

UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA

**«Análisis y descripción onomasiológica
del léxico canario»**

**Autora: M^a Isabel González Aguiar
Director: Dr. D. Gonzalo Ortega Ojeda**

Departamento de Filología Española

*A mi padre y a mi madre,
recuerdo y presencia en un mismo aliento.*

AGRADECIMIENTOS:

En primer lugar, quiero expresar mi agradecimiento al director de esta investigación, el doctor Gonzalo Ortega Ojeda, con quien estoy en deuda por la continua labor de supervisión y seguimiento de mi trabajo. Es más, sin sus continuas muestras de ánimo y de apoyo no hubiese podido llevar a buen término mi propósito. Su talante universitario, el compañerismo y la amistad que me ha mostrado a lo largo de estos años constituyen una más de las deudas que tengo contraídas con él.

También quiero agradecer a Olga Rodríguez Rodríguez, amiga en todo momento, sus palabras de aliento, sus sabios consejos y sus importantes aportaciones en la segunda parte de la tesis.

Mención especial merecen la Dra. Dolores García Padrón y el Dr. Humberto Mederos Martín por las interesantes sugerencias hechas a propósito de lo tratado en la primera parte del trabajo.

Deseo recordar a M^a Teresa Herrera del Castillo, amiga eterna, por el ánimo y la vitalidad que me transmitió en los momentos iniciales de la tesis.

Por último, agradezco a mis amigos y a mis familiares la comprensión que me han mostrado y el ánimo que me han infundido siempre que lo he necesitado, en especial a Alfonso, por su apoyo constante en la última parte de la investigación.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	7
--------------------	---

Primera parte

Capítulo I

Revisión histórica

1.1. LA LEXICOGRAFÍA, ¿TEORÍA O PRÁCTICA?	17
1.2. LA LEXICOGRAFÍA ONOMASIOLOGICA	21
1.2.1. <i>Historia de la lexicografía onomasiológica</i>	26
1.2.2. <i>Historia de la lexicografía onomasiológica española</i>	34
1.2.2.1. <i>J. Ruiz de león (1879), inventario de la lengua castellana</i>	36
1.2.2.2. <i>E. Benot, diccionario de ideas afines</i>	39
1.2.2.3. <i>J. Casares (1942), diccionario ideológico de la lengua española</i>	41
1.2.2.4. <i>M^a moliner (1966-67), diccionario de uso del español</i> ..	46
1.2.2.5. <i>Vox (1995), diccionario ideológico de la lengua española</i>	48
1.2.2.6. <i>Otras obras lexicográficas</i>	49
1.2.2.7. <i>La propuesta de martín mingorance</i>	50

Capítulo II

Problemas teóricos de la clasificación ideológica

2.1. ESTRUCTURAS EN EL LÉXICO: LENGUAJE Y REALIDAD	54
2.2. LA CONCEPCIÓN ESTRUCTURALISTA	59
2.2.1. <i>La teoría de campos</i>	61
2.2.2. <i>Estructuralismo y análisis lexicográfico</i>	72
2.3. EL GENERATIVISMO Y SU ANÁLISIS SEMÁNTICO	75
2.4. OTRAS CORRIENTES SEMÁNTICAS	79
2.4.1. <i>La semántica cognitiva</i>	79
2.4.2. <i>La semántica conceptual</i>	81
2.5. RECAPITULACIÓN	82

Capítulo III

El diccionario ideológico del español de canarias (diec)

3.1. INTRODUCCIÓN: PANORAMA DE LA LEXICOGRAFÍA CANARIA	86
3.2. CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL DIEC	95
3.2.1. <i>La macroestructura:</i>	97
3.2.1.1. <i>Composición del corpus</i>	97
3.2.1.2. <i>La clasificación conceptual adoptada</i>	99
3.2.1.2.1. <i>La complementación del orden alfabético y del conceptual</i> ..	102
3.2.1.3. <i>La perspectiva temporal</i>	104
3.2.1.4. <i>Partes del diccionario</i>	104
3.2.2. <i>La microestructura:</i>	105
3.2.2.1. <i>Composición de los grupos conceptuales</i>	105
3.2.2.1.1. <i>Modificaciones en la configuración interna</i>	107
3.2.2.1.2. <i>Pautas generales</i>	111
3.2.2.2. <i>El proceso de la ordenación conceptual</i>	112
3.2.2.2.1. <i>La definición lexicográfica. Su función en la elaboración del diccionario conceptual</i>	113
3.2.3. <i>Etapas en la redacción del diccionario</i>	123

Capítulo IV

Características del léxico descrito y aplicaciones del diec

4.1. CARACTERÍSTICAS DEL LÉXICO REGIONAL QUE SE OBSERVAN EN LA CATALOGACIÓN CONCEPTUAL	135
4.1.1. <i>Carácter designativo del léxico dialectal</i>	138
4.1.1.1. <i>El léxico terminológico</i>	142
4.1.1.2. <i>El léxico familiar</i>	144
4.1.2. <i>Las unidades fraseológicas y los refranes</i>	147
4.1.3. <i>La importancia de la expresividad</i>	162
4.1.4. <i>Pérdida de vigencia de las voces dialectales</i>	164
4.2. POTENCIALIDADES DIDÁCTICAS DEL DIEC	169
4.2.1. <i>Introducción</i>	169
4.2.2. <i>Aplicaciones del diec</i>	174
4.2.2.1. <i>Aplicaciones para los estudios lingüísticos dialectales</i>	175
4.2.2.2. <i>Aplicaciones para los hablantes canarios</i>	182
4.2.2.2.1. <i>Aplicaciones en la enseñanza</i>	184

4.2.2.2.2. *Aplicaciones para determinados sectores profesionales.* 185

Conclusiones

Segunda parte

**Presentación del diccionario ideológico del español de canarias
(diec)**

Advertencias

I. Parte sinóptica

II. Parte analógica

III. Índice

Bibliografía

INTRODUCCIÓN

En la lexicografía general hispánica se dispone, desde hace varias décadas, de registros ideológicos del léxico, si bien el predominio de los diccionarios alfabéticos es incuestionable. En este sentido, y hasta hace poco, el Diccionario ideológico de la lengua española de Julio Casares era la obra más representativa. El propio Casares, en su discurso de ingreso en la Academia, mostró la antigüedad del método onomasiológico como mecanismo para ordenar el léxico.

Sin embargo, mientras este método de descripción «por ideas» está consolidado en la lexicografía general, la aplicación del mismo en la lexicografía regional, que sepamos, no se ha llevado a cabo hasta el momento. Esta situación corrobora el hecho de que muchas de las innovaciones que han propiciado el desarrollo de la lexicografía estándar no hayan llegado a la dialectal, unas veces por ser aficionados los que emprendían las descripciones, otras por considerarse los diccionarios dialectales obras lexicográficas de segundo orden. Esto es lo que, en parte, ha pasado en la lexicografía del español de Canarias.

Si bien es cierta esta situación, en el caso de la lexicografía canaria se ha producido un cambio en las dos últimas décadas. La publicación de diccionarios (tanto globales como parciales) en los que se adopta la misma metodología lexicográfica que en los repertorios generales, y la aparición de numerosos trabajos analíticos sobre esta modalidad hispánica, han contribuido a mejorar la descripción y el análisis de las hablas canarias. Este panorama ha permitido desarrollar el proyecto que aquí planteamos.

El objetivo de esta tesis doctoral es describir y analizar onomasiológicamente el vocabulario del español hablado en Canarias. Ya en 1994 presentamos la Memoria de Licenciatura Expresividad y onomasiología en el léxico canario, que bien podríamos considerar un primer y tímido acercamiento a la posibilidad de organizar el léxico canario desde una perspectiva diferente de la más común y convencional. En la memoria elegimos una serie de

parcelas conceptuales, dieciséis en total. No recogimos unidades complejas y desarrollamos aisladamente la composición de cada uno de los dieciséis grupos. Esta prueba nos sirvió para consolidar la propuesta de construir un repertorio léxico regional ideológico y defender su viabilidad.

Tras la lectura de la Memoria, continuamos trabajando en la misma línea y comprobamos cómo la elaboración de una obra lexicográfica conceptual implicaba la reflexión sobre cuestiones de lingüística general, de lingüística aplicada, de semántica, de técnica lexicográfica, etc. Por ello, esta tesis consta de dos partes muy bien diferenciadas:

a) 1ª PARTE: Compuesta por cuatro capítulos en los que se justifica la elección del tema y se analizan los problemas y las aplicaciones de la descripción conceptual del léxico.

b) 2ª PARTE: La presentación del Diccionario ideológico del español de Canarias (DIEC).

Ésta es, así pues, una tesis de lingüística aplicada. Como es sabido, el nacimiento de la lingüística aplicada se relaciona íntimamente con el aprendizaje de lenguas, sector en el que los diccionarios son herramientas básicas. Al igual que L. Payrató (1998), entendemos la lingüística aplicada como una dimensión presente en todas las ciencias del lenguaje y no como una vertiente desgajada dentro de los estudios lingüísticos o una seudolingüística. En este sentido, y siendo coherentes con esta concepción, desarrollamos en la tesis una parte descriptiva y otra analítica. Su estructuración permite catalogarla como un trabajo metalexicográfico y lexicográfico a la vez, puesto que no sólo se ocupa de los aspectos teóricos de la lexicografía onomasiológica, sino que además incluye la elaboración de un repertorio lexicográfico ideológico dialectal.

El objetivo fundamental de este trabajo era la elaboración del DIEC, tarea ésta que se ha revelado más complicada de lo esperado.

Desde el inicio establecimos que la obra mantendría la perspectiva diferencial ya común en las anteriores registros del léxico canario, entre otras razones porque el hecho de no contar con repertorios integrales que describan la totalidad del vocabulario hubiera hecho inalcanzable este propósito. Por esta característica, la organicidad léxica que se le supone a los diccionarios por ideas queda en el nuestro menoscaba, debido a la introducción de un criterio artificial y extraño para los hablantes, como es el criterio diferencial, el cual genera una descripción parcial y fragmentaria de lo que lingüísticamente es un todo estructurado.

El material léxico descrito procede de las siguientes fuentes:

- a) Del Diccionario de canarismos de A. Lorenzo, M. Morera y G. Ortega, el cual ha sido vaciado y catalogado.
- b) En el caso de las unidades complejas, del proyecto que, bajo la dirección del Dr. G. Ortega, estamos realizando para describir la fraseología y la paremiología canarias.
- c) De las encuestas léxicas que, en los últimos años, hemos realizado personalmente en Tenerife, las cuales han aportado un pequeño grupo de voces.

Ante este corpus, constituido por unas seis mil unidades, el ineludible subjetivismo de la catalogación por ideas ha enmarañado el proceso de clasificación y ha venido a constatar las dificultades expuestas con anterioridad por lexicógrafos como Casares o M^a Moliner. A pesar de todos los impedimentos surgidos, podemos afirmar que hemos logrado confeccionar el primer diccionario ideológico conceptual del español de Canarias. Como ya hemos señalado, las recopilaciones de léxico regional efectuadas hasta el momento han adoptado, de forma mayoritaria, el sistema alfabético como mecanismo de ordenación. Este carácter inaugural debe servir, además, para solicitar una mayor indulgencia ante los posibles errores que los usuarios hallen en el corpus. Hemos sufrido la tensión oca-

sionada por el enfrentamiento entre la catalogación del mundo extralingüístico y la organización conceptual del léxico, esto es, la clasificación ideológica de los usos según éstos se van considerando. De todas formas, el DIEC no se plantea como un diccionario cerrado, sino como una primera versión de un futuro trabajo en el que se pueda no sólo aumentar el corpus léxico descrito, sino mejorar la catalogación ideológica de las unidades.

Entre los capítulos que forman la primera parte, el primero de ellos trata del lugar que ocupa la lexicografía, tanto en su vertiente teórica como en la práctica, dentro de los estudios lingüísticos, y rastrea la historia de la lexicografía ideológica para destacar los diccionarios más señeros. Inicialmente, se precisa la distinción entre la lexicografía teórica y la práctica, para concluir que el objeto que ocupa a los lexicógrafos es, en cualquier caso, el diccionario. Además, la identificación entre alfabeto y diccionario es analizada con el fin de plantear cómo al hablar de diccionarios pensamos inmediatamente en un repertorio de voces ordenadas alfabéticamente. Se plantea la alternativa de la organización onomasiológica como complementaria, nunca como sustitutoria, de la labor que desarrollan los registros alfabéticos. Estos últimos estudian la palabra aislada, mientras que los conceptuales logran acercarse más a la organización de las designaciones para expresar un concepto, motivo por el cual el método onomasiológico se vio desde el estructuralismo como más apropiado que el alfabético para describir el vocabulario de una lengua. A continuación, trazamos el panorama de la lexicografía onomasiológica y nos detenemos en las publicaciones españolas más destacadas. En ese recorrido dedicamos mayor espacio y atención a las principales obras lexicográficas ideológicas de la lengua española (Benot, Ruiz de León, Casares, el Diccionario ideológico de Vox, etc.).

En líneas generales, la lexicografía tradicional ha enfocado la descripción del léxico como la de un conjunto de piezas individuales, debido a que la perspectiva atomista, dominante en el pensamiento lingüístico, ha prevalecido también en los estudios

lexicográficos. Frente a este hecho, el desarrollo de las teorías semánticas de este siglo ha contribuido a afirmar el carácter orgánico de las unidades de una lengua y a demandar la realización de repertorios coherentes con el objeto de estudio. Pero la elección de un método conceptual no está exenta de dificultades.

En el segundo capítulo se analizan precisamente los problemas de la catalogación conceptual. El primer obstáculo que surge al emprender la redacción de un diccionario onomasiológico es la elección de la clasificación que se va a aplicar. Uno de los condicionantes fundamentales en la elección debe ser el carácter didáctico de la obra. En este capítulo se analizan las dos posibles posturas ante la determinación de una ordenación por ideas del vocabulario:

a) Una primera postura parte del convencimiento de que la lengua y el mundo mantienen una relación unívoca.

b) Una segunda postura considera que cada lengua moldea la realidad de forma diferente.

Aceptada la segunda postura como la más científica, analizamos el desarrollo del estructuralismo en los estudios semánticos y las conexiones que esta corriente contrae con el análisis lexicográfico. También se cuestiona si otras teorías, como el generativismo o el cognitivismo, han dejado en los estudios semánticos principios aplicables en lexicografía onomasiológica. La conclusión a la que se llega es la de mantener una clasificación dictada por las propias necesidades del léxico tratado, la cual tendrá siempre un componente de subjetivismo importante. Además, se debe diferenciar claramente el objeto de estudio del semantista y el del lexicógrafo: mientras el primero analiza el significado, el segundo se ocupa de definir los usos consolidados.

La presentación del Diccionario ideológico del español de Canarias es el objetivo del tercer capítulo. El modelo utilizado como

guía en la redacción ha sido el Diccionario Ideológico de Julio Casares. En primer lugar, se describe y se analiza la situación actual de los estudios lexicográficos en el Archipiélago, con el fin de trazar el marco en el que se presenta este trabajo. En las dos últimas décadas, el desarrollo de la lexicografía dialectal canaria ha sido excepcional, ya por la publicación de obras descriptivas, ya por el aumento en el número de estudios analíticos. Se pasa luego a detallar las características generales del DIEC, tanto las macroestructurales (corpus descrito, tipo de ordenación, partes de la obra, etc.) como las microestructurales (definiciones, grupos conceptuales, información geográfica, etc.), y se destacan las modificaciones llevadas a cabo sobre el modelo utilizado. Estas modificaciones han consistido en la eliminación de un amplio número de cabeceras establecidas por Casares, la creación de otras nuevas, la sustitución de las voces que actuaban como cabeceras por otras más adecuadas, la unión de grupos para evitar una dispersión excesiva, etc. A continuación, se describe cómo se ha llevado a cabo el proceso de la ordenación conceptual, qué fases ha tenido y qué obstáculos han surgido. Este capítulo se centra, en esencia, en describir minuciosamente el proceso de elaboración del diccionario y en la explicación de los aspectos más problemáticos.

En el cuarto capítulo se analiza el corpus, una vez que se ha sometido a la catalogación por ideas. El análisis del DIEC nos permite comprobar cómo entre la lengua de una comunidad y su cultura son íntimas las relaciones, ya que las interpretaciones de los signos que se registran en el diccionario nos dan abundante información sobre la sociedad y sobre la manera que la lengua de ésta emplea para crear «su mundo». La clasificación conceptual muestra una fisonomía particular que revela datos interesantes de la sociedad isleña. Una parte de estos datos son interpretados en este capítulo. Se exponen las particularidades reveladas tras la ordenación, como por ejemplo el carácter unívoco de la designación de buena parte del léxico regional, el papel del léxico terminológico, la expresividad del léxico familiar o el tipo de datos que ofrece las unidades fraseológicas y los refranes. Posteriormente, se desvelan cuáles son

las posibles aplicaciones del DIEC, tanto en los estudios lingüísticos como en el uso que puedan hacer los lectores no especialistas. En cualquier caso, es fundamental que las obras lexicográficas se ciñan a las necesidades de los consultantes. Por este motivo, el diccionario tiene un interés indiscutible, no sólo para conocer mejor el español hablado en Canarias, sino también para enseñar mejor esa variedad de español.

En los estudios lingüísticos nuestro repertorio ofrece, además, diversas aplicaciones: en el análisis de los procedimientos léxicos creativos, en el estudio de la organización conceptual regional, en los mecanismos de recogida de léxico, en la labor lexicográfica, etc. A los hablantes les brinda un instrumento que aspira a favorecer los procesos productivos en el habla. Al ir de la idea a la palabra, permite aumentar potencialmente el caudal léxico y con ello expresar con mayor precisión el pensamiento. Incluso, el hecho de someter el vocabulario regional a esta catalogación puede servir para demostrar la validez y la riqueza del léxico canario con estructuras conceptuales propias. Las potencialidades del DIEC en la enseñanza deberían ir enfocadas a reforzar ponderadamente el conocimiento del acervo léxico insular.

La primera parte termina con un apartado dedicado a las conclusiones generales.

La segunda parte está compuesta íntegramente por la exposición del DIEC. Como su título indica, este diccionario aspira a describir ideológicamente el vocabulario de la modalidad lingüística canaria, registrando no sólo el léxico simple sino también el complejo (unidades fraseológicas y paremiológicas). La inclusión de la fraseología regional es un hecho, en buena medida, novedoso, pues este sector ha resultado postergado, hasta hace poco, en el estudio del léxico insular. Se adopta una perspectiva diferencial en la selección del material que se registra, por lo que sólo se recoge lo que diferencia a esta modalidad del español estándar. Consta de varias secciones: una parte sinóptica, compuesta por el esquema general y

los cuadros sinópticos desarrollados, una parte analógica, que es la central del diccionario, y un índice alfabético de las voces que actúan como cabeceras de grupo.

Concluimos con un apartado destinado a la descripción detallada de las referencias bibliográficas utilizadas, separando los diccionarios del resto de obras consultadas.

PRIMERA PARTE
CAPÍTULO I: REVISIÓN HISTÓRICA

1.1. La lexicografía, ¿teoría o práctica?

La lexicografía se ha definido convencionalmente, bien como la técnica de componer léxicos y diccionarios, bien como una parte de la lingüística que se ocupa de los principios teóricos en los que se basa la elaboración de estas obras (DRAE-92). Podemos considerar esta disciplina como el “arte de hacer diccionarios” (Casares 1950: 10-11), definición mucho más orientadora de lo que es su objetivo, pues toda actividad práctica supone la reflexión y madurez de determinados principios teóricos¹. Algunos lingüistas han considerado inadecuado colocarle la etiqueta de *disciplina del plano del contenido*, porque es una materia de carácter eminentemente aplicable (Seco 1987). Sin embargo, la mayoría de los lexicógrafos actuales se decanta por considerarla una disciplina en pie de igualdad con otras, con una vertiente práctica bien delimitada (la redacción de diccionarios) y otra teórica, menos cultivada, pero no por ello menos importante, cuyo cometido estaría centrado en reflexionar sobre todos los hechos que tengan que ver con el objeto “diccionario”. En las dos últimas décadas, se ha producido un afianzamiento de los principios lexicográficos al desarrollarse con solidez una rama teórica que ha postulado la independencia de esta materia, la cual ha permitido recoger y sistematizar los principales problemas que se aglutinan en torno al diccionario:

“Creemos, pues, que ha llegado el momento de conceder a la lexicografía su justa importancia; por ello vamos a considerarla no como una tarea meramente artesanal, sino una disciplina que se ocupa de los problemas teóricos y prácticos que plantea la elaboración de diccionarios. Entendida así, la lexicografía debe

¹ Casares, en la “Advertencia preliminar” de la *Introducción a la lexicografía* (1950: XIV), subraya el carácter técnico de la lexicografía frente al carácter de ciencia de otras materias: “lo que necesita el que quiera llegar a dominarla no son tanto teorías como advertencias, consejos y menudas habilidades de taller, fruto de la experiencia, y que conviene aprender en la mesa de trabajo a medida que las dificultades se presentan”.

comprender la actividad práctica de recolección y selección del material léxico y la redacción del diccionario, la teoría general, la historia de la lexicografía, la investigación sobre el uso del diccionario y la crítica lexicográfica". (H. Hernández 1994: 109)

Próxima a la lexicografía, existe otra disciplina que estudia los hechos léxicos, la lexicología. Históricamente la lexicografía ha sido concebida como una actividad dependiente de la lexicología². No obstante, la lexicología, a juicio de algunos lexicógrafos, no ha encontrado su lugar en la lingüística moderna porque ha sido incapaz de diseñar un modelo para describir el vocabulario de una lengua. Son los diccionarios los que, hasta el momento, vienen cumpliendo con este cometido (Rey-Debove 1970: 7). Las razones que parecen, si no justificar, sí por lo menos hacer más comprensible esta concepción tradicional, están en que, al margen del problema que origina el ingente caudal de unidades que se ha de estudiar y la diversidad de los hablantes, no se ha gestado ninguna teoría semántica que permita describir la totalidad del léxico. De todas maneras, lo que no se puede negar es que estas dos disciplinas se encuentran interrelacionadas y que se auxilian recíprocamente en su labor (Haensch 1997: 29).

La propuesta, apoyada por F. J. Hausmann (1988), de crear una nueva disciplina lingüística que se denomine *metalexicografía* (término acuñado por T. R. Wooldridge en 1977), muestra esta dependencia entre la lexicografía y la lexicología (Haensch 1997: 29-38). Se estima que la fecha de nacimiento de la *metalexicografía* está en torno a la década de los cincuenta, y en su aparición influyó no sólo el avance en la enseñanza de lenguas

² Julio Casares (1950: 10-11) indicó al respecto: "Y de igual modo que distinguimos una ciencia de la gramática y un arte de la gramática, podemos distinguir dos facultades, que tienen por objeto común el origen, la forma y el significado de las palabras: la lexicología, que estudia estas materias desde un punto de vista general y científico, y la lexicografía, cuyo cometido, principalmente utilitario, se define acertadamente en nuestro léxico como el "arte de hacer diccionarios".

extranjeras, sino también la aplicación de algunos de los postulados de la lingüística moderna. El cometido de la metalexigrafía es estudiar apartados tan inherentes a la técnica lexicográfica como son las funciones o la tipología de los diccionarios, hasta aspectos tan periféricos y externos como la organización del trabajo lexicográfico. Hausmann (1988: 80) cita como posibles campos de estudio de la lexicografía teórica los siguientes: la historia de la lexicografía, la crítica de los diccionarios actuales, el uso real de los diccionarios por los usuarios, el estatus cultural y comercial en los diferentes países, la tipología de los diccionarios, las funciones del diccionario, la teoría del texto lexicográfico, la recogida y el tratamiento de los datos en lexicografía y la teoría de la organización del trabajo lexicográfico. Para Hausmann esta disciplina está relacionada con la lexicología, pero no puede ser considerada una rama de ella ya que desborda su dominio:

”La metalexigraphie possède un domaine d’études homogène, elle jouit des perspectives nettes et bien delimitées et elle dispose de méthodes propres, d’un certain corpus de connaissances ainsi que de moyens particuliers de description, satisfaisant par là les conditions nécessaires pour mériter le statut de discipline au sens que donne à ce mot la théorie des sciences. La métalexigraphie peut en effet passer pour un domaine de recherche *scientifique* qui est en train de se muer en une discipline *scientifique*”. (Hausmann 1989: XXVI)

La aparición de la lexicografía teórica ha sido un hecho en buena medida reciente. En España surge en la segunda mitad del siglo XX con la obra de Casares *Introducción a la lexicografía moderna* (1950), aunque se cuenta con numerosos precursores (Haensch 1997: 35-37). Hasta la publicación del manual de Casares, la teoría lexicográfica se exponía en los prólogos de los diccionarios, lugar donde se indicaban de una manera abreviada y

poco sistemática las características generales del registro y, en ocasiones, algunos de los problemas que se derivaban de la elaboración de estos catálogos. La obra de Casares tiene el valor de ser la primera que separa del conjunto del diccionario toda una serie de reflexiones teóricas básicas en la práctica lexicográfica, mostrando así la posibilidad de tratar de forma independiente las cuestiones implicadas en la redacción de un diccionario. En España se han producido esencialmente trabajos de lexicografía práctica. Ha sido notable el vacío existente en sectores como la teoría lexicográfica, la historia de la lexicografía, la crítica de los diccionarios, etc. Sin embargo, a partir de la década de los setenta el panorama ha cambiado porque se han venido publicando estudios de lexicografía teórica destacados: Fernández- Sevilla (1976), M. Seco (1987), Alvar Ezquerro (1980; 1984; 1993), Porto - Dapena (1980), H. Hernández (1989), Ahumada Lara (1989), etc. Además, existen también centros donde se trabaja en lexicografía (un listado de estos centros se puede encontrar en Haensch 1997: 37), e incluso, a partir del año 1994, el *Departamento de Filología Española e Latina* de la Universidad de La Coruña viene publicando la *Revista de Lexicografía*.

Frente al reciente nacimiento de la lexicografía teórica³, la elaboración de diccionarios es tan antigua como la existencia de la escritura. Desde las culturas más antiguas la elaboración de obras lexicográficas ha sido una preocupación constante. Tal y como expone Rey-Debove (1970), las actividades metalingüísticas son tradicionales pues muestran un enorme interés desde los primeros textos, tanto en el plano gramatical como en el léxico. Sin embargo, el conjunto de reflexiones que se agrupaban bajo la

³ De todas maneras, conviene aclarar que el carácter "novedoso" de la metalexigrafía reside más en la inexistencia hasta el momento de un término con el que denominarla, que en la falta de inquietudes por parte de los que han hecho diccionarios. La oportunidad de establecer dentro de la lexicografía esa distinción entre teoría y práctica es aún un debate abierto, ya que, por definición, la elaboración de diccionarios es el eje central de cualquier estudio.

denominación de *gramática* ha conseguido engarzarse en el conjunto de las ciencias, dando lugar al nacimiento de la lingüística, mientras que la descripción del léxico ha permanecido como una tarea práctica y por ello más externa a la propia esencia de la lengua.

Esta tesis doctoral se presenta como un trabajo que puede considerarse tanto lexicográfico, en el sentido práctico del término, como metalexicográfico: el calificativo de lexicográfico se justifica porque se basa en el tratamiento que se aplica a un conjunto léxico, mientras que la otra parte del trabajo podríamos tildarla de metalexicográfica, puesto que se intenta esbozar una panorámica de la historia de la lexicografía onomasiológica del español, se reflexiona sobre los problemas que surgen al elaborar un diccionario conceptual, se presentan las utilidades de este tipo de obras, etc., entre otros asuntos.

1.2. La lexicografía onomasiológica

Desde el punto de vista tradicional, podemos abordar el estudio de los signos lingüísticos arrancando de la concepción bipartita del signo ya establecida por Saussure. Toda lengua es analizable a partir de uno de los dos componentes, bien del significante o imagen acústica, bien del significado o concepto. Entre las dos caras signílicas sabemos que existe una relación necesaria e indisoluble. Si iniciamos el estudio desde el plano del significante, podemos analizar qué relaciones lo unen con los valores o significados que pueda tener (se analizarían los hechos de polisemia y homonimia). Si nos situamos en el plano del contenido, estudiaríamos qué formas expresivas posee cada lengua para designar los contenidos (hechos de sinonimia). En el primer caso nos interesan las relaciones entre una forma fónica y sus posibles “significados”, mientras que en el segundo observaríamos las relaciones entre un “significado” y las posibles

formas fónicas que lo expresan. El primer método es la base de la semasiología, en tanto que el segundo constituye el fundamento de la onomasiología⁴.

La legitimidad y complementación de ambos métodos de análisis ha sido defendida por numerosos lingüistas (Ullmann 1991: 72; Baldinger 1964: 272 y 1970: 271), si bien su desarrollo y evolución ha sido controvertido. Es lógico entender este papel complementario entre los dos mecanismos de análisis del signo, ya que la relación entre los dos polos se define como recíproca.

En lexicografía, la aplicación de la dicotomía tradicional entre análisis semasiológico y análisis onomasiológico ha permitido la delimitación de diccionarios con características y objetivos bien diferenciados. Si bien estas dos perspectivas de análisis no son excluyentes, lo común ha sido la publicación de repertorios cuyas voces se organizan alfabéticamente, por lo que existe una falta de proporción entre las obras lexicográficas semasiológicas y las onomasiológicas (Alvar Ezquerro 1993a: 289; Martín Mingorance 1994: 15). Esta desproporción puede explicarse, en parte, por la primacía de la palabra como unidad central en el análisis de la lengua.

La palabra "diccionario" se ha asociado al alfabeto (Alvar Ezquerro 1980: 104; Rey-Debove 1971: 21), aunque, como indica Lyons, "la alfabetización no es, por supuesto, más que una técnica para enumerar las entradas con arreglo a un principio

⁴ Según A. Várvaro (1988:193), fue A. Zauner el primero en acuñar la etiqueta de *onomasiología* sobre el modelo de *semasiología*. Casares menciona la aparición, a finales del siglo XIX y principios del XX, de nuevas ramas en los estudios lingüísticos y se refiere en concreto a la que se denominó primero "lexicología comparada (Tappolet, 1895)" y posteriormente "onomasiología (Zauner, 1903)": "Esta disciplina, partiendo de una cosa determinada, un objeto o una noción, se propone estudiar comparativamente los caminos que esa cosa ha seguido hasta encarnar en una palabra, y pretende reconstruir el proceso intelectual e imaginativo que determinó tal encarnación" (1950: 54) .

convenientemente aplicable, pero teóricamente irrelevante” (Lyons 1989). Para los usuarios, los repertorios lexicográficos son obras de carácter alfabético que les permiten solucionar, con mayor o menor acierto, las dudas que surgen en los procesos de descodificación lingüística (Alvar Ezquerro 1980). Lingüistas como Rey-Debove han llamado la atención sobre la importancia del alfabeto como método para facilitar el uso en obras tan consultadas como los diccionarios (tanto alfabéticos como conceptuales), ya que no seguir este orden significa restarles provecho y utilidad⁵. Esta identificación ha sido total y por eso “l’ordre alphabétique appartient à l’image sociale commune du dictionnaire” (Rey-Debove 1991: 23). Desde la perspectiva del usuario el diccionario es el alfabético porque es el único que sabe utilizar. Su eficacia consiste en este hecho, su enorme utilidad práctica: “L’ordre alphabétique, en particulier, symbole même du dictionnaire pour l’immense majorité des lecteurs, ne peut devoir son succès qu’à son efficacité pratique, puisque son absurdité conceptuelle et linguistique est universellement reconnue” (Rey 1977: 20).

En principio, parece razonable la demanda de repertorios léxicos coherentes con el funcionamiento del objeto de estudio (W. von Wartburg 1991: 295). Aunque también debemos tener en cuenta que, por lo menos teóricamente, tal y como ya expuso Martín Mingorance (1994: 15), no existe ninguna justificación que nos permita explicar por qué el número de diccionarios alfabéticos es desorbitado frente al de obras conceptuales. La legitimidad de los dos sistemas está más que demostrada:

⁵ "La condición de incoherencia con la que podríamos caracterizar casi todos los diccionarios de casi todas las lenguas se debe, en principio, a un hecho tan banal y en apariencia tan sin importancia como el del orden alfabético que se sigue en su redacción y en sus revisiones. No es ese orden alfabético el más racional para organizar las voces de una lengua; aunque sí, de momento, el que permite una mayor comodidad para localizarlas". (Pascual 1996: 171)

“Ambas- división formal y conceptual- son posibilidades de división igualmente lícitas y teóricamente fundamentales. Por eso, discutir si un diccionario científico debe ser ordenado alfabética o conceptualmente es una empresa sin sentido. Ambas divisiones son necesarias y se completan mutuamente. El muy oído argumento de que el alfabeto sea práctico y la división conceptual no, está fuera de lugar, porque la valoración práctica depende del modo de plantear la pregunta”. (Baldinger 1970: 135)

Lo característico de los estudios léxicos en el siglo XX ha sido la creciente preocupación por la forma de organizar el vocabulario en las obras lexicográficas, debido en parte a las reticencias argumentadas para catalogar la lexicografía práctica como una disciplina científica. Para que la lexicografía adquiriera el rango de científica, se consideró adecuado elaborar diccionarios cuya organización armonizara con la propia estructura de la lengua y respondiera a una situación real de la misma⁶. Los diccionarios semasiológicos estudian la palabra aislada y no consiguen reflejar la estructura de las lenguas. Por el contrario, los diccionarios onomasiológicos, al analizar las diferentes designaciones para expresar un significado o valor, adoptan desde el inicio una cierta concepción estructural. De esta forma la alternativa conceptual o ideológica, como principio de jerarquización del vocabulario, pasó a cobrar una destacada importancia frente al clásico criterio formal del abecé. La clasificación alfabética ha sido calificada como desorden científico, o de acientífica, insustancial, asistemática, tiránica, estéril, ilógica, ..., pero también de práctica, fácil y objetiva; frente a la conceptual, que ha sido tildada de

⁶ También en los estudios lexicológicos, como es comprensible, se ha cuestionado la forma de ordenar los materiales léxicos que se analizan: "Le plus simple est de procéder à un classement alphabétique. C'est le classement des dictionnaires, c'est celui qui a été adopté par de nombreux lexicologues (...) Il est évident, en effet, que ce classement n'étant pas explicatif ne peut être considéré comme scientifique; c'est pourquoi quelque lexicologues ont prétendu que les dictionnaires eux-mêmes devaient à l'avenir être fondés sur un classement différent". (Matoré 1953: 159).

estructuralista, realista con el sistema lingüístico, metódica, coherente, ..., pero con un alto componente de subjetivismo en su contra.

Dentro de la lexicografía onomasiológica serán consideradas todas aquellas obras que abordan el estudio del signo lingüístico teniendo en cuenta el plano del contenido, es decir, aquellos diccionarios donde, partiendo de un concepto, objeto o noción, se analizan de forma comparativa las diferentes formas que son posibles en una lengua para expresarlo. El mercado editorial ofrece una amplia gama de estos diccionarios, tales como diccionarios de sinónimos (y contrarios), analógicos, de ideas afines, temáticos, por materias, ideológicos, nomenclaturas, tesoros, etc. No obstante, se distinguen dos tipos fundamentales:

a) Diccionarios que parten de una clasificación previa de la realidad y cuya macroestructura responde a una organización conceptual: los únicos puros en este sentido serían los diccionarios ideológicos.

b) Diccionarios que no adoptan una clasificación previa y ordenan su corpus según el alfabeto: los diccionarios de sinónimos, de ideas afines, etc., son obras que macroestructuralmente son alfabéticas, aunque en su microestructura sean conceptuales.

Entre estas dos grandes clases de obras conceptuales, tendríamos que situar los diccionarios temáticos y las nomenclaturas, porque combinan en la macroestructura el sistema semasiológico y el onomasiológico.

La heterogeneidad de estas obras conceptuales demuestra que en cada caso se intenta cubrir unas determinadas carencias y mejorar la competencia lingüística de los usuarios en la búsqueda

de la voz adecuada para expresar un concepto o una idea, finalidad que se consigue dando una serie de datos sobre el uso de las unidades léxicas emparentadas, y no un mero recuento, tal y como hacen los diccionarios semasiológicos.

En realidad, no existe un diccionario ideal por definición. Dependiendo de la finalidad de la consulta, podremos determinar qué obra lexicográfica es la más adecuada (Alvar Ezquerro 1993a: 165). Además también se deben tener en cuenta las características del usuario. Asimismo, conviene no olvidar que es lógico que los diccionarios sean imperfectos, más aún si consideramos el componente de subjetivismo inherente a toda obra conceptual, en la que la organización de las unidades por parcelas conceptuales depende de factores que no se pueden formalizar y delimitar con precisión (Alvar Ezquerro 1993a: 5)⁷.

A pesar de los argumentos esgrimidos a favor de los diccionarios sistemáticos, éstos no han demostrado que exista una jerarquización global en los conjuntos léxicos: “No obstante, ninguna de estas obras, por muy valiosas que sean, proporciona la información que necesitaríamos para resolver la cuestión de si los vocabularios de las lenguas con que operan están organizados de acuerdo con principios estrictamente jerárquicos” (Lyons 1989: 282-283). En el capítulo segundo trataremos sobre la aportación que la lexicografía conceptual ofrece al análisis global del léxico frente a las teorías semánticas más importantes del siglo XX.

1. 2.1. Historia de la lexicografía onomasiológica

⁷ Ruiz de León, autor del *Inventario de la lengua castellana*, nos dice en el prólogo cuando compara el esfuerzo que implica el orden conceptual frente al orden alfabético: “Sin duda que este proceder exige un trabajo mental muy superior al que requiere el manejo de un índice alfabético. En éste se desempeña una tarea puramente mecánica, sin más que un levísimo ejercicio de la memoria para tener presente el orden de las letras iniciales” (1879: XLIII).

A continuación, vamos a hacer un recorrido por los intentos lexicográficos dirigidos a sistematizar la riqueza léxica de las lenguas, analizando con mayor detenimiento los que han estudiado la lengua española⁸. Esta revisión nos permitirá un acercamiento a lo que se ha producido en esta parcela lexicográfica, para pasar a continuación a defender con mejor conocimiento nuestro proyecto, que plantea la elaboración de un diccionario ideológico dialectal.

La existencia de obras lexicográficas conceptuales se remonta a épocas bien lejanas, tal y como Julio Casares ya demostró⁹. Este insigne lexicógrafo es el autor de la investigación más concienzuda hecha hasta el momento sobre las obras lexicográficas ideológicas. Casares (1941: 91-111), en 1921, en su discurso de ingreso en la Academia, esbozó una visión panorámica de las clasificaciones sistemáticas del léxico que se habían elaborado desde la antigüedad hasta mediados del presente siglo, si bien en su recuento no pretendió agotar la revisión. Demostró la antigüedad del método conceptual, cuyos ejemplos más remotos son: el *Attikai Lexeis* de Aristófanes de Bizancio, gramático griego y director de la Biblioteca de Alejandría, muerto 180 años a.C.; el *Onomasticón* del sofista griego Julio Pollux¹⁰; el *Eul-ya*, antiguo diccionario por materias en chino (siglo XI a.C.); el *Shu Wen* en chino (siglo II d.C.); el *Amara Kosha* en sánscrito (Casares la califica como “obra de una inteligencia privilegiada”); el *Kitab ut Tarjiman fi Taálem Loghat es Suriyam* (Libro llamado el Intérprete para enseñar la lengua de los sirios) en siríaco y árabe de Elías bar Shinaya, cuyo

⁸ Aparte de Casares, es igualmente valiosa la información que Alvar Ezquerro (1993a: 289-301) nos proporciona en sus trabajos sobre la historia de la lexicografía conceptual española.

⁹ A la antigüedad de este método de clasificación ha hecho alusión Tom McArthur (1986: 157): "The thematic mode, however, is the older, broader tradition, with its roots in the classical traditions of Plato, Aristotle and Pliny, and with strong foundations in the world of medieval Scholasticism".

¹⁰ Diccionario analógico, citado por Boissière en el prólogo de su diccionario.

material léxico está distribuido por conceptos en 30 capítulos, cada uno de los cuales se divide en secciones (traducido al latín en 1630). También se ha señalado que en los inicios de la escritura, que se supone que tuvo que ser de tipo figurativo o ideográfico, los intentos por catalogar las voces debieron ser ideológicos.

Durante la Edad Media occidental se hizo patente una preocupación constante por cómo ordenar los conocimientos¹¹. El sistema de jerarquización conceptual jugó un papel decisivo como método didáctico y pedagógico que facilitaba la memorización (en la enseñanza de lenguas, en los manuales de retórica, etc.). Los diccionarios bilingües o plurilingües y los métodos de aprendizaje de lenguas utilizaban ya en esta época las agrupaciones nocionales. Así lo expone C. Buridant en su estudio sobre la lexicografía medieval: “Le groupement onomasiologique est d’une importance particulière pour la lexicographie médiévale; son but est pédagogique: il s’agit de faciliter le travail de la mémoire, l’agencement de champs notionnels étant souvent pragmatiquement rationnel, (...)” (1986:15). Buridant hace referencia además a otro tipo de obras en la Edad Media, las *nominalia* o nomenclaturas, que eran repertorios de voces clasificadas por materias, por lo común reducidos a un campo nocional concreto, pero de una extensión considerable. Aunque la mayor parte de estas obras estaba destinada a la enseñanza del latín, también se utilizaban para el aprendizaje de lenguas vernáculas (Alvar Ezquerro 1993a: 277-287). Fueron muy frecuentes entre los siglos XVI y XVIII (Ayala Castro 1996). Manejaban el vocabulario usual de dos o más idiomas y seguían un criterio lógico en su ordenación, .

¹¹ "El recurso a este orden formal, considerado por lo general como fruto de un sentimiento de desorden ontológico o de una explosión, bien podría reflejar la perplejidad ante un orden secreto, no precisado por la revelación, y sin embargo presente en los signos del lenguaje" (Rey 1988: 95-96).

Al margen de estas obras, las enciclopedias medievales solían combinar una parte estructurada metódicamente y otra ordenada alfabéticamente. Lo usual era que el único principio de organización no fuera el alfabeto. Martín Mingorance (1994: 21-22) considera las enciclopedias como los primeros ejemplos de diccionarios onomasiológicos: la *Historia Naturalis* de Plinio el Viejo, las *Etimologías* de San Isidoro de Sevilla o el *Speculum Majus* (1244) de Vicent de Beauvais. En estas obras se aplicó el sistema de las *Categorías* de Aristóteles a la jerarquización del conocimiento, esto es, un sistema basado en las diferencias cualitativas y no cuantitativas. En otros casos se mezclaba el alfabeto con otros procedimientos de organización (aún no se había generalizado el orden alfabético, entre otras razones porque no se habían normalizado las grafías)¹². Miethaner-Vent (1986) cita los ingeniosos sistemas que se utilizaban en los diccionarios alegórico-teológicos, sistemas que no sorprendían al usuario de la época, pues tenía el hábito de ver todo a través de jerarquías, tipologías, simetrías, etc. Alvar Ezquerro (1993: 278) destaca también los manuales de gramática y de conversación, muy difundidos durante el Renacimiento, donde el léxico aparece ordenado por temas.

Hacia finales del siglo XVII y principios del XVIII se produce el nacimiento de los grandes diccionarios monolingües. Para que el criterio formal triunfara con todas sus consecuencias, se tuvo que proceder a una normalización ortográfica. A su vez, entre estos dos siglos, se complican las clasificaciones semánticas y

¹² Sobre la adopción del sistema de clasificación alfabético es oportuno consultar el libro de Weijers (1991), que informa sobre las obras lexicográficas de la Edad Media. En él la autora llega a la conclusión de que el sistema de clasificación alfabética comenzó a utilizarse especialmente a partir del siglo XII y XIII, en detrimento de un orden sistemático: "De même, au moyen âge, l'ordre alphabétique n'a trouvé qu'un faible écho, du moins jusqu'à la fin du XIIe siècle. Auparavant, l'ordre systématique ou rationnel prévalait; il semblait mieux correspondre à la conception médiévale de l'écrit" (Weijers 1991: 14-15)

surgen nuevos patrones a la hora de realizar una clasificación general del conocimiento.

Durante el siglo XVIII fue importante el interés que cobró en España y en otros países como Francia el estudio de la sinonimia y la elaboración de diccionarios de sinónimos (Lázaro Carreter 1949: 78-87), obras con las que se quería evidenciar la riqueza léxica de cada lengua¹³. Es comprensible el aumento en la producción de obras conceptuales en esta época si tenemos en cuenta que en el Siglo de las Luces no se podía aceptar sin más un sistema de ordenación tan irracional como el alfabeto, pues suponía adoptar un método contrario a la razón. La externalidad y arbitrariedad del alfabeto como sistema de ordenación del conocimiento se opone a la racionalidad que domina este siglo. Esta cuestión ha sido analizada por B. Didier (1996). Los grandes diccionarios filosóficos del siglo XVIII (D'Alambert, Diderot, Voltaire y Bayle) se cuestionaron esta paradoja al elaborar las "enciclopedias", obras en las que se pretendía dar cuenta del orden y del encadenamiento de los conocimientos humanos. Ante la imposibilidad de idear un sistema que permitiera englobar el

¹³ En Francia, en el siglo XVIII, tras el nacimiento en la centuria anterior de los grandes diccionarios generales monolingües (Furutière, Richelet y la Academia), se produce un gran desarrollo de los diccionarios de sinónimos. Estas obras pueden considerarse como precedentes de los diccionarios analógicos. Los lexicógrafos siempre han buscado métodos que suplan la arbitrariedad de la ordenación alfabética. La Academia Francesa propuso una alternativa con la aparición en 1694 de su diccionario, en el que modifica el orden alfabético estableciendo familias etimológicas como sistema combinado. Sin embargo, a partir de 1700 decide seguir sólo la ordenación alfabética. Esto no significó el olvido del asunto, y en la edición de 1878 (7ª ed.) se plantea de nuevo el problema en el prólogo: ¿es totalmente legítimo que un diccionario dé mayor importancia a la comodidad que a la voluntad de fomentar el estudio sistemático del léxico?

Al margen de la legitimidad, la sencillez y la rapidez con la que el lector encuentra la información que necesita es un factor decisivo al valorar una obra lexicográfica. Sirva como ejemplo lo que ha sucedido en la nueva edición del *Diccionario de uso del español* de M^a Moliner (1998), en la que el sistema de agrupación de entradas por familias etimológicas ha sido suprimido por las "incomodidades" que ocasionaba al lector en la consulta, si bien es cierto que este cambio ya había sido previsto por la propia autora.

conocimiento en su totalidad, se aceptó el “desorden” alfabético como único orden posible.

Posteriormente, hacia finales del siglo XIX, el método onomasiológico tuvo un desarrollo destacado, dando lugar a la aparición y auge de disciplinas como la geografía lingüística. El primer diccionario de ideas completo en su organización lógica apareció para el inglés, y fue el *Thesaurus of English Words and Phrases* de Roget en 1852. Esta obra ha sido el modelo de diccionario onomasiológico moderno¹⁴. Para Casares (1941: 94) “es, indudablemente, entre todos los diccionarios de su género, el que ha obtenido acogida más favorable en el mundo entero”. Partió de una clasificación filosófica inspirada en las ciencias naturales, la cual sigue esencialmente el esquema de Bacon y de la *Enciclopedia Británica*. Además, la influencia de Wilkins fue decisiva, principalmente en el papel que Roget otorgó a los conceptos relacionales. Este modelo lógico tuvo como desventaja el hecho de ser apriorístico¹⁵. La ordenación se hace según el modelo de clasificación de las distintas ramas de la historia natural: se va de lo general a lo particular, por lo que de entrada se parte de una diferencia de seis grandes clases: relaciones abstractas, espacio, materia, entendimiento, volición y afecciones.

Unos años después se publicó en Francia la obra de Elías Blanc *Dictionnaire logique de la langue française ou Classification naturelle et philosophique des mots, des idées et des choses* (1882), cuya

¹⁴ La escasez de diccionarios de sinónimos en esta lengua se achaca al incuestionable prestigio que desde el comienzo tuvo el *Thesaurus*. Su existencia ha ensombrecido la publicación de obras semejantes.

¹⁵ Tras su publicación surgen para otras lenguas diccionarios que copian su modelo: para el francés (T. Roberston, *Dictionnaire analogique*, París, 1859), para el alemán (D. Sanders, *Deutscher Sprachschatz*, 1878; Wehrle/Eggers, *Deutscher Wortschatz*, 1967), para el italiano (Zanotto, 1852-55), para el español (E. Benot, *Diccionario de ideas afines*), etc. Por otra parte, se han presentado algunas propuestas de modificación al esquema de Roget por parte de lingüistas como F. Dornseiff (*Der deutsche Wortschatz in Sachgruppen*, 1933 1972), R. Hallig y Wartburg y de Arthur Bivar, entre otros.

repercusión no fue en absoluto semejante a la de la obra de Roget. En este país hay que destacar además la gestación desde el siglo XIX de un nuevo tipo de diccionario conceptual: el diccionario analógico, modelo lexicográfico que se suele considerar exclusivo de la lexicografía francesa¹⁶.

Ya en el siglo XX, en torno a la década de los cincuenta, surgen trabajos que resultan de la aplicación del estructuralismo al análisis de la lengua, los cuales van a tener eco en la labor lexicográfica. Hausmann hace referencia a esta situación cuando esboza el panorama de la lexicografía teórica de este siglo: "Et là il y a eu notamment une discussion scientifique dans les années 1950 sur l'utilité des dictionnaires alphabétiques face aux dictionnaires idéologiques, c'est-à-dire par ordre des matières" (1988: 83). Uno de los esquemas más ambiciosos para darle un orden jerárquico al vocabulario fue el presentado por Hallig y Wartburg en 1952 (Leipzig) bajo el título de *Begriffssystem* o *Sistema razonado de conceptos*, obra que sustentaba su organización en un sistema que se proponía como universal y que pretendía reflejar los medios de expresión que constituyen el vocabulario de una lengua, para darnos así a conocer su lógica interna¹⁷. Su propuesta

¹⁶ El primero que se publicó fue el de Boissière, *Dictionnaire analogique de la langue française* en 1862, en el que se partió de la distinción entre palabras-análogas y palabras-centro; la misión de estas últimas era reunir bajo ellas las palabras análogas correspondientes. En cualquier caso, el orden alfabético sólo se utiliza como guía para la búsqueda. La aportación de Boissière fue esencial porque en su planteamiento para ordenar el vocabulario renunció a distribuir el léxico en categorías lógicas, y ensayó una clasificación de las palabras clave bajo las cuales se ordenaba alfabéticamente un cierto número de voces conceptualmente próximas (Pruvost 1983). Este modelo ha sido continuado en Francia por otros lexicógrafos como Paul Rouaix (1898), Charles Maquet (1936), D. Delas y D. Delas-Demon (chez Robert, 1971), Bordas (1973) y Niobey (chez Larousse, 1980). Otras obras conceptuales más recientes son el "Robert Methodique" (1982), obra dirigida por J. Rey-Debove y el *Thésaurus Larousse (des idées aux mots, des mots aux idées)*, dirigido por Daniel Péchoin (1991). K. Baldinger ha aplicado este método a antiguas modalidades del francés: *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien occitan (DAO)* y *Dictionnaire onomasiologique de l'ancien gascon (DAG)*.

¹⁷ No tardaron en surgir posturas críticas a este proyecto. F. de Tollenaere (1960) realizó la crítica más completa. Admitió en sus observaciones que el análisis conceptual

la presentó como un instrumento para el uso de la lengua y no para su estudio.

Tal y como hemos visto, el mecanismo de ordenación conceptual ha sido aplicado en obras lexicográficas de diferentes lenguas. La existencia de estos repertorios muestra el interés y la productividad que ha tenido y que sigue teniendo en lexicografía el método onomasiológico. Durante el siglo XX hay nuevas propuestas en el panorama de la lexicografía internacional. Citaremos sólo algunas de las obras que se han realizado para lenguas como el inglés¹⁸, el alemán¹⁹, el catalán²⁰, el portugués²¹,

respondía a unas necesidades concretas, pero consideró que sólo podría tener aplicación como complemento del alfabético.

¹⁸ Para la lengua inglesa, al margen de la mítica obra de Roget, se suelen citar como ejemplos señeros de obras lexicográficas conceptuales la de David Booth (1835), *Analytical Dictionary of the English Language*, y la célebre obra de Tom McArthur (1981), *Longman Lexicon of Contemporary English*. Este último es un diccionario ideológico, único en su género, porque da la definición y ejemplos de cada entrada (quince mil palabras), consiguiendo de esta forma hacer un diccionario en la línea del de Roget, pero mucho más completo y compacto al contener también la información decodificadora necesaria en todo diccionario. McArthur (1986) se presenta como continuador de las obras elaboradas por Comenius (1631, *Janua Linguarum Reserata*) y por Roget (1852, *Thesaurus*).

¹⁹ En la lexicografía alemana se cuenta con diccionarios como el de D. SANDERS (1873-1877), *Deutscher Wortschatz geordnet nach Begriffen*, Hamburgo, el de A. SCHELLING (1892), *Deutscher Eortschatz oder der passende Ausdruck*, Stuttgart, o el de F. DORNSEIFF, *Der deutsche Wortschatz in Sachgruppen* (1933-1972).

²⁰ Para el catalán contamos con el *Diccionari ideològic* de Ernest Sabater (1990). Su propósito es describir el catalán correcto y va dirigido a estudiantes, profesores, periodistas, etc. Se concibe como una obra organizada por campos léxicos, la cual sirve de ayuda para hablar o escribir sobre algún tema concreto sugiriendo las voces que se desconocen. Por su estructura se asemeja más a un diccionario temático, pues no presenta un cuadro de organización general.

La aparición de diccionarios conceptuales ha sido tardía en catalán por la situación social de esta lengua (A. Rico y J. Solà 1995: 18-181). Los diccionarios ideológicos han sido pocos y no del todo completos, pues han tenido una orientación escolar y unos fines específicos que han marcado sus propias características.

²¹ Para el portugués existe la obra de Arthur Bivar, *Dicionario geral e analógico da lingua portuguesa* (obra póstuma) (Porto, 1952), que consta de tres volúmenes: dos alfabéticos (donde se colocan las referencias numéricas del concepto buscado) y un

etc., o las obras ideológicas contrastivas para las lenguas románicas²².

1.2.2. Historia de la lexicografía onomasiológica española

En la lexicografía española la producción de obras conceptuales no ha sido muy fecunda²³. Ha sido Julio Casares, ya en pleno siglo XX, quien con más ahínco ha defendido la necesidad de disponer de un repertorio sistemático del léxico español, defensa que culminó con la publicación de su *Diccionario ideológico*. Esta postura lo llevó a calificarse a sí mismo como “el luchador más adelantado de la cruzada contra el desorden del orden alfabético” (Casares 1951: 13). Con anterioridad, otros estudiosos del lenguaje habían demandado la elaboración de catálogos sistemáticos para la lengua española.

Ya Cienfuegos (apud Ruiz de León 1879: XXIX; Casares 1941: 124-125), a finales del siglo XVIII, instó a la Academia a emprender la tarea de ofrecer una clasificación viva del vocabulario, empresa que la institución no llegó a realizar. En octubre de 1799, durante el discurso de recepción en la Academia,

tercero conceptual (donde se ordenan, bajo un total de siete mil setecientos setenta y siete ideas directrices, los términos ligados por asociación).

²² H. Vernay con su *Dictionnaire onomasiologique des langues romanes (DOLR)*, que comenzó a publicarse en 1991, ha querido contribuir a la descripción comparativa de las lenguas románicas. Su modelo se basa en un sistema noémico o conceptual, un modelo teórico sobre el que se pueden proyectar las estructuras inmanentes de los vocabularios de las diferentes lenguas. En este proyecto su autor se distancia de la propuesta hecha por Hallig y Wartburg, quien sugirió un sistema razonado común a todas las lenguas. Este lingüista ha analizado también, a través del procedimiento onomasiológico, cómo se estructuran los sistemas conceptuales de localización en francés, catalán, español y alemán (Vernay, 1974). Con este estudio pretendió demostrar que cada lengua organiza la realidad de una manera diferente.

Sobre la aplicación del método onomasiológico en la descripción de las lenguas románicas, es interesante el artículo de Gak (1995: 175-183).

²³ De la historia de la lexicografía onomasiológica en nuestro ámbito idiomático se han ocupado, principalmente, J. Casares (1941) y M. Alvar Ezquerro (1984).

pronunció Cienfuegos las siguientes palabras: “Tú (la Academia) que tanto has trabajado para dar un *Vocabulario* ... acometerás luego la grande empresa de formar un *Diccionario* metódico en que las palabras ocupen su lugar, no según el orden alfabético, sino según el orden de las ideas, que es el orden de la naturaleza...” (Palabras que tomamos de José Ruiz de León, concretamente del Prólogo de su *Inventario de la lengua castellana*, pág. XXX).

En 1869, en la sesión pública inaugural de la Academia, se leyó otro discurso, esta vez a cargo de Francisco Cutanda (apud Ruiz de León 1879: XXX), donde se abordaba el mismo tema. El discurso se titulaba “Estudio sobre la posibilidad y la utilidad de clasificar metódicamente las palabras de un idioma; Preliminares para la ejecución de este pensamiento y observaciones concretas a la clasificación de los verbos radicales castellanos”. En su intervención Cutanda demandó la formación de “catálogos y repertorios más racionales que mecánicos (...) hasta que el caudal de los idiomas se halle inventariado tan ordenadamente, que el más torpe, en un momento, pueda cerciorarse de si hay o no en el que maneja lo que le hace falta”. (Ruiz de León 1879: XXI)

La utilidad de estos repertorios fue elogiada, ya en este siglo, por otro insigne lexicógrafo, Gili Gaya (1968: IX): “Los diccionarios ideológicos, como el de don Julio Casares, cumplen la misión de presentar agrupadas las palabras que el repertorio léxico de cada lengua ofrece en un mismo campo semántico, y el de señalar los contactos e interferencias de unos campos con otros. Cada campo viene a ser un centro de interés humano, en el que el significado de cada palabra se define por su relación con las demás.”

Sin embargo, el discurso académico que mejor razona los motivos para emprender la redacción de un diccionario

conceptual es el de ingreso de Casares en 1921. Pasadas dos décadas, concluyó su empresa con la publicación del primer diccionario ideológico de la lengua española. Tras su elaboración, continuó con mayor ahínco su defensa en pro de obras lexicográficas que potenciaran las capacidades comunicativas de las que dispone un idioma:

“El Diccionario ideológico de la lengua española representa la iniciación de un nuevo rumbo en cuanto a la manera de concebir el significado y las posibilidades de aplicación del diccionario. La importancia de un libro como éste para la educación lingüística de un país es cosa que nunca podrá ponderarse debidamente. Se trata de la primera obra que presenta el caudal léxico de una lengua viva en toda su plenitud a partir de una concepción de conjunto y tiene por lo tanto el valor de una piedra miliar en la historia de la lexicografía”. (Casares 1950: X)

En nuestro ámbito idiomático, la figura de Julio Casares es incomparable con el resto de estudiosos del lenguaje que han defendido la aplicación del método de clasificación conceptual para la descripción del vocabulario de una lengua, pues de todos ellos ha sido el único que, no sólo ha teorizado sobre el tema, sino que además ha acometido la arriesgada aventura de elaborar una obra lexicográfica de nueva planta. Antes de la aparición del *Diccionario ideológico* de Casares, otros dos estudiosos de la lengua, José Ruiz de León y Eduardo Benot, emprendieron tareas semejantes.

1.2.2.1. J. RUIZ DE LEÓN (1879), *Inventario de la lengua castellana*

En 1879 apareció el *Inventario de la lengua castellana*²⁴ de José

²⁴ Con el subtítulo de *Índice ideológico del Diccionario de la Academia por cuyo medio se hallarán los vocablos ignorados u olvidados que se necesiten para hablar o escribir en castellano.*

Ruiz de León, proyecto que quedó sin concluir, ya que sólo se llegó a publicar el primer tomo, dedicado a los verbos. Lo que pretendía su autor era “la ardua tarea de inventariar y ordenar metódicamente los ricos caudales de la lengua castellana” (VI), tarea que tenía el valor de “empresa patriótica promovida y sustentada por el corazón” (VI). El patriotismo y, derivado de él, el temor a que nuestra lengua común perdiera la pureza lleva a Ruiz de León a ofrecer su obra a la Academia, principal atalaya de la cruzada “contra los infieles prevaricadores del buen lenguaje” (VIII). Este diccionario, considerado como el primer repertorio onomasiológico de la lengua española, no tuvo una gran acogida (García Platero 1996: 160). Casares (1941: 96-97) lo cita “con elogio” y admira la crítica que se hace al sistema de Roget en el Prólogo²⁵, obra de cuya existencia Ruiz de León tuvo conocimiento cuando ya había gestado buena parte de su repertorio (1879: XXII).

El sistema de catalogación adoptado en su obra fue novedoso. Ante la imposibilidad de aplicar las clasificaciones del conocimiento propuestas por Bacon, D’Alambert o Ampère, encontró salida en Santo Tomás de Aquino, de quien tomó una primera división de las unidades atendiendo a su categoría gramatical. Tras esta distinción general siguieron otras divisiones propuestas por diferentes gramáticos, para pasar posteriormente a subdivisiones, dictadas en este caso por razones prácticas, con el fin de “colocar los vocablos en distintos grupos con lógico y racional ordenamiento”, según iba recorriendo el corpus del Diccionario académico.

En el Prólogo del *Inventario*, el autor expone una serie de ideas interesantes y esclarecedoras sobre las características de una

²⁵ Para Ruiz de León el plan ideado por Roget es “más científico y filosófico en su esencia: éste [el suyo] más práctico, y por eso tal vez más útil en sus resultados” (1879: XXIX).

obra conceptual. Además cuestiona algunos de los problemas que se plantean ante tal empresa y propone, si las hay, posibles soluciones. Veamos algunos de los puntos que analiza:

1º. En el *Inventario* ya se expresa la convicción de que las clasificaciones filosóficas o de las ciencias naturales no se pueden aplicar a la organización ideológica del léxico. En todo caso se elige adoptar “una ordenación de las nociones, desde las más sublimes y metafísicas hasta las más groseras y vulgares, no concertadas en cuerpo de ciencia, sino puestas al alcance del inquiridor por sus relaciones de analogía y parentesco, sin atender a conceptos más trascendentales” (1879: XIX)²⁶. Ruiz de León, tras establecer una primera jerarquización de las unidades según la categoría gramatical, siguió el criterio práctico de cuestionar, palabra por palabra, bajo qué grupo conceptual de los establecidos (sin “título” en esta fase inicial) podía clasificarse cada una de ellas. Tanto la clasificación como la búsqueda de términos para encabezar los grupos implicó una tarea penosa e ingrata por la indeterminación y arbitrariedad del propio sistema (1879: XXII).

2º. También analiza, si bien no de una manera tan extensa, la redacción de las definiciones por parte del diccionario académico. En principio, según el modelo de definición aristotélica (*genera* y *differentia*), las definiciones lexicográficas deben seguir un patrón concreto: primero clasificamos en un grupo más general para luego completar la definición añadiendo las diferencias que caracterizan a un elemento concreto frente al resto de elementos

²⁶ En el Prólogo del diccionario el autor vuelve sobre esta idea, y subraya que el propio Cutanda había hecho referencia ya a la necesidad de idear una clasificación, ante todo, práctica: “Nadie, en verdad, puede desconocer la perfección ni contradecir la utilidad de esas clasificaciones histórico-naturales: mas al adoptarlas como partes de este conjunto que vamos elaborando, se echan en olvido las condiciones propias del Diccionario vulgar, y los conocimientos y alcances que deben suponerse en el mayor número de los que han de manejarlo” (1879: XXXIII).

con los que comparte la pertenencia a ese grupo general. Sin embargo, este modelo de definición no se puede aplicar, o no se ha aplicado de forma sistemática. Esto conlleva una serie de obstáculos en la clasificación conceptual de la voz, más aún cuando el término que se intenta ordenar conceptualmente no se conoce y sólo se accede a su significado a través de una definición determinada.

3º. Las voces se repiten en la clasificación ideológica tantas veces como acepciones tiene la unidad léxica tratada.

4º. Al final de la obra aparece un índice alfabético. Una de las utilidades que subraya el autor es la de buscar voces sinonímicas a una determinada voz que ya conoce el consultante.

Ruiz de León confiesa, además, que a pesar de haber visto graves dificultades para dar término al proyecto, éstas fueron mucho mayores que las pensadas (1879: XII).

1.2.2.2. E. BENOT, Diccionario de ideas afines²⁷

Con posterioridad a la de Ruiz de León, apareció la obra de E. Benot *Diccionario de ideas afines* (1893?), que es una adaptación al español del *Thesaurus* de Roget. En contra de lo esperado, el trabajo de Ruiz de León no parece ser conocido por Benot, si bien cita constantemente a Roget²⁸. El principal defecto de este diccionario reside en la aparente falta de sistematicidad a la hora

²⁷ Casares lo cita como *Diccionario de ideas afines y elementos de tecnología, compuesto por una Sociedad de literatos bajo la dirección de D. Eduardo Benot, de la Academia Española*. Tomo Primero. Mariano Núñez Samper, Madrid, S.A. Al final del tomo aparece una advertencia, en la que se aclara que los "elementos de tecnología" han sido separados de la obra y se publicarán con posterioridad.

²⁸ Esta deuda la reconoce el propio Benot en el Prólogo de la obra (pág. IX): "Este Léxico español de ideas no es una traducción del de Roget, porque los Diccionarios de su índole no pueden traducirse íntegramente; pero en él se sigue con toda fidelidad el sistema del autor, y su acertado plan de clasificación (...)".

de tratar las unidades léxicas (Alvar Ezquerro 1993a: 295), debido en parte a la imitación ciega del modelo inglés. Casares, en su discurso de ingreso en la Academia, criticó con dureza y sin piedad la obra de Benot por la pésima traducción y la nefasta manipulación a la que se vio sometida la propuesta de Roget: “¿A qué continuar descubriendo la maléfica obra de los literatos anónimos? Ni siquiera consiguieron reunir a escote el mínimo de cultura necesario para no destrozar el original en la parte en que sólo les tocaba traducirlo y copiarlo” (1941: 96)²⁹. Para Alvar Ezquerro (1993a: 294) la crítica de Casares fue “desmesurada” y defiende la valía de la obra de Benot, la cual, a su juicio, tiene cualidades no desdeñables (aunque éstas deriven principalmente de la imitación del modelo de Roget). El éxito de esta obra, “malhadada” para Casares, fue llamativo si lo comparamos con el escaso eco que tuvo la contribución de Ruiz de León. Sin embargo, la crítica de Casares no va directamente contra Benot, sino contra “una sociedad de literatos” cobijada, sin duda por sorpresa, debajo del nombre glorioso de un ilustre polígrafo” (1941: 94). Censura la falta de reflexión de los hacedores de tal obra, que parece más fruto de una traducción espontánea de Roget que obra meditada y madurada tras largas reflexiones. Los autores, al tomar el modelo apriorístico, llegaron a errores tales como el de presentar bajo un grupo VITALIDAD (3ª sección: MATERIA ORGÁNICA; clase II: MATERIA) el epígrafe HOMICIDIO, bajo el cual aparecen las voces *caza*, *montería*, *pesca*, *morcilla para los perros*, etc. (Casares 1941: 95)

Si comparamos la obra de Benot y la de Ruiz de León,

²⁹ La acerba crítica de Casares por el desacierto de calcar para el español el mismo sistema taxonómico que Roget había aplicado al inglés no debe impedir valorar la preocupación de Benot por complementar el papel del clásico diccionario alfabético y ofrecer la riqueza léxica que desconoce el usuario. Benot, en el "Prólogo" de su *Diccionario*, exclama sorprendido: "¡En verdad que pasma de asombro, cuando se estudian estas listas de voces ordenadas ideológicamente, el considerar lo poco, poquísimo, que tenemos a nuestra disposición en los inmensos recursos de la lengua!".

comprobamos, desde el mismo prólogo, la solidez de la argumentación del segundo. En efecto, Ruiz de León valora todos los modelos que revisó y se decanta al final por uno de ellos, mostrando en cualquier caso que su elección no obedece al capricho sino a un acto meditado. Benot apenas acierta en la presentación al justificar por qué utiliza el modelo de Roget. Se queda en la superficie del problema y se limita a alabar las excelencias prácticas de la obra. Es más, no propone su propio modelo sino que, aunque aclara que no traduce a Roget, admite abiertamente que lo sigue “con toda fidelidad” por considerar muy acertada la propuesta.

1.2.2.3. JULIO CASARES (1942), Diccionario ideológico de la lengua española (DILE)

Pero sin lugar a dudas, la obra lexicográfica conceptual más destacada ha sido el *Diccionario Ideológico de la lengua española* de Julio Casares (1942), redactor también del primer y más completo estudio teórico sobre lexicografía onomasiológica³⁰. Para Casares la lexicografía no podía alcanzar el rango de disciplina científica hasta que no ideara un método de catalogación más coherente y acorde con el funcionamiento de la lengua que el alfabético. Lo ilógico y arbitrario de este segundo método no puede aceptarse simplemente por el carácter práctico y sencillo del mismo³¹.

³⁰ En *Nuevo concepto del diccionario de la lengua y otros problemas de lexicografía y gramática*, se recoge no sólo el extracto del discurso del acto de recepción en la Academia, celebrado el 8 de mayo de 1921 (1941: 21-125), sino también la contestación correspondiente de Antonio Maura (1941: 127-154) y un epílogo redactado por Casares tras la publicación de su *Diccionario ideológico* (1941: 157-170), respuesta ejemplar a las palabras de Antonio Maura. Además, en el artículo "Un inventario del idioma (Génesis, calvario y epifanía)" (Casares 1961: 219-229), podemos hallar información sobre cómo se le ocurrió la elaboración de su *Diccionario* y las fases y vicisitudes que tuvo su largo proceso.

³¹ No obstante, algunos estudiosos del lenguaje han apelado a esa sencillez como rasgo fundamental para su defensa. El no seguir en estas obras el criterio alfabético

La publicación de la obra de Casares abrió una nueva vía de trabajo en la lexicografía española moderna. Wartburg (apud Casares 1950: X-XI) cataloga esta “empresa monumental” como “la primera obra que presenta el caudal léxico de una lengua viva en toda su plenitud a partir de una concepción de conjunto, y tiene por tanto el valor miliar en la historia de la Lexicografía”.

Como ya se ha mencionado, en el discurso de ingreso de Casares en la Academia, éste instó una vez más a la “docta institución” a que emprendiera la redacción de un diccionario donde se proporcionara una descripción productiva de nuestra riqueza léxica. Así, disertó sobre la justificación, validez y defensa del método onomasiológico frente al tradicional y arbitrario orden alfabético, además de pasar revista a los trabajos lexicográficos que a lo largo de la historia habían adoptado un sistema de ordenación por ideas. Su propuesta iba encaminada a que la institución académica tomara conciencia de tal necesidad y emprendiera la tarea de llevarla a cabo: “quisiera para la Real Academia Española la gloria de haber sido la primera en romper la secular esclavitud alfabética y abrir el camino de la nueva lexicografía científica” (1941: 119). Cuando se adopte un nuevo tipo de orden que armonice con la propia estructura del objeto de estudio, entonces sí se podrá hablar de la existencia de una lexicografía realmente científica (1941: 47). Hasta ese momento se había mantenido un método de clasificación totalmente objetivo y tradicional pero que no revelaba la situación real de los elementos

plantea problemas para la búsqueda. Sainz de Robles (1946) opone la sencillez de su diccionario de sinónimos y antónimos a la complejidad de las obras de Benot y Casares “... obras benedictinas, que se concibieron con amor y que se gestaron con paciencia y se alumbraron con exaltación. Pero estos excelentes diccionarios son demasiado complejos. Abruman un poco. Su consulta obsesiona casi tanto como la de un médico de renombre universal ...”. Para este autor es lo mismo un diccionario de sinónimos, de ideas afines, de ideas sugeridas por las palabras, etc.; en cualquier caso limita las diferencias al cambio de etiqueta, no a una cuestión diferencial en el planteamiento de la obra lexicográfica.

en la lengua³². La propuesta de Casares para crear “un diccionario orgánico, viviente, sugeridor de imágenes y asociaciones” frente al “archivo hermético y desarticulado” elaborado por la Academia hasta el momento, fue objeto de fuertes críticas por parte de Antonio Maura.

El método que eligió Casares para estructurar el vocabulario fue diferente del propuesto por Roget en su *Thesaurus*³³ y en todo caso más próximo al que Ruiz de León defendió tras establecer la división en categorías gramaticales. Descartó la posibilidad de idear un modelo apriorístico con base científica y siguió un método opuesto que fuera práctico y útil para el usuario: “...la clasificación del vocabulario ha de aspirar, no tanto a parecer ser científica, filosófica o natural, como a servir de base práctica para lograr la finalidad puramente lexicográfica que perseguimos” (1941: 111). Para sistematizar todas las unidades decidió ir reuniendo grupos de voces afines en tantas casillas como fuera necesario, sin que en ningún momento la catalogación se viera presionada por un sistema preestablecido; no se acotó el número de casillas, sino que las necesidades del léxico clasificado iban imponiendo los límites. Al aceptar como método un sistema especulativo, éste no va a existir hasta que no se analice todo el corpus.

³² Si los hechos de lengua están configurados de tal manera que forman un todo organizado, parece poco coherente que se elija para su descripción un mecanismo de ordenación tan externo a la naturaleza de una lengua como el impuesto por el orden alfabético. Para Coseriu (1981: 1-32) toda disciplina empírica o de hechos debe tener como finalidad ordenar desde la perspectiva más objetiva y real el material que describe, de tal forma que pueda así aglutinar la variedad y multiplicidad aparente en un todo organizado.

³³ Sobre el método aplicado por Roget nos dice Casares (1941: 98): “La obra del autor inglés nos ofrece el tipo más acabado de una clasificación filosófica, ramificada en divisiones y subdivisiones y planeada como un gran casillero, en cuyos compartimentos, rotulados previamente en abstracto, han de ir entrando luego cuantas cosas e ideas tienen expresión en el lenguaje”.

“Después de una primera clasificación en grandes secciones, tales como Botánica, Religión, Marina, Sentimientos, Derecho, etc., venía la subdivisión en grupos menores, que habían de ser homogéneos, no más restringidos ni extensos que lo conveniente, y perfectamente delimitados” (Casares 1961: 226).

En todo momento procuró mantener a la par una clasificación justificable teóricamente y que no obedeciera a un criterio disparatado. Su experiencia práctica lo llevó a desestimar la utilidad de las clasificaciones científicas en favor de una clasificación acorde con lo expresado lingüísticamente por el hablante³⁴.

Al emprender la tarea, lo común no fue diferenciar cosas e ideas sencillas entre las cuales no existieran interferencias; todo lo contrario, lo normal fue que se tocasen o se penetrasen. La proximidad conceptual que existe entre las unidades es una información decisiva y de su tratamiento depende que la clasificación de una obra ideológica oscile entre una fragmentación extrema y una globalidad excesiva. Atendiendo a la proximidad conceptual se pueden elaborar listados copiosos de unidades que se vayan alejando cada vez más de la idea central. Es importante ser capaces de mantener un contacto conceptual más o menos fijo para evitar dividir lo que va unido. Con el fin de huir de excesivas fragmentaciones, no se deben crear grupos pequeños de escasas dimensiones lógicas (1941: 168). Casares apeló a dos tipos de relaciones para clasificar las voces: por un lado, las que sugieren las diferentes acepciones de una palabra, y por otro, las diferentes formas como se mira un concepto u objeto. De esta

³⁴ "A más de esto, hay que tener en cuenta que si las ciencias particulares, al hacer el estudio de su objeto, pueden y aun deben prescindir de aquellas propiedades, aspectos o aplicaciones que no les incumben, **el clasificador del léxico ha de considerar sucesivamente todas las relaciones y analogías que le sugieran las distintas acepciones de cada palabra, y aun las varias maneras en que puede ser mirado cada concepto**" (Casares 1941: 108)[La negrita es nuestra].

manera llegó a determinar una serie de grupos conceptualmente homogéneos (2.000 casillas) dentro de las 38 clases, grupos que se fijaron no por las cosas que se designan, sino por la clasificación de las voces con las que hacemos referencia a esas cosas³⁵.

En el caso de los grupos que se refieren a ideas abstractas, se adoptó la norma de contraponer los conceptos antagónicos, si bien en el caso de las ideas concretas se vio que no era factible este mecanismo de relación. Se siguió este mecanismo para ofrecer rutas complementarias en la búsqueda de la palabra adecuada y no para enfrentar términos opuestos. Es más, el concepto de contrario se toma en un sentido muy amplio, pues el mismo grupo aparece como opuesto a varios. Las relaciones de contrariedad se explotan como un instrumento más para que la búsqueda tenga éxito.

Otro de los problemas que menciona Casares en la elaboración de su obra es el de encontrar epígrafes o cabeceras para los grupos. Como regla general, las cabeceras tenían que ser palabras que pertenecieran a la categoría del sustantivo. Para facilitar la búsqueda utilizó las denominaciones múltiples, esto es, llamadas a través de dos o más sustantivos, e incluso a través de verbos o de adjetivos (términos que denominó “referencias”)³⁶. Así, por ejemplo, el grupo conceptual ASIMIENTO (bajo el cual se registra un amplio listado de voces) tiene también como llamada el verbo COGER, el cual remite a ASIMIENTO. Se entiende en este caso que el usuario buscará primero el término COGER que ASIMIENTO. Lo mismo pasará con el adjetivo BAJO, que remite a BAJURA.

³⁵ La informatización del *DILE* ha sido propuesta por A. Sánchez Valderrábanos, E. Torrejón Pérez y M. A. De Pineda Pérez (1992).

³⁶ Cuando el sustantivo que hacía de cabecera en un grupo era un término de baja frecuencia de uso o se podía prever que el usuario recordaría primero un adjetivo o un verbo, se usaba el sistema de referencias.

El trabajo inmenso que desplegó Casares le permitió reflexionar también sobre los patrones que los diccionarios adoptan para definir las voces. Así echa en falta la existencia de un sistema uniforme de definiciones, defecto que queda evidenciado al analizar el léxico partiendo de las definiciones. Desde el punto de vista lógico la clasificación de los términos presupone la existencia de su descripción, por lo que la forma en que ésta es formulada muestra igualmente la posibilidad de condensar o de desmembrar el valor que pueden tomar las unidades: “al confrontar las definiciones de ideas o cosas análogas, se echaría de ver que unas veces se explican en iguales o parecidos términos conceptos notoriamente distintos, y otras aparecen como voces independientes, meras variantes ortográficas de una misma palabra” (1941: 123) .

Al margen de todas las utilidades que se desprenden de lo expuesto (tanto para el enriquecimiento de la competencia lingüística de los usuarios como para la técnica lexicográfica), un diccionario conceptual aporta una información muy valiosa para las ciencias antropológicas.

1.2.2.4. M. MOLINER (1966-67), Diccionario de uso del español (DUE)

Si la figura de Casares es fundamental en el panorama de la lexicografía española, no podemos dejar de mencionar a M. Moliner. En su magnífico *Diccionario de uso del español* no sólo se preocupó por proporcionar información decodificadora y gramatical, sino además por poner a disposición del usuario “todos los recursos de que el idioma dispone para nombrar una cosa, para expresar una idea con la máxima precisión o para realizar verbalmente cualquier acto expresivo”³⁷. Convencida de

³⁷ En la *Presentación* de su *Diccionario* (1988: II), M. Moliner aclara que el título más adecuado para su obra hubiera sido el de “diccionario orgánico y de uso del español” si

que el orden alfabético es un “maravilloso instrumento para la busca”, no por ello dejó de valorar la costosa contrapartida que implica, ya que “disuelve en un conjunto asistemático” la riqueza léxica del idioma. Aunque no siguió ningún tipo de clasificación para dar la información a través de los listados de voces afines (ya que afirmó la imposibilidad de una clasificación perfecta en el Prólogo [XLIII]), la importancia de Moliner reside en que vio el justo valor de este tipo de información dentro de una obra lexicográfica, información orientada a proporcionar un papel activo a la riqueza léxica de una lengua.

Esta lexicógrafa estableció, en los artículos de su diccionario, una serie de catálogos de palabras afines atendiendo tanto a la función gramatical como al significado o valor conceptual de las voces, por lo que dentro de cada listado aparecen subgrupos heterogéneos.

Su visión de la lengua como una estructura la reflejó en la aplicación de un sistema “piramidal” donde la regla fundamental en la definición de las unidades era que toda palabra se definía mejor a través de otra de contenido más extenso; este hecho la llevó a rechazar tajantemente la definición sinonímica. Este movimiento “ascensional” permite plasmar en la estructura del diccionario alfabético el recorrido que se hace desde el mundo de los conceptos. Lo aplicó fundamentalmente a los sustantivos porque son las voces que pueden ser sometidas a este análisis lógico.

No obstante, la intuición ejemplar de M^a Moliner no la llevó a engaños, y admitió en el Prólogo que “las cosas no son tan sencillas como la simplicidad del esquema trazado pueda hacer

no hubiera sido por la excesiva extensión de tal denominación. Este título respondería a la preocupación constante en el diccionario por presentar en los catálogos de referencia una agrupación lógica de los conceptos.

creer” (XVIII). Es más, el cono léxico que utilizó para simbolizar el ascenso en los conceptos no carecía de obstáculos y por ello destacó la dificultad de ubicar en él términos como *circunstancia*, *cualidad*, *empezar*, *tiempo*, etc. La solución de este problema podía ser, o bien quedarse en la descripción superflua, o bien entrar en precisiones excesivas y poco útiles para el consultante de un diccionario³⁸.

1.2.2.5. VOX (1995), Diccionario ideológico de la lengua española (DILEVox)

El *Diccionario ideológico de la lengua española* de VOX ha renovado el panorama de la lexicografía onomasiológica española³⁹. El repertorio ha sido elaborado por Alvar Ezquerra y su equipo de colaboradores. En el Prólogo de este diccionario, Alarcos Llorach indica cómo esta obra consiguió “ir más allá” que el diccionario de Casares en la clasificación conceptual del léxico. Tal y como Alvar Ezquerra ha expuesto (1993b: 25), no se concibe el diccionario como un repertorio de sinónimos o de voces relacionadas “sino de términos que designan ideas cercanas en cualquier sentido, próximo a lo que puede verse en el *Thesaurus*

³⁸ En la segunda edición del *DUE* (1998) los catálogos de sinónimos e ideas afines han sido revisados, de modo que aparecen algunos listados reestructurados y otros nuevos, creados fundamentalmente por la inclusión de lemas no registrados en la primera edición.

³⁹ Con anterioridad VOX había publicado el *Diccionario temático de la lengua española* (1975), cuya organización no se basa en una clasificación previa de los conceptos, sino en la ordenación alfabética de las cabeceras de una serie de grupos temáticos que se establecen. En el Prólogo, Juan Alcina Franch nos aclara la finalidad de dicha obra: “El presente diccionario pretende facilitar la llegada a través de los centros temáticos, a un reducido número de áreas de significado que comprenden un conjunto no exhaustivo pero sí suficiente de palabras relacionadas semánticamente con la realidad que tal área contiene. De esta manera, al mismo tiempo que constituye una obra de consulta que permite conseguir rápidamente el sinónimo o la palabra del vocabulario pasivo del hablante que no acude a la mente del que escriba, es también una excelente ordenación para, en el terreno puramente práctico de las clases de lengua, construir ejercicios de enriquecimiento sistemático del vocabulario”.

de Roget, o en el *Diccionario de ideas afines* de Eduardo Benot...”. La diferencia fundamental con la obra de Casares reside en que la parte analógica se organiza siguiendo la clasificación conceptual inicial y no el orden alfabético. Por esta razón aparece una nueva parte, un índice donde se recogen las cabeceras de la parte analógica según el orden alfabético y que sirve de guía para la consulta. La última sección, al igual que en la obra de Casares, es un diccionario alfabético convencional de las voces descritas. El diccionario va dirigido a un público amplio, pero en especial a escolares, por lo que es, además, una obra sin igual. Para Cerdà (1996) el *Diccionario ideológico* de VOX presenta mayor sencillez que el de Casares, sencillez conseguida por la inclusión del Índice alfabético, el cual simplifica enormemente el proceso de búsqueda.

1.2.2.6. OTRAS OBRAS LEXICOGRÁFICAS

Recientemente han aparecido en el mercado nuevas obras lexicográficas onomasiológicas que adoptan la estructura de los diccionarios temáticos y cuya importancia, para los fines que perseguimos, es menor. Las citamos para mostrar el creciente interés que en el mercado editorial parece despertar este tipo de diccionarios:

1. Uno de los diccionarios es el de **Rafael Méndez (1997) *Del concepto a la palabra (Diccionario temático)***. Podríamos catalogarla como una pequeña enciclopedia temática y registra 40.000 voces con su definición correspondiente.

2. El **Diccionario Inverso Ilustrado (De la idea aproximada a la palabra precisa) (1997)**, de la editorial Reader's Digest, es una versión adaptada y ampliada de varios diccionarios ingleses de la misma editorial. Se presenta como una herramienta para encontrar palabras desde una idea, ya que su mecanismo es

utilizar palabras clave para conducirnos a otras que, por ser menos frecuentes o de otro estilo de habla, solemos olvidar.

3. Otro de los diccionarios es el de **Rafael del Moral (1998) *Diccionario temático del español (de la idea a las palabras, de la palabra a las ideas)***. Su estructura responde, como bien indica su título, a la de un diccionario temático. Registra en torno a las 60.000 voces y no aparecen las definiciones de las mismas.

1.2.2.7. La propuesta de Martín Mingorance

Para terminar esta revisión histórica, no podemos olvidar la propuesta de Martín Mingorance, quien tomando como base la estrecha relación de complementariedad existente entre el eje paradigmático y el sintagmático para describir la estructura semántica del léxico (unión de una gramática casual con el análisis lexemático), propuso la realización de un diccionario onomasiológico. Según estos principios, ideó la elaboración de un *Lexicón contrastivo inglés-español*, proyecto que continúa la línea que para el inglés ya desarrolló McArthur en su *Lexicón*. Para llegar a fijar la estructura del diccionario propuesto, Mingorance (1994: 15-27) examinó las clasificaciones adoptadas hasta el momento en los diccionarios onomasiológicos y vio que esencialmente se seguían dos corrientes bien diferenciadas en la aplicación de los modelos básicos de conceptualización del mundo:

a) el modelo de conceptualización aristotélica, basado en las diferencias cualitativas.

b) el modelo surgido tras Bacon.

Según este lingüista, las lenguas no sólo nos permiten crear información, sino que además “constituyen las primeras bases de conocimiento por defecto que nos proporcionan una cosmovisión

determinada” (Martín Mingorance 1993). Por este motivo es un instrumento de razonamiento y de conocimiento relacional y jerarquizado que puede ser descrito.

Sostiene que la semántica estructural debe complementarse con las aportaciones de otros enfoques lingüísticos recientes, en concreto con el cognitivismo, con el fin de proponer nuevos modelos de diccionarios onomasiológicos que incorporen al corpus de la obra los datos combinatorios fundamentales.

Sus teorías han permitido la creación de una corriente de investigación encaminada a conseguir demostrar la viabilidad y ulterior utilidad del proyecto: describir por medio de un diccionario el eje sintagmático y el paradigmático y analizar los esquemas cognitivos conceptuales de una lengua natural (Martín Mingorance 1998).

En España se nota la falta de obras lexicográficas con fines específicos, pues se ha seguido básicamente el modelo de diccionario tradicional (alfabético), a pesar de que los estudios hechos han mostrado la necesidad de elaborar repertorios más acordes con las necesidades particulares de cada grupo de usuarios. Así, por ejemplo, faltan diccionarios codificadores escolares, diccionarios donde se describa el eje paradigmático y sintagmático, diccionarios donde sistemáticamente se proporcionen buenos ejemplos de uso, etc. De ahí la trascendencia que significa la publicación de repertorios orientados hacia aspectos que hasta el momento no habían sido tenidos en cuenta o cuya importancia se había infravalorado.

En nuestro caso, nos ocupamos de indagar lo que ha dado y da de sí la organización ideológica en lexicografía. La antigüedad del método y la publicación de diversos diccionarios onomasiológicos constituyen una prueba evidente de que esta

ordenación, alternativa y complementaria al alfabeto, tiene una utilidad innegable.

CAPÍTULO II
PROBLEMAS TEÓRICOS
DE LA CLASIFICACIÓN IDEOLÓGICA

2.1. Estructuras en el léxico: lenguaje y realidad

Para cualquier estudioso del lenguaje, hay en el vocabulario de que dispone una lengua para nombrar la realidad algún tipo de organización que permite su uso. Es imposible aceptar que las unidades léxicas estén en la mente del hablante como unidades aisladas sin ninguna relación entre sí⁴⁰, si bien la descripción global de su conformación no se ha logrado determinar por problemas de método. Las propuestas metodológicas elaboradas para el análisis de las estructuras léxicas no han sido capaces de proporcionar las herramientas necesarias para conseguir desvelar las múltiples y complejas relaciones que, en el plano léxico, se manifiestan en una lengua.

Nos proponemos analizar los problemas derivados de la elección del método onomasiológico en lexicografía. Inicialmente, el problema central que se le plantea a esta perspectiva de análisis del léxico es el de fijar qué taxonomía o clasificación fundamentada se debe seguir al acometer la descripción conceptual del vocabulario de una lengua, una vez admitido su carácter orgánico. En teoría, el modelo óptimo será aquel que haga posible desvelar las relaciones que se establecen en su funcionamiento. En la práctica, al diseñar el modelo, se deben tener además presentes condicionantes de otro tipo como la perspectiva del usuario, receptor inmediato de la información que se quiere transmitir de la manera más sencilla y

⁴⁰ El convencimiento de que las relaciones sistemáticas constituyen la base de las lenguas lo han manifestado lingüistas como Mounin (1974: 45): "Esta convicción es la que se expresa cuando se repite que una lengua no es una nomenclatura (Saussure), un repertorio, un inventario (Martinet), un saco de palabras (Harris), una pila de nombres (Whorf)"; Ullmann (1991: 269): "ningún lingüista argüiría en serio que el vocabulario es completamente amorfo, que carece de toda norma y consideración"; o Lyons (1987: 277): "es difícil de concebir que una lengua opere satisfactoriamente en una cultura dada sin que su vocabulario se estructure a partir de los principios complementarios de hiponimia y contraste...". Por otro lado, la lexicología tradicional también reconoció el carácter orgánico del léxico al hablar de relaciones sistemáticas dentro del acervo lingüístico, tales como series sinonímicas y antonímicas, campos semánticos, etc.

cómoda.

Lo primero que hay que determinar es la perspectiva que adopta la lexicografía al examinar los hechos de lengua. El objeto de estudio de esta disciplina es la descripción de la norma léxica: analiza los usos consolidados y conocidos por un determinado número de hablantes y por ello describe la lengua a través de la realidad con la que se relaciona. La separación entre lo propiamente lingüístico y lo extralingüístico no es posible en lexicografía porque analiza los vínculos que a través de las designaciones se van estableciendo con la realidad. Estudia las designaciones que adquiere cada signo lingüístico, esto es, parte de lo extralingüístico, del objeto designado. Así, el lexicógrafo se interesa por la descripción de los sentidos que puede tomar un significado representado por una imagen fónica. Esta característica de las obras lexicográficas ha sido muy criticada por no analizar la verdadera esencia de la lengua (su forma), sino lo más externo a ella, las designaciones o hechos sustanciales. A pesar de esta deficiencia, el consultante busca en los registros alfabéticos voces o usos que desconoce, por lo que no parece ocioso, ni muchísimo menos, el objetivo de describir la norma léxica.

Definido el objeto que se persigue analizar en las obras lexicográficas, nos detendremos en cómo se ha aplicado el método onomasiológico en los estudios lexicográficos, es decir, cómo se han ordenado conceptualmente las unidades. En estos trabajos se parte de una ordenación de lo extralingüístico para inventariar las unidades que componen una lengua o modalidad. En principio, este punto de partida nos llevaría a afirmar que, seleccionando la clasificación de las ciencias naturales o del conocimiento que nos resulte más adecuada o completa, podríamos organizar el léxico jerárquicamente sin grandes esfuerzos. Sin embargo, la realidad es bien distinta, porque los usuarios de una lengua ordenan esa realidad guiados por un criterio que no coincide con el riguroso y científico de las taxonomías científicas, sino que en todo caso se

distancia de ellas⁴¹.

Esta primera dificultad, que surge al tener que elegir una clasificación para ordenar el léxico, nos conduce a considerar las distintas posturas que se han adoptado en la interpretación de la relación entre lenguaje y realidad. Según cómo se establezca esta relación, los diccionarios conceptuales tendrán que decantarse por un sistema ordenador diferente dependiendo de que las relaciones vengan determinadas por la configuración de la realidad o por la ordenación que cada lengua proyecta sobre la realidad.

Una primera postura presupone que la estructura de una lengua mantiene una relación unívoca con la del mundo ontológico. Según esta concepción, al elaborar un diccionario por conceptos, ordenaríamos las voces de acuerdo con una clasificación lógica de la realidad, que sería compartida por varias lenguas. El interés por crear una lengua universal movió a muchos estudiosos, sobre todo a filósofos (como Descartes, Wilkins o Leibniz)⁴², a indagar en la elaboración de un sistema ordenador del conocimiento donde la relación lengua-pensamiento, compartida como única por todos los hablantes, se reflejara (ideas retomadas por Chomsky en nuestro siglo). Esta concepción había guiado ya la redacción de la gramática de Port-Royal. Lo común en todos estos modelos fue considerar que el lenguaje es un espejo de la realidad, por ello ha sido denominado

⁴¹ La distinción que estableció Hjelmslev entre *sentido*, *sustancia* y *forma* nos permite comprender mejor la diferencia entre una clasificación científica y la(s) clasificación(es) que al definir su forma establece una lengua. Las clasificaciones científicas definirían las relaciones que se dan en el sentido, en una masa amorfa donde, al margen de la visión que aporta cada lengua, se definen los miembros de esa masa atendiendo a unos principios científicamente establecidos. En cada lengua ese sentido pierde su carácter amorfo y adquiere un perfil concreto según la base estructural de cada lengua. Partiendo de ese perfil o forma es posible un número amplio de realizaciones en el habla. Los diccionarios conceptuales intentarían diseñar una clasificación ideológica desde el análisis de los hechos de sustancia, posibles por la existencia de una forma.

⁴² Sobre la utopía de buscar una lengua perfecta se puede consultar la obra de Umberto Eco (1994).

concepción especular o reflejo.

Una segunda postura parte del convencimiento de que la realidad es moldeada por cada lengua de una manera diferente. Las características particulares de las lenguas no sólo proceden de una organización distinta del plano fónico, sino que implican además una organización peculiar en la comprensión del mundo. En este caso, un diccionario sistemático adoptará una clasificación propia y particular según la lengua que se describa y no podrá coincidir con las taxonomías científicas.

Esta segunda postura cristaliza en las tesis de Humboldt, quien, al considerar el lenguaje un producto de la mente humana, llegó al convencimiento de que cada lengua toma forma de un modo bien distinto. La distinción humboldtiana entre *enérgeia* y *ergon*, o lo que es lo mismo, entre actividad creadora y producto ya creado, es fruto de la aplicación de estas ideas: lo que caracteriza a cada lengua es la *enérgeia*, esto es, la fuerza o impulso propio cuyo objetivo es la constante creación de forma para hacer comunicable el pensamiento⁴³.

La visión humboldtiana no tuvo un eco inmediato en los estudios lingüísticos. Hasta el s. XX, y en especial a partir del desarrollo del estructuralismo, no se entendió la amplitud y dimensión de su propuesta. El reto, admitida esta visión creadora del lenguaje, ha consistido en construir teorías lingüísticas que nos permitan desvelar cómo funciona cada lengua en su formalización de la realidad. En el plano del léxico el desafío se ha centrado en diseñar una teoría que haga posible analizar y describir cómo cada lengua organiza sus estructuras. Los valores de las unidades se definirán por las

⁴³ "Cuando en el alma surge la idea de que el lenguaje no es simplemente un medio de intercambio para la mutua comprensión, sino un verdadero *mundo*, que el espíritu tiene que poner con su propio esfuerzo entre él mismo y los objetos, entonces está ella en buen camino de encontrar cada vez más en él y de proyectarlo en él".

oposiciones que el propio funcionamiento de la lengua va imponiendo al crear la realidad.

Si bien la técnica de hacer diccionarios es una actividad antigua, presente en las civilizaciones indias, árabes, griegas o romanas (Rey 1970: 19-28), en el caso de la lexicografía, y en concreto en la onomasiológica, es necesario analizar sus principios y aportaciones a la luz de los avances que las teorías modernas sobre el plano del contenido de las lenguas han logrado. Las principales corrientes semánticas del siglo XX postulan principios teóricos sobre cómo significan las lenguas, por lo que el significado es el eje central en sus investigaciones. Estas teorías se preocupan por indagar sobre la naturaleza del significado, sus componentes, sus relaciones, etc., para lo cual diseñan métodos de análisis. En la búsqueda del mecanismo más acertado para ordenar ideológicamente el léxico de una lengua o variedad, las teorías semánticas podrían proporcionar datos sobre cómo se relacionan las unidades del vocabulario y contribuir de esta forma a elegir la clasificación más idónea. Por todo lo dicho, a continuación pasaremos a considerar las ideas desarrolladas en las corrientes semánticas más destacadas⁴⁴: la semántica estructural, la semántica generativa y la semántica cognitiva.

De manera especial, nos interesa analizar el desarrollo del estructuralismo en los estudios semánticos porque, tal y como se puede entrever en los contenidos expuestos, existe una clara relación entre esta teoría y el análisis que se hace al adoptar el método onomasiológico como sistema para describir lexicográficamente el vocabulario. En cualquier caso se comparte como objetivo común la aspiración de lograr dibujar cómo se organizan las unidades de la lengua⁴⁵.

⁴⁴ Para hacer esta revisión hemos utilizado como guía la obra de García Padrón (1998).

⁴⁵ Rey-Debove (1970: 7) ha destacado la preocupación por analizar el plano del

2.2. La concepción estructuralista

Al estudiar el desarrollo que en este siglo ha tenido la clasificación sistemática del léxico, se deben analizar los ensayos de una corriente lingüística contemporánea cuyo método de análisis se relaciona estrechamente con el onomasiológico. Nos referimos a la semántica estructural y más en concreto a la teoría de campos.

La etiqueta de "semántica estructural" acoge estudios de diferente tipo. En cualquier caso, no se puede hablar del estructuralismo sin comentar lo que supuso la obra de F. de Saussure, obra en la que apareció una visión "novedosa"⁴⁶ de los problemas del lenguaje. En su *Curso de lingüística general* estableció una serie de distinciones (significante/significado, lengua/habla, sincronía/diacronía, estructura/valor lingüístico; ...) y conceptos (como el de grupo asociativo, precedente del concepto de campo semántico) decisivos para el desarrollo de la lingüística moderna. Su papel fue el de dar paso al estudio estructural de las lenguas, consideradas éstas como sistemas sólo analizables como un todo que se sostiene a sí mismo. Bajo la influencia de Saussure surgieron numerosas escuelas estructuralistas (Ginebra, Praga, Copenhague, Londres, ...) que van a compartir en común:

- la distinción entre las dos formas complementarias de acceder al estudio del lenguaje: descriptivista o sincrónica frente a historicista

contenido en la tradición lexicográfica frente a la reciente incorporación de esta inquietud en los estudios lingüísticos: "L'analyse du contenu, écartée pendant longtemps de la linguistique, et réintroduite récemment, a toujours été l'objet de la lexicographie, et aujourd'hui encore le lexicographe est seul à mener de front cette entreprise ambitieuse, avec les moyens dont il dispose (...)".

⁴⁶ Lo "novedoso" de esta teoría consistió no tanto en "lo nuevo" de las aportaciones como en la originalidad de sistematizar e idear unos principios en los que se recogía una serie de ideas más o menos sugeridas con anterioridad, pero sin orden ni relación. Por ello, muchos de los conceptos y distinciones que establece Saussure tienen precedentes en las aportaciones de otros estudiosos del lenguaje que desde la antigüedad grecolatina se han preocupado de su estudio.

o diacrónica.

- la concepción del lenguaje como un sistema de elementos interdependientes, esto es, compuesto por un todo organizado. Además, lo que con mayor propiedad caracteriza a la lingüística estructural es su afirmación de que las estructuras lingüísticas son completamente autónomas de la realidad.

Establecidos estos principios, las ideas estructuralistas se aplicaron inicialmente al plano fonológico y gramatical de las lenguas. La semántica estructural surgió cuando se intentó proyectar el mismo método en el dominio del vocabulario (GREIMAS 1966, POTTIER 1964, COSERIU 1964)⁴⁷. La etiqueta "estructuralista" implicó un principio metodológico inicial fundamental: se diferenció con nitidez lo organizado lingüísticamente de lo organizado por el mundo⁴⁸.

El análisis estructuralista modificó profundamente la visión tradicional de la lengua. El método empírico se consideraba atomista. El léxico se veía como un gran saco donde se acumulaban todas las voces. Al estudiar el vocabulario, éste se subordinaba, o bien al análisis de las estructuras gramaticales, o bien al estudio de unidades aisladas. El interés fundamental era observar las regularidades formales de las leyes fonéticas. La superación de la perspectiva atomista del s. XIX potenció el análisis conceptual en

⁴⁷ Aunque el estructuralismo como tal corriente lingüística nace en el siglo XX, no podemos aceptar que hasta el presente siglo no se hayan observado y analizado las relaciones que se dan entre las unidades que componen el léxico. Los diccionarios de sinónimos o los temáticos, y de forma especial los razonados o explicados, si bien lo hacían sin rigor, pretendían describir este tipo de relaciones.

⁴⁸ Esta idea ya aparece esbozada en Bréal (216) al distinguir entre la lógica ordinaria y la lógica del lenguaje, vías paralelas que a veces pueden llegar a coincidir pero que en ningún caso permiten partir de la lógica ordinaria para analizar cómo se organiza el lenguaje. La distinción entre lenguaje y realidad es un prerrequisito incuestionable, al menos teóricamente, para los defensores del estructuralismo.

lexicografía. La lingüística moderna pasó a considerar el vocabulario de una lengua como una estructura, por lo que siempre debemos partir de las relaciones entre los miembros que conforman esa estructura para explicar los hechos particulares.

Los estructuralistas defendieron a ultranza que en el funcionamiento de la lengua predominaba el sistema sobre los elementos y que los cambios que sucedían en la lengua eran de carácter orgánico. De esta forma, la idea fundamental fue la dependencia de unidades, las cuales poseían un valor que se podía describir. La lexicología estructural supuso una renovación en los estudios del vocabulario al producir no sólo la gestación de la teoría de campos léxicos, sino también el replanteamiento de la organización y tratamiento del vocabulario en las obras lexicográficas. Comenzaremos analizando la teoría de los campos léxicos, considerada como la propuesta más seria para desvelar cómo se organiza el léxico de una lengua, y posteriormente nos detendremos en las conexiones existentes entre el análisis lexicográfico y el análisis estructuralista del léxico.

2.2.1. La teoría de campos

Se considera que el concepto de campo es la noción fundamental en la semántica estructural europea. Es razonable que, al intentar construir un método de descripción y análisis de la configuración estructurada del lenguaje, éste se asiente en la búsqueda de relaciones de parentesco entre los elementos que lo componen. Dentro de las primeras propuestas estructuralistas se han diferenciado dos grandes líneas:

a) LÍNEA ASOCIATIVISTA

Partió del concepto de **relación asociativa**, definido por Saussure, que se refería a las relaciones que una palabra evocaba en

general en virtud de la semejanza fonética, morfológica, significativa, etc., con otras palabras⁴⁹. El grupo asociativo lo formaba cada una de las asociaciones. Así, una palabra como *avión* contraía una serie de relaciones asociativas con voces como:

- *avioneta, aviador, aviación,...*
- *helicóptero, bombardero, mercancías, concorde, ...*
- *colchón, sillón, manchón, ...*

A esta línea pertenecieron lingüistas como BALLY (que habló de "campos asociativos"), GUIRAUD (quien partió del concepto de "campo morfosemántico"), MATORÉ (que adoptó el concepto de "campo nocional"), DUCHÁ EK, DUBOIS, MOUNIN, etc.

b) LÍNEA ESTRUCTURALISTA ("CONMUTATIVISTA")

Se partió también de las relaciones asociativas, pero teniendo en cuenta fundamentalmente las relaciones asociativas del significado, es decir, los vínculos que se establecían en el plano del contenido.

En esta línea, desarrollada sobre todo por lingüistas germanos, trabajaron IPSEN⁵⁰, TRIER, JOLLES, PORZIG, WEISGERBER, etc.

Al aplicar el método estructuralista al plano del contenido, muchos lingüistas señalaron las limitaciones que suponía adoptar el concepto de campo. Martinet, Weinrich o Ullmann (1953: 225), entre otros, subrayaron la imposibilidad de aplicar en el plano léxico

⁴⁹ A pesar de que el concepto de relación asociativa es el núcleo del que parten ambos, Bally inició la línea asociativista cuando interpretó el tipo de relación de una manera no estructural.

⁵⁰ Ipsen (1924) fue el primero en utilizar el término *campo semántico*, concepto central en los estudios estructuralistas. Sobre las investigaciones realizadas en el dominio de esta teoría se puede consultar el estudio de Geckeler (1995).

el mismo método de análisis que en el plano fónico y gramatical. Se cuestionó así la débil estructuración del léxico frente a la sólida y nítida estructura aparente del plano fónico y gramatical. Una de las posibles causas de esta aparente "falta de estructuración" podría derivarse de los factores no lingüísticos que condicionan la descripción de su funcionamiento⁵¹. Incluso si se aceptase que el léxico es el dominio menos estructurado de la lengua, se sabe que no es un todo inorgánico y que existe algún tipo de ordenación interna en su conformación.

Después de 1964 aparecieron los trabajos fundamentales en la consolidación de la semántica estructural, especialmente con los estudios de Pottier y Coseriu. Hasta ese momento, las teorías propuestas compartían, además de centrarse en el concepto de campo, las siguientes particularidades:

1º. Ser estructurales en el sentido de que pretendían diferenciar lo organizado lingüísticamente de lo organizado por el mundo.

2º. Describían los vínculos entre las unidades que constituyen el campo.

3º. Analizaban sobre todo sectores del vocabulario no estructurados, sino ordenados.

4º. No diferenciaban con claridad las unidades o invariantes de sus aplicaciones.

5º. No se había llegado a diseñar un método o técnica aplicable

⁵¹ Á. López García (1996) señala cómo las corrientes generativistas, al llevar la "matematización" a la lingüística, comprobaron que sólo era formalizable el plano de la sintaxis, mientras que el plano semántico y pragmático no eran susceptibles de formalización alguna. Por ello la teoría generativa ha tenido que optar por una visión estática del lenguaje y no dinámica, que es lo real en las lenguas. Ha sido posteriormente la sociolingüística la que ha intentado "matematizar" el análisis dinámico del lenguaje.

al análisis global del plano del contenido de las lenguas⁵².

A partir de 1964, se publicaron estudios decisivos en el desarrollo posterior de la semántica estructural. Los trabajos de B. **Pottier** "Hacia una semántica moderna" (1964: 97-133) y de **Coseriu** "Para una semántica diacrónica estructural" (1964: 11-86) e "Introducción al estudio estructural del léxico" (1977: 87-142) definieron una nueva etapa, caracterizada en este caso por la aparición de propuestas metodológicas concretas para analizar el léxico, tanto sincrónica como diacrónicamente.

Tanto Coseriu como Pottier hablaron de **campos léxicos**, pero desde perspectivas bien distintas. Aparecen dos posiciones totalmente diferentes en la interpretación del concepto de "semántica estructural", al intentar aplicar al plano del contenido el modelo de análisis aplicado ya al plano fonológico de las lenguas. Mientras Pottier propuso un análisis sémico del significado, esto es, analizar el contenido semántico de las unidades como sustancia (1968: 100), Coseriu consideró que el significado no era la sustancia sino el resultado de una funcionalidad que derivaba de las relaciones paradigmáticas y sintagmáticas que se establecían, en todo caso una forma, por lo que sólo la lexicología del contenido o *lexemática* podía catalogarse como una disciplina propiamente lingüística. El objeto de estudio de la lexemática de Coseriu será delimitar y describir exhaustivamente la paradigmática y sintagmática del vocabulario en el plano del contenido. Sólo las relaciones de significación serán estructurales, no las de designación.

El método de Pottier partía del análisis de la sustancia del

⁵² Uno de los obstáculos más evidentes para aplicar el método estructuralista al análisis del léxico (tal y como ya se había llevado a cabo en el dominio fonológico y en el gramatical) era el número de unidades que lo formaban (Hjelmslev). Sólo comenzando con el estudio de pequeños grupos léxicos se podía definir el contenido de las unidades en rasgos distintivos y las oposiciones funcionales que se daban entre los miembros del sistema.

contenido, vista ésta como un conjunto de componentes o rasgos mínimos, tanto sémicos como léxicos. Se puede considerar esta propuesta integrada en el análisis componencial⁵³. Pottier distinguió entre **semema** o conjunto de **semas** distintivos (se correspondería con las "diferencias específicas" del método aristotélico), **clasema** o conjunto de clases conceptuales generales (equivaldría a las restricciones combinatorias de la gramática generativa), **archisemema** o subconjunto común a un conjunto de sememas (se correspondería con el "género próximo" del método aristotélico) y **virtuema** (componente que se sitúa en el nivel interpretativo o connotativo). Con estas herramientas acometió el análisis del campo léxico 'asiento' en francés moderno. Las críticas hechas a Pottier se han centrado en el tipo de conjuntos seleccionados para el estudio, delimitados como objetos reales. El punto de partida es ya cuestionable porque la elección de este campo condiciona que el análisis lingüístico se reduzca al establecimiento de rasgos

⁵³ Si bien existen varias interpretaciones del concepto de análisis componencial, se ha considerado esta propuesta como una ampliación de la teoría de campo en la que se intentaba fortalecer sus principios teóricos y metodológicos. También se ha considerado una propuesta independiente de la teoría de campos, pues no presuponía su existencia. Lo que está claro es que hay conexiones entre estas dos teorías, bien por su objeto de estudio, bien por la semejanza que existe entre sus métodos. El análisis componencial del vocabulario surgió, por un lado, como extrapolación del método de investigación utilizado en el ámbito de la fonología por el círculo lingüístico de Praga, y por otro, por la influencia de los métodos de análisis desplegados por los lingüistas norteamericanos (Boas, Sapir, etc.) en la descripción de los significados de las lenguas amerindias (Bendix, 1966). Hjelmslev fue uno de los precursores en la aplicación del método al estudio del plano del contenido. La glosemática intentó distinguir las unidades funcionales léxicas según las diferentes combinaciones que se producían en la organización de los rasgos semánticamente distintivos.

Para Lyons, el análisis componencial establecía que, para analizar el sentido de cualquier lexema, teníamos que hacer uso de una serie o conjunto de rasgos semánticos o de componentes de sentido (como conceptos atómicos) más generales. De esos rasgos habría muchos que serían comunes a otros lexemas. Al margen de esto, cada lengua lexicalizaría componentes de sentido diferentes y la jerarquización de esos componentes no sería la misma en todos los casos (la combinación también conlleva diferencias).

Welte (1985) definió el análisis componencial como "descomposición de elementos lingüísticos en sus partes integrantes". Los significados de un conjunto infinito de palabras se describirían a través de rasgos semánticos de un inventario finito y universal.

determinados por la realidad (una lista de las características de los objetos) y no por las relaciones que se establecen en la lengua.

El método en el que Coseriu basó su análisis lexemático consistía en la distinción de tres tipos de unidades: **sema** (el rasgo distintivo significativo mínimo), **lexema** (unidad de contenido léxico) y **archilexema** (unidad cuyo contenido era idéntico al que compartían dos o más unidades de un campo). Estas tres unidades le permitieron acometer el análisis componencial del significado. Al analizar la estructura lexemática de los signos distinguió las dos vertientes que influyen en su significado: la paradigmática (entre unidades que pertenecen al mismo paradigma) y la sintagmática (que atendería a las relaciones y combinaciones que entre las unidades de diferentes paradigmas se pueden dar). El concepto central del esquema estructural es para Coseriu el concepto de **campo léxico**, estructura lexemática paradigmática primaria que define como "conjunto de lexemas unido por un valor léxico común (valor de campo), que esos lexemas subdividen en valores más determinados, oponiéndose entre sí por diferencias mínimas de contenido léxico" (1981a: 135). Pero las relaciones se complicaban porque un campo léxico podía estar incluido dentro de otro y la estructura de los campos no seguía los mismos criterios y principios, por lo que cada uno tendría una conformación particular.

Esquemáticamente las estructuras que propuso para describir el léxico de una lengua eran:

ESTR. LEX. PARADIGMÁTICAS (opositivas, de selección)

PRIMARIAS ----- campo léxico

----- clase léxica

SECUNDARIAS ----- modificación

----- desarrollo

----- composición

ESTR. LEX. SINTAGMÁTICAS SOLIDARIAS (combinatorias, de contigüidad)

----- afinidad

----- selección

----- implicación

Coseriu propuso ir describiendo los semas que caracterizaban a cada una de las unidades léxicas. Subrayó la importancia de seguir los mismos pasos marcados por el análisis en el plano fonológico. No obstante, en la práctica, su aproximación metodológica para clasificar las relaciones que se daban entre los lexemas ha planteado muchos obstáculos. Si Coseriu mostró reparos a la propuesta de Pottier por ser marcadamente referencialista, la aplicación de un concepto tan central en su propuesta metodológica como el de campo léxico sin basarse en hechos de sustancia no se ha logrado hasta el momento⁵⁴.

Dentro del panorama semántico europeo han aparecido propuestas que, si bien han tenido sus comienzos en la semántica estructural, poco a poco se han distanciado y consolidado como teorías sustancialmente diferenciadas. Nos referimos en concreto a la concepción semántica de **R. Trujillo**. Para Trujillo es un principio

⁵⁴ Sin embargo, la postura de Coseriu es la de aceptar que en francés 'asiento' constituye un campo léxico porque, a pesar de la naturaleza de los rasgos distintivos, éstos no dejan de serlo: "Y, claro está, tampoco importa que los rasgos diferenciadores correspondan a propiedades objetivas de las cosas designadas; lo que importa es si son o no rasgos distintivos del significado en una lengua" (1995: 118).

importante en semántica la imposibilidad de definir los significados ya que la definición nunca se podrá hacer equivaler al significado mismo, el cual no es sustituible en ningún caso. El significado no es un concepto, por lo que no es viable describirlo ni definirlo. El hecho de negarle una estructura conceptual implica no poder descomponerlo en rasgos. Las unidades léxicas son consideradas semánticamente independientes, es decir, con su propio significado, al margen de las múltiples cosas que puedan designarse con ellas. Ante todo debe prevalecer siempre la unidad del significado frente a la multiplicidad de las interpretaciones. Sólo los usos de los signos pueden ser descritos y definidos. La lexicografía realiza descripciones de los usos, nunca de los significados, y sobre este propósito ha afirmado Trujillo: “... el fallo científico más grave de que la semántica puede acusar a la lexicografía consiste en que trata los distintos valores de las palabras como si fueran significados absolutos, es decir, diferentes unos de otros, y no interpretaciones diversas de la unidad semántica real de la palabra” (1997: 253).

De acuerdo con lo expuesto, el objetivo de conseguir una descripción total del conjunto léxico de una lengua es irrealizable (1988: 27). Si bien la semántica estructural ha acometido la descripción de determinados sectores del léxico, éstos siempre han sido campos cuyos miembros se elegían partiendo de una semejanza designativa y no lingüística: los signos que componían cada campo se determinaban según la realidad extralingüística. En opinión de Trujillo esta descripción consigue dar cuenta de cómo se ordena el plano de la norma, plano por el que se interesa la lexicografía.

La semántica lingüística, tal y como la concibe este lingüista, no es útil para hacer diccionarios ni para elaborar campos semánticos. Frente al carácter científico de la semántica, los diccionarios o los estudios de campos léxicos carecen de este carácter (1998: 107). Sin embargo, el lingüista canario (Trujillo 1976) ha planteado la posibilidad de abordar el análisis de las variedades léxicas dialectales

en términos semánticos, con el fin de demostrar la existencia de estructuras semánticas dialectales.

Otros enfoques interesantes han sido los de Baldinger, Heger y Lyons. **K. Baldinger y K. Heger** (propuestas teóricas a partir del triángulo de Ogden y Richards) mantuvieron que la relación lenguaje-realidad se establecía a través del concepto. El concepto tendría inicialmente el papel "mediador" de establecer límites en la realidad infinita. Pero como los conceptos no eran entidades que permitían el desarrollo de esa función delimitadora, se consideró entonces que el concepto lo que permitía era, desde el lenguaje, organizar la realidad: como la realidad no establecía límites, eran los conceptos los que hacían posible que la lengua pudiera nombrar a través de ellos la realidad. Se decía entonces que los límites los establecía la lengua y no la realidad (Baldinger 1970: 50); los objetos mentales se delimitaban desde la lengua. De esta forma Baldinger (1970: 45) consideró que si bien la realidad no era el objeto de estudio de la lingüística, sólo podíamos analizar la lengua como una "transposición de la realidad". Ante esta relación no podíamos abstraernos al "objeto mental o concepto" que se relacionaba con el mundo. El análisis de las unidades de la lengua se podía acometer a través del estudio de los objetos mentales que podemos analizar a través de oposiciones o definiciones intensionales (Baldinger 1970: 65). En este sentido su teoría, más que estructuralista, podría definirse como "semiología -conceptual, no formal, en el sentido hjelmsleviano del término." (García Padrón 1998: 65-66).

Por su parte, K. Heger (1974) redefinió el triángulo de Ogden y Richards y obtuvo una cadena de cinco eslabones, su famoso trapecio compuesto por la sustancia fónica-el significante-el significado-el concepto y la cosa. Con ello quiso demostrar, entre otras propiedades, que el concepto era independiente de la estructura de una lengua dada. Tanto Baldinger como Heger entendieron que las dos perspectivas de análisis para el plano del contenido eran la

semasiológica y la onomasiológica, las cuales no podían ser consideradas en sentido estricto como tales porque disociaban los dos planos del signo lingüístico, que formaban una unidad indisoluble.

Lyons (1997) partía en su teoría semántica de la relación intrínseca que existía entre significado y comunicación: existe una interdependencia entre los conocimientos del mundo y los de la lengua (entre denotación y referencia). La estructura léxica de una lengua estaría compuesta por una serie de relaciones que él denominó de sentido: "es como una tela donde cada hilo es una relación y cada nudo de la tela es un lexema diferente" (1997: 129). Esas relaciones de sentido eran de dos tipos: sustitutivas y combinatorias (o lo que es lo mismo, en términos de Saussure, paradigmáticas y sintagmáticas). Para describir las relaciones que se establecían entre los lexemas, Lyons utilizó el análisis componencial, análisis que tenía la virtud de permitir la identificación de componentes similares en distintas lenguas, ya que se basaba en la descomposición de los elementos constituyentes de cada lexema. A pesar de que era posible cuestionar, sin grandes esfuerzos, la validez del método, éste permitía especialmente formalizar la parte del "significado prototípico, nuclear o focal que comparte con otros lexemas" (1997: 142). Su objetivo era ocuparse del estudio de las relaciones más importantes que se establecen a través del sentido entre las expresiones de las lenguas naturales. Desarrolló así su teoría hacia una visión que se acerca a los planteamientos psicológicos y lingüístico-cognitivistas del lenguaje.

Hoy en día los estudios semánticos estructuralistas europeos parecen mostrar una pérdida de actualidad a favor de otras corrientes cuyos objetos de estudio son los diversos aspectos "descuidados" por el estructuralismo: relaciones sintagmáticas, relaciones léxico-gramaticales, enfoque comunicativo del lenguaje, etc. Geckeler (1995: 40) ha mencionado esta aparente pérdida de

interés, sobre todo en España, por el análisis de campos, tras una época de auge.

Coseriu (1995) ha cuestionado las dificultades y limitaciones de la semántica estructural. Opina que los obstáculos no emanan de la corriente semántica, sino del objeto de estudio, por lo que son compartidas por cualquier teoría semántica. Estas deficiencias derivadas del objeto de estudio serían las siguientes:

1. Número de unidades
2. Relativa heterogeneidad en sus relaciones
3. Inexistencia en los significantes del léxico básico (no derivado) de regularidades analógicas como en el dominio gramatical
4. Proximidad entre el léxico y las cosas nombradas
5. La falta de un metalenguaje diferente
6. Falta de un sistema de herramientas capaces y adecuadas para el análisis del léxico

A pesar de todas estas limitaciones, su teoría sigue siendo la propuesta estructuralista más firme y acabada. Sobre su propuesta nos dice Coseriu: "...la semántica estructural bien entendida sólo aspira a identificar y describir las estructuras *reales* del léxico, tal como se dan en las lenguas, y en que ninguna otra semántica puede reemplazar a la semántica estructural en esta tarea" (1995: 114). En esta misma línea, Geckeler formula la siguiente valoración de la lexemática: "La lexématique d'E. Coseriu représente, à notre connaissance, la théorie la plus complète d'une sémantique des structures lexicales publiée jusqu'à nos jours"(1995: 36).

Ante este panorama podemos considerar que la teoría estructuralista no ha logrado de forma exitosa plasmar en la práctica sus postulados teóricos, pues no ha llegado a fijar una metodología eficaz que la lleve a demostrar la sistematicidad de las relaciones del vocabulario y a superar los escollos que han aparecido en su evolución. Todas estas teorías, tanto las asociativistas como las estructuralistas, adolecieron de un mismo defecto: no poseer un método concreto que hiciera posible que el análisis no se llevara a cabo de una forma totalmente intuitiva.

Al margen de las críticas vertidas, hay que reconocerle al estructuralismo el hecho de haber integrado la semántica en el terreno lingüístico, el ser una de las teorías más rigurosas y el haber permitido la elaboración de estudios monográficos sobre diversos campos léxicos, los cuales han redundado en la posibilidad de aplicar los resultados en la descripción lexicográfica.

2.2.2. Estructuralismo y análisis lexicográfico

El auge del estructuralismo potenció el desarrollo de obras lexicográficas onomasiológicas. En torno a los años 50, junto con los esfuerzos hechos por buscar relaciones sistemáticas dentro de la teoría de campos, surgió una corriente lexicográfica importante en contra de la catalogación alfabética del léxico y a favor de una ordenación más coherente y real con las relaciones lingüísticas, que no descompusiera el sistema orgánico del vocabulario. La concepción del lenguaje como una estructura se vio como una manera de poner orden en los estudios semasiológicos y onomasiológicos. Se realizaron tentativas "buscándose no sólo un orden inmanente del lenguaje, sino refugiándose también en criterios de clasificación no inherentes al lenguaje" (Wotjak 1979: 17(nota 15)). Las investigaciones que se efectuaron reforzaron la certeza en torno a la existencia de estructuras conceptuales en el lenguaje.

Desde sus comienzos, la semántica estructural subrayó la importancia de las relaciones de oposición o paradigmáticas. La organización del vocabulario en campos y clases se basa en la **lógica léxica**, cuyas relaciones naturales son la hiponimia, la hiperonimia, la antonimia, la sinonimia o cohiponimia⁵⁵. La relación fundamental de la estructuración en campos es la hiponimia o inclusión de clases⁵⁶, la cual impone una estructura jerárquica sobre el vocabulario al ser una relación transitiva en la que todo lexema es hipónimo de algún otro que lo domina⁵⁷. Estas mismas relaciones son las que sustentan los diferentes modelos de definición lexicográfica.

Por la semejanza en el método de análisis, los estudios lexicográficos y lexicológicos que han catalogado el vocabulario siguiendo una clasificación por grupos semánticos o por materias han sido propuestos como precursores de la teoría del campo léxico (Geckeler 1984). Los trabajos onomasiológicos se han calificado como trabajos en los que se parte de un método más cercano a lo extralingüístico, mientras que las teorías estructuralistas, como la del campo léxico, tienen como meta sistematizar las relaciones del léxico

⁵⁵ Las nociones de hiperonimia e hiponimia son nuevas etiquetas para denominar lo que desde el punto de vista tradicional se había llamado extensión e intensión. Desde que se parte de una visión jerárquica de los signos, hay que tener presente que jerarquizar significa establecer ordenaciones, por lo que habrá términos más abarcadores y extensos frente a otros más precisos e intensos.

⁵⁶ En el plano del léxico, la teoría universalista parte de la concepción del vocabulario de las lenguas como una estructura donde funcionan unos principios universales. Un universal lingüístico es una propiedad común a todas las lenguas humanas. Si se consiguiera fijar los universales básicos, tendríamos definidas las propiedades del lenguaje humano en general. La estructura de las lenguas se basa en el concepto de campo léxico, campos que pueden ser taxonómicos (relaciones *ser un tipo de ...*) y meronómicos (palabras que denotan un todo frente a otras que son parte de ese todo). Estas dos maneras de organizar el vocabulario de una lengua parecen, en principio, ser universales (Moreno Cabrera, 1997).

⁵⁷ Estas relaciones, puestas en práctica en la teoría de campos, se encuentran ya desarrolladas desde Aristóteles en sus principios filosóficos. Sobre todo en *De generatione animalium* expone su metodología para fijar los organismos vivos, la cual le lleva a elaborar una propuesta taxonomizadora.

desde un punto de vista exclusivamente lingüístico. De esta forma se ha hablado de campos léxicos o propiamente lingüísticos frente a campos conceptuales o materiales, designación acuñada para los campos onomasiológicos. A pesar de que teóricamente la naturaleza de los dos tipos de campos está bien diferenciada, en la práctica ningún método ha conseguido demostrar que sea posible describir orgánicamente el léxico de una lengua desde un punto de vista lingüístico (sobre todo en los sectores del léxico donde la referencialidad se muestra más patente)⁵⁸.

Sin embargo, este sistema piramidal de base aristotélica no ha permitido alcanzar con éxito la organización metódica de las voces, debido a que un sistema de inclusiones lógicas se ha mostrado insuficiente para agrupar las riquísimas relaciones que se dan entre las unidades léxicas, cuya naturaleza, como bien se sabe, es pocas veces unívoca en sus designaciones. Ya Lyons (1989) cuestionó que en la base de la jerarquía del léxico y en cómo adquirimos nuestra competencia lingüística residiera el concepto de la hiponimia:

"...todavía no se ha llegado a verificar, incluso para las lenguas europeas bien estudiadas y fácilmente accesibles, la hipótesis de que el vocabulario esté jerárquicamente ordenado, como un todo, mediante la hiponimia y la cuasi-hiponimia. Por ello, el semantista teórico debe mostrarse muy precavido a la hora de propugnar una hipótesis de este tipo. No puede negarse, sin embargo, que existe algún grado de organización jerárquica en todas las zonas del vocabulario de las lenguas investigadas. En rigor, es difícil de concebir que una lengua opere satisfactoriamente en una cultura

⁵⁸ Los modos de entender la organización del campo han sido diversos, y han variado desde una concepción referencialista a una visión "inmanentista", pasando por una de corte conceptual. La perspectiva menos referencialista y menos conceptualista ha sido la que apenas se ha practicado, de ahí que podamos afirmar las escasas distinciones que hay entre una teoría de campo ortodoxa en lexemática y una visión onomasiológica de la organización del léxico.

dada sin que su vocabulario se estructure a partir de los principios complementarios de hiponimia y contraste, como parece demostrarlo toda la obra descriptiva que se ha llevado a cabo en distintos campos del vocabulario en diversas lenguas" (Lyons 1989: 283).

En lexicografía, los modelos de definición se siguen basando en las relaciones lógicas que se han mostrado insuficientes en el análisis estructuralista del léxico. En el análisis lexicográfico se describen los usos consolidados de las voces, mientras que el análisis estructural aspira a dar cuenta del significado de las unidades y de cómo se relacionan entre sí. Esta diferencia en el objetivo explica que las relaciones de la lógica léxica definan los sentidos que adquieren las unidades en el habla, pero que estas relaciones se muestren inoperantes en el intento de describir el significado de las voces.

2.3. El generativismo y su análisis semántico

Tanto la semántica estructural como la teoría de campo han desarrollado instrumentos metodológicos, con la finalidad central de poder acometer el análisis del eje paradigmático del léxico. En contraposición, los modelos generativistas se han definido como teorías preocupadas fundamentalmente por las relaciones sintagmáticas. La gramática generativa aspira a un ideal: describir todos los procesos de producción de oraciones posibles en un sistema lingüístico. Se intenta conseguir una explicación acerca de cómo se adquiere y produce el lenguaje.

El enfoque estructuralista norteamericano pretendió dar solidez científica al estudio del lenguaje. Bloomfield excluyó de los estudios lingüísticos lo intuitivo, y por ello el significado quedó fuera como posible objeto de análisis. Si bien era consciente de la importancia del significado, desechó su estudio porque no era observable de manera objetiva. Chomsky, en 1957 (*Syntactic Structures*), sostuvo que

la sintaxis era autónoma respecto de la semántica. Van a ser Katz y Fodor (1963 y 1964) y Katz y Postal (1964) los primeros en demostrar cómo se puede integrar un componente semántico interpretativo (pues tiene reglas de proyección) en una gramática generativa. Añaden así un diccionario a la gramática, lo cual llevó a la incorporación de información semántica y sintáctica en cada lexema⁵⁹, aparte de las reglas de proyección cuyo fin era asignar a cada oración bien formada semánticamente al menos una representación semántica. Katz y Fodor mantuvieron como posible fijar unos rasgos o primitivos semánticos universales que cada lengua aplicaría y fijaría de una manera propia. Uno de los problemas centrales que se les planteó fue la determinación de los rasgos conceptuales elementales y la organización que había entre ellos. La descripción de estos rasgos la realizaron a través del análisis componencial.

Estos lingüistas fueron los primeros en intentar aplicar el principio de composicionalidad⁶⁰. El lazo entre cada expresión del lenguaje natural con su representación interna se lleva a cabo mediante reglas de proyección o reglas de correspondencia que descomponen el significado en los elementos primitivos del código interno donde se almacenan las representaciones mentales.

Chomsky, en 1965, reexamina su modelo inicial de 1957 y propone la conocida "versión estándar", en la que incluye ya el léxico como subcomponente de la base. Poco a poco el componente

⁵⁹ Algunos problemas semánticos podían tener soluciones "sintácticas", pero otros requerían reglas semánticas particulares cuyo carácter resultaba aún desconocido.

⁶⁰ Este principio se utiliza con varios significados. Katz y Fodor lo entendieron en un sentido concreto para poder así justificar en su teoría un componente de proyección de reglas. Para otros es el principio que permite que el significado de una expresión compleja esté determinado por el significado de sus constituyentes y de la forma en que éstos se combinan.

semántico se identificará cada vez más con la interpretación⁶¹.

Las teorías sintácticas posteriores a 1965 perseguirán situar la semántica con una teoría sintáctica: se centró la preocupación en estudiar las estructuras léxicas, e inicialmente se buscó explicación a cómo los verbos y otros predicados "imponen" ciertos papeles semánticos a las frases nominales de su entorno. Surgieron entonces dos tendencias bien diferenciadas según su interpretación de la relación entre semántica y sintaxis:

a) la semántica generativa (Gruber, Fillmore): existe una estrecha relación entre el papel semántico de una función y su función sintáctica: una estructura semántica concreta impondrá unos papeles semánticos concretos; por ello se podrá formular una serie de reglas que se apliquen a estructuras subyacentes similares, de tal forma que el resultado será siempre el mismo. La interpretación léxica aparece en la base.

b) la semántica interpretativa o lexicalismo (Chomsky, Jackendoff): los papeles temáticos son asignados a las funciones por el marco de subcategorización (compuesto por una serie de rasgos). La información léxica propia de cada núcleo léxico predicativo determina los papeles temáticos con los que se debe combinar. El componente básico es el sintáctico.

El elemento básico en *Aspectos de la teoría de la sintaxis* (1965) era el concepto de estructura profunda, frente al de estructura superficial: cada estructura profunda tendrá al menos una representación semántica. El concepto de estructura profunda ha

⁶¹ Así lo manifiesta García Padrón: "La estructura profunda de las oraciones se hace equivaler a la realidad subyacente, no se hace distinción entre lo que es contenido lingüístico y contenido referencial, con lo que esta semántica interpretativa se aleja cada vez más de la formalización del contenido lingüístico y se acerca al tiempo a las definiciones analíticas de la lexicografía tradicional" (1998: 94).

sido abandonado hoy por casi todos los lingüistas, incluido Chomsky. A partir de 1967, tras demostrar Lakoff que no se pueden explicar determinados fenómenos utilizando este concepto, se desarrolló una serie de teorías en las que se integraba la sintaxis en la semántica.

Para las corrientes generativistas, saber una lengua implica poseer un sistema cognitivo cuya gramática será una teoría de ese sistema cognitivo. Se intenta dibujar la competencia interna del hablante-oyente, por lo que especificará cómo se asocian las representaciones fonológicas y semánticas sobre un dominio infinito. Se aboga por explicar el conocimiento lingüístico del hablante, al margen del conocimiento que posee sobre la realidad⁶². La interpretación composicional que hacen del contenido de las unidades lingüísticas los va a llevar al convencimiento de que ese contenido se encuentra en las obras lexicográficas al uso. El léxico es tenido como una especie de diccionario cuyas entradas especifican las propiedades singulares de las piezas de una lengua. A este diccionario lo llamaron lexicón.

Como podemos ver, en la semántica generativa se intentó materializar la unión entre el componente semántico y el sintáctico. En especial en la década de los 80, se han consolidado propuestas para cambiar el papel que hasta el momento tenía asignado el lexicón con respecto a otros componentes de la gramática. Las críticas a la semántica generativa han sido numerosas. Sin embargo, el análisis que se ha realizado de la estructura profunda de las formas lingüísticas ha proporcionado descripciones sintácticas de las lenguas que con anterioridad no existían. No obstante, a pesar de todo, el

⁶² Newmeyer (1982: 110), al exponer la concepción de Katz y Fodor, precisa: "Desde su punto de vista, puede - y debe - trazarse una línea entre la capacidad del hablante de interpretar una oración en virtud del conocimiento lingüístico y la capacidad de interpretación específica de esta oración en virtud de las creencias del hablante respecto al mundo". Los hechos puramente culturales no podían ser incorporados en una teoría semántica; por ello se tenían que excluir los hechos no lingüísticos de la interpretación de las oraciones.

gran desconocido continúa siendo el significado.

2.4. Otras corrientes semánticas

2.4.1. La semántica cognitiva

El desarrollo del cognitivismo a principios de los años 80 permitió que se propusieran nuevas teorías del significado. La semántica cognitiva se ocupa de estudiar la conceptualización humana y el lenguaje como parte importante de los procesos cognitivos del individuo. Se plantearon cuestiones en torno a cómo se organizaba la experiencia y si esa organización era común a un número determinado de hablantes.

Para la investigación de la conformación onomasiológica del léxico, es importante este tipo de análisis porque puede proporcionar un sistema de ordenación cognitivo aplicable en lexicografía y sobre todo aplicable en la elaboración de diccionarios onomasiológicos. Pero, en principio, el debate se ha centrado en diferenciar la naturaleza de las unidades mínimas sobre las que reposa la categorización, sin que se haya aún llegado a determinar cómo funciona una lengua. El cognitivismo toma la experiencia como la entidad que nos permite nuestra comprensión conceptual y nos impone una serie de estructuras conceptuales y racionales. De este modo, la experiencia humana motiva lo que es significativo en el pensamiento.

Dentro del cognitivismo, una de las teorías más desarrolladas ha sido la de los prototipos (Rosch 1973-1978; Lakoff 1987⁶³; Hilferty

⁶³ TEORÍA DE LOS ESQUEMAS (Modelo de Lakoff, 1987): Según este estudioso, el conocimiento que poseemos del mundo lo exteriorizamos a través de una serie de procedimientos estructurados. Se aplica la lingüística funcional para determinar las relaciones básicas, las cuales se consiguen definir a través de la FACTORIZACIÓN o análisis lexemático que va de las categorías abstractas a las concretas. Si bien el número de esquemas es indefinido, al aplicar la semántica relacional, definimos y simplificamos el

1993), que nació potenciada por un rechazo del modelo aristotélico, basado en las diferencias cualitativas para definir las esencias. Supuso, por lo tanto, un rechazo total al enfoque tradicional de las definiciones léxicas. Su objetivo era explicar cómo adquirirían los hablantes las categorías cognitivas.

El modelo de los prototipos surgió con E. Rosch, quien partió de las ideas desarrolladas en filosofía del lenguaje por Wittgenstein. Para Rosch, el lexicon estaría formado, no por agrupaciones de palabras, sino por asociaciones de rasgos que definirían prototipos que no existen en la realidad⁶⁴. Estos prototipos mentales no serían lingüísticos sino cognitivos, e inicialmente innatos.

Se basó en la concepción de que toda actividad lingüística reposaba en un proceso de categorización de objetos. El problema central era la *categorización*; categorizamos siempre que percibimos algo como parte de una cosa, y por lo general organizamos la experiencia categorizando. Tal y como explica Kleiber (1995), la teoría de los prototipos propuso una nueva visión de cómo categorizamos y se diferenció de:

a) la tradición aristotélica al no considerar necesaria la existencia de características comunes para el establecimiento de una categoría (formación de prototipos de referencia).

b) el modelo de las condiciones necesarias y suficientes, donde un miembro sólo podía pertenecer a una categoría, para lo cual esos objetos tenían que compartir un número de atributos en común,

número de esquemas desde el punto de vista cognitivo. La experiencia nos permite la comprensión conceptual.

⁶⁴ El concepto de "prototipo semántico" procede de la psicolingüística, disciplina que busca respuesta a cómo adquieren los hablantes las categorías cognitivas, adquisición que se consolida según vamos aprendiendo una lengua. Se profundiza en las relaciones que se establecen entre mente y lenguaje.

atributos independientes entre sí. Esta rigidez en la concepción de las categorías era un obstáculo.

Para la semántica de los prototipos, las categorías se estructuran alrededor del prototipo que es la entidad central. El prototipo será el ejemplar más idóneo de una categoría, idoneidad que será determinada por la frecuencia. Cuando agrupamos un objeto en una categoría, lo hacemos porque lo comparamos con el prototipo de esa categoría, el cual funciona como referente cognitivo.

El problema central dentro de las teorías cognitivas está en determinar cómo se eligen los rasgos pertinentes. Además, está por determinar la naturaleza de las propiedades prototípicas que dan forma al prototipo (si son lingüísticas o enciclopédicas), si la base conceptual es compartida por todos los hablantes de una comunidad, etc. La intención es descubrir un alfabeto universal de los pensamientos semánticos⁶⁵.

2.4.2. La semántica conceptual (jackendoff 1983; 1990)

El objetivo de esta corriente es determinar cómo los conceptos, pensamientos o ideas se expresan en el lenguaje natural. Jackendoff partió de la existencia de un conjunto universal de categorías ontológicas que mostraban cómo organizábamos nuestra experiencia. Siguió la tradición racionalista al mantener que ese conjunto de cualidades determinaba cómo organizaban los seres humanos su experiencia. Por lo tanto, las lenguas naturales se interpretaban por medio de conceptos interiorizados o

⁶⁵ A. WIERBZICKA, en su teoría de los primitivos semánticos, mantiene que existe un núcleo muy pequeño del léxico de las lenguas con el que podemos describir el significado de cualquier pieza léxica en cualquier lengua. Ha presentado varias versiones, pero la más desarrollada es la de 1996 (*Semantics. Primes and Universals*). Propone un conjunto de 55 primitivos semánticos tanto desde una perspectiva empírica (toda lengua del mundo tiene los elementos léxicos correspondientes a estos primitivos) como teórica (todo elemento léxico de cualquier lengua se puede describir a través de estos términos).

representaciones conceptuales, no por la relación directa con entidades externas. Esto originó que las representaciones semánticas fueran por completo psicológicas y que el significado se definiera como una estructura que los seres humanos representaban mentalmente.

Esta corriente semántica, al igual que la semántica de los prototipos, incurre en el error de confundir el significado con los entes reales a los que éstos pueden hacer referencia. La definición de los rasgos determinantes de los conceptos o la definición de los prototipos se realiza extrayendo características de los objetos designados, con lo que se consigue una descripción de los referentes y no de las palabras. Ya Coseriu (1990: 267) comentó, en el caso de la semántica de los prototipos, las implicaciones de esta confusión: "la semántica de los prototipos comete el error más grave y más elemental que pueda cometerse en semántica: el de confundir las significaciones con las cosas designadas".

2.5. Recapitulación

Hemos iniciado este capítulo con el planteamiento de una de las cuestiones primordiales que tiene que resolver cualquier proyecto lexicográfico ideológico: la selección de la taxonomía que va a sustentar al diccionario resultante. De esta elección depende, en buena medida, el éxito del producto. Hemos considerado que la clasificación debe ser propia para cada lengua, y en cualquier caso elástica, en el sentido de que pueda amoldarse a las exigencias conceptuales del corpus descrito. Por esta razón, no está dictada desde las taxonomías científicas, sino que está delimitada desde el saber intuitivo que posee el hablante.

Esta posición, en la que se acepta la capacidad de cada lengua para darle forma a la realidad, coincide con los planteamientos estructuralistas, cuya idea central era que cada lengua interpretaba

el mundo de una forma distinta. Ante estas conexiones, emprendimos la breve revisión de las teorías semánticas más destacadas de este siglo, con el fin de analizar su punto de vista sobre cómo significan las lenguas y extraer ideas que afiancen o rechacen los métodos empleados en los diccionarios conceptuales y la función desempeñada por estas obras.

Las teorías semánticas se pronuncian sobre las representaciones semánticas, y sus consideraciones suelen fluctuar entre entender que las unidades están directamente relacionadas con las cosas de las que hablamos hasta entenderlas como entidades mentales. Las corrientes semánticas que hemos considerado mantienen posturas dispares sobre estos temas y destacan por aportar diferentes puntos de vista aplicables en lexicografía. Así:

- el estructuralismo mantiene conexiones con los modelos definatorios y con el análisis paradigmático que se realiza en los diccionarios ideológicos.

- el generativismo ha subrayado la importancia de las relaciones sintagmáticas. En lexicografía se ha tomado conciencia de la importancia de ofrecer datos combinatorios en las definiciones lexicográficas. La importante conexión, subrayada por las escuelas generativistas, entre el eje sintagmático y el paradigmático ha derivado en propuestas como la hecha por Martín Mingorance a propósito de un lexicon contrastivo español - inglés.

- el cognitivismo y la semántica conceptual intentan diseñar una explicación a cómo se relaciona la realidad con el lenguaje y cómo procedemos a su categorización. Desde estas corrientes, por ejemplo, se ha justificado que las definiciones lexicográficas recojan datos enciclopédicos o aparentemente poco redundantes. Los avances que se realicen en semántica cognitiva, al indagar los mecanismos de la categorización, podrían en un futuro mejorar la calidad de los

diccionarios conceptuales.

- la concepción de Trujillo mantiene el carácter acientífico del diccionario, que describe usos y no significados. Sólo las interpretaciones pueden ser definidas. Es fundamental no olvidar cuál es el objeto de estudio de la lexicografía, para así entender mejor las limitaciones y defectos que los diccionarios pueden presentar.

En conclusión, creemos que muchas de las críticas que a menudo se vierten contra la tarea lexicográfica obedecen, en muchos casos, a carencias no imputables al lexicógrafo. Como indica R. Cerdà (1996: 274), la ausencia de una teoría cognoscitiva general sobre cómo se relacionan los conceptos con las palabras, la carencia de una teoría semántica sobre cómo se conecta el significado léxico y el oracional, y el uso del criterio alfabético en los repertorios lexicográficos, desembocan en que el lexicógrafo intente hacer "lo que puede" con los datos suministrados por la experiencia. No se le puede exigir a la lexicografía lo que desde otras disciplinas no se ha resuelto.

CAPÍTULO III
EL DICCIONARIO IDEOLÓGICO
DEL ESPAÑOL DE CANARIAS (*DIEC*)

3.1. Introducción: panorama de la lexicografía canaria

Es una afirmación ya establecida que el español de Canarias es una variedad lingüística dentro del idioma español y que como tal debe ser analizado. Esta modalidad diatópica hispánica está compuesta por un conjunto de variedades en las que pueden distinguirse diversas normas (Trujillo 1981; Catalán 1989; Alvar 1981; Salvador 1990). El interés por indagar sus características tiene ya historia. El resultado ha sido la publicación de una serie de trabajos que aspiran a dar cuenta de las particularidades más importantes. Se ha dicho, por ello, que es una de las modalidades del español más y mejor estudiadas en relación con los estudios realizados para otras hablas hispánicas. La bibliografía existente, tanto de estudios descriptivos como analíticos, así lo atestigua (Corrales y Álvarez 1988; Corrales, Álvarez y Corbella 1998).

Para entender la aportación que pretendemos hacer con esta tesis, se debe tener presente lo que la lexicografía dialectal canaria ha dado de sí hasta el momento. Nuestra obra inaugura un nuevo modelo de diccionario, el cual se presenta como complementario de las obras tradicionales en las que los materiales se han organizado siguiendo el criterio alfabético. Persigue, de esta manera, una contribución al análisis del vocabulario regional con el objetivo, no sólo de efectuar una revisión crítica del método, sino también de aportar un material esencial para futuros estudios que mejoren la descripción del español de Canarias.

Trazaremos a continuación, siguiendo el orden cronológico, el panorama lexicográfico a partir del cual se gesta la elaboración de este diccionario dialectal. Dibujarlo es necesario, por un lado porque nos hemos servido en parte de los materiales publicados hasta el momento (existe una deuda con lo publicado), y por otro porque la idea de emprender la realización del diccionario surge, entre otras razones, por no existir un repertorio diferencial donde las voces

insulares aparezcan catalogadas metódicamente.

Ante la inexistencia de diccionarios regionales ideológicos, concebimos la idea de aplicar esta ordenación al vocabulario del español de Canarias. Si era incontestable la utilidad del método onomasiológico al describir el léxico general, no veíamos razones para no considerarlo igualmente apto y eficaz en el caso del vocabulario canario. De antemano, cobramos conciencia del reto y de los obstáculos que surgirían al ser una obra inaugural, tanto en este ámbito geográfico como en otras diatopías hispánicas. No obstante, en ese papel iniciador estuvimos siempre auxiliados por la maestría de Julio Casares, cuyo diccionario actuó como modelo y guía.

Cuando se hace una revisión de las diversas obras que han descrito la modalidad canaria, una de las primeras conclusiones que se extraen es la diversidad de los trabajos existentes (Hernández 1995: 101), no ya tanto por el número de estudios (que no es nada despreciable), cuanto por sus características particulares:

a) extensión geográfica: que puede abordar desde el léxico de una población hasta una visión de conjunto del Archipiélago.

b) metodología: los procedimientos para recoger los datos (encuestas, conversación libre, fuentes escritas, etc.), las fuentes bibliográficas consultadas, etc.

c) número de voces tratadas.

d) tipo de información que se proporciona sobre la voz (desde el estilo más informal y precientífico hasta impecables definiciones lexicográficas).

El primer texto lexicográfico no fue una obra lingüística, sino una enciclopedia especializada en la que se ordenaban diferentes tipos de saberes. Su autor fue José de Viera y Clavijo y la obra se tituló *Diccionario de Historia Natural de las Islas Canarias. Índice alfabético descriptivo de sus tres reinos: animal, vegetal y mineral*⁶⁶. Es una obra de carácter científico (de botánica y de zoología principalmente), pero en ella aparecen datos sobre las voces, su procedencia etimológica, su distribución geográfica, etc.

A pesar de toda la información proporcionada por Viera, no podemos hablar del primer repertorio léxico del español de Canarias hasta 1846, en que Sebastián de Lugo publicó su *Colección de voces y frases provinciales de Canarias*, donde recogió apenas dos centenares de voces. Su valor deriva de ser el primer registro léxico de las hablas del Archipiélago⁶⁷.

Una obra fundamental en el desarrollo inicial de la lexicografía dialectal fue el repertorio de José Agustín Álvarez Rixo *Voces, frases y proverbios provinciales de nuestras Islas Canarias con sus derivaciones, significados y aplicaciones*, cuya fecha concreta de elaboración se desconoce, aunque se sitúa entre 1860 y 1870⁶⁸. Aventaja a la obra de Lugo porque registra más voces y reconoce por primera vez que nuestras hablas se han enriquecido con el vocabulario procedente de diversas aportaciones.

Igualmente inédita hasta hace unos pocos años⁶⁹ y realizada en

⁶⁶ El primer tomo fue publicado en 1866 y el segundo en 1869.

⁶⁷ El original no se conserva. Sólo se posee la copia hecha por el académico Bartolomé José Gallardo, cuyo grado de similitud con el original se desconoce, sobre todo lo relacionado con la ortografía empleada por el autor.

⁶⁸ Esta obra permaneció inédita hasta 1992, fecha en que apareció la edición con estudio introductorio, notas e índice realizada por Carmen Díaz Alayón y Francisco Javier Castillo.

⁶⁹ En 1993 se publicó la edición con introducción y notas de Cristóbal Corrales y Dolores Corbella.

el siglo XIX fue la obra de Juan Maffiotte *Glosario de canarismos. Voces, frases y acepciones usuales de las Islas Canarias*. Recopila 1.309 cédulas y proporciona datos sobre unidades fraseológicas y refranes dentro del artículo lexicográfico. Tiene ya conciencia de estar definiendo el léxico dialectal, actitud ésta que no se había observado en las obras anteriores.

Ya en el siglo XX, contamos con un obra que, si bien no fue concebida para dar cuenta de las particularidades de nuestra modalidad de habla, contiene una cantidad importante de datos. Se trata de la obra de Juan Reyes Martín *Serie de barbarismos, solecismos, aldeanismos y provincialismos que se refieren especialmente al vulgo tinerfeño, coleccionados y traducidos al lenguaje corriente con notas explicativas y comprobativas*. Detrás de este extenso título está una obra de corte claramente prescriptivo, ya que es un texto que corrige los errores más usuales, en los terrenos fonético, gramatical y léxico; su intención es proporcionar una guía normativa para corregir los "vicios" lingüísticos más frecuentes entre los hablantes de Tenerife.

Con la publicación de la obra *Léxico de Gran Canaria* de Luis y Agustín Millares Cubas en 1924, y la reedición de Agustín Millares bajo el título *Cómo hablan los canarios* (en 1932), se inicia un tipo de registro que muestra ser poco científico, por la tendencia a dar paso a lo anecdótico (los propios autores la conciben como una obra "para reír"). Recoge en torno a las 500 entradas y se limita al territorio de Gran Canaria. Esta línea costumbrista será continuada por Francisco Guerra Navarro, "Pancho Guerra", autor de una de las obras más conocidas *Contribución al léxico popular de Gran Canaria* (1965). Por sus novedosas aportaciones y por la finura de sus definiciones, es una obra lexicográfica fundamental, a pesar de su línea folclorista.

A partir de la década de los 40 comienza una etapa diferente, caracterizada por la especialización y carácter científico con el que se pasa a analizar el vocabulario regional. Autores como Juan Álvarez

Delgado, Gerhard Rohlfs, Dominik Josef Wölfel, Max Steffen y Manuel Alvar protagonizaron este cambio. Se comienza a estudiar el léxico prehispánico, los occidentalismos, el aporte americano, etc. La obra de Manuel Alvar *El español hablado en Tenerife* (1959) va a ser la primera que proponga una visión exhaustiva y coherente del habla de Tenerife, analizando y describiendo el comportamiento de los planos fónico, gramatical y léxico.

En 1965, Francisco Navarro Artilles y Fausto Calero Carreño iniciaron la publicación del "Vocabulario de Fuerteventura", que no pasó de la letra C. Destaca este trabajo por la seriedad en la aplicación de la técnica lexicográfica, lo novedoso del léxico recogido y la destreza con que los autores exponen las informaciones oportunas. El material se recopiló a través de conversaciones espontáneas. Cinco años más tarde, Juan Régulo publica *El español de la isla de La Palma*, que sigue el modelo de obra integral en la que se da cuenta del funcionamiento de los niveles fonológico, gramatical y léxico. Ofrece un vocabulario compuesto por 1.400 unidades y ordenado según su procedencia genético-etimológica.

Tras 1970 se estudia el léxico como estructura de una lengua funcional determinada y no ya como una suma de influencias. Ramón Trujillo Carreño inicia los estudios de semántica dialectal en el español de Canarias con la publicación de *Resultados de dos encuestas dialectales en Masca* (1970). Las unidades se describen como componentes de un conjunto coherente y estructurado. También A. Lorenzo en *El habla de Los Silos* (1976) aplica este método de análisis, al igual que M. Almeida en *El habla rural en Gran Canaria* (1989) y M. Almeida y C. Díaz Alayón en *El español de Canarias* (1989).

Destaca en esta década, entre 1975 y 1978, la publicación del *Atlas lingüístico y etnográfico de las Islas Canarias (ALEICan)* de Manuel Alvar. Aunque no es un diccionario en sentido estricto, ofrece una ingente información lexicográfica. Responde a un criterio

onomasiológico y los materiales que se recogen son fruto de la aplicación de un sistema de encuestas en el que se va del concepto a la palabra.

Siguen apareciendo "léxicos" que se limitan a describir el vocabulario de una zona de una isla. Así, son la obra de Antonio Martí *Ansina jabla la isla* (1975 y 1986) y la de Juan José Dorta Brito *Palabras de ayer y hoy: acentos en el recuerdo* (1989). Ambas se encuentran impregnadas del costumbrismo ya denunciado en otras obras dialectales. Sobre la zona norte de Tenerife se ha publicado *Crónica de La Guancha a través de su refranero* (1988), estudio en el que se inserta un vocabulario estimable. Para La Gomera contamos con la obra de Carlos Alvar *Encuesta en playa de Santiago* (1975).

En la década de los 80, al margen de los trabajos citados, se aplicó una nueva técnica de análisis al estudio de las hablas dialectales, la sociolingüística. Ya en 1972, M. Alvar había iniciado el camino de lo que denominó dialectología social. Trabajos de M. Almeida (1983), J. A. Samper Padilla (1988) o Adela Morín (1993), por citar algunos, consolidan su implantación.

Pero la eclosión de publicaciones sobre el léxico canario se produce, en realidad, en la década de los 90. En 1992 y elaborado por Cristóbal Corrales Zumbado, M^a de los Ángeles Álvarez Martínez y Dolores Corbella Díaz, aparece el *Tesoro lexicográfico del español de Canarias*, registro en el que se acumula todo lo dicho y publicado sobre las voces dialectales, con el objetivo de redactar un diccionario dialectal del español de Canarias. El *TLEC* se planteó, además, como recuperación de textos olvidados o inéditos.

Por otro lado, se han publicado vocabularios para territorios insulares concretos dentro de obras que aspiran a describir el conjunto de particularidades de su habla. El léxico de Fuerteventura ha sido específicamente estudiado por Marcial Morera en su obra *El*

español tradicional de Fuerteventura (Aspectos fónicos, gramaticales y léxicos) (1994); sobre Lanzarote nos ha aportado datos fundamentales Manuel Torres Stinga en *El español hablado en Lanzarote* (1995) y, por último, para Gran Canaria Gonzalo Ortega Ojeda, en *Léxico y fraseología de Gran Canaria* (1997), ha descrito lexicográficamente el léxico simple y complejo de la isla.

En 1994, salió a la luz una de las obras más importantes en el panorama de la lexicografía regional: el *Diccionario de canarismos*, realizado por Antonio Lorenzo, Marcial Morera y Gonzalo Ortega⁷⁰. Su publicación significó la salida a la luz de un repertorio lexicográfico sin parangón en los tratados dialectales conocidos hasta ese momento. Responde a la necesidad de realizar un registro de voces regionales de nueva planta. Este léxico puede ser tenido como pionero en dos sentidos: es una obra global (cobertura regional) y metodológicamente de pulcritud exquisita, porque los autores, al margen de poseer una sólida formación lingüística, han recopilado y comprobado la veracidad y vigencia de los datos que describen.

A continuación, un año después, se publicó un nuevo diccionario titulado *Gran Diccionario del Habla Canaria* (1995), elaborado por el periodista grancanario Alfonso O'Shanahan, obra empañada y oscurecida por una serie de errores metodológicos elementales pero que, de todos modos, aporta una información nada desdeñable a la descripción de nuestras hablas.

En 1996, aparece una nueva obra: el *Diccionario diferencial del español de Canarias* realizado por Cristóbal Corrales, Dolores Corbella y M^a de los Ángeles Álvarez. Este diccionario es, una vez publicado en 1992 el *Tesoro lexicográfico del español de Canarias*, fruto de la labor

⁷⁰ La obra se enmarcó dentro del Proyecto de Investigación PB 87-1015, *Estudio Global (fónico, gramatical y léxico) del español de Canarias*, financiado por la Dirección General de Investigación Científica y Técnica, dentro del Programa Sectorial de Promoción del Conocimiento del MEC.

de recopilación efectuada en dicha colecta. En ella se limita el cúmulo de informaciones a lo que dicta la técnica lexicográfica para cada unidad léxica.

Al margen de los repertorios y estudios citados, contamos en el panorama lexicográfico insular con un número importante de publicaciones en las que se describe el léxico de sectores determinados, y que podrían igualmente ser utilizadas para mejorar la descripción del vocabulario dialectal: gastronomía, alfarería, cerámica, lucha canaria, vela latina, apicultura, medicina popular, etc. Son obras heterogéneas, que incluyen a veces un glosario de voces y cuyos datos deben ser siempre comprobados antes de ser incluidos en los diccionarios. Por esta razón, y sobre todo por limitaciones de tiempo, no hemos tenido en cuenta estos repertorios, ya que consideramos imprescindible comprobar la veracidad de las informaciones que suministran. A pesar de todo, representan una contribución a la descripción global y no deben ser ignoradas.

Después de repasar la situación actual de los trabajos lexicográficos regionales, hemos obtenido las siguientes conclusiones:

1. Nuestras hablas ya cuentan con repertorios que aspiran a ser globales o totales. Hasta hace poco una de las críticas más frecuentes de los estudiosos era la necesidad de redactar un diccionario global de nuestra modalidad.

2. Los diccionarios dialectales han alcanzado un alto grado de madurez y de calidad en cuanto al método y a los resultados de su aplicación, sin que ello quiera decir que no se pueda seguir mejorando. Anteriormente, era común la escasa formación filológica de los que mostraban interés por dar cuenta de las peculiaridades lingüísticas del Archipiélago. El desconocimiento de principios científicos básicos para afrontar la descripción de cualquier

modalidad léxica ha originado que se elaboren registros en los que se dan como dialectales voces generales o vulgarismos, suscitándose así una visión falsa de lo que caracteriza a las hablas canarias frente a otras (Ortega 1997).

3. El carácter diferencial de los estudios del vocabulario es la tónica general. No se ha planteado la elaboración de un diccionario integral semejante al que Luis Fernando Lara ha proyectado para el español de México (Lara 1990).

4. En los léxicos publicados ha primado siempre la ordenación alfabética, en algunos casos con agrupaciones temáticas de las voces, debido al carácter designativo de buena parte de nuestro léxico. Ya Alvar (1959: 111) expuso que su vocabulario seguía la agrupación alfabética pero que aspiraba igualmente a proporcionar la voz con la que se denominan los objetos. Estableció entonces grupos ideológicos a partir de una palabra española conocida. La finalidad era que los términos no quedaran "fossilizados en la lista alfabética".

Otro ejemplo lo encontramos en el estudio de Trujillo (1970: 58-65), en el que se presenta una serie de zonas conceptuales al hablar del léxico de Masca (Tenerife): zona conceptual del cuerpo humano, de la vivienda y las ocupaciones domésticas, de la familia y del ciclo de la vida, de los nombres topográficos, del campo y de los cultivos, etc. Una parcelación del léxico por esferas conceptuales la encontramos, por ejemplo, en Almeida y Alayón (1989), quienes hablan de las diferentes aportaciones en la configuración del léxico y nombran ejemplos de diferentes sectores de la realidad: la presencia de portuguesismos en los fitónimos, en la vida agrícola y marinera, etc., o la presencia de prehispanismos en la ganadería, la alfarería, la alimentación, etc.

En los estudios dialectales, una de las líneas de trabajo ha consistido en estudiar el comportamiento en sectores del vocabulario

(como la lluvia, la elevación del terreno o el color del ganado). La aplicación de este método para el análisis ha mostrado el interés y la viabilidad de adoptar esta ordenación para clasificar nuestro corpus léxico.

5. No existen diccionarios dialectales de tipo didáctico, orientados hacia la educación infantil por ejemplo. El *Léxico del español usual en Canarias (Ciclo inicial)* (1986) fue concebido como una herramienta para los docentes. Tampoco se cuenta con un diccionario de fraseología global, ni con un diccionario ideológico.

6. El aumento del número de obras lexicográficas durante la década de los 90 muestra que el presente es un momento idóneo para proponer la elaboración de un inventario ideológico diferencial.

Por último, conviene subrayar la importancia que tuvo el paso de analizar nuestra modalidad como el resultado de la aportación léxica de fuentes diversas a verla como el resultado de la convivencia de normas diferentes. Se evolucionó desde una perspectiva histórica hacia una visión sincrónica en la que se subraya el concepto de creación léxica desarrollado en el español de Canarias, modalidad hispánica con estructuraciones propias, tanto en el nivel designativo como en el afectivo. Ambas visiones se mostraron complementarias y necesarias para obtener un conocimiento más profundo de lo que caracteriza a las hablas canarias.

3.2. Características generales del *dic*

Según lo que nos han mostrado los diferentes proyectos lexicográficos que han sometido el léxico a un análisis sistemático (Cap. I), y hecha una revisión de las propuestas de las teorías semánticas más recientes (Cap. II), vamos a consignar las características del diccionario ideológico regional que presentamos.

Analizaremos primero las particularidades de la obra en el nivel macroestructural, para pasar posteriormente a dar cuenta de las propiedades microestructurales que lo caracterizan. Consideramos como cuestiones microestructurales aquellas que tienen que ver con la organización interna dentro de cada grupo conceptual, mientras que las macroestructurales englobarán lo relacionado con la organización general del diccionario. El esquema que desarrollaremos es el siguiente:

1. La macroestructura

- 1.1. Composición del corpus.

- 1.2. La clasificación conceptual adoptada.

- 1.2.1. La complementación del orden alfabético y del conceptual.

- 1.3. La perspectiva temporal.

- 1.4. Partes del diccionario: esquema sinóptico, corpus e índice alfabético.

2. La microestructura

- 2.1. Composición de los grupos conceptuales.

- 2.1.1. Modificaciones en la configuración interna.

- 2.1.2. Pautas generales

- 2.2. El proceso de la ordenación conceptual.

- 2.2.1. La definición lexicográfica. Su función en la elaboración del diccionario conceptual.

2.2.2 Etapas en la redacción del diccionario.

3.2.1. La macroestructura

3.2.1.1. Composición del corpus

El criterio que se ha adoptado para seleccionar las unidades que se describen ha sido el diferencial. No se describen todas las voces que se usan en la modalidad canaria, sino sólo aquellas que no han sido recogidas como pertenecientes al español estándar. Si hubiéramos optado por un diccionario integral o descriptivo, mucho más coherente con la realidad lingüística (Fajardo 1993: 404-405), hubiéramos tenido que realizar previamente la recogida de todo el material léxico que se da en el ámbito regional. Esta ingente tarea podría ser acometida por un grupo de investigadores y sería una empresa que supondría varios años de trabajo. Su utilidad sería enorme, pero su realización implicaría muchos medios, tanto humanos como técnicos. Por el momento, la presente obra lexicográfica sólo pretende listar el léxico diferencial⁷¹.

En una obra lexicográfica conceptual el número de voces ocupa un papel secundario porque lo relevante es el método de búsqueda (Cerdà 1996). La finalidad de nuestro estudio es mostrar las diversas aplicaciones que la ordenación ideológica proporciona. En ningún caso se aspira a conseguir una descripción completa y perfecta del vocabulario⁷².

⁷¹ Este planteamiento diferencial ha sido cuestionado por muchos lingüistas al no poder analizar el conjunto de estructuras que constituyen una lengua funcional (Cosieriu 1981b: 31).

⁷² Nuestra aportación no consiste en dar cuenta de un corpus novedoso, sino en mostrar la posibilidad de registrar las voces según la clasificación conceptual elegida. Además, el enorme esfuerzo que para el lexicógrafo supone el tratamiento ideológico de las unidades léxicas es "incompatible" con la presentación de un corpus novedoso. Este hecho se corrobora si observamos los diccionarios ideológicos generales, en los que se ha

En el diccionario que hemos elaborado, el volumen de entradas está formado por voces de las hablas canarias, tanto del léxico simple como del complejo. Bajo la denominación de léxico complejo englobamos las comparaciones populares estereotipadas, expresiones idiomáticas (modismos, locuciones adverbiales, etc.) y refranes. El léxico simple descrito lo hemos tomado de obras lexicográficas dialectales (en especial del *Diccionario de canarismos*) y de las encuestas que hemos realizado personalmente para la isla de Tenerife. Estas últimas nos han proporcionado un número de voces menor pero no por ello despreciable. El material fraseológico procede, casi en su totalidad, de lo recogido en el proyecto de investigación que, bajo la dirección del Dr. Gonzalo Ortega Ojeda, estamos realizando y que consiste en elaborar un diccionario de fraseología dialectal canaria de nueva planta⁷³. Este corpus, ya definido y descrito, ha sido el que hemos analizado conceptualmente.

Hemos utilizado varias obras lexicográficas regionales para constituir el corpus, pero no hemos hecho un vaciado de lo publicado hasta el momento. Los datos proporcionados por la tradición lexicográfica en nuestras hablas son muy valiosos. No se puede prescindir del largo camino recorrido cuando se emprende la elaboración de una obra de este tipo. Sin embargo, no faltan imperfecciones en lo publicado, más aún si tenemos en cuenta que uno de los defectos de la lexicografía regional canaria ha sido el

partido siempre de corpórea alfabéticos ya establecidos, entre otras razones porque el aportar nuevas unidades al conjunto léxico analizado no es el objetivo de un diccionario ideológico. Parece indispensable la existencia previa de registros alfabéticos de los que partir. Lo contrario, por lo menos en el caso de diccionarios con un considerable número de voces, es de realización más difícil (J. Tejera 1993).

Por otra parte, se supone que, al clasificar siguiendo un criterio ideológico, tipificamos unidades ya definidas según la metodología de los diccionarios alfabéticos. Debemos contar con las monografías propias de estos repertorios para poder emprender la tarea de encasillar conceptualmente los usos registrados.

⁷³ Este estudio se enmarca en el Proyecto de Investigación PI1997/014 y de él se espera una primera edición en los próximos meses.

diletantismo (Ortega 1993). Por ello no hemos aceptado la información léxica que se ofrece sin comprobar su vigencia, para no perpetuar los errores y defectos cometidos en algunas de las obras lexicográficas dialectales.

Esta postura no ha implicado un desprecio hacia lo que las fuentes lexicográficas existentes nos proporcionan, sino una postura reflexiva y cauta. Con frecuencia hemos usado las fuentes para precisar si las definiciones propuestas podían ser corroboradas por los datos registrados. En todo caso estas fuentes han prestado una utilidad valiosa: la de comprobar, aclarar o complementar informaciones.

Además, se ha prescindido de los ejemplos de uso. Esta ausencia, importante por la inestimable información que tales ilustraciones proporcionan, se justifica por razones de espacio y porque no contamos con ejemplos propios para buena parte del material tratado. Su inclusión hubiera supuesto una copia de otras obras o una invención, ya que no disponemos de material propio suficiente.

3.2.1.2. La clasificación conceptual adoptada

Como ya vimos en su momento, Julio Casares, al emprender la realización de su *Diccionario*, estudió la aplicación de las diferentes clasificaciones filosóficas y científicas para determinar si tales estudios podían ayudarle a efectuar su proyecto. Hecha esta revisión llegó al convencimiento de que no era posible aplicar las clasificaciones lógicas y científicas, porque éstas no respondían al uso que el hablante hacía de los signos lingüísticos, lo que Casares llamó el "lenguaje natural", frente a las "nomenclaturas científicas". Su conclusión se plasma en las siguientes palabras: "el lenguaje viviente, tanto al bautizar los objetos como al servirse de sus nombres, se guía preferentemente por el aspecto exterior de las cosas, por sus cualidades salientes o por sus aplicaciones prácticas, sin tener en

cuenta para nada ciertos caracteres o propiedades, cuyo descubrimiento suele ser fruto de pacientes investigaciones y que, en muchos casos, permanecen de todo punto inasequibles a la observación ordinaria" (1941: 110).

Cada lengua conceptualiza la realidad de manera particular. Para explicar este principio lingüístico universal, B. Pottier ha hablado del concepto de *evenemencialidad*. Este lingüista aplica la distinción entre *entidad* y *comportamiento* (el ser y todo elemento concebido como dependiente de un ser). La *entidad* existe en el tiempo y en el espacio, puede afectarle una propiedad o ver emanada de ella una actividad, puede entrar en relación con el mundo objetivo y con el subjetivo. El lingüista francés subraya estas dos ideas:

a) "Las entidades discretas del mundo son caracterizables por medio de múltiples comportamientos" (1992: 89).

b) "Entre el mundo cognoscitivo y los sistemas lingüísticos no hay correlaciones regulares" (1992: 92).

Esta misma idea ha sido reiterada por dialectólogos que han analizado la modalidad de habla canaria; veamos, por ejemplo, lo que nos dice Antonio Lorenzo: "El léxico supone una clasificación de la realidad al margen de toda clasificación científica, es decir, una clasificación que los hablantes de una comunidad hacen de la realidad que intuyen valiéndose de signos lingüísticos" (1976: 165).

Cualquier sistema vertebrador que se proponga debe ser flexible y elástico. Si se toman criterios rígidos para organizar las unidades, la clasificación será demasiado fraccionada o excesivamente general, con lo que no se plasmará la conexión entre las casillas conceptualmente próximas.

Una de las características indispensables de la clasificación

elegida es la de ser sobre todo práctica, útil para el lexicógrafo y sobre todo para el usuario. Esto se ha conseguido adoptando una división en secciones adecuada al conocimiento que el hablante tiene del mundo a través de la lengua. Para que un diccionario ideológico tenga éxito, se deben rehuir las taxonomías con pretensiones filosóficas y las muy artificiosas⁷⁴. La distribución por áreas ideológicas que se fije dependerá del corpus que se vaya a describir y de la pericia del lexicógrafo al catalogarlo. Siempre se deben mantener como criterios prioritarios, por un lado, el hecho de que el consultante encuentre la información deseada de forma rápida y sencilla, y por otro, el que la ordenación no sea racional pero sí razonada, en el sentido de que las clasificaciones en un grupo u otro no pueden ser gratuitas. Estos dos criterios deben complementarse para aspirar a elaborar diccionarios conceptuales solventes.

De todas formas, conviene recordar, una vez más, la imperfección inherente a cualquier obra lexicográfica, hecho que justifica la renovación constante de la que parten muchos proyectos. Este carácter revisable se comprende mejor si analizamos la naturaleza del objeto de estudio y el método elegido para su descripción. En cualquier caso, lo que se impone es la enorme riqueza y creatividad léxica de una lengua frente al esfuerzo titánico de los que acometen la complicada tarea de describirla. El inventario que resulta queda como una muestra de lo que de suyo es una compleja realidad lingüística.

La no existencia de verdaderos límites conceptuales lleva a que

⁷⁴ Estamos totalmente de acuerdo con Casares cuando afirma que "no hay clasificación que no sea en gran medida artificial y transitoria", o cuando se pregunta retóricamente "¿qué criterio de clasificación podrá elegir que no sea fácil de impugnar en nombre de otro criterio ... igualmente impugnado?" (V. *DILE*: XIV). En el Prólogo de su diccionario nos advierte de lo "prolijo" que debería ser si quisiera "exponer y razonar el pensamiento que informa de su obra", tal y como habían hecho Roget para el inglés o Boisière para el francés.

la intersección de grupos plantea problemas para su encasillamiento: ¿cómo establecer los límites a partir de los cuales un vocablo se aleja tanto de un concepto con el que guarda algún tipo de relación como para catalogarlo dentro de un nuevo grupo? Este problema es evidente al basarse el análisis en el plano no visible del signo lingüístico. Los problemas al clasificar el léxico aumentan, en buena medida, porque las voces no se limitan a tener un solo puesto en la clasificación⁷⁵. El que se afirme que en los estudios onomasiológicos se trabaja con bases extralingüísticas no reduce los obstáculos, porque siempre chocará lo que dicta la competencia natural de los hablantes con las clasificaciones apriorísticas. Es más, lo dictado por esa competencia no es fácilmente objetivable por medio del análisis lexicográfico. En las obras lexicográficas ideológicas se catalogan conceptos sin realizar una descomposición en rasgos que permita su catalogación atendiendo a un análisis semejante al efectuado por la teoría de campos de la semántica estructural (si bien los obstáculos y los resultados parecen a menudo coincidir en ciertas características).

3.2.1.2.1. La complementación del orden alfabético y del conceptual⁷⁶

La codificación y la decodificación de mensajes, aunque son procesos diferenciados (producción y comprensión), no tienen por qué presentarse como procesos aislados en una obra lexicográfica. Si aunamos en un diccionario esta doble utilidad, el consultante tendrá acceso a una obra mucho más completa y eficaz, a fin de hacer frente

⁷⁵ Julio Casares (1961: 225), hablando de la clasificación de las 250.000 papeletas que compusieron su diccionario, comenta: "Esta cifra, que ya es por sí aterradora, había de crecer en mi caso mucho más, pues si en una ordenación alfabética cada palabra tiene una sola colocación posible, en la clasificación ideológica rara es la voz que no deba entrar en dos o más grupos conceptuales".

⁷⁶ La teoría semántica de Baldinger consideraba que la relación entre el método semasiológico y el onomasiológico era insoluble. Los métodos eran válidos siempre y cuando se aceptaran como complementarios.

a sus necesidades comunicativas. Para el lexicógrafo la decodificación es un proceso mucho más sencillo de describir: se nos da el soporte, la forma, y se acomete el análisis de los valores que ésta puede tomar. El recorrido inverso se muestra más complejo e intrincado. Nos movemos en el terreno de las ideas, de los conceptos, de las intuiciones. No hay orden establecido y es entonces el lexicógrafo quien asume la tarea de idear un mecanismo que haga posible su ejecución.

También hay que tener en cuenta que el ser humano es por naturaleza más competente y hábil para la función pasiva del lenguaje, es decir, para descifrar mensajes (escuchar, leer), que para la activa, esto es, para cifrar mensajes (hablar, escribir). Una obra ideológica contribuye idealmente a disminuir este déficit natural. Sin embargo, no se llega a sistematizar el léxico de una lengua si faltan las definiciones de los términos, a saber, la información que nos permita delimitar y diferenciar entre sí las unidades léxicas que comparten una zona de significación común. No basta con listar las voces semánticamente afines, sino que es necesario diferenciarlas, tanto por sus rasgos semánticos particulares como por sus relaciones sintácticas y por los variados sentidos que toman. Esta información diferencial se podrá proporcionar a través de las monografías tradicionales de los diccionarios alfabéticos, para no presentar como homogéneo lo que no lo es. Esta solución es factible porque no se trata de una obra integral, ni de un léxico excesivamente extenso en el que la tarea sería más compleja (Cerdá 1996: 266).

El carácter complementario de los dos sistemas de ordenación nos ha llevado a adoptar modificaciones en la estructura de la obra lexicográfica que hemos realizado. Presentamos tanto la información onomasiológica como la semasiológica, pero ambas fundidas en una única parte, a diferencia de lo realizado por Casares. En la sección dedicada a las características microestructurales precisaremos cómo se han amalgamado los dos criterios de catalogación.

3.2.1.3. La perspectiva temporal

La perspectiva temporal en el presente trabajo lexicográfico es sincrónica. Consideramos que un diccionario conceptual debe mantener esta perspectiva sincrónica, mucho más acorde con la finalidad que persigue.

La sistematización del léxico significa la reunión en grupos conceptualmente homogéneos del vocabulario de una lengua, según la relación de las voces con una determinada idea, noción o concepto. Este repertorio ha de describir hechos lingüísticos que coexistan, es decir, deberá responder a un criterio de selección sincrónico. Julio Casares (1951: 16) señalaba a este respecto: "El diccionario metódico, llámese orgánico, analógico, ideológico o de otro modo, es, por su misma naturaleza, de carácter estático, es decir, representa un corte transversal, a manera de presa que arbitrariamente remansa en un punto determinado el fluir ininterrumpido de la lengua".

3.2.1.4. Partes del diccionario

Nuestro diccionario está dividido en 3 grandes partes:

- PARTE SINÓPTICA: formada por el esquema sinóptico en el que se muestra el esquema general (37 cuadros) y se desarrollan los cuadros. Tiene un cuadro menos que el DILE de Casares porque el cuadro 34 (milicia) no tiene relevancia en el léxico descrito. Las necesidades comunicativas no han propiciado que se cree léxico diferencial relacionado con esa esfera conceptual.

Aparecen algunos grupos conceptuales nuevos, relacionados con cosas, animales o actividades particulares del Archipiélago. Ante una

necesidad designativa la lengua ofrece recursos para cubrirla (V. TOMATE, PLÁTANO, CAMELLO, PELEA DE GALLOS, VELA LATINA, ...)

- PARTE ANALÓGICA: constituida por el corpus propiamente dicho y donde se analizan ideológicamente las voces del diccionario. Es la parte central y principal del diccionario. Algunos grupos conceptuales presentan distinciones más precisas que el léxico general registrado en el DILE (V. VOLCÁN, MAR, ...).

- ÍNDICE: se inserta un índice alfabético de las cabeceras de los grupos conceptuales que actúa como ayuda para buscar las voces. No se confeccionó un índice de todas las unidades léxicas registradas por problemas de espacio, puesto que se tendrían que incluir todas las unidades fraseológicas. El DILEVox incluye este índice, pero no registra unidades fraseológicas.

3.2.2. La microestructura

3.2.2.1. Composición de los grupos conceptuales

El eje vertebrador de nuestro diccionario ha sido la clasificación adoptada por Casares en su *Diccionario ideológico*. Si bien se han efectuado algunas modificaciones en el esquema articulador de su obra, se han seguido en general sus pautas.

Vista la validez de la aplicación del método onomasiológico, estamos en condiciones de afirmar que, desde nuestro punto de vista, el requisito esencial de este modelo de análisis lexicográfico es el de basarse en un sistema conceptual matriz con flexibilidad para amoldarse a la propia estructuración de cada variedad dialectal. Así como Casares diseñó la clasificación general según las demandas del conjunto léxico descrito, nosotros hemos alterado ligeramente la taxonomía de Casares de acuerdo con las necesidades de nuestro

corpus.

En los grupos conceptuales prima el orden onomasiológico, aunque dentro de cada grupo conceptual se combina este criterio con una división en categorías gramaticales y con la clasificación alfabética de las voces que componen cada subgrupo. La puesta en práctica del criterio conceptual hasta sus últimas consecuencias nos ha parecido poco didáctica porque desperdiga las voces y resta utilidad al diccionario. El usuario se encontrará más desorientado ante un diccionario donde no existe un hilo conductor mínimo dentro de cada grupo (el criterio gramatical es aplicable en este sentido porque es claro para el consultante⁷⁷). Esta ordenación dentro del registro de voces es común a la mayor parte de los diccionarios conceptuales, y refleja además una división de las unidades según distinciones semántico-formales básicas.

Siempre que ha sido posible se ha intentado conservar la primacía de la ordenación conceptual sobre la formal. Mientras que en el léxico simple se ha apostado por esta perspectiva, en la fraseología se ha seguido una ordenación en buena medida diferente, pues no es posible llevar el criterio ideológico hasta sus últimas consecuencias⁷⁸. Dentro de cada grupo, según su composición y su función gramatical, se ha dividido la fraseología en:

- modismos y comparaciones (que se sitúan, dentro de cada

⁷⁷ Además, la distinción en categorías gramaticales tiene una base semántica. Su adopción no significa restarle protagonismo al criterio conceptual sino, en todo caso, afianzarlo porque en buena medida responde *grosso modo* a criterios fundados en cómo se significa la realidad (como identidad, como cualidad, como proceso, etc.).

⁷⁸ La fraseología, por su propia estructura, es más reacia a someterse a una catalogación por ideas. Al describir los usos, en diversas ocasiones surgen dudas de difícil solución porque, por lo general, su empleo se relaciona con contextos, situaciones o hechos determinados que difícilmente se pueden encajar en un sistema de conceptos relacionados. La clasificación de las unidades fraseológicas supuso un aumento considerable del número de cabeceras inicialmente establecidas en nuestro trabajo.

grupo, en el lugar correspondiente a la categoría verbal de su elemento nuclear).

- locuciones adverbiales (que contraen dependencias sintácticas).
- expresiones hechas (que tienen una independencia sintáctica).
- refranes (se listan después de las expresiones hechas, al final de los grupos, por funcionar como frases u oraciones totalmente independientes).

En cada una de estas divisiones, los términos aparecen relacionados siguiendo el orden alfabético, si bien en algunos grupos se ha visto la utilidad de establecer a su vez subdivisiones conceptuales entre los términos que pertenecen a una misma categoría (por ejemplo, bajo MUERTE aparece una distinción conceptual en el grupo de los modismos).

3.2.2.1.1. Modificaciones en la configuración interna

Vamos a analizar a continuación las diferencias que el *DILE* presenta en la configuración interna de los grupos frente al diccionario que hemos elaborado:

ESTRUCTURA DE LOS GRUPOS CONCEPTUALES EN EL *DILE*

ORDEN DE LAS CATEGORÍAS	ORDEN DENTRO DE CADA CATEGORÍA
NOMBRE	1. Concretos (sinónimos; aumentativos y diminutivos; despect. y colect.) y abstractos. 2. Partes de la cosa.

VERBO	1. Transitivos, intransitivos, reflexivos 2. Con sujeto de: - persona - cosa (animal u objeto)
NOMBRE	3. En función del verbo (aparecen tras los verbos): - Acción y efecto de ... - Otros: Nombre del agente Lugar donde se actúa Instrumentos, ...
ADJETIVO	1. Según se refieran al: - sujeto - objeto
ADVERBIO y MODOS ADVERBIALES	
PREPOSICIONES	
INTERJECCIONES	
***LOCUCIONES Y FRASES ADVERBIALES	- Aparecen dentro de la categoría gramatical a la que pertenezcan por su función (verbo, adjetivo, adverbio, frase independiente, ...).

Las modificaciones que hemos efectuado en el nivel estructural han sido las siguientes:

1. El orden dentro de cada categoría gramatical no se ha aplicado sistemáticamente, debido al menor número de unidades. Salvo en aquellos grupos donde se consideró viable y útil establecer estas distinciones, en el resto se han listado las voces alfabéticamente.

2. Otra diferencia consiste en la presentación de los refranes al final de los grupos. Casares no registra refranes en su repertorio.

3. En la estructura de nuestro diccionario, la modificación más importante ha consistido en fundir la parte analógica y alfabética en una sola parte. Los diccionarios conceptuales las presentan por separado (V. Casares, VOX). Estas obras muestran listados de voces emparentadas semánticamente (al igual que ocurre con los diccionarios de sinónimos), pero proporcionan en una parte alfabética complementaria toda la información necesaria para comprender el valor de las unidades que se describen. En la parte analógica sólo dan información sobre la proximidad conceptual. Sin embargo, sin la definición lexicográfica esas unidades no contienen los datos necesarios para que un consultante pueda usarlas con propiedad. Las obras como el DILE y el DILEVox exigen una doble consulta en el diccionario cuando es necesario ampliar la información, aunque ello encuentre justificación en la envergadura del corpus que manejan. En nuestro caso, hemos optado por la unificación de las dos partes, y así, dentro de cada grupo conceptual, no sólo se da el listado de las voces emparentadas, sino que además aparecen las definiciones. El usuario no debe hacer dos consultas para tener acceso a la definición del término. Se consigue con ello proporcionar simultáneamente al consultante unidades léxicas conceptualmente próximas pero con la información decodificadora necesaria para matizar y diferenciar los sentidos que en el uso pueden tomar.

Como norma general, las definiciones han sido tomadas del *Diccionario de canarismos*, si bien la extensión de las definiciones enciclopédicas (nombres de peces, aves, árboles, flores, plantas, etc.) se han reducido para no hacer prolijos los datos. Se supone que un consultante que necesite información más específica, deberá buscarla en un diccionario alfabético, en uno técnico o en una enciclopedia.

4. Las remisiones a los grupos conceptualmente próximos han sufrido ligeros cambios. Casares siguió el criterio de ordenar una voz según las relaciones conceptuales que contraía. Por ello una palabra era catalogada en su diccionario bajo tantas cabeceras como fuera posible. En nuestro caso no hemos seguido de forma metódica el mismo criterio, aunque nos parece muy acertado y adecuado. Sobre todo, el tipo de léxico que conforma la variedad canaria, la falta de tiempo y de espacio para proceder a esa larga tarea (más complicada en nuestro caso porque no hacemos listados de voces sino que incluimos su definición) ha determinado que hayamos variado el criterio. Nuestro sistema de remisiones persigue suplir esta carencia con los envíos a grupos próximos. Se pretende con ello potenciar las interrelaciones que se establecen entre los grupos y ayudar al usuario dándole nuevas pistas para hallar lo que busca o para enriquecer lo ya encontrado. El reenvío de un grupo a otro se hace siguiendo un sistema diferente del elegido por Casares, ya que él realizó un diccionario general y no uno diferencial. Así, si bien pudo distinguir entre las voces listadas y las remisiones a otros grupos (por medio de la negrita), en nuestro caso este sistema no se puede adoptar por el carácter diferencial del corpus que se describe. Por ello, proporcionamos siempre esta información al final de cada grupo conceptual (tras la abreviatura V.= 'Véase'). Casares entendió que el sistema de remisiones ayudaba a disminuir o a corregir, hasta cierto punto, la inevitable arbitrariedad inherente a estas obras (*DILE: XIX*). Hemos seguido este mecanismo porque estamos totalmente de acuerdo con la utilidad que supone.

5. Se ha visto modificado el número de grupos conceptuales establecido por Casares al eliminar muchos de los ya existentes o al crear una cantidad pequeña de grupos nuevos. Otro cambio importante ha sido la sustitución de diversas voces que actuaban como cabeceras en los grupos ideológicos. Desde el principio se vio la necesidad de cambiarlas, bien por estar anticuadas, bien por su escasa frecuencia de uso, o bien por su ambigüedad.

En la medida de lo posible, se ha mantenido el criterio de elegir un sustantivo como cabecera para cada grupo conceptual. Esto, como es lógico, ha motivado una serie de problemas, por lo difícil que es, en algunos casos, encontrar un término preciso. Casares solucionó el problema inventando, en no muchas ocasiones, sustantivos que no existían en el uso o términos que apenas se empleaban. La palabra clave que se utiliza como cabecera debe ser transparente en la expresión de la base conceptual común de todos los miembros del grupo y debe ser accesible al usuario que realiza la búsqueda. Está claro que no siempre se dispone de voces adecuadas para este fin.

En nuestro caso, el cambio de etiquetas para los grupos conceptuales quedó relegado para la fase final del proceso. Cuando veíamos inapropiada la cabecera elegida por Casares, buscábamos otra más válida y adecuada, cuidando siempre no alterar la estructura general del diccionario. Consultamos diccionarios de frecuencias que aportaron, en la elección del término más idóneo, un criterio más sólido y no simplemente intuitivo.

6. Al ser un diccionario diferencial, es frecuente que dentro de las expresiones fraseológicas aparezcan unidades dialectales. Estas voces aparecen definidas en notas a pie de página. Aunque se tuvo en cuenta la posibilidad de elaborar un glosario donde se diera la definición de los canarismos, se consideró primordial el hecho de facilitar al máximo la consulta. Esto implicaba repetir definiciones y consumir más espacio pero, a cambio, se ganaba en sencillez, comodidad y rapidez.

3.2.2.1.2. Pautas generales

Al margen de estas modificaciones que hemos señalado, los grupos conceptuales presentan otras características que siguen pautas ya trazadas por Casares:

1. La utilización de subcabeceras dentro de los grupos conceptuales muy extensos (PESCA, MAR, ...) permite guiar al usuario dentro de cada grupo. Casares utilizó esporádicamente esta solución en su diccionario, insertando aclaraciones entre paréntesis sobre la organización conceptual cuando se trataba de un grupo muy copioso en unidades y en núcleos conceptuales. Son datos importantes para guiar en la búsqueda, porque consiguen que el consultante localice antes la información deseada (vid. *DILE, Parte analógica*, s.v. **caballería**).

2. La enunciación múltiple de las cabeceras es otro mecanismo que Casares empleó para auxiliar al lector en la consulta del diccionario. Las referencias en mayúscula e intercaladas en su lugar según el orden alfabético actúan como guías. El fin es simple: facilitar la localización de la unidad léxica que se necesita. Es evidente que el consultante del diccionario puede pensar en ciertas unidades como posibles cabeceras, bien en sustantivos o en unidades de otras categorías gramaticales. La enunciación múltiple pretende servir de guía para reconducir, en estos casos, la búsqueda. Por ejemplo, si buscamos una expresión que esté conceptualmente ligada a la idea de 'bajo', es bastante probable que no nos venga a la mente el término *bajura*, bajo el cual se encuentran las unidades relacionadas conceptualmente con el mismo. La solución es recoger *bajo* y remitir desde su entrada a *bajura*.

3.2.2.2. El proceso de la ordenación conceptual

En la aplicación del criterio ideológico a la descripción del vocabulario regional analizado, nos hemos movido entre dos polos extremos: entre la tendencia a aplicar una clasificación excesivamente minuciosa, meticulosa y fragmentaria que descomponga en exceso el sistema conceptual, y la adopción de un orden demasiado globalizador y pobre en la presentación de los conjuntos ideológicos básicos.

Los obstáculos planteados han sido diversos y los iremos analizando a medida que describamos por etapas el desarrollo de la redacción del diccionario. No obstante, antes de exponer las fases de elaboración de la obra, nos detendremos en uno de los primeros problemas que encontramos y que se refiere a la forma de la definición lexicográfica. El corpus del que partíamos estaba ya definido. Iniciado el trabajo, observamos que la definición de la palabra entrada podía determinar que se colocara bajo un grupo conceptual o bajo otro. Este criterio no nos pareció aceptable por la distorsión que producía.

La definición tiene una función decisiva y central en la catalogación conceptual de las unidades léxicas. Se le reclama un papel para el que no ha sido creada. Nos parece oportuno por ello dedicar un apartado a analizar los tipos de definición y las repercusiones que la adopción de uno u otro modelo puede tener en la labor de ordenar por ideas las voces simples. Estas reflexiones, aunque muchas de ellas son extrapolables al léxico complejo, se refieren sólo al léxico simple, cuyas definiciones están clasificadas tipológicamente por la teoría lexicográfica.

3.2.2.2.1. La definición lexicográfica. Su función en la elaboración de un diccionario conceptual

Los diccionarios representan, a través de las definiciones, parte del acervo léxico de una sociedad. Se convierte la obra lexicográfica en "un depósito de la experiencia social manifiesta en palabras" (Lara 1990: 29). El papel del diccionario va mucho más allá del simple fin utilitario que se le concede, pues pasa a convertirse en muestra de la memoria colectiva de los hablantes de una lengua, los cuales consideran que lo registrado por el diccionario es lo válido para su sociedad. Los contenidos culturales que estas obras recogen son decisivos en el proceso de catalogar conceptualmente los usos, ya que nos revelan una serie de conexiones que el hablante establece en el

manejo del vocabulario. Se visualiza la realidad a través de la lengua, por lo que los signos asumen en su uso relaciones directamente determinadas por lo externo al lenguaje. Si las definiciones están bien hechas, deben recoger todos los conocimientos que surgen al poner en contacto la lengua con la realidad.

Cuando se emprende la elaboración de un diccionario ideológico, se persigue clasificar conceptualmente un corpus léxico determinado. Ese corpus está descrito según las pautas marcadas por la teoría lexicográfica⁷⁹. No es posible catalogar por ideas las unidades sin contar con el análisis lexicográfico, si no se ha verbalizado su uso a través de la división en acepciones, sobre todo en el caso del léxico menos concreto. Entonces, elaborada la definición, ésta desempeña una función para la que no ha sido gestada: servir como información complementaria al lexicógrafo en el análisis y en la clasificación conceptual. En principio, la definición pretende dar respuesta a todas las posibles preguntas que se puede plantear un lector potencial. La existencia de modelos definitorios diferentes nos corrobora que, según se signifique de una forma o de otra, es adecuado este o aquel modelo.

El autor de un diccionario no conoce la totalidad del léxico que registra. Al catalogar conceptualmente el vocabulario de una lengua, las definiciones se convierten en guías. Julio Casares, cuando avanzó

⁷⁹ La definición es el problema central en lexicografía y su redacción es "la parte más creativa" (I. Bosque 1982: 105; C. Corrales 1990: 68; H. Mederos 1994: 102). Este carácter creativo estará limitado por los modelos formales tradicionales. Podemos definir la definición tal y como nos propone Rey-Debove: "Nous appelons définition l'énoncé qui est (ou se veut) synonyme de l'entrée et qui peut être considérée comme informat sur son contenu" (Rey-Debove 1970: 19).

La técnica lexicográfica establece que toda definición debe ser "sinonímica" de la palabra definida, esto es, ha de ser un sinónimo cognitivo de la palabra que define, por lo que se impone una identidad, no sólo conceptual, sino también sintáctica. El objetivo es poder aplicar la prueba de la sustituibilidad, prueba considerada por algunos lexicógrafos como el mejor mecanismo para demostrar si es o no adecuado un determinado modelo de definición para cada unidad léxica definida (M. Seco 1987).

en la redacción de su diccionario, denunció la necesidad de contar con un sistema de definiciones homogéneo. Esta falta de regularidad se hace más patente al clasificar metódicamente el léxico y comprobar lo que difieren entre sí las definiciones.

A continuación, intentaremos determinar qué obstáculos nos hemos encontrado cuando, a partir de los diferentes modelos de definición, llevamos a cabo la catalogación ideológica y si se aprecia o no esa ausencia de regularidad denunciada por Casares.

En nuestro caso, el hecho de partir de un corpus léxico previamente definido dio origen a que nos planteásemos una serie de cuestiones: ¿Se puede considerar la definición lexicográfica un material válido en el análisis lingüístico? ¿Es una operación propiamente lingüística? Lo cierto es que toda actividad metalingüística va acompañada de unas limitaciones inherentes: coincide el objeto de estudio con el instrumento que se utiliza, se describen las palabras por medio de palabras⁸⁰. Si aceptamos que sólo tenemos acceso a las diferentes manifestaciones de los signos lingüísticos y que los diccionarios aspiran a acopiar una serie de usos consolidados o comunes a una colectividad de hablantes, ¿podemos colocarle la etiqueta de lingüístico al análisis lexicográfico? En un sentido amplio podemos aceptar tal calificativo, aunque lo que estamos acometiendo sea un análisis extralingüístico, ya que en él interviene toda una serie de factores variables y que dependen de la multiplicidad de situaciones externas al código.

En la lexicografía teórica, la redacción de las definiciones se ha sometido, con la fijación de una serie de modelos o de patrones, a un ordenamiento. Así, la mayoría de los autores han mantenido la distinción entre definición propia e impropia (Rey-Debove, M. Seco,

⁸⁰ Este hecho impone unas limitaciones insuperables (señalado por Coseriu en su defensa de la lexemática) (Weinrich 1970: 73).

I. Bosque, ...), según la palabra-entrada pueda ser definida o explicada. Veamos si esta distinción tiene repercusiones en la catalogación conceptual.

A. LAS DEFINICIONES PROPIAS

Son aquellas que siguen determinados requisitos, entre los que se cuenta la sustituibilidad. Se basan en un análisis sémico del contenido y responden a la cuestión qué es el definido. Este modelo se asemeja, desde el punto de vista formal, al mecanismo propuesto por la semántica estructural para analizar los campos léxicos: la descripción de las unidades léxicas en elementos mínimos o semas.

A.1. LAS DEFINICIONES HIPERONÍMICAS, ARISTOTÉLICAS, SUSTANCIALES o DE GÉNERO PRÓXIMO nos indican el incluyente lógico. Al describir una unidad a través de un término que expresa un grado mayor de abarcabilidad semántica, se propone una **relación jerárquica**, expresada por medio de un término más amplio en su carácter designativo⁸¹. Son objeto de este modelo los verbos y los sustantivos, aunque también pueden ser definidos, si bien es menos frecuente, los adjetivos y los adverbios⁸².

⁸¹ Para I. Bosque (1982) el diccionario perfecto sería aquel en que todas las voces pudieran ser definidas a través de definiciones hiperonímicas. Esto sería difícilmente realizable, pues ya la semántica estructural advirtió una serie de dificultades insalvables. En principio se ha subrayado que las complejas relaciones que se establecen en el plano del vocabulario no se pueden describir a través de un mecanismo lógico basado en la inclusión y exclusión: "¿Sucede realmente que el vocabulario de una lengua está jerárquicamente estructurado mediante la hiponimia desde diversos puntos de partida asociados a una determinada parte del discurso o a una subclase principal de cada una de las partes del discurso?" (Lyons 1989: 280); "Resultaría de todo punto imposible que esa concepción ideal que el semantista posee de las jerarquías de inclusión se aplicara sistemáticamente al trabajo lexicográfico, ya que tales jerarquías, fuera de los ejemplos más claros, presuponen una perfecta organización del vocabulario de la lengua en unos campos semánticos que dista mucho de estar bien definida" (Bosque 1982: 107).

⁸² El léxico dialectal diferencial, al contar con un alto porcentaje de sustantivos, presenta menor diversidad en los modelos de definición adoptados. Frente a un diccionario general del español, no sólo es menor el número de unidades, sino también el tipo de

Sin embargo, en el análisis lexicográfico no se cuenta en todos los casos con hipónimos nítidos y precisos que permitan catalogar con precisión todas las voces que se analizan (Bosque 1982: 107). La solución tradicional ha consistido en utilizar como hiperónimos términos muy abarcadores pero útiles según la estructura de la definición (términos del tipo *persona*, *objeto*, *utensilio*, *propiedad*, *acción*, etc.). Luego, con las precisiones que añade el resto de la definición se consigue perfilar el valor de la unidad objeto de análisis.

Este tipo de descripción demuestra, sin lugar a dudas, que lo que analizamos son las aplicaciones designativas de las palabras a las cosas. No se establecen jerarquías donde prime lo semántico (lo más abarcador frente a lo más inclusivo), sino que en todo caso la base es lo extralingüístico en un sentido amplio.

En principio, pensamos que este modelo formal que se sigue en la redacción nos podría orientar sobre los posibles semas determinantes, pero las relaciones conceptuales vienen dadas por el referente común. Sirvan como ejemplos los siguientes casos.

naila. f. Fv. Sandalia de nailon que usan los pescadores. Ú. m. en pl.

peletería. f. Tienda donde se venden los zapatos al por menor.

espicharse prnl. GC. Calzarse unos zapatos.

solado. adj. GC. Se dice del calzado rústico elaborado con piel sin adobar.

La definición lexicográfica define de forma correcta cada una de

léxico que predomina. Así su clasificación plantea menos obstáculos, ya que las relaciones designativas son aparentemente sencillas de establecer.

estas entradas utilizando para ello diferentes modelos de definición. Intenta expresar los semas característicos de cada término. Todos tienen en común aparecer bajo el grupo conceptual CALZADO porque su contenido se refiere a ese sector del léxico. Al margen de esta clasificación, algunas de estas entradas demandan aparecer bajo otros grupos y así **naila** lo hace bajo PESCA y **peletería** puede ser agrupada también bajo COMERCIO.

Todas estas relaciones obedecen a criterios extralingüísticos, vienen dadas por la realidad a la que se refieren los términos. Esto indica que, al margen del modelo de definición, cada término contrae un cierto número de relaciones por proximidad conceptual. Al clasificar metódicamente las voces, el criterio que se impone no tiene por qué coincidir con el criterio semántico que originó que una palabra fuera definida a través de un modelo y no de otro. Esta sistematicidad podría inicialmente ser guía en la ordenación por ideas, pero no es así porque las relaciones conceptuales se establecen al margen de la supuesta naturaleza semántica que origina que nos decantemos por un modelo de definición o por otro. Veamos otros ejemplos:

buchada. f. *Or.* Porción de agua que entra de golpe en una embarcación cuando ésta se encuentra en el mar.

Voz recogida bajo NAVEGACIÓN y bajo MAR. Sería posible también recogerla bajo CANTIDAD, EMBARCACIÓN, AGUA, ...

cachorro, rra. m. y f. Persona alta, corpulenta y vigorosa.

Registrado bajo ALTURA, GROSOR y FUERZA.

empalambrarse. prnl. *GC.* Extenderse o generalizarse bruscamente las enfermedades, como, por ejemplo, las de la piel.

En estos casos el incluyente lógico es demasiado amplio y poco pertinente. Conceptualmente lo hemos clasificado bajo ENFERMEDAD. El incluyente lógico de la definición es *extenderse* o *generalizarse*. Pero como se predica de enfermedades, éste es el rasgo fundamental (la diferencia específica) para catalogar el término.

champurreado. m. *Or.* Mezcla de ron, azúcar y azufre, a la que se le atribuyen cualidades terapéuticas para el catarro.

La hemos clasificado bajo MEDICINA o FARMACIA. El incluyente lógico es mezcla pero la hemos catalogado funcionalmente (de acuerdo con el fin al que va destinada).

A. 2. LAS DEFINICIONES SINONÍMICAS expresan la dificultad de parafrasear los usos descritos. No todas las unidades poseen un contenido semántico que pueda ser verbalizado por medio de la descomposición léxica. La existencia de jerarquías en el léxico no significa que las relaciones entre las voces puedan ser explicadas a través de los conceptos de inclusión y exclusión, porque la lengua no es un sistema lógico y abarcable en su totalidad por un mecanismo taxonómico tan simple. Cuando se define por medio de sinónimos, de ordinario se está indicando implícitamente que no es posible objetivamente encontrar un modelo más adecuado y que existen varios términos próximos en su designación y con índice de frecuencia semejante. Las palabras definidas a través de este modelo ofrecieron obstáculos en la fase de catalogación, ya que se cuestionaba el número de grupos conceptuales que deberían albergarla (hecho que no podía depender de la forma de la definición). Ejemplo:

atabletado, da. adj. Largo, plano y estrecho, en forma de tabla.

Se puede ordenar conceptualmente bajo LONGITUD, PLANO y ESTRECHEZ. De todos estos grupos parece que PLANO es el

grupo conceptual que mejor engloba estos rasgos. Existe una cercanía conceptual bajo los términos que se utilizan, pero no identidad. De nuevo se plantea el problema metalingüístico. Como partimos de una definición lexicográfica para ordenar conceptualmente la voz, entendemos estos datos como datos sobre los valores que adquiere el término.

A.3. LAS DEFINICIONES RELACIONALES, propias de adjetivos y adverbios, remiten a la relación entre el calificante definido y otra palabra calificada. En estos casos, la clasificación conceptual puede ser más compleja, sobre todo si tenemos en cuenta que los adjetivos presentan con frecuencia restricciones combinatorias (lo mismo que sucede con los verbos, al ser ambas categorías complementarias del sustantivo). Por el contenido de los términos descritos, es un modelo que presenta varios problemas en la catalogación por ideas. Ejemplos:

ahollado, da. adj. *GC.* [Se dice de la comida o alimento] que produce asco a los animales, por lo general a causa de su mal olor.

Si lo ordenamos bajo ALIMENTO lo ordenamos por el contenido semántico de los sustantivos con los que suele combinarse y no por sus rasgos sémicos, que en todo caso tendría más que ver con OLOR o con ASCO. ¿Qué criterio se debe seguir en estos casos al ordenar conceptualmente? La solución adoptada ha sido la de recoger la voz bajo ALIMENTO, por ser la entidad a la que añade sus rasgos.

agregado, da. adj. *GC., Tf.* Se aplica a la persona que se presenta en un lugar sin haber sido invitada.

Se podría registrar bajo INVITACIÓN, DESCARO, FIESTA, REUNIÓN, etc.

B. LAS DEFINICIONES IMPROPIAS

Un grupo importante de unidades no puede ser analizado a través de los modelos que hemos presentado. Por su propia naturaleza semántica, no es posible describirlas con términos más abarcadores o con voces sinonímicas porque no contraen relaciones y valores que se puedan verbalizar por medio de estos modelos. Se dice entonces que estas voces sólo se pueden explicar, dar información de ellas como signos, al margen de los múltiples usos que puedan tener. Se explica lo que son y cuándo se suelen utilizar.

Las palabras que se "definen" a través de explicaciones presentan dificultades para ser insertadas en el entramado conceptual que caracteriza al diccionario por ideas. No se refieren a propiedades o cualidades concretas. Desde el punto de vista de lo conceptual pueden ir encasilladas bajo grupos muy diversos.

Al ensayar una clasificación conceptual de las tradicionalmente mal llamadas "palabras sin significación", cuya referencialidad no se ajusta a representar objetos que existen en la realidad, es casi imposible alcanzar una solución que no sea insatisfactoria. Por ejemplo, aparecen bajo SORPRESA las siguientes interjecciones:

¡ajós! *Tf.* Interjección que expresa sorpresa, incredulidad, asombro, etc.

¡cónchale! Interjección eufemística que denota enfado, sorpresa, dolor, contrariedad, etc.

¡guau! *Tf.* Interjección que denota sorpresa o asombro.

¡guas! *Tf.* Interjección de sorpresa.

¡hui! *Lz., Fv., Go.* Interjección que, pronunciada acentuando la

i, expresa asombro, sorpresa o extrañeza.

Las hemos clasificado en función de los estados de ánimo que comúnmente expresan, pero ya el propio "etcétera" que aparece en varias definiciones denuncia la fragilidad de este criterio.

Vistos algunos de los problemas que se nos han planteado al emprender la elaboración del diccionario, es evidente que una ordenación por ideas de nuestro vocabulario no puede seguir una clasificación lógica. El sistema conceptual es, en cierto sentido, impredecible, porque a las relaciones determinadas por la conexión entre el lenguaje y la realidad hay que añadir una serie de enfoques o de perspectivas particulares para expresar lo emotivo y los lazos que se establecen entre las cosas.

La teoría de la definición lexicográfica pretende introducir una sistematización en la redacción de las definiciones que ayuda a elaborarlas con mayor precisión y exactitud, utilizando mejor el espacio de que se dispone. El modelo aristotélico parece no determinar la clasificación conceptual que se hace de las voces. Al catalogar ideológicamente una palabra, se atiende a la relación entre el concepto que designa y el término. La definición pretende verbalizar ese contenido a través de un modelo que hace posible su descripción. En la clasificación conceptual prima una consideración global de lo designado, mientras que en la definición lexicográfica se desmenuza en componentes su valor y así se adapta a los diferentes modelos definatorios.

Lo que queda más claro tras estas reflexiones es el relativo subjetivismo que domina la clasificación ideológica del léxico. Si el lexicógrafo duda del lugar que le corresponde a una voz en el entramado conceptual, el consultante podrá tener, como mínimo, los

mismos titubeos al emprender la búsqueda dentro del diccionario, lo cual no cuestiona en modo alguno la utilidad de estas obras. Prevalece en la taxonomía el impresionismo que se deriva de la ausencia de objetividad en el método de ordenación.

3.2.3. Etapas en la redacción del diccionario

3.2.3.1. La primera fase que abordamos comenzó con la catalogación de las acepciones registradas en el *Diccionario de canarismos*, las cuales fueron integradas en los grupos conceptuales ideados por Casares. Acabada la clasificación de las unidades simples, se realizó el análisis del léxico fraseológico y paremiológico. Cuando una unidad podía ser incluida en más de un grupo, se repitió la entrada en tantos grupos como fuera aconsejable. Desde el inicio de esta tarea, comenzamos a comprender mucho mejor por qué Casares exageraba, aparentemente, las dificultades que surgían al someter el léxico de una lengua a una clasificación conceptual, a pesar de que en nuestro caso el número de unidades era ínfimo frente a las cerca de 80.000 que encasilló el eminente lexicógrafo.

En esta primera fase se presentó una serie de obstáculos. Algunas voces eran difíciles de catalogar, no tanto por la complejidad conceptual del término como por la imposibilidad de incluirlas en el entramado ideológico. En estos casos se evitó la creación de nuevos grupos ante el riesgo de diversificar la taxonomía general. Veamos algunos ejemplos de casos en los que se pudieron crear nuevos grupos para acoger una sola palabra:

fuga. f. GC. Acción o actividad febril. bajo ACCIÓN.

cloca. f. Doblez que se forma en un alambre, por donde se puede partir. bajo ALAMBRE.

rezar. Constar, figurar oficialmente en un lugar. bajo

CONSTANCIA.

aguantar. Retener. bajo CONSERVACIÓN.

montar. Subir a un caballo o a un vehículo. bajo
EQUITACIÓN.

asar. Maltratar insistentemente a alguien con pequeñas torturas
o ruindades. bajo MALTRATAMIENTO.

En otros casos resultó difícil encontrar un grupo conceptual adecuado para la voz en cuestión. Sobre todo la complejidad conceptual de las palabras del léxico no terminológico hacía que éstas se mostraran reacias a dejarse ubicar dentro de la taxonomía general. La solución que se tomó fue la de elegir la alternativa más adecuada, aunque no fuera del todo satisfactoria. Así, por ejemplo:

extrañar. Resultar alguien o algo raro o inhabitual en una persona reaccionando ésta en consecuencia. Se ensayó la posibilidad de incluirla en grupos como ACCIDENTE, RAREZA, INFRECUENCIA, SORPRESA, ..., pero todos resultaron inadecuados.

Por otro lado, la ordenación de las unidades fraseológicas y paremiológicas presentó dificultades que no se habían dado en el léxico simple. Como señalábamos más arriba, los problemas que surgen son más complicados cuando se clasifican unidades pluriverbales, frente a las unidades simples que no plantean tantos obstáculos insalvables. Esto se debe a que las unidades complejas significan, con frecuencia, no entidades con una clara referencialidad, sino situaciones, estados de ánimo, determinadas intenciones, etc., que dentro de un sistema conceptual tienen una ubicación más complicada. Por este motivo, el esquema general quedó en evidencia ante los innumerables matices del corpus

fraseológico. Fueron los refranes y las frases proverbiales las piezas léxicas que, al ensayar encorsetarlas en la taxonomía fijada, ofrecieron mayor grado de complejidad⁸³. Ejemplos:

que nunca las mañas pierdas. Se dirige esta frase a la persona conocida que ha realizado una acción considerada positiva: una visita, la ayuda a un vecino, un regalo, etc. En principio se registró sólo bajo COSTUMBRE pero en una segunda revisión se vio su cercanía conceptual con expresiones del tipo **cuando te cases, te pago; cuando te cases, te tiro las flores** o **Dios se lo pague y nunca falta le haga**. Por ello se registró también bajo el concepto GRATITUD, por el reconocimiento implícito de cierta acción que implica cada una de las expresiones.

después de viejo, cabrero. Expresión con la que se hace ver a las personas de cierta edad que hacen cosas que no corresponden a los años que tienen. Se vio la posibilidad de incluirla en grupos tan variados como MADUREZ, VEJEZ, RETARDACIÓN, RIDICULEZ, CONDUCTA, ...

estar montado en el burro y buscando el burro. *GC., Tf.* Frase que se emplea cuando alguien busca algo sin percatarse de que lo lleva encima o de que lo tiene muy cerca. bajo OFUSCACIÓN, DISTRACCIÓN, ...

Al enfrentarnos con los problemas prácticos derivados de la catalogación ideológica, hemos llegado a comprender la postura de Casares cuando afirmaba que cualquier clasificación sería siempre mejorable. El carácter relativo de la taxonomía elegida se ha manifestado tanto en la imposibilidad de trazar límites claros entre

⁸³ Martínez Kleiser, en el prólogo de su *Refranero General Ideológico Español*, explica las dificultades y "torturas" a las que se vio sometido, especialmente con los refranes cuyo significado se presentaba como impenetrable para ser encasillado en los grupos establecidos.

muchos de los grupos conceptuales, como en la impresión de estar conceptualizando situaciones o hechos que no se someten con facilidad al esquema ideológico trazado, o de estar manipulando los hechos de lengua para que tengan cabida en un encorsetado esquema conceptual.

3.2.3.2. En la segunda etapa se emprendió la simplificación del número de cabeceras, porque quedó demostrado lo específico que el sistema general de Casares era para sistematizar el vocabulario diferencial descrito. Esto resultó evidente, ya que existían numerosos grupos conceptuales bajo los que sólo se registraba una voz. Ejemplo:

chufra. f. *GC.*, *Tf.* Avena loca.

socular. *GC.* Cortarle al alcacer las puntas para que no lo tumba la lluvia y el viento. Inicialmente se recogían bajo los grupos AVENA y CEBADA. Se han reagrupado bajo CEREALES, grupo conceptual que ya existía, para evitar una dispersión poco práctica.

La reducción se planteó entonces como la mejor solución para un hecho evidente: Casares ideó una clasificación para el léxico estándar del diccionario académico y por ello, al aplicarla a nuestro corpus, se mostraba excesivamente precisa e inadecuada porque especializaba demasiado las distinciones conceptuales. En la reagrupación se cuidó no alterar la coherencia del sistema general⁸⁴. Se ascendió en la estructura jerárquica de la clasificación para no desmenuzarse en exceso el análisis del léxico dialectal.

El objetivo inicial fue analizar todos los grupos constituidos por

⁸⁴ Al reagrupar las cabeceras se prestó especial atención al engranaje general sobre el que Casares basó su sistema. Así hemos tenido la "tentación" de unificar grupos como CERCANÍA y PROXIMIDAD, pero esto no es posible porque cada uno pertenece a coordenadas diferentes (ESPACIO y TIEMPO, respectivamente) y al final se han conservado ambos.

un único término para intentar redistribuirlos y eliminar la dispersión de la clasificación conceptual. Surgieron entonces nuevos problemas, ya que Casares había desglosado los grupos (en la parte sinóptica), una vez establecidos los 38 cuadros, y sólo tuvo en cuenta las relaciones de contrariedad. No estableció jerarquías y así las distintas cabeceras dentro de cada grupo estaban en pie de igualdad. Se adoptó como criterio disminuir el número de cabeceras siempre que fuera posible: cuanto mayor fuera la reducción, menor sería la dispersión obtenida en el conjunto léxico analizado⁸⁵. Veamos algunos de los cambios más comunes:

a) Al sistematizar el corpus dialectal descrito, no hemos podido mantener la distinción establecida por Casares entre algunos grupos. Lo que hemos hecho en esos casos ha sido unificarlos bajo una idea directriz (aun contando cada uno de ellos con un amplio número de voces). Nos ha parecido un criterio más coherente y sostenible⁸⁶.

Esto ha sucedido, por ejemplo, con grupos como CHISME (28. Comunicación de ideas y sentimientos. Lenguaje) y MURMURACIÓN (24. Juicio y valoración), que se han unificado bajo MURMURACIÓN. En teoría la distinción está clara, pero en la práctica resulta muy difícil poder aplicarla, sobre todo en el caso de los adjetivos y de las expresiones pluriverbales. Como solución se ha procedido a unificar los grupos en uno solo. Por ejemplo, una voz como

alegantín, na. adj. GC. Se dice de la persona murmuradora y

⁸⁵ Así, se llevaron a cabo varias fusiones para aminorar el número de grupos: grupos como GULA y APETITO, DURAZNO y FRUTA, AVISPA e INSECTO, OLORE y FETIDEZ, PAZ y TRANQUILIDAD, USO y DETERIORO, CRUELDAD Y MALDAD, etc. En estos casos se insertó el primer grupo en el segundo.

⁸⁶ Conviene recordar que el sistema de clasificación adoptado obedece a principios prácticos. Por esos mismos principios se pueden introducir en la clasificación las modificaciones necesarias para adecuar su estructura a las necesidades del corpus léxico descrito.

chismosa.

podría aparecer en ambos grupos. Esto significaría que estos datos se tendrían que repetir en los dos grupos conceptuales, pero como este hecho es común a numerosas unidades dentro de cada grupo, parece más adecuado reducir estas distinciones y unificar los grupos. Sirvan como ejemplo los listados de las unidades adjetivas de este grupo para demostrar la escasa adecuación que parece tener esta distinción en la clasificación de nuestro corpus:

alegador, ra. adj. Murmurador.

alegantín, na. adj. *GC.* Se dice de la persona murmuradora y chismosa.

alquitrete, ta. adj. Correveidile, chismoso, entrometido.

chocallero, ra. adj. Hablador, chismoso.

chorrillero, ra. adj. *Tf.* Se aplica a la persona alcahueta y correílo.

correlón, na. adj. *GC.* Se dice de la persona alcahueta y correveidile.

lengüino, na. adj. *GC.* Se dice de la persona muy murmuradora.

mondonguero, ra. adj. *Tf.* Se dice de la persona alcahueta y correílo.

rabilero, ra. adj. *LP.* Burlón, parlanchín, alcahuete.

sabichoso, sa. adj. *Tf.* Se dice de la persona que trae y lleva cuentos y chismes. Se aplica principalmente a las mujeres.

tartillador, ra. adj. *LP.* Se dice de la persona enredadora, chismosa.

Teóricamente, estos grupos presentan límites bien definidos⁸⁷. En la práctica, al clasificar los usos, surgen dudas, pues el enfoque que puede tomar una entidad puede corresponder con numerosos grupos conceptuales y lo más normal es que sea así. Si hemos aceptado que la lengua no obedece a una organización lógica de los conceptos y que las relaciones tradicionales de exclusión e inclusión no consiguen ni de lejos desvelar el complicado entramado que actúa en las relaciones léxicas, no resulta nada extraño que un sistema de ordenación externo, impuesto y arbitrario a la esencia de una lengua, como es el sistema conceptual, no logre canalizar y ordenar los diversos usos consolidados.

Es más, esta unificación de grupos reduce en cierto sentido el posible fracaso de una consulta. Si la dispersión disminuye, la posibilidad de que el usuario obtenga con rapidez la información que demanda del diccionario aumenta.

b) También se han unificado grupos antonímicos, siempre y cuando éstos estuvieran formados por un número reducido de voces. Se pueden consultar como ejemplos los grupos Experiencia /

⁸⁷ En la práctica, este hecho no ha sido aislado. Pongamos como ejemplo algún grupo más:

- FALSEDAD (23. Inteligencia, 28. Ideas y sentimientos. Lenguaje y 32. Derecho y justicia) y FINGIMIENTO (26. Conducta y 28. Ideas y sentimiento. Lenguaje) se ha reagrupado bajo FALSEDAD por ser el sustantivo más común.

- IMPERTINENCIA (26. Conducta y 27. Acción) e IMPORTUNACIÓN (27. Acción) se han reagrupado bajo IMPERTINENCIA.

- MANDO (25. Voluntad) y DOMINIO (25. Voluntad) se han unificado bajo DOMINIO.

- DIVERSION (14. Sentimiento y 31. Costumbre) y FIESTA (31. Costumbre) se ha unificado bajo FIESTA, sobre todo porque se facilita así la búsqueda y no implica grandes cambios en el entramado conceptual.

Inexperiencia; Justicia / Injusticia; Obstrucción / Liberación; Educación / Incultura. Veamos cómo ha quedado estructurado este último grupo:

EDUCACIÓN

darse puesto. Comportarse como una persona formal y digna según las convenciones sociales.

hacerse alguien gente. *GC.* Perder una persona sus resabios o su falta de urbanidad, por su roce o trato con personas cultas.

acabado, da. adj. *GC.* Se dice de la persona de carácter y comportamiento intachables.

escachado, da. adj. *GC.* Mal educado.

el culo mal enseñado, en la calle afrenta al amo. Los malos modales salen a relucir más tarde o más temprano.

hablar bien es ahorrar de bezos. *Tf.* Quien no es maleducado al hablar, no se hará merecedor de castigos físicos.

hablar bien y dar buenas contestas, mucho vale y poco cuesta. Se debe ser siempre educado a la hora de hablar.

no hagas con los demás lo que no quieres que hagan contigo. *Tf.* Refrán que subraya el hecho de que en las relaciones con los demás se debe predicar con el ejemplo.

c) Además, hemos revisado los grupos conceptuales que contenían dos o tres voces para proceder, si lo considerábamos oportuno, a reagruparlos, y contribuir igualmente a disminuir la dispersión. Al hacerlo se han mostrado otros problemas: por

ejemplo, al reducir determinados grupos podemos tomar un hiperónimo para que acoja varios grupos conceptuales (hipónimos suyos) pero a veces uno de esos hipónimos cuenta con un grupo conceptual muy numeroso. Surge entonces la duda de si es conveniente reestructurarlo todo, mantener los grupos tal y como están o reagrupar de forma parcial y no total (así bajo ZOOLOGÍA se han reagrupado grupos como MAMÍFEROS, en tanto que otros se han mantenido). Por lo general, la última solución fue la adoptada.

d) Buscando una mayor coherencia y solidez en la ordenación, se crearon algunos grupos que hicieran posible la integración de lo que hasta el momento se hallaba catalogado bajo diferentes cabeceras (que acogían un número pequeño de voces). Su proximidad conceptual se difuminaba por establecer una taxonomía inapropiada para el corpus estudiado. Se crearon grupos como: RELIGIÓN, ASTRONOMÍA (ya existía como grupo pero se ha integrado el escaso número de unidades que aparecían bajo cabeceras como ECLIPSE, ESTRELLA, ...), HERRAMIENTA (también existía con anterioridad pero reagrupa grupos como ESCOPIO), INDIVIDUALIDAD, ...

e) Desaparecieron o se vieron modificados algunos grupos porque, una vez concluida la catalogación, se hizo evidente la dudosa proximidad de las voces que los componían. En estos casos, ante la carencia de un mínimo de cohesión conceptual, se analizaron de nuevo las voces y fueron reubicadas. Esto sólo se hizo con aquellos grupos faltos de solidez ideológica.

3.2.3.3. En una tercera y última etapa, se acometieron los cambios que afectaban al esquema general y que eran más externos al eje vertebrador del diccionario:

a) la modificación de las cabeceras en los grupos conceptuales

b) la revisión del sistema de remisiones y referencias.

a) Una vez establecidos los grupos conceptuales, se emprendió la tarea de fijar qué voz iba a actuar como cabecera de cada grupo. Se mantuvieron los encabezamientos propuestos por Casares, salvo en aquellos casos en los que la palabra era poco frecuente, estaba desusada o simplemente existía otra mucho más común y accesible para guiar en la búsqueda. Para realizar las sustituciones se consultaron diccionarios de frecuencias, con el objetivo de no seguir un criterio intuitivo. Conocer la frecuencia de la voz es un dato importante, porque nos informa sobre la asiduidad léxica del término en el procesamiento del lenguaje, tanto en los procesos de producción como en los de comprensión (DE VEGA et al., 1990). El diccionario de frecuencias utilizado, aunque se contrastó la información en algunos otros, fue el de J. R. ALAMEDA y F. CUETOS (1995), titulado *Diccionario de frecuencias de las unidades lingüísticas del castellano*. Esta información complementaria nos permitió elegir la palabra más adecuada para que ejerciera de cabecera. De esta forma, se mantuvieron unas voces y se sustituyeron otras, pero siempre conservando las reglas generales: la categoría sustantiva de la cabecera y el carácter abarcador del término. Veamos algunos ejemplos (entre corchetes hemos colocado el índice de frecuencia):

Cabecera en Casares**Cabecera modificada**

AFLICCIÓN [6]

TRISTEZA [107]

ADELANTAMIENTO [1]

AVANCE [45]

ALIMENTO [49]

COMIDA [134]

ACOMPañAMIENTO [8]

COMPañÍA [20]

Aunque la voz dejara de desempeñar el papel de cabecera, quedaba recogida como referencia para conducir la búsqueda (por ejemplo ALIMENTO (V. Comida))

b) El sistema de remisiones pretende ayudar al lector ofreciendo información sobre posibles vías de búsqueda. Al seguir las cabeceras una ordenación alfabética, resulta necesario un mecanismo que facilite el acceso a grupos limítrofes conceptualmente. Las remisiones cumplen la labor de indicarnos cuáles son los grupos afines. Se han establecido siguiendo las pautas marcadas por Casares y según los cambios impuestos por la adaptación hecha en nuestro diccionario. Una labor semejante, de auxilio para la búsqueda, la desarrollan las referencias o enunciaciones múltiples de los grupos.

Por ejemplo, para facilitar la búsqueda del grupo INDIFERENCIA, tenemos referencias en las llamadas de ABULIA, DESAPEGO e INDIFERENTE (V. Indiferencia). Además, desde otros grupos se remite a INDIFERENCIA por afinidad ideológica, en ANTIPATÍA, DESPRECIO, INAPETENCIA, INGRATITUD, PEREZA, SACIEDAD y TRANQUILIDAD.

Estos mecanismos de remisiones y referencias han sido concebidos para auxiliar al consultante en la búsqueda del término que precisa o en la ampliación del léxico relacionado con una idea concreta. Por ello, la labor que desempeñan en un repertorio de estas características es fundamental y se consolida como un método complementario ante la ausencia del orden alfabético, puesto que actúan como guías que señalan el camino adecuado para que la consulta acabe en éxito.

CAPÍTULO IV
CARACTERÍSTICAS DEL LÉXICO
DESCRITO Y APLICACIONES DEL *DIEC*

4.1. Características del léxico regional canario que se observan en la catalogación conceptual

El lenguaje es, ante todo, una forma básica de cultura. Nos permite expresar nuestras ideas y creencias sobre lo conocido. Por ello, cuando hablamos, disponemos de un amplio arsenal de conocimientos extralingüísticos que se proyectan en el habla. No es extraño entonces que la clasificación ideológica del vocabulario exteriorice cómo se ven condicionados los hechos lingüísticos por lo que sabemos sobre las cosas, cómo la civilización y la cultura influyen en la conformación del lenguaje. De ahí que muchas de las particularidades que vamos a tratar en este capítulo se refieran a aspectos sociológicos, antropológicos o etnográficos, deducibles a partir de los hechos lingüísticos.

De antemano, conviene destacar que el comportamiento del español de Canarias se rige por las mismas reglas que cualquier otra modalidad hispánica, si bien diversas circunstancias, como el medio físico, la cultura o la economía han motivado diferencias superficiales. En este sentido, la permeabilidad del plano léxico hace posible que podamos apreciar cómo se ha producido en las hablas canarias la relación entre el lenguaje y la realidad. Así, por ejemplo, se ha insistido en la influencia de la cultura agrícola, ganadera y marinera, actividades básicas de la economía tradicional canaria. Los campos conceptuales relacionados con estos sectores de la sociedad canaria muestran un elevado número de voces⁸⁸.

La catalogación del vocabulario regional según el orden ideológico permite reunir las voces que designan realidades cercanas. Esta clasificación ofrece un abanico de conocimientos sobre

⁸⁸ Sobre la convivencia del mundo marinero con otros ámbitos de la vida en las Islas se puede consultar, entre otros, a Pérez Vidal (1952) y a M. Morera (1993). Muchos de los términos sólo son conocidos por hablantes del nivel popular, especialmente por los de zonas rurales o costeras.

la sociedad del Archipiélago: el temperamento y el carácter del isleño, los medios de subsistencia, los modelos de relación social, etc. El análisis del componente léxico transparenta los rasgos de una cultura en la que la marginalidad y el subdesarrollo, en un territorio con unos recursos limitados, marcaron un estilo de vida. Se obtienen estos datos porque no hemos ordenado el vocabulario siguiendo un criterio lingüístico, sino que hemos adoptado como pauta organizativa la estructuración objetiva de lo real. Si aceptamos que el método conceptual es extraño a la esencia de la lengua, las conclusiones que obtengamos se referirán a factores extralingüísticos que han condicionado la fisonomía del español de Canarias.

Además, conviene insistir de nuevo en el hecho de que el diccionario que presentamos es de tipo diferencial, lo cual significa que no describe una lengua funcional y que, en todo caso, establece una distinción artificial en el uso. Sin embargo, tiene la ventaja, al describir sólo lo diferencial, de mostrar qué parcelas del léxico han sido más productivas en la creación léxica regional, y se supone que lo diferencial es lo que da carta de identidad a las hablas canarias. Si la lengua española tuvo que adaptarse al medio del Archipiélago, el cual era diferente del de su origen, no es nada extraño que una variedad geográfica potencie aún más la capacidad creadora que posee de forma inherente ante una sociedad y una realidad distintas.

Las hablas canarias son un producto de la convivencia de diferentes normas. La creación se ha basado no sólo en gestar nuevas palabras, sino, además, como es esperable, en tomar términos ya existentes en español y dotarlos de valores designativos nuevos. Estas voces suelen mantener las designaciones iniciales y adquieren, en el ámbito regional, otras que no poseían. Es más, el hecho de que hayan coincidido unidades de procedencia variada ha derivado en la constitución de configuraciones internas propias. No sólo en el nivel denotativo o conceptual se ha defendido la existencia de estructuraciones particulares, sino que también en el connotativo, en

lo emocional o afectivo se dan relaciones privativas de las hablas canarias frente a la modalidad estándar (Morera 1995: 39-48).

De los procedimientos de creación lingüística el más frecuente es la metáfora. La creación metafórica es muy importante, mucho más que en el español estándar, debido a que se busca una cercanía entre realidad y lenguaje. Se parte de la vida del hombre para renovar el léxico; las ideas y las sensaciones de los isleños se ven reflejadas en la creación lingüística (Coseriu 1977: 100). Así, es frecuente que se pase de sentidos concretos a usos más abstractos, mecanismo muy común en el uso de las lenguas. De esta manera, las creaciones metafóricas ponen al descubierto las estrechas conexiones que se producen entre el lenguaje y la realidad, por lo que conviene que el estudioso conozca la realidad cultural que la motiva⁸⁹.

En toda variedad lingüística, el plano léxico es el más copioso en el número de particularidades, aunque se sabe que es el más externo a la esencia de la lengua. En la modalidad canaria esta característica muestra una complejidad especial por la existencia de rasgos culturales, geográficos, económicos, etc., que necesitan etiquetas propias para ser designados. La lengua ofrece posibilidades para suplir esas carencias creando nuevas unidades, dotando a las ya existentes de nuevos valores, tomando voces de otras lenguas o variedades, etc. Sobre todo las relaciones con pueblos foráneos han motivado la entrada de voces de otras lenguas y de otras modalidades hispánicas. La confluencia de voces de distinta procedencia ha ocasionado una estructura interna original. Junto a los factores mencionados, el hecho geográfico de la distancia física entre los centros de población contribuyó en el pasado a acentuar la heterogeneidad en la distribución del vocabulario dialectal.

⁸⁹ Como ejemplo de lo que afirmamos, se pueden consultar los grupos conceptuales INDELIBERACIÓN, PROSTITUCIÓN, SUEÑO o TORPEZA.

A continuación, vamos a detenernos en los rasgos que singularizan el español de Canarias, y comprobaremos si éstos son avalados por las características establecidas tras someter el léxico regional a la clasificación ideológica.

4.1.1. Carácter designativo del léxico dialectal

Una parte importante del léxico dialectal está constituida por sustantivos, categoría que, en líneas generales, expresa lo designado desde la perspectiva de la identidad, de la sustancia⁹⁰. Estas unidades que significan simbólicamente no plantean demasiados problemas para ser catalogadas de manera sistemática: se designan "cosas" o "designata" que existen en la realidad o cosas que desde la lengua son vistas como unidades. Se refleja la identidad, el conjunto de rasgos individualizado como objeto.

La categoría sustantiva predomina dentro del léxico regional, no sólo para designar cosas concretas, sino que sobresale también en el léxico familiar. En el siguiente cuadro mostramos algunos de los grupos conceptuales que acogen un número considerable de unidades léxicas sustantivas.

SECTORES DE LA REALIDAD	GRUPOS CONCEPTUALES DEL <i>DIEC</i>
geografía, geología, meteorología	VOLCÁN, AGUA, MAR, VIENTO, NUBE, PIEDRA, LLUVIA, ...
botánica	PLANTA, TALLO, FRUTO, MAÍZ, PALMERA, ÁRBOL, VID, ARBUSTO,

⁹⁰ Esta característica no es privativa de la modalidad canaria, sino compartida por cualquier modalidad. La categoría sustantiva es la primaria, la fundamental, la básica, y en torno a ella giran las demás categorías.

	CACTUS, ...
zoología	OVEJA, CABRA, TORO, CAMELLO, GALLINA, AVE, PERRO, INSECTO, VETERINARIA, ...
alimentación, vestido	GOFIO, VINO, QUESO, COMIDA, CONFITERÍA, VINO, ... TEJIDO, VESTIDURA, ...
vivienda	CASA, TECHO, PARED, MUEBLE, ALBAÑILERÍA, CARPINTERÍA, MOLDURA, ...
agricultura pesca ganadería	TIERRA, HUERTA, CULTIVO, SURCO, ERIAL, ARADO, RIEGO, UVA, TABACO, ... PEZ, PESCA, PESCADO, RED, EMBARCACIÓN, MOLUSCO, ... GANADO, LECHE, QUESO, PASTO, ...
costumbres	CANTO, BAILE, NAÍPE, JUEGO, LUCHA CANARIA, PELEA DE GALLOS, VELA LATINA, FIESTA, ...
medios de transporte	CARGA, AUTOMÓVIL, EMBARCACIÓN, ...
fisiología y medicina	SUEÑO, COMIDA, ENFERMEDAD, TUMOR, HERIDA, ...
espacio y forma	GRANDEZA, PEQUEÑEZ, ALTURA, GROSOR, DELGADEZ, PUNTA, ...
colocación	APOYO, ENREDO, HAZ, CUBA, VASIJA, ...
cantidad	ABUNDANCIA, PARTE, RESIDUO, MUCHEDUMBRE, ...
conducta	INCUMPLIMIENTO, TORPEZA, ENGAÑO, MENTIRA, PEREZA, VILEZA, TRAVESURA, BORRACHERA, INDELIBERACIÓN, ...

acciones	CONTIENDA, ENREDO, GOLPE, IMPERTINENCIA, CAÍDA, TRABAJO, ...
----------	--

La categoría verbal y la adjetiva son particularmente fecundas en varias parcelas conceptuales. Los siguientes grupos presentan un número importante de unidades adjetivas en los sectores relacionados con:

- la conducta: ENTREMETIMIENTO, TORPEZA, MEZQUINDAD, LUJURIA, DESCARO, IMPERTINENCIA, ...

- los estados de ánimo: DESASOSIEGO, CANSANCIO, ...

- las partes del cuerpo: OJO, CARA, OREJA, MAMA, ...

- cualidades como GROSOR / DELGADEZ, FUERZA / DEBILIDAD

- entidades concretas como LLUVIA, TIERRA, HIGO, FRUTO, TUBÉRCULO, PERRO, PELEA DE GALLOS, ...

NECEDAD (23, 26)

abobancado, da. adj. Simple, necio, bobalicón.

atolancado, da. adj. *LP.* *Abobancado*, falta de discreción.

atoletado, da. adj. Simple, liviano, de poco seso.

bobanco, ca. adj. Bobalicón.

bobarasco, ca. adj. *Tf.* De pocas luces, simple.

bobático, ca. adj. Simple, necio.

bobilín, na. adj. *Or.* Tonto, necio.

bobilinga. adj. *GC.* **bobilín.**

cebollón. adj. *Fv.* Tonto, idiota.

chamorro, rra. adj. *Tf.* Babiaca, bobo.

coño, ña. adj. *LP.* Estúpido,

imbécil, tonto.

deschavetado, da. adj.
Insensato, imprudente.

entretenido, da. adj. *Fv.* Se dice de la persona algo disminuida psíquicamente.

estopero, ra. adj. *LP.* Se dice del sujeto sin valor, torpe, tonto.

galibardo, da. adj. *Lz., GC.* Se dice de la

persona despreciable por tonta e inútil.

galisardo, da. adj. *GC.*
galibardo.

garibaldo, da. adj. *Lz.*
galibardo.

huevón. adj. Estúpido, bobalicón.

mamón, na. adj. *Lz., Fv.* Idiota, imbécil.

nagüetudo, da. adj. *GC.* Atrasado en aspecto y conducta.

sanaca. adj. Bobo, mentecato, simple.

sanano, na. adj. **sanaca.** Ú. t. c. s.

sanazo, za. adj. *LP.* **sanana.**

sanguango, ga. adj. *GC., Tf.*
singuango.

saniado, da. adj. *Tf., Go.*
sanaca.

simón, na. adj. *Lz., Fv., Tf.* Bobo, tonto.

singuango, ga. adj. Simplón, mentecato. Ú. m. c. s.

sunsún, na. adj. *LP.* Tonto, imbécil.

tolete, ta. adj. Torpe, lerdo, tardo de entendimiento. Ú. t. c. s.

tortolín, na. adj. *Tf.* Tonto, simple, ingenuo.

vagañete, ta. adj. *GC., LP.* Abrutado, tonto.

zanguango, ga. adj.
singuango.

La categoría verbal manifiesta una creación importante en grupos relacionados con:

- procesos o actividades relacionadas con cosas o animales:
TUBÉRCULO, MAÍZ, CULTIVO, PLÁTANO,
EMBARCACIÓN, COMIDA, PESCADO, ...

- acciones: ROBO, MOVIMIENTO, ANDADURA, ROTURA,
DERROCHE, ...

SACIEDAD (8, 14)

atafullarse. prnl. *Lz., Fv.*
Llenarse, hartarse.

atifarse. prnl. *GC., LP.*
Llenarse, hartarse.

atullarse. prnl. *LP.* **entullarse.**

embostarse. prnl. Hartarse,
comer hasta la saciedad.

empajarse. prnl. Saciarse total
o completamente, en
particular de comida.

empajullarse. prnl. *Tf.*
Hartarse, sobre todo de
comida.

empancarse. prnl. *Tf.*
Hartarse, empalagarse,
atracarse.

empanturrarse. prnl. *GC., Tf.*
Darse un hartazgo de comida o
bebida.

entajularse. prnl. *Fv.*
Hincharse de comida.

entullarse. prnl. *Occ.* Hartarse,
comer mucho.

entullirse. prnl. *Or.*
entullarse.

enturrarse. prnl. *Tf.*
enturriarse.

enturriarse. prnl. *Tf.* Hartarse.

himparse. prnl. *LP.* Hartarse,
ahitarse, quedar harto de
comida y de bebida.

jimparse. prnl. *Tf.* Hartarse,
ahitarse, quedar harto de
comida o de bebida.

opilar. Sentir hastío o
repugnancia por haber comido
demasiado.

repimpar. *Tf.* Hartar de
comida o bebida. Ú. t. c. prnl.

4.1.1.1. El léxico terminológico

Las terminologías, tal y como ha expuesto Coseriu (1981a: 96), constituyen, en definitiva, diferencias de tipo cultural más que lingüísticas. Presentan una ordenación determinada desde las ciencias o las técnicas, por lo que el significado coincide totalmente con la cosa o realidad designada. Su significado es preciso y fácilmente clasificable por esta razón; son enumeraciones en las que hay un orden preestablecido por la realidad. En el léxico dialectal hay amplias parcelas de léxico nomenclador relacionadas con el saber tradicional, de procedencia popular y de carácter no lingüístico: las terminologías de oficios (agricultura o pesca, por ejemplo), las nomenclaturas de las herramientas (ARADO, RED, YUGO, ...), de los animales (OVEJA, CABRA, AVE), de los cultivos (RIEGO, SURCO, HUERTA, ...), etc. Además, otros sectores del léxico, como el de las clasificaciones botánicas y zoológicas, pertenecen a estas terminologías en las que la identificación del significado y de la designación es total.

Lo particular de las terminologías está en la influencia que el conocimiento de las cosas y las opiniones que nos formamos sobre ellas provocan en el funcionamiento del léxico. Por esta razón las dificultades para ordenar conceptualmente estos sectores del léxico fueron mínimas⁹¹.

Pongamos como ejemplo el léxico registrado bajo la entrada

⁹¹ Es frecuente, cuando se enumeran las diferentes vías de aportación al léxico regional, que se indiquen los sectores del léxico en los que su presencia es más acentuada. Por regla general, son sectores terminológicos los que se citan. Incluso en estos sectores ordenados, el hecho de aglutinar voces de diferentes lenguas, ha promovido que se creen nuevas estructuras conceptuales.

LEÑA:**LEÑA (2, 35)****cavaca.** f. *LP.* **cavaco.****cavaco.** m. *GC., LP.* Leña menuda o astillas que se emplean para prender la lumbre.// *Go.* Trozos de leña o madera que arrastra el barranco o que arroja el mar en la costa.**chamizo.** m. *Tf., LP.* Leña menuda que se emplea, entre otros fines, para hacerle la cama a los animales.**charabisca.** f. *Tf.* Leña muy menuda que sirve para hacer fuego.**charamela.** f. *LP.* Leña menuda.**charasca.** f. *Go.* Leña muy menuda.**estiba.** f. *Fv.* Carga de leña que se echa al horno para quemar la cal.**faracho.** m. *Go.* Leña de mala calidad, desechos de la misma.**fulla.** f. *Tf.* Leña menuda para hacer fuego.**maravalla.** f. *Tf.* Leña menuda.**tillal.** m. *GC.* Manojos de madera menuda que se solía vender en las carbonerías o tiendas, para encender el fuego.**taco.** m. *Fv.* Porción de leña que se echa al horno de cal cada vez.**rajadero.** m. *Go.* Lugar donde se parte la leña.**4.1.1.2. El léxico familiar**

El léxico familiar constituido sobre todo por sustantivos abstractos, verbos, adjetivos y material fraseológico, también muestra una creatividad elevada. En el estilo informal y coloquial queda mucho léxico por describir, entre otras razones por las dificultades para su recogida, tanto en el vocabulario simple como en el

fraseológico. Aunque ha sido el léxico designativo el que aparentemente caracteriza lo particular de nuestra modalidad de habla (así, por ejemplo, cuando se establecen las diversas procedencias del léxico dialectal, los ejemplos utilizados suelen ser de léxico nomenclador), el vocabulario familiar presenta también diferencias denotativas y connotativas interesantes. Este vocabulario nos planteó, en numerosas ocasiones, dificultades a la hora de ser encasillado en el esquema taxonómico adoptado, ya que las relaciones que establece con lo conceptual no son tan nítidas como en el léxico terminológico. Englobamos bajo la etiqueta de familiar un conjunto amplio de unidades que se utilizan en el ámbito popular o coloquial. Son voces restringidas en los niveles de uso, aunque son los términos que, junto con los terminológicos, dan carta de identidad a lo que llamamos español de Canarias. Veamos como ejemplo el léxico registrado bajo la cabecera SUEÑO, con las definiciones incluidas, con el fin de ilustrar la adscripción de las unidades al nivel coloquial:

SUEÑO (8)

baifa. f. *Tf., LP.* Modorra, soñolencia.

bichoca. f. *LP.* Sensación de sueño, modorra.

chispa. f. *GC.* Sueño corto y ligero.

embeleso. m. Sueño ligero, cabezada.

miñoca. f. *LP.* Sopor, soñolencia.

morra. f. *GC.* Modorra.

morreta. f. *Lz., Fv., Tf.* **morra.**

morriña. f. *LP.* Modorra, sopor.

morronga. f. *Tf.* Soñolencia, ganas de dormir.

pea. f. *GC.* Aturdimiento o sopor que se origina por sueño, cansancio o ingestión abundante de comida.

sorrasco. m. *Tf.* Sueño ligero, cabezada, *embeleso.*

torrija. f. *Fv.* Modorra, soñolencia.

arruarse. prnl. Adormecerse, atontarse.

atroncarse. prnl. GC. Quedarse alguien profundamente dormido.

despuntar. Fv., GC., Tf. Dicho del sueño, quedarse dormido un breve rato.

embelesarse. prnl. Adormecerse.

empardelarse. prnl. Or. Amodorrarse, tener sopor.

cambiar la noche por el día. GC. Frase que se aplica a los niños pequeños para indicar que con frecuencia suelen dormir más de día que de noche.

dormir a la panca suelta. GC. Dormir indolentemente.

dormir como una tosca. GC. Dormir mucho y muy profundamente.

dormir más que las sábanas de la cama.

Dormir mucho.

dormir más que un perro chico. *Íd.*

dormir más que una espuerta

de perros chicos. *Tf. Íd.*

dormir más que una manta (como una manta). *Íd.*

estar alguien cogiendo viejas. Go. Estar quedándose dormido.

estar alguien como una oveja. Go. Estar sonámbulo.

estar de San Blas pa(ra) la cueva. *Tf.* Estar alguien adormecido o aturdido por el sueño.

estar dormido como una manta. *Tf.* Estar profundamente dormido.

estar pescando. *Tf.* Estar quedándose dormido.

estar testando. GC. *Íd.*

quedarse alguien dormido en la flor de un berro. GC. Tener una persona suma facilidad para quedarse dormido en cualquier sitio.

tener más sueño que una turroneira. *Tf.* Tener mucho sueño.

embaifado, da. adj. *Tf., LP.* Soñoliento, amodorrado.

enternecido, da. adj. *Lz., Fv.*

Se dice de la persona que está profundamente dormida.

mumú. Voz que usan las madres para designar la acción de dormir, cuando se dirigen a

los niños.

noche de invierno, noche de sueño. *Tf.* Refrán que hace referencia a lo largas que son las noches de invierno, en las que se duerme más.

4.1.2. Las unidades fraseológicas y los refranes

Estas unidades nos dan datos reveladores de las costumbres que han caracterizado la vida en las Islas. Al incluirlas en el registro ideológico hemos obtenido una visión global de las propiedades léxicas de las hablas canarias. Sobre la importancia de inventariar la riqueza fraseológica nos dice Casares (1941: 124): "Familiar o elevada, enérgica y concisa o velada e insinuante, chispeante o sentenciosa, siempre saturada de ingenio, de alusiones folklóricas (*sic*), de atrevidas comparaciones y de pintorescas metáforas, es la frase figurada donde, más y mejor que en la forja y derivación de palabras, ha ido trazando nuestro pueblo la puntual semblanza de su psicología colectiva".

Se crean expresiones propias para verbalizar todo un mundo de sentimientos y sensaciones, tomando como base la experiencia común y más inmediata de los hablantes. Los métodos de vida tradicionales se transparentan aquí con claridad: la religión, las creencias, las relaciones sociales (que evidencia el modelo social), la personalidad del isleño, etc. En lo fraseológico se refleja el conocimiento de las cosas y las opiniones que sobre ellas tiene la sociedad (Coseriu 1981a: 106).

El hecho de haber clasificado todo este material siguiendo un

criterio ideológico ha hecho posible extraer una serie de conclusiones que, junto con las expuestas para el léxico simple, nos permitirán conocer mejor qué es lo característico de las modalidades canarias en el nivel ideológico. En primer lugar, la diversidad conceptual del material fraseológico ha mostrado que la clasificación conjunta del léxico simple y del complejo no es nada sencilla. Podría incluso plantearse la conveniencia de presentar por separado el material fraseológico y las unidades simples, aunque esto restaría carácter aplicable al repertorio y haría más engorrosa la búsqueda para el consultante.

Tras la catalogación realizada, estamos en condiciones de afirmar la mayor complejidad de la fraseología, frente al léxico simple, para ser insertada dentro del esquema conceptual trazado. La sensación de dispersión fue mayor en el caso de la fraseología, porque lo que clasificábamos eran situaciones, contextos o valores que, con frecuencia, no encontraban lugar en una taxonomía a todas luces imperfecta⁹². Así surgieron nuevos grupos al emprender la catalogación del material pluriverbal, hecho que ocasionó cambios importantes en el engranaje conceptual inicial, en el que sólo se había jerarquizado el léxico simple. De ahí que en muchos grupos no aparezcan unidades simples (V. IGNORANCIA, INESTABILIDAD, ENEMISTAD, INUTILIDAD, ...) o que el material predominante sea el fraseológico (V. INFRECUENCIA, DEFECTO, FIN, ...).

Esta afirmación no quiere decir que haya sido inútil la labor realizada. Al contrario, los datos que aporta la visión del vocabulario desde lo conceptual no sólo tiene interés para el estudioso del lenguaje, sino que además ofrece servicios al hablante y a los

⁹² Recuérdese que Coseriu (1981a: 113-118) excluyó el discurso repetido del análisis estructuralista porque no existía libertad en la combinación de las unidades. Esto conllevaba que no se pudieran establecer diferencias semánticas entre las voces. Por esta razón consideró que se tendría que hacer para este léxico una semántica diferente.

profesionales de actividades diversas como periodistas, antropólogos, etnógrafos, sociólogos, etc., que pueden comprobar cómo en el uso del lenguaje se reflejan los rasgos de una sociedad con personalidad propia.

A continuación, vamos a señalar las particularidades más sobresalientes de la fraseología, ilustrándolas con ejemplos de nuestro corpus lexicográfico. No son propiedades exclusivas del léxico regional, pero nos proporcionan datos sobre el tipo de unidades que lo componen.

a) Las comparaciones estereotipadas son un fiel ejemplo de la búsqueda de motivación en lo cercano, en el entorno, con el fin de alcanzar la expresividad deseada. La influencia de los contextos reales en los verbales (Coseriu 1981a: 106) se ve en las combinaciones predecibles del tipo *comer como / más que un* En el siguiente ejemplo⁹³ se puede apreciar cómo la motivación encuentra cauce para expresarse a través de lo que rodea al hablante: nombres de peces, de frutas, de objetos de la vida cotidiana (relacionados con el mundo marino o con el agrícola) que permiten alcanzar el grado de expresividad y de proverbialidad deseado.

GROSOR (17)

estar cargada/gorda como un barco. *Fv., Tf.* Estar muy

gorda, sobre todo por embarazo o preñez.

estar gordo como una pipa.

⁹³ Otros ejemplos representativos se pueden consultar bajo MALDAD, VEJEZ, IMPERTINENCIA, etc.

LP. Estar extremadamente gordo.

estar gordo como un guecho.
Tf. Íd.

estar gordo como un rolo. *Íd.*

estar gordo como un tamboril.
Tf. Íd.

estar gordo como un tolmo.
Tf. Íd.

estar gordo como un totizo.
Go. Íd.

estar gordo como una cesta.
Íd.

estar gordo/llenito/apretado como una mazaroca. *Tf.* Se dice sobre todo referido a mujeres.

estar gordo como una pandorga. *Tf.* Estar extremadamente grueso.

estar gordo como una tonina.
Íd.

estar gordo como una zaranda. *Tf. Íd.*

estar gordos como chinches (chinchas). *Tf. Íd.*

estar más gordo que un cochino. *Íd.*

estar más gordo que una albacora. *Íd.*

estar más gordo que una sereta. *Tf. Íd.*

estar más gordo que una troyana. *GC. Íd.*

estar más hinchado que un tamboril. *Fv. Íd.*

estar más hinchado que una boya. *Tf. Íd.*

estar más hinchado que una pepona. *LP. Íd.*

estar más hinchado que un perro dentro de un estanque toda una semana. *Tf. Íd.*

estar más inflado que un tamboril. *Tf. Íd.*

ser/estar/ponerse gorda como una tora. *GC., Tf.* Estar extremadamente gruesa.

ser/estar gordo como una tambora. *GC., Go. Íd.*

ser/estar gordo como un bosti3n. *Tf. Íd.*

ser/estar gordo como una barca. *Tf. Íd.*

ser/estar gordo como un molino. *GC. Íd.*

ser/estar más ancho que un balayo. *GC., LP. Íd.*

ser/estar más gordo que un bocoy. *Íd.*

ser/estar más gordo que un chanco. *Tf. Íd.*

ser/estar más gordo que un mollo. *Hi.* Ser extremadamente gordo.

ser/estar más gordo que un muelle. *GC.* Se dice sobre todo en relación con ciertos animales como las vacas.

ser/estar más gordo que un pan lagunero. *Tf. Íd.*

ser/estar más gordo que un rolete. *Tf. Íd.*

ser/estar más gordo que un trabuco. *GC. Íd.*

ser/estar redondo como un boliche. *Tf. Íd.*

tener una barriga como un serón. *GC.* Tener una barriga muy grande. Se dice tanto de personas como de animales.

tener una barriga como una cesta de palo. *GC. Íd.*

b) Las expresiones hechas tienen mayor independencia que otras unidades pluriverbales y expresan estados de ánimo, emociones, relaciones sociales, situaciones "conflictivas", etc. La motivación se alcanza con lo cercano.

SORPRESA (14)

¡ahora sí que me llegó al moño! *GC.* Frase que se emplea para mostrar lo inesperado o sorprendente de una noticia.

¡buena va la burra! *LP.* Frase con la que se suele reaccionar cuando a alguien le cuentan

algo que le sorprende.

¡cuándo adónde el diablo a misa! *Tf., Go.* Frase que denota la sorpresa y la extrañeza que representa el que alguien haga algo positivo pero inesperado, dada la persona de quien se predica.

¡dónde haremos una raya!

GC., Tf. Íd.

¡eso es mearse! *Lz.* Frase equivalente a *¡Cuidado con eso!*, *¡lo que hay que ver!*, etc.

¡hay que joderse!
Exclamación con la que se denota sorpresa o enfado ante un hecho, de ordinario negativo e inesperado.

¡manda peras a la plaza! *GC.*
¡Lo que hay que ver!// GC. Frase que pondera lo extraordinario o extravagante de algo.

mi(r)a pa(ra) (a)llá. *GC.* ¡Hay que ver!

¡pa(ra) qué fue aquello! Frase que se emplea para denotar la gran impresión negativa que, de una forma un tanto inesperada, han causado unas palabras, una actitud, una forma de proceder, etc.

¡pues mira, jau! *GC.* Expresión que denota sorpresa positiva.

¡qué burro se habrá muerto!
Tf. Frase que denota la sorpresa agradable que representa el que alguien haga algo positivo pero inesperado, dada la persona de quien se predica.

c) Los modismos son, dentro de las unidades fraseológicas, muy numerosos. Al igual que el resto de expresiones fijadas, aportan datos sobre la sociedad tradicional canaria. Junto con las expresiones hechas fueron las unidades que mayores problemas plantearon para ser encasilladas en el esquema conceptual general. Ejemplo⁹⁴:

⁹⁴ También son grupos representativos de modismos, entre otros muchos, los agrupados bajo las cabeceras PARTIDA, JACTANCIA e IRA.

PEREZA (26)

acabársele la cuerda a alguien. Mostrarse poco activo o muy indolente.

cargar a alguien **sobre la tajarría**. *Fv.* Rehuir alguien el trabajo.

criar berros. *Tf.* Holgazanear, no hacer nada productivo.

dar vueltas de conejo cansado. *Fv.* Se dice de quien no haciendo nada, parece hacer muchas cosas.

estar clancas arriba/al aire. *Tf.* Estar ocioso, sin hacer nada productivo.

estar de cangas al aire/arriba. *Tf.* Estar echado indolentemente.

estar alguien **echando culo**. Estar inactivo, sin trabajar.

estar de pata galana. *Fv.* Estar sin hacer nada, holgazanear.

estar todo el día como un lagarto cogiendo sol. Frase con que se censura la holgazanería de alguien.

gustarle a alguien **la papita suave/dulce**. Tener una persona inclinación a trabajar

lo menos posible y a llevar una vida cómoda.

haberse tragado alguien **una barra**. *LP.* Ser holgazán.

hacer argollas. Rehuir el trabajo, escaquearse.

llevar alguien **buena varadera**. *Fv.* Llevar alguien mucho tiempo sin hacer nada, por enfermedad o por cualquier otro impedimento transitorio.

no circularle la sangre a alguien. *Tf.* Frase que denota la indolencia o la pereza con que alguien actúa.

no dar un paletazo. *GC.* No trabajar.

no dar un timbalazo. *GC.* No trabajar.

no disparar ni un cartucho. *Tf.* No hacer nada.

no disparar (ni un) chicharo(s). *Íd.*

no doblar la aguja. *GC.* No trabajar.

no gustarle a alguien **agachar la viga**. *Go.* No gustarle a alguien trabajar.

no gustarle a alguien **doblar la espina**. *Go.* Tener alguien poca o ninguna inclinación al trabajo.

no haber sudado nunca la camisa. No haber trabajado nunca.

no levantar alguien **ni una paja del suelo**. Ser muy vago.

no mover alguien **(ni) una paja**. Ser extremadamente vago.

no romper alguien **la tiradera**. *GC.* No ser alguien muy inclinado al trabajo.

parecer alguien **un huevo movido**. *Tf.* No tener alguien ganas de hacer nada, sin

agilidad.

rascarse la barriga. Holgazanear, no hacer nada productivo.

ser alguien **un santo de palo**. *GC.* Ser alguien muy indolente, remiso o inactivo.

tener alguien **la cría muerta**. *GC., Tf.* Frase que denota la indolencia o la pereza con que alguien actúa.

tener alguien **la sangre parada**. *GC., Tf.* Frase que denota la indolencia o la pereza con que alguien actúa.

trabajar alguien **en la cuerda floja**. *GC., Tf.* No trabajar una persona por no gustarle.

d) Las locuciones adverbiales dialectales no son tan numerosas como los modismos. Ejemplo⁹⁵:

⁹⁵ Como ejemplos de locuciones adverbiales se pueden observar grupos como CARGA e INFRECUENCIA.

PRONTITUD (19, 21)

a la/de carretera. *Fv.* Deprisa y corriendo.

a trambullones. *LP.* **a trangullones.**

a trangullones. *GC.* Atropelladamente. Se emplea sobre todo en la expresión *comer a trangullones*.

a la voz de ya. Inmediatamente, resueltamente, rápidamente. Frase que proviene de la expresión de la lucha canaria "*A la voz de ya, mano a la espalda*".

como el que le da un palo a un perro. *GC., LP.* De repente, súbitamente.

como gato que sardina lleva. *GC.* De estampida, con gran velocidad.

con la misma. *Tf.* Enseguida, de inmediato, sobre la marcha.

cortando y salando. *Go.* Rápidamente y sin mayores miramientos, con el fin de acabar lo antes posible una tarea.

de ahora pa(ra) después. *GC., LP.* En muy poco tiempo, rápidamente, fulminantemente, de golpe.

de remplón. *GC., Tf.* De golpe, de repente, súbitamente.

del zapatazo. *GC. Íd.*

de la noche pa(ra) (e)l día. Inopinadamente, de pronto, en muy breve espacio de tiempo.

de un rampiazo. *LP.* De una sola vez.

en lo que el diablo se estriega [estréga] un ojo. *GC., Tf.* En un instante, en un momento, en un periquete.

en nada y cosa ninguna. *GC.* En muy poco tiempo.

en un intre (de *interim*). *Tf.* En un momento, en un dos por tres.

matando y salando. *Tf., Go.* Rápidamente y sin mayores miramientos, con el fin de acabar lo antes posible una tarea.

e) También el número de refranes canarios registrados es menos significativo que el de modismos. La creación en este sector del léxico no ha sido muy fecunda y por lo general se ha optado por acoger los de carácter general, a veces con ligeras variantes formales o de contenido. Sin embargo, el refranero canario cuenta con un número de refranes que no se puede menospreciar y que exterioriza, como otros sectores de la fraseología, el modelo de sociedad tradicional⁹⁶. Aparece un buen número de refranes relacionados con la agricultura, con el tiempo atmosférico, con hábitos reprobables como la falsedad, la murmuración, la vanidad o la pereza, con la salud, etc. Su catalogación dentro del sistema conceptual resultó en ocasiones difícil por los matices irónicos, moralistas, etc., que estas unidades suelen albergar.

MURMURACIÓN (24)

cuando el barranco suena, (es que) agua lleva. Todo rumor tiene por lo general algún

fundamento.

de malas lenguas está el infierno lleno. *Tf.* Se dice ante la gente chismosa que tiene

⁹⁶ Sobre el refranero general ya dijo Martínez Kleiser que "encierra la ciencia del pueblo, porque las máximas que contiene merecieron su aprobación y vivieron en sus labios. Dibuja también su retrato espiritual y constituye un tesoro de acrisolada experiencia y un tratado de psicología juntamente con un vocabulario fraseológico del habla popular" (1982: XXVII-XXVIII).

como norma murmurar, al margen de que existan o no motivos.

el que tenga hija hembra, no dé voces a la lengua. *GC.* No debe censurar los defectos ajenos aquél que está expuesto a incurrir en ellos.

el peje muere por la boca. *Go.* Se dice cuando un individuo sin darse cuenta dice algo que nos interesa saber y a él le perjudica.

el que tiene hijas hembras, que no alargue/se vaya mucho la lengua. *LP., Go.* No debe censurar los defectos ajenos aquél que está expuesto a incurrir en ellos.

el que tiene hijas hembras, que se dé un punto en la lengua/que se sujete la lengua. *Tf. Íd.*

en casa ajena, como entras no sales. *Tf., Go.* Refrán que censura las habladurías domésticas.

en las lenguas de Icod te veas y en la justicia de San Juan de La Rambla. *Tf.* Leve maldición que se le dedica a alguien y

que indicaba lo murmuradores que, según el dicho, son los naturales de Icod (Tenerife). Al mismo tiempo señalaba la ausencia de autoridad judicial en San Juan de la Rambla (Tenerife).

en las lenguas de Teror te veas. *GC.* Leve maldición que se le dedica a alguien y que, al tiempo, indica lo murmuradores que, según el dicho, son los naturales de esta villa.

la lengua grana como trigo y cebada. *Go.* Las críticas o las maldiciones se vuelven contra quien las profiere.

lo que no va cantado, va rezado. *Tf.* Las cosas que no se le dicen a alguien en su cara se suelen comentar a sus espaldas.

más quisiera en mi casa la hierba mora, que una mala lengua murmuradora. *Tf.* Refrán que subraya lo detestables que son las personas que siempre están con habladurías.

más vale ser puta de cuerpo que (no) de lengua. *Tf., GC.*

Refrán en el que se cataloga la murmuración como un defecto peor que el de la prostitución.

más vale tener una hija puta, que una hija ruin de lengua.

Tf. Íd.

no hay cosa que más grane que la lengua. *GC.* Las habladurías contra alguien suelen volverse contra el que incurre en maledicencia.

no nombrando la doncella, se puede murmurar de ella. *Tf.*

Refrán que aconseja que en los comentarios o críticas que se dirijan a alguien, no se nombre a la persona

implicada.

rozna burro mientras no me muerdas. *Tf.* No importa que una persona hable mal de alguien mientras no actúe contra él.

se dice el cuento pero no se nombra el santo. *GC.* Refrán que aconseja que, en los comentarios o críticas que se dirijan a alguien, no se nombre a la persona implicada.

se dice el pecado pero no se dice el pecador. *Tf. Íd.*

se puede criticar sin nombrar el santo. *Tf. Íd.*

1.4. Atendiendo al concepto de creación léxica, hay una serie de características que se suelen acuñar para el léxico general y que también se cumplen en el léxico regional. Tradicionalmente se ha afirmado que ciertos sectores del vocabulario son más creativos y tienden a ser más fértiles en el número de voces. Se trata de parcelas relacionadas, entre otros, con los siguientes conceptos: 'estupidez', 'muerte', 'desprecio', 'golpe', 'dinero', 'borrachera', 'bebida', acciones como 'robar', 'charlar', 'pelear', sectores tabuizados como 'sexo', 'prostitución', 'funciones fisiológicas', etc⁹⁷. En el vocabulario regional se ha

⁹⁷ En el vocabulario analizado no abundan los eufemismos. Los sectores sexual y escatológico no muestran presiones interdictivas llamativas, entre otras posibles razones porque son las clases más cultas las que suelen emplear eufemismos de delicadeza, decencia,

comprobado que estos sectores mantienen el mismo comportamiento que en el léxico general. Para explicar este hecho se habla de la necesidad de mantener la motivación en estas esferas conceptuales, por lo que muestran un alto grado de creación ante las exigencias estilísticas⁹⁸. Veamos como ejemplo el grupo ROBO:

ROBO (32, 33)

ladronica. f. *Fv., GC.*

ladroniza.

ladroniza. f. *Fv., GC., Tf., Go.*

Situación en que, por haber

muchos ladrones, se producen

muchos hurtos.

añapar. *LP.* Robar.

arrafañar. *Tf.* Hurtar, rapiñar.

hipocresía, etc., y el léxico dialectal es de corte marcadamente popular. No obstante, en determinados grupos conceptuales como SEXO, LUJURIA, MORIRSE, GENERACIÓN, etc., aparecen discretamente términos o frases eufemísticas.

⁹⁸ García de Diego (1973) planteó la necesidad de estudiar el componente expresivo de las lenguas para así conocer qué medios e instrumentos exteriorizan la afectividad, la cual puede exteriorizarse como humor (cuando el hombre se burla de sí mismo y de los demás), como interdicción (en sectores relacionados con enfermedades, insultos, muerte, etc.), como vituperio, como hipérbole, etc.

arrefañar. *LP.* Hurtar, arrapar, arrebatarse.

bailar. *Or.* Robar o quitar algo a alguien.

briscar. *Fv.* Robar.

embucharse. *prnl. Hi.* Tomar alguien ilegítimamente para sí una cosa.

lambear. *GC.* Robar, hurtar algo.

levantar. Robar.

napear. *Tf. ñapear.*

ñapear. *Tf.* Hurtar cosas de poco valor.

rafiñar. *Tf.* Robar, rapiar.

rapiar. *Tf.* Hurtar o quitar pequeñas cosas.

ripiar. *Tf.* Hurtar, sustraer cosas de poco valor.

solimpiar. *GC., Tf.* Robar, arramblar con todo.

surripiar. *Tf.* Hurtar, quitar a escondidas.

tifar. *GC.* Robar.

tifiar. *Tf. tifar.*

barrer como una escoba. *Tf.* Se dice de la persona que tiene el hábito de robar.

cagarse las manos. Robar, especialmente cuando se trata de cosas o de dinero en pequeña cuantía.

llevarse alguien hasta el aceite de la lámpara. *GC.* Robar alguien arramblando con todo.

pegársele las manos a alguien. *Tf.* Tener una persona inclinación a robar.

ser alguien muy amigo de lo ajeno. *GC., Tf., LP.* Ser ladrón.

ser alguien un peje para robar. *GC.* Ser muy astuto para robar.

azote. *m. Fv.* Ladronzuelo, ratero.

arrafañador. *adj. Fv., Tf.* Se dice de la persona que *arrafaña*.

bienamañado, da. *adj. GC.* Irónicamente, que tiene mucha habilidad para robar.

robón, na. *adj.* Ladrón. Es término que emplean sobre todo los niños.

cuando me cague las manos, que me huelan a mierda. *Tf.* Si se ha de robar, que sea algo sustancioso.

el novio y el ladrón siempre buscan la ocasión. Sólo actúan cuando la oportunidad es propicia.

Igualmente es elevado el número de expresiones para dirigirse al otro, para saludar o para despedir a alguien: SALUDO, DESPEDIDA o TRATAMIENTO. Veamos como ejemplo las expresiones registradas bajo SALUDO:

SALUDO (31)

¡a ver cómo está el peso? *GC.* Frase informal que alguien, generalmente un hombre, emplea cuando saluda a otro estrechándole la mano.

¡adiós mulo, (con la mirada) no me tumbes! *Tf.* Frase que se le dedica a aquel conocido que pasa de largo sin saludar.

¡anoche no dormimos juntos! *GC., LP., Go.* Frase que con tono de leve reprensión se le dirige a alguien que no ha dado los buenos días.

aquí, esperando al novio. *Tf.* Frase con que suele contestar, cuando se le saluda, aquél que está a la vera del camino viendo pasar a los viandantes.

aquí, mirando/ viendo y dejando. *GC.* Frase informal con que se responde al saludo de alguien cuando se

deambula por algún lugar público.

aquí, viendo el paisaje. *GC., Tf.* Frase con que suele contestar, cuando se le saluda, aquél que está a la vera del camino viendo pasar a los viandantes.

buenos días si no llueve. *Tf.* Frase con la que se replica tras haber sido saludado por alguien con la fórmula *Buenos días*.

¡diga adiós y guarde las pesetas! *GC.* Frase que en tono de leve reprensión se le dirige a alguien que no dice adiós al pasar.

¡diga adiós y guarde(se) (el) dinero! *GC., Tf. Íd.*

¿esta mañana nos vimos? *Tf.* Frase que con tono de leve reprensión se le dirige a alguien que no ha dado los

buenos días.

¿le debo algo? Frase que se le dirige a alguien que sin motivo aparente no saluda.

¿qué vuelta por aquí? *GC.* Fórmula frecuente de saludo cuando se encuentra inopinadamente a alguien conocido por un determinado lugar.

¿qué vuelta traes? *Tf. Íd.*

si te vi, te dije adiós. *Tf.* Frase con que uno se disculpa inmediatamente después de percatarse de que no ha saludado.

¿vas pa(ra) Arucas? Monta atrás. *GC.* Frase festiva con que se saluda a alguien generalmente desde un vehículo.

4.1.3. La importancia de la expresividad

Si algo queda claro tras observar las características del léxico que compone el diccionario es que la creación está directamente condicionada por el entorno vital del hablante. Ya Coseriu señaló este lazo permanente (1977: 76): "(...) las necesidades expresivas y por consiguiente la capacidad creadora, no dependen del conocimiento de un idioma sino de las disposiciones naturales y de la formación cultural".

El reflejo de los sentimientos en el lenguaje o afectividad es una de las causas que ocasiona continuos cambios en el léxico. El hablante quiere ante todo ser expresivo y la renovación se hace continua en ciertos sectores en los que la costumbre origina desatención. Una de las figuras más rentables para conseguirlo es la exageración o hipérbole para expresar circunstancias relacionadas con la cantidad, el tamaño, el asombro, el movimiento, etc.

El léxico popular aspira a conseguir una mayor transparencia

conceptual, por lo que muestra una desbordante creación léxica. Esa transparencia se logra acercando lengua y realidad a través de la motivación léxica (importancia de los valores connotativos). Los rasgos connotativos están implicados en los mecanismos de creación. Cuando se habla de connotación, se engloba el conjunto de valores afectivos que un signo provoca. Las palabras sugieren, evocan o implican, de forma global o imprecisa, todo un conjunto de sentimientos que no se explican por el lazo que una forma lingüística adquiere con una clase de objetos del mundo observable. Estos valores afectivos propios distinguen las hablas canarias de otras modalidades junto con los propiamente denotativos.

Este hecho se ve con claridad si comparamos dos grupos ideológicos, uno del *DILE* y otro del *DIEC*. El valor denotativo no tiene grandes variaciones pero los valores connotativos de las voces sí son diferentes, al margen de las divergencias derivadas de los niveles de uso. Veamos como ejemplo los verbos recogidos bajo *BORRACHERA* y los adjetivos que aparecen bajo *CANSANCIO*:

<i>DILE</i>	<i>DIEC</i>
alegrarse	cargarse. prnl. <i>Lz., Fv., Tf.</i>
asomarse	empitonarse. prnl. <i>Fv., GC., Tf.</i>
encandilarse	empedarse. prnl. <i>GC., LP.</i>
apuntarse	encacarinarse. prnl. <i>Fv., GC.</i>
abombarse	enchisparse. prnl.
amonarse	enmonarse. prnl.
enmonarse	enronarse. prnl. <i>GC.</i>
alumbrarse	entonarse. prnl.
borrachear	entortarse. prnl. <i>GC.</i>
emborracharse	halarse. prnl.
mamarse	jalarse. prnl.
ahumarse	rascarse. prnl.
ajumarse	templar.
desollarla	

tomarse	
----------------	--

<i>DILE</i>	<i>DIEC</i>
fatigador	abierto, ta. adj.
cansado	agoniado, da. adj.
cansino	ajoriado, da. adj. <i>Tf.</i>
cansío	apardelado, da. adj. <i>Tf.</i>
cansoso	aperreado, da. adj.
canso	desbrazado, da. adj. <i>GC.</i>
laso	descatrelado, da. adj. <i>Tf.</i>
fatigoso	encalado, da. adj. <i>GC.</i>
trabajado	entregado, da. adj.
atrabajado	eschacinado, da. adj. <i>Tf.</i>
casado	estropeado, da. adj. <i>Lz., GC., LP.</i>
transido	jariado, da. adj. <i>GC., Tf.</i>
despernado	negado, da. adj. <i>GC., Tf.</i>
jadeante	obstinado, da. adj. <i>Tf., Go.</i>
acezoso	
ahíto	

4.1.4. Pérdida de vigencia de las voces dialectales

Como ha indicado Gonzalo Ortega (1996: 28), "al ser el léxico la parcela más fácil de manipular voluntariamente por el hablante, resulta obvio que ha sido en la misma donde se ha producido la mayor deserción lingüística en Canarias". Al margen de esta causa, hay que tener en cuenta el carácter abierto del vocabulario de una lengua, por lo que no es nada extraño que ciertas voces pierdan vitalidad y que surjan otras que la cobran. En estos casos, sólo los hablantes de las generaciones de mayor edad siguen utilizando la unidad en cuestión, con lo que su pérdida es altamente previsible.

Desde Álvarez Rixo hay conciencia de que se está perdiendo una buena parte del vocabulario regional y de que el hablante abandona hábitos que lo diferencian de otros hablantes de su misma lengua por razones de prestigio.

Por otro lado, los sectores terminológicos y los relacionados con formas de vida pasada, que ya hoy en día no se dan, muestran un franco retroceso. En estos casos, ante el abandono de costumbres o hábitos en sectores como la agricultura, la alimentación, etc., el léxico relacionado con esas prácticas va perdiéndose porque desaparece la necesidad designativa que lo justificaba. Veamos como ejemplo el grupo *GOFIO*:

GOFIO (9, 35)

berrendito. m. *Fv.* *Gofio* amasado en un *zurrón*, con trocitos de queso.

bullida. f. *Hi.* *Gofio* revuelto con leche hervida o suero.

escaldón. m. *Lz., Tf., LP.* *Gofio* revuelto con caldo caliente.

gafiña. f. *GC.* Pasta que resulta de amasar queso tierno con *gofio*.

gofio. m. Harina hecha de *millo*, trigo, cebada u otros granos tostados.// Alimento semejante al *gofio* más común, obtenido de semillas, como las de *cosco*, o raíces, como las de helecho.

rala. f. Mezcla no espesa de *gofio* con algún líquido, como agua, leche, caldo, vino, etc.

ralera. f. Mezcla no espesa de *gofio* con leche, vino, agua, caldo u otros líquidos.

ralón. m. *LP.* **ralera.**

rolo. m. *Hi.* Salvado que resulta de cerner el *gofio*.

sobado. m. *Fv.* Mezcla hecha con *gofio*, aceite y azúcar.

tablina. f. *Tf.* **talvina.**

talvina. f. *Fv., GC., Hi.* *Rala* de *gofio* y vino y, en algunos sitios, de *gofio* y leche, que se usaba mucho como alimento de las personas.

tamplalla. f. *GC.* Agua con un

poco de sal, que se utiliza para amasar el *gofio* y hacer la pella.

taravina. f. *Hi.* **talvina.**

tulipán. m. *GC., Tf.* Mezcla compuesta de vino, *gofio*, yemas de huevo y azúcar, que se toma para combatir el frío.

cabrilla. f. *Lz., Tf.* Pequeña porción de *gofio* en polvo que se emplea generalmente como acompañamiento del vino.

gagame. m. *Fv.* **gamame.**

gainás. m. *Lz., Tf.* Porción de *gofio* amasado que se coge con los dedos.// *Lz., Tf.* Puño de *gofio* amasado.

gamame. m. *Hi.* Porción de *gofio* en polvo que se coge con los dedos o con una cuchara y que se usa como tapa para acompañar el vino.

gamia. f. *Lz.* **gamame.**

goga. f. *Tf.* Pequeña cantidad de *gofio* en polvo que se suele tomar como tapa, para acompañar el vino.

harija. f. **jarija.**

jarija. f. Porción muy pequeña

de una cosa, especialmente de *gofio*.

peloto. m. *LP.* Masa que se une y aprieta generalmente en forma redonda. Se usa especialmente en la expresión *pelota de gofio*.

tacanija. f. *Go.* Pequeña porción de *gofio* en polvo.

batea. f. *Lz.* Vasija o cuenco de madera donde se amasa el *gofio*.

borzolana. f. *GC.* Especie de fuente para amasar *gofio*.

lebrillo. m. Vasija de barro más ancha por el borde que por el fondo, que se emplea generalmente para amasar o *escaldar* el *gofio*.

arrollonado. adj. *GC.* Se dice del *gofio* no suficientemente refinado.

fariño. adj. *LP.* Se dice del *gofio* molido muy fino.

gainás. adj. *Lz., Tf.* Se aplica al *gofio* que queda suelto, sin formar pelota.

gofiento, ta. adj. *GC.* Que come mucho *gofio*.

rolado, da. adj. *Tf.* Dicho del *gofio*, no bien molido, que no queda hecho polvo.

rolludo, da. adj. *Go.* Se dice del *gofio*, la harina, etc., cuando están poco refinados.

trazado, da. adj. *Tf.* Dicho del *gofio*, que no queda bien molido.

vivo. adj. *GC., Tf.* Se dice del *gofio* poco o mal refinado.

amasucar. Amasar los ingredientes de una mezcla de forma que quede espesa y pegajosa. Se emplea sobre todo con referencia a la mezcla de potaje, leche, etc. con *gofio*.

escaldar. Revolver el *gofio* con caldo hirviendo, formando una masa compacta o espesa.

gobear. *Tf. goguear.*

goguear. *Tf.* Comer *gofio* en polvo.

gamear. *Lz.* Comer pequeñas porciones de *gofio* en polvo.

halar. jalar.

jalar. *GC.* Ir revolviendo un líquido, como caldo o leche, con *gofio* a medida que se va comiendo.

polvear. Dicho de *gofio*, comerlo en polvo.

ralear. *Tf.* Hacer *raleras* de *gofio*.

gofio de cebada, no hace nada. *Tf.* Refrán que indica la insustancialidad del *gofio* de cebada.

gofio de millo, raspa el gatillo. *Tf., Go.* Este *gofio* suele raspar la garganta al ingerirlo.

gofio de trigo, es mi mejor amigo. *Tf.* Suele ser considerado el de mejor calidad.

gofio y uvas, estiran las arrugas. *LP.* Refrán que subraya las excelencias de estos dos alimentos para el rejuvenecimiento de las personas.

gofito ajeno, gofito bueno. *Tf., LP.* La comida ajena suele resultar siempre sabrosa.

Pero al margen de la desaparición de necesidades designativas, la nivelación y la tendencia hacia una homogeneidad cultural (y también educativa) prima sobre las particularidades de cada sector y de cada zona geográfica. Además actúa otro factor en la pérdida de vigencia de las voces y en su posterior desaparición: el prestigio lingüístico (Almeida y Díaz Alayón 1989: 199-201). La valoración negativa que se hace del léxico regional condiciona y acentúa el abandono de ciertos hábitos lingüísticos, propiciando que se adquieran otros valorados positivamente, o que se relegue su uso al ámbito familiar⁹⁹. Nos sirven como ejemplo los adjetivos recogidos bajo CARA:

CARA (7)

abochachado, da. adj. *Tf.*

Hinchado, fofo. Se

dice del cuerpo de las

personas, pero sobre todo de la cara.

acazuelado, da. adj. *GC.* Se dice de la cara ancha y

⁹⁹ En la pérdida de voces dialectales convendría observar si las voces que desaparecen tienen correlato en el español general o si, por el contrario, se pierden matices designativos sin sustitutos en el español general. También puede darse la situación de que se acepte el término estándar y que el dialectal se especialice en un sentido concreto (aunque la especialización no es un hecho frecuente).

achatada.

ahuronado, da. adj. *GC.* Se dice de quien tiene la cara pronunciada como un hurón.

arrabanado, da. adj. *GC.* Dicho de la cara, de color encendido, rubicundo.

arramalado, da. adj. *GC.* Dicho de la cara, de color encendido.

escoplado, da. adj. *Tf.* Afilado de cara.

morocho, cha. adj. *Tf.* Se dice de la persona que tiene la tez morena.

reblanquido, da. adj. Se dice de la persona que tiene la tez muy blanca o pálida.

rejalbido, da. adj. *Lz., Tf., LP.* Pálido, descolorido.

Una vez que el léxico se ha sometido a una ordenación ideológica, se posee un instrumento que facilita el análisis de las diferencias verticales en voces conceptualmente próximas. Estas indagaciones mejorarían la descripción de las hablas canarias, porque permitirían no presentar como idénticos los hechos de lengua que ya poseen diferencias en la frecuencia de uso por cuestiones derivadas de la valoración social o de la conciencia lingüística.

4.2. Potencialidades didácticas del *dicc*

4.2.1. Introducción

La lexicografía, como disciplina aplicada, debe elaborar obras que, entre otras funciones, faciliten y agilicen las operaciones activas del lenguaje. La identificación que se tiende a establecer entre diccionario y ordenación alfabética ha empobrecido en buena medida las riquísimas posibilidades que un repertorio hecho con criterios cifradores puede ofrecer. En el aprendizaje de la lengua materna, y sobre todo en el de la lengua española en particular, no

existe una gran tradición en el uso de los diccionarios de tipo conceptual como herramientas didácticas. Una lexicografía moderna no puede concebirse sin la producción de obras codificadoras que permitan incorporar a la circulación todo un precioso legado de unidades léxicas que yacen arrinconadas en los repertorios generales.

El uso que se suele hacer de los diccionarios es tan limitado como el sistema de organización alfabética propone: solemos acudir a estas obras para buscar soluciones a dudas de tipo decodificador. Esta costumbre contraída impide comprender en su amplitud las enormes utilidades que un repertorio conceptual nos prestaría. La producción de obras lexicográficas codificadoras de tipo escolar es muy reducida. Lo ideal sería que, desde el nivel más elemental de la educación, se pudiera desarrollar en el hablante un hábito de consulta ante sus carencias codificadoras, sobre todo en la lengua escrita, que le permitiera mejorar las operaciones activas del lenguaje.

Los hablante están más dispuesto para comprender mensajes que para crearlos. Por ello, cualquier herramienta didáctica que pueda potenciar las operaciones activas será beneficiosa en la adquisición de la competencia lingüística. En el ámbito dialectal es obvia la utilidad que una obra de este tipo puede tener, más aún si analizamos la situación actual del vocabulario regional y observamos su paulatina desaparición.

El criterio conceptual se ha aplicado no sólo en los repertorios de voces generales, sino que también se ha adoptado en los refraneros (Kleiser 1953; Doval 1997), en léxicos no generales y en estudios gramaticales onomasiológicos (Matte 1992; Hernández Alonso 1995), que evidencian una preocupación creciente por proporcionar un análisis cifrador que auxilie al hablante ante el acto de verbalizar una intención comunicativa. Bajo la etiqueta de "enfoque comunicativo del lenguaje" se agrupan toda una serie de trabajos que intentan

servir de apoyo en las tareas de producción. Junto a este interés, las investigaciones en psicolingüística nos ofrecen datos que corroboran las utilidades que prestan las obras codificadoras en el uso del lenguaje, por la forma en que éste se manifiesta.

Las aplicaciones de un diccionario onomasiológico pueden ser numerosas. Antes de analizar las principales utilidades del *DIEC*, debemos reflexionar sobre los puntos de conexión entre la lexicografía onomasiológica y los problemas que se verifican en la producción (sobre todo de textos y discursos escritos). Los diccionarios conceptuales parten de la descripción del plano del contenido y como tales ofrecen ciertas utilidades en el plano de la producción de enunciados.

Los estudios psicolingüísticos nos proporcionan datos que avalan las utilidades que vamos a exponer. La psicolingüística, como disciplina que se preocupa por la actuación lingüística humana, tiene en su marco de estudio, junto con otros asuntos, el de la comprensión y la producción en el lenguaje (actividades que pueden ser analizadas por disciplinas diversas). En lo relativo a la producción del habla, le interesa cómo se produce y qué actividades mentales entran en juego para poder transformar unos determinados contenidos en cadena de sonidos capaces de transmitir lo que queremos decir.

En psicolingüística el estudio de la producción no ha sido muy desarrollado por la dificultad de simular y manipular experimentalmente los hechos de habla. En líneas generales, se ha centrado su análisis en los errores de habla, ya que los fallos de algunos de los mecanismos que intervienen en la producción pueden orientarnos en el conocimiento de cómo se desarrolla la actuación lingüística: qué tipo de representaciones y de procesos se dan, cuál

es su nivel de independencia o en qué orden se suceden¹⁰⁰. Del mismo modo, podría suceder que algunos de los problemas que se plantean en la producción puedan verse corregidos, o por lo menos aminorados, por las aplicaciones de un diccionario onomasiológico. Veamos algunos de ellos:

a) "Tenerlo en la punta de la lengua", fenómeno que se da cuando vamos a pronunciar una palabra y no podemos evocarla, pese a tener la certeza de su existencia en nuestra lengua. Así, ante la imposibilidad de recuperar el significante, y especialmente en la lengua escrita, nos podría ayudar un diccionario ideológico, proporcionándonos la forma para el concepto que queremos verbalizar.

b) *Lapsus linguae* o errores en habla espontánea, de tipo involuntario (nos permiten observar cómo se produce el proceso de producción en el habla humana).

Este tipo de errores, normales e involuntarios en la codificación oral, son consustanciales al propio sistema de producción. Sin embargo, consideramos que las utilidades de los diccionarios conceptuales ante estos problemas residirían en la prevención y fortalecimiento de la competencia lingüística del hablante, no para evitarlos, pero sí para reducirlos. Un uso habitual de estos repertorios conllevaría la corrección de errores como los malapropismos, los casos de "tenerlo en la punta de la lengua", imprecisiones, etc.

Los estudios psicolingüísticos han aportado datos interesantes

¹⁰⁰ Los psicolingüistas, para el estudio de la producción, se detienen en la observación de hablantes afásicos, de errores de habla y en lo que denominan "pautas temporales del habla" (pausas y vacilaciones). En la década de los 80, el sector más productivo en las investigaciones sobre la producción del lenguaje se ha basado en el análisis de estos errores (López García 1988; Valle et al. (eds.) 1990; Valle 1991).

relacionados con la producción, sobre todo acerca de los procesos que se llevan a cabo cuando se quiere expresar una o varias ideas. Estas aportaciones nos permiten corroborar la afirmación expuesta anteriormente, que de forma concreta se fundamenta en los siguientes hechos:

1. Se ha demostrado que la frecuencia y la dispersión de uso de una voz controla el tiempo de acceso a la misma (teoría de las denominaciones). Los elementos con mayor grado de disponibilidad ocuparán entonces lugares prioritarios, por lo que las variables probabilísticas intervienen en la disposición de la información.

Por ello, los diccionarios conceptuales permiten incrementar la disponibilidad de un amplio número de voces que por razones diversas no solemos utilizar asiduamente y tienen un trazo más bien endeble en nuestra memoria.

2. Se habla de dos niveles de planificación (teoría del doble acceso):

. el funcional o acceso conceptual: en este nivel se define el contenido de las unidades pero no su forma.

.el posicional o acceso fonológico, donde se construye el marco sintáctico y la forma.

La selección léxica no se produciría de forma global, sino que primero se accedería al significado y sólo posteriormente a la forma fonológica. Un diccionario conceptual podría subsanar las posibles carencias o dificultades con que un hablante puede tropezar para lograr acceder a la comunicación ideal.

3. Se recuerda antes el contenido que la forma, la cual se retendría por un tiempo más breve. Por ello se habla por un lado de

memoria corta (que registraría directamente los datos verbales), frente a la memoria larga (que guardaría las informaciones cognitivas). El proceso de recuperación de la información verbal de la memoria de largo plazo es rápido y está organizado por significados. Con ciertos ejercicios didácticos que podrían utilizar como herramienta el diccionario onomasiológico, se podría aspirar a que muchos términos que pertenecen al léxico que comprende el hablante pero que no utiliza pasen a ser palabras totalmente vigentes. Lo importante sería trabajar con la memoria larga (Iza 1993).

4.2.2. Aplicaciones del *dic*

Al listar el vocabulario canario ideológicamente, hemos sometido el acervo léxico a una ordenación novedosa en el panorama de la lexicografía regional isleña. Las aplicaciones son variadas tanto para los lingüistas como para los usuarios no especialistas en el estudio del lenguaje, y en especial a partir de determinados niveles de la enseñanza o en algunas actividades o sectores profesionales en los que se tiene especial sensibilidad hacia lo autóctono, junto con un interés por expresarse tal y como los canarios hablamos (folcloristas, historiadores, cronistas, periodistas, escritores, humoristas, etc.).

A continuación vamos a detallar las utilidades de la obra que presentamos, las cuales, por el momento, son sólo potenciales, puesto que no se ha comprobado con experiencias concretas la efectividad de las mismas (tarea que quedaría abierta para un futuro). Para ordenar las utilidades seguiremos el siguiente esquema:

- a) Aplicaciones en los estudios lingüísticos dialectales.
- b) Aplicaciones de carácter general, con especial atención a:

b. 1) la enseñanza

b. 2) determinados sectores profesionales.

4.2.2.1. Aplicaciones para los estudios lingüísticos dialectales

Al hablar de sus características, ya adelantamos ciertas utilidades del *DIEC*, mediante la exposición de los rasgos que definen el vocabulario canario. Sin embargo, creemos oportuno detenernos en mostrar las expectativas que abre la obra en los estudios del español de Canarias, centrándonos en las aplicaciones que no hemos indicado en el capítulo anterior.

1) Permitiría estudiar y analizar cómo se manifiesta la creación lingüística en el español de Canarias. Al aplicar el método "del concepto a la palabra" podemos, en efecto, saber qué parcelas conceptuales son más productivas, si esos sectores son terminológicos o se inscriben dentro del léxico familiar, qué categoría gramatical es la más productiva, qué procedimientos de creación han sido utilizados (metáfora, derivación, composición, ...), qué corpus fraseológico se ha generado para expresar determinada idea, etc. Por la naturaleza del método, en el que la dirección es de lo conceptual a lo que ha dispuesto la lengua para nombrar el mundo, la obra destila mucha información sobre las cosas, que, aunque no es el objeto de estudio directo de un lingüista, debe ser proporcionada, de manera ponderada, por un diccionario dialectal.

Por defecto, si lo comparamos con diccionarios generales, nos informa sobre las parcelas donde la creación dialectal no ha sido importante o ha sido nula (así, por ejemplo, el cuadro 34 de Casares, dedicado a la Milicia ha desaparecido en el *DIEC* o el primero, dedicado a la Religión, contiene un número pequeño de grupos). Además el registro permite:

a) Reunir las variantes formales de las voces que en un diccionario alfabético pueden aparecer dispersas y sin relacionar, no sólo en el caso de las unidades simples, sino también en el fraseológico y en el paremiológico¹⁰¹. Ejemplo:

- bajo VIENTRE: **retortijo** (*Tf.*), **retortiño** (*Tf.*), **retortón** (*Lz.*), **retortuño** (*Tf.*)

- bajo TUESTE: **mejadero** (*LP.*), **mejereco** (*Tf., LP.*), **mejericuero** (*LP.*), **remejadero** (*LP.*), **remejedor** (*Tf., LP.*), **remejerequero** (*LP.*), **remeneador** (*Lz., Fv.*), **remiquero** (*Tf.*), ...

- bajo BRAZO: **debruzarse**, **dibruzarse**, **disbruzarse** (*LP.*)

- bajo CAPACIDAD: **arrayadero** (*Tf., LP.*), **arrayador**, **raedero** (*Fv., GC., Go.*), ...

- bajo CAMELLO: **afuchar** (*Tf.*), **atuchir**, **chuchir** (*GC.*), **truchar** (*GC.*), **fuchir**, ...

b) Analizar los procedimientos formales que se utilizan dentro de cada grupo y poder establecer si se dan comportamientos sistemáticos. El español de Canarias utiliza los mecanismos de derivación y de composición del español, porque es obviamente una modalidad perteneciente a la lengua española. Dispone de los recursos de cualquier variedad para formar palabras, pero elige unos y no otros, esto es, de las posibilidades del sistema selecciona una o varias¹⁰². Así, dentro de cada parcela, sería interesante observar la

¹⁰¹ Martínez Kleiser (1982) señaló en su Prólogo que más de 20 mil refranes fueron eliminados por estar casi literalmente repetidos en las paremiologías anteriores, en su mayoría de tipo alfabético. La ordenación alfabética no permite percatarse de estas duplicaciones pero la conceptual lo facilita.

¹⁰² Dentro de las voces que componen el corpus del diccionario se encuentran ejemplos sobre cómo funciona una lengua en este sentido. Por ejemplo, bajo FUEGOS

derivación y mostrar que lo que caracteriza a la variedad canaria es el peculiar uso que hace de las posibilidades ofrecidas por el sistema, totalmente legítimas y normales. Sirvan como ejemplos los siguientes casos:

- bajo CUERNO: **tarro, destarrarse, tarrudo, entarrado, tarramenta.**

- bajo CACTUS: **penca, pencón, pencote, penquera, despencar.**

- bajo DESORDEN: **trafullina, trafullar, trafulla, trafullero, al trafullón.**

- bajo CIERRE: **fecho, fechillo, fechar, fechadura; ferrojo, ferrojar.**

- bajo MALDICIÓN: **plaga, plaguear, plaguiento.**

También se podría analizar la tendencia a primar ciertos procedimientos de derivación dentro de grupos concretos. Por ejemplo:

- el uso del prefijo *en-/em-* en la formación de verbos dentro de grupos como IRA: **emperrarse, empinarse, encochinarse, enconejarse, engrifarse, enrabiscarse, envenenarse, enroñarse, enfoguetarse, ...**

- el uso del sufijo *-udo, -a* al formar adjetivos en grupos como OBSTINACIÓN: **cerrudo/da, morretudo/da, morrudo/da,**

ARTIFICIALES se recogen los sustantivos **foguetero** y **fueguista** (*Lz., GC.*), derivados de *fuego* y dos soluciones elegidas en el ámbito dialectal para denominar a la persona que fabrica fuegos artificiales. Casos semejantes encontramos bajo NAIPE entre **cañento** (*GC.*) y **cañista** (*Lz.*), bajo JUVENTUD entre **pibada** (*Tf.*) y **piberío** o bajo LUCHA entre **canguear** y **encangar**.

perretudo/da, torrentudo/da, torrortudo/da.

- el empleo del sufizo *-azo* para formar sustantivos en grupos como GOLPE: **abanazo, acebuchazo, bambarriazo, machangazo, machucazo, mandarriazo, jaquimazo, hilvanazo, ...**

2) Se podrían contrastar, si las hay, diferencias en el acervo léxico empleado en cada espacio insular. Por la configuración física del territorio del Archipiélago, la información diatópica cobra un valor especial¹⁰³. En los listados se nos informa sobre cómo se denomina la misma realidad en cada lugar. Un diccionario alfabético no proporciona esta información, salvo que leamos en su integridad el repertorio. Por ejemplo, si nos planteamos:

- *¿Cómo se llama al depósito anejo al lagar y situado en el lugar inferior a éste, donde se recoge el mosto?* El diccionario nos proporciona bajo la entrada VINO las siguientes informaciones:

tanquilla. *Lz., Tf., Go.*

tina. *Tf., Go.*

lagareta. *Lz., Tf., LP., Hi.*

lagareto. *LP.*

- *¿Qué nombre se la da a una especie de pulpo más rojizo y de carne menos consistente que el pulpo normal, que algunos marineros consideran la hembra de la especie?* Bajo MOLUSCO encontramos los términos:

fabiana.

pabiana. *Tf.*

¹⁰³ En la visión panorámica que hemos ofrecido sobre los estudios realizados para nuestra modalidad, ya señalábamos que lo que se engloba bajo el rótulo de español de Canarias es un conjunto de variedades, las cuales, por la distribución geográfica y por las diferencias sociales y estilísticas, pueden fragmentarse en varias normas a la vez. Así, se han establecido diferencias entre hablantes de las islas occidentales frente a los de las orientales, entre hablantes rurales y urbanos, entre los de las costas y los del interior, entre los del sur y los del norte, entre los hombres y las mujeres, etc.

pulpa. GC., Tf., Go., Hi. **diana.** Fv., GC.

3) A partir de los listados de voces, se puede estudiar cómo se organizan internamente los campos referenciales (tal y como se ha hecho con sectores como elevación del terreno, el léxico de la lluvia, los nombres de colores de cabra, etc.). El *DIEC* reúne los términos dialectales asociados a una idea. Tomando como base el corpus de unidades que forman cada grupo, se puede emprender el análisis para determinar cómo se estructuran las voces próximas (se pueden utilizar como ejemplos los grupos que acabamos de citar: colores de cabra, léxico de la lluvia, ...). De todas formas, hay que tener en cuenta que, en el diccionario, el concepto de *cercanía conceptual* es aplicado en un sentido muy laxo y que las nóminas de voces mantienen un mínimo de conexión, pero éste es variable según el grupo ideológico de que se trate. Lo que sí es cierto es que la lista que se ofrece permite emprender el estudio de los sistemas conceptuales diferenciales de la modalidad canaria frente a la estándar, los cuales pueden ser tan evolucionados y complejos como los de las modalidades generales (Morera 1993: 261).

4) La fraseología nos ofrece un cúmulo inestimable de datos sobre la vida tradicional. En el capítulo dedicado a las características, ya se mencionaron algunas conclusiones extraídas tras la catalogación metódica.

Al margen de las ya mencionadas, dentro de la fraseología se podrían comparar las estructuras formales semejantes con significación común. Se construyen sobre un patrón sintáctico expresiones con la misma orientación comunicativa. El esquema sintáctico "**no querer** a alguien **ni ...**" que se repite, por ejemplo bajo NEGACIÓN, en las expresiones:

no querer a alguien **ni pa(ra) gomas de alpargatas.** Tf. No aceptar a una persona de ninguna manera.

no querer a alguien **ni pa(ra) suelas de zapatos.** *Tf.*

no querer a alguien **ni pa(ra) trapo pa(ra) las tornas.** *Tf.*

no querer a alguien **aunque sea de oro.** *Tf.*

no querer a alguien **ni envuelto en papel de plata.** *Tf.*

no querer a alguien **ni que cague oro.** *GC..*

no querer a alguien **ni que se vista de oro.** *Go.*

También bajo MURMURACIÓN con "**sacar(le)** algo (a alguien)":

sacar la hebra. *Tf.*

sacar los trapos viejos.

sacarle el cuero a alguien.

sacarle guasca a algo. *Tf.*

sacarle la tira. *Tf.*

sacarle las tiras a alguien. *GC.*

sacarle la zalea a alguien. *GC.*

5) Los listados se pueden utilizar como base para futuros estudios monográficos. Se podrían realizar encuestas encaminadas a mejorar la información aportada por los trabajos hechos hasta el momento. Los repertorios de voces se pueden convertir en cuestionarios de tipo

semasiológico u onomasiológico pero con la proximidad conceptual de los términos que se indagan. Y con ellos se podría lograr:

- precisar, tanto en el léxico simple como en el complejo, la marcación diatópica, la diafásica o la diastrática; pulir las definiciones, etc.

- registrar léxico nuevo, tanto palabras novedosas como usos no descritos.

- determinar el grado de vigencia del léxico canario.

- analizar sociolingüísticamente la vitalidad del corpus léxico de un grupo.

6) En la labor lexicográfica, este diccionario ideológico permite:

- a) denunciar la imperfección de las definiciones: es un sistema que denuncia la falta de sistematicidad en las definiciones, ya que en un diccionario alfabético no es tan fácil tener acceso a las voces que comparten una zona significativa común y a sus definiciones. Por medio de esta catalogación se lograría aprovechar mejor el espacio y ser más metódico en la elaboración de las definiciones. Con ello disminuiría la anarquía en este sentido.

Se detectarían los casos en los que no se dan datos suficientes para discriminar cómo se usan los "sinónimos cognitivos" potenciales. Al comparar las definiciones de unidades afines, se observa si éstas son o no satisfactorias para mostrar los rasgos semánticos básicos. Por ejemplo, si varios términos próximos son definidos de forma idéntica pero no se emplean en los mismos contextos, las definiciones son imperfectas por falta de información importante para poder emplear con corrección las unidades.

b) detectar la falta de sistematicidad en la recogida de léxico dialectal hecha hasta el momento. Por ejemplo, bajo NAIPE se registra léxico simple y complejo, que en su mayoría pertenece a Gran Canaria. Esto quiere decir que la recogida de vocabulario no ha sido metódica, porque se sabe que la realidad demuestra que todas las Islas poseen su particular vocabulario vinculado a este parcela.

c) aspirar a elaborar un diccionario ideológico regional de tipo escolar.

d) corregir los fallos cometidos en el *DIEC*. Una obra lexicográfica de este tipo jamás estará acabada, porque el criterio relativamente subjetivo que guía la ordenación puede reinterpretarse constantemente. Sin embargo, sí se podrían mejorar muchas cuestiones relacionadas con la ubicación de las voces dentro de los grupos, la ilustración con ejemplos, etc.

e) llegar a construir un diccionario regional integral, en el que el método semasiológico y el onomasiológico convivan. Ortega Ojeda y González Aguiar (1997) han planteado esta posibilidad: "un buen diccionario dialectal debe presentar una sección dedicada a la consideración semasiológica del corpus y otra, a la consideración onomasiológica. La primera, además de servir para los fines específicos conocidos, representará el complemento informativo de la segunda".

4.2.2.2. Aplicaciones para los hablantes canarios

1- Contrarrestar el empobrecimiento progresivo de nuestro caudal léxico global, que ya desde comienzos de siglo Casares denunciaba. Los diccionarios alfabéticos sólo permiten una vía de acceso: a través de sus entradas se nos obstaculiza la posibilidad de conocer otras formas posibles para verbalizar una determinada intención comunicativa. Por ello se les ha achacado a estos registros

el defecto de convertir lo que es una realidad lingüística viviente en un yacimiento alfabético inerte, que impide el acceso a la diversidad y esplendidez del léxico (crítica quizás inmerecida, ya que no es el objetivo de los repertorios alfabéticos describir el vocabulario de forma sistemática).

El *DIEC* se ofrece como herramienta didáctica para el léxico canario, tanto para el simple como para el complejo. Por este motivo es una obra pionera.

2- Hallar la palabra justa para expresar una idea, con precisión y de forma concisa. Muchas veces utilizamos de forma incorrecta determinadas unidades léxicas o somos incapaces de dar con la voz precisa para el matiz que queremos expresar, aunque consigamos acercarnos al mismo: somos capaces de seleccionar una unidad léxica de la misma órbita significativa pero no la más justa. Las utilidades en la producción escrita son importantes (recordemos que ya M^a Moliner expuso que su diccionario era para uso preferentemente de escritores).

3- Permitir la conversión al caudal activo de un grupo importante de unidades que no manejamos de forma voluntaria, aunque las comprendamos. El léxico activo lo componen voces que empleamos normalmente, frente al pasivo o latente, compuesto por palabras cuyo sentido comprendemos pero no utilizamos de forma espontánea. Las operaciones activas implican siempre un esfuerzo cognoscitivo mucho mayor que el exigido por las operaciones descifradoras o de interpretación.

Los diccionarios onomasiológicos son una herramienta ideal para aminorar el déficit léxico (Ortega 1996: 163-164), ya que como útil didáctico permite el acceso al léxico desconocido o que por lo general se comprende pero no se utiliza.

4- Demostraría la legitimidad ponderada de las voces dialectales. Al darle un tratamiento científico al léxico registrado, se muestra, como mínimo, la misma validez que las voces del español estándar (Morera 1995: 92). Uno de los obstáculos más agudos para mantener la identidad de las hablas canarias es el prestigio lingüístico. Con estudios y repertorios científicos se logra el debido reconocimiento y respeto de lo diferencial, junto con el orgullo legítimo de poseer esas particularidades.

4.2.2.2.1. Aplicaciones en la enseñanza

Sobre la importancia de la actitud que, sobre el léxico regional, se adopte desde los niveles de la enseñanza, dice Marcial Morera:

"Si se adopta un punto de vista humanista y cultural, lo que hay que hacer en las aulas de clase es más bien evitar reprimir en los niños las voces regionales que usan en su actividad lingüística contemporánea, evitar motejarlas de expresiones vulgares o chabacanas" (1995: 77).

Las generaciones más jóvenes casi desconocen el acervo léxico de Canarias o sólo conocen una pequeña parte. Una obra orientada hacia los escolares podría funcionar como un instrumento adecuado para potenciar ejercicios con la finalidad de hacer activas las unidades léxicas regionales, tan válidas, dentro de su contexto, como cualquier otra forma de la lengua española.

El papel de los enseñantes es decisivo en este sentido y con una mínima formación lingüística se debería entender en su amplitud el concepto de diversidad lingüística, y, por lo tanto, de respeto a las diferencias, orientando siempre al hablante a cultivar sus capacidades comunicativas¹⁰⁴, no a penalizar las que probablemente

¹⁰⁴ El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua aspira a facultar a los

ha aprendido de sus mayores. No se deben proscribir las señas de identidad cultural, y menos apoyándose en un purismo que lleva a despreciar todo lo dialectal a favor de un modelo estándar. A propósito de este tema, Gonzalo Ortega dice que "la didáctica del vocabulario insular debe integrarse, siempre extremando la ponderación, en la enseñanza relativa del estilo coloquial o familiar, que no en vano es el que más practican los hablantes" (1996: 52).

A partir del *DIEC* se podrían trabajar áreas temáticas previamente seleccionadas según el centro de interés que se quiera enseñar, con ejercicios del nivel oral y del escrito. Por ejemplo, partiendo de textos de escritores canarios que utilicen voces dialectales en sus escritos, se podría trabajar la búsqueda de expresiones semejantes a las utilizadas, o la dificultad de hallar correlatos para las unidades empleadas en el español estándar, etc.

4.2.2.2.2. Aplicaciones para determinados sectores profesionales

Por diferentes razones, diversos colectivos de usuarios se beneficiarían de los servicios que podría prestar el *DIEC*. Algunos profesionales que utilizan con frecuencia peculiaridades léxicas canarias (folcloristas, sociólogos, antropólogos, historiadores, humoristas, etc.), hallarían de forma más asequible la información que precisan en un diccionario ideológico.

En especial, los escritores y periodistas contarían con una obra de gran ayuda. Supongamos que un escritor busca una expresión canaria, semejante a 'ni me va, ni me viene'. Los diccionarios publicados hasta el momento sólo ofrecían como guía para la búsqueda el orden alfabético, en el que las unidades se recogían sin lógica alguna. En el diccionario ideológico regional se podría consultar bajo el grupo conceptual INDIFERENCIA y allí daríamos

alumnos para que sean lingüísticamente competentes en cualquier situación.

con expresiones como:

importarle algo a alguien **un perro chico**. *GC.*

no calentarle ni enfriarle una cosa a alguien. *GC.*

no oler ni heder [he ér] algo a alguien. *GC.*

Pongamos otro ejemplo. Supongamos que se quiere expresar la idea de algo que se hace con prontitud y agilidad, sin apenas darse cuenta. Se busca una expresión dialectal. Se localizarían entonces bajo PRONTITUD expresiones como:

a la voz de ya.

de la noche pa(ra) (e)l día.

de un rampiazo. *LP.*

en lo que el diablo se estriega [ehtré a] un ojo. *GC., Tf.*

en nada y cosa ninguna. *GC.*

en un intre (de *interim*). *Tf.*

El diccionario ideológico regional pretende responder a dudas de este tipo. Ante preguntas como las que siguen: "¿Cómo se llama a la persona aficionada a la bebida?", "¿Con qué se compara a alguien que está muy flaco o muy gordo?", "Ante una dificultad o problema, ¿qué expresiones hay para señalar que se está en una situación comprometida o complicada", etc., la búsqueda bajo BEBIDA, DELGADEZ o GORDURA y DIFICULTAD, darían respuestas a lo requerido.

Hemos constatado a través de su análisis, por una parte, que la catalogación metódica del vocabulario canario nos aporta una descripción diferente y novedosa, y por otra, que son muchas las particularidades de nuestro acervo léxico. Pero, al margen del examen de nuestro corpus, un diccionario es un libro concebido para ser utilizado como obra de consulta. Por este motivo, es importante detallar cuáles pueden ser sus aplicaciones, más aún si tenemos en consideración el papel inaugural del nuestro en la lexicografía canaria. Con la explicación de sus potencialidades prácticas hemos pretendido mostrar la información que ofrece al lector y la riqueza léxica que le insta a conocer. En todo momento hacemos referencia a posibilidades aún no comprobadas, por lo que podrían emprenderse en el futuro estudios que verifiquen la efectividad de dichas utilidades.

CONCLUSIONES

- Desde las diferentes corrientes semánticas se suele infravalorar la disciplina lexicográfica, considerándola una especie de seudolingüística o antilingüística. Sin embargo, la utilidad de los diccionarios es un hecho incontrovertible y esa dimensión didáctica es la que sustenta el trabajo del lexicógrafo. Los diccionarios son obras que ofrecen datos sobre los usos ya consolidados de una lengua, dan cuenta de la norma, y hasta el momento son las únicas obras que aspiran a describir la totalidad del léxico (lo que jamás alcanzarán). No se han propuesto mecanismos alternativos auténticamente viables desde la lexicología o desde la semántica.

- Los diccionarios onomasiológicos no resuelven el reto de conseguir demostrar que las lenguas son estructuras en las que las unidades se condicionan recíprocamente. Salvo en los sectores del vocabulario técnico y científico, cuya organización podría entenderse como más objetiva pues se establece según la univocidad de sus designaciones, el resto del léxico se resiste a someterse a cualquier tentativa de "encasillamiento".

Los diccionarios conceptuales no proporcionan información suficiente como para poder afirmar que los vocabularios se organicen según principios perfectamente estructurados, cuya descripción se pueda abordar desde un punto de vista lingüístico (entre otras razones porque lo que describen son los usos de las unidades). A este "fracaso" de la lexicografía onomasiológica apunta Coseriu en las siguientes palabras (1982: 85): "a pesar de los gigantescos esfuerzos que se han hecho, aún los grandes monumentos lexicográficos no dejan de ser, en máxima parte, simples repertorios en los que las palabras se consideran como palabras aisladas, y no como elementos de un sistema, orgánicamente opuestos y asociados".

No obstante, debemos poner en cuestión la utilidad de un diccionario que pueda dar cuenta del carácter estructural de las unidades léxicas, aun en el caso de que fuera posible su consecución. ¿Sería una obra a la que cualquier usuario podría acceder o sólo estaría al alcance de los lingüistas? ¿No resultaría acaso un diccionario semejante, en este sentido, al *Diccionario de Construcción y Régimen de Cuervo*?

- El carácter complementario de los métodos de análisis semasiológico y onomasiológico es evidente en la confección de diccionarios: mientras que el diccionario alfabético nos abre la vía para acceder a lo que significa un término, el ideológico nos permite, partiendo del sentido, encontrar signos que puedan verbalizarlo.

- Los diccionarios son obras cuya finalidad es dar cuenta de las relaciones que se establecen entre la lengua y la realidad. Analiza la norma léxica y aspira a describirla, es decir, da cuenta de los usos consolidados para la comunidad de hablantes que se estudia. No se deben confundir los usos de un signo con el significado del mismo.

- El diccionario parte de la aceptación de que los usos de un signo pueden ser descompuestos en rasgos para obtener su definición. Por lo tanto, adoptan un enfoque conceptual en la redacción de las definiciones.

- Sobre la organización del vocabulario se han planteado varios métodos. El más elaborado ha sido el de los campos semánticos, que ha conseguido demostrar que existen jerarquías entre las designaciones dentro de los campos léxicos, basadas éstas en diferentes niveles de estructuración.

- La superación de la perspectiva atomista del s. XIX y el posterior desarrollo del estructuralismo acentuó la elaboración de obras lexicográficas onomasiológicas, hecho que prueba la conexión entre el análisis lexicográfico ideológico y el estructuralismo.

- La clasificación que se elija para ordenar conceptualmente el léxico de una lengua o de una variedad lingüística puede oscilar entre dos puntos extremos que van desde ser muy superficial y distinguir grandes grupos temáticos a ser excesivamente precisa en los matices y, como consecuencia, poco útil para los usuarios. Este peligro ya fue expuesto por M^a Moliner en el Prólogo del *DUE*. En nuestro caso, hemos extraído como conclusión de la catalogación realizada que quizás, ante los obstáculos planteados, sería más adecuado adoptar un sistema de clasificación más general (Cap. III, pág. 24).

- Cualquier clasificación posible será siempre imperfecta por definición. A esta imperfección hay que añadir el margen de subjetivismo que depende del lexicógrafo que encasilla las voces en un esquema previamente trazado. Todo sistema conceptual será deficiente y todo proceso de ordenación será siempre mejorable. La asunción de este principio es ineludible en lexicografía onomasiológica.

Incluso, si se llegaran a determinar los procesos que intervienen en la conceptualización (avances en psicolingüística), quizás éstos no tendrían aplicación en la mejora de los diccionarios conceptuales porque a la lexicografía lo que le interesa es producir una obra útil y práctica. Por ello prima el conocimiento que el hablante tiene del lenguaje y los vínculos más subjetivos que se establecen.

- La ordenación por ideas del vocabulario no puede llevarse a cabo utilizando como guía una clasificación lógica. La clasificación debe ser

flexible para poder buscarles el lugar más idóneo a las piezas léxicas consideradas. Los sentidos que los términos adquieren son diversos e inabarcables si nos ajustamos a una taxonomía rígida.

- Las relaciones que se tienen en consideración cuando se encasilla una voz bajo un grupo conceptual obedecen a criterios extralingüísticos; están condicionadas por la realidad a la que se refieren los términos.

- En la producción de diccionarios es indispensable tener en cuenta las características de los usuarios. Como obras didácticas que son, tienen que presentar unas características en el nivel macroestructural y sobre todo en el microestructural adecuadas para que el lector pueda acceder a la información de la manera más sencilla y cómoda.

- No se tiene el hábito de consultar diccionarios conceptuales. Lo normal, incluso en la enseñanza idiomática, es acudir al diccionario para buscar un término cuyo significante es conocido. Este hecho influye en el éxito o fracaso de las obras lexicográficas cifradoras. La búsqueda en los diccionarios ideológicos implica una fase de aprendizaje de su estructura, mientras que en el caso de un registro alfabético esta fase no es necesaria, ya que el alfabeto se nos enseña desde que desarrollamos la capacidad de la lectura y la escritura. Al margen de todo esto, los diccionarios conceptuales tienen como handicap el subjetivismo inherente que despliega el lexicógrafo en su catalogación y que, como es lógico, se extiende al proceso de búsqueda por parte del usuario. Al exigir un mayor esfuerzo para el consultante y no estarle nunca garantizado el éxito de la consulta, suelen ser obras que desencantan a un lector que desconoce los mecanismos en los que se asientan los diccionarios por ideas.

- La redacción de una obra lexicográfica de estas características era

precisa en la lexicografía canaria. Si una de las deficiencias que se le ha imputado a la lexicografía regional ha sido la de no incorporar buena parte de los avances aplicados en la lexicografía general, con repertorios de este tipo se comprueba el grado de rigor alcanzado en el tratamiento lexicográfico del español hablado en Canarias. Recordemos que este diccionario ha podido ser elaborado gracias a la existencia de obras lexicográficas regionales que, siguiendo el criterio alfabético, han dado cuenta de las particularidades léxicas del Archipiélago. Estas obras han aportado una buena parte del corpus descrito.

- La concepción de conjunto que sostiene la elaboración de un diccionario conceptual es relativamente inoperante en nuestro caso, porque estamos ante una obra de tipo diferencial, es decir, que no da cuenta de la integridad del léxico de la variedad regional. Esto se debe tener en cuenta en el análisis que se haga de los datos resultantes, ya que sólo se describe una parte del vocabulario que se utiliza en esta modalidad.

- Al reunir, como hemos hecho nosotros, la parte analógica y la alfabética, desaparece una de las principales limitaciones que se les achacaban a los diccionarios ideológicos anteriores, es decir, el hecho de no registrar las definiciones o registrarlas en una sección complementaria. En el *DIEC* los términos se listan siempre con la definición correspondiente.

- Debe ser mejorada esta descripción ideológica del vocabulario regional y, en especial, la descripción del léxico fraseológico. Así, faltan datos sobre las islas menores en el corpus fraseológico o queda mucho material por considerar. En el futuro, este trabajo podría tener continuación para lograr una obra más perfecta y global. El *DIEC* significa un primer paso no sólo como modelo mejorable, sino como

herramienta para confeccionar cuestionarios que aceleren el proceso de recogida de material léxico y fraseológico.

También se podría analizar la utilidad de los datos que ofrecen los estudios más o menos extensos elaborados por aficionados, sobre todo vocabularios relacionados con determinadas actividades (lucha canaria, vela latina, gastronomía, etc.). Estos materiales se podrían utilizar para realizar cuestionarios.

- Al aprender una lengua no sólo accedemos a un sistema de comunicación, sino que además adquirimos un conjunto estructurado de conocimientos. Se considera que el desarrollo del lenguaje va unido al desarrollo general de la capacidad cognitiva. Al analizar los usos descritos en el *DIEC* obtenemos información sobre lo que nos rodea y sobre cómo lo categorizamos.

El *DIEC* alberga, como consecuencia del sistema ordenador elegido, datos interesantes sobre la sociedad canaria. La forma de vida y la personalidad del isleño se exteriorizan porque el diccionario muestra una forma de entender y de ver el mundo. Por ello, esta obra no sólo es útil para los hablantes en general, sino que es además una herramienta atrayente para historiadores, sociólogos, etnógrafos, antropólogos, etc., que se preocupen por estudiar la realidad canaria.

- En el corpus léxico analizado se ha comprobado el predominio de la categoría sustantiva y el consiguiente carácter mayoritariamente designativo del léxico dialectal. Estas unidades no han mostrado lógicamente muchas dificultades para ser encasilladas en el esquema general.

Además, muchas voces presentaban carácter unívoco en sus

designaciones. Perteneían a terminologías en las que el conocimiento de las cosas influía decisivamente en el lugar que le adjudicábamos dentro de la clasificación. Nos referimos al léxico de ciertas profesiones relacionadas con la agricultura, la pesca o la ganadería, terminologías de herramientas, nomenclaturas de animales, de plantas, etc. En estos sectores, la ordenación por ideas es sencilla.

El sector más renuente a la hora de ser catalogado desde la perspectiva conceptual fue el vocabulario familiar, debido a que, desde la perspectiva conceptual, es difícil encontrarle ubicación en el sistema conceptual general, por los valores connotativos que con frecuencia expresa.

En el caso de los refranes y las unidades fraseológicas, por su naturaleza conceptual, nos hemos cuestionado la conveniencia de integrarlas en el mismo corpus que las unidades simples. Si tenemos en cuenta la comodidad para el lector y la utilidad de la obra, es aceptable aglutinar todo en el mismo corpus. Pero si somos coherentes con el diferente grado de complejidad conceptual de cada uno de estos sectores, deberíamos describir por separado el discurso repetido.

- La pérdida de vigencia de buena parte del material descrito se debe al abandono de ciertos hábitos (relacionados con las formas de subsistencia pasadas), pero sobre todo por la influencia del prestigio lingüístico que ha derivado en el abandono o en el arrinconamiento de las voces dentro del dominio familiar y en los hablantes de mayor edad.

- Una de las aplicaciones más importantes del *DIEC* es la que se deriva del rigor del tratamiento lexicográfico del material léxico descrito: este tratamiento puede potenciar su aceptación social y con ello aminorar el efecto de deslealtad que la falta de prestigio lingüístico

ocasiona en el léxico canario.

- Vistos los problemas surgidos al analizar el corpus léxico regional a través del sistema propuesto por Casares, quizás sea conveniente reflexionar sobre la adecuación de un sistema de clasificación más general, más próximo al de los diccionarios temáticos, dada la naturaleza de las unidades que se estudian.

- En un futuro podría formularse una teoría cognoscitiva general sobre cómo relacionamos los conceptos con las palabras, la cual contribuya a mejorar las taxonomías utilizadas en los diccionarios ideológicos.

- Al margen de las posibles nuevas ediciones mejoradas de este diccionario, para un futuro sería interesante lograr una edición en soporte magnético del *DIEC*, con el fin de hacer más rápida la búsqueda (e ir acorde con las nuevas tecnologías).

Otra posible línea de trabajo, ésta mucho más ambiciosa, consistiría en elaborar un diccionario ideológico integral, el cual aportaría una visión orgánica de las estructuras conceptuales del español hablado en Canarias. Para conseguirlo se tendría que realizar previamente la recogida del léxico de las Islas, sin excluir las voces compartidas por otras zonas hispánicas.

SEGUNDAPARTE
PRESENTACIÓN DEL
Diccionario ideológico del
español de Canarias (DIEC)

ADVERTENCIAS

I. PARTE SINÓPTICA:

En esta sección aparecen desglosados cada uno de los 37 cuadros bajo los cuales se estructura por ideas el corpus léxico analizado. En estos cuadros aparecen algunas voces en negrita para indicar que los grupos por ellas encabezados contienen un amplio número de entradas.

II. PARTE ANALÓGICA:

TIPOS DE LETRA:

- La negrita, tipo 13 (pequeña), subrayada y con los números de los cuadros sinópticos indica que la voz es cabecera de grupo:

CABEZA (6, 7)

- La negrita, tipo 11 (pequeña) y con la remisión a otro enunciado remite a una cabecera de grupo:

CABER (V. Capacidad)

- Entre corchetes [], tipo 12 (pequeña) y al final de los grupos conceptuales, aparecen las referencias a otros grupos ideológicos afines. Por ejemplo bajo CANSANCIO:

[V. DEBILIDAD, SACIEDAD, DESGANA, ASCO, MOLESTIA, IMPERTINENCIA, PERSECUCIÓN]

NOTAS A PIE DE PÁGINA:

Registran las definiciones de las voces dialectales que aparecen en las unidades fraseológicas (en cursiva), aportan datos fonéticos e

informaciones culturales que explican la motivación de ciertas expresiones.

SOBRE LAS DEFINICIONES:

- Algunas expresiones, y sobre todo algunos refranes, no aparecen definidos ya que poseen un significado tan elemental que su explicación es innecesaria.

- En ciertas ocasiones, para no repetir las definiciones, se remite con la negrita a otro término bajo el que aparece la definición. Por lo general, esta convención se aplica a las variantes formales.

cochafisco. m. *GC.* Persona inquieta y revoltosa.

gachafisco. m. *GC.* **cochafisco.**

guachafisco. m. *GC.* **cochafisco.**

- Cuando dos términos con definición semejante aparecen juntos, se utiliza con frecuencia la abreviatura *Íd.* para señalar la coincidencia con la definición anterior.

si no te gusta, te compras un dulce. *GC.* Frase que se le dirige a alguien que no está conforme con aquello que se le ha dado u ofrecido, para indicarle que no tiene otra alternativa que aceptarlo.

si no te gusta, le echas azúcar. *Tf. Íd.*

ABREVIATURAS DE LA MARCACIÓN GEOGRÁFICA:

Fv. Fuerteventura

GC. Gran Canaria

Go. La Gomera

Hi. El Hierro

LP. La Palma

Lz. Lanzarote

Occ. Islas Occidentales (Tenerife, La Palma, La Gomera y El Hierro)

Or. Islas Orientales (Lanzarote, Fuerteventura y Gran Canaria)

Tf. Tenerife

III. ÍNDICE:

Aparecen ordenadas alfabéticamente todas las voces que actúan como cabeceras de grupo (en mayúscula y con el número de cuadro indicado) y aquellas otras que funcionan como referencias o enunciados múltiples de los grupos (en minúscula). La utilidad del *ÍNDICE* es la de guiar en la consulta y evitar así búsquedas infructuosas, ya que permite saber si la cabecera bajo la que se va a emprender la consulta existe como tal.

I
PARTE SINÓPTICA

CUADRO 1 -----RELIGIÓN

	Matrimonio
Religión	Peregrinación
	Predicción
Campana	Superstición
Juramento-----Blasfemia	

CUADRO 2 -----MATERIA Y FUERZA

Dureza-----Blandura	Inmersión
	Filtración
Sólido	Chorro
Polvo	Salpicadura
Líquido	
Humedad -----Sequedad	Estanque
Turbiedad	Canal
Masa	Conducto
Fuerza ----- Debilidad	Aire
Peso	Presión
Tensión	
Movimiento	Calor ----- Frío
Mecánica	Tibieza
Rueda	
	Fuego
Agua	Llama

Humo

Leña

Horno

Hogar

Cocina

Química

Cal

Sal

Ácidez

Sombra

Metal

Color -----Palidez

Luz

Destilación

Ebullición

Tueste**Sonido**-----**Silencio**

Música

CUADRO 3 -----**GEOGRAFÍA, ASTRO-NOMÍA
Y METEOROLOGÍA**

Geografía

Montaña

Volcán

Risco

Estrechez

Declive

Precipicio

Cueva

Barranco

Agua**Mar**

Manantial

Lodo

Habitante

Población

Nombres gentilicios

Astronomía

Sol	Niebla
	Lluvia
Clima	Nieve
Aire	Tempestad-----Bonanza
Viento	Rayo

Nube**CUADRO 4 -----GEOLOGÍA, MINERALOGÍA**

Geología	Piedra
Risco	Volcán
Cal	
Arena	Metal

CUADRO 5 -----BOTÁNICA

Botánica	Cáscara
Planta	
Semilla	Moho
Raíz	Hongo
Tubérculo	Helecho
Tallo	Hortaliza
Tronco	Bulbo
Rama	Cardo
Hoja	Pimiento
Flor	Legumbre
Fruto	

Cereales

Trigo

Maíz

Lino

Cactus

Pita

Caña

Palmera**Arbusto****Vid****Árbol**

Pino

Higo**CUADRO 6 ----- ZOOLOGÍA****Zoología**

Cuerpo

Cabeza

Cuello

Espalda

Pierna**Pie**

Uña

Cola

Hueso

Piel**Ojo**

Boca

Nariz

Hombre

Mujer**Cerdo**

Caballería

Asno

Rumiante

Ganado**Toro****Camello****Oveja**

Cabra

Conejo

Ratón

Perro

Gato

Ave

Paloma

Gallina

Huevo

Reptil**CUADRO 7** -----**ANATOMÍA**

Cuerpo

Cabeza

Cara

Mandíbula

Barba

Cuello

Trasero

Pez**Pescado****Molusco****Crustáceo**

Gusano

Insecto

Abeja

Mariposa

Parásito

Brazo

Mano

Dedo

Pierna

Rodilla

Pie**Ojo**

Oreja

Nariz

Garganta

Boca

Labio

Lengua

Diente

Deglución

Estómago

Ventre

Sexo**Mama**

Hueso

Articulación

Piel

Uña

Pelo

Cabello

CUADRO 8 ----- FISIOLÓGIAVida ----- **Muerte**Vigilia ----- **Sueño****Salud** ----- **Enfermedad**

Placer ----- Dolor

Picor

Comida**Apetito** ----- Inapetencia

Sed

Saciedad

Masticación

Deglución ----- Vómito

Estómago

Crecimiento

Edad

Niñez**Juventud****Vejez****Evacuación**

Diarrea

Orina

Saliva

Mucosidad

Sudor

Respiración

Generación**Fecundación****Parto**

Menstruación

CUADRO 9 -----ALIMENTACIÓN**Comida**

Masticación

Mordedura

Deglución

Estómago

Queso**Confitería**

Cocina

Condimento

Sal

Pan**Cereales****Gofio****Legumbre**

Hortaliza

Tubérculo

Hongo

Fruto**Bebida****Agua****Vino**

Licor

Leche

Café

Infusión

Carne

Pescado

Corrupción

Cuchillo

Vajilla

Vasija**GRUPO 10 ----- VESTIDO****Tejido**

Tinte

Calzado

Sombrero

Vestidura-----Desnudez

Bastón

Andrajo

Suciedad

Pantalón

Mancha

Abrigo

Lavado

Manta

Planchado

Cinta

Maquillaje

Perfume

Costura

Remiendo

Adorno-----Desaliño

Hilo**GRUPO 11 -----VIVIENDA****Casa**

Cueva

Población

Cementerio	Arquitectura
	Albañilería
Moldura	Piedra
	Escombros
Suelo	Cal
Techo	Arena
Pared	
Tejado	Carpintería
Hogar	Madera
	Palo
Cercado	Pintura
Escalera	Cerámica
Cocina	Hogar
Puerta	Luz
Ventana	
Cierre	Herramienta
	Mazo
Mueble	Perforación
Cama	Clavo
Asiento	Torno

CUADRO 12 -----**MEDICINA**
Enfermedad Síncopa

Estremecimiento	Deformidad
Entumecimiento	Joroba
Infección	Sordera
Hinchazón	Lesión
	Punzadura
Tumor	Mordedura
Herida	Golpe
	Muerte
Parásito	
	Medicina
Locura	Cirugía

CUADRO 13 -----SENSIBILIDAD

Placer ----- Dolor	Alboroto
	Silbido
	Música
Agrado-----Desagrado	
Comodidad	Perfume -----Hedor
Vista	
	Sombra
	Gusto ----- Asco
Color	
	Sordera
Sonido ----- Silencio	Amargor
Voz	Acidez

Tacto		Dureza-----Blandura
Calor-----	Frío	Suavidad-----Aspereza
Tibieza		

CUADRO 14 -----SENTIMIENTO

Actitud		Saciedad
Tranquilidad -----	Desasosiego	Cansancio
	Turbación	
	Excitación	
	Violencia	Agrado----- Desagrado
Paciencia -----	Ira	Atracción
		Tendencia ----- Asco
Alegría -----	Tristeza	Delicadeza
	Vergüenza	Sorpresa
	Desgana	Vileza
Esperanza		Envidia
Confianza		Celos
Valor -----	Cobardía	Amistad----- Enemistad
		Amor----- Aborrecimiento
		Gratitud-----Ingratitud
	Temor	Desprecio
Deseo-----	Indiferencia	
		Placer, dolor, ...(CUADRO 13)

	Limitación	Verticalidad-----Horizontalidad
Hueco		Inclinación
Abertura		
Grieta		Encogimiento
Agujero		Presión
		Grandeza ----- Pequeñez
Lugar		Longitud
Anterioridad-----Posterioridad		Estrechez
Superioridad-----Inferioridad		Altura ----- Bajura
	Superficie	Grosor ----- Delgadez
Cercanía ----- Lejanía		Curvatura
		Cono
Dirección		Forma

CUADRO 18 ----- FORMA

Forma -----Deformidad	Prominencia-----Aplastamiento
Proporción	Plano
Belleza ----- Fealdad	Lámina
	<i>Tonga</i>
	Caballón ----- Surco
Rectitud ----- Curvatura	Hueco
	Redondez
Punta	Concavidad

Excavación

CUADRO 19 -----MOVIMIENTO

Movimiento		Oscilación
Inestabilidad		Temblor
		Agitación
Prontitud ----- Retraso		
Impulsión----- Detención		Traslado
Lanzamiento		Camino
Frotamiento-----Deslizamiento		
		Marcha ----- Llegada
Dirección		Huida----- Persecución
Subida		
	Caída	Andadura
Avance ----- Retroceso		Paso
	Choque	Salto
		Carrera
	Dispersión	Baile
Vuelta		Natación

CUADRO 20 -----COLOCACIÓN

Colocación		Inversión
		Anterioridad-----Posterioridad

	Descubrimiento		Cribado
Tapadura			Filtración
Cierre -----	Abertura	Articulación	
Obstrucción		Adherencia	
Apoyo -----	Suspensión	Atadura	
Base		Enredo	
		Hilo	
Unión		Cuerda	
	Corte		
	Mordedura		Expulsión
	Rotura		Succión
	Masticación		Excavación
	Molienda	Plenitud	
	Mortero		
Reunión		Inmersión	
Compañía		Hundimiento	
Muchedumbre		Encierro	
Conjunto		Envolvimiento	
Serie		Asimiento	
Montón		Cercado	
Haz		Recipiente	
Mezcla			

Caja	Cuba
Cesta	Vasija
Saco	Bandeja
Bolsa	Vajilla
Odre	

CUADRO 21 -----TIEMPO

Tiempo	Retraso
Duración	Anticipación
Permanencia	
	Carnaval
Principio ----- Fin	
Repetición	Año
Frecuencia----- Infrecuencia	Invierno
	Meses
Oportunidad ---Inoportunidad	Semana
	Día ----- Noche
Anterioridad-----Posterioridad	Amanecer ----- Anochecer
Pasado	
	Edad
	Niñez
Prontitud ----- Lentitud	Juventud
	Vejez

CUADRO 22 -----CANTIDAD

Cuenta		Muchedumbre
Exactitud		Totalidad
Dualidad		Abundancia ----- Escasez
	Parte	Exceso
	Residuo	Comparación
	Conjunto	

CUADRO 23 -----INTELIGENCIA

Inteligencia		Busca
Ingenio -----	Necedad	
Razón		Comprensión
	Locura	Indeliberación
Memoria -----	Olvido	Incredulidad
Conciencia		Imprevisión
Verdad -----	Error	Certidumbre ----- Duda
	Falsedad	
Atención-----	Distracción	Sabiduría ----- Ignorancia
Investigación		Experiencia-----Inexperiencia
Examen		Incultura

CUADRO 24 ----- JUICIO, VALORACIÓN

Juicio	Defecto
Comparación	
	Belleza ----- Fealdad
Exactitud	Ridiculez
Utilidad----- Inutilidad	Desprecio
Importancia----Insignificancia	Reprobación
	Murmuración
Oportunidad--Inoportunidad	Alabanza----- Reprimenda
	Castigo
Precio-----Graciosidad	
Encarecimiento	Fama
	Merecimiento
Bondad ----- Maldad	Vicio
Excelencia	Daño
	Inferioridad

CUADRO 25 -----VOLUNTAD

Libertad	Inconstancia
	Destino
	Obstinación
Obligación	
Limitación	Causa-----Casualidad
	Indeliberación

Tendencia		Amenaza
Deseo-----	Indiferencia	
Elección		Poder
		Dominio-----Sumisión
Incitación		
	Disuasión	Desorden
Seducción		
	Repulsa	Concordia
Petición		Corporación

CUADRO 26 ----- CONDUCTA

Obligación -----	Libertad	
Cumplimiento--	Incumplimiento	Locura
	Culpa	Imprevisión
Corrección		Cuidado ----- Descuido
		Indeliberación
Carácter		Turbación
	Incapacidad	Violencia
Habilidad -----	Torpeza	Excitación
Ingenio -----	Necedad	
Sinceridad-----	Fingimiento	Vigilancia
Desengaño -----	Engaño	
	Mentira	Justicia
Inocencia -----	Astucia	Vileza

Inconstancia

VanidadSeriedad ----- **Burla****Travesura****Valor** ----- Cobardía

Atrevimiento ----- Timidez

Desenvoltura

Descaro

Descortesía

Amabilidad-----**Antipatía****Tosquedad**

Incultura

Conciencia

Costumbre-----Inmoralidad

Vicio

Egoísmo

Envidia

Paciencia ----- **Ira**

Generosidad----- Avaricia

Derroche-----**Mezquindad****Borrachera****Pereza**

Vagancia

Gorronería

Lujuria

Gesto

Desgarbado

Desaliño

Simpatía

Delicadeza

Ridiculez

Afeminación

Marimacho

CUADRO 27 -----ACCIÓN

Preparación-----Imprevisión

Principio ----- Fin

Mejoramiento-----Empeoramiento

Deterioro

Indeliberación

Corrupción

Cuidado ----- **Descuido**

Daño

Tosquedad

Protección

Ayuda

Herramienta

Maldición

Posibilidad-----**Imposibilidad****Amenaza**Facilidad-----**Dificultad**

Impedimento

MolestiaSeguridad ----- **Peligro****Impertinencia**

Ofensa

Acierto

Felicidad ----- Desgracia

Exculpación

Consecución ----- **Malogro****Castigo**

Imperfección

Burla**Trabajo**

Adulación-----Mortificación

Ocupación

Halago

Persecución

Deshacer

Liberación

Reparación

Colocación

Ataque

Golpe	Rivalidad
Herida	Discusión
Lesión	Contienda
Mordedura	
Muerte	Vigilancia
Entremetimiento	
Enredo	

**CUADRO 28 ----- COMUNICACIÓN DE
IDEAS Y SENTIMIENTOS LENGUAJE**

Ocultación	Llamamiento	
Descubrimiento		Respuesta
Huella	Conversación	
Gesto	Discusión	
Risa-----	Llanto	Juramento
	Queja	Juego de palabras
		Blasfemia
Voz-----	Silencio	Fingimiento
		Disimulo
Lenguaje		Engaño
Pronunciación		Mentira
Nombre		Falsedad
Exclamación		Exageración

Sugerencia		Educación-----Aprendizaje
Publicación		
	Negación	Escritura
Información		Ejemplo

CUADRO 29 ----- ARTE

Belleza ----- Fealdad	Color
Simpatía	Lápiz
	Ridiculez
	Música
Poesía	Canto
	Instrumento
Arquitectura	Guitarra
Cerámica	Campana
Pintura	Baile

CUADRO 30 ----- NACIÓN

Habitante	Padre
	Hijo
Emigración	Hermano
Extranjería	Abuelo
	Orfandad
Familia	Matrimonio ----- Soltería

	Adulterio	Derecho
	Amancebamiento	Propiedad
	Prostitución	Comercio
Tratamiento		Rey
Gentuza		Corporación
Religión		

CUADRO 31 ----- COSTUMBRE

Costumbre		Cometa
Trato		Naípe
Tratamiento		
Amistad----- Enemistad		Fullería
Saludo----- Despedida		
Visita		Deporte
Convite		Natación
		Automóvil
Música		Carrera
Canto		Caza
Baile		Pesca
Tabaco		Lucha canaria
		Pelea de gallos
Juego		Vela latina
Peón		

Fiesta	Espectáculo
Carnaval	Acrobacia
Mercado	Fuegos artificiales

CUADRO 32 ----- DERECHO Y JUSTICIA

Derecho	Blasfemia
Extranjería	Falsedad
	Parto
Carga	Adulterio
Embarcación	Ofensa
	Robo
Edad	Fraude
Muerte	
Matrimonio	Justicia
Familia	Enjuiciamiento
Culpa	Prisión

CUADRO 33 ----- PROPIEDAD

Propiedad	Derroche	
Administración		
		Robo
Gasto ----- Ahorro		Fraude
Generosidad----- Mezquindad	Toma	

	Donación	Préstamo
Herencia		
		Pago
Dinero		
	Deuda	Precio ----- Graciosidad
Interés		Encarecimiento
Ganancia ----- Pérdida		
Riqueza ----- Pobreza		Petición
Acopio		Gorronería

CUADRO 34 -----COMERCIO, BANCA, BOLSA

Comercio	Interés
Préstamo	Cuenta
Ahorro	
	Tienda
Propiedad	Mercado
Dinero	

CUADRO 35 -----AGRICULTURA

Tierra	Erial
Huerta	Marchitamiento
Cultivo	
Fertilidad	Incultura

Surco	Fruto
Caballón	Vino
Siembra	Resina
Abono	Azúcar
Plantación	Gofio
Riego	Paja
Estanque	Lino
Manantial	Pita
Cosecha	Caña
Haz	Madera
Trilla	Palo
Molienda	Leña
Arado	Uva
Azada	Plátano
Horquilla	Tomate

CUADRO 36 ----- **ZOOTECNIA**

Zoología	Corral
Veterinaria	Establo
Ganado	Jaula
Pasto	Caza

Pesca	Queso
Red	Piel
Trampa	Pelo
	Cuerno
Carne	Concha
Leche	Abono

CUADRO 37 ----- TRANSPORTE

Carga	Remo
	<i>Vela latina</i>
Caballería	Vela marina
Guarniciones	
Ronzal	Cabo
Yugo	Ancla
Látigo	Puerto

Carro

Automóvil

Navegación

Nafragio

Embarcación

II

PARTE ANALÓGICA

A

ABAJO (V. Inferioridad)

ABEJA (6)

abejón. m. Abejorro.

jabardo. m. *Tf.* Cría de una colmena posterior a la segunda del mismo año.

mestra. f. *Tf.* Abeja reina.

obispo. m. *Tf.* Enjambre pequeño o jabardo.

abejera. *GC., Tf.* Colmena silvestre.

biquera. f. Agujero que se hace en las colmenas para que las abejas puedan entrar y salir.

capirota. f. *Tf.* Careta usada para castrar las colmenas.

corcho. m. Tronco cilíndrico ahuecado, que se utiliza como colmena.// Colmena.

mestril. m. *Tf.* Celdilla del panal dentro de la cual se transforma en insecto la larva de la *mestra*.

tranquilla. f. *Tf.* Cruz formada en dos palos que, atravesados en el corcho de la colmena, sirve para sostener los panales.

labrar. *Tf.* Fabricar miel las abejas.

mestrilar. *Tf.* Quedar los *mestriles* vacíos al enjambrar la colmena, es decir, al salir la cría, un nuevo enjambre.

en abril, cógelo y no lo dejes

ir. *Tf.* Refrán que indica que el citado mes es la época adecuada para castrar y realizar otras faenas en las colmenas.

[V. INSECTO]

ABERTURA (17, 20)

boquete. m. Abertura, hueco, hoyo grande.

rajeta. f. *Tf.* Abertura, raja.

destrancar. Descorrer el mecanismo que mantiene cerrada una cosa, como, por ejemplo, una puerta.

escancharse. prnl. *Lz., Tf., LP., Go.* **escarrancharse.**

escarranchar. Abrir excesivamente las piernas. *Ú. t. c.* prnl.

estar abierto/rajado como una caballa. *Tf.* Se dice de la persona que está sentada con las piernas excesivamente abiertas.

estar abierto como una jarea¹.
Fv. Íd.

[V. HUECO, PUERTA, VENTANA, AGUJERO, GRIETA]

ABIERTO (V. Abertura)

ABLANDAR (V. Blandura)

ABONO (36, 37)

abonada. f. *Tf., LP.* Cantidad de guano que se le echa a una plantación en determinadas épocas para que se desarrolle adecuadamente.

marullo. m. *GC.* *Pajullo*², hojarasca o residuos de estiércol que quedan en las huertas después de *destintar*.

tapume. m. *Tf.* Camada de hoja o de estiércol que cubre el terreno en una plantación.

destintar. *GC.* En algunos cultivos como el plátano y el

¹ **jarea.** f. Pescado que tras abrirlo y salarlo, se deja secar.

² **pajullo.** m. Brizna de paja o de hierba seca. *Ú. m.* en pl.

tomate, echar estiércol en el agua que corre por la *atarjea*³ de riego, para que se disuelvan sus sustancias nutritivas.

enguanar. Abonar las plantas con guano.

entapumar. *Tf. tapumar.*

tapumar. *Tf. Cubrir de tapume el terreno de una plantación*

[V. EVACUACIÓN]

ABORRECER (V. **Aborrecimiento**)

ABORRECIMIENTO (14)

enturrio. m. *Tf., LP.* Rencor, odio que se siente hacia una persona.

caerle una persona o cosa a alguien **como un cisco**⁴ **en un ojo.** *Tf.* Caerle mal.

caerle una persona o cosa a alguien **como una patada en el**

³ **atarjea.** f. Canalito de mampostería que sirve para conducir el agua.

⁴ **cisco.** m. Pequeño fragmento de cualquier materia.

culo/ojo. *Íd.*

caerle una persona o cosa a alguien **como una pedrada en un ojo.** *LP. Íd.*

caerle una persona o cosa a alguien **como una pedrada en un tobillo.** *GC. Íd.*

caerle una persona o cosa a alguien **como un par de pistolas.** *Tf. Íd.*

cogerle la baja a alguien. Tenerle ojeriza, no poderlo ver.

cogerle a alguien **el fosfós**⁵. *Tf.* Cogerle manía a una persona, tenerle ojeriza, no poderla ver.

tenerle/cogerle a alguien **trisca**⁶. *Tf.* Cogerle ojeriza a alguien.

¡me lo (la) comí todo(a)! *GC.* Frase que pronuncia el que enjuicia a cierta persona

⁵ **¡fos!** Interjección que se usa para expresar desagrado cuando se percibe mal olor.

⁶ **trisca.** f. *Tf.* Rabia, enojo, mala voluntad.

desconocida o sólo conocida superficialmente cuando ésta le cae visceralmente mal.

según se quiere, se aborrece.
Es fácil dejar de querer a alguien.

[V. ENEMISTAD, ENVIDIA, IRA, TEMOR, DESPRECIO]

ABORTAR (V. Parto)

ABRAZO (V. Brazo)

ABRIGO (10)

soco. m. Abrigo o defensa que ofrece una cosa en su lado opuesto a aquel de donde sopla el viento.// Ambiente acogedor que se percibe en un lugar.

aguaspearse. prnl.
aguasperarse.

aguasperarse. prnl.
Resguardarse, guaracerse.

asocarse. prnl. Protegerse del viento o del frío en un lugar resguardado.

conhortarse. prnl. *Hi.*

Abrigarse, *asocarse.*

emburujar. Arrebujar, cubrirse bien el cuerpo. *Ú. t. c. prnl.*

enforriscarse. prnl. *Fv.*
Abrigarse mucho una persona.

enforrisquearse. prnl. *Fv.*
enforriscarse.

forrisquearse. prnl. *Fv.*
enforrisquearse.

agasajado, da. adj. *Or.*
Abrigado, resguardado, cálido en tiempo frío.

ensocado, da. adj. *Tf.*
Resguardado, abrigado del viento o del frío.

¡ si la que (a)barruntas viene ... ! *GC.* Frase que se le dirige a aquel que se abriga en exceso, en contraste con el tiempo reinante.

ABRIR (V. Abertura)

ABUCHEO (V. Reprobación)

ABUELO (30)

paye. m. *GC.* Forma apelativa

y familiar para llamar al abuelo.

los hijos de mis hijas, mis nietos son; pero los hijos de mis nueras, serán o no. Refrán que se pone en boca de los abuelos pues éstos sólo tienen la seguridad de que son nietos los hijos de sus hijas.

los hijos de mis hijas, nietos míos son; pero los hijos de mis hijos, lo serán o no. *Íd.*

ABULIA (V. Indiferencia)

ABUNDANCIA (22)

barrumbada. f. *Lz., Hi.* Gran cantidad de alguna cosa, como, por ejemplo, de pescado.

borralla. f. *GC.* Sobreabundancia de algún producto agrícola, que hace que éste caiga de precio.

carrumba. f. *GC.* Montón, gran cantidad de cosas.

fleje. m. Gran cantidad de personas, animales o cosas.

payor. m. *Fv.* Montón, gran cantidad.

pilla. f. *Lz., Fv., Tf.* Montón de cosas discontinuas.

porrada. f. *Tf.* **purriada.**

porrollada. f. *Tf.* Conjunto o montón muy abundante de personas, animales o cosas. Por ejemplo, se habla de una *porrollada de ratones, de chicos,* etc.

purriada. f. Gran número de personas, animales o cosas.

ruma. f. *Fv., GC.* Rimero, montón de cosas.

sorrobollo. m. *Fv.* Gran cantidad de alguna cosa.

talegada. f. *GC.* Cantidad grande de una cosa, especialmente de dinero.

tonga. f. Gran cantidad de personas, animales o cosas.

turbón. m. *Fv.* Turbión.

bichería. f. *Tf.* Plaga.

maleza. f. *GC.* Plaga de insectos, parásitos, etc., de un árbol o plantación.

mondicia. f. *GC., Tf.* Plaga de animales dañinos para las cosechas.

mondiza. f. *Tf.* **mondicia.**

mundiza. f. *LP.* **mondicia.**

estar /abundar algo como chopas en el Caletón. *Tf.* (*Garachico*) Haber gran cantidad de una cosa, abundar mucho.

estar/haber algo como cargas de leña. *GC. Íd.*

estar algo como lapas en reverbello⁷. *Tf. Íd*

haber de algo más que pelos en un perro. *Íd.*

haber de algo más que pulgas en un perro. *Tf., LP. Íd.*

haber en un lugar de cuanto se pide por boca. *GC.* Haber todo tipo de género o artículos en un establecimiento comercial.

cochino, na. adj. *Tf.* Abundante.

corruto, ta. adj. *Tf.* Abundante.

a parvas. *GC., Tf.* A montones, en gran número y cantidad.

a fuleque. *GC., LP.* En abundancia, en gran cantidad.

a picadero. *GC.* A discreción, sin tasa.

...hasta para hacer dulces. *GC., Tf., Go.* De sobra, en abundancia.

pa(ra) padre, madre y la burra. *Tf.* Locución que se emplea para expresar lo exagerado de la cantidad de algo que se indica.

¡más piojos! *Lz.* Frase con que se alude a la excesiva concurrencia de personas a un

⁷ Deformación de *reverbero*, 'cocina, infiernillo'.

lugar.

cuando el año está de leche, hasta los machos la dan. *Tf.* Se hace alusión con esta sentencia a lo ubérrimo que resultan ciertos años.

la mucha gente es buena hasta para comer. *GC.* Frase festiva que se dice para ponderar la mucha gente que ha acudido para realizar una tarea y que ha hecho que ésta se termine en poco tiempo.

[V. MUCHEDUMBRE, CONJUNTO, RIQUEZA, SACIEDAD, ACOPIO, MONTÓN, EXCESO]

ABUNDANTE (V. **Abundancia**)

ACARICIAR (V. **Halago**)

ACELERACIÓN (V. **Prontitud**)

ACENTO (V. **Pronunciación**)

ACEQUIA (V. **Canal**)

ACERCAR (V. **Cercanía**)

ACIDEZ (2, 13)

riposo, sa. adj. *Tf.* Áspero al paladar, algo ácido.

rípido, da. adj. *GC., Tf., LP.* Agrio, ácido.

estar algo como el vinagre. *GC.* Se dice con referencia a algo de sabor ácido.

[V. AMARGOR, PICOR]

ÁCIDO (V. **Acidez**)

ACIERTO (27)

ajeitar. Acertar, dar en el blanco.

dar en el gongo⁸. *Tf., LP.* Acertar, no errar.

¡no hables más! *GC.* Expresión que se emplea para ponderar lo inmejorablemente correcta que es la observación que alguien hace sobre algo.

⁸ **gongo.** m. *Tf., Go., Hi.* Pequeño hoyo semiesférico utilizado por los niños en el juego del *boliche*.

¡ arráyate [rájate]⁹ un millo¹⁰!

Frase proveniente, con bastante seguridad, del juego del envite, que se dice con motivo de un acierto sonado o de una ocurrencia feliz. Se usa también en sentido irónico.

¡ya lo dijiste todo! *GC.*

Expresión que se emplea para ponderar lo inmejorablemente correcta que es la observación que alguien hace sobre algo.

[V. HABILIDAD, LOGRO]

ACOBARDAR (V. Cobardía)

ACOMETER (V. Ataque)

ACOMODAR (V. Conformidad)

ACOMPAÑAR (V. Compañía)

ACOPIO (33)

ensilar. *GC.* Atesorar.

rejuntar. Recoger cosas que

⁹ **arrayar.** Anotar los tantos en el juego de la baraja, con granos, piedritas, etc., que se cogen del montón situado en el centro de la mesa.

¹⁰ **milllo.** m. Planta gramínea, maíz.

andan dispersas.

[V. COSECHA, MONTÓN, CONJUNTO]

ACOSAR (V. Persecución)

ACOSTUMBRAR (V. Costumbre)

ACREDITAR (V. Fama)

ACREEDOR (V. Deuda)

ACROBACIA (31)

maroma. f. *Tf., LP.* Volatín, voltereta o pirueta de un acróbata o de quien lo imita.

prueba. f. Ejercicio de prestidigitación. // *Or.* Ejercicio de acrobacia.

maromero, ra. m. y f. *Tf., LP.* Acróbata, volatinero.

pruebista. f. *Or.* Acróbata.

[V. SALTO, CARRERA]

ACTITUD (14)

centro. m. *GC.* Disposición o actitud buena o mala de una

persona en relación con los demás. Suele construirse con los adjetivos *bueno* y *malo* antepuestos.

tecla. f. *Or.* Disposición favorable o predilecta hacia alguien.

tiempla. f. Estado de ánimo, humor. Úsase en combinación con los adjetivos *bueno* y *malo*.

estar de gusto. *GC.* Estar animoso y con buena disposición, más o menos transitoriamente, para hacer una cosa.

no ir algo en alguien. No soportar algo, no ser capaz de sobrellevarlo.

cuando uno está de buenas, hasta las gallinas ponen. *Tf.* Cuando se está de buen humor, todo suele ir bien.

-¿estás de luto? -sí, por el perro puto. *Tf.* Expresión dialogada y de carácter jocosos que se suscita cuando alguien se interesa por el estado de ánimo de alguien.

[V. CARÁCTER, ALEGRÍA, AMABILIDAD, TRISTEZA, ANTIPATÍA, DESAGRADO]

ACUERDO (V. Concordia)

ACUMULAR (V. Montón)

ADELANTAR (V. Avanzar)

ADELGAZAR (V. Delgadez)

ADHERENCIA (20)

chapatero. m. *LP.* Materia viscosa, pegajosa.

engrudo. m. Cola de pegar.

pedriega. f. *Tf., LP.* Pez griega.

pega-pega. f. *Tf.* Pegamento.

pegoste. m. Pegote, emplasto.

pidriega. f. *Tf., Hi.* **pedriega.**

poleada. f. Especie de pegamento hecho con harina y con agua caliente.

plastón. m. *Tf.* Parche, pegote.

engrudar. Encolar, pegar con cola.

ramelechoso, sa. adj. *LP.*
Pegajoso.

[V. UNIÓN]

**ADIVINACIÓN (V.
Predicción)**

ADMINISTRACIÓN (33)

agenciar. *Lz., Fv.* Administrar.

ensilar. *GC.* Guardar cosas para tenerlas a buen recaudo.

manejar. *Tf.* Administrar los ingresos y los gastos de la familia.

[V. VIGILANCIA, CUIDADO]

**ADOLESCENCIA (V.
Juventud)**

ADORMECER (V. Sueño)

ADORNO (10)

areta. f. *Tf., Go.* Pendiente, zarcillo. Ú. m. en pl.

creyón. m. *GC.* Marco de un

cuadro o resto.

enjalmo. m. *Tf.* Adorno excesivo, emperifollo.

reviritaco. m. pl. *LP.* Adornos ridículos y de mal gusto.

ruedo. m. *GC., Hi.* Banda bordada que se utilizaba como adorno en vestidos, ropa de cama y prendas semejantes.

alzarse. prnl. *Tf.* Componerse, arreglarse, sobre todo las mujeres.

arrancharse. prnl. *Fv., GC., Go.* Arreglarse, prepararse una persona para salir.

enjalmarse. prnl. *GC.*
Emperifollarse.

refistolearse. prnl. *GC.*
Emperifollarse, acicalarse.

estar encajado como la leva de Natario. *LP.* (Tazacorte)
Engalanarse, acicalarse llamativamente.

estar algo encajado como la reja del arado. *LP.* Estar engalanado.

estar/ir compuesto como los tollos¹¹. *GC.* Engalanarse, acicalarse llamativamente.

estar/ir más enjoyada que la Virgen de Candelaria. *Tf.* Portar ostentosamente muchas joyas.

estar más enjoyada que una reina. *GC. Íd.*

empertigado, da. *adj. Tf.* Se dice de la persona excesivamente engalanada.

encajado, da. *LP.* Engalanado, acicalado.

[V. DESGARBADO, MAQUILLAJE, CINTA]

ADULACIÓN (27)

adulonería. *f.*
Comportamiento en el que incurre la persona que adula en exceso.

sahumerio. *m. GC., Tf.* Coba, adulación, lisonja.

panderetear. *Hi.* Adular, lisonjear.

arrastrarse como una babosa. *GC., Tf.* Se dice en relación con las personas que alaban y adulan de forma interesada.

arrastrarse como un lagarto. *Tf. Íd.*

dar lija. Adular.

golerle el culo a alguien. Adularlo.

jalarle/tirarle de la leva a alguien. *GC., Tf.* Adularlo, alabar a alguien interesadamente.

jugar para el pie. *GC.* Actuar de forma favorable hacia quien manda.

culichiche. *com.* Persona despreciable, generalmente por adulona, liante o correveidile.

rascalevas. *com. GC.* Adulón, pelotillero.

¹¹ **tollo.** *m.* Tira de cazón o de otros escualos, seca y endurecida por la acción de los rayos del sol y el aire.

babujento, ta. adj. *Hi.* Que lisonjea o adula en exceso.

te va a dejar la canal del culo pa(ra) que bebas agua. *Tf.* Frase que, en tono de reprensión, se le dirige a una persona que es adulatora.

[V. ALABANZA, FINGIMIENTO, SEDUCCIÓN, ENGAÑO, HALAGO]

ADULAR (V. Adulación)

ADULTERIO (30, 32)

jairo. m. *GC.* Marido burlado.

cargar más cuernos que un toro. *Tf.* Se dice con referencia al hombre cuya mujer le es infiel.

ponerle los tarros a alguien. Ser infiel uno de los miembros de la pareja.

año de pitones, año de cabrones. *GC.* Refrán jocoso en que se sostiene que la abundancia de pitones lleva aparejado el aumento del

número de cornudos.

[V. AMANCEBAMIENTO]

ADVERSO (V. Desgracia)

AFABLE (V. Amabilidad)

AFAMAR (V. Fama)

AFEAR (V. Fealdad)

AFEITADO (V. Barba)

AFEMINACIÓN (26)

mujerengo. adj. *Tf.* Se aplica al hombre afeminado.

ser más maricón que un palomo cojo. *GC.* Ser declaradamente homosexual.

[V. DELICADEZA]

AFICIÓN (V. Tendencia)

AFLIGIDO (V. Tristeza)

AFORTUNADO (V. Felicidad)

AGITACIÓN (19)

pechada. f. *GC.* Cada uno de

los tirones sucesivos e intermitentes de una serie, como, por ejemplo, los que da un coche con fallos de motor.

rejume. m. *GC.* Escalofrío, temblor momentáneo.

repeluco. m. *Tf.* Escalofrío leve y pasajero.

ripiadero. m. *Fv., GC.* Escalofrío producido por algún ruido estridente, sabor muy desagradable, etc.

samaleón. m. *GC.* Zarandeo brusco.

salpeo. m. *GC.* Acción o efecto de *salpear*.

sarsaleo. m. Acción o efecto de *sarsalear*.

tambucazo. m. *Or.* Vaivén brusco.

gangarrear. *LP.* Traquetear, entrechocar.

pernear. *Tf.* Moverse, agitarse convulsivamente.

ripiarse. prnl. *Fv., Tf., LP.*

Sentir repeluzno a consecuencia de un sabor agrio o ácido, fiebre u otras causas.

samalear. *GC.* Zarandear bruscamente algo o a alguien.

salpear. *GC.* *Sarsalear*, mover violentamente el cuerpo.

sarsalear. Mover una persona o un animal continua y violentamente todo el cuerpo o parte del mismo, como las extremidades, las alas, etc.

titiritear. Temblar o estremecerse de frío o por causa de fiebre, de miedo, etc.

de guinadas¹². *Tf.* De forma intermitente y a tirones.

[V. DESASOSIEGO, TEMBLOR, MOVIMIENTO]

AGRADABLE (V. Agrado)

AGRACEDER (V. Gracitud)

¹² **guinada.** f. *Tf.* Movimiento intermitente y a tirones.

AGRADO (13, 14)

tecla. f. *Or.* Disposición favorable o predilecta hacia alguien.

gustarle más algo a alguien **que adobo.** *GC.* Tener gran debilidad por algo o por alguien.

gustarle más algo a alguien **que a un tonto un lápiz.** Tener gran debilidad por algo.

gustarle más algo a alguien **que a un tonto una tiza.** *Íd.*

gustarle más algo a alguien **que comer.** *Íd.*

[V. PLACER, ALEGRÍA, AMABILIDAD]

AGRANDAR (V. Grandeza)**AGRICULTURA (V. Cultivo)****AGRIO (V. Acidez)****AGUA (2, 3, 9)**

albercón. m. *Fv., GC.* Excavación grande hecha en la tierra para almacenar agua.

galería. f. Especie de túnel excavado en la roca, exclusivamente para alumbrar agua.

guársamo. m. *Hi.* **guásamo.**

guásamo. m. *Hi.* Concavidad que se hacía al pie del tronco de un árbol para recoger el agua que, por condensación de la humedad, destilaban sus hojas.

guásimo. m. *Hi.*

guásamo.desaguadero. m. *GC.* Cantidad cada vez menor de agua que discurre hasta un terreno, una vez que se ha producido el cierre del estanque.

giralda. f. Agua de una acequia o canal que correspondía a la última parte del día y que se adjudicaba en los remates al mejor postor.

chorro. m. *Fv., GC.* Grifo del agua.

quebradero. m. *GC.* Lugar donde se *quiebra* el agua.

rollero. m. *Fv., LP.* Corriente impetuosa de agua.// *Fv., LP.* Remolino que forma una cosa al moverse o al girar en el agua.

cacharrón. m. *Or.* Especie de bidón abierto por uno de los extremos, que usan los operarios que trabajan en los pozos de agua para subir y bajar a ellos, extraer el escombros, etc.

calabazo. m. *LP.* Recipiente semiesférico con un *cabo*¹³ largo que se emplea para pasar agua de una acequia a otra.

cantonera. f. *GC.* Depósito con dispositivos adecuados para recibir el agua de los pozos y presas y distribuirla de manera proporcional entre las personas que tienen derecho a ella.

filtro. m. *Fv.* Depósito municipal de agua, donde cargaban los repartidores de este líquido.

tronera. f. *GC.* Depósito con dispositivos adecuados para recibir el agua de pozos y presas y distribuirla de manera proporcional entre los miembros de la comunidad de regantes.

heredad. f. *GC., Tf., Go.* Comunidad de propietarios de una fuente o manantial de aguas de riego, cuyos derechos se transmiten por herencia.

heredamiento. m. *GC., Tf.*
heredad.

abombarse. prnl. *Fv., GC., Tf.* Empezar a corromperse el agua.

chapear. *Occ.* Hacer ruido en el agua con los pies, con las manos o con cualquier otra cosa.

chapinar. *Lz., LP.* Chapotear, chapuzar, golpear en el agua.

desbombar. *Tf., Go.* Reventarse por algún punto las paredes de un depósito de agua, un surco, etc. *Ú. m. c.* prnl.

¹³ **cabo.** m. Astil.

empozarse. prnl. Estancarse el agua en un lugar.

enriar. GC. Meter algo en agua con algún fin, como el pescado salado para que se desale.

guindar. Lz., Fv. Sacar agua del aljibe o de cualquier otro depósito, con un *balde* y una *soga*.

quebrar. GC. Dicho del agua, desviarla o conducirla hacia un lugar distinto de aquel hacia el que discurría.

estar más seco que un tostador¹⁴. GC. Dicho sobre todo con referencia a depósitos de agua, no tener agua.

estar/quedarse (sellado) como un vaso. GC. Se dice sobre todo de los depósitos de agua cuando la conservan perfectamente por no tener la menor grieta.

¹⁴ **tostador.** m. Recipiente de barro o metálico para tostar el grano con que se hace el *gofio*.

irse como un cesto. GC. Dicho de depósitos de agua, que no retiene el agua por estar agrietado.

salirse como una cernidera¹⁵. GC. Se dice generalmente de los depósitos de agua que, por tener muchas grietas, pierden agua.

abombada. adj. Fv., GC., Tf. Se dice del agua que está corrompida o a punto de corromperse.

bombo, ba. adj. Tf. Se dice del agua que comienza a corromperse.// GC. Dicho del agua, tibia.

picado, da. adj. Or. Se dice del pozo que empieza a dar agua salobre.

[V. LÍQUIDO, MAR, MANANTIAL, CHORRO, LLUVIA, CANAL, VASIJA]

AGUJERO (17)

bitoque. m. Cualquier agujero,

¹⁵ **cernidera.** f. Criba grande de forma rectangular.

especialmente el practicado en las maderas de un barco o en una pipa.

buraco. m. *LP.* Agujero, hueco.

furaco. m. *LP.* Agujero.

furo. m. *Lz., Fv., Hi.* **juro.**

juro. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Agujero que atraviesa una cosa de parte a parte.

cabucar. *Lz., Tf., LP.* Hacer agujeros en una roca con la barrena, para rellenarlos de material explosivo y volarla.

furar. *Go., Hi.* Agujerear.

jurar. *Lz., Fv., Tf., LP.* Agujerear una cosa atravesándola de parte a parte.

tener más agujeros que el paraguas de La Guzmaná. *Tf.* (La Victoria) Tener algo muchos agujeros .

tener más agujeros que una cernidera. *Tf. Íd.*

PERFORACIÓN]

AGUZAR (V. Punta)

AHORRO (33, 35)

aconduar. *Lz., LP.* Ahorrar, economizar.

acotejar. Ahorrar, acomodar los gastos al dinero de que se dispone.

agenciar. *Lz., Fv.* Ahorrar del fruto del trabajo propio.

lambujear. *GC.* Hacer alguna cosa usando para ello una cantidad demasiado pequeña de algo.

rejundir. *Go.* Ahorrar, acomodar el gasto de algo a la cantidad, generalmente escasa, de que se dispone.

guardar pa(ra) cuando meen las tejas. *Tf.* Expresión que aconseja economizar lo cosechado en los campos durante el verano, para que dure hasta el invierno.

[V. ABERTURA, HUECO,

ser más económico que un reverbero¹⁶. *GC.* Ser ahorrador hasta rayar en la mezquindad.

agenciador, ra. adj. *Lz., Fv.* Ahorrador.

comechoso, sa. adj. Ahorrador.

el que guarda siempre tiene. Todo el que sabe conservar las cosas, cuando las necesita, las encuentra.

el que no ahorra un fósforo, no es ahorrador. *Tf.* Quien no ahorra en las cosas pequeñas, menos lo hará en las importantes.

lo que se ahorra [ahórra], no sirve. *GC.* Frase que desaconseja el ahorro. Se juega con el significado general del verbo *ahorrar* y el dialectal de 'malograrse un fruto o la cría de un animal'.

maldito el dinero que no honra a su amo. *GC.* El dinero se ha de gastar en lo necesario

¹⁶ Deformación de *reverbero*, 'cocina, infiernillo'.

y no ahorrar en exceso.

[V. AVARICIA, MEZQUINDAD]

AHUECAR (V. Hueco)

AHUMAR (V. Humo)

AHUYENTAR (V. Expulsión)

AIRE (2, 3)

aire. m. **airón.**

airón. m. Corriente de aire súbita que puede producir efectos perjudiciales en la salud.

arife. m. *Lz., Fv.* Aire muy caliente que produce un calor sofocante.

embate. m. *Lz. GC., Tf.* Aire caliente.

abanar. Hacer aire, por lo general con el abanador.

[V. CLIMA, VIENTO]

AJO (V. Bulbo)

ALABANZA (24)

palmetear. Aplaudir dando palmadas con las manos.

contar villas y castillos. *GC.* Hacer grandes elogios, generalmente de uno mismo.

poner a alguien en el aire. *GC., LP.* Alabarlo, encarecerlo hasta más no poder.

poner a alguien por los aires. *GC., Tf.* Alabarlo, encarecerlo hasta más no poder.

¡alábate, pandero! *Tf.* Refrán que se aplica reprobatoriamente a quienes se alaban a sí mismos.

modesto, ven pa(ra) que veas esto. *Tf.* Frase con la que se censura al que se alaba mucho a sí mismo.

¡quién/nadie pregona rábanos duros! *GC.* Nadie hace propaganda negativa de sus cosas.

alabarse no viene de buena gente. *Tf.* Las personas que se alaban a sí mismas demuestran tener poca valía moral.

alabanza en boca propia, es señal de menosprecio. *GC.* El que se alaba a sí mismo, desprecia a los demás.

[V. ADULACIÓN, VANIDAD]

ALABAR (V. Alabanza)

ALARGAR (V. Longitud)

ALBA (V. Amanecer)

ALBAÑILERÍA (11)

mampostería. f. *Tf.* Albañilería.

archete. m. *Tf., Hi.* Arco de ladrillos o piedras en puertas y ventanas.

cepa. f. *Fv.* En albañilería, foso que se abre para echar un cemento.

cerrado. m. *Fv.* Cierre de un edificio a la altura de la parte superior.

madrecilla. f. *Or.* Viga tendida sobre cimientos y paredes.

mojinete. m. *Fv., Tf., LP., Hi.* Frontón o remate triangular

de la fachada de una construcción con techo a dos aguas.

pozo. m. Obra de albañilería que consiste en una repisa de cemento, granito u otro material, que generalmente va colocada entre el fregadero y el hornillo de la cocina.

zuncho. m. *Fv.* Viga de hormigón que se tiende sobre cimientos y paredes.

albeo. Acción y efecto de *albear*.

chapoteo. m. Acción y efecto de *chapotear*.

cascado. m. *Or.* Cubierta de argamasa que se echa en los techos y a los pisos de las casas.

concreto. m. *Tf.* Mezcla de cemento, arena y grava, que se emplea en la construcción.

derretido. m. Mezcla de cemento y agua poco espesa, que se emplea para rellenar agujeros y grietas de techos y

pisos.

encalado. m. Capa de mezcla de arena y cal o cemento que se les pone a las paredes, techos o fachadas de los edificios.

pila. f. *Or.* Montón de arena y cal o arena y cemento mezclados, al que se hace un hueco en el centro para aguarlo.

revuelto. m. Mezcla de arena de barranco, cemento y agua, que se emplea como material de construcción.

tolmo. m. *Tf.* Bloque prismático de piedra o *tosca*¹⁷, empleado en construcción.

tegue. m. *Lz.* Polvillo fino revuelto con cal y tierra, que se emplea para *torta*¹⁸.

corcho. m. Especie de artesa empleada en albañilería.

¹⁷ **tosca.** f. Roca ligera, poco consistente y porosa, por lo general de origen volcánico.

¹⁸ **torta.** f. *Lz., Fv., Hi.* Adobe para techos.

cuchara. f. Paleta o llana de albañil.// Porción de algo que cabe en el cubierto del mismo nombre.

cucharín. m. Paleta de albañil pequeña.

cuje. m. *Tf.* Puntal para la construcción.

escuadro. m. Escuadra de albañil.

flota. f. Herramienta de albañilería semejante a la llana, que se emplea para *flotear*.

matalotaje. m. *Hi.* Andamio.

perola. f. *Or.* Especie de *balde*¹⁹, generalmente metálico, con dos asas, que se usa en albañilería para cargar la argamasa, tierra, etc.

picareta. f. Herramienta que suele utilizarse en albañilería, con mango de madera y dos boca opuestas, una plana y otra aguzada. Se maneja con

una sola mano.

trolla. f. Tabla provista de un mango dispuesto verticalmente, que sirve en albañilería para tener la mezcla.

zuncho. m. *Fv.* Armazón de madera que se emplea en albañilería para hacer las vigas de hormigón que se tienden sobre cimientos y paredes.

albear. Enjalbegar las paredes.

apatuñar. *GC.* **patuñar.**

archetar. *Tf., Hi.* Poner *archetes*.

azulejar. Poner azulejos, alicatar.

chapotear. Enlucir las paredes con un *encalado* y sin alisar.

descalichar. *Tf., LP.* Desprender de las paredes las capas de cal del enlucido deteriorado. *Ú. m. c. prnl.*

encalar. Poner una capa de arena y cal o cemento a las paredes, techos o fachadas de

¹⁹ **balde.** m. Cubo.

los edificios.

flotear. Alisar la superficie de una pared recién enlucida.

patiñar. *LP.* **patuñar.**

patuñar. *GC., Tf., LP.* Amasar con los pies el barro, para el uso en albañilería o alfarería.

rejuntar. Coger con cemento o mezcla las piedras, los bloques, los ladrillos u otros materiales de paredes o pisos.

terciar. *Or.* Revolver en seco los elementos de la argamasa o mezcla, para que se ligen bien.

albeador, ra. m. y f. Persona que se dedica a *albear*.

maestro. m. Albañil.

mampostero. m. *Tf.* Albañil.

rematador. m. El que realiza trabajos de construcción a un precio convenido.

yesista. m. Operario que reviste con una capa de yeso las paredes de un edificio.

[V. HERRAMIENTA, PIEDRA]

ALBERCA (V. Estanque)

ALBOROTO (13)

correcese. m. *Tf.* **corricose.**

corricose. m. *Tf.* Alboroto, lío.

embullo. m. Bulla, broma, jarana.

espolio. m. *Lz., LP., Tf.* Escándalo, alboroto, vocerío.

perraje. m. *Tf.* Ruido, alboroto.

potaje. m. Barullo, lío, trapisonda.

reborujina. f. *Fv., GC.* Confusión.

rebujina. f. **reborujina.**

sancocho. m. Lío, confusión, embrollo.

saperoco. m. *Tf., LP.* Alboroto, barullo, trifulca.

sarsalera. f. *GC.* Lío, tumulto,

alboroto.

singuisarra. f. *GC.* Alboroto, lío, pendencia.

tángana. f. *Tf.* Alboroto, barullo, trifulca.

torería. f. *GC.* Vocerío, algarabía.

trafullina. f. *GC.* Lío, enredo, alboroto.

trafullo. m. *Tf.* Alboroto, barullo, lío.

traquina. f. Alboroto.

trulenque. m. *Tf.* Alboroto, lío, jaleo.

turulenque. m. *Fv.* **trulenque.**

zarzalera. f. **sarsalera.**

cochafisco. m. *GC.* Persona inquieta y revoltosa.

gachafisco. m. *GC.* **cochafisco.**

guachafisco. m. *GC.*
cochafisco.

estar/poner en el aire. *Tf.*

Alborotar, alterar.

poner a alguien en trote. *Tf.* Alborotar, alterar. Se dice sobre todo con referencia a los niños.

ser algo la guerra de Melilla. *GC.* Resultar algo muy tumultuoso y con gran alteración del orden.

[V. CONTIENDA, DESORDEN, AGITACIÓN]

ALCANZAR (V. Llegada)

ALEGRE (V. Alegría)

ALEGRÍA (14)

enralo. m. *GC.* Acción o efecto de *enralarse*.

privación. m. Acción o efecto de *privarse* o de estar alguien sumamente contento.

desgorrifar. *GC.* Relajarse, excederse en el comportamiento por efecto de alguna emoción positiva, como el amor, la cordialidad, el regocijo, etc.

enralarse. prnl. Relajarse en el comportamiento, propasándose.

privarse. prnl. Ponerse muy contento.

bailar en una pata sola. Estar muy contento por la consecución o resolución de un asunto.

caberle a alguien un buey por el culo. GC. Estar muy contento por cierto acontecimiento.

estar alguien en sus trece. GC. Estar muy contento.

estar como una papita rala. GC. Estar muy contento, muy eufórico hasta el punto de perder la compostura.

estar como un bobo con zapatos nuevos. Tf. Estar alguien muy contento.

estar (contento) como Mateo con la guitarra. Estar muy contento por la posesión o disfrute de algo.

estar en tres palitos. GC. Estar muy contento.

estar más contento que una cochina parida. GC. Estar sumamente contento.

estar más contento/privado con algo que un chico chico. Tf. *Íd.*

estar más alegre que una mañana de Pascuas. Tf. *Íd.*

estar más privado que un chico con zapatos nuevos. *Íd.*

estar más privado que unas Pascuas. *Íd.*

estar más privado que una mona. GC. *Íd.*

llegarle a alguien la boca hasta/a las orejas. Estar sumamente contento.

no caberle a alguien un grano de alpiste por el culo. GC. Frase que se emplea para ponderar lo contenta que está una persona por haberle ocurrido un acontecimiento favorable.

no caberle a alguien (ni) un huevo por el culo. *Go.* Frase que se emplea para ponderar lo muy contenta que se encuentra una persona.

no caber alguien en el cuero. *GC.* Estar muy contento.

no cerrar la boca alguien. *GC.* Estar muy contento.

cuajado, da. adj. *Tf. Privado,* muy contento.

enralado, da. adj. Alegre, contento hasta perder la compostura.

privado, da. adj. Muy contento, lleno de gozo.

ralo, la. adj. *GC.* Alegre, contento hasta perder la compostura.

ralujo, ja. adj. *GC.* Se aplica a la persona alegre y extrovertida en exceso.

[V. FELICIDAD, PLACER, AGRADO, JUEGO, TRAVESURA, RISA, ALBOROTO]

ALEJAR (V. Lejanía)

ALFARERO (V. Cerámica)

ALGA (V. Hongo)

ALIMENTO (V. Comida)

ALISAR (V. Suavidad)

ALMACÉN (V. Tienda)

ALOCADO (V. Indeliberación)

ALTO (V. Altura)

ALTURA (17)

caboco. m. Desnivel o salto vertical de un barranco en cuya piedra la erosión ha excavado una oquedad.

cabuco. m. *GC., LP.* **caboco.**

chorro. m. *Go.* Salto o desnivel en un barranco, donde se produce una cascada cuando ésta lleva agua en épocas de lluvia.

fonduco. m. *GC., Tf.* Desnivel o salto vertical en un barranco en cuyo pie la erosión ha

excavado una oquedad.

fuga. f. Salto de agua de un barranco o un acantilado.

tabuco. m. *GC.* **cabuco.**

lomada. f. *Go.* Elevación del terreno grande y alargada.

lomo. m. Elevación grande y alargada del terreno.

mamulete. m. *Lz., Fv.* Elevación de terreno relativamente baja, alargada y con cima plana.

montaña. f. Elevación grande del terreno, redondeada y no rocosa, cono volcánico.

monturrio. m. Pequeña elevación del terreno, montículo.

monturro. m. *Lz., LP.*
monturrio.

pericosa. f. *Tf.* Cima de un monte o de una montaña.

poyata. f. *Go.* Lugar elevado e inaccesible.

no servir alguien **para poner huevos.** *Tf.* Se dice de la persona que tiene las piernas largas.

ser alguien **del cagadero alto.** *GC., Tf.* Ser de piernas largas.

ser más alto que la casa (d)el coño²⁰. *Or.* Ser desmedidamente alto.

ser más alto que la torre de La Concepción. *Tf.* (La Laguna) Ser desmedidamente alto.

ser más alto que un castaño²¹. *GC. Íd.*

ser más alto que una higuera. *GC., Íd.*

ser más alto que una aguijada. *GC. Íd.*

ser tan grande que de arriba abajo se (d)esrisca²² un perro.

²⁰ En la expresión se alude a uno de los primeros edificios de notable altura construido en Las Palmas de Gran Canaria.

²¹ **castaño.** m. Árbol cuyo fruto es la castaña.

²² **desriscar.** Precipitar, despeñar,

GC. Íd.

cachorro, rra. m. y f. Persona alta, corpulenta y vigorosa.

costal. m. *GC.* Persona grande y desgarbada.

látigo. m. Persona alta y espigada.

leño. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Persona alta y de cuerpo fuerte, aunque desgarbado.

macarrón. m. *Lz.* Persona alta.

mastrote. m. Hombre o animal grande y difícil de manejar.

matacán. m. *Tf.* Hombre alto, fuerte y bruto.

paparacho. m. *Hi.* Hombre alto y fuerte.

solera. f. *GC.* Persona excepcionalmente alta.

tajul, la. m. y f. *GC.* Persona excesivamente alta.

tarajallo. m. *GC.* Persona

desmesuradamente alta.

vergajo. m. *GC.* Persona muy alta.

viga. f. Persona muy alta.

desarbolado, da. adj. *GC.* Se dice de las personas de alta estatura, flacas y de largos miembros.

empericosado, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona, animal o cosa alto y delgado.

gairón, na. adj. *LP.* Se dice de la persona muy alta.

pirganudo, da. adj. *Or.* Se dice de la persona muy alta y delgada.

entalingado, da. adj. *Hi.* Que está más alto de lo debido.

de la cintura pa(ra) abajo, se (d)esrisca un perro. *GC.* Frase que se emplea para ponderar la considerable estatura de alguien.

ésa, poniendo huevos no

aguarece²³ ni uno. *Tf.* Se dice de la mujer que tiene las piernas muy largas.

ése, si caga de pie, cuando la mierda llega al suelo, llega fría. *GC.* Dicho que se emplea para resaltar lo largas que son las piernas de alguien.

las alturas, ni pa(ra) cagar son buenas. *Tf.* Vivir en las alturas no es bueno. Se usa tanto en sentido físico como moral.

burro grande, burro lerdo. *Tf.* Refrán con el que se indica que los hombres de gran estatura suelen ser vagos y poco ágiles.

[V. PROMINENCIA, MONTAÑA, RISCO, SUPERIORIDAD]

ALUDIR (V. Sugerencia)

ALUMBRAR (V. Luz)

ALLANAR (V. Plano)

²³ Variante de **guarecer**.
guarecer. Sacar adelante algo que estaba en peligro de perderse.

AMABILIDAD (26)

destupirse. prnl. *GC.* Mostrarse súbitamente franco, abierto, espontáneo o sincero.

amoroso, sa. adj. Se dice de la persona que se muestra amable, en contraste con su carácter habitual.

dado, da. adj. Abierto, extravertido.

tener alguien **un déjame entrar.** *GC.* Ser una persona simpática y hábil en el trato.

[V. CONFIANZA, AMISTAD]

AMANCEBAMIENTO (30)

hembro. m. *Fv., GC.* Amante.

acortejarse. prnl. *Tf. LP.* Amancebarse.

amachinarse. prnl. Amancebarse.

arrejuntarse. prnl. Amancebarse.

arrimarse. prnl. Unirse un hombre y una mujer en vida

matrimonial sin estar casados.

[V. PROSTITUCIÓN]

AMANECER (21)

alborea. f. *Lz.* Alba, amanecer.

farrafa. f. *Go.* Alba, amanecer.

farrafear. *Go.* Amanecer, aclarar el día.

pardear. Empezar a amanecer o a oscurecer.

pardecer. *Lz.* pardear.

madrugar más que las gallinas. Se dice de las personas que se levantan muy temprano.

de amanecida. Velando o sin dormir hasta que aclara el día.

al que madruga Dios le ayuda, aunque sea a joderlo. *GC.* Refrán formado sobre la base del general *al que madruga, Dios le ayuda*, y que pone en duda que esa ayuda sea siempre beneficiosa.

(todo) el que madruga, caga

donde quiere. Refrán que pondera la conveniencia de madrugar. Por extensión se aplica a las personas diligentes y esforzadas, que consiguen lo que pretenden.

el que madruga lleva día. *LP.* Refrán que indica que la mejor forma de aprovechar el día es madrugar.

[V. ANTICIPACIÓN]

AMARGOR (13)

ser más amargo que el marrubio. *GC.* Ser algo de sabor muy amargo.

ser más amargo que el vinagre. *Tf. Íd.*

ser más amargo que la hierba crin. *GC. Íd.*

ser/estar más amargo que la leche de aulaga. *Fv. Íd.*

ser más amargo que la trebina²⁴. *LP.*

²⁴ **trebina.** f. *Tf., LP.* Hierba de la familia de las oxalidáceas con hojas

ser más amargo que las torviscas [tro íhkah]. *Tf. Íd.*

ser más amargo que la truvisca²⁵. *LP. Íd.*

ser/estar más amargo que los chochos²⁶. *Íd.*

ser más amargo que los pipes. *Tf. Íd.*

ser/estar más amargo que una pulmonía. *Fv. Íd.*

ser/estar más amargo que un jaramago. *Tf. Íd.*

[V. ACIDEZ]

AMARRAR (V. Atadura)

AMBICIÓN (V. Deseo)

AMENAZA (25, 27)

ir a saber alguien dónde le trilla²⁷ **el zapato.** *Tf.* Frase que

semejantes a las del trébol y flores amarillas. Se usa como forraje. Es proverbial el amargor y la acidez del tallo de sus flores.

²⁵ Variante formal de *torviscas*.

²⁶ **chocho**. m. Altramuz.

²⁷ **trillar**. Aprisionar con daño la

se emplea para indicarle a alguien que, tarde o temprano, le sobrevendrán dificultades o problemas. A veces se emplea en tono amenazante.

rajar como (a) una caballa. *GC.* Cortar aparatosamente. Se suele decir en tono amenazante.

ser algo para matar a alguien. *GC., Tf.* Frase con que se recrimina una acción negativa, comentario o una travesura de alguien. Se usa a veces en tono afectivo.

virarle²⁸ a alguien **las/de patas.** *Tf.* Expresión que se utiliza para reforzar una amenaza.

dando brincos, yo te trinco²⁹. *GC.* Frase amenazante con que se le asegura a alguien que su mala acción será cobrada en cuanto surja la oportunidad.

de tu sangre bebo hoy. *Tf.*

piel o algún miembro del cuerpo. Ú. t. c. prnl.

²⁸ **virar**. Girar, dar la vuelta.

²⁹ **trincar**. Coger a uno en un engaño o falta.

Frase que, en tono amenazante, se le dirige a alguien que molesta con sus impertinencias o majaderías. Se emplea sobre todo con referencia a los niños.

en San Agustín nos vemos.

GC. Frase desafiante con que se intenta poner fin a una discusión por un asunto grave que sólo puede ser resuelto legalmente. Alude al emplazamiento del Palacio de Justicia, que se encuentra en el barrio de San Agustín, en Las Palmas.

ése se va a ver el culo sin espejo.

GC. Frase que, en tono amenazante, se emplea con el valor de 'lo va a pasar mal', 'se va a enterar', 'se va a acordar de lo que hizo', etc.

llóramelo bien llorado, que yo te lo doy colmado.

Tf. Frase que se le dice a alguien que se queja hasta el punto de agotar la paciencia de alguien.

madre no ve, pero va a ver los verdugones de lejos.

Tf. Frase con que se amenaza a alguien

que no ha actuado de manera correcta.

marineros somos y en el mar andamos (si no nos perdemos a tierra llegamos).

Da a entender que aquel a quien se ha negado una gracia o favor, se desquitará en otra ocasión en que se necesite de él.

¡más vale que te embarques!

GC., Tf. Frase en tono de amenaza con que se recrimina la acción real o hipotética de alguien.

¡que se amarre los calzones!

GC. ¡Que se prepare! Se usa en tono de amenaza.

tanto daño/mal me hagas, como miedo te tengo.

Frase desafiante que se dirige a alguien para expresarle el poco miedo que se le tiene.

¡vas/va a saber las lentejas que entran por un duro!

LP. Frase de amenaza que se dirige hacia alguien que ha cometido un hecho tenido por ofensivo o muy reprobable.

[V. PELIGRO, MALDICIÓN,
REPRIMENDA, VANIDAD]

AMENAZAR (V. Amenaza)

AMIGO (V. Amistad)

AMISTAD (14, 31)

conocencia. f. GC. Amistad, relación social más o menos importante y que puede propiciar influencias. Ú. m. en pl.

comer y dormir juntas dos personas. Tf. Llevarse muy bien, estar siempre juntas.

ser alguien **amigo de palangana.** GC. Ser un amigo superficial.

ser uno y otro la misma persona. GC. Tener dos personas una relación muy íntima.

guárdate del mal amigo, que puede dejarte solo, pobre y sin abrigo. LP. Es conveniente huir de las personas con las que no tenemos una verdadera amistad porque pueden

causarnos mucho daño.

las raleras³⁰ dan/traen cagalera. Juego de palabras algo escatológico que indica que la excesiva amistad o familiaridad entre personas suele concluir en disputas y rupturas.

las raleras no son buenas ni pa(ra) perros. GC. Juego de palabras que indica que la excesiva amistad o familiaridad entre personas suele concluir en disputas y rupturas.

sin un vecino se puede vivir, pero sin todos no. Tf. Es útil mantener una buena relación con la mayoría de los vecinos.

un amigo verdadero no se paga con dinero. Tf. El tener un amigo verdadero es algo poco común e inestimable.

[V. COMPAÑÍA, TRATO,
CONFIANZA, VISITA,

³⁰ **ralera.** f. Mezcla no espesa de *gofio* con leche, vino, agua u otros líquidos.// Relajación en el comportamiento o en el trato social.

GORRONERÍA]

AMONTONAR (V. Montón)

AMOR (14)

darse el pico. Besarse dos personas en la boca.

querer algo o a alguien como los ojos de la cara. Quererlo o estimarlo mucho.

querer a alguien más que a un buen cagar. *Tf. Íd.*

querer a alguien más que el viento a los papeles. *Tf. Íd.*

ser alguien como un pavo. *Tf.* Ser enamorado.

amores a deseo, huelen a poleo. *GC.* Cuanto más tiempo dejan de verse los enamorados, mayor es el deseo de encontrarse.

amor no quita conocimiento. Nunca este sentimiento debe ofuscar la razón hasta el punto de perder la sensatez.

contigo, a pan y agua. *Tf.* Frase con que ponderan su

desinterés los enamorados.

contigo, gofio³¹ y cebolla. *GC., Tf. Íd.*

para el amor, no hay hombre viejo. El amor se puede experimentar a cualquier edad.

si vas al monte y no coges romero, no encontrarás amor verdadero. *Tf.* En la creencia popular, el romero era una planta que ayudaba a tener suerte en el amor.

te veo a menudo, me hueles a humo; te veo a deseo, me hueles a romero. *Tf.* Cuanto más tiempo dejan de verse los enamorados, mayor es el deseo de encontrarse.

[V. MATRIMONIO, AMISTAD, TENDENCIA, LUJURIA, PASIÓN, AMANCEBAMIENTO, HALAGO]

AMORFO (V. Deformidad)

³¹ **gofio.** m. Harina hecha de maíz, trigo, cebada y otros granos tostados.

AMPARO (V. Protección)**AMPOLLA (2, 20)**

borracha. f. *Lz., Fv.* Ampolla de sangre que se forma en la piel.

folá. f. *Tf., Go.* Ampolla que sale en la piel, vejiga.

gallina. f. *GC.* Ampolla o bolsa de agua que se forma en la piel, sobre todo a causa de una rozadura.

moledura. f. Ampolla de sangre en la piel.

molimiento. m. **moledura.**

[V. TUMOR]

ANATOMÍA (V. Cuerpo)**ANCIANO (V. Vejez)****ANCLA (37)**

garampín. m. *Rozón* pequeño que se emplea tanto para fondear embarcaciones menores como para *rocegar*.

grampín. m. **garampín.**

pandullo. m. *GC., Tf., LP., Hi.* Pedrusco que, atado a una cala, se emplea para fondear.// *Lz., Fv.* Saco lleno de *callaos*³² o arena que se emplea como ancla.

pardillo. m. *Tf.* Saco de arena que utilizan las embarcaciones de pesca para fondear.

pendullo. m. *LP.* **pandullo.**

rozón. m. Ancla pequeña de cuatro uñas y sin cepo, que se emplea para fondear embarcaciones menores.

rocega. f. *Tf.* **rociega.**

rociega. f. Ancla pequeña de cuatro ganchos y sin cepo, que se emplea generalmente para sacar nasas, cabos, etc., del fondo del mar.

astia. f. *Fv.* Caña del *rozón*.

cepe. m. *GC., LP.* Cepo del *rozón*.

³² **calla(d)o.** m. Piedra alisada y redondeada a fuerza de rodar impulsada por las aguas.

cepo. m. *Lz., LP.* Caña del ancla o del *rozón*.

falso. m. *Lz., Hi.* Hilo con que se amarra la boca del *pandullo* y que se rompe cuando éste es levado por el pescador.

manganilla. f. *Fv.* Cuerda con una boya que se amarra en las uñas del *rozón*, para poder sacarlo en caso de que éste se quede enganchado en el fondo.

pota. f. *Lz., Fv.* Trozo de chapa metálica, generalmente de forma triangular, que tienen algunos *rozones* en las puntas de las uñas, para fondear en fondos no rocosos.

vara. f. *Lz.* Asta del *rozón*.

potalazo. m. *Lz., Fv.* Acción de echar la potala en el agua

[V. CABO, PUERTO]

ANDADURA (19)

meneo. m. Ajetreo, trajín.

sarsaleo. m. Acción o efecto de *sarsalear*.

traquina. f. Acción o efecto de *traquinar*.

traquineo. m. *Lz., Fv.* Acción o efecto de *traquinar*.

andejear. *Lz.* Andar ininterrumpidamente de un lado para otro.

belinguear. Ir de un lado para otro curioseando o perdiendo el tiempo.

jarbanear. *Tf.* Moverse nerviosa y continuamente, trajinar.

jerbanear. *Tf.* **jarbanear.**

remenearse. prnl. Hacer movimientos con los hombros y con las caderas al andar.

sarsalear. *GC.* Trajinar, andar de un lado para otro haciendo cosas de poca importancia.

tontinear. *GC., Tf.* **tuntunear.**

traquinar. Andar con cierto nerviosismo o inquietud de un sitio para otro, realizando cualquier diligencia o actividad.

trastear. Andar tambaleándose, a trompicones.

truncunear. *Tf.* **truncunear.**

truncunear. *Tf.* Caminar a trompicones o dar pasos tambaleándose.

tuntunear. Caminar o moverse con dificultad o aturdimiento.

zarzalear. sarsalear.

costear. *Lz., Fv.* Recorrer la costa en busca de *jallos*³³.

desorillar. *GC.* Andar por las orillas de algún lugar con riesgo de caída.

verilear. *Fv.* Recorrer la orilla del *veril*³⁴.

caminar como una andoriña [anduriña]³⁵. *LP.* Caminar

³³ **jallo.** m. *Or.* Cosa que trae la marea y que se encuentra en las costas.

³⁴ **veril.** m. Desnivel rocoso y perpendicular en el fondo del mar o en la costa.

³⁵ **andoriña.** f. Pájaro emigrante, de entre 15 y 20 centímetros, con el plumaje negro pardusco y que suele volar muy deprisa y en bandadas.

muy deprisa.

caminar como un sendal. *LP.* *Íd.*

caminar como un lince. *Íd.*

caminar como un mastranto³⁶. *GC.* *Íd.*

caminar como un sochantre [sol á tre]³⁷. *GC.* Caminar muy deprisa y con aparato.

caminar/andar de noche como las brujas. *Tf.* Se dice del que camina o sale de noche con frecuencia.

dar pata. Caminar mucho.

dar pie. *GC.* Caminar mucho para llegar a cierto lugar.

estar/ir/caminar como un catre de viento. *Go.* Estar, ir, caminar con las piernas abiertas o arqueadas.

ir al tumbo de un piojo y al paso de una gallina. *GC.*

³⁶ Por *mastrote*.

³⁷ **sochantre.** com. *GC.* Persona de conducta desordenada e informal.

Caminar muy despacio.

ir planchando. *Tf.* Caminar una persona mayor arrastrando los pies.

parecer alguien **una gallina engrillada**³⁸. *Tf.* Andar con dificultad una persona, caminar con pasos cortos.

estar/andar todo el día/siempre en caminos y veredas. *GC.* Ir de un sitio para otro sin obtener provecho alguno.

estar todo el día visitando los altares. Andar haciendo visitas sin obtener mayor provecho.

estar todo el día visitando fogares. *Íd.*

estar del coro al caño y del caño al coro. *GC., Tf.* Ir de un lado para otro, comúnmente sin obtener el menor beneficio.

no parar la pata. *GC., Tf. Íd.*

³⁸ **engrillado, da.** adj. *Tf.* Débil y enfermizo.

no saber alguien **dónde poner el culo.** *Tf.* Andar una persona de un lado para otro sin pararse en ningún lugar.

ser alguien **como un perro callejero.** *GC.* Se dice de quien está todo el día en la calle.

ser/parecer alguien **un perro puto.** *Go.* Andar frecuentemente en la calle sin necesidad, perdiendo el tiempo.

correcamino. m. *GC.* Persona andariega.

andejero, ra. adj. Que camina mucho.

(d)esgalitado, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona o animal que anda siempre de paseo y solo, andariego.

gairón, na. adj. *LP.* Se dice de la persona que sale mucho, que para poco en la casa.

trapeado, da. adj. *LP.* Se dice de la persona que tiene dificultades en sus movimientos, sobre todo al

caminar.

trópego, ga. adj. *LP.* **trópico.**

trópico, ca. adj. *GC., Tf., LP.*
Que se mueve o anda con dificultad.

al tingo y al tango. *Tf.* Ir de un lado para otro, comúnmente sin obtener el menor beneficio. Se usa más con los verbos *andar* y *estar*.

del tingo al tango. Ir de un lado para otro, comúnmente sin obtener el menor beneficio. Se usa más con los verbos *andar* y *estar*.

Dios llora y el diablo se ríe.
Tf. Dicho que se emplea cuando se camina de espaldas.

[V. DESGARBADO, PASO, TRASLADO, MARCHA, LLEGADA, TRÁNSITO, VAGANCIA, CARRERA, SALTO]

ANDAR (V. Andadura)

ANDRAJO (10)

farrapo. m. *LP.* Andrajo,

trapo.

fato. m. *Lz., Go.* Trapo.

pilfo. m. *GC.* Harapo, andrajo.

pirfo. m. **pilfo.**

rejo. m. Colgajo, jirón de ropa usada.

trambojo. m. *GC.* Ropa vieja y harapienta.

estropajado, da. adj. *Tf.*
Andrajoso.

[V. REMIENDO, ROTURA]

ANHELO (V. Deseo)

ANIMAL (V. Zoología)

ÁNIMO (V. Valor)

ANOCHECER (21)

prima. f. Última parte del día, anochecer.

apardecer. *Lz.* Oscurecer, anochecer.

pardear. Empezar a amanecer o a oscurecer.

pardecer. *Lz.* **pardear.**

a la oración. *GC.* Al anochecer.

a la prima. *GC., Go.* Al anochecer. Expresión de origen religioso.

ANTERIORIDAD (11, 17, 20, 21)

enantes. *adv. Tf.* **endenantes.**

endenantes. *adv.* Antes, hace un momento.

a lo primero. *GC., Tf.* Antes, al principio.

ahí [ái] más allá. *GC., Tf.* No hace mucho tiempo.

ahí [ái] más atrás. *GC., Tf.* No hace mucho tiempo.

cuando los animales hablaban. *GC., LP.* En tiempo muy antiguo.

cuando Dios andaba por el mundo. *GC., LP., Go.* En tiempo muy remoto.

[V. ANTICIPACIÓN,
AVANCE, PREDICCIÓN,

PRINCIPIO, PASADO]

ANTES (V. Anterioridad)

ANTICIPACIÓN (21)

madrugar. Llegar a un lugar antes de la hora acordada.

quedarse alguien destapado. *GC.* Frase que se emplea cuando alguien se levanta excepcionalmente pronto.

ser alguien como las gallinas. *Tf.* Se predica de aquella persona que se acuesta y se levanta temprano.

el que deja caminos por atajos, nunca le faltan trabajos. *Tf.* No siempre, por hacer anticipadamente ciertas diligencias, se logra adelantar en el resultado.

no dejes camino por atajo, que pierdes el trabajo. *LP. Íd.*

no dejes el camino por el atajo aunque te cueste doble trabajo. *GC. Íd.*

todavía el padre no es nacido, el niño hace pininos³⁹. *Tf.* Frase que se le dirige a alguien que con excesiva anticipación se entusiasma con algún proyecto.

todo el que madruga, caga donde quiere. Refrán que pondera la conveniencia de madrugar. Por extensión se aplica al hecho de que las personas diligentes y esforzadas consiguen lo que pretenden.

si es pan, me lo quitas de la boca. *GC., Tf.* Anticiparse alguien a decir lo que iba a a decir otro.

[V. ANTERIORIDAD, AVANCE]

ANTIPATÍA (26)

rajazo. m. Observación o réplica expresada con desconsideración y

³⁹ **pinino.** Variante de **penino.**
penino. m. Cada uno de los primeros pasos que da el niño o el convaleciente. Ú. m. en pl.

desabrimiento.

azurronarse. prnl. *GC.*
enzurronarse.

enzurronarse. prnl. *GC., Tf.* Mostrarse una persona arisca, distante y sin querer trato con nadie.

enzurrunarse. prnl. *Tf.*
enzurronarse.

ser alguien una araña picona. *GC., Tf.* Ser una persona arisca o de carácter áspero o intratable.

ser más arisca que una camella. *Fv. Íd.*

ser más resabiado que un mulo. *LP. Íd.*

ser resabiada como una mula. *GC., Tf. Íd.*

tener alguien el hocico [hopíko] revirado. Ser antipático.

paparrala. f. *Lz., Fv., Tf.* Persona falta de simpatía y viveza.

pesoña. f. *Tf.* Persona antipática.

amalagueñado, da. adj. *Fv.* Dicho de persona, atrabiliaria.

desamorable. adj. *Lz., GC.* Poco cariñoso, que muestra desapego.

escarnioso, sa. adj. *Tf.* Que cae mal por su forma de ser o de comportarse.

herreño, ña. adj. *Fv., GC.* **jerreño.**

hociquiento, ta. adj. *GC.* **jociquiento.**

jerreño, ña. adj. *Fv.* Se dice de la persona atrabiliaria.

jibaro, ra. adj. Se dice de las personas poco sociables.

jociquiento, ta. adj. *GC.* Se aplica a la persona muy escrupulosa y que pone mala cara a todo.

malajeitado, da. adj. *Lz., Fv.* Se dice de la persona de mal carácter, de difícil trato.

malamañado, da. adj. *Or.* Se dice de la persona de mal carácter, de difícil trato.

repugnante. adj. Que cae mal por su manera de ser o comportarse.

respingón, na. adj. *GC.* Respondón, gruñón.

respingudo, da. adj. *Tf.* **respingón.**

revejudo, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona mayor de humor áspero.

sangrón, na. adj. *Tf.* Se dice de la persona antipática, repugnante.

topudo, da. adj. *Tf.* Poco tratable, malhumorado. *Ú. t. c. s.*

[V. DESAGRADO, DESCORTESÍA, DELICADEZA, INDIFERENCIA, SERIEDAD, DESCARO, IRA, SOLEDAD]

ANTIPÁTICO (V. Antipatía)

ANUNCIO (V. Publicación)

AÑO (21)

añero, ra. adj. *Tf.* Se dice del año que va a dar buena cosecha.

año bisiesto, no es año de uvas. *LP.* Los años bisiestos son años malos para la cosecha de uvas.

año de *maguenes*⁴⁰, año de bienes. *GC., Tf.* Cuando abundan los *maguenes*, el año será muy productivo.

año de muchas bodas, año seco. *Tf., Go.* Cuando en un año contraen matrimonio muchas parejas, las lluvias son escasas.

año de peras, año de penas. *Tf.* Los años en los que abundan las peras suelen ser poco lluviosos.

año de pitones, año de cabrones. *GC.* Refrán jocoso en que se sostiene que la abundancia de pitones lleva aparejado el aumento de

⁴⁰ **maguén.** m. *GC., Tf.* Bohordo de la pita.

cornudos.

año de sol, año criador. *GC.* El sol es imprescindible para los frutos de la tierra.

año de *timón*⁴¹, año de montón. *Hi.* **año de *maguenes*, año de bienes.**

año de vientos, año de casamientos. *Tf., Go.* En los años ventosos se producen muchos casamientos.

año nuevo, cuentas nuevas. *Tf., LP., Go.*

cuando el año está de leche, hasta los machos la dan. *Tf.* Se hace alusión con esta sentencia a lo ubérrimo que resultan ciertos años.

cuando está el año bueno, hasta los machos dan leche. *Go. Íd.*

en el año bisiesto se casan los *tiestos*. *GC.* La gente de condición despreciable se casa sobre todo en los años

⁴¹ **timón.** *Hi.* Bohordo de la pitera.

bisiestos.

[V. EDAD, INVIERNO, TIEMPO]

APARATO (V. Mecánica)

APARENTE (V. Inexistencia)

APETITO (8)

galbiosa. f. GC. Hambre, ganas intensas de comer.

jilorio. m. Ganas de comer que se manifiestan generalmente mediante cosquilleo y desazón estomacal.

bailarse. prnl. Comerse o beberse algo completamente y con mucha rapidez.

desmayarse. prnl. Sentir una viva sensación de hambre.

comer como un bozal. LZ., Tf. Comer voraz e insaciablemente.

comer como un cáncer. *Íd.*

comer como un cura. Tf. Comer bien.

comer como un grano malo.

Fv. Comer voraz e insaciablemente.

comer como un *guecho*⁴². Tf. *Íd.*

comer como un(a) hacha [há a]. GC. *Íd.*

comer como un *haribuche* [hari ú e]⁴³. Fv. *Íd.*

comer como un serón. GC. *Íd.*

comer como un serrucho. Tf. *Íd.*

comer como una *albacora*⁴⁴. LZ. *Íd.*

comer más que un saco *enfondado*⁴⁵. GC., LP. Comer insaciablemente.

⁴² **guecho.** m. Tf., Hi. Ternero.// Tf., Go. Novillo.// Tf. Hombre bruto, rudo.

⁴³ **haribuche.** m. LZ., Fv. Especie de alcatraz de color más oscuro que la gaviota, con el cuello muy largo y que se zambulle en picado en el mar para capturar los peces que le sirven de sustento.

⁴⁴ **albacora.** f. LZ., Fv., Tf., Go. Atún, en general.// Persona gorda y de mucha comida, especialmente si es mujer.

⁴⁵ **enfondado, da.** adj. Sin fondo.

comer más que un serrote⁴⁶.
Lz. Íd.

comer más que una lima sorda. *Íd.*

desconsolarse como un niño (chico). *GC., Tf.* Tener o quedarse con las ganas de comer algo que se apetece o de hacer algo que se desea.

echársele/salírsele los ojos fuera. *GC., Tf.* Frase con la que se indica la gran ansia o deseo con que apetece una cosa, como se deduce de la tenaz atención con la que se mira.

estar desmayado⁴⁷ **como un perro**. *GC.* Tener mucha hambre.

írsele a alguien los ojos como a queso fresco. *Lz.* Tener muchas ganas de comer algo que se ve.

más vale comprarte un traje que invitarte a comer. *GC.*

⁴⁶ **serrote** m. Especie de serrucho pequeño.

⁴⁷ **desmayado, da** adj. Que siente una viva sensación de hambre.

Frase que se le dice a la persona que, por norma general, come mucho.

más vale pagarte un entierro de primera que invitarte a comer. *GC. Íd.*

pasar más hambre que el perro (de) un afilador (que no come sino chispas). *GC.* Pasar mucha hambre.

pasar más hambre que el perro (de) un ciego. *Íd.*

pasar más hambre que el perro (de) un pastor. *GC. Íd.*

pasar más hambre que las gallinas de doña Matilde. *Tf.* (La Victoria) *Íd.*

pasar más hambre que las gallinas de Elena (sacando lombrices debajo de la línea del tranvía). *Tf.* (La Victoria) *Íd.*

pasar más hambre que un ministro. *Íd.*

pasar más hambre que un perro canino. *GC. Íd.*

pasar más hambre que un perro en una botica. *GC. Íd.*

pasar más (hambre, penas, trabajos, etc.) que el forro de un catre. *Íd.*

ser alguien de buen dornajo⁴⁸. *Tf.* Ser alguien dado a comer mucho y de todo.

ser alguien buen fregaje. *Tf.* No ser nada escrupuloso para comer, comer de todo.

ser alguien un pozo sin fondo. *Tf.* Ser una persona insaciable al comer.

tener buen rejo. *GC.* Comer de todo, ser poco escrupuloso para comer.

tener más hambre que los patos de Doña Lola. *Tf.* (Santa Cruz) Tener muchas ganas de comer.

tragar como un serón. *Fv.* Comer mucho y de forma voraz e insaciable.

desperecido, da. adj. *Fv., GC.* Sumamente hambriento, con muchas ganas de comer.

estragado, da adj. *Tf.* Hambriento, famélico.

gandío, a. adj. *Hi.* Comilón, glotón.

gandul, la. adj. *Lz.* Se aplica a la persona que come mucho.

abre el culo y lambe⁴⁹. *Tf.* Frase jocosa con que se le replica a alguien, generalmente a un niño, que insistente e importunamente dice tener *hambre*.

come Juan y ponte gordo, y si te hablan hazte el sordo. *Tf.* Aquel al que le apetece comer no debe atender a otra cosa.

de golosos y locos todos tenemos un poco. *Tf.* Nadie puede asegurar con rotundidad carecer de estas dos condiciones, la de *goloso* o la de *loco*.

⁴⁸ **dornajo.** m. *Occ.* Pesebre para vacas y bestias, y, en algunos sitios, para cabras.

⁴⁹ **lamber.** Lamer.

el hambre es fea. *GC., Tf.*
Subraya lo insoportable que es el hambre.

el hambre tiene mala cara.
GC. Íd.

muera el gato, muera harto [hárto]. *GC., Go.* Refrán justificativo con que suele contestar aquel que es recriminado por comer mucho.

[V. SED]

APICULTURA (V. Abeja)

APLASTAMIENTO (18)

majada. f. *Or. Majadura,* machacadura, generalmente en las manos.

majadura. f. Efecto de *majarse.*

majazo. m. *Majadura,* machacadura.

escarrapachar. *Fv., Tf., LP.* Aplastar. Ú. t. c. prnl.

majar. Machacar o aplastar algún miembro del cuerpo, como, por ejemplo, los dedos,

a consecuencia de un golpe dado con un objeto duro y pesado. Ú. t. c. prnl.

atafanado, da. adj. *Go.* Achatado. Se dice sobre todo de la nariz.

atartanado, da. adj. *Lz., Fv., Tf.* Chato. Se aplica a cosas.

[V. PRESIÓN]

APLAUSO (V. Alabanza)

APOCARSE (V. Timidez)

APODERARSE (V. Toma)

APODO (V. Nombre)

APOYO (20)

burra. f. Especie de madero o caballete que sirve para apuntalar o sostener algo.

charrancha. f. Pequeño trozo de palo que se emplea como puntal o soporte de otra cosa.

cruceta. f. *GC. charrancha.*

cuje. m. *Tf.* Puntal para la construcción.

enlatado. m. *LP.* **latada.**

entutorado. m. *Fv.* *Latada* de los tomateros.

estacón. m. *LP.* Palo resistente que termina en una ganchada y que se emplea para sostener la *mata* de plátanos, que podría caerse a causa del peso del racimo.// *Tf.* En las plantaciones de tomates, puntal de madera.

estejo. m. *Tf.* **esteo.**

esteo. m. *Tf., LP.* **estacón.**// *Tf., LP.* Puntal, poste de madera.

ganchada. f. *Tf., LP.* Gajo de un árbol con gancho en la punta, que se usa como rodrigón o puntal.

horcón. m. *GC., Tf., Go.* Rodrigón, puntal que se emplea para sostener las ramas de un árbol.

horquetón. m. *Tf., Go.* **horcón.**

latada. f. Armazón de *latas* para atar parras y plantas trepadoras.// Enrejado de *latas*

para sostener la paja o las tejas en los techos de las viviendas o *pajeros*⁵⁰.

puntal. m. Soporte de la *latada*.

puntón. m. *Fv.* Puntal que se pone tras la puerta, para atrancarla.

aguantar. Sostener algo.

debruzarse. prnl. Apoyarse sobre los brazos cruzados.

dibruzarse. prnl. **debruzarse.**

disbruzarse. prnl. *LP.*
debruzarse.

enlatar. Disponer las *latas* para formar una *latada*.

puntalear. *Tf.* Colocar puntales para sostener el techo de obras en construcción.

[V. BASE, ASIENTO,
SUSPENSIÓN, PALO,
HORQUILLA]

⁵⁰ **pajero.** m. *GC., Tf.* Sitio donde se guarda la paja, forraje seco, aperos de labranza, etc.

APRENDIZAJE (28)

estudiado, da. adj. Se dice de la persona que ha realizado estudios.

foguetear. GC. Instruir con austeridad y dureza.

[V. EXPERIENCIA, EXAMEN, INEXPERIENCIA]

APRETAR (V. Presión)**APROPIARSE (V. Toma)****APROVECHAR (V. Utilidad)****APURAR (V. Gasto)****ARADO (36)**

barrón. m. *Hi.* Anillo o argolla por el que pasa el timón del arado en la *canga*⁵¹.

cabeza. f. Cama del arado.

chaveta. f. Clavija del arado.

chavetero. m. GC., LP.

⁵¹ **canga.** f. LP., Go., *Hi.* Especie de yugo para uncir por el cuello a los bueyes.

Agujero en el extremo del timón del arado, donde se inserta la *chaveta*.

cuña. f. Trozo de madera largo y agudo por un extremo, con que se aprieta la esteva, reja y dental que tiene la cama del arado.

cuñero. m. Go. *Cuña* del arado.

cuño. m. *Cuña* del arado.

diente. m. Extremo del arado en que encaja la reja.

enrejada. f. *Tf., LP.* Parte posterior de la agujada consistente en un hierro en forma de paleta, con la que se quita la tierra que se pega a la reja del arado.

lavijero. m. *Hi.* Chaveta del timón del arado.

mejillo. m. LP. Pequeña pieza de madera entre el cuerpo del arado y las orejas, para sujetarlas y mantenerlas separadas del mismo.

poscás. m. *LP., Hi.* Cada una de las cuñas que se ponen en el arado para sujetar el timón.

rabiza. f. Mancera del arado.

reja. f. *GC., Tf.* Pieza de hierro en forma de hachuela o paleta, situada en la parte inferior de la agujada, que se utiliza para limpiar el barro de la punta de la arado.

rejada. f. **reja.**

tanganilla. f. *Lz., Fv.* Especie de arado provisto de un tubo, por el que se echa la semilla al tiempo que se hace el surco. Se emplea sobre todo en las siembra de cereales.

camellón. m. *GC.* Pequeño trozo de terreno que se deja sin arar por correr la yunta demasiado, al tener que levantar el arado cuando se tropieza con una piedra o *hito*⁵².

rascado. m. *Fv.* Arada

⁵² **hito.** m. *Fv., GC.* Piedra con que tropieza el arado mientras se está arando.

superficial.

atajar. *Tf.* Hacer la primera labor con el arado para preparar el terreno para la siembra.

enregar. *LP.* Hacer un surco indicador al arar el terreno.

fabricar. *Lz., Fv.* Labrar la tierra con el arado para levantar los rastros.

[V. YUGO, SURCO, CABALLÓN]

ARAR (V. Cultivo)

ÁRBOL (5)

mato. m. *GC., Tf.* Árbol o arbusto.

ramo. m. *Tf.* Árbol no frutal.

aderno. m. **adernero.**

adernero. m. Árbol de cuatro a ocho metros de altura, que da como frutos unas bayas achatadas y carnosas. Es un endemismo macaronésico.

aguacatero. Árbol cuyo fruto

es el aguacate.

alfarrobero. m. *GC., Tf.* Árbol cuyo fruto es la *alfarroba*⁵³.

avellanero. m. Árbol cuyo fruto es la avellana.

barbusano. m. Árbol de las Islas Canarias, de alto porte, perteneciente a la familia de las lauráceas. Su madera es muy dura.

cafetero. m. Árbol del café, cafeto.

caquero. m. *GC.* Árbol cuyo fruto es el caqui.

castañero. m. Árbol cuyo fruto es la castaña.

cresera. f. *Hi.* **cresero.**

cresero. m. *Hi.* Haya que da *creses*⁵⁴.// *Tf.* Haya.

ciruelera. f. *LP.* **ciruelero.**

ciruelero. m. Árbol cuyo fruto

⁵³ **alfarroba.** f. *GC., Tf.* Algarroba.

⁵⁴ **creses.** f. pl. *Tf., Go., Hi.* Fruto del *haya*.

es la ciruela.

damasquero. m. *Tf.* Albaricoquero.// *GC.* Damasco, árbol.

duraznero. m. Nombre genérico de las variedades de árboles frutales melocotonero, pérsico y durazno propiamente dicho.

farrobero. m. *Lz., Fv., Tf.* **alfarrobero.**

farroguero. m. *Fv.* Árbol cuyo fruto es la *farroga*⁵⁵.

faya. f. *LP.* **haya.**

granadera. f. *Tf.* **granadero.**

granadero. m. Árbol cuyo fruto es la granada.

guayabero. m. Árbol cuyo fruto es el guayabo o la guayaba.

guindera. f. **guindero.**

guindero. m. Árbol cuyo fruto es la guinda.

⁵⁵ **farroga.** f. *Fv.* **alfarroba.**

haya. f. Árbol de la familia de las miricáceas, de hasta 10 metros de altura, hojas lanceoladas, flores blancas y cuyo fruto es una pequeña drupa redonda, de color negro cuando está madura.

laranjera. f. *LP.* **naranjero.**

laranjero. m. *LP.* **naranjero.**

madroñero. m. Árbol cuyo fruto es el madroño.

manguero. m. Árbol cuyo fruto es el mango o la manga.

manzanera. f. *LP.* **manzanero.**

manzanero. m. Árbol cuyo fruto es la manzana.

misperero. m. Árbol cuyo fruto es el nispero.

mocán. m. Árbol endémico de Canarias, que vive entre los 300 y 1.000 metros de altitud, generalmente en bosques de laurisilva. Puede alcanzar hasta los 15 metros de altura, de tronco robusto, hojas lanceoladas con bordes

cerrados, flores campanuladas de color blanquecino en racimos colgantes y cuyo fruto, que es comestible, es una cápsula o baya aovada del tamaño de un garbanzo, primero verde y luego negra, cuando madura.

mocanera. f. *LP.* *Mocán*, árbol.

mocanero. m. **mocán.**

nuecero. m. Nogal.

papayera. f. *Tf.* **papayero.**

papayero. m. Papayo, árbol cuyo fruto es la papaya.

perero. m. *GC.* Variedad de *manzanero* cuyo fruto es el pero.

pitanguero. m. Árbol de dos a cuatro metros de altura, con flores blancas y olorosas; su fruto, comestible, es de color rojo, del tamaño de una guinda y, en su forma, se asemeja a una mandarina.

sanguinero. m. *GC.* *Sanguino*, árbol.

sanguino. m. Árbol copudo de cinco a ocho metros, de hojas parecidas a las de laurel, de flores en pequeños ramilletes, que dan como fruto una baya negruzca. Es un endemismo macaronésico, común en los bosques de laurisilva. Se encuentra entre los 700 y los 900 metros de altitud. Su madera se emplea en ebanistería y su baya tiene propiedades astringentes.

sanguinero. m. **sanguinero.**

acebiño. m. Árbol de unos seis metros de altura, que abunda en los bosques de laurisilva y cuya madera es muy apreciada en ebanistería.

carisco (o **cárisco**). m. *Hi. viñático.*

coderno. m. *GC., Hi.*
marmolán.

delfino. m. *Tf.* Árbol de unos dos o tres metros de altura, parecido al *adernero*, que se encuentra en zonas abruptas de laurisilva.

drago. m. Árbol endémico de Canarias y de la familia de las liliáceas, que puede alcanzar 12 y hasta 14 metros de altura. El tronco llega a tener considerable grosor. Sus hojas, de unos 40 centímetros de largo y siempre verdes, constituyen densas rosetas en el extremo de los gajos, cuyo conjunto forma una capa redondeada y de contornos regulares. Su savia, llamada por su color rojizo *sangre de drago*, se ha usado como medicina.

garoé. m. Antiguo y legendario árbol de El Hierro, al parecer una especie de tilo, que destilaba agua. Fue destruido por un temporal a principios del siglo XVII.

loro. m. *Occ.* Laurel.// *Occ.* Variedad de laurel.

marmolán. m. *GC., Tf., LP., Hi.* Árbol de hasta 15 metros de altura, muy copudo, de corteza gris oscura, hojas lanceoladas lampiñas, flores blanquecinas y cuyo fruto es una baya esférica de color

negruzco cuando madura.

marmulán. m. *LP.* **marmolán.**

paloblanco. m. Árbol de tronco robusto y corteza blanquecina, de hojas de siete a ocho centímetros, puntiagudas y enteras, de un color verde lustroso por dentro. Sus flores tienen la corola blanca y dan un fruto oblongo y ovoide, de color negro. Su madera es de excelente calidad, muy dura y de color blanco. Se encuentra en los bosque de laurisilva.

peralillo. m. Árbol parecido al peral, de seis a ocho metros, de tronco irregular, copa pequeña, hoja perenne u flores blanquecinas, agrupadas en las axilas de las hojas. Se encuentra en riscos y laderas, entre los 300 y los 800 metros de altitud.

sabugo. m. Árbol de cuatro a seis metros de altura, de hojas compuestas y flores blancas pequeñas en umbelas, cuyo fruto es una baya que, cuando madura, adquiere un color

negruzco. Es un endemismo canario de tronco grisáceo y madera quebradiza. Se da en los bosques de laurisilva, entre los 600 y 900 metros sobre el nivel del mar. Su corteza tiene propiedades purgantes y sus bayas se han empleado contra la disentería.

tártago. m. Especie de ricino muy común en Canarias.

til. m. Árbol que alcanza unos 25 metros de altura, con tronco de corteza gris oscura y rugosa, copa amplia y densa, hojas lanceoladas, lustrosas y de color verde oscuro, de unos 10 cms. de largo, flores amarillentas en inflorescencias en racimos y fruto parecido a una pequeña bellota que adquiere un color negruzco al madurar. Se encuentra en hoyas profundas de laurisilva, aproximadamente entre los 500 y los 1.000 metros de altura.

tarajallo. m. *GC.* Árbol grande.

viñático. m. Árbol de la familia de las lauráceas, de hasta unos

20 metros de altura, con hojas lanceoladas de color verde pálido, que se vuelven rojizas al envejecer. Su fruto, de unos dos centímetros, tiene forma de aceituna y es de color negro azulado al madurar. Es frecuente en los bosques de laurisilva.

cogolla. f. *GC.* Parte más alta de un árbol.

cojolla. f. *GC.* **cogolla.**

gajada. f. *GC., Hi.* Conjunto de las ramas que forman cada una de las secciones de un árbol.

gajo. m. Rama de un árbol, independientemente de que esté desprendida de él o no.

garabullo. m. *LP.* Brazo seco.

gavia. f. *Go.* Parte más alta de un árbol.

pericosa. f. *Tf.* Parte más alta de la copa de un árbol.

peringola. f. *LP.* **pincora.**

picarosa. f. *Tf., Go.* Parte más alta de la copa de un árbol.

picorota. f. *GC.* Parte más alta de la copa de un árbol.

pincora. f. *LP.* Parte más alta de la copa de un árbol.

raizambre. m. *GC.* Conjunto de las raíces de un árbol.

rolo. m. Trozo redondeado y relativamente grueso de un tronco o gajo de un árbol.

sarpeta. f. *GC.* Maleza que les cae a ciertos árboles y frutos y que se manifiesta en una especie de costra negruzca.

toza. f. *Tf., LP.* Tronco grande de un árbol, como, por ejemplo, el de un pino.

tronco. m. Parte del tronco de un árbol que queda unida a la raíz.

varanca. f. *LP.* Vara o gajo de árbol.

varancón. m. *Tf.* Rama de árbol muy larga.

vergasta. f. *Tf.* Vara delgada y larga de un árbol.

fayal. m. *LP.* Sitio poblado de *fayas*.

fayal-brezal. m. Monte de hayas y brezos.

monte. m. *Fv., GC.* Matorral, conjunto de plantas arbustivas.

chorrear. *GC.* Estar un árbol muy cargado de fruta.

destroncar. *GC., Tf.* Desgajar la rama de un árbol.

añero, ra. adj. *GC., Tf.* Se aplica al árbol o a la planta que en un año da mucho fruto y poco o ninguno en otro.

aventurero, ra. adj. *GC.* Se aplica al árbol o a la planta que da fruto fuera del tiempo adecuado.

barbudo, da. adj. *GC.* Se dice del árbol que no da fruto si no se injerta.

macho, cha. adj. Se dice del árbol que no da fruto.

donde crece la sabina, no se mueren las gallinas. *Tf.* El fruto redondo y pequeño de la

sabina sirve como alimento para las gallinas.

la sombra del nogal, pone la cabeza mal. *Tf.* La sombra de este árbol es mala para la salud.

la sombra del castaño, a todos hace daño. *Tf. Íd.*

nogal y castaño que los plante tu abuelo. *GC.* Quiere decirse que el lento crecimiento de estos dos árboles frutales hace que aquel que los planta no pueda obtener provecho de ellos.

[V. ARBUSTO, HUERTO, RAÍZ, TALLO, TRONCO, RAMA, HOJA, FLOR, FRUTO, CULTIVO, PLANTACIÓN, HIGO, PLÁTANO, PINO]

ARBUSTO (5)

mato. m. *GC., Tf.* Árbol o arbusto.// *Fv.* Determinado tipo de arbusto, abundante en la costa de la isla.

matojo. m. *Fv., GC., Tf.*

Arbusto pequeño.

matujo. m. *GC.* **matojo.**

afollado. m. *Go.* **follado.**

aguaydil. m. *Tf.* **guaydil.**

amagante. m. *LP.* Arbusto de hasta un metro de altura, de hojas lanceoladas y flores rosadas de cinco pétalos.

anuel. m. *LP.* **guaydil.**

babosa. f. *Fv.* Arbusto parecido al *salado*, de hasta 50 cm. de altura y base leñosa.

bainena. f. *LP.* **pampillo.**

balo. m. Arbusto muy ramoso, de flores blancas, que nace espontáneamente en los matorrales cercanos al mar y alcanza hasta los dos metros de altura.

cardón. m. Arbusto indígena de las islas que se cría en los terrenos incultos y pedregosos. Sus tallos, que forman una especie de candelabro, son unas cañas largas y desnudas, sin otras hojas que unos

verdugoncillos callosos, armado cada uno de ellos de dos púas callosas.

cornical. f. *Tf.* Arbusto endémico de las islas, con fruto de unos diez centímetros de largo, que se presenta formando parejas y semejando a unos cuernecillos.

crespa. f. *GC., Tf., LP.* Pequeño arbusto leguminoso, de hojas erectas y grisáceas, propio de los matorrales de las zonas de cumbre.

cruzadilla. f. *GC., Tf., Go.* Pequeño arbusto de hojas elípticas o aovadas, de flores amarillas, común en riscos basálticos entre los 200 y 500 metros de altitud.

dama. f. *GC.* Arbusto xerófilo, de hojas planas y obtusas y de inflorescencias densas de color amarillo.

embeleso. m. *GC.* Arbusto trepador de jardín y de seto, con flores de color azul pálido o blanco ocasionalmente. Es venenoso y posee algunos usos

medicinales. Por ser muy ramoso, requiere poda regular y su mejor reproducción es por medio de esquejes.

escobón. m. Arbusto parecido al *tagasaste*, de dos o tres metros de altura, con hojas alanzadas, suavemente vellosas y plateadas por el envés. Sus flores son amarillas y amariposadas, en manojillos de cinco en cinco, y fruto en vaina. Se da en zonas de *medianías*⁵⁶ y de cumbre y comparte su hábitat con el referido *tagasaste* y con el *codeso*.

espintero. m. *Occ.* Arbusto de hasta dos metros de altura, de hojas lanceoladas e inflorescencias con pocas flores axiliares. Es muy frecuente en zonas costeras donde abunda las *tabaibas* y los *cardones*.

espirradera. f. *Tf.* Pequeño arbusto con el tallo y el envés de las hojas de color

⁵⁶ **medianía.** f. En las islas de mayor relieve, parte intermedia entre la cumbre y las zonas costeras, con clima, vegetación y cultivos específicos.

blanquecino e inflorescencias generalmente densas y amarillas de hasta 20 flores. Su particular olor suele provocar estornudos.

espirrera. f. *LP.* **espirradera.**

estornudera. f. *GC.*
espirradera.

follado. m. Arbusto propio de los bosques de laurisilva, de hasta cinco metros de altura y de hojas ovadas, vellosas por ambas caras y bermejas en la parte inferior; forma umbelas grandes con pequeñas corolas blancas. Sus ramas suelen emplearse en cestería.

gasia. f. *Fv., LP.* Arbusto parecido a la retama, de flores apiñadas en estandartes amarillos, que producen vainas oblongas y muy vellosas. Es planta forrajera.

gotión. m. *GC.* Arbusto silvestre parecido al *bicácaro*, de flor encarnada moteada de amarillo, cuyo néctar resulta muy atractivo para ciertos pájaros.

granadillo. m. *GC.* Arbusto que puede alcanzar hasta los dos metros y medio de altura, de hojas obtusas o agudas y flores amarillas en panículas terminales. Su fruto es una cápsula carnosa que adquiere un color marrón cuando madura.

guaydil. m. Arbusto que se da espontáneamente en eriales y riscos de *medianías*; puede alcanzar entre dos y cuatro metros y su característica más sobresaliente es la densidad de sus vistosas inflorescencias de color blanco. Se emplea también como planta ornamental.

hediondo. m. Arbusto de ramas flexibles y colgantes, con hojas ovaladas, herbáceas y verdes, de olor desagradable. Sus flores, verdosas, se presentan en pequeños racimos terminales y subterminales, y sus frutos, pequeños y redondos, se disponen en racimos muy vistosos.

hierba risco. f. *GC., Tf., LP.*

Pequeño arbusto de hojas y tallos de un verde intenso, con inflorescencias ramificadas en espigas, con flores azuladas o violáceas. Se cría en zonas costeras y de *medianías*, hasta unos 600 metros de altitud aproximadamente.

inciense. m. Arbusto de un verde pálido y blanquecino, de hasta un metro de altura, muy ramificado, de olor fuerte y sabor amargo. Sus flores son pequeñas y amarillas, y habita en las zonas secas bajas, entre los 50 y 700 metros.

jediendo. m. **hediondo.**

jocama. f. *GC.* Arbusto de *medianías* de hasta dos metros de altura, de hojas lanceoladas, aovadas, densamente vellosas, especialmente por el envés. Sus flores son de corola rojiza y aparecen apiñadas en racimos en número de una a cuatro.

jócamo. m. *LP.* **jocama.**

magante. m. *LP.* **amagante.**

malforada. f. *LP.* **maljurada.**

malfurada. f. *GC., LP.*
maljurada.

maljurada. f. *GC., Tf., LP.*
Arbusto de la misma familia que el *granadillo*, de hasta un metro de altura, de hojas anchas aovadas, con inflorescencias de dos a cuatro flores de hasta cinco centímetros de ancho y color amarillo. Es común en zonas de pinar y laurisilva.

malpica. f. *Tf.* Arbusto de unos 50 centímetros de altura, muy ramificada en su base, hojas lineares y algodonosas e inflorescencias en largos pedúnculos.

mato risco. m. *GC.* **hierba risco.**

mol. m. *Hi.* Incienso, arbusto gris muy ramificado, de hasta un metro de altura, de hojas recortadas de un verde pálido blanquecino, de olor fuerte y sabor amargo y pequeñas flores amarillas.

mole. m. *Hi.* **mol.**

orobal. m. Arbusto de hasta dos metros de altura, hojas enteras y flores pequeñas y amarillas en forma de campana, que rodea el fruto, el cual es una baya globulosa que primero es verde y que después, al madurar, adquiere un color rojo oscuro. Se emplea con fines medicinales y su madera es muy combustible.

pampillo. m. *LP.* Arbusto delgado de hasta un metro de altura, especie de margarita silvestre.

rosala. f. *Go.* Adelfa.

rosera. f. *LP.* Rosal silvestre.

salado. m. Pequeño arbusto costero, de tallos rollizos, hojas cónicas muy pulposas, de color verde claro y sabor salado.

tabaiba. f. Arbusto de la familia de las euforbias, de forma generalmente achaparrada, con un gran número de gajos de madera fungosa, blanca y muy liviana,

y savia lechosa. Es muy abundante en los terrenos incultos de las islas, sobre todo en las zonas costeras. Existen varias especies, como las denominadas *tabaiba dulce* y *tabaiba salvaje*.

tagasaste. m. Arbusto leguminoso, ramoso, de flores blancas, algo parecido al *escobón*, que se emplea como forraje.

tamagante. m. *LP.* **amagante.**

tarajal. m. Arbusto de la familia de las tamaricáceas, de unos tres metros de altura, con muchos gajos flexibles y hojas muy pequeñas y apiñadas y de color verde azulado. Es muy común en las zonas áridas de las costas.

bardo. m. Seto o vallado de espinos.// Espesura de zarzas.// Seto vivo de zarzas.

cardonal. m. Terreno poblado de *cardones*.

[V. VID]

ARDER (V. Fuego)

ARENA (4, 11)

arena. f. *Lz.* Arena volcánica más fina que el *rofe*.

granzón. m. *Tf., LP.* Arena volcánica gruesa.

jable. m. *Lz., Fv.* Arena blanca de playa.// *LP., Hi.* Arena volcánica.// *Tf.* Arena de playa.// *Tf.* Arena de toba.

picón. m. *Fv., GC., Tf.* Arena volcánica.// *Lz.* Arena volcánica más fina que el *rofe*.// *Tf.* Arena volcánica más gruesa que la *zahorra*.

revuelto. m. Arena de barranco que contiene piedra menuda.

rofe. m. *Lz.* Arena volcánica gruesa.

rofo. m. *Fv.* **rofe.**

sable. m. *LP.* Arena.

tapume. m. *Lz.* Capa de arena con que se cubre el suelo de una huerta.

vano. m. *Tf.* Zahorra blanca.

zahorra. f. *Tf.* Arena volcánica más fina que el *picón*.

arenado. m. *Lz., Fv.*
enarenado.

caballete. m. *Lz.* Montículo de arena que se forma en la costa.

enarenado. m. *Lz., Fv.* Sistema de cultivo consistente en cubrir de forma permanente el terreno de una capa de arena volcánica, para conservar la humedad de la tierra.// *Lz., Fv.* Huerta *enarenada*⁵⁷.

parcela. f. *Lz.* Conjunto de *arenados* de una propiedad.

piconera. f. Lugar de donde se extrae el *picón*.

AROMA (V. Perfume)

ARQUITECTURA (11, 29)

cimborio. m. *GC.*

⁵⁷ **enarenado, da.** adj. *Lz., Fv.* Dicho de cultivos, cubierto de arena volcánica, para que conserven su humedad.

Construcción alta y de aspecto antiestético.

marchante. m. *GC.* Labrado que se emplea en la construcción de las esquinas de las casas.

[V. CASA, MOLDURA, TEJADO, ALBAÑILERÍA]

ARREGLO (V. Orden)

ARREO (V. Guarnición)

ARRIBA (V. Superioridad)

ARRIESGAR (V. Peligro)

ARRODILLARSE (V. Rodilla)

ARRUGA (V. Pliegue)

ARTICULACIÓN (7, 20)

desconche. m. Dislocación, luxación.

destuerzo. m. *Or.* Dislocación de huesos o articulaciones.

recalcadura. f. *LP.* Dislocación de un hueso.

jeito. m. Torcedura o

distensión violenta de una coyuntura.

desconchabarse. prnl. *GC., Hi.* Desarreglarse un órgano o un miembro del cuerpo.

desconchar. Desarreglarse el cuerpo o un miembro u órgano del mismo por enfermedad o accidente. *Ú. m. c. prnl.*

desmaracar. *Tf., LP.* Desarticular, desencajar.

entortarse. prnl. *Tf.* Tener tortícolis.

recalcarse. prnl. Distenderse los músculos y tendones, por lo general a causa de un movimiento brusco, una presión o una carga excesiva.

troncharse. prnl. *Or.* Sufrir una torcedura.

[V. LESIÓN, RODILLA]

ASA (V. Asimiento)

ASALTAR (V. Ataque)

ASAR (V. Cocina)

ASCO (13, 14)

huello. m. *GC.* Asco que les produce a los animales cualquier alimento que desprenda mal olor.

juello. m. *GC. huello.*

relajar. Causar repugnancia un alimento por ser excesivamente dulce o por comerlo con mucha frecuencia.

estar más ruin que las torrijas⁵⁸ de Anacleto. *Fv.* Tener algo, generalmente una comida, mal sabor.

[V. DESGANA, SACIEDAD, INAPETENCIA, ABORRECIMIENTO, VÓMITO]

ASEMEJAR (V. Semejanza)

ASENTADERAS (V. Trasero)

ASENTIR (V. Concordia)

⁵⁸ **torrija.** f. *Lz., Fv., GC., LP.* Tortita de harina y huevo frito y con un poco de azúcar por encima.

ASESINATO (V. Muerte)**ASIENTO (11)**

canto. m. *GC.* Cierta poyo construido junto a las paredes de las casas y destinado al descanso y a la colocación de carga o enseres.

corso. m. *Hi.* Sillón en que se coloca a la Virgen de los Reyes en la fiesta de la Bajada.

perezosa. f. Tumbona, silla de tijera con asiento de lona y un largo respaldo del mismo material.

sillón. m. Asiento cómodo con respaldo y brazos, para una o más personas.

tálamo. m. *Fv.* En los bailes tradicionales, asiento para las mujeres solteras.// *Fv.* Tabla, cajón u objeto similar utilizado provisionalmente como asiento.

arrepollinarse. prnl. *Or.* Sentarse con toda comodidad, arrellanarse.

reepocharse. prnl. *Tf.*
repotearse.

repollinarse. prnl. *Or.*
arrepollinarse.

repotearse. prnl. *Tf.* Sentarse con comodidad, arrellanarse.

tender la manta. *GC.* Asentarse en un lugar para descansar o para realizar una faena de corta duración.

victoriero, ra. adj. *Tf.* Se dice de cierto tipo de silla rústica.

ASIMIENTO (20)

cabo. m. Astil.

cogedero. m. *Lz., Tf.* Trozo de tela preparado para coger por el mango o el asa, los calderos u otros recipientes cuando están calientes.

rabo. m. Mango de los cazos de la cocina.

sacadera. f. *Go.* Trozo de tela preparada para coger por el mango o el asa los calderos u otros recipientes cuando están calientes.

flechón. m. *GC.* Tirón violento, agarrón.

reflechón. m. *GC.* Tirón brusco.

encabadura. f. *Fv., GC.* Acción o efecto de poner cabos a las herramientas.

desencabar. Quitar el *cabo* a las herramientas y aperos. *Ú. t. c. prnl.*

trancar. Coger, agarrar con fuerza.

tirarle mano a una persona o cosa. *Asirla, prenderla, cogerla.*

[V. TOMA, ATADURA]

ASIR (V. Asimiento)

ASNO (6)

borrico. m. *Lz., Fv.* Cría de la burra desde que nace hasta que deja de mamar.

burranco, ca. m. y f. Cría de la burra.

cémilo. m. *Lz.* Cría de burro y

caballo.

cénimo. m. *Tf.* Cría de asno y yegua.

remulo. m. *LP.* Cría de burra y caballo o de yegua y burro.

borriquero. m. *Lz., Fv.* Persona que vende por los campos con un burro.

burrero. m. *Lz., GC.* Persona dedicada a comprar y vender burros.

ASPEREZA (13)

carrancudo, da. adj. *Tf.*
carrascudo.

carrascudo, da. adj. *Tf.* Áspero al tacto o al paladar.

carraspento, ta. adj. Que es áspero al tacto, que raspa la mano.

piquento, ta. adj. *Tf., LP.* Se dice de las cosas que tienen *picos* o *púas* o de las que tienen superficie muy áspera.

rolludo, da. adj. *Go.* Dicho de superficies, áspero, bronco,

etc.

[V. TOSQUEDAD, PLIEGUE]

ASQUEAR (V. Asco)

ASTRONOMÍA (3)

clis. m. Ocultación transitoria de un astro, eclipse.

oscuro. m. *Tf.* Período de tiempo correspondiente a la luna nueva, en que la oscuridad nocturna es total.

arado. m. Cierta constelación que, al decir de la gente, tiene forma de arado.

gañán. m. *Tf., Go.* Lucero matutino.

labradora. f. *Go.* Lucero de la mañana.

[V. SOL, AÑO]

ASTUCIA (26)

rejo. m. *GC.* Mala índole, insidia. Se usa en frases como *tener mucho rejo.*

clica. f. *GC.* Mujer taimada,

chismosa y enredadora.

laja. com. *Tf.* Persona pícara, sagaz, astuta.

sargo, ga. m. y f. Persona astuta, taimada.

dejarse ir pa(r) (e)l pie. *GC.* Expresión empleada en el juego del *envite*, usada en el sentido de quedarse maliciosamente rezagado alguien con intención de obtener algún provecho, esperando una ocasión propicia.

estudiar más un necesitado que cien abogados. *Tf.* Expresión que se dice de la persona que, ante la carencia de recursos para sobrevivir, tiene que hacer muchas maquinaciones para lograr salir adelante.

no romper alguien plato ni escudilla. *GC.* Ser astuto y taimado a pesar de no parecerlo.

saber alguien más que lo que le enseñaron. *GC.* Ser alguien

muy astuto y taimado.

ser alguien **un pájaro pinto**.
Fv. Ser alguien muy astuto y ladino.

ser alguien **un pájaro largo**.
GC. Íd.

ser alguien **un peje⁵⁹ sargo**.
GC. Íd.

ser más matrero⁶⁰ que un sargo breado⁶¹. *Fv., Tf. Íd.*

ser más puta que bonita. *Tf.*
Ser una mujer más lista que lo que el otro piensa.

tener más ideas que un perro viejo. *Tf.* Ser muy astuto.

tener más ideas que un sargo.
Íd.

tener más letra menuda que un abogado. Tener mucha astucia y sagacidad.

⁵⁹ **peje**. m. Cualquier animal acuático vertebrado.

⁶⁰ **matrero, ra.** adj. *Fv., GC., LP.* Se dice del pez que rehúye la *carnada*.

⁶¹ **sargo breado**. m. Sargo más grande que el normal, de color plateado, con varias franjas negras verticales.

tener más mala idea que un cuervo. Ser muy taimado, muy artero.

tener más mala idea que un gato ciego. *GC. Íd.*

tenerle cogido el número a alguien. Conocer las cualidades e intenciones de alguien y actuar en consecuencia.

trancar alguien **al revés**. *GC.* Ser alguien retorcido o de mala índole.

ardiloso, sa. adj. *GC., Tf., LP.* Astuto.

cuico, ca. adj. Se dice de la persona que habla u obra como le conviene, con astucia o disimulo.

júbilo, la. adj. *GC.* Listo, taimado, espabilado.

reviriteado, da. adj. *Tf.* Retorcido.

zorrudo, da. adj. *GC.* Taimado, astuto, solapado.

a la zorra. *GC.* De manera

taimada y astuta.

a la zorrита. *Tf.* **a la zorra.**

a la zorrina. *Tf.* De manera taimada y astuta. Se usa sobre todo con el verbo *hacer*.

a la zorruna. *GC.* De manera taimada y astuta. Se usa sobre todo con el verbo *hacer*.

por la zorrита. *GC.* **a la zorra.**

¡te conozco, mascarita⁶²! Frase que se le dirige a alguien cuando se le adivinan sus malas intenciones.

el que se hace bobo, le cortan el pico. *Tf.* Refrán que muestra la conveniencia de tener algo de picardía para conducirse en la vida.

el que se hace bobo, se lo comen las moscas. *GC. Íd.*

si te haces el bobo, te mean en los ojos. *Tf. Íd.*

[V. MALDAD,

⁶² **mascarita.** f. Persona enmascarada en la fiesta de carnaval.

FINGIMIENTO, DISIMULO, ENGAÑO, FULLERÍA]

ASTUTO (V. Astucia)

ASUSTAR (V. Temor)

ATADURA (29)

amarradijo. m. *Tf.* Amarradura, especialmente la hecha con descuido.

amarrijo. m. *Fv.* Amarradura mal hecha.

atillo. m. *Lz., Fv., Tf., Hi.* Cuerda delgada que se usa para atar o sujetar alguna cosa.

garceta. f. *LP.* Correa que se ata a un cuerno agujereado de la res, para conducirla.

pea. f. *Tf., LP.* Correa para amarrar un animal por la pata.

desempatar. Desatar, desunir lo que ha sido *empatado*⁶³.

ratear. *Lz.* **tajarretear.**

⁶³ **empatado, da.** adj. Unido, juntado.

tajarretear. *Fv.* Amarrar pronto y mal algunas cosas, como, por ejemplo, un paquete.

[V. UNIÓN, HILO, CUERDA, CABO]

ATAQUE (27)

fajada. *f.* Acometida, embestida.

botarse. *prnl.* Acometer.

embriscarse. *prnl. Fv., GC.* Disponerse una persona o animal a atacar o a acometer por estar rabioso o enfadado en extremo. Los animales cuando adoptan esta actitud suelen amusgar las orejas.

ATAR (V. Atadura)

ATASCO (V. Obstrucción)

ATENCIÓN (23)

asunto. *m.* En la expresión *poner asunto*, atención o importancia.

causar. *Lz., LP.* Llamar la atención, impresionar.

otorgar. *GC.* Estar pendiente de aquello que se habla, sin intervenir en la conversación.

estar alrededor de algo. *GC., LP., Tf.* Estar al cuidado de algo, estar ocupado en algo.

poner el ojo. *GC.* Fijarse, centrarse en lo que se está haciendo.

poner en cuenta. *Tf.* Advertir, avisar.

poner asunto. Poner atención a alguna cosa. Se usa más en forma negativa.

tapar a uno para destapar a otro. *GC.* Expresión que se emplea cuando atender un asunto significa desatender otro, a veces más importante que el primero.

atensado, da. *adj. Tf.* Pendiente de algo.

al tanto. Al cuidado de algo, pendiente de algo.

abre el ojo (y desparrama la vista). Frase entre despótica y

amenazante en la que se le exige a alguien que ponga el máximo de atención o cuidado en algo, pues de lo contrario tendrá que padecer las consecuencias negativas que se deriven de su acción.

¡atento a la pisada! *GC.* Frase que se utiliza para recomendar atención ante algo que implica algún riesgo.

cuidado con/agarra el conejo que me (d)esrisca⁶⁴ la perra. *GC.* Frase jocosa con que se llama la atención sobre algo.

las manos en el caldero y los ojos en el panadero. *Tf.* Satiriza a las personas que no tienen la atención y el pensamiento en lo que están haciendo o ejecutando.

[V. VISTA, CUIDADO, INVESTIGACIÓN, VIGILANCIA]

ATENDER (V. Atención)

ATIRANTAR (V. Tensión)

⁶⁴ **desriscar.** Precipitar, despeñar, arriscar. Ú. t. c. prnl.

ATONTAR (V. Necedad)

ATRACCIÓN (14)

halar. jalar.

jalar. Hacer fuerza para traer hacia sí o para llevar tras sí. Acoge fundamentalmente la acepciones de *tirar* que indican aproximación al hablante.

[V. SEDUCCIÓN, HALAGO, AGRADO]

ATRAGANTARSE (V. Deglución)

ATRÁS (V. Posterioridad)

ATREVERSE (V. Atrevimiento)

ATREVIMIENTO (26)

comprometerse. prnl. *Or.* Atreverse o hacer algo difícil o reprochable.

no comer miedo. *GC.* Ser audaz o atrevido a la hora de acometer ciertas empresas, acciones, etc.

tener una cara (dura, grande)

como un zapato. Tener desvergüenza, descaro o frescura.

tener más cara que un saco de duros. *Tf. Íd.*

tener más cara(s) que un saco de perras chicas. *Íd.*

tener más cara(s) que un saco de sellos. *LP. Íd.*

corazonudo, da. adj. *GC.* Aplicase a la persona resuelta e intrépida.

parejero, ra. adj. Confianzudo, atrevido, que se toma confianzas que no le han brindado, considerándose igual a la persona con quien habla.

[V. INGENIO, VALOR, DESENVOLTURA, DESCARO]

ATURDIDO (V. Turbación)

AUSENCIA (15)

fugona. f. *Or.* Inasistencia a alguna parte contra lo debido y acostumbrado, especialmente

al colegio. Se usa sobre todo en la expresión *pegarse la fugona.*

huyona. f. *Or. juyona.*

juyona. f. *Or. fugona.*

ratear. *Lz.* Eludir un trabajo u obligación.

no resollar ni por el culo. *GC.* No dar noticias de sí, después de algún tiempo, la persona ausente.

tumbar el goro⁶⁵. *Tf.* Salir de la casa, estar mucho tiempo fuera de ella.

[V. HUIDA, MARCHA, EMIGRACIÓN, DESPEDIDA]

AUSENTE (V. Ausencia)

AUTOMÓVIL (31, 37)

carrancio. m. *GC.* Coche viejo.

fotingo. m. Coche viejo y destartalado.

gandola. f. *Tf., LP.* Camión de

⁶⁵ **goro.** m. Pocilga.

grandes dimensiones.

garrancho. m. *Hi.* **carrancio.**

garrancio. m. *GC.* **carrancio.**

guagua. f. Vehículo de gran capacidad para el transporte colectivo de viajeros.

jardinera. f. Nombre con que se conocía a las *guaguas* cuando empezaron a funcionar.

máquina. f. *Or.* Coche potente y de buen motor.

pailebot. m. *GC.* Coche viejo, *fotingo*.

pirata. m. Coche que se dedicaba al transporte de personas entre los pueblos y la capital, en las islas de Gran Canaria y Tenerife, por el sistema de cobro individual, recogiendo pasaje por el camino, en competencia desleal con el coche de línea.

piva. f. *Tf.* Motocultor provisto de un carro para transportar carga.

ranchera. f. *Tf., LP.* Coche automóvil de capacidad mayor que el normal y de forma semejante a la rubia.

perrera. adj. *Tf.* Se decía de las *guaguas* urbanas cuyo billete costaba una perra gorda. Usáb. t. c. s.

alcalde. m. *GC.* Listón de hierro largo y recto que se coloca en la parte trasera superior de los camiones y camionetas para sujetar los lados de la carrocería.

defensa. f. *Occ.* Parachoques de automóviles y otros vehículos.

indicador. m. *Or.* En el automóvil, luz lateral intermitente que señala un cambio de dirección en la marcha.

parabrisas. m. *Or.* Limpiaparabrisas.

pita. f. Bocina de sonido potente que llevaban los vehículos.// Bocina eléctrica de los vehículos.

corte. m. *GC.* Cada una de las maniobras que con el volante realiza el conductor de un vehículo cuando está tratando de cambiar de sentido en un lugar más o menos estrecho.

flete. m. *Fv.* Precio estipulado por el alquiler de un barco o de cualquier otro medio de transporte.

arrimadero. m. *GC., Tf.* Apartadero para coches.

piquera. f. *GC.* Lugar de partida en el recorrido de las *guaguas* del servicio urbano capitalino.// *GC.* Primer puesto en una parada de taxis.

manejar. Guiar o conducir un automóvil.

empanturrarse. prnl. *Lz.* Pararse una embarcación o un vehículo a causa de una avería.

el golpe avisa. Frase festiva que se emplea cuando alguien retrocede con un vehículo y hay un obstáculo próximo.

[V. RUEDA, CARRO]

AVANCE (19)

metida. f. *Fv., GC.* Avance que se le imprime a algo.

remetón. m. *GC.* Avance considerable en la realización de una tarea o trabajo.

arrejundir. *Or. rejundir.*

rejundir. *Or.* Avanzar mucho en un trabajo o actividad.

[V. ANTICIPACIÓN, LOGRO]

AVARICIA (26)

arrafañar. *Fv., Tf.* Recoger y llevarse codiciosamente todo lo que se puede de un lugar.

ser alguien pa(ra) el dinero como los perros pa(ra) mierda. *GC.* Frase que se le dirige en tono de censura a quien se caracteriza por su avaricia.

arrafañador, ra. adj. *Fv., Tf.* Se dice de la persona que *arrafaña*.

miseriento, ta. adj. *GC.*

Miserable, avaro.

[V. MEZQUINDAD,
AHORRO, EGOÍSMO]

AVARO (V. Avaricia)

AVE (6)

pájara. f. Hembra de cualquier clase de pájaro.

abobito. m. *GC., Tf., LP.*
tabobo.

abobo. m. *LP.* **tabobo.**

abubo. m. *Hi.* **tabobo.**

aburrión. m. *Lz., GC.*
andoriña.

aguelilla. f. **aguililla.**

aguililla. f. Ave rapaz de unos 50 cm. de largo por 120 de envergadura que habita en las laderas de los riscos, barrancos, etc. Su plumaje es marrón, con la parte inferior de listas blanquecinas y moteada de oscuro.

alcaidón. m. *Fv.* **alcairón.**

alcairón. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Ave de unos 25 cm., de color gris y de alas y colas negras con listas blancas. Imita el canto de otros pájaros y es abundante sobre todo en las islas orientales.

alcodorniz. f. *Lz., Fv., GC., Go.* Codorniz.

alcorniz. f. Codorniz.

alegría. f. *Fv.* **frailero.**

almamestre. m. *Lz., Fv.* Ave marina, de unos 15 cm., de color negro con una mancha blanca en la rabadilla. Desprende un fuerte mal olor y se dice que barrunta mal tiempo.

alperdiz. f. Perdiz.

alpizpa. f. Pájaro de color oscuro por encima y amarillo por el vientre. Vive en parajes húmedos y mueve la cola sin cesar.

alpízpara. f. *Fv., GC.* **alpizpa.**

alpizpita. f. *GC.* **alpizpa.**

apagao. m. *Fv.* **estapagao.**

abubú. m. *GC., LP.* **tabobo.**

bandera. f. *Tf., LP.* **alpizpa.**

banderita. f. *LP.* **alpizpa.**

brasa. f. *LP.* Pájaro de unos 14 cm., de color grisáceo por la parte superior y cuya característica más destacada es tener el plumaje del pecho de color rojo.

cabrestillo. m. *Hi.* Variedad de herrerillo común.

cachimbero. m. *Lz., Fv.* Ave marina de tamaño pequeño, con el pico curvo, que se alimenta de peces pequeños y cangrejos.

cágalo. m. *Lz., Fv., LP.* Ave marina que los pescadores describen como una especie de gaviota que se alimenta de los excrementos de otras aves semejantes.

caminero. m. Pájaro de tamaño semejante al canario, pardo por el cerro y

blanquecino por el buche y el pecho. Tiene blancas las *guías* de las alas y la cola, y guarda un notable parecido con la calandria.

capilote. m. *GC.* **capirote.**

capirolo. m. *Tf.* Pájaro de unos 13 cm. de longitud, con la cabeza negra y un círculo rojo en torno a los ojos. La parte superior del cuerpo es de color gris oscuro y la inferior, blanco grisáceo.

capirote. m. Pájaro de unos 14 cm. de largo, con la parte superior de la cabeza de color negro y las partes inferiores más claras, blanco grisáceas. Es muy apreciado por su canto.

cencerro. m. *LP.* Variedad de herrerillo común.

chabí. m. *GC.* Gorrión.

chanchán. m. *Tf.* **pájaro-monte.**

chau-chau. m. *Tf., Hi.* **pájaro-monte.**

chilín. m. *Fv., Tf.* **camintero.**

chirre. m. *Tf.* **chirrero.**

chirrero. m. **frailero.**

chirringo. m. *GC.*
correcaminos.

chirriní. m. *GC.* Variedad de herrerillo común.

chivi-chi. m. *Tf.* Variedad de pinzón vulgar.

chivi-chivi. m. *LP.* Variedad de pinzón vulgar.

cholín. m. *GC.* **palmero.**

chorrera. m. *Hi.* Pájaro de unos 13 centímetros de longitud, con la cabeza negra y un círculo rojizo en torno a los ojos. Tiene la parte superior del cuerpo de color gris oscuro y la inferior, blanco grisáceo.

chorrero. m. *Hi.* **frailero.**

cochinero. m. *Tf.* **pájaro-monte.**

correcamino. m. **camintero.**

corredor. m. *Fv.* Pájaro de color terroso, con una mancha gris sobre la cabeza. Anida en zonas áridas con escasa vegetación, se alimenta de insectos y nidifica en las depresiones del terreno. Se caracteriza porque camina a gran velocidad, con breves paraditas intermitentes, de donde le viene el nombre.

correlón. m. *GC.* **camintero.**

correveredas. m. *Go.*
correcaminos.

coruja. f. Búho, lechuza.

cumbrero. m. *Tf.* Se dice de un pájaro endémico de la isla, de unos 18 centímetros, de color azul oscuro con las alas y la cola negruzcas, que se encuentra en los pinares que circundan las cañadas del Teide.

engaña. m. *Lz., Fv.* **corredor.**

engañamuchachos. m. *Lz. Fv.*
corredor.

estapagao. m. **tapagao.**

falcón. m. *Lz., Fv., Tf.* Halcón.

frailero. m. *GC.* Pájaro de unos 12 centímetros de largo, que se distingue por tener un capacete y una lista ocular negros, así como una especie de corbata de pajarita del mismo color, siendo blanco el resto de la cabeza. El dorso y las patas son azulados y la parte inferior, de color amarillo.

fula. f. *LP.* **hornero.**

gallinuela. f. *Tf.* Ave un poco más pequeña que la perdiz, con el pico largo y romo, de plumaje jaspeado de color ceniciento, *caneloso* y negro. Se alimenta de las orugas y las lombrices que encuentra en los terrenos húmedos y pantanosos que frecuenta. Su carne es comestible.

ganga. f. *Fv.* Ave de unos 35 cm. de longitud, de plumaje muy coloreado; tiene una mancha rojiza en la garganta, el pecho gris, con listas terminales negras, y una banda rosada a continuación. La

parte superior del cuerpo es amarilla, con motas oscuras.

garajao. m. Ave marina parecida a la golondrina, aunque de mayor tamaño que ésta. Tiene la parte inferior del cuerpo y la cola blancas y la parte superior de color ceniciento con un capirote negro. El pico y las patas son rojos.

gavina. f. *Lz., Fv., LP.* Ave marina de color blanco, parecido a la gaviota, aunque más pequeña que ésta.

gavioto. m. *Lz., Go.* Gaviota joven.// *Lz., Fv.* Macho de la gaviota.

golondrina. f. *Lz., Fv., LP., Go.* Pájaro algo más pequeño que la *andriña* y que tiene el pecho blanco.

gorrero. m. *GC.* Pájaro amarillento con una moña o toca negra.

graja. f. *LP.* Especie de grajo propio de esta isla.

grajado. m. *LP.* **garajao.**

guillano. m. *Tf.* Milano.

guincho. m. Ave marina que tiene el pico y las patas de color verde oscuro y plumaje predominantemente pardusco o grisáceo. Se reconoce también por sus característicos chillidos. Se alimenta de los peces que captura sumergiéndose en el agua.

guirre. m. Ave rapaz de bastante envergadura, con el cuerpo de color blanco y las plumas de las alas de color negro. Nidifica en riscos y acantilados y se alimenta principalmente de carroña.

habugo. m. *Hi.* **tabobo.**

haribuche. m. *Lz., Fv.* Especie de alcatraz de color más oscuro que la gaviota, con el cuello muy largo y que se zambulle en picado en el mar, para capturar los peces que le sirven de sustento. Se suelen encontrar sobrevolando los *cardumes* de peces.

hornera. f. *GC.* Hornero.

hornero. m. Pájaro de unos 10 cm. de largo, con la parte superior de color pardo oliváceo y verde amarilloso en la parte inferior. Es muy inquieto y revolotea constantemente buscando insectos para alimentarse.

hubara. f. **avutarda.**

lapero. m. *Lz.* Ave marina de unos 40 cm. de longitud, de color negro, con pico rojo anaranjado y patas rosadas. Se alimenta de marisco. En la actualidad, su población se encuentra muy reducida.

linacero. m. *GC., LP., Hi.* Pequeño pájaro de color pardo por el lomo y pecho rojizo, que se alimenta de linaza.

mascato. m. *Fv.* Especie de golondrina marina.

melro. m. *Tf., LP.* Mirlo.

merro. m. *Tf.* **melro.**

millero. m. Pájaro de unos 14

centímetros desde la punta del pico hasta el extremo de la cola, de color pardo, con el pecho y la frente de color rojo vivo y las alas y la cola de plumas negras ribeteadas de blanco.

moro. m. *GC.* Se dice de un pájaro de unos 15 cm. de largo, con el pico rojo, plumaje pardusco y visos rosáceos. Habita lugares desérticos y pedregosos. En otros lugares recibe el nombre de *pispo*.

mosquero. m. *Hi.* **hornero.**

mulo. m. *GC.* Pájaro que resulta del cruce de canario con jilguero.

pájaro monte. m. *Tf.* Pájaro de 17 centímetros de largo, con la parte superior del cuerpo de color azul, frente negra y alas del mismo color con granjas blancas, pecho color crema y vientre blanquecino. Habita principalmente en bosques de laurisilva y también en los de *fayal-brezal* y en los pinares. Se alimenta de insectos y de

frutos que se encuentra en los citados bosques.

palmero. m. *LP.* Se dice del pájaro conocido en otras partes como gorrión, que es de plumaje negro y *canelo*, vive en bandadas y hace sus nidos en los huecos de los tejados, en los árboles de las plazas y jardines, en las palmeras, etc. No se adapta a vivir en cautiverio. *Ú. t. c. s.*

papapús. m. *Tf.* **tabobo.**

papito. m. Pájaro de unos 14 centímetros de largo que se caracteriza por tener la cara y el pecho de color rojo. Habita en los terrenos cultivados, barrancos y zonas arboladas.

papabrosa. m. *LP.* Pájaro de color pardo que tiene el papo tirando a rojo.

pechuguita. f. *Lz.* **brasa.**

pedroluis. m. *Lz., Tf.* Pájaro de unos 40 centímetros, de color pardo, con listas de motas negruzcas y patas largas de color amarillo. Vive en

terrenos costeros secos y pedregosos.

pepinero. m. Petrel de unos 30 centímetros, de color totalmente negro, con la barbilla grisácea.

perrita. f. *LP.* Ave marina, palmípeda, de color negruzco. Hace los nidos en las grietas de los riscos de las costas desiertas.

perrito. m. **pepinero.**

pichirre. m. *GC.* Cierta pájaro insectívoro de color ceniciento y con las alas rojas.

peto. m. Ave trepadora de unos 22 centímetros de largo, plumaje negro manchado de blanco en las alas y cuello, gris en el pecho y encarnado en lo alto de la cabeza y región anal. Está provisto de un pico largo y delgado, pero fuerte. Se alimenta de los insectos, que caza en la corteza de los árboles.

pintacilgo. m. *LP.* **pintacilvo.**

pintacilva. f. *LP.* **pintacilvo.**

pintacilvo. m. *LP.* **pinto.**

pinto. m. Pájaro de unos 12 centímetros de largo, con la cabeza de color negro, rojo y blanco y las alas negras con una banda amarilla. Habita en las zonas próximas a los bosques de laurisilva, en terrenos cultivados y también en terrenos baldíos, así como en las zonas costeras cubiertas de *cardones*, tuneras, etc.

pispa. f. Pizpita, aguzanieves.

pispo. m. *Fv.* Pájaro de unos 13 centímetros de largo, con el pico rojo, plumaje pardusco, y visos rosáceos. Habita en lugares desérticos y pedregosos.

ratonero. m. Pájaro de unos 12 cm. de largo, con la parte superior del cuerpo de color pardo grisáceo y la parte inferior blanquecina. Habita generalmente en matorrales y zarzales de las zonas costeras y también entre los matorrales de las zonas de *medianías*.

risquero. m. Pájaro de unos 14 cm., de color pardusco, con estrechas bandas blanquecinas, más destacadas en la cabeza, y una tenue mancha amarilla en el pecho. Vive generalmente en zonas áridas y en barrancos de costas y *medianías* y se alimenta sobre todo de frutos y semillas.

saltaperico. m. *Lz.* Ave marina de unos 20 cm., de color pardo, que anda a saltos y habita en zonas del litoral arenosas o con lodo.

tabobo. m. Pájaro insectívoro del tamaño de la tórtola, que se caracteriza por tener una cresta de plumas parecida a un abanico y pico muy largo. Tiene olor fétido y canto monótono.

tajose. m. *Fv.* Ave marina más pequeña que la pardela cenicienta: llega a alcanzar unos 26 cm. de largo y su plumaje es negro en la parte superior del cuerpo y blanco en la inferior.

talisquero. m. *Hi.* Pájaro de

unos 14 cm., de color pardusco con estrechas bandas blanquecinas, más destacadas en la cabeza, y una tenue mancha amarillenta en el pecho. Vive generalmente en zonas áridas y en barrancos de costas y *medianías*. Se alimenta sobre todo de frutos y semillas.

tamaina. f. *Go., Hi.* **tamasma.**

tamaisma. f. *Go.* **tamasma.**

tamasma. f. *Go.* **alpizpa.**

tapagán. m. *LP., Go.* **tapagao.**

tapagao. m. Ave nocturna, especie de búho, que habita en las grietas de los riscos y que emite unos sonidos característicos, de los que deriva su nombre.// *Tf.* Especie de pardela pequeña.

tentillón. m. *LP.* **tintillón.**

tintillón. m. *LP.* Subespecie de pinzón vulgar o *pájaro-monte* característico de esta isla.

tipinero. m. *Tf.* Ave marina parecida al *garajao*, pero más

oscura que éste.

tostarás. m. *Fv.* Codorniz.

triguero. m. Pájaro de color pardo, con motas más oscuras formando listas en el dorso y en el pecho. Abunda en las zonas donde se cultivan cereales y en terrenos incultos y baldíos.

vilano. m. *GC.*, *Tf.* Milano.

villano. m. *Tf.* Milano.

desgaritado, da. adj. *Tf.*, *LP.* Alborotado, espantado. Se dice principalmente de las aves.

mixto. adj. *GC.* Se dice del pájaro resultante del cruce entre el llamado cardenal y el canario. *Ú.* t. c. s.

remixto. adj. *GC.* Se dice del pájaro resultante del cruce del *mixto* de cardenal y canario. *Ú.* t. c. s.

sebo. adj. *Go.* Se dice de un ave marina pequeña, de unos 19 cm., de color negruzco y con una banda blanca en la

base de la cola.

seboso. adj. *Go.* **sebo.** *Ú.* t. c. s.

averío. m. Conjunto de aves marinas que sobrevuelan los bancos de peces y que le indica al pescador donde se encuentra el pescado.

bandado. m. *GC.* Bandada.

indicador. m. *Tf.* Conjunto de aves marinas, como gaviotas o pardelas, que, al sobrevolar los *cardumes*⁶⁶, señala al pescador la situación de éstos.

mantada. f. *Fv.* Bandada de aves marinas, especialmente la de gaviotas.

espuela. f. Espolón de las aves.

guía. f. Cada una de las plumas grandes en que se terminan las alas de las aves.

moña. f. Conjunto de plumas levantadas que cubre la cabeza de algunas aves.

safiado. m. *Tf.* Estómago de

⁶⁶ **cardume.** m. Banco de pescado.

las aves, molleja.

ajusear. jusear

asoriar. *LP.* Espantar las aves, especialmente las gallinas.

encapotarse. *prnl.* Enmantarse el ave.

gorgojear. Hacer las personas o los animales quiebros en la garganta con la voz o el canto.

jusear. Espantar, ahuyentar las aves domésticas.

usear. jusear.

¡jusea! Voz para espantar las aves domésticas.

rujá. *GC.* Voz que, repetida, se emplea para ahuyentar aves rapaces..

¡usia! ¡usia!

alcaraván cantado, tiempo mudado. *GC., Fv.* El canto del alcaraván indica que el tiempo va a cambiar.

cuando el grajo vuela bajo, hace un frío del carajo. *LP.* La

altura a la que vuela el grajo nos indica si hace frío.

[V. HUEVO, CORRAL, JAULA, GALLINA, PALOMA, CAZA]

AVENTAJAR (V. Superioridad)

AVENTAR (V. Trilla)

AVERGONZAR (V. Vergüenza)

AVERIGUAR (V. Investigación)

AVISO (V. Información)

AYUDA (27)

agarradera. *f.* Amparo, protección o recurso con el que se cuenta para conseguir alguna cosa. *Ú. m. en pl.*

gallofa. *f. LP.* Reunión de personas para ayudar a otra en la realización de una determinada faena. La persona beneficiada las obsequia con comida y bebida.

conformar. *GC.* Consolar,

confortar.

compartir alguien **las guñadas**⁶⁷ con otra persona. *Fv.* Compartir dos o más personas las cargas de una tarea, ejercicio, deuda, etc.

ir alguien **en el mismo barco que** otra persona. *Fv.* Compartir la misma opinión, tener el mismo proyecto o defender la misma causa.

necesitar alguien **alguna vez que le canten misa.** *GC.* Frase con que se indica que todo el mundo necesita de la ayuda de los demás en algún momento, por lo que parecen poco adecuadas las actitudes que denotan autosuficiencia.

no hacer alguien **un pasaje.** *GC.* No hacer alguien un favor de ninguna manera, por más que se le pida.

no ser algo **ni dado ni agradecido.** *GC.* Frase que se dice cuando se hace un favor a

⁶⁷ **guñada.** f. *Lz.* Movimiento intermitente y a tirones de una embarcación fondeada.

alguien sin que éste sea consciente de ello.

ser algo **un avío.** *GC.* Representar algo una ventaja, un adelanto, generalmente a la hora de realizar una tarea.

¡apunta un peón pa(ra) (e)l lunes! *GC., Go.* Frase jocosa e irónica con que se le niega a alguien la ayuda que solicita.

con la ayuda de mi vecina, mató mi madre una gallina. *Tf.* La ayuda de los demás es siempre importante.

quien echa gofio⁶⁸ **a perro ajeno, pierde el gofio y pierde el perro.** En muchas ocasiones, la ayuda de otras personas no trae más consecuencias que el desagrado e incluso alguna pérdida para el benefactor.

sin escalera no se llega al cielo. *Tf.* Sin ayuda no se llega a ninguna parte.

una mano ayuda a la otra. *GC.*

⁶⁸ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

Refrán que pondera la cooperación.

[V. PROTECCIÓN, DONACIÓN, COMPAÑÍA]

AYUDAR (V. Ayuda)

AZADA (35)

azadón. m. *Go.* Azada cuya pala tiene forma de horquilla.

fucha. f. *GC.* Especie de azada que tiene forma de horquilla y que se emplea sobre todo para coger *papas*⁶⁹.

guataca. f. Azada en forma de media luna.// Azada en forma de pala.

guataco. m. *LP.* En algunos lugares, azada de media luna.

mocha. f. *Tf.* Azada de un solo pico.

pica. f. *Tf.* Especie de azada que tiene forma de horquilla y que se emplea sobre todo para coger *papas*.

raspa. f. *Tf.* Azada pequeña en forma de media luna.

raspadera. f. Azada de pala semicircular, generalmente más pequeña que la normal.// *GC.* Azada de pala semicircular y de tamaño normal.

sacho. m. *Occ.* Instrumento que consiste en una lámina de hierro en forma de media luna, con un cabo largo, para cavar la tierra.// *Or.* Ese mismo instrumento pero en forma de hachuela.

sachuela. f. *GC.* Especie de *sacho* de cabo de hierro, para deshijar la platanera.

sachuelo. m. *GC.* Especie de azada que tiene forma de horquilla y que se emplea, sobre todo, para coger *papas*.

gavilán. f. *GC., Tf.* Cada una de las puntas del *sacho* y de la azada.

mocho. m. *Tf.* Peto de la azada.

guataquear. *GC., Tf., LP.*

⁶⁹ **papa.** f. Patata.

Trabajar la tierra con la *guataca*.

[V. EXCAVACIÓN]

AZÚCAR (35)

melado. m. En la fabricación de la caña, jarabe que se obtiene por evaporación del jugo purificado de la caña, antes de concentrarlo al punto de cristalización en los *tachos*.

tacha. f. En la fabricación del azúcar, aparato donde se evaporaba en vacío el jarabe hasta obtener una masa cristalizada.

tacho. m. *Tacha*, aparato donde se evapora en vacío el jarabe de azúcar.

templa. f. Porción de meladura contenida en un *tacho*.

lustrar. GC. Almibarar con una especie de confitura la parte superior de ciertos bizcochos.

B

BAILE (19, 29, 31)

tanganazo. m. Informalmente, pieza de baile.

canario. m. Baile antiguo original de las islas, que se ejecutaba en compás ternario y con gracioso zapateo.// Tañido de este baile.

chotis. m. *Fv.* Baile típico de esta isla, parecido a la polca, aunque de música más monótona.

folía. f. Canto y baile popular de las Islas Canarias, de tema amoroso y con estrofas de cuatro versos.

isa. f. Canto y baile popular de las Islas, semejante a la jota,

por lo común de tono alegre y parrandero.

malagueña. f. Canto y baile popular de las islas de tema melancólico. La estrofa que se canta consta de cinco versos octosílabos.

saltonas. f. pl. Canto y baile propio de Tenerife en que las parejas, que danzan sueltas, realizan giros y saltos con gran ligereza. Se ejecuta al final de una serie que empieza con *isas* y continúa con *seguidillas*. Su letra, interpretada alternativamente por hombres y mujeres, es de carácter picaresco.

santodomingo. m. Canto y bailes tradicionales típicos

sobre todo de Tenerife y de Gran Canaria. El canto es interpretado a coro y el baile lo ejecutan parejas sueltas.

seguidillas. f. pl. Canto y danza propios de Lanzarote y Tenerife, de tono alegre, que interpretan alternativamente dos cantores, cada uno de los cuales repite el último verso que acaba de cantar su oponente.

sirinoque. m. Canto y danza típicos de la isla de La Palma, en que bailan las parejas sueltas y enfrentadas. Cada uno de los miembros de estas parejas canta una cuarteta en pique con su oponente.

sorondongo. m. Canto y baile típicos de algunas islas, como Lanzarote y Gran Canaria, que consiste en una serie de cuartetas, alternando un estribillo que comienza por la palabra *sorondongo*, al tiempo que los danzantes, en parejas sueltas, dan giros y saltos airosamente.

tajaraste. m. Canto y danza

popular de las islas de Tenerife y La Gomera, que se ejecutan, monótona y reiteradamente, al son de un tambor. En La Gomera se denomina también *baile del tambor*. Las parejas lo bailan enfrentadas y se acompañan además de *chácaras*.

tanganillo. m. Baile y canto típicos de la isla de Tenerife, que se interpretan entre las composiciones denominadas *Santo Domingo* y *tajaraste*. Los danzantes, que bailan sueltos, cambian de pareja a medida que van girando en círculo.

vivo. m. *Hi*. Baile típico en esta isla, que se acompaña de expresión mímica, en el que sólo danza una pareja, siendo la mujer la que lleva la iniciativa. La letra, con acompañamiento del tambor, tiene carácter picaresco. El baile termina cuando el hombre consigue arrebatarle el sombrero a la mujer.

zaranda. f. Baile típico de Lanzarote, en que los danzarines portan una zaranda

de grandes dimensiones, que mueven acompasadamente, al tiempo que realizan ciertos gritos y saltos. Este baile se acompaña de un canto alusivo a las faenas propias de la recolección del trigo.

taifa. f. *Lz., Fv., GC., Hi.* Entrada que se pagaba para entrar en el baile conocido con el mismo nombre.

terrero. m. *Fv., GC.* Pista de baile.

bastonero. m. *GC.* Persona que estaba encargada de velar por el orden en el baile de *taifa*.

corso. m. *Hi.* Cuadrilla de bailarines que, en la fiesta de la Bajada de la Virgen de los Reyes, conducidos por sus guíos, tienen derecho a danzar delante de la Virgen a lo largo de uno de los tramos en que se divide el trayecto de la Dehesa a Valverde.

guío. m. *Hi.* Persona que en las danzas guía la cuadrilla.

taifa. f. *Lz., Fv., GC., Hi.* En

ciertos bailes tradicionales celebrados en locales reducidos, conjunto de parejas que bailan a un tiempo en cada turno, siguiendo las indicaciones de una persona encargada de hacer respetar ciertas reglas, como el orden de participación, etc.

bailar como una pajita. *Tf.* Bailar con agilidad y ligereza.

echarle una tostadura. *Go.* Salir a bailar una pieza con una chica.

ser ligero/liviano como paja de centeno. *GC.* Se dice en relación con la persona airosa para bailar.

telfa. *Tf.* Voz que daba el mandador de ciertos bailes tradicionales celebrados en locales reducidos, para que los participantes cambiaran de pareja.

[V. FIESTA, MÚSICA, CANTO]

BAJO (V. Bajura)

BAJURA (17)

boliche. m. *Fv., Tf.* Persona gorda y de baja estatura.

petaco, ca. m. y f. *Lz., Fv., GC., Tf., Hi.* Persona de pequeña estatura y por lo general regordeta.

cotio, tia. adj. *Tf.* Bajo y corpulento.

porrón, na. adj. *Tf.* Corto y gordo, se aplica especialmente a los dedos de las manos.

porrudo, da. adj. *GC.* **porrón.**

sato, ta. adj. *Fv., GC.* Se aplica a la persona de baja estatura.

torrontudo, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona baja y algo gruesa.

BANCO (V. Asiento)**BANDEJA (20)**

milana. f. Bandeja rectangular de hojalata donde se colocan los dulces para ponerlos en el horno.

BANQUETE (V. Comida)**BARAJA (V. Naípe)****BARBA (7)**

chiva. f. Perilla, barba.

pistolera. f. Porción de barba que se deja crecer en cada carrillo. *Ú.* m. en pl.

lambear [lambjár]⁷⁰ a alguien **la vaca.** *LP.* Afeitarse. A veces se emplea en el sentido restringido de afeitarse mal.

quedársele/tener la cara como el culo de un niño chico. *GC., Tf.* Quedarse un hombre muy bien afeitado.

quedársele la cara como a un cura. *GC. Íd.*

BARBECHO (V. Erial)**BARCO (V. Embarcación)****BARRANCO (3)**

arroyo. *Hi.* **barranquillo.**

⁷⁰ **lambear.** Lamer.

barranquera. f. Cauce de menos longitud y anchura que el *barranquillo*.

barranquero. m. *LP.*
barranquera.

barranquillo. m. Barranco pequeño que por lo general afluye a otro mayor.

cañada. f. *Fv., Go.*
barranquillo.

chorro. m. *Go.* Salto o desnivel en un barranco, donde se produce una cascada cuando ésta lleva agua en épocas de lluvia.

eres. m. *Tf.* Hoyo o poceta en las rocas impermeables del cauce de los barrancos, donde en la época de lluvia se acumula arena fina y agua.

heres. m. *Hi.* **eres.**

llenadero. m. *GC.* Vertiente o *barranquillo*, que conduce el agua de lluvia a una presa o estanque.

río. m. *Go.* Marisma que se

forma en la desembocadura de un barranco.

abarranquerear. *GC.* Formarse socavones en el terreno, por lo general cuando ha llovido mucho y ha corrido mucha agua.

[V. CANAL, ALTURA]

BARRIL (V. Cuba)

BARRO (V. Cerámica)

BASE (20)

desfonducar. *Tf., LP.*
Desfondarse. *Ú.* m. c. prnl.

enfondar. *Lz., GC., Tf., Go.*
Quitar el fondo de algo. *Ú.* t. c. prnl.

enfonducarse. prnl. *Tf.*
desfonducarse.

fonducar. *Go.* **desfonducarse.**
Ú. m. c. prnl.

enfondicado, da. adj. *Tf.* Sin fondo, hundido.

[V. APOYO]

BASTÓN (10)

asta. f. *Hi.* Palo que lleva el pastor.

astia. f. *Fv., Go.* **asta.**

lanza. f. Especie de cayado del pastor con regatón.

lata. f. *Lz., Fv.* Cayado del pastor.

garrote. m. *Lz., Fv., GC., LP.* Cierta tipo de cayado de pastor, por lo general sin regatón.

caporra. f. *GC.* Puño del bastón o del garrote cuando tiene forma de bola.

casporra. f. *Fv.* **caporra.**

dardo. m. *Lz.* Contera de la *lata* del pastor.

jardo. m. *Lz.* Casquillo de metal u otro material resistente que se pone en la punta de la *lata* del pastor para protegerla.

puyón. m. Punta acerada que tienen determinados objetos,

como la agujada, el *garrote*, etc.

[V. PALO, APOYO]

BASURA (V. Suciedad)**BEBER (V. Bebida)****BEBIDA (9)**

granizada. f. Refresco que se hace con hielo machacado y alguna esencia o jugo de fruta.

naranjada. f. Bebida de jugo de naranja.

aguachirre. m. Caldo sin sustancia o bebida floja.

beberaje. m. Bebida compuesta por ingredientes desagradables al paladar.

sambumbia. f. *Tf.* Bebida aguada e insípida.

bailarse. prnl. Comerse o beberse algo completamente y con mucha rapidez.

beberretear. *Or.* Tomar bebidas alcohólicas.

chacarear. *Go.* Tomar bebidas alcohólicas en exceso.

colar. *Or.* Tomar bebidas alcohólicas frecuentemente y con exceso.

enhilar. *Tf.* **enjilar.**

enjilar. prnl. *Tf.* Comer o beber de golpe o con rapidez.

espicharse. prnl. *Tf.* Comer o beber de golpe o con rapidez.

himparse. prnl. *LP.* Hartarse, ahitarse, quedar harto de comida y de bebida.

hilar. jilar.

jilar. *Fv.* Comer o beber algo de golpe o con rapidez.

jimparse. prnl. *Tf.* Hartarse, ahitarse, quedar harto de comer o de beber.

jincarse. prnl. *Or.* Comer, beber de golpe o con rapidez.

mandarse. prnl. Comer o beber de golpe o con rapidez.

mojar. *Tf.* Convidar a beber a

los amigos con motivo del estreno de un traje o de cualquier otro objeto de cierta importancia que se compra.

tomar. Ingerir líquidos, particularmente las personas.// Hacer por vicio uso frecuente de bebidas alcohólicas.

beber como un bocoy⁷¹. *Tf.* Beber mucho.

beber como un fonil⁷². *GC.* *Íd.*

beber como un garrafón⁷³. *Tf.* *Íd.*

beber como un tanque⁷⁴. *Tf.* *Íd.*

beber como una tosquera⁷⁵. *Tf.* *Íd.*

⁷¹ **bocoy.** m. Tonel, el de mayor capacidad, unos 600 litros.

⁷² **fonil.** Utensilio de forma cónica para trasvasar líquidos.

⁷³ **garrafón.** m. Vasija de vidrio de boca estrecha, muy barriguda, de 16 litros de capacidad.

⁷⁴ **tanque.** m. Depósito de agua de medianas dimensiones, especialmente para riego.

⁷⁵ **tosquera.** f. Terreno de *tosca* ('roca porosa').

beber más que un embudo.

LP. Íd.

calentársele el pico a alguien.

GC. Propasarse bebiendo alcohol tras haber tomado la primera copa.

estar en piedras de (a) ocho.

GC. Estar alegre o eufórico por haber ingerido cierta cantidad de alcohol.

gustarle a alguien la picareta.

Fv., GC. Gustarle las bebidas alcohólicas.

haber bebido más ron que un burro agua.

GC. Haber bebido mucho ron a lo largo de los años.

mojar la boca.

Tomar una copa, tomar algo de alcohol.

salir alguien con el rabo tieso.

Fv. Salir alguien entonado, después de haber tomado cierta cantidad de bebidas alcohólicas.

estar alguien rebajado de servicio.

GC. No poder beber generalmente por

enfermedad.

estar alguien de sequero.

GC. Estar sin beber alcohol.

apagarse la luz.

Tf. Frase que se dice cuando se agota el envase de la bebida que se está tomando.

fundirse la bombilla.

Tf. Frase que se dice cuando se agota el envase de la bebida que se está tomando.

posársele a alguien el cernícalo.

LP. Acabársele a alguien el vino de su bodega.

buche.

m. GC., Tf., LP. Trago de bebida.

chacarazo.

m. Go. Trago de licor o bebida alcohólica.

copetín.

m. Copa o vaso de bebida alcohólica.

estampido.

m. Copa o trago de bebida alcohólica, normalmente tomada de un golpe.

gato.

m. GC. Pequeña cantidad de una bebida.

guanijay. m. Copa de cualquier bebida alcohólica.

hilvanazo. m. *Or.* Trago de bebida alcohólica.

jilvanazo. m. *Or.* **hilvanazo.**

macanazo. m. Trago de bebida alcohólica.

martillazo. m. *GC.* Trago de bebida alcohólica.

pizco. m. *Or.* Copa de bebida alcohólica.

quince. m. *GC.* Copa de ron algo más grande que la de tamaño normal.// *GC.* Vaso en que se servía este aguardiente.

rascabuque. m. *Tf., LP.* Trago de bebida alcohólica.

repunche. m. *Tf.* Trago, vaso de vino.

tanganazo. m. Trago grande o copa de bebida alcohólica que se toma de un golpe.

trancazo. m. Trago de licor.

trinque. m. Bebida alcohólica.

Se usa sobre todo en expresiones como *gustarle a alguien el trinque.*// Trago de bebida alcohólica.

tristelazo. m. *Tf.* Trago de bebida alcohólica, lingotazo.

zunchazo. m. Trago de bebida alcohólica.

arrancadilla. f. Última copa o ronda de copas que algún cliente pide en un bar o establecimiento similar.

corrida. f. Cada una de las tandas de copas que se sirven consecutivamente en un bar.

roneo. m. *GC.* Acción de beber ron u otras bebidas alcohólicas visitando varios bares.

coladera. f. *Or.* Persona que abusa de las bebidas alcohólicas.

temporal. m. *GC.* Persona que comete excesos en el comer, en el beber o en el comportamiento.

vinagre. m. Persona muy dada

a las bebidas alcohólicas.

ronero. adj. *Fv., GC.* Se aplica a la persona aficionada a beber ron o que normalmente bebe ron. *Ú. t. c. s.*

labradora. adj. *GC.* Se dice de la copa doble de ron.

[V. AGUA, VINO, LECHE, LICOR, INFUSIÓN, CAFÉ, SED, BORRACHERA, VASIJA, MANANTIAL]

BELLEZA (14, 18, 24, 29)

coger alguien **pájaros por el aire.** *GC.* Ser muy guapo y simpático, se dice sobre todo de las chicas.

estar alguien **robándole a la madre.** *Tf.* Ponerse una joven de buen ver a causa del paso de la niñez a la juventud.

estar más bueno que un pollo. *Tf.* Ser llamativamente atractivo.

estar más bueno que un rosquete lagunero. *Tf.* (La Laguna) *Íd.*

haber tenido alguien **sus quince.** Frase con que se indica que los encantos físicos de alguien, a pesar de haber sido borrados o apagados con el paso del tiempo, fueron ciertos en la juventud.

parecer alguien **un capullo de copo de nieve.** *Tf.* Ser muy guapo.

pedir (una muchacha) **más para ella que para la madre.** *GC.* Ponerse una joven de buen ver a causa del paso de la niñez a la juventud.

poderse alguien **lavar la cara con un buche de agua.** *GC., Tf., Go.* Frase que se dice de personas hermosas y atractivas. Puede decirse también de animales.

ser bello (bonito) como un pensamiento⁷⁶. *LP.* Ser muy guapo.

ser más bonita que la flor del

⁷⁶ Alude a la flor, también llamada *trinitaria*.

higo pico⁷⁷. *Tf. Íd.*

ser más guapo que el Niño Dios. *Íd.*

tener el chocho como una breva. *Tf.* Se dice para ponderar el atractivo físico de una mujer.

hermosote, ta. adj. Bien desarrollado y de aspecto bastante agradable. Se dice sobre todo de la mujer.

costales de flores, no van al molino. *GC.* Hay otras cualidades, distintas de la belleza, que a la postre son más importantes que ésta.

[V. ATRACCIÓN, EXCELENCIA, PROPORCIÓN, AGRADO, ADORNO]

BESTIA (V. Caballería)

BICHO (V. Zoología)

BIEN (V. Bondad)

⁷⁷ **higo pico.** m. *Occ.* Fruto de la tunera.

BIENESTAR (V. Comodidad y Riqueza)

BIOLOGÍA (V. Vida)

BIZCO (V. Ojo)

BLANDURA (2, 13)

amorosar. Reblandecer, ablandar.

estofar. Ahuecar cualquier cosa, ponerla esponjosa.

amoroso, sa. adj. Dicho de cosas que están blandas y suaves.

finfle. adj. *Or.* De poca consistencia, fofo, flojo. Se dice sobre todo de cosas materiales.

flinfle. adj. *GC.* **finfle.**

ralo, la. adj. Blando, no espeso.

ralujo, ja. adj. *GC.* Se dice de lo que, al ser amasado, queda muy blando.

estar algo como chicle. Comparación con la que se pondera que un alimento tenga al masticarlo una

consistencia parecida a la del chicle.

BLASFEMIA (1, 32)

plaga. f. Blasfemia.

beber. *Fv., GC.* Proferir en gran cantidad y con frecuencia dichos, insultos, tacos, etc.

plaguear. *LP.* Blasfemar.

plaguiento, ta. adj. *Tf., LP.* Blasfemo.

rapajento, ta. adj. *Hi.* Mal hablado, blasfemo.

¡puñema! interj. *GC., Hi.* Expresión eufemística por *puñeta*.

[V. JURAMENTO, MALDICIÓN]

BOCA (6, 7)

mordida. f. *GC.* Pequeño bocado que se come de una cosa.

caberle a alguien media libra de pan en la boca. *GC.* Tener la boca desmesuradamente

grande.

tener la boca (grande) como la puerta de un garaje. *GC., Tf.* Tener una boca considerablemente grande.

tener la boca (grande) como un buzón. *GC., Tf. Íd.*

tener la boca (grande) como una breva⁷⁸. *Tf., LP. Íd.*

tener/abrir la boca (grande) como un marrajo⁷⁹. *Lz., Fv., GC., LP. Íd.*

tener la boca más abierta que un higo. *GC.* Abrir demasiado la boca.

tener la boca más grande que el buzón de Tacoronte. *Tf.* Tener la boca considerablemente grande.

tener más boca que la caldera⁸⁰ (de) Gairía. *Fv. Íd.*

⁷⁸ **breva.** f. Cierta higo alargado.

⁷⁹ **marrajo.** m. *GC.* Gárgola de las iglesias.

⁸⁰ **caldera.** f. Depresión del terreno en forma circular que se halla en muchas montañas de las islas, fruto de la

tener una boca grande como una lagareta⁸¹. *Hi. Íd.*

tener una boca grande como una mareta⁸². *Fv. Íd.*

[V. LABIO, DIENTE,
LENGUA, SALIVA,
MORDEDURA]

BODA (V. Matrimonio)

BOLSA (20)

batijero. m. *GC.* Alforja hecha de piel de cabra, que usan los pastores como morral.

cairano. m. *Tf.* Especie de morral hecho de piel de cabra.

cairel. m. *Tf.* Zurrón.

cariano. m. *Tf. cairano.*

cartucho. m. Bolsa de papel para envasar mercancías al por

actividad volcánica.

⁸¹ **lagareta**. f. *Lz., Tf., LP., Hi.* Depósito anejo al lagar y situado en un lugar inferior a éste, donde se recoge el mosto.

⁸² **mareta**. f. *Lz., Fv.* Hondonada grande hecha en el terreno para recoger el agua de la lluvia.

menor.

cebadera. f. *Tf.* Especie de mochila hecha de tela de saco, que se le ataba a las bestias a las orejas, para evitar que se comieran el trigo.

cebadero. m. *Fv.* Morral para poner en bandolera y llevar la semilla en el momento de la siembra.

jairano. m. *Tf. cairano.*

mantada. f. *GC.* Hato hecho con una serie de sacos unidos, que se emplea normalmente para transportar hierba o alguna comida afín para animales.

mochilo. m. *Hi.* Mochila.

sereca. f. *LP.* Bolsa de mano de palma trenzada que emplean las mujeres para hacer la compra.

sereta. f. *Tf.* Bolsa de mano de palma trenzada que emplean las mujeres para hacer la compra.

[V. SACO]

BONANZA (3)

aculado, da. adj. *GC.* Se dice del tiempo atmosférico calmoso.

alestado, da. adj. *GC.* Se dice del tiempo del sudeste.

azotador, ra. adj. *GC.* Se aplica al tiempo de levante.

echado, da. adj. Se dice de la mar o del tiempo cuando está totalmente en calma.

no moverse (ni) una paja. En relación con el tiempo atmosférico, se dice cuando hay una quietud absoluta del aire.

¡a ver si trae compañero! *GC.* Frase que se suele emplear cuando hace buen tiempo para expresar el deseo de que continúe.

es mejor tempestad en tierra que bonanza en mar. *Tf.* La bonanza en el mar suele presagiar mal tiempo.

BONDAD (24)

no hablar alguien **para que no se le oiga.** *GC.* Ser alguien extremadamente suave y benigno en su conducta.

ser alguien **un pan bendito.** *Tf.* Ser muy bueno.

ser alguien **un pan de Dios.** *Tf. Íd.*

ser alguien **un pan del cielo.** *Tf. Íd.*

ser más bueno que el gofio⁸³ ajeno. *Fv.* Ser alguien muy bueno.

ser/estar más bueno que el pan de Agüimes. *GC.* Ser o estar muy bueno. Se dice de ciertas comidas y de la condición física y moral de las personas.

ser/estar más bueno que el pan de Arafo. *Tf. Íd.*

ser más bueno que el pan de

⁸³ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

chochos⁸⁴. *Tf.* Se dice irónicamente de los niños traviesos.

ser/estar más bueno que el pan de leña. *LP.* Ser o estar muy bueno. Se dice de ciertas comidas y de la condición física y moral de las personas.

acabado, da. *adj. GC.* Se dice de la persona de carácter y comportamiento intachables.

bondón, na. *adj. GC.* Bonachón, dócil.

[V. MORALIDAD, JUSTICIA, GENEROSIDAD, AGRADO, EXCELENCIA, SUPERIORIDAD]

BORRACHERA (26)

cargacera. *f. Fv., Tf.* Borrachera.

catrera. *f. Tf.* Borrachera.

cebollón. *m. Lz.* Borrachera.

chumbacera. *f. Tf.* Borrachera.

embarrado. *m. Fv.* Borrachera, embriaguez.

fuleque. *m. LP.* Borrachera.

hartera. *f. Fv., GC.* Borrachera.

humacera. *f. jumacera.*

jalada. *f. GC.* Borrachera.

jartera. *f. Fv., GC.* **hartera.**

juma. *f. jumacera.*

jumacera. *f.* Borrachera.

jumaza. *f. Fv.* Borrachera.

mamada. *f.* Borrachera.

mamadera. *f.* Borrachera.

mazurca. *f. Or.* Borrachera.

peda. *f. Tf.* **pedo.**

pedo. *m. Tf., LP.* Borrachera.

polvacera. *f.* Borrachera.

rasca. *f.* Borrachera.

sorimba. *f.* Borrachera.

⁸⁴ **chocho.** *m.* Altramuz.

templadera. f. Borrachera.

tiempla. f. *Tf.* Borrachera.

torta. f. Borrachera.

brumero. m. *GC.* Niebla que se pone en los ojos como consecuencia de un golpe, borrachera, dolor de cabeza, etc.

llorona. f. *Or.* Especie de llanto, entre sentimental y grotesco, de algunos borrachos.

releje. m. *Or.* Malestar que se siente después de haber dormido una borrachera.

cargarse. prnl. *Lz., Fv., Tf.* Emborracharse.

empitonarse. prnl. *Fv., GC., Tf.* Emborracharse.

empedarse. prnl. *GC., LP.* Emborracharse.

encacarinarse. prnl. *Fv., GC.* Emborracharse aunque no en exceso.

enchisparse. prnl.

Emborracharse.

enmonarse. prnl. Coger una mona, emborracharse.

enronarse. prnl. *GC.* Emborracharse.

entonarse. prnl. Emborracharse ligeramente.

entortarse. prnl. *GC.* Emborracharse.

halarse. prnl. Jalarse.

jalarse. prnl. Emborracharse.

rascarse. prnl. Embriagarse.

templar. Emborrachar. *Ú. m. c.* prnl.

coger una varadera⁸⁵. *Fv.* Emborracharse.

embrumársele a alguien **las marcas.** *Fv., Tf.* Perder la lucidez, sobre todo por haber bebido alcohol en exceso.

⁸⁵ **varadera.** f. *Lz., Fv., Tf.* Período largo de tiempo que se está sin trabajo ni ocupación.

estar afinado⁸⁶ como un piano. *GC., LP.* Estar completamente ebrio.

estar alguien apestando a bodegas. *Tf.* Estar borracho.

estar borracho como un chucho⁸⁷. *GC., Tf., LP.* Estar totalmente borracho.

estar borracho como una pipa⁸⁸. *Tf., LP.* *Íd.*

estar cargado como un erizo. *Tf., LP.* *Íd.*

estar cargado/borracho como un piojo. *Tf., LP.* *Íd.*

estar en humor. *GC.* Encontrarse una persona algo embriagada.

estar/ir más cargado que un piojo. *Tf.* *Íd.*

estar rascado como un piojo. *Íd.*

⁸⁶ **afinado.** Borracho.

⁸⁷ **chucho.** m. Raya de cabeza puntiaguda, cuerpo aplastado y de color pardo.

⁸⁸ **pipa.** f. *Tf.* Medida de capacidad para líquidos, entre 440 y 500 litros.

estar templado/templarse como una cesta. *GC.* *Íd.*

estar templado como un erizo. *Or.* *Íd.*

estar templado como un requinto. *Or.* *Íd.*

estar/ir montado en la burra (de cho⁸⁹ Matías). *GC.* Estar siempre borracho.

estar siempre montado en un caballo de caña. *GC.* *Íd.*

haber marejada. *Fv., GC.* Expresión jocosa que se emplea para indicar que alguien, que está borracho, camina tambaleándose.

ir alguien a media luz. *Tf.* Caminar tambaleándose por efecto de haber bebido.

ir alguien entre dos velas. *Tf.* *Íd.*

ir alguien medio mindoble. *Tf.* *Íd.*

⁸⁹ **cho, cha.** m. y f. Fórmula de tratamiento equivalente al *tío* del español general.

llevar/tener una chispa que no alcanza a lamberse⁹⁰. *GC.* Llevar o tener una borrachera muy grande.

necesitar alguien **dos palillos**. *Tf.* Denotar los ojos de alguien síntomas de haber bebido en exceso.

parecer alguien **un barco con marejada**. *Tf.* Frase que se utiliza con referencia a la persona que, por estar borracha, camina tambaleándose.

rascarse como un chucho. *GC., Tf., LP.* Estar completamente borracho.

ser más borracho que Antonio Catuna. *Tf.* (La Victoria) Se dice del que se emborracha con excesiva asiduidad.

ser más borracho que el vino. *Íd.*

tener una borrachera como un piano. *GC.* Estar ebrio a más no poder.

aparrandado, da. adj. *Tf.* Que siente molestias por haber estado el día anterior de parranda y haber bebido en exceso.

empiroleado, da. adj. *GC.* Algo borracho, ligeramente bebido.

encanutado, da. adj. *GC.* Ligeramente borracho.

enhilado, da. adj. *Tf.* **enjiado**.

enjiado, da. adj. *Tf.* Bebido, embriagado.

harto, ta. adj. *Or.* Borracho, muy bebido.

jilado, da. adj. *Tf.* Bebido, con unas copas de más.

jarto, ta. adj. *Fv., GC.* **harto**.

templado, da. adj. *Tf.* Algo borracho.// *Or.* Ebrio, borracho.

agárrese, San Joaquinete, que el macho al año lo tumba. *Tf.* Expresión con que se advierte, especialmente a los borrachos que caminan tambaleándose,

⁹⁰ **lamberse**. Lamerse.

el riesgo de caída.

agárrate Joaquín, que te tumba el macho. *Tf. Íd.*

el que se acuesta con vino, con agua se desayuna. *Tf.* Después de haber dormido una borrachera se suele sentir sed.

[V. VÓMITO, SÍNCOPE, BEBIDA, VINO, LICOR, TABACO]

BORRASCA (V. Tempestad)

BOSTEZO (V. Respiración)

BOTA (V. Calzado)

BOTÁNICA (5)

colino. m. *GC., Go.* Determinada especie de col cuyo rasgo más característico es que sus hojas no se cierran.

góngaro. m. *GC.* Nombre genérico de varias especies de crasuláceas.

lama. f. *GC.* Capa de plantas criptógamas que se crían en la superficie de las aguas dulces.

lentejuela. f. *GC.* Pequeña planta acuática que crece en la superficie del agua de los estanques y que forma la *lama*.

marullo. m. *GC.* Conjunto de vegetación acuática que se forma en la superficie de los estanques.

musgo. m. *Occ.* Designación para aludir, además de a la planta del mismo nombre, a las algas y a los líquenes.

orchilla. f. Especie de liquen de color gris o blanquecino que crece en los riscos y peñas que miran al mar y del que se obtiene una especie de tinte de color purpúreo.

amalezarse. prnl. *GC.* Echarse a perder un árbol, un fruto, etc.

fallecer. *Fv.* Echar la planta un fruto *fallido*⁹¹.

dar un parto al año como las burras. *GC.* Se dice en relación

⁹¹ **fallido, da.** adj. Se dice del cereal cuya espiga no ha granado bien o no ha granado por completo.

con ciertos cultivos y ciertos árboles frutales.

regaño. m. *Fv.* Cuarteadura que se observa cuando una cosa empieza a abrirse, como la tierra cuando empieza a brotar una planta.

orchillero, ra. m. y f. *Fv.* Persona que se dedica a la recolección de orchilla.

riso, sa. adj. *Go.* Se dice de lo que nace espontáneamente, sin plantarlo. Se aplica principalmente a *papas*⁹² y a árboles frutales.

[V. PLANTA, CULTIVO, HONGO, HELECHO, ARBUSTO, CAÑA, PALMERA, ÁRBOL, HUERTA, PUNTA, SEMILLA, RAÍZ, BULBO, TUBÉRCULO, TALLO, TRONCO, RAMA, HOJA, FLOR, FRUTO, CÁSCARA, MARCHITAMIENTO]

BOTE (V. Embarcación)

⁹² **papa.** f. Patata.

BRAZO (7)

mollero. m. Parte blanda del brazo.// *GC.* Brazo fuerte y musculoso. *Ú.* m. en pl.

abracar. Apretar algo entre los brazos.

arrefuñar. *Tf.* Abrazar demasiado fuerte a alguien.

debruzarse. prnl. Apoyarse sobre los brazos cruzados.

desbolarse. prnl. *Lz., GC., Tf.* Descoyuntarse un brazo.

dibruzarse. prnl. **debruzarse.**

disbruzarse. prnl. *LP.*
debruzarse.

embracillado, da. adj. *GC.* Cogido del brazo de otra persona.

(ir) de bracillo. *GC.* Expresión que denota que dos personas van asidas, una del brazo de la otra.

[V. LESIÓN]

BRINCAR (V. Salto)

BRINDAR (V. Bebida)

Trenza de ajos o cebollas.

BROTAR (V. Botánica)**restra.** f. *Tf. resta.***BUENO (V. Bondad)****encabar.** *Tf., Hi.* Hacer *cabos* de ajos o de cebollas.**BUEY (V. Toro)****enrestar.** *Lz., Fv., Tf.* Formar *restas* de cebolla.**BULBO (5)****ajillo.** Cebolla muy pequeña que se utiliza como semilla.

[V. RAÍZ, HORTALIZA]

barasa. f. *Hi.* Especie de cebollino silvestre que brota con las primeras lluvias. Se le da el valor de una hortaliza.**BULTO (V. Grosor)****BULLICIO (V. Alboroto)****BULLICIOSO (V. Agitación)****carola.** f. *Tf.* Flor de la cebolla.**BURLA (26, 27)****tabaraste.** m. *LP.* Especie de ajo silvestre.**cancaburrada.** f. *Fv., GC., Tf.* Broma pesada y frecuentemente soez.**tarabaste.** m. *Fv., Tf., LP.*
tabaraste.**coñada.** f. Coña.**tarabastillo.** m. *Tf., LP.*
tabaraste.**guachafita.** f. *GC., Tf., LP.* Burla, mofa.**cabo.** m. Manojos de ajos y cebollas compuesto por un número determinado de cabezas.**guatimaña.** f. *Tf.* Mueca, morisqueta. *Ú.* m. en pl.**resta.** f. *Lz., Fv., Tf., LP.***mariguanga.** f. *LP.* Morisqueta, mueca, burla.

matiguaña. f. *Tf.* **guatimaña.**

vacilón. m. Acción o efecto de *vacilar*.

vacilonada. f. Acción o efecto de *vacilar* en exceso.

rabolleva. f. *GC.* Tira de trapo u otra cosa que, por burla, se le prende por detrás del vestido a una persona.

festejarse. prnl. *Lz., Tf., LP.* Burlarse, mofarse.

festejarse. prnl. *Tf.*
festejarse.

vacilar. Divertirse, bromear.// prnl. Mofarse, burlarse.

estallársele/partírsele el labio a alguien. *Tf.* Frase que expresa la molestia ante la risa burlona de otra o la indiferencia que se muestra ante algo que se ha dicho con la pretensión de ser el gracioso.

hacer alguien **la fiesta.** *Tf.* Tomarse a guasa una cosa, incluso si es seria o grave.

vacilonista. com. *Tf.* Persona a la que le gusta *vacilar*.

burletero, ra. adj. Inclinado a la burla.

no te rías de la otra que la tuya te llega/viene caminando. *Tf.* No se debe nadie burlar del mal ajeno porque puede correr la misma suerte.

si te quieres reír, verásla venir. *Tf.* Refrán que se le dice al que se ríe o burla del mal ajeno.

[V. RIDICULEZ, IMITACIÓN, DESPRECIO, MORTIFICACIÓN, RISA]

BURRA (V. Asno)

BUSCA (23)

busca, busca, *maravalla*⁹³, que el que busca siempre halla. *Tf.* Frase talismán que decían, sobre todo los niños, cuando se perdía algo.

⁹³ **maravalla.** f. *Tf.* Leña menuda.

si es un perro, me muerde.

GC., Tf., LP., Go. Frase que se emplea cuando por inadvertencia no reparamos en algo que buscamos y que sin embargo está próximo.

va a un mar y lo seca. Tf.

Frase dirigida a quien, cuando se le manda a buscar algo, nunca lo encuentra.

[V. INVESTIGACIÓN,
PERSECUCIÓN]

C

CABALLERÍA (6, 37)

guía. f. *GC.* Bestia que ocupa el primer lugar en una cobra o cuadrilla al trillar. Es la bestia que da las vueltas más pequeñas.

cémilo. m. *Lz.* Cría de burro y caballo.

cénimo. m. *Tf.* Cría de asno y yegua.

remulo. m. *LP.* Cría de burra y caballo o de yegua y burro.

rosca. f. *GC.* Parte anal de las caballerías que se hace visible cuando éstas defecan.

barandilla. f. *GC., LP.* Silla especial que se utilizaba para

sentarse las mujeres en las bestias de carga. Usáb. m. en pl.

barrote. m. *Tf.* Trozo de palo en forma de ángulo obtuso, que se emplea para ceñir fuertemente las sogas que sujetan la carga de las bestias.

jáquima. f. *GC.* Cabezada de burro, caballo y yegua exclusivamente.

rasqueta. f. *GC., Tf.* Chapa dentada para limpiar el pelo de las caballerías y del ganado vacuno, almohaza.

zalea. f. *GC.* Sudadero de las bestias.

albardijar. *Fv.* Colocarle al

burro o al camello los arreos de carga o de montar.

[V. ASNO, COLA, CARGA, GUARNICIÓN]

CABALLO (V. Caballería)

CABALLÓN (18, 36)

balsa. f. GC. Pequeño dique de contención que se hace en los surcos para propiciar un buen riego cuando éstos salen con mucha corriente.

bordo. m. LP. Caballón que limita una *calle*⁹⁴ en una huerta plantada de plátanos.// Hi. Caballón que limita una *poceta*⁹⁵.

camallón. m. LP. Caballón.

camellón. m. Lomo entre surco y surco de la tierra arada o el que se levanta con la azada para formar y dividir las eras de las huertas.

⁹⁴ **calle.** m. *Poceta* grande.

⁹⁵ **poceta.** f. En una huerta, cada uno de los compartimentos, generalmente rectangulares y delimitados por caballones, para contener el agua de riego.

teste. m. Lz., LP. Especie de caballón o pared de tierra, que puede servir de abrigo a un árbol o como dique de contención para retener agua.

traste. m. GC. Caballón de una poceta en la plantación de plataneras.

alistar. Arreglar los *camellones* de los surcos después de arar.

encamellonar. Tf. Hacer *camellones*.

[V. SURCO]

CABELLO (7)

cerneja. f. Fleco de pelo que cae sobre la frente de las personas.

clarea. f. En relación con el cabello, zona rala, poco poblada.

clinas. f. pl. Familiarmente, pelos largos y lacios de una persona.

gallo. m. GC. Pelo encrespado de la zona de la coronilla.// Tf. Pelo encrespado de cualquier

parte de la cabeza.

horquetilla. f. *Tf., LP.* Punta del cabello cuando se divide en dos.

moña. f. Pelo levantado y peinado hacia atrás a la altura de la frente.

pelango. m. Despectivamente, pelo.

rolete. m. Moño en forma de rosca.

despelujar. *Lz., Fv., Tf.* Despeinar o revolverle el pelo a alguien.

estar más *despelujada* que una aulaga. *Tf.* Estar alguien muy despeinado.

estar más *pelado* que un coco. *GC.* No tener pelo o tener muy poco.

estar más *pelado* que un comino. *GC. Íd.*

ser más calvo que una bola de billar. *Íd.*

tener el pelo como una pasa.

Tf. Tener el pelo difícil de peinar.

tener los pelos como una gallina *esrabada*⁹⁶. *Tf.* Tener los pelos mal cortados, de forma no pareja.

tener los pelos (engrifados) como una aulaga. *Fv.* Tener los pelos muy alborotados.

tener/quedarse los pelos (enredados, estofados) como una zalea. *GC., Fv.* Tener o quedarse el cabello muy enredado.

pelado, da. adj. Que no tiene pelo o tiene muy poco. *Ú. t. c. s.*

rubianco, ca. adj. Se aplica al cabello que tira a rubio y a la persona que lo tiene.

con aceite de bellota, sale el pelo hasta en las botas. *Tf.* Refrán que subraya lo beneficioso que es para el crecimiento del cabello el citado aceite.

⁹⁶ **desrabar.** Arrancar las plumas de la cola de las aves.

[V. PELO, CINTA]

CABER (V. Capacidad)

CABESTRO (V. Ronzal)

CABEZA (6, 7)

casquete. m. *Lz., Fv.* Cráneo.

melona. f. *Or.* Cabeza grande.

pantana. f. *Occ.* Cabeza pelada o calva.

testos. m. pl. *Lz., Fv., Tf.* Cabeza.

molleja. f. *Tf., LP.* Fontanela de los niños.

ñuca. f. *Fv., GC., Go., Hi.* Nuca.

ñunca. f. *GC.* ñuca.

totizo. m. Nuca, parte posterior de la cabeza.

atorrar. *GC.* Agachar, empustrar.

empurrar. Inclinar con fuerza la cabeza de alguien o alguna cosa hacia delante, contra algo

o en algo. *Ú. t. c. prnl.*

singar. *Fv.* Sentir una sensación de sonido en el interior de la cabeza, tras recibir un golpe.

singuear. *GC.* singlar.

tener la cabeza (grande) como ñames. *Tf.* Tener la cabeza excesivamente grande.

tener la cabeza (grande) como un mero. *Fv. Íd.*

tener la cabeza más grande que una tarasca⁹⁷. *GC.* Tener una cabeza de tamaño desproporcionado.

[V. CUELLO, ENFERMEDAD]

CABO (37)

ariza. f. *GC.* eriza.

barrilete. m. *Lz.* Unión de dos cabos entrelazando los hilos de sus extremos.

⁹⁷ **tarasca.** En algunas localidades de Gran Canaria es el nombre que se le da al gigante de los gigantes y cabezudos.

empulguera. f. *Or.* **pulguera.**

pulguera. f. Costura de un cabo.

morón. m. *Or.* Noray de hierro, con la extremidad superior encorvada, que se coloca junto a la arista superior de un muelle.

murón. m. *Occ.* **morón.**

arizar. *GC.* Arriar o izar la vela, drizar.

erizar. *Lz., Fv.* Arriar o izar la vela, drizar.

[V. CUERDA, ATADURA]

CABRA (6)

baifa. f. *Baifo* hembra.// *Hi.* Cabra de menos de un año que puede ser cubierta.

baifo. m. Cría de la cabra.// *Fv.* Cría de la cabra que deja de mamar hasta que se apuntan los cuernos.// *Go.* Cría de la cabra desde que deja de mamar.

caira. f. *Tf.* Cabra doméstica.

chivato. m. *LP.* Macho cabrío.

chivo, va. m. y f. *LP.* Cría de la cabra desde que nace hasta que puede procrear.

coneja. f. *LP.* Cabra de color pardo.

correal. m. *GC.* Cabra que da poca leche o ninguna y que por ello se considera de poco valor.

fula. f. *Fv.* Cabra que se ha desarrollado poco, que es pequeña.// *Fv.* Cabra que no da leche.

garañón. m. Macho cabrío destinado a ser padre.

jarifa. f. *Tf.* Cabra arisca y montaraz.

machorro, rra. f. *Fv., Tf., LP.* Cabra joven que todavía no ha sido cubierta por el macho.// f. *Lz., GC.* Cabra u oveja joven que ha tenido uno o dos partos.

muesa. f. *Tf., Go.* Cabra u oveja que tiene las orejas más

pequeñas que la *musga*.

orejita. f. *Tf.* Cabra con una oreja de un color y la otra de otro.

pardela. f. *Tf., LP.* Cabra de color grisáceo.

perrenque. m. *Tf.* Cabra que produce poca leche.

tajorase. m. *Fv.* Macho cabrío joven, desde que le apuntan los cuernos hasta que es capaz de cubrir a la cabra.

abejona. adj. *Tf.* Se dice de la cabra que tiene el rabo de color blanco. Ú. t. c. s.

aceituno, na. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra que es de color morado. Ú. t. c. s.

acostada. adj. *Fv.* Se aplica a la cabra que tiene una teta más alta que la otra. Ú. t. c. s.

albardado, da. adj. Se dice de la cabra que tiene una mancha, en forma de albarda, en la parte alta de los cuartos traseros. Ú. t. c. s.

almendrada. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color amarillo o colorado. Ú. t. c. s.

andoriña. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra totalmente negra. Ú. t. c. s.

andejo, ja. adj. *LP.* Se dice de la cabra arisca y montaraz. Ú. t. c. s.

antojado, da. adj. *Hi.* Se dice de la cabra que tiene las patas de distinto color que el resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

ardilada. adj. *Go.* Se aplica a la cabra blanca rociada de *canelo*. Ú. t. c. s.

atajarrado, da. adj. *Lz.* Se dice de la cabra que tiene una franja de color blanco en forma de *tajarra*, rodeando el cuerpo y a la altura de la barriga. Ú. t. c. s.

bandera. adj. *LP.* Se dice de la cabra que tiene el rabo blanco y el resto del cuerpo de cualquier otro color. Ú. t. c. s.// *Go.* Se dice de la cabra que tiene la mitad del cuerpo de

un color y el resto, de otro color distinto. Ú. t. c. s.

barbilla. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra que presenta en su pelaje listas blancas y negras. Ú. t. c. s.

barbusano. adj. *LP.* Se aplica a la cabra de color blanco con el hocico rayado de negro. Ú. t. c. s.

bayo, ya. adj. *Or.* Se dice de la cabra colorada con la barriga o el cerro negros. Ú. t. c. s.// *Fv., GC.* Se dice de la cabra de color canelo claro. Ú. t. c. s.// *Fv.* Se aplica a la cabra blanca con el cerro negro. Ú. t. c. s.// *Fv.* Se aplica a la cabra bermeja con el bajo vientre negro. Ú. t. c. s.// *Tf.* Se dice de la cabra colorada y algo más blanca según se avanza hacia la zona trasera. Ú. t. c. s.

becita. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra que tiene el hocico blanco. Ú. t. c. s.

berrendo, da. adj. Se dice de la cabra de pelaje blanco con manchas negras distribuidas

de forma rectangular por todo el cuerpo, o a la inversa. Por extensión, se aplica también a gallinas, cerdos, *perinquenes* y otros animales de semejante color. Ú. t. c. s.

bezota. adj. *LP.* Se dice de la cabra que tiene una mancha alrededor de la boca de distinto color que el resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

bisbano, na. adj. *Tf. puipano.*

blandesa. adj. *Lz., Fv., GC., Hi.* Se aplica a la cabra de color blanco y con la ubre generalmente rosada. Ú. t. c. s.

blanquiño, ña. adj. *Tf.* Se dice de la cabra totalmente blanca. Ú. t. c. s.

borralla. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra de color ceniciento. Ú. t. c. s.

briscano, na. adj. *GC., Tf. oriscano.*

cabecinegro, gra. adj. *GC.* Se aplica a la cabra que tiene la cabeza de color negro en

contraste con el resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

calzona. adj. *Tf.* Se dice de la cabra que tiene una de las patas traseras totalmente blanca. Ú. t. c. s.

canuta. adj. *Hi.* Se dice de la cabra que tiene las orejas de tamaño un poco más pequeño que lo normal y en forma encanutada. Ú. t. c. s.

cañota. adj. *Fv.* Se dice de la cabra que tiene dos pezones en una misma teta. Ú. t. c. s.

capiloto, ta. adj. *Fv., GC., Tf.* Se aplica a la cabra que tiene la cabeza y el cuello de distinto color que el del resto del cuerpo. Se dice también de otros animales como del camello y de la oveja. Ú. t. c. s.

capirota. adj. **capilota.**

carbona. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra completamente negra. Ú. t. c. s.

carbonera. adj. *Tf.* **carbona.**

cardona. adj. *Tf., Go.* Se dice de la cabra de color morisco oscuro. Ú. t. c. s.

cardoso, da. adj. *GC., LP.* Se aplica a la cabra que tiene el pelo blanco y *canelo* entremezclado. Ú. t. c. s.

careto, ta. adj. *Lz., Fv., GC., LP.* Se aplica a las cabras o a los cerdos que tienen la cara de un color distinto que el del resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

castañeta. adj. *Fv.* Se dice de la cabra que da muy poca leche. Ú. t. c. s.// *Fv.* Se dice de la cabra pequeña. Ú. t. c. s.

centeno, na. adj. *Go.* Se dice de la cabra de color *canelo* intenso entreverado de negro. Ú. t. c. s.

cerrinegro, gra. adj. *Go.* Se aplica a la cabra que tiene el cerro negro. Ú. t. c. s.

cerrudo, da. *Go.* Se dice de la cabra *cerrinegra*. Ú. t. c. s.

chamuscado, da. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra que tiene

alguna mancha amarillosa por alguna parte del cuerpo. Ú. t. c. s.

chispeado, da. adj. Se dice de lo que tiene pintas pequeñas distribuidas de forma regular. Se aplica principalmente al pelaje de las cabras y a los tejidos. Ú. t. c. s.

chorcha. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color oscuro con listas de otro color. Ú. t. c. s.

cierva. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color *canelo*. Ú. t. c. s.

cinchado, da. adj. Se dice de la cabra que tiene una banda blanca en el centro del cuerpo, a manera de cincha, pudiendo ser el resto del mismo de cualquier otro color. Ú. t. c. s.

collalbo, ba. adj. *GC.* Se dice de la cabra con la parte posterior del cuerpo más oscura que el resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

coronita. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra negra con una pinta blanca en la cabeza. Ú. t. c. s.

coruja. adj. *Tf., Go.* Se dice de la cabra en cuyo pelaje se combinan manchas negras y *canelas*. Ú. t. c. s.

corvino, na. adj. *Tf.* Se aplica a la cabra de color negro. Ú. t. c. s.

cuadrado, da. adj. *GC., Tf.* Se dice de la cabra que tiene una mancha grande de color blanco por uno de sus flancos. Ú. t. c. s.

cubano, na. adj. *LP.* Se dice de la cabra de color marfil. Ú. t. c. s.

cuca. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color negro. Ú. t. c. s.

cuentero, ra. adj. *Lz.* Se dice de la cabra que tiene *cuentas* debajo del cuello o debajo de las orejas. Ú. t. c. s.

cuerva. adj. *Fv., Tf., Hi.* Se dice de la cabra de color negro intenso. Ú. t. c. s.

cuervina. adj. *Tf. Corvina,* color de cabra. Ú. t. c. s.

culeto, ta. adj. *Lz., Fv., GC., Tf.* Se dice de la cabra blanca en su mitad trasera y de otro color el resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

encerado, da. adj. *Lz., Fv., GC., Tf.* Se aplica a la cabra del color de la cera. Ú. t. c. s.

endriño, na. adj. *Lz., Fv.* Se dice de la cabra de color *canelo* muy oscuro. Ú. t. c. s.

enlapado, da. adj. *Tf. lapeado.*

ensangrentado, da. adj. *Hi.* Se dice de la cabra de color morado intenso. Ú. t. c. s.

entojado, da. adj. *Hi.* Se aplica a la cabra blanca con las patas negras y manchas también negras alrededor de los ojos. Ú. t. c. s.

envalonado, da. adj. Se dice de la cabra llena de *valones*. Ú. t. c. s.

enzalamado, da. adj. *GC., Tf.* Se dice de la cabra que posee una mancha alrededor de la boca. Ú. t. c. s.

esconsa. adj. *LP.* Se dice de la cabra que tiene una teta más grande por la que da más leche que la otra. Ú. t. c. s.

estañada. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra *chispeada* de blanco. Ú. t. c. s.

estrella. adj. *Tf., Go.* Se dice de la cabra con una mancha blanca en la frente. Ú. t. c. s.

fajado, da. adj. *LP., Go.* Se dice de la cabra que tiene alrededor del tronco una banda de color distinto al resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

fajuelo, la. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra con rombos blancos en el vientre. Ú. t. c. s. // *Tf. Fajado*, color de cabra. Ú. t. c. s.

ferruja. adj. *Go.* Se dice de la cabra del color de la herrumbre. Ú. t. c. s.

finchado, da. adj. *Go.* Se dice de la cabra de cualquier color, con una mancha grande de otro color en la barriga. Ú. t. c. s.

firanco, ca. adj. *Hi.* Se dice de la cabra con el vientre de color distinto del del resto del cuerpo. El pelo del cuerpo es generalmente negro y el del vientre, de un tono *canelo*. Ú. t. c. s.// *Hi.* Se dice de la cabra de color gris oscuro. Ú. t. c. s.

firgueada. adj. *Go.* Se dice de la cabra que tiene una lista blanca por el tronco. Ú. t. c. s.

flairo, ra. adj. *LP.* Se dice de la cabra de color negro y *chispeada* de color blanco por alguna parte del cuerpo. Ú. t. c. s.

florido, da. adj. *Fv., Tf., Hi.* Se aplica a la cabra con rabo blanco. Ú. t. c. s.

fora. adj. *Tf.* Aplicado a cabras, blanca con manchas coloradas. Ú. t. c. s.

fore. adj. *Tf. fora.*

fulo. adj. *LP.* Dicho del color negro de las cabras, intenso y que abarca todo el pelaje. Ú. t. c. s.

fusca. adj. *Go. josca.*

gacelo, la. adj. *GC.* Se dice de la cabra o de la oveja de color *canelo* claro. Ú. t. c. s.

galeno, na. adj. *GC.* Se dice de la cabra que tiene una mancha blanca en la pata trasera y en la barriga. Ú. t. c. s.

gallado, da. adj. *Tf.* Se dice de la cabra con pintas blancas junto a la cabeza y una estrella en la frente. Ú. t. c. s.

gamba. adj. *GC.* Se dice de la cabra, y más raramente, de la oveja que tiene las orejas más grandes que la *musga* y más pequeñas que la normal. Ú. t. c. s.

gamito, ta. adj. *Lz., Tf.* Se dice de la cabra negra o *canela* con la parte inferior de la barriga de color más claro. Ú. t. c. s.// *LP.* Se dice de la cabra negra toda *mosqueada* de pelos blancos. Ú. t. c. s.// *Hi.* Se dice de la cabra de color *canelo* claro con el cerro negro. Ú. t. c. s.// *Tf.* Se dice de la cabra negra o *canela* con listas

blancas en la cara. Ú. t. c. s.

garbina. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color rosillo y blanco con pintas pardas. Ú. t. c. s.

gaviota. adj. *Lz.* Se dice de la cabra blanca. Ú. t. c. s.// *Tf., LP.* Se dice de la cabra gris clara o grisácea. Ú. t. c. s.// *Tf.* Se dice de la cabra blanca que presenta una mancha de color oscuro en la parte trasera del lomo. Ú. t. c. s.

goro, ra. adj. *LP.* Se dice de la cabra que aparenta estar preñada, sin estarlo. Ú. t. c. s.// *LP.* Se dice del chivo que no preña. Ú. t. c. s.

graja. adj. *LP.* Se dice de la cabra negra con la parte inferior del vientre de color claro. Ú. t. c. s.

granado, da. adj. *Tf., Go.* Se dice de la cabra bermeja. Ú. t. c. s.

grumata. adj. *Lz.* Se dice de la cabra con las orejas muy pequeñas. Ú. t. c. s.

guelgue. adj. *GC.* Cabra con una pinta blanca en la barriga. Ú. t. c. s.

guirrerera. adj. *LP.* *Herrera,* cabra. Ú. t. c. s.

haldudo, da. adj. **jaldudo.**

hermoso, sa. adj. **jermoso.**

herreño, ña. adj. *Fv., GC.* **jerreño.**

herrero, ra. adj. *LP.* Se dice de la cabra de color bermejo con el cerro negro. Ú. t. c. s.

holandesa. adj. *Fv.* **blandesa.**

hosco, ca. adj. *Tf., LP., Go.* **josco.**

hovero, ra. adj. *Fv., GC.* **jovero.**

jabonera. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra con las orejas blancas o *canelas* y rayas del mismo color por los ojos. Ú. t. c. s.

jairo, ra. adj. Se dice de la cabra o el macho cabrío que se cría en la casa. Ú. m. c. s.// *LP.*

Se dice de las cabras *pintadas*.
Ú. t. c. s.

jaldrudo, da. adj. *Tf., LP.*
jaldudo.

jaldudo, da. adj. *Lz., Fv., GC., Hi.* Se dice de la cabra que tiene las lanas largas. Ú. t. c. s.

jalpudo, da. adj. *GC.* Se dice de la cabra con lanas largas sólo en las nalgas. Ú. t. c. s.

jardinero, ra. adj. *Tf., LP.*
jardino.

jardino, na. adj. *LP.* Se dice de la cabra de color *canelo* o colorado con pintas blancas por alguna parte del cuerpo. Ú. t. c. s.// *LP.* Se dice de la cabra colorada con manchas blancas por la parte de la barriga. Ú. t. c. s.

jermoso, sa. adj. *Lz., Fv.* Se dice de la cabra que tiene una mancha blanca grande por uno de los lados del cuerpo o por los dos. Ú. t. c. s.

jerreño, ña. adj. *GC.* Se dice de la cabra de color *canelo* más

oscuro que el *gacelo*. Ú. t. c. s.

jerrero, ra. adj. *LP.* Se aplica a la cabra de color colorado con el cerro negro. Ú. t. c. s.

jiaco, ca. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra con las orejas rociadas de blanco. Ú. t. c. s.

josco, ca. adj. *Tf., LP., Go.* Se dice de la cabra de color claro en su parte delantera y de color oscuro en su parte trasera, o a la inversa. Ú. t. c. s.

jovero, ra. adj. *Fv., GC.* Se dice de la cabra que tiene la cara de color distinto al del resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

jumento, ta. adj. *Hi.* Se dice de la cabra de color bermejo oscuro. Ú. t. c. s.

jumita. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color marrón claro. Ú. t. c. s.

juvero, ra. adj. *Fv.* **jovero.**

laboriado, da. adj. *Tf.* Se dice de la cabra manchada de negro o *canelo*. Ú. t. c. s.

labrado, da. adj. *GC.* Se dice de la cabra que tiene una mancha grande e irregular generalmente de color blanco por un lado del tronco. Ú. t. c. s.

lapeado, da. adj. Se dice de la cabra que tiene las manchas de color claro por alguna parte del cuerpo. Ú. t. c. s.

ligado, da. adj. *Go.* Aplicado a cabras, con una franja de color blanco alrededor del cuello. Ú. t. c. s.

listona. adj. *Tf.* Se dice de la cabra con listas de colores por alguna parte del cuerpo. Ú. t. c. s.

llanita. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color *morisco* muy claro. Ú. t. c. s.

lobo, ba. adj. *Lz., Fv., Go.* Se dice de la cabra de color *canelo* intenso. Ú. t. c. s.

lobato, ta. adj. *Lz.* **lobo.**

lucero, ra. adj. Se aplica a las vacas, cabras u ovejas que

tienen una mancha blanca en la frente. Ú. t. c. s.

macho, cha. adj. *Fv., GC.* Se dice de la cabra y de la oveja hermafrodita. Ú. t. c. s.

machorro, rra. adj. Se dice de la cabra y de la oveja y también del macho y del carnero cuando son jóvenes. Ú. t. c. s.

madroña. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color bermejo claro. Ú. t. c. s.

majorera. adj. *Go.* Se dice de la cabra de color *canelo*. Ú. t. c. s. // *Tf., LP.* Se dice de la cabra con el lomo negro. Ú. t. c. s.

mallorquina. adj. *Lz.* Se dice de la cabra de color blanco o amarillo con la ubre rosada. Ú. t. c. s.

machinela. adj. *LP.* Se dice de la cabra de color blanco y algo de negro por alguna parte del cuerpo. Ú. t. c. s.

maneto, ta. adj. *LP.* Se dice de la cabra con una pata blanca. Ú. t. c. s.

maravilla. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra o *canela* con dos listas paralelas en la cara. Ú. t. c. s.

marimacho, cha. adj. *Fv., GC.* Se dice de la cabra que sólo pare una vez. Ú. t. c. s.

mariposa. adj. *GC., Tf., LP.* Se dice de la vaca o de la cabra con pintas blancas y negras. Ú. t. c. s.

mengua. adj. *Hi. monga.*

merino, na. adj. *GC.* Se dice de la cabra de color *canelo* muy oscuro. Ú. t. c. s.

méruso, sa. adj. *Hi.* Se dice de la cabra y de la oveja de color blanco con pintas bermejas. Ú. t. c. s.

mocán. adj. *Tf., LP.* Se dice de la cabra cuyo pelo es de color negro. Ú. t. c. s.

molinero, ra. adj. *Fv., GC., Tf.* Se dice de la cabra blanca con chispas negras o a la inversa. Ú. t. c. s.

monga. adj. *Hi. monja.*

monja. adj. *Hi.* Se dice de la cabra que tiene la oreja de la misma forma que la *canuta*, pero un poco más alargada. Ú. t. c. s.

montera. adj. *Fv.* Se dice de la cabra que presenta una mancha en la parte alta del cuello o de la cabeza. Ú. t. c. s.

moñudo, da. adj. *GC., Tf.* Se dice de la oveja y de la cabra con abundante pelo en la testuz. Ú. t. c. s.

moralito, ta. adj. *LP.* Se dice de la cabra entre *morisca* y *cardosa*. Ú. t. c. s.

morespaldo, da. adj. *Fv.* Se dice de la cabra con la cabeza, el pescuezo, la espalda y el cerro negros y el resto del cuerpo (la parte central de los cuartos traseros, fundamentalmente) de color más claro. Ú. t. c. s.

morisco, ca. adj. Se dice de la cabra de color grisáceo, como resultado de la mezcla de pelo

blanco y negro o gris. Ú. t. c. s.

moro, ra. adj. *Hi.* Se dice de la cabra que solamente tiene medio cuerno. Ú. t. c. s.

mosqueado, da. adj. *Tf., Hi.* Se dice de la cabra o de la vaca con el cuerpo moteado de cualquier color. Ú. t. c. s.

mosquito, ta. adj. *Tf.* Se dice de la cabra cubierta de pintas de cualquier color. Ú. t. c. s.

muenga. adj. *Hi.* **monga.**

muesino, na. adj. *Go.* Se dice de la cabra o de la oveja que tiene las orejas muy pequeñas. Ú. t. c. s.

mujo, ja. adj. *Lz., Fv., Tf.* Se dice de la cabra que tiene las orejas muy pequeñas. Ú. t. c. s. // *Tf.* Se dice de la cabra que tiene las orejas más grandes que la *muesa* y más pequeñas que la normal. Ú. t. c. s.

mulato, ta. adj. *GC.* Se dice de la cabra de color *canelo* negruzco. Ú. t. c. s.

murgo, ga. adj. *GC.* **mujo.**

musgo, ga. adj. **murgo, mujo.**

nagüita. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra o colorada en su mitad delantera y blanca en su mitad trasera. Ú. t. c. s.

nevada. adj. *Tf., LP.* Se dice de la cabra de color gris claro. Ú. t. c. s.

oriscano, na. adj. *GC., Tf., LP., Go.* Se dice de la cabra que tiene las orejas blancuzcas, en contraste con el resto del cuerpo, que es generalmente negro. Ú. t. c. s.

overo, ra. adj. *Or.* Se dice de la cabra que tiene la oreja blanca y el resto del cuerpo de otro color. Ú. t. c. s.

pajareado, da. adj. *Tf.* Se dice de la cabra con pintas de varios colores. Ú. t. c. s.

paloma. adj. *GC., Tf., Go.* Se dice de la cabra y de la vaca de color blanco. Ú. t. c. s.

pardo, da. adj. *Lz., Fv., GC.,*

Tf., Go. Se dice de la cabra manchada de color negro y *canelo*. Ú. t. c. s.// *LP.* Se dice de la cabra *morisca* clara. Ú. t. c. s.

peinado, da. adj. *Tf.* Se dice de la cabra halduda con el pelo liso. Ú. t. c. s.

peineta. adj. *Lz., Fv.* Se dice de la cabra que tiene los cuernos levantados. Ú. t. c. s.

pernalbo, ba. adj. *Fv., Tf.* Se dice de la cabra que tiene una o las dos patas traseras de color blanco. Ú. t. c. s.

pernera. adj. *LP.* Se dice de la cabra cuya ubre tiene una teta mayor que la otra. Ú. t. c. s.

perruña. adj. *Tf.* Se dice de la cabra que tiene las orejas pequeñas. Ú. t. c. s.

picardo, da. adj. *LP.* Se dice de la cabra que tiene el pelo jaspeado de tres colores distintos. Ú. t. c. s.

piñero, ra. adj. *Tf.* Se dice de la cabra o de la vaca con los

cuernos altos. Ú. t. c. s.

pipana. adj. *GC.* **puipano.**

poispano, na. adj. *Fv.*
puipano.

prieto, ta. adj. *Lz.* Se dice de la cabra que tiene la mitad del cuerpo de color oscuro y la otra mitad de un color más claro. Ú. t. c. s.

puipano, na. adj. *Fv., GC., Go.* Se dice de la cabra blanca con manchas *canelas* o bermejas. Ú. t. c. s.

rabalba. adj. *Fv., Go.* Se dice de la cabra que tiene el rabo blanco y el resto del cuerpo de otro color. Ú. t. c. s.

ramira. adj. *Hi.* Se dice de la cabra con manchas oscuras en el lomo. Ú. t. c. s.

rebozado, da. adj. *Tf., LP.* Se dice de la cabra que tiene la cara blanca y el resto del cuerpo de otro color. Ú. t. c. s.

recamado, da. adj. *LP.* Se dice de la cabra de color colorado

retinto. Ú. t. c. s.

rejertera. adj. *Fv.* Se dice de la cabra que no se deja cubrir por el macho con facilidad. Ú. t. c. s.

remangada. adj. *GC.* Se dice de la cabra que tiene una pata totalmente blanca. Ú. t. c. s.

remendado, da. adj. *Tf.* Se aplica a cabras con manchas blancas en forma de remiendos. Ú. t. c. s.// *GC.* Se dice de la cabra que tiene manchas negras, blancas y *canelas*. Ú. t. c. s.

remurgo, ga. adj. *GC.* Se dice de la cabra que tiene las orejas más pequeñas que la *murga*. Ú. t. c. s.

requemado, da. adj. *GC., Tf., LP.* Se dice de la cabra colorada que tira a negra, especialmente por el lomo. Ú. t. c. s.

retinto, ta. adj. Se dice de las cosas y de los animales, especialmente de las cabras, que presentan un color negro

muy intenso. Ú. t. c. s.

rociado, da. adj. *Tf., Go.* Se dice de la cabra que tiene pequeñas manchas blancas o negras. Ú. t. c. s.

romano, na. adj. *Fv.* Se dice de la cabra blanca que tiene pintas *canelas* por alguna parte del cuerpo. Ú. t. c. s.

rosillo, lla. adj. Se dice de la cabra de color entre gris claro y blanco. Ú. t. c. s.// *Go.* Se dice de la cabra de color entre amarillo y blanco. Ú. t. c. s.

rubana. adj. *Hi.* Se dice de la cabra de color claro con una mancha de color oscuro en el lomo. Ú. t. c. s.

rubila. adj. *LP.* Se dice de la cabra de color gris claro matizado en blanco. Ú. t. c. s.

salerosa. adj. *LP.* Se dice de la cabra que tiene las cuatro patas de distinto color que el resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

sangrina. adj. *LP.* Se aplica a la cabra con pelo blanco y rojo

revuelto. Ú. t. c. s.

serenada. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra o *canela* con pintas blancas por alguna parte del cuerpo. Ú. t. c. s.

sianca. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra con la barriga de color más claro. Ú. t. c. s.

sínifa. adj. *LP.* Se dice de la cabra de pelo blanquecino con listas de colores pálidos. Ú. t. c. s.

sirgado, da. adj. *Or.* Se dice de la cabra que presenta muchas pintas pequeñas o chispas por alguna parte del cuerpo, generalmente en los cuartos delanteros y por debajo de la barriga. Ú. t. c. s.// *Tf., Go.* Se dice de la cabra que tiene una lista por la barriga. Ú. t. c. s.// *Tf.* Se dice de la cabra negra con el vientre más blanco. Ú. t. c. s.

sorejona. adj. *Hi.* Se dice de la cabra o de la oveja de orejas muy cortas. Ú. t. c. s.

sortija. adj. *LP.* Se dice de la

cabra con una mancha en una pata. Ú. t. c. s.

tajarreado, da. adj. *Tf.* Se dice de la cabra con listas blancas que van del cuello a la cola. Ú. t. c. s.

tajarrona. adj. *Hi.* Se dice de la cabra negra con el muslo blanco. Ú. t. c. s.

tajora. adj. *Tf.* Se dice de la cabra cuyo pelo es de color parecido al de la planta conocida por este nombre, esto es, de color blanco algodonoso. Ú. t. c. s.

tarrigacho, cha. adj. *LP., Go.* Se aplica a la cabra o a la vaca de cuernos gachos. Ú. t. c. s.

tataramurgo, ga. adj. *GC.* Se dice de la cabra que tiene las orejas aún más pequeñas que la *remurga*. Ú. t. c. s.

tijereteado, da. adj. *Fv.* Se dice de la cabra con la piel cubierta de paños de varios colores. Ú. t. c. s.

uriscano, na. adj. *LP.*

oriscano.

valón, na. adj. *LP.* Se dice de la cabra que presenta una o varias manchas de regular tamaño por los flancos. Ú. t. c. s.

verigua. adj. *Tf.* Se dice de la cabra de color oscuro con una mancha blanca en la cabeza y otra en los flancos. Ú. t. c. s.

zahonado, da. adj. *Fv., GC.* Se dice de la cabra negra o *morisca* con el bajo vientre de color claro. Ú. t. c. s.// *Tf.* Se dice de la cabra negra con listas paralelas de color *canelo* en la cara. Ú. t. c. s.

zahorino, na. adj. *LP.*
zajurino.

zajurino, na. adj. *LP.* Se dice de la cabra enteramente colorada con una banda negra a lo largo del lomo. Ú. t. c. s.

zalamero, ra. adj. *LP.* Se dice de la cabra que tiene una lista que va desde los cuernos hasta la parte alta del hocico. Ú. t. c. s.

cañota. adj. *Fv.* Se dice del macho cabrío que tiene tres o cuatro tetillas en el vientre. Ú. t. c. s.

jairo, ra. adj. Se dice de la cabra o el macho cabrío que se cría en la casa. Ú. m. c. s.

machorro, rra. adj. Se dice de la cabra y de la oveja y también del macho y del carnero cuando son jóvenes. Ú. t. c. s.

toruno. adj. *Lz.* Se dice del macho cabrío con un solo testículo. Ú. t. c. s.

gabacho. m. *Tf.* Rebaño de cabras relativamente grande.

ganado. m. *Lz., GC.* Hato grande de cabras.

jabardo. m. *Hi.* Manada no muy numerosa de cabras u ovejas.

majuga. f. *Go.* Manada de cabras.

manada. f. *GC., Tf.* Hato de cabras de pequeñas o medianas proporciones.

punta. f. *GC., Tf.* Ganado constituido por un gran número de cabras.

ahíje. m. *Fv.* Acción de poner la cría de la cabra con su madre en la *apañada*.

breque. m. *Fv.* Acción de sujetar el ordeñador con la corva la pata trasera de la cabra que se está ordeñando.

barbán. m. *Hi.* Cada uno de los apéndices carnosos que tienen las cabras en la parte inferior del cuello. *Ú.* m. en pl.

cuenta. f. *Lz.* Cada uno de los apéndices que tienen algunas cabras en la parte inferior y delantera del cuello y debajo de las orejas. *Ú.* m. en pl.

valón, na. m. *LP.* Mancha de tamaño regular que presentan las cabras por alguna parte de los flancos de su cuerpo.

empego. m. *GC.* Trozo de tela con que se rodea la teta de la cabra para impedir que las crías mamen a destiempo.

freno. m. Palito con ligamento de cuero que se pone entre los dientes de las crías de determinados animales, como cabras y ovejas, para que no mamen a destiempo.

coberas. f. pl. *Hi.* Enfermedad de la ubre de las cabras.

lapa. f. *LP.* Costra dura que les sale a las cabras en la ubre.

abobear. abubear.

abubear. Emitir cierto ruido característico el macho cabrío en celo al acosar a la hembra.

babujar. *Fv., LP.* Emitir el ruido característico el macho cabrío en celo al acosar a la hembra.

babujear. *Fv.* *Babujar,* carabritear.

bubear. LP. abubear.

chivatear. *LP.* Cubrir el macho a la cabra.

empegar. *GC.* Ponerles un *empego* a las cabras.

enfrenar. Ponerle el *freno* a un *baifo* o a un cordero.

jilar. *Fv.* Ir pasando las cabras *apañadas* de una en una para reconocerlas.

jurriar. Espantar, ahuyentar las cabras.

ligar. *GC.* Poner un trozo de tela al macho en el miembro genital, para que no pueda cubrir a la cabra a destiempo.

machar. *Lz., Fv., GC., Tf., LP.* Cubrir el macho a la cabra.

tapar. *Go.* Cubrir el macho a la cabra o el carnero a la oveja fuera de tiempo.

morada. *f. LP.* Lugar donde se ordeñan las cabras y se hace el queso.

pesebre. *m. Go.* Choza de animales, especialmente la de las cabras.

acó. *Go.* Voz para llamar a las cabras.

cairita. *Tf.* Voz que se emplea para llamar a la cabra.

chira. *Tf.* Voz que, repetida, se usa para llamar a la cabra. *Ú. m.* en dim.

jaira. Voz para llamar a la cabra. *Ú. m.* en dim.

ña. *Tf., Go.* Voz que, repetida, se emplea para llamar a la cabra.

quira. *Tf.* Voz que, repetida, se usa para llamar a la cabra.

quirita. *Tf.* Voz que, repetida, se emplea para llamar a la cabra.

[V. LECHE, CORRAL, GANADO]

CACTUS (5)

cachocho. *m. Tf.* *Pencón* añoso.

camocho. *m. Tf.* **cachocho.**

cepa. *f. Fv.* Pala de la tunera.

chufra. *f. GC.* Pistilo de la flor del tuno.

penca. *f.* Pala de la tunera.// *Tf.* Tunera.

pencón. m. *Lz., Fv., Tf., LP.*
Tallo o parte más vieja de la tunera.// Tunera.

pencote. m. *LP.* Tronco viejo de la tunera.

penquera. f. *Tf.* Tunera.

tunera. f. Planta cactácea formada por una serie de paletas ovaladas, erizadas de picos o *púas* y cuyo fruto es el *tuno* o *higo pico*.

despencar. *LP.* Limpiar la tunera de *tunos*.

barredero. m. *Tf., LP.* Lugar habilitado para barrer y así quitar los picos a los *higos picos*, el cual se separa del resto del terreno con helechos, hierbas secas, etc.

rueca. f. *GC.* Utensilio constituido normalmente por una caña rejada por su extremo más grueso, en el que se le inserta un carozo convenientemente sujeto, usado para coger *tunos*.

tarascas. f. pl. *Tf.* Tenazas

largas de madera, para coger *higos picos* o *tunos*.

tranquilla. f. *Tf.* Especie de tenaza de madera que se utiliza para coger *higos picos*.

enjilla. f. *LP.* *Tuno* viejo, arrugado.

higo. m. Fruto de la higuera y, en algunas islas, también fruto de la tunera.

higo pico. m. *Occ.* Fruto de la tunera.

higo picón. m. *Lz.* **higo pico.**

higo tuno. m. *Tf., Go., Hi.* Fruto de la tunera.

pepino. m. *Hi.* *Tuno* blanco.

porreta. f. *Lz., Fv., Tf., LP., Go.* *Tuno* secado al sol o *pasado*.

porreto. m. *Lz., Tf., LP.*
porreta. Ú. t. c. adj.

tuno. m. Fruto de la tunera, higo chumbo.

carreño. adj. *Tf.* Se dice del *tuno pasado*.

indio, dia. adj. Se dice de una variedad de tunera que se caracteriza por sus largas espinas amarillas, y del fruto de color púrpura que produce.

mahón. adj. *LP.* Se dice de una variedad de *tunos* de color amarillo.

pasado, da. adj. Se dice de la fruta secada al sol.

porro. adj. *Lz.* Se dice de los *tunos* cuando están secos.

[V. COCHINILLA]

CADA (V. Repetición)

CAER (V. Caída)

CAFÉ (9)

bochinche. m. *GC.* Pitorro de las cafeteras de barro.

buchinche. m. *GC.* **bochinche.**

borra. f. Residuos del café molido después de haberse obtenido la infusión. *Ú. m.* en

pl.

cerrero, ra. adj. *GC., Tf.* Se dice del café que no tiene azúcar.

CAÍDA (19)

echada. f. *Tf.* Caída aparatosa.

pancazo. m. *Tf.* Caída aparatosa.

parchazo. m. *Tf.* **perchazo.**

perchazo. m. *GC.* Caída aparatosa.

perrazo. m. *GC.* Caída violenta.

cochina. f. *GC.* Alud o desprendimiento del terreno en un risco, ladera, pendiente, etc., especialmente cuando es de grandes proporciones.

quebrada. f. *Go.* Desmoronamiento de tierra, alud.

ribancera. f. *Tf., LP.* Desprendimiento de tierra.

tajón. m. *GC.* Cuando se

produce un corrimiento del terreno, trozo del mismo que se desliza de su lugar.

valado. m. LP.
Desprendimiento del terreno en un risco, pendiente, ladera, etc.

alebrestarse. prnl.
enlebrestarse.

derriscar. Occ. Despeñar, *desriscar*. Ú. t. c. prnl.

desriscar. Precipitarse, despeñar, arriscar. Ú. t. c. prnl.

enlebrestarse. prnl. GC.
Caerse quedándose tendido de largo a largo.

funcharse. prnl. LP. Caerse en un hoyo u oquedad.// LP. Hundirse algo precipitadamente.

marafustar. LP. Despeñar, precipitar. Ú. t. c. prnl.

tolar. GC. Rodar, *tular*. Se emplea sobre todo en el juego

del *boliche*⁹⁸.

tular. Tf., Hi. Rodar por una pendiente.// Tf., Hi. Despeñarse.

zambucar. GC. Arrojar, tirar, hacer que algo se precipite por un depeñadero o por una pendiente. Ú. t. c. prnl.

caerse/irse alguien **de bolina.** Fv. Caerse alguien de cabeza del sitio en que estaba.

caer como un saco de papas⁹⁹. Caer aparatosamente y con contundencia.

caerse alguien **como un perro.** Tf. *Íd.*

caer como un cortacapote¹⁰⁰. Or. Desplomarse súbita y aparatosamente algo o alguien.

⁹⁸ **boliche.** m. Juego de niños que se practica con bolitas de barro, vidrio u otra materia.

⁹⁹ **papa.** f. Patata.

¹⁰⁰ **cortacapote.** GC. Insecto pequeño de color rojizo.

caerse de cangallas¹⁰¹. *Fv., Tf.*
Caer de espaldas y con las piernas hacia arriba.

estar algo vivo. Frase que se emplea cuando una cosa se cae de forma inesperada o cuando una vez caída, hay dificultades para atraparla.

irse de mandoble. *GC.* Caerse para adelante, caerse de bruces.

irse de varetas. *Fv.* Caerse una persona o un animal de espaldas y con las piernas para el aire.

irse de varetas. *GC.* Caerse una persona o un animal de frente, hacia adelante.

[V. GOLPE, CHOQUE, PRECIPICIO, SALTO]

CAJA (20)

bufete. *m. LP.* *Gaveta* de cualquier mueble, como, por ejemplo, la de una mesa de cocina o la de una mesa de

¹⁰¹ **de cangallas** (posiblemente del portugués *de cangalhas*). Patas arriba.

noche.

caja. *f.* Arcón generalmente de tea o de cedro, donde se guardan ropas y documentos, o granos y otros productos alimenticios.

costura. *f. Tf.* Caja o canastillas para guardar los útiles de coser.

gaveta. *f.* Cajón corredizo de cualquier clase de muebles.

guanera. *f. Tf.* Cajón que se empleaba para echar el guano en el surco en el tiempo de plantar las *papas*.

medio. *m.* Pequeño cajón de madera con capacidad para contener dos kilos y medio.

novelera. *f. LP.* Caja donde van los ovillos o *novelos* para urdir.

sereca. *f. LP.* Caja hecha de tablillas para empaquetar la fruta de exportación.

sereta. *f. Or. Sereto grande.// Tf.* Caja hecha de tablilla para

empaquetar la fruta de exportación.

sereto. m. *Or.* Caja alargada y chata, con boca más ancha que el fondo, hecha de tablillas, mimbre u otros materiales, que se emplea principalmente para transportar fruta.

[V. CESTA, JAULA, CIERRE]

CAL (2, 4, 11)

confite. m. *GC.* Concreción calcárea que se halla en los charcos de la costa. *Ú.* m. en pl.

ruedo. m. *Fv.* Cada una de las camadas de piedra de la carga del horno de cal.

abrir. Apagar, dicho de la cal viva.

[V. PIEDRA]

CALCULAR (V. Cuenta)

CALENTAR (V. Calor)

CALINA (V. Niebla)

CALMA (V. Bonanza)

CALMOSO (V. Lentitud)

CALOR (2, 13)

calda. f. *GC.* Aliento de la tierra cuando ha recibido mucho sol.

caldia. f. *Tf., Go.* **calda.**

fogaje. m. *Lz., Fv.* Calor sofocante.

fogalera. f. *GC.* Calor muy sofocante.

recalmón. m. *Tf.* Calor sofocante en horas de calma, bochorno.

retañadero. m. *Hi.* Calor sofocante, bochorno.

soturno. m. *Tf.* Bochorno.

bramar. *GC.* Desprender calor la tierra como consecuencia de haber estado mucho tiempo expuesta a un sol intenso.

labrar. *GC.* Arderle a alguien el rostro por estar cerca del fuego.

asar el tiempo pájaros por el

aire. *GC.* Se da a entender con esta hipérbole lo elevado de la temperatura.

salir los piojos al cogote. *GC.* Frase con la que se da a entender lo elevado de la temperatura.

foguetero. *adj. GC.* Se dice de la persona que se sofoca con facilidad aunque no haga mucho calor.

macho, cha. *adj. GC.* Se dice del tiempo extremadamente caluroso.

Santiago siempre se afeita con agua caliente. *GC.* Hacia el 25 de julio siempre suele hacer calor.

[V. FUEGO, LLAMA, TUESTE, EBULLICIÓN, HORNO, HOGAR, TIBIEZA]

CALZADO (10)

chalana. *f.* Zapato grande que queda poco ajustado a la persona que lo calza.

chanclo. *m.* Zapato viejo y de

desecho.

chola. *f.* Alpargata.// Calzado viejo y deformado.

lancha. *f. Tf.* Zapato grande.

lona. *f.* Alpargata.

majo. *m. Hi.* Calzado rústico hecho de distintos materiales, como piel sin curtir o goma de coche.

naila. *f. Fv.* Sandalia de nailon que usan los pescadores. *Ú. m.* en pl.

playera. *f. GC.* Zapatilla deportiva. *Ú. m.* en pl.

soleta. *f. Lz.* Lona, alpargata con suela de goma, como, por ejemplo, de coche.

espicharse. *prnl. GC.* Calzarse unos zapatos.

estar alguien mirando al cielo y engañando al suelo. *GC.* Frase jocosa que se decía en los tiempos en que la pobreza obligaba a utilizar zapatos rotos.

ir alguien **engañando el suelo**.
Go. Calzar alguien unos zapatos rotos.

tener unos zapatos como lanchas. *GC.* Tener unos zapatos llamativamente grandes.

peletería. f. Tienda donde se venden zapatos al por menor.

zapatería. f. Taller donde se reparan los zapatos.

solado. adj. *GC.* Se dice del calzado rústico elaborado con piel sin adobar.

CALZÓN (V. Pantalón)

CALLADO (V. Silencio)

CALLEJERO (V. Vagancia)

CAMA (11)

barra. f. Travesaño de la cama.
Ú. m. en pl.

zalea. f. *GC., Tf.* Trozo de tela que se pone sobre el colchón para protegerlo.

alebrestarse. prnl.

enlebrestarse.

enlebrestarse. prnl. *GC.* Estar tendido en la cama indolentemente.

enroscarse. prnl. *Lz., Fv.* Meterse en la cama para dormir.

remar. *Or.* Mecer la cuna.

tender. *LP.* Dicho de las camas, hacerlas.

[V. MANTA, SUEÑO]

CAMELLO (6)

guelfo, fa. m. y f. Cría del camello mientras mama.

majalulo, la. m. y f. Camello desde que deja de mamar hasta que ya puede reproducirse.

concha. f. Piel gruesamente encallecida que posee el camello en el pecho, en los codos, en las rodillas y debajo de los pies.

menudillo. m. Callosidad endurecida que tiene el

camello cerca de las axilas.

peta. f. *Tf.* Joroba del camello.

plato. m. *Lz.* Pie del camello.

sequero. m. *Lz.* Glándula que tiene el camello en la parte posterior del cuello y que, en época de celo, segrega un líquido espeso de color del tabaco.

tabaquera. f. *Lz.* **tabaquero.**

tabaquero. m. Glándula que tiene el camello en la parte posterior del cuello y que, en época de celo, segrega un líquido espeso de color del tabaco.

táfana. f. *Tf.* **téfana.**

táfena. f. *Tf.* **téfana.**

téfana. f. *Lz.* Rodilla de las patas traseras del camello.// *Fv.* *Concha* de las rodillas de las patas traseras del camello.// *Tf.* Esternón del camello.

telfa. f. *Tf.* **téfana.**

torta. f. *Lz., Fv.* Pie del

camello.

totuma. f. *Tf.* Glándula que tiene el camello en la parte posterior del cuello y que, en época de celo, segrega un líquido espeso del color del tabaco.

tumbadero. m. *Lz., Fv.* Zona débil que tiene el camello detrás de las orejas, en las paletillas y en los muslos, donde lo golpea el camellero para derribarlo.

vejiga. f. *Lz., Fv., Tf.* Bolsa membranosa que se forma al hincharse el paladar blando desde atrás y que saca por la boca el camello macho, sobre todo cuando está en celo o enfurecido.

andilla. f. *Lz., Fv.* Cada uno de los asientos de la silla de un camello. *Ú.* m. en pl.

angarillas. f. pl. Armazón de cuatro palos clavados en cuadro, de los cuales penden las *barcinas* del camello, para transportar generalmente la paja.

antojos. m. pl. *Fv.* Anteojeras que se le ponen al camello.

barcina. f. *Lz., Fv.* Red de mallas anchas que se emplea para transportar cebada, trigo, paja, etc., en el camello.// *Lz., Fv.* Cubierta que se ponía en las ubres de las camellas paridas para que los *guelfos* no mamaran de ella.

bastá. f. *Fv.* *Bastilla* para el camello.

bastilla. f. *Fv.* Cada una de las almohadillas que se le ponen a la silla del camello para evitar hacerle daño.

basto. m. *Fv.* Cada una de las almohadillas que lleva el *cango*¹⁰² en los palos que lo componen, y que tienen por objeto evitar que el roce de esos palos moleste al camello.// *Fv.* Cada una de las almohadillas que se le colocan al camello en las oquedades que presenta entre la corcova y el *carapacho*, para evitar que el

roce de la silla le moleste.

cruz. f. Ángulo que forman los listones de la silla del camello en su parte superior.

garabato. m. *Fv.* Trozo de palo formando ángulo obtuso, que se emplea para ceñir fuertemente las sogas que sujetan las cargas de los camellos, burros, etc.

sorique. m. *Lz., Fv.* Vara que emplea el camellero para castigar al camello.

vaso. m. *Lz., Fv.* Conjunto del aparejo del camello formado por *barcinas*, la *angarilla* y la silla.// *Lz., Fv.* Carga que puede transportar un camello llenando las dos *barcinas*.

ventojo. m. *Fv.* Anteojeras del camello. Ú. m. en pl.

camellada. f. Manada de camellos.// *Lz., Fv.* Junta de los camellos de un lugar para ayudar en la realización de las tareas agrícolas de un vecino.

hura. f. *Fv.* **jura.**

¹⁰² **cango.** m. *Lz., Fv., Tf., Go.* Especie de yugo para una bestia de tiro.

jura. f. *Fv.* Pústula que le sale al camello por infección de una ulceración de la piel.

malahora. f. *Lz., Fv.* Enfermedad del camello consistente en una parálisis de alguna parte del cuerpo, especialmente de la cabeza y del cuello.

afuchar. *Tf. fuchir.*

afuchir. *Tf. fuchir.*

atuchir. *fuchir.*

chuchir. *GC. fuchir.*

fuchar. *fuchir.*

fuchir. Agacharse el camello doblando las patas, para permitir su carga y montura.

jaretear. *Fv.* Marchar el camello con su típico trote cochinerero.

jarretear. *Lz.* Caminar el camello a paso ligero.

llanetear. *Fv.* Andar el camello con cierta ligereza.

moñigar. *Fv.* Deponer excremento duro los camellos.

truchar. *GC. fuchar.*

truchir. *GC. fuchir.*

tuchir. *Lz. fuchir.*

jaretita. f. *Fv.* Paso animado del camello. Se usa sobre todo en la expresión *andar a la jaretita*.

chuche. *GC. fuche.*

fuche. *Fv., Tf.* Forma imperativa del verbo *fuchir*, usada por los camelleros para ordenar al camello que se arrodille.

recho. *Lz.* Voz que, repetida, se da al camello para que acuda a beber.

reso. *Lz. reiso.*

ro. Voz que emplean los camelleros para ordenar al camello que se detenga.

roo. Voz que se le da al camello para que se detenga.

truche. *GC.* **fuche.**

tuche. *Lz.* **fuche.**

CAMINO (19)

andén. m. Paso o camino estrecho que bordea una zona escarpada.

bordada. f. *Tf.* Rodeo que da un camino para salvar un obstáculo natural, como, por ejemplo, un risco.

corrida. f. Camino a través de un terreno de arena volcánica, en pendiente.

pista. f. Camino estrecho y sin asfaltar, habilitado para circular vehículos.

rodadera. f. *Tf.* Cada uno de los dos carriles de cemento u otro material que se dispone a lo largo de una vía poco practicable, para que puedan transitar los vehículos sobre ella sin mayor dificultad.

serventía. f. Camino que pasa por terrenos de propiedad particular y que los dueños de

las fincas colindantes tienen derecho a utilizar, para comunicarse con los caminos públicos.

trillo. m. *Occ.* Vereda que se hace a través de un terreno a consecuencia de ser transitado muy a menudo.

verada. f. *LP.* Sendero que bordea un barranco.

veredo. m. *GC., LP.* Vereda.

achichonado, da. adj. *GC.* Se dice de la carretera o calzada que está llena de irregularidades en forma de chichón.

desriscado, da. adj. *GC.* Se dice del camino angosto y peligroso que transcurre por el filo de un risco.

[V. ESTRECHEZ, PIEDRA]

CAMPANA (1, 29)

ajorás. m. *Hi.* Cascabel, *aljaraz.*

aljaraz. m. *Hi.* **ajorás.**

casparro. m. *GC., Tf.* Cencerra

grande.

contra. f. *Tf.* Cierta tipo de cencerra de tamaño mediano, para cabras.

gangarrío. m. *LP.* Cencerra grande.

gangarro. m. *Tf.* Cencerro.

grillota. f. *GC.* Cencerro de boca ancha.

grillote. m. *GC., Tf., Go.* Especie de cencerra, generalmente de tamaño más pequeño que ésta.

guirgue. m. *Tf.* Especie de cencerro pequeño.

guisio. m. *LP.* Cascabel.// *LP.* Cascabel.

herraaje. m. *GC., Tf.* **jerraaje.**

hierra. f. *Tf., Go.* **jierra.**

hierro. m. *GC., Tf., Go.* **jierro.**

jerraaje. m. *GC., Tf.* Conjunto formado por los distintos tipos de cencerros.// *GC.* Sonido que emite cualquier tipo de

cencerro.

jierra. f. *Tf., Go.* Cencerro grande.

jierro. m. *GC., Tf., Go., Hi.* Cencerro, en sentido genérico.// *Tf.* Especie de cencerro generalmente mayor que el *guirgue*.

lloro. m. *Tf.* Cencerrada.

níspero. m. *Go.* Pequeño cencerro.

pito. m. *Tf.* Cencerro más pequeño que el *hierro*.

recontra. f. *Tf.* Cencerra para cabras que guarda cierta relación en tamaño y en sonido con la llamada *contra*.

dejar. Dar el tercero y último toque de campana, para convocar a los fieles a una función religiosa.

cumplido, da. adj. *GC.* Se aplica a la cencerra grande y alargada.

gorda. adj. *GC.* Se dice de cierto tipo de cencerra de

grandes dimensiones.

habanera. adj. *Lz., GC., Go.* Se aplica a un tipo de esquila en forma de campanilla.

vizcaína. adj. *GC., Tf.* Se aplica a un tipo de cencerra algo más pequeña que la que los pastores llaman *cumplida*.

CAMPO (V. Tierra)

CANAL (2)

alcatruz. m. *LP.* *Bajante*, tubo por el que baja el agua.

arcaduz. m. *LP.* **alcatruz.**

atarjea. f. Canalito de mampostería que sirve para conducir el agua.

bajante. m. Tubo por el que baja el agua por los canalones.// *Tf., LP.* Tubo por el que baja el agua desde un depósito o estanque al terreno o desde una huerta a otra situada a un nivel inferior.

canaleta. m. *LP.* Lugar hondo y estrecho en forma de canal.

canaletón. m. *LP.* **canaleta.**

caño. m. *Fv.* Acequia formada por un caballón, que conduce las aguas que discurren por una ladera o por un camino hacia una *gavia* o aljibe.

machinal. m. *GC., Go.* Tramo de una atarjea o canal a su paso por la parte inferior de una edificación.

mechinal. m. *GC.* **machinal.**

mijano. m. *Fv.* En las estructuras de regadío con varios canales, cada una de las compuertas para desviar el agua.

tabla. f. *Tf.* Plancha de hierro con una argolla en la parte superior para desviar el curso del agua que corre por las atarjeas.

tomadero. m. Zanja o acequia para recoger el agua de lluvia de los barrancos o barranqueras.

trastón. m. *Tf.* **tomadero.**

tancada. f. *Tf.* Piedra, trapo u otro obstáculo que se pone en la atarjea para cambiar el curso del agua.

alistar. *GC., Tf.* Desbrozar las acequias o cualquier otra conducción de agua.

embicar. Orientar convenientemente el *bico*, boca o extremo de un recipiente o canal, para verter el líquido que contiene o conduce.

[V. CONDUCTO, ESTANQUE, RIEGO, LODO]

CANASTO (V. Cesta)

CANCIÓN (V. Canto)

CANDIDEZ (V. Inocencia)

CANGREJO (V. Crustáceo)

CANSANCIO (14)

desrenguera. f. *Tf.* Molimiento, fatiga, cansancio.

molienda. f. *GC.* Cansancio por efecto de un trabajo excesivo o de una larga caminata.

agoniarse. prnl. Cansarse.

declararse. prnl. *Fv.* Cansarse sumamente.

desarmar. Quedarse el cuerpo maltrecho por una caída, por exceso de trabajo, etc. *Ú. t. c.* prnl.

desbambarrearse. prnl. *Tf.* Cansarse físicamente.

descarretarse. prnl. *Tf.* Molerse, quedar el cuerpo maltrecho por exceso de trabajo, por una caída, etc.

desganizarse. prnl. *Tf.* Cansarse por trabajar mucho.

destazarse. prnl. *Hi.* Cansarse por trabajar mucho, caminar demasiado, etc.

destroncarse. prnl. *Tf.* Derrengarse, agotarse.

enturriarse. prnl. *LP.* Hastiarse.

esmagarse. prnl. *GC., Tf.* Cansarse, agotarse, quedarse exhausto o sin vigor.

estasarse. prnl. *Hi.* Cansarse mucho al realizar una tarea, extenuarse.

regañarse. prnl. *LP.* Cansarse, extenuarse.

dejar abanado a alguien. *LP.* Cansar a alguien hasta el hastío hablándole mucho.

estar cansado como un perro. Estar exhausto, extenuado.

estar como una carreta. *Tf.* Estar molido o derrengado.

estar derrengado [ehrrre gáðo] como una carreta. *Tf. Íd.*

estar jariado como una caballa. *Tf.* Estar muy cansado.

estar más molido que tabaco. *LP. Íd.*

estar más molido que un higo. *LP. Íd.*

estar más molido que un zurrón (como un zurrón). Estar sumamente cansado por haber realizado un esfuerzo físico considerable.

estar más molido que una cebolla. *Hi. Íd.*

estar más molido que una estera. *Íd.*

estar más molido que una papa. *Fv. Íd.*

estar más molido que una pasa. *LP. Íd.*

estar más quemado que un remejadero¹⁰³. *Tf. Íd.*

estar molido como un jaramago. *Go., Hi.* Estar sumamente cansado por haber realizado un esfuerzo físico considerable.

estar molido como un centeno. *GC. Íd.*

estar molido como un higo pasado¹⁰⁴. *GC. Íd.*

estar molido como un zumaque. *Tf. Íd.*

¹⁰³ **remejadero.** m. *LP.* Vara con pelota de trapo en un extremo, para remover el grano en el tostador.

¹⁰⁴ **pasado, da.** adj. Se dice de la fruta secada al sol.

rebosarle alguien a alguien **el caldero**. *Tf.* Cansarlo, agotarlo con impertinencias o majaderías.

tocar alguien **palos con el rabo**. *Fv.* Estar alguien sumamente cansado.

abierto, ta. adj. Se dice de las extremidades en las que se sienten molestias por haber realizado un esfuerzo no habitual y reiterado.

agoniado, da. adj. Cansado, agotado.

ajoriado, da. adj. *Tf.* Cansado, exhausto.

apardelado, da. adj. *Tf.* Decaído, con poco ánimo y vigor.

aperreado, da. adj. Que sufre muchas penas y trabajos.// adj. *GC.* Aplicado o dedicado en exceso a alguna tarea, profesión, etc.

desbrazado, da. adj. *GC.* Se aplica a quien se siente como sin brazos por haber trabajado

mucho con ellos realizando una faena.

descatrelado, da. adj. *Tf.* Dolorido, molido o cansado por el trabajo.

encalado, da. adj. *GC.* Cansado, desmadejado, debilitado por alguna razón.

entregado, da. adj. Exhausto, muy cansado, generalmente por exceso de trabajo.

eschacinado, da. adj. *Tf.* Agotado, cansado.

estropeado, da. adj. *Lz., GC., LP.* Cansado, agotado, abúlico por el exceso de trabajo u otra causa.

jariado, da. adj. *GC., Tf.* Cansado, molido.

negado, da. adj. *GC., Tf.* Cansado, agotado.

obstinado, da. adj. *Tf., Go.* Harto, aburrido, cansado.

burro cansado, vuelta larga. *LP.* Refrán que para unos significa que cuanto más

cansado se va, el camino se hace más largo, y para otros que cuando se está cansado se elige el camino más largo.

[V. DEBILIDAD, SACIEDAD, DESGANA, ASCO, MOLESTIA, IMPERTINENCIA, PERSECUCIÓN]

CANSAR (V. Cansancio)

CANTO (29, 31)

arrorró. m. Canción de cuna peculiar de las islas.

champurreado. m. *Or.* Pieza musical en la que se extraen fragmentos de canciones diferentes.

divinos. m. pl. Villancicos peculiares de Canarias.

folia. f. Canto y baile popular de las Islas Canarias de tema generalmente amoroso. Consta de cuatro versos. Ú. m. en pl.

isa. f. Canto y baile popular de las islas, semejante a la jota,

por lo común de tono alegre y parrandero.

malagueña. f. Canto y baile popular de las islas de tema melancólico. La estrofa que se canta consta de cinco versos octosílabos.

meda. f. Canto típico de la isla de El Hierro en el que dos personas improvisan alternativamente estrofas de dos versos octosílabos; el coro que los acompaña entona un responder, de dos versos octosílabos también, cada vez que uno de los cantores acaba su estrofa. Es de carácter festivo y suele interpretarse a golpe de tambor.

relación. f. *LP.* Composición folclórica en que intervienen dos cantadores, uno que lleva la iniciativa y otro que le replica.

saltonas. f. pl. Canto y baile propio de Tenerife en que las parejas, que danzan sueltas, realizan giros y saltos con gran ligereza. Se ejecuta al final de una serie que empieza con *isas*

y continúa con *seguidillas*. Su letra, interpretada alternativamente por hombres y mujeres, es de carácter picaresco.

santodomingo. m. Canto y bailes tradicionales típicos sobre todo de Tenerife y de Gran Canaria. El canto es interpretado a coro y el baile lo ejecutan parejas sueltas.

seguidillas. f. pl. Canto y danza propios de Lanzarote y Tenerife, de tono alegre, que interpretan alternativamente dos cantores, cada uno de los cuales repite el último verso que acaba de cantar su oponente.

sirinoque. m. Canto y danza típicos de la isla de La Palma, en que bailan las parejas sueltas y enfrentadas. Cada uno de los miembros de estas parejas canta una cuarteta en pique con su oponente.

sorondongo. m. Canto y baile típicos de algunas islas, como Lanzarote y Gran Canaria, que consiste en una serie de

cuartetos, alternando un estribillo que comienza por la palabra *sorondongo*, al tiempo que los danzantes, en parejas sueltas, dan giros y saltos airosamente.

tajaraste. m. Canto y danza popular de las islas de Tenerife y La Gomera, que se ejecutan, monótona y reiteradamente, al son de un tambor. En La Gomera se denomina también *baile del tambor*. Las parejas lo bailan enfrentadas y se acompañan además de *chácaras*¹⁰⁵.

tanganillo. m. Baile y canto típicos de la isla de Tenerife, que se interpretan entre las composiciones denominadas *Santo Domingo* y *tajaraste*. Los danzantes, que bailan sueltos, cambian de pareja a medida que van girando en círculo.

arurear. Fv. Proferir una especie de jijeos al final o durante las canciones que cantaban los campesinos

¹⁰⁵ **chácara.** f. Tf., Go., Hi. Especie de castañuela grande.

durante las faenas agrícolas.

injertar. *GC.* Componer versos improvisando con arreglo a un pie forzado, ensartar canciones.

japear. *GC.* Cantar mal.

cantar/hablar como un clarín. *GC.* Cantar o hablar con gran claridad y potencia de voz.

cantar alguien, **que levanta los pies del suelo.** *GC.* Cantar muy bien.

cantador. *m. GC.* Componente de un rancho de ánimas. *Ú. m.* en pl.

ranchero. *m. Fv., GC.* El que dirige el *rancho de ánimas*. Con frecuencia recibe también el nombre de *ranchero mayor*.

parrandero, ra. *adj.* Se dice de ciertas composiciones folclóricas de aire muy movido y alegre, como la *isa*.

el que come y canta, el tino¹⁰⁶

¹⁰⁶ **tino.** *m.* Memoria.

le falta. *Tf.* Se considera poco adecuado cantar mientras se está a la mesa.

[V. VOZ, MÚSICA]

CAÑA (5, 36)

caña. *f. LP.* Por antonomasia, caña de azúcar.

cañera. *f. LP.* Caña común, planta.

cañero. *m. Tf.* Cañaveral.

carrizo. *m. GC.* Pequeños hijos que brotan de los nudos de la caña común curada y que se usan como forraje.// *Lz., Fv., Tf.* Caña pequeña, particularmente la que emplean los niños para pescar.

césped. *m. GC.* Raíz de cualquier vegetal, y en especial la de la caña común.

guarapo. *m.* Jugo de la caña dulce exprimido.

zoca. *f.* Cepa de la caña de azúcar.

dezocar. *GC., LP.* Arrancar de

raíz la caña de azúcar o la caña común.

remangar. *GC.* Pelar la caña común hasta la mitad, yendo de abajo hacia arriba.

socolar. *GC.* Quitar a la caña común las hojas hasta la mitad.

[V. AZÚCAR]

CAÑERÍA (V. Conducto)

CAPACIDAD (17)

arrayadero. m. *Tf., LP.*
arrayador.

arrayador. m. *Tf., LP.* Palo o tablilla que sirve para rasar la medida de los áridos.

raedero. m. *Fv., GC., Go.* Palo o tablilla que sirve para rasar las medidas de los áridos.

rayadero. m. **arrayador.**

rayador. m. *GC.* **arrayador.**

rayo. m. *Lz., LP.* **arrayador.**

barcina. f. *Lz., Fv.* Capacidad de la *barcina*.

botija. f. *GC.* Medida de capacidad correspondiente a seis litros.

cuarterón. m. *Lz., Go.* Medida de capacidad equivalente a ocho litros.

medida. f. Medida de capacidad equivalente a medio litro, usada especialmente para leche o vino.

medio. m. Medida de capacidad para áridos que equivale a dos kilos y medio.

mantullo. m. *GC.* **montullo.**

montullo. m. *Tf., Go.* Cantidad de mies que se coge de una vez con la mano.

pipa. f. *Tf.* Medida de capacidad para líquidos que oscila entre los 440 y 500 litros, aproximadamente.

arrayar. Igualar con el *rayador* las medidas de los áridos.

raidar. *GC., Go.* Rasar las medidas.

[V. MONTÓN]

CAPTAR (V. Seducción)**CARA (7)**

patio. m. *GC.* Parte comprendida entre el labio superior y la nariz, donde sale el bigote.

trompa. f. Parte de la cara de las personas y de los animales en que están la boca y las narices, cuando es muy prolongada.

enchaparse. prnl. *GC.* Encendérsele a alguien la cara por efecto de la fiebre, la vergüenza, la temperatura ambiente, etc.

ensaparse. prnl. *Lz., Tf., LP.* Encendérsele la cara a alguien, especialmente por enfado, vergüenza o enfermedad.

labrar. *GC.* Arderle a alguien el rostro por estar cerca del fuego.

regañar. Descomponer o encoger el rostro comprimiendo especialmente los labios y los ojos, por dolor,

aspereza de las cosas, deslumbramiento, repugnancia, etc. *Ú. m. c. prnl.*

virarse. prnl. Volver bruscamente la cara hacia alguien, para embestirlo.

mirar a alguien con cara de cinco duros. *Tf.* Poner cara de extrañeza, incredulidad o desaprobación ante lo que alguien dice. A veces, cuando se usa en forma negativa se añade **porque no tengo cambio.**

ser/estar morena como la Virgen de Candelaria. *Tf.* Ser una persona de tez bastante morena.

tener alguien cara de herrero. *GC., Go.* Mostrar una persona un semblante adusto y que denota enfado.

tener alguien cara de guardia civil. *GC., Tf., Go.* Ser una persona de semblante muy serio.

tener alguien la cara (fea)

como la de un lavadero. *Tf.*
Ser una persona llamativamente fea. Se alude en la comparación a los lavaderos de Güimar donde están esculpidas algunas caras de diablos.

tener alguien la cara (ancha) como una cazuela. *GC.* Tener la cara excesivamente ancha y achatada.

tener alguien la cara (redonda) como una luna/pantana¹⁰⁷/sandía. *Tf.*
Tener la cara pronunciadamente redonda.

tener unos colores (en la cara) como (los de) un pensamiento. *GC.* Mostrar el semblante de alguien unos colores que revelan su procedencia rústica.

abochachado, da. *adj. Tf.*
Hinchado, fofo. Se dice del cuerpo de las personas, pero sobre todo de la cara.

¹⁰⁷ **pantana.** *f. Occ.* Fruto de corteza lisa y verde, con manchas blanquecinas y amarillentas.

acazuelado, da. *adj. GC.* Se dice de la cara ancha y achatada.

ahuronado, da. *adj. GC.* Se dice de quien tiene la cara pronunciada como un hurón.

arrabanado, da. *adj. GC.*
Dicho de la cara, de color encendido, rabicundo.

arramalado, da. *adj. GC.*
Dicho de la cara, de color encendido.

escoplado, da. *adj. Tf.* Afilado de cara.

morocho, cha. *adj. Tf.* Se dice de la persona que tiene la tez morena.

reblanquido, da. *adj.* Se dice de la persona que tiene la tez muy blanca o pálida.

rejalbido, da. *adj. Lz., Tf., LP.*
Pálido, descolorido.

[V. NARIZ, BOCA, LABIO, BARBA, PIEL, DESAGRADO, VERGÜENZA, BELLEZA, FEALDAD, MAQUILLAJE]

CARÁCTER (15, 26)

tiempla. f. Estado de ánimo, humor. Úsase en combinación con los adjetivos *bueno* y *malo*.

ser más cerrado que un cerrojo. GC. En relación al carácter introvertido de una persona.

[V. TENDENCIA, AMABILIDAD, BONDAD, DELICADEZA, ANTIPATÍA, DESAGRADO, ACTITUD, IRA, MALDAD, CONTIENDA]

CÁRCEL (V. Prisión)**CARDO (5)**

cabezote. m. LP. Cardo de hasta un metro de altura, de hojas lanceoladas, con bordes generalmente espinosos y flores amarillas.

penca. f. GC. Especie de cardo que echa una flor en forma de alcachofa. Es comestible y se ha usado como verdura para potaje. También se emplea para la elaboración del queso

de flor.

rapasaya. f. LP. **rapasayo.**

rapasayo. m. Especie de cardo santo que nace en las zonas eriales de las islas. Es de tallo ramoso con hojas en figura de lengua. Sus flores son amarillentas y tienen forma de rueda. Se le reconocen propiedades curativas.

repasaya. f. GC., Tf., LP., Go. **rapasayo.**

repasayo. m. GC., Tf., LP., Go. **rapasayo.**

[V. HORTALIZA]

CARGA (32, 38)

acarreto. m. Acto de transportar una mercancía.

lingada. f. Porción de cosas que levanta una cuerda de una vez, en la operación de carga y descarga de la mercancía.

remuda. f. GC. Acción o efecto de *remudarse*.

descansadero. m. *Tf., LP.* Sitio donde se descansaba la carga que se llevaba a cuestras.

corsa. f. Narria, rastra.

corse. f. **corsa.**

ganchos. m. pl. *GC.* **tirirines.**

tirirines. m. pl. *Tf.* Utensilio constituido por un palo con dos ganchos que penden de cada uno de los extremos y que se emplea para transportar dos cubos de una vez.

rodillera. f. *GC.* Rosca hecha de paño, hierbas, etc., para llevar pesos en la cabeza.

rolete. m. Rosca de paño, hierbas, etc., para llevar pesos en la cabeza.

ruedo. m. Rosca de paño, hierbas, etc., para llevar pesos en la cabeza.

suegra. f. *GC., LP., Hi.* Rodete de lienzo o de otra materia que se pone en la cabeza para llevar la carga.

apielar. *Hi.* Llevar una carga a la espalda, sujeta con los *apielos*¹⁰⁸.

arrimar. *Lz., Fv.* Llevar, acarrear, transportar.

cabecear. *Lz., Tf.* Acarrear a la cabeza.

lingar. Preparar la *lingada*// Levantar la *lingada*.

remudarse. prnl. *GC.* Pasarse los porteadores la carga unos a otros formando cadena.

haber cargado más que una burra. *Tf.* Dicho de mujeres, haber éstas cargado mucho.

no cargar al hombro ni un cigarro. *Tf.* Frase que se dice del que no puede cargar por razones de enfermedad.

pasar con la gena¹⁰⁹ **al hombro.** *Go.* Ir cargado, llevar algún bulto en el hombro o en

¹⁰⁸ **apielo.** m. *Hi.* Cuerda que se cruza sobre el pecho y que se usa para sostener cualquier carga que se lleve a la espalda.

¹⁰⁹ **gena.** f. *Lz., Fv.* Morral hecho con la piel de una cabra.

la espalda.

al burro. *GC., Tf.* Montando en una persona o cosa, echando cada pierna por su lado.

a las caballerías. *LP.* Sobre los hombros, a horcajadas.

a las caballotas. *Tf., LP.* **a las caballerías.**

a la hormiga. *Tf., LP.* Sistema de acarreo según el cual los distintos portadores se pasan entre sí la carga, de forma que cada uno de ellos lleva todos los bultos pero recorriendo sólo un trecho del trayecto total.

a la hormiguilla. *Tf.* Sistema de acarreo que consiste en que una sola persona, que ha de llevar varios bultos hasta un lugar, los va acercando a ese lugar transportándolos a trechos.

a la pela. A hombros, a cuestras. Se usa en construcciones como *llevar a la pela, subirse a la pela*, etc.

a la remuda. *GC.* Sistema de acarreo según el cual los distintos portadores se pasan entre sí la carga, de forma que cada uno de ellos lleva todos los bultos pero recorriendo sólo un trecho del trayecto total.

tu suegra no te quiere. *GC., LP.* Frase que se dice cuando el rodete que emplean las mujeres para cargar a la cabeza se les cae o se les deshace.

[V. CAPACIDAD, ENVOLVIMIENTO, PUERTO, CABALLERÍA, AUTOMÓVIL]

CARGAR (V. Carga)

CARICIA (V. Halago)

CARIÑO (V. Amor)

CARNAL (V. Lujuria)

CARNAVAL (29, 31)

entrudo. *m. LP.* Carnaval.

mascarita. *f.* Persona enmascarada en la fiesta de

carnaval.

murga. f. Agrupación carnavalesca que, acompañándose de instrumentos de imitación, toca canciones muy conocidas o de actualidad, adaptándoles una letra satírica.

CARNE (9, 37)

bichillo. m. Carne de res de gran calidad que se saca de la zona comprendida entre las dos costillas y el lomo.

carne limpia. f. Carne magra y sin hueso.

gualdrapa. f. *Lz., Fv.* Tejido blanquecino y desechable que tienen adherido algunas carnes.

hila. f. Carne limpia, sin grasa ni hueso.

pencajo. m. *Tf.* Trozo de carne de un cuerpo.

pizpierno. m. *LP.* Trozo de carne con mucho hueso y poca hila.

tocineta. f. *Lz., Fv., Hi.* Carne salada y seca al sol, generalmente de cabra.

vuelta. f. *Or.* Pequeño filete de carne de vaca o de cerdo, cortado muy fino, hecho a la plancha, que se sirve como tapa.

zajetazo. m. Corte o herida profunda hecha en la carne.

sanguino, na. adj. Se dice del pescado y de la carne picantes, que se consideran no sanos.

CARNERO (V. Oveja)

CARNICERÍA (V. Carne)

CARO (V. Encarecimiento)

CARPINTERÍA (11)

avellanado. m. *GC.* En carpintería, moldura convexa cuya sección es un cuarto de círculo.

chilata. f. *Tf.* En el ensamblaje de tablas para formar pisos, varilla que se introduce entre las dos piezas hembras para poder encajarlas.

mallete. m. *Tf., LP.* Encaje hecho en la extremidad de dos tablas, para unir las y enlazarlas perfectamente.

cantilar. *Tf., LP.* Trabajar en carpintería con el *cantil*.

emboquillar. *GC.* En carpintería, hacer un corte en un extremo de una madera para que encaje con otra, como, por ejemplo, en las tirillas para sujetar cristales.

engobiar. *Fv.* En carpintería de ribera, curvar la tabla que va a formar parte de la tablazón.

retundir. *GC.* Enterrar los clavos en la madera, para posteriormente taparlos con la masilla.// *GC.* Cepillar la madera de los pisos que se han empenado, para emparejarlos.// *GC.* Pulir la madera con la *plana*.

suallar. *LP.* Ensamblar las tablas de techos y pisos.

argote. m. *LP.* Cepillo pequeño para madera dura.

botador. m. *Tf., LP.* Punzón para enterrar los clavos en la madera y posteriormente taparlos con masilla.

cadena. f. *LP.* Herramienta de caballería que sirve para aprisionar pequeñas piezas de madera encolada.

cantil. m. *GC., Tf.* Herramienta que usan los carpinteros para abrir en los largueros y peinazos de puertas y ventanas ciertas canales en que entran y quedan asegurados los tableros.

cuñete. m. *GC.* Cuña de madera que se inserta en los cepillos de carpintería para sujetar la hoja.

escanillo. m. *Tf.* Cajón del bando de carpintería.

garlopín. m. *GC.* Cepillo de carpintería más pequeño que la garlopa.

guía. f. *GC.* Herramienta que sirve para trazar en línea recta el trabajo de carpintería que se

está realizando.

macho. m. *LP.* Cepillo pequeño de carpintería para acanalar.

patacabra. f. Barra de hierro provista en uno de sus extremos de dos uñas separadas formando ángulo. Se usa fundamentalmente para sacar clavos.

plana. f. *GC., LP.* Cepillo de carpintería de pequeñas dimensiones.

precepto. m. *GC.* Herramienta que sirve para trazar en línea recta el trabajo de carpintería que se está realizando.

prensilla. f. *LP.* Herramienta de carpintería que sirve para aprisionar pequeñas piezas de madera encolada.

puntero. m. *GC.* Punzón para enterrar los clavos en la madera y posteriormente taparlos con masilla.

rebote. m. *GC., Tf., Go.* Cepillo de carpintería que se emplea

para alisar la madera, después de haberla desbastado con la azuela.

replán. m. *GC., Tf., LP.* Cepillo de carpintería más pequeño que la garlopa.

replano. m. *LP.* Cepillo grande de carpintería.

sargento. m. Herramienta de carpintería que sirve para aprisionar las piezas de madera encolada, sobre todo puertas y ventanas.

surta. f. *GC.* Herramienta de carpintería que sirve para cuadrar o para hacer falsas escuadrías.

[V. MOLDURA, PERFORACIÓN, CLAVO, MADERA, PUERTA, VENTANA, MUEBLE]

CARPINTERO (V. **Carpintería**)

CARRERA (19, 31)

fucilada. f. *Lz.* Acción de salir corriendo.

jaretita. f. *Fv.* Carrera ligera, trotecillo.

corricar. corriquear.

corriquear. Correr de un lado para otro, como suelen hacer los niños.

correr como los conejos en el Lomo Brevo. *GC.* (Teror).

correr/caminar/salir como un cendal. *GC., Tf., LP.* Mostrar extraordinaria ligereza algo o alguien.

correr como un cisco¹¹⁰. *Tf.* Correr con extraordinaria ligereza.

correr/caminar/saltar como un títere. *GC. Íd.*

correr/caminar como un zepelín. *GC., Tf.* Mostrar extraordinaria ligereza algo o alguien.

correr/salir como un volador. *GC., LP.* Correr con extraordinaria ligereza.

¹¹⁰ **cisco.** m. Pequeño fragmento de cualquier materia.

correr como una fula¹¹¹. *Tf. Íd.*

correr como una gacela. *Tf. Íd.*

correr más que el exprés¹¹². *Tf.* Correr con extraordinaria ligereza.

correr más que una rueda de fuego. *LP.* Correr con extraordinaria ligereza.

correr más que un celaje. *Fv. Íd.*

salir a ochenta. *GC.* Salir corriendo.

[V. PERSECUCIÓN, DEPORTE]

CARRETA (V. Carro)

CARRETERA (V. Camino)

CARRO (37)

arretranca. f. Palo largo atado por los extremos a la caja del

¹¹¹ **fula.** f. Pequeño pez de color castaño claro.

¹¹² En alusión al último autobús que hacía el recorrido Santa Cruz-Buenavista.

carro que sirve de freno al oprimir el tubo.// Freno del carro.

carrucha. f. *Fv., GC., Tf.* Carro de mano con una rueda en la parte anterior y dos pies en la posterior para descansar, que se emplea en la albañilería, en la agricultura, etc.

leito. m. Lanza del carro.

retranca. f. Freno de los carros.

[V. AUTOMÓVIL, RUEDA, CABALLERÍA]

CASA (11)

achupenco (**achipenque, achipenco**). m. *Fv., GC.* Choza, casa vieja y ruinosa.

alpende. m. Cobertizo para guardar animales y efectos.

alpendre. m. **alpende.**

bobitera. f. *GC.* Habitación pequeña, cuchitril.

ciudadela. f. *GC., Tf.* Conjunto de viviendas, de una sola

habitación, dispuestas alrededor de un patio, con un servicio común y con una única salida a la calle.

conuco. m. *GC.* Habitación pequeña, cuchitril.

curruco. m. *GC.* Vivienda o habitación pequeña, oscura y con pocas comodidades.

departamento. m. *Or.* Apartamento.

juaclo. m. *Hi.* Casucha.

quinta. f. *Tf.* Antigua casona de campo.

pajal. m. **pajero.**

pajar. m. *Tf., Go.* Choza, cobertizo con techumbre generalmente de paja.// **pajero.**

pajero. m. *Lz., Fv.* Construcción cónica, hecha de paja, donde se guardan los granos, el queso y otros productos agropecuarios.// *LP., Hi.* Pequeña casa de planta rectangular y

edificación tosca, destinada a guardar productos y herramientas relacionadas con la agricultura.

pesebre. m. *Go.* Chozas de animales, especialmente la de las cabras.

portón. m. *GC.* **ciudadela.**

sitio. m. *LP.* Casa de campo con huertas alrededor.

taro. m. *Lz., GC.* Construcción rural en forma de torre circular, que se emplea con distintos fines, como, por ejemplo, para curar el queso, para guardar aperos o como refugio de pastores.

tegala. f. *Fv.* Chozas que se hacen improvisadamente.

torreón. m. *Or.* Construcción alta y estrecha que alberga la estación eléctrica de una zona determinada.

canto. m. *GC.* Sillar.

despojo. m. Lugar adjunto a una vivienda, para depositar

trastos, poner animales, etc.

güincho. m. *GC.* Pequeño habitáculo que se aprovecha como alacena.

enrejillado. m. Conjunto de rejas de un vallado, de una cancela, etc.

lonja. f. Parte baja y accesoria de una casa destinada a varios menesteres domésticos, como guardar aperos o alimentos, realizar ciertas actividades o faenas, etc.

funche. m. *LP.* Cuartucho pequeño y estrecho.

gualdera. f. *GC.* Tablón o conjunto de tablas que se coloca a ambos lados de la puerta de ciertas casas y que cubre el ancho de la pared.

poyo. m. *LP.* Espacio que bordea el patio de las casas de campo y que se emplea para plantar flores.

vasija. f. *Or.* Taza del retrete.

sobrado. m. *Lz., Fv.* En las

viviendas tradicionales, piso alto.

socucho. m. *Tf.* Rincón, chiribitil, tabuco.

suculún. m. *GC.* Rincón oscuro y estrecho.

terradillo. m. *GC.* Pequeña terraza interior de una vivienda.

testero. m. *GC.* Cualquier pared de una casa o habitación.

traspatio. m. Patio trasero de las casas.

troja. f. *Tf., Hi.* **tronja.**

tronja. f. *Tf.* Especie de granero sobre un falso techo, en una parte de la vivienda.

tener la casa como una cuadra. *Tf.* Tener la casa sucia y desordenada.

gacho, cha. adj. *GC.* Se dice de la cueva, habitación, etc., que tiene poca altura.

terrera. adj. Se dice de la casa

de una sola planta.

¡ay, mi casa y mis tres teniques¹¹³! *GC.* Frase que se dice cuando alguien llega a su domicilio. Con ella se manifiesta la nostalgia que ha producido la ausencia del hogar.

casa (d)estalajada¹¹⁴, **casa robada.** *Tf.* Refrán que aconseja mantener la casa en orden.

cada cochino en su chiquero. *Tf.* Frase que da a entender que cada cual debe estar en su casa ocupándose de sus cosas.

la casa de uno por destierro se la den. *GC.* Tan bien como en la propia casa no se está en ningún lado.

terrenos/tierras cuantos veas, y casa donde te metas. *GC.* Refrán que pondera la conveniencia de adquirir una vivienda, antes que cualquier

¹¹³ **tenique.** m. Cada una de las tres piedras con que se hace un hogar rústico.

¹¹⁴ **estalajado, da.** adj. *Tf.* Desordenado.

otro tipo de propiedad.

una casa sin flores es como una gayanía¹¹⁵ sin vacas. *GC.*

Frase que pondera lo agradables que para la vista y el olfato son las plantas ornamentales o de jardín en una casa.

una casa sin plantas es como un cementerio sin flores. *Tf.*

Refrán que subraya la conveniencia de adornar la casa con plantas.

[V. POBLACIÓN, ESTABLO, CORRAL, TIENDA, PRISIÓN, ESCALERA, COCINA]

CASADO (V. Matrimonio)

CASCABEL (V. Campana)

CÁSCARA (5)

cafulla. *f. Tf.* Cáscara del alpiste y de otros granos.

cascabullo. *m. Tf., LP.* Cáscara de algunos cereales y

frutos. *Ú. m. en pl.*

cascagullo. *m. Tf., LP.* Cascabillo, cáscara de algunos cereales y frutos.

cáscara. *f.* Cubierta exterior de los huevos, frutas, tubérculos, etc.

casullo. *m. GC., Tf., LP.* Cascarilla del trigo.

desbagullar. *LP.* Descascarar.

ratear. *Lz. tajarretear.*

tajarretear. *Fv.* Pelar *papas*¹¹⁶ u otros productos quitando solamente algunas tiras de la piel.

CASTIGO (24, 27, 32)

azocarle¹¹⁷ las mallas a alguien. *Fv.* Mostrarse muy severo con él, castigarlo.

pagar algo por la boca. *Tf.* Sufrir algo que se había declarado que no gustaba.

¹¹⁵ **gayanía.** *f. GC.* **gañanía.** *f.* Establo para vacas.

¹¹⁶ **papa.** *f.* Patata.
¹¹⁷ **azocar.** Apretar fuertemente un nudo, una ligadura, etc.

pagar alguien **la haba [há a]**. *GC.* Ser castigado injustamente por un hecho que no ha cometido o del que no es el único culpable.

pagar por la lengua. *Tf.* Recibir alguien un castigo por lo que ha dicho de injurioso, inconveniente, etc.

donde las das las llevas. *GC.* Quien hace un mal o da una mala respuesta, termina recibiendo igual trato.

el que se ríe del mal ajeno, el de él viene caminando. No es conveniente burlarse de las desgracias ajenas porque esas mismas desgracias pueden sobrevenirle al que se ríe.

el que escupe pa(ra) (a)rriba, le cae pa(ra) (a)bajo. *Go.* No conviene decir imprudentemente lo que no se debe, pues ello se puede volver en contra de quien lo proclama.

lo que habla la lengua, lo

paga la bamba¹¹⁸. *LP.* Da a entender que las consecuencias de nuestras palabras suelen recaer en nosotros mismos.

no escupas pa(ra) (a)rriba porque te cae encima. *LP.* No conviene decir imprudentemente lo que no se debe, pues ello se puede volver en contra de quien lo proclama.

no hay lengua que no hable, que no pague. *Tf.* Quien tiene por costumbre criticar, más tarde o más temprano será objeto de críticas.

quien a hierro mata, no muere a sombrerazos. Denota que regularmente suele uno experimentar el mismo daño que hizo a otro.

[V. REPRIMENDA, PRISIÓN, OFENSA, GOLPE, MUERTE, LÁTIGO]

CASUAL (V. Casualidad)

CASUALIDAD (16, 25)

¹¹⁸ **bamba.** f. Labio grueso y abultado. Ú. m. en pl.

darle a uno **la venada**¹¹⁹. Sentirse repentinamente inclinado a hacer algo no meditado o previsto con anterioridad.

no faltar el grueso de una peseta para algo. *Lz.* No faltar casi nada para suceder algo.

de manganilla. Por casualidad. Se usa sobre todo con verbos como *escapar, salvarse*, etc.

por los lazos del demonio. *GC.* Por alguna casualidad desgraciada o no deseada.

porque Dios es grande. Frase con que se remata un discurso y que se emplea cuando algo negativo, que se pudo haber producido, finalmente no se produce por poco.

[V. POSIBILIDAD, SUERTE, IMPREVISIÓN, JUEGO]

CAUSA (16, 25)

atensas. adv. *Tf., LP.* A cuenta de que.

¹¹⁹ **venada** f. Decisión repentina y poco meditada.

ajota de que. *Occ.* Expresión que significa confiado en o valiéndose de.

ajoto de que. *Or. ajota de que.*

a asunto de qué. Por qué razón, con qué lógica, con qué pretexto.

de mejores veras. *GC.* Con mayor razón.

entre vueltas y viras. Por una razón o por otra, por un motivo o por otro.

entre viras y vueltas. Por una razón o por otra, por un motivo o por otro.

sea por el santo que sea. *GC.* Sea por el motivo que sea.

[V. PRINCIPIO, INCITACIÓN]

CAVERNA (V. Cueva)

CAZA (31, 36)

aljabá. f. *LP.* Caja portátil para llevar el hurón.

corcho. m. Caja para llevar el

hurón.

huronera. f. *Tf.* Caja que utilizan los cazadores para transportar el hurón.

tanganilla. f. *Tanganillo*, palo que se cuelga al cuello de los perros de caza.

tanganillo. m. *Tf.* Palo que se cuelga al cuello de los perros de caza, para impedirles correr y cazar.

correlón. m. *GC.* Conejo salvaje.

curiel. m. Mamífero del orden de los roedores, parecido al conejo, pero más pequeño.// Conejillo de Indias.

morada. f. Madriguera donde cría el conejo.// Madriguera donde se refugia o vive el conejo.

pardelear. Cazar pardelas.

cargar el muerto. *LP.* No coger ninguna pieza al ir de cacería.

quien coje un conejo en

enero, es un gran caballero.

LP. Es muy difícil cazar un conejo en invierno.

[V. PERRO, TRAMPA]

CEBOLLA (V. Bulbo)

CEDAZO (V. Cribado)

CELOS (14)

ser/estar más celoso que el viento. *GC.* Dominar los celos a una persona.

ser/estar más celoso que una gata parida. *GC. Íd.*

ser celoso como los perros. *GC. Íd.*

[V. SOSPECHA, DUDA, ENVIDIA, RIVALIDAD, AMOR]

CEMENTERIO (11)

chercha. f. *Or.* En un cementerio, espacio destinado a enterrar a los no católicos.

cherche. f. *Tf. chercha.*

CEMENTO (V. Cal)

CENAGOSO (V. Lodo)

Alfarero.

CENCERRO (V. Campana)**vidriento, ta.** adj. Vidriado.**CENSURA (V. Reprobación)**

[V. VASIJA, TEJADO, HORNO]

CEPA (V. Vid)**CERCA (V. Cercanía)****CERÁMICA (11, 29)****CERCADO (11, 20)****caco.** m. *LP.* Trozo o fragmento de loza.**pisa.** f. Cierto tipo de loza de que se hacen tazas, platos, etc.**lisadera.** f. *GC.* Utensilio que se emplea para quitarle las asperezas y resaltes a la superficie de una pieza de alfarería.**tegue.** m. *Lz.* Tierra arcillosa blancuzca, que suele emplearse en alfarería.**apatuñar.** *GC.* **patuñar.****patuñar.** *LP.* **patuñar.****patuñar.** *GC., Tf., LP.* Amasar con los pies el barro, para el uso en albañilería o alfarería.**locero, ra.** m. y f. *GC., Go.***bardo.** m. *Lz.* Pequeño vallado constituido por una hilera de paja de centeno, que se fija en tierra a lo largo de una pequeña zanja. Divide un huerto en varias calles y sirve de protección a los cultivos contra los vientos del oeste.// *LP.* Pared o valla que rodea una huerta para proteger los cultivos del viento.**gorán.** f. *Hi.* *Gorona*, cerca de piedra para abrigo de frutales.**goro.** m. *GC., LP.* Especie de seto redondo para resguardar plantas de jardín o frutales.// *LP.* Pared de piedra semicircular que hacen los pastores en el campo para resguardarse del viento.

gorón. m. *Hi.* **gorona.**

gorona. f. *Hi.* Pared de piedra en forma circular o semicircular que sirve como abrigo de frutales.// *Hi.* Espacio protegido por una pared de piedra en forma semicircular, donde suelen sentarse las personas para resguardarse de las inclemencias del tiempo, conversar, coser, etc.

talisquera. f. *Tf.* Talanquera, empalizada.

tegala. f. *Lz., Fv.* Cerco de piedra sin techo, donde se guarece el pastor.

[V. CIERRE, PARED, CORRAL, HUERTA]

CERCANÍA (17)

rebelaje. m. *Fv., GC.* Cercanía, amparo respecto de una persona. Se emplea especialmente en la frase *al rebelaje*.

alongarse. prnl. Alcanzar a alguien un objeto que no está

a su mano.// Acercarse, aproximarse hasta un lugar.

arrealarse. prnl. Acercarse o alejarse con relación a un punto.

tumbar. *Or.* Acercarse hacia un lugar.

estar un lugar a puerto de mar. *GC.* Ser un lugar de fácil acceso, ser un sitio cercano a los caminos frecuentados.

pegado, da. adj. Junto a .

contra. prep. Preposición que significa al lado de, junto a.

cuentra. prep. **contra.**

cuentre. prep. **contra.**

[V. APOYO]

CERCAR (V. Cercado)

CERDO (6)

folá. m. *Go., Hi.* Vejiga del cerdo.

gualdrapa. m. *GC.* Grasa o gordura de la barriga del

cerdo.

puente. m. *GC.* Placenta de la hembra del cerdo.

reguilete. m. *Fv.* Pellejo que rodea el hocico del cerdo.

repuesto. m. *GC.* Presente de carne que se ofrece a los vecinos cuando se mata el cerdo.

templero. m. Hueso del cochino que se usaba para *templar*¹²⁰ el caldo.

vianda. f. *Hi.* Porción de carne que se regala al vecino, en la matanza del cerdo.

gavetón. m. *Tf., LP., Go.* Comedero para cerdos, hecho con un tronco vaciado.

goro. m. Pocilga.

pila. f. Pieza de piedra con una concavidad profunda, donde se echa de comer a los cerdos.

pileta. f. *GC., Tf.* Pila para echar de comer a los cerdos.

bascullo. m. *LP.* Desperdicio que se le da de comer al cerdo.

sancocho. m. *Lz., Tf., LP., Go.* Comida mezclada que se prepara para alimento de cerdos.

tontina. f. *Tf.* Enfermedad de los cerdos que se manifiesta mediante pérdidas del equilibrio, temblores y gruñidos.

matazón. m. *GC., Tf., LP.* Matanza del cerdo.

verraquear. *GC., Go.* Cubrir el verraco a la cerda.

cochinero. m. Persona que se dedica a la compraventa de lechones, transportándolos en serones colocados sobre bestias.

aco. *Go.* Voz para ahuyentar al cerdo.

coche-coche. *LP.* Voz para llamar al cerdo.

¹²⁰ **templar.** Ponerle a la comida la sal conveniente.

cochi-cochi. *Lz., Fv., LP.*
coche-coche.

miñaja. *f. Go.* Voz que repetida se emplea para llamar al cerdo.

truis. *GC.* Voz que, usada repetidamente, se emplea para llamar a los cerdos.

trus. Voz que, usada repetidamente, se emplea para llamar a los cerdos.

turre. *Fv., GC., Tf.* Voz que se usa para ahuyentar al cochino.

[V. CARNE, PASTO]

CEREALES (5, 9)

chufra. *f. GC., Tf.* Avena loca.

cacho. *m.* Nudillo de la caña de los cereales que el viento no se lleva al aventar. *Ú. m . en pl.*

enredo. *m.* Llave de la siega, tallo de cereales con que se amarra el manojo de mies.

sierra. *f. Fv., GC.* Montón de mies alargada en la era, que se

hace antes de formar la parva.

manguera. *f. Tf.* Resguardo del brazo del segador desde la muñeca hasta el hombro.

taño. *m. LP., Go., Hi.* Recipiente grande en forma de barril, normalmente hecho de paja de centeno trenzada, que se destina por lo general a guardar cereales y legumbres.

alhorra. *f.* Enfermedad de los cereales causada por un hongo negruzco que pudre la espiga.

aljorra. *f. alhorra.*

alhorrarse. *prnl.* Llenarse de *alhorra* los cereales.

aljorrarse. *prnl. alhorrarse.*

despajar. *Tf., LP.* Extender la mies en la era.

desrabar. *Fv.* Quitar la argaña o raspa de la cebada.

embrumecerse. *prnl. GC.*
engrumecerse.

engrumecerse. *prnl. GC.* No llegar a nacer los cereales tras

ser sembrados, por estar el grano enfermo.

sacar. Trasladar la mies de las tierras de labor a la era.

socular. *GC.* Cortarle al alcacer las puntas para que no lo tumbe la lluvia y el viento.

arrancada. *f. Fv.* Época o temporada en que se acostumbra a arrancar el trigo o la cebada.

saca. *f.* Acción o efecto de *sacar*.

fallido, da. *adj.* Se dice del cereal cuya espiga no ha granado bien o no ha granado por completo.

rolludo, da. *adj. Go.* Se dice del *gofio*, la harina, etc., cuando están poco refinados.

año de timón¹²¹, **año de montón.** *Hi.* El año en el que abundan los *timones* suele haber buena cosecha de cereales.

¹²¹ **timón.** *Hi.* Bohordo de la pitera.

en abril, hambre a morir y espigas mil. *LP.* En abril ya están los cereales espigados pero aún no están listos para ser cosechados.

en abril y en mayo, duerme(n) el niño y/en el balayo¹²². *Tf.* Porque aún no ha llegado la época de cosechar los cereales.

[V. TRIGO, MAÍZ, PAJA, CÁSCARA, GOFIO]

CERNER (V. Cribado)

CERRADURA (V. Cierre)

CERRAR (V. Cierre)

CERRO (V. Montaña)

CERROJO (V. Cierre)

CERTIDUMBRE (23)

actual. *Fv.* Genuino, auténtico.

demasiado. *adv. Or.* Por supuesto. Se usa en frases como *demasiado que sí, demasiado que es así*, etc.

¹²² **balayo.** *m.* Cesta de poca altura.

ir a fuente limpia. *GC., Go., Tf.* Acudir a un lugar con garantías o seguridad de que se va a encontrar lo que se persigue.

parecer (o creer) no es cosa cierta. *GC.* Frase con que se contesta al que dice creer o saber algo con poca seguridad.

ser más puro que las llagas de Cristo. *Tf.* Ser algo auténtico.

como Dios pintó a Perico. *GC., LP.* Sin duda.// Fatalmente, irremisiblemente.

[V. VERDAD, EXACTITUD]

CESTA (20)

balaya. *f. LP.* Pequeña cesta de paja de centeno, de forma cilíndrica y de base y tapa planas.

balayo. *m.* Cesta de poca altura con la boca más ancha que la base y tejida generalmente con junco o paja.

barca. *f. Tf.* Cesta de mano

alargada, con un asa en forma de arco que une los dos lados más próximos.// *LP.* Cesta de carga.

barqueta. *f. Or.* Cesta de mano alargada con un asa en forma de arco que une los dos lados más próximos.

cesto. *m. Tf.* Cesta para echar estiércol y para otros usos.

guacal. *m.* Especie de cesta o jaula formada de varillas de madera, que se utiliza para el transporte de loza, cristal, fruta, etc.

raposa. *f. Tf., LP., Hi.* Cesta de carga. Se usa como unidad de medida.

samuro. *m. LP.* Especie de cesta de material plástico.

taturo. *m. LP.* Recipiente de goma grande con asas, en forma de cesto.

pedrero, ra. *adj.* Se dice de cierto tipo de cesta que se utiliza para cargar piedras.// *Tf.* Se dice de un tipo de cesta

hecha de caña y de gran tamaño, la cual tiene usos variados.

CESTO (V. Cesta)

CHANZA (V. Burla)

CHARLATÁN (V. Lenguaje)

CHASQUEAR (V. Sonido)

CHICO (V. Pequeñez)

CHOCAR (V. Choque)

CHOQUE (19)

cancaneo. m. Acción y efecto de *cancanear*.

chocaleo. m. *Tf., LP.* Agitación que produce un líquido cuando se mueve dentro de un recipiente y choca contra las paredes.// *Tf., LP.* Sonido que producen objetos como botellas, etc., al chocar de forma continuada.

cancanear. Hacer ruido despacible los objetos que entrechocan.

choclear. *Tf., LP.* **chocallar.**

chocallar. *Tf.* Agitar un líquido haciéndolo chocar contra las paredes del recipiente.// *Lz., Tf., LP.* Entrechocar objetos, como botellas, etc., provocando ruido.

destarrarse. prnl. *GC., Tf.* Chocar una persona o cosa violentamente contra algo quedando maltrecha.

destrompar. Chocar una persona o cosa contra algo quedando maltrecha. *Ú. m. c.* prnl.

embarrar. *LP.* Dar con los pies en un estorbo que pone en peligro de caer.

gangarrear. *LP.* Traquetear, entrechocar.

sambumbiar. *Lz., Fv., GC., Tf.* Agitar o sacudir un líquido con cierta violencia.

dar más tumbos que un higo pasado¹²³. *LP.* Dar tropiezos de forma frecuente.

¹²³ **pasado, da.** adj. Se dice de la fruta secada al sol.

dar más tumbos que un burgado¹²⁴. *LP. Íd.*

¿vas a fabricar? *GC.* Frase que se le dirige a alguien que tropieza en la calle y está a punto de caerse.

[V. GOLPE, CAÍDA, SONIDO]

CHORRO (2)

chijo. m. Chorro fino de agua o de cualquier otro líquido.

chilgo. m. *GC.* **chijo.**

chingo. m. Chorrillo vivo de cualquier líquido.

chijar. *LP.* **chingar.**

chilgar. *GC.* **chijar.**

chingar. Salpicar o hacer salir un chorrillo de un líquido cualquiera con presión y de forma repentina.

[V. MANANTIAL]

¹²⁴ **burga(d)o.** m. Caracol marino de pequeño tamaño.

CHOZA (V. Casa)

CHUMBERA (V. Cactus)

CHUPAR (V. Succión)

CICATRIZ (V. Herida)

CIENO (V. Lodo)

CIERRE (11, 20)

fechadura. f. *Or.* Cierre de una puerta al que se le puede echar la llave.

fechillo. m. Pasador con que se asegura una puerta, corriéndolo a modo de cerrojo.

fecho. m. *LP., Go.* Pasador, pestillo.

ferrojo. m. *Lz., Tf., Hi.* Cerrojo de hierro para cerrar puertas.// *Lz.* Cerrojo que se coloca en la parte superior e inferior de la hoja de la puerta.

pestillera. f. Cerradura de las puertas.

taramela. f. Tarabilla para cerrar puertas y ventanas.

tranca. f. Pestillera.

destrancar. Descorrer el mecanismo que mantiene cerrada una cosa, como, por ejemplo, una puerta.

emparejar. *Fv.* En relación con puertas y ventanas, entornarlas.

empurrijarse. prnl. *GC.* Recluirse, enclaustrarse.

fechar. Cerrar con *fecho* o *fechillo*.// Cerrar ajustadamente.

ferrojar. *Tf.* Cerrar con *ferrojo*.

darle garrote. *Tf.* Apretar en exceso la tapa de rosca de un recipiente.

a piedra y barro. *Tf.* De manera hermética.

[V. ENCIERRO, OBSTRUCCIÓN, TAPADURA, IMPEDIMENTO, CERCADO, ABERTURA]

CIERTO (V. Certidumbre)

CIGARRILLO (V. Tabaco)

CINTA (10)

cuerdilla. f. *GC.* Goma elástica pequeña, como la que usan las mujeres para atarse el pelo.

elástico. m. Cinta o cordón de goma.

[V. ADORNO, ATADURA]

CIRUGÍA (12)

atracador. m. *LP.* Pequeña venda que se le pone al niño en la *vida*¹²⁵. Ú. m. en pl.

porruño. m. *Tf., LP.* Parte de un miembro cortado que permanece adherido al cuerpo.

encañar. *Tf.* Asegurar con tablillas y vendajes un hueso roto.

[V. VETERINARIA, MEDICINA, LESIÓN]

CITAR (V. Llamamiento)

CIUDAD (V. Población)

¹²⁵ *vida.* f. Ombligo.

CLAVO (11)

alcayata. f. Clavo con cabeza en forma de codo que se emplea para colgar cosas.

lavija. f. Clavija.

puncha. f. *LZ., Fv., Tf.* Tacha pequeña.

tacha. f. *Or.* Clavo, cualquiera que sea su tamaño.

enterrar. Clavar, meter un instrumento punzante.

punchar. *Tf.* Clavar *punchas*.

CLIMA (3)

venir el verde. *Go.* Comenzar la primavera.

alcaraván cantado, tiempo mudado. *GC., Fv.* El canto del alcaraván indica que el tiempo va a cambiar.

el uno, el dos y el tres, como es, termina todo el mes. *LP.* Refrán alusivo al tiempo atmosférico de significado claro.

el verano/el invierno tiene que hacer su oficio. *GC.* Frase que se emplea cuando el acusado calor o frío reinante se produce en las estaciones en que ello es esperable.

en Güímar, según amanece, anochece. *Tf.* En esta zona, el tiempo atmosférico que hace al amanecer es el mismo que al anochecer.

este sol no trae compañero. *Tf.* Frase con que se expresa que el buen tiempo reinante no ha de durar.

tiempo hará, el que Dios mandará. *GC.* La voluntad divina es quien decide los fenómenos atmosféricos.

[V. LLUVIA, VIENTO, NUBE, SOL, NIEBLA, NIEVE, AIRE, BONANZA, TEMPESTAD]

COBARDE (V. Cobardía)**COBARDÍA (14, 26)**

sorimba. f. Turbación del ánimo.

aguanajarse. prnl. *LP.*
Acobardarse.

guanicloque. com. *Tf.* Persona que se queja por poco motivo o por hábito y que se acobarda ante todo.

ñaंगा. adj. Pusilánime, cobarde. *Ú. t. c. s.*

vagañete, ta. adj. *GC.* Cobarde, pusilánime.

vaqueta. adj. *LP.* Cobarde.

perro ruin de lejos ladra. *Tf.* Las personas de peor índole suelen ser las más cobardes.

[V. TEMOR, TIMIDEZ, HUIDA, AFEMINACIÓN]

COCHE (V. Automóvil)

COCHINILLA (6)

chorizo. m. *GC.* Saquillo en forma de ristra donde se colocaba la *cochinilla* viva, que se depositaba en la tunera para que aquella pudiera desovar y criar.

rengue. m. *Lz.* Saquito que se

pone en la tunera para atraer a ella el insecto de la cochinilla.

COCINA (2, 9, 11)

tostijo. m. *Lz.* Tostadura.

amularse. prnl. Endurecerse un alimento que se está cocinando por alteraciones en su cocción normal.

arrugar. Dicho de las *papas*, guisarlas con bastante sal y el agua suficiente para que ésta termine de evaporarse al tiempo de finalizar el proceso de cocción, con lo que la piel del tubérculo queda rugosa e impregnada de un polvillo salino.

entresasar. *LP.* Asar a medias.

frangollar. *Go.* Trajinar, especialmente cuando se está cocinando.

sancochar. Guisar en agua *papas*, batata, pescado, huevos, verduras, etc., con sal como único ingrediente posible. *Ú. t. c. prnl.*

surrascar. *Tf.* Asar una cosa.

apotajado, da. adj. Se dice del caldo, guiso u otro compuesto que no ha ligado bien los ingredientes y queda pastoso, con poco líquido.

abrirse algo **como rosas.** *GC.* Se dice de ciertos productos al cocinarlos, como las papas.

[V. EBULLICIÓN, TUESTE, COMIDA, CONDIMENTO, CARNE, PESCADO, HUEVO, BEBIDA, FUEGO, MORTERO, VASIJA, PLATO, VAJILLA]

CODICIA (V. Avaricia)

COGER (V. Asimieno)

COHETE (V. Fuegos artificiales)

COLA (6)

desrabar. Arrancar la pluma de la cola de las aves.

desrabonar. Quitar la cola o rabo a un animal o cosa.

socolar. *Fv.* Cortar la cola a los

animales hembras, desrabortar.

[V. PELO, GANADO, TORO]

COLECTIVOS (V. Conjunto)

COLGAR (V. Suspensión)

COLMENA (V. Abeja)

COLOCACIÓN (20, 27)

cuadrar. Disponer, colocar a una persona o cosa de forma adecuada con algún propósito. Ú. t. c. prnl.

embicar. Orientar convenientemente el *bico*, boca o extremo de un recipiente o canal, para verter el líquido que contiene o conduce.

emborcar. Cambiar la colocación de alguna cosa, volviendo lo de arriba para abajo o lo de un lado para otro. Ú. t. c. prnl.

[V. ORDEN, DESORDEN, DIRECCIÓN, VERTICALIDAD, HORIZONTALIDAD, INCLINACIÓN, APOYO, INVERSIÓN, SUBIDA,

AVANCE]

COLOCAR (V. Colocación)

COLOR (2, 13, 29)

arcolavieja. m. Arco iris.

marearse. prnl. Perder los vestidos y otras cosas su color primitivo por la excesiva exposición al sol, el frecuente lavado u otras causas, quedando más desvaídos.

anegrado, da. adj. De color muy oscuro, que tira a negro.

blancazco, ca. adj. Blanquecino, que tira a blanco.

canelo, la. adj. De color castaño o de matices parecidos.

caneloso, sa. adj. Que tiende a *canelo*.

retinto, ta. adj. Se dice de las cosas y de los animales, especialmente de las cabras, que presentan un color negro muy intenso.

amarillor. m. Calidad de

amarillo.

estar amarillo como la calabaza. *Tf.* Estar muy pálido.

estar amarillo como la tircia¹²⁶. *Lz., GC., LP. Íd.*

estar/quedarse amarillo como las candelas¹²⁷. *GC. Íd.*

estar más amarillo que el rabo de unas tenazas. *Lz. Íd.*

estar/ponerse/quedarse más amarillo/ descolorido/ pálido que un gufo(e)/bufo¹²⁸. *Íd.*

estar blanco como un alfeñique. *Tf. Íd.*

estar blanco como una sábana. Se dice principalmente con referencia al pelo canoso.

estar blanco como un coco. *Tf.* Estar muy pálido.

¹²⁶ **tircia.** Ictericia.

¹²⁷ Probablemente en alusión a la flor del castaño.

¹²⁸ **bufo.** m. Ventosidad que se expele sin ruido.

estar/ponerse más blanco que las cartas. *Tf. Íd.*

estar más blanco que los pensamientos de un lechero. *Tf. Íd.*

estar/quedarse más blanco que un cirio. *Tf. Íd.*

estar/quedarse más blanco que un muerto. *GC., Tf., LP. Íd.*

estar más blanco que un palomo. *Tf.* Se dice especialmente con referencia al Teide cuando está nevado.

ser más blanco que el culo/chocho de una oveja. *LP.* Ser extraordinariamente blanco.

ser más blanco que la cal. *Íd.*

ser/estar más blanco que la espuma. *Íd.*

ser/estar más blanco que un ratón de imprenta. *Tf. Íd.*

estar/quedarse más colorada

que los chapletes¹²⁹ de una garafiana¹³⁰. *LP.* Tener alguien el rostro excesivamente colorado.

estar/quedarse más colorado que las tejas. *GC. Íd.*

estar/quedarse más colorado que una talla¹³¹. *GC., Tf. Íd.*

estar rojo como una gamba. *LP. Íd.*

estar morado como un lirio. *GC., Tf., LP.* Presentar este color de una manera llamativa.

estar negro como un tafetán. *Tf.* Estar pronunciadamente de este color.

ser más negro que el culo (de) una olla. *Tf. Íd.*

ser más negro que el jurgonero¹³². *GC. Íd.*

¹²⁹ **chaplete.** Chapeta.

¹³⁰ **garafiano, na.** adj. Natural de Garafía, municipio de La Palma. Ú. t. c. s.

¹³¹ **talla.** f. Vasija de barro achatada y panzuda.

¹³² **jurgonero.** m. *Hi.* Vara con una

ser/estar más negro que el sobaco de un grillo. *Tf. Íd.*

ser/estar/verse más negro que las alas de un cuervo. *LP. Íd.*

ser más negro que los huevos/el culo de un burro. *LP.* Ser muy negro o muy moreno.

ser más negro que un cazón (como un cazón). *Fv., GC. Íd.*

ser más negro que un cuervo (negro como un cuervo). *Íd.*

ser/estar más negro que un mirlo. *GC. Íd.*

ser/estar más negro que un tizo. *GC., Tf. Íd.*

ser/estar más negro que una fula¹³³. *LP. Íd.*

ser más negro que una noche sin luna. Ser muy negro, muy moreno, muy oscuro.

pelota de tela en un extremo, que se utiliza para remover el grano en el tostador.

¹³³ **fula.** f. Pez pequeño.

ser/estar negro como un arenque. *Tf.* Ser muy negro o muy moreno.

ser/estar negro como un chirato¹³⁴. *GC. Íd.*

ser negro como un perrete¹³⁵. *Tf. Íd.*

estar verde como albahaca [al eháka]. *GC., LP.* Estar algo llamativamente verde.

estar verde como las pencas¹³⁶. *Tf. Íd.*

estar verde como solapas. *GC.* Se dice principalmente en relación con la fruta.

estar algo verde como verdolaga¹³⁷. *Go.* Estar algo muy verde.

¹³⁴ **chirato.** m. *Tf.* Semilla del *amor seco*.

amor seco. m. Planta herbácea cuyas semillas terminan en unos dientes espinosos de color negro que se pegan a la ropa.

¹³⁵ **perrete.** m. *Tf.* Nombre con el que se denomina al diablo.

¹³⁶ **penca.** f. Pala de la tunera.

¹³⁷ **verdolaga.** f. *GC., Go.* Fruta extremadamente verde y áspera al gusto.

estar más verde que las hojas.

Tf. Íd.

estar más verde que una aceituna. *Tf. Íd.*

ser más verde que la esperanza. *GC., Tf., LP. Íd.*

ser/estar más verde que las hojas. *GC. Íd.*

ser/estar más verde que una lechuga. *Íd.*

[V. MANCHA, PALIDEZ, CARA, PINTURA, TINTE, MAQUILLAJE, CABELLO, BARBA, OJO, CABALLERÍA, TORO, GANADO]

COMBUSTIÓN (V. Fuego)

COMEDOR (V. Comida)

COMENZAR (V. Principio)

COMER (V. Comida)

COMERCIANTE (V. Comercio)

COMERCIO (30, 34)

cambullo. m. *Cambullón,*

cambalache, trueque de cosas de poco valor.

cambullón. m. Tráfico que consiste en cambiar o vender mercancías en los puertos, especialmente a los tripulantes y pasajeros de los buques extranjeros, rozando incluso la ilegalidad.

forro. m. *Or.* Mercancía mala que, generalmente a sabiendas, se vende como buena.

gangocha. f. *Tf.* Actividad propia del *gangochero*.

mandado. m. Acto de ir de compra o llevar recado u otra cosa a alguien, por orden o encargo de otro.

meneo. m. Gran actividad comercial.

moratoria. f. *GC., Tf.* Estancamiento momentáneo o prolongado de la actividad laboral y comercial, por efecto de una crisis económica.

plaza. f. *GC.* Impuesto que

pagaban los productos del campo a la entrada de la capital, antes de poder ser vendidos.

empaquetado. m. Almacén donde se manipulan y envasan los productos agrícolas de exportación, como plátanos y tomates.

taller. m. *Go.* Almacén de *empaquetado* del plátano, destinado a la exportación.

defender. *GC.* Tratar de vender al mejor precio posible un producto que, en principio, es difícil de comercializar.

gangochar. *Tf.* Comprar o vender de forma ambulante verduras, pescado, gallinas, huevos, etc.

macanear. *GC.* Vender o comercializar un producto a bajo precio con el fin de desprenderse de él lo antes posible.

irse de algo. *GC.* Desprenderse de algo, venderlo. Se usa más en forma

negativa.

matar a alguien con algo. *GC.* Decidirse resueltamente a vender una propiedad cuando el comprador ofrece una cantidad que se considera inmejorable.

no ser visto algo. *GC.* Venderse rápidamente un producto comercial hasta el punto de agotarse.

tirarle algo a los pies de alguien. *GC.* Vendérselo de buena gana.

venderse algo como peras sanjuaneras. *GC.* Venderse algo muy bien o en muy poco tiempo.

venderse algo como rosquillas. *Íd.*

borriquero. m. *Lz., Fv.* Persona que vende por los campos con un burro.

burrero. m. *Lz., GC.* Persona dedicada a comprar y vender burros.

feligrés. m. *Lz., Fv., GC., LP.*
Cliente habitual.

feligresía. f. *Lz., GC., LP.*
Conjunto de *feligreses*.

filatero. m. Empleado municipal que se encargaba del fielato.

gangochero, ra. m. y f. *Tf., LP.*
Persona que se dedica a *gangochar*.

huevero. m. *GC.* Vendedor ambulante que compraba y vendía gallinas, pollos, cueros de *baifo*, huevos, etc.

jarambuses. m. pl. *GC.*
Comerciantes árabes ambulantes.

jarandín, na. m. y f.
jarandingo.

jarandingo, ga. m. y f. *Tf.*
Árabe o gitano que, con su ható de mercancía a cuestras, se dedicaba a la venta ambulante de ropa por los pueblos.

jarandino, na. m. y f. *Fv., GC.*
jarandingo.

papero, ra. m. y f. *GC.* El que se dedica a comprar y vender *papas*.

yerbero. m. *GC.* Persona que se dedica a vender hierbas medicinales.

cambullonero, ra. adj. Que se dedica al *cambullón*. Ú. m. c. s.

marchante. adj. Persona que va por los pueblos comprando y vendiendo, generalmente ganado.// *Lz., Tf.* Persona que se dedica a comprar reses para matar.

rastrero, ra. adj. *GC.*
Ganguero, que pretende por sistema comprar a bajo precio. Ú. t. c. s.

el que vende, una vez sola come. *GC.* Quien se desprende de una propiedad productiva, obviamente no puede seguir beneficiándose de la misma.

[V. CUENTA, MERCADO, TIENDA]

COMESTIBLE (V. Comida)

COMETA (31)

tembladeras. f. pl. Hilos de donde parte el hilo principal con que vuela la cometa, y también aquel de donde se ata el rabo.

templaderas. f. pl. GC.
tembladeras.

COMIDA (8, 9)

sustención. m. LP.
Mantenimiento, sustento.

ajiaco. m. GC., Tf., LP., Hi.
Comida sencilla y pobre.

armadera. f. LP. Bocado o pequeña porción de comida que sirve de acompañamiento de una bebida alcohólica, especialmente del vino.

armadero. m. Tf. **armadera.**

asadura. f. Hígado de los animales, en cuanto alimento.

ayanto. m. Comida fuerte del mediodía.// GC. Comida ligera entre el desayuno y el almuerzo.

ayento. m. **ayanto.**

beberaje. m. Hi. **ralera.**

caldo. m. Tf., LP. Cocido, puchero.

carajaca. f. GC. Vianda consistente en hígado frito en salsa picante.

carne fiesta. f. Tf. Plato compuesto por trozos de carne de cochino frita, con ajos, pimienta *picona*, pimentón colorado, vino blanco, aceite y otros condimentos.

cazuela. f. Lz., Tf. Guiso compuesto fundamentalmente de *papas* y pescado.

champurreado. m. LP. Mezcla de comida, generalmente de poco valor.

champurrio. m. Hi. Potaje cuya base son las hortalizas o verduras, pero en el que no se utilizan ni las legumbres ni los cereales.

chareta. f. GC. Especie de gacha o talvina que pueden

comer las personas o los animales.

chinguango. m. *Lz., Fv., LP.*
Comida de poco alimento.

chupo. m. Trozo de tallo de *millo*¹³⁸ o de caña dulce utilizado como golosina.

comistraje. m. Mezcla irregular y extravagante de alimentos.// *GC.* Comida poco abundante e informal.

compuesto. m. Guiso consistente en carne o pescado preparado en salsa.

condute. m. *Tf. conduto.*

conduto. m. Alimento preparado que, como para engañar al paladar, acompaña a la base principal de la comida.

coscorrón. m. *GC., Tf., LP.*
Trozo de pan frito, tropezón. *Ú.* m. en pl.

embarrado. m. Salsa o *mojo*

elaborado con aceite, ajo, perejil y otras especias, para embadurnar y sazonar ciertas viandas, como la carne.

entullo. m. En una comida, la vianda de menos calidad que se toma en mayor proporción y que es acompañada generalmente por el *conduto*.// Parte sólida de una comida frente a la parte líquida.

envuelto. m. *Lz.* Tortilla a la francesa.

enyesque. m. Tapa de cualquier clase que normalmente se sirve como acompañamiento de las bebidas.

escacho. m. *LP.* Comida hecha a base de *gofio*, *papas*, sal, *mojo* y queso.

escaldón. m. *Fv.* Guiso hecho con *papas* solas o con un poco de arroz o fideos.// *LP.* Guiso hecho con pescado, *papas*, hierbabuena, sal y agua.

finado. m. *GC.* Tostado de castañas.

¹³⁸ **millo.** m. Maíz.

frangollo. m. Vianda que se prepara cociendo con agua *millo* o trigo triturado.// Comida hecha deprisa y mal.

fritango. m. Comida frita y poco elaborada.// *Tf.* Carne de cerdo frita y adobada con fritura.

fritura. f. Aceite frito con ajos, cebolla, tomate, pimentón y otros ingredientes, que se añaden en caliente a algunos guisos.

majado. m. Mezcla de ajos, perejil y otros condimentos, que se machaca en el mortero, para hacer el *mojo* o para aliñar algún guiso.

majuga. f. *Tf.* En sentido informal, comida.

marruja. f. *GC.* Mezcla comestible poco *rala*, que se hace con leche o caldo y *gofio*, harina o cacao.

malasada. f. *LP.* Torta parecida a la *arepa* que se hace con agua, harina, sal y huevo.

mojo. m. Salsa hecha fundamentalmente con aceite y vinagre y especias picantes y otras hierbas aromáticas. Hay varios tipos y su denominación depende de los ingredientes más importantes.

norte. m. *Lz.* Conjunto de cabezas y pechos de chopa que se conservan en sal, para hacer *sancochos*.

papada. f. *Tf., LP., Hi.* Comida en la que la *papa* constituye el componente fundamental.

penca. f. *Fv., Tf., LP.* Trozo grande de tocino.

potajada. f. *Tf.* Comida abundante, compuesta principalmente de potaje.

potaje. m. Guiso elaborado sobre todo con verduras y legumbres, que recibe diversos nombres según el componente que predomine: garbanzos, coles, *bubango*¹³⁹, calabaza, berros, etc.

¹³⁹ **bubango.** m. Calabacita cilíndrica de corteza verde y carne blanca, parecida al calabacín.

preparo. m. *Tf., LP., Go.*
Cualquier cosa que entra con otras en un guisado u otro compuesto.

puchero. m. Vianda preparada con carne, legumbres y hortalizas, principalmente garbanzos, *papas*, batata, calabaza, *bubango*, habichuelas, col y *piñas*¹⁴⁰ de *millo* tierno.

ralera. f. Mezcla no espesa de *gofio* con leche, vino, agua, caldo u otros líquidos.

rala. f. Mezcla no espesa de *gofio* con algún líquido, como agua, leche, caldo, vino, etc.

ralón. m. *LP.* **ralera.**

rancho. m. Especie de *potaje* cuyos principales ingredientes son fideos y garbanzos.

rehogado. m. *Or.* Guiso hecho a base de legumbres, como los garbanzos o las lentejas, a las que se añade un refrito de cebolla y tomate.

revoltillo. m. *Go.* Cierta clase de embutido.

sancocho. m. *Or.* Vianda compuesta por *papas* o batatas guisadas y pescado salado también guisado y, generalmente, *mojo*.

sobado. m. *Fv.* Mezcla hecha con *gofio*, aceite y azúcar.

tablina. f. *Tf.* **talvina.**

tafeña. f. *Hi.* Asado de castañas que suele acompañarse de vino nuevo.

talvina. f. *Fv., GC., Hi.* *Rala* de *gofio* y vino y, en algunos sitios, de *gofio* y leche, que se usaba mucho como alimento de las personas.

taravina. f. *Hi.* **talvina.**

tomateado. m. *GC.* Guiso elemental hecho sobre todo a base de cebolla y tomate.

torrija. f. *Lz., Fv., GC., LP.* Tortita de harina y huevo frito y con un poco de azúcar por encima.

¹⁴⁰ **piña.** f. Fruto del *millo*.

trucha. f. Especie de empanadilla con relleno de almendra molida, batata o cabello de ángel.

tulipán. m. *GC., Tf.* Mezcla compuesta de vino, *gofio*, yemas de huevo y azúcar, que se toma para combatir el frío.

tumbo. m. Caldo que sobra del puchero del día anterior, con algunos restos de sus componentes sólidos.

turre. m. *Tf.* Guiso cuyos ingredientes principales son la carne de cochino y las verduras.

tiemple. m. *Tf., Go.* Acción o efecto de *templar* la comida.

asadero. m. Especie de francachela o reunión amistosa y festiva en que se come carne o pescado asado al aire libre.

borrallera. f. *LP.* Especie de *asadero* en que las papas, los boniatos, etc., se preparan en las brasas de una pequeña fogata, hecha en un hueco

practicado en el *granzón*¹⁴¹.

chuletada. f. Comida a que concurren varias personas con ánimo alegre y cuya base principal está en las chuletas asadas a la brasa.

arreglar. *Tf.* Preparar un alimento para comer.

componer. Preparar ciertas comidas en salsa, con los ingredientes adecuados, especialmente la carne.

reguisarse. prnl. *Lz., Tf., LP.* Pasarse de punto una comida.

templar. Ponerle a la comida la sal conveniente.

amasucar. Amasar los ingredientes de una mezcla de forma que quede espesa y pegajosa. Se emplea sobre todo con referencia a la mezcla de potaje, leche, etc. con *gofio*.

aconducir. conducir.

ayantar. Tomar la comida del

¹⁴¹ **granzón.** m. *Tf., LP.* Arena volcánica gruesa.

mediodía.

ayentar. ayantar.

bailarse. prnl. Comerse o beberse algo completamente y con mucha rapidez.

bramar. *Fv.* Estar la comida muy caliente.

chuchar. *Or.* Comer.

condutar. Acompañar la comida con un alimento de más calidad que la vianda principal, para pasarla mejor.

enhilar. *Tf.* **enjilar.**

enjilar. prnl. *Tf.* Comer o beber de golpe o con rapidez.

enyescar. *GC.* Comer o tomar *enyescues.*

espicharse. prnl. *Tf.* Comer o beber de golpe o con rapidez.

golosinear. *GC.* **pizquear.**

hilvanar. *Lz., GC.* **jilvanar.**

himparse. prnl. *LP.* Hartarse, ahitarse, quedar harto de

comida y de bebida.

halar. jalar.

jalar. Comer.

hilar. jilar.

jilar. *Fv.* Comer o beber algo de golpe o con rapidez.

jilvanar. prnl. *GC.* Comer vorazmente algo.

jimparse. prnl. *Tf.* Hartarse, ahitarse, quedar harto de comer o de beber.

jincarse. prnl. *Or.* Comer, beber de golpe o con rapidez.

lambisquear. *LP.* Golosinear.

lambucear. Pringarse, ensuciarse de comida, especialmente la cara. *Ú. t. c.* prnl.

lambuzar. *Tf., LP.* Pringarse, ensuciarse de comida, especialmente la cara.

mandarse. prnl. Comer o beber de golpe o con rapidez.

melar. *LP.* Untar con miel.

meter. *Or.* Familiarmente, comer.

mojar. Hacer sopa con el pan empapándolo.

pizquear. *Or.* Comer de forma desordenada, picando pequeños trozos aquí y allá.

reengancharse. *prnl.* Repetir o comer dos platos o más de la misma vianda.

regancharse. *prnl.*
reengancharse.

relajar. Causar repugnancia un alimento por ser excesivamente dulce o por comerlo con mucha frecuencia.

rolar. Comer triturando alimentos duros.

tajular. *Tf.* Comer mucho y deprisa.

yantar. *Tf.* Hacer la primera comida de la mañana.

asentársele el pelo a alguien.

GC. Comer bien después de haber comido una temporada mal.

comer a la envidia. *Tf.* Comer con emulación o en competencia con otros.

darle por los bezos¹⁴² a alguien. *GC.* Darle de comer a alguien, ponerle la comida.

echarse una gaisna¹⁴³ de **gofio**¹⁴⁴ con una **jarea**¹⁴⁵ asada. *Go.* Comer muy bien.

estar algo como chicle. Comparación con la que se pondera que un alimento tiene al masticarlo una consistencia parecida a la del chicle.

estar más claro que el caldo (de) un asilo. *Tf.* Dicho de comidas, tener poca sustancia, estar excesivamente aguado.

¹⁴² **bezo.** m. Labio. Ú. m. en pl.

¹⁴³ Variante de **gainás.**

gainás. m. *Lz., Tf.* Porción de *gofio* amasado que se coge con los dedos.

¹⁴⁴ **gofio.** m. Harina de maíz, trigo u otros granos tostados.

¹⁴⁵ **jarea.** f. Pescado secado al sol.

estar más ruin que las torrijas¹⁴⁶ de Anacleto. *Fv.* Tener algo, generalmente una comida, mal sabor.

no llegar algo a la muela trasera. *GC., Tf.* Frase que se emplea para ponderar la escasez de algo que se come.

ponerse al dos de bastos. Hartarse de comida.

quedarse alguien a medio palo. *GC.* Quedarse a medio comer.

ser/estar más bueno que el pan de Agüimes. *GC.* Ser o estar muy bueno. Se dice de ciertas comidas y de la condición física y moral de las personas.

ser/estar más bueno que el pan de Arafo. *Tf. Íd.*

ser/estar más bueno que el pan de leña. *LP. Íd.*

¹⁴⁶ **torrija.** *f. Lz., Fv., GC., LP.* Tortita de harina y huevo frito y con un poco de azúcar por encima.

bozal. *m. Lz., Fv., Tf.* Persona que come mucho. *Ú. m. c. adj.*

temporal. *m. GC.* Persona que comete excesos en el comer, en el beber o en el comportamiento.

tragapellas. *com. Lz., GC.* Tragón, comilón.

alarbento,ta. *adj. Fv., LP.* Comilón, tragón.

comechoso, sa. *adj. Lz., Fv.* Glotón, comilón.

goloso, sa. *adj. Lz.* Se dice de la persona que se come lo más sabroso y apetitoso de algo.

tripudo, da. *adj. Lz., Fv.* Glotón, comilón.

ahollado,da. *adj. GC.* Se dice de la comida o alimento que produce asco a los animales, por lo general a causa de su mal olor.

carrasperiento, ta. *adj.* Se aplica a la comida, medicamento, etc., que produce carraspera al

ingerirlo.

encachuzado, da. adj. *GC.* Se dice de la comida que por falta de cocción queda amazotada.

enriado, da. adj. *GC.* Dicho de ciertas viandas, como *truchas*, *tortillas*, etc., excesivamente blandas por el tiempo transcurrido desde su elaboración.

hollado, da. adj. *GC.* **ahollado.**

pajudo, da. adj. *Or.* Se dice de los alimentos, principalmente del pescado y de la carne, cuando están faltos de sustancia.

zapatudo, da. adj. *Or.* Se dice de algunas viandas, especialmente de las carnes, que quedan duras después de cocinadas.

a tragullones. *GC.* Con el verbo *comer*, ansiosamente y sin medida.

¡ésta ya no se la lleva el gato! *GC., Tf.* Frase que se dice

cuando se termina de comer en tono de satisfacción.

¡hoy no te lleva el viento! Frase que se le dirige a una persona que ha realizado una comida copiosa.

- **¿qué hay de comer hoy? - cagajones.** Esto es lo que suele contestar la madre canaria, agobiada por las preguntas y melindres gastronómicos de sus hijos.

- **¿qué hay de comer hoy? - gruños. -¿qué son gruños? - cagajones como puños.** *GC., Tf. Íd.*

comidita ajena, comida buena. *Tf.* La comida que hacen otros suele resultar mucho más sabrosa.

de la muerte a la vida, la comida. *GC., Tf.* Frase con que se pondera la importancia del comer para la existencia.

de la vida, la comida. *Íd.*

de lo que se planta, se come. *GC.* En el contexto rural

tradicional, si se quería comer algo, se tenía que plantar.

el amor entra por la cocina.

Tf. Frase con que se subraya lo importante que es tener qué comer y cómo el amor se subordina a esta necesidad.

el que come y canta, el tino¹⁴⁷

le falta. *Tf.* Se considera poco adecuado cantar mientras se está en la mesa.

encima del arroz con leche, nada echés. Desaconseja ingerir otros alimentos tras haber comido arroz con leche.

llene yo el seno, sea de paja o sea de heno. *GC.* Refrán que enseña que lo importante es tener que comer y no tanto la calidad de la comida.

lo que no mata, engorda.

Aquel alimento poco gustoso o incluso dañado se da por bueno con tal de que no consten sus efectos perniciosos para la salud.

más vale que me haga daño, que (no) que se pierda/desperdicie. *GC., Tf.*

Antes de que se eche a perder la comida, es preferible consumirla aunque siente mal.

no comer por haber comido, no hay nada perdido. *GC.*

que me preste más de lo que me supo. *GC.* Se usa esta frase hecha cuando, por cualquier circunstancia (un disgusto, una enfermedad), la comida que se ha ingerido no le ha parecido al comensal demasiado gustosa.

si cenas antes, te mueres antes. *Tf.* Dicho que se le dirigía a los niños cuando pretendían cenar demasiado temprano.

todo lo que se come, se cría.

GC. Frase usada, las más de las veces en tono picaresco, cuando alguien come algo de considerable tamaño que, por su parecido o evocación de alguna parte del cuerpo, provoca el dicho.

¹⁴⁷ **tino.** m. Memoria.

[V. CONVITE]

COMODIDAD (13)

acotejo. m. Acción y efecto de *acotejarse*.

acotejarse. prnl. Acomodarse, ponerse cómodo.

criar a alguien a toda leche. Frase que se emplea cuando una persona se ha criado regaladamente y con todo tipo de comodidades.

tocarle a alguien la mejor teta. *Tf.* Haber sido criado sin faltarle nada.

¡aquí no vamos a vivir! *GC.* Frase que se emplea cuando se está en un lugar donde no se dispone de espacio suficiente para estar cómodamente sentado.

¡vengan pollos, que yo los (d)espeluzo! *GC.* Frase jocosa que alguien emplea cuando se encuentra cómoda y agradablemente instalado en una situación.

[V. FACILIDAD, AGRADO, PLACER, ABUNDANCIA, RIQUEZA, EGOÍSMO]

CÓMODO (V. Comodidad)

COMPañERO (V. Compañía)

COMPañÍA (20)

compañía. f. Compañía.

ir como Macho y Magdalena. *LP.* Se dice cuando dos personas caminan juntas pero uno de ellas va algo rezagada con respecto a la otra.

ir como San José y la Virgen. *Tf.* Ir dos personas muy juntas y mostrándose cariño.

ir como San Juan y la Magdalena. *Tf.* Se dice cuando dos personas caminan juntas pero una de ellas va algo rezagada con respecto a la otra.

ir de escopeta. *LP.* Ir alguien allegado acompañando a una joven cuando sale con su novio.

ir de pendón. *Tf. Íd.*

ir de farol. *Tf. Íd.*

mantenerle/aguantarle el cesto a alguien. *Íd.*

ser mucho de alguien. *GC.* Frecuentar una persona mucho la compañía de otra por razones de afinidad o de amistad.

el buey suelto bien se lame, pero si hay dos, se lame mejor. *GC.* Refrán que pondera las ventajas de la vida en compañía.

la manzana podrida, pudre el cesto. *Tf.* Refrán que aconseja no andar con gente de mala catadura.

sociedad son marido y mujer, y eso si se llevan bien. Refrán que desaconseja llevar negocios en sociedad, por los problemas que ello suele acarrear.

un buey solo no ara. *GC., Tf., LP., Go.* Refrán que pondera la conveniencia de estar o vivir acompañado.// *Go.* No es bueno que las cosas estén

desparejadas o descabaladas.

[V. AYUDA, DESPEDIDA, REUNIÓN, GORRONERÍA]

COMPARACIÓN (16, 22, 24)

comparancia. f. Comparación.

comparanza. f. Comparación.

emparejarse. prnl. *Tf.* Equipararse con alguien indebidamente.

al lado de uno, que vaya otro pa(ra) (e)l carajo. *GC.* Comparado lo que se cita en primer lugar con lo que se menciona en segundo lugar, es infinitamente mejor lo primero.

con quien te encontré/miré, con quien te comparé. Refrán que advierte lo mucho que influyen en los hábitos las buenas o malas compañías.

con quien te vi/hallé, te comparé. *Íd.*

[V. SEMEJANZA, IGUALDAD, DIFERENCIA, PROPORCIÓN]

COMPETIDOR (V. **Rivalidad**)

COMPLETO (V. **Totalidad**)

COMPRENDER (V. **Comprensión**)

COMPRESIÓN (23)

considerar. Compadecer o comprender a alguien en su infortunio.

estar alguien **cogiendo grillos.**
Tf. No entender lo que se está diciendo.

el que te entienda, que te albarde. *Tf.* Refrán que se dice cuando nos damos por vencidos en el empeño de comprender por qué alguien se comporta o piensa de determinada manera.

[V. INTELIGENCIA, RAZÓN, JUICIO, APRENDIZAJE, INVESTIGACIÓN, ACIERTO, FACILIDAD]

COMPRESIÓN (V. **Presión**)

COMPRIMIR (V. **Presión**)

CONCAVIDAD (18)

aclacón. m. *GC.* Abolladura pronunciada.

fonduco. m. Hoyo, oquedad, concavidad.

fornacha. f. *Go.* **fornacho.**

fornacho. m. *Go.* *Fornalla,* pequeña oquedad.

fornalla. f. *Go.* Pequeño agujero u oquedad.

fuelle. f. Concavidad o poceta donde se acumula o se recoge el agua de un pequeño manantial.

furnia. f. Oquedad, agujero.

furniaco. m. *Tf.* Hoyo, concavidad.

guársamo. m. *Hi.* **guásamo.**

guásamo. m. *Hi.* Concavidad que se hacía al pie del tronco de un árbol para recoger el agua que, por condensación de la humedad, destilaban sus hojas.

guásimo. m. *Hi.* **guásamo.**

mareta. f. *LP.* Especie de pozo muy poco profundo, abierto a poca distancia de la orilla del mar, que se llena de agua cuando sube la marea y que se usa para endulzar *chochos*¹⁴⁸.

aclacar. *GC.* Aendar, abollar. Ú. t.c. prnl.

encancharar. *Tf.* Desvencijar, desbaratar, abollar. Ú. t. c. prnl.

[V. EXCAVACIÓN, BARRANCO, CUEVA, GRIETA, HUECO, SURCO, HUNDIMIENTO]

CONCHA (36)

bailorina. f. *Lz., Fv.* Concha de los moluscos marinos que crece hasta los 5 cm. Su color oscila entre el amarillo marrón y el verde. Vive sobre tierra y barro, en aguas superficiales.

bucio. m. Concha de caracol marino grande, preparada

para tocar por ella a modo de bocina o trompeta.

buzo. m. *Tf.* *Bucio*, concha de caracol marino grande.

caracolillo. m. *Lz., Fv.* Concha de ciertos moluscos marinos, muy abundantes en los *bajíos*. Se encuentra fijo en la roca hacia arriba y puede causar daño cuando se camina descalzo por el litoral.

cascajullo. m. *Fv.* Conjunto de conchas y pedacitos de conchas de moluscos. Ú. m. en pl.

cáscara. f. Concha de ciertos moluscos.

conchito. m. *Hi.* Concha marina pequeña.

fortuto. m. *Tf., LP.* Caracola de mar grande.

jibia. f. *Lz., Hi.* Concha de la sepia.

conchero. m. Amontonamiento de conchas de moluscos marinos.

¹⁴⁸ **chocho.** m. Altramuz.

perrillo. m. *Fv.* Conjunto formado por la *cangrejilla*¹⁴⁹ y su concha.

perrito. m. *Lz.* **perrillo.**

[V. MOLUSCO]

CONCIENCIA (23, 26)

tino. m. Conciencia, conocimiento.

tener el alma más negra que las alas de un cuervo. *LP.* Tener mala conciencia por cometer faltas con frecuencia.

[V. SÍNCOPE, MORALIDAD, DELICADEZA, COMPRENSIÓN]

CONCILIAR (V. Concordia)

CONCORDIA (25)

arar. *GC.* Congeniar, entenderse bien con alguien.

armar. *GC.* Congeniar, llevarse bien.

¹⁴⁹ **cangrejilla.** f. *Fv.* Pequeño crustáceo que ocupa las conchas de otros moluscos, cuando éstas están vacías.

lidiar. *Or.* Congeniar dos o más personas.

ligar. Congeniar, llevarse bien.

ranchar. *Tf.* Juntarse y llevarse bien con alguien.

unir. *GC.* Congeniar.

estar dos personas a sopita y pon. *GC.* Llevarse dos personas maravillosamente bien, a partir un piñón.

estar dos personas tan ralas¹⁵⁰ **que de un huevo comen los dos y sobra huevo.** *GC.* Frase que se emplea cuando dos personas congenian tanto que comparten todas sus intimidades y mucho de su tiempo. Se dice *ad malam partem.*

ir a la banda de alguien. *Fv.* Ir a favor de alguien, mostrándose de acuerdo con sus opiniones.

irle a la mano a alguien. *GC.* Hacerle el gusto, no

¹⁵⁰ **ralo, la.** adj. *GC.* Alegre, contento hasta perder la compostura.

contradecirlo, tomar partido por él.

llevarse dos personas **como almas y vidas**. *Tf.* Llevarse muy bien.

llevarse (tan bien) como San José y la Virgen. *Íd.*

no haber tenido nunca un quita pa(ra) (a)llá con alguien. *Tf.* Haber mantenido siempre con alguien una relación cordial.

al peje¹⁵¹ se le da liña¹⁵² para que vaya contento. Expresión que se usa para indicar que es conveniente seguirle la corriente a determinada persona a la que no tomamos muy en serio.

[V. CONFORMIDAD, AMISTAD]

CONCURRENCIA (V. Muchedumbre)

¹⁵¹ **peje**. m. Cualquier animal vertebrado acuático.

¹⁵² **liña**. f. Cuerda delgada que habilitan los marineros para pescar a mano.

CONDIMENTO (9)

sainete. m. *LP.* Condimento que se le pone a la comida para darle un sabor picante.

templume. m. *LP.* Condimentos para sazonar la comida.

tiempla. f. *Hi.* Aliño, condimento. *Ú.* m. en pl.

tiemple. m. *Tf., Go.* Condimento. *Ú.* m. en pl.

reunidos. m. pl. Azafrán molido.

[V. PIMIENTO, SAL, AZÚCAR]

CONDUCTO (2)

alcatruz. m. *LP.* *Bajante*, tubo por el que baja el agua.

arcaduz. m. *LP.* **alcatruz**.

bajante. m. Tubo por el que baja el agua por los canalones.// *Tf., LP.* Tubo por el que baja el agua desde un depósito o estanque al terreno o desde una huerta a otra

situada a un nivel inferior.

marrajo. m. *GC.* Gárgola de las iglesias.

plomero. m. *Tf.* Persona que tiene por oficio instalar y reparar cañerías de agua.

[V. CANAL, OBSTRUCCIÓN]

CONEJO (6)

correlón. m. *GC.* Conejo salvaje.

curiel. m. Conejillo de Indias.

morada. f. Madriguera donde cría el conejo.// Madriguera donde se refugia o vive el conejo.

CONFIADO (V. Confianza)

CONFIANZA (14)

coger alguien **mucho fiado.** *GC.* Tomarse alguien un exceso de confianza.

coger filo en toda piedra. *GC.* No tener reparos en aceptar todo lo que se le ofrece.

dar la mano y cogerse el codo/brazo/pie. Propasarse alguien en las confianzas o en las pretensiones.

tener una cara (dura, grande) como un zapato. Tener desvergüenza, descarado o frescura.

tener más cara que un saco de duros. *Tf. Íd.*

tener más cara(s) que un saco de perras chicas. *Íd.*

tener más cara(s) que un saco de sellos. *LP. Íd.*

facilento, ta. adj. *GC., Hi.* Confiado, fácil de convencer.

parejero, ra. adj. Confianzudo, atrevido, que se toma confianzas que no le han brindado, considerándose igual a la persona con quien habla.

enseñar el codo, pero no todo. *Tf.* Refrán que aconseja no dar demasiada confianza.

si te/le dan confianza, hasta

rompe(s) el saco. *Tf.* Refrán con que se censura el exceso de confianza.

[V. SEGURIDAD, ESPERANZA, TRATO, PREFERENCIA, SINCERIDAD, AMABILIDAD]

CONFITERÍA (9)

almendrado. m. Dulce en forma de torta pequeña, hecho con almendras, huevo y azúcar.

bienmesabe. m. Postre que se hace con yemas de huevo, almendra molida, azúcar, etc.

bizcocho. m. Pastel delgado, muy ligero y seco, de forma rectangular, hecho de harina, huevos, azúcar, aceite, naranja y sal, cocido al horno.

bolla. f. *LP.* Especie de panecillo o bollo.

bollo. m. *GC.* Dulce pequeño en forma de coscorrón, cuya masa, en forma de circunferencia, deja en medio un espacio vacío.

conserva. f. *Or.* Dulce de membrillo o de guayaba que se compra generalmente envasado y que tiene forma de barra.

convido. m. *Tf.* Golosina que se da a los niños como regalo.

dulce. m. Masa dulce elaborada sobre todo con harina, manteca y huevo, y generalmente cocida al horno.

dulce de cabello. m. Cabello de ángel.

garapiñón. m. *GC.* Pastelillo redondo típico de Navidad, elaborado con harina, azúcar, huevos, etc., y decorado con almendras peladas.

lengüilla. f. *GC.* Especie de bizcocho o *dulce seco* en forma de pequeña lámina ovalada.

lengüita. f. *Tf.* *Lengüilla*, bizcocho.

marquesote. m. *LP.* Dulce en forma de rombo, hecho con harina, huevos y azúcar y recubierto con almíbar.

mimo. m. *Lz., Tf., LP.* Dulce hecho con clara de huevo y azúcar, cocido al horno.

montañita. f. *Fv.* Dulce elaborado con merengue que tiene forma de pequeña montaña.

pastel. m. Pequeño dulce de hojaldre, de forma redondeada, con relleno generalmente de cabello de ángel o carne de membrillo. Era costumbre hacerlo sobre todo en Navidad.

pastilla. f. Golosina para niños que se elabora con una pequeña porción de pasta de azúcar hecha de almíbar al fuego y endurecida y cristalizada al enfriarse. Generalmente se aromatiza con esencias y se comercializa sin envoltorio.

piña. f. *Dulce* consistente en una porción de almendras o *manises*¹⁵³ y azúcar almibarado amontonados.

¹⁵³ **manises.** m. pl. Frutos de la planta del maní.

queque. m. Torta compuesta de la flor de la harina, huevo y azúcar, con pasas y almendras, que se hace de diferentes formas y tamaños y que se cuece al horno.// *GC.* Masa compuesta de la flor de la harina, huevos y azúcar, que se hace de forma redondeada y se cuece al horno.

rapadura. f. Confitura en forma cónica hecha fundamentalmente de gofio de trigo, miel y otros ingredientes.

rosquete. m. Especie de masa dulce y delicada en figura de rosca, rosquilla.

suspiro. m. *Dulce* en forma redondeada y cocido al horno, hecho a base de clara de huevo, azúcar y raspas de limón.

tirijala. f. *GC.* Golosina en forma de tira, hecha de miel a punto de caramelo, que se come chupando.

turrón. m. Pequeño *dulce*, por lo general en forma de rueda,

elaborado con masa hecha especialmente de *gofio*¹⁵⁴ y miel.

vilana. f. *Go.* Especie de torta hecha al horno en una *milana*¹⁵⁵ y cuyos ingredientes son *papas* guisadas, huevos, azúcar, manteca, pasas, almendras, raspas de limón, canela molida y sal.

arete. Anillo con el que se cubre el borde redondo de los *turrones* de feria.

garrapiñar. Garapiñar.

[V. AZÚCAR, COMIDA]

CONFLICTO (V. Dificultad)

CONFORME (V. Conformidad)

CONFORMIDAD (16)

acotejo. m. Acción y efecto de *acotejar*.

¹⁵⁴ **gofio.** m. Harina hecha de maíz, trigo u otros granos tostados.

¹⁵⁵ **milana.** f. Bandeja rectangular de hojalata donde se colocan los dulces en el horno.

acotejarse. prnl. Adaptarse a situaciones precarias.

ajotarse. prnl. *Tf.* Adaptarse, ajustarse.

amañarse. prnl. Adaptarse o aclimatarse a un lugar o sitio inhabitual.

pegar. Sentir, venir bien una cosa con otra.

gustante. adj. *GC., Tf.* Conforme.

arreglado a. Según, conforme.

los de Finga pa(ra) Finga y los de Teror pa(ra) Teror¹⁵⁶. Frase con la que se indica la acción de separarse varias personas que estaban reunidas, volviendo cada uno a casa o a su lugar de partida o

¹⁵⁶ La frase se atribuye a un guardia de la villa de Fingas (GC.), al que un defecto en el aparato fonador le impedía pronunciar bien. En ocasión de una disputa ocurrida en las fiestas de San Roque entre jóvenes de la citada localidad y del cercano pueblo de Teror, el mencionado guardia municipal, al ser requerido para restablecer el orden, pronunció la frase de marras, que hizo fortuna.

procedencia.

[V. EXACTITUD, CONCORDIA, UNIÓN, OPORTUNIDAD, COMODIDAD, UTILIDAD, IMITACIÓN, PROPORCIÓN, SEMEJANZA, SUMISIÓN, IMPORTANCIA]

CONJUNTO (20, 22)

bandado. m. *GC.* Bandada.

curia. f. Conjunto de personas de la misma condición.

ranchada. f. *Fv., GC., Tf.* Conjunto no muy numeroso de personas.

ranchado. m. *GC.* **ranchada.**

rancho. m. Grupo de personas que se reunían para tocar y cantar en ciertas ocasiones y festividades, como la Navidad.

hacer rancho. *GC.* Integrarse en un grupo de personas.

barranquillos hacen barrancos. *GC.* Varios pocos hacen un mucho.

[V. UNIÓN, MONTÓN, ACOPIO, REUNIÓN, SERIE, COSECHA, TOTALIDAD, ABUNDANCIA, MUCHEDUMBRE, GANADO, DUALIDAD]

CONMOVER (V. Sentimiento)

CONO (17)

cobucho. m. *GC.* Cucurucho.

acachirulado, da. adj. *Fv.* Se dice de los objetos que tienen forma cónica. Se dice sobre todo de los sombreros.

CONOCIMIENTO (V. Sabiduría)

CONSCIENTE (V. Conciencia)

CONSEGUIR (V. Logro)

CONSUMIR (V. Gasto)

CONTAGIO (V. Infección)

CONTAR (V. Cuenta)

CONTENTO (V. Alegría)

CONTIENDA (27)

escorrozo. m. Trifulca.

fogalera. f. *GC., Tf.* Pendencia, pelea.

follisca. f. Jaleo, pendencia, gresca.

guachafita. f. *GC., Tf., LP.* Jaleo, pendencia.

guerrea. f. *Fv.* Contienda a pedradas que se entabla entre pandillas de muchachos.

guirrea. f. *GC.* **guerrea.**

parpajero. m. *Fv.* Trifulca.

rebambaramba. f. Contienda ruidosa, trifulca.

revoltura. f. *Fv., GC.* Revuelta, disturbio.

sajacoca. f. *LP.* Trifulca, barahúnda, *saperoco.*

saperoco. m. *Tf., LP.* Alboroto, barullo, trifulca.

singuisarra. f. *GC.* Alboroto, lío, pendencia.

tángana. f. *Tf.* Alboroto, barullo, trifulca.

regatear. *Or.* Pelear los niños o los adultos sin convicción y como jugando.

traspuntearse. prnl. *LP., Hi.* Pelearse, enfadarse.

agarrarse/pelearse como perros. Generalmente se dice de dos personas cuando comienzan a pelear.

echarle mano una persona a otra. *Tf.* Ponerse a pelear una persona con otra.

haber/dar *mojo*¹⁵⁷ con morena. *Fv., GC.* Haber pendencias o riñas, acompañadas generalmente de violencia física.

ser algo una pelea de perros. *GC.* Frase que se emplea cuando un asunto es muy disputado o conflictivo.

ser alguien un cúcame Roque. *Tf.* Ser un buscarruidos.

¹⁵⁷ **mojo.** m. Salsa.

ser como Morreta. *Tf.* Ser una persona belicosa y agresiva.

quícara. f. Mujer vivaracha y un tanto agresiva.

quíquere. m. Hombre que, a pesar de no tener mucha estatura, es agresivo y pendenciero.

justiciero, ra. adj. *GC.* Se aplica a la persona amiga de meterse en pleitos legales.

ruidoso, sa. adj. *Tf.* Se aplica a la persona que busca peleas, provocadora y retadora.

va a haber más cabras descuernadas. *Fv.* Expresión que se usa para indicar que se espera algún conflicto.

[V. DISCUSIÓN, RIVALIDAD, ALBOROTO, ATAQUE]

CONTRATIEMPO (V. Desgracia)

CONTUSIÓN (V. Golpe)

CONVENIENTE (V. Conformidad)

CONVERSACIÓN (28)

entaliscarse. prnl. *Tf.* Trabarse dos personas a hablar.

jerbanear. *Tf.* Trabar frecuentemente conversación con alguien durante mucho tiempo.

caerle arriba a alguien. *GC.* Acercarse a una persona para hablarle, abordar a alguien con insistencia.

darle garrote. *Tf.* Propiciar la conversación con una persona.

formar palenque. *GC.* Reunirse para conversar y así pasar el rato.

hacerle a alguien **la conversación.** Tocarle a alguien algún punto para que se hable de él.

[V. MURMURACIÓN, RESPUESTA, VISITA, LENGUAJE]

CONVITE (31)

refresco. m. *Lz., Tf., LP.*

Pequeño convite para celebrar un acontecimiento, como bautizo, cumpleaños, etc.

mojar. *Tf.* Convidar a beber a los amigos con motivo del estreno de un traje o de cualquier otro objeto de cierta importancia que se compra.

invitar es de gente y meterse es de fresco. Refrán que critica al que acude a un lugar sin haber sido invitado.

no me convidó ni en falso. *GC.* Se emplea esta expresión cuando quien la profiere se muestra dolido por no haber sido invitado a cierto acontecimiento. La frase se usa a veces para repudiar la simple descortesía de no haber sido invitado -ni siquiera farisaicamente-, aunque el dolido tenga preconcebida la intención de no acudir al evento en cuestión.

[V. FIESTA]

CONVULSIÓN (V. **Estremecimiento**)

COOPERACIÓN (V. Ayuda)

COQUETEAR (V. Amor)

CORDERO (V. Oveja)

CORPORACIÓN (25, 30)

cabildo. m. Corporación que representa a los pueblos de cada isla y administra los intereses comunes de ellos y los peculiares de ésta.

[V. REUNIÓN]

CORPORAL (V. Cuerpo)

CORRAL (36)

alar. m. *Hi.* Corral grande de piedra donde los pastores recogen el ganado cada cierto tiempo para separar cada uno el suyo.// *Hi.* Corral.

enreje. m. *Hi.* Corralito de piedra cubierto, para encerrar los *baifos*¹⁵⁸ y resguardarlos así de las aves de rapiña.

gambuesa. f. *Fv., GC.* Corral grande de piedra donde,

¹⁵⁸ **baifo.** m. Cría de la cabra.

durante la *apañada*¹⁵⁹, se recoge el ganado que se cría suelto.

gañanía. f. Establo para vacas.

gatera. f. *Fv.* Pequeño corral que se hace en el campo para encerrar los *baifos*.// *Fv.* Puerta del *toril* para que el *baifo* pueda entrar y salir.

gayanía. f. *Lz., Fv.* Establo para camellos y burros.// *GC.* **gañanía.**

goro. m. *Fv., GC., LP.* Pequeño corral, generalmente junto a otro mayor, para encerrar *baifos*.

mije. m. *Fv.* Puerta del corral cuando tiene dintel.

toril. m. *Lz., Fv.* Pequeño corral de piedra que se hace en el campo para encerrar los *baifos* y protegerlos de las aves rapaces.

[V. ESTABLO]

¹⁵⁹ **apañada.** f. *Or.* Acción consistente en recoger el ganado cabrío de suelta.

CORRECCIÓN (26)

apolisar. *GC.* Rectificar lo que hace otro para intentar hacerlo mejor.

apulisar. *GC.* **apolisar.**

desplumar la gallina y tratar luego de recomponerla. *LP.* Provocar cierto destrozo más o menos irreparable y tratar luego de remediarlo.

sardina que lleva el gato, vendida va. *GC.* Una vez hecho el daño, la reparación es difícil.

un punto a tiempo, ahorra un ciento. *LP.* Corregir algo a tiempo, evita problemas en el futuro.

[V. REPARACIÓN, CASTIGO, REPRIMENDA]

CORREGIR (V. Corrección)

CORRER (V. Carrera)

CORROMPER (V. Corrupción)

CORRUPCIÓN (9, 27)

bajurria. f. *GC.* Sustancia que por encontrarse en estado de descomposición, produce un olor pestilente.

batumen. m. Líquido corrompido y maloliente.

majurrio. m. *GC.* **bajurria.**

picarse. prnl. Corromperse un líquido.

anejo, ja. adj. *Fv., GC.* Podrido, maloliente.

chueco, ca. adj. Corrompido, podrido, maloliente.

clueco, ca. adj. *GC.* Se aplica a las cosas corrompidas y que desprenden mal olor, como los huevos viejos.

iscado, da. adj. *Tf., LP.* Se dice de los frutos o tubérculos cuando empiezan a pudrirse.

[V. INFECCIÓN, MOHO, VICIO, EMPEORAMIENTO]

CORTE (20)

chanfle. m. *LP.* Corte diagonal o en bisel que se le da a una

cosa.

motila. f. *GC.* Acción y efecto de motilar.

desgañotar. *Go.* Cortar el cuello de los animales o de las personas.

rolar. Cortar en *rolos*¹⁶⁰, por ejemplo troncos, gajos de árbol, pescado, etc.

tresquilar. *GC., Tf., Go., Hi.* Trasquilar.

cortar como sedal. *GC.* Tener un objeto o utensilio la propiedad de cortar con mucha eficacia.

cortar como una navaja barbera. *GC., LP.* *Íd.*

a medio tronchel. *GC.* Con los verbos *cortar* o *segar*, se aplica a las plantas que se cortan dejando buena parte de su tronco o de su tallo.

[V. HERIDA, CIRUGÍA, MUERTE, MORDEDURA,

¹⁶⁰ **rolo.** m. Trozo redondeado y relativamente grueso.

CUCHILLO, PARTE,
RESIDUO]

COSECHA (35)

zafra. f. Temporada en que se cosecha algún producto agrícola, como el tomate o la *papa*, o en que se pesca alguna especie marina, como la corvina, la langosta o la albacora.

medias. f. pl. *Tf.* Mitad de la cosecha que corresponde al medianero o al propietario de una finca que se explota en régimen de *medianería*¹⁶¹.

tara. f. En el proceso de selección, conjunto de frutos que, por presentar algún defecto, como ser muy pequeños o estar manchados, no pueden comercializarse a precio normal. Se dice sobre todo de *papas* y tomates.

vareador. m. *GC.* Palo largo para varear los frutos de

¹⁶¹ **medianería.** f. Régimen de explotación agrícola en que los gastos y los beneficios se reparten a medias entre el dueño de la finca y el medianero.

algunos árboles, como las almendras y las aceitunas.

repañar. *GC.* Apañar por segunda vez.// *GC.* Apañar almendras o aceitunas.

cosquero. m. *Fv.* Persona que se dedicaba a recolectar *cosco*¹⁶².

orchillero, ra. m. y f. *Fv.* Persona que se dedicaba a la recolección de orchilla.

repañadora. f. *GC.* Mujer que realiza la tarea de recoger almendras o aceitunas.

añero, ra. adj. *Tf.* Se dice del año que va a dar buena cosecha.

granado, da. adj. *Or.* Se dice de una cosecha cuyos frutos son grandes y abundantes o de un animal pequeño cuando está gordo y hermoso.

éste reza mucho. *GC.* Frase jocosa que se le dirige a quien

¹⁶² **cosco.** m. *Lz., Fv.* Planta rastrera que se utilizó para elaborar jabones y de cuya semilla se obtenía *gofio*.

recoge una buena cosecha de un determinado cultivo.

éste va mucho a misa. *GC.* Frase jocosa que se le dirige a quien recoge una buena cosecha de un determinado cultivo.

rezarle alguien **al Señor.** *Tf.* Frase que se dice cuando alguien obtiene una buena cosecha de un determinado cultivo.

venir/ir alguien **todos los días a mear a la tierra.** *GC.* Frase jocosa que se emplea cuando una cosecha, en especial la de papas, es excepcionalmente buena.

COSECHAR (V. Cosecha)

COSER (V. Costura)

COSMÉTICO (Maquillaje)

COSTOSO (V. Encarecimiento)

COSTUMBRE (26, 31)

ajotarse. prnl. *LP.* Acostumbrarse a depender de

algo de lo que se está disfrutando.

amadrinar. *GC.* Acostumbrarse a frecuentar determinados ambientes y lugares.

arregostarse. prnl. Acostumbrarse a hacer o a experimentar una cosa.

tener alguien algo **de benicio**¹⁶³. *Fv.* Tenerlo por costumbre

corruto, ta. adj. Habitual, corriente, normal.

ensayado, da. adj. Acostumbrado a hacer algo que se considera moralmente negativo.

impuesto, ta. adj. *Fv., GC.* Acostumbrado a determinada cosa o trabajo.

para no perder la acción. *GC.* Frase que se emplea cuando se sabe que una determinada diligencia o gestión no ha de rendir resultados, a pesar de lo

¹⁶³ **benicio.** Posiblemente de **beneficio.**

cual se cree conveniente realizarla.

que nunca las mañas pierdas.

Se dirige esta frase a la persona conocida que ha realizado una acción considerada positiva: una visita, la ayuda a un vecino, un regalo, etc.

[V. EXPERIENCIA, VICIO, FRECUENCIA, INFRECUENCIA]

COSTURA (10)

borde. m. *LP.* Labor de relieve ejecutada en tela con aguja y cierta clase de hilo.

trancahilo. m. *Fv., GC., Tf.* Cosido poco esmerado.

vuelto. m. Dobladillo.

[V. REMIENDO, VESTIDURA]

COTEJAR (V. Comparación)

CRÁNEO (V. Cabeza)

CRECER (V. Crecimiento)

CRECIMIENTO (8)

ajillar. No alcanzar una persona, animal, planta o fruto, su crecimiento normal o grado de sazón. *Ú. m. c. prnl.*

esponjar. Crecer la masa del pan, bizcochos, etc., por efecto del calor. *Ú. m. c. prnl.*

estofar. Crecer la masa del pan, bizcochos, etc., por efecto del calor.

llenar. *GC., Tf., LP.* Crecer, desarrollarse la fruta.

crecer como arroz. *GC.* Crecer o aumentar algo con suma facilidad y prontitud.

[V. ALTURA, GRANDEZA, FUERZA]

CRÉDITO (V Deuda)

CREER (V. Creencia)

CRIBA (V. Cribado)

CRIBADO (20)

aro. m. *Fv.* Nombre genérico de cedazos, panderetas,

cilindros, etc.

cernidera. f. Criba grande de forma rectangular, con fondo de malla de alambre y dos empuñaduras por cada lado, para ser usada por dos personas.

cilindra. f. GC. **cilindro.**

cilindro. m. Fv., GC. Cedazo grande que se usa para cribar cebada.// GC. Cedazo cuya tela metálica tiene los agujeros relativamente grandes, como para cribar *milló*.

pandereta. f. Fv. Especie de zaranda para cribar cereales.

harnerear. Tf. Cribar con el harnero.

[V. RESIDUO]

CRUSTÁCEO (6)

araña. f. Lz., Tf., LP., Go. Especie de cangrejo pequeño, que emplean los pescadores para pescar *viejas*.

carajaca. f. Lz., Fv. Centollo.

carnada. f. Lz., Fv. Pequeño crustáceo de unos dos centímetros y medio, de color amarillento-marrón o rojizo, que tiene pinzas negras. Suele vivir bajo las piedras del litoral.

claca. f. Cierta especie de marisco, de concha caliza de forma troncocónica, con una pequeña abertura en la parte superior a modo de pequeño cráter. Su carne es un tanto gelatinosa. Se encuentra generalmente en zonas rocosas muy batidas por el mar.

cochinita. f. Crustáceo de color ceniciento que vive en los sitios húmedos, bajo las piedras, y que se arrolla en forma de bola al ser sorprendido.

craca. f. GC., LP. **claca.**

huyón. m. **juyón.**

jaca. f. Cangrejo de tamaño grande, caparazón duro y pequeñas patas cubiertas de vello. Es de color amarillento y vive bajo las piedras y en los

agujeros del litoral. Está provisto de pinzas muy potentes.

jaquilla. f. *Fv.* Especie de *jaca* de pequeño tamaño.

juyona. f. *Or.* **juyona.**

juyón. m. *Lz., Fv., Tf.* Pequeño cangrejo que vive en los charcos de la orilla del mar y que se caracteriza por moverse con mucha rapidez. Se usa como cebo para pescar.

juyona. f. *Hi.* **huyón.**

ladilla. f. *Lz., Fv.* Especie de cangrejo grande de patas muy desarrolladas. Se suele capturar en nasas.

patacabra. f. Percebe.

piraña. f. *Go.* Especie de cangrejo parecido a una *jaca* pequeña peluda.

santolla. f. **santorra.**

santollo. m. **santorra.**

santorra. f. Cangrejo grande que puede alcanzar hasta los

18 cms. de longitud, con un caparazón espinoso y de color generalmente rojizo. Es de carne muy apreciada.

apañadera. f. *Tf., Hi.* Parte del cangrejo o de animales semejantes que, a modo de pinzas, se utiliza para sacar *picos* o púas. *Ú.* m. en pl.

capichín. m. *Go.* Caparazón del cangrejo.

cuerno. m. Antena de los crustáceos.

pedrero, ra. adj. *Lz.* Se aplica a cierto tipo de cangrejo pequeño que vive en las costas del litoral.

[V. INSECTO]

CUADRA (V. Establo)

CUBA (20)

barrica. f. Pequeña cuba de madera que se usa fundamentalmente para envasar vino, cuya capacidad es intermedia entre la del *barril* y la del *bocoy*.// Tonel de

mediana capacidad al que le falta una de las cabezas y que, colocado en posición vertical, se emplea para conservar la carne de cerdo salada.

barricote. m. *Go.* Tonel para vino cuya capacidad oscila entre 100 y 300 litros.

barril. m. Recipiente de madera que se usa sobre todo para guardar vino, más pequeño que la *barrica*. Su capacidad oscila entre 40 y 100 litros.

barrilete. m. *Tf.* Barril pequeño de capacidad variable, que suelen usar los agricultores a modo de porrón, para llevar el vino que consumen luego mientras realizan las labores del campo.

bocoy. m. Tonel, el de mayor capacidad, de entre los que se utilizan para guardar vinos.

bocoyo. m. *LP.* **bocoy.**

botija. f. *Lz.* Tinaja para agua cuya capacidad es de cuatro a seis litros.

cachampurro. m. *Tf.* Envase de plástico que se utiliza para cargar agua.

caneca. f. *Lz.* Barrica o bidón enjalbegado interiormente con cemento, para almacenar agua potable.

coladera. f. *Fv.* Pequeño depósito donde se recoge el agua de lluvia para que se remanse y para que se sedimente la tierra que ésta arrastra, antes de pasar al aljibe.

cuartón. m. *LP.* Pequeño tonel de unos 30 litros.

garrafón. m. Vasija de vidrio de boca estrecha, muy barriguda, de 16 litros de capacidad y, por lo común, forrada con caña o mimbre.

pipa. f. Envase para vinos cuya capacidad oscila entre 440 y 500 litros, aproximadamente.

pipota. f. *LP.* Tonel más pequeño que la pipa, cuya capacidad oscila entre los 100 y los 300 litros.

pipote. m. *LP.* **pipota.**

tercio. m. *GC.* Barril pequeño.

arco. m. Tira de chapa de hierro en forma de circunferencia, concebida para asegurar las duelas de cubas y toneles.

cabezada. f. *LP.* Cabeza anterior del barril donde se encuentra el *torno*.

tanchel. m. *Tf., LP.* Cada una de las tablas que forman parte del tímpano del tonel.

torno. m. Agujero de la cuba por donde se saca el vino.// Palo aguzado por un extremo, para tapar o cerrar el agujero por donde se saca el vino de la cuba.

desvido, da. adj. *LP.* Se dice del envase de vino que se rezuma por algún pequeño intersticio.

CUCHILLO (9)

facó. m. *Tf.* Cuchillo pequeño. También se denomina así al

cuchillo que ya no corta bien o al cuchillo que se parte por la mitad.

faneco. m. *LP.* Cuchillo u otro instrumento cortante viejo, mellado o estropeado.

naife. m. *GC., Tf.* Cuchillo o navaja grande.

poleo. m. *GC.* En algunos lugares, cuchillo canario.

puntilla. f. Navaja pequeña de bolsillo.

[V. PUNTA, CORTE, HERIDA]

CUELLO (6, 7)

gorgüelo. m. *Tf.* Cuello de los animales. Se aplica a veces al de las personas.

gorguero. m. *Hi.* Cuello de los animales.

viejillo. m. *GC.* Cada uno de los pelos del pescuezo. Ú. m. en pl.

canguera. f. *LP.* Tortícolis.

descogotarse. prnl. *Tf.* Sufrir un dolor intenso en el cuello, generalmente por cargar pesos excesivos.

desgañotar. *Go.* Cortar el cuello de los animales o de las personas.

entortarse. prnl. *Tf.* Tener tortícolis.

[V. GARGANTA, PELO, CABELLO]

CUENTA (22, 34)

ésta no pare ni cría. *Tf.* Expresión familiar que se emplea cuando, al hacer cuentas, el importe resultante es una cifra redonda.

hacerle a alguien la cuenta (de) la pata. Engañar a alguien en las cuentas.

[V. INTERÉS]

CUERDA (20)

alcordonadera. f. *Fv.* Soga con que se cierran las *barcinas*¹⁶⁴

¹⁶⁴ **barcina.** f. *Lz., Fv.* Red de mallas

por la parte inferior.

apielo. m. *Hi.* Cuerda que se cruza sobre el pecho y se usa para sostener una talega, bolsa u otra carga que se lleva a la espalda. *Ú.* m. en pl.

barbuquejo. m. *GC.* Soga que, partiendo de los cuernos de la vaca, se amarra alrededor del hocico y sobre las ternillas, para dominarla mejor.

bracil. m. *GC.* Cuerda para sujetar el zurrón a los hombros. *Ú.* m. en pl.

cala. f. Soga no gruesa que emplean los pescadores para diversas maniobras, como fondear la embarcación, arrastrar las redes, etc.

calacimbre. m. Primera cuerda de una guitarra u otro instrumento musical semejante, cuando es de acero muy fino.

encordonadera. f. *Lz., Fv.* Cordón con que se ata la boca

anchas que se emplea para transportar cargas en el camello.

inferior de la *barcina*.

eriza. f. *Lz., Fv.* Cala para izar y arriar la vela del barco, driza.

espiga. f. *Fv.* Soga, cuerda.

hociquera. f. *Tf.* Soga que, partiendo de los cuernos de la vaca, se amarra alrededor del hocico y sobre las ternillas, para dominarla mejor.

liña. f. Cuerda alargada que habilitan los marineros para pescar a mano.// Cuerda o alambre para tender la ropa.// Cuerda para echar el trompo.

mecate. m. *LP.* Bramante, cordel, cuerda.

sogo. m. *Tf.* Soga gruesa.

tendedera. f. *LP.* Cuerda para tender la ropa.

tiraderas. f. pl. *Tf.* Sogas que se atan al narigón para dominar al animal cuando ara o trilla.

[V. CINTA, HILO, CABO, ATADURA]

CUERNO (36)

chifle. m. *Fv., Tf.* Cuerno.

grincho. m. *Tf.* Cuerno empinado hacia arriba.

tarramenta. f. *GC.* Cornamenta.

tarro. m. Cuerno de los animales.

puntera. f. *Fv.* Tira de cuerno de macho cabrío que se le pone a la caña de pescar a *viejas*¹⁶⁵ en la punta, para darle mayor sensibilidad.

destarrarse. prnl. *GC., Tf., Go.* Romperse un cuerno un animal.

marrear. *Tf.* Topar los carneros.

morretear. *Tf., Go.* Toparse los animales.

balletero, ra. adj. *GC.* Se aplica al animal, especialmente a la vaca, que tiene un cuerno hacia arriba y otro hacia abajo.

¹⁶⁵ *vieja.* f. *Pez.*

broco, ca. adj. Se dice de la res que tiene los cuernos torcidos hacia delante.// Que tiene los cuernos gachos. Se dice también de los cuernos mismos.// *Hi.* Que tiene los cuernos retorcidos.

campero, ra. adj. *Hi.* Se dice del animal que tiene los cuernos abiertos.

entarrado, da. adj. *Tf.* Con los adverbios *bien* o *mal*, que tiene buena o mala encornadura.

moro, ra. adj. *Hi.* Se dice de la cabra que solamente tiene medio cuerno. Ú. t. c. s.

peineta. adj. *Lz., Fv.* Se dice de la cabra que tiene los cuernos levantados. Ú. t. c. s.

piñero, ra. adj. *Tf.* Se dice de la vaca o de la cabra con los cuernos altos. Ú. t. c. s.

regacha. f. *Go., Hi.* Se dice de la vaca que tiene los cuernos bajos. Ú. t. c. s.

rondana. adj. *GC.* Se dice de la vaca que tiene los cuernos muy

gruesos y poco puntiagudos. Ú. t. c. s.

tarrigacho, cha. adj. *Go.* Se aplica a la cabra o a la vaca de cuernos gachos. Ú. t. c. s.

tarrudo, da. adj. *Tf.* Se dice del animal con la cornamenta muy desarrollada.

tocorro. adj. *GC.* Se aplica al carnero que tiene los cuernos muy cerrados. Ú. t. c. s.

topón, na. adj. Que topa. Se dice con propiedad de los carneros y otros animales cornudos.

[V. GANADO, TORO, OVEJA, CABRA]

CUERPO (6, 7)

carapacho. m. *Lz., Fv.* Tronco del cuerpo de los animales. También se aplica al de las personas.

jango. m. Disposición corporal, hechura del cuerpo.

cuadril. m. Cadera de las personas.

ingua. f. *Lz., Tf., LP.* Ingle.

pechada. f. Acometida con el pecho.

sobaquera. f. *LP.* Sudor de los sobacos.

abochacharse. prnl. *Tf.*
Hincharse el cuerpo de una persona, generalmente por enfermedad.

desarmar. Quedarse el cuerpo maltrecho por una caída, por exceso de trabajo, etc. *Ú. t. c.*
prnl.

rezumirse. prnl. Dicho de un cuerpo, dejar pasar a través de sus poros o intersticios, gotitas de algún líquido, rezumarse.

abochachado, da. adj. *Tf.*
Hinchado, fofo. Se dice del cuerpo de las personas, pero sobre todo de la cara.

[V. GROSOR, DELGADEZ, ALTURA, CABEZA, CARA, CUELLO, ESPALDA, VIENTRE, TRASERO, BRAZO, MANO, PIERNA, RODILLA, PIE, OJO, NARIZ,

BOCA, GARGANTA, ESTÓMAGO, GENERACIÓN, HUESO, ARTICULACIÓN, DIENTE, CARNE, PIEL, UÑA, CUERNO, PELO, CABELLO, COLA]

CUEVA (3, 11)

ancón. m. *Tf.* Especie de cueva natural.

bufadero. m. Cueva formada en las rocas de la orilla del mar en cuyo techo hay un hueco a modo de claraboya. Cuando las olas entran tapando su boca, el aire comprimido sale por el orificio del techo, produciendo un tremendo bufido.

goro. m. *Hi.* Cueva natural usada por los pastores como refugio.

jameo. m. *Lz.* Cueva grande y profunda.// *Lz.* Cueva volcánica formada por hundimiento del suelo.

juaclo. m. *Hi.* Cueva.

resolladero. m. *Tf.*

Respiradero del *bufadero* por donde expulsa el agua a presión.

rozo. m. *GC.* Entrada algo abovedada que da acceso a una cueva excavada en la roca, especialmente cuando ésta se destina a vivienda.

socava. f. *Fv., Tf.* **sovaca.**

sovaca. f. *Fv., Tf.* Cueva alargada y poco profunda.

sovaquera. f. *Tf.* *Sovaca* grande.

suculún. m. *GC.* Cueva.

[V. CONCAVIDAD]

CUIDADO (26, 27)

percurarse. prnl. *Tf.* Cuidarse.

andar al hilo. Conducirse con precaución ante la acechanza de algún peligro o riesgo.

cuidar algo más que a un hijo único. *GC.* Protegerlo o atenderlo con suma solicitud.

puntoso, sa. adj. *GC.* Curioso,

esmerado en el hacer, en el vestir, etc.

al tanto. Al cuidado de algo, pendiente de algo.

atiende a la finca porque le pueden poner medianero. *Tf.* Según se cuidan las cosas, se tienen. Se dice en tono de advertencia especialmente con referencia a los maridos para que cuiden de sus mujeres.

¡ay, santo/santito, santito, dónde te pondré! *GC.* Expresión que se usa cuando no se sabe dónde colocar una cosa delicada o rompible.// Se usa también para hacer referencia a la persona que trata con excesiva atención y mimo a otra.

[V. ATENCIÓN, VIGILANCIA, CUMPLIMIENTO, EXACTITUD, CORRECCIÓN]

CULPA (26, 32)

pegar. Atribuir. Ú. t. c. prnl.

cargar con la haba. *GC.*
Correr con la culpa de algo.

¡ya cayó el peje!¹⁶⁶ *GC.* ¡Ya se descubrió al culpable!

tanta culpa tiene el que mata la vaca como el que le sujeta la pata. *Tf., LP.* Tanta culpa tiene el que hace un mal como el que lo encubre o el que ayuda a hacerlo.

[V. DESCUIDO, INCUMPLIMIENTO, ERROR, DELGADEZ, JUSTIFICACIÓN]

CULTIVO (35)

arenado. m. *Lz., Fv.*
enarenado.

banda. f. *Go.* Suerte de terreno en la ladera de un *lomo*¹⁶⁷, dedicada a un determinado cultivo.

bebedero. m. *Lz., Fv.* *Gavia* muy pequeña, construida en el

cauce mismo de un barranco, mediante un *atajo*¹⁶⁸.

bocado. f. *GC.* Terreno de labranza de pequeñas dimensiones.

cabezada. f. *LP.* Zona del cultivo más cercana al monte. Ú. m. en pl.

cadena. f. *Fv., GC.* Trozo de terreno para cultivar, dispuesto horizontalmente en una pendiente, sujeto con una pared de piedra y formando escalera con otros.

cantero. m. Porción de terreno que ha sido preparada para el cultivo, comprendida entre dos *machos* o surcos.

conuco. m. *LP.* Pequeño trozo de tierra cultivable.

enarenado. m. *Lz., Fv.* Sistema de cultivo consistente en cubrir de forma permanente el terreno con una capa de arena

¹⁶⁶ **peje.** m. Cualquier animal acuático vertebrado.

¹⁶⁷ **lomo.** m. Elevación grande y alargada del terreno.

¹⁶⁸ **atajo.** m. *Fv.* Pared que se hace en las *barranqueras* para mitigar la fuerza de las aguas y evitar los arrastres de tierra.

volcánica, para conservar la humedad de la tierra.// *Lz., Fv.* Huerta *enarenada*.

ereta. f. *Go.* Trozo de terreno para cultivar, arrellanado y dispuesto horizontalmente en una pendiente, sujeto con una pared de piedra y generalmente en serie escalonada con otros.

escarpia. f. *Go.* *Ereta* pequeña.

gavia. f. *Lz., Fv.* Trozo de terreno para plantar, bordeado por un caballón de tierra, que se riega por encharcamiento con el agua de lluvia procedente de la *alcogida*¹⁶⁹.

parcela. f. *Lz.* Conjunto de *arenados* de una propiedad.

poyo. m. *Go.* *Ereta* pequeña.

roza. f. *Fv.* Terreno de cultivo constituido por un conjunto de *gavias*.

¹⁶⁹ **alcogida.** f. *Lz., Fv.* Parte de las laderas de montaña, barrancos, etc., que se acondiciona para recoger el agua de las lluvias.

azufrada. f. Acción y efecto de azufrar, especialmente la viña y los tomates.

cavada. f. *GC.* Acción y efecto de cavar.

raspa. f. *Tf.* Cava ligera que se le da a la tierra para matar la hierba, especialmente en el cultivo del plátano.

sacha. f. *Tf.* Acción o efecto de *sachar*.

surcada. f. *GC.* **surquea.**

surquería. f. *Tf.* **surquea.**

disposición. f. *GC.* Vigor y lozanía que se aprecia en ciertos cultivos, como el de las *papas*, el del *millo*, etc.

boca. f. *Fv.* Parte inferior del *tablón*, recubierta por una protección metálica.

merri. m. *Tf.* Motocultor.

piva. f. *Tf.* Motocultor provisto de un carro para transportar la carga.

palilla. f. *GC.* Apero de

labranza en forma de pequeño bastón en cuyo extremo se fija una lámina de hierro de forma romboidal y un tanto curvada hacia dentro que se usa para plantar *millo* y *papas*.

palillo. m. GC. **palilla.**

tabla. f. Fv. Tablero que, arrastrado por un animal de tiro, se usa para allanar o trasladar tierras o arena de una zona a otras.

tablón. m. Fv. *Tabla* para arrastrar la tierra.

medianería. f. Tf. Finca que lleva un medianero.// Régimen de explotación agrícola en que los gastos y los beneficios se reparten a medias entre el dueño de la finca y el medianero.

arenar. Lz., Fv. **enarenar.**

arrendar. Tf., LP., Hi. Cavar un terreno cultivado para matar la hierba y arropar con tierra el pie de las plantas. Se dice sobre todo de las *papas*.

asachar. Tf. Arrimarles tierra a los vegetales.

asentar. GC. Regar por primera vez un terreno después de haber sido arado y asurcado.

cazolejear. Lz. Hacer hoyos en la tierra para plantar.

chapear. LP. Limpiar la tierra de malezas e hierbas con la *guataca*¹⁷⁰, para que no se perjudiquen las plantas.

descalichar. Tf., LP. En las *sorribas* que se hacen para preparar las tierras para el cultivo, extraer la piedra.

descallar. Lz. Quitarle a una finca una capa de arena.

desorribar. GC., Tf. *Sorribar*, desmontar.

desturronar. Deshacer los *turrones*¹⁷¹ de tierra.

¹⁷⁰ **guataca.** f. Azada en forma de media luna.

¹⁷¹ **turrón.** m. Masa pequeña y suelta de tierra compacta.

emporcar. *Tf.* Barbechar una huerta.

enarenar. *Lz., Fv.* Cubrir las huertas de arena volcánica, para que éstas conserven la humedad.

enladerar. *GC.* Roturar terrenos que están en laderas.

enrelvarse. *prnl. Tf.* Cubrirse de hierba el terreno.

entrastonar. *Fv.* Hacerle los *trastones*¹⁷² a la *gavía*.

enterrumar. *GC.* Mezclar tierra que se extrae de un estanque, solar, etc., y tierra normal, con fines agrícolas.

enyerbarse. *prnl. LP.* Cubrirse de hierba un terreno.

guataquear. *GC., Tf., LP.* Trabajar la tierra con la *guataca*.

maestrear. *GC.* Preparar y nivelar la tierra para plantar alfalfa.

¹⁷² **trastón.** *m. Fv.* Acumulación de tierra que constituye el borde de la *gavía*.

merriar. *Tf.* Trabajar la tierra con el motocultor.

raspar. *Tf.* Limpiar de hierba un terreno, con el corte del sachó o de la *raspadera*¹⁷³, sin cavar ni cubrir las raíces.

raspillar. *Lz.* Alisar el terreno quitándole las hierbas y las piedras que tiene.

reverdiñar. *GC.* Mostrarse un terreno muy a propósito para ser plantado o sembrado.

sachar. *GC., Tf., LP.* Cubrir con tierra el pie de ciertas plantas, como la *papa*.

sembrar. *Tf., LP.* Meter en tierra una planta o un vástago, esqueje, etc., o esparcir o disponer semillas en la tierra, para que arraiguen o germinen.

sorribar. Romper o rebajar un terreno para prepararlo con fines agrícolas o para edificar.

surquear. *Lz., Tf.* Hacer la

¹⁷³ **raspadera.** *f.* Azada de pala semicircular.

surquea.

tablonear. *Lz., Fv.* Mudar la arena o la tierra con una atabladera, para evitar que se acumule delante de las casas, en las calles, etc., o practicar algún movimiento de tierra en faenas agrícolas.

tajonear. *GC.* Hacer *tajones* o zanjas. Ú. t. c. prnl.

tapumar. *Lz.* Cubrir una huerta con una capa de arena.

virar. Dar la segunda reja a la tierra.

estar más espeso que lino. *GC.* Se dice sobre todo con referencia a los cultivos como el del *millor*, la cebada, el trigo, etc., cuando han sido sembrados de forma muy espesa.

nacer en la noche. *GC.* Frase que se dice con referencia a un cultivo que presenta un aspecto muy regular y parejo en su tamaño.

cosechero. m. Propietario de

plantaciones dedicadas principalmente a los frutos de exportación.

cortijero. m. *GC.* Persona que está al frente de un *cortijo*¹⁷⁴.

empanado, da. adj. Dicho de una plantación, que tiene sus elementos muy juntos o apretados.

interesado, da. adj. *GC.* Se dice de la tierra que exige mucho cuidado y abono para que produzca.

zoquetudo, da. adj. *LP.* Se dice de la tierra de labor cuando está muy seca.

ajos y linos, siébralos por San Martín. *LP.* Estos dos productos agrícolas deben ser sembrados en torno al día de San Martín.

ajos y linos, por San Martín nacidos. *LP.* Estos dos productos agrícolas deben ser sembrados antes del día de San Martín.

¹⁷⁴ **cortijo.** m. Finca grande con una casa de campo.

tierra desorillada, tierra ganada. *GC.* Refrán que pondera la dificultad de arar con una yunta las orillas de un terreno.

[V. CABALLÓN, ABONO, RIEGO, SIEMBRA, PLANTACIÓN, TIERRA, CABALLERÍA, ARADO, AZADA, TRILLA, HORQUILLA]

CUMPLIDOR (V. **Cumplimiento**)

CUMPLIMIENTO (26)

coger/tomar a alguien por la palabra. Valerse de ella para obligar al cumplimiento de una oferta o de una promesa.

echarse alguien a la boca lo que se pueda revolver. *GC.* Afrontar aquello que pueda uno razonablemente asumir, como ciertas deudas. Se usa más bajo la forma **no echarse a la boca lo que no se pueda revolver.**

ir alguien con la palabra por delante. *GC., Tf.* Ser leal y

consecuente con lo que se ha prometido.

[V. LOGRO, SERIEDAD, JUSTICIA, EXACTITUD, DELICADEZA, CUIDADO]

CUNA (V. Cama)

CURVA (V. Curvatura)

CURVATURA (17, 18)

cambadura. f. Torcedura.

cambaleta. f. Torcedura, *cambadura.*

cuernamusa. f. *Go.* Curva.

empeno. m. *Tf., LP.* Torcedura, pandeo, alabeo.

panda. f. *Tf.* Curvatura que se forma en el centro de una cuerda, una tabla, un listón, etc.

vuelta. f. *Fv., GC.* Curva de una carretera.

abimbarse. prnl. *Tf.* Torcerse una cosa encorvándose sobre todo por el medio. Se dice hablando de paredes, vigas,

etc.

cambaletear. Torcer o encorvar mucho una cosa.

cambar. Encorvar una cosa, doblarla. Ú. t. c. prnl.

empenarse. prnl. Torcerse o encorvarse la madera u otro material perdiendo la superficie plana y recta.

engurbiar. Tf. Curvar, combar.

escorarse. prnl. Apoyar el cuerpo en algo inclinándose hacia un lado.

retortuñar. Tf. Retorcer.

estar *cambado* como un arco. Tf. Estar torcida o *cambada* en exceso una persona o cosa.

estar *cambado* como un garabato¹⁷⁵. GC., LP. *Íd.*

estar más *cambado* que un garrote. Tf., LP. *Íd.*

¹⁷⁵ **garabato.** m. Fv. Trozo de palo formando ángulo obtuso, que se emplea para ceñir fuertemente las sogas que sujetan las cargas de los camellos, burros, etc.

estar más *cambado* que un ocho. Fv. *Íd.*

estar más *cambado* que una hoz [hópe]. GC., Tf. *Íd.*

estar más torcido que la carretera de La Guancha. Tf. Estar algo llamativamente combado.

estar más torcido que la carretera de La Mancha /Las Manchas¹⁷⁶. LP. *Íd.*

estar más torcido que la carretera de El Time¹⁷⁷. LP. *Íd.*

estar más torcido que la carretera de Los Campitos¹⁷⁸. Tf. *Íd.*

tener más vueltas/curvas que la carretera de La Guancha. Tf. *Íd.*

¹⁷⁶ Zona situada entre los municipios de Los Llanos de Aridane y El Paso.

¹⁷⁷ El Time es una zona escarpada que delimita el municipio de los Llanos de Aridane y el de Tijarafe.

¹⁷⁸ Los Campitos es un barrio situado en la parte alta del municipio de Santa Cruz de Tenerife.

engobiado, da. adj. *Tf., Hi.*
Curvado.

horqueteado, da. adj. *GC.*
Encorvado, torcido por el
exceso de trabajo.

requintado, da. adj. *Tf.* Algo
encorvado por el exceso de
peso.

[V. REDONDEZ, CONO,
VUELTA]

CUTIS (V. Piel)

D

DAÑO (24, 27)

estalaje. m. *GC.*, *Tf.* Daño, estrago, destrozo.

malhecho. m. *GC.* Maleficio, mal de brujería, mal de ojo que se les puede hacer a las personas o a los animales.

maljecho. m. *GC.* **malhecho.**

quebranto. m. *Tf.*, *Hi.* Mal de ojo, maleficio.

agudo,da. adj. *Fv.* Se dice de la persona, sobre todo del niño, que le hace algún daño físico a otro.

desconchabarse. prnl. *GC.*, *Hi.* Desarreglarse un órgano o un miembro del cuerpo.

desconchar. Desarreglarse el cuerpo o un miembro u órgano del mismo por enfermedad o accidente. *Ú.* m. c. prnl.

desgolletar. *Tf.* Dañar la parte alta o extrema de alguna cosa. *Ú.* t. c. prnl.

lastimar. Hacer daño en una herida, ampolla, quemadura, etc. *Ú.* m. c. prnl.

mancar. Desgraciar a alguien.

salar. Ocasionar un gran daño.

trincar. Alcanzar o atropellar embistiéndolo.

donde la cabra muerde, la rama pierde. *Tf.* El contacto

con lo malo sólo puede traer malas consecuencias.

donde no hay beneficio, la pérdida es segura. *Tf.* Significa que lo que nada aporta, perjudica.

[V. EMPEORAMIENTO, DETERIORO, CORRUPCIÓN, INFECCIÓN, ENFERMEDAD, IMPEDIMENTO, MALOGRO, DESGRACIA, PÉRDIDA, ROTURA, MOLESTIA, GOLPE, HERIDA, LESIÓN, DESAGRADO, ENEMISTAD, ABORRECIMIENTO, ATAQUE, PERSECUCIÓN, AMENAZA, MALDICIÓN, CASTIGO, OFENSA, MURMURACIÓN, BURLA, MORTIFICACIÓN, DESPRECIO, MALDAD]

DEBAJO (V. Inferioridad)

DÉBIL (V. Debilidad)

DEBILIDAD (2)

rabuja. com. *Tf.* Debilidad y endeblez propia de la infancia.

amocharse. prnl. *Tf.* Perder el vigor y la fuerza a causa de una fiebre alta.

desmorecerse. prnl.
esmorecerse.

enjillar. Estar o quedarse algo o alguien mustio, flaco, arrugado, no presentando el aspecto normal de su desarrollo, por enfermedad, falta de alimento u otras causas. Ú. m. c. prnl.

esmorecerse. prnl. Desfallecer, perder el aliento por exceso de llanto o risa.// Extenuarse como consecuencia de un esfuerzo físico.

estar alguien yéndose de culo. *GC.* Encontrarse sumamente débil, con poca fuerza.

no llegar nunca a ser gente. *GC.* Frase que se dice para ponderar lo débil y extremadamente delgado que está un niño pequeño o recién nacido.

no poder con las tablas. *GC.* Estar en un estado físico de

gran debilidad.

no ser alguien palo que da dos yugos. *Fv.* Locución que se usa para aludir a una persona desmedrada y débil.

ser alguien de pocas pajas. *GC.* Ser débil y pusilánime.

ser alguien una frutita de aire. *GC.* Ser una persona muy débil y muy delicada de salud.

ser alguien de pocas plumas. *Go.* Ser débil y pusilánime.

ser más flojo que el papel de fumar. *Tf.* Ser muy débil.

achupenco (achipenque, achipenco). *m. Fv., GC.* Persona flaca y canija.

enguiso. *m. GC., Tf., LP.* Persona enclenque, canija.

requinto. *m. Fv.* Persona débil y enfermiza.

teneblario. *m. GC.* Persona con poco vigor, por edad, enfermedad, etc.

tenebrario. *m. GC. teneblario.*

traspaso. *m. GC.* Persona que por enfermedad, vejez o frío, etc., se muestra muy debilitada físicamente.

apardelado, da. *adj. Or.* Desganado, con poco ánimo y vigor.

aplastado, da. *adj. GC.* Se dice del cuerpo que está poco vigoroso y ágil, como consecuencia del calor, del excesivo trabajo, etc.

bobo, ba. *adj. Fv., GC.* Que no está rígido o turgente, flácido.

descalabazado, da. *adj. GC.* Se dice de la persona que se siente con flojedad en el cuerpo.

engrillado, da. *adj. Tf.* Débil y enfermizo.

enratonado, da. *adj. Tf.* Encanijado, enteco.

esmalmo, ma. *adj. Tf.* Raquíptico, delgado, débil.

fatuto, ta. *adj. Tf., LP.* Flojo, débil, enclenque.

molanco, ca. adj. *LP.*
Desmadejado, flojo, sin energía.

momio, mia. adj. Blando, flojo, sin consistencia, que no tiene la tensión que naturalmente debe tener.

morriño, ña. adj. *Tf.*
Raquítico, enteco.

morcho, cha. adj. **murcho.**

movido, da. adj. *Tf.* Enteco, raquítico.

murcho, cha. adj. Abatido, macilento.

ñanguiento, ta. adj.
Enclenque, débil.

relajado, da. adj. Debilitado físicamente, decaído.

¡ay, carajo, que ya no hay hombres sino cabos de alezna! *Tf.* Frase que se utiliza para recriminar la falta de valentía, fuerza, etc., de alguien.

ése tropieza en un(a) paja de balango¹⁷⁹ y se cae. *GC., Go.*
Expresión que se emplea para poner de relieve la debilidad o delgadez de una persona.

[V. DELGADEZ, AFEMINACIÓN, DELICADEZA, CANSANCIO, SÍNCOPE, ENFERMEDAD, COBARDÍA, TRISTEZA]

DECLIVE (3)

alcantilado. m. Borde rocoso, alto y escarpado.

alcogida. f. *Lz., Fv.* Parte de las laderas de montañas, barrancos, etc. que se acondiciona para recoger las aguas pluviales.

bordo. m. *GC.* Ribazo.

cabezada. f. *LP.* Parte superior de un terreno enladerado.

degollada. f. Depresión o garganta que permite el paso entre montañas.

¹⁷⁹ **balango.** m. Cierta planta herbácea espontánea y muy pajiza.

farallón. m. *Lz.* Acantilado.

farión. m. *Lz.* Acantilado.

fuga. f. Lugar casi vertical, particularmente de un precipicio o risco muy peligroso.

laderón. m. *GC.* Ladera extensa.

modelón. m. *Hi.* Ribazo.

pegada. f. *Tf.* Pendiente muy pronunciada.

ribance. m. *GC., Tf., Go.* Talud, declive, escarpa.

ribancera. f. *Tf., LP.* **ribance.**

ribanza. f. *LP.* **ribance.**

teste. m. *Lz.* Declive entre dos terrenos al distinto nivel.

peinado, da. adj. Alto y escarpado, acantilado.

pesado, da. adj. *GC.* Muy pendiente, empinado.

[V. INCLINACIÓN, VERTICALIDAD,

MONTAÑA, SUBIDA, CAÍDA, PRECIPICIO, BARRANCO, ALTURA]

DECOLORACIÓN (V. Palidez)

DEDO (7)

gadaña. f. *LP.* **gadaño.**

gadaño. m. *LP.* Dedo de la mano.

jurabollos. m. *Tf., LP.* Dedo índice.

margarín. m. *Tf., Go.*
margarito.

margariño. m. *Lz., Fv.*
margarito.

margarito. m. Dedo meñique.

margaro. m. *Lz., Fv., GC., Go.*
margarito.

marguero. m. *Tf.* **margarito.**

matapiojos. m. *Lz., Tf., LP.* Dedo pulgar.

mendiño. m. *LP.* **merenguiño.**

meranguño, ña. m. *LP.*
merenguño.

merenguño. m. *LP.* Dedo meñique.

merengullo. m. *LP.*
merenguño.

meringuño. m. *LP.*
merenguño.

barriga del dedo. f. Yema del dedo.

codillo. m. Nudillo de los dedos.

cotubelo. m. *Tf., LP.* Nudillo de los dedos.

engadañar. *LP.* Ensuciar con los dedos.

ñoco, ca. adj. *Go.* Se aplica a la persona que no tiene dedos.

porriñudo, da. adj. *Lz.* Se dice del que tiene los dedos cortos y gordos.

porrón, na. adj. *Tf.* Corto y gordo. Se dice especialmente de los dedos de las manos.

porrudo, da. adj. *GC.* **porrón.**

[V. MANO, PIE, UÑA, GOLPE]

DEFECTO (24, 27)

dones. m. pl. *GC.* Atributos morales negativos que se le imputan a alguien.

saber de qué pata cojea alguien. Conocer a fondo el vicio o defecto de que adolece alguien.

tener alguien **todos los defectos de la mona.** *GC.* Tener muchas cualidades negativas.

tener una falta que le coge todo el cuerpo. *GC.* Tener un defecto muy notorio y especialmente repudiable.

alejado, da. adj. *Lz., Tf.* Se dice de la persona que nace con alguna tara física o psíquica.

alisiado, da. adj. **alejado.**

el árbol cambado¹⁸⁰ es malo de enderezar. *Tf.* Los defectos o vicios son difíciles de corregir cuando están muy arraigados.

el árbol/la vara se endereza cuando es chico/pequeño. *GC., Go.* Los defectos y las malas inclinaciones han de ser corregidos en la infancia.

el perro que está acostumbrado a los huevos no hay diablo/Dios que se lo quite. *Tf.* Los hábitos muy arraigados son difíciles de corregir.

la vara cambada es mala de enderezar. *LP.* Los defectos o vicios son difíciles de corregir cuando están muy arraigados.

la vara hay que enderezarla cuando está verde. *LP.* Los defectos y las malas inclinaciones han de ser corregidos en la infancia.

la vara hay que enderezarla desde pequeña. *Tf., LP. Íd.*

ningún camello ve su corcova/joroba (y el que va detrás se la ve toda/si se la ve, no se la ve toda). *Tf., LP., Go.* Es más fácil apreciar los defectos de los demás que reconocer los propios.

no hay pescadito que no tenga su rabito. *LP.* Todo el mundo tiene sus defectos.

santo que coma, no me lo nombres. *GC.* Todos los mortales tienen defectos.

son tantos los peludos que van a misa, que los que van sin pelo me causan risa. *Tf.* Refrán que indica que todos tenemos defectos aunque sólo veamos y censuremos los ajenos.

todo se pega menos la hermosura. *Tf.* Los defectos o las cualidades negativas suelen imitarse.

[V. INFERIORIDAD, TORPEZA, DESCUIDO, TOSQUEDAD, DEFORMIDAD, LESIÓN, JOROBA, FEALDAD, VICIO,

¹⁸⁰ **cambado, da.** adj. Torcido.

DETERIORO, DAÑO,
MALOGRO, MALDAD,
TOSQUEDAD, SUCIEDAD]

DEFORME (V. Deformidad)

DEFORMIDAD (12, 18)

descuadrar. Perder su forma cuadrada cualquier figura o cosa. Ú. t. c. prnl.

tortullo. m. *Tf.* Persona o animal deforme.

trigémimo. m. *GC.* Cosa grande e informe.

achuzado, da. adj. *Fv.* Deformado.

alejado, da. adj. *Lz., Tf.* Se dice de la persona que nace con alguna tara física o psíquica.

alisiado, da. adj. **alejado.**

bizcorneado, da. adj. *Tf.* Se aplica a la persona con malformaciones importantes.

[V. IMPERFECCIÓN,
FEALDAD, CIRUGÍA,
LESIÓN, JOROBA, ALTURA,

BAJURA, GROSOR,
DELGADEZ]

DEFRAUDAR (V. Fraude)

DEGLUCIÓN (7, 8, 9)

añusgina. f. *GC.* Acción y efecto de atragantarse o atorarse.

atafullarse. prnl. *Tf.* Atragantarse.

enyugarse. prnl. Quedarse con algo momentáneamente detenido en la garganta, obstruyéndola.

irse por el camino/galillo viejo la comida. Atragantarse o ahogarse al tomar un alimento.

irse por viejo. *GC. Íd.*

[V. MASTICACIÓN,
COMIDA, BEBIDA,
GARGANTA, BOCA,
ESTÓMAGO]

DELANTE (V. Anterioridad)

DELGADEZ (17)

aguililla. f. *Lz.* Persona flaca y seca.

calacimbre. m. Persona excesivamente delgada.

cangallo. m. Persona o animal muy flaco.

dengue. com. *Tf.* Persona muy delgada.

espiritista. com. *Lz., Fv.* Persona excesivamente delgada.

ferringallo. m. *Tf.* **firingallo.**

filindonga. com. *GC.* Persona delgada y canija.

findango, ga. m. y f. *Lz., GC.* Persona extremadamente delgada.

firingallo. m. *Fv., Tf.* Persona muy delgada y menuda. Se dice a veces de animales.

gangarro. m. *Tf.* Persona flaca.

guirre. m. Persona esmirriada y enfermiza.

habichuela. f. *Occ.* Persona

muy delgada.

pejín. m. *Or.* Persona extremadamente delgada.

pizarrín. m. *Tf.* Persona muy delgada.

taginaste. m. *Go.* Persona extremadamente delgada.

verija. f. *Or.* Persona delgada y de poca envergadura física. Se aplica especialmente a los niños. *Ú.* m. c. adj.

acerrillado, da. adj. *GC.* Delgado, flaco.

achicharrado, da. adj. *Tf.* Se dice de las personas que están excesivamente delgadas.

aperruñado, da. adj. *Lz., GC.* Consumido, encogido, poco desarrollado.

ateado, da. adj. Se dice de la persona de constitución delgada pero fuerte.

cañizo, za. adj. *GC.* Se dice de la persona delgada, especialmente de la que no tiene la menor prominencia en

su cuerpo.

descalabrado, da. adj. *Lz., GC.*
Flaco y pálido de cara,
macilento.

deslavado, da. adj. *Tf.* Se dice
de la persona excesivamente
flaca, que no tiene la menor
prominencia en el cuerpo.

desarbolado, da. adj. *GC.* Se
dice de las personas de alta
estatura, flacas y de largos
miembros.

empericosado, da. adj. *Tf.* Se
dice de la persona, animal o
cosa alto y delgado.

enganido, da. adj. *LP.*
Encanijado, flaco.

enguirrado, da. adj. Flaco,
enteco.

enguirreado, da. adj. *GC.*
enguirrado.

escurripichado, da. adj. *Tf.*
Flaco, consumido.

esmalmo, ma. adj. *Tf.*
Raquítico, delgado, débil.

farruñoso, sa. adj. *GC.* Se
aplica a la persona encanijada
y enclenque.

flaquiñento, ta. adj. Muy flaco.
Se dice sobre todo de
personas.

peco, ca. adj. *Tf., LP.* Flaco o
desmedrado. Se dice de las
personas.

pirganudo, da. adj. *Or.* Se dice
de la persona muy alta y
delgada.

rejinchado, da. adj. *GC.* Se
aplica a la persona o al animal
flaco o desgarbado.

revejido, da. adj. Dicho de
personas, desmedrado,
raqúitico.

desbastar. *GC.* Adelgazar,
perder gordura.

encartonarse. prnl. Ponerse
una persona particularmente
al hacerse vieja, delgada, seca
y apergaminada.

deshacerse los hocicos. *Tf.*
Adelgazar alguien mucho.

estar/quedarse *peco*. *Tf.* Estar o quedarse alguien flaco.

estársele cayendo el pantalón/los pantalones a alguien. *GC., Tf.* Haber enflaquecido considerablemente.

estar alguien **como un manojito de *tollos***¹⁸¹. *Fv.* Estar muy desmedrado.

estar/quedarse alguien **en las *verguillas***¹⁸². *GC.* Estar extremadamente delgado.

estar/quedarse alguien **en la *tea***¹⁸³. *GC.* Estar muy delgado por enfermedad, por un disgusto u otra causa.

estar/quedarse alguien **en la (última) *encabadura***¹⁸⁴. *Fv., GC.* Estar muy delgado.

estar como un *espiritista*¹⁸⁵. *Fv., GC.* Estar muy delgado.

estar como un espíritu. *Tf. Íd.*

estar flaco como una *andoriña*¹⁸⁶. *Tf. Íd.*

estar flaco como un enclenque. *Tf. Íd.*

estar flaco como un *firingallo*¹⁸⁷. *Íd.*

estar flaco como un *gangarro*¹⁸⁸. *Tf. Íd.*

estar flaco como un galgo. *Íd.*

estar flaco como un perro podenco. *GC. Íd.*

estar flaco/seco como un *pijarro*¹⁸⁹. *Tf. Íd.*

estar flaco como un volador.

¹⁸¹ **tollo**. m. Tira de cazón o de otros escualos, seca y endurecida por la acción de los rayos del sol y del aire.

¹⁸² **verguilla**. f. Alambre fino.

¹⁸³ **tea**. f. Madera resinosa y muy resistente.

¹⁸⁴ **encabadura**. f. *Fv., GC.* Acción o efecto de poner cabos a las herramientas.

¹⁸⁵ **espiritista**. com. *Lz., Fv.* Persona excesivamente delgada.

¹⁸⁶ **andoriña**. f. Pájaro emigrante, de entre 15 y 20 centímetros, que vuela muy deprisa.

¹⁸⁷ **firingallo**. m. *Fv., Tf.* Persona muy delgada y menuda.

¹⁸⁸ Pronunciado a veces [ka gárro].

¹⁸⁹ Probable variante formal de **guijarro**, previo paso por **bijarro**.

GC.

estar más seco que un engaso.

Tf., LP. Estar muy delgado.

estar más seco que un hueso.

Tf. Íd.

estar más seco que un pejín (como un pejín). *Or. Íd.*

ir con la muerte andando. *GC.*

Estar una persona muy desmejorada o muy flaca.

no poder alguien **con las tablas.** *GC.* Quedarse alguien muy flaco y sin fuerzas.

no quedarle/tener a alguien **(cara) donde persignarse [prepinárpe].** *GC., LP., Go.* Estar muy flaco y consumido.

parecer alguien **un gufo¹⁹⁰ amarillo.** *Go.* Estar muy delgado.

parecer alguien **un higo fullo¹⁹¹/peco¹⁹².** *Tf. Íd.*

¹⁹⁰ **gufo.** m. Ventosidad que se expele sin ruido.

¹⁹¹ **fullo, lla.** adj. *Tf.* Se dice de la

parecer la muerte andando.

Tf. Estar una persona muy desmejorada o muy flaca.

parecerse a un tronco mal hecho. *Tf.* Ser muy delgado.

quedarse alguien **en la chiringa¹⁹³.** *GC.* Quedarse en los huesos.

quedarse (flaco) como una chiringa. *GC.* Estar muy delgado.

ser/estar flaco/seco como un arenque. *GC., Tf. Íd.*

ser/estar flaco como una firula. *GC. Íd.*

ser/estar flaco como un guelde. *Tf. Íd.*

ser/estar flaco como una verguilla. *GC. Íd.*

ser/estar flaco como un hurón. *Íd.*

fruta malograda.

¹⁹² **peco, ca.** adj. *Tf., LP.* Se dice del fruto que no alcanza su desarrollo normal.

¹⁹³ **chiringa.** Jeringa, artefacto para salpicar festivamente a alguien.

ser/estar más flaca que una liña. *Fv. Íd.*

ser/estar más flaco que el perro (de) un ciego. *Íd.*

ser/estar más flaco/seco que el palo de una escoba. *LP. Íd.*

ser/estar más flaco que una caña india. *Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que una lombriz. *Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que un arenque. *LP. Íd.*

ser/estar más flaco que un calacimbre¹⁹⁴. *GC., Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que un cangallo. *Tf., LP. Íd.*

ser/estar más flaco que un cerrillo. *GC., Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que un engaso¹⁹⁵. *Tf. Íd.*

¹⁹⁴ **calacimbre.** m. Alambre de acero muy fino.

¹⁹⁵ **engaso.** m. Palote que queda al arrancar los granos de uva del racimo.

ser más flaco que un enguiso¹⁹⁶. *Tf. Íd.*

ser más flaco que un espicho¹⁹⁷ de viratripas. *LP. Íd.*

ser/estar más flaco que un espicho. *Tf., LP. Íd.*

ser/estar más flaco que un espíritu. *Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que un esqueleto. *Íd.*

ser/estar más flaco que un galgo. *Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que un guirre¹⁹⁸. *Íd.*

ser/estar más flaco que un leño. *Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que un palillo. *Íd.*

¹⁹⁶ **enguiso.** m. *GC., Tf., LP.* Persona enclenque, canija.

¹⁹⁷ **espicho.** m. Palo o hierro pequeño y puntiagudo.

¹⁹⁸ **guirre.** m. Ave rapaz de bastante envergadura, con el cuerpo de color blanco y las plumas de las alas de color negro.

ser/estar más flaco que un palo de virar¹⁹⁹ tripas. *Tf., LP. Íd.*

ser/estar más flaco que un pan de quince céntimos. *Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que un pejín²⁰⁰. *Or. Íd.*

ser/estar más flaco que un pizarrín²⁰¹. *GC., Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que un serrucho. *GC. Íd.*

ser/estar más flaco que un tolo²⁰². *GC. Íd.*

ser/estar más flaco que una aguililla²⁰³. *Tf., LP. Íd.*

ser/estar más flaco que una chiringa²⁰⁴. *GC. Íd.*

¹⁹⁹ **virar.** Dar vuelta.

²⁰⁰ **pejín.** m. Pez pequeño.

²⁰¹ **pizarrín.** m. *Tf.* Persona muy delgada.

²⁰² **tollo.** m. Tira de cazón o de otros escualos, seca y endurecida por la acción de los rayos del sol y del aire.

²⁰³ **aguililla.** f. Ave rapaz de unos 50 centímetros de larfo y 120 de vergadura.

²⁰⁴ **chiringa.** f. Jeringa.

ser/estar más flaco que una escorfina²⁰⁵. *Tf. Íd.*

ser/estar más flaco que una majuga²⁰⁶. *Fv. Íd.*

ser/estar más seco que un tolo. *GC. Íd.*

ser/parecer una pera seca. *Tf.*
Ser una persona muy delgada.

ser alguien un arenque (de) humo [húmo]. *Tf.* Ser muy flaco.

ser alguien una mentira envuelta en un trapo. *GC.* Ser una persona extremadamente delgada.

ser alguien un saco de huesos. *GC., Tf. Íd.*

tener alguien el culo enfondado. *Tf.* Estar excesivamente delgado.

en las (puras) tablas. *Fv., GC.*
Con verbos como *estar, dejar,*

²⁰⁵ **escorfina.** Variante formal de *escofina.*

²⁰⁶ **majuga.** f. *Lz., Fv., Tf.* Sardina pequeña.

quedarse, etc., muy desmejorado, extremadamente delgado.

ése tropieza en una paja de balango²⁰⁷ y se cae. *GC.* Expresión que se emplea para poner de relieve la debilidad o delgadez de una persona.

ése tropieza en un balango y se cae. *GC., Go.* Expresión que se emplea para poner de relieve la debilidad o delgadez de una persona.

si quieres adelgazar, pimienta y borraja te harán sudar. *Tf.* Refrán que subraya las propiedades adelgazantes de la pimienta y la borraja.

[V. DEBILIDAD, PUNTA, LÁMINA, ESTRECHEZ]

DELGADO (V. Delgadez)

DELICADEZA (14, 26)

entecarse. *prnl. Tf.* Mostrarse mimoso y refinado.

²⁰⁷ **balango.** m. Cierta planta herbácea espontánea y muy pajiza.

criar a alguien al dedo. *GC.* Mimar a alguien, cuidarlo con mucha solicitud. Tal vez la frase proceda de la manera como se cría a algunos animales cuando quedan huérfanos.

criar a alguien como la nata de la leche. Criar a alguien con mucho mimo y cuidado.

estar alguien como una gata parida. *LP.* Estar muy delicado o susceptible.

estar alguien como un huevo movido. *GC., LP. Íd.*

estar como la nata sobre la leche. *GC.* Estar muy mimoso por haber recibido demasiadas atenciones.

estar como una papita rala. *Tf.* Estar mimoso, delicado.

ser más delicado que un pedo (de) monja. *Fv.* Estar muy delicado y susceptible.

ser más fino que el aceite. *GC.* Se dice de la persona que es muy escrupulosa y cuidadosa

para sus cosas.

tener a alguien como la nata en la leche. *GC.* Mimar a una persona mucho, cuidarla en exceso.

embustero, ra. adj. *Fv., GC., Tf.* Mimoso. Se dice especialmente de los niños.

finicoso, sa. adj. *Tf.* Delicado para comer, poco escrupuloso.

indecente. adj. *Fv.* Escrupuloso, melindroso. Se dice sobre todo a los niños.

melindroso, sa. adj. Delicado, escrupuloso para las comidas.

perejiloso, sa. adj. *Tf.* Se dice de la persona afectada, delicada y muy escrupulosa.

repugnante. adj. Excesivamente melindroso para las comidas. Se dice especialmente de los niños.

tecloso, sa. adj. Que tiene *tecla*, que se muestra quejoso o con demasiados melindres, justificadamente o no.

¡ay, santo/santito, santito, dónde te pondré! *GC., Tf.* Se dice con referencia a las personas a las que se quiere agradar, tratándolas con mucha atención o mimo.

¡ni que yo lo hubiera parido! *GC.* Frase que se emplea cuando alguien pretende un trato de favor, unos mimos excesivos, etc.

[V. RIDICULEZ, HALAGO, DIFICULTAD, IRA, ANTIPATÍA]

DELICADO (V. Delicadeza)

DELIRAR (V. Locura)

DEPORTE (31)

arrastre. m. Deporte consistente en que yuntas de toros o de vacas tiran por una *corsa*, en la que se pone cierta cantidad de piedras, sacos de tierra, etc., previamente pesados. Se habla más comúnmente de *arrastre de ganado*.

jala. f. *LP.* Deporte del *arrastre*

de ganado.

lucha. f. Por antonomasia, deporte tradicional de las islas consistente en una contienda entre dos rivales, en la que, agarrados de una forma establecida, procura cada cual dar con su contrario en tierra.

vela latina. f. Deporte que se practica en Lanzarote, Fuerteventura y Gran Canaria y que consiste en regatear con unos botes a vela de ciertas características o con *barquillo*²⁰⁸. Cada uno de ellos lleva una tripulación de nueve personas.

maletada. f. GC. En el deporte, jugada que denota torpeza de quien la realiza.

papa. f. Fv., GC., Go. Tanto.

toleteada. f. Fv., GC. Sonada derrota en una disputa deportiva.

tupida. f. Derrota abultada en un disputa deportiva.

²⁰⁸ **barquillo.** m. Embarcación sin cubierta.

cuartear. Regatear, hacer fintas o quiebros en ciertos deportes, particularmente en el fútbol.

comilón, na. adj. Or. Se dice del jugador de fútbol u otro deporte poco dado a pasar el balón a sus compañeros de equipo.

[V. FIESTA, CARRERA, SALTO, NATACIÓN, LUCHA CANARIA, PELEA DE GALLOS, VELA LATINA, JUEGO, AUTOMÓVIL, NAVEGACIÓN, CAZA, PESCA]

DEPRESIÓN (V. Concavidad)

DERECHO (30, 32)

arrimo. m. Derecho establecido en favor de alguien para apoyar su edificación en la pared propiedad del colindante.

serventía. f. Camino que pasa por terrenos de propiedad particular y que los dueños de las fincas colindantes tienen derecho a utilizar, para

comunicarse con los caminos públicos.

[V. PODER, JUSTICIA, ENJUICIAMIENTO]

DERECHO (adj.) (V. **Rectitud**)

DERROCHE (26, 33)

botar. Derrochar, malgastar.

desbalagar. *Hi.* Derrochar.

descaminar. *LP.* Malgastar, dilapidar.

deschamizar. *Tf.* Dilapidar.

desganizar. *Tf.* Despilfarrar, derrochar.

despaletillar. *Tf.* Malgastar.

desparrafillar. *Tf.* Malgastar, despilfarrar.

despatricar. *Tf.* **despotricar.**

desperrar. Acabar con el dinero de una persona. Ú. t. c. prnl.

desperrigar. *Tf.* Derrochar,

malgastar.

despotricar. *GC., Tf.* Dilapidar, malgastar una fortuna, derrochar.

florear. *GC.* Malgastar, derrochar.

marafullar. *LP.* Dilapidar, malgastar.

ripiar. *GC., Go.* Derrochar, dilapidar.

picar en culo ajeno. *Hi.* Derrochar, malgastar cosas que otro tiene.

botarate. com Persona derrochadora, manirrota. Ú. t. c. adj.

botador, ra. adj. *Lz., Fv.* Derrochador, manirroto.

destrasillador, ra. adj. *Tf.* Derrochador, que gasta el dinero en cosas innecesarias.

gastón, na. adj. Que gasta mucho.

lo mal agenciado, no llega a nietos. *GC.* Lo que se

administra mal, pronto se agota.

por ufano y botadero, se quedó sin sombrero. *Tf.* Frase que censura al despilfarrador.

[V. PÉRDIDA, GENEROSIDAD, GASTO]

DESABRIMIENTO (V. Antipatía)

DESACUERDO (V. Disconformidad)

DESAGRADABLE (V. Desagrado)

DESAGRADECER (V. Ingratitud)

DESAGRADO (13, 14)

agonía. f. *Tf.* Pena, desazón, disgusto.

fastío. m. *Tf., LP.* Hastío.

agoniarse. prnl. Disgustarse.

al que no le gusta, se le llena el plato. *Tf.* Refrán que se utiliza cuando a alguien le toca más de una vez algo que no le

gusta o tiene que hacer algo de lo que se jactaba que nunca haría.

el que faltaba para un duro. *Tf.* Frase que se emplea cuando la presencia de alguien que llega a un lugar no es grata.

¡lo que faltaba para la media docena! *GC.* Expresión que se emplea cuando una persona llega a un lugar, reunión, etc., en el que su presencia no es deseada.

no te arrugues, que no hay quien planche. *GC., Tf.* Frase que se le dirige a alguien que muestra algún signo de extrañeza o de desaprobación con respecto a lo que acaba de oír.

si no te gusta, te compras un dulce. *GC.* Frase que se le dirige a alguien que no está conforme con aquello que se le ha dado u ofrecido, para indicarle que no tiene otra alternativa que aceptarlo.

si no te gusta, le echas azúcar.

Tf. Íd.

[V. TRISTEZA, ANTIPATÍA, IMPERTINENCIA, MOLESTIA, DESGANA, ASCO, DELICADEZA, DOLOR, ENFADO, FEALDAD, DESPRECIO, DESCARO, IRA]

DESAIRE (V. Desprecio)

DESALIÑADO (V. Desaliño)

DESALIÑO (10, 26)

chambergó. m. *Tf., LP.* Individuo mal arreglado, mal vestido.

librea. f. *Go.* Persona mal vestida, generalmente por combinar mal los colores.

arramblado, da. adj. Se dice de la persona que viste de forma muy desaliñada.

desmandarriado, da. adj. *GC.* Mal vestido, desaliñado.

desmangallado, da. adj. Desaliñado, descuidado en el vestir.

desmanganillado, da. adj. *GC., Hi.* **desmangallado.**

desmangarreado, da. adj. **desmangallado.**

desmanguillado, da. adj. *Fv.* **desmangallado.**

desramblado, da. adj. *GC.* Desaliñado, desarreglado, generalmente en el vestir.

enjergado, da. adj. *Tf.* Vestido desaliñadamente.

hallado, da. adj. *GC.* **jallado.**

jaldrudo, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona que va siempre mal vestida, mal arreglada. *Ú. t. c. s.*

jallado, da. adj. *GC.* Se dice de la persona mal encarada y sobre todo mal vestida. *Ú. m. c. s.*

malajeitado, da. adj. Desaliñado.

vestir como un jamelgo. *Tf.* Vestir de forma extravagante, sin preocuparse por el estado de las prendas.

vestir como una traperera. *Tf.*
Íd.

[V. DESGARBADO,
FEALDAD, SUCIEDAD,
ANDRAJO, DESNUDEZ,
RIDICULEZ]

DESAPEGO (V. Indiferencia)

**DESAPROVECHAR (V.
Inutilidad)**

**DESARREGLAR (V.
Desorden)**

DESARROPAR (V. Desnudez)

DESASOSIEGO (14)

jiribilla. f. Desazón, inquietud,
exceso de movilidad.

arbolear. *Lz.* Estar ansioso por
algún acontecimiento
inminente.

desperejilarse. prnl. *Lz., Fv.*
Estar ansioso por realizar algo
que gusta mucho hacer.

jurgonear. *Tf.* Estar siempre
de un lado para otro sin poder
pararse.

**estar como gallina que no
sabe dónde poner el huevo.**
Tf., LP. Ir de un lado para otro
sin decidirse a pararse o
detenerse en un lugar o
asunto.

**estar como gallina que perdió
el huevo.** *Tf. Íd.*

estar como gallina sin nidal.
Fv., GC. Íd.

estar como un saltaperico²⁰⁹.
Ir de un lado para otro sin
decidirse a pararse o detenerse
en un lugar o asunto.

**estar más nerviosa que una
gata parida.** *Tf.* Estar una
persona muy inquieta.

**moverse/tener a alguien como
un zarcillo.** *GC.* Moverse
mucho, de un lado para otro.

**moverse más que el colmillo
de un viejo.** *GC. Íd.*

²⁰⁹ **saltaperico.** m. Tira de papel en
la que van envueltas en fila pequeñas
porciones de pólvora, las cuales provocan
una pequeña detonación cuando se le
prende fuego.

moverse más que un garbanzo en la boca de un viejo. *GC. Íd.*

no saber alguien **dónde poner el huevo.** *GC., Tf.* Ir de un lado para otro sin decidirse a pararse o detenerse en un lugar o asunto.

ser más desinquieto que una rueda de fuego. *GC.* Se dice de la persona que es incapaz de permanecer quieta.

tener algo a alguien **hablando solo.** *GC., Tf.* Tener a alguien preocupado.

tener alguien **hormiguilla en el culo.** Bullir, estar alguien inquieto y sin sosiego.

tener alguien **las agallas abiertas.** *GC.* Estar o mostrarse sumamente ansioso.

tener alguien **mucha sangre.** *GC.* Ser muy dinámico y ágil para hacer muchas cosas.

cochafisco. m. *GC.* Persona inquieta y revoltosa.

gachafisco. m. *GC.* **cochafisco.**

guachafisco. m. *GC.*
cochafisco.

jiribilla. com. Persona muy inquieta.

alboriado, da. adj. Alborotado, muy excitado.

desagallado, da. adj. Ansioso por lograr o satisfacer algún deseo o necesidad.

desandado, da. adj. *GC., LP.* Inquieto, desasosegado.

desgaritado, da. adj. *Tf., LP.* Alborotado, espantado. Se dice principalmente de las aves.

desinquieto, ta. adj. Desasosegado.

deslirado, da. adj. *Lz., GC.* Inquieto, apurado, desasosegado.

elementado, da. adj. *GC.* Nervioso, inquieto, irritado.

intrigado, da. adj. *Lz., GC.* Preocupado.

[V. DESAGRADO, AGITACIÓN, CUIDADO,

SOSPECHA, DUDA, TEMOR,
TURBACIÓN, TRISTEZA]

DESATAR (V. Desatadura)

**DESATENDER (V.
Distracción)**

DESCARADO (V. Descaro)

DESCARGA (V. Carga)

DESCARO (26)

cachaza. f. *Tf.* Descaro, poca vergüenza.

candinga. f. *Hi.* gandinga.

gandinga. f. *GC., Tf.* Descaro, insolencia, desvergüenza. Se usa sobre todo en la frase *tener gandinga*.

no tener papas en la boca.
Decir sin reparo ni empacho lo que se piensa o siente.

ser más fresco que el agua.
Conducirse con desfachatez.

ser/quedarse más fresco que un culantrillo. *GC., Tf. Íd.*

ser más fresco que una noche

de sereno. *Tf. Íd.*

ser más fresco que una ñamera²¹⁰. *GC. Íd.*

tener el chocho como una breva. *Tf.* Se dice para resaltar la desfachatez de alguien.

tener gandinga. *GC., Tf.* Tener descaro, desvergüenza.

tener timba algo. *GC.* Frase que se utiliza para ponderar negativamente algo que causa desagrado o desaprobación.

tener una cara (dura, grande) como un zapato. Tener desvergüenza, descaro o frescura.

tener más cara que un saco de duros. *Tf. Íd.*

tener más cara(s) que un saco de perras chicas. *Íd.*

tener más cara(s) que un saco de sellos. *LP. Íd.*

palanquín. m. Sinvergüenza,

²¹⁰ **ñamera.** f. Planta cuya raíz, tuberculosa y comestible, es el ñame.

fresco, bribón.

pispañeta. f. *Tf.* **pispañona.**

pispañona. f. *Tf.*
Desvergonzada, descarada.

desamarrado, da. adj. *GC.*
Que no tiene escrúpulos a la hora de hacer o decir algo.

escachurrado, da. adj. *GC.*
Deslenguado, lenguaraz.

lambido, da. adj. *Tf., LP.* Pillo, desvergonzado, descarado.

lambisquero, ra. adj. *Tf.*
Descarado, desvergonzado.

relambido, da. adj. **relamido.**

relamido, da. adj. Descarado, defachado.

salpicón, na. adj. *Lz., GC.* Se dice de la mujer inquieta, vivaracha y deslenguada.

zafado, da. adj. *GC., Tf., LP.* Se dice de la persona poco respetuosa en su comportamiento.

[V. DESENVOLTURA,

DESCORTESÍA,
ATREVIMIENTO]

DESCOLGAR (V. **Suspensión**)

DESCOLORIDO (V. **Palidez**)

DESCONFIANZA (V. **Sospecha**)

DESCONOCIDO (V. **Ignorancia**)

DESCONTENTO (V. **Tristeza**)

DESCORTÉS (V. **Descortesía**)

DESCORTESÍA (26)

malacrianza. f. **malcriadez.**

malcriadez. f. Calidad de malcriado, grosería, indecencia.

maldición. m. *Or.* Taco, palabrota impúdica e indecente.

rastrillazo. m. Expresión resuelta y desagradable que se le dice a alguien.

beber. *Fv., GC.* Proferir en gran cantidad y con frecuencia dichos, insultos, tacos, etc.

ser alguien sucio de boca. Tener tendencia a hablar groseramente.

ser alguien un lengua (de) trapo. Se dice de la persona soez y difamadora.

ser más basta que las ranilleras²¹¹. *Tf.* Ser grosero, tosco, sin pulimiento.

ser más basto que (la) linaza. *Tf. Íd.*

ser más basto que los de Benijo(s). *Tf. Íd.*

ser más basto que los de Icod el Alto. *Tf. Íd.*

ser más basto que los de la Vega. *Tf. Íd.*

ser más basto que una paloma de patio. *Tf., LP. Íd.*

ser más basto que un

bocadillo de chochos²¹². *Tf. Íd.*

ser más basto que un bocadillo de tachas. *Íd.*

ser más basto que un cabo de esparto. *Lz. Íd.*

ser más basto que un papel de lija. *Íd.*

tener alguien un mal vocable. *GC.* Hablar groseramente, decir palabrotas.

perrenque. m. *Tf.* Persona malvada y de modales grotescos.

rancioso, sa. adj. *Fv., GC.* Que habla de manera ordinaria y soez.

a más toro va el becerro. *LP.* Se dice de la persona que con el tiempo empeora sus modales en lugar de mejorarlos.

una mala salida afrenta para toda la vida. *GC.* Una falta de urbanidad, un desaire, una

²¹¹ **ranillera.** adj. Natural de La Ranilla, barrio del Puerto de La Cruz.

²¹² **chocho.** m. Altramuz.

respuesta inoportuna, etc., pueden manchar la reputación de alguien para siempre.

[V. TOSQUEDAD, TORPEZA, ANTIPATÍA, DESCARO, DESPRECIO]

DESCUBRIMIENTO (20, 28)

trancar. Descubrir a alguien haciendo algo oculto.

cogerle los güiros a alguien. *Fv., GC., Tf.* Sorprender a alguien en algún comportamiento censurable y oculto. La frase tiene su fundamento en el nombre de una planta rastrera común en América, cuyo fruto, una especie de calabaza, suele estar cubierta por las ramas.

el diablo tapa y Dios destapa. *Tf.* Las fechorías terminan descubriéndose.

vista hará fe. *GC.* Frase con la que se expresa que el paso del tiempo termina por descubrir las cosas.

[V. ABERTURA,

PUBLICACIÓN,
INVESTIGACIÓN,
DESNUDEZ]

DESCUBRIR (V. Descubrimiento)

DESCUIDAR (V. Descuido)

DESCUIDO (26, 27)

echarse al traer. *GC.* Abandonarse en las cosas de la vida, sean las relativas a la higiene o más comúnmente a la moral.

mearse en el pesebre. *GC.* No cuidar con la debida atención los animales o los cultivos.

trafago. *m. Fv.* Persona que hace las cosas mal y pronto. Se aplica sobre todo a las mujeres.

trafulla. *com. Or.* Persona que hace las cosas mal y desordenadamente.

trafullo. *m. GC.* Persona que hace las cosas mal y desordenadamente.

arrollado, da. *adj. Fv.* Dicho

de persona, desordenada y atolondrada en el trabajo.

atreguado, da. adj. *Hi.*
Descuidado, que no presta la debida atención a lo que hace.

botado, da. adj. *Or.*
Descuidado, abandonado.
Dicho de cosas.

estrambótico, ca. adj. *GC.*
trambóstico.

farfullento, ta. adj. Que hace las cosas desordenadamente, deprisa y mal.

farfullero, ra. adj. Que hace las cosas desordenadamente, deprisa y mal.

frangollento, ta. adj.
frangollero.

frangollero, ra. adj. Se dice de la persona que hace las cosas deprisa y mal.

frangollón, na. adj.
frangollero.

sancochero, ra. adj.
Chapucero, que hace las cosas mal y pronto.

trafullero, ra. adj. Se dice de las persona que hace las cosas mal y desordenadamente.

trambóstico, ca. adj. *Or.* Que hace las cosas sin esmero y sin cuidado.

al frangollo. *Tf.* Deprisa y de mala manera.

al (es)tricote. *GC.* De forma chapucera y descuidada.

a la zumba y agua. *GC.* Con desorden, caóticamente, a diestro y siniestro.

al macanazo. Sin esmero, sin cuidado.

al trafullón. *Tf., LP.*
Atropelladamente, sin cuidado y mal.

al trambullón. *LP.* **al trafullón.**

al trancozo. De mala manera.

al tranfullón. *Tf.* **al trafullón.**

[V. DISTRACCIÓN,
INDELIBERACIÓN,
DESALIÑO, PEREZA,

DEFECTO, DESORDEN]

DESEADO (V. Deseo)

DESECHO (V. Residuo)

DESENFRENO (V. Inmoralidad)

DESENGAÑAR (V. Desengaño)

DESENGAÑO (26)

rasquera. f. Or. Pesar que produce la frustración de alguna cosa que se pudo hacer o conseguir.

andar/estar alguien **con el rabo gacho.** Tf. Tener los ánimos decaídos.

espuelado, da. adj. Tf. Reprendido, escaldado.

rascado, da. adj. Pesaroso, disgustado por la frustración de alguna cosa que se pudo conseguir.

refolado, da. adj. Lz. Escarmentado.

perro mordido no juega con

niños. Tf. Quien ha pasado por algún escarmiento se hace temeroso y precavido.

[V. SORPRESA]

DESENVOLTURA (26)

albéitar. m. GC. Persona muy perspicaz y diligente. Ú. m. c. adj.

alpizpa. f. Mujer avispada y vivaracha.

alpízpara. f. GC., Fv. **alpizpa.**

alpizpita. f. GC. **alpizpa.**

pijueta. f. Tf. Niña espabilada, vivaracha y muy extrovertida.

cocusero, ra. adj. Tf. **cucusero.**

cucusero, ra. adj. Tf. Dicho de niños, simpático, gracioso, espabilado.

dado, da. adj. Abierto, extravertido.

escopeteado, da. adj. GC. Se dice de la persona muy acostumbrada al trato social.

Se aplica sobre todo a los niños.

sacudido, da. adj. *Tf.*
Espabilado, vivaracho.

[V. FACILIDAD, DESCARO, ATREVIMIENTO]

DESEO (14, 25)

apetitar. Tener ganas de alguna cosa o desearla.

mirar alguien **con/tener ojos de pájara echada.** *GC.* Mostrar alguien, mediante actitudes maliciosas o que revelan picardía, tener un deseo vehemente de algo. Se dice sobre todo en referencia a las mujeres.

parecerse alguien **a las putas en Cuaresma.** *Tf.* Se dice de las personas que, sobre ser tacañas, poseen una ambición desmedida.

ponerse alguien **sobre (una) camisa/chaqueta otra.** *Tf.* Expresión que se aplica a una persona ambiciosa, que desea poseer cada vez más cosas,

aunque sus medios económicos no se lo permitan.

frito, ta. adj. Ansioso, deseoso de algo.

¡tomaría! interj. *Tf.* Expresión con que se denota el vivo deseo de que suceda una cosa.

este mundo lo hereda otro. *LP.* Frase con que se reconoce que la ambición excesiva carece de sentido.

no quiero, no quiero, échamelo en el caquero²¹³. Frase con la que se expresa que se apetece fervorosamente una cosa, aunque en apariencia se desdeñe.

todo lo deseado, es sobrado. *GC.* Lo que se desea, tarde o temprano se alcanzará.

[V. APETITO, LUJURIA, TENDENCIA, SACIEDAD, INCITACIÓN, DESTINO]

DESFAVORABLE (V. Desgracia)

²¹³ **caquero.** m. Sombrero viejo.

DESGANA (14)

aburrirse como una patuja.
LP. Cansarse, estar tedioso.

estar más aburrido que siete viejas. *LP.* Estar aburrido.

estar más aburrido que un loro. *GC. Íd.*

sacársele a alguien la voluntad. *LP.* Quitársele a uno las ganas, desmoralizarse.

abaifado, da. adj. *Tf.*
embaifado.

aboyado, da. adj. Que experimenta sopor o desgana, sobre todo tras una comida abundante.

embaifado, da. adj. *Tf., LP.*
Desganado.

¡qué aburrido está el loro!
GC. Frase con que se subraya lo anodino de una situación.

[V. ABORRECIMIENTO, CANSANCIO, SACIEDAD, MOLESTIA, DESAGRADO, ASCO, IMPERTINENCIA]

DESGARBADO (26)

costal. m. *GC.* Persona grande y desgARBADA.

majalupe. m. *Tf.* Persona grande y desgARBADA.

majano. m. *GC.* Persona desgARBADA.

mastelero. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Individuo alto y desgARBADO.

pandullo. m. *Hi.* Persona gorda, desgARBADA y de movimientos torpes.

tasarte. m. *GC.* Persona grande y desgARBADA.

zangallo. m. *LP.* Muchacho grande y algo desgARBADO.

abamballado, da. adj. *LP.*
DesgARBADO.

bamballo, lla. adj. *LP.*
DesgARBADO.

desarbolado, da. adj. Poco abrigado, desaliñado.

desajeitado, da. adj.
Desaliñado, desgARBADO.

gandul, la. adj. *Lz., GC.* Se dice del hombre grande y desgarbado.

malengarbeado, da. adj. *GC.*
malgarbeado.

malgarbeado, da. adj. *GC.* De cuerpo flácido y poco airoso, desgarbado.

rejinchado, da. adj. *GC.* Se aplica a la persona o al animal flaco o desgarbado.

[V. DESALIÑO]

DESGRACIA (27)

malengraciado, da. adj. *GC.* Desgraciado, infeliz.

salado, da. adj. *GC.* Desafortunado en el juego.

cuando uno está salado, hasta los perros lo mean. *GC.* Refrán que se dice en tono de resignación cuando sobrevienen muchas desgracias seguidas.

el que nace desgraciado, hasta los perros lo mean. *Tf., LP. Íd.*

mal de muchos, consuelo de brutos. *Tf.* Niega que sea más llevadera una desgracia cuando afecta a un gran número de personas.

si te cuento, lloras. *Tf.* Frase con la que se resaltan las penalidades por las que alguien ha pasado.

unos se comen las papas y a mí me dejan el caldo. *Tf.* Frase con que alguien expresa la situación desfavorable en que ha quedado en el asunto que se indica, respecto a otro o a otros.

[V. PELIGRO, TRABAJO, TRISTEZA, PÉRDIDA, POBREZA, DAÑO, DIFICULTAD, IMPEDIMENTO, MALOGRO, MALDICIÓN, NAUFRAGIO, EMPEORAMIENTO, DESAGRADO]

DESHACER (27)

desconchar. Desbaratar.

desgorrificar. Deshacerse o desmoronarse algo por efecto

de la presión, el fuego u otra cosa.

desguañar. Tf.
desguañar.

desguañar. Tf. Deshacer, destroz.

engofitarse. prnl. Tf.
Deshacerse, volverse algo *gofio*²¹⁴. Se dice de las *papas* cuando quedan muy guisadas, de la madera cuando se pica, de las manzanas de pulpa amasada, etc.

hacerse algo *gofio*. Deshacerse o destruirse por completo una cosa por un golpe, exceso de calor, etc.

[V. DESORDEN, CORTE, DISPERSIÓN]

DESHONOR (V. Vileza)

DESIGUALDAD (V. Diferencia)

DESLIZAMIENTO (19)

²¹⁴ **gofio**. m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

encebadura. f. Fv. Acción y efecto de *encebar*.

cebar. GC. **encebar.**

encebar. Lz., Fv., GC., Tf.
Deslizarse una embarcación o una persona sobre la cresta de la ola.

rodar. Hacer que una cosa pase o se deslice de un lado a otro; desplazarla o cambiarla de sitio. Ú. t. c. prnl.

sebar. Deslizarse sobre algo, especialmente sobre las olas del mar.

resbalar como cáscara de plátano. Ser o estar una superficie muy resbaladiza o deslizante.

resbalar como jabón. *Íd.*

[V. SUAVIDAD]

DESLIZAR (V. Deslizamiento)

DESMAYO (V. Síncope)

DESNUDAR (V. Desnudez)

DESNUDEZ (10)

folelé. *Tf.* Expresión que, utilizada reiteradamente, se emplea para avergonzar a alguien que está desnudo.

quedarse alguien **como los pescados.** *Hi.* Quedarse alguien completamente desnudo.

[V. DESCUBRIMIENTO]

DESORDEN (16, 25)

batumen. m. Confusión, mezclanza.

rebumbio. m. Confusión, desorden, mezcla de gentes o cosas de varias clases.

trafullina. f. *GC.* Cosa mal hecha.

arretrancar. *Fv.* Poner las cosas de forma desordenada, de manera que obstaculicen el paso.

desacotejar. *LP.* Desarreglar.

desbambarrearse. prnl. *GC.* Estar o encontrarse algo desordenado, mal colocado, desarreglado, real o

figuradamente.

estafullar. *Lz.* Revolver.

falquear. *Lz.* Hacer una cosa discontinuamente, sin seguir el orden natural, o saltando y dejando sin hacer parte de ella.

frangollar. *Fv.* Hacer las cosas mal y pronto.

revoltillar. *Tf.* Revolver, desordenar, mezclar atropelladamente varias cosas, alterando el orden en que estaban dispuestas.

sorribar. *Tf.* Revolver, desordenar, volverlo todo al revés.

trafullar. Hacer las cosas mal y desordenadamente.

trillar. *GC.* Pisar o saltar sobre algo, desordenándolo o estropeándolo.

estar algo como un barco. *Fv.* Estar muy desordenado. Se dice particularmente del estado interior de una

vivienda.

estar algo virado²¹⁵ de patas.
Estar algo en gran desconcierto y desorden.

estar desparramado algo como cagarrutas encima de una laja²¹⁶. *Tf.* Estar algo diseminado y sin orden.

parecer un sitio un cuarto de gitanos. *Tf.* Dicho de un lugar, estar muy desordenado.

ser algo la guerra de Melilla. *GC.* Resultar algo muy tumultuoso y con gran alteración del orden.

ser algo La Habana en Cuba. *Tf.* Reinar el desorden en un lugar.

virar algo al revés. *GC.* Estragarlo, asolarlo, ponerlo en desorden.

trafago. *m. Fv.* Persona que hace las cosas mal y pronto. Se aplica sobre todo a las mujeres.

²¹⁵ **virar.** Dar la vuelta, girar, torcer.

²¹⁶ **laja.** f. Piedra plana.

trafulla. *com. Or.* Persona que hace las cosas mal y desordenadamente.

trafullo. *m. GC.* Persona que hace las cosas mal y desordenadamente.

arrollado, da. *adj. Fv.* Dicho de persona, desordenada y atolondrada en el trabajo.

atreguado, da. *adj. Hi.* Descuidado, que no presta la debida atención a lo que hace.

estrambótico, ca. *adj. GC.*
trambóstico.

farfullento, ta. *adj.* Que hace las cosas desordenadamente, deprisa y mal.

farfullero, ra. *adj.* Que hace las cosas desordenadamente, deprisa y mal.

frangollento, ta. *adj.*
frangollero.

frangollero, ra. *adj.* Se dice de la persona que hace las cosas deprisa y mal.

frangollón, na. *adj.*

frangollero.

sancochero, ra. adj.
Chapucero, que hace las cosas mal y pronto.

trafullero, ra. adj. Se dice de la persona que hace las cosas mal y desordenadamente.

trambóstico, ca. adj. *Or.* Que hace las cosas sin esmero y cuidado.

al frangollo. *Tf.* Deprisa y de mala manera.

al (es)tricote. *GC.* De forma chapucera y descuidada.

a la zumba y agua. *GC.* Con desorden, caóticamente, a diestro y siniestro.

al macanazo. Sin esmero, sin cuidado.

al trafullón. *Tf., LP.* Atropelladamente, sin cuidado y mal.

al trambullón. *LP.* **al trafullón.**

al tranfullón. *Tf.* **al trafullón.**

[V. DESCUIDO, DEFORMIDAD, DISCONFORMIDAD, INVERSIÓN, ENREDO, MEZCLA, MONTÓN, ALBOROTO]

DESPEDIDA (31)

botar. Arrojar, tirar.

correr. Echar o despedir con destemplanza de un empleo o de un sitio a alguien.

mantontear. *GC.* **montantear.**

montantear. *GC.* Echar, *correr* a alguien de un lugar.

botar a alguien **como agua sucia.** Despedir o echar a alguien sin la menor consideración.

coger gárgaras de gofio²¹⁷ en polvo. *Tf.* Expresión que se emplea para despedir a alguno con aspereza, enojo y sin miramientos.

irse/mandar a alguien **a jugar**

²¹⁷ **gofio.** m. Harina hecha de maíz, trigo u otros granos tostados.

con tierra y meados. *GC.* Expresión que se emplea para despedir a alguien con aspereza, enojo o sin miramientos.

irse alguien pa(ra) (e)l carrizo. *Tf.* Frase que, un tanto eufemísticamente, se emplea para despedir de malos modos a alguien.

irse alguien pa(ra) /a (e)l hinojo [hinóho]. *GC.* Expresión que se emplea para despedir a alguien con aspereza, enojo o sin miramientos. Se usa sobre todo en forma imperativa.

irse alguien para la horca [hórka]. *GC.* Expresión que se emplea para despedir a alguno con aspereza, enojo y sin miramientos.

transponer/hacer transponer algo o a alguien más alto que el sol. *LP., Gó.* Mandarlo muy lejos. Se dice *ad malam partem*.

adiós te digo llorando/y no llores/cantando. *GC., Tf.* Frase irónica que se dice después de

haber despedido alguna visita pesada o inoportuna.

adiós, que te guarde el cielo. *Tf.* Frase que se emplea con el valor de 'arréglatelas como puedas'.

¡a escupir a la calle! *GC.* Frase que, en tono más o menos destemplado, se emplea para echar a alguien de un lugar.

¡a jugar con lo que meas! *GC., Tf.* Frase con que se despide destempladamente a alguien. Se les dice sobre todo a los niños.

¡a tu tía! *GC.* Frase que se emplea para expresar la actitud de alguien que se sobrepasa en la confianza. Probablemente la frase tiene su origen en una extralimitación sexual de un sobrino con respecto a una tía suya.

donde las das las llevas, costal de brevas. *Tf.* Frase que se le dice a quien ha contestado mal o ha dicho algo fuera de tono.

hasta mañana, si Dios quiere, y la burra no se muere. *GC.*, *Tf.* Fórmula de despedida jocosa e informal.

hasta más ver, que son señas de volver. Expresión familiar que se emplea como saludo o despedida. Úsase a veces con sentido irónico.

¡jíncate una breva! Expresión que se emplea para despedir a alguno con aspereza, enojo y sin miramientos.

¡jíncate un tuno! *Tf. Íd.*

¡mándate una papa! *Íd.*

no te vayas pa(ra) que almuerces. *GC.*, *Tf.* Expresión irónica con que se despide a alguien que merece poca consideración.

no te vayas, qué haces aquí. Frase jocosamente paradójica que se le dedica a alguien de confianza que ha anunciado su despedida de un lugar.

ojos que te vieron ir, por esos mares pa(ra) (a)fuera. *GC.*

Expresión que se emplea tras haberse producido una visita inoportuna.

¡quita, macho, no me topes!

Tf. Frase entre burlesca y despectiva con que se intenta apartar a alguien que incordia, molesta, mira de mala manera, etc.

¡quítateme de delante!

Expresión de desdén o de desprecio que de ordinario se profiere con enfado. Se conocen otras formas como por ejemplo *¡quítamelo de delante!*

Roque tú, Roque yo, la madre que te parió. *Tf.* Juego de palabras que se emplea para despedir a alguien sin miramientos.

si te vas y me dejas, déjame las cartas viejas. *Tf.* Frase que se emplea para despedir a alguien que amenaza con romper una relación o una amistad. La expresión alude a la costumbre antigua de devolverse las cartas los enamorados cuando rompían

su relación.

vete a amolar. *Lz.* Expresión que se emplea para despedir a alguno con aspereza, enojo o sin miramientos.

vete a freír bogas. *Íd.*

vete a freír bogas al Toril. *GC. Íd.*

vete a freír chuchangas²¹⁸. *Íd.*

vete a freír huevos *Íd.*

vete a freír tusas²¹⁹. *GC., LP. Íd.*

vete al monte a cagar. *GC. Íd.*

vete/echa por la sombra. Fórmula informal de despedida, semejante a 'que te vaya bien'.

[V. MARCHA, SALUDO, EXPULSIÓN, AUSENCIA]

DESPEDIR (V. Despedida)

²¹⁸ **chuchanga.** f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Caracol de tierra.

²¹⁹ **tusa.** f. *Tf., LP.* Corazón o raspa del maíz.

DESPEÑAR (V. Caída)

DESPERDICAR (V. **Derroche**)

DESPERDICIO (V. Residuo)

DESPERTAR (V. Vigilia)

DESPRECIABLE (V. Vileza)

DESPRECIAR (V. Desprecio)

DESPRECIO (14, 24)

arriar/largar en banda. *Fv., GC., Tf., LP.* Deshacerse inconsideradamente de una persona o cosa.

coger a alguien en baja. *GC.* Adoptar alguien con respecto a una persona una actitud de menosprecio, crítica, abuso, etc.

dar/pagar a alguien (con) una patada en el culo. *GC., Tf.* Hacerle un desaire o una faena a una persona a la que se le debería mostrar agradecimiento.

hacer fos²²⁰/**fos-fos** a algo. *GC.*,
Tf. Despreciar, rechazar algo.

no valer alguien **un duro**. *GC.*,
Tf. Valer una persona poco
física o moralmente.

ser algo **leche cacharro**. Frase
que se profiere para expresar
incredulidad, menosprecio o
futilidad con respecto a algo.

ser alguien **la mierda en
pasta**. *Tf.* Frase que se le dirige
a alguien en señal de
menosprecio.

ser alguien **la/una mierda
espichada en un palo (seco)**.
Frase que se le dirige a alguien
en señal de menosprecio.

ser alguien **un botija verde**.
GC. Ser alguien de poca
estimación.

ser alguien **un culo cagado**.
GC., *Tf.* Dicho
despectivamente de la calidad
moral o física de las personas,
ser de poca importancia o de

²²⁰ **¡fos!** Interjección que se utiliza
para expresar desagrado cuando se
percibe mal olor.

poco valor.

ser alguien **un saco de
mierda**. *Tf.* Frase vulgar que se
emplea para descalificar a
alguien especialmente cuando
es poco aseado.

tirar a alguien **en la popa**. *Fv.*
Desentenderse de alguien
después de haberse
aprovechado de él.

chafalmeja. m. y f. Persona de
conducta poco formal e
irresponsable.

jaldrudo, da. m. y f. *Tf.*
Persona despreciable, de
conducta poco responsable.

sorrobollo. m. *GC.* Persona
sucia e indigna y de poca
categoría social.

vagañete, ta. adj. *Tf.* Informal,
poco serio. Ú. t. c. s.

**ayúdame a coger que es
macho**. *GC.* Frase irónica con
que se desprecia a una persona
por alguna cualidad negativa.

¡buena gente lleva el barco!

Fv. Expresión que se usa para indicar irónicamente la mala condición de un grupo de personas que se encuentran juntas por cualquier circunstancia.

¡críame un baifo²²¹! *GC.* Frase irónica con que se desprecia a una persona por alguna cualidad negativa.

cuando veo mierda, me dan ganas de cagar. *GC., Tf.* Frase que se dice con referencia a alguien que adopta una actitud de jactancia, presunción, etc., que no se corresponde con su valía personal.

en lo mismo que lo compré, lo vendo. *GC.* Frase que se usa para ponderar la poca estima en que se tiene a algo o, sobre todo, a alguien.

¡está el santo como pa(ra) un repique! *Tf.* Frase admonitoria con que se quiere indicar que la categoría o las cualidades de una persona no guardan correspondencia con sus

²²¹ **baifo.** m. Cría de la cabra.

pretensiones, gustos, etc.

guárdame una echadura²²².
Fv., GC. Frase irónica con que se desprecia a una persona por alguna cualidad negativa.

guárdame un cachorro (cuando críe). *Íd.*

no está pa(ra) menos el ca(s)poral²²³. *GC.* Frase admonitoria con que se quiere indicar que la categoría de cierta persona no guarda correspondencia con sus pretensiones, remilgos, etc.

no me lo piques menudo, que lo quiero pa(ra) la cachimba²²⁴. *Lz.* Frase irónica con que se desprecia a una persona por alguna cualidad negativa.

¡no me pierdas la hembra [hémbrá]! *GC. Íd.*

¡no me pierdas el pollo para

²²² **echadura.** f. Camada, hornada.

²²³ **caporal.** m. *GC., LP.* Persona influyente y poderosa que exige un trato de respeto.

²²⁴ **cachimba.** f. Pipa para fumar.

un puchero²²⁵! *GC. Íd.*

¡vaya pollo pa(ra) fonda! *GC.*
Frase admonitoria con que se quiere indicar que la categoría o las cualidades de una persona no guardan correspondencia con sus pretensiones, gustos, etc.

[V. REPULSA, INDIFERENCIA, DESCORTESÍA, REPROBACIÓN, BURLA, MORTIFICACIÓN, OFENSA, DESPEDIDA, RIDICULEZ, DESPRECIO]

DESPUÉS (V. Posterioridad)

DESTAPAR (V. Descubrimiento)

DESTILACIÓN (2)

bernegal. m. Tinaja que recibe el agua que destila el filtro.

aguafeble. m. *Go.* En la destilación del vino, alcohol que ha alcanzado el grado deseado y propio del

²²⁵ **puchero.** m. Vianda preparada con carne, legumbres y hortalizas.

aguardiente.

estilar. Gotear, destilar.

DESTINO (16, 25)

ir a tener. Terminar algo o alguien en algún lugar, ir a parar.

¡tomaría! interj. *Tf.* Expresión con que se denota el deseo de que suceda una cosa.

no desearle algo ni a los perros de la calle. *Tf.* Frase que se emplea para ponderar la gravedad de un problema, de una dolencia o de un mal propios.

no desearle algo ni a un perro. *GC. Íd.*

a nadie le llegue. *GC.* Frase que denota el deseo de quien la usa de que la desgracia o el infortunio de que se trata no le acontezca a ser humano alguno.

¡deja ver! *GC., Tf.* Expresión que, indicando futuro, coincide con algunos de los

usos de la expresión del español general *Vamos a ver*.

el tiempo hará el viaje (como dicen los marineros). GC. Refrán equivalente a *Ya se verá, Dios dirá*.

¡que las piedras te florezcan! GC. Que todo te salga bien, que te vaya bien en la vida.

¡que no sea nada lo del ojo! Tf. Frase familiar con que se expresa el deseo de que el problema que tiene otra persona no sea grave.

¡quiera Dios, madrina! GC. Expresión con que se manifiesta el deseo de que una cosa salga tan bien como uno se la promete.

cuanto más derecho andas, más pronto todo se cambia²²⁶. Tf. Cuando las cosas están de torcerse, no valen precauciones.

el cardo que está pa(ra) un burro, pasan veinte y no lo

²²⁶ **cambarse.** prnl. Torcerse, no seguir la evolución esperada.

ven. GC. Contra la fuerza del destino no se puede luchar.

el hueso que está para uno, no hay perro que se lo quite. Tf. *Íd.*

el inglés no quiere buen(os) principio(s). GC. Frase con que, en un tono un tanto resignado, se da a entender que lo que empieza mal puede terminar bien. Se emplea sobre todo en ciertos juegos, como en el del envite, cuando se empieza perdiendo las primeras bazas.

el que nace barrigudo/barrigón ni que lo fajen de chico. Tf. Expresa lo difícil que es contrarrestar la mala suerte de las personas.

la jodienda no tiene enmienda. Esta frase, de claras resonancias sexuales, se emplea para indicar la imposibilidad de solución de un problema.

la vida es un tango (y el que no lo baila es un machango). Refrán que se utiliza para

indicar que estamos a merced del destino.

lo que está para uno, no hay Dios que se lo quite. *GC., Tf.* Contra la fuerza del destino no se puede luchar.

nunca digas en esta vida/ de esta agua no beberé/ porque puede que algún día/ te la tengas que beber. *GC., Tf.* Ninguno está libre de que le suceda lo que a otro.

[V. SUERTE, CASUALIDAD, PREDICCIÓN]

DESVERGÜENZA (V. Descaro)

DETENCIÓN (19)

descansada. f. Interrupción que se hace de una faena agrícola, en una caminata, etc., para descansar.

detenencia. f. Detención.

frenada. f. *GC.* Acción o efecto de frenar súbita y violentamente.

jacío. m. *Fv., GC., LP.* Cese

momentáneo de una actividad laboral.

echar alguien una sonda en algún sitio. *Fv.* Hacer alguien una parada en un sitio para hablar con los amigos, tomar una copa, etc.

echarle la retranca²²⁷ a alguien. Poner freno a las pretensiones de alguien.

no salir del be a ba. No adelantar, no progresar en una tarea, esfuerzo, empeño, curación, etc.

tender la manta. *GC.* Asentarse en un lugar para descansar o para realizar una faena de corta duración.

trabársele a alguien el paraguas. *GC.* Detenerse en algo o con alguien al realizar una tarea, ir hacia un lugar, etc.

para la jaca. *GC.* Detente, párate, ya está bien.

²²⁷ **retranca.** f. Freno de los carros.

vamos a fumar. *GC.* Frase que se emplea cuando se está realizando una faena y se hace una pausa para descansar.

[*V.* PERMANENCIA, IMPEDIMENTO, FIN, DIFICULTAD, CABALLÓN, LIMITACIÓN]

DETENER (V. Detención)

DETERIORAR (V. Deterioro)

DETERIORO (27)

trote. *m.* Uso continuado de alguna cosa, que produce el desgaste de la misma.

abatanarse. *prnl. Tf.* Desgastarse un tejido por el uso continuado.

desarmar. Deteriorarse o quedar una cosa en malas condiciones. *Ú. t. c. prnl.*

rebaniscar. *Go.* Desgastar algo a base de sacarle rebanadas.

trabajar. Erosionar, ahondar una superficie.

desmontrencado, da. *adj. GC.*

Dicho de fincas, casas, etc., en muy mal estado, desmantelado, destrozado, derrotado.

gasto, ta. *adj. Lz., Fv., GC., LP.* Consumido, deteriorado por el uso.

revenido, da. *adj.* Manido.

reviriteado, da. *adj. Tf.* Estropeado, regañado, cuarteado. Se dice especialmente de los dedos o de los labios.

estar algo muy mariscado. *Fv.* Estar alguna cosa (un terreno, un asunto, etc.) agotada o con pocas posibilidades.

valer menos que un carozo. *Fv.* Estar muy achacosa o decrepita una persona o muy deteriorada una cosa.

valer menos que un cuerno viejo. *GC. Íd.*

valer menos que un real. *Tf., LP. Íd.*

valer menos que una

chuchanga²²⁸. *Tf. Íd.*

para conejo jodido, tengo en mi casa el mío. *GC.* Refrán, de claras connotaciones sexuales, que enseña que se debe rechazar lo que se ofrece cuando es inferior a lo que se posee.

[V. DAÑO, EMPEORAMIENTO, CORRUPCIÓN, SUCIEDAD, ROTURA, FEALDAD, DEFORMIDAD]

DETRÁS (V. Posterioridad)

DEUDA (33)

campana. *f. Or.* Deuda muy cuantiosa.

droga. *f.* Deuda, trampa.

rabo. *m. GC., LP.* Deuda de poca monta.// *GC., LP.* Última parte de una deuda.

endrogarse. *prnl.* Entramparse, contraer muchas deudas.

²²⁸ **chuchanga.** *f. Lz., Fv., GC., Tf.* Caracol de tierra.

mancar. *GC.* Engañar, defraudar a alguien, especialmente por no abonar lo que se ha prometido pagar.

deberle a cada santo una romería. *GC.* Deberle dinero a mucha gente.

deberle a cada santo una vela. *GC. Íd.*

deberle a las doce mil vírgenes y a cada santo un peso. *Tf. Íd.*

deberle a las doce mil vírgenes. *GC. Íd.*

estar dos personas a mano. *GC.* No deberse ningún dinero después de haberse debido una a la otra alguna cantidad.

estar (endrogado) como las Meregildas. *Tf.* (Santiago del Teide) Estar alguien endeudado.

pagar algo con las potalas. *GC.* Frase que denota la insolvencia para afrontar un gasto.

tapar un portillo. *GC.* Pagar una deuda generalmente de poca cuantía.

tener más mataduras que Changuito. *GC.* (Teror) Tener muchas deudas. Probablemente Changuito fue el nombre con el que se conocía cierto perro.

tener que vender hasta los zapatos. *GC.* Quedarse una persona sin bienes por tener que afrontar muchas deudas.

¡apúntalo en el libro verde! *GC., Tf., Go.* Frase irónica que se utiliza para expresar la escasa probabilidad de que una deuda contraída se salde.

¡apúntalo en una hoja de brezo! *LP. Íd.*

¡apúntalo y no hagas fuego! *Tf. Íd.*

¡ni que me fuera a embarcar! *GC.* Frase que se emplea para reprobar al que pretende que una deuda se salde en el mismo momento en que se contrae.

el que te fia y te presta, te ayuda a vivir. *GC.* Se debe ser agradecido con las personas que son desprendidas.

restos, al cementerio con ellos. *Tf.* Refrán que enseña que las deudas se deben saldar totalmente, sin dejar pendiente ni la más pequeña cantidad.

[V. OBLIGACIÓN, INTERÉS, PAGO, GASTO]

DÍA (21)

fresca. *f.* En época de verano, momento de la mañana o de la tarde en que, por no haber salido el sol o por haberse puesto, hace menos calor. Se usa más en la expresión *con la fresca*.

tardecita. *f. Lz., Fv., GC., Tf.*
tardita. Se usa sobre todo en la expresión *a la tardita*.

tardita. *f. Hi.* Caída de la tarde.

bruscalito, ta. *adj. Go.* Se dice del día cuando se está

oscureciendo.

con la fresca. En el momento de la mañana o de la tarde en que, por no haber salido o por haberse puesto el sol, hace menos calor.

entre luz y fusco. *Go.* Entre noche y día, al oscurecer.

[V. AMANECER, ANOCHECER, NOCHE, SEMANA, MESES]

DIÁLOGO (V. Conversación)

DIARREA (8)

chijo. m. *Fv.* Diarrea.

chilgo. m. *GC.* **chijo.**

chorrillo. m. Diarrea.

chorro. m. Diarrea.

culillo. m. *Tf.* Diarrea de las aves.

tabardillo. m. *Tf.* Diarrea.

chijar. *Fv.* Hacerse de vientre involuntariamente.

chilgar. *GC.* **chilgar.**

desbombarse. prnl. *Tf.* Tener diarrea.

destartalar. *GC.* Tener diarrea.

aflojarsele a alguien **la tajarra**²²⁹. *Tf.* No poder contener el vientre, tener diarrea.

cagar/estar como un abobito²³⁰. *GC., Tf.* Tener incontinencia de estómago.

cagar como un jabobo. *LP.* *Íd.*

cagar como un tabobo. *Fv., Go.* *Íd.*

dejarse ir. Ensuciarse como consecuencia de una diarrea incontenible u orinarse sin poderlo evitar.

irse por el palo. *GC.* Ensuciarse como consecuencia

²²⁹ **tajarra.** f. Correa de cuero u otro material semejante que sujeta la silla o la albarda a las ancas de las bestias.

²³⁰ **abobito.** m. *GC., Tf., LP.* **tabobo.** m. Pájaro insectívoro del tamaño de la tórtola, de olor fétido y canto monótono.

de una diarrea incontinente.

[V. EVACUACIÓN]

DICTAMEN (V. Juicio)

DIENTE (7)

paleta. f. Cada uno de los dientes incisivos superiores, especialmente cuando son grandes.

regatón. m. *Go.* Raíz de una muela.

encaramarse. prnl. Montarse una cuerda, un tendón o un diente sobre otro.

retrincar. Apretar con mucha fuerza los dientes a causa de dolor, ira, etc.

tener los dientes (grandes) como lapas. *Tf.* Tener los dientes considerablemente grandes.

tener los dientes como una morena. *Tf.* Tener los dientes afilados.

tener más dientes que una morena. *Fv.* Se dice de la

persona que tiene la dentadura grande.

tener más dientes que un saco de ajos. *Tf. Íd.*

rabasquiña. f. *GC.* Irritación y malestar que experimentan los niños cuando les van a salir los dientes.

paletudo, da. adj. De dientes incisivos superiores muy grandes.

el portillo del Mirabal, donde los perros y los gatos van a cagar. *Tf.* Frase festiva que se decía a los niños cuando se les caían los dientes.

[V. MANDÍBULA, BOCA, MORDEDURA]

DIFERENCIA (16)

pizpierno. m. *Tf.* Parte que sobresale anormalmente respecto de las demás.

ser alguien de otra clase de pescado. *GC.* Ser de otra categoría o condición social.

ser alguien de otra pasta. *GC.,*

Tf. Ser distinto respecto de la persona que se toma como referencia.

la paja no es como el trigo.

GC. Refrán con que se pondera la diferencia entre dos cosas.

[V. DIVERSIDAD, DISCONFORMIDAD, OPOSICIÓN]

DIFERENTE (V. Diferencia)

DIFERIR (V. Retraso)

DIFÍCIL (V. Dificultad)

DIFICULTAD (27)

matuperio. m. *LP.* Peso, carga, problema difícil de resolver.

atabicar. *Fv., GC.* Poner a una persona o a un animal en apuros, acorralarlo, real o figuradamente.

cagar alguien **vinagre.** *Tf.* Verse en una situación difícil, arriesgada o apurada.

encontrarse/dar alguien **con el hijo del hombre.** *GC., Tf.*

Tropezar con alguien o con algo que se le resista o que se oponga a sus mañas, artificios o desmanes.

encontrarse alguien **con la pared (de) enfrente.** *Íd.*

enredar la pita. *Fv., GC.* Complicar un asunto o situación.

estar alguien **en la sogá del ahorcado.** *GC.* Encontrarse en apuros, especialmente de índole económica. Se usa más en forma negativa.

estar alguien **pasando garugones**²³¹. *Fv.* Estar alguien pasando momentos difíciles, por enfermedad, desgracia familiar, etc.

estar algo **volando.** *GC.* Estar en situación apurada o precaria.

estar como cuatro en las ancas de un burro y ser el último de atrás. *Tf. Íd.*

²³¹ **garugón.** m. Tormenta pasajera constituida por negros nubarrones, viento y lluvia.

estar como un gato dentro de un saco. *GC., Tf. Íd.*

estar como tres en un zapato y cuatro en las ancas de un burro. *Tf. Íd.*

estar más apurado que un tupido²³². *Íd.*

haber pasado más que el sol de Geneto²³³. *Tf.* Haber sufrido muchas penas y dificultades en la vida.

hacerle a alguien un hijo macho. *Fv.* Poner a alguien en un serio aprieto.

ir a saber alguien dónde le trilla el zapato. *Tf.* Frase que se emplea para indicarle a alguien que, tarde o temprano, le sobrevendrán dificultades o problemas. A veces se emplea en tono amenazante.

pasar las de Soria. *GC.* Sufrir trabajos y penalidades sin cuento.

pasar más penas que los perros de la calle. *Tf.* Pasar grandes trabajos, sufrimientos o desazones.

pasar más trabajos que arena. *GC., Tf. Íd.*

pasar más trabajos que la arena del mar. *GC. Íd.*

pasar más trabajos que la mar tiene arena. *Tf. Íd.*

pasar más trabajos que un macho amarrado. *Go. Íd.*

pasarlas más canutas que los perros de la calle. *Íd.*

ser más difícil que hacer la "o" con un canuto de caña. *Tf.* Ser intrincada y peliaguda una cosa.

ser más difícil que matar un burro a pellizcos²³⁴. *GC. Íd.*

ser más difícil que nadar de pie. *LP. Íd.*

ser más difícil que operar a

²³² **tupido, da.** adj. Estreñado.

²³³ Barrio de La Laguna (*Tf.*) donde se solían pasar muchos higos.

²³⁴ **pellizcón.** m. Acción o efecto de pellizcar.

un mosquito. *Íd.*

ser más difícil que operar a un piojo/una pulga del apéndice. *Íd.*

ver al diablo (metido) por el culo de una aguja. *Tf.* Pasarlas mal, pasar un mal trance.

verse alguien en la mar y sin remo. *Fv.* Encontrarse alguien en una situación comprometida y no disponer de medios para resolverla.

verse alguien en los pelos de un bufo²³⁵. *GC.* Pasar un mal trance.

verse/quedarse apañando pajitas. *GC.* Verse en grave riesgo físico o moral.

atracado, da. adj. *GC.* En mal trance, abrumado de dificultades, deudas, dolencias, etc.

peludo, da. adj. Difícil, complicado.

²³⁵ **bufo.** m. Ventosidad que se expele sin ruido.

retrincado, da. adj. Apurado, en situación difícil y comprometida.

jagárrate al suelo! *LP.* Frase que se emplea para ponderar la extrema dificultad de algo.

jay mis medias negras! *GC.* Frase jocosa que se emplea en tono de lamento ante una situación adversa.

ayúdame a coger que es macho. *GC.* Frase que denota la dificultad de obtener o alcanzar una cosa.

¡cómo está la pota! *Tf.* Frase de origen marinero que se emplea para ponderar lo revuelto y conflictivo de una situación.

¡con el tiempo y una caña! Frase que se emplea para expresar la dificultad o la imposibilidad que supone conseguir algo.

donde quiera hay un trozo de mal camino. *GC.* En cualquier sitio o circunstancia tropieza uno con algún problema.

¡échale paja a la burra! Frase que expresa la dificultad o inutilidad de un esfuerzo que se hace; irónicamente indica también la facilidad con que uno vence cualquier dificultad o la incredulidad o asombro que suscita lo que alguien dice. A veces se emplea como simple expresión de disconformidad.

el telar y el marido no se acaban de entender nunca. *LP.* Refrán que resalta la dificultad en el manejo del telar y en la convivencia con los maridos.

las moscas se posan donde no se pueden atajar. *GC.* En ocasiones hay que afrontar ineludiblemente ciertos compromisos enojosos.

más vale una hora amarillo que colorado todo el año. *GC.* Se indica que es preferible arrostrar un momento de apuro que cargar luego con una vergüenza, un mal, un problema, etc., que se hubiera podido atajar expeditivamente con tal de haber tenido en su momento algo de resolución.

nadie sabe lo que pesa el muerto sino el que lo carga/sino el que carga la caja. *Tf.* Sólo se hace un cargo de la magnitud de un problema cuando lo experimenta o padece.

para candela brava, no hay caparacho²³⁶ duro. *LP.* Por muy fuerte que sea una persona, los problemas graves siempre terminan afectándole.

si quieres pasar negra vida, deja tu casa y vente a la mía. *GC.* La libertad e independencia de que se goza en la morada propia no tiene parangón.

[V. TRABAJO, TRISTEZA, IMPEDIMENTO, IMPOSIBILIDAD, PROBLEMA, DUDA, PELIGRO, DESGRACIA, ENREDO, RETRASO, MOLESTIA, DELICADEZA]

DIGERIR (V. Estómago)

DIGESTIÓN (V. Estómago)

²³⁶ Metátesis por 'carapacho'.

DILACIÓN (V. Retraso)**DINERO (33, 34)**

chavo. m. Ochavo, moneda de poco valor.

flus. m. *Fv.* Dinero.

metralla. f. *GC., Tf.* Calderilla.

vuelto. m. *Tf., LP.* Dinero sobrante que se devuelve a quien hace un pago.

albítar. m. *GC.* Persona muy interesada por el dinero *Ú. m. c.* adj.

gasto, ta. adj. *Lz., Fv., GC., LP.* Dicho de dinero, gastado.

el dinero es agua. *Tf.* El dinero, como viene, se va.

el dinero que se gana con el culo, el diablo lo hace humo. *GC.* Alude al dinero ganado con la prostitución, que se dilapida por lo general rápidamente.

el dinero va y viene. *GC., Tf.* Frase con que se expresa lo caprichoso e inconstante de la

fortuna material. Ocasionalmente se subraya de paso el contraste con la pérdida de la salud, que a veces es irreversible.

manejar dinero, sea propio o sea ajeno. *GC.* Frase con la que se indica lo importante que es tener dinero con el cual negociar, aunque se tengan deudas.

mañana salen los presos a la calle. *GC.* Expresión que se emplea el último día del mes para indicar que, el día siguiente, dispondrán de dinero para gastar los que trabajan.

al chinchín. *GC., Tf.* Con dinero en mano, sin dilación en la paga.

[V AHORRO, BOLSA, CAJA]

DIRECCIÓN (17, 19)

destuerzo. m. *Go.* Desvío que se toma como alternativa al camino recto.

rumbo. m. Dirección que sigue

una persona o una cosa.

cambarse. prnl. Torcerse, no seguir las cosas la evolución deseada.

destorcer. Tomar una cosa una dirección distinta de la que lleva o tiene. Ú. t. c. prnl.

virar. Torcer o dejar el camino o línea recta.

ir rumbo a (E)l Cairo. GC. Frase festiva que se emplea cuando no se lleva una dirección definida o cuando llevándola, no se desea expresar.

ahiladito, ta. adj. Fv. Que va directamente a un punto.

envuelta. adv. LP. En dirección a.

pa(ra) la casa del conde. GC., Tf., Go. Frase jocosa con que se le responde a alguien que pregunta a otra persona de forma indiscreta **pa(ra) dónde va.** A veces en GC. se contrarreplica diciendo **pues que te pele y te monde, y te**

cambie ese pellejo y te ponga otro más viejo. En Go. a veces se añade **y a comer mierda con un hombre.**

Todoque, pa(ra) abajo queda. LP. Dicho que se emplea cuando se sabe que se va en la dirección correcta, aunque no se sepa el emplazamiento exacto del lugar.

[V. CAMINO, NAVEGACIÓN, INCLINACIÓN, RECTITUD, TRASLADO]

DIRECTO (V. Rectitud)

DIRIGIR (V. Dirección)

DISCONFORMIDAD (16)

escarpíar. Tf., LP. Discrepar, divergir.

hacer algo mala jangada. GC. No cuadrar, no acomodarse a un determinado lugar u ocasión.

no hacerle a alguien *jeito*²³⁷ algo. Tf. No venirle bien.

²³⁷ **jeito.** m. Maña, habilidad, aptitud para algo.

¡cónchale! Interjección eufemística que denota enfado, sorpresa, dolor, contrariedad, etc.

¡consio! GC. Interjección eufemística que denota contrariedad.

contra. Interjección eufemística que indica contrariedad o extrañeza.

[V. DIFERENCIA, DIVERSIDAD, INOPORTUNIDAD]

DISCULPAR (V. **Justificación**)

DISCURRIR (V. **Razón**)

DISCUSIÓN (27, 28)

alegato. m. Disputa, discusión.

elevada. f. Fv., GC. Discusión acalorada.

pleitera. f. LP. Sucesión frecuente de pleitos, discusiones, peleas, etc.

regancha. f. Lz. Pleito, disputa.

rejertera. f. Fv., GC. Discusión violenta, riña.

revertera. f. GC. Discusión violenta, riña.

alegar. Protestar, disputar, altercar.

ponerse. prnl. Enfrentarse a alguien reconviniéndolo o insultándolo.

rejertear. Fv., GC. Discutir airadamente.

tener parte con el diablo. Tf. Tener una persona inclinación a buscar pleitos o peleas.

tirarse los tientos a la cabeza. GC., Tf. Disputar airadamente dos o más personas.

pleitón, na. adj. Tf. Que le gusta buscar pleitos en los que pelear.

[V. DIFICULTAD, RIVALIDAD]

DISCUTIR (V. **Discusión**)

DISGUSTO (V. **Desagrado**)

DISIMULAR (V. Disimulo)**DISIMULO (28)**

tafullo. m. *LP.* Tapujo.

zorondear. *GC.* **zorronguear.**

zorronguear. *Or.* Merodear alguien un lugar donde ocurre algo, sin llamar la atención, con el objeto de enterarse de alguna cosa, de que lo inviten, etc. Se usa más en la expresión *estar zorrongueando.*

hacer el ver. *Tf.* Aparentar hacer una cosa cuando en realidad no se realiza.

hacer el visto de algo. *Tf. Íd.*

hacer las veces. *Tf. Íd.*

ser alguien **un gallo tapado.** *GC.* Ser alguien una persona cuyas habilidades en algún terreno permanecían ocultas hasta un determinado momento.

cuico, ca. adj. Se dice de la persona que habla u obra como le conviene.

adula/disimula Pepe, que si no (disimulas), no comes queque²³⁸. *GC.* Frase con la que se le recrimina a alguien su comportamiento interesado, bien para conseguir el favor de alguien, bien para ocultar una acción reprobable.

adula/disimula Pepe, que el que no adula/disimula, no come rosquetes²³⁹. *Tf. Íd.*

[V. FINGIMIENTO, OCULTACIÓN, ASTUCIA, ENGAÑO]

DISPERSIÓN (19)

arreguilar. *Tf.* Esparcir, regar.

espajar. *LP.* Esparcir, distraer, expansionar.

reguilar. *Tf.* Desparramar, esparcir.

estar desparramado algo **como cagarrutas encima de**

²³⁸ **queque.** m. Bizcochón.

²³⁹ **rosquete.** m. Especie de masa dulce y delicada en figura de rosca, rosquilla.

una laja²⁴⁰. *Tf.* Estar algo diseminado y sin orden.

alotado, da. adj. Referido a cosas, que están descuidadamente esparcidas por el suelo.

[V. ROCIAMIENTO]

DISPOSICIÓN (V. Actitud)

DISPUTA (V. Discusión)

DISTRACCIÓN (23)

estar más despistado que el barco del arroz. *Tf.* Conducirse con atolondramiento.

estar más despistado que un pulpo en una gavia. *Fv. Íd.*

estar más despistado que una cuca²⁴¹. *GC. Íd.*

estar mirando para los celajes. Estar distraído, embobado, ensimismado.

²⁴⁰ **laja.** f. Piedra plana.

²⁴¹ **cuca.** f. Insecto del género de los coleópteros, de color castaño intenso, que se esconde en sitios húmedos y oscuros.

estar cogiendo fulas²⁴². *LP.* No entender lo que se está diciendo.

estar en misa y no ver los santos/no oír el sermón. *Tf.* Estar despistado, no darse cuenta de lo que sucede alrededor.

[V. DESCUIDO, IMPREVISIÓN]

DISTRAÍDO (V. Distracción)

DISUADIR (V. Disuasión)

DISUASIÓN (25)

despintarse. prnl. *Fv., GC.* Renunciar a algo, normalmente por resultar inalcanzable.

dejarse de maromas. *Tf.* Frase que se dice cuando alguien trata de disuadir a otro que lo molesta en son de broma.

no te vistas porque no vas. *GC., Tf.* Frase que se le dirige a alguien, no necesariamente

²⁴² **fula.** f. Pequeño pez de una longitud media de cinco centímetros.

en tono imperativo, cuando este último ha de desistir de hacer lo que esperaba.

¡éfase! *GC.* Exclamación que se utiliza para disuadir a alguien de que haga algo. Úsase especialmente para los niños.

[V. SEDUCCIÓN,
DESENGAÑO]

DIVERSIDAD (16)

cada hombre es un mundo y cada cabeza es un pueblo. *GC.* Frase que certifica la gran diversidad de pareceres que hay entre las personas, así como lo tornadiza que es la manera de pensar en cada una de ellas.

el cuero ajeno es muy duro. *GC.* Frase que enseña que resulta muy fácil exigir de los demás esfuerzos que uno mismo no estaría dispuesto a realizar.

lo ajeno no duele. Las pertenencias de otros no se cuidan como si fueran propias.

gofito²⁴³ ajeno, gofito bueno. *Tf., LP.* Todo lo ajeno, y en especial la comida, suele aceptarse con agrado.

no toque²⁴⁴ nadie en puertas de nadie, porque no sabe nadie cómo está nadie. *GC.* No debe uno meterse en asuntos ajenos.

para que el mundo sea mundo tiene que haber de todo. Dado que en el mundo todo es variado, es natural que haya cosas buenas y cosas malas.

pólvora ajena es muy buena de quemar. *Tf.* No importa gran cosa destrozar lo ajeno.

[V. DUALIDAD,
DIFERENCIA,
DISCONFORMIDAD]

DIVERSO (V. Diversidad)

DIVULGAR (V. Publicación)

²⁴³ **gofio.** m. Harina hecha de maíz, trigo u otros granos tostados.

²⁴⁴ **tocar.** Golpear alguien en una puerta o pulsar el timbre.

DOBLE (V. Dualidad)**DOCTO (V. Sabiduría)****DOLER (V. Dolor)****DOLOR (8, 13, 14)**

chapeonada. f. *GC.* Dolor o achaque impreciso que se manifiesta repentinamente.

pulsonazo. m. *Tf.* Dolor fuerte y breve.

puntada. f. Dolor agudo, repentino y pasajero, pero que suele repetirse de tiempo en tiempo.

releje. m. *GC.* Dolor muy ligero, aunque constante.

descogotarse. prnl. *Tf.* Sufrir un dolor intenso en el cuello, generalmente por cargar pesos excesivos.

dolor que corre, no es malo. *GC., Tf.* El dolor que se desplaza por el cuerpo no es síntoma de enfermedades graves.

[V. TRISTEZA, DAÑO]

DOMINAR (V. Dominio)**DOMINIO (25)**

virar. Hacer cambiar a uno de ideas o de pensamiento, con presiones o razones. *Ú. t. c. prnl.*

aguantarle el remo a alguien. *GC.* Controlar a alguien, impidiendo que su conducta sea incorrecta.

amarrar corto a alguien. *GC., LP.* Restringir la libertad de una persona para evitar que ésta adopte comportamientos tenidos por censurables, o poco provechosos.

amarrar en corto a alguien. *LP. Íd.*

bajarle la telera a alguien. *GC.* Someterlo, dominarlo.

coger a alguien **un buen arriero.** *GC.* Hablando de una mujer, imponerse el marido, para impedir que ésta se desmande en su conducta.

llevar a alguien **el guión.** *GC.*

Gobernar, mandar, llevar la voz cantante.

llevar alguien **el remo**. *Íd.*

mandar alguien **el baile**. *GC.* Dirigir un asunto, llevar la voz cantante en un negocio.

mandar alguien **el barco**. *Fv.* Mandar alguien en su casa.

ponerse alguien **braga sobre braga**. *Tf.* Expresión que se emplea cuando una persona adopta una actitud enérgica y firme, sin dar pie a que la avasallen.

ser alguien **el macho que más mea**. *Fv., GC.* Ser la persona que más manda, la que ocupa un lugar preeminente.

ser alguien **un macho meando pa(ra) la pared**. *LP.* Dicho de hombres, ser muy dominante.

tener/poner a alguien **al hilo**. Tener controlado a alguien, imponerle una disciplina.

tener a alguien **bajo el zapato**. *Tf.* Tener a alguien dominado,

sojuzgado.

tener a alguien **cogido por el bezo**²⁴⁵/**los bezos**. *GC., Tf. Íd.*

tener al burro cogido por las orejas. *Tf. Íd.*

tener una persona a otra **siempre bajo el agua**. *Fv.* Avasallar alguien a una persona, importunándola, contradiciéndola constantemente.

emborcón, na. m. y f. *Tf.* Se dice de la persona que lleva a hacer a otra lo que ella no quiere hacer.

el que manda, no suda. *GC.* Refrán que pondera lo fácil que es mandar.

en mi conejo y en mi zaranda, nadie manda. *Tf.* Cada uno manda en sus asuntos.

[V. PODER, SUPERIORIDAD, SUMISIÓN]

DONACIÓN (33)

²⁴⁵ **bezo**. m. Labio. Ú. m. en pl.

babulaque. m. *GC.* Regalo de poco valor.

convido. m. *Tf.* Golosina que se da a los niños como regalo.

escaida. f. *Lz., Tf.* Cantidad que se regala sobre aquello que se compra.

finado. m. *GC.* Donativo que pedían los niños, de casa en casa, por vísperas de difunto.

regalia. f. *LP.* Obsequio, regalo. *Ú.* m. en pl.

sancocho. m. *GC.* Pequeña cantidad de *papas* que se regala a alguien que ha ayudado en la faena de la recolección de este producto.

vianda. f. *Tf.* Porción de *dulces* y rosquetes que se regala entre los vecinos cuando alguien se casa.

lambuzar. *Tf.* Hacer regalos para obtener algún favor a cambio.

a camello regalado, no se le mira la joroba. Advierte que

aquello que nada cuesta puede admitirse sin reparo ni inconveniente alguno, aun cuando tenga algún defecto o tacha.

a Regalado lo mataron de un palo. *Tf.* Frase que se utiliza para replicarle a alguien que pretende que algo sea regalado en lugar de vendido, o cuando se quiere desoír la petición de alguien.

el que da lo que tiene, a pedir viene. Quien da lo que posee, frecuentemente se ve obligado a pedir cuando lo necesita.

lo que por amor se da, por amor se queda. *GC., Tf., LP., Go.* Lo que se da o se regala cuando se tiene una relación amorosa no se debe reclamar cuando ésta termina.

pa(ra) casa, nada pesa. *GC., Tf., Go.* Frase que suele decir aquel al que regalan algo.

Regalado (cho Regalado) se murió. Frase que se utiliza para replicarle a alguien que pretende que algo sea

regalado en lugar de vendido, o cuando se quiere desoír la petición de alguien.

[V. GRACIOSIDAD, GENEROSIDAD]

DONAIRE (V. Simpatía)

DONAR (V. Donación)

DORMIR (V. Sueño)

DOS (V. Dualidad)

DUALIDAD (22)

casal. m. Pareja de macho y hembra.

casar. m. **casal.**

DUDA (23)

milagro. m. *Or.* En frases sobre todo negativas, palabra que se utiliza con valor interrogativo atenuado de *cómo es que*.

hamaquear. *GC.* **jamaquear.**

jamaquear. *GC.* Actuar con indecisión.

orejear. *Fv., GC.* Dudar, recelar.

estar con una oreja alta y otra baja. *GC.* Estar confuso y mosqueado.

¡a ver qué viento coge este bote! *Fv.* Expresión que se usa cuando no se saben las intenciones de alguien o el camino que va a tomar.

estira y encoge. *GC., Tf.* Expresión con que se censura, a la hora de actuar, el titubeo entre el rigor y la suavidad, o entre la decisión y el repliegue.

hasta que no se termina de freír, no se sabe el aceite que sobra. *GC., Tf.* Hasta que no se concluye una cosa, no se sabe qué va a ocurrir.

sea por el santo que sea. *GC.* Sea por el motivo que sea.

¡si la boca le creciera! *GC.* ¡Si fuera verdad lo que dice!

[V. PREGUNTA, DISCUSIÓN, SOSPECHA,

INCRECULIDAD,
DIFICULTAD]

DUEÑO (V. Propiedad)

DULCE (V. Confitería)

DURACIÓN (21)

durar algo menos que queso en casa de ratones. *LP.* Pasar, agotarse, extinguirse con rapidez.

durar algo menos que un caramelo en la puerta de un colegio. *Íd.*

durar algo menos que un chupete en la puerta de una escuela. *Íd.*

[V. MEMORIA,
PERMANENCIA]

DURAR (V. Duración)

DUREZA (2, 13)

cotia. f. *LP.* Costra endurecida de la tierra.

durez. m. Porción más dura que lo que se encuentra alrededor en cualquier cosa, y,

particularmente, en el cuerpo.

táfana. f. *Go.* Cosa chata y dura.

atearse. prnl. Endurecerse.

empitonarse. prnl. *Fv.* Levantarse, enderezarse o poner rígida una cosa.

encartonarse. prnl. Ponerse rígido como cartón, como por ejemplo determinadas ropas cuando se secan mucho.

estar más duro que una pita. *GC. Íd.*

ser/estar más duro que un risco (duro como un risco). *Íd.*

ser/estar más duro que un *tenique*²⁴⁶. *GC., Tf., Go. Íd.*

[V. PIEDRA, SOLIDEZ]

DURO (V. Dureza)

²⁴⁶ **tenique.** m. Cada una de las tres piedras con las que se hace un hogar rústico.

E

EBRIO (V. Borrachera)

Llegar a cumplir los setenta y siete años.

EBULLICIÓN (2)

borborito. m. Bolita que se forma al alcanzar el líquido la ebullición. Ú. m. en pl.

durón, na. adj. *GC.* Se dice de la persona entrada en años, pero que aún está lejos de la vejez.

[V. COCINA]

ECHAR (V. Expulsión)

treintón, na. adj. Se dice de la persona que tiene entre treinta y treinta y nueve años.

ECHARSE (V. Horizontalidad)

viejo, ja. adj. En expresiones en que se comparan dos o más personas en cuanto a la edad, se dice de la mayor de ellas.

EDAD (8, 21, 32)

cerrar. *GC.* Cumplir años.

zapatudo, da. adj. *GC.* Se dice de las personas ya entradas en años.

llegar a las *alcayatas*²⁴⁷. *Tf.*

a mi edad no llegues.
Respuesta contundente y algo

²⁴⁷ **alcayata.** f. Clavo con cabeza en forma de codo, que se emplea para colgar cosas.

vengativa que da alguien de edad regular a quien lo tacha de achacoso o melindroso en extremo.

[V. NIÑEZ, JUVENTUD, VEJEZ, DÍA, MES, AÑO, HIJO]

EDUCACIÓN (28)

darse puesto. Comportarse como una persona formal y digna según las convenciones sociales.

hacerse alguien **gente.** GC. Perder una persona sus resabios o su falta de urbanidad, por su roce o trato con personas cultas.

acabado, da. adj. GC. Se dice de la persona de carácter y comportamiento intachables.

escachado, da. adj. GC. Mal educado.

el culo mal enseñado, en la calle afrenta al amo. Los malos modales salen a relucir más tarde o más temprano.

hablar bien es ahorrar de bezos²⁴⁸. Tf. Quien no es maleducado al hablar, no se hará merecedor de castigos físicos.

hablar bien y dar buenas contestas²⁴⁹, **mucho vale y poco cuesta.** Se debe ser siempre educado a la hora de hablar.

no hagas con los demás, lo que no quieres que hagan contigo. Tf. Refrán que subraya el hecho de que en las relaciones con los demás se debe predicar con el ejemplo.

[V. APRENDIZAJE, HABILIDAD, EXAMEN, REPRIMENDA, DESCORTESÍA, RUSTICIDAD]

EGOÍSMO (26)

barrer pa(ra) dentro como las escobas. GC. Se dice con referencia a las personas egoístas.

²⁴⁸ **bezo.** m. Labio. Ú. m. en pl.

²⁴⁹ **contesta.** f. Acción o efecto de contestar.

querer siempre alguien lo ancho para él. *GC.* Pretender siempre alguien lo mejor para él en detrimento de los demás.

tener alguien un buen papo. *Tf.* Ser egoísta, quererlo todo para sí.

mamón, na. *adj. GC.* Egoísta, acaparador.

papudo, da. *adj. Tf.* Egoísta, que todo lo quiere para sí.

¡La Habana pa(ra) ti! *GC.* Expresión que en tono recriminatorio se le dirige a alguien que se ha excedido en su afán egoísta o acaparador.

cada cual jala leña pa(ra) su fogal ²⁵⁰. *Tf.* Refrán que indica la inclinación que se tiene a defender lo que nos interesa o acomoda.

con queso y con vino, se habla de amigos. *Tf.* Frase con que se subraya la actitud interesada de los amigos: si hay comida, hay amigos.

²⁵⁰ **fogal.** m. Sitio habilitado con tres piedras para hacer fuego y guisar.

cuando yo me muera, se muere mi mejor amigo. *GC., Tf.* Frase que aconseja ser moderadamente egoísta.

después de que yo/todos coma(n), sobran cucharas. *GC., Tf.* Refrán con que se censura el egoísmo de una persona.

el que mucho abraza ²⁵¹, **poco atraca.** *Occ.* Quien emprende o toma a su cargo, generalmente por ambición, muchos negocios a un tiempo, por lo común no puede desempeñarlos bien todos.

[V. INDIFERENCIA, COMODIDAD, PLACER, MEZQUINDAD, INGRATITUD]

EJEMPLO (16, 28)

al proponer. *Tf.* Frase equivalente a *por ejemplo, pongamos por caso*, etc.

al suponer. *GC., Tf. Íd.*

²⁵¹ **abracar.** Probable metátesis de **abarcar.**

[V. EDUCACIÓN,
IMITACIÓN, NOVEDAD]

ELECCIÓN (25)

apartar. *Fv., GC.* Escoger.

descoger. Escoger.

florear. *GC.* Coger lo mejor de algo, escoger.

por el/la que más rabia te dé. Frase que se emplea para indicar que a la hora de elegir algo en un conjunto de cosas, es indiferente cuál se escoja o por cuál se empieza.

te fuiste a los pinos grandes y te juntaste con el pulgar. *Tf.* Por tanto elegir para quedarse con lo mejor, al final la elección ha sido la menos provechosa.

[V. LIBERTAD, DESTINO,
SUERTE]

EMBARCACIÓN (32, 37)

barcarrote. *m. Fv.* Barco de grandes dimensiones.

barco de pozo. *m. Fv., Tf.*

Embarcación que no tiene cubierta, para ir a pescar lejos del litoral.

barquillo. *m.* Embarcación sin cubierta, más pequeña que *el barco de pozo*, para pescar en el litoral.

barquito. *m. LP.* *Barquillo* para pescar.

bote. *m. Lz., Tf., LP., Hi.* Embarcación sin cubierta, más pequeña que *el barco de pozo*, para pescar en el litoral.// *Lz., Fv., LP.* Pequeña embarcación auxiliar con proa en ángulo y popa chata.

buceta. *f. Lz., Fv.* Especie de bote con proa y popa de espejo y las bandas rectas.

cachucho. *m. Lz., Fv.* *Barquillo* pequeño.

cadernote. *m. Or.* En la costa de África, lancha grande que emplean los marineros canarios en la pesca de la langosta.

cayuco. *m. Tf.* **cadernote.**

chalana. f. Pequeña embarcación de fondo plano y popa cuadrada, que se emplea como auxiliar de otra mayor.

correílo. m. Barco de vapor para pasaje y mercancías, que hacía el servicio entre las islas.

falúa. f. Embarcación de madera de pequeñas proporciones, con cubierta y motor, como las que usan los pescadores canarios para faenar en la costa de África.// Bote de pesca con motor situado en el interior del casco.

gambota. f. *Go.* Embarcación ancha de popa.

gemela. f. *Lz.* *Chalana* con proa y popas cuadradas.

lancha. f. *LP.* Entre las embarcaciones menores de pesca, la que tiene cubierta.

nevero. m. Embarcación de madera de medianas proporciones, con cubierta y motor, que usan los pescadores canarios para faenar en las costas de África.

picotera. f. *Go.* *Chalana.*

puntón. m. *Or.* Barco grande o gabarra fondeado en un punto fijo del mar, en la costa de África. Sirve de almacén de víveres y de capturas y de dormitorio de los pescadores que faenan en otras embarcaciones.

sardinal. m. Barco o *falúa* que se dedica a la pesca de la sardina.

traíña. f. Embarcación que se usa para pescar con la red del mismo nombre.

vaca. f. Especie de *falúa* grande que faena con artes de arrastre.

zarapico. m. *Go.* *Chalana*, embarcación auxiliar de fondo plano y popa de espejo.

aguadera. f. *Fv.* Agujero que suele tener el *barquillo* en el pique de los maderos, para que el agua pueda pasar libremente de una *cuaderna* a otra.

agüera. f. *Hi.* Orificio en el *pique* del *madero* del barco de pesca, que comunica una *cuaderna* con otra.

alabaza. f. *GC., Tf., LP., Hi.*
labaza.

albazul. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Pieza de madera colocada de banda a banda encima del *leito*, para evitar que el agua que cae sobre éste penetre en el interior del barco.

alefriz. m. Primera tabla del barco a partir de la quilla.

alefrizado. m. *Fv.* Ranura que se practica en cualquier parte del *barquillo* para encajar una tabla.

apuntadera. f. *Fv.* Vara larga que se lleva a bordo de la embarcación menor de pesca, para desatracar, sacarla cuando encalla, etc.

astia. f. *Fv.* Cada uno de los maderos que hay en las embarcaciones a partir del pie de roda.

ayuste. m. *Fv.* Trozo de *cala* con que se ata la *palanca* de la vela a la *burraca*.

batiporte. m. *Lz., Fv., GC., LP.* Mampara o tabla colocada de forma vertical de banda a banda de la embarcación, que divide a ésta en compartimentos.

balija. f. *Lz., LP.* Cabo que sujeta una boya a un *rozón* fondeado, para tirar de él y desprenderlo en caso de que quede enganchado en las rocas.

bandola. f. *Lz., Fv.* Vela, cuando se iza con la *vara chica* y no con la *palanca*.

cajetín. m. *Lz., Fv., LP., Tf.* Especie de tapa que cubre el eje del motor del barco de pesca hasta la hélice.

cala. f. Soga no gruesa que emplean los pescadores para diversas maniobras, como fondear la embarcación, arrastrar las redes, etc.

calamento. m. *Lz., Fv.*

Conjunto de *calas* que se llevan a bordo de una embarcación para fondear o para realizar otras maniobras.

capillo. m. Parte de la roda que sobresale por encima del *leito*.

carretilla. f. *LP.* Madero provisto de una roldana en un extremo, que se coloca generalmente en la proa de la embarcación, para levar el *rozón* y otras maniobras.

caseta. f. *Fv.* Caja que protege el motor de la *falúa*.

casquillo. m. *Tf.* **capillo.**

cenefa. f. *Lz., Fv.* Encerado en forma de toldo que se coloca al *barquillo* y a la *falúa* sin cubierta mientras se navega, para que no penetren las salpicaduras del mar.

cerreta. f. Listón de madera que va de proa a popa, a lo largo del interior de cada banda de la embarcación, para afirmar bien su estructura.

cerretilla. f. *Lz.* En el *barquillo* de vela, *cerreta* sobre la que descansan interiormente las tablas de regala.

chaza. f. *Lz., LP.* Espacio del interior del bote de pesca entre el banco de popa y el banco de enmedio.// *Go., Hi.* Espacio del bote de pesca entre banco y banco.// *Or.* En las *falúas* que van a pescar a la costa de África, espacio delimitado por dos tablas transversales entre el puente y la obra muerta, para depositar el pescado a medida que se va capturando. Generalmente se cubre con un toldo.

chillera. f. *Lz., Fv., Tf.* Escotilla del *leito*.// *Tf.* Parte interior del salvavidas de popa de la embarcación menor de pesca.// *LP., Go.* Espacio del barco de pesca entre el *leito* y el banco de popa.// *Lz.* Espacio del barco de pesca entre el *leito* y el banco de proa.

chinga. f. *GC., Tf.* En el barco atunero, manguera para echar agua al pescado y para otros menesteres.

cinta. f. Tabla estrecha que se encuentra inmediatamente debajo del *matadero* del barco de pesca.

cintón. m. Matadero del barco de pesca que se encuentra por fuera de la tabla llamada *matadero*, para protegerlo.

codaste. m. Parte de la *roda* de popa de la *falúa*, que contiene la *bocina*, la *punte* y la hélice.

costillar. m. *Lz.* Conjunto de las costillas de un barco.

cuaderna. f. Espacio del casco de la embarcación, entre *madero* y *matadero*.

cuarto. m. Cada una de las divisiones interiores de las neveras de las *falúas* que faenan en las costas de África.

cuernamusa. f. Cada uno de los cuatro ángulos de madera colocados entre la parte posterior y alta del *leito* y las bandas, que sirven para refuerzo.

cumbrera. f. Toldo que se

pone a la embarcación para que no entre el agua de lluvia.

curva. f. *Lz., Fv., Go.*
cuernamusa.

dormido. m. *GC.* **endormido.**

endormido. m. *Lz., Fv.* Taco de madera entre la quilla y la roda, como refuerzo de ésta.

escora. f. *Lz., Fv.* Cada una de las estaquillas que sirven de puntales para la *cenefa*.

escotillón. m. *Lz., LP.* Boca del *leito* del barco.

espiga. f. *Lz.* Parte del timón de una embarcación menor, que se cala en el agua.

esponso. m. *Tf.* Trapo o esponja para *esponzar*.

estera. f. *Or.* Parte inferior de la vela de cuchillo.

fecho. m. Tabla que en la construcción del casco de las embarcaciones menores se coloca al final y constituye el cierre de la tablazón del mismo.

filame. m. Porción de cabo que se utiliza en la maniobra de fondear la embarcación.

fondeo. m. *Tf.* **muerto.**

gabiaje. m. *LP.* Muesca que se le practica a la madera del barco para que doble mejor.

gallo. m. *Fv.* Cada uno de los maderos que se ponen a continuación de la zapata del *barquillo* y que sirven de protección a la parte inferior de la roda y del codaste.

insay. m. *Go.* Cuaderna del centro del barco de pesca.// Espacio del barco de pesca que queda entre el banco de proa y el banco de popa.

jareta. f. *Hi.* Cada una de las cuerdas en que van colocados los plomos y las boyas de las redes de pesca.

labaza. f. *Fv.* Trozo de madera que se clava por dentro de la tablazón del *barquillo*, para atraer una tabla al lugar que le corresponde.

lasca. f. *Lz., Fv., LP.* Trozo de media caña u otro material que se pone como protección o resguardo al *matadero* del barco de pesca.

lata. f. *Fv.* Listón que sirve de soporte a la cubierta del *leito*.

lecho. m. *GC.* Cubierta de proa y popa de las embarcaciones menores.

leito. m. Cubierta de proa y popa de la embarcación.// Espacio de la embarcación que, cerrado con una tabla vertical, queda delimitado por esta cubierta.

linsay. m. *Lz., Fv.* Espacio del interior del *barquillo* que queda entre el banco de *tavante* y el banco de popa. Se usa como depósito del pescado que se va capturando.// *LP.* **lisay.**

lisay. m. *Fv., GC., Tf., LP.* **insay.**

macarrón. m. *Lz., Fv.* Parte del *madero* que sobresale por encima de la cerreta.// *Lz.* Mástil grande.

madero. m. Costilla del barco.

malagueta. f. Pieza de madera en forma de cuerno que tienen las embarcaciones menores de pesca en las amuras, para amarrar las *calas*.

malaqueta. f. **malagueta.**

matadero. m. *Lz., Fv., Go.* Primera tabla de la banda del barco de pesca, empezando por arriba. Suele ser de poca anchura, para poder reemplazarla en caso de deterioro.

muerto. m. Bloque de cemento o piedra grande fija en un lugar del mar para amarrar la embarcación.

palmajar. m. **palmejar.**

palmejar. m. Listón de madera que se coloca de *cuaderna* a *cuaderna*, en la parte inferior del barco, para que sirva de soporte a las *panas*.// Listoncito de madera que se pone entre dos *cuadernas* para que el pescador apoye el pie cuando va a izar el aparejo de

pesca. *Ú.* m. en pl.

paneta. f. *Hi.* Tablero que delimita cada una de las divisiones interiores del barco o *chazas*.

parmajal. m. **palmejar.**

payol. m. *Lz., GC.* Despensa del barco.// *Lz.* Cajón situado en la camareta de la embarcación que se emplea para guardar el *bizcocho*.

pinque. m. *Tf., Go.* **pique.**

pique. m. Ángulo más o menos agudo que forman las *cuadernas* en el fondo de la embarcación.

plan. m. Pieza de madera en forma de horquilla que se pone en la parte inferior de los *maderos* del centro del barco, para reforzarlos.

púa. f. *Lz.* Proa o poa, cuando es angulosa.

puente. f. *Lz., Fv.* Hueco en el codaste, donde tienen los *barquillos* la hélice.

quillota. f. *GC.* Zapata de la quilla del barco de pesca.

quillote. m. *Lz., Fv.* Quilla prolongada que suelen tener los botes de regata.// *Hi.*
quillota.

redonda. f. *Lz., Fv.* Parte de popa de la cubierta de la *falúa* de la costa.

reviro. m. *Fv.* Curvatura que se le da a las tablas de las bandas de la embarcación.

roda. f. Pieza de madera gruesa que forma la proa y la popa de la embarcación.

salvavidas. f. Cámara delimitada por el *leito* y una mampara vertical en la proa y en la popa del bote, que impide que éste se hunda en caso de que *se revire* o *trabuque*.

sea. f. *Or.* Cada uno de los espacios del interior del bote de pesca que queda entre el *batiporte* del *leito* y el banco.

sobrechumacera. f. Tablilla que se clava encima de la

chumacera para evitar que ésta se desgaste.

sulame. m. *GC.* **filame.**

tablamento. m. *Tf., Go.* Conjunto de tablas de la cubierta y de los costados de los barcos.

tajadera. f. *GC., LP.* Cuña de madera que se incrusta entre la roda o el codaste y la quilla, para que ambas se ajusten bien.

tanque. m. Depósito que hay en las *falúas* para conservar vivo los peces pequeños que han de servir de *carnada*.

tavante. m. Parte que corresponde a la proa del barco de pesca. Se usa sobre todo para referirse al remo y al banco que se encuentra más cerca de la proa.

tilla. f. Cada uno de los listones de madera que sirve de soporte a la cubierta de las embarcaciones menores.

tintero. m. *Lz., Fv., Go.* Taco

de madera con un hueco en el centro, que se encuentra situado debajo del banco de proa y donde se inserta el palo de la vela, carlinga.

tirador. m. En la operación de atraque, cuerda con una bola en un extremo que se lanza desde el barco a tierra para echar los cabos.

torniquete. m. *Fv.* Estaquilla grande que sirve para tapar un agujero en la tablazón del *barquillo*.

torno. m. Agujero que tiene el bote o el barco de pesca en el fondo, para desaguarlo cuando está varado.// Tapón del agujero del fondo del bote o barco de pesca.

trabucada. f. *GC.* Vuelco de una embarcación.

vara chica. f. *Fv.* *Apuntadera*, cuando se emplea para echar una *bandola*.

ventrera. f. *GC.* Cada una de las tiras de madera con las que se protegen las *cuadernas* en la

fase de construcción del bote.

virillo. m. *Fv.* Pequeño bajorrelieve de adorno que tiene el *barquillo* debajo del cintón.

empanado. m. Conjunto de panas de una embarcación, dispuestas de proa a popa.

empanadura. f. *GC.* *Empanado* de una embarcación.

ancado, da. adj. *LP.* Se dice del barco que está a la deriva, por haber quedado algo separado el *rozón* del fondo.

apicado, da. adj. Se aplica a la embarcación que tiene mucho pie quebrado.

bonancero. adj. *Lz., GC.* Se dice del bote o *barquillo* que rinde mucho cuando hace poco viento.

caletera. adj. *Or.* Se dice de un tipo de lancha de fondo plano que se usa para desembarcar en las playas.

abicar. *Lz., Fv.* Varar la

embarcación, bien de popa o bien de proa, dejando el resto de ella en el agua.

alefrizar. *Fv.* Abrir una ranura en cualquier parte del barquillo para encajar una tabla.

amadrinar. *Lz., Fv., LP.* Amarrar un barco abarloado a otro.

arranchar. *Fv., GC.* Preparar la embarcación con todo para salir a la mar.

arrejear. Sujetar la embarcación con un *rozón* o potala por la proa y otro por la popa.// Sujetar la embarcación con un *rozón* por la proa o por la popa y con una cuerda en tierra o en otro barco.

arrozar. *Lz., Fv.* Arrastrar lateralmente un *barquillo* varado en la playa o que se está varando, en la dirección de una de sus bandas.// prnl. *Fv.* Caer una embarcación a sotavento del rumbo que lleva trazado.

batir. *Lz.* Caer una embarcación a sotavento del rumbo trazado.

beber. *Lz.* Entrarle agua a una embarcación por la banda de sotavento mientras navega.

botar. Echar al agua el bote varado cuando se sale a pescar.

culear. *Lz., Fv.* Irse para atrás la embarcación.

empanturrarse. prnl. *Lz.* Pararse una embarcación o un vehículo a causa de una avería.

enchavetar. *Lz.* Ponerle la chaveta al cepo del ancla.

encintar. *Lz., Fv., Tf.* Poner cintas a un barco.

enmalagarse. prnl. *LP.* Enredarse el cabo de un barco en la *malagueta* de otro.

erizar. *Lz., Fv.* Mantener vertical el *barquillo* mientras se vara.

esponsar. *Tf.* Secar lo que queda de agua en el bote de pesca, después de haberlo

achicado.

esposar. *Lz., Fv.* **esponsar.**

esrevirarse. prnl. *Lz., Fv.*
Revirarse, trabucarse una
embarcación.

garetear. *Fv.* Navegar el barco
a la deriva.

llorarse. prnl. *Fv.* Rezumarse
la tablazón de una
embarcación cuando está en el
agua.

machetear. Cabecear el barco.

resobrar. *Fv.* Meterse el agua
dentro de la embarcación
cuando ésta navega a excesiva
velocidad.

tumbar. *Or.* Cambiar de
rumbo la embarcación.

guiñada. *f. Lz.* Movimiento
intermitente y con tirones de
una embarcación fondeada.

machetazo. *m.* Cabeceo del
barco.

saltadero. *m. Lz., Fv.* Zona de
la orilla adecuada para

embarcar y desembarcar.

flete. *m. Fv.* Precio estipulado
por el alquiler de un barco o
de cualquier otro medio de
transporte.

[V. CAPACIDAD,
LONGITUD, VELA
(MARINA), VELA LATINA,
CABO, ANCLA, LUZ,
CARGA, NAVEGACIÓN]

EMBELLECER (V. Belleza)

**EMBORRACHAR (V.
Borrachera)**

EMBUSTERO (V. Mentira)

EMIGRACIÓN (30)

indiano, na. *adj.* Se dice del
emigrante canario que vuelve
de América. *Ú. m. c. s.*

transmarino, na. *adj.* Se dice
de la persona natural de las
Islas Canarias, que se
encuentra en algún país de
América y, generalmente, en
paradero desconocido.

[V. AUSENCIA,
PEREGRINACIÓN,

POBLACIÓN, CASA,
EXTRANJERÍA]

EMPAPAR (V. Humedad)

EMPEORAMIENTO (15, 27)

caminar pa(ra) (a)trás como los burros. *Tf., LP.*
Experimentar una persona o una situación una evolución negativa en lo físico o en lo moral.

caminar pa(ra) (a)trás como los burros de Agaete. *GC. Íd.*

a peor va la burra. *LP.*
Expresión que se utiliza cuando una situación empeora cada vez más.

como Dios en un chiquero. *GC.* Respuesta informal con que alguien indica que no se encuentra en una situación precisamente óptima.

la cosa va a heder [heðér]. *GC.* Traer malas consecuencias algo, especialmente en el terreno legal.

[V. DETERIORO,

MARCHITAMIENTO,
LESIÓN, VILEZA,
SUCIEDAD, MANCHA,
DAÑO, CORRUPCIÓN,
INFECCIÓN, FEALDAD,
VEJEZ, ENFERMEDAD,
MUERTE]

EMPEORAR (V. Empeoramiento)

EMPEZAR (V. Principio)

EMPOBRECER (V. Pobreza)

EMPOLVAR (V. Polvo)

EMPUJAR (V. Impulsión)

ENCARECIMIENTO (24, 33)

salar. Cobrar muy caro.

clavar los ojos a alguien.
Cobrar en exceso por una mercancía o por los servicios prestados.

comerle los ojos (de la cara) a alguien. *GC., LP.* Explotarlo, estafarlo, cobrarle a alguien una cantidad considerable de dinero, generalmente por haber tardado en realizar un trabajo más de lo previsto o de

lo razonable.

ser caro como la sangre. *GC.*
Comparación con la que se pondera la carestía de alguna cosa.

ser caro como una farmacia.
GC. Íd.

ser más caro que el fuego. *Tf.*
Íd.

ser algo más caro que azafrán de (a)fuera. *LP. Íd.*

salado, da. adj. Caro, costoso.

[V. PRECIO]

ENCARIÑARSE (V. Amor)

ENCIERRO (20)

enchiquerarse. prnl. *Lz., GC.*
Estar mucho tiempo sin salir de la casa, enclaustrarse.

enratonarse. prnl. *Lz., Tf.*
Enclaustrarse, estar mucho tiempo sin salir de casa.

andenarse. prnl. Quedarse un animal atrapado en un *andén* o lugar de difícil salida en la

pendiente de un risco.

empoyatarse. prnl. *Tf.*
entaliscarse.

enchiquerarse. prnl. *Lz.*
Quedarse atrapado en un sitio.

entaliscarse. prnl. Meterse en un lugar y quedarse atascado en él, sin posibilidad de salir. Se dice sobre todo con referencia a animales.

envetar. *LP.* Poner los animales, generalmente las cabras, en las pequeñas huertas de laderas o barrancos, de donde no pueden salir solos.

engallinado, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona que está todo el día metido dentro de la casa, de poco ánimo y resolución.

engorado, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona que está siempre dentro de la casa.

[V. CERCADO, PRISIÓN, JAULA, OCULTACIÓN, LIMITACIÓN,

OBSTRUCCIÓN]

ENCOGER (V. Encogimiento)**ENCOGIMIENTO (17)**

acoquinarse. prnl. *Fv., GC.*
Acurrucarse.

acucucharse. prnl. *Tf.*
acucurrucarse.

acucurrucarse. prnl. *Tf.*
Acurrucarse.

acurrucarse. prnl. *Hi.*
Acurrucarse.

afuchar. *Tf.* **fuchir.**

afuchir. *Tf.* **fuchir.**

amantujarse. prnl. *GC.*
Presentar una persona
síntomas de frío, enfermedad,
disgusto, etc., encogiendo el
cuerpo.

atuchir. **fuchir.**

empollinarse. prnl. *LP.*
Ponerse en cuclillas.

empurrijarse. prnl. *GC.*
Acurrucarse.

encanijarse. prnl. *Hi.* Ponerse
en cuclillas.

encorquillarse. prnl. *Tf.*
Ponerse en cuclillas.

encuclillarse. prnl. Ponerse en
cuclillas.

engoruñarse. prnl.
enguruñarse.

engruñarse. prnl.
enguruñarse.

enguruñarse. prnl. Encogerse
para resguardarse del frío o
con otro objeto.// Encoger un
miembro por algún motivo. *Ú.*
m. c. prnl.

enmantujarse. prnl. *Tf.*
Ponerse triste y encogido
principalmente por
enfermedad. Se aplica a
personas y especialmente a las
aves.

fuchar. **fuchir.**

fuchir. Agacharse, arrodillarse
una persona.

mantujarse. prnl. *Tf.*
enmantujarse.

truchar. *GC. fuchar.*

truchir. *GC. fuchir.*

estar más encogido que una pardela. *Fv.* Estar encogido por efecto de una enfermedad, por frío, por tristeza, etc.

estar más enguruñado que un guirre²⁵². *Fv. Íd.*

enguiso. m. *GC., Tf., LP.* Persona que está aterida o encogida.

moñuño. m. *Tf.* Persona encogida.

enguirrado, da. adj. Enguruñado, encogido, triste, por causa del frío, una enfermedad, etc.

enguirreado, da. adj. *GC.* **enguirrado.**

pestiñoso, sa. adj. *Tf.* Enclenque, encogido.

[V. PLIEGUE]

²⁵² **guirre.** m. Ave rapaz de bastante envergadura.

ENCORVAR (V. Curvatura)

ENDEREZAR (V. Rectitud)

ENDURECER (V. Dureza)

ENEMIGO (V. Enemistad)

ENEMISTAD (14, 31)

cortar alguien **amarras.** *Fv.* Romper relaciones con alguien o con algo.

llevarse como Guía y Gáldar. *GC.* Llevarse mal, como sucede a menudo entre vecinos. Ambas ciudades de Gran Canaria están muy próximas entre sí.

no comulgar con las del molino. *Tf.* (Granadilla) No llevarse bien con una persona.

la cuña aprieta el palo. Por lo general, no hay peor enemigo que el que ha sido amigo, compañero, etc., o es del mismo oficio o familia.

la leche y los higos no son buenos amigos. *Tf.* Se usa para denotar la incompatibilidad entre

personas y/o cosas.

las raleras²⁵³ dan/traen cagalera. Juego de palabras algo escatológico que indica que la excesiva amistad o familiaridad entre personas suele concluir en disputas y rupturas.

las raleras no son buenas ni para los perros. *GC. Íd.*

más vale un temporal que un mal vecino. *Tf.* Los vecinos con los que no se mantienen buenas relaciones suelen ocasionar muchos problemas.

por lo que éramos compadres, se murió el ahijado. *Go.* Cuando cesa el motivo por el que dos personas se relacionan, la amistad se debilita o desaparece. Se aplica sobre todo en los casos de ruptura de la amistad.

si al amigo no quieres perder,

²⁵³ **ralera.** f. Mezcla no espesa de *gofio* con leche, vino, agua u otros líquidos.// Relajación en el comportamiento o en el trato social.

negocios con él no has de tener. *Tf.* La mejor forma de conservar las amistades es no compartiendo negocios con ellas.

todo el mundo se puede andar y un vecino se puede excusar. *GC.* Refrán que enseña a no valorar demasiado la enemistad con un vecino.

[V. RIVALIDAD, ABORRECIMIENTO, CONTIENDA]

ENFADO (V. Ira)

ENFERMAR (V. Enfermedad)

ENFERMEDAD (8, 12)

maleza. f. *LP.* Enfermedad.

malura. f. *GC.* Estado de la persona que tiene una enfermedad grave.

airón. m. *Tf.* Jaqueca o malestar causado por una corriente de aire.

buche. m. *Tf.* Dolencia en el bajo vientre de los niños.

canguera. f. *LP.* Tortícolis.

chillas. f. pl. *LP.* Varicela.

chinas. f. pl. Varicela.

fogalera. f. *GC., Tf.* Epidemia.

garrotejo. m. *Lz., Fv., GC., Hi.* Enfermedad infecciosa caracterizada por la rigidez y tensión convulsiva de los músculos, tétanos.

ingua. f. *Tf., Hi.* Hernia.

malejón. m. *Or.* Mal fuerte y repentino, en especial el de vientre y el de la epilepsia.

matunguera. f. *LP.* Enfermedad de poca importancia, como la gripe o el dolor de cabeza, que se repite con frecuencia.

melancolía. f. Enfermedad de la piel, que produce en ella manchas blancas que se van ensanchando poco a poco.

padrejón. m. *Tf., LP.* Enfermedad que se manifiesta por una opresión en la boca del estómago, acompañado

por cierto malestar general.

papa. f. Inflamación de las glándulas parótidas.

pataleta. f. *GC.* Enfermedad, casi siempre mortal, que suelen padecer las ovejas y cuyo síntoma más llamativo es el *charriscar* de los dientes.

picapica. f. *Lz., GC., Tf., LP.* Sarna.

raña. f. *Lz., Tf.* Sarna.

rasquiña. f. *Go.* Sarna.

rosita. f. *Lz., Fv., Tf., Go.* Rubéola.

sarampio. m. Enfermedad epidémica que se manifiesta por multitud de manchas rojas pequeñas, semejantes a las picaduras de pulgas.

tabardillo. m. *GC.* Tifus.// *Fv.* Enfermedad del estómago causado por la ingestión de cosas caldeadas, principalmente fruta.

apalastrarse. prnl. Estar postrado en la cama por causa

de una enfermedad.

atrasarse. prnl. *GC.*, *Tf.*
Desmejorarse físicamente una persona, generalmente por efecto de una enfermedad.

empalabrarse. prnl. *GC.*
Extenderse o generalizarse bruscamente las enfermedades, como, por ejemplo, las de la piel.

estar alguien como una oveja. *GC.* Estar muy constipado.

estar alguien hecho un cacho. *GC.* Encontrarse alguien físicamente muy desmejorado y achacoso.

estar más (d)esconchado que un catre. *Tf.* Encontrarse molido y con achaques.

estar/verse más malo que un perro. *GC.*, *Tf.* Encontrarse muy mal.

mear para atrás. *GC.* Ir perdiendo la salud o la plenitud física.

no llegar alguien a los

tortullos²⁵⁴ de mayo. *LP.* Frase que se utiliza cuando una persona está gravemente enferma, por lo que cabe vaticinar su muerte cercana.

no ser alguien ni por él ni por nadie. *Tf.* No valerse por sí mismo a causa de padecer una enfermedad..

tener la nariz como una destiladera. *Tf.* Tener mucho flujo de mocos por estar resfriado.

virar²⁵⁵ el cuajo. *Fv.*, *Tf.*
Revolver el estómago a un niño pequeño como consecuencia de zarandearlo mucho en son de juego. Se dice también de las personas mayores con referencia al vuelco que les da el estómago tras recibir un susto.

parcho. m. Pedazo de tela especial que, impregnada en ciertas sustancias, se adhiere con fines curativos a una parte dolorida o dañada del cuerpo.

²⁵⁴ **tortullo.** m. *Tf.*, *LP.* Hongo o seta que se cría en los pinares.

²⁵⁵ **virar.** Dar la vuelta.

guirre. m. Persona esmirriada y enfermiza.

acabronado, da. adj. *GC*. Se dice de la persona que está próxima a la muerte por sus muchos años y sus achaques.

agripado, da. adj. Griposo, quejoso de gripe.

ajillado, da. adj. Se dice de la persona de aspecto desmejorado.

atomillado, da. adj. *GC*. Dicho de persona, achacosa por tener una edad avanzada.

averiado, da. adj. Enfermo o algo quebrantado de salud, generalmente por tener una edad avanzada.

carraquiento, ta. adj. *Fv., GC*. Se dice de las cosas que funcionan defectuosamente o de las cosas con achaques.

catarriente, ta. adj. Se dice de la persona que es muy propensa a contraer catarros.

desparecido, da. adj. *Or*. En

referencia a personas, desmejorado físicamente.

engrillado, da. adj. *Tf*. Débil y enfermizo.

farruñoso, sa. adj. *GC*. Se dice de la persona encanijada y enclenque.

fatuto, ta. adj. *LP*. Flojo, débil, enclenque.

iscado, da. adj. *Tf., LP*. Delicado de salud.

jeringado, da. adj. *Lz., Fv., GC., Tf*. Enfermo, quebrantado de salud.

matungo, ga. adj. *GC., Tf., LP*. Decaído, falto de fuerzas, malucho.

picado, da. adj. *GC*. Se dice de la persona que experimenta los primeros síntomas de algunas enfermedades como la gripe o el resfriado.

podrido, da. adj. Se dice del catarro de nariz cuando ya la mucosidad adopta un color que presagia su final.

porruño, ña. adj. *Tf., LP.* Se dice del miembro que está atrofiado.

rescaldado, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona que tiene ligeramente elevada la temperatura corporal, con un poco de fiebre.

sindicado, da. adj. *Tf., LP., Go.* Se dice de una persona que ha contraído una enfermedad seria.

trampeado, da. adj. *LP.* Se dice de la persona que está muy afectada por enfermedad o vejez.

cuando alguien no está tuerto, está cambado²⁵⁶. *Fv.* Expresión que se usa para indicar que determinada persona está siempre metida en achaques.

el pasmo se ataja antes de que llegue al corazón. *Tf.* Las enfermedades deben tratarse cuanto antes.

mal de pie, ni se cura, ni se

²⁵⁶ **cambado, da.** adj. Jorobado, encorvado.

ve. *Tf.* Refrán que indica que no puede ser grave la enfermedad de alguien que no guarda cama.

mal de pie, no es creído. *Tf. Íd.*

mal que se pasa andando, nadie lo cree. *GC. Íd.*

malito está cho²⁵⁷ **Gómez cuando le ponen bueno y no come.** *Tf.* Frase que se dice de la persona que pierde el apetito por haber contraído una enfermedad pasajera.

[V. SÍNCOPE, MUERTE, SALUD, INFECCIÓN, DOLOR, TUMOR, HUESO, DELGADEZ, GROSOR, LOCURA, CABEZA, ESTÓMAGO, VIENTRE, PIEL, BORRACHERA, GENERACIÓN, PRONUNCIACIÓN, DEBILIDAD]

ENFLAQUECER (V. Delgadez)

²⁵⁷ **cho, cha.** m. y f. Fórmula de tratamiento equivalente al *tío* del español general.

ENFRIAR (V. Frío)**ENGAÑAR (V. Engaño)****ENGAÑO (26, 28)**

camonina. f. *GC.* Treta o ardid para captar la voluntad de alguien.

mariguanga. f. *LP.* Finta, regate, desvío.

montada. f. *Fv., GC.* Engaño, mala pasada, faena, chasco.

negra. f. *GC.* Engaño o chasco mayúsculo.

quemada. f. *Tf., LP.* Chasco, engaño.

quintada. f. Engaño o mala jugada que se le hace a alguien, no cumpliendo lo prometido o esperado.

trabada. f. *Tf.* Engaño, *quintada.*

trampolina. f. *GC.* Trampa, engaño, fraude.

trancazo. m. *Or.* Engaño, encerrona, *quintada.*

cuartear. Regatear, hacer fintas o quiebros en ciertos deportes, particularmente en el fútbol.

emburujar. *GC., Tf.* Engañar, confundir, enredar.

gabar. *GC.* Engañar, burlar, chasquear.

dar vara. *GC.* Defraudar en un artículo comercial, mistificar una mercancía.

cogerle/buscarle la vuelta a alguien. *GC.* Valerse de alguna argucia para camelar a alguien con algún fin inconfesado.

engañar como a un niño chico. Engañar a alguien con mucha facilidad.

hacerle a alguien la jugada/jugadilla del pavo. *GC.* Engatusar a alguien, engañarle ingenuamente y con halagos.

tirar la atarraya [tarrája]. *Fv.* Tratar de conseguir alguna cosa con astucia e incluso con engaños.

baqueta. adj. *LP.* Trapacero. Ú. t. c. s.

forfolino, na. adj. *GC.* Dicho en relación con lo que se pesa y lo que se mide, fraudulento, tramposo.

ideísta. adj. *Lz., Fv.* Persona fecunda en ardidés y engaños. Se dice sobre todo de los niños. Ú. t. c. s.

ideoso, sa. adj. *Fv.* Se dice de la persona dada a los ardidés y engaños.

a perro/mono viejo no se le hacen muecas. *Tf.* Es muy difícil engañar a la persona experimentada.

al burro no se le ven las mataduras/lagas mientras no se le quite la albarda. *Íd.*

al peje²⁵⁸ se le da liña²⁵⁹ para que vaya contento. Expresión que se usa para indicar que es

²⁵⁸ **peje.** m. Cualquier animal vertebrado acuático.

²⁵⁹ **liña.** f. Cuerda delgada que habilitan los marineros para pescar a mano.

conveniente seguirle la corriente a determinada persona a la que no tomamos muy en serio.

al quitar la albarda es cuando se ven las mataduras. Las personas no revelan su auténtica condición hasta que no se las conoce bien.

el calor no está en la ropa. *LP.* Las apariencias engañan.

el que engaña, una vez come. *GC.* El engaño se suele volver contra quien engaña.

guineo²⁶⁰ de boca, cualquiera lo toca. *GC.* Refrán que alude a lo común que resulta hablar demasiado y no obrar consecuentemente.

primo, si no primo eres/primo era y primo es, tócame los cascabeles. *Tf.* Frase que se dice con referencia a una persona que engaña y decepciona, cuando se esperaba otro comportamiento de ella.

²⁶⁰ **guineo.** m. Repetición molesta, monótona e inoportuna de alguna cosa.

uno crudo y otro tostado, hacen un gofio²⁶¹ regalado. *Tf.*
Refrán que alude a lo común que resulta hablar demasiado y no obrar consecuentemente.

[V. MENTIRA, FALSEDAD, DISIMULO, FINGIMIENTO, OCULTACIÓN, ASTUCIA, SEDUCCIÓN, FRAUDE, FULLERÍA, ATRACCIÓN, ADULACIÓN, ENREDO, BURLA, INOCENCIA]

ENGENDRAR (V. Generación)

ENGORDAR (V. Grosor)

ENGREÍR (V. Vanidad)

ENJUICIAMIENTO (32)

justiciero, ra. adj. *GC.* Se aplica a la persona amiga de meterse en pleitos legales.

[V. PREGUNTA, RESPUESTA, CASTIGO, JUICIO]

ENMIENDA (V. Corrección)

²⁶¹ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otro grano tostado.

ENOJARSE (V. Ira)

ENREDAR (V. Enredo)

ENREDO (20, 27)

chamelona. f. *GC.* Lío, pendencia.

cogioca. f. *Tf.* Enjuague, negociación oculta para conseguir lo que no se espera lograr por los medios regulares.

emburujina. f. *GC.* Enredo, lío.

enredina. f. Enredo, maraña.

farragote. m. *LP.* Lío, trapisonada, barullo.

frangollo. m. Revoltijo, mescolanza, barullo.

genebuques. m. pl. *Tf.* Enredos.

julepe. m. *Tf.* Lío, tumulto.

madeja. f. *GC.* Asunto lioso y enredado.

polvacera. f. Tumulto, barullo,

lío.

polvajera. f. *Fv.*, *GC.* Tumulto, barullo, lío.

polvajero. m. *GC.* **polvajera.**

potaje. m. Barullo, lío, trapisonda.

reborujina. f. *Fv.*, *GC.* Lío, enredo, maraña.

reborujo. m. *Hi.* Lío, enredo, maraña.

rebotallo. m. *Or.* *Rebumbio*, desorden, tumulto.

rebrujina. f. *Fv.*, *GC.*
reborujina.

rebrujón. m. *Fv.*, *GC.*
reborujo.

rebujato. m. *Tf.* **rebujón.**

reujina. f. **reborujina.**

rebumbio. m. Confusión, desorden, mezcla de gentes o cosas de varias clases.

reburujón. m. *Fv.*, *GC.*, *Tf.*
reborujo.

emburujar. *GC.*, *Tf.* Engañar, confundir, enredar.

reburujar. *Fv.*, *Tf.* Revolver, enredar.

revoltillar. Intrigar, enredar.

reujina. com. *Lz.* Persona enredadora.

frangollero, **ra.** adj.
Entremetido, enredador.

frangollón, **na.** adj.
frangollero.

revoltillador, **ra.** adj. *Tf.*
Intrigante, enredador.

trafullento, **ta.** adj. *Lz.*, *Fv.*
Enredador, maquinador.

trapichento, **ta.** adj.
trapichero.

trapichero, **ra.** adj.
Enredador.

[V. DIFICULTAD,
DESORDEN, MEZCLA,
TURBACIÓN]

ENRIQUECER (V. Riqueza)

- ENSORDECER (V. Sordera)**
- ENSUCIAR (V. Suciedad)**
- ENTENDER (V. Comprensión)**
- ENTENDIMIENTO (V. Inteligencia)**
- ENTERO (V. Totalidad)**
- ENTREMETERSE (V. Entremetimiento)**
- ENTREMETIMIENTO (32)**
- ser más hocicudo que un hurón.** *Fv.* Se dice de la persona que es entrometida y curiosa en exceso.
- alcuza.** *f. Tf.* Mujer entrometida, fisgona.
- fulosa.** *f. LP.* Mujer flaca, entrometida, poco graciosa.
- lámpara.** *f. Tf.* **lamparilla.**
- lamparilla.** *f. Tf.* Mujer vivaracha y entrometida.
- lampijo, ja.** *m. y f. Tf.* Persona entrometida y chismosa.
- sarpeta.** *f. Tf.* Persona resabida, entremetida.
- sarpillera.** *f. Tf.* Mujer que se mete en todo.
- frangollero, ra.** *adj.* Entremetido, enredador.
- frangollón, na.** *adj.* **frangollero.**
- golifión, na.** *adj. Tf.* Curioso, entremetido.
- golisneador, ra.** *adj. Tf. Íd.*
- golisnión, na.** *adj. Tf. Íd.*
- hocicudo, da.** *adj. Lz., Fv.* **jocicudo.**
- jocicudo, da.** *adj. Fv.* Se dice de la persona entrometida y curiosa en exceso.
- metijoso, sa.** *adj. Hi.* Que se entromete en la conversación de otros.
- pispierno, na.** *adj. Tf.* Persona entrometida que se lo sabe todo.
- refistolero, ra.** *adj. GC., Tf.*

Malcriado, contestón,
entremetido.

cuando te llamen/toquen a tu puerta, responde. *Tf.* Frase recriminatoria que se le dirige a alguien que se entromete en una conversación.

mi casa, mi largura, y cuatro pedos pa(r) (e)l cura. *Tf.* Cada uno debe centrarse en sus asuntos sin importarle los de los demás.

mi casita y mi fogal²⁶², y un pedo para el señor cura. *Tf.* *Íd.*

palometa²⁶³, palometa, donde no te llaman, no te metas. *GC., Tf.* Frase con que se recrimina al que se mete en asuntos o situaciones que no son de su incumbencia.

por alcahueta se le quemó el caldo. *Tf.* Frase que demuestra que suele salir mal parado

²⁶² **fogal.** m. Sitio habilitado con tres piedras para hacer fuego y guisar.

²⁶³ **palometa.** f. Pez de color plateado, alargado y plano, que no tiene escamas.

quien se mete en asuntos ajenos.

[V. GORRONERÍA, IMPERTINENCIA]

ENTREVISTA (V. **Conversación**)

ENTROMETIDO (V. **Entremetimiento**)

ENTUMECER (V. **Entumecimiento**)

ENTUMECIMIENTO (12)

malahora. f. *Lz., Fv.* Enfermedad de las personas consistente en una parálisis de alguna parte del cuerpo.

malaire. m. Parálisis parcial de un miembro o parte del cuerpo, como la boca o un brazo, como consecuencia de un ataque de aplopejía.

encalambrarse. prnl. *LP.* Entumirse, aterirse.

endormirse. prnl. Adormecerse un miembro o una parte del cuerpo.

[V. SUEÑO]

ENTURBIAR (V. Turbiedad)**ENVIDIA (14, 26)**

no darle el logro a alguien.
GC. Impedir que alguien obtenga un beneficio o un éxito, por envidia o maldad.

restregarle/dar por los bezos²⁶⁴ algo a alguien. Provocar la envidia y el resquemor de otros intencionadamente con la posesión de un objeto que el otro no tiene.

si la envidia fuera tizne, estarían todos tizados. Frase que indica lo común del defecto de la envidia.

[V. CELOS, RIVALIDAD, ABORRECIMIENTO]

ENVIDIAR (V. Envidia)**ENVILECER (V. Vileza)****ENVOLVER (V. Envolvimiento)****ENVOLVIMIENTO (20)**

platina. f. Lámina muy fina de estaño que se emplea para envolver productos que es necesario preservar del aire.

velillo. m. Lío, envoltorio, especialmente cuando se envía de un lugar a otro.

[V. PROTECCIÓN, CÁSCARA, VESTIDURA, ATADURA]

EQUIVALENCIA (V. Igualdad)**EQUIVOCACIÓN (V. Error)****ERA (V. Trilla)****ERGUIDO (V. Verticalidad)****ERIAL (35)**

arrabal. m. *Lz., GC.* Terreno improductivo o de escasa calidad para el cultivo.// *Fv., GC.* Terreno no cultivado pero susceptible de ser puesto en producción.

arrifal. m. Terreno pedregoso e improductivo, generalmente

²⁶⁴ **bezo.** m. Labio. Ú. m en pl.

cubierto de malezas.

andurrial. m. *Fv., GC., Tf., Go.*
Terreno erial. Ú. m. en pl.

archipenque. m. *Go.* Terreno erial.

charaviscal. m. *Fv., Tf., Hi.*
Terreno estéril, erial.

liriazó. m. *Fv., GC., Go.*
Terreno baldío e improductivo.

majano. m. *Tf.* Zonas del campo abruptas y sin cultivar, frente a las zonas que sí han sido preparadas para poder sembrar en ellas.

manigua. f. *GC., LP.* Terreno cubierto de hierbas o de cañas, por lo general improductivo.

pardal. m. Terreno baldío.

raso. m. *Go.* Erial, terreno improductivo.

relvero. m. *LP.* Pedazo de tierra sin cultivar.

tablero. m. *Fv., Go.* Llanura en terreno erial.

testabal. m. *Fv.* Terreno erial.

trastón. m. *GC.* Faja de terreno no cultivado que queda libre entre dos fincas situadas a distinto nivel y que suele estar cubierta de hierbas o maleza.

tesón. m. *Hi.* Terreno erial de suelo muy duro.

abaldonado, da. adj. Que no se labra.

baluto, ta. adj. Que está sin cultivar.// Se dice del terreno erial.

empastado, da. adj. *Lz.* Se dice del terreno cubierto de malezas.

escardado, da. adj. *GC.* Se dice del terreno que ha perdido fertilidad por efecto de las malas hierbas.

manco, ca. adj. *GC.* Se aplica a un trozo o porción de terreno donde no nace lo plantado o lo sembrado.

ruin. adj. Se dice del terreno y

también de la época o del tiempo improductivos.

de manchón. *GC., Tf.* Con los verbos *estar, tener, dejar, etc.*, se alude a que un determinado terreno no está siendo explotado desde el punto de vista agrícola o ganadero.

de monte. *Lz., GC.* Con los verbos *estar, tener, dejar, etc.*, se alude a que un determinado terreno no está siendo explotado desde el punto de vista agrícola o ganadero.

ERRAR (V. Error)

ERROR (23)

fullera. *f. GC.* Equivocación que se comete al ejecutar una pieza musical, por ejemplo cuando alguien se salta una nota.

desgraciarse. *prnl.* Tomar alguien una decisión trascendente de forma errónea.

encalabernarse. *prnl. GC.* Equivocarse, confundirse.

escarpia. *Fv., Tf., LP.* Errar, equivocarse.

melguearse. *prnl. GC.* Equivocarse.

troquear. Equivocar, poner una cosa en lugar de otra.

laberintado, da. *adj. GC.* Desorientado, equivocado.

todos tenemos la boca debajo de la nariz. *GC.* Todos podemos equivocarnos.

[V. ENGAÑO, TORPEZA, NECEDAD, FALSEDAD, MENTIRA]

ERUCTO (V. Flatulencia)

ESCALERA (11)

burra. *f.* Escalera pequeña y móvil sostenida por cuatro patas.

burro. *m. Lz., LP.* Burra, escalera.

escabel. *m. Tf., LP.* Escalera de tijeras.

chaplón. *m. Lz., Fv., Tf.*

Escalón ante la puerta de la calle.

esquialera. f. *Fv., GC., Go.*
Escalón de la puerta de la casa.

paredón. m. *Tf., LP.* Pequeño bancal largo y estrecho en zona pendiente y de secano.// *Go.* Cada una de las paredes de una serie de pequeños bancales escalonados en una pendiente.

sardinal. m. *Go.* **sardinel.**

sardinel. m. *LP., Hi.* Escalón en la puerta de entrada de la vivienda.

sardinete. m. *LP.* **sardinel.**

ESCALÓN (V. Escalera)

ESCAPAR (V. Huida)

ESCARPADO (V. Declive)

ESCASEAR (V. Escasez)

ESCASEZ (22)

chiringo. m. *Tf.* Muy poca cantidad de una cosa, generalmente de líquidos.

lambuja. f. Pequeña o insignificante cantidad que, por lo general, queda de algo.

llasca. f. *Tf.* Lasca, trozo pequeño de algo: de un alimento, de una vasija, de madera, etc.

peluja. f. *Tf.* Pequeña cantidad de una cosa.

pizcarejo. m. *Fv.* Muy poca cantidad de una cosa.

pizco. m. Porción mínima de cualquier cosa material, nocional, temporal, espacial, etc.

dar algo menos que la teta de la vaca. *Tf.* Reportar algo pocos beneficios.

haber tres cocos en un balayo²⁶⁵. *Tf.* Haber poca cantidad de algo.

no dar algo/ganar alguien ni para ponerle la proa al viento. *Fv.* Alcanzar una cosa para muy poco, rendir escasamente.

²⁶⁵ **balayo.** m. Cesta de poca altura.

no dar algo ni para el becerro.

Tf. Frase que se dice cuando algo reporta pocos beneficios o provecho.

no sacar ni para la tea²⁶⁶. *LP.*

No obtener como beneficio de un negocio ni para los gastos.

saltársele a alguien los ojos

(para ver algo). *GC., Go.* Frase que se emplea para subrayar la escasez de algo considerado positivo o de buena calidad.

fule. adj. Malo, de cualidades negativas.

rapusño, ña. adj. *LP.* Escaso, corto.

ратиño, ña. adj. *Tf., LP.* Escaso, corto, que no alcanza la medida o el peso justo.

apenas. adv. En poca cantidad, en escasa medida.

más vale poco y bueno que mucho y desarreglado. *GC.* Refrán que alaba la moderación.

²⁶⁶ **tea.** f. Madera resinosa y muy resistente.

[V. INEXISTENCIA, PEQUEÑEZ, POBREZA, MEZQUINDAD]

ESCATIMAR (V. **Mezquindad**)

ESCOMBRO (11)

entullo. m. Escombros, material de relleno.

monturrio. m. Montículo formado por escombros.

monturro. m. *Lz., LP.*
monturrio.

atullar. *LP.* **entullar.**

desentullar. *Occ.* Quitar el *entullo.*

desentullir. *Or.* **desentullar.**

entullar. *Occ.* Rellenar, cubrir algo con escombros, arena u otros materiales. *Ú. t. c. prnl.*

[V. RESIDUO, OBSTRUCCIÓN]

ESCONDRIJO (V. **Ocultación**)

ESCOZOR (V. Picor)**ESCRITURA (28)**

rebujón. m. *Tf.* Trazo mal hecho, garabato.

[V. LÁPIZ]

ESCRÚPULO (V. Conciencia)**ESPALDA (6, 7)**

cargazón. *GC.* Ligero abultamiento de la espalda.

palmetear. *Lz., Fv., Tf.* Dar palmadas a alguien en la espalda.

carpetudo, da. adj. *GC.* Se dice de la persona cargada de espaldas.

[V. TRASERO, JOROBA]

ESPANTO (V. Temor)**ESPARCIR (V. Dispersión)****ESPECTÁCULO (31)**

laja. f. *Fv., GC.* Película o espectáculo pesado o aburrido.

[V. FIESTA, CARNAVAL, ACROBACIA, DEPORTE, BAILE, JUEGO, CARRERA, MUCHEDUMBRE]

ESPERANZA (14)

ajotarse. prnl. *LP.* Ilusionarse por algo que se espera.

¡de ilusiones también se vive!

GC., Tf. Frase con la que se da a entender la ingenuidad o las vanas pretensiones de una persona.

Dios pone su mano. *GC., Tf.* Frase que se emplea para expresar la esperanza en Dios ante una situación adversa, generalmente ajena. A veces se emplea bajo la forma *¡Que Dios ponga su mano!*

[V. CONFIANZA, PACIENCIA]

ESPINA (V. Punta)**ESQUELETO (V. Hueso)****ESTABLO (36)**

alpende. m. Establo, *gañanía.*

alpendre. m. **alpende.**

alprende. m. *GC., Go., Hi.*
alpende.

cuadra. f. Establo para vacas.

dornajo. m. *Occ.* Pesebre para vacas y bestias y, en algunos sitios, para cabras.

gañanía. f. Establo para vacas.

majada. f. *LP.* Dornajo.

majadora. f. *LP.* Pesebre.

pajal. m. **pajero.**

pajar. m. **pajero.**

pajero. m. *LP.* Establo.

pesebrera. f. *Occ.* Pesebre.

postura. f. *LP.* *Dornajo,* pesebre de vacas o cabras.

cueva. f. *Fv.* Hueco que se deja en el interior del *pajero.*

machinal. m. *GC.* Abertura que se deja en las paredes de los establos para sacar el estiércol.

mechinal. m. *GC.* **machinal.**

potra. f. *GC.* Escalón que se hace en la base del pesebre de las vacas, para que éstas alcancen mejor a comer.

pesebrada. f. *GC.* Cantidad de comida que cabe en el pesebre.// *GC.* Cantidad de comida que se pone de una vez en el pesebre.

[V. CORRAL]

ESTAFA (V. Fraude)

ESTAMPIDO (V. Sonido)

ESTANQUE (2, 35)

charca. f. *Tf., LP.* Estanque muy grande.// *Fv.* Estanque de grandes proporciones y cubierto, donde se almacena agua potable pública.

mareta. f. *GC.* Estanque hecho de mampostería.

pozo. m. *LP.* Depósito para agua de riego con capacidad inferior a las mil *pipas* (entre 440 y 500 litros).

tanque. m. Depósito de agua de medianas dimensiones, especialmente para riego.

tanquilla. f. Estanque pequeño.

alcatruz. m. *LP.* *Bajante*, tubo por el que baja el agua.

arcaduz. m. *LP.* **alcatruz.**

arquilla. f. *Tf., GC.* Depósito con dispositivos adecuados para recibir el agua de pozos y galerías y distribuirla de manera proporcional entre los que tiene derecho a ella.

bajante. m. Tubo por el que baja el agua por los canalones.// *Tf., LP.* Tubo por el que baja el agua desde un depósito o estanque al terreno o desde una huerta a otra situada a un nivel inferior.

poyeta. f. *GC.* Saliente que, a modo de remate, corona la obra de un estanque.

repartidera. f. *LP.* Arquilla donde se reparten las aguas del riego.

marullo. m. Conjunto de vegetación acuática que se forma en la superficie de los estanques.

desbocarse. prnl. *GC.* Romperse las paredes de un estanque, presa o embalse por efecto de la presión del agua.

[V. CANAL, RIEGO, CONDUCTO]

ESTATURA (V. Altura)

ESTIÉRCOL (V. Evacuación)

ESTÍMULO (V. Incitación)

ESTÓMAGO (7, 8, 9)

espinilla. f. *Tf.* Según la creencia popular, zona del estómago del hombre que se descompone por llevarse un disgusto o un susto.

madre. f. En la creencia popular, órgano o zona del estómago de la mujer que se descompone a consecuencia de un susto, disgusto u otras causas similares.

payo. m. Estómago del cerdo

y, por extensión, el de otros animales y el de las personas.

pomo. m. En la creencia popular, órgano o zona del estómago del hombre que se descompone a consecuencia de un susto o un disgusto fuerte.

agüero. m. *GC.* Acumulación patológica de agua que se forma en el estómago de las personas.

ajilorio. m. Sensación estomacal molesta y acuciante de ganas de comer.

fastidio. m. *Hi.* Molestia estomacal que causa inapetencia.

pena. f. Desazón estomacal producida por empacho u otra causa semejante.

posmo. m. *Tf.* Cierta dolencia estomacal que produce malestar general del cuerpo.

quemor. m. Ardor, acidez de estómago.

rabeo. m. *Tf.* Cólico, dolor

fuerte de estómago.

[V. COMIDA, DEGLUCIÓN, MASTICACIÓN, APETITO, INAPETENCIA, VÓMITO, FLATULENCIA, DIARREA]

ESTORBAR (V. **Impedimento**)

ESTORNUDAR (V. **Respiración**)

ESTRECHEZ (3, 17)

conuco. m. *GC.* Espacio reducido y estrecho.

pescola. f. *GC.* Estrechamiento en el extremo de un terreno.

puntón. m. *GC.* Estrechamiento en el extremo de un terreno.

encanijarse. prnl. *GC.* Encajarse, meterse en parte estrecha.

escoletarse. prnl. *Lz., Tf., LP.* Meterse por un lugar estrecho.

atabletado, da. adj. Largo, plano y estrecho, en forma de tabla.

[V. DELGADEZ,
PRECIPICIO,
ENCOGIMIENTO]

ESTREGAR (V. Frotamiento)

ESTREMECIMIENTO (12)

arriarse. prnl. *Tf.* **arriarse.**

arriarse. prnl. Estremecerse repentinamente el cuerpo por sentir escalofrío u otra sensación desagradable.

enriarse. prnl. *Tf.*
arriarse.

[V. TEMBLOR, AGITACIÓN,
SÍNCOPE]

EVACUACIÓN (8)

pastura. f. Excremento no blando y, por extensión, el de las personas.

pastuño. m. *Or.* Porción compacta y grande de excremento que se expele de una vez.

postura. m. *Tf.* Excremento no blando y de dimensiones considerables.

rolete. m. Excremento humano en forma de pequeño rollo.

cazcarria. f. Fragmento de estiércol que se adhiere al pelo de los animales, particularmente en sus ancas. *Ú.* m. en pl.

paíno. m. *LP.* Estiércol menudo constituido solamente por el excremento del ganado.

tapume. m. *Tf.* Camada de hoja o de estiércol que cubre el terreno en una plantación.

estercolera. f. Lugar donde se recoge o deposita el estiércol.

vasija. f. *Or.* Taza del retrete.

estercadura. f. *LP.* Acción o efecto de estercolar.

estercolada. f. Acción o efecto de estercolar.

tupición. m. Acción o efecto de *tupir* o *tupirse.*// Estreñimiento.

abajarse. prnl. *Lz., Fv.* Dar de vientre.

bostear. Expulsar las *bostas* los animales.

ensuciar. Hacer las necesidades corporales, defecar.

esterocar. *LP.* Estercolar.

pernear. *Tf.* Hacer fuerzas dando quejidos o pujos cuando se va a defecar.

raspearse. prnl. *GC., Tf.* Mancharse las bragas o los calzoncillos con restos de excrementos.

suciar. ensuciar.

trancar. prnl. *Occ.* Obstruirse un órgano del cuerpo.

tupir. Estreñir. *Ú. m. c.* prnl.

zurrear. prnl. *GC.* Ensuciarse en los pantalones.

cagar/estar como un abobito²⁶⁷. *GC., Tf.* Tener

²⁶⁷ **abobito.** m. *GC., Tf., LP.* **tabobo.** m. Pájaro insectívoro del tamaño de la tórtola, que se caracteriza por tener una cresta de plumas parecida a un abanico y pico muy largo. Tiene

incontinencia de estómago.

cagar como un jabobo. *LP.* *Íd.*

cagar como un tabobo. *Fv., Go.* *Íd.*

dar del cuerpo. Defecar, exonerar el vientre.

dejarse ir. Ensuciarse como consecuencia de una diarrea incontenible u orinarse sin poderlo evitar.

echar una carta. *GC., Tf.* Defecar.

ir a la oficina. *Tf.* Ir al cuarto de baño con intención de dar del cuerpo.

ser más cagón/jediondo que un abobito. *Tf.* Defecar con excesiva asiduidad.

ser más cagón que un pájaro chirrero²⁶⁸. *Tf.* *Íd.*

olor fétido y canto monótono.

²⁶⁸ **chirrero.** m. **frailero.** m. Pájaro de unos 12 centímetros de largo, con un capacete, una lista ocular y una especie de corbata de pajarita negros. El resto de la cabeza

retrincado, da. adj. Estreñado o con muchas ganas de evacuar.

la pipa de almendra, de uva y de tunos, son las tres llaves que *trancan* el culo. *Tf.* Refrán que subraya las cualidades astringentes de estos tres alimentos.

[V. ABONO, DIARREA, ORINA]

EVACUAR (V. Evacuación)

EVIDENTE (V. Certidumbre)

EXACTITUD (22, 24)

el barco se espera en el muelle. *Lz., Fv., GC., Go.* Conviene ser puntual para evitar cualquier contratiempo.

el barco se espera en la playa. *Fv. Íd.*

la misa se espera en el altar/iglesia. *Tf., Go. Íd.*

[V. CUIDADO,

es blanco y en el cuerpo alternan los colores azul y amarillo.

CUMPLIMIENTO, CONFORMIDAD, PROPORCIÓN, VERDAD, CERTIDUMBRE]

EXACTO (V. Exactitud)

EXAGERACIÓN (28)

hacer alguien de una escama una sama. Expresión con que se satiriza a las personas que ponderan o exageran cosas de poca importancia.

el poeta que no aumenta, no es buen poeta. *GC.* Frase utilizada para justificar las exageraciones o para juzgarlas con benevolencia.

[V. IMPORTANCIA, GRANDEZA, DIFICULTAD, PELIGRO, VIOLENCIA, DAÑO, MALDAD, EMPEORAMIENTO]

EXAGERAR (V. Exageración)

EXALTACIÓN (V. Excitación)

EXAMEN (23)

rechazar. *Or.* Suspender a

alguien en un examen.

[V. INVESTIGACIÓN, ATENCIÓN, CUIDADO, VIGILANCIA, ENJUICIAMIENTO, COMPARACIÓN, BUSCA, APRENDIZAJE]

EXCAVACIÓN (18, 20)

caboco. m. *Tf.* Hoyo profundo y redondo.

cazoleja. f. *Lz.* Hoyo que se hace en la tierra para plantar.

cazuleja. f. *Lz., Fv.* Hoyo pequeño que se hace en los *arenados* para plantar.

chaboco. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Hendidura o hueco en un risco.// *Lz.* Cavidad practicada en la lava para plantar higueras.

fallo. m. *GC.* Bache, socavón.

galería. f. Especie de túnel excavado en la roca, exclusivamente para alumbrar agua.

tabuco. m. *GC.* Socavón donde

cae el agua en los barrancos, tras dar un salto.

picar. Excavar con un *pico*.

piquero. m. *GC.* Operario cuyo oficio es excavar pozos, cuevas, etc.

[V. CONCAVIDAD, HUECO, CUEVA, CANAL, BARRANCO, SURCO]

EXCAVAR (V. Excavación)

EXCELENCIA (24)

dar miedo. Frase que se emplea para intensificar o superlativizar una afirmación.

estar como Dios en Semana Santa. *Tf.* Estar muy bien.

estar rey. *GC., Tf.* Estar o encontrarse en una situación comparativamente inmejorable.

tener algo para María y quien la críe. *GC.* Expresión que se emplea para resaltar, bien la excepcional calidad de una pieza de ropa o de un calzado, bien lo holgado de un vestido.

macanudo, da. adj. Bueno, magnífico, extraordinario, excelente.

chiquito, ta. adj. Voz que, usada en construcción exclamativa y antepuesta a un nombre, pondera los característicos atributos de éste.

fuerte. Voz que antepuesta a un nombre, y en construcción exclamativa, pondera los atributos característicos de éste.

malillo, lla. adj. *Or.* Voz que, usada en construcción exclamativa y antepuesta a un nombre, pondera los característicos atributos de éste.

de rascapescuezo. *GC.* Muy exquisito y agradable.

del coño (para arriba). *GC.* Muy importante, extraordinario en su género.

¡del carajo (pa(ra) arriba)! Íd.

¡del hinojo[hinóho] pa(ra)

(a)rriba! *GC.* Muy importante, muy fuerte, muy intenso.

¡que le zumba al aparato! *GC., LP., Go.* Expresión que se emplea con sentido ponderativo o admirativo.

¡que le zumba el mango! *Go.* Expresión que se emplea con sentido ponderativo o admirativo.

¡que le zumba los manises²⁶⁹! *Tf.* Expresión que se emplea con sentido ponderativo o admirativo.

...y lo demás es bobería. Expresión que se utiliza para realzar el valor de alguien o de algo con relación a las demás cosas o personas del mismo género o clase.

[V. GRANDEZA, IMPORTANCIA, PODER, FAMA, SUPERIORIDAD, BONDAD, MERECIMIENTO]

EXCELENTE (V. Excelencia)

²⁶⁹ **manises.** m. pl. Frutos de la planta del maní.

EXCESIVO (V. Exceso)**EXCESO (22)**

sobrancero, ra. adj. *Lz., Fv., GC., LP.* Sobrante, excesivo, en demasía.

salirse fuera del plato. *GC.* Hacer o decir algo impropio, excederse, propiarse.

ser algo mucho camión pa(ra) Petra. *GC.* Sobrepasar algo la posibilidad o méritos de una persona.

ser algo mucho pan para el perro. *Tf. Íd.*

esto es más que dar de medias. *GC.* Frase que se utiliza cuando alguien se propasa en sus pretensiones, exigencias, etc.

¡y la leche de un tuno²⁷⁰! *GC.* Frase que se emplea como réplica ante una pretensión excesiva.

[V. ABUNDANCIA, MUCHEDUMBRE, SUPERIORIDAD, RESIDUO, EXAGERACIÓN, GRANDEZA]

EXCITACIÓN (14, 26)

atizonar. *Tf.* Avivar pasiones y discordias.

enfoguetarse. *prnl. Lz., Fv.* Animarse, entusiasmarse.

ensayar. *Or.* Incitar, animar, divertir en exceso a alguien, especialmente a un niño.

[V. AGITACIÓN, VIOLENCIA, LOCURA, INCITACIÓN]

EXCITAR (V. Excitación)**EXCLAMACIÓN (14, 28)**

¡cónchale! Interjección eufemística que denota enfado, sorpresa, dolor, contrariedad, etc.

¡consio! *GC.* Interjección eufemística que denota contrariedad.

²⁷⁰ **tuno.** m. Higo chumbo.

¡contra! Interjección eufemística que indica contrariedad o molestia.

[V. JURAMENTO, VOZ, SORPRESA, DOLOR, ALEGRÍA, AMENAZA, LLAMAMIENTO, INCITACIÓN, ALABANZA, APROBACIÓN, REPROBACIÓN, QUEJA]

EXCLAMAR (V. Exclamación)

EXCREMENTO (V. Evacuación)

EXCULPACIÓN (V. Justificación)

EXCUSA (V. Justificación)

EXECRABLE (V. Maldición)

EXISTENCIA (15)

cosellamero. m. *Hi.* Palabra comodín por *cosa*. Tiene a veces un sentido eufemístico, por ejemplo, por órgano sexual.

[V. IMPORTANCIA, VIDA]

EXISTIR (V. Existencia)

EXPERIENCIA (23)

fogueteado, da. adj. *GC.* Ducho, experimentado.// *GC.* Acostumbrado a afrontar trabajos o trances duros.

traqueado, da. adj. Muy práctico y experimentado en una determinada actividad.

a mono viejo, no se le hacen muecas. *Tf.* Es muy difícil engañar a la persona experimentada.

el que no entiende de mar/mareas, va a la mar cuando está llena. *Tf.* Las cosas se hacen tanto mejor cuanto más se conocen.

haciendo y deshaciendo, sigue la niña aprendiendo. *Tf.* Refrán que enseña que la práctica es la base del aprendizaje.

los golpes enseñan. Los infortunios o las adversidades, a veces inducidos por la propia torpeza, nos hacen tener más

prevención y cuidado.

¿no vuelves? Frase con la que se intenta llamar la atención a manera de escarmiento a alguien que ha cometido una imprudencia, comúnmente por haber desoído un consejo.

[V. HABILIDAD, INTELIGENCIA, SABIDURÍA, COSTUMBRE, DESENGAÑO, APRENDIZAJE]

EXPÓSITO (V. Orfandad)

EXPULSAR (V. Expulsión)

EXPULSIÓN (20)

ajusear. jusear.

ajulear. GC. julear

ajurrear. jurriar.

asoriar. LP. Espantar las aves, especialmente las gallinas.

corriquer. GC. Ahuyentar a los animales haciéndoles correr.

escabusear. Tf., LP. Ahuyentar

los animales.

escarbosear. Fv. escabusear.

julear. GC. Espantar los animales, especialmente las aves y las moscas.

jurriar. Espantar, ahuyentar las cabras.

jusear. Espantar, ahuyentar las aves domésticas.

usear. jusear.

¡fufa! interj. Tf. Voz que se usa para expulsar de un sitio a las personas o a los animales.

¡jose! Hi. ¡jucia!

jurria. Voz para ahuyentar el ganado.

¡jusea! Voz para espantar las aves domésticas.

¡usia! ¡jusia!

[V. EVACUACIÓN, VÓMITO, LANZAMIENTO, DESPEDIDA]

EXTRACCIÓN (20)

guindar. *Lz., Fv.* Sacar agua del aljibe o de cualquier otro depósito, con un *balde* y una *soga*.

quitar. *LP.* Sacar.

[V. PRESIÓN]

EXTRAER (V. Extracción)

EXTRANJERÍA (30, 32)

choni. m. Turista anglosajón y también el procedente de otras naciones del centro y norte de Europa.

jarambuses. m. pl. *GC.* Árabes.

ser alguien de pa(ra) fuera.
GC. Ser foráneo.

[V. EMIGRACIÓN,
AUSENCIA]

F

FÁCIL (V. Facilidad)

FACILIDAD (27)

gustarle a todo el mundo tener la *carnada*²⁷¹ hecha. *Fv.* Indica que a todo el mundo le agrada encontrar hechas las cosas que necesita para algún fin, sin haber hecho el esfuerzo para conseguirlo.

ser algo como quien tuesta y va al molino. *GC.* Ser algo muy fácil de hacer, generalmente por el poco tiempo que hay que invertir.

ser algo más fácil que soplar y hacer botellas. Ser algo muy fácil de realizar.

²⁷¹ **carnada.** f. Cebo para pescar, que se pone en el anzuelo.

no hay mayor dicha que llegar a misa y encontrarla dicha. *GC.* Frase que expresa la alegría que se experimenta cuando algo que se tenía que hacer o algo en lo que se tenía que colaborar, ya ha sido realizado por otros.

[V. POSIBILIDAD, LIBERTAD, HABILIDAD, EXPERIENCIA, DESENVOLTURA, AYUDA, AMABILIDAD, PREPARACIÓN, COMPRENSIÓN]

FACULTAD (V. Poder)

FALSEDAD (23, 28, 32)

santearse. prnl. *GC.* Parecer o fingir ser una buena persona.

darle alguien **un palo a cualquiera**. *GC.* Tener una persona una habilidad especial para aparentar lo que no es, para mostrarse amable o bondadoso y no serlo, etc.

mirar alguien **con/tener ojos de pájara echada**. *GC.* Mirar una persona a otra con desconfianza.

salir/ser alguien **pinto, rabón y mocho**. *GC.* Ser una persona poco de fiar por su tendencia a actuar arteramente. Se dice especialmente de los niños que muestran malos modales o malas inclinaciones desde muy pequeños.

ser alguien **como los ratones, que muerden y soplan**²⁷². *GC.* Ser una persona extremadamente falsa e hipócrita.

ser alguien **un agua tibia**. *Tf.* Ser falso, tener doblez.

ser más falso que el forro de un catre. *Tf. Íd.*

²⁷² Pronunciado a veces [apópla].

ser más falso que la baraja. *Tf. Íd.*

ser más falso que la hoja del álamo. *GC., LP. Íd.*

ser más falso que una lapa. *Íd.*

ser más falso que una moneda. *Íd.*

ser más falso que un frasco de cuatro caras²⁷³. *GC. Íd.*

a otro can con ese hueso. *GC.* Frase con que se niega crédito de forma tajante a lo que alguien dice, por suponerlo interesadamente falso.

aquella persona que por delante de ti te panderetea por detrás te sunsunea. *Tf.* Refrán con que se subraya la falsedad y doblez de algunos.

buen perro, muerde a su amo. *Tf.* Hasta la persona que nos inspira más confianza puede traicionarnos o puede sernos desleal.

²⁷³ En referencia a unos frascos que venían con ginebra y se usaban como recipientes para petróleo.

claridad en la calle, oscuridad en la casa. Muchas personas dan una buena imagen en la calle, que contrasta con el comportamiento en su casa.

de los bobos me libre Dios, que de los listos me libro yo. *Tf.* Hay que cuidarse de las personas que aparentan ingenuidad o que parecen incapaces de actuar con malicia.

el que menos corre, tumba al de delante. Advierte sobre el fingimiento de muchos que, afectando indiferencia o descuido, son los primeros en moverse para conseguir lo que desean.

el que menos mea, hace un charco. *Íd.*

la gatita de María Ramos, tira la piedra y esconde la mano. *Tf.* Refrán que se le dice a alguien que hace daño a otro, ocultando que se lo hace.

libreme Dios de los zorros (de los zorrillos), que de los listos

me libro yo. A veces la aparente inocencia o docilidad se convierte repentinamente en astucia.

más vale diablo en casa que santo en plaza. *GC.* Refrán que censura al que se comporta de puertas adentro de una manera que contrasta con su buena conducta en la calle.

me convidas a beber vino porque tengo el gazzate sano. *GC.* Frase que censura la hipocresía en el ofrecimiento de algo.

me convidas a correr porque tengo los pies sanos. *GC. Íd.*

no creas que porque el grillo salte es maromero. *Tf.* No siempre la apariencia de una persona revela su estado interior.

parece que no mea y echa un buen chorro. *Tf.* Se dice de una persona que parece timorata y apocada, cuando en realidad es lo contrario.

parece que no moja y

empapa. *Íd.*

y parecía bobo cuando la compraron. Se dice de la persona hipócrita que aparenta una bondad y sencillez que no tiene.

[V. ENGAÑO, MENTIRA, EXAGERACIÓN, ERROR, FINGIMIENTO, INCITACIÓN, DISIMULO, CORRUPCIÓN, IMITACIÓN, INEXISTENCIA]

FALSO (V. Falsedad)

FALTA (V. Incumplimiento)

FAMA (24)

ser más conocido que el Agua Firgas²⁷⁴. *Or.* Ser muy popular.

ser más conocido que el barco del arroz. *LP.* Ser muy conocido.

ser más conocido que el

²⁷⁴ Se hace alusión a una marca comercial muy famosa de agua embotellada.

caqui²⁷⁵. *Tf. *Íd.**

ser más conocida que la Curva de la Rola²⁷⁶. *LP. *Íd.**

ser más conocido que la leche *Lita.* *Íd.*

ser más conocido que la puta del pueblo /como la puta del pueblo. *LP. *Íd.**

ser más conocido que los cigarros La Pelona. *Tf. *Íd.**

ser más famoso que el barco del arroz. *LP. *Íd.**

ser más famoso que el Papa. *Tf. *Íd.**

[V. MERECEIMIENTO, ALABANZA, EXCELENCIA, SUPERIORIDAD]

FAMILIA (30, 32)

concuño, ña. m. y f. Cónyuge de una persona respecto del cónyuge de la otra persona

²⁷⁵ En alusión al color de la ropa militar.

²⁷⁶ En alusión a una barra americana instalada en la zona del Valle de Aridane.

hermana de aquélla. Se dice comúnmente sólo de los hombres.

dolorido. m. Pariente cercano del difunto. Ú. m. en pl.

entenado, da. m. y f. Hijo o hija de uno de los cónyuges respecto del otro que no lo procreó, hijastro.

familia. f. Familiar, pariente.

familiaje. m. *Or.* Prole.

jarca. f. Familia, especialmente la más allegada.

rancho. m. Familia.

enrazar. *Fv.* Emparentar dos o más familias.

no darle uno a otro ni sal ni pescado. *Go.* No tener una persona con otra ninguna relación de parentesco.

no tocarle a uno ni papas²⁷⁷ ni pescado. *GC.* *Íd.*

no tocarle a uno ni sama, ni

²⁷⁷ **papa.** f. Patata.

papas ni pescado. *Tf.* *Íd.*

ser alguien plato de otro taller. *Tf.* Ser de una familia distinta a la propia, al menos consanguíneamente.

ser alguien un piojo pegado. *Íd.*

casteado, da. adj. *GC.* Se dice de la persona que posee las mismas virtudes o defectos que alguno de sus progenitores.

cuando se cae la cumbra²⁷⁸, atrás van las soleras. *GC.* Cuando falta el cabeza de familia, todo se descompone a continuación.

¿de dónde vienen los reyes para no ser emperadores? *GC.* Refrán que se emplea cuando se advierten, en el comportamiento de los hijos, los mismos rasgos que caracterizan a los padres.

el/la que quiere ser. *Tf.* Frase adjetival que se dice del novio

²⁷⁸ **cumbra.** f. Viga de madera situada en la parte más elevada del tejado, de la cual arrancan dos vertientes.

o de la novia de alguien o de su futura familia política: "Tu cuñada *la que quiere ser* me saludó el otro día".

familias y trastos viejos, pocos y lejos. *Tf.*

suegra y cuñada, ni en la pared pintada(s). *Tf.* Refrán que subraya la proverbial enemistad que suele haber con la familia política.

suegras y nueras, barrancos y laderas. *GC.* Dada la proverbial enemistad que suele haber entre suegras y nueras, cuanto más lejos estén unas de otras, mejor.

[V. HIJO, ABUELO, PADRE, HERENCIA, HERMANO]

FANFARRÓN (V. Valor)

FAROL (V. Luz)

FASTIDIO (V. Desgana)

FATIGA (V. Cansancio)

FAVORABLE (V. Felicidad)

FEALDAD (14, 18, 24, 29)

ser más fea que una *coruja*²⁷⁹.
Tf. Dicho de mujeres, ser extremadamente fea.

ser más feo que un coco partido por la mitad. *Tf. Íd.*

ser más feo que (un) Cristo clavado en la cruz. *Tf. Íd.*

ser más feo que el hambre. *Íd.*

ser más feo que la muerte.
GC., Tf. Íd.

ser más feo que pegarle a Dios. *Íd.*

ser más feo que pegarle a Padre Dios. *Íd.*

ser más feo que pegarle al Señor. *Íd.*

ser más feo que pegarle a una novia el día de su boda. *Tf. Íd.*

ser más feo que Ricardo. *Fv. Íd.*

ser más feo que una rata matada a sombrerozcos. *Tf. Íd.*

²⁷⁹ *coruja*. f. Búho, lechuza.

ser más feo que un burro. *Tf. Íd.*

ser más feo que un *chucho*²⁸⁰.
Íd.

ser más feo que un *corujo*²⁸¹.
Tf. Íd.

ser más feo que un cuerno. *Tf. Íd.*

ser más feo que un huso [hú_o]. *GC. Íd.*

ser más feo que un matarratas. *Tf. Íd.*

ser más feo que un *millo*²⁸² viejo. *GC. Íd.*

ser más feo que un pecado.
Íd.

ser más feo que un *perinquén*²⁸³. *Fv. Íd.*

ser más feo que un remate.
GC., Go. Íd.

ser más feo que un riñón. *GC. Íd.*

ser más feo que un tiro de mierda. *LP. Íd.*

ser más feo que un trueno. *Tf. Íd.*

ser más feo que una noche sin luna. *Tf. Íd.*

ser más feo que una riña de monos. *Tf. Íd.*

ser algo más feo que una noche sin comer. *Tf. Íd.*

tener la cara (fea) como la de un lavadero. *Tf.* Ser una persona llamativamente fea. Se alude en la comparación a los lavaderos de Güímar donde están esculpidas algunas caras de diablos.

cocorioco. *m. GC., Tf.* Persona sumamente fea. Se dice sobre todo de las mujeres.

²⁸⁰ **chucho.** *m.* Raya de cabeza puntiaguda, cuerpo aplastado, redondo y liso y de color pardo.

²⁸¹ **corujo.** *m.* Fantasma que se figura para meter miedo a los niños.

²⁸² **millo.** *m.* Maíz.

²⁸³ **perinquén.** *m. Or. perenquén. perenquén.* *m.* Reptil más pequeño que el lagarto, con verruguitas

en la piel, de color castaño o gris oscuro.

cotio, tia. adj. *LP.* Feo.

malengraciado, da. adj. *GC.*
Se dice de la persona fea y poco agraciada.

más feo es el culo y lo llevamos a misa. *GC.*
Expresión jocosa con que se le replica a alguien que califica de *feo* un hecho, un comportamiento, etc.

[V. DEFORMIDAD,
DESALIÑO, GESTO,
RIDICULEZ, MANCHA,
MARCHITAMIENTO]

FECUNDACIÓN (8)

casteo. m. Acción y efecto de *castear*.

castear. Sacar cría de un animal bueno y productivo.

empaquetar. *GC.* Dejar el novio embarazada a la novia.

engañar. Dejar el novio embarazada a la novia, generalmente bajo promesa de matrimonio.

gallar. *GC.* Engendrar o

fecundar el macho a la hembra.

estar de compromiso. *GC.*
Estar en estado, embarazada.

estar de pórsula. *GC.* Estar embarazada.

no virar²⁸⁴ la torna²⁸⁵. *GC.*
Procrear muchos hijos y sin interrupción. Se dice en tono reprobatorio con referencia a los hombres.

casteador. m. Persona que se dedica a *castear*.

curiela. f. Mujer muy prolífica.

machorro, rra. f. *Lz., GC.*
Cabra u oveja joven que ha tenido uno o dos partos.

goro, ra. adj. *LP.* Se dice de la cabra que aparenta estar preñada sin estarlo. *Ú. t. c. s.// LP.* Se dice del chivo que no preña. *Ú. t. c. s.*

marimacho, cha. adj. *Fv., GC.*
Se dice de la cabra que sólo

²⁸⁴ **virar.** Girar, dar vuelta.

²⁸⁵ **torna.** f. Entrada de un surco.

pare una vez. Ú. t. c. s.

embuchado, da. adj. *LP.* Se dice de la res que queda preñada después de varios intentos.

de anejo. *GC.* Frase que se emplea con referencia al animal hembra que se deja sin cubrir durante un año. Se usa sobre todo con los verbos *dejar* y *quedar*.

a los tres lo negarás, a los cuatro no podrás. *GC.* Refrán que indica que el embarazo no se puede ocultar más allá de cierto límite.

a los tres lo ocultarás, a los cuatro ya no podrás. *Go. Íd.*

la primera cría tendrán que botarla²⁸⁶. *Tf.* Frase que se emplea cuando se casan dos personas físicamente poco agraciadas o con algún defecto o retraso.

primero (viene) el gusto y luego el disgusto. Alude al

placer sexual, que puede traer consecuencias de embarazo.

[V. FERTILIDAD, GENERACIÓN, PARTO]

FECUNDO (V. Fertilidad)

FELICIDAD (27)

asentársele el pelo a alguien. *GC., LP.* Mejorar considerablemente la situación económica de una persona.

ser más feliz que el Pupa(s). Mostrarse muy relajado y contento en una determinada situación.

ser/estar más feliz que Ricardito. *Íd.*

ser más feliz que un cochino en un charco. *Fv. Íd.*

tener la pita plantada. *GC.* Estar a punto de cosechar un triunfo o un éxito. Se emplea sobre todo en el juego del envite cuando, por haber llegado un equipo a rayar seis piedras, teniendo el otro ocho, este último se ha de pensar

²⁸⁶ **botar.** Tirar.

muy bien si tumba o no.

[V. SUERTE, ALEGRÍA, PLACER, COMODIDAD, RIQUEZA, CONSECUENCIA, FAMA, CASUALIDAD, AGRADO]

FELIZ (V. Felicidad)

FEMENINO (V. Mujer)

FEO (V. Fealdad)

FÉRTIL (V. Fertilidad)

FERTILIDAD (35)

año de sol, año criador. *GC.* Se pondera que el sol es imprescindible para los frutos de la tierra.

año de *timón*²⁸⁷, año de montón. *Hi.* El año en el que abundan los *timones* suele haber buena cosecha de cereales.

[V. ABUNDANCIA, FECUNDACIÓN, GENERACIÓN, ABONO]

²⁸⁷ **timón.** *m. Hi.* Bohordo de la pitera.

FÉTIDO (V. Hedor)

FIESTA (31)

belingo. *m.* Jolgorio, jarana.

bochinche. *m. GC.* Fiesta, juerga, parranda.

cabildo. *m. Lz., GC.* Reunión animada, ambiente de distracción, jolgorio.

calafeo. *m. Hi.* Fiesta.

farra. *f.* Juerga, jarana, parranda.

fogalera. *f. Tf.* Parranda, juerga.

fuleque. *m. LP.* Juerga.

julepe. *m. Tf.* Fiesta, jolgorio.

parranda. *f.* Diversión bulliciosa de personas, con acompañamiento de instrumentos musicales.

rumantela. *f. GC.* Juerga, parranda, jolgorio.

rumba. *f.* Jarana, parranda, jolgorio.

tenderete. m. Diversión bulliciosa en que se come, se bebe, se canta, etc.

trulenque. m. Jarana, diversión, bureo. Se usa sobre todo en expresiones peyorativas o de censura, tales como *gustarle a alguien el trulenque, estar todo el día de trulenque, ir de trulenque*, etc.

turulenque. m. *Fv.* **trulenque.**

achabales. m. pl. *Tf.* Último momento o etapa final de un acontecimiento o situación, como puede ser una fiesta popular, la soltería, etc.

bateado. m. *Tf., Hi.* Ceremonia y fiesta de celebración del bautizo.

marinera. f. *LP.* Reunión festiva en que se come principalmente pescado, *papas sancochadas*, etc.

papada. f. *Tf.* **pelana.**

pelana. f. *Tf.* Último día de fiesta en una celebración popular en la que la comisión

que se ha encargado de organizar los festejos entrega la bandera a la comisión que ha de hacer lo mismo para el próximo año. Durante la misma se come, se baila y se bebe en abundancia.

caballitos. m. pl. Tiovivo cuyos asientos tienen la figura de pequeños caballitos de madera.

papahuevos. m. *Or.* Cada una de las figuras de gigantes o enanos de gran cabeza que animan ciertas fiestas. *Ú.* m. en pl.

belinguear. Ir o estar de *belingo*.

calafear. *Hi.* Estar de fiesta.

farrear. Andar de *farra* o de parranda.

novelrear. *Lz., GC., Tf.* Andar de fiesta en fiesta.

rumbear. Andar de juerga o parranda.

vacilar. Divertirse, bromear.

correr la tuna. *LP.* Divertirse con algún exceso.

echar un verde. *GC.* Expansionarse, salir de paseo, hacer un viaje corto por placer.

echarse alguien la camisa por fuera. *GC., Tf.* Correrse una juerga imprevista y, por lo general, inmoderadamente.

ser alguien como la caja de los turrónes²⁸⁸ (que en todos los sitios se encuentra). Gustarle a alguien estar en todas las fiestas o en todos los lugares donde hay diversión.

ser alguien como la tora²⁸⁹/vaca (de) cho²⁹⁰ Roque. *Tf. Íd.*

ser alguien más festejero²⁹¹ que el carro de los polos. *LP. Íd.*

²⁸⁸ **turrón.** m. Pequeño dulce, generalmente en forma de rueda, hecho sobre todo de *gofio* y miel.

²⁸⁹ **tora.** f. Mujer muy gorda y fuerte.

²⁹⁰ **cho, cha.** m. y f. Fórmula de tratamiento, equivalente al *tío* del español estándar.

²⁹¹ **festejero, ra.** adj. Fiestero, amigo de fiestas.

tener alguien un batiado²⁹² de la madre de Dios. *Tf.* Haber vivido intensamente la vida, haber andado en muchas diversiones.

farrista. com. *Or.* Persona aficionada a la juerga, parrandero.

festejero, ra. adj. *LP.* Aficionado a acudir a la fiesta de los pueblos.

novelero, ra. adj. *Tf.* Muy aficionado a las fiestas.

rumboso, sa. adj. Alegre, divertido, juerguista.

sandunguero, ra. adj. Jaranero, parrandero.

de belingo. De fiesta, de jarana, de jolgorio. Se usa sobre todo con los verbos *ir*, *salir*, *andar* y *estar*.

de fogalera²⁹³. *Tf. Íd.*

²⁹² **bateado.** m. *Tf., Hi.* Ceremonia y fiesta de celebración del bautizo.

²⁹³ **fogalera.** f. Montón de materias combustibles encendidas que levantan

de fuleque. *LP. Íd.*

el que tiene buena noche, no puede tener buen día. Quien de noche comete excesos y se acuesta tarde, al día siguiente sufrirá las consecuencias.

en todas las bodas se encuentra. *Tf.* Frase que se dice de la persona a la que le gusta estar en todas las fiestas o en todos los lugares donde hay diversión.

la tora (de) cho Roque, cuando huele fiesta no come. *Tf.* Frase que se le dirige a una persona cuando se encuentra en un estado de excitación o de impaciencia ante la expectativa de algo agradable.

¡y de aquí pa(ra) (e)l Pino! *GC.* Frase con que se suele rematar una juerga en alusión a la Virgen del Pino y a sus fiestas.

[V. CONVITE, JUEGO, ESPECTÁCULO, BAILE, CARNAVAL, CARRERA,

mucha llama.

FUEGOS ARTIFICIALES]

FIGURA (V. Forma)

FILA (V. Serie)

FILTRACIÓN (2, 20)

minadero. m. Lugar donde se manifiesta el agua de lluvia o de riego que se ha *minado*.

mino. m. *LP., Go.* **minadero.**

minarse. prnl. Filtrarse el agua en un terreno, para aflorar luego en pequeñas cantidades en otras zonas.

rezumirse. prnl. Dicho de un cuerpo, dejar pasar a través de sus poros o intersticios gotitas de algún líquido, rezumarse.

trazumarse. prnl. *Tf.*
trazumirse.

trazumirse. prnl. *GC.* Calarse o filtrarse un líquido en una vasija o recipiente, rezumarse.

[V. DESTILACIÓN, CRIBADO]

FILTRO (V. Filtración)

FIN (16, 21, 27)

despalillar. *Fv., Tf., LP., Go.*
Acabar con una cosa rápidamente.

trompicarse. prnl. *Fv.*
Terminar, acabar con algo rápidamente.

darle un tiro a algo. *GC.* Dejar de practicar algo, de ejercerlo, etc.

dejar algo limpio como un solar. *GC.* Dejarlo absolutamente desolado.

llevarse algo a cerzo. *Go.*
Arramblar con algo, agotar algo, hacerlo desaparecer.

no dejar ni una pa(ra) muestra. *GC., Tf., LP.* No quedar nada de lo que se señala o se indica.

no quedar ni uno para casta. *GC. Íd.*

ser alguien el perrete. *GC.* Ser el acabóse.

ser algo la fin del mundo.
Frase que se dice cuando una

cosa llega a su extremo de gravedad.

acabado, da. adj. Recién terminado. *Ú. m. c. adv.*

¡majo y limpio! *GC.* Frase que se emplea para indicar la conclusión o agotamiento de una cosa que se expresa.

¡murió el cochino! *GC.* Frase que se emplea para dar por terminada una cuestión o situación.

¡se dijo! ¡No se hable más!, ¡cosa hecha!

¡suculún! Interjección que se usa para indicar tajantemente que una cosa se ha terminado de forma definitiva.

¡y se acabó el carbón! *Lz., GC., Go.* Frase que se aplica a las cosas que se dan por terminadas.

¡y se jodió el carbón! *Tf. Íd.*

una a una se las lleva el gato. *Tf.* Poco a poco desaparece todo, incluidas las personas.

[V. LIMITACIÓN, PUNTA, CUMPLIMIENTO]

FINAL (V. Fin)

FINALIDAD (V. Causa)

FINGIMIENTO (26, 28)

atorrarse. prnl. Mantenerse alguien al margen de una situación comprometida para pasar desapercibido y que no se conozcan sus verdaderas intenciones.

darle alguien **un palo a cualquiera.** GC. Tener una persona una habilidad especial para aparentar lo que no es, para mostrarse amable o bondadoso y no serlo, etc.

estar picando alguien **en dos cuevas.** Tf. Tratar de sacar provecho de dos situaciones al mismo tiempo, comportarse interesadamente con doblez.

hacerse alguien **el muerto pa(ra) que lo carguen.** Adoptar una falsa actitud para sacar provecho de ella, bien llamando la atención de los

demás, bien eludiendo una responsabilidad.

hacer la guzpata. GC. Fingir para aparentar riqueza, dignidad, importancia.

[V. DISIMULO, ENGAÑO, FALSEDAD, ASTUCIA, DELICADEZA, OCULTACIÓN, IMITACIÓN]

FLACO (V. Delgadez)

FLATULENCIA (8)

bufo. m. Ventosidad que se expele sin ruido.

guano. m. Tf. Ventosidad fétida que se expele sin ruido.

gufo. m. **bufo.**

arrotrar. Tf., LP. Eructar.

bufar. LZ., Fv. **bufearse.**

bufearse. prnl. Expeler *bufos*.

gufear. bufearse.

estar alguien **flojo de muelles.** GC., Tf. No aguantar la necesidad de expeler

ventosidades.

estar como una cernidera²⁹⁴.
Tf. Expeler constantemente ventosidades.

tirarse pedos como tallas²⁹⁵.
GC., Tf. Expeler ventosidades con bastante ruido.

tirarse pedos como trallas. *Tf.*
Expeler ventosidades con bastante ruido.

gufeón, na. adj. *Tf.* Se dice del que se *bufeá* con frecuencia.

tabefudo, da. adj. *GC.*
Pedorro.

no cierres. *Tf.* Frase jocosa que se emplea cuando a alguien se le escapa una ventosidad.

no cierres, que voy a comprar fósforos/tabaco. *Íd.*

más vale decir fos²⁹⁶, que un

²⁹⁴ **cernidera.** f. Criba grande de forma rectangular.

²⁹⁵ **talla.** f. Vasija de barro, achatada y panzuda.

²⁹⁶ **¡fos!** Interjección que se usa para expresar desagrado cuando se percibe

hombre se reventó. *GC.* Frase que se emplea para justificar las ventosidades.

más vale perder un amigo que no una tripa. *GC., Tf., Go. Íd.*

[V. ESTÓMAGO, VIENTRE]

FLOR (5)

alcachofa. f. *GC.* Flor de ciertas variedades de cardo.

cachopa. f. *LP.* Inflorescencia agrupada de ciertas plantas, como, por ejemplo, la del hinojo.

cachufa. f. *Tf.* **cachopa.**

candelilla. f. *LP.* Flor del *castaño*.

carola. f. *Tf.* Flor de la cebolla.

cordón. m. *Tf.* Flor del *castaño*.

oreja de burro. f. *Tf.* Cala, flor.

mal olor.

florir. *Tf., LP.* **flurir.**

flurir. *Tf., LP.* Echar flor la planta.

[V. PERFUME, SEMILLA, FRUTO, ADORNO, FECUNDACIÓN, MARCHITAMIENTO]

FLORECER (V. Flor)

FLUIDO (V. Líquido)

FOLLAJE (V. Hoja)

FONDEAR (V. Ancla)

FONDO (V. Base)

FONÉTICA (V. Pronunciación)

FORMA (17, 18)

chanflear. *LP.* Hacer *chanfles*²⁹⁷ en las maderas, etc.

acachirulado, da. *adj. Fv.* Se dice de los objetos que tienen forma cónica. Se dice sobre todo de los sombreros.

²⁹⁷ **chanfle.** *m. LP.* Corte diagonal o en bisel que se da a una cosa.

afonilado, da. *adj. enfonilado.*

alavijado, da. *adj. Fv., LP.* En forma de *lavija*²⁹⁸.

enfonilado, da. *adj. Lz., LP.* En forma de *fonil* o embudo.

[V. PROPORCIÓN, FLOR, ADORNO, ALTURA, BAJURA, GROSOR, DELGADEZ, LONGITUD, ESTRECHEZ, CURVATURA, CONO, DEFORMIDAD]

FORMAL (V. Cumplimiento)

FORTALECER (V. Fuerza)

FORTUNA (V. Suerte)

FRACCIÓN (V. Parte)

FRAGMENTO (V. Parte)

FRAUDE (33, 32)

chuchar. *Lz., Tf., Hi.* Sacarle alguien el dinero a otra persona poco a poco y con engaños.

esclimar. *GC.* Estafar, cobrar

²⁹⁸ **lavija.** *f.* Clavija.

inmoderadamente.

esquilmar. *GC. esclimar.*

chuchón, na. adj. *Lz., Tf.* Se dice de la persona que saca a alguien el dinero u otras cosas poco a poco.

forfolino, na adj. *GC.* Dicho en relación con lo que se pesa y lo que se mide, fraudulento, tramposo.

[V. ENGAÑO, DEUDA, ROBO, FALSEDAD]

FRECUENCIA (21)

amadrinar. *GC.* Acostumbrarse a frecuentar determinados ambientes o lugares.

traficar. *Lz., GC.* Pasar a menudo por un lugar, frecuentarlo.

transitar. *GC., Tf.* Tratar a menudo con una persona.

en todas las bodas se encuentra. *Tf.* Frase que se dice de la persona a la que le gusta estar en todas las fiestas o en todos los lugares donde

hay diversión.

encontrarse alguien **en todo plato/platillo.** *GC.* Frase que, en tono de censura, se emplea para indicar que ciertas personas tienen inclinación a concurrir a muchos sitios, normalmente con el fin de curiosear, husmear, etc.

estar todo el día visitando fogares. Andar haciendo visitas sin obtener mayor provecho.

ser alguien **como la caja de los turrónes**²⁹⁹ **(que en todos sitios se encuentra).** Gustarle a alguien estar en todas las fiestas o en todos los lugares donde hay diversión.

matrero, ra. adj. *Lz.* Se aplica a la persona que frecuenta un mismo lugar.

[V. REPETICIÓN, COSTUMBRE, ABUNDANCIA, INFRECUENCIA]

²⁹⁹ **turrón.** m. Pequeño dulce, generalmente en forma de rueda, hecho sobre todo de *gofio* y miel.

FRÍO (2, 13)

fresco. m. Ambiente o aire moderadamente frío.// Sensación que se experimenta al percibir este aire.

frior. m. Frío intenso.

fuleque. m. *LP.* Frío acompañado de viento racheado.

grele. m. *Tf.* Tiempo frío.

rejelo. m. *LP.* Frío intenso producido por la escarcha o la serenada.

tarrosada. f. *Fv., GC.* Frío de la noche muy intenso.

terral. m. *Fv., GC., Tf., LP.* Aire muy frío de la noche.

trescalo. m. *LP.* Acción o efecto de *trescalarse*.

engrillarse. prnl. *Hi.* Aterirse de frío.

enguerirse. prnl. *LP.* Tullirse.

grelarse. prnl. *Tf.* Pasmarse de frío.

trescalarse. prnl. *LP.* Enfriarse mucho y bruscamente.

tullirse. prnl. Pasmarse de frío.

dar cajetazos. *GC.* Tiritar, demostrar tener mucho frío moviendo las mandíbulas.

estar más frío que la(s) pata(s) de un muerto. Estar excesivamente frío.

estar más frío que un granizo. *Íd.*

estar más frío que una rana. *LP. Íd.*

ser/estar frío como un muerto. *Íd.*

pasar más frío que un perro chico. *GC., LP.* Soportar mucho frío.

pasar/tener más frío que un ratón chico. *GC.* Tener mucho frío.

entanguido, da. adj. *LP.* Encogido por el frío.

entenguido, da. adj. *LP.*

entanguido.

grelado, da. adj. *Tf.* Pasmado de frío.

cuando el grajo vuela bajo, hace un frío del carajo. *LP.* Dependiendo de la altura a la que vuela la citada ave, se puede determinar si hace mucho frío o no.

el horno se calienta por la boca. *Tf.* El frío se quita comiendo.

el frío puede llegar de repente, entre las Navidades y los Inocentes. *Tf.* Por lo general, en la última quincena de diciembre suele hacer mucho frío.

septiembre y diciembre, quien no tenga ropa, que tiemble. *GC.* En estos meses lo normal es que haga bastante frío.

si llueve por la Candelaria, arrima la brasa. *Tf.* Refrán que indica que, si llueve en torno al dos de febrero, hará frío.

[V. TIBIEZA, NIEVE, ENTUMECIMIENTO, ENCOGIMIENTO]

FROTAMIENTO (19)

arañón. m. Arañazo.

rasguñón. m. Raya que se produce en una superficie lisa, que roce con algún objeto, generalmente puntiagudo.

raspafilón. m. *GC.* Arañazo, roce.

raspón. m. Roce que deteriora la superficie de un objeto, vehículo, etc.

refilón. m. *GC.* Roce o arañazo que se le hace a una superficie lisa, como una pared, la chapa de un coche, etc.

rillido. m. *Tf.* Acción o efecto de *rillar*, rechinido.

sobón. m. *GC.* Fricción curativa, restregón.

barbear. *Tf.* Rozar levemente la superficie de algo como la del agua.

esperruñar. *Tf., LP.*
esporruñar.

esporruñar. *Tf., LP.* Restregar, frotar con fuerza.

espurruñar. *Tf., LP., Hi.*
esporruñar.

fletar. *Tf.* Frotar, restregar, dar friegas.

foronguear. *Tf., LP.*
furrunguear.

furrunguear. *LP.* Restregar, especialmente cuando se hace con violencia.

refilar. *GC.* Dar un roce o *refilón*.

rillar. *Lz., Tf.* Hacer cierto ruido estridente algunos cuerpos cuando frotan o rozan unos con otros.

rillador, ra. *adj. Lz.* Que *rilla*.

rillento, ta. *adj. Tf.* Que causa *rillido*.

[V. CHOQUE, DESLIZAMIENTO, TACTO]

FROTAR (V. Frotamiento)

FRUSTRADO (V. Malogro)

FRUTA (V. Fruto)

FRUTO (5, 6, 9)

rebusco. *m. GC.* Fruto que queda en el campo después de haber recogido la cosecha.

verdolaga. *f. GC., Go.* Fruta extremadamente verde y áspera al gusto.

aderno. *m.* Fruto del adernero, que es comestible y de agradable sabor.

baga. *f. Tf., LP., Hi.* Fruto de ciertas plantas como el *barbuzano*, el laurel, la pitera, etc., que contiene una sola semilla, relativamente grande, recubierta de una capa carnosa delgada.

bicácaro. *m.* Fruto de la *bicacarera*.

chocho. *m.* Cada uno de los granos del fruto de la planta llamada *chocho*. Es el equivalente al *altramuz*

castellano.

creses. f. pl. *Tf., Go., Hi.* Fruto del *haya*.

durazno. m. Fruto del *duraznero*.

fayo. m. *LP.* Fruto de la *faya*.

fito. m. *LP.* Fruto del *haya*.

guayaba. f. *GC.* Se dice exclusivamente de cierto tipo de guayaba de pulpa blancuzca.

guayabo. m. *Or. guayaba.*// *GC.* Cierta variedad de guayaba de pulpa de color rosado.

higo. m. Fruto de la higuera y, en algunas islas, también fruto de la tunera.

higo pico. m. *Occ.* Fruto de la tunera.

higo picón. m. *Lz.* **higo pico.**

higo tuno. m. *Tf., Go., Hi.* Fruto de la tunera.

manises. m. pl. Frutos de la

planta del maní.

míspero. m. Fruto del *nisperero*.

mocán. m. *Tf.* Fruto del árbol del mismo nombre.

morángana. f. *LP.* Fresa.

moriángana. f. *Tf.* Fresa silvestre.

pantana. m. *Occ.* Fruto de la *pantanera*. Es de corteza lisa y verde, con manchas blanquecinas y amarillentas. Su carne, jugosa y blanca, resulta fibrosa después de cocida y se asemeja a una cabellera. Con ella se hace el dulce llamado *cabello de ángel*.

papayo. m. *GC.* Papaya.

pitanga. f. Fruto del *pitanguero*.

romame. m. *Fv.* Fruto del espino. Consiste en unas pequeñas bolitas de color verde que enrojecen al madurar.

ágamo. m. **ságamo.**

bagaña. f. *LP.* Cápsula que envuelve el grano de ciertas plantas.

bago. m. *Occ.* Cada uno de los frutos que con otros iguales forman un racimo, como el de la uva, el plátano, etc.

casco. m. Cada una de las divisiones interiores de ciertas frutas, como la naranja, la cebolla, etc.

casullo. m. *GC.* Cada una de las divisiones interiores de ciertas frutas, como la naranja.

cuadro. m. *Fv.* Gajo de la naranja.

cuartel. m. *Fv., Go.* Gajo de la naranja.

diente. m. *GC.* Gajo, cada una de las partes en que está dividida la naranja.

gallo. m. *GC.* Carne o pulpa de la nuez.

gomo. m. *Tf., Go.* Gajo de la naranja y de otros frutos semejantes.

peluja. f. Pelo muy tenue de algunos frutos.

pipa. f. Parte dura y compacta que se encuentra en el interior de algunas frutas, como la ciruela, el durazno, el damasco, etc., en la cual se contiene la semilla.

ságamo. m. Residuo de la parte interior de ciertas frutas, como la naranja, después de exprimidas y de extraída toda la sustancia.

abicharse. prnl. *Or.* Agusanarse un fruto, *bicharse.*

bicharse. prnl. *Occ.* **abicharse.**

curtir. *Lz., LP.* Dicho de los *chochos*, endulzar. *Ú. t. c.* prnl.

descular. *GC.* Despezonar las frutas, especialmente los *tunos*. *Ú. t. c.* prnl.

vengar. Formarse el fruto. Se dice especialmente en relación con los árboles frutales.

estar algo verde en chilla. *Fv.* Dicho de las frutas, estar muy

verde.

ser grande como barricas. *Tf.* Dicho sobre todo de frutos, muy grande.

abarrenado, da. adj. *GC.* Se dice del fruto roído por un bicho.

agelioso, sa. adj. *GC.* Dicho de fruta, de sabor áspero, por lo general por falta de maduración.

añusgona. adj. *GC.* Se dice de la pera que produce carraspera al comerla.

birollo, lla. adj. **mirollo.**

bombo, ba. adj. *Tf.* Se dice del fruto aguanoso e insípido.

borrachera. adj. *GC.* Se dice cierta variedad de pera que provoca carraspera, por lo que es de escasa calidad comercial.

borracho, cha. adj. *GC.* Referido a la fruta que por exceso del calor se ha puesto excesivamente madura.

carraqueño, ña. adj. *GC.* Se

dice de la nuez difícil de pelar.

chascón, na. adj. *Tf.* Se dice de la fruta que no está aún del todo madura.

fullido, da. adj. *Tf.* Se dice de la fruta malograda.

fullo, lla. adj. *Tf.* Se dice de la fruta malograda y especialmente del *tuno* o higo pico encogido, arrugado.

hinchón, na. adj. Se dice de la fruta que está próxima a madurar.

iscado, da. adj. *Tf., LP.* Se dice de los frutos o tubérculos cuando empiezan a pudrirse.

jinchón, na. adj. **hinchón.**

mirollo, lla. adj. *LP., Hi.* Se dice de los duraznos que tienen la pulpa muy adherida al hueso.// *GC., Tf.* Se dice de la variedad de durazno cuya pulpa es blanda y se desprende fácilmente del hueso.

mollar. adj. *GC., Tf., LP.* Se

dice de los frutos cuya *pipa* se desprende con facilidad, como el durazno, por ejemplo.

moruna. adj. *GC.* Se dice de la almendra cuya cubierta exterior no se abre y queda adherida a la cáscara leñosa.

pasado, da. adj. Se dice de la fruta secada al sol.

peco, ca. adj. *Tf., LP.* Se dice del fruto que no alcanza su desarrollo normal.

pelón. adj. *GC.* Se dice de cierta variedad de melocotón. Ú. t. c. s.

postrero. adj. *Lz., Tf., Go., Hi.* Se dice del fruto tardío. Ú. t. c. s.

sindicado, da. adj. *Tf., LP., Go.* Se dice de los frutos que están algo dañados.

rejundido, da. adj. *GC.* Dicho de frutos, etc., desarrollado, granado.

revejido, da. adj. *Or.* Dicho de frutos, que no maduran de

forma normal.

roscado, da. adj. *Tf.* Se dice del fruto dañado por la *rosca*³⁰⁰.

zocate. adj. Se aplica al fruto que, pese a tener apariencia de bueno, está seco o sin pulpa por dentro.

manisero. m. Persona que vende *manises*.

partida. f. *GC.* Reunión de vecinos y amigos, para partir almendras.

pasero. m. *Tf. pasil.*

pasil. m. Lugar en que se ponen a secar los frutos para que se pasen.

en chilla. *Lz.* En relación con los frutos, que no han llegado a la sazón.

más vale verdete que perderte. *LP.* Es mejor coger la fruta verde que arriesgarse a perderla por estar

³⁰⁰ **rosca.** f. *Tf., LP.* Larva de insecto que se enrosca con facilidad.

excesivamente madura. Se aplica el refrán también a otras situaciones semejantes.

[V. HIGO, LEGUMBRE, SEMILLA, CÁSCARA]

FUEGO (2)

borrallo. m. Ceniza caliente que conserva algunas brasas.

fulla. f. *Tf., LP.* Pavesa.

rescaldo. m. *Lz., Tf., LP., Go.* Brasa que queda bajo la ceniza, rescoldo.

amularse. prnl. *Or.* Arder mal el fuego.

atizonar. *Tf.* Remover el fuego o añadirle combustible.

castrar. *Lz., GC., Tf., LP.*
crestar.

crastar. *Tf.* **crestar.**

crestar. *GC., Tf., LP.* Quemarse ligera o superficialmente una cosa, como, por ejemplo, la ropa al plancharla, la fruta, la piel, etc.

empalabrarse. prnl. *GC.* Arder algo con llamas bruscas.

foguear. *Tf.* Quemar.

sollamar. *GC.* Quemar excesivamente por fuera algunas viandas, como la carne, quedando crudas por dentro. *Ú. t. c.* prnl.

arder como Cafús. Comparación para ponderar la gran combustibilidad de una materia o de un líquido.

arder como la tea³⁰¹. *GC. Íd.*

arder como la yesca. *Íd.*

fosforera. f. *Lz., GC.* Encendedor, mechero.

[V. LLAMA, CALOR, HUMO, LEÑA]

FUEGOS ARTIFICIALES (31)

camarote. m. *Tf.* Volador grande, cohete.

³⁰¹ **tea.** f. Madera resinosa y muy resistente que se extrae de los pinos canarios añosos.

cañón. f. *Go.* Volador grande, cohete.

coheteadada. f. *GC.* Gran cantidad de cohetes o voladores que se lanzan con motivo de un festejo, promesa, etc.

gatillo. m. *GC.* Cohete sin varilla que, encendido, corre por el suelo entre los pies de la gente. Lo emplean los niños para jugar.

recámara. f. *Tf.* Cohete o volador de gran potencia.

saltaperico. m. Tira de papel en que van envueltas en fila pequeñas porciones de pólvora, de cada una de las cuales resulta una pequeña detonación, cuando se le pega fuego.

foguetero. m. Fabricante de fuegos artificiales.

fueguista. m. *Lz., GC.* Fabricante de fuegos artificiales.

FUENTE (V. Manantial)

FUERTE (V. Fuerza)

FUERZA (2)

fecho. m. *Fv., GC.* Fuerza o potencia muscular en las manos o en los brazos.

aviventar. *Go.* Reanimar, fortalecer.

empelechar. *Fv., GC.* Empezar a recuperar las fuerzas después de una enfermedad.

endonar. *Fv., GC., Hi.* Dar fuerza física y vigor al organismo de personas, animales o plantas. *Ú. m. c. prnl.*

enroscarse. *prnl. GC.* Mostrarse una persona mayor bastante vigorosa y tiesa a pesar de su edad.

halar. jalar.

jalar. Hacer fuerza para traer hacia sí o para llevar tras sí. Acoge fundamentalmente la acepciones de *tirar* que indican aproximación al hablante.

estar más (fuerte) que una tea.

GC., Tf., LP. Tener extraordinaria fuerza y robustez.

estar fuerte como un roque³⁰².
Íd.

hacer más fuerza que un tupido³⁰³. *Fv., GC., Tf.* Hacer muchas fuerzas.

pegar como una mula. *LP.*
Pegar con fuerza.

ser fuerte(s) como macana(s)³⁰⁴. *Tf.* Se dice de quien tiene fuerza y robustez.

ser/estar más fuerte que El Roque. *Tf.* (Garachico) Tener extraordinaria fuerza y robustez.

ser más fuerte que la pata (de) cabra³⁰⁵. *Lz. Íd.*

³⁰² **roque.** m. Elevación rocosa y muy escarpada, que puede encontrarse en tierra o en el mar.

³⁰³ **tupido, da.** adj. Estreñido.

³⁰⁴ **macana.** f. Garrote o palo de madera duro y pesado.

³⁰⁵ Probablemente en alusión a la herramienta así denominada, que se utiliza para arrancar clavos.

cachorro, rra. m. y f. Persona alta, corpulenta y vigorosa.

leño. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Persona alta y de cuerpo fuerte, aunque desgarbado.

paparacho. m. *Hi.* Hombre alto y fuerte.

tora. f. Mujer muy gorda y fuerte.

ateado, da. adj. Dicho de personas, de constitución delgada pero fuerte.

atracado, da. adj. *GC.* Se dice de la persona robusta, aunque rechoncha, especialmente del hombre.

cuadrado, da. adj. Se dice de la persona gruesa y fuerte.

enteado, da. adj. *GC.* Se dice de la persona que, pese a su avanzada edad, se mantiene fuerte y sin achaques.

relizo, za. adj. *Lz. rolizo.*

rolizo, za. adj. *GC., LP.* Dicho de personas y animales, robusto y grueso.

resistido, da. adj. *GC.* Dicho de cosas, resistente, fuerte, que no se deteriora con facilidad.

a juro. *Tf.* A la fuerza.

[V. DUREZA, TENSIÓN, MECÁNICA, PESO, ATRACCIÓN, PODER, VIOLENCIA, IMPULSIÓN, PRESIÓN]

FULLERÍA (31)

fullera. f. *GC.* Trampa o engaño en el juego.

farfullento, ta. adj. *Or.* Se dice de la persona que hace trampas, sobre todo en el juego.

farfullero, ra. adj. Se dice de la persona que hace trampas, sobre todo en el juego.

[V. ENGAÑO, FRAUDE, NAIPE]

FUMAR (V. Tabaco)

FURIOSO (V. Ira)

FUTILIDAD
Insignificancia)

(V.

G

GALLINA (6)

pollanca. f. Gallina joven que está próxima a la edad de poner.

pollona. f. *GC.*, *Tf.* **pollanca.**

quícara. f. Raza de gallina que se caracteriza por su pequeño tamaño y vivacidad. Por su poco peso y por quedarse clueca con frecuencia, se utilizaba mucho para incubar los huevos de la gallina común.

quíquere. m. Macho de la *quícara*, muy vivaracho y peleón.

quíquira. f. *GC.* **quícara.**

quíquiro. m. *GC.* **quíquere.**

cloquido. m. Cacareo sordo de la gallina clueca.

cacaraquear. Dar repetidas voces el gallo o la gallina.

echada. f. *Lz.*, *LP.* Conjunto de los huevos que incubaba una gallina de una vez.

nidés. m. *Hi.* Nidal de las gallinas.

gogo. m. Enfermedad de las gallinas consistente en un tumorcillo en la lengua que no las deja cacarear.// Enfermedad catarral de las gallinas.

chueco, ca. adj. Clueco.

romano, na. adj. *Lz., Tf., Go., Hi.* Se aplica al gallo o a la gallina de cresta múltiple.

pi-pi. Voz que, usada repetidamente, se emplea para llamar a las gallinas.

pipita. *Tf. Íd.*

pirita. *Íd.*

piro. *Íd.*

pito. Voz que, usada repetidamente, se emplea para llamar a las gallinas.// *GC.* Voz que, usada repetidamente, se emplea para llamar a los pollos.

rus. *Tf.* Voz que, repetida, se emplea para llamar a las gallinas.

[V. CORRAL, AVE, CARNE, HUEVO]

GALLO (V. Gallina)

GANADO (6, 36)

gabacho. m. *Tf.* Rebaño de

cabras relativamente grande.

ganado. m. *Lz., GC.* Hato grande de cabras.

jabardo. m. *Hi.* Manada no muy numerosa de cabras u ovejas.

majuga. f. *Go.* Manada de cabras.

manada. f. *GC., Tf.* Hato de cabras de pequeñas o medianas proporciones.

manejo. m. *GC.* Pequeño hato de ovejas.

punta. f. *GC., Tf.* Ganado constituido por un gran número de cabras.

puñada. f. *GC.* Pequeña cantidad de ganado.

puño. m. Pequeña cantidad de ganado.

musmón. m. *Tf.* Cría que resulta del cruce entre un macho cabrío y una oveja. Tiene forma de oveja, pero su pelo no es ni como el de la cabra ni como el de la oveja.

padrote. m. *Tf.* En el ganado, macho destinado a la generación y procreación.

ambracásaca. adj. *Hi.* Se dice de la res *canelosa* con lunares blancos.

broco, ca. adj. Se dice de la res que tiene los cuernos torcidos hacia delante.// Que tiene los cuernos gachos. Se dice también de los cuernos mismos.// *Hi.* Que tiene los cuernos retorcidos.

campero, ra. adj. *Hi.* Se dice del animal que tiene los cuernos abiertos.

cerrero, ra. adj. *GC., Tf.* Se aplica al ganado cuando se muestra indómito.

cimarrón, na. adj. *Fv.* Se dice de los animales que viven sueltos en las *costas*, sobre todo de las cabras.

clavado, da. adj. *GC.* Se dice de la res que ha ingerido clavos, trozos de alambre, etc., junto con el pasto. Generalmente, este accidente

obliga a sacrificar el animal.

embracasaque. adj. *Hi.*
ambracásaca.

embuchado, da. adj. *LP.* Se dice de la res que queda preñada después de varios intentos.

ensillado, da. adj. *GC., Tf.* Se dice de la res vacuna que tiene el lomo hundido.

escarpioso, sa. adj. *GC.* Se dice de la res arisca y dada a revirarse.

guanil. adj. Se dice del ganado de suelta que no tiene marca.

rociadora. adj. *GC.* Se dice de la res que, al ser ordeñada, suelta un chorro de leche desparramada.

romero, ra. adj. *GC., Tf.* Se dice de la res vacuna que tiene el pelo negruzco.// *LP.* Se dice del buey de pelo colorado y cabeza y hocico negros.

PASTOREO

adularse. prnl. *Fv.* Asociarse

varios vecinos para encargarse, por turnos, de sacar a pastar al ganado.

costear. *Fv.* Cuidar el ganado en las *costas*.

engorar. *Tf.* Encerrar el ganado en el *goro* o en el corral.

repañar. *GC.* Recoger al ganado para llevarlo al corral o a un lugar semejante.

tocar. Estimular al ganado para que eche a andar, para que siga caminando o para que avive el paso.

virar. *Lz., Fv., GC., Tf.* Orientar el ganado hacia un determinado lugar para que paste.

apañada. *f. Fv.* Cada una de las zonas donde se practica la *apañada*.

corral. *m.* Sitio cercado para recoger el ganado cabrío y lanar.

coto. *m. Fv.* Recinto de gran

extensión, cerrado por una muralla de piedra, que se emplea para retener el ganado.

goro. *m. Hi.* Cueva natural usada por los pastores como refugio.

joaclo. *m. Hi. juaclo.*

juaclo. *m. Hi.* Cueva donde se resguarda el ganado lanar del sol o de otras inclemencias del tiempo.

mojón. *m. Fv.* Pared circular de piedra que hace el pastor en el campo para protegerse del frío mientras guarda el ganado.

potrero. *m. GC., LP.* Terreno cercado para la cría de animales sueltos, vacas en particular.

relva. *f. LP.* Cerca de palos para que el ganado pase la noche.

tagoro. *m. Tf.* Choza que sirve de refugio al pastor para resguardarse de las

inclemencias del tiempo.

bicho. m. *GC.* Ayudante del pastor.

comisionado. m. *Fv.*
Autoridad municipal encargada de velar por el correcto desarrollo de la *apañada*.

criado. m. *GC., Tf., LP.*
Ayudante del pastor.

delantero, ra. m. y f. *Fv.*
lantrero.

gañán. m. *Lz.* Ayudante del pastor.

lantrero, ra. m. y f. *Fv.*
Persona que se encargaba de que el ganado no se metiera en las zonas de cultivo.

marchante. adj. *Lz., Tf.*
Persona que se dedica a comprar reses para matar.

aguada. f. *Fv.* Conjunto de medios (*maretas*, aljibes, *alcogidas*, etc.) de que dispone una finca para dar agua al ganado.

gorote. m. *GC.* Especie de poceta para abrevar el ganado.

picadero. m. *Tf., LP.* Tronco donde se pica la rama o el *monte* para el ganado.

pileta. f. *GC., Tf.* Abrevadero.

asta. f. *Hi.* Palo que lleva el pastor.

astia. *Fv., Go.* **asta.**

garceta. f. *LP.* Correa que se ata a un cuerno agujereado de la res, para conducirla.

garrote. m. *Lz., Fv., GC., LP.*
Cierta tipo de cayado de pastor, por lo general sin regatón.

apañada. f. *Or.* Acción que consiste en recoger el ganado cabrío de suelta e irlo encerrando en la *gambuesa*, con finalidades como la de marcar el ganado *guanil*.

puño. m. Pequeño brazado de hierba o alfalfa, como el que se la echa de una vez a una res.

postura. f. *Tf.* Ración para el

ganado.

ración. f. Alimento que se compra para los animales y que sirve de complemento del forraje. Suele estar compuesto de grano, harina, pienso, etc.

bosta. f. Excremento del ganado vacuno y de algún otro animal cuando es semejante al del primero.

nácara. f. *Tf.* Pezuña del ganado.

apañada. f. *Hi.* Feria de ganado.

aguzada. f. *Fv., GC.* Golpe que consiste en un corte de forma de cuerda geométrica, que empieza en uno cualquiera de los dos lados de la oreja y termina en punta. Hace el efecto de que la oreja termina puntiaguda.

barbada. f. *Fv.* Diferencia que consiste en hacer un *chichofe* en la parte delantera del *quejo* de la cabra.

bocado. m. *Golpe* que consiste

en dos cortes formando ángulo, que se hace desde la orilla de un lado de la oreja de la cabra, desprendiendo el trozo de carne comprendida entre los lados del ángulo.

chichofe. m. *Fv.* Golpe que consiste en hacer dos cortes en ángulo muy agudo sobre el eje longitudinal de la oreja de la cabra, de forma que el vértice quede hacia la punta. Se levanta entonces el trozo de carne, sin arrancarlo, y se retuerce.

chivero. m. *LP.* Marca de ganado caprino consistente en un corte en forma de ángulo agudo en un lado de la oreja.

cuchillada. f. *Fv.* Golpe que consiste en un golpe hecho en la parte central de la oreja, partiendo del borde y llegando hasta el eje mayor de la misma.

despuntada. f. *Fv.* Golpe que consiste en un corte perpendicular al eje de la oreja, mediante el cual se quita sólo la punta de ésta.

diferencia. f. *Fv.* Marca que se hace en la cara de los animales, especialmente de las cabras, para identificarlos.

garabato. m. *Fv.* *Golpe* que consiste en un corte que parte del borde de la oreja del animal y va hacia el eje longitudinal, pero inclinado hacia la punta.

golpe. m. *Fv.* Marca que se hace en la oreja de la cabra, complementaria de la que se hace en la frente.

horqueta. f. *Fv., GC., Tf., Hi.* Marca en forma de uve que se hace en la oreja del ganado.

horquetón. m. *Lz.* **horqueta.**

jandida. f. *Fv.* *Golpe* que consiste en abrir o rasgar la oreja de una cabra en casi todo su eje longitudinal, hasta la punta, es decir, sin dividirla del todo.

jarpa. f. *Fv.* *Golpe* que consiste en hacer dos cortes paralelos al eje longitudinal de la oreja de la cabra hasta cerca de la

punta.

jiga. f. *Go.* *Chichofé* que se hace cerca de la punta de la oreja del animal.

jorqueta. f. *Fv., GC., Tf., Hi.* *Horqueta*, marca de ganado.

mamella. f. *Fv.* *Chichofé* hecho cerca del borde de la oreja del animal.

manzanilla. f. *Diferencia* consistente en hacer cortes en el borde de cada uno de los agujeros de la nariz de la cabra, retorciendo el trozo de piel desprendida para que no se vuelva a juntar con el resto.

marca. f. *Lz., Fv.* Corte que se hace en la oreja del ganado que se cría suelto para identificarlo. Se usa sobre todo en relación con las cabras y es un modo de identificación complementario con la *diferencia*.

moco. m. *Fv.* *Diferencia* consistente en hacer un corte en las ternillas, retorciendo el trozo de piel separado para

que no se junte con el resto.

puerta. f. *Fv.* *Cuchillada* a la que se le añade un corte paralelo al eje longitudinal de la oreja del animal.

portillo. m. *GC.* Marca en forma de pequeña u que se hace en uno de los lados de la oreja de las ovejas.

postigo. m. *Fv.* *Garabato* al que se le agrega un corte pequeño hecho sobre el eje longitudinal de la oreja y en la dirección hacia el tronco de la misma. Primero se hace el corte sobre el eje y luego, cambiando de dirección, se sigue cortando hasta el borde.

soleta. f. *Fv.* *Diferencia* consistente en una especie de *chichofe*, practicado en la frente del animal, a la altura de los ojos.

tajo. m. *Fv.* *Golpe* que consiste en hacer un corte que parte el borde de la oreja del animal y se dirige hacia el tronco de la misma.

teberite. m. *Fv.* *Golpe* que consiste en un corte largo, paralelo al eje longitudinal de la oreja del animal, y que termina en la punta de la misma, cerca del borde.

tiguirite. m. *Tf.* **tiquerete.**

tiquerete. m. *Tf.* Marca de ganado caprino consistente en un corte oblicuo en la oreja.

zarcillo. m. *GC., Tf.* **mamella.**

guapido. m. *Fv.* Grito que el pastor da al ganado para llamar su atención.

gañada. f. *GC.* Voz del que conduce el ganado para dominarlo.

jurria. Voz para ahuyentar el ganado.

urrido. m. Voz característica de las reses vacunas.

en invierno, vale más ser vaca que boyero/pastor. *GC.* Refrán que se emplea para ponderar las inclemencias que ha de afrontar el ganadero en época

invernal.

[V. CABALLERÍA, ASNO, TORO, CABRA, OVEJA, CERDO, ZOOLOGÍA, PARTO, GENERACIÓN, VETERINARIA, CASA, CORRAL, ESTABLO, PASTO, MERCADO, CAMPANA]

GANANCIA (33)

derrame. m. *Fv.* En un negocio, ingresos que se consideran al margen de los beneficios habituales.

picada. f. *GC.* Gran beneficio que obtiene un vendedor gracias al alza momentánea de los precios de un producto.

empajarse. prnl. *Or.* Obtener algún beneficio de algún negocio o empresa.

hincharse. prnl. Obtener un gran beneficio en una coyuntura favorable.

indultarse. prnl. *Tf.* Ganar o conseguir mucho dinero con facilidad.// *GC.* Recibir un gran beneficio o favor.

pipiar. *Fv., GC.* Ganar totalmente a alguien lo que está en disputa. Se usa sobre todo en los juegos de niños.

dar un viaje a La Habana. *GC.* Hacer un buen negocio, ganar mucho dinero de una sola vez.

encabar alguien **la azada.** *Fv.* Conseguir alguien alguna cosa material que le permita asegurar el futuro.

ganar dinero como tierra. *GC.* Ganar dinero en gran cuantía.

hacer un viaje a La Habana. *LP.* **dar un viaje a La Habana.**

tocarle a alguien **la mejor teta.** *Tf.* Llevarse alguien la mejor parte a la hora de distribuir algo.

no dar algo ni para el becerro. *Tf.* Frase que se dice cuando algo reporta pocos beneficios o provechos.

no sacar ni para la tea³⁰⁶. *LP.*

³⁰⁶ **tea.** f. Madera resinosa y muy resistente que se obtiene de los pinos canarios añosos.

No obtener como beneficio de un negocio ni para los gastos.

un avío y dos mandados. *Tf.* Hacer o lograr dos cosas de una sola vez.

(a) mar revuelta, ganancia de pescadores. *Tf., LP.* Se refiere al que se vale de las revueltas u ocasiones de confusión y negocio para hacer su provecho.

barco varado, no gana flete. *Tf.* La inactividad no produce beneficios.

molino parado, no muele gofio³⁰⁷. *Go. Íd.*

por la perra baila el perro. *Tf.* Por el dinero se es capaz de hacer cualquier cosa.

[V. UTILIDAD, JUEGO, PRECIO, INTERÉS, ENCARECIMIENTO, AHORRO, MEZQUINDAD, GRACIOSIDAD]

GANAR (V. Ganancia)

³⁰⁷ **gofio.** m. Harina hecha de maíz, trigo u otros cereales tostados.

GARGANTA (7)

manzana. f. Nuez de la garganta.

nudo. m. *Lz., Hi.* Nuez de la garganta, bocado de Adán.

perilla. f. *Fv., GC.* Nuez de la garganta.

carrasperiento, ta. adj. Se dice de la comida, medicamento, etc., que produce carraspera al ingerirlo.

[V. CUELLO, BOCA, LENGUA, VOZ, RESPIRACIÓN]

GASTAR (V. Gasto)

GASTO (33)

rebaniscar. *Go.* Desgastar algo a base de sacarle rebanadas.

estar algo muy mariscado. *Fv.* Estar alguna cosa (un terreno, un asunto, etc.) agotada o con pocas posibilidades.

llevar algo por ahí pa(ra) (a)llá. *GC.* Llevar muy avanzada una tarea o algo

susceptible de consumirse, como la comida o la bebida.

no alcanzar las cabras ni para el daño. *LP.* No sacar en un negocio ni para cubrir los gastos.

gasto, ta. adj. *Lz., Fv., GC., LP.* Dicho de dinero, gastado.

ajoto de. *GC.* A expensas de.

según la albarda, se echa el sudadero. *Tf.* Según lo que se tiene, se debe gastar.

[V. DERROCHE, PRECIO, AHORRO, MEZQUINDAD, POBREZA, PAGO, ENCARECIMIENTO]

GATO (6)

potera. f. *Lz.* Uña de los gatos.

¡miso! Voz que se usa para llamar al gato.

GENERACIÓN (8)

cobijo. m. *Tf.* Coito.

salto. m. *GC., Tf., Hi.* Acción o efecto de *saltear*.

cobijar. *GC., Tf.* Practicar el coito, fornicar.

conejar. *Or.* Copular las personas.

encangarse. prnl. **engangarse.**

engangarse. prnl. Copular los perros.

mariscarse. prnl. *Lz.* Poseer sexualmente a una mujer.

singar. Practicar el coito, copular.

singuear. *GC.* **singar.**

limajo. m. **limo.**

limo. m. Flujo viscoso que expulsan las vacas, cabras y otros animales hembras por la vulva cuando están en celo, limaza.

abobear. **abubear.**

abubear. Emitir cierto ruido característico el macho cabrío en celo al acosar a la hembra.

arrachar. *GC.* Mostrar el macho, el carnero, el toro, etc.,

apetencia sexual.

arrechar. *GC.* **arrachar.**

babujar. *Fv., LP.* Emitir el ruido característico el macho cabrío en celo al acosar a la hembra.

babujear. *Fv.* *Babujar,* carabritear.

bubear. *LP.* **abubear.**

chivatear. *LP.* Cubrir el macho a la cabra.

carnerrear. *Fv., GC.* Cubrir el carnero a la oveja.

chivatear. *LP.* Cubrir el macho a la cabra.

coger. *Lz., Tf., Hi.* Con referencia a animales, cubrir el macho a la hembra.

degallar. *Fv.* Aparearse los peces.

desarretarse. *prnl. GC.* Mostrar un vivo deseo de satisfacer algún apetito o necesidad. Se aplica especialmente en relación con

la avidez sexual.

deslimar. *GC.* **limajar.**

engarañonarse. *prnl. Or.* Mostrarse un animal muy encelado.

enrazar. Cruzar animales de distinta raza.

ligar. *LP.* Juntar para que procreen un macho y una hembra de distinta raza, para mejorar las castas.

limajar. Segregar *limo.*

machar. *Lz., Fv., GC., Tf., LP.* Cubrir el macho a la cabra.

recelarse. *prnl. GC.* Segregar limo las hembras de ciertos animales.

requerir. *Hi.* Llevar un animal hembra al macho.

saltear. Cubrir el animal macho a la hembra, especialmente el macho a la cabra y el carnero a la oveja.

tapar. *Go.* Cubrir el macho a la cabra o el carnero a la oveja

fuera de tiempo.

dar estopa. *Fv.* Mantener un hombre relaciones carnales con una mujer.

regar alguien el jardín. *Go.* Hacer el acto sexual.

joder más que un zapato apretado. Comparación de clara referencia sexual.

estar alguien de zafra³⁰⁸. *Tf.* Intentar satisfacer las personas o los animales su avidez sexual.

estar alguien como bardino³⁰⁹ **en orilla.** *Fv.* Encontrarse un hombre sexualmente muy ansioso.

estar alguien como un macho amarrado. *Fv.* Mostrarse alguien sexualmente muy ansioso.

estar armado como un burro.

³⁰⁸ **zafra.** f. Temporada en que se cosecha algún producto agrícola.

³⁰⁹ **bardino, na.** adj. Se dice de un perro peculiar de las Islas, que se suele utilizar como guardián.

GC. Tener el miembro viril erecto.

estar caliente como gata en febrero. *Tf.* Estar una mujer sexualmente ansiosa.

estar en calor. *Lz., Fv., Tf.* Estar en celo las hembras de los animales.

estar en marea. *Lz., Go.* Estar un animal hembra en celo.

estar mal encaminado. *Tf.* Estar en celo un animal. Se dice de las hembras.

estar más cerrero³¹⁰ **que una cabra sin macho.** *Tf. Íd.*

estar más salido que un cesto. *LP.* Estar sexualmente muy ansioso.

parecerse alguien a los gatos en febrero y marzo. *Tf.* Mostrar una persona un deseo sexual exacerbado.

³¹⁰ **cerrero, ra.** adj. Se dice de la persona o animal con apetito sexual exacerbado.

estar alguien **de sequero**. *GC.*
Estar sin relaciones sexuales.

estar alguien **pasado de moda**.
Tf. Decaer la vitalidad de un hombre por razones de edad, especialmente en el aspecto sexual.

cerrero, ra. adj. Se dice de la persona o animal que tiene un apetito sexual exacerbado.

descompuesto, ta. adj. Se dice de la hembra de ciertos animales cuando está en celo.

destemplado, da. adj. Se dice del animal hembra en celo.

garañón. adj. *Fv.* Se dice de los animales machos cuando están en celo.

fogalero. adj. *Tf.* Se dice del hombre al que le gusta mucho salir de fiesta y estar con mujeres diferentes. *Ú. m. c. s.*

mala. adj. Se dice del animal hembra cuando está en celo.

ruin. adj. Se dice del animal hembra en celo.

rejertera. adj. *Fv.* Se dice de la cabra que no se deja cubrir por el macho con facilidad. *Ú. t. c. s.*

la nueva lo merece y la vieja lo agradece. Refrán que expresa que hacerle el amor a una mujer siempre se justifica.

lo que va allá no viene acá. *GC.* Frase que emplea el cónyuge cuando corren rumores de que su pareja está con otra persona. Es frase exclusiva de mujeres.

[V. FECUNDACIÓN,
ZOOLOGÍA, PARTO,
PROSTITUCIÓN,
VIOLACIÓN, AMOR,
LUJURIA, MAMA, HUEVO]

GENEROSIDAD (26, 33)

florear. *GC.* Ser generoso, a veces para alardear de rico.

dar alguien **los reinos de la gloria.** *Tf.* Estar dispuesto a darlo todo por lograr algo.

dado, da. adj. Generoso, espléndido.

el inglés que no da manteca, no es buen inglés. *GC.* La persona que no es generosa o desprendida no es tenida en consideración.

el que no deja caer, no apaña. *Tf.* Quien no es generoso no puede pretender que los demás lo sean con él.

hay que derramar para poder recoger. *Tf.* El que es generoso consigue con facilidad lo que desea.

[V. ABUNDANCIA, DERROCHE]

GENEROSO (V. Generosidad)

GENTUZA (30)

furumalla. *f. Tf.* Gentuza, chusma.

gentuallo. *m.* Persona o grupo de personas de baja y despreciable condición, chusma.

mondicia. *f.* Gentualla, chusma.

mondiza. *f. Tf.* **mondicia.**

pendullaje. *m. LP.* Gente despreciable, chusma.

perraje. *m. Tf.* Grupo de personas despreciables y alborotadoras.

[V. POBREZA, VILEZA, MALDAD]

GEOGRAFÍA (3)

banda. *f.* Cada una de las dos vertientes, orientada una al *norte* y otra al *sur*, que se distinguen en las islas.

costa. *f.* En las islas de mayor relieve, la zona comprendida entre el mar y una altitud aproximada de unos 200 metros. Se caracteriza por un clima seco, y por una vegetación específica y cultivos de carácter principalmente tropical.// Por antonomasia, costa sahariana, lugar al que tradicionalmente han ido a faenar los pescadores canarios.

cumbre. *f.* Parte más alta de las islas de mayor relieve, tanto

en relación con las *medianías* como con la *costa*, y desde la cual se pueden divisar sus distintas vertientes.

islas. f. pl. *GC., Tf., LP.* Por antonomasia, Lanzarote y Fuerteventura.

medianía. f. En las islas de mayor relieve, parte intermedia entre la cumbre y las zonas costeras, con clima, vegetación y cultivos específicos. Ú. m. en pl.

moro. Nombre que se emplea para designar la costa africana próxima a Canarias.

norte. m. Una de las dos bandas en que está dividida cada una de las islas, orientada hacia el norte y caracterizada por ser bastante húmeda y con una vegetación muy abundante.

sur. m. Una de las bandas en que está dividida cada una de las islas, que, además de la zona geográfica del sur, suele abarcar la casi totalidad del levante y del poniente, y que

se caracteriza por tener un clima muy poco lluvioso y una vegetación escasa, constituida sobre todo por plantas xerófilas.

chinijo, ja. adj. Se aplica al archipiélago constituido por las pequeñas islas que se encuentran al norte de Lanzarote.

cumbrero, ra. adj. Relativo a la *cumbre*.

[V. GEOLOGÍA, ASTRONOMÍA, POBLACIÓN, MONTAÑA, NIEVE, ESTRECHEZ, PRECIPICIO, BARRANCO, VOLCÁN, CUEVA, MAR, CANAL, GENTILICIO]

GEOLOGÍA (4)

caldera. f. Depresión del terreno en forma circular que, como resultado de una actividad volcánica, se conserva generalmente en muchas montañas de las islas.

furnia. f. Sima que penetra en dirección vertical, por lo

común en terreno peñascoso.

majada. f. *Lz., Fv.* Hoya o depresión que se forma en la ladera de una montaña.

morra. f. *Lz., Tf., LP.* Pequeño saliente rocoso de forma redondeada y aplastada.

tablada. f. *Tf.* Superficie rocosa plana.

tablero. m. *Tf.* Superficie rocosa plana de menores dimensiones que la *tablada*.

taparucha. f. *Go.* Especie de placa rocosa muy dura que aflora en un terreno.

tetón. m. *Lz., Fv.* Saliente que hay en la falda de una montaña costera.

tope. m. *Lz., Fv.* Pequeño saliente redondeado que tiene una montaña o loma de la costa.

topete. m. *Lz., Tf., Go.* Pequeña elevación o saliente del terreno, sobre todo en zonas rocosas.

topo. m. *LP.* Pequeña elevación destacada en un terreno, asomada.

[V. GEOGRAFÍA, MONTAÑA, RISCO, VOLCÁN, ARENA, PIEDRA, CAL]

GESTO (26, 28)

bico. m. Mueca o gesto que precede al llanto verdadero o fingido. *Ú.* m. en la expresión *hacer el bico*.

camango. m. *GC.* Gesto o mueca que, por enfermedad o hábito, se hace como expresión de un estado de ánimo.

guatimaña. f. *Tf.* Mueca, morisqueta. *Ú.* m. en pl.

hocicón. m. *Or. joricón.*

jeito. m. Ademán hecho con el cuerpo, hurtándolo y torciéndolo para evitar un golpe o una caída.

joricón. m. *Or.* Gesto o expresión que se hace volviendo la cara, en señal de

desprecio, enemistad, enfado, etc.

machangada. f. Gesto o ademán gracioso o grotesco.

mariguanga. f. *LP.* Finta, regate, desvío.// *LP.* Morisqueta, mueca, burla.

regañiza. f. Mueca burlesca. Ú. m. en pl.

remango. m. Reacción o gesto brusco hecho con los brazos como expresión de enfado, rechazo o réplica.

machanguiento, ta. adj. *Fv.* Se dice de la persona que hace *machangadas*.

GIRAR (V. Vuelta)

GOCE (V. Placer)

GOFIO (9, 35)

berrendito. m. *Fv.* *Gofio* amasado en un *zurrón*, con trocitos de queso.

bullida. f. *Hi.* *Gofio* revuelto con leche hervida o suero.

escaldón. m. *Lz., Tf., LP.* *Gofio* revuelto con caldo caliente.

gofio. m. Harina hecha de *millo*, trigo, cebada u otros granos tostados.// Alimento semejante al *gofio* más común, obtenido de semillas, como las de *cosco*, o raíces, como las de helecho.

rala. f. Mezcla no espesa de *gofio* con algún líquido, como agua, leche, caldo, vino, etc.

ralera. f. Mezcla no espesa de *gofio* con leche, vino, agua, caldo u otros líquidos.

ralón. m. *LP.* **ralera.**

rolo. m. *Hi.* Salvado que resulta de cerner el *gofio*.

sobado. m. *Fv.* Mezcla hecha con *gofio*, aceite y azúcar.

tablina. f. *Tf.* **talvina.**

talvina. f. *Fv., GC., Hi.* *Rala* de *gofio* y vino y, en algunos sitios, de *gofio* y leche, que se usaba mucho como alimento de las personas.

tamplalla. f. *GC.* Agua con un poco de sal, que se utiliza para amasar el *gofio* y hacer la pella.

taravina. f. *Hi.* **talvina.**

tulipán. m. *GC., Tf.* Mezcla compuesta de vino, *gofio*, yemas de huevo y azúcar, que se toma para combatir el frío.

cabrilla. f. *Lz., Tf.* Pequeña porción de *gofio* en polvo que se emplea generalmente como acompañamiento del vino.

gagame. m. *Fv.* **gamame.**

gainás. m. *Lz., Tf.* Porción de *gofio* amasado que se coge con los dedos.// *Lz., Tf.* Puño de *gofio* amasado.

gamame. m. *Hi.* Porción de *gofio* en polvo que se coge con los dedos o con una cuchara y que se usa como tapa para acompañar el vino.

gamia. f. *Lz.* **gamame.**

goga. f. *Tf.* Pequeña cantidad de *gofio* en polvo que se suele tomar como tapa, para

acompañar el vino.

harija. f. **jarija.**

jarija. f. Porción muy pequeña de una cosa, especialmente de *gofio*.

peloto. m. *LP.* Masa que se une y aprieta generalmente en forma redonda. Se usa especialmente en la expresión *pelota de gofio*.

tacanija. f. *Go.* Pequeña porción de *gofio* en polvo.

batea. f. *Lz.* Vasija o cuenco de madera donde se amasa el *gofio*.

borzolana. f. *GC.* Especie de fuente para amasar *gofio*.

lebrillo. m. Vasija de barro más ancha por el borde que por el fondo, que se emplea generalmente para amasar o *escaldar* el *gofio*.

arrollonado. adj. *GC.* Se dice del *gofio* no suficientemente refinado.

fariño. adj. *LP.* Se dice del

gofio molido muy fino.

gainás. adj. *Lz., Tf.* Se aplica al *gofio* que queda suelto, sin formar pelota.

gofiento, ta. adj. *GC.* Que come mucho *gofio*.

rolado, da. adj. *Tf.* Dicho del *gofio*, no bien molido, que no queda hecho polvo.

rolludo, da. adj. *Go.* Se dice del *gofio*, la harina, etc., cuando están poco refinados.

trazado, da. adj. *Tf.* Dicho del *gofio*, que no queda bien molido.

vivo. adj. *GC., Tf.* Se dice del *gofio* poco o mal refinado.

amasucar. Amasar los ingredientes de una mezcla de forma que quede espesa y pegajosa. Se emplea sobre todo con referencia a la mezcla de potaje, leche, etc., con *gofio*.

escaldar. Revolver el *gofio* con caldo hirviendo, formando una masa compacta o espesa.

gobear. *Tf. goguear.*

goguear. *Tf.* Comer *gofio* en polvo.

gamear. *Lz.* Comer pequeñas porciones de *gofio* en polvo.

halar. jalar.

jalar. *GC.* Ir revolviendo un líquido, como caldo o leche, con *gofio*, a medida que se va comiendo.

polvear. Dicho de *gofio*, comerlo en polvo.

ralear. *Tf.* Hacer *raleras* de *gofio*.

gofio de cebada, no hace nada. *Tf.* Refrán que indica la insustancialidad del *gofio* de cebada.

gofio de millo, raspa el gatillo. *Tf., Go.* Este *gofio* suele raspar la garganta al ingerirlo.

gofio de trigo, es mi mejor amigo. *Tf.* El *gofio* de trigo se considera el de mejor calidad.

gofio y uvas, estiran las

arrugas. *LP.* Refrán que subraya las excelencias de estos dos alimentos para el rejuvenecimiento de las personas.

gofito ajeno, gofito bueno. *Tf., LP.* La comida ajena suele resultar siempre sabrosa.

GOLOSINA (V. Comida)

GOLPE (12, 27)

abanazo. *Or.* Golpe dado con el dorso de la mano.

acebuchazo. m. *GC., Tf.* Leñazo, garrotazo.

bambarriazo. m. *LP.* Golpe fuerte.

barrigazo. m. Golpe que uno se da en el estómago al caer hacia delante.

bimba. f. *Or.* Puñetazo, golpazo.

bollo. m. *Lz., Fv.* Puñetazo.

brimba. f. *GC.* **bimba.**

buchazo. m. *Lz., Fv.* Golpe

dado con el *buche* en plan festivo.

cabe. m. *Or.* Golpe dado con la cabeza.

cachetada. f. Golpe que se da en los cachetes con la mano abierta.

cachetón. m. *Cachetada* fuerte.

cachimbazo. m. Golpe fuerte que se da a alguien con la mano o con cualquier otra cosa.// *GC.* Golpe violento.

cancamazo. m. *Tf.* **cancanazo.**

cancanazo. m. *Lz., Fv.* Golpe fuerte.

chacarazo. m. *Go.* Golpe dado con las *chácaras*.// *Go.* Golpe en general.

chuchazo. m. Golpe dado con una soga, vara, etc.// Golpe en general.

cocazo. m. *GC.* Golpe involuntario o fortuito que alguien se da en la cabeza.

cuerazo. m. *Tf.* Latigazo,

azote.

culazo. m. Golpe que uno se da al caer sobre las asentaderas.

estampido. m. Golpe fuerte.

foguete. m. *Lz.* Torta o golpe propinado con la mano a otra persona.

fustingazo. m. *LP.* Golpe dado con la *fustinga*.

gajazo. m. *Or.* Golpe fuerte dado con un palo.

galletazo. m. Cachetada fuerte.

gimido. m. *GC.* Golpe que se le propina a alguien.

guachitrompe. m. *GC.* Golpe que se da con la mano, trompada.

hilvanazo. m. *Or.* Golpe fuerte y violento.

hipido. m. *GC.* **jipido.**

jaquimazo. m. *Tf.* Cogotazo, golpe.

jaramagazo. m. *GC.* Golpe, especialmente el dado con algo flexible, como una vara, una sogá, etc.

jilvanazo. m. *Or.* **hilvanazo.**

jipido. m. *GC.* Golpe que se le da a alguien.

leñazo. m. Golpe dado con la mano a un objeto cualquiera.// Golpe fuerte que uno se da contra algo, especialmente contra el suelo.

lique. m. Golpe que se da con el talón al saltar en el juego de la *piola*.

lomazo. m. Golpe fuerte producido por una caída, costalazo.

macanazo. m. Golpe dado con la *macana*.// Golpe muy fuerte.

machangazo. m. *Or.* Golpe fuerte dado con cualquier cosa.

machucazo. m. Golpe fuerte.

mandarriazo. m. Golpe dado con la *mandarria*.// Golpe, en general.

marronazo. m. Golpe dado con el *marrón*.

mochazo. m. Golpe dado con un objeto contundente, generalmente en la cabeza.// *Occ.* Corte o golpe dado con la *mocha*.

moquetazo. m. Golpe dado con el puño en la cara.

morrazo. m. Golpe dado con la cabeza.

morretazo. m. Golpe fuerte dado con la cabeza.

palmetada. f. *GC.* Palmetazo.

partigazo. m. Costalada, batacazo.

piña. f. Trompada, puñetazo.

piñazo. m. Trompada, puñetazo fuerte.

pipanazo. m. *Fv., GC.* Golpe fuerte propinado a algo o a alguien, especialmente el que se le da al balón en el fútbol.

pirganazo. m. *Or.* Golpe dado con el *pírgano* o con algo

semejante.

porriñazo. m. *Fv., GC., Go.* Golpe dado con el *porriño*.

pujido. m. *GC.* Golpe, particularmente el que se propina con el puño.

puntudo. m. *Fv., GC.* Puntapié, puntillazo.

queque. m. *Fv., GC.* Torta, cachetada.// *GC.* Golpe violento, choque.

rajazo. m. Estacazo, leñazo.

rastrillazo. m. Golpe fuerte que se propina a alguien.

samagazo. m. Golpe aparatoso que uno se da.// Golpe violento que una persona le propina a otra.

serruchazo. m. Golpe dado con el serrucho o con el *serrote*.// Golpe en general.

sogazo. m. Golpe fuerte dado con una soga u otro instrumento a modo de látigo.// Golpe fuerte y violento.

sonido. m. *Or.* Golpe fuerte dado con la mano, especialmente en la cabeza.

sorincazo. m. *Lz., Fv.* Golpe dado con el *sorinque*.// *Lz., Fv.* Golpe fuerte dado con cualquier cosa.

tabacazo. m. Golpe, especialmente el que se le da a alguien con la mano.

tabasquierazo. m. *LP.* Golpe fuerte.

tamborazo. m. Golpe fuerte que se da uno o que se le da a alguien.

tanganazo. m. *Fv.* Golpe fuerte dado con la mano o con cualquier objeto.

tenicazo. m. Golpe dado con un *tenique*.

toletazo. m. Golpe dado con el *tolete* o con cualquier palo.// Golpe, choque.

toscazo. m. Golpe dado con una *tosca* o una piedra grande.

trancazo. m. Golpe violento.

variscazo. m. *Fv., Tf., LP.* Golpe dado con una vara o con un palo.

vergastazo. m. *Tf.* Golpe dado con una *vergasta* o con algo semejante.

zoquetazo. m. *GC.* Manotazo, puñetazo.

zunchazo. m. Golpe fuerte dado con alguna cosa.

fustinga. f. *LP.* Vara delgada y flexible, generalmente de almendro, que se ha empleado para castigar a los animales y también a los niños.

fustingo. m. *LP.* **fustinga.**

machanga. f. *Fv.* Porra, fusta.

abandonar. *Lz., Fv.* Castigar, azotar, sobre todo referido a niños.

afirmar. *Fv.* Castigar físicamente a alguien.

alcanzar. Recibir un golpe o castigo.

arrimar. Pegar, castigar.

asar. Maltratar insistentemente a alguien con pequeñas torturas o ruindades.

cachetear. Golpear a uno en la cara con la mano abierta.

fajarse. prnl. Irse a las manos dos personas, liarse a golpes.

fecharse. prnl. *Or.* Agarrarse a pelear.

folar. *LP.* Romper los labios o las narices a golpes.

jincar. *Or.* Dar, propinar.

mandar. Dar, propinar, asestar. *Ú. t. c.* prnl.

morretear. *Tf., Go.* Golpear con la cabeza, especialmente cuando dos topan.

palmetear. *Lz., Fv., Tf.* Dar palmadas a alguien en la espalda.

salpear. *GC.* Propinar una paliza.

aguantar más palos que una estera. Haber llevado alguien muchos maltratos corporales.

cogerle el lomo a alguien. *Fv., GC., LP.* Pegarle a alguien, castigarlo.

coger/untar los bezos³¹¹. *Fv., GC., LP.* Azotarlo, maltratarlo físicamente.

dar cuero como quien lava. *GC.* Castigar físicamente a alguien de una forma desproporcionada.

darle a alguien caldo de potas. *GC.* Castigarlo, golpearlo.

darle por las bembas³¹² a alguien. Golpearlo en la cara.

darle por los bezos a alguien. *Íd.*

darle a alguien por los tabaqueros. *Fv.* Darle a alguien un pescozón.

dar más palos que a una estera. *Or.* Gustarle a alguien golpear a los otros.

³¹¹ **bezo.** m. Labio. *Ú. m. c. pl.*

³¹² **bemba.** f. Labio grueso y abultado. *Ú. m. en pl.*

dar una corrida de baquetas a alguien. Golpearlo, castigarlo, frecuentemente con una vara.

dar una corrida en pelo a alguien. *GC.* Dar una paliza a alguien, golpearlo.

jalar por la mano. *GC.* Levantarle la mano a alguien, golpearlo.

lleársela alguien **calentita.** *Tf.* Recibir una paliza.

poner a alguien a caldo (de) gallina. *Go.* Castigarlo.

ponerle a alguien **los bezos bonitos.** *Tf.* Golpear a alguien en la cara.

sahumarle la choza a alguien. *Tf.* Darle una paliza a alguien.

tener una piña como la patada de un mulo. *GC.* Tener alguien tal fuerza en los brazos, que sus puñetazos son devastadores en quien los recibe.

untarle el carro a alguien. *Fv.* Castigarlo, golpearlo.

calda f. Paliza, azotaina, especialmente la que propinan las madres a sus hijos.

caldia. f. *Tf., Go.* **calda.**

chuche. m. *GC.* **chucho.**

chucho. m. Castigo físico. Se emplea sobre todo en expresiones como *dar chucho, alcanzar chucho, etc.*

cogida. f. *GC.* Paliza, zurra, azotaina.

comida. f. Zurra de golpes dados con palos, piedras, etc.

componte. m. Paliza, tunda.

corrida. f. *Tf.* Paliza, tunda.

cuerada. f. Paliza, azotaina.

cuereada. f. *GC.* **cuerada.**

cuero. m. Paliza, mano de azotes. Se usa sobre todo en la expresión *dar cuero, recibir cuero.*

encendida. f. Castigo de azotes o golpes.

- encomienda.** f. *Fv.* Paliza.
- entrada.** f. Zurra de golpes.
- estrega.** f. *LP.* Paliza, tunda.
- felpina.** f. *GC.* Paliza.
- folía.** f. Zurra, tunda, paliza.
- fufina.** f. *Tf.* Paliza.
- fumeque.** m. *GC., Tf.* Castigo leve.
- fustiaga.** f. *Tf.* *Cuerada*, zurra.
- jalada.** f. Paliza.
- jarco.** m. *GC.* Apaleamiento.
- jentina.** f. *Or.* Paliza, castigo muy severo.
- jumaza.** f. *Fv., GC.* Paliza.
- majada.** f. *Tf.* Paliza.
- molienda.** f. Paliza.
- moquenque.** m. *Fv., GC.* Zurra, castigo. Se emplea particularmente en la expresión *haber* o *dar moquenque*.
- pasada.** f. Paliza, *cuerada*.
- polvaza.** f. *Fv.* Paliza.
- quemada.** f. *Tf., LP.* Paliza.
- tafeña.** f. *Lz., Fv., Tf.* Zurra de azotes.
- tarea.** f. *Lz., Fv., Tf., LP.* Paliza, tunda.
- tiempla.** f. *Tf., Hi.* Azotaina.
- toleteada.** f. *Fv., GC.* Paliza, tollina.
- traquina.** f. Paliza.
- tuesta.** f. Zurra, paliza.
- tupida.** f. Paliza, tollina.
- zumba.** f. *Tf.* Paliza.
- zafado, da.** adj. *Fv., Tf.* Ligero de mano, que pega sin mayor motivo.
- ¡rian!** *Or.* Onomatopeya que denota golpe, impacto o algo semejante.
- ¡rias!** *GC., Tf.* ¡rian!

¡suculún! *Tf.* ¡Catapún!

[V. IMPULSIÓN, CAÍDA, CHOQUE, LANZAMIENTO, MORDEDURA, LESIÓN, HERIDA, MUERTE, PALO, BASTÓN, LÁTIGO, PIEDRA]

GOLPEAR (V. Golpe)

GORDO (V. Grosor)

GORRÓN (V. Gorronería)

GORRONERÍA (26, 33)

colgarse. prnl. Gorronear.

encasquetarse. prnl. *Or.*
Encajarse, meterse de rondón.

escarrancharse. prnl. *GC.*
Encajarse, presentarse alguien inopinadamente y de rondón en un lugar.

espetarse. prnl. *Fv.*
Introducirse en alguna parte extemporáneamente.

meter una cañita. *GC.*
Adelantarse a otro en una cola, colarse.

ser alguien un piojo pegado.

Se predica de la persona que se integra en un grupo, asociación, etc., sin pertenecer de manera natural a él.

chupasangre. m. *Lz., Fv., LP.*
Persona que explota a otra o que vive a costa de ella.

colgadera. com. *Or.* Persona que tiene por hábito comer y beber a costa ajena.

galión. m. *GC.* Sujeto que tiene por hábito comer y beber a costa ajena.

agregado, da. *GC., Tf.* Se dice de la persona que se presenta en un lugar sin haber sido invitada.

jilmero, ra. adj. *GC.* Tacaño, gorrón.

jimero, ra. adj. *Lz.* **jilmero.**

aquí me meto, que llueve. *GC.*
Frase con que se censura la desfachatez con que alguien se da por invitado o comparece en un lugar al que no ha sido llamado.

Blas/Nicolás, ya comiste ya te vas. Se adjudica a aquellas personas que se aprovechan de las situaciones sin dar nada a cambio.

invitar es de gente y meterse es de fresco. Refrán que critica al que acude a un lugar sin haber sido invitado.

[V. ENTREMETIMIENTO, CONVITE, ADULACIÓN, GRACIOSIDAD]

GOZAR (V. Placer)

GRACIA (V. Simpatía)

GRACIOSIDAD (24, 33)

no quedarse con el trabajo de alguien. GC. Recompensar a alguien por un favor o por un servicio gratuito que ha hecho.

ser algo enamorar por andar/estar alegre. Hacer algo gratuitamente, sin obtener recompensa por el trabajo.

de guagua³¹³. Gratis, de gorra,

de balde.

por menos de un duro. Tf. Por nada.

[V. FACILIDAD, UTILIDAD, GORRONERÍA]

GRANDE (V Grandeza)

GRANDEZA (17)

lebranche. m. Tf. Persona o animal grande y desproporcionado.

lebranco. m. Persona o animal grande y desproporcionado.

majangranza. m. GC. Hombre corpulento, pero holgazán.

rebenque. m. Tf. Persona grande.

sama. f. Tf. Persona grande y desproporcionada. Se aplica sobre todo a mujeres.

simbeque. m. Tf. Hombre corpulento y muy alto.

sollajo. m. GC. Persona o animal grande y corpulento.

³¹³ **guagua.** f. Autobús.

Se dice especialmente de los chicos jóvenes.

tabaraste. m. *LP.* Persona de cuerpo grande.

tajul, la. m. y f. *Fv., Tf.* Persona grande y gorda.

tarabaste. m. *Fv., Tf., LP.*
tabaraste.

tarabastillo. m. *Tf., LP.*
tabaraste.

tarajallo. *GC.* Persona desmesuradamente alta.

tasarte. m. *GC.* Persona grande y desgarbada.

templero. m. *GC.* Persona grande.

tesegue. m. *Tf.* Persona, animal o cosa de gran tamaño.

tralla. f. Persona o animal más grande que lo normal.

zagalote. m. *Fv., Tf.* Adolescente muy crecido.

bimbo, ba. m. y f. *Tf.* Cosa grande y de dimensiones

considerables.

costal. m. *Tf.* Cosa pesada y aparatosa.

mastrote. m. Cosa abultada y de difícil manejo.

matalotaje. m. *Hi.* Cosa voluminosa y desproporcionada.

trigémimo. m. *GC.* Cosa grande e informe.

ser grande como barricas. *Tf.* Dicho sobre todo de frutos, muy grande.

ser grande como la rueda de una carretilla. *GC.* Se dice del queso de tamaño grande.

ser grandes como marabuses³¹⁴. *Tf.* Ser algo de un tamaño extraordinariamente grande.

ser grande como bimbos³¹⁵. *Tf.* Se dice sobre todo hablando

³¹⁴ **marabuses.** Probablemente forma plural analógica de la voz general **marabú** 'cierta ave'.

³¹⁵ **bimba.** f. Piedra grande.

de papas y de cosas semejantes.

ser grande como huevas de barquero. *Tf.* Sobre todo dicho de papas.

ser grandes como habas [há ah]. *Tf.* Se dice sobre todo aplicado a bichos.

ser grandes como lavijas³¹⁶. *GC.* Se dice sobre todo hablando de papas, de piedras y de pies.

ser grandes como macetas. *Tf.* Se dice sobre todo de las papas.

ser grandes como pértigos. *Tf.* Dicho de salemas.

ser grandes como rebenques³¹⁷. *GC., Tf.* Ser algo de un tamaño extraordinariamente grande.

ser grande como un leño³¹⁸.

³¹⁶ **lavija.** f. *GC.* Cosa grande y alargada.

³¹⁷ **rebenque.** m. Látigo.

³¹⁸ **leño.** m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Persona alta y de cuerpo fuerte, aunque desgarrado.

Tf. Íd.

ser grande como un tagasaste³¹⁹. *Tf. Íd.*

ser grande como un tasegue³²⁰. *Tf. Íd.*

ser grandes como tolmos³²¹ (a veces **tolmas**). *Tf. Íd.*

ser grande como una toronja. *GC. Íd.* Se dice sobre todo de las papas.

ser grande como una tralla³²². *Fv., GC., Tf., LP.* De un tamaño extraordinariamente grande.

ser grande como un burro. *Tf. Íd.*

ser grande como un lebranco³²³. *Íd.*

³¹⁹ **tagasaste.** m. Arbusto leguminoso, ramoso, de flores blancas.

³²⁰ **tasegue.** m. *Tf.* Persona, animal o cosa de gran tamaño.

³²¹ **tolmo.** m. Piedra grande.

³²² **tralla.** f. Persona o animal más grande que lo normal.

³²³ **lebranco.** m. Lisa grande.// Persona o animal grande y desproporcionado.

ser grandes como zangalotes³²⁴. *Tf. Íd.*

ser más grande que la esperanza (de) un pobre. *Íd.*

ser más grande que un tasarte³²⁵. *Lz., Fv., GC., LP. Íd.*

ser más grande que una lancha (de) moros. *Tf. Íd.*

ser más grande que una viga³²⁶. *Go.* Dicho de personas, muy alto.

granado, da. *adj. Tf.* Aplicado a cosas, de buen tamaño.

magaruto, ta. *adj. GC.* Grandullón y de modales toscos.

parejo, ja. *adj.* De buen tamaño, más bien grande.

trangallo, lla. *adj. Tf.* Se dice de la persona grande y rolliza.

³²⁴ **zangalote.** m. y f. **zagalote.** **zagalote.** m. *Fv., Tf.* Adolescente muy crecido.

³²⁵ **tasarte.** m. Pez de la familia de los escómbridos, por lo general de un metro de largo.

³²⁶ **viga.** f. Persona muy alta.

a todo reventar. *GC., Tf., LP.* Como mucho, como máximo.

cuando tú naciste, yo ya comía pelotas (de gofio). *Tf.*

[V. GROSOR, LONGITUD, ALTURA, CRECIMIENTO, EXCESO, ABUNDANCIA, IMPORTANCIA, SUPERIORIDAD, EXCELENCIA, FUERZA]

GRATIS (V. Graciosidad)

GRATITUD (14)

no ser algo ni dado ni agradecido. *GC.* Frase que se dice cuando se hace un favor a alguien sin que éste sea consciente de ello.

cuando te cases, te pago. *GC., Tf.* Fórmula familiar de agradecimiento, de significado claro. Se usa más con sentido irónico.

cuando te cases, te tiro las flores. *GC. Íd.*

Dios se lo pague y nunca falta le haga. *GC., Tf.* Frase con que

se agradecía aquella dádiva que se daba generosamente.

que nunca las mañas pierdas.

Se dirige esta frase a la persona conocida que ha realizado una acción considerada positiva: una visita, la ayuda a un vecino, un regalo, etc.

[V. INGRATITUD]

GRATUITO (V. Graciosidad)

GRIETA (17)

arroyo. m. *Hi.* Barranquera que forma el agua en un terreno.

barranquera. f. Corte, surco o hendidura producida en la tierra por las aguas corrientes, generalmente a causa de fuertes lluvias.

barranquero. m. *LP.*
barranquera.

rajadura. f. Hendidura, grieta.

talisca. f. *Fv., LP., Hi.* Grieta de poca profundidad en un terreno volcánico.

rendirse. prnl. Mostrar síntomas de resquebrajamiento las paredes o los techos.

[V. ROTURA, UNIÓN, ABERTURA, CORTE, AGUJERO, SURCO, BARRANCO, PRECIPICIO]

GRITAR (V. Voz)

GRITERÍO (V. Alboroto)

GROSERO (V. Descortesía)

GROSOR (17)

baña. f. Gordura del vientre del cerdo y, por extensión, la de otros animales y la de las personas.

gualdrapa. m. *GC.* Carne floja y colgante de una persona excesivamente gorda.

mollo. m. *GC.* Pliegue de gordura que se forma en alguna parte del cuerpo.

albacora. f. Persona gorda y de mucha comida, especialmente si es mujer.

bachicha. com. *GC., Tf.*

Persona ridículamente gorda y rechoncha.

bartolo, la. m. y f. *GC.* Persona desmesuradamente gruesa.

bochicha. com. *GC.* **bachicha.**

boliche. m. *Fv., Tf.* Persona gorda y de baja estatura.

bosta. f. Mujer basta y gorda.

cachorro, rra. m. y f. Persona alta, corpulenta y vigorosa.

mastrote. m. Cosa abultada y de difícil manejo.

matalotaje. m. *Hi.* Cosa voluminosa y desproporcionada.

motreco. m. *Tf.* **motroco.**

motroco. m. *Tf.* Persona o cosa corta y gruesa.

pandullo. m. *Hi.* Persona gorda, desgarbada y de movimientos torpes.

pava. f. *Lz., GC., Tf.* Mujer extremadamente gorda, de andar pausado y movimientos

lentos.

petaco, ca. m. y f. *Lz., Fv., GC., Tf., Hi.* Persona de pequeña estatura y por lo general regordeta.

sama. f. *Tf.* Persona grande y desproporcionada. Se aplica sobre todo a mujeres.

simbeque. m. *Tf.* Hombre corpulento y muy alto.

sollajo. m. *GC.* Persona o animal grande y corpulento. Se dice especialmente de los chicos jóvenes.

táfana. f. *Go.* Persona rechoncha.

tajul, la. m. y f. *Fv., Tf.* Persona grande y gorda.

tambufo, fa. m. y f. *Go.* **pambufo.**

tonina. f. *Or.* Se dice de la mujer sumamente gorda.

tora. f. Mujer muy gorda y fuerte.

troyana. f. *GC.* Mujer muy

gruesa.

troyona. f. *Tf.* **troyana.**

zagallo. m. *LP.* Muchacho grande y algo desgarbado.

atarracado, **da.** adj. *GC.*
Achaparrado, rechoncho.

atomillado, **da.** adj. *GC.*
Achaparrado, rechoncho.

bosti3n, **na.** adj. *Lz., GC., Tf.*
Se dice de la persona muy gorda.

cotio, **tia.** adj. *Tf.* Bajo y corpulento.

cuadrado, **da.** adj. Se dice de la persona gruesa y fuerte.

escarrapachado, **da.** adj. *LP.*
Se dice de la persona que es gruesa y de baja estatura.

fanfarrona. adj. *Tf.* Se dice de la gordura de una persona cuando es fofa y flácida.

gordufo, **fa.** adj.
Excesivamente grueso, o que tiene muchas carnes, aunque flojas.

pambufo, **fa.** adj.
Extremadamente grueso o que tiene muchas carnes, aunque flojas, *gordufo.*

porr3n, **na.** adj. *Tf.* Corto y gordo. Se aplica especialmente a los dedos de las manos.

porrudo, **da.** adj. *GC.* **porr3n.**

relizo, **za.** adj. *Lz.* **rolizo.**

restrallona. adj. *GC.* Se dice de la mujer de carnes llenas y apretadas.

rolizo, **za.** adj. *GC., LP.* Dicho de personas y animales, robusto y grueso.

torrontudo, **da.** adj. *Tf.* Se dice de la persona baja y algo gruesa.

trangallo, **lla.** adj. *Tf.* Se dice de la persona grande y rolliza.

desarmar. *Lz., GC.*
desbaratarse.

desbaratarse. prnl. Engordar una persona exageradamente.

embarnecer. *GC.* Engordar

una persona moderadamente convirtiéndose en más atractiva. Se dice sobre todo de las chicas que empiezan a pollear. Ú. t. c. prnl.

limpiarse. prnl. GC. Adquirir mejor aspecto una persona o animal, generalmente por engordar algo.

estar cargada/gorda como un barco. Fv., Tf. Estar una mujer muy gorda, sobre todo por embarazo.

estar gordo como una pipa. LP. Estar extremadamente gordo.

estar gordo como un guecho³²⁷. Tf. *Íd.*

estar gordo como un rolo³²⁸. *Íd.*

estar gordo como un tamboril³²⁹. Tf. *Íd.*

³²⁷ **guecho.** m. Tf., Hi. Ternero.

³²⁸ **rolo.** m. Trozo redondeado y relativamente grueso de un tronco o gajo de un árbol.

³²⁹ **tamboril.** m. Pez de unos diez cms. que se hincha hasta formar una

estar gordo como un tolmo³³⁰. Tf. *Íd.*

estar gordo como un totizo³³¹. Go. *Íd.*

estar gordo como una cesta. *Íd.*

estar gordo/llenito/apretado como una mazaroca³³². Tf. Se dice sobre todo referido a mujeres.

estar gordo como una pandorga³³³. Tf. Estar extremadamente grueso.

estar gordo como una tonina³³⁴. *Íd.*

estar gordo como una zaranda. Tf. *Íd.*

estar gordos como chinches

pequeña esfera cuando se le molesta.

³³⁰ **tolmo.** m. Piedra grande.

³³¹ **totizo.** m. Nuca, parte posterior de la cabeza.

³³² **mazaroca.** f. Piña de maíz.

³³³ **pandorga.** f. Arte de pesca formado por un aro metálico, del que pende una red de alambre de forma semiesférica.

³³⁴ **tonina.** f. LP. Delfin de color negruzco.

(chinchas). *Tf. Íd.*

estar más gordo que una albacora³³⁵. *Íd.*

estar más gordo que una sereta³³⁶. *Tf. Íd.*

estar más gordo que una troyana. *GC. Íd.*

estar más hinchado/inflado que un tamboril. *Fv., Tf. Íd.*

estar más hinchado que una boya. *Tf. Íd.*

estar más hinchado que una pepona. *LP. Íd.*

estar más hinchado que un perro dentro de un estanque toda una semana. *Tf. Íd.*

no caber alguien por la puerta. *GC., Tf.* Dicho sobre todo con referencia a

³³⁵ **albacora.** f. *Lz., Fv., Tf., Go.* Atún, en general.

³³⁶ **sereta.** f. *Or.* *Sereto* grande.
sereto. m. *Or.* Caja alargada y chata, de boca más ancha que el fondo, hecha de tablillas, mimbre u otros materiales, que se emplea sobre todo para transportar fruta.

personas, ser muy grueso.

ser/estar/ponerse gorda como una tora. *GC., Tf.* Estar extremadamente gruesa. Se dice sobre todo de las mujeres.

ser/estar gordo como una tambora³³⁷. *GC., Go. Íd.*

ser/estar gordo como un bosti3n. *Tf. Íd.*

ser/estar gordo como una barca. *Tf. Íd.*

ser/estar gordo como un molino. *GC. Íd.*

ser/estar más ancho que un balayo³³⁸. *GC., LP. Íd.*

ser/estar más gordo que un bocoy³³⁹. *Íd.*

ser/estar más gordo que un chanco. *Tf. Íd.*

³³⁷ **tambora.** f. *LP.* Recipiente de forma circular, hecho de madera o de lata.

³³⁸ **balayo.** m. Cesta de poca altura con la boca más ancha que la base.

³³⁹ **bocoy.** m. Tonel, el de mayor capacidad, unos 600 litros.

ser/estar más gordo que un muelle. *GC.* Se dice sobre todo en relación con ciertos animales, como las vacas.

ser/estar más gordo que un mollo³⁴⁰. *Hi.* Ser extremadamente gordo.

ser/estar más gordo que un pan lagunero. *Tf. Íd.*

ser/estar más gordo que un rolete³⁴¹. *Tf. Íd.*

ser/estar más gordo que un trabuco. *GC. Íd.*

ser/estar redondo como un boliche³⁴². *Tf. Íd.*

pesar más que un quintal. *Tf., LP.* Pesar mucho.

tener una barriga como un serón. *GC.* Tener una barriga muy grande. Se dice tanto de personas como de animales.

³⁴⁰ **mollo.** m. *Lz., Tf., LP., Go., Hi.* Haz de mieses, hierba, varas u otras cosas semejantes.

³⁴¹ **rolete.** m. Moño en forma de rosca.// Excremento humano en forma de pequeño rollo.

³⁴² **boliche.** m. Canica.

tener una barriga como una cesta de palo. *GC.* Tener una barriga muy grande. Se dice tanto de personas como de animales.

agua clara/limpia, no engorda cochino. *LP.* Las comidas claras no engordan.

[V. CAPACIDAD, CRECIMIENTO, HINCHAZÓN]

GRUESO (V. Grosor)

GUAPO (V. Belleza)

GUARNICIÓN (38)

amaño. m. *Hi.* Arreo de las bestias.

albardijo. m. *Fv.* Manta o lienzo que se les pone a las cabalgaduras debajo de la silla o aparejo.

barandilla. f. *GC., LP.* Silla especial que se utilizaba para sentarse las mujeres en las bestias de carga. Usáb. m. en pl.

basta. f. *Fv.* *Bastilla* para el

camello.

bastardo. m. *Lz.* *Bastilla*, almohadilla.

bastilla. f. *Lz.* Manta o lienzo que se pone a las cabalgaduras debajo de la silla o aparejo.// *Lz.* Almohadilla de lona que va debajo del basto, para aliviar el cerro del burro y para poder sentarse de forma más cómoda sobre él.

burrero. m. *Tf.* Almohadilla de paja que se pone junto a los *canciles*³⁴³ de la *canga*³⁴⁴, para impedir que el burro se haga daño.

enjalmo. m. *Tf., Go.* Manta o saco que se pone a las bestias debajo de la silla o de la albarda.

sillote. m. *Go.* Especie de albarda.

tajarra. f. Correa de cuero u

³⁴³ **cancil.** m. Cada una de las piezas de la *canga* entre las que se mete el cuello del animal. Ú. m. en pl.

³⁴⁴ **canga.** f. *Lz., Fv., Tf., Go.* Especie de yugo para las bestias de tiro.

otro material semejante que sujeta la silla o la albarda a las ancas de las bestias.

tajarria. f. *Fv., GC.* **tajarra.**

testero. m. *GC.* Borrén de la albarda.

albardijar. *Fv.* Colocarle al burro o al camello los arreos de carga o de montar.

amañar. *Hi.* Poner los *amaños* a las bestias.

[V. YUGO, ADORNO, BOLSA, LÁTIGO, CARGA, CARRO]

GUIAR (V. Dirección)

GUIISO (V. Cocina)

GUITARRA (29)

casparro. m. *Tf.* **timple.**

contra. f. **timple.**// *Lz.* Guitarrilla algo mayor que el timple.

contro. m. *Tf.* **timple.**

gasparro. m. *GC., Tf.* *Casparro,*

timple.

requinto. m. Guitarra algo pequeña, afinada a una cuarta más alta que la normal, y con la que se suele puntear la melodía.

timple. m. Especie de guitarrillo de cuatro o cinco cuerdas.

timplillo. m. *Lz., Tf., LP.*
timple.

furrungueo. m. Acción o efecto de *furrunguear*.

muñequero. m. Arte o habilidad que se tiene en mover la muñeca de la mano cuando se toca un instrumento de cuerda, como la bandurria, el laúd u otros instrumentos semejantes.

furrunguear. *Tf., LP.*
furrunguear.

furrunguear. Rasguear la guitarra sin maña y con poca armonía.

serenar. *GC.* Exponer al

sereno de la noche los instrumentos de cuerda nuevos para que adquirieran el sonido adecuado.

GUSANO (6)

bichillo. m. *Lz., Fv.* Lombriz de color negro con visos bermejos, que se cría en la seba podrida.

bicho. m. *Occ.* Gusano.// *Fv.* Especie de lombriz que se coge en las zonas húmedas de los riscos del litoral.

biñoca. f. *Lz., Tf.* *Miñoca*, lombriz.

caruncho. m. *Fv., Tf.* Bicho, gusano.

chupasangre. f. *LP.* Sanguijuela.

miñoca. f. *Tf.* Lombriz de tierra que vive en zonas húmedas.

abicharse. prnl. *Or.* *Bicharse*, agusanarse un fruto.

bicharse. prnl. *Occ.* **abicharse.**

[V. INSECTO, PARÁSITO]

GUSTAR (V. Gusto)

GUSTO (13)

agadija. f. *Tf.* Caldo sin sustancia, escurraje.

aguadijo. m. **aguadija.**

aguarija. f. *Tf.* **aguadija.**

fusto. m. *LP.* Sabor, especialmente el desagradable.

releje. m. *Or.* Mal sabor de boca.

templar. Catar o gustar la comida, para comprobar si tiene la porción de sal conveniente.

ser algo carne (de) cochino.
Tf. Ser muy sabroso.

aguachento, ta. adj. Que pierde su jugo y sales por estar impregnado de agua. Se dice sobre todo de los frutos.

goloso, sa. adj. *Fv., GC.* Apetitoso, gustoso, sabroso.// *Lz.* Se dice de la persona que se come lo más sabroso o apetitoso de algo.

ruin. adj. Se dice de las cosas de mal sabor.

[V. CONDIMENTO, COMIDA, COCINA, ACIDEZ, AMARGOR, SAL]

H

HÁBIL (V. Habilidad)

HABILIDAD (26)

camonina. f. *GC.* Treta o ardid para captar la voluntad de alguien.

jeito. m. Maña, habilidad, aptitud para algo.

zafarse. prnl. *Lz.* Ser mañoso o hábil.

cogerle el tranquito a algo. *Tf.* Adoptar un hábito especial que se logra a fuerza de repetición y con el que se consigue realizar más fácilmente un trabajo.

echarse fuera. *GC.* Soltarse en el manejo de una tarea o

actividad, o adquirir la pericia debida.

ajeitado, da. adj. Amañado, habilidoso.

amañado, da. adj. Se dice de la persona que, sin ser experta en una determinada actividad, la realiza con cierta destreza.

ardiloso, sa. adj. *LP.* Mañoso.

bienajeitado, da. adj. *Or.* Hábil, diestro, especialmente en el dominio de algo manual o para el arreglo de algún desperfecto.

bienamañado, da. adj. Hábil, diestro, especialmente en el dominio de algo manual o en el arreglo de algún

desperfecto.

jeitoso, sa. adj. *Lz., GC., Tf.*
Amañado, habilidoso.

capando grillos se aprende a capar. *Tf.* Se adquiere habilidad en el manejo de algo, en la misma medida en que se practica.

cortando huevos se aprende a capar/castrar. *Íd.*

[V. EXPERIENCIA, ACIERTO, FACILIDAD, PRONTITUD, DESENVOLTURA, INTELIGENCIA, ASTUCIA, APRENDIZAJE, GANANCIA, CUIDADO, TORPEZA]

HABITACIÓN (V. Casa)

HABITANTE (3, 30)

adejero, ra. adj. Natural de Adeje, isla de Tenerife. *Ú. t. c. s.*// Perteneciente o relativo a esta localidad.

agaetero, ra. adj. Natural de Agaete, isla de Gran Canaria. *Ú. t. c. s.*// Perteneciente o

relativo a esta localidad.

aldeano, na. adj. Natural de la Aldea de San Nicolás. *Ú. t. c. s.*// Perteneciente o relativo a esta localidad.

arafero, ra. adj. Natural de Arafo. *Ú. t. c. s.*// Perteneciente o relativo a esta localidad.

barloventero, ra. adj. Natural de Barlovento, isla de La Palma. *Ú. t. c. s.*// Perteneciente o relativo a esta localidad.

buenavistero, ra. adj. Natural de Buenavista del Norte, isla de Tenerife. *Ú. t. c. s.*// Perteneciente o relativo a esta localidad.

canario, ria. adj. Natural de Gran Canaria. *Ú. t. c. s.*// Perteneciente o relativo a esta isla.

candelariero, ra. adj. Natural de Candelaria, isla de Tenerife. *Ú. t. c. s.*// Perteneciente o relativo a esta localidad.

chicharrero, ra. adj. Natural de Santa Cruz de Tenerife. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.// Natural de Tenerife. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

conejero, ra. adj. Natural de la isla de Lanzarote. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

culeto, ta. adj. *GC.* Natural de Agaete, isla de Gran Canaria. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

esperancero, ra. adj. Natural del pueblo de La Esperanza, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

fuencalentero, ra. adj. Natural de Fuencaliente, isla de La Palma. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

garachiquero, ra. adj. Natural de Garachico, isla de La Palma. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta

localidad.

garafiano, na. adj. Natural de Garafía, isla de La Palma. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

gofión, na. adj. Decíase, especialmente en Tenerife, de los naturales de Gran Canaria.

gomero, ra. adj. Natural de la isla de La Gomera. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

gracioso, ra. adj. Natural de la isla de La Graciosa. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

granadillero, ra. adj. Natural de Granadilla, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

grancanario, ria. adj. Natural de la isla de Gran Canaria. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

guancharo, ra. adj. Natural de La Guancha, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Perteneciente o

relativo a esta localidad.

guiero, ra. adj. Natural de Guía de Isora, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// *Tf.* Perteneciente o relativo a esta localidad.

güimarero, ra. adj. Natural de Güímar, isla de Tenerife. Ú. m. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

hariano, na. adj. Natural de Haría, isla de Lanzarote. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

herreño, ña. adj. Natural de la isla de El Hierro. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

lagunero, ra. adj. Natural de La Laguna, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esa localidad.

lanzaroteño, ña. adj. Natural de la isla de Lanzarote. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

majorero, ra. adj. Natural de la isla de Fuerteventura. Ú. t.

c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

matancero, ra. adj. Natural de La Matanza, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

moganero, ra. adj. Natural de Mogán, isla de Gran Canaria. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

palmero, ra. adj. Natural de la isla de La Palma. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta isla.

piñero, ra. adj. Natural de El Pinar, isla de El Hierro. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

puntagordero, ra. adj. Natural de Puntagorda, isla de La Palma. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

ramblero, ra. adj. Natural de San Juan de la Rambla, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Perteneciente o relativo a esta localidad.

realejero, ra. adj. Natural de Los Realejos, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

sanmiguelero, ra. adj. Natural de San Miguel, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

santacruzero, ra. adj. Natural de Santa Cruz, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

saucero, ra. adj. Natural de Los Sauces, isla de La Palma. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

silero, ra. adj. Natural de Los Silos, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

tacorontero, ra. adj. Natural de Tacoronte, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

tagananero, ra. adj. Natural de Taganana, isla de Tenerife. Ú.

t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

talayero, ra. adj. Natural de la Atalaya de Santa Brígida, isla de Gran Canaria. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

tazacortero, ra. adj. Natural de Tazacorte, isla de La Palma. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

teguestero, ra. adj. Natural de Tegueste, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

tejinero, ra. adj. Natural de Tejina, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

tijarafero, ra. adj. Natural de Tijarafe, isla de La Palma. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

tijaranero, ra. adj. Natural de San Bartolomé de Tirajana, isla de Gran Canaria. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

vagañete, ta. adj. *LP.* Natural del pueblo de Tazacorte. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

victoriero, ra. adj. Natural de La Victoria, isla de Tenerife. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta localidad.

villano, na. adj. Natural de la Villa de San Sebastián de La Gomera. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta villa.

villero, ra. adj. Natural de la Villa de la Orotava. Ú. t. c. s.// Pertenciente o relativo a esta villa.

auarita. m. Individuo del pueblo que habitaba la isla de La Palma al tiempo de la conquista.

guanche. m. Individuo del pueblo que habitaba la isla de Tenerife al tiempo de la conquista.// Individuo del pueblo que habitaba las Islas Canarias al tiempo de la conquista.

majo. m. Nombre que se les daba a los habitantes de las islas de Lanzarote y Fuerteventura al tiempo de la conquista.

guancha. adj. Forma que se emplea popularmente como femenino de *guanche*.

guanche. adj. Pertenciente o relativo a dicho pueblo.

guanchinesco, ca. adj. Relativo a la cultura *guanche*.

paisa. m. *Fv.* Español natural de la península.

godo, da. adj. Despectivamente, español peninsular. Ú. t. c. s.

peninsular. adj. Se dice del español que no es natural de las Islas Canarias. Ú. m. en pl.

a Agaete huélele el culo y vete, que (si no) te ponen nombrete³⁴⁵. *GC.*

a todas las de Igueste te las

³⁴⁵ **nombrete.** m. Apodo.

puedes gozar, pero no me pases de la cumbre ³⁴⁶ **pa(ra) acá.** *Tf.* Frase que dicen los de Taganana y que denota hostilidad con respecto a los originarios de Igueste de San Andrés.

buena gente tiene Arure, y mejor la tiene Chipude. *Go.*

burro majorero/negro, de ciento uno bueno. *Or.* Expresión humorística que se usa para referirse a la supuesta mala índole de los naturales de Fuerteventura.

de Icod, ¡fos! *Tf.* Frase con la que se rechaza a los originarios de esta localidad.

de La Gomera y La Palma, todos se cagan en tu alma. *Go.* Refrán que contesta a **de La Palma y La Gomera nunca viene cosa buena.**

de La Guancha, la que no

³⁴⁶ **cumbre.** m. Parte más alta de las islas de mayor relieve, tanto en relación con las *medianías* como con la *costa*, y desde la cual se pueden divisar sus distintas vertientes.

tinta, mancha. *Tf.* Refrán que se decía en municipios vecinos del referido, y que pone en entredicho la reputación de las naturales de La Guancha.

de La Palma y La Gomera, gente ruin habla mal de ella. *Tf.* Réplica del refrán: **de La Palma y La Gomera nunca viene cosa buena.**

de La Palma y La Gomera, nunca viene cosa buena. *Tf.* Expresión humorística que se usa para referirse a la supuesta mala índole de los naturales de La Palma y de La Gomera.

de los gomereros el más tonto es abogado. *GC, Tf.* Frase que trata de contrarrestar la fama de toscos, inmerecida por lo demás, de los originarios de la isla de La Gomera.

de majorero, burro y perro, de ciento uno bueno. *Or.* Expresión humorística que se usa para referirse a la supuesta mala índole de los naturales de Fuerteventura.

del mar el mero y de la tierra

el palmero. *LP.* Refrán que subraya el apego del palmero a su tierra.

de Teror, ni los gatos. *GC.* Frase con la que se rechaza a los originarios de esta localidad.

en Genovés cuantos ves, en La Culata ni buey ni vaca. *Tf.* Se alude a los habitantes de dos barrios de Garachico (*Tf.*). El refrán subrayaba la buena consideración de que gozan los habitantes de Genovés, que contrasta con el concepto que se tenía de los habitantes de La Culata.

en Tejina y en El Valle (de Guerra), cualquier burro era alcalde. *Tf.* Refrán que remite a la situación de escaso nivel cultural, que como en otros sitios aquejaban a estas dos localidades vecinas de la isla.

guancharo/ico(de)laltero/tejiner o/majorero, etc., **y burro viejo/negro, de ciento(s) sale/hay uno bueno.** *Tf.* Expresión humorística que se usa para referirse a la supuesta

mala índole de los naturales del municipio o de la isla que se mencione.

los de La Guancha, los que no tiznan, manchan. *Tf.* Refrán con que se denigra a los naturales de este municipio del norte de Tenerife.

los dineros sanmigueleros van dos veces al mercado. *Tf.* Se refiere a la tacañería de los vecinos de San Miguel, que al intentar ahorrar en sus compras pierden más de lo que ganan.

los de San Juan, si espigan no granan. *Tf.* Refrán con que se denigra a los naturales de San Juan de la Rambla, municipio del norte de Tenerife.

morisca la cabra, morisca el cabrito, y los de Tuineje, moriscos toditos. *Fv.* En alusión a los naturales de Tuineje, cuyo mote es el de moriscos.

palmeros y gomereros, de cientos hay uno bueno. *Tf.*

Expresión humorística que se usa para referirse a la supuesta mala índole de los naturales de La Palma y de La Gomera.

vale más tener una familia en Las Manchas que una mancha en la familia. *LP.* Las Manchas es una zona situada entre El Paso y los Llanos de Aridane.

HABITUAL (V. Costumbre)

HABLAR (V. Lenguaje)

HALAGAR (V. Halago)

HALAGO (27)

galaya. *f. Hi.* Halago.

sobajento, ta. *adj. Occ.*
sobajiento.

sobajero, ra. *adj. Fv., Tf.*
sobajiento.

sobajiento, ta. *adj.* Que se excede en caricias y halagos o que los reclama.

sobejo, ja. *adj. GC.* Que, por su excesiva familiaridad, caricias o halagos, se hace fastidioso.

[V. ALABANZA, ADULACIÓN, GESTO, SEDUCCIÓN, AMOR, AGRADO]

HAMBRE (V. Apetito)

HARTO (V. Saciedad)

HAZ (20, 36)

amarradero. *m. LP.* Pequeño manojito de matas de trigo que, torcidas, constituyen una improvisada cuerda para atar los *mollos*.

cabo. *m.* Manojito de ajos o de cebollas compuesto por un número determinado de cabezas.

feje. *m. Tf., LP.* **fleje.**

fleje. *m.* Haz o fajo de cosas separables en unidades.

frescal. *m. Tf., LP., Hi.* Hacina de *mollos* que se disponen en la era con las espigas hacia adentro.

lazo. *m. Hi.* Haz de hierba.

llave. *f. GC.* Manojito pequeño

de hojas verdes de la caña común.

macolla. f. *Or.* Conjunto de hierba o mies que se abarca con una sola mano cuando se siega.

manada. f. Haz de hierba, alcacel, etc.

manotada. f. *Tf., Go.* Cantidad de cereal que se coge con la mano de una vez.

mantullo. m. *GC.* **montullo.**

margolla. f. *GC.* **macolla.**

meda. f. *Tf., LP., Hi.* Hacina que se hace en el terreno disponiendo los *mollos* con las espigas hacia dentro. Una vez terminada, se remata con una especie de tejado, para que no se moje el grano en caso de lluvia.

molle. m. *Tf.* **mollo.**

mollo. m. *Lz., Tf., LP., Go., Hi.* Haz de mieses, hierba, varas u otras cosas semejantes.

montullo. m. *GC., Tf.* Manada

de mies.// *Tf., Go.* Cantidad de mies que se coge de una vez con la mano.

parva. f. *GC.* Conjunto de haces entongados en la era.

puño. m. Pequeño brazado de hierba o alfalfa, como el que se le echa de una vez a una res.

puñada. f. *GC.* Pequeño haz, especialmente de hierba.

rollera. f. *Tf.* Conjunto de *mollos* dispuestos verticalmente en un terreno o en la era, con las espigas hacia arriba, para que terminen de secarse.

ruedo. m. *Fv.* Cada una de las hiladas de haces de paja que forman el *pajero*.// *Tf.* Cantidad de mies extendida en la era, parva.

sierra. f. *LP.* Conjunto de *mollos* que se disponen en dos tongas paralelas a lo largo del terreno, con las espigas hacia adentro.

encabar. *Tf., Hi.* Hacer *cabos* de ajos o de cebollas.

enfrescalar. *Tf., LP.* **enfrescar.**

enfrescar. *LP.* Disponer los haces de trigo de manera que formen *frescales*.

enmanojar. *Tf.* Reunir en manojos.

enmedar. *Tf., LP.* Hacer *medas*.

enmollar. *Tf., Go.* Hacer *mollos*.

enmontullar. *GC.* Formar o hacer *montullos*.

parirse. *prnl. GC., LP.* Reventarse una pared o deshacerse un haz o una manada.

[V. ATADURA]

HAZAÑA (V. Valor)

HEBRA (V. Hilo)

HECHIZO (V. Ocultismo)

HEDER (V. Hedor)

HEDOR (13)

bajurria. *f. GC.* Sustancia que,

por encontrarse en estado de descomposición, produce un olor pestilente.

batumen. *m. Líquido corrompido y maloliente.// Hedor, pestilencia.*

cheire. *m. Tf., LP.* Hedor.

cherizo. *m. LP.* Mal olor, fetidez.

chero. *m. Tf.* Olor chotuno.

embate. *m. GC.* Mal olor, pestilencia.

fato. *m. Tf., LP., Go.* Vaho, mal aliento.

majurrio. *m. GC.* **bajurria.**

saín. *m. GC.* Hedor que desprende la grasa, el *engodo* u otras sustancias.

vahído. *m. GC.* **vajido.**

vajido. *m. GC.* Emanación característica que desprenden algunas cosas, por falta de higiene o por descomposición.

apestar algo a alguien **a mil perros**. *Fv.* Apestar algo o alguien mucho.

apestar/dar olor a cangrejilla. *Fv., GC.* Desprender una cosa cierto mal olor intenso y característico.

heder [heðér] como mierda de gato. *LP.* Oler algo de forma nauseabunda.

oler algo **a perros muertos/podridos**. Oler muy mal.

¡fos! Interjección que se usa para expresar desagrado cuando se percibe mal olor.

[V. CORRUPCIÓN, SUCIEDAD]

HELECHO (5)

ñañaras. f. pl. *Lz.* Raíces de helechos secas y delgadas, que ni siquiera sirven para comida de animales.

pijara. f. *Tf.* Helecho de frondas grandes, combadas y colgantes, que abunda en los

bosques y en las zonas donde hay bastante humedad.

HENDEDURA (V. Grieta)

HEREDAR (V. Herencia)

HERENCIA (33)

no dejar a alguien **ni la canal**. *GC.* No dejarle nada o prácticamente nada en herencia a alguien.

callaos que ahí vos queda. Frase ingeniosa en que se juega con la palabra *callaos* ('cantos rodados'), y que se atribuye a una persona mayor que quiso engañar a su familia haciéndole ver que atesoraba mucho dinero.

¿de dónde vienen los reyes para no ser emperadores? *GC.* Refrán que se emplea cuando se advierten, en el comportamiento de los hijos, los mismos rasgos que caracterizan a los padres.

el perro de caza, que venga de raza. *GC.* Quien tiene determinadas inclinaciones

positivas, como el ser trabajador, suele proceder de una familia con los mismos atributos.

[V. DONACIÓN]

HERIDA (12, 27)

alparabán. m. Herida superficial, matadura, como las que suelen presentar las bestias de carga.

boquete. m. *Tf.* Herida profunda.

cantalia. f. *Fv., GC.* Herida aparatosa, especialmente la que se produce por una quemadura.

cantalla. f. *Lz., Fv.* **cantalia.**

caracolillo. m. *Lz., Fv.* Herida que produce la concha marina del mismo nombre o cualquier otra cosa que deje una señal semejante.

espichazo. m. *Tf.* Herida causada con *espicho*.

jeta. f. *Lz., Fv., Tf., LP.* Herida profunda, generalmente en la

cabeza.

maldita. f. *Lz., Fv., GC., LP.* Nacido difícil de curar.

rajeta. f. *Tf.* Herida profunda, generalmente en la cabeza.

rasguñón. m. Herida que resulta de rasgar la piel con las uñas, un pincho, etc.

raspón. m. Desolladura o lesión superficial causada por un roce violento.

sosaño. m. *Lz., Fv.* Infección de una herida.

trilladura. f. Herida producida por efecto de haberse aprisionado o *trincado* alguien la piel o algún miembro del cuerpo, como, por ejemplo, los dedos.

trincadura. f. *Lz., Fv., Tf., Hi.* Acción o efecto de *trincarse*, *trilladura*.

descachimbar. *Tf.* Herir aparatosamente. *Ú. t. c. prnl.*

descalamocharse. *prnl. Lz., GC., Tf., Go.* Herirse aparatosa

aunque no gravemente.

destazajarse. prnl. *GC.*
Lesionarse produciéndose
heridas de aspecto aparatoso.

engofitarse. prnl. *Tf.* Mostrar
una herida un aspecto estofado
por existir infección.

labrar. *GC.* Latir una herida,
una quemada, etc.

trillar. Aprisionar con daño la
piel o algún miembro del
cuerpo, como, por ejemplo, los
dedos. *Ú. m. c. prnl.*

trincar. trillar. *Ú. m. c. prnl.*

hacerse un cilicio. *GC., Tf.*
Herirse aparatosamente.

**tener más llagas que un burro
viejo.** *Tf.* Tener muchas
heridas.

**tener más mataduras que un
burro viejo.** *GC., LP.* Tener
muchas heridas o achaques.

[V. LESIÓN, CORTE, GOLPE,
DAÑO, PUNZADURA,
MORDEDURA, CIRUGÍA,
MUERTE, AMPOLLA]

HERIR (V. Herida)

HERMANO (30)

jimagua. adj. *Occ.* Gemelo,
mellizo. *Ú. m. c. s.// LP.* Se
dice de cada uno de los niños
que nacen de un mismo parto,
pero que no se parecen entre
sí.

morocho, cha. adj. *Tf., LP.,
Go.* Gemelo, mellizo. *Ú. t.*

c. s.

HERMOSO (V. Belleza)

HEROICO (V. Valor)

HERRAMIENTA (11, 27)

chiminaque. m. *Fv.* Chisme,
chirimbolo.

arrostros. m. pl. *Lz., Fv.*
Enseres necesarios para la
pesca, la labranza o el
pastoreo.

atriles. m. pl. Utensilios
necesarios para hacer algo.

canelo. m. *Tf., Hi.* Pequeña
cuña de hierro para encabar

las herramientas.

cavadera. f. *Hi.* Especie de gubia que se usa para ahuecar troncos de árboles o para tareas semejantes.

cavaquiadera. f. *Tf.* *Cavadera*, gubia.

cortahierro. m. Cincel fuerte para cortar hierro frío, abrir ranuras en paredes, techos o suelos duros, etc., a golpe de martillo.

escoplo. m. Herramienta que consiste en una pequeña barra con corte en un extremo, que se emplea para cortar metales en frío.

espintadera. f. *Hi.* Honda.

guarne. m. *GC.* Polea de cuadernales y *patescas*.

guarnio. m. *Lz., Fv., GC., Tf.*
guarne.

hachizuela. f. *LP., Hi.* Herramienta consistente en una plancha de hierro acerado y cortante, con un mango

corto de madera.

mocha. f. *Occ.* Machete sin punta que se usa generalmente para cortar la caña, la *platanera*, etc.

patesca. f. Armatoste metálico con una rueda acanalada, por la que pasa una cuerda, para elevar objetos.

picareta. f. Herramienta que suele utilizarse en albañilería, con mango de madera y dos bocas opuestas, una plana y otra aguzada como de *pico*. Se maneja con una sola mano.

pico. m. Herramienta con cabo de madera y dos bocas opuestas, ambas aguzadas o bien sólo una de ellas, siendo la otra plana. Se maneja con las dos manos y se utiliza para *sorribar*, abrir hoyos, etc.

picocha. f. *Go.* *Pico*, herramienta.

podona. f. Herramienta acerada con corte curvo y mango de madera, que se emplea para podar, rozar y

segar.

rozadera. f. Especie de *podona* gruesa y ancha que, sujeta a un mango largo, se emplea para rozar malezas.

ruedo. m. *Tf.* Especie de rastro sin dientes y con el mango largo, que se emplea para allanar *canteros* y para amontonar el grano en la era.

serrote. m. Especie de serrucho pequeño.

tasaña. f. *GC.* Sierra con la parte dentada algo curva, que tiene un mango por cada uno de los extremos para ser usado por dos personas.// *Go.*
podona.

tarascas. f. pl. *Tf.* Tenazas largas de madera, para coger *higos picos* o *tunos*.

tranquilla. f. *Tf.* Especie de tenaza de madera que se utiliza para coger *higos picos*.

zumbadera. f. *Tf.* Honda para arrojar piedras.

prevenciones. f. pl. *Or.* Conjunto de los utensilios necesarios para ciertas actividades o faenas, como la pesca, el pastoreo, etc.

arrostrar. *Fv.* Preparar un labrador, pastor o marinero, los enseres necesarios para realizar su trabajo.

serruchar. Serrar.

mochazo. m. *Occ.* Corte o golpe dado con la *mocha*.

[V. MUEBLE, MÁQUINA, MAZO, PERFORACIÓN, CUCHILLO, ALBAÑILERÍA, CARPINTERÍA]

HERRUMBRE (V. Moho)

HERVIR (V. Ebullición)

HIGO (5)

fruta. f. *Lz., Fv., Hi.* Por antonomasia, el higo.

breva. f. Cierta higo alargado, de color *canelo*³⁴⁷ negruzco y

³⁴⁷ **canelo, la.** adj. De color castaño o de matices parecidos.

piel fina.

brevera. f. *Lz., Tf., LP.*
Higuera que da sólo *brevas*.

fullín. m. *Tf.* Flor seca del higo.

bergazote, ta. adj. *Lz., Fv., Go.*
Se dice del higo de piel negruzca y pulpa roja y de la higuera que lo produce.

bicariño, ña. adj. Se dice del higo de color verde por fuera y rojo por dentro y de la higuera que los produce.

birgazote, ta. adj. *Lz., GC.* **bergazote.**

bobo, ba. adj. *GC.* Se dice del higo negro por fuera y blanco por dentro y de la higuera que lo produce.

cotio, tia. adj. Se dice del higo verdoso por fuera y con la pulpa algo rojiza, y de la higuera que lo produce.

coto, ta. adj. *Lz., GC., Tf., Go.*
cotio.

garayote. adj. *Tf.* Se dice de

cierta variedad de higos, blancos o negros, de buen tamaño y en forma de pera.

gomero, ra. adj. *Lz., Fv., Tf.* Se dice de una clase de higos de tamaño grande y de la higuera que los produce.

mulato, ta. adj. *GC., Tf.* Se dice de cierta variedad de higo de piel oscura.

negra. adj. Se dice de cierta variedad de higuera.

soplón. adj. *Tf.* Se aplica al higo temprano.

lendrilla. f. *Tf.* Enfermedad que les da a los higos pasados por estar demasiado azucarados.

pasadero. m. *Tf.* Lugar donde se ponen a secar los higos al sol.

HIGO (30)

cajeta. f. *Tf.* Hija recién nacida.

entenado, da. m. y f. Hijo o hija de uno de los cónyuges

respecto del otro que no lo procreó, hijastro.

rebotallo. m. Último hijo de un matrimonio, nacido tardíamente.

rebusco. m. *GC., Tf., Go.* Último hijo de un matrimonio, nacido tardíamente.

amadrado. adj. *Tf.* Se dice del hijo que se ha criado muy pegado a la madre.

derrisa. adj. *Tf., LP.* Se dice del hijo natural.

forfolino, na. adj. *GC., Tf.* Se dice del hijo ilegítimo.

habido, da. adj. *Tf., LP.* Se dice del hijo natural.

hembrero, ra. adj. *GC.* Se dice de la persona que sólo ha procreado niñas o cuyos hijos son en su mayoría niñas.

padrero, ra. adj. Se dice del que está muy encariñado con su padre.

postrero. adj. *Hi.* Se dice del último hijo de un matrimonio

nacido tardíamente. *Ú. t. c. s.*

¡harto, husa, hila! *GC.* Expresión creada para poner de manifiesto las dificultades que representa criar un hijo.

más vale criar animales que hijos (para el pago que dan). *GC.* Fórmula comparativa con la que se destaca lo poco agradecidos que son los hijos con los padres.

más vale criar a un cochino que a un hijo. *Tf., LP. Íd.*

¡qué dedo de la mano te cortas que no te duela! *GC., Tf.* Frase con que se indica que los hijos son o deben ser todos iguales para los padres .

un hijo solo, ni canta ni llora. *GC.* Frase que pondera los problemas que ha de afrontar un hijo único.

[V. NIÑEZ, FAMILIA]

HILERA (V. Serie)

HILO (10, 20)

alambre. m. Hilo metálico más

fino que la *verga*.

cala. f. *LP.* Sedal de alambre amarillo.

calacimbre. m. Alambre de acero muy fino.

carretilla. f. *Or.* Cilindro de madera agujereado por el eje y con bordes en sus extremos, donde va enrollado el hilo de coser.

espicha. f. *Hi.* **maúsa.**

majusa. f. *Lz., Tf., Go., Hi.* **maúsa.**// *Hi.* **espicha.**

maúsa. f. *Go., Hi.* Muesca espiral que se hace en el huso para que trabe en ella la hebra que se va hilando.// *Lz.* Parte baja del huso donde hay una rodaja de madera.

mazaroca. f. *LP., Go.* Porción de hilada que cabe en el huso.

musa. f. *LP.* Hueco o hilera del huso.

novelo. m. Ovillo de hilo.

novelera. f. *LP.* Caja donde

van los ovillos o *novelos* para urdir.

redina. f. *LP.* Huso de hilar.

sarillero. m. *LP.* Devanadera.

sarillo. m. *Tf., LP.* Aparato para devanar madejas.

tapume. m. *Hi.* En la labor de tejer, ovillo de la *mazaroca*.

verga. f. Hilo metálico más grueso que el alambre.

verguilla. f. Alambre fino.

enmadejar. *LP.* Aspar, hacer madeja.

sarillar. *Tf., LP.* Devanar.

[V. CUERDA, PELO, LINO]

HINCHAR (V. Hinchazón)

HINCHAZÓN (12)

oparse. *Tf.* Hincharse, ponerse algo como una esponja.

soplarse. prnl. Hincharse una persona o cosa. Se dice de las paredes, el queso, la cara de

las personas, etc.

abochachado, da. adj. *Tf.*
Hinchado, fofo. Se dice del cuerpo de las personas, pero sobre todo de la cara.

opado, da. adj. *GC., Tf.*
Hinchado, inflamado.

[V. PROMINENCIA, TUMOR, PLENITUD]

HIPÓCRITA (V. **Fingimiento**)

HOGAR (2, 11)

abanador. m. Instrumento para avivar el fuego.

chínique. m. *Tf., Go.* **tenique.**

cocinilla. f. Especie de infiernillo de petróleo.// *Lz., GC., Tf., LP.* Cocina de gas butano.

fogal. m. Sitio habilitado con tres piedras para hacer fuego y guisar.

jumera. f. *Tf.* Chimenea.

reverbero. m. *GC.* *Cocinilla,*

infiernillo.

tenique. m. Cada una de las tres piedras con que se hace un hogar rústico.

[V. HORNO, COCINA, FUEGO]

HOGUERA (V. Llama)

HOJA (5)

aresta. f. *Tf.* Hoja del brezo.

cascabullo. m. *GC.* Hojarasca.

charasco. m. *Go.* Ramas secas de árboles, sobre todo de brezo y haya.

cisco. m. *Tf., LP.* Hojas, ramas, cortezas secas y otros despojos de las plantas.

fagulla. f. *LP.* Hojarasca.

farulla. f. *Tf.* Hoja seca de la *platanera.*

hojame. m. *Tf., Go.* Pequeñas ramas secas, hojarasca.

deshojada. f. *Tf.* Acción de deshojar.

[V MARCHITAMIENTO]

HOJARASCA (V. Hoja)

HOMBRE (6)

ser alguien el macho de las cañadas. Frase que se le atribuye a un hombre que blasona de ser muy macho o muy conquistador.

a los hombres, comer con ellos y tirarles con los tiestos. *Tf.* Las mujeres tienen que estar prevenidas contra las artimañas de los hombres.

al hombre el codo, y no todo. *Tf.* Frase que aconseja a las mujeres tener cautela con los hombres.

confiar en Cristo, porque está clavado. *Tf.* Refrán que indica la desconfianza que deben tener las mujeres hacia los hombres.

de los hombres, el que no está tuerto, está *cambado*. *Tf.* Refrán que indica que es difícil encontrar un hombre cabal.

el hombre de cintura para abajo nunca es viejo. *Tf.* La actividad sexual de los hombres se mantiene, al margen de los años que tengan.

el hombre no se mide por la talla sino por el *tollo*. *GC.* Refrán algo vulgar en el que se sostiene que la valía de los hombres reside en sus atributos sexuales.

los hombres, el que no respinga echa pedos. *Tf.* Todos los hombres tienen algún defecto.

[V. MUJER, NIÑEZ, JUVENTUD, VEJEZ, CUERPO]

HOMBRUNA (V. Marimacho)

HONGO (5, 9)

corbata. f. *Lz.* Alga alargada de color *canelo*, que se asemeja a la prenda del mismo nombre.

criada. f. *Fv.* Criadilla de la tierra.

nacida. f. *LP., Hi.* Criadilla de la tierra.

papa cría. f. *Lz.* Criadilla de tierra.

paragüilla. f. *Fv., GC.*
paragüita.

paragüita. f. *Tf., LP.* Especie de hongo de forma de sombrero o casquete sostenido por un tallito.

pútiga. f. *LP.* Cierta tipo de seta.

reveriña. f. *Fv.* Especie de alga marina que tiene un tallo rollizo de sabor dulce.

seba. f. Alga marina.// Alga marina en forma de hilo o cinta delgada.

sebia. f. *Go.* **seba.**

sombrilla. f. *Lz.* Especie de hongo de forma de sombrero o casquete sostenido por un tallo.

tortullo. m. *Tf., LP.* Hongo o seta que se cría en los pinares.

HONRADEZ (V. Moralidad)

HORIZONTAL (V. Horizontalidad)

HORIZONTALIDAD (17)

apalastrarse. prnl. Tenderse, alastrarse.

botarse. prnl. Echarse.

caer alguien en la cama como un saco de trigo. *Tf.* Se dice del que cae en la cama rendido por efecto del cansancio.

echarse como una sama. *Tf.* Estar indolentemente tendido y sin hacer nada.

echarse como un guecho³⁴⁸. *Tf.* *Íd.*

echarse como un lagarto. *Íd.*

echarse como un lebranche³⁴⁹. *Tf., LP.* *Íd.*

estar estirado como un lagarto. Estar indolentemente

³⁴⁸ **guecho.** m. *Tf., Hi.* Ternero.

³⁴⁹ **lebranche.** m. *Go.* *Lebranche,* pez.
lebranche. m. Lisa grande.

tendido y sin hacer nada.

estar alguien **tendido como un lebranche**. *Fv. Íd.*

estar tendido como una panchona³⁵⁰. *Fv. Íd.*

ser largo y tendido pa(ra) (a)delante como el millo³⁵¹ **de Agüimes**. *GC.*

tenderse como un lagarto. *GC.*
Estar indolentemente tendido y sin hacer nada.

rastrero, ra. adj. Se dice de lo que está muy bajo o a ras del suelo. Se aplica principalmente a las plantas.

faz. En la expresión *a faz de*, a ras de, a la altura de.

a plan. *Fv.* De forma horizontal. Se usa sobre todo con los verbos *caer* y *poner*.

[V. INCLINACIÓN, CAÍDA, ENCOGIMIENTO, PLANO]

³⁵⁰ **panchona.** f. *Or.* Salema pequeña.

³⁵¹ **millo.** m. Maíz.

HORNO (2, 4)

corona. f. *Fv.* Bóveda de un horno de pan.

horna. f. *Tf., LP., Go.* Horno de carbón.

humera. f. *Go.* Respiradero del horno, bravera.

jumera. f. *Tf., Go.* Abertura por donde sale el humo del horno.

plan. m. *Occ.* Terreno aplanado para construir la *horna* del carbón.

resolladero. m. *GC.* Respiradero que tienen algunos hornos.

resollero. m. *Go.* **resolladero.**

seja. f. *GC.* Piedra de la boca del horno que, al ponerse blanca, indica que en el interior hay calor suficiente para cocer el pan.

tronera. f. *Tf.* Respiradero del horno.

cocinar. *Go.* Tratándose del pan, cerámica, etc., someterlos a la acción del calor en el horno.

palambrar. *LP.* Prenderle fuego al horno de carbón.

[V. HOGAR, CALOR, COCCIÓN, TUESTE, LLAMA, HUMO]

HORQUILLA (35)

ahorcado. m. *LP.* Horca, *gancho*.

belgo. m. Instrumento para aventar las mieses, legumbres, etc., con cuatro dientes planos de madera unidos a una tabla transversal, de la que parte un cabo o mango largo.

gancho. m. *GC., Tf., Go.* Especie de biello con cuatro dientes de hierro y cabo de madera, que se usa para manipular el estiércol, aventar, etc.

horqueta. f. *Fv., GC.* Especie de biello con cuatro dientes de hierro y cabo de madera,

que se usa para manipular el estiércol, aventar, etc.

horquetón. m. *Lz. horqueta.*

jorqueta. f. *Fv., GC. horqueta.*

horquetear. *Fv., GC.* Trabajar con la *horqueta*.

[V. PUNTA]

HORROR (V. Temor)

HORTALIZA (5, 9)

beterrada. f. Hortaliza que produce unos tubérculos dulces, de color rojo violáceo intenso.

boango. m. *GC., Go. bubango.*

bobango. m. *Lz., GC., Go. bubango.*

buango. m. *Fv. bubango.*

bubango. m. Calabacita cilíndrica de corteza verde y carne blanca, parecida al calabacín.

bugango. m. *Tf., LP., Go. bubango.*

cerne. m. *Fv.* Especie de calabaza maciza, que carece de pepitas y de hueco central.

marangaño. m. *Tf.* Especie de calabaza cilíndrica, larga y curvada.

bobo, ba. adj. *GC.* Se aplica a cierta clase de calabacines.// *GC.* Se dice de la calabaza redondeada cuya pulpa se emplea para elaborar el *dulce de cabello*³⁵².

boyuno, na. adj. *GC.* Cierta tipo de calabaza de cuya pulpa se hace el cabello de ángel.// *GC.* Se dice de cierta variedad de calabacines.

carraqueño, ña. adj. *Lz.* Variedad de melón, que se caracteriza por tener la piel rugosa.

guinea. adj. *Tf., LP.* Se aplica a una variedad de calabaza grande de color oscuro por fuera y amarillo intenso por dentro.

³⁵² **dulce de cabello.** m. Cabello de ángel.

[V. LEGUMBRE, HIERBA, HUERTA, CARDO, PIMIENTO, BULBO, TUBÉRCULO, CONDIMENTO]

HOYO (V. Excavación)

HUECO (17, 18)

boquete. m. Abertura, hueco, hoyo grande.

buraco. m. *LP.* Agujero, hueco.

cría. f. *Fv.* Hueco que queda entre las piedras grandes de una pared de piedra seca. Ú. m. en pl.

fallo. m. Bache, socavón.

talisca. f. *LP.* Pequeño hueco en un terreno, que puede servir de refugio a un animal pequeño.

cabucar. *Lz., Tf., LP.* Hacer agujeros en una roca con la barrena, para rellenarlos de material explosivo y volarla.

[V. ABERTURA, AGUJERO, CONCAVIDAD, CORTE,

SURCO, GRIETA,
EXCAVACIÓN, CUEVA]

HUELLA (28)

gadaño. m. *LP.* Huella que los dedos y la mano dejan en una superficie lisa.

regeriado, da. adj. *LP.* Que tiene marcas o huellas.

[V. MEMORIA, RESIDUO, SURCO, MANCHA, GOLPE, HERIDA, MANO, PIE]

HUERTA (35)

andén. m. *Go.* Bancal, huerta pequeña.

callejón. m. *LP.* Huerta.

cantero. m. *Tf., LP., Hi.* Huerta.

chajoco. m. *Hi.* Huerto pequeño.

gocho. m. *Tf.* Huerto pequeño.

goro. m. *Tf.* Huerto pequeño.

llano. m. *GC., Tf., LP., Go.*

Bancal o huerta de dimensiones relativamente grandes.

macho. m. *GC.* En terreno de regadío, huerta más pequeña que el *llano*.

natero. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Pequeño huerto que se hace en terrenos enriquecidos por el limo arrastrado por las aguas de lluvia. Generalmente se forma en la cercanía de los cauces de los barrancos.// *LP.* Huerta.

veta. f. *LP.* Huerta pequeña.

vetuca. f. *LP.* **veta.**

calle. f. *Poceta* grande.

cantón. m. *GC.* Especie de cantero pequeño.

embelga. f. *Tf., LP., Hi.* Faja de terreno que queda entre los surcos paralelos que se trazan para sembrar con igualdad.

era. f. *GC.* En la plantación de alfalfa, *poceta* o *tajo*.

madre. f. Tramo de huerta

comprendido entre dos surcos principales o *machos*.

mareta. f. *Go.* **poceta.**

marja. f. *Go.* **poceta.**

marjeta. f. *Go.* **poceta.**

poceta. f. En una huerta, cada uno de los compartimentos, generalmente rectangulares y delimitados por caballones, para contener el agua de riego.

tajeo. m. *GC.* Conjunto de *tajos* que se han hecho en un terreno para sembrar alfalfa.

tajo. m. *Fv., GC.* *Poceta* alargada que se prepara en el terreno, para el cultivo de la alfalfa o del plátano.

torna. f. *LP.* Esquina o cabeza de la huerta donde no entra el ganado.

empocetado. m. *Tf., LP.* Acción y efecto de *empocetar*.

empocetar. *Tf., LP.* Hacer *pocetas*.

encanterar. *LP.* Hacer *canteros* en el terreno, generalmente para plantar plátanos.

enmachinar. *Tf.* Hacer *pocetas*.

enmaretar. *Go.* Hacer *pocetas* en una huerta.

machar. *Tf.* Parcelar el terreno en *machos*.

[V. CABALLÓN, CULTIVO, SIEMBRA, PLANTACIÓN, RIEGO, HORTALIZA, LEGUMBRE, RAÍZ, BULBO, ÁRBOL, ARBUSTO, AZADA]

HUESO (6, 7)

tableta. f. *Tf.* Costilla, osamenta.

tútano. m. Sustancia blanca contenida dentro de los huesos.

desñuncar. *LP.* Desnucar.

[V. ARTICULACIÓN, CABEZA, DIENTE, MANDÍBULA, CUELLO, MANO, PIE, CIRUGÍA]

HUEVO (6)

endés. m. *LP.* Huevo que se deja en el nidal como reclamo.

humilde. m. *Lz., GC.* Eufemística y familiarmente, huevo, especialmente el de la gallina. *Ú.* m. en pl.

lindés. m. *Tf., LP.* **endés.**

nende. m. *LP.* **endés.**

niende. m. *Tf.* Huevo que se deja en el nidal como reclamo.

nidalada. f. *GC.* Nidada.

gorarse. prnl. *Tf., LP.* Volverse huero un huevo.

engallado. adj. *LP.* Se dice del huevo fecundado.

gallado, da. adj. *Tf.* Se dice del huevo de la gallina que ha sido fecundado.

goro, ra. adj. *Tf., LP.* Se aplica al huevo que parecía estar *gallado* y que, al no estarlo, se pudre en la incubación.

HUIDA (19)

fugona. f. *Or.* Inasistencia a alguna parte contra lo debido y acostumbrado, especialmente al colegio. Se usa sobre todo en la expresión *pegarse la fugona*.

huyona. f. *Or.* **juyona.**

juyona. f. *Or.* **fugona.**

escafidir. *Tf., LP.* **escafirir.**

escafiriar. *GC.* **escafirir.**

escafirir. *LP.* Huir, escapar. Se usa sobre todo en la expresión **salir escafiriendo.**

faguntar. *LP.* Ahuyentar los animales.

[V. LIBERACIÓN, AUSENCIA, MARCHA, SALTO, CARRERA, OCULTACIÓN, EXPULSIÓN, DESPEDIDA]

HUMEDAD (2)

carambanada. f. *GC.* Caída muy intensa de escarcha.

ensopadura. f. Efecto de *ensoparse*.

jugo. m. *GC.* Humedad de la tierra en la que se va a plantar o sembrar.

maresía. f. Aire cargado de humedad marina en las zonas cercanas a la orilla del mar.

marismo. m. *GC.* Aire cargado de humedad marina en las zonas cercanas a la orilla del mar.

meloja. f. *Lz., Tf.* Humedad que desprende la bruma cuando ésta es espesa y persistente.

ollero. m. *Tf.* Agua o humedad que hay en un terreno a consecuencia de las lluvias.

relentada. f. *Or.* Humedad de que está impregnada la atmósfera por la noche.

río. m. *GC.* Lugar húmedo y muy frío.

serenada. f. *Lz., Fv., Tf., LP.* Humedad de que, durante la noche, está impregnada la atmósfera, sereno.

tarosada. f. *GC.* Vapor que, con la frialdad de la noche, se condensa en gotas muy menudas y que luego aparece sobre las plantas.

taró. m. *Lz., GC.* Vapor que, con la frialdad de la noche, se condensa en gotas muy menudas y que luego aparece sobre las plantas.

enchumbar. *Ensopar,* empapar de agua. *Ú. t. c.* prnl.

ensopar. Empapar, poner hecho una sopa. *Ú. m. c.* prnl.

entriparse. prnl. *Or.* Mojarse, empaparse.

tarosarse. prnl. *GC.* Mojarse ligeramente con agua de lluvia.

estar como un pollo mojado. *GC., LP.* Estar empapado de agua.

estar más enchumbado³⁵³ que un pato. *Íd.*

³⁵³ **enchumbado, da.** adj. Empapado de agua.

estar más enchumbado que un pollo. *Fv. Íd.*

estar más mojado que un ratón salido del sumidero. *LP. Íd.*

mojarse algo como un cilindro³⁵⁴. *GC.* Se dice de los techos cuando se mojan.

[V. AGUA, NIEBLA, LLUVIA, SUDOR, RIEGO]

HUIR (V. Huida)

HÚMEDO (V. Humedad)

HUMO (2)

humacera. f. **jumacera.**

jumacera. f. Humareda.

humero. m. *Tf.* Humareda.

[V. SUCIEDAD, TABACO, MANCHA, HOGAR]

HUNDIMIENTO (20)

³⁵⁴ **cilindro.** m. *GC.* Cedazo cuya tela metálica tiene los agujeros relativamente grandes.

desfonducar. *Tf., LP.*
Hundirse. *Ú. m. c. prnl.*

enfondarse. *prnl.* Irse al fondo.

enfonducarse. *prnl. Tf.*
desfonducarse.

fonducar. *Go. desfonducarse.*
Ú. m. c. prnl.

funcharse. *prnl. LP.* Caerse en un hoyo u oquedad.// *LP.*
Hundirse algo precipitadamente.

enfondicado, da. *adj. Tf.* Sin fondo, hundido.

[V. INMERSIÓN, NAUFRAGIO, CAÍDA, CONCAVIDAD]

HUNDIR (V. Hundimiento)

HURTAR (V. Robo)

I

IGNORANCIA (23)

callarle/guardarle a alguien el secreto. *GC., Tf., LP.* Ignorar una cualidad, una circunstancia o una habilidad de una persona conocida o con la que se ha tenido suficiente trato.

darle se(d)a³⁵⁵ a alguien. *Fv.* No hacerle caso, ignorarlo.

meterse a brujo sin conocer las hierbas. *Tf.* Atreverse a decir o a hacer algo sin tener la debida información o preparación.

no saber alguien dónde está parado. *GC.* Ser sumamente

³⁵⁵ **sea.** f. Cada uno de los espacios del interior del bote de pesca.

ignorante o incapaz.

el (millo)³⁵⁶ **crudo con el tostado, hace un gofio**³⁵⁷ **regalado.** *GC.* Refrán que censura el hablar con ligereza de algo o de alguien.

el que no sabe de misa, en la puerta de un horno se persigna [prebina]. *LP.* Frase con que se disculpa la ignorancia de una persona al obrar en determinado sentido.

no le digo. No lo sé, no me atrevo a decirle nada.

¡pa(ra) zajorín³⁵⁸, **cho**³⁵⁹

³⁵⁶ **millo.** m. Maíz.

³⁵⁷ **gofio.** m. Harina de trigo, maíz u otros granos tostados.

³⁵⁸ **zajorín.** Corrupción de *zahorí*.

Plomo! Frase con que se defiende aquel que no sabe o que no ha previsto una cosa cuando alguien pretende que la conozca.

¡qué sabe/sabrá el burro lo que es caramelo! *Go.* Las cosas delicadas sólo son para quien tiene sensibilidad y gusto por conocerlas.

¡qué sabe el burro lo que es el chocolate! Las cosas delicadas sólo son para quien tiene sensibilidad y gusto por conocerlas.

¡quién quita! *GC.* ¡Cualquiera sabe!, ¡quién lo sabe!

si le digo, le engaño. No lo sé, no me atrevo a decirle nada.

tú lo que no sabes es volar (y porque te faltan las

alas). *GC., LP.* Frase levemente recriminatoria que se le dirige a alguien que dice interesadamente no saber

³⁵⁹ **cho, cha.** m. y f. Fórmula de tratamiento, equivalente al *tío* del español general.

hacer una cosa o no poseer cierta información.

[V. OLVIDO, INEXPERIENCIA, NECEDAD, INCAPACIDAD, TORPEZA, TOSQUEDAD, DESCORTESÍA, OCULTAMIENTO]

IGNORAR (V. Ignorancia)

IGUAL (V. Igualdad)

IGUALDAD (16)

¡ni que yo fuera santanero³⁶⁰! *GC.* Frase que alguien pronuncia para reivindicar el mismo trato positivo que reciben otros.

por el camino de Santiago, lo mismo camina un cojo que un cambado³⁶¹. *Tf.* Se utiliza para hacer entender que una cosa es igual de difícil para todo el mundo.

[V. EXACTITUD,

³⁶⁰ **santanero, ra.** adj. *Lz., GC., LP.* Expósito, inclusero.

³⁶¹ **cambado, da.** adj. Jorobado, encorvado.

SEMEJANZA, PROPORCIÓN,
CONFORMIDAD,
COMPARACIÓN]

IMITACIÓN (16)

coger recortes. *GC., Tf.* Fijarse en la manera de comportarse alguien, con el fin de aprender.

coger alguien **los libros** de otro. *Fv., GC., Tf.* Imitarlo, seguir sus costumbres o sus pautas de conducta. Se dice generalmente *ad malam partem*.

[V. FINGIMIENTO,
FALSEDAD,
CONFORMIDAD,
SEMEJANZA, REPETICIÓN,
COSTUMBRE]

IMPARCIAL (V. Justicia)

IMPEDIMENTO (27)

atrabanco. m. Estorbo material o de otra índole que impide el paso o la realización de algo.

talanquera. f. *GC.* Conjunto de objetos juntos o amontonados que dificultan el paso.

atrabancar. Dificultar el paso o la acción de algo los obstáculos físicos o de otra índole.

ponerle puertas a algo. *GC.* Impedir la realización o la consecución de algo.

[V. DIFICULTAD, TRABAJO,
MOLESTIA,
IMPOSIBILIDAD,
LIMITACIÓN, DETENCIÓN,
OBSTRUCCIÓN,
REPRIMENDA, CORTE]

IMPERTINENCIA (27)

ajío. m. *Fv., Go.* Repetición molesta e importuna de un deseo vehemente.

barrenillo. m. Obsesión o idea fija algo patológica.

cogioca. f. *Tf.* Insistencia molesta.

conduerma. f. *GC., Tf.* Lata, fastidio, impertinencia.

enconduerma. f. *GC.*
conduerma.

guineo. m. Repetición molesta, monótona e

inoportuna de alguna cosa.

matraquilla. f. Insistencia molesta en un tema o pretensión.

música. f. Insistencia molesta.

pejiguera. f. Insistencia molesta.

perreta. f. *GC.* Insistencia molesta e inoportuna.

tabernillo. m. *Go.* Idea fija, *barrenillo.*

tecla. f. *Or.* Comportamiento impertinente o maniático de una persona, debido a la vejez, enfermedad, etc. Se dice principalmente de los niños y ancianos.

tinete. m. Insistencia molesta, *matraquilla*, cantinela.

traquina. f. Insistencia verbal que incomoda.// *Fv., GC.* Obstáculo que dificulta la solución o consecución de algo.

chivar. *GC., LP.* Fastidiar, molestar, engañar.

cucar. Tocar a alguien cautelosamente con el codo o con el pie en demanda de complicidad.

cuquear. *LP.* **cucar.**

hurgar. *Or.* Molestar a alguien para que salte, a base de tocarlo o de decirle cosas molestas.

majaderear. Molestar, importunar con insistencia.

matraquillar. Insistir molesta e inoportunamente en una idea o pretensión.

cambiar el/de disco. *GC., Tf.* Frase con la que se censura la impertinencia o la iteración de alguien en un tema.

coger a alguien por banda. *Fv.* Entretener inoportuna y pesadamente a alguien.

dar caterva. *GC., Tf.* Importunar, dar la lata, dar cantaleta.

dar más lata que una

camellada³⁶². *Fv.* Molestar, fastidiar con cosas importunas o con exigencias continuas.

dar más lata que un saco de calabazas. *Tf. Íd.*

dar más lata que un cochino bajo un brazo. *Íd.*

dár más lata que un hijo tonto (bobo). *Íd.*

estar como un abejón³⁶³ **de culo blanco.** *Tf.* Estar molestando de manera reiterada.

estar (todo el día) piojo piojo. *Tf.* Estar siempre importunando con la misma idea.

joder la pava. Fastidiar, incordiar, dar la lata.

joder la pavana. *Íd.*

llenarle/chingarle/achucharle/apretarle a alguien **la**

³⁶² **camellada.** f. Manada de camellos.

³⁶³ **abejón.** m. Abejorro.

borrega³⁶⁴. *GC.* Hartar a una persona con impertinencias, majaderías, incomodidades, malas acciones.

llenársele a alguien **la cachimba**³⁶⁵ **(de tierra).** Hartarse alguien por las molestias o impertinencias de otra persona.

llenarle el saco a alguien **(hasta rebosar).** *Tf., Go. Íd.*

mearse fuera de la bacinilla³⁶⁶. Ser impertinente, inoportuno o indiscreto; excederse en alguna cosa.

mearse fuera del perol. *Íd.*

moler la batata. *Tf.* Andar con impertinencias y majaderías.

parecer alguien **un piojo pegado.** *Tf.* Frase que se dice de la persona importuna y molesta que no puede uno apartar de sí.

³⁶⁴ **borrega.** f. Especie de petaca de goma que se usa para guardar tabaco de consumo personal.

³⁶⁵ **cachimba.** f. Pipa de fumar.

³⁶⁶ **bacinilla.** f. Vaso de loza, metal u otro material, para recoger la orina.

pegarse como un perinquén³⁶⁷.

Fv. Acompañar inseparablemente a alguien. Se dice *ad malam partem*.

pegarse como un piojo. *GC., LP. Íd.*

rebosarle alguien a alguien **el cubo.** *Tf.* Cansarle, agotarlo con impertinencias o majaderías.

ser más pesado que una potala. *Íd.*

ser más pesado que un cochino bajo un brazo. *Íd.*

ser más pesado que un mortero. *Fv. Íd.*

ser más pesado que un saco (de) papas³⁶⁸. *Tf. Íd.*

ser más pesado que un tostón. *Íd.*

ser más pesado que una

³⁶⁷ **perinquén.** m. *Or. perenquén.*
perenquén. m. Reptil más pequeño que el lagarto, de color castaño o gris oscuro, con verruguitas en la piel.

³⁶⁸ **papa.** f. Patata.

espuerta de tunos³⁶⁹. *LP. Íd.*

ser más pesado que una marmota. *Íd.*

ser más pesado que una mula. *Tf. Íd.*

ser más pesado que una vaca en brazos. *GC., Tf. Íd.*

ser/estar más impertinente que una gallina clueca. *GC., Tf. Íd.*

ser pegajoso como las lapas. *Tf.* Se dice de la persona molesta y majadera que no puede apartar uno de sí.

ser pegajoso como un pulpo. *Tf. Íd.*

tenerle a alguien **el culo sordo.** *GC.* Marear o cansar a alguien a base de hablarle mucho.

tener alguien **el disco rayado.** *GC., Tf.* Repetir enojosamente una cosa.

bilma. f. *GC.* Persona pesada y

³⁶⁹ **tuno.** m. Higo chumbo.

molestosa.

embilmo. m. *Hi.* Persona que importuna, fastidia o molesta.

mareo. m. *Or.* Persona que molesta o importuna a causa de su insistencia, monotonía, etc.

pejiguera. com. Persona pesada, molesta.

potala. f. Persona pesada e inoportuna.

vomitivo. m. *Tf.* **vómito.**

vómito. m. *GC.* Persona empalagosa y pesada.

confiscado, da. adj. Se dice de la persona traviesa e impertinente, especialmente de los niños.

guerroso, sa. adj. *Fv.* Impertinente, molesto, generalmente por dolor o enfermedad. Se dice especialmente de los niños.

jeringón, na. adj. *Lz., LP.* Que molesta o enfada.

jodelón, na. adj. *Or.* Se dice de la persona a la que le gusta lanzar puyas más o menos venenosas. *Ú. t. c. s.*

machiniento, ta. adj. *Fv.* Se dice de la persona que insiste de forma pesada y machaconamente en una idea o deseo.

majadero, ra. adj. Se dice del que molesta con alguna pretensión o insistencia.

molestoso, sa. adj. Que causa molestia.

perlujo, ja. adj. *LP.* Impertinente, molesto, generalmente por dolor o incipiente enfermedad. Se dice especialmente de los niños.

rechinchoso, sa. adj. *Lz.* Se dice de la persona molesta y pesada.

relajiento, ta. adj. Se dice de las personas empalagosas.

ruidoso, sa. adj. *GC.* Impertinente, molesto, generalmente por dolor o

enfermedad incipiente. Se dice especialmente de los niños.

¡démame el alma tranquila!

No me compliques la vida, no me crees problemas.

no me chingues la borrega.

Fv. Expresión que se usa para indicarle a alguien que no fastidie.

no me llenes la cachimba (de tierra). Frase que se le dirige a alguien que molesta, incomoda o cansa por su comportamiento o insistencia.

una vez se dice que la calabaza es buena. *GC.* Frase que censura el hábito de reiterar inoportunamente algo.

¡y dale Juana con el canastillo! *Go.* Frase con la que se censura la pesadez de una cosa, que por su repetición o por la insistencia con la que se hace o dice, nos molesta.

¡y jode el mago con el orégano! *LP.* Frase con que se censura la insistencia molesta e

inoportuna con que se comporta alguien.

ya empiezan las misas de la luz. *Tf.* Expresión que se dice cuando se empieza a repetir algo de forma fastidiosa o enojosa.

[V. OBSTINACIÓN, PERSECUCIÓN, REPETICIÓN, MOLESTIA, CANSANCIO, DESCARO, NECEDAD, VANIDAD, DESCORTESÍA, OFENSA]

IMPORTANCIA (24)

hacer alguien la pesca. *Fv.* Realizar alguien algún hecho trascendente.

poner asunto. Darle importancia a lo que alguien puede decir, sobre todo cuando no es positivo. Se usa sobre todo en forma negativa.

ser algo la mitad de la pelea. *GC., LP.* Ser algo la parte principal o la más considerable de una cosa.

primero Dios y después los

santos. *GC., Go.* Lo principal debe preceder a lo secundario.

[V. SUPERIORIDAD, EXCELENCIA, PODER, GRANDEZA, PRECIO, FAMA, EXCESO]

IMPORTANTE (V. **Importancia**)

IMPORTUNAR (V. **Impertinencia**)

IMPOSIBILIDAD (15, 27)

no curar/arreglar/resolver algo ni el médico chino. Ser algo muy difícil de solucionar.

no haber nada que rascar. No haber remedio, no haber solución, no haber nada que hacer.

ser algo como tener un tío en Cuba/en Granada. *GC.* Frase que se utiliza para recriminar a alguien que por ingenuidad o presunción propone una cosa imposible o inalcanzable.

ser algo bobería. Ser inútil, ser imposible, ser infructuoso.

ser más difícil que hacer la "o" con un canuto de caña. *Tf.* Ser intrincada y peliaguda una cosa.

ser más difícil que matar un burro a pellizcos³⁷⁰. *GC. Íd.*

ser más difícil que nadar de pie. *LP. Íd.*

ser más difícil que operar a un mosquito. *Íd.*

ser más difícil que operar a un piojo/una pulga del apéndice. *Íd.*

veliades. *adv. Tf.* Si acaso.

veliás. *adv. Tf.* **veliades.**

aunque se beba toda el agua del mar. *GC.* Frase que se utiliza para ponderar la imposibilidad absoluta de algo.

¡con el tiempo y una caña! Frase que se emplea para expresar la dificultad o la imposibilidad que supone conseguir algo.

³⁷⁰ **pellizcón.** m. Acción o efecto de pellizcar.

cuando lluevan piedras. *Tf.*
Expresión que se usa para dar a entender el tiempo remoto en que se ejecutará una cosa, o para dudar de la posibilidad de que suceda.

espera sentado, que de pie te cansas. *GC., Tf.* Se dice cuando parece que lo que se espera ha de cumplirse tarde o nunca.

haya miedo que ... Frase con que se indica que de ninguna manera ocurrirá aquello que podría ocurrir.

ni a jodi(d)as. *GC.* De ninguna manera, ni a la fuerza.

ni amarrado. *GC., Tf., LP.* Frase con la que alguien expresa categóricamente la decisión de no hacer algo.

ni harto [háрто] de vino. *GC.* Frase con la que alguien expresa categóricamente la decisión de no hacer algo.

ni pa(ra) Dios. De ninguna manera, de ningún modo.

no hay de qué. *GC.* No hay

forma, no hay manera.

¡por la marina! *GC.* Frase que se utiliza para realzar el carácter nulo de una posibilidad.

¡por el cuerno! *Tf. Íd.*

[V. DIFICULTAD, IMPEDIMENTO]

IMPREVISIÓN (23, 26, 27)

rebelina. *f. Or.* Arrebato, repente, resolución súbita.

venada. *f.* Decisión repentina y poco meditada.

veneta. *f. LP. venada.*

de remplón. *Fv., GC.* De sopetón, súbitamente.

del bolichazo. *Fv., GC.* De sopetón, de golpe, de pronto, inesperadamente.

a rumbo. *Tf. al rumbo.*

al rumbo. *Fv., GC.* Sin planificación, sin poner atención o concentración en lo que se hace o se dice.

[V. DESCUIDO,
PRECIPITACIÓN,
SORPRESA, CASUALIDAD]

IMPREVISTO (V.
Imprevisión)

IMPULSIÓN (19)

arrempujar. Empujar.

atochar. *Fv.* Empujar una cosa
contra otra.

[V. GOLPE, CHOQUE,
MOVIMIENTO,
PERSECUCIÓN,
LANZAMIENTO]

INAPETENCIA (8)

fastidio. *m. Lz., Fv., GC., LP.*
Falta de apetito, desgana.

fastío. *m. Tf., LP.* Inapetencia.

**comer menos que un gato
viejo.** *LP.* Comer muy poco.

**comer menos que una
andoriña**³⁷¹. *Tf. Íd.*

desapetitado, da. *adj. LP.*
Inapetente.

fastiento, ta. *adj. Tf.*
Inapetente.

abajo hará la guerra. *GC.*
Frase que se dice cuando se
come algo sin apetito o sin
demasiado gusto.

**Dios nos dé qué (comer) pero
ganas también.** *GC.* La frase,
dicha normalmente en tono
quejumbroso, se utiliza para
expresar poco apetito.

[V. INDIFERENCIA,
SACIEDAD, ASCO]

INCAPACIDAD (26)

cachanchán. Trabajador
inexperto y con frecuencia
incompetente.

galibardo, da. *adj. Lz., GC.* Se
dice de la persona
despreciable por tonta e inútil.

galisardo, da. *adj. GC.*

³⁷¹ **andoriña.** *f.* Pájaro emigrante, de
entre 15 y 20 cms., con el plumaje negro

pardusco, que vuela, generalmente en
bandadas, muy deprisa y emitiendo unos
chillidos.

galibardo.

garibaldo, da. adj. *Lz.*
galibardo.

no heder ni oler alguien. *GC., Tf.* No pintar nada, no servir para una cosa ni para otra, ser alguien amorfo. Se usa más bajo la forma *Ni hiede ni huele.*

ser alguien un rabo de vaca. *GC.* No tener aptitudes para nada.

ser buena madera pa(ra) trompos/para troncos. *Tf.* Frase irónica con que se indica lo poco apta que es una persona o cosa para cierto fin.

¡a dónde irás con un huevo solo! *Tf.* Frase que se le dirige a alguien con cierto sentido recriminatorio cuando pretende realizar algo que no está al alcance de sus posibilidades.

me parece que te veo (burro blanco en el terrero/terreno). *GC.* Frase que se dice cuando se duda de la aptitud de alguien para realizar ciertas

cosas.

no está pa(ra) menos el ca(s)poral. *GC.* Frase admonitoria con que se quiere indicar que la categoría de cierta persona no guarda correspondencia con sus pretensiones, remilgos, etc.

toda madera no sirve para tolete. *Lz.* No todo el mundo es apto para determinada tarea o no toda cosa es apta para todo uso.

todo palo no sirve para trompo. *Tf.* No todo el mundo es apto para determinada tarea.

[V. TORPEZA, IGNORANCIA, NECEDAD, INEXPERIENCIA, INUTILIDAD, IMPEDIMENTO, TORPEZA, DEBILIDAD]

INCAPAZ (V. Incapacidad)

INCITACIÓN (25)

embullo. m. *Tf.* Animación.

achujar. *LP.* Azuzar, incitar.

aguciar. *GC., LP.* Incitar.

aguiciar. Azuzar, incitar.

ajotar. *GC., Tf., LP., Go., Hi.*
Azuzar, incitar.

amañar. *Fv.* Persuadir a alguien para que realice cierta acción.

embullarse. *prnl.* Incitarse, animarse conjuntamente varias personas para participar en una diversión o realizar alguna tarea.

enfoguetar. Incitar a alguien contra otro.

enfoguetear. *Lz., Fv.* Incitar a alguien contra otro.

insistir. *Lz., GC.* Malmeter, inclinar o inducir alguien contra uno o para que haga algo.

darle ruido algo a alguien. *Tf., Go.* Incitar el apetito o el deseo de tener algo.

meter aguja. *GC.* Inclinar,

inducir a uno a hacer cosas malas.

el que la busca, la encuentra.

Tf. Quien muestra una actitud provocadora, termina recibiendo la respuesta hostil que se merece.

[*V.* SEDUCCIÓN, SUGERENCIA, HALAGO, ATRACCIÓN, CONVITE, EXCITACIÓN, IMPERTINENCIA]

INCITAR (V. Incitación)

INCLINACIÓN (17)

arrife. *m. Tf., Hi.* Talud entre dos fincas o huertas, que están a distinto nivel.

cambadura. *f.* Inclinación.

corriente. *m.* Pequeña inclinación que se da a techos, patios, etc., para conducir el agua de lluvia a los desagües.

sorribo. *m. Lz., Fv., Tf.* Talud.

arrumbar. *Tf.* Inclinar, torcer una cosa hacia un lado. *Ú. m. c. prnl.*

cambar. Inclinarse en una dirección determinada. Ú. t. c. prnl.

descuadrilarse. Derrengarse las personas y las bestias por el cuadril.// Derrengarse, en general.

empurrar. Inclinarse con fuerza la cabeza de alguien o alguna cosa hacia delante, contra algo o en algo. Ú. t. c. prnl.

virar. Torcer o inclinar una cosa hacia un lado, de modo que caiga o se vierta lo contenido en ella.

de soslaire. GC. Oblicuamente.

[V. DECLIVE]

INCLINAR (V. Inclinación)

INCONSTANCIA (25, 26)

birlocha. f. GC. Persona de ánimo inconstante y mudable.

saltaperico. m. Persona inconstante, que cambia con facilidad de actitud, ocupación, etc.

trocatintero. m. GC. Individuo que anda siempre de un lado para otro, cambiando de domicilio o de ocupación.

virarse. prnl. Or. Cambiar de ideas o de bando.

estar alguien de marea. Fv. Tener alguien algún antojo.

no calentar alguien el culo en ningún sitio. No permanecer en ningún lugar un mínimo de tiempo. Se dice, por ejemplo, del que cambia frecuentemente de trabajo.

ser alguien variable como el tiempo. Se dice de las personas de carácter cambiante.

cada vez que mea piensa. GC., LP. Se predica de la persona de criterio voluble y tornadizo.

[V. DELGADEZ]

INCONSTANTE (V. Inconstancia)

INCONVENIENTE (V. Disconformidad)

INCREDELIDAD (23)

no creer en velorios (de) chinos. *GC., Tf.* No creer en cosas sin fundamento.

no creer en pájaros preñados. *GC.* No creer en cosas sin fundamento.

ser algo leche cacharro. Frase que se profiere para expresar incredulidad, menosprecio o futilidad con respecto a algo.

¡a ver cómo se come eso! Frase que se pronuncia cuando algo es difícil de creer o de aceptar.

¡agárrame ese cangrejo, que voy por agua al mar! *GC.* Frase que indica incredulidad ante algo muy difícil de admitir, generalmente por exagerado o extravagante.

¡cáscaras de lapa! *Tf.* Expresión que se utiliza para manifestar descreimiento ante algo claramente fantasioso.

córtamelo finito que es para revender. *GC.* Frase jocosa que

se dice ante una pretensión excesiva, una afirmación difícil de creer, una exageración, etc.

¡échale *mojo*³⁷²! Frase que indica incredulidad ante algo muy difícil de creer, generalmente por exagerado o extravagante.

¡échate otra! *GC., Tf.* Expresión irónica con que se censura lo inoportuno, insensato, increíble, etc., de algo que dice alguien.

ésa vas y se la metes a San Pedro/San Juan por debajo del manto. *Tf.* Frase con que se responde a quien dice una mentira increíble.

levanta la pata pa(ra) que pase. *Tf. Íd.*

[V. MENTIRA, DUDA]

INCRÉDULO (V. Incredulidad)

INCULTURA (23, 26, 35)

³⁷² **mojo.** m. Salsa hecha fundamentalmente con aceite y vinagre y especias picantes y otras aromáticas.

magada. f. Dicho o hecho propio de *magos*.

maguerío. m. *Tf.* Conjunto numeroso de *magos*.

ser más del campo que las amapolas. Ser muy rústico.

venir alguien de la manigua³⁷³. *GC.* Expresión con la que se señala la rusticidad del comportamiento de una persona.

golfin. m. *Lz.* Despectivamente, persona de la capital desde la perspectiva de la gente de campo.

magos, ga. m. y f. Persona del campo.// Persona tosca, rústica. *Ú. t. c. adj.*

maúro, ra. m. y f. *Or.* Despectivamente, persona del campo.// Persona bruta, de modales toscos.

campurrio, rria. adj. Se dice de la persona del campo, tosca y ruda. *Ú. t. c. s.*

³⁷³ **manigua.** f. *GC.* Lugar alejado y despoblado o con escasa población.

cachorrudo, da. adj. *GC.* Persona que no consigue disimular sus modales rústicos.

magaruto, ta. adj. *GC.* Grandullón y de modales toscos.

peludo, da. adj. *GC., Tf.* Se dice de la persona tosca y rústica. *Ú. t. c. s.*

risquero, ra. adj. *GC.* Se dice de la persona de comportamiento vulgar.

[V. IGNORANCIA, NECEDAD, TOSQUEDAD, TORPEZA]

INCUMPLIMIENTO (26)

cachanchán. m. *Tf.* Persona informal o chanchullera.

calandrio, dria. m. y f. *GC.* Persona informal y poco seria en lo que dice o hace.

chiquillaje. m. *Or.* Persona que, por su corta edad, se comporta con poca seriedad.

cuadro. m. *LP.* Persona informal, sujeto de mala

catadura.

machango, ga. m. y f. Persona informal y de poco seso.

macharengo, ga. m. y f. Persona informal y de poco seso. Ú. m. c. adj.

sochantre. com. GC. Persona de conducta desordenada e informal.

farfullento, ta. adj. GC. Se aplica a la persona que dispone mucho y no hace nada.

gangochero, ra. adj. Tf., LP. Se dice de la persona informal en sus negocios y tratos.

paluchero, ra. adj. GC. Se dice de la persona que dispone mucho y no hace nada.

relajiento, ta. adj. Dado a comportamientos de una manera poco seria o formal.

ser alguien **un carajo (de/a) la vela.** Fv., GC., LP. Ser una persona informal, de poca estima. A veces se dice *Ser un*

carajillo (de) la vela.

ser un cuento (de) risa. GC. Frase que se emplea ante la mucha informalidad o comicidad que suscita algo o alguien.

mucho chau-chau, pero poco hace-hace [hápe, hápe]. GC. Frase jocosa que se emplea para recriminar la actitud de quien hace proyectos, promesas, etc., de palabra, que luego no realiza.

serio es el macho y se la mama. GC. Frase con la que se duda de la seriedad de alguien, reputado como tal al decir de otra persona.

serio es el macho y se mea. GC. *Íd.*

un meneo de boca, cualquiera lo toca. GC. Refrán que alude a lo común que resulta hablar y no obrar consecuentemente.

violín de boca, cualquiera lo toca. Tf. *Íd.*

[V. DESCUIDO, OLVIDO,

CULPA, INDELIBERACIÓN,
TRAVESURA, ENGAÑO,
LENGUAJE]

**INDELIBERACIÓN (23, 25,
26, 27)**

volada. f. *Tf.* Cosa, hecho o dicho alocado, inoportuno o chistoso.

cabra. f. Mujer liviana y alocada.

calandrio, dria. m. y f. *GC.* Persona informal y poco seria en lo que dice o hace.

chifleta. com. Persona alocada.

chiquillaje. m. *Or.* Persona de cierta edad que realiza acciones pueriles.

cometa. f. *GC.* Chica alocada, frívola o muy desenvuelta.

jaira. f. *GC.* Mujer casquivana.

machanga. f. *Fv.* Chica de poco seso y ridícula.

machango, ga. m. y f. Persona de poco seso y ridícula.

macharengo, ga. m. y f. Persona informal y de poco seso. *Ú. m. c.* adj.

toti. com. *Tf.* Payaso, persona que hace o dice cosas ridículas.

desandarado, da. adj. *GC.* Trastornado transitoriamente.

desanderado, da. adj. *GC.* **desandarado.**

desandado, da. adj. *GC.* Atolondrado, aturdido.

descalabazado, da. adj. Alocado, de poco juicio.

testoso, sa. adj. *Tf.* Se dice de la persona de poco seso.

zafado, da. adj. De modales irrespetuosos, de palabra libre y desenvuelta.

echarse fuera del tarro. *Go.* Actuar o comportarse de una manera poco juiciosa.

moler/navegar alguien **con poco viento.** *Fv.* Expresión que se dice con referencia a la persona irreflexiva, dispuesta a actuar al más leve motivo.

ser alguien **un loco (de) playa**.

Ser una persona poco juiciosa y de poco seso.

ser alguien **un loco andando**.

GC. Íd.

[V. IMPREVISIÓN, OLVIDO, DISTRACCIÓN, ATREVIMIENTO, VIOLENCIA, TRAVESURA, LOCURA, INCONSTANCIA]

INDIFERENCIA (14, 25)

suarda. f. *GC.* Desgana, abulia, desidia.

dejarse estar. Expresión que se emplea para indicar que no se debe tomar en cuenta a la persona que se considera.// Frase que se le dirige a alguien que se dispone a ayudar al que habla en la realización de alguna tarea, en un pequeño percance, etc., para que no intervenga.

estar alguien **como un perro harto de suero**³⁷⁴. *Fv.*

³⁷⁴ **suero**. m. *GC.* Líquido que se desprende al cuajarse la leche, cuando no está cocinado.

Manifestar alguien una abulia muy intensa.

hacerle a algo **tanto caso como al agua cuando está lloviendo**. *Tf.* No hacerle el menor caso.

importarle algo a alguien **un perro chico**. *GC.* No producir algo inquietud o preocupación alguna, dejar indiferente.

mantenerse alguien **a la banda**. *Fv.* Mantenerse alguien al margen de una cosa.

no calentarle ni enfriarle una cosa a alguien. *GC.* Serle indiferente, importarle un bledo.

no dar un paso por algo. No sentir inclinación o afición hacia algo.

no decirle a alguien **ni "negros tienes los ojos"**. *Go.* No dirigirle la palabra, no hacerle caso.

no jalar ni querer parte. *GC.* Expresión de origen marinero que se emplea en el sentido de

no querer saber nada, inhibirse totalmente en algo.

no oler ni heder [heðér] algo a alguien. *GC.* Serle indiferente, traerle sin cuidado, no molestarle.

no tener alguien **oficio ni beneficio.** *GC., Tf.* No tener participación alguna en aquello que se indica.

no tocarle a uno ni papas, ni pescado. Dicho con relación a cosas, no concernirle a uno aquello que se predica.

poner asunto. Darle importancia a lo que alguien puede decir, sobre todo cuando no es positivo. Se usa sobre todo en forma negativa.

ser algo agua que no estorba a llover. *GC.* Considerar pertinente algo, aunque sea redundante o conocido.

ser alguien **una persona de buen vivir.** *LP.* Se dice de las personas cachazudas y a las que no les hacen mayor mella los problemas.

payudo, da. adj. *GC.* Insensible ante las adversidades, que resiste bien los problemas de la vida. Se dice sobre todo de las mujeres.

¡a la mierda, abanico, que hay viento fresco! *Go.* Frase con que se manifiesta indiferencia hacia alguien que está molestando continuamente con peticiones, visitas o actitudes importunas.

ahí te queda el huevo. *GC.* Ahí te queda el problema.

ahí te queda el huevo, pélalo. *Tf. Íd.*

allá ellos que son blancos. *GC., LP.* Frase que expresa inhibición en un problema que no concierne a quien la emplea.

el cuero ajeno es muy duro. *GC.* Resulta muy fácil exigir de los demás esfuerzos que uno mismo no estaría dispuesto a realizar.

excusado fue. *Tf.* Expresión que se utiliza para intentar

evadirse de toda posible responsabilidad o culpa ante un hecho.// *Tf.* Expresión con la que se indica la imposibilidad de enmendar los errores que se han cometido.

gofito³⁷⁵ **ajeno, gofito bueno.** *Tf., LP.*

lo ajeno no duele. Las pertenencias de otros no se cuidan como si fueran propias.

no toque³⁷⁶ **nadie en puertas de nadie, porque no sabe nadie cómo está nadie.** *GC.* No debe uno meterse en asuntos ajenos.

ni estiro, ni encojo ni la manta es mía. *GC.* Frase que alguien emplea para dejar sentada su nula implicación o responsabilidad en el asunto de que se trata.

¡ojos que te vieron ir, por esos mares pa(ra) afuera! *GC.* Exclamación con que se

³⁷⁵ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros cereales tostados.

³⁷⁶ **tocar.** Golpear alguien en una puerta o tocar el timbre.

muestra el temor de no volver a ver a una persona ausente, o de no recobrar algo de lo que uno se ha desprendido. Se suele usar con sentido irónico para expresar la indiferencia ante el hecho de no volver a ver a alguien.

pólvora ajena es muy buena de quemar. *Tf.* No importa gran cosa destrozar lo ajeno.

que con su mal se lo coma. *Tf.* Quien busca su mal, que se fastidie.

¡que se lo coma con gofio polveado! *GC.* Frase con la que se expresa indiferencia por lo que le ocurre a alguien, bueno o malo, o por lo que le pueda ocurrir como consecuencia de su conducta.

¡que se lo polvee con gofio! *GC. Íd.*

todos sois ustedes. *Tf.* Frase equivalente a "Ése no es mi problema, ése es el problema de ustedes".

tú te entenderás. *GC.*

Expresión que indica indiferencia ante el apuro de quien ha sido prevenido a tiempo.

agua que va a la mar, déjala correr. *GC., Go.* Aquello que no te interesa o que no quieres para ti, déjalo libre.

cada cual que amase/coma de su zurrón. *Tf.* Cada cual que se las apañe con lo que tiene.

el que busca el mal por su gusto, al infierno a quejarse. Quien frecuenta el mal o el vicio, debe ser consciente de las consecuencias que de ello se pueden o se deben derivar.

el que las coge, que las escame. *LP.* Quien se mete en un problema, que se las apañe para salir de él.

el que no quiere tamo, que no vaya a la era. Quien quiere evitar contratiempos, que no frecuente las ocasiones que puedan depararlos.

el que venga detrás, que toque. *LP.* Frase con la que

alguien expresa estar cansado de trabajar o de luchar, por lo que le traspasa la responsabilidad a quien lo ha de suceder.

por donde quiera que le den, le duele. *GC.* Frase según la cual es indiferente iniciar una tarea por el principio o por el final, por un lugar o por otro, etc.

si no querías manises³⁷⁷, no me hubieras dado pasas. *Tf.* Quien ofende se expone a que le repliquen, si cabe con más dureza.

[V. OLVIDO, ANTIPATÍA, CANSANCIO, SACIEDAD, INAPETENCIA, DESGANA]

INDIFERENTE (V. **Indiferencia**)

INEPTO (V. **Incapacidad**)

INESTABILIDAD (2, 19)

bailar el tute. *Tf., LP.* Menearse una cosa a uno y

³⁷⁷ **manises.** m. pl. Frutos de la planta del maní.

otro lado, como que se va a caer por falta de fuerza o de equilibrio.

estar algo **mantenido por palabras**. *GC.* Estar algo a punto de caerse o de derrumbarse, tener una estabilidad precaria.

ir alguien **a media luz**. *Tf.* Caminar tambaleándose por efecto de haber bebido.

ir alguien **entre dos velas**. *Tf. Íd.*

ir alguien **medio mindoble**. *Tf. Íd.*

ir jalando por el remo. *Tf.* Caminar tambaleándose o con alguna dificultad. Se dice especialmente con referencia a las personas mayores.

ir remando. *Tf. Íd.*

agárrese, San Joaquinete, que el macho al año lo tumba. *Tf.* Expresión con que se advierte, especialmente a los borrachos que caminan tambaleándose, el riesgo de caída.

agárrate, Joaquín, que te tumba el macho. *GC., Tf. Íd.*

[V. INCONSTANCIA, OSCILACIÓN, AGITACIÓN, MOVIMIENTO, CAÍDA, FRAGILIDAD]

INESTABLE (V. **Inestabilidad**)

INEXISTENCIA (15)

ni el valor de un ochavo. *GC.* Usado con ciertos verbos como *traer, llevar, etc.*, y en forma negativa, nada, ninguna cosa de valor.

ni humo[húmo] ni pelo. *GC., Tf.* Nada de lo que se busca, nada de lo que se intenta conseguir.

ni jila amarga. *Tf.* Nada, ninguna cosa.

por nada y cosa ninguna. *GC.* Sin motivo ni razón, por cualquier cosa, por mínima que sea.

[V. AUSENCIA, FINGIMIENTO, MENTIRA,

ENGAÑO, FALSEDAD,
GASTO, MUERTE]

INEXISTENTE (V.
Inexistencia)

INEXPERIENCIA (23)

tener alguien **cosas de cabo interino.** *GC.* Tener comportamientos ingenuos o que denotan inexperiencia.

el que manda chico a vendimiar, se come las uvas y mea el lagar. *Tf.* No se le debe encomendar una tarea a quien no tiene la edad o experiencia adecuada.

el que poco sabe, pronto lo anda. *GC.* Quien no es entendido en una actividad, no suele invertir el tiempo necesario para hacer las cosas bien.

[V. IGNORANCIA, TORPEZA, INCAPACIDAD, NIÑEZ, APRENDIZAJE, PRINCIPIO]

INFANCIA (V. Niñez)

INFECCIÓN (12)

ericera. f. *Fv.* Infección producida por un *pico* de erizo.

mazamorra. f. *GC.* Ulceración pestilente de las pezuñas del ganado vacuno, causada por infección microbiana. Se suele curar con petróleo y aceite caliente.

sosaño. m. *Lz., Fv.* Infección de una herida.

[V. ENFERMEDAD, SALUD]

INFERIOR (V. Inferioridad)

INFERIORIDAD (17, 24)

valer menos que un carozo. *Fv.* Valer poco.

valer menos que un real. *Tf., LP. Íd.*

valer menos que una chuchanga³⁷⁸. *Tf. Íd.*

fule. adj. Malo, de cualidades negativas.

ruin. adj. Se aplica a los

³⁷⁸ **chuchanga.** f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Caracol de tierra.

animales y a las cosas que son de peor calidad que lo normal.

adentro. adv. *Tf.* Abajo.

para conejo jodido, tengo en mi casa el mío. *GC.* Refrán, de claras connotaciones sexuales, que enseña que se debe rechazar lo que se ofrece cuando es inferior a lo que se posee.

[V. BAJURA, DAÑO, SUMISIÓN, IMPERFECCIÓN, MALDAD]

INFLAR (V. Plenitud)

INFLEXIBLE (V. Dureza)

INFLUENCIA (V. Poder)

INFORMACIÓN (28)

estafeta. f. *GC.* Noticia que delata, denuncia o acusa a alguien, por algún hecho reprobable. Úsase sobre todo en frases como *llevar estafetas, dar estafetas*, etc.

celebrar. *GC.* Divulgar, propagar algún hecho o noticia.

dar ciencia de algo. *LP.* Dar detalles o información acerca de algo que se pregunta.

dar extensión(es) de algo. *Or.* Dar detalles o informaciones acerca de algo que se pregunta.

dar norte. Orientar, informar.

salir algo a baleo. *GC.* Salir a relucir una cosa, comentarse.

abejoncito de Dios, si buenas noticias traes, mejores te las dé Dios. *GC.* Frase que se solía decir cuando un abejón rondaba a alguien, pues era creencia general que este hecho anunciaba la llegada de noticias de algún ausente.

[V. FAMA, JUICIO, MENTIRA, PUBLICACIÓN, INVESTIGACIÓN, SABIDURÍA]

INFORMAL (V. Incumplimiento)

INFORME (V. Deformación)

INFRECUENCIA (21)

desvirtuado, da. adj. *GC.* Irregular, que tiene lugar sólo de vez en cuando.

de allá pa(ra) (a)cá. *Tf.* De vez en cuando.

de ciento a viento. *Tf.* Rara vez, de tiempo en tiempo.

¿de cuándo a dónde? *GC., Tf., LP.* Expresión de extrañeza con que se significa que alguna cosa está o sucede fuera de lo regular o acostumbrado.

de días en días. *Tf.* De vez en cuando.

de lejos a lejos. *Tf.* Muy de tarde en tarde, de vez en cuando.

de perales a morales. *GC.* Muy de tarde en tarde.

de uvas a brevas. *GC.* Muy de vez en cuando.

una vez al año no hace daño.

Aquello que se hace de forma muy esporádica, aunque afecte a la salud, puede realizarse sin grandes reparos.

INFRECUENTE (V. Infrecuencia)

INFUSIÓN (9)

beberaje. m. Infusión obtenida de la mezcla de varias hierbas o mezcla casera de bebidas alcohólicas, con fines curativos.

asustar. *GC.* Meter el rabo de una cuchara incandescente en una infusión caliente de tila, manzanilla, etc.

[V. BEBIDA]

INGENIO (23, 26)

bolada. f. Ocurrencia, dicho agudo o extravagante.

volada. f. **bolada.**

coger por el aire. Captar al instante, ser perspicaz.

albéitar. m. *GC.* Persona muy perspicaz y diligente. *Ú. m. c.* adj.

alpizpa. f. Mujer avispada y vivaracha.

alpízpara. f. *GC., Fv.* **alpizpa.**

alpizpita. f. *GC.* **alpizpa.**

pijueta. f. *Tf.* Niña espabilada, vivaracha y muy extrovertida.

pinta. m. Persona pícara, ocurrente, que dice o hace gracias pícaras.

saletina. f. *Fv., LP., Hi.* Mujer vivaracha, pizpireta, coqueta.

sacudido, da. adj. *Tf.* Espabilado, vivaracho.

trede, da. adj. *LP.* Discreto, ingenioso, agudo.

[V. INTELIGENCIA, HABILIDAD, SIMPATÍA]

INGRATITUD (14)

malagradecido, da. adj. Desagradecido, ingrato.

ser más malagradecido que el que mira el diente a camello regalado. *Fv.* Se dice de las personas que son muy ingratas.

arrempuja, Chano, que en la vuelta montas. *GC.* Frase con que se denota lo poco

agradecido que alguien es hacia una persona que le ha hecho un gran favor.

dado y remangado no puede ser. *Tf.* Frase que se le dice a quien muestra poca gratitud o a quien, sobre ser poco agradecido, pretende que se le dé más de lo que se le ofrece.

[V. OLVIDO, EGOÍSMO, INDIFERENCIA]

INGRATO (V. Ingratitud)

INICIAL (V. Principio)

INJURIA (V. Ofensa)

INMERSIÓN (2, 20)

ahogadura. f. Broma pesada que consiste en meter con fuerza la cabeza del bañista bajo el agua.

abicar. *LP.* Lanzarse de cabeza, sumergirse.

margullarse. prnl. Meterse debajo del agua de golpe.

margullir. *Fv., GC., LP.* **margullar.**

[V. HUNDIMIENTO,
NAUFRAGIO]

INMORAL (V. Inmoralidad)

INMORALIDAD (26)

enralo. m. GC. Acción o efecto de *enralarse*.

estalaje. f. GC., Tf. Libertinaje, desorden, relajo.

güiro. m. Or. Comportamiento censurable y oculto. Se usa especialmente en la expresión *cogerle los güiros* a alguien.

ralera. f. Relajación en el comportamiento o en el trato social.

enralarse. prnl. Relajarse en el comportamiento, propasándose.

esta cabra quiere macho. Tf. Frase que se usa cuando alguien no consigue disimular sus pretensiones no confesadas. Con frecuencia se emplea restrictivamente con sentido libidinoso.

este huevo quiere sal. *Íd.*

esta jaira³⁷⁹/cabra quiere macho. GC. *Íd.*

esta rana quiere charco. GC., Tf. *Íd.*

¡ya la carreta va delante de los bueyes! GC., Tf. Frase que se utiliza para reprobar los desmanes o la excesiva permisividad en cuestiones morales.

[V. VICIO, CORRUPCIÓN, VILEZA, AMANCEBAMIENTO, LUJURIA, PLACER, BORRACHERA, VAGANCIA, PROSTITUCIÓN, JUEGO]

INMUTABLE (V. Permanencia)

INOCENCIA (26)

sanón, na. adj. Ingenuo, inocente, sin malicia.

no habersele caído todavía la vida³⁸⁰ a alguien. GC. Ser un

³⁷⁹ **jairo, ra.** adj. Se dice de la cabra o del macho cabrío que se cría en la casa. Ú. m. c. s.

³⁸⁰ **vida.** f. Ombligo.

crío, un inmaduro.

ser alguien como el de los arenques. *Tf.* Frase que se utiliza para recriminar a alguien su ingenuidad o su poco sentido común. Se cuenta que el tal señor de los arenques compraba este pescado a cuatro perras y lo vendía a tres.

tener todavía el ombligo en aceite. *GC.* Ser un crío, ser un niño, un inmaduro.

[V. SINCERIDAD, EXPERIENCIA, BONDAD, NECEDAD]

INOPORTUNIDAD (21, 24)

encharcar. Estropear un plan, ser inoportuno. Úsase en la expresión *encharcarla*.

estar/poner(se) en el centro como la yema del huevo. *GC.* Colocarse o situarse en el centro de un lugar o de un ambiente. Se dice *ad malam partem*.

hacer algo mala jangada. *GC.*

No cuadrar, no acomodarse a un determinado lugar u ocasión.

írsele a alguien el baifo³⁸¹. Decir inconsideradamente lo que no quería o no debía manifestar, meter la pata.

mearse fuera de la bacinilla³⁸². Ser impertinente, inoportuno o indiscreto o excederse en alguna cosa.

mearse fuera del perol. *Íd.*

no estar el horno para roscas. *GC.* No haber oportunidad o conveniencia para hacer una cosa.

no hacerle a alguien jeito³⁸³ algo. *Tf.* No venirle bien.

ser alguien como la perra del tío Elías: cuando sale la liebre te pones a mear. *Tf.* (Los Realejos) Comparación con la que se reprueba la actitud de

³⁸¹ **baifo.** m. Cría de la cabra.

³⁸² **bacinilla.** f. Vaso de loza, metal u otro material, para recoger la orina.

³⁸³ **jeito.** m. Maña, habilidad, aptitud para algo.

quien no hace lo que tiene que realizar de acuerdo con el momento.

sobejo, ja. adj. Que ronda algún lugar incomodando. Se dice sobre todo de las moscas y de las personas inoportunas.

más vale llegar a tiempo que ser convidado. Expresión que denota la conveniencia y ventaja de ser oportuno.

[V. ANTICIPACIÓN, RETRASO, DISCONFORMIDAD, IMPERTINENCIA, NECEDAD, IMPREVISIÓN]

INOPORTUNO (V. **Inoportunidad**)

INQUIETAR (V. **Desasosiego**)

INSECTO (6)

bicharango. m. *GC.* Cualquier insecto desconocido.

bicho. m. Insecto.

burra. f. *GC.* *Bicho*, insecto.

adivina. f. *Tf.* Crisálida.

bicho. m. Piojo.

bicho carretero. m. *Tf.* Miriópodo de cuerpo cilíndrico y liso, de color negro, que cuando se ve sorprendido se arrolla en espiral, cardador.

bombón. m. *Fv.* Insecto parecido al coleóptero llamado abejorro, que abunda en los campos cuando llueve.

burra. f. *GC.* Cierto insecto perjudicial para las *papas* u otros cultivos.

burrilla. f. *Tf.* Bicho que se come las hojas de la rama de las *papas*.

caballito. m. Libélula.

caballito del diablo. m. Libélula.

caruncho. m. *Tf., LP.* Insecto cuya larva roe y taladra la madera.

cavaco. m. *Tf.* Piojo grande.

chamorro. m. *Fv.* Insecto parecido al escarabajo. Es de color negro y mide unos seis centímetros de longitud.

chopa. f. *Lz., GC.* Variedad de cucaracha gorda y de color pardusco, sin alas.

cigarra. f. *GC.* Langosta, insecto. No es una especie endémica de la isla, sino que procede de África, asolando periódicamente los cultivos.

cigarrón. m. Saltamontes en sus distintas variedades.// Langosta.

clavellina. f. *Lz.* Insecto isópodo que tienen a veces las caballas en la boca.

cochinilla. f. Insecto hemíptero, originario de México, del tamaño de una chinche, pero con el cuerpo arrugado transversalmente y cubierto de un vello blanquecino, cabeza cónica, antenas cortas y trompa filiforme. Vive sobre la

*tunera*³⁸⁴, y, reducida a polvo, se empleaba mucho, y se usa todavía, para dar color de grana a la seda, lana y otros tejidos. Hay varias especies.

cocuyo. m. *GC., Tf. cucuyo.*

cortacapote. m. *GC.* Insecto pequeño de color rojizo, que vive en lugares húmedos y tiene al final del abdomen una especie de pinza.

cuca. f. Insecto del género de los coleópteros, con cuatro alas y antenas delgadas, de color *canelo*³⁸⁵ intenso, que se esconde en sitios húmedos y oscuros. Hay varias especies.

cuca volona. f. *Cuca* voladora.

cucuyo. m. *GC., Tf., LP.* Luciérnaga.

folelé. m. *Tf.* Libélula.

garachico. m. *Tf.* Crisálida.

³⁸⁴ **tunera.** f. Planta cactácea formada por una serie de paletas ovaladas, erizadas de picos y cuyo fruto es el higo chumbo.

³⁸⁵ **canelo, la.** adj. De color castaño o de matices parecidos.

guasasa. f. *Tf.* Mosquito muy pequeño, que vive en lugares húmedos o donde hay agua y que aparece sobre todo al atardecer. Es muy molesta su picadura.

jagüey. m. *Tf.* Especie de mosquito parecido al zancudo.

lagarta. f. Larva de los insectos lepidópteros o mariposas, muy perjudicial para la agricultura.

lapilla. f. *Tf., LP.* Especie de pulgón que se adhiere a las hojas de las plantas.

mángara. f. *Tf., LP.* Cochinilla u otros insectos parásitos de las plantas.

mangla. f. *Tf. mángara.*

palomilla. f. *GC., Tf.* Insecto volador que, según opinión de los agricultores, es el portador del bicho que *trasa*³⁸⁶ las *papas*.

pescadito. m. *Fv.* Polilla del papel y de la ropa.

³⁸⁶ **trasar.** Roer la *trasa* el papel, la tela o los frutos.

piojo. m. *Lz., Fv.* Insecto isópodo que tienen algunas bogas, sargos, brecas, etc., en la boca y en las *faceras*³⁸⁷ cuando son capturados.

ricapendeja. f. *LP.* Madre del ciempiés.

rocano. m. *Tf.* Libélula grande.

rosca. f. *Tf., LP.* Larva de insecto que se enrosca con facilidad y al menor peligro. Hay varias especies, todas dañinas para plantas y frutos.

salema. f. *LP.* Variedad de cucaracha grande, de color pardusco y sin alas.

salpitana. f. *LP. sarpatana.*

saltón. m. Larva del mosquito.

sapatica. f. *GC. sarpatana.*

sapatrica. f. *GC. sarpatana.*

sanantonio. m. Pequeño insecto con el caparazón de

³⁸⁷ **facera.** f. *Or.* Opérculo del pez. Ú. m. en pl.

color rojo y siete puntitos negros.

sanantón. m. *Lz., Hi.*
sanantonio.

sanantontón. m. *GC., Tf.*
sanantonio.

sarpatana. f. *GC.* Santateresa, insecto.

sarpatica. f. *GC.* **sarpatana.**

sarantontón. m. *Lz., Fv., GC., LP.* **sanantonio.**

serventica. f. *Fv.* Insecto de unos seis cms. de largo, de tórax alargado y antenas delgadas; sus patas anteriores, que mantiene recogidas entre la cabeza, en actitud orante, está provista de fuertes espinas, para sujetar las presas de que se alimenta.

sierva. m. *Tf.* Santateresa, insecto.

siervo. f. *Tf.* **sierva.**

taladro. m. *Tf.* Especie de larva que ataca a las *papas*, haciéndoles un agujero que las

traspasa de parte a parte.

títtere. m. *Tf.* Crisálida de ciertos insectos.

trasa. f. Larva que corroe determinados frutos o productos alimenticios, como las *papas*, el queso, los higos *pasados*³⁸⁸, etc.

vaquita. f. *Tf.* Pequeño insecto de caparazón de color rojo y con siete puntitos negros. También recibe el nombre de *vaquita de San Antonio*.// *Lz.* **bombón.**

violín. m. *Tf.* Libélula pequeña.

zángano. m. *GC.* Insecto parecido al moscón, de cuerpo alargado y de vuelo muy rápido, que anda a saltos.

mosquero. m. *Tf.* Gran cantidad de moscas.

jerrón. m. *Tf., LP.* Aguijón de los insectos.

³⁸⁸ **pasado, da.** adj. Seco al sol.

semilla. f. *Tf.* Huevos de insecto, sobre todo los del gusano de seda.

abanar. *Lz., Fv.* Espantar las moscas con la mano o con cualquier otra cosa.

desinsar. *Tf.* Expurgar de insectos.

ser grandes como habas [há ah]. *Tf.* Se dice sobre todo aplicado a bichos.

tener más pulgas que un perro flaco. *GC., LP.* Tener muchas pulgas.

gangarro. m. *GC.* Cacharro con que se hace ruido para espantar la langosta o la cigarra.

matabichos. m. *Tf.* Insecticida.

avispera. f. Lugar donde las avispas fabrican sus panales.

[V. GUSANO, PARÁSITO, CRUSTÁCEO, MORDEDURA, ABEJA, MARIPOSA, COCHINILLA]

INSEGURO

(V.

Inestabilidad)

INSIGNIFICANCIA (24)

gurrumina. f. *Fv., GC., Tf.* Pequeñez, fruslería, cosa insignificante.

machangada. f. Cualquier cosa fútil y de poca importancia, que suele ser enfadosa.

ser algo parolas en el aire. *GC.* Tener poco aprecio lo que se dice por su poca sustancialidad y su escaso fundamento.

ser más desabrido que un huevo sin sal. Dicho generalmente de personas de carácter insulso.

ser más desabrido que un rabo de gato. *GC., Tf. Íd.*

ser más seco que un *tollo*³⁸⁹. *GC.* Ser alguien de carácter insulso.

boñigo, ga. m. y f. *Or.* Persona

³⁸⁹ **tollo.** m. Tira de cazón o de otros escualos, seca y endurecida por la acción del sol y del aire.

insignificante, generalmente por su corta edad.

deslavado, da. adj. *Lz., Tf.* Insustancial, insulso.

machanguiento, ta. adj. *Fv.* Se dice de la persona que hace *machangadas*.

hasta cada pelo hace su sombra en el suelo. *Tf.* No se debe despreciar aquello que se considere insignificante.

[V. INUTILIDAD, NECEDAD, RIDICULEZ, FACILIDAD, PEQUEÑEZ, ESCASEZ, DESPRECIO, GRACIOSIDAD]

INSIGNIFICANTE (V. Insignificancia)

INSINUAR (V. Sugerencia)

INSTAR (V. Petición)

INSTRUMENTO (29)

chácara. f. *Tf., Go., Hi.* Especie de castañuela grande con la que se acompañan ciertos ritmos del folclore tradicional. Ú. m. en pl.

escamilla. f. Especie de púa plana, de carey, hueso de ballena u otro material parecido, que se emplea especialmente para tocar instrumentos cuya encordadura está formada por pares de cuerdas.

firra. f. *GC.* Flauta del afilador.

forito. m. *Lz.* Acordeón.

fotuto. m. *Tf., LP.* Bocina hecha con la caracola de mar grande.

huesera. f. Instrumento de percusión compuesto de varios huesos, generalmente de cabra, dispuestos paralelamente y atados por los extremos. Se lleva colgado del cuello y se toca con una castañuela.

música. f. *GC.* Armónica, instrumento musical.

pianilla. f. *GC.* **piano.**

piano. m. *Fv.* Armónica, instrumento musical provisto de una serie de orificios con

lengüeta, que se toca soplando o aspirando por ello.

pianollo. m. *GC.* Instrumento musical de viento algo rudimentario, provisto de unos canutos verticales, más grandes en el centro que en los extremos.

singar. Sonar imperfectamente las cuerdas de un instrumento musical, por estar mal pisadas o por defecto de la cejilla.

singuear. *GC.* **singar.**

muñequero. m. Arte o habilidad que se tiene en mover la muñeca de la mano cuando se toca un instrumento de cuerda, como la bandurria, el laúd u otros instrumentos semejantes.

[V. GUITARRA, CAMPANA, SONIDO, MÚSICA]

ÍNTEGRO (V. Totalidad)

INTELLECTUAL (V. Inteligencia)

INTELIGENCIA (23)

ser listo/(d)espabilado como una tea³⁹⁰. Ser extraordinariamente despierto.

ser listo como una escopeta. *Íd.*

ser listo como un serrucho. *Fv. Íd.*

ser más listo que bonito. *GC. Íd.*

ser más listo que un silbido (como un silbido). *GC. Íd.*

ser más listo que un truhán³⁹¹. *GC. Íd.*

tener alguien la cabeza enfondada³⁹². *GC.* Ser muy brillante en los estudios.

[V. RAZÓN, JUICIO, COMPRENSIÓN,

³⁹⁰ **tea.** f. Madera resinosa y muy resistente que se obtiene de los pinos canarios añosos.

³⁹¹ Se pronuncia generalmente [truhá].

³⁹² **enfondado, da.** adj. Sin fondo.

SABIDURÍA, INGENIO,
HABILIDAD, NECEDAD,
TORPEZA]

personas que se aprovechan de las situaciones sin dar nada a cambio.

INTEMPESTIVO (V. Inoportunidad)

nadie estudia pa(ra) bobo. Expresión que se utiliza para censurar al que arteramente y a toda costa busca su provecho.

INTERÉS (33, 34)

mamancia. f. **mamanza.**

no acordarse de Santa Bárbara sino cuando tronea. *Tf.* Sólo nos acordamos de determinadas personas o cosas cuando nos interesa porque nos hayamos en una situación apurada.

mamanza. f. Provecho que se obtiene a costa de otro, de una institución, etc.

dejarse querer. *GC.* Insinuarse alguien con algún propósito interesado.

pa(ra) bobo, listo (yo). *GC., Tf.* Dicho con que se quiere resaltar que la ingenuidad es menos rentable que las actitudes interesadas.

ofrecer millas (¿villas?) y Castillas. *GC.* Ofrecer cosas de valor, por lo común exagerándolas y con intenciones maliciosas

[V. UTILIDAD, GANANCIA, PRÉSTAMO, DEUDA]

albéitar. m. *GC.* Persona muy interesada por el dinero *Ú.* m. c. adj.

INTESTINO (V. Vientre)

mamón, na. adj. Se aplica al individuo que practica la *mamanza*.

INTOLERABLE (V. Paciencia)

Blas/Nicolás, ya comiste ya te vas. Se adjudica a aquellas

INTRATABLE (V. Antipatía)

INTRINCADO (V. Enredo)

INÚTIL (V. Inutilidad)**INUTILIDAD (24)**

dar en tosca³⁹³ **viva.** *GC.* Ser inútil insistir.

dar palos con el rabo. *GC.* Hacer algo con poca eficacia o con poco provecho.

estar echándole de comer al macho. *Tf.* Estar en algún lugar sin hacer nada productivo.

irle a reclamar algo al maestro armero. *GC., Tf.* Frase que se utiliza cuando no existe la posibilidad de reclamar o protestar ante algo que se ha perdido o se ha frustrado.

no haberse comido (ni) un pan de algo. *GC.* No haber obtenido el menor beneficio de un negocio, una inversión, etc.

ser algo como disparar con

³⁹³ **tosca.** f. Roca ligera, poco consistente y porosa, generalmente de origen volcánico.

un tiro de gofio³⁹⁴. *GC.* Se dice para ponderar lo inútil de un esfuerzo, por haber pasado la ocasión para que aquél sea efectivo.

ser algo como echarle lavativas a un muerto. *GC. Íd.*

ser algo como el que tiene tos y se rasca [arráhka]. *GC.* Frase que se emplea cuando algo que se indica es poco efectivo para un determinado fin.

ser algo como el negocio de los arenques. *Tf.* Ser algo un mal negocio, dejar pérdidas algo.

ser algo leche machanga. *GC.* Ser algo infructuoso, ineficaz, improductivo.

ser bobería. *Íd.*

ser (inútil) como echar agua en un cesto. Ser algo poco efectivo o de poca utilidad.

la gallina vieja come pero no pone. *Tf.* Refrán que habla de

³⁹⁴ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

la inutilidad de lo viejo.

ladrido de perro, no llega al cielo. *GC.* Los malos deseos dichos contra el prójimo no se suelen cumplir, máxime cuando quienes los formular son personas de poca estimación.

¡y la leche de un tuno³⁹⁵! *GC.* Frase que se emplea para indicar la ineficacia de un resultado.

[V. INSIGNIFICANCIA, GRACIOSIDAD, EXCESO, MALOGRO, RESIDUO]

INVERSIÓN (20)

ser alguien como los ciempiés, que caminan al revés. *GC.* Frase con la que se reprueba la conducta de quien hace las cosas mal o con poca lógica.

al revés del pepino. De forma contraria a como se deben hacer las cosas.

entre más gallinas, menos huevos. *GC.* Refrán que se emplea cuando el resultado de algo es justamente el contrario del que cabe esperar.

[V. CAMBIO, RETROCESO, OPOSICIÓN, POSTERIORIDAD]

INVERSO (V. Inversión)

INVESTIGACIÓN (23)

belinguear. Ir de un lado para otro curioseando o perdiendo el tiempo.

escaluar. *GC.* Sonsacar arteramente.

escarcuar. *GC.* **escaluar.**

farear. *Tf.* Revolver, registrar sin orden.

goler. **golisnear.**

golifear. *Tf.* **golisnear.**

golifisnear. *GC.* **golisnear.**

golismear. *Tf.* **golisnear.**

golisnear. Curiosear, husmear,

³⁹⁵ **tuno.** m. Higo chumbo.

figonear.

hociquear. *Or.* Husmear, curiosoar.

jociquear. hociquear.

pescudar. *Tf.* Sonsacar, hacerle preguntas maliciosas a alguien para enterarse de algo.

rendijear. *GC.* Husmear, figonear.

acechar como un ratón. *GC., Tf.* Figonear, husmear.

andar re(g)oliendo pa(ra) después estornudar. *Tf., LP.* Andar figoneando o curiosoando para luego criticar.

estar de filatero³⁹⁶. *Tf.* Andar averiguando o delatando acciones ajenas.

estar de fetor³⁹⁷. *Tf. Íd.*

estar alguien como una espoleta. *Tf.* Andar

³⁹⁶ **filatero.** m. Empleado municipal que se encargaba del fielato.

³⁹⁷ **fetor.** m. *Tf.* Encargado, capataz.

figoneando.

oler alguien **todos los fogones.** *LP.* Meterse alguien en todos los sitios, en todas las casas, etc.

sacarle a alguien **hasta la cerilla/cera de los oídos.** *GC.* Procurar que uno diga o descubra lo que sabe o lo que se reserva.

fareador, ra. adj. *Tf.* Se dice de la persona a la que le gusta *farear* o registrar.

goledor, ra. adj. Se dice de la persona que tiene el hábito de fisgar o curiosoar.

golifeón, na. adj. *Tf.* Curioso, husmeador.

pescudador, ra. adj. *Tf.* Se dice de la persona inclinada a *pescudar*. *Ú. t. c. s.*

trapichento, ta. adj. **trapichero.**

trapichero, ra. adj. Buscavidas.

de belingo³⁹⁸. *Fv.* Con el verbo *estar* significa curiosear, andar perdiendo el tiempo, etc. Se aplica más a mujeres.

[V. PREGUNTA, EXAMEN, BUSCA, VIGILANCIA, ATENCIÓN, DESCUBRIMIENTO]

INVESTIGAR (V. **Investigación**)

INVIERNO (21)

con noviembre acabado, el invierno ha llegado. *LP.* El invierno se presenta con toda su plenitud hacia finales del citado mes.

en noviembre la seca no dura porque viene pronto la frescura. *LP.* En noviembre comienza la estación invernal, con lo que el tiempo suele ser más frío y lluvioso.

INVITAR (V. Convite)

IR (V. Traslado)

IRA (14, 26)

calentura. f. Enfado o enojo muy grande.

incomodo. m. Enfado.

insulto. m. *Tf.* Rabieta, berrinche.

perreta. f. *Or.* Rabieta de niño. // *Or.* Enfado grande.

roña. f. *Tf., LP.* Rabia, enfado, irritación.

trisca. f. *Tf.* Rabia, enojo, mala voluntad.

amularse. prnl. Enfadarse obstinándose en no hablar.

amurrarse. prnl. *Tf., LP.* Enfadarse obstinándose en no hablar.

empepinarse. prnl. *Lz., Tf., LP.* Hacer frente, rebelarse.

emperrarse. prnl. *Lz.* Coger una rabieta.

empinarse. prnl. *Lz., Fv., Tf.* Hacer frente, rebelarse.

³⁹⁸ **belingo.** m. Jolgorio, jarana.

empitonarse. prnl. *Fv., Tf.*
Rebelarse contra alguien.

empurrarse. prnl.
Enfurrñarse bajando la
cabeza.

encabrestarse. prnl. *GC.*
Enfadarse, enojarse mucho.

encabronarse. prnl. Irritarse,
ponerse furioso.

encalabernarse. prnl. *GC.*
Enfadarse.

encocharse. prnl. Enfadarse
en extremo.

enconejarse. prnl. *Lz.*
Encolerizarse.

enfoguetarse. prnl. Irritarse,
encolerizarse.

enfolinarse. prnl. *LP.*
Ofuscarse, enfurecerse.

enfolinarse. prnl. *Tf.*
enfolinarse.

enfonarse. prnl. *LP.* Enfadarse
con alguien subiendo el tono
de la voz.

enfuscar. *Lz., Tf., LP.* Ofuscar,
enfurecer. *Ú. t. c.* prnl.

engrifarse. prnl. Rebelarse,
volverse contra alguien.

engrincharse. prnl. *Tf., LP.*
Rebelarse, volverse contra
alguien.

enguinarse. prnl. *Tf.*
Enfadarse con alguien,
reprenderle.

enrabiscarse. prnl.
Encolerizarse.

enroñarse. prnl. *GC.*
Enfadarse o enojarse
ostensiblemente.

envenenarse. prnl. Enfadarse
mucho, encolerizarse.

estofarse. prnl. *GC. Amularse,*
enfadarse.

junjunear. *Tf.* Dar muestras de
desagrado o de enfado,
protestando entre dientes.

rechinchar. *GC.* Estar molesto,
experimentar disgusto al hacer
alguna cosa.

rebellarse. prnl. Rebelarse, revolvearse contra alguien como para embestirle.

rebetearse. prnl. GC. Rebelarse, revirarse, mostrarse díscolo.

reinar. Mantenerse enfadado de una manera continuada y caprichosa, sin atender a razones. Se dice especialmente de los niños.

remusgar. Lz., GC., Tf., LP. Rezonar.// Hi. Enfadarse, enemistarse.

soplarse. prnl. GC. Resentirse una persona por haber sido ofendida en su amor propio.

ajumársele a alguien **los bezos**³⁹⁹. GC. Enfadarse, mostrar expresión de enojo.

atufar alguien **las bembas**⁴⁰⁰. Tf., LP. Mostrarse enfadado.

cabrearse como un chino. Montar en cólera.

³⁹⁹ **bezo.** m. Labio. Ú. m. en pl.

⁴⁰⁰ **bemba.** f. Labio grueso y abultado. Ú. m. en pl.

calentarse alguien **por el culo como las cazuelas.** GC. Ser irascible, propenso al enfado.

calentársele a alguien **el culo.** GC., Tf. Enfadarse.

calentársele el rabo a alguien. GC., Tf. *Íd.*

coger punto. Tf. *Íd.*

con el santo subido/en el cielo. GC., LP. Estar enfadado, de mal humor. Se usa sobre todo con los verbos *venir, ir, llegar, estar*, etc.

dormir alguien **con el culo destapado/al aire.** Tf., LP. Frase que se dice cuando una persona se enfada por poca cosa y sin motivo aparente.

dormir anoche en la alfombra. Tf. *Íd.*

echar alguien **la vejiga**⁴⁰¹. Fv. Mostrarse alguien sumamente

⁴⁰¹ **vejiga.** f. Lz., Fv., Tf. Bolsa membranosa que se forma al hincharse el paladar blando desde atrás y que saca por la boca el camello macho, sobre todo cuando está en celo o enfurecido.

irritado con otra persona.

encenderse como un fosforito⁴⁰². Mostrar, sobre todo en el semblante, estar sumamente enfadado.

engrifarse como un erizo. *Tf. Íd.*

engrifarse como un gato. *Íd.*

engrifarse como un macho (de) salema. *GC. Íd.*

estar alguien **amarrando el mulo.** *Tf.* Estar enfadado obstinándose en no hablar.

estar alguien **como un camello caliente.** *Fv.* Estar muy furioso o enfadado.

estar alguien **como un ciempiés meado.** *LP.* Estar muy enfadado. La frase alude a cierto juego infantil, cruel por demás.

estar/ponerse alguien **como un cochino empinado.** *Tf.*

⁴⁰² **fosforito.** m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Persona que se irrita con suma facilidad y repentinamente.

Estar muy enfadado.

estar alguien **caliente como la porra del teniente.** *Tf. Íd.*

estar alguien **de culo virado**⁴⁰³. *Tf.* Mostrar enfado.

estar alguien **echando leche.** Estar sumamente enfadado.

estar alguien **que si lo hubieran dejado hablar, no le hubieran cabido a salir por la boca.** Estar muy enfadado, por haber sido objeto de alguna ofensa, injusticia, desfachatez, etc.

estar calentando el calvario. *Tf.* Enfadarse, hartarse alguien por las molestias o impertinencias de otra persona.

estar/ponerse caliente como un cochino. Estar sumamente enfadado.

estar/ponerse caliente como un macho. *Íd.*

⁴⁰³ **virado, da.** adj. Vuelto, girado.

estar como el diablo contra/con la cruz. *GC., Tf.* Estar muy enfadado, generalmente por lo que otra persona le ha podido hacer.

estar como un gato dentro de un saco. *Tf.* Mostrarse sumamente enfadado y violento.

estar con el rabo alzado. Estar de mal humor.

estar con la bamba fuera. *GC.* Estar enfadado.

estar con la bamba tiesa. *Tf. Íd.*

estar de bembas. *Tf.* Mostrar enfado en la expresión del rostro.

estar alguien de trompas. *Tf. Íd.*

estar (enfadado/malhumorado) como un erizo cachero⁴⁰⁴. *GC.* Estar sumamente enfadado.

⁴⁰⁴ **cachero.** adj. Se dice de una especie de erizo marino de color negruzco y de púas largas.

estar/quedarse alguien que si lo pican/pinchan no suelta (ni una gota de) sangre. *GC., Tf.* Estar muy enfadado por haber sido objeto de alguna ofensa, injusticia, insulto, etc.

estar más atufado que un lebrillo⁴⁰⁵. *LP.* Mostrar enfado en la expresión del rostro.

estar más atusado⁴⁰⁶ **que un gallo de pelea.** *LP.* Estar sumamente enfadado.

estar más caliente que el cura de Tegueste. *Tf. Íd.*

estar más caliente que un volcán. *Tf. Íd.*

estar más regañado que un higo mulato. *GC., Tf., LP.* Mostrar un semblante que denota enfado o excesiva seriedad.

estofársele los bigotes/los bezos. *Tf.* Mostrar enfado con la expresión del rostro.

⁴⁰⁵ **lebrillo.** m. Vasija de barro, más ancha por el borde que por el fondo.

⁴⁰⁶ **atusar.** Recortar las plumas de los gallos de pelea.

llenarle el buche a alguien. *GC.*, *Tf.* Hacer enfadar a alguien.

no poder alguien **con los rayos de la leche**. *Tf.* No poderse aguantar al manifestar un enfado, plantear un asunto enojoso, etc.

picarle a alguien **la sarna**. *GC.* Molestarse una persona por bromas de mal gusto.

ponerse alguien **allá arriba**. *GC.* Enfadarse, irritarse.

ponerse como un quíquere⁴⁰⁷. *GC.*, *Tf.*, *LP.* Enfadarse de manera desafiante y violenta.

ponerse como una aguililla⁴⁰⁸. *GC.* *Íd.*

reventar como un triquitraque (o **siquitraque**). *GC.*, *Tf.*, *LP.* *Íd.*

revirarse como una morena.

⁴⁰⁷ **quíquere**. m. Macho de la *quícara*, muy agresivo y peleón.

quícara. f. Raza de gallina que se caracteriza por su pequeño tamaño y su vivacidad.

⁴⁰⁸ **aguililla**. f. Ave rapaz.

Fv. *Íd.*

revirarse como una panchona⁴⁰⁹. *Fv.*, *GC.* *Íd.*

revirarse como un perro rabioso. *Tf.* *Íd.*

saltarle a alguien **con dos piedras en la mano**. *Tf.* Revolverse alguien contra alguien de forma violenta.

ser alguien **de alforjas cortas**. *GC.* Ser de poco aguante. Se dice en relación con el carácter de una persona.

ser alguien **de argolla y garabato**. *GC.* Tener mal genio, ser de mala índole, etc.

ser alguien **del rabo torneado [tohnjádo]**. *GC.* Tener alguien mal carácter.

ser alguien **como una araña peluda**. *Tf.* Se dice de la persona que se enfada con suma facilidad.

ser alguien **una araña picona**.

⁴⁰⁹ **panchona**. f. Or. Salema pequeña.

GC., Tf. Ser una persona arisca o de carácter áspero o intratable.

ser más rabisca que un gallo quíquere⁴¹⁰. *LP. Íd.*

ser/parecer un fuego azul. *Tf.* Expresión que se emplea con referencia a la persona que se enfada con facilidad.

ser alguien **un pelo (de) rabia.** *Tf.* Ser muy propenso a enfadarse.

soplársele a alguien **las narices.** *GC.* Mostrarse alguien enfadado o contrariado.

tener alguien **cara de herrero.** *GC., Go.* Mostrar una persona un semblante adusto y que denota enfado.

tener alguien **el hocico [hopíko] revirado.** Estar de mal humor.

tener alguien **el moño empinado.** *Tf.* Estar de mal humor.

tener alguien **la luna.** *Tf.* Estar de mal humor.

tener alguien **mal tabefe.** *GC.* Tener mal carácter, ser irascible.

tener/ponérsele a alguien **las bembas de dos varas.** *GC.* Mostrar enfado en la expresión del rostro.

tener más mal genio que una alpizpa⁴¹¹. *Fv.* Ser muy propenso a enfadarse.

tenerle a alguien **la sangre condenada.** Causarle disgusto o enfado hasta impacientarle o exasperarle.

virarse como un gato macho. *Tf.* Enfadarse de manera desafiante y violenta.

aguililla. f. Mujer de mucho genio y de carácter agresivo.

⁴¹⁰ **quíquere.** m. Macho de la *quícara*, muy agresivo y peleón.

quícara. f. Raza de gallina que se caracteriza por su pequeño tamaño y su vivacidad.

⁴¹¹ **alpizpa.** f. Pájaro de color oscuro por encima y amarillo por el vientre, que mueve la cola sin cesar.

condenación. f. Persona, animal o cosa que exaspera.

fogalera. com. Persona que se enfada fácilmente.

fosforito. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Persona que se irrita con suma facilidad y repentinamente.

fósforo. m. *Tf.* **fosforito.**

rabisca. com. Persona que se irrita repentinamente, con facilidad y sin mayor motivo.

rascarrabias. com. Persona que se enoja, riñe o demuestra enfado fácilmente.

condenado, da. adj. Harto, exasperado.// Se dice de la persona que provoca irritación. Se emplea antepuesto al nombre.

corajiento, ta. adj. Que tiene mucho carácter, iracundo.

calentón, na. adj. Propenso a irritarse o enfadarse. Ú. t. c. s.

edificado, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona que muestra estar molesta por la rabia

contenida, con mala cara.

elementado, da. adj. *GC.* Nervioso, inquieto, irritado.

emperruñado, da. adj. *GC.* Se dice del que ha cogido una rabieta.

enfoguetado, da. adj. Irritado.

entotufado, da. adj. *Tf.* De mal humor.

envenenado, da. adj. *Lz.* Enfadado.

escarpioso, sa. adj. *GC.* Se aplica a la persona huraña e irascible.

fogueteado, da. adj. *GC.* **enfoguetado.**

genioso, sa. adj. De genio fuerte, propenso a la ira.

geniudo, da. adj. **genioso.**

jeringón, na. adj. *Lz., LP.* Que molesta o enfada.

rabasquiento, ta. adj. *GC.* **rabisquiento.**

rabisquiento, ta. adj. Que se irrita con facilidad.

refaldado, da. adj. *Fv.* Amohinado, enfadado.

refeñgado, da. adj. *Lz., Fv.* Se dice de la persona que muestra enfado por lo que le ocurre, por lo que le hacen o por lo que le mandan.

regañado, da. adj. *GC.* Se aplica a la persona de mal carácter y gruñona.

reinador, ra. adj. *Lz., Fv., Tf.* Se dice de la persona muy propensa a *reinar*.

requintado, da. adj. Tenso, enojado por efecto de bromas pesadas, problemas personales, etc.

roñoso, sa. adj. *Tf.* Enfadado, rabioso.

tofudo, da. adj. *LP.* **tufudo.**

trompudo, da. adj. *Tf.* Enfadado, *amulado*.

tufudo, da. adj. *LP.* Enfadado, enojado.

de buena/mala tiempla. De buen o de mal humor o carácter.

¡hay que joderse! Exclamación con la que se denota sorpresa o enfado ante un hecho, de ordinario negativo o inesperado.

¡me cago en el perrete! *Tf.* Frase malsonante que denota enfado o contrariedad.

¡me caso/cachis en La Habana! *GC., Tf.* Frase eufemística semejante a *¡Me cago en La Habana!*, que denota enfado o contrariedad.

el que se pica, es que pimienta come. *LP.* Quien se resiente de lo que se censura, da indicios de estar comprendido en ello.

[V. MOLESTIA, OFENSA, ABORRECIMIENTO, VIOLENCIA, DELICADEZA, EXCITACIÓN, ANTIPATÍA, INCITACIÓN, SORPRESA]

IRREFLEXIÓN (V. Indeliberación)

IRRITABLE (V. Ira)

J

JACTANCIA (V. Vanidad)

JAULA (37)

casilla. f. *Lz., Tf.* Jaula de tablas para coger a los pájaros.

jiñera. f. Jaula para pájaros.

saltadero. m. *GC.* Caña o palo menudo que atraviesa la jaula para que el pájaro brinque, descanse o duerma en él.

[V. PÁJARO, AVE, GALLINA, ENCERRAMIENTO]

JOROBA (12)

peta. f. Corvadura anómala y abultada de la columna vertebral.

potra. f. *Go.* Corcova.

cambado, da. adj. Jorobado, encorvado.

empetado, da. adj. *Lz., Tf., LP.* Engibado, corcovado, jorobado.

maletudo, da. adj. *GC., Tf., LP.* Jorobado, de espalda abultada.

petudo, da. adj. Que tiene *peta*.

potroso, sa. adj. *Go.* Corcovado.

JOVEN (V. Juventud)

JUDICIAL (V. **Enjuiciamiento**)

JUEGO (31)

boliche. m. Juego de niños que se practica con bolitas de barro, vidrio u otra materia.

chis. m. *GC.* Juego infantil que se practica con *pipas*⁴¹² de albaricoque.

cocina. f. *GC.* Cierta juego infantil que se practica con *pipas* de albaricoque u otras similares.

esconderrebenque. m. *Fv.* Juego infantil que consiste en que un niño debe tratar de encontrar un látigo escondido, para luego intentar castigar con él al resto de los compañeros.

escondida. f. Juego de muchachos en el que unos se esconden y otros buscan a los escondidos.

escondidilla. f. *Tf.* **escondida.**

guirgo. m. Cierta modalidad del juego del escondite.

⁴¹² **pipa.** f. Parte dura y compacta que se encuentra en el interior de algunas frutas.

irgo. m. *Tf.* **guirgo.**

ludo. m. *Tf., LP.* Juego análogo al parchís.

pallollo. m. *Lz., Fv., GC., LP.* Juego de niños parecido al escondite, en que el sorprendido y su rival habían de correr hacia un punto para quedar libres. La victoria dependía de quien tocara antes este punto.

piola. f. Juego de chicos que consiste en saltar, según ciertas reglas, por encima de uno que se pone encorvado.

pis. m. *GC.* Juego del *boliche* practicado entre los dos niños, en que, alternativamente, cada uno de ellos intenta dar con su bolita a la del contrario.

rebenque. m. *Tf.*
esconderrebenque.

remo. m. Juego que consiste en atar una o dos cuerdas, pendientes generalmente de un árbol, a una barra o tabla horizontal, en la que se sienta una persona para

balancearse.// Juego consistente en un palo o tabla larga que, colocado por la parte central sobre un punto de apoyo, sirve para balancearse.

seiseño. m. *Fv.* Juego de la zanga en que intervienen seis jugadores.

tángana. f. *Tf.* Juego que consiste en poner monedas sobre un bote que los participantes tratan de derribar lanzando un tejo. El que lo logra se queda con las monedas.

teje. m. Juego en el que el jugador, a la pata coja, impulsa el tejo con el pie a través de una serie de cuadrículas trazadas en el suelo, procurando que, en cada lance, dicho tejo no sobrepase los límites de cada una de ellas.// *Or.* Cualquier juego en que se emplea un tejo, como el de la *tángana*.

arco. *Occ.* Juguete en forma de *aro* que los niños hacen rodar valiéndose de un palo o de una

varilla de hierro con el extremo inferior terminado en forma de horquilla.

birula. f. *Lz., Fv.* Bola de cristal que emplean los niños para jugar al *boliche*.

boliche. m. Bola de barro, vidrio u otra materia que utilizan los niños para jugar al *boliche*.

bolitura. f. *Lz.* **birula**.

bonitura. f. *Lz.* *Boliche* de cristal de tamaño semejante a la *birula*.

caporra. f. *GC.* Bola de cera atada a un hilo o cuerda que usaban los chicos para aporrearse furtivamente.

chije. m. *Tf.* En el juego del *boliche*, cada uno de los golpes que la bolita de cada uno de los niños le da a la del contrario.

chis. m. *GC., Tf.* En el juego del *boliche*, cada uno de los golpes que la bolita de uno de los niños le da a la del

contrario.

espintadera. f. *Hi.* Tiragomas.

estiradera. f. *Fv., Tf.* **tiradera.**

folá. f. *Go., Hi.* Globo para jugar.

gasea. f. *Tf.* Bolita de cristal que contenía la tapa de las antiguas botellas de gaseosa y que empleaban los chicos para jugar al *boliche*.

gaseosa. f. *GC.* **gasea.**

gonga. f. *GC.* **gongo.**

góngara. f. *GC.* **gongo.**

gongo. m. *Tf., Go., Hi.* Pequeño hoyo hemisférico utilizado por los niños en el juego del *boliche*.

guindadera. f. *Tf.* Juguete de niños consistente en una horquilla, con dos gomas unidas por un trozo de badana, para tirar piedrecitas.

mámbara. f. *GC.* Especie de *boliche* grande.

pámpana. f. *GC.* *Boliche* grande de hierro.

papagayo. m. *GC., Tf.* Juguete a modo de cometa cuya estructura tiene forma de cruz latina.

papalote. m. *LP.* Cometa, juguete.

pimpa. f. *Tf.* *Boliche* de vidrio pequeño.

pis. m. *GC.* En el juego del *boliche*, cada uno de los golpes que un niño da con su bolita a la del contrario.

queso. m. *GC.* En algunos juegos infantiles, línea divisoria que no puede pisarse.

sonajera. f. Juguete que tiene sonajas o cascabeles y que sirve para entretener a los niños pequeños.

sopladera. f. *Or.* Bolsa redonda, oval o fusiforme hecha de materia flexible e impermeable, que se llena de aire y que se usa como juguete.

teje. m. Pedazo de teja o cosa semejante que se emplea en determinados juegos.

tiradera. f. *Fv.*, *GC.*, *Tf.* Tirador de horquilla con unas gomas para lanzar pequeñas piedras.

vacota. f. *Tf.* *Boliche* de vidrio grande.

vidrianza. f. *GC.* Bolita de vidrio con adornos interiores, para jugar al boliche.

voladera. f. *GC.* Juguete de forma redondeada que se hace de una penca de pita y que se tira desde un lugar alto, para ver quién lo envía más lejos o para tratar de acercarse lo más posible a un objetivo.

machonear. Practicar las niñas juegos o comportamientos propios de niños.

remar. Impulsar al que está sentado en un *remo*. *Ú. t. c.* prnl.

ripiar. Dejar limpia a una persona en el juego.

tolar. *GC.* Rodar. Se emplea sobre todo en el juego del *boliche*.

salado, da. adj. *GC.* Desafortunado en el juego.

a la palmetada. *GC.* Sin apostar ningún dinero. Se dice sobre todo respecto de algunos juegos de naipes, como el envite.

tras-trás. Voz que se usa para llamar la atención a los niños pequeños y provocar su risa, jugando a una especie de escondite fingido.

ir a trabajar en lo ajeno. *Tf.* Colocar un jugador de dominó su ficha en una fila distinta de la propia.

[V. TRAVESURA, NAIPE, DEPORTE, COMETA, GANANCIA, FULLERÍA]

JUEGO DE PALABRAS (28)

estar del coro al caño y del caño al coro. *GC.* Se jugaba con esta expresión hasta llegar a decir *coño* en lugar de *coro*.

no es lo mismo comprarse un traje negro, que verse negro para comprarse un traje.

no es lo mismo tener un culo en Puntagorda, que una punta gorda en el culo. LP.

vale más tener una familia en Las Manchas, que una mancha en la familia. LP. Las Manchas es una zona situada entre El Paso y Los Llanos de Aridane.

[V. LENGUAJE]

JUGUETE (V. Juego)

JUICIO (24)

meter a alguien debajo del juez. GC. Inducirlo u obligarlo a pleitear.

justiciero, ra. adj. GC. Se aplica a la persona amiga de meterse en pleitos legales.

cada cual cuenta cómo le va en la fiesta. Ante un mismo hecho, cada persona tiene su propia versión.

cada uno pronuncia a su

paladar. GC. Cada cual se expresa como cree conveniente.

de lo que tienes, tiras. GC. Refrán que enseña lo propensos que somos a pensar de otros lo que nosotros hacemos.

hice una casa en la plaza/ a vista del que miró,/ unos dicen que era baja/ y otros que de alta pasó. GC. Refrán con que se indica que un mismo hecho puede ser conceptuado de distinta manera según quien lo enjuicie.

por tu buena vida, juzgarás la ajena. LP. Siempre se juzga a los demás desde la posición que ocupa el que enjuicia.

una cosa dice el borracho y otra el tabernero. Go. No conviene hacerse ilusiones con lo que depende de varias personas.

una cosa dice el carro y otra el carretero. Tf. Íd.

una cosa piensa el borracho y otro el bodeguero. *Tf. Íd.*

una cosa piensa el burro y otra el que lo albarda. *Tf. Íd.*

una cuenta echa el borracho/bodeguero y otra el bodeguero/cliente. *GC. Íd.*

[V. COMPARACIÓN, ENJUICIAMIENTO]

JUNTA (V. Reunión)

JUNTAR (V. Conjunto)

JURAMENTO (1, 28)

decir más tacos que un arriero. Tener marcada inclinación a proferir palabrotas.

¡lo juro por la salud de mi alma! *GC.* Fórmula de juramento frecuente.

¡lo juro por la salud de mi ánima! *Tf. Íd.*

¡lo juro por las llagas de Cristo! *GC. Íd.*

¡lo juro por las almas/ánimas

del purgatorio! *Tf., LP Íd..*

[V. MALDICIÓN, BLASFEMIA, EXCLAMACIÓN]

JURAR (V. Juramento)

JUSTICIA (26, 32)

a cada uno se le da lo que tiene. *GC., Go.* A cada cual se le deben reconocer sus méritos o virtudes al margen de la opinión negativa que merezca por otros conceptos.

Dios está arriba. Quien ha hecho un mal, tarde o temprano lo ha de pagar.

el huevo no tiene pelos pero la justicia se los hace sacar. *Tf.* Más tarde o más temprano la justicia termina encontrando la verdad aunque ésta esté muy oculta.

el ojo de Dios no duerme. Quien ha hecho un mal, tarde o temprano lo ha de pagar.

llorar algo ante los ojos de Dios. *GC.* Frase con que se

expresa lo injusto, lo inaudito, lo poco edificante, etc., de una situación.

[V. DERECHO, RAZÓN, MORALIDAD, CONCIENCIA, MERECIMIENTO, CASTIGO, JUICIO, ENJUICIAMIENTO, CORRECCIÓN]

JUSTIFICACIÓN (27)

dispensando el modo de señalar. Fórmula exculpatoria con que se excusa el hablante cuando apunta con el dedo a algo o a alguien.

lo que está en Cuba, es de los cubanos. Refrán exculpatorio que dice el que se apodera de una cosa a la vista de otros, aun cuando no le pertenezca.

¡mi alma la quiero para Dios! *GC., Tf., LP.* Frase exculpatoria con la que alguien expresa no desear participar de una calumnia, trama, etc., contra otra persona.

que si tu-tú, que si ta-tá. Expresión que se emplea para

reprobar con enfado la obstinación o terquedad.// Frase que expresa las argucias o disculpas del que no quiere entrar en razones.

¡quién ve a Dios y no lo besa! *Tf.* Frase exculpatoria para indicar que todo el mundo sucumbe ante las tentaciones irrefrenables.

sin querer se mató un inglés. *GC.* Frase de censura que se emplea como réplica ante quien pretende exculparse de una mala acción con la frase *Lo hice sin querer.*

vaya por cuando. *GC.* Frase que se emplea para justificar una acción negativa hacia alguien, que también ha obrado mal en otras ocasiones.

¡yo acabo de llegar! Frase con la que uno se declara inocente o libre de una determinada responsabilidad.

JUSTO (V. Justicia)

JUVENTUD (8, 21)

pibada. f. *Tf.* **piberío.**

piberío. m. Conjunto de *pibes* y *pibas*.

pollería. f. *Or.* Conjunto o concurrencia de jóvenes.

chiquillaje. m. *Or.* Persona que, por su corta edad, se comporta con poca seriedad.

galletón. m. Muchachote, hombrecito.

gallote. m. *GC., Tf.* *Galletón*, muchacho joven.

goyete. m. *GC.* **guayete.**

guayete, ta. m. y f. *Lz., Fv., GC., LP.* Niño, muchacho.

hombrito. m. Muchacho, adolescente.

machorra. f. *GC.* Mujer joven.

magallete. m. *Lz.* **magallote.**

magallote. m. *Tf.* Muchacho adolescente.// *GC., Tf.* Adolescente muy desarrollado físicamente.

manganzón. m. *Tf.* Muchacho muy crecido para su edad. *Ú. t. c.* adj.

mayato, ta. m. y f. *LP.* Muchachote.

pibe, ba. m. y f. Niño, muchacho, adolescente.

pollanca. f. Chica adolescente que ya tiene cuerpo de mujer.

pollillo, lla. m. y f. *Or.* Chico, muchacho, el que está en el principio de la mocedad.

pollito, ta. m. y f. **pollillo.**

pollona. f. *GC., Tf.* **pollanca.**

zagalote. m. *Fv., Tf.* Adolescente muy crecido.

zangalote, ta. m. y f. **zagalote.**

baifudo, da. adj. *GC.* Joven, adolescente. *Ú. t. c. s.*

nuevo, va. adj. De edad joven.

estar alguien **en vidriera.** *GC.* Estar conservado, poco ajado, poco deteriorado.

estar en la edad de la locura.

GC. Estar experimentando el paso de la niñez a la adolescencia, lo cual influye en el carácter y en el modo de comportarse.

estar en la edad de la bobería.

Íd.

estarle saliendo a alguien las marujas. *Tf.* Comenzar a salirle a un adolescente la barba.

mear alguien **dulce.** *LP.* Frase que se emplea para indicar que alguien ha dejado atrás la niñez y ha ingresado en la pubertad.

tener la cocina ahumada. *Go.*

Se alude aquí a la pubertad, edad en que empieza a despuntar y, de inmediato, a oscurecerse el vello de la zona pubiana.

tener la cocina tiznada. *GC.,*

Go. Íd.

fruta verde, no desconsuela, pero hace recordar a la madura. *Tf.* La contemplación

de una niña o una adolescente hace pensar en los encantos de una mujer.

[V. INEXPERIENCIA, TRAVESURA, HOMBRE, APRENDIZAJE, NIÑEZ, MUJER]

JUZGAR (V. Juicio)

L

LABIO (7)

bemba. f. Labio grueso y abultado. Ú. m. en pl.

bezo. m. Labio. Ú. m. en pl.

azotar. prnl. GC. Cuartearse los labios por efecto del calor, fiebre u otra causa.

refolar. Lz., Fv., LP. Herirse, agrietarse o hincharse los labios como consecuencia de un golpe o del frío.

tener los bezos como lebrillos⁴¹³. GC. Poseer unos labios muy gruesos.

bembudo, da. adj. De labios

⁴¹³ **lebrillo.** m. Vasija de barro más ancha por el borde que por el fondo.

gruesos.

beroto, ta. adj. Se dice de la persona de labio leporino.

trompudo, da. adj. Bezudo, hocicudo.

[V. BOCA, RISA]

LABRADOR (V. Cultivo)

LACTANCIA (V. Leche)

LADRÓN (V. Robo)

LAGAR (V. Vino)

LAMER (V. Lengua)

LÁMINA (4, 18)

cacharro. m. Lámina de hojalata.

fagulla. f. *LP.* Viruta.

farulla. f. *LP.* Viruta.

fulla. f. *LP.* Viruta de madera.

garabulla. f. *LP.* Residuo, viruta.

garepa. f. Viruta ancha de la madera.

guerepa. f. *LP.* **garepa.**

maravalla. f. *Lz., Fv., Tf., Go., Hi.* Viruta.

maravallo. m. *Tf.* **maravalla.**

platina. f. Lámina muy fina de estaño que se emplea para envolver productos que es necesario preservar del aire.

rolo. m. Rodaja ancha de pescado, carne, etc.

telera. f. *Go.* Loncha, rodaja.

[V. PLANO, APLASTAMIENTO]

LÁMPARA (V. Luz)

LANCHA (V. Embarcación)

LANZAMIENTO (19)

bandear. *GC.* Arrojar algo o a alguien con fuerza y con cierta violencia.

botar. Arrojar, tirar.

emborear. *GC.* Arrojar algo por algún despeñadero o sitio semejante.

enhilar. *Tf.* **enjilar.**

enjilar. *Tf.* Lanzar, arrojar, tirar. Ú. t. c. prnl.

guindar. *Tf.* Lanzar, tirar.

hilar. jilar.

jilar. *Fv.* Lanzar, arrojar, tirar.

jincarse. prnl. Precipitar, arrojar, tirar.

mandar. Precipitar, arrojar, lanzar. Ú. t. c. prnl.

relingar. *Or.* Lanzar, arrojar una cosa con mucha fuerza.

samborear. *GC.* Arrojar algo por algún despeñadero o sitio semejante.

singuear. *GC.* Arrojar, tirar, lanzar.

surpear. *GC.* Tirar algo con violencia.

zumbar. Tirar, arrojar.

[V. EXPULSIÓN, IMPULSIÓN, DISPERSIÓN, CAÍDA]

LANZAR (V. Lanzamiento)

LÁPIZ (28, 29)

afilador. m. Instrumento para afilar los lápices.

creyón. m. Lápiz de color. Ú. m. en pl.

lapicero. m. *GC., LP.* Estuche para poner lápices.

[V. ESCRITURA]

LARGO (V. Longitud)

LASTRE (V. Carga)

LÁTIGO (37)

rebenque. m. Látigo.

sorinque. m. *Lz., Fv.* Látigo hecho de cuerda, cuero, goma o cualquier otro material.

[V. CUERDA, CASTIGO]

LAVADO (10)

bañadera. f. Recipiente de gran diámetro para lavarse la cara o las manos, palangana.

batea. f. *Go.* Artesa para lavar.

batidero. m. *Lz., Fv., Go.* Piedra o tabla acanalada que usan las mujeres para golpear la ropa que están lavando.

borzolana. f. Palangana.

lavadera. f. Palangana.

tendedera. f. *LP.* Cuerda para tender la ropa.

traba. f. Pinza para tender la ropa.

desempercudir. *Tf., LP.* Lavar bien lo que está muy sucio.

desemperrar. *GC.* Lavar algo

que está *emperrado*⁴¹⁴, particularmente la ropa.

desencachazar. Quitar la suciedad que ha impregnado fuertemente una cosa o miembro del cuerpo.

endulzar. *Lz., Fv., Go.* Pasar por agua dulce la ropa o el cuerpo después de haber tenido contacto con el agua del mar. Ú. t. c. prnl.

ondear. *GC.* Enjuagar un *balde*⁴¹⁵, lechera u otro envase haciendo girar el agua en su interior.

salpear. *Fv., GC.* Aporrear la ropa al lavarla para quitarle la suciedad.

[V. FROTAMIENTO, AGUA]

LAVAR (V. Lavado)

LAZO (V. Atadura)

LECHE (9, 36)

amolán. m. *Lz., Fv., Go.*

⁴¹⁴ **emperrado, da.** adj. Muy sucio.

⁴¹⁵ **balde.** m. Cubo.

Especie de mantequilla que se obtiene meciedo la leche de cabra en un *fol*⁴¹⁶.

amolán. m. *Go.* **amolán.**

beletafe. m. *Fv.* Leche que dan las cabras los dos primeros días después del parto.// *Hi.* Leche de las cabras desde el segundo día después del parto, mientras ésta se corta o no se aclara.

belete. m. **beletén.**// *Hi.* Leche que dan las hembras los dos primeros días después del parto.

beleté. m. *Hi.* **beletén.**

beletén. m. Primera leche que da la hembra después de parida.// *Tf.* Leche que dan las hembras de ciertos animales a partir del segundo día después de parida y hasta que ésta aclara. La del primer día recibe el nombre de *tafor*.

⁴¹⁶ **fol.** m. *Lz., Fv. Tf., Go., Hi.* Odre hecho con una piel de cabra completa y cuya boca está por la parte que corresponde al cuello del animal.

cuajadilla. f. *Fv.* Restos de cuajo que se quedan en los sueros.

cuajera. f. *LP.* Cuajo del cabrito diluido en agua a la que se pone bastante sal, que se emplea para cuajar la leche destinada a la elaboración del queso.

pisada. f. *LP.* Leche que, por estar dañada la ubre del animal, sale mezclada con sangre.

suero. m. *GC.* Líquido que se desprende al cuajarse la leche, cuando no está cocinado, en contraste con el *tabefe*.

tabique. m. *GC.* Suero que se desprende al cuajarse la leche.

tafora. f. *Tf. tafor.*

tafor. m. *Tf.* Leche que da la hembra de ciertos animales durante los primeros días después de parir y hasta que éste aclara.// *Tf.* Leche que da la hembra de ciertos animales el primer día después de parir. La de los días inmediatos hasta

que aclare es el *belete*.

tafós. m. *Tf.* Calostro más claro de los últimos días.

tafosa. f. *Tf. tafor.*

tútano. m. *GC., Tf.* Grumo de leche que se forma en las ubres de los animales. *Ú.* m. en pl.

chupa. f. Pieza de goma elástica en forma de pezón que se pone en el biberón.

espeque. m. *GC.* Lechera con asa, de unos 30 litros de capacidad aproximadamente.

mamadera. f. Biberón, tetilla.// En algunos lugares, biberón para alimentar los animales pequeños.

breque. m. *Fv.* Acción de sujetar el ordeñador con la corva la pata trasera de la cabra que se está ordeñando.

ordeñada. f. Acción o efecto de ordeñar.

gaveta. f. *GC., Hi.* Especie de

*hondilla*⁴¹⁷, generalmente hecha de madera, que utilizaban los pastores para ordeñar, amasar el *gofio*⁴¹⁸, beber agua, poner comida en la mesa, etc.

tabajose. m. *Lz.* **tabajoste.**

tabajoste. m. *Fv.* Vasija de barro con punta acanalada, que se solía utilizar para ordeñar el ganado.

tofo. m. *Lz., Fv.* Vasija de barro con punta acanalada, que se utilizaba mucho para ordeñar el ganado.

tojo. m. *Lz.* **tofo.**

arrayarse. prnl. *GC.* Mermarse de leche un animal.

azogarse. prnl. *Tf.* Agotarse la leche de una vaca.

destutarse. prnl. *GC.* Perder los animales fortaleza en los huesos como consecuencia de

⁴¹⁷ **hondilla.** f. Plato grande circular u oblongo más o menos hondo.

⁴¹⁸ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

que producen mucha leche. Se dice sobre todo de las vacas y las cabras.

maguarse. prnl. *Lz.* Quedarse una res sin leche en una teta.

recocharse. prnl. *GC.* Calentarse la leche en la ubre de ciertos animales, como la oveja.

rayarse. prnl. *GC.* **arrayarse.**

secar. Dejar de dar leche una res. *Ú. m. c.* prnl.

ataforada. adj. *Tf.* Se dice de la primera leche que dan los animales después de parir.

recentina. adj. *Fv., GC., Tf.* Se dice de la primera leche que dan los animales después de parir.

recina. f. *Fv.* **recentina.**

correal. m. *GC.* Cabra que da poca leche o ninguna y que por ello se considera de poco valor.

fula. f. *Fv.* Cabra que no da leche.

pelleja. f. *GC.* Oveja que da poca leche.

perrenque. m. *Tf.* Cabra que produce poca leche.

zalea. f. *GC.* Animal que da poca leche o ninguna. Se dice sobre todo de las ovejas.

botijera. adj. *GC.* Se dice de la vaca del país que da sólo en torno a seis litros de leche.

castañeta. adj. *Fv.* Se dice de la cabra que da muy poca leche. Ú. t. c. s.

esconsa. adj. *LP.* Se dice de la cabra que tiene una teta más grande por la que da más leche que por la otra. Ú. t. c. s.

manco, ca. adj. Se dice de las tetas de un animal cuando no da leche por ellas.

reteso, sa. adj. *GC., Tf.* Se dice de la ubre que está excesivamente llena de leche.

retesado, da. adj. *GC., Hi.*
reteso.

rociadora. adj. *GC.* Se dice de

la res que, al ser ordeñada, suelta un chorro de leche desparramado.

teso, sa. adj. *GC.* **reteso.**

[V. QUESO, TORO, CABRA, OVEJA, GANADO, MAMA]

LEGUMBRE (5, 9)

alcacel. m. *GC., Tf.* **legume.**

alcancel. m. *GC., Tf.* **legume.**

chocho. m. Altramuz.

garbanza. f. Especie de garbanzo de mayor tamaño que el normal, muy empleado en varios guisos de la cocina canaria.

gárgola. f. *GC.* Vaina de algunas legumbres, como la del garbanzo, que contiene uno o dos granos.

güelgo. m. *Hi.* **juelgo.**

habichuela. f. *Occ.* Variedad de judía cuya vaina tierna se emplea mucho en la cocina canaria.

juelgo. m. *Hi.* Leguminosa que se siembra para pasto verde del ganado.

lagume. m. **legume.**

legume. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Legumbre.

curtir. *Lz., LP.* Dicho de los *chochos*, endulzar.

despeluzar. *Tf.* Desgranar las legumbres.

henchidero. m. *GC.* Lugar o recipiente donde se ponen en remojo los *chochos*, con el fin de que pierdan su amargor.

mareta. f. *LP.* Especie de pozo muy poco profundo, abierto a poca distancia de la orilla del mar, que se llena de agua cuando sube la marea y que se usa para endulzar *chochos*.

taño. m. *LP., Go., Hi.* Recipiente grande en forma de barril, normalmente hecho de paja de centeno trenzada, que se destina por lo general a guardar cereales y legumbres.

maretero. m. *LP.* Persona que se encargaba del cuidado y vigilancia de los *chochos* que se ponían a *curtir* en las *maretas*.

[V. HORTALIZA, CÁSCARA]

LEJANÍA (17)

lejió. m. *GC.* Lugar apartado y remoto.

lejura. f. *GC., LP.* Parte muy lejana.

abrirse. prnl. *Lz., Go.* Apartarse, alejarse de un punto en una situación determinada.

arrejalarse. prnl. Acercarse o alejarse con relación a un punto.

estar más lejos que la raya de la albacora⁴¹⁹. *LP.* Estar un sitio muy alejado.

zanqueado, da. adj. *Tf.* Salteado, espaciado.

donde el diablo dio un grito y

⁴¹⁹ **albacora.** f. *Lz., Fv., Tf., Go.* Atún, en general.

nadie lo oyó. *GC.* En lugar remoto o extraviado.

donde el diablo perdió las botas. *Go. Íd.*

donde el diablo perdió los calzones. *Íd.*

en casa del carajo/carijo. En lugar remoto y extraviado. Se usa con distintas preposiciones: *para, a, de*, etc.

en el quinto pino. Muy lejos, en un lugar remoto. Se usa sobre todo con verbos como *estar, encontrarse*, etc.

[V. TIEMPO, PASADO, MARCHA, HUIDA, AUSENCIA, RETRASO]

LEJANO (V. Lejanía)

LENGUA (7)

taramela. f. Lengua. Se emplea sobre todo en la expresión *darle a la taramela*, con el sentido de hablar mucho.

cotia. f. *LP.* Suciedad de la lengua.

lambido. m. *Lz., Fv., GC., LP.* Lengüetazo, lamedura.

lambear. lamber.

lamber. Lamer.

lambisquear. *LP.* Lamer con insistencia.

lambucear. *Or.* Ensuciar, pringar con lamidos.

lambujear. Tf. lambuzar.

lambuzar. *Tf.* Ensuciar o pringar con lamidos.

trapienta. adj. *Or.* Se dice de la lengua cuando está estropajosa y poco ágil.

[V. LENGUAJE]

LENGUAJE (28)

guanche. m. Lengua hablada por los aborígenes canarios.

alegato. m. Parloteo.

cloquido. m. *GC.* Timbre característico de la voz de una persona.

conversada. f. Parloteo, conversación reposada e informal.

converseada. f. GC.
conversada.

dichete. m. Fv. Expresión pretendidamente graciosa que se repite con frecuencia y que resulta molesta.

alegar. Conversar, platicar sin objeto determinado y por mero pasatiempo.

aleguetear. Hablar mucho y sin sustancia por mero pasatiempo.

enjergar. LP. Ensartar palabras, oraciones, etc., unas tras otras.

alegar más que una cotorra. Ser muy parlanchín.

comer alpiste. Hablar mucho una persona circunstancialmente.

conocer el burro por los pedos. Fv. Reconocer a una persona por su forma de

hablar.

darle a la taramela⁴²⁰. Hablar mucho.

darle beo⁴²¹ a alguien. Tf. Frase que se emplea con referencia a alguien que habla circunstancialmente mucho.

enrollarse como un burgado⁴²². Tf. Hablar demasiado.

hablar más/tener más labia que un abogado. Tener mucha cháchara, hablar mucho.

hablar más que un abogado de sequero. GC. *Íd.*

hablar más que un charlatán. *Íd.*

hablar más que un misal. GC. *Íd.*

⁴²⁰ **taramela.** f. Tarabilla para cerrar puertas y ventanas.

⁴²¹ **beo.** m. Lz., Tf., LP. Pieza, generalmente de hierro, compuesta de dos ramas en ángulo recto, que se emplea para dar vueltas a una rueda, al eje de una máquina, etc.

⁴²² **burgado.** m. Caracol marino de pequeño tamaño.

hablar más que un teatino⁴²³.

Tf. Íd.

hablar/alegar más que un tísico. *Lz., GC. Íd.*

hablar como una regadera.

GC., LP. Íd.

hablar más que un tísico. *Go. Íd.*

no tener alguien **papas en la boca.** *Tf.* Decir sin reparo lo que se piensa o siente.

parecer alguien **un Pedro Ruiz**⁴²⁴ **de la costa.** *Tf.* Frase que se emplea con referencia a la persona que habla en exceso.

ser alguien **un cantador de Pascuas.** *Fv.* Ser una persona que habla mucho pero que hace poco.

tener alguien **mucho juego.**

⁴²³ **teatino.** Dícese de los miembros de cierta orden religiosa que se dedicaban a consolar a los ajusticiados antes de morir.

⁴²⁴ Probablemente la expresión alude a **pedroluis** 'pájaro cuyo hábitat es sobre todo la costa'.

Tf. Tener mucha cháchara.

bocamero. *com. Tf.* Persona excesivamente franca que habla sin empacho ni reparo.

taramela. *com. Go., LP.* Persona que habla mucho y sin tino.

zarapico. *m.* Persona muy locuaz.

alegador, ra. *adj.* Que habla mucho.

aleganchín, na. *adj. Tf.*
alegantín.

alegantín, na. *adj.* Se dice de la persona que habla mucho.

explicado, da. *adj.* Se dice de la persona que habla o se explica muy bien.

paluchero, ra. *adj. GC.* Se aplica a la persona, arrogante e informal, que blasona de cosas que no se corresponden con la realidad o que habla mucho sin obrar en consecuencia.

rabilero, ra. adj. *LP.* Burlón, parlanchín, alcahuete.

refistolero, ra. adj. *Tf.* Se dice de la persona que tiene mucha labia.

¿qué comiste hoy? Frase que se dirige a aquel que habla circunstancialmente demasiado.

que si por esta vida, que si por la otra... *GC.* Frase que expresa la acción de hablar ininterrumpidamente de cosas vanas u ociosas.

que si tu-tú, que si ta-tá. *GC.* Frase que expresa la acción de hablar ininterrumpidamente de cosas vanas u ociosas.

si es pan, me lo quitas de la boca. *GC., Tf.* Anticiparse alguien a decir lo que iba a a decir otro.

¿te dieron millo⁴²⁵ o comiste hojas de chayotera? *Tf.* Hablar mucho una persona circunstancialmente.

⁴²⁵ **millo.** m. Maíz.

cada uno pronuncia a su paladar. *GC.* Cada cual habla como quiere.

el hablar con quien me entiende es medio camino andado. *Tf.* Refrán que subraya lo sencillo que es hablar con quien muestra predisposición para comprender.

uno crudo y otro tostado, hacen un gofio⁴²⁶ regalado. *GC.* Hablar con ligereza de algo o de alguien.

un meneo de boca, cualquiera lo toca. *GC.* Refrán que alude a lo común que resulta hablar y no obrar consecuentemente.

violín de boca, cualquiera lo toca. *Tf. Íd.*

[V. LENGUA, PRONUNCIACIÓN, VOZ, GESTO, ESCRITURA, PREGUNTA, RESPUESTA, EXCLAMACIÓN, CONVERSACIÓN]

⁴²⁶ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

LENTITUD (21)

dejarse ir. GC. Hacer las cosas con tranquilidad, serenidad o lentitud. A veces se añade *al golpe*.

dejar/tener alguien **los niños acostados.** GC. Expresión con que alguien informa a su interlocutor de que no tiene prisa.

faltarle a alguien **sal.** Tf. Ser de poco ánimo, ser poco ágil para realizar algo.

hacer algo hilo por pabilo. GC. Hacer algo minuciosamente, siguiendo una progresión natural.

ser más lento que el fielato de un tranvía. Tf. Ser excesivamente lento y parsimonioso.

ser más lento que la cagada de un palomo. Tf. *Íd.*

ser más lento que las carretas

de San Roque⁴²⁷. Tf. *Íd.*

ser más lento que un desfile de babosas. *Íd.*

ser más lento que una carrera de cojos. LP. *Íd.*

ser más lento que una pulga en alquitrán. GC. *Íd.*

ser más lento que un desfile de cojos. *Íd.*

ser más parado que el caballo de un fotógrafo. Tf. *Íd.*

ser más parado que un muerto. GC. *Íd.*

tener menos espíritu que una gaseosa. Tf. *Íd.*

majalulo, la. m. y f. Or. Persona torpe y de movimientos lentos.

palmatoria. com. Persona pesada, morosa, lenta.

achamplonado, da. adj. Lz.,

⁴²⁷ En alusión a las carretas de la romería de San Roque, de Garachico (Tf.).

Fv., Tf. Se dice de la persona pesada y lenta de movimientos, por vejez, gordura, etc.

mamado, da. adj. *Lz., Fv., GC., LP.* Se dice de la persona de movimientos lentos, de poca actividad o decisión.

a paso de carro. *GC.* Muy despacio, con excesiva lentitud.

al golpe. *GC.* Lentamente, pausadamente, sin apuro. Úsase más bajo la forma *al golpito*.

de relance. Muy de tarde en tarde y por casualidad.

de relancia. *GC.* **de relance.**

entre chanzas y veras. *GC.* Entre bromas y veras.

cuanto más prisa, mayor detención⁴²⁸. *Tf.* Cuanta más prisa se tiene, más obstáculos o contratiempos surgen.

⁴²⁸ **detención.** f. Detención.

¡la hora que es y sin haber vendido una escoba! Frase que se dice cuando, a pesar del tiempo transcurrido, no se ha aprovechado lo suficiente.

tarde piaste. *GC., Tf.* Frase que se le dirige a alguien que hace o dice una cosa que ya no puede tener efectividad por estar fuera de tiempo.

[V. DURACIÓN, PEREZA, DETENCIÓN, RETRASO, TORPEZA]

LENTO (V. Lentitud)

LEÑA (2, 35)

cavaca. f. *LP.* **cavaco.**

cavaco. m. *GC., LP.* Leña menuda o astillas que se emplean para prender la lumbre.// *Go.* Trozos de leña o madera que arrastra el barranco o que arroja el mar en la costa.

chamizo. m. *Tf., LP.* Leña menuda que se emplea, entre otros fines, para hacerle la cama a los animales.

charabisca. f. *Tf.* Leña muy menuda que sirve para hacer fuego.

charamela. f. *LP.* Leña menuda.

charasca. f. *Go.* Leña muy menuda.

estiba. f. *Fv.* Carga de leña que se echa al horno para quemar la cal.

faracho. m. *Go.* Leña de mala calidad, desechos de la misma.

fulla. f. *Tf.* Leña menuda para hacer fuego.

maravalla. f. *Tf.* Leña menuda.

tillal. m. *GC.* Manojos de madera menuda que se solía vender en las carbonerías o tiendas, para encender el fuego.

taco. m. *Fv.* Porción de leña que se echa al horno de cal cada vez.

rajadero. m. *Go.* Lugar donde se parte la leña.

[V. RAMA, HAZ, MADERA]

LESIÓN (12, 27)

morado. m. *Tf.* Moradura de la piel.

desarmar. Quedarse el cuerpo maltrecho por una caída, por exceso de trabajo, etc. *Ú. t. c. prnl.*

empenarse. *prnl.* Derrengarse una persona por efecto de un esfuerzo excesivo, lumbago, reuma o cualquier otro mal.

moretear. *Tf. moretionar.* *Ú. t. c. prnl.*

moretionar. *GC.* Llenar a alguien de moretones. *Ú. t. c. prnl.*

mancobeta. com. *Tf.* Lisiado, baldado.

pataleta. f. *Lz.* Persona que ha quedado algo coja, tras haber sufrido una parálisis.

abierto, ta. adj. Se dice de las extremidades en las que se sienten molestias por haber realizado un esfuerzo no

habitual y reiterado.

[V. GOLPE, HERIDA, MORDEDURA, PUNZADURA, ENTUMECIMIENTO, DEFORMIDAD, CIRUGÍA, GOLPE, ARTICULACIÓN]

LEVANTAR (V. Subida)

LIBERACIÓN (27)

destupidor. Utensilio consistente en una laminilla de hojalata con un trocito de alambre fino fijado en la punta, que se emplea para *destupir* el *pitorro* de los *infiernillos*, *cocinillas* y otros aparatos similares.

desentullir. *Lz., GC.*
Desatascar, desobstruir.

destupir. Dejar libre un conducto u orificio que estaba obstruido.

[V. HUIDA, LIBERTAD, SEGURIDAD, PROTECCIÓN, AYUDA, JUSTIFICACIÓN]

LIBERALIDAD (V.

Generosidad)

LIBERAR (V. Liberación)

LIBERTAD (25, 26)

largar. Soltar, dejar libre.

criarse a la desbandada. *Tf., LP.* Crecer los niños sin autoridad ni disciplina.

dar rienda(s). *GC., Tf., LP.* Darle a alguien mucha libertad.

darle liña⁴²⁹ a alguien. *Fv., GC., LP.* Darle libertad a alguien.

no ser alguien perro que siga al amo. *GC.* No ser alguien fácil de dominar, no ser alguien persona que se deje aconsejar, etc.

pescar alguien **con su propio anzuelo.** *Fv.* Expresión con que se indica que cada cual debe realizar por sí mismo, sin la ayuda de los demás, las cosas de las que se trate, o que

⁴²⁹ **liña.** f. Cuerda delgada.

el disfrute de éstas corresponde en exclusiva a las personas que las han conseguido.

agalludo, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona muy independiente y despegada de la familia, que no se preocupa por ella.

cada uno hace con su culo un pandero. *LP.* Indica la libertad que cada uno tiene para disponer de lo propio, sin estar obligado a dar cuentas a nadie.

el buey solo con el cuerno se rasca. Refrán que pondera lo apreciable de la libertad.

[V. DERECHO, PODER, ATREVIMIENTO, ARBITRARIEDAD, DOMINIO, SOLTERÍA]

LICENCIOSO (V. Inmoralidad)

LICOR (9)

champurreado. m. Mezcla de ron con vermú o con ginebra.

cordal. m. *LP.* Mezcla de aguardiente, toronjil, cáscara de limón, nuez moscada, poleo, etc., que se emplea con fines medicinales, especialmente para curar el catarro o como tranquilizante.

gomerón. m. *Go.* Licor elaborado con aguardiente y miel de palma.

guindilla. f. *GC.* Bebida picante a base de ron, generalmente endulzada con azúcar, a la que se le añaden guindas en maceración, canela, clavo, etc.

mesturado. m. *Tf.* Copa de coñac mezclado generalmente con anís.

mistela. f. *Tf., LP.* Licor de café o de naranja.

ronmiel. m. Bebida alcohólica que se hace mezclando ron y miel de abeja, a lo que puede añadirse canela en rama y cáscara de limón.

[V. BEBIDA, VINO, DESTILACIÓN]

LIMITACIÓN (17, 25)

canto. m. Límite o extremo de un lugar.

guardarraya. f. *LP.* Linde.

linda. f. Linde.

lindón. m. *GC.* Ribazo alargado que sirve de linde.

marco. m. Señal formada por una o varias piedras que se pone para fijar los linderos de una propiedad.

tanganilla. f. Majano para dividir un campo.

colindante. m. Propietario que linda.

colindar. Lindar, confinar.

[V. CERCADO, FIN, ALTURA, CABALLÓN]

LÍMITE (V Limitación)**LINDE (V. Limitación)****LINO (5, 10)**

grama. f. *LP., Go.* Instrumento

para majar el lino.

ripio. m. Especie de peine para la semilla del lino.

sedero. m. *LP.* Rastrillo para separar la estopa del lino.

gramar. *LP., Go.* Majar el lino con la *grama*.

ripiar. *LP., Go.* Separar la semilla del lino con el *ripio*.

[V. HILO, CUERDA]

LÍO (V. Alboroto)**LÍQUIDO (2)**

cherume. m. *GC.* **churume.**

chorume. m. *LP.* Jugo, sustancia.

chumbo. m. *Tf.* Líquido claro o más o menos viscoso que sueltan o gotean algunas cosas.

chumiso. m. *Tf.* **chumbo.**

churumbe. m. *GC.* **churume.**

churrume. m. *GC.* **churume.**

churume. m. Flujo claro o más o menos viscoso que sueltan algunas cosas al oprimirse o descomponerse.

charquero. m. Pequeño charco que se forma en el suelo al desparramarse un líquido.

fonil. m. Utensilio de forma cónica, con el extremo inferior más estrecho, para trasvasar líquidos.

virar. *Or.* Dicho de un líquido, derramarlo.

[V. HUMEDAD, TURBIEDAD, AGUA, MAR, LLUVIA, MANANTIAL, CHORRO, BEBIDA, LICOR, EBULLICIÓN, DESTILACIÓN, FILTRACIÓN, ROCIAMIENTO, RIEGO, INMERSIÓN]

LISIAR (V. Lesión)

LISO (V. Suavidad)

LISONJEAR (V. Adulación)

LISTO (V. Ingenio)

LISTÓN (V. Palo)

LLAMA (2)

fornalla. f. *GC., Tf.* Hoguera de grandes proporciones.

fornallo. m. *Go.* **fornalla.**

fogalera. f. Montón de materias combustibles encendidas que levantan mucha llama.

foguera. f. *GC., LP.* Hoguera.

fugalera. f. *Lz., Fv.* **fogalera.**

[V. FUEGO]

LLAMAMIENTO (28)

tocar. Golpear alguien en una puerta o pulsar el timbre, para que le abran o para pedir permiso para entrar.

tun-tún. Voz onomatopéyica que alude al toque de llamada a una puerta.

[V. VOZ, GRITO, CONVITE, REUNIÓN, CONVERSACIÓN, NOMBRE, CAMPANA]

LLAMAR (V. Llamamiento)**LLANO (V. Plano)****LLANTO (14, 28)**

breva. f. *GC., Tf.* Persona, o más concretamente, niño que está llorando.

requinto. m. *Fv.* Niño llorón.

guañado. m. *Tf., LP.* Acción o efecto de *guañar*.

llorona. f. *Or.* Especie de llanto, entre sentimental y grotesco, de algunos borrachos.

varraquido. m. Llanto o grito desaforado, especialmente el de los niños.

envarracar. *GC.* Llorar fuerte y seguido.

guañar. *Tf., LP.* Llorar fuerte e insistentemente.

hacer el bico. Pujar, hacer gestos o ademanes, especialmente con la boca, para prorrumpir en llanto, o quedarse haciéndolos después

de haber llorado. En *Fv.* se prefiere la forma *hacer bicos*.

llorar como una breca⁴³⁰. *Lz., GC.* Llorar ruidosa y desconsoladamente.

llorar como un chico menudo. *Tf. Íd.*

llorar como un marrajo⁴³¹. *Fv., GC. Íd.*

llorar como un varraço⁴³². *Íd.*

llorar como una breva. *Íd.*

regañarse como una breva. Mostrar en la expresión del rostro la sensación de enfado, extrañeza, etc., que causa algo o alguien.

tener/echar/derramar lágrimas como chochos⁴³³. *GC, LP.* Llorar abundantemente y con íntima pena.

⁴³⁰ **breca.** f. Especie de pajel más pequeño que el ordinario.

⁴³¹ En alusión a lo mucho que abre su descomunal boca esta especie de tiburón.

⁴³² **varraço.** m. *Romero,* pez.

⁴³³ **chocho.** m. *Altramuz.*

échamelo bien colmado que yo te lo lloro bien llorado.

GC. Dicho que dirigían las plañideras a quienes debían pagarles en especie por sus servicios.

[V. TRISTEZA, QUEJA]

LLEGADA (19)

allegar. Llegar.

ir poniéndolo al fuego, que ya el santo está revirando. *Tf.*

Frase que se utiliza cuando la llegada de alguien que se espera es inminente, por lo que conviene prepararse con presteza para recibirlo.

¡ay, mi casa y mis tres teniques⁴³⁴! *GC.*

Frase que se dice cuando alguien llega a su domicilio. Con ella se manifiesta la nostalgia que ha producido la ausencia del hogar.

¡el que faltaba para un duro!

Tf. Frase que se emplea

⁴³⁴ **tenique.** m. Cada una de las tres piedras con las que se hace el hogar rústico.

cuando la presencia de alguien que llega a un lugar no es grata.

¡lo que faltaba para la media docena! *GC.*

Expresión que se emplea cuando una persona llega a un lugar, reunión, etc., en el que su presencia no es deseada.

¡se acabaron las perras! *GC.*

Frase jocosa que se emplea cuando se llega a un determinado destino en un vehículo.

el último cochino que llega, es el que mejor echado queda.

Tf. El que llega el último suele tener ventajas.

el último cochino hace mejor cama. *GC. Íd.*

último cochino, mejor echadero. *Tf. Íd.*

más vale llegar a tiempo que ser convidado. Expresión que denota la conveniencia y ventaja de ser oportuno.

[V. TRASLADO, MARCHA]

LLEGAR (V. Llegada)

fuerte en un corto espacio de terreno, cortina de agua.

LLENO (V. Plenitud)

descansada. f. *Hi.* Lluvia cuando cae serena, sin viento.

LLOORAR (V. Llanto)

garúa. f. Lluvia menuda.

LLOVER (V. Lluvia)

garubiña. f. *LP.* Llovizna.

LLUVIA (3)

arcolavieja. m. Arco iris.

garuga. f. **garúa.**

arenitas. f. pl. *LP.* Gotas de lluvia menuda y suave.

garuja. f. **garúa.**

chipi-chipi. m. Lluvia muy menuda y continua que cae con suavidad.

jarija. f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Lluvia tan fina que apenas se percibe.

choricera. f. *LP.* Lluvia fina y persistente.

jaruja. f. *Tf.* **garuga.**

chubasco. m. Lluvia fina algo más fuerte que la llovizna.

jaruja. f. *GC., Tf., Go.* Garuja.

chumbacera. f. *Tf.* Aguacero, lluvia fuerte que cae durante un corto espacio de tiempo para luego dar paso al tiempo calmo.

joriega. f. *LP.* Llovizna con viento.

chumbo. m. *LP.* Llovizna persistente con niebla.

juriega. f. *LP.* Llovizna finísima, que apenas llega a humedecer.

cuerda. f. *Fv.* Lluvia intensa y

llovida. f. *GC.* Acción o efecto de llover, lluvia.

manguera. f. *Lz.* En tiempo borrascoso, columna de agua que se eleva desde el mar con

movimiento giratorio por efecto de un torbellino atmosférico.

melado. m. *LP.* Lluvia persistente.

meloja. f. *Lz., Tf.* Humedad que desprende la bruma cuando ésta es espesa y persistente.

melosa. f. *GC.* Lluvia fina, apenas perceptible, en tiempo muy húmedo.

meriña. f. *LP.* Llovizna.

merojera. f. *LP.* Lluvia menuda con niebla y viento.

miluriña. f. *LP.* Lluvia débil con tiempo calmo.

mojabobos. m. *LP., Go.* Llovizna pertinaz.

molariña. f. *LP.* Lluvia muy débil.

moliña. f. *LP.* Llovizna, mollizna, calabobos.

moralina. f. *LP.* Llovizna con viento.

moreriña. f. *LP.* Lluvia menuda.

morriña. f. *Lz., Fv., Tf., LP.* Lluvia muy fina y pertinaz.

muiña. f. *LP.* Lluvia menuda.

muña. f. *LP.* **muiña.**

noriega. f. *Tf., LP.* Llovizna con viento.

paternóster. m. *GC.* Lluvia poco intensa.

peciña. f. *Lz.* Lluvia fina persistente.

peluja. f. *LP.* Llovizna muy tenue.

polvacera. f. *Tf.* Chaparrón inesperado.

posma. f. *Fv., Tf., LP., Hi.* Llovizna muy fina y persistente.

rocío. m. *GC.* Chubasco de intensidad regular.

salsero. m. *LP.* Lluvia menuda.

- sereno.** m. *Occ.* Lluvia menuda y continuada.
- sorimba.** f. Lluvia menuda, con tiempo algo ventoso.
- sorumba.** f. *Tf.* **sorimba.**
- surumba.** f. *Go.* **sorumba.**
- taró.** m. *Lz., GC.* Lluvia muy menuda.
- tarol.** m. *Lz.* **taró.**
- tarosada.** f. *GC.* Lluvia menuda, *chubasco.*
- tarosado.** m. *GC.* Lluvia menuda.
- tarrosada.** f. *Fv., GC.* Sereno de la noche.
- zarpazo.** m. *GC.* Chaparrón.
- continencia.** f. *GC.* Continuidad o majadería en el llover.
- estiada.** f. *LP.* Escampada.
- jacío.** m. *Lz., Fv., GC., LP.* Escampada en el llover.
- achozarse.** prnl. *GC.*
- achuzarse.**
- achuzarse.** prnl. *GC.* Cerrarse el tiempo presagiando lluvia.
- chispar.** Caer gotas menudas y claras, precediendo generalmente a una lluvia algo más intensa.
- chubascar.** *Tf., LP.* Caer *chubasco.*
- chubasquear.** *Lz., Fv., GC., Hi.*
- chubascar.**
- garuar. garugar.**
- garubar. garugar.**
- garubiñar.** *LP.* Lloviznar.
- garugar.** Caer lluvia menuda.
- garujar. garugar.**
- garujear. garugar.**
- jarujear.** *GC.* **garugar.**
- melar.** *LP.* Caer una lluvia tenue y persistente.
- melojar.** *Tf.* Caer *meloja.*

moliñar. *LP.* Caer *moliña*.

morriñar. *Fv., Tf., LP.* Caer *morriña*.

posmear. *Tf.* Caer *posma*.

serenar. *Occ.* Llover débil pero continuamente.

sorimbar. *Tf., LP.* Caer lluvia menuda, con tiempo algo ventoso.

sorumbear. *Tf.* Lloviznar.

tarosar. *GC.* Caer lluvia menuda, *chubascar*.

aclararse. *prnl.* Dejar de llover, escampar.

adulado, da. *adj. GC.* Se dice del tiempo lluvioso cuando el agua viene cada vez que la agricultura la demanda.

aperrado, da. *adj. GC.* Se dice del tiempo invernal que produce abundantes lluvias.

azorrado, da. *adj. Tf.* Se dice del tiempo que amenaza lluvia pero no de una manera clara.

azurronado, da. *adj. GC.*
enzorronado.

cejudo, da. *adj. GC.* Se dice del tiempo oscuro que amenaza agua.

enzurronado, da. *adj. Lz., GC., Tf.* Se dice del tiempo que parece amenazar lluvia.

farruñoso,sa. *adj. GC.* Dicho del tiempo atmosférico, *morriñoso*, sombrío.

hierbero. *adj. GC.* Se dice del tiempo que, sobre todo por ser lluvioso, favorece el crecimiento de la hierba.

invernoso. *adj. Tf.* Se dice del tiempo muy lluvioso.

majadero, ra. *adj.* Se dice del tiempo pertinazmente lluvioso.

mansurrón. *adj. Fv., GC.* Se dice del tiempo nublado y que amenaza lluvia.

melojento, ta. *adj. Tf.* Se aplica al tiempo cuando hay *meloja*.

morriñento, ta. *adj. Fv., Tf., LP.* Se dice del tiempo

húmedo y brumoso en que cae *morriña*.

morriñoso, sa. adj. *GC.* Se dice del tiempo que amenaza lluvia.

ruin. adj. Se dice del tiempo atmosférico desapacible.

yerbero. adj. *GC.* **hierbero.**

zorro, rra. dj. *Or.* Se dice del tiempo atmosférico que amenaza lluvia, pero no de forma clara.

caer gotas como chochos⁴³⁵. *GC.* Llover goterones.

caer gotas como perras gordas. *GC.* Llover goterones.

caer granizos como paja. *GC.* Caer granizos grandes.

hacer arrumacos. *GC.* Mostrarse el tiempo indeciso a la hora de llover o no.

llover como quien tira/bota⁴³⁶ **cacharos (de agua).** *GC.* Llover torrencialmente.

⁴³⁵ **chocho.** m. Altramuz.

⁴³⁶ **botar.** Arrojar, tirar.

llover como si echaran/estuvieran echando cubos. *Tf. Íd.*

¡agua, Dios! *Tf.* Frase con que se expresa el deseo de que llueva al observar que ello puede suceder de manera inmediata.

¡que llueva, aunque sean piedras! *GC.* Frase con la que acuciosamente se expresa la necesidad de que llueva.

¡ya no valen señas, sino triunfos! *GC.* Juego de palabras procedente del envite, con que alguien contesta escépticamente a quien le anuncia que determinadas señas atmosféricas presagian lluvia.

agua y sol, año/tiempo criador. Cuando alternan el agua y el sol, el año es bueno para la agricultura.

año de peras, año de penas. *Tf.* Los años en los que abundan las peras suelen ser poco lluviosos.

arco en el pico, saltapericos⁴³⁷.

GC. Cuando el arco iris aparece sobre el pico de Osorio (Teror), anuncia la caída de abundante agua de lluvia, que al contacto con el suelo, evoca a los *saltapericos*.

arco iris en el mar, (a)barrunta temporal. *GC.* El arco iris en el mar indica mal tiempo.

arco iris por el mar, coge la yunta/el arado y ponte a labrar. *LP.* Refrán que indica que se espera que no llueva.

arco iris por el monte, coge la caña y trasponte. *LP.* Refrán que indica que se espera que llueva.

arco iris por la cumbre, coge la lanza, pastor, y huye. *LP.* *Íd.*

arco iris por la cumbre, coge la yunta/el arado y huye. *LP.*

⁴³⁷ **saltaperico.** m. Tira de papel en que van envueltas en fila unas pequeñas porciones de pólvora, de cada una de las cuales resulta una pequeña detonación, cuando se le pega fuego. Ú. m. en pl.

Íd.

bruma rastrera por sobre Guaza, coge la yunta y vete pa(ra) casa. *Tf.* Guaza es el nombre de una montaña del municipio de Arona.

canta la rana en el sequero, pronto corre el tomadero⁴³⁸. *Tf.* El canto de la rana presagia lluvia.

cielo encarnado, piso/suelo mojado. *GC.* El indicio señalado presagia lluvia.

cielo habado⁴³⁹, **suelo mojado.** *Go.* Cuando el cielo se cubre de manchas, que se parecen a las del plumaje de algunas aves, se considera que la lluvia está próxima.

cuando asoman los riscos de La Palma, mar de leva o tiempo de agua. *Tf.* Existe también la variante: **Palma clara, mar de leva o tiempo de**

⁴³⁸ **tomadero.** m. Zanja o acequia para recoger el agua de la lluvia de los barrancos.

⁴³⁹ Pronunciado comúnmente **[ha ádo]**.

agua. Cuando se ve con nitidez la isla de La Palma desde Tenerife, ello es señal de que habrá mar de fondo o de que lloverá.

cuando Canaria está clara, mar de leva, o tiempo de agua. *Tf.* Cuando se ve con nitidez la isla de Gran Canaria desde Tenerife, ello es señal de que habrá mar de fondo o de que lloverá.

cuando del suroeste llueve, hasta las piedras se mueven. *Tf.* Las lluvias, cuando proceden del suroeste, suelen ser muy copiosas.

cuando el pico se pone la toca, la gente del Muñigal⁴⁴⁰ recoge la ropa. *GC.* Cuando el pico de Osorio (Teror) se cubre de nubes, ello es señal de lluvia inminente.

cuando el Teide tiene toca, cabrero/niña guarda/recoge tu ropa. *Tf.* Refrán que señala que, cuando hay nubes que

tapan la cúspide del Teide, ello es signo de lluvia inminente.

cuando en marzo oigas tronar, ponle puntales a tu pajar. *LP.* Porque indica que va a hacer mal tiempo.

cuando la bruma la montaña toca, niña recoge la ropa. *Tf.* Refrán con que se expresa la inminencia de la lluvia.

cuando marzo marcea, la vieja se caga y se mea. *LP.* Alude a la inconstancia meteorológica de este mes.

cuando marzo marcea, hasta las tejas se mean. *LP.* Alude a la abundancia de lluvia en el mes de marzo cuando llueve.

cuando veas el arco iris por Amagar⁴⁴¹, coge la canga y vete a labrar. *LP.* Indica que no va a llover.

cuando viene el tirajanero, agua viene y viento después. *GC.* En el centro-norte de la

⁴⁴⁰ **Muñigal.** Pago del municipio de Teror.

⁴⁴¹ **Amagar.** Caserío del municipio de Tijarafe.

isla se utiliza este refrán cuando el tiempo tiene esa orientación.

cumbre clara y mar oscura, señas de agua segura. *GC.* Indica que tras el sol suele venir la lluvia.

cumbre clara y mar oscura, agua segura. *Go. Íd.*

el agua quita a tu huerto el día de San Miguel. *Tf.* Las proximidades de las lluvias a partir del día de San Miguel (29 de septiembre) aconsejan no seguir gastando agua de riego.

el diablo se está casando. *GC.* Frase que se dice cuando llueve y hace sol al mismo tiempo.

en marzo, quema la vieja el mazo (y en abril se moja el barril). Alude a que marzo es un mes lluvioso. Se dice este refrán porque la lluvia caída moja la leña. En *LP.* adopta a veces la forma **En marzo, quema la vieja en Mazo.**

este sol (picón) viene huyendo de agua. *GC., Tf.* Cuando el sol pica en exceso, presagia lluvia.

gaviotas para La Laguna, agua segura. *Tf.* Es indicio de lluvia.

la luna de octubre, siete lunas cubre. *GC., LP., Tf.* Si llueve en octubre, llueve los siete meses siguientes.

lusuras⁴⁴² por la mañana, por la noche son con agua. *LP.* Indica la proximidad de la lluvia.

mar embarrancado, suelo mojado. *Tf.* (Valle de Guerra) *Íd.*

mar oscura, agua segura. *Tf. Íd.*

mientras llueva, hay sazón. *GC.* Frase que se emplea para resignarse ante la mucha lluvia.

⁴⁴² **lusuras.** f. pl. *LP.* Nubes que se ven por la cumbre y que presagian agua.

monte claro, mar oscura, agua segura. *Tf.* Cuando se dan estas dos circunstancias, llueve con seguridad.

salida de luna, moja la laguna. *LP.* Indica lluvias.

si no llueve/mea por Santa Catalina ni por San Andrés, mala seña es. *Tf.* Si no llueve antes de que termine noviembre, el año será seco.

un agua en abril, hasta a las piedras hace reír. *LP.* Habla de lo beneficiosas que son las lluvias en abril.

un agua en mayo, hasta a las piedras hace daño. *LP.* Las lluvias de este mes suelen traer más daños que beneficios.

[V. TEMPESTAD, NUBE, BONANZA]

LOCURA (12, 23, 26)

deschavete. m. *LP.* Disparate, dicho o hecho poco juicioso.

deschavetarse. prnl. Perder el juicio, enajenarse.

desmaquinarse. prnl. *GC.* Trastornarse, perder el juicio.

desrumbarse. prnl. *GC.* Perder la razón, trastornarse.

destartalar. prnl. Trastornarse una persona, perder el juicio.

trastear. Fallar el juicio o la razón, no estar completamente en sus cabales, por la edad evanzada.

escapársele a alguien el romeo. *Tf.* Estar algo trastornado, algo ido.

estar alguien como una devanadera. *LP.* Estar loco o comportarse generalmente con muy poco juicio.

estar flojo de tuercas. *GC.* Estar alguien algo trastornado de la cabeza.

estar jodido/ido del tomate. Estar chiflado.

estar (loco) como una baifa⁴⁴³.
Íd.

⁴⁴³ **baifo.** m. Cría de la cabra.

estar (loco) como una cabra harta de papeles. *Íd.*

estar (loco) como un andamio.
Tf. Íd.

estar (loco) como un chivo en un garaje. *Íd.*

estar (loco) como una chola⁴⁴⁴.
Íd.

estar (loco) como una jaira⁴⁴⁵.
GC., Fv. Íd.

estar (loco) como una jarra.
Tf. Íd.

estar (loco) como una sereta⁴⁴⁶
vieja. Tf. Íd.

estar (loco) como una teja rodada. *Tf. Íd.*

estar más loco que una cabra harta de papeles. *Íd.*

estar más sonado que una campana. *Fv. Íd.*

estar más sonado que una(s) maraca(s). *Íd.*

estar más zumbado que una(s) maraca(s). *Íd.*

faltarle a alguien los cascos.
Tf. Estar ido.

írsele a alguien el romeo⁴⁴⁷. *GC.* Estar algo trastornado, algo ido.

mojársele a alguien la torta⁴⁴⁸
del techo. *GC.* Estar algo trastornado.

tener a alguien las tejas rodadas. *GC.* Estar chiflado.

tener los cascos abanados⁴⁴⁹.
Tf., LP. Estar mal de la cabeza.

extraviado, da. adj. Se dice de la persona que no está en sus cabales.

gestoriado, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona que no está en

⁴⁴⁴ **chola.** f. Alpargata.// Calzado viejo y deformado.

⁴⁴⁵ **jairo, ra.** adj. Se dice de la cabra o del macho cabrío que se cría en la casa.

⁴⁴⁶ **sereta.** f. *Tf.* Bolsa de mano de palma trenzada.

⁴⁴⁷ Probablemente de *romeo* 'acción y efecto de *romear*' (rumiar).

⁴⁴⁸ **torta.** f. *Lz., Fv., Hi.* Adobe para techos.

⁴⁴⁹ **abanada.** adj. Se dice de la oreja grande y abierta. Ú. m. en pl.

sus cabales.

trópico, ca. adj. *Tf.* Se dice de la persona que, de manera transitoria o permanente, tiene algo debilitadas las facultades mentales.

de golosos y locos, todos tenemos un poco. *Tf.* Todas las personas pecamos, en mayor o en menor medida, de estos dos defectos.

[V. INDELIBERACIÓN, TURBACIÓN, SÍNCOPE]

LODO (3)

barrial. m. Sitio o terreno lleno de barro o lodo.

batumen. m. Lodozal.

chapatero. m. *GC.* Patiñero, lodazal, mezclado a veces con piedras menudas.

fanguero. m. Barrizal, sitio lleno de fango.

fanguizal. m. *Tf., Go.*
fanguero.

horrura. f. *GC.* Cieno o lodo

que se deposita en los estanques o depósitos similares.

lamacero. m. *Go.* Lodazal, lamedal.

patiñero. m. Lodazal.

[V. SUCIEDAD]

LOGRAR (V. Logro)

LOGRO (27)

levantar. Obtener una cosa mediante ruegos, insistencias, argucias, etc.

llegar algo a la orilla. *GC.* Acabar algo felizmente, simplemente bien o sin problemas.

venir algo pedido por boca. *GC.* Tener lugar algo a la medida del deseo.

tantos golpes se le da a una piedra, hasta que se llega a romper. *GC.* Refrán que enseña que en la insistencia está el éxito.

[V. FELICIDAD, SUERTE,

AVANCE, CASUALIDAD,
GANANCIA, TOMA]

LOMBRIZ (V. Gusano)

LOMO (V. Espalda)

LONGITUD (17)

braza. f. Longitud que media entre los extremos de los dos brazos extendidos. Se usa para medir la longitud de *cordeles*, *calas*, etc.

ser más largo que un despeje de Prada⁴⁵⁰. GC. Ser extremadamente largo.

ser más largo que un real de tripas. LP. *Íd.*

ser más largo que un silbido. Or. *Íd.*

ser más largo que una mareta⁴⁵¹. Fv. *Íd.*

ser más largo que una meada

⁴⁵⁰ **Prada.** Famoso y legendario jugador de fútbol del antiguo equipo de Gran Canaria.

⁴⁵¹ **mareta.** f. Lz., Fv. Hondonada grande hecha en el terreno para recoger el agua de la lluvia.

por una pendiente. Tf. *Íd.*

ser más largo que una peseta de hilo. GC. *Íd.*

ser más largo que una semana sin gofio⁴⁵². Tf. *Íd.*

lavija. f. GC. Cosa grande y alargada.

alajado, da. adj. Alargado.

atabletado, da. adj. Largo, plano y estrecho, en forma de tabla.

cumplido, da. adj. Más largo que ancho, alargado.

encantado, da. adj. GC. Se dice de faenas, caminos, carreteras, etc., cuando son tan largos y dilatados que parecen no tener final.

escurrido, da. adj. Lz., GC. Alargado a costa del grosor.

[V. ALTURA]

⁴⁵² **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

LOZA (V. Cerámica)**LUCHA CANARIA (31)**

lucha. f. Por antonomasia, deporte tradicional de las islas consistente en una contienda entre dos rivales, en la que, agarrados de una forma establecida, procura cada cual dar con su contrario en tierra.// **agarrada.**

luchada. f. Encuentro de lucha canaria en que contienden dos equipos capitaneados, respectivamente, por un *puntal*.

agachadilla. f. Lance de la lucha canaria en el que el atacante gira el cuerpo hacia arriba, dejando su pecho contra el del rival, para de inmediato salir hacia un lado, con lo que se provoca un vacío que hace que éste caiga de bruces.

agarrada. f. En la lucha canaria, cada encuentro entre dos luchadores que termina cuando uno de ellos logra tumbar al contrario o cuando,

transcurrido el tiempo reglamentario, tienen que separarse porque ninguno de ellos ha logrado dar en tierra con su contrincante.

burra. f. *Or.* Lance de la lucha canaria que consiste en trabar por dentro, con el pie derecho, la pierna izquierda del contrario, a la vez que se baja el hombro derecho a la altura del pecho de dicho contrincante, empujándolo hacia atrás.

cadera. f. Lance de la lucha canaria consistente en elevar al adversario sobre la cadera izquierda tirando de su pantalón. Para ello, el atacante se ayuda de la pierna izquierda que, doblada por la rodilla, se introduce entre las piernas de su contrincante; sobre el muslo de esa pierna izquierda se hará girar el cuerpo de éste, tirando de su pantalón hacia arriba con la mano izquierda y hacia abajo con la derecha.

cango. m. Lance de la lucha canaria que consiste en atraer al adversario tirando con las

dos manos de las perneras de su pantalón, para pasarle el pie derecho por detrás de su pierna izquierda, a la altura del tobillo, al tiempo que se le empuja hacia atrás con el pecho.

chascona. f. Suerte de la lucha canaria que consiste en levantar una pierna al contrario, agarrándolo por el tobillo o a media pierna, para dar con él en el suelo.

contra. f. En la lucha canaria, maña defensiva con que el luchador contrarresta el lance con el que le toca su adversario.

cucharón. m. Lance de la lucha canaria en que el atacante, aprovechando que el contrario adelanta su pierna izquierda, introduce su brazo derecho, a modo de cucharón, por detrás de dicha pierna, a la altura de la corva, para elevarla y empujarla hacia atrás, dando así con él en tierra.

desafío. m. Reto que un

luchador plantea a un rival de igual o parecida categoría para medirse en el curso de tres o cinco encuentros, que se desarrollan al margen de la llamada lucha *corrida*. Se proclamará vencedor el que haga las dos o las tres mejores luchas.

desvío. m. Lance de la lucha canaria consistente en empujar hacia arriba, con la mano derecha, la pierna derecha del oponente, a la altura de la rodilla, al tiempo que, girando a la derecha, se le hurta el hombro, para que aquél pierda su punto de apoyo; luego, con el brazo izquierdo, se tira del calzón hacia arriba para precipitarle la caída hacia adelante.

garabato. m. *Lz., Tf. Burra*, lance de la lucha canaria.

levantada. f. Lance de la lucha canaria en la que el atacante gira un poco hacia la derecha, atrae y levanta al contrario tirando de las perneras del pantalón y luego tira hacia arriba y hacia la derecha con

su mano izquierda, al tiempo que con la derecha tira hacia abajo, para derribarlo.

pardelera. f. Lance de la lucha canaria consistente en atraer al adversario tirando de las perneras de su pantalón, hasta enderezarlo. Luego se le pasa la pierna derecha por fuera y por detrás, al tiempo que se le empuja hacia atrás con el hombro contra el pecho.

revoleada. f. Lance de la lucha canaria consistente en levantar al adversario tirando del pantalón, para a continuación girar y darle dos o tres vueltas en el aire. Luego, el atacante puede parar bruscamente y soltar una de las manos del pantalón, para que el adversario salga despedido en sentido contrario.

sacón. m. Lance de la lucha canaria que consiste en un movimiento brusco, a modo de tirón, que realiza el atacante levantando del suelo al contrario y quedando éste por un momento suspendido en el aire. Esta técnica presenta

varias modalidades dependiendo de la parte del cuerpo o de la prenda deportiva por donde se agarre al rival.

separada. f. En la lucha canaria, se dice de la *agarrada* en la que, transcurrido el tiempo reglamentario de brega, ninguno de los dos luchadores ha podido derribar al otro. Ú. t. c. s.

tronchada. f. Lance de la lucha canaria que consiste en amagar una *levantada*, para luego presionar al contrario hacia abajo y, al tiempo que se levanta el pie derecho y se gira hacia la izquierda, se le da una palmada por detrás, en la pierna izquierda, que contribuye a hacerle perder el equilibrio y a tirarlo hacia atrás.

arriote. m. Especie de fajín que rodeaba la cintura del luchador y que se ataba al muslo derecho de éste, para poder realizar la brega en la lucha canaria.

terrero. m. Terreno circular donde se practica la lucha canaria.// Recinto preparado para competiciones de lucha canaria.

agarrar. Disponerse los dos contendientes de la lucha canaria para iniciar la brega, de forma que con la mano izquierda se coge el calzón del contrario y la otra se lleva a la espalda de éste.

canguear. *Encangar*, ejecutar el *cango* en la lucha canaria.

contrear. En la lucha canaria, replicar al lance del adversario con su *contra* correspondiente.

emburrar. Ejecutar la técnica de la lucha canaria conocida como *burra*.

empardelarse. prnl. Practicar la *pardelera* en la lucha canaria.

encaderar. En la lucha canaria, practicar la maña llamada *cadere*.

encangar. Ejecutar la maña de la lucha canaria llamada *cango*.

tronchar. Ejecutar la técnica de la lucha canaria llamada *tronchada*.

corrida. adj. Se dice de la lucha canaria en que los encuentros de los atletas son consecutivos y eliminatorios a la primera caída, diferenciándose así de los llamados *desafíos*.

revuelto, ta. adj. En la lucha canaria, se dice del lance cuya victoria es de dudosa atribución, por lo cual los contrincantes deben repetir la *agarrada*.

contrero. adj. En la lucha canaria, luchador que prefiere esperar el ataque del rival para *contrearlo*.

mandador. m. Preparador, entrenador de un equipo de lucha canaria.

pollo. m. Destacado deportista de la lucha canaria al que se suele aludir con la mención de su lugar de origen.

puntal. m. Componente de un

equipo de lucha canaria que, por su fortaleza y técnica, puede derribar a los contrarios más destacados y que constituye la base principal de su conjunto.

[V. DEPORTE]

LUGAR (17)

terrume. m. *Fv.* Tierra, zona, lugar, paraje.

ó. adv. interr. *GC.* Dónde.

[V. LIMITACIÓN, TIERRA, CASA, CERCADO, CIERRE, COLOCACIÓN, SUPERIORIDAD, INFERIORIDAD, ANTERIORIDAD, POSTERIORIDAD, CERCANÍA, LEJANÍA]

LUJURIA (26)

cabrear. *Fv.* Llevar las mujeres una vida licenciosa.

penquear. *Fv., GC.* Llevar una mujer una vida licenciosa y desordenada.

rebenquear. *Fv.* Comportarse

las mujeres de forma disoluta.

sangarrear. *Tf.* Darse a la mala vida.

coger filo en toda piedra. *GC.* Ir una mujer con muchos hombres.

correr la tuna. *GC., Tf., LP.* Andar una mujer en diversiones o lances ilícitos comprometiendo su moralidad.

darle malas voces a alguien. Criticar a una mujer por su conducta moral.

echarse al traer. *GC.* Abandonarse en las cosas de la vida, sean las relativas a la higiene, y más comúnmente a la moral.

echarse al verde. *Tf.* Darse una mujer a la vida alegre y licenciosa.

echarse fuera del tiesto. *GC., Tf., Go.* Actuar o comportarse de una manera poco juiciosa.

estar más sobada que un

zurrón. *Fv.* En alusión a la mujer que ha estado con muchos hombres.

estar rala⁴⁵³ **como las gatas en el mes de enero.** *GC.* Se dice de las mujeres que coquetean excesivamente.

gustarle a alguien mucho la pimienta⁴⁵⁴ **quemona/el mojo picón**⁴⁵⁵/**el mojo verde.** *Tf.* Agradarle a una persona hablar de temas obscenos e inmorales.

gustarle a alguien saltar la cerca. *Tf.* Gustarle la vida licenciosa. Se dice sobre todo de las mujeres.

gustarle a alguien saltar la talanquera. *GC., LP. Íd.*

no quererlo para encerrar

⁴⁵³ **ralo, la.** adj. *GC.* Alegre, contento hasta perder la compostura.

⁴⁵⁴ **pimienta.** f. Pimiento pequeño que pica mucho.

⁴⁵⁵ **mojo.** m. Salsa hecha fundamentalmente con aceite y vinagre y especias picantes y otras hierbas aromáticas.

picón, na. adj. Se dice de la *pimienta* muy picante y del *mojo* que se hace con ella.

paja. *Tf.* Frase con que algunas mujeres justifican sus aventuras sexuales.

roerse⁴⁵⁶ **el cabo/el cabestro [ka réhto].** *GC.* Darse una mujer a la vida licenciosa.

ser alguien de carrera larga. *GC.* Frase que se aplica a las personas cuya conducta moral reiterada resulta reprochable.

ser alguien como los perros callejeros. *Tf.* Se dice de los hombres que están con muchas mujeres.

ser alguien como una mujer de la vida. *Tf.* Dicho de mujeres, tener inclinación a la vida licenciosa.

ser alguien del rabo alzado. *GC. Íd.*

ser alguien del tobillo mondado. *GC.* Llevar una mujer una vida licenciosa.

trabársele a alguien el paraguas. *GC.* Llevar una

⁴⁵⁶ Pronunciado a veces [rrujírpe].

mujer una vida licenciosa.

cabra. f. Mujer liviana y alocada.

cometa. f. *GC.* Se aplica a la chica alocada y frívola y también a la muy desenvuelta.

cortejo, ja. m. y f. *LP.* Respecto de una persona, la que sostiene con ella relaciones ilícitas.

taranta. m. Persona liviana, de poco entendimiento, de comportamiento frívolo.

cobijón, na. adj. *LP.* Lujurioso, lascivo.

criticada. adj. Se dice de la mujer sobre la que pesan juicios públicos negativos, por suponersele comportamientos morales reprobables.

garañón. adj. *Hi.* Se dice del hombre mujeriego.

hembrero, ra. adj. *GC.* Se dice del hombre mujeriego.

relajado, da. adj. *GC.* Se dice de la mujer de poca

reputación moral.

relajiento, ta. adj. Dado a comportarse de una manera poco seria o formal.

relajón, na. adj. *GC., Tf.* **relajoso.**

relajoso, sa.adj. *Or.* Dado a relajos, a un comportamiento poco formal.

tolete, ta. adj. Dicho de una mujer, presumida y liviana. *Ú. t. c. s.*

al tingo y al tango. *Tf.* Llevar una mujer una vida licenciosa. Con los verbos *andar* y *estar*.

de La Guancha, la que no tinta, mancha. *Tf.* Refrán que se decía en municipios vecinos del referido, y que ponía en entredicho la reputación de sus mujeres.

[V. PLACER, VICIO, INMORALIDAD, GENERACIÓN, VIOLACIÓN, ADULTERIO, PROSTITUCIÓN, AMANCEBAMIENTO]

LUNAR (V. Mancha)**LUZ (2, 11)**

aluzar. *GC.* Alumbrar.

bombillo. m. Bombilla eléctrica grande.

campochina. f. *Tf.* Instrumento en forma de botella que se utilizaba para alumbrarse. Tenía una mecha para encender en el gollete y funcionaba con petróleo.

carburo. m. Utensilio para alumbrarse, alimentado con el gas que se desprende del mineral del mismo nombre.

chismosa. f. *GC.* Especie de quinqué.

hacho. m. *Tf.* Instrumento para alumbrarse, alimentado con gasoil o con petróleo.

mancebera. f. *Tf.* Utensilio hecho de forma adecuada para colocar el *mancebo*.

mancebo. m. *Tf.* Tea para alumbrarse.

mechón. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Aparato para alumbrarse consistente en un tubo metálico largo, lleno de petróleo y provisto de una mecha de saco, que usan los pescadores en sus faenas nocturnas.

patilla. f. *GC.* Cerilla de las lámparas de aceite.

petromás. m. **petromax.**

petromax. m. Lámpara de petróleo.

alumbrar menos que un bombillo fundido. *LP.* Dar muy poca luz.

estar algo iluminado como una verbena. *GC.* Haber en un lugar muchas luminarias.

estar algo tan oscuro que no se ve ni a cantar. *LP.* Estar muy oscuro o muy poco iluminado.

[V. LLAMA]

M

MADEJA (V. Hilo)

MADERA (11, 35)

barbusano. m. Madera del *barbusano*.

bitacola. f. Madera de color rojizo muy resistente, adecuada para puertas y ventanas exteriores.

riga. f. Cierta tipo de madera de pino muy resistente, que se utiliza mucho en carpintería.

samanguila. f. Cierta tipo de madera que se emplea en carpintería, sobre todo para la fabricación de muebles.

tea. f. Madera resinosa y muy resistente que se extrae de los

pinos canarios añosos. Se ha solido emplear principalmente en la carpintería de obras de fábrica, como iglesias, casas, etc.

estucho. m. *LP.* Astilla de una rama o de una tabla.

chazo. m. *Tf.* Taco de madera.

encospe. m. *LP.* Trozo de madera que se quita de los pinos para obtener la tea.

trasa. f. Carcoma.

acaruncharse. prnl. *Fv., Tf., LP.* Llenarse de carcoma la madera.

atearse. prnl. Transformarse en *tea*.

avitolar. *Tf., LP.* Cortar la madera con determinadas dimensiones.

chanflear. *LP.* Hacer *chanfles*⁴⁵⁷ en maderas, etc.

despalmar. *Lz.* Quitarle grosor a un trozo de madera.

atimplado, da. *adj.* Se dice de la madera de poco grosor y consistencia.

[V. PALO, MOLDURA, LEÑA, ÁRBOL, ARBUSTO, CARPINTERÍA]

MADRE (V. Padre)

MAGIA (V. Ocultismo)

MAÍZ (5)

millo. *m.* Planta gramínea, maíz.// Semilla de esta planta.

mazaroca. *f. Tf., LP.* Piña de millo.// *Fv.* Piña de millo grande.// *Tf.* Piña de millo tierna.

mazoca. *f. Go.* Piña de millo débil que no desarrolla el grano.

mazorca. *f. Tf.* Piña de millo tierna.// *GC.* Piña de millo grande.

piña. *f.* Fruto del *millo*.

raleón. *m. GC.* Piña salteada de granos de *millo*.

rabusco. *m. GC.* **rebusco.**

rebusco. *m. GC., Tf.* Piña de *millo* poco desarrollada.

saúgo. *m. GC.* Piña de *millo* cuando es todavía pequeña.

trusco. *m. GC.* Piña de *millo* pequeña y desmedrada.

tusa. *f. Tf.* **raleón.**

vano. *m. GC.* Piña de *millo* que, pese a haber llegado a la sazón, no tiene grano.

arropa. *f. Go.* Hojas que envuelven la *piña del millo*.

bolo. *m. GC.* Parte de la *piña* de *millo* que queda al

⁴⁵⁷ **chanfle.** *m. LP.* Corte diagonal o en bisel que se da a una cosa.

desgranarla.

camisa. f. Hojas que envuelven la *piña del millo*.

camisota. f. GC. Camisa del *millo* cuando está seca.

capa. f. LP. **camisa.**

carapacho. m. GC. Capa más externa de la envoltura de la *piña de millo*.

chafarraño. m. Galleta de millo.

divisa. f. Go. **divisa.**

divisa. f. Go. Flor o espiga de la mata del *millo*.

fajina. f. Tf., Hi. Conjunto de hojas que envuelven la *piña del millo*.

greña. f. Lz., Fv., Tf., Hi. Barbas de la *piña del millo*.

melena. f. LP. Barba de *millo*.

meloja. f. Tf., LP. *Millo* que se siembra muy tupido para segar lo tierno y usarlo como forraje.

mantullo. m. GC. **montullo.**

montullo. m. GC. Brazada de hoja de *millo* seca.

paleta. f. GC. Parte de la *mata de millo* donde se encuentra fijada la *piña*.

palote. m. Lz., Fv., GC., Tf. Tallo generalmente seco de la planta del *millo*, que se emplea de ordinario como alimento del ganado.// Or. Parte de la *piña de millo* una vez ésta ha sido desgranada.// GC. Carozo de la *piña del millo* tierna.

palotera. f. GC. *Palote*, tallo de la *mata de millo*.// Fv. Conjunto de tallos de la planta del *millo*.

sabugo. m. Tf. Raspa de *millo*.

taroza. m. Tf., Go. **tusa.**

tusa. f. Tf., LP. Corazón o raspa de la *piña de millo*, después de desgranada.

tuso. m. GC. *Tusa*, carozo.

zoquera. f. GC. Tallo y hojas secas de la planta del *millo*, utilizados normalmente como

pasto para el ganado.

chafeña. f. *Tf.* **tafeña.**

cochafisco. m. *GC.* *Millo* tierno tostado y sazonado con sal.

cotufa. f. *Occ.* Grano de *millo* que, al freírse, se abre en forma de flor.

flor. f. *Or.* Roseta de *millo* de trigo tostado y reventado.

gachafisco. m. *GC.* **cochafisco.**

guachafisco. m. *GC.*
cochafisco.

rollón. m. **rolón.**

rolón. m. *Millo* sin tostar molido algo grueso. Se emplea generalmente para alimento de animales.

rosa. f. *GC.* Grano de *millo* que, al tostarse o freírse, se abre en forma de flor.

rosca. f. *Or.* Grano de *millo* que, al tostarse o freírse, se abre en forma de flor.

tafeña. f. *Lz., Fv., Tf., Go., Hi.*

Millo o trigo tostado, que se come en grano.// *Lz., Fv., Tf.* Flor del *millo* tostado.// *Tf.* *Millo* tierno tostado.

desgranadera. f. *GC.* Máquina para desgranar el *millo*.

desgranador. m. *GC.* Pequeño instrumento de madera en forma de cuña y con un mango, para desgranar las mazorcas de *millo*.

espicho. m. *GC.* Instrumento hecho de un trozo de caña, cortado oblicuamente en uno de sus extremos y terminado en punta, que se emplea para *descamisar*.

descamisada. f. Acción y efecto de *descamisar*.// *GC.* Reunión de vecinos, entre laboral y festiva, cuyo fin era quitar las *camisas* a las mazorcas. Dicha reunión solía desembocar en bailes y festejos.

descamisado. m. *Lz.*
descamisada.

pelada. f. *GC.* Reunión de

vecinos, entre laboral y festiva, cuyo fin era quitar las *camisas* a las mazorcas de *millo*. Dicha reunión solía desembocar en bailes y otros festejos.

desarropar. *Go.* **descamisar.**

descamisar. Quitar las farfollas a la mazorca.

desdivisar. *Go.* Quitar la *divisa* a la mata de *millo*.

desfajinar. *Tf.* Quitar la *fajina* a la *piña* de *millo*.

despalotar. *Lz.* Quitar la *piña* de la planta del *millo*.

despiñar. *GC.* Arrancar a la mata del *millo* su mazorca o *piña*, una vez alcanzada la sazón.

desrabar. *GC.* Arrancar las hojas que cubren la mazorca, después de desfarfollada y una vez que aquéllas están secas.

destarozar. *Go.* Desgranar la *piña* de *millo*.

divisar. *Go.* Echar la espiga la mata de *millo*.

embarbar. *GC.* Echar la barba la mazorca de *millo*. *Ú. m. c.* prnl.

enmontullar. *GC.* Formar o hacer *montullos*.

rolar. *Fv., Tf.* Moler el grano, especialmente el *millo*, dejándolo grueso.

haber/tener /ser piñas (grandes) como mazos. *GC.* Se emplea esta hipérbole con relación a las *piñas* de maíz cuando son llamativamente grandes.

rabón, na. adj. *GC.* Se dice de la *piña* de *millo* a la que no se deja rabo para colgarla y así poderla curar.

millo replantado, no llega a ningún lado/no llega al granero. *GC.* Porque el *millo* que se replanta, si nace, crece desmedrado.

[V. GOFIO]

MAL (V. Maldad)

MALCRIADO (V.

Descortesía)**MALDAD (24)**

merecer alguien **que le saquen el cuajo**. *GC.* Frase que se dice con referencia a alguien que ha cometido una fechoría incalificable.

sacar el rejo. *GC.* Mostrar alguien el rencor, las malas intenciones, el mal carácter, etc., que lleva dentro.

ser alguien **buena madera pa(ra) trompos/para troncos**. *Tf.* Frase irónica con que se indica la mala condición de alguien.

ser alguien **de cachimba**⁴⁵⁸. *GC.* Ser de mala condición, violento, desagradable.

ser alguien **un bicho de la tierra**. *Tf.* Ser muy ruin.

ser capaz de perder/sacarse un ojo por ver al vecino/otro ciego. Estar alguien dispuesto a cargar con un problema con

tal de que ello represente uno mayor para otro u otros.

ser de la hebra torcida. *GC.* Ser mala persona, ser de mala índole.

ser de mala hebra. *GC., LP. Íd.*

ser más malo que carne (de) cabra. *GC., Tf.* Ser alguien muy travieso o de muy mala índole.

ser más malo que carne de pescuezo. *LP. Íd.*

ser más malo que el alcaidón⁴⁵⁹. *Fv. Íd.*

ser más malo que el hambre. *Íd.*

ser más malo que la gangrena⁴⁶⁰. *GC., LP. Íd.*

ser más malo que la sarna. *Tf. Íd.*

ser más malo que pegarle a Judas. *Tf. Íd.*

⁴⁵⁹ **alcaidón**. Alcaudón.

⁴⁶⁰ Con frecuencia pronunciado **[ka gréna]**.

⁴⁵⁸ **cachimba**. f. Pipa de fumar.

ser más malo que un bejeque⁴⁶¹. LP. *Íd.*

ser más malo que un cólico. Tf. *Íd.*

ser más malo/ruin que un dolor de muelas. *Íd.*

ser más malo que un cuervo. GC. *Íd.*

ser más malo que una morena. Fv. *Íd.*

ser más malo que un perro. GC. *Íd.*

ser más ruin que bichos carreteros⁴⁶². Tf. *Íd.*

ser más ruin que carne (de) perro. *Íd.*

ser más ruin que carne (de) pescuezo. *Íd.*

⁴⁶¹ **bejeque.** m. LP., Go. Planta crasulácea cuyas hojas, que forman una roseta, pueden permanecer mucho tiempo sin marchitarse después de ser arrancadas.

⁴⁶² **bicho carretero.** m. Tf. Miriópodo de cuerpo cilíndrico y liso que cuando se ve sorprendido se arrolla en espiral, cardador.

ser más ruin que el hambre. *Íd.*

ser más ruin que el vinagre. GC., Tf. *Íd.*

ser más ruin que la sarna. Tf. *Íd.*

ser más ruin que mierda (de) gato. Tf., LP. *Íd.*

ser más ruin/malo que mierda (de) perro. *Íd.*

ser más ruin/malo que un guardia civil. Tf. *Íd.*

ser más ruin que un perrete⁴⁶³. Tf. *Íd.*

ser más atravesado que una espina en la garganta. Tf. *Íd.*

tener alguien mala chacina. GC. Ser de mala índole.

tener alguien mala jeta. Go. Tener una persona malas ideas.

tener alguien parte con el

⁴⁶³ **perrete, ta.** m. y f. Persona traviesa y ruin.

diablo. *GC.* Ser taimado, tener malas inclinaciones.

trancar alguien **al revés.** *GC.* Ser alguien retorcido o de mala índole.

cábila. *f. Tf.* Muchacho travieso y cruel.

ficha. *f. Lz., Go.* Arpía, mala pécora.

hereje. *m. Lz., GC.* Persona mala. Se dice principalmente de los niños traviosos.

perrenque. *m. Tf.* Persona malvada y de modales groseros.

sarpeta. *f. LP.* Persona de mal comportamiento.

tiesto. *m.* Persona despreciable, por su comportamiento informal o malintencionado.

venado. *m.* Persona de malos instintos.

veneno. *m.* Persona de mala índole.

verdino. *m. Tf.* Persona mala, ruin. Se aplica principalmente a los muchachos.

bandiante. *adj. GC.* Bandido, maleante.

trero, ra. *adj. LP.* Se dice de la persona que tiene malas ideas.

burro ruin, a venderse a tierra ajena. *GC.* Alude al hecho de que las personas de mala condición suelen salir airoso ante los contratiempos.

burro ruin, no quiebra. *GC.* *Íd.*

el que con mierda se cría, la mierda no le hiede [hjéðe]. *GC.* Las situaciones negativas y desagradables con las que se tiene un trato frecuente terminan por aceptarse como naturales.

la mierda siempre flota. Todo lo que se hace mal termina sabiéndose.

los tiestos cuando no queman, tiznan. *GC.* Frase en la que se juega con las dos acepciones

de *tiesto*: 'tostador de barro' y 'persona despreciable'. El refrán se usa sobre todo para indicar que la persona de despreciable condición siempre actúa como tal.

tierra/gente ruin no se la lleva barranco. *Tf.* Alude al hecho de que las personas de mala condición suelen salir airosas ante los contratiempos.

[V. DEFECTO, IMPERFECCIÓN, CORRUPCIÓN, INMORALIDAD, FALSEDAD, VILEZA, DAÑO, EMPEORAMIENTO, FEALDAD, DESPRECIO, ASTUCIA]

MALDICIÓN (27)

plaga. f. Maldición.

plaguear. *Tf., LP.* Maldecir.

plaguiento, ta. adj. *Tf., LP.* Que echa maldiciones.

¡cruz, perro maldito, a la mar cuajada te vayas! *Tf.* Expresión con que se conjura

un peligro, especialmente el que se atribuye a poderes malignos como el de las brujas.

¡cruz, perro maldito, a la mar cuajada vete a herver! *Tf. Íd.*

¡cruz, perro maldito, a quien le irá a tocar hoy! *Tf. Íd.*

¡cruz, perro maldito! *Íd.*

¡cruz, perro puto! *Tf. Íd.*

¡mala bala te pase! *GC.* Maldición que se profiere contra alguien.

¡mal rayo te, lo, etc., la hunda [ahú da]! *GC. Íd.*

[V. JURAMENTO, BLASFEMIA, AMENAZA]

MALGASTAR (V. Derroche)

MALHUMOR (V. Antipatía)

MALO (V. Maldad)

MALOGRAR (V. Malogro)

MALOGRO (27)

magua. f. Pena, lástima,

desconsuelo por la falta, pérdida o añoranza de algo o por no haber hecho algo que hubiera redundado en beneficio propio.

pena. f. Desconsuelo.

rasquera. f. *Or.* Pesar que produce la frustración de alguna cosa que se pudo hacer o conseguir.

desgraciarse. Cometer alguien un delito tan grave como para arruinar su vida.

encharcar(la). Intervenir en un asunto con dichos o hechos inoportunos, fastidiarla.

maguarse. prnl. Apenarse, desconsolarse.

coger carga alguien. *Tf.* Recibir una derrota, un chasco, una gran contrariedad.

creerse que todo es paja. *GC.* Frase que se dice cuando alguien se lleva un gran chasco.

coger macho. *GC.* Recibir una

derrota, un chasco, una contrariedad.

dar alguien con la quilla en tierra. *Fv.* Fracasar una persona en el intento de conseguir una cosa que pretendía.

estallar(se) como una aguaviva⁴⁶⁴. *Fv., GC.* Sufrir un gran contratiempo o inferirle a alguien una agresión.

estallar(se) como (a) un cartucho. *GC., LP. Íd.*

estallar(se) como un siquitraque⁴⁶⁵. *Tf., LP. Íd.*

estallar(se) como una pita. *Íd.*

estar alguien como Amaro en la playa. *Tf.* (Los Realejos) Quedarse chasqueado.

estar en ayunas. *Tf.* No llegar a conseguir lo que se esperaba

⁴⁶⁴ **aguaviva.** f. Animal marino en forma de bolsa casi transparente, de color débilmente azulado, que flota en el agua y deja colgando unos tentáculos también azulados, que producen un intenso escozor al tocarlos.

⁴⁶⁵ **siquitraque.** m. *Tf.* Triquitraque.

lograr.

estar/quedarse más rascado que un piojo. *GC.* Quedarse desconsolado por la frustración de una expectativa.

estar/quedarse más rascado que un chucho⁴⁶⁶. *Fv. Íd.*

irse a hartar alguien de mierda (de) gallo. *Go.* Salir alguien mal parado en aquello que trama o pretende.

irse de varetas. *GC.* Fracasar en un negocio o empresa que se ha iniciado.

irse pa(ra) el coño. *GC., Tf.* Desaparecer, echarse a perder, morir, malograrse una cosa.

irse pa(ra) (e)l piso. Malograrse una cosa.

írsele a morir la cría a alguien. Experimentar alguien gran desconsuelo por la no consecución o frustración de algo.

⁴⁶⁶ **chucho.** m. Raya de cabeza puntiaguda, cuerpo aplastado, redondo y liso y de color pardo.

llevar alguien qué contar (y no dinero). Frase que se dice con relación a alguien que ha salido mal parado de un trance.

pensar que todo era trigo y encontrarse con paja. *Tf.* Llevarse un chasco.

perder alguien la cría. *Tf.* Frase que en tono burlesco se le dirige a alguien que manifiesta estar desconsolado por la no satisfacción de un apetito o deseo.

quedarse albeando en seco. Quedarse chasqueado, recibir un gran chasco.

quedarse albeando sin escoba. *Tf. Íd.*

quedarse alguien comiendo millo del chavetudo⁴⁶⁷. *GC.* Quedarse en una situación apurada, comprometida, fracasar en algo.

⁴⁶⁷ **millo del chavetudo.** Maíz de inferior calidad que se consumió durante la Guerra Civil Española y años posteriores.

quedarse mascando en seco.
GC., Tf. Quedarse chasqueado, recibir un gran chasco.

quedarse alguien mirando para el cielo/techo. *Íd.*

quedarse sin plumas y cacareando. *Tf.* Llevarse un chasco, salir mal parado de un asunto.

quedarse alguien tocando el bezo⁴⁶⁸. *Tf.* Quedarse chasqueado por no conseguir algo que se esperaba alcanzar.

quedarse alguien tocando el birimbao. *GC. Íd.*

quedarse alguien tocando la vihuela. *GC. Íd.*

amaguado, da. adj. *Or.*
maguado.

añusgado, da. adj. *GC.*
Apenado, desconsolado.

belimpriado, da. adj. *Tf.*
Adjetivo procedente de la expresión *bien empleado* y que

se utiliza en frases interjectivas para lamentar la pérdida o no consecución de algo.

maguado, da. adj. *Occ.* Que siente *magua*.

malimpriado, da. adj.
malimpriado.

malimpriado, da. adj. Adjetivo procedente de la expresión *mal empleado*, que se usa en frases interjectivas para denotar lástima, pena, desconsuelo.

rascado, da. adj. Pesaroso, disgustado por la frustración de alguna cosa que se pudo conseguir.

ahora, agárrate de los huevos del gallo. *Go.* Frase que se emplea para indicar la pérdida de la oportunidad de lograr algo.

ahora, pan y perras. *Tf.* Frase que se emplea en tono de lamentación cuando sucede algo negativo que no tiene remedio.

⁴⁶⁸ **bezo.** m. Labio. Ú. m. en pl.

ahora, pan y agua. *GC. Íd.*

¡ahora sí que estamos bien, que mi mujer se volvió macho! *GC.* Frase que se usa para indicar contrariedad por un suceso negativo e imprevisto.

¡amargas brevas! *GC.* Expresión que denota fastidio y que se emplea para expresar el dolor o la contrariedad por algo que no ha salido conforme a lo deseado.

¡amargos chochos⁴⁶⁹! *GC. Íd.*

¡aquí parió la gallega! *GC.* Frase que se dice cuando sucede algo negativo e imprevisto.

bueno es lo bueno y mucho lo demasiado. *GC.* Frase con que se expresa protesta o disconformidad con algo que se viene tolerando y que ya ha llegado a su límite.

connigo/de mí van a sacar un pan como un hollín. *GC.* Frase

con que se denota que las pretensiones de alguien con respecto a otra persona son totalmente vanas, y que en todo caso el resultado de las mismas será un chasco.

¡ésta sí que es gorda! Ahora sí que la hemos fastidiado, qué papeleta nos ha tocado resolver, etc.

¡no fumas, inglés? *GC.* Frase con la que se intenta llamar la atención a manera de escarmiento a alguien que ha cometido una imprudencia, comúnmente por haber desoído un consejo.

ya me cagó la fruta. *GC.* Ya me fastidió, ya me rompió los planes.

ya me cagó el tarro. *GC. Íd.*

ya/ahora sí que el conejo me (d)esriscó⁴⁷⁰ la perra. Frase que en tono de lamento se expresa cuanso surge un inconveniente o problema imprevisto.

⁴⁶⁹ **chocho.** m. Altramuz.

⁴⁷⁰ **desriscar.** Precipitar, despeñar, arriscar. Ú. t. c. prnl.

como éramos pocos, parió la gallega. *GC., Tf.* Se aplica cuando habiendo un exceso de una cosa no buena, todavía se aumenta en perjuicio de algunos.

muchos calderos al fuego, alguno se quema. *LP.* Cuando se pretende abarcar más de lo que se puede, algo sale mal.

[V. TORPEZA, ERROR, DESGRACIA, PÉRDIDA, INCUMPLIMIENTO, DESENGAÑO, DIFICULTAD, IMPEDIMENTO, INUTILIDAD]

MAMA (7)

bogo. *m. Or.* Pecho incipiente de las adolescentes.

fagallo. *m.* Ubre de la vaca o de la cabra en su estado característico antes de parir, especialmente cuando es abultada.// *Tf.* Pecho de mujer grande y flácido. *Ú. m. en pl.*

guía. *f. GC.* Pezón de la vaca.

tabaibas. *f. pl. Lz.* Pechos de la

mujer.

teto. *m. Tf., LP.* Pezón.

carnabón. *m. GC.* *Carnegón,* protuberancia de las ubres.

carnagón. *m. Fv., GC., Tf., Hi.*
carnegón.

carnegón. *m.* Protuberancia que presenta la parte posterior de las ubres de algunas vacas y cabras recién paridas.

panalejo. *m. GC.* Carnosidad que se forma en la ubre de las vacas reduciendo la capacidad de aquélla para producir leche.

penca. *f. GC.* Callosidad que se forma en la ubre de las cabras, reduciendo la capacidad de aquélla para producir leche.

potra. *f. GC.* Protuberancia patológica en la base de la ubre de las ovejas.

empego. *m. GC.* Trozo de tela con que se rodea la teta de la cabra para impedir que las crías mamen a destiempo.

freno. m. Palito con ligamento de cuero que se pone entre los dientes de las crías de determinados animales, como cabras y ovejas, para que no mamen a destiempo.

chuparrear. *Tf.* Mamar, succionar.

empegar. *GC.* Ponerles un *empego* a las cabras.

enfrenar. Ponerle el *freno* a un *baifo* o a un cordero.

reverdiñar. *GC.* Mostrarse la ubre de los animales muy llena de leche.

ser más lisa que un cromo. *Tf.* Se dice sobre todo de las mujeres con poco pecho.

ser/estar más lisa que una tabla (de) pinsapo. *Tf. Íd.*

ser más lisa que una tabla de planchar. *Tf. Íd.*

tener el ubre redondo como una calabaza. *Lz.* Mostrar la ubre de los animales un aspecto de redondez extrema

por estar muy llena de leche.

tener el ubre redondo como una sandía. *Lz. Íd.*

acostada. adj. *Fv.* Se aplica a la cabra que tiene una teta más alta que la otra. *Ú. t. c. s.*

apuyonada. adj. *GC.* Se dice de la ubre de ciertos animales como las ovejas cuyas tetas están orientadas hacia abajo a modo de puyones.

ballestero, ra. adj. Que tiene la ubre descompensada.

cañota. adj. *Fv.* Se dice de la cabra que tiene dos pezones en una misma teta. *Ú. t. c. s.*

carajuda. adj. *GC.* Se dice de la ubre que tiene las tetas orientadas hacia abajo.

encalabazada. adj. *GC.* Se dice de la ubre alta y con las tetas algo más elevadas que la base misma.

esconsa. adj. *LP.* Se dice de la cabra que tiene una teta más grande por la que da más

leche que por la otra. Ú. t. c. s.

manco, ca. adj. Se dice de las tetas de un animal cuando no da leche por ellas.

pernera. adj. *LP.* Se dice de la cabra cuya ubre tiene una teta mayor que la otra. Ú. t. c. s.

regatonuda. adj. *GC.* Se dice de la oveja que tiene las tetas en forma de regatón.

reteso, sa. adj. *GC., Tf.* Se dice de la ubre que está excesivamente llena de leche.

retesado, da. adj. *GC., Hi.*
reteso.

tabletuda. adj. *GC.* Se dice de la mujer que tiene los pechos lisos o poco prominentes.

teso, sa. adj. *GC.* **reteso.**

tetas y culos, nunca son muchos. *Tf.* El tamaño de estos atributos físicos en la mujer nunca es excesivo.

[V. LECHE]

MAMAR (V. Leche)

MANANTIAL (3, 35)

chorro. m. Pilar, fuente pública.

minadero. m. *GC.* Especie de fuente generalmente en una pared rocosa, donde aflora el agua goteando, en un frente más o menos amplio.

nacidero. m. *Go.* Cabecera, origen de un manantial.

naciente. m. Cabecera, origen de un manantial.// El manantial mismo en su origen.

reducto. m. *Fv.* Brocal del pozo.

remaniente. m. *Fv., GC.* Fuente natural que brota de la tierra o de la roca.

rollo. m. *Tf., LP.* Chorro, borbotón.

romaniente. m. *Go.* *Remaniente* de considerable caudal.

hervir. *GC.* Brotar el agua verticalmente del suelo en un manantial.

[V. CONDUCTO, CANAL, AGUA, CHORRO]

MANCHA (10)

lampazo. m. *Tf.* Mancha de grasa en el agua.

manchurrión. m. Mancha grande, generalmente de suciedad, en telas o en superficies tales como paredes o pisos.

saín. m. *Or.* Mancha de sangre, aceite, etc., que deja el *engodo* u otras sustancias en la superficie del agua.

chispeado, da. adj. Se dice de lo que tiene pintas pequeñas distribuidas de forma regular. Se aplica principalmente al pelaje de las cabras y a los tejidos.

roseteado, da. adj. *Tf., Go.* Lleno de manchas en forma de rosetas.

[V. SUCIEDAD, MOHO, HUELLA, PIEL]

MANDÍBULA (7)

boquiña. f. *Tf.* Mandíbula inferior.

quejo. m. Mandíbula inferior.

boquino, na. adj. *Lz., GC.* Que tiene muy pronunciada la mandíbula inferior.

dentuzo, za. adj. *GC.* Que tiene la mandíbula superior muy pronunciada.

[V. HUESO, CARA, DIENTE, BOCA]

MANEJAR (V. Mano)

MANGO (V. Asimiento)

MANÍA (V. Locura)

MANIPULACIÓN (V. Mano)

MANJAR (V. Comida)

MANO (7)

cañota. f. *Tf., LP.* Mano izquierda.

ñunco. m. *LP.* Nudillo de las manos.

ambozada. f. *Lz., Fv.*

embozada.

ambueza. f. *Go.* **embozada.**

embozada. f. Porción de alguna cosa que cabe en el hueco que se forma con las dos manos juntas.

parvada. f. *GC.* **embozada.**

puñada. f. *GC., Hi.* Manotada, cantidad de hierba que se coge con una sola mano.// *GC.* Cantidad de grano que cabe en una sola mano.

sobeteo. m. *Fv., GC.* Acción o efecto de sobar o manosear.

maniquete. m. *Fv.* Especie de guante de tela que se ata a la muñeca mediante cordones y que cubre solamente la parte superior de la mano. Es usado por las mujeres para protegerse del sol, mientras realizan determinadas labores agrícolas.// *Lz.* Guante resistente hecho de fibra de pita que se emplea para lavar las nasas.

cañoto, ta. adj. *Fv., Tf., LP.* Se

dice de la persona que hace las cosas con la mano izquierda.

cañuto, ta. adj. *Lz.* *Cañoto,* zurdo.

facoto, ta. adj. *Tf.* Izquierdo, zurdo.

malajeitado, da. adj. *Lz., Fv.* Se dice de algo de difícil manejo o manipulación.

malamañado, da. adj. *Or.* Se dice de algo de difícil manejo o manipulación.

muñero, ra. adj. *GC., Tf.* Falto de una mano o de las dos.

(estar) de mano en mano, como la porra de San Cayetano. *Tf.* De una persona a otra, se emplea para expresar que un objeto pasa de unas manos a otras o que una mujer ha estado con muchos hombres.

[V. HUESO, DEDO, UÑA, TACTO, ASIMIENTO, ADEMÁN, GOLPE]

MANOJO (V. Haz)

MANTA (10)

frazada. f. *GC., Tf., LP.*
frezada.

frezada. f. *LP.* Manta de cama.

trapera. f. Especie de manta hecha de tiras de trapos viejos.

esperancera, ra. adj. *Tf.* Se dice de una manta de lana, usada a modo de capa, que emplean sobre todo los pastores de la zona alta de la isla para protegerse de las inclemencias del tiempo.

[V. ABRIGO]

MAQUILLAJE (10)

carmin. m. Lápiz de labios.

mopa. f. Borla para aplicar los polvos que se utilizan como cosméticos.

empanturrarse. prnl. *LP.* Maquillarse, acicalarse mucho.

engandujarse. prnl. *Tf., LP.* Maquillarse con profusión y adornarse excesivamente con bisutería.

fosforearse. prnl. *Fv., GC.* Arreglarse, acicalarse, prepararse alguien.

estar/ir/salir empolvado como una cuca⁴⁷¹. *GC.* Ponerse las mujeres demasiado maquillaje.

engandujo. m. *Tf.* Acción o efecto de *engandujarse*.

[V. PERFUME, TINTE, MANCHA]

MÁQUINA (V. Mecánica)**MAR (3)**

PARTES

alto. m. Zona del mar de gran profundidad, que se encuentra a continuación de la plataforma insular y es muy abundante en pescado.

anises. m. pl. *Fv.* Zona del fondo marino, algo aplacerada y cubierta por trozos de conchas de moluscos, donde

⁴⁷¹ **cuca.** f. Insecto del género de los coleópteros, con cuatro alas y antenas delgadas, que se esconde en sitios húmedos y oscuros.

abundan las *roqueras*, *samas*, etc.

bajerío. m. *Lz.* **bajío.**

bajío. m. *Fv., GC., Tf.* Fondo marino rocoso en la orilla.

bajo. m. *Or.* Elevación plana y alargada del fondo marino, muy próxima a la orilla. Suele ser prolongación de la costa y quedar en seco a marea vacía.

bajón. m. Elevación rocosa del fondo marino que no llega a la superficie del agua, ni aun en la bajamar.

banquete. m. *Lz., Fv.* Extensión de terreno más o menos llano y alargado que sobresale en el fondo del mar. Es un poco más pequeño que los placeres.

barra. f. Muralla rocosa o acumulación de arena de cierta extensión, que cierra la entrada de una playa, *caleta*, etc.

becerro. m. *Fv.* Piedra grande situada en el fondo del mar,

que no suele aflorar ni siquiera a marea vacía y que tiene muchos *veriles* a los lados.

blanquizal. m. Parte del fondo marino limpia de *sebadales* y cubierta de arena, piedrecillas o piedras de color blanco.// *Tf.* Zona del fondo marino situada a continuación de la franja de algas del litoral, a partir de los 15 m. de profundidad aproximadamente.

borriquita. f. *Fv.* **becerro.**

bravío. m. *Lz., Fv.* Zona rocosa muy accidentada del fondo marino.

burreda. f. *Go.* Bajón o zona rocosa del fondo marino cercano a la costa.

burrera. f. *Tf.* Zona del mar desde la orilla hasta las 14 brazas de profundidad. Está constituida por un *tablero* de roca donde se pescan *cabrillas*, *abades*, etc.// *Or.* Fondo rocoso donde abundan los *burros*, los *abades*, etc., y que suele estar constituida por hoyos de bordes escarpados y cuevas.

Contrasta con el *marisco* circundante que es más llano y menos accidentado.

caballete. m. *Fv.* Pequeña elevación rocosa en la orilla, que sobresale cuando la marea está vacía.

cabezo. m. Pequeño saliente de tierra en el litoral.// *Lz.* Elevación rocosa del fondo marino donde se cría y habita el pescado.

caleta. f. *Tf.* Fondeadero abrigado o ensenada pequeña.// *Fv.* Entrante angosto del mar en la tierra.

caletón. m. Entrante prolongado y estrecho del mar en la tierra.// *Fv.* Oquedad en el *veril*.

calmas. f. pl. *Lz., LP., Hi.* Zona del mar resguardada de los vientos alisios.

cantera. f. *Lz.* Zona del mar muy abundante en pescado.

cantorrolo. m. *GC.* Borde de un *cantil* del fondo marino.

carnadero. m. *Fv.* *Bajío* cubierto de piedras, adonde acuden los pescadores a coger cangrejos pequeños para *carnada*.

cascabullo. m. *Lz., Tf.* Zona del fondo marino cubierta de piedras pequeñas.

cayo. m. *Or.* Bajo de arena en el fondo del mar.

charco. m. Pequeña laguna litoral separada del mar por una faja arenosa o rocosa.// Cada una de las pequeñas lagunas que se forman en la zona rocosa intermareal cuando baja la marea.

charcón. m. *Lz., Fv., LP.* Laguna que queda en algunas partes de la costa al bajar la marea.

comedero. m. *Lz.* Fondo marino que abunda en algas, moluscos, pequeños crustáceos, etc., adonde acude el pescado, como el *bocinegro*, la *roquera*, la *sama*, etc., a comer.

comedío. m. *Fv.* **comedero.**

comedura. f. *Tf.* **comedero.**

comedurío. m. *Lz., Fv., GC.*
comedero.

comerío. m. *Lz., GC.*
comedero.

confital. m. *GC.* Zona de la orilla del mar cubierta de unas piedrecillas menudas de color blanquecino y a veces semejantes a pequeños caracoles.

confite. m. *GC.* Concreción calcárea que se halla en los charcos de la costa. *Ú.* m. en pl.

deviso. m. *Lz., Fv.* **diviso.**

diviso. m. *Lz., Fv.* Caballón grande o elevación del terreno, generalmente de *callaos* o roca, que forma el mar en la parte más alta de las playas, en los bajíos, etc.

dormidero. m. Lugar del fondo marino donde duerme el pescado.

engodadero. m. *Lz.* Zona del mar que se *engoda* para capturar el pescado para *carnada*.

ensenada. f. Entrante del mar en la tierra, muy abrigado y que suele emplearse como fondeadero.

farallón. m. *GC.* Dique o muralla de basalto en un *cantil*, que se continúa en el fondo del mar.

farión. m. *LP.* Pequeña sima en la orilla.// *Lz.* Roque pequeño junto a la costa. *Ú.* m. en pl.

farnuco. m. *LP.* **fornuco.**

fornuco. m. *LP.* Hoyo o pequeña oquedad en la orilla del mar.

fraile. m. *GC.* Conjunto de dos olas que avanzan superponiéndose la una a la otra.// *Lz.* Bajo de arena aislado que no asoma en la bajamar.

frisa. f. *Lz., Fv.* Parte de la

superficie de la mar donde se encuentra algo rizada, por efecto del viento suave y momentáneo.

fuera. adv. Mar adentro, en alta mar.

galiota. f. *Lz., Fv.* Montículo de arena en el fondo marino próximo a la orilla, que sobresale en la bajamar.

guadrao. m. *Fv.* **anises.**

jamito. m. *Fv.* **engodadero.**

lajial. m. Zona del fondo del mar rocosa y llana.

lajío. m. *Fv., Tf.* **lajial.**

lajones. m. pl. *Lz.* **lajial.**

limpiazo. m. *Lz., Fv., GC., Go.*
limpio.

limpio. m. Parte del fondo marino cubierto de arena o fango.

manchón. m. *Or.* Suelo marino relativamente llano cubierto de algas.

marisco. m. *Or.* Parte rocosa de la orilla o del fondo del mar.// *Go.* Zona rocosa del fondo del mar cubierta de algas y alejada de la costa.

paraje. m. *GC.* Zona del mar en que viven los peces y que los pescadores marcan para ir a pescar en ella.

pardor. m. *Lz., GC.* Mancha oscura en el mar, que puede corresponder a un banco de pescado.

pasto. m. *Tf.* Zona del fondo marino cubierta de *sebas*.

petón. m. *Tf.* Elevación rocosa del fondo marino cubierta de algas, adonde va a comer el pescado.

piedras. f. pl. Parte del fondo marino que se encuentra entre la zona rocosa próxima a la orilla y el *alto*. En las *piedras* suelen vivir las *cabrillas*, los *meros* de fuera, los *bocinegros*, las *samas*, etc.

placer. m. Zona del fondo marino cubierta de algas y

muy abundante en pescado. Ú.
m. en pl.

poza. f. *GC.* Sima que penetra verticalmente en el fondo marino.

puesto. m. *Or.* Parte del mar en que viven los peces y que los pescadores marcan para pescar en ella. Ú. m. en pl.

puntilla. f. Pequeño saliente de tierra que penetra en el mar.

puntón. m. *GC.* Saliente rocoso en la costa, que los pescadores suelen tomar como marca.

relingote. m. *Go.* **bajón.**

repentino. m. *Fv.* Depresión profunda e inesperada del *veril*, en el fondo del mar.

restinga. f. *Go.* Escollo, *baja.*

restingón. m. *GC., Go.* **bajón.**

rolo. m. *Fv.* Zona del fondo marino llana y cubierta de pequeños cantos rodados blancos, donde suele abundar

el pescado.// *Tf.* **burrera.**

roncadera. f. *Fv.* Zona rocosa del fondo del mar donde viven los roncadores.

roquero. m. *Lz., Fv.* Zona del fondo marino rocosa y muy abrupta, generalmente aislada, donde los pescadores suelen ir a pescar.

sacadero. m. *Lz., Fv.* Zona de la plataforma marina y de la playa, por donde se extrae el chinchorro del mar.

sebadal. m. Fondo marino cubierto de *sebas*.// Zona del fondo marino entre los 10 y los 30 metros de profundidad aproximadamente, de aguas tranquilas y cubiertas de plantas marinas de aspecto filamentosos.

sebal. m. **sebadal.**

tabladillo. m. *Lz., GC.* Fondo marino rocoso y plano.

tablero. m. *Or.* Fondo marino llano.

teso. m. *Fv.* Fondo marino de suelo duro.

tope. m. *GC.* Saliente rocoso en el *bajío*.

topete. m. *Lz., Tf., Go.* Pequeña elevación o saliente del terreno, sobre todo en zonas costeras.

veracanto. m. *LP.* Límite de transición entre una zona arenosa y otra rocosa en el fondo del mar.

verdugo. m. *Fv.* Muralla rocosa alargada en el fondo del mar.

veril. m. Desnivel rocoso y perpendicular en el fondo del mar o en la costa.

charca. f. *Lz.* Charco grande separado del mar por una franja de arena o *callao* menudo, que se llena o vacía más o menos por filtración de las aguas al subir o bajar la marea.

charco. m. Pequeña laguna litoral separada del mar por

una faja arenosa o rocosa.// Cada una de las pequeñas lagunas que se forman en la zona rocosa intermareal cuando baja la marea.

charcón. m. *Lz., Fv., LP.* Laguna que queda en algunas partes de la costa al bajar la marea.

mareta. f. *Tf. LP.* Pequeño charco situado cerca de la orilla del mar.

OLA

banco de mar. m. Onda marina de grandes proporciones que no llega a reventar.

burra. f. *Tf., Hi.* Ola muy grande que a veces se forma en una serie sucesiva de ellas.

jinchete. m. *Go.* Onda grande que viene de alta mar.

mar. f. Ola marina.

marecilla. f. *GC.* Ola pequeña.

mareta. f. *LP.* Ola pequeña.

marullo. m. *Tf., Go.* Ola que revienta en la playa.// *Lz., LP., Go., Hi.* Ola grande.

vagamar. f. Onda marina grande que viene desde alta mar.

varada. f. *Go.* Ola grande sobre la que puede deslizarse el nadador.

OLEAJE

aguajada. f. *Lz., Fv.* Pequeño remolino de agua que forma el remo, un pez, etc., en la superficie del mar.

aguaje. m. *Lz., Go.* Corriente marina que va por el agua y que corre paralela a otra de superficie.

argentía. f. Especie de reverberación fosfórica que suele mostrarse en el agua del mar, en días de mucha luminosidad y calor.

banderilla. f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Remolino de viento que levanta un pequeño husillo de agua en la superficie del mar.

cavadera. f. *Fv., LP.* Marejadilla muy viva y desordenada.

corredera. f. Agitación de la mar que se manifiesta en el movimiento de los barcos, los cuales, fondeados, van hacia delante y hacia atrás.

correntada. f. *Fv., GC., Tf., Lz., Fv.* Movimiento continuado de traslación de las aguas del mar en una dirección determinada.

husillo. m. *Tf.* Columna de agua que se levanta en el mar por efecto de un torbellino.

jacío. m. Calma momentánea de la mar que se produce en la orilla tras un oleaje.

jalío. m. Mar agitada en la costa por el continuo oleaje.

levadía. f. *Lz., Fv., LP.* Agitación del mar con olas muy altas.

levadío. m. *LP. levadía.*

marea. f. Corriente marina.

marullaje. m. *Lz., Fv.* Oleaje pequeño y vivo.

marullo. m. *Fv., Tf.* Marejadilla muy viva.

picadera. f. *GC., Tf., Go.* Mar picada.

pachaca. f. *Fv.* Porción de agua que levanta el viento en la superficie del mar.

porrazo. m. *Tf.* Golpe de mar.

reboso. m. Mar de fondo con pleamar muy viva.

rebelaje. m. *Fv.* *Rebolaje*, remolino de agua que se forma en *puntillas*, ensenadas, etc.

rebolaje. m. *LP.* Remolino de agua que se forma en *puntillas*, ensenadas, etc.// *Lz., Fv.* Pequeño oleaje en tierra que revuelve y arrastra los materiales de la orilla.// *GC., LP., Hi.* Marejada que forman dos corrientes al encontrarse.

reviriña. f. *Lz.* Corriente marina de orientación intermitente.

reviro. m. *Fv.* En la pleamar y la bajamar, momentos en que se aquieta la marea justamente cuando termina uno de estos movimientos y empieza el otro.

revoltura. f. *Or.* Agitación e inestabilidad de la atmósfera o del mar.

rifa. f. *Or.* Marejada que producen en el mar dos corrientes que se encuentran.

rifiada de mar. f. *Lz.* Remolino que producen en alta mar dos corrientes que se encuentran.

rolaje. m. *Fv.* Pequeñas olas de fondo con que suele comenzar el *reboso*.

trapichaje. m. *Lz., Fv., Tf.* Mar agitada.

vagacera. f. *Go.* Sucesión de olas grandes.

maresía. f. Aire cargado de humedad marina en las zonas cercanas a la orilla del mar.// *Tf.* Olor a mar que se percibe

en tierra hasta cierta distancia de la orilla.

marismo. m. *GC.* Aire cargado de humedad marina en las zonas cercanas a la orilla del mar.

altear. *Fv.* Levantarse mucho las olas.

baldear. *GC.* Cubrir la marea en la pleamar las *bajas* o zonas del litoral.

descabezar. *Lz., Fv., GC., Go.* Empezar la marea a bajar.

restingar. *GC.* Reventar la ola, golpear ésta el acantilado.

sebar. Deslizarse sobre algo, especialmente sobre la olas del mar.

estar (el/la mar) como un plato. Estar la mar en calma.

blanco, ca. adj. *Lz., Fv., Tf.* Se dice de la mar cuando no hay viento y está muy quieta.

botado, da. adj. *Fv.* Se dice de la mar cuando no hay viento ni mar de fondo.

echado, da. adj. Se dice de la mar o del tiempo cuando está totalmente en calma.

estañado, da. adj. Se dice de la mar cuando está en calma.

frangollento, ta. adj. *Lz.* Se dice del mar cuando hay marejadilla muy viva y desordenada.

podrido, da. adj. *Tf.* Se dice de la mar bonancible.

hallo. m. jallo.

jallo. m. *Or.* Cosa que trae la marea y se encuentra en las costas.

cuando Canaria está clara, mar de leva, o tiempo de agua. *Tf.* Cuando se ve con nitidez la isla de Gran Canaria desde Tenerife, ello es señal de que habrá mar de fondo o de que lloverá.

cuando asoman los riscos de La Palma, mar de leva o tiempo de agua. *Tf.* Existe también la variante: **Palma clara, mar de leva o tiempo de**

agua. Cuando se ve con nitidez la isla de La Palma desde Tenerife, ello es señal de que habrá mar de fondo o de que lloverá.

es mejor tempestad en tierra que bonanza en mar. *Tf.* La bonanza en el mar suele presagiar mal tiempo.

[V. PUERTO, CABO, SAL, VIENTO, TEMPESTAD, BONANZA, NAVEGACIÓN]

MARCHA (19)

eslappar. *Fv., GC.* Salir corriendo velozmente de un lugar.

hilar. jilar.

jilar. *Fv., GC.* Empezar la marcha.

arrancar/trasponer la caña. Marcharse o irse de un lugar.

arrancar la penca⁴⁷². *GC. Íd.*

coger carretera y manta. *Íd.*

coger el barco de Manuel Santiago. *GC.* Irse de un lugar presionado por las circunstancias.

coger el trillo. *Tf.* Irse de un lugar.

coger hilo [hílo]/giro. *GC. Íd.*

coger la chaqueta. *GC. Íd.*

coger liso. *GC. Íd.*

coger monte. *GC.* Irse de un lugar. Se emplea más en forma imperativa.

coger rumbo. *GC., Tf.* Irse, marcharse de un lugar.

cogerle la proa al marisco. *Fv. Íd.*

ir alguien avante claro. *Fv.* Expresión que se usa para expresar que alguien se marcha resuelta o expeditivamente de un lugar.

irse alguien de valía. *Fv.* Irse alguien de un sitio definitivamente.

levantar/alzar el ancla. *GC.,*

⁴⁷² *penca.* f. Pala de la tunera.

Tf., LP., Go. Irse, marcharse de un lugar.

levantar/mover el culo. *Tf. Íd.*

levantar las chanclas. *Tf.* Irse de sopetón de un determinado lugar.

mandarse a mudar. Irse, marcharse de un lugar.

tocar/darse/picar el tole. *GC. Íd.*

de arrancada. *Or.* En expresiones como *irse/salir,...de arrancada*, significa definitivamente, con la intención de no volver por una larga temporada o nunca más al lugar que se indica.

¡arreando constipado! *Tf.* Frase que se emplea para indicar la conveniencia o necesidad de marcharse de un lugar.

sarasito, sarasito⁴⁷³, **cada uno pa(ra) su rinconito**⁴⁷⁴. *Tf.*

⁴⁷³ **sarasito.** Posible deformación de *cedacito*.

⁴⁷⁴ **rinconito.** Diminutivo popular

Frase con que se indica la acción de separarse varias personas que estaban reunidas, volviendo cada una a su casa o a su lugar de partida o procedencia.

si te quieres dir, dite; que yo no te ajuleo. *GC.* Frase jocosa que, imitando el habla rústica, se le dice a una persona que expresa su intención de irse de un lugar.

si te quieres dir, dídete, yo no te ajusio⁴⁷⁵. *Tf. Íd.*

[V. TRASLADO, HUIDA, DESPEDIDA, AUSENCIA, EMIGRACIÓN]

MARCHITAMIENTO (35)

alhorrarse. *prnl. GC.* Perderse los frutos antes de su sazón, ponerse zocatos.

amastajarse. *prnl. GC.* Secarse prematuramente la rama de ciertos cultivos como el de las papas.

de *rincón* usado en Tenerife.

⁴⁷⁵ **ajusio.** De *oxear*.

apanascarse. prnl. *GC.*
Agostarse los vegetales,
especialmente la hierba y el
milló.

desmagarse. prnl. *Tf.*
Marchitarse las plantas.

murcharse. prnl. Marchitarse,
ajarse.

pecarse. prnl. *Tf., LP.*
Arrugarse, marchitarse una
flor o un fruto sin llegar a su
natural desarrollo.

estar llorando algo. *GC., Tf.*
Estar algo marchito por falta
de riego o de lluvia.

morcho, cha. adj. **murcho.**

murcho, cha. adj. Marchito,
ajado.

MAREARSE (V. Síncope)

MAREJADA (V. Mar)

MARIMACHO (26)

chacarona. f. *Lz., Fv., GC., Tf.*
Mujer hombruna entrada en
años. Se dice especialmente de
las solteronas.

macha. f. *GC., Tf.* Mujer
hombruna.

machona. f. Niña o muchacha
de comportamiento propio de
varones.

[V. MUJER]

MARINA (V. Navegación)

MARIPOSA (6)

barboleta. f. *LP.* Mariposilla
pequeña, como, por ejemplo,
la que acude por la noche a la
luz.// *LP.* Mariposa del gusano
de seda.

borboleta. f. *LP.* **barboleta.**

divina. f. *LP.* Crisálida.

pajarilla. f. *Go.* Palomita,
mariposa nocturna.

trasa. f. Polilla del papel y de
la ropa.

[V. INSECTO]

MASA (2)

mazacote. m. *Tf., LP.* Masa
espesa y pastosa, como la del

dulce.

peloto. m. *LP.* Masa que se une y aprieta generalmente en forma redonda. Se usa especialmente en la expresión *peloto de gofio*.

turrón. m. Masa pequeña y suelta.

amasucar. Amasar los ingredientes de una mezcla de forma que quede espesa y pegajosa. Se emplea sobre todo con referencia a la mezcla de potaje, leche, etc., con *gofio*.

MASCAR (V. Masticación)

MASTICACIÓN (8, 9, 20)

charrisquido. m. *GC.* Ruido agudo y desagradable que se emite al mascar fuertemente.

charriscar. *GC.* Masticar ruidosamente.

charrisquear. *GC., LP.*
charriscar.

chirriscar. *Lz.* **charriscar.**

[V. COMIDA, MORDEDURA]

MATA (V. Arbusto)

MATAR (V. Muerte)

MATRIMONIO (1, 30, 32)

concuño, ña. m. y f. Cónyuge de una persona respecto del cónyuge de la otra persona hermana de aquélla. Se dice comúnmente sólo de los hombres.

NOVIAZGO

enamorar. Verse los novios para hablar de sus asuntos amorosos.

jaramusear. *GC.* Enamorar, pretender.

namorar. enamorar.

pretender. Mantener relaciones amistosas con una persona del sexo opuesto, en expectativa de noviazgo.

querer. *Tf.* Mantener relaciones de noviazgo.

regar. *GC., Tf.* Familiarmente, hablar con la novia, pelar la pava.

visitar. *LP.* Ir el novio a casa de la novia a enamorar. Ú. t. c. prnl.

echarle a alguien puñados de millo⁴⁷⁶. *LP.* Insinuarse amorosamente, requerirlo de amores.

echarle un puño (de hierba) a la baifa⁴⁷⁷. Ir el novio a ver a la novia.

ir a regar. *Íd.*

tirarse los carozos. *Tf.* Insinuarse amorosamente alguien.

virar⁴⁷⁸ **las tornas.** *Tf.* Ir a ver a la novia.

estar alguien para quitar. *Tf.* Estar en edad propicia para casarse. Se dice fundamentalmente de las mujeres.

tener alguien ganas de comer rosquetes. *Tf.* Frase con que se expresa el deseo de que

alguien se case pronto.

ir alguien de farol. *Tf.* Ir una persona acompañando a una chica para que no salga sola con el novio.

ir alguien de pendón. *Tf. Íd.*

llevar gusto. *GC.* Aprobar los padres de alguno de los novios la relación entre éstos. Se usa más en forma negativa.

mantenerle/aguantarle el cesto a alguien. Ir una persona acompañando a una chica para que no salga sola con el novio.

tener algo mirado. *Tf.* Haber reparado alguien en una persona del sexo contrario, con ánimo de comenzar con ella una relación amorosa.

dejarse. prnl. Romper los novios las relaciones.

darle la rosca a alguien. *GC.* Rechazar a un pretendiente.

dejar a alguien haciendo queso. *GC.* Cortar uno de los novios las relaciones amorosas

⁴⁷⁶ **millo.** m. Maíz.

⁴⁷⁷ **baifa.** f. Cría hembra de la cabra.

⁴⁷⁸ **virar.** Girar, dar la vuelta.

con el otro.

no querer a alguien ni pa(ra) gomas de alpargatas. *Tf.* No aceptar a un pretendiente de ninguna manera.

no querer a alguien ni pa(ra) suelas de zapatos. *Tf. Íd.*

no querer a alguien ni pa(ra) trapo pa(ra) las tornas. *Tf. Íd.*

no querer a alguien aunque sea de oro. *Tf. Íd.*

no querer a alguien ni envuelto en papel de plata. *Tf. Íd.*

no querer a alguien ni que cague oro. *GC. Íd.*

no querer a alguien ni que se vista de oro. *Go. Íd.*

hembro. m. *Fv., GC.* Novio.

pibe, ba. m. y f. Novio.

pretendiente, ta. m. y f. Persona que *pretende*.

vianda. f. *Tf.* Porción de *dulces*⁴⁷⁹ y rosquetes que se regalan los vecinos cuando alguien se casa.

vino. m. *GC.* Invitación previa a una boda que la novia ofrece a los parientes y amigos, quienes en la ocasión regalan algo para el ajuar del nuevo matrimonio.

a las once espérame en el molino. *Tf.* Frase irónica con que las mujeres solían responder a los hombres que las cortejaban o las asediaban con importuna insistencia.

el novio y el ladrón siempre buscan la ocasión. Sólo actúan cuando la oportunidad es propicia.

el/la que quiere ser. *Tf.* Frase adjetival que se dice del novio o de la novia de alguien o de la futura familia política.

por tanto/de tanto escoger, vas a caer/fuiste a caer en la

⁴⁷⁹ **dulce.** m. Masa dulce elaborada sobre todo con harina, manteca y huevo, y generalmente cocida al horno.

olla de la mierda. *Tf.* Refrán que se le dirige a quien es muy escrupuloso a la hora de elegir, especialmente al escoger pareja.

¿qué te has creído, que mi abuela tiene molinos? *Tf.* Frase con que una chica a la que pretende insistentemente un chico, trata de poner fin a los requerimientos de éste.

MATRIMONIO

acabronado. adj. *Lz., Fv.* Se dice del marido que acata con excesiva mansedumbre las órdenes de su mujer.

el que en mayo se casa/nace, la cruz carga. Alude a la fiesta de la cruz, que se celebra en mayo, mes que supersticiosamente se considera poco apropiado para casarse.

el telar y el marido no se acaban de entender nunca. *LP.* Refrán que resalta la dificultad en el manejo del telar y en la convivencia con los maridos.

la primera mujer, esclava, la segunda, reina. Enseña que los que se casan dos veces suelen tratar mejor a la segunda mujer que a la primera.

la viuda guiña un ojo y con otro mira. *LP.* Muchas viudas suelen buscar una persona que reemplace al marido fallecido.

marido ruin, veráslo venir. *Tf.* El que ha de ser mal marido, no puede ocultarlo.

quien se casa con un viejo, después compra uno nuevo. *GC.* Porque al morir aquél, la viuda será apetecida por sus riquezas.

si es de ley, vuelve. Frase que en tono esperanzado se dice cuando se ha roto una relación amorosa.

un matrimonio sin hijos es como un jardín sin flores. *GC.* Los hijos dan alegría al matrimonio.

un pan y otro pan, son dos panes. *GC.* Refrán que enseña

lo ventajoso que resulta para los que se casan el hecho de que cada uno posea una buena situación económica.

[V. AMOR, SOLTERÍA, AMANCEBAMIENTO, ADULTERIO, DONACIÓN]

MAYOR (V. Grandeza)

MAZO (11)

descalichador. m. *LP.* Martillo perforador.

macha. f. *LP.* Martillo grande.

macheta. f. *Tf.* Martillo grande.

mandarria. f. Maza usada en albañilería, herrería, cantería, etc., que, según los lugares, es relativamente pequeña y se coge con una sola mano, o grande, para coger con las dos.

marrón. m. Mazo de hierro con mango largo, usado en herrería, albañilería, cantería, etc.

[V. HERRAMIENTA, ROTURA,

APLASTAMIENTO, GOLPE]

MECÁNICA (2)

cancaneo. m. Acción y efecto de *cancanear*.

falladera. f. *Or.* Funcionamiento anómalo y entrecortado de un motor.

cancanear. Trepidar con cierto ruido, en especial el motor que funciona defectuosamente.

sonar como una carraca. Sonar algo con estridencia o, en todo caso, con un efecto acústico desagradable.

carraquiento, ta. adj. *Fv., GC.* Se dice de las cosas que funcionan defectuosamente o de las cosas con achaques.

[V. FUERZA, CHOQUE, FROTAMIENTO, MOVIMIENTO, HERRAMIENTA, CLAVO, ASIMIENTO, RUEDA]

MEDICINA (12)

beberaje. m. *GC.* Conjunto de

bebidas espirituosas.

champurreado. m. *Or.* Mezcla de ron, azúcar y azufre, a la que se le atribuyen cualidades terapéuticas para el catarro.

cordal. m. *LP.* Mezcla de aguardiente, toronjil, cáscara de limón, nuez moscada, poleo, etc., que se emplea con fines medicinales, especialmente para curar el catarro o como tranquilizante.

fleta. f. *Tf.* **fletación.**

fletación. f. Remedio que consiste en restregar alguna parte del cuerpo con las manos untadas de una determinada sustancia curativa.

vajeos. m. pl. *GC.* Método curativo que consiste en espurrar ciertos líquidos sobre una zona determinada del cuerpo de alguien.

ayuda. f. Lavativa.// Pera para poner lavativas.

tristel. m. *Tf.* Aparato para poner lavativas.

componedor. m. *GC.* Curandero, yerbero.

estelero. m. *GC.* Curandero que se dedica a componer dislocamientos de huesos, esguinces, etc.

hierbero. m. Curandero que emplea hierbas para tratar a sus pacientes.

yerbatero. m. *Tf.* Persona que cura con hierbas.

yerbero. m. *Or.* Persona que cura con hierbas.

amapola y lechuga, a dormir te ayudan. *Tf.* La tradición popular considera que estas dos plantas tienen propiedades somníferas.

berros sin cocinar, seguro que te vas a mear. *Tf.* Refrán que pondera las propiedades diuréticas de dicha planta.

con ortiga/algaritofe y tomillo, te crece el pelo hasta los tobillos. *Tf.* Refrán que subraya las propiedades de estas plantas para que crezca el

cabello.

después de Dios, los médicos.

GC. Refrán que subraya la importancia de los médicos para mantener la vida.

flores de tila y naranjo, al más malo lo hacen manso. *Tf.*

Refrán que pondera las propiedades tranquilizantes de estas dos plantas.

hierbas amargas, la vida alargan. *Tf.*

Las hierbas que no tienen sabor dulce son muy apropiadas para tener buena salud.

refrán para una larga vida: leche de cabra, miel de colmena, sombra de risco y agua de arena. *Tf.*

Refrán que da consejos para llegar a ser longevo.

sándara, miel y limón, ayudan al corazón. *Tf.*

Estos tres elementos son buenos para la salud del corazón.

si agua de poleo vas a tomar, no te debes enfriar. *Tf.*

Quien toma esta infusión no debe

luego exponerse al frío.

si coges salvia en el campo, no quedarás cojo ni manco.

Tf. La tradición popular considera que la salvia es buena para mantener en buen estado las articulaciones.

[V. HIGIENE, SALUD, ENFERMEDAD, CIRUGÍA, SUPERSTICIÓN]

MÉDICO (V. Medicina)

MEJOR (V. Mejoría)

MEJORÍA (15, 27)

pasar alguien de albarda para silla. *Fv., LP.* Prosperar alguien, mejorar de posición económica o social.

vivir más bien que un cura con tres parroquias. *Tf.* Vivir alguien con holgura y bienestar.

¡a ver si llueve granado! *Fv.* Locución que se emplea para indicar que se está a la espera de tiempos mejores para la actividad de que se trata.

el que es de peseta no va a tostón, y si va a tostón vuelve a peseta. *Tf.* Es más fácil acomodarse a las situaciones prósperas que a las económicamente desfavorables.

[V. AVANCE, SUPERIORIDAD, EXCELENCIA, CORRECCIÓN, REPARACIÓN, ADORNO, SALUD]

MELINDRE (V. Delicadeza)

MEMORIA (23)

тино. m. Memoria.

beberse alguien **el тино.** *Tf.* Tener mala memoria.

tener menos memoria que un cuervo. *LP.* Ser desmemoriado.

trastumbado, da. adj. *GC.* Desorientado, desmemoriado.

tuercu, ca. adj. *LP.* Falto de memoria.

¡qué cabeza para un caldo de

pescado! *GC.* Frase jocosa que se emplea para ponderar la torpeza de alguien y, en ocasiones, para recriminar a alguien por su poca memoria.

[V. OLVIDO]

MENOR (V. Pequeñez)

MENOSPRECIO (V. Desprecio)

MENSTRUACIÓN (8)

luna. f. Menstruación.

recogimiento. m. *Lz., GC.* Retirada de la regla en las mujeres.

ver. *GC.* Expulsar sangre las mujeres por la vagina tras el parto o por enfermedad. *Ú. m.* en la frase *estar viendo.*

floreecerle a alguien **el/la hierbahuerto**⁴⁸⁰. *GC.* Venirle la menstruación por primera vez a una mujer.

⁴⁸⁰ **hierbahuerto.** m. Especie de hierba olorosa que se emplea como condimento o como planta medicinal.

ir a la fiesta del Cristo. *Tf. Íd.*

ir a Tirajana. *GC. Íd.*

ir pa(ra) Chiguergue⁴⁸¹. *Tf. Íd.*

poner alguien el huevo. *GC., Tf., Go. Íd.*

romper el tostador⁴⁸². *Tf. Íd.*

romper la talla. *GC., Tf., Go. Íd.*

tener los zapatos rotos. *GC.*
Tener la menstruación.

MENTAL (V. Locura)

MENTIR (V. Mentira)

MENTIRA (26, 28)

batata. f. Mentira con pocos visos de verdad.

bolada. f. *GC.* Rumor, noticia sin confirmar.

farfullada. f. *Tf.* Cosa no

⁴⁸¹ **Chiguergue.** Barrio del municipio de Guía de Isora.

⁴⁸² **tostador.** m. Recipiente de barro o metálico para tostar el grano.

cierta, bravuconada que se dice para blasonar de algo ante alguien.

forro. m. *Lz., Tf.* Mentira, embuste.

mecha. f. *Or.* Embuste, mentira.

tartillo. m. *LP.* Enredo, lío, mentira.

tonada. f. *GC., LP.* Rumor, bulo.

tracalería. f. *Tf.* Mentira, embuste, chisme.

hilvanar. *Lz., GC. jilvanar.*

jilvanar. *GC.* Mentir.

melguese. prnl. *GC.* Mentir, engañar.

decir más mentiras que un burro corriendo. *GC.* Ser extremadamente embustero.

decir más mentiras que un caballo corriendo. *LP., Go. Íd.*

mearse fuera de la bacinilla⁴⁸³.
GC. Decir mentiras.

mentir más que un almanaque. Fv. Decir alguien muchas mentiras.

mentir más que un pozo. GC.
Íd.

ser más mentiroso que la sotana de un cura. Tf. Ser extremadamente embustero.

ser más mentiroso que Luisito Porreta. Fv. Íd.

ser más mentiroso que Pedro Fuentes. Tf. (La Victoria) Íd.

tener más cuento que la Pastora. LP. Argüir interesadamente sobre algo dando disculpas o justificaciones sin fundamento.

tener más cuento que un abogado. Íd.

carpetero, ra. adj. LP.
Mentiroso, embustero.

fullento, ta. adj. Tf. Mentiroso.

fullerento, ta. adj. GC.
Tramposo, fullero.

tracalero, ra. adj. Tf. Que dice mentiras.

trapaleta. adj. LP. Mentiroso, tramposo, poco honrado. Ú. t. c. s.

trapameja. adj. LP. **trapaleta.**

¡a ver cómo se come eso!
Frase que se pronuncia cuando algo es difícil de creer o de aceptar.

¡agárrame ese cangrejo, que voy por agua al mar! GC.
Frase que indica incredulidad ante algo muy difícil de admitir, generalmente por exagerado o extravagante.

¡cáscaras de lapa! Tf.
Expresión que se utiliza para manifestar descreimiento ante algo claramente fantasioso.

córtamelo finito que es para revender. GC. Frase jocosa que se dice ante una pretensión

⁴⁸³ **bacinilla.** f. Vaso de loza, metal u otro material, para recoger la orina.

excesiva, una afirmación difícil de creer, una exageración, etc.

¡échale *mojo*⁴⁸⁴! Frase que indica incredulidad ante algo muy difícil de creer, generalmente por exagerado o extravagante.

¡échate *otra!* *GC., Tf.* Expresión irónica con que se censura lo inoportuno, insensato, increíble, etc., de algo que dice alguien.

ésa vas y se la metes a San Pedro/San Juan por debajo del manto. *Tf.* Frase con que se responde a quien dice una mentira increíble.

levanta la pata pa(ra) que pase. *Tf.* Frase que se le dirige a una persona que dice una mentira poco creíble.

el que pregunta por saber, mentiras en él. *Tf.* A quien peca de exceso de curiosidad hay que ocultarle la verdad.

⁴⁸⁴ **mojo.** m. Salsa hecha fundamentalmente con aceite y vinagre y especias picantes y otras hierbas aromáticas.

[V. ENGAÑO, ERROR, FALSEDAD, EXAGERACIÓN, FINGIMIENTO, DISIMULO, VALOR, INCREULIDAD]

MERCADO (31, 34)

recova. f. Mercado de comestibles, generalmente con varios puestos para frutas y verduras, carnes, pescados, etc.

recovero, ra. m. y f. *Tf.* Persona dedicada a vender en la *recova*.

[V. TIENDA]

MERCANCÍA (V. Comercio)

MERECER (V. Merecimiento)

MERECIMIENTO (24)

ameritar. meritar.

merecer. *LP.* Valer la pena. Ú. m. en forma negativa.

meritar. Merecer. Se emplea sobre todo en la expresión *meritar la pena*.

[V. BONDAD, DERECHO, MALDAD, IMPERFECCIÓN,

VILEZA, JUSTICIA]

MÉRITO (V. Merecimiento)

MESES (21)

quien coge un conejo en enero, es un gran caballero.

LP. Es muy difícil cazar un conejo en invierno.

en enero muda la lana el carnero. *LP.* En este mes hace mucho frío.

en enero y en febrero, las cañas al colgadero. *Tf.*

Durante estos meses la mar suele estar mala para pescar.// *Tf.* En estos meses se deben poner a secar las cañas para levantar luego la viña, los tomates, etc.

cuando en marzo oigas tronar, ponle puntales a tu pajar. *LP.* Es indicio de que se avecina un temporal.

cuando marzo marcea, la vieja se caga y se mea. *LP.* Alude a la inconstancia meteorológica de este mes.

cuando marzo marcea, hasta las tejas se mean. *LP.* Alude a la abundancia de lluvia en el mes de marzo cuando llueve.

en marzo, quema la vieja el mazo (y en abril se moja el barril). Alude a que marzo es un mes lluvioso. Se dice este refrán porque la lluvia caída moja la leña.

en marzo, quema la vieja en Mazo. *LP. Íd.*

marzo lo encaña y abril lo espiga, mayo lo siega y San Juan lo trilla. *Tf.* Refrán que alude a parte del ciclo del cultivo del trigo.

Semana Santa en marzo, año mortazo⁴⁸⁵. *Tf.* Cuando la Semana Santa cae en marzo, se suelen producir muchas muertes.

si marzo vira el rabo, ni pastores, ni ganado. *Tf.* Si marzo no responde meteorológicamente a lo que

⁴⁸⁵ La voz *mortazo* es probable creación expresiva con el fin de lograr la rima.

es normal, el perjuicio es para todos.

en abril llega el pescado al veril⁴⁸⁶. *LP.* En este mes el pescado se acerca a la costa.

en abril, cógelo y no lo dejes ir. *Tf.* Refrán que indica que el citado mes es la época adecuada para castrar y realizar otras faenas en las colmenas.

en abril, hambre a morir y espigas mil. *LP.* En abril ya están los cereales espigados, pero aún no están listos para ser cosechados.

en abril, no hay papa chica ni higo ruin. *Tf.* Refrán que indica que, en este mes, como no se ha recogido aún la cosecha de cereales, los otros posibles alimentos son muy apreciados.

en abril, quema la vieja el cancel⁴⁸⁷. *LP.* Se dice porque

⁴⁸⁶ **veril.** m. Desnivel rocoso y perpendicular en el fondo del mar o en la costa.

⁴⁸⁷ **cancel.** m. Cada una de las piezas

en este mes hace más frío que el ordinario.

en abril, quema la vieja el cuadril. *LP. Íd.*

en abril, se arrima (viene) la vieja⁴⁸⁸ **al veril.** En este mes las *viejas* se arriman a la costa.

en abril, vieja(s) al veril. *Tf., Go. Íd.*

en abril, viene la vieja al cantil⁴⁸⁹. *LP. Íd.*

en abril y en mayo, duerme(n) el niño y/en el balayo⁴⁹⁰. *Tf.* Porque aún no ha llegado la época de cosechar los cereales.

cuando mayo mayea, agosto agostea. Cuando en mayo hay tiempo de primavera, cabe esperar que en agosto habrá un verano fuerte.

del yugo, llamado *canga*, entre las que se mete el cuello del animal.

⁴⁸⁸ **vieja.** f. Pez cuya carne es de excelente calidad.

⁴⁸⁹ A veces se dice **candil**.

⁴⁹⁰ **balayo.** m. Cesta de poca altura con la boca más ancha que la base.

el que en mayo se casa/nace, la cruz carga. Alude a la fiesta de la Cruz que se celebra en mayo, mes que supersticiosamente se considera poco apropiado para casarse.

en mayo quemó la vieja el balayo. *Tf.* Refrán que indica que el mes de mayo suele hacer bastante frío.

en mayo se llena el payo. *Tf.* (Taganana) En este mes se comienzan a recoger algunas cosechas.

si viste juntos a Corpus y a San Juan, si los viste, viste, no los verás más. *Tf.* El refrán alude al hecho de que estas dos festividades coinciden una vez cada siglo.

agosto, mes del mosto. *Occ.* Alude al comienzo de la vendimia.

en agosto escurre el mosto, en septiembre ya se bebe. *LP.* Si en agosto se vendimia y se hace el mosto, ya en septiembre se empieza a

consumir.

en agosto la uva se hace mosto. *Tf.* Alude al comienzo de la vendimia.

en septiembre, el que quiera pan que lo siembre. *GC., Tf., LP.* Alude al mes en el que se solía realizar la siembra del trigo.

en septiembre, el que tiene papas que siembre. *Tf.* En alusión a que se considera la fecha apropiada para plantar las papas de invierno o *inverneras*.

septiembre y diciembre, quien no tenga ropa, que tiemble. *GC.* Suele hacer frío en estos meses.

(por) San Martín (, Martín,) fuego a las castañas y mano al barril. *LP.* El día de San Martín se asocia con el tueste de las castañas y con el estreno del vino nuevo.

en octubre, las cabras/las vacas hacen ubre. *GC.*

con noviembre acabado, el invierno ha llegado. *LP.* El invierno se presenta con toda su plenitud hacia finales del citado mes.

en noviembre el que quiera trigo que lo siembre. *Tf.* (Taganana) Indica la oportunidad de sembrar este cereal en la citada fecha.

en noviembre la seca no dura porque viene pronto la frescura. *LP.* En noviembre comienza la estación invernal, con lo que el tiempo suele ser más frío y lluvioso.

si no llueve/mea por Santa Catalina ni por San Andrés, mala seña es. *Tf.* Si no llueve antes de que termine noviembre, el año será seco.

Santa Lucía (Pascuas en doce días), menguan las noches y crecen los días. Refrán que se emplea para anunciar la proximidad del invierno.

Santa Lucía, crecen las noches, menguan los días: el tumbo de un piojo y el paso

de una gallina. *Go. Íd.*

una seca en diciembre adorna la tierra. *GC.* El campo suele agradecer el sol y el buen tiempo en la época de transición del otoño al invierno.

por la Concepción, con sazón o sin sazón. *Tf.* Llegado el día 9 de diciembre, se ha de plantar el trigo independientemente del tiempo que haga.

el frío puede llegar de repente, entre las navidades y los Inocentes. *Tf.* Como norma general, suele hacer bastante frío en los últimos días de diciembre.

Navidades en casa, Carnavales en plaza. *Tf.* Cuando en la época de Navidad hace mal tiempo, suele hacer buen tiempo en Carnavales.

Pascuas secas, Carnavales remojados (pascuas remojadas, Carnavales secos). *GC.* Si no llueve en la última

quincena de diciembre, lloverá en los Carnavales.

MESETA (V. Plano)

METAL (2, 4)

cacharro. m. Lámina de hojalata.

platina. f. Lámina muy fina de estaño que se emplea para envolver productos que es necesario preservar del aire.

latonero. m. Persona que hace o repara objetos de hojalata o latón.

MEZCLA (20)

babulaque. m. *Lz., Fv.* Mezcla líquida de agua y alguna sustancia en polvo como tierra, *gofio*, cal, etc.

batumen. m. Confusión, mezcolanza.// Mezcla confusa de cosas líquidas o de cosas sólidas y líquidas.

mestura. f. Mezcla.

potaje. m. Mezcla de cosas diversas.

champurrear. *Or.* Mezclar líquidos de una manera indiscriminada.

mesturar. Mezclar.

rebrujar. *Fv.* **rebujar.**

rebujar. Mezclar confusamente unas cosas con otras.

[V. CONJUNTO, MEDICINA, DIVERSIDAD, ENREDO, DESORDEN]

MEZCLAR (V. Mezcla)

MEZQUINDAD (26, 33)

ratiñar. *Lz., GC., Tf.* Escatimar, tacañar, quitar.

darlo alguien **molido.** *GC.* No tener una persona un ápice de generosa y desinteresada.

dar/gastar menos que aceite da un ladrillo. *Tf.* Comparación que pondera la tacañería o poca generosidad de una persona.

dar menos que un puño cerrado. *LP. Íd.*

faltarle a alguien siempre una peseta para un duro. *GC.* Ser mezquino, tacaño.

gastar menos que un ciego en novelas. *GC.* Ser alguien muy tacaño, mezquino.

gastar menos que un ruso en catecismos. *GC. Íd.*

no irse alguien por el surco. *GC.* No ser alguien generoso.

no lavarse alguien las verijas por ahorrar agua. *Tf.* Ser muy tacaño.

no mear alguien por no ver el suelo mojado. *Tf. Íd.*

no mear alguien por no ver la tierra negra. *Tf. Íd.*

parecerse alguien a las putas en Cuaresma. *Tf.* Se dice de las personas que, sobre ser tacañas, poseen una ambición desmedida.

querer hacer de cuatro pesetas un duro. Ser mezquino o excesivamente ahorrador.

ser alguien un alejandro en puño. *GC.* Ser muy tacaño o mezquino.

ser más agarrado que Cho⁴⁹¹**Juan.** *Tf. Íd.*

ser más agarrado que las lanas de un camello. *Fv. Íd.*

ser más agarrado que la viga de un techo. *GC. Íd.*

ser más agarrado que los luchadores del norte. *GC. Íd.*

ser más agarrado que un luchador. *GC. Íd.*

ser más agarrado que un pasamano. *Íd.*

ser más agarrado que una cuña. *GC. Íd.*

ser más agarrado que una lapa. *Íd.*

ser más atracado que un judío. *Tf. Íd.*

⁴⁹¹ **cho, cha.** m. y f. Fórmula de tratamiento equivalente al *tío* del español general.

comichiche. com. *Tf.* Persona tacaña.

cuña. f. *GC.* Persona mezquina o tacaña.

marrón. m. *Tf.* Tacaño.

miñorro. m. *LP.* Persona mezquina.

atracado, da. adj. *Tf., LP.* Cicatero, mezquino, agarrado.

comechoso, sa. adj. Tacaño.

comichoso, sa. adj. *LP.* *Comechoso*, tacaño.

jilmero, ra. adj. *GC.* Tacaño, gorrón.

jimero, ra. adj. *Lz.* **jilmero.**

mañuño, ña. adj. *Tf.* Tacaño.

mentecato, ta. adj. *Fv.* Tacaño, mezquino.

pichirre. adj. *Tf., LP.* Tacaño, mezquino, cicatero.

puerco, ca. adj. *Lz., Fv.* Tacaño, mezquino, cicatero.

rasqueta. adj. *LP.* Tacaño, mezquino.

ratiñero, ra. adj. *Lz.* Que *ratiña*.

ratiño, ña. adj. *GC., Tf., LP.* Que escatima lo que debe dar.

refolado, da. adj. *GC.* Tacaño, mezquino.

retrechero, ra. adj. *Tf.* Avaro, tacaño.

trincado, da. adj. *Or.* Tacaño, agarrado.

tripudo, da. adj. *Fv.* Mezquino, tacaño.

vil. adj. *GC.* Tacaño.

cuando el amo cierra el puño, la gallina cierra el culo. *GC.* Cuando no se hace la inversión necesaria en las fuentes de producción, lo lógico es que no se obtengan buenos resultados.

más aceite da un ladrillo (si lo saben raspar/arrascar bien). *GC., Tf., LP., Go.* Frase que se emplea para ponderar

la poca generosidad o el poco espíritu de colaboración de una persona.

más aceite da un tarozo⁴⁹². *Go. Íd.*

más sustancia da un carozo. *GC. Íd.*

[V. ESCASEZ, AHORRO, AVARICIA]

MEZQUINO (V. **Mezquindad**)

MIEDO (V. **Temor**)

MIESES (V. **Cereales**)

MIRADA (V. **Vista**)

MITAD (22)

mediación. f. *GC., Tf.* Lugar o tiempo más o menos intermedio entre dos puntos.

medias. f. pl. *Tf.* Mitad de la cosecha que corresponde al medianero o al propietario de una finca que se explota en

régimen de *medianería*.// En las expresiones *a medias* o *de medias*, se aplica a aquello que se explota repartiendo los gastos y los beneficios al cincuenta por ciento.

partidario. m. *Fv.* Persona que explota ganados o tierras a medias con otra.

echar una vaca. *GC.* Hacer un negocio a medias.

al partir. *GC., Tf.* Repartiendo a medias los gastos y los beneficios.

a medias nada, medias en los pies. *Tf.* Frase con la que se quiere denotar que los negocios "de medias" no son buenos, pues a nadie le sabe bien compartir las ganancias, máxime cuando éstas son exiguas.

las medias crían pulgas. Frase con la que se quiere denotar que los negocios "de medias" no son aconsejables porque acarrearán problemas.

MODA (V. **Costumbre**)

⁴⁹² **tarozo.** m. *Tf., Go.* Corazón o raspa del maíz.

MODERNO (V. Novedad)**MOHO (5)**

ferruge. m. Capa de óxido que cubre el hierro expuesto al aire.

ferruja. f. *Tf. LP. ferruge.*

ferrusca. f. *Tf. Herrumbre.*

mofo. m. *LP. Moho.*

siñable. m. *Tf. Herrumbre.*

ferrugento, ta. adj.
ferrugiento.

ferrugiento, ta. adj. Que tiene herrumbre.

ferrusquento, ta. adj. *Tf.*
ferrugiento.

herrumbriento, ta. adj.
Herrumbroso.

[V. HONGO]

MOJAR (V. Humedad)**MOJÓN (V. Limitación)****MOLDURA (11)**

bastidor. m. *Or.* Marco de puertas y ventanas.

cabera. f. *Tf.* Cada uno de los listones o maderos horizontales que, junto con los largueros, forman la estructura de puertas y ventanas. *Ú.* m. en pl.

cabezal. m. *GC.* Travesaño superior del bastidor de puertas y ventanas.

cajuela. f. *Tf.* Rebaje donde se incrusta la bisagra en las puertas y ventanas.

canaladura. f. *GC.* Pequeña canal donde se encaja el tablero o el cristal de puertas y ventanas.

cantiladura. f. *Tf.* Pequeña canal en que van encajados los tableros de puertas y ventanas.

capirasao. m. *LP.* Parte superior de las puertas, ventanas y otros huecos que cargan sobre las jambas.

casilla. f. *GC.* Rebaje donde se incrusta la bisagra.

cielillo. m. *GC.* En las casas antiguas, entablado de la parte alta del hueco de una puerta o ventana.

cojinete. m. *Tf., LP.* Parte de puertas y ventanas enmarcadas por travesaños y largueros.

cosera. f. *LP., Hi.* **cosuera.**

cosuera. f. *LP.* Cada uno de los largueros de una puerta. *Ú.* m. en pl.

cuarterón. m. *LP.* Parte de la puerta o ventana enmarcada por los travesaños o largueros.

ubrejuntas. f. *LP.* Listón moldeado que cubre las juntas entre el bastidor de puertas y ventanas y la pared.

cusera. f. *LP.* **cosuera.** *Ú.* m. en pl.

espejillo. m. *GC.* Parte de puertas y ventanas enmarcadas por travesaños y largueros.

guarnición. f. *GC.* Listón moldeado que cubre las juntas

del bastidor de puertas y ventanas a la pared.

guía. f. Parte lateral del marco de puertas y ventanas.

larguera. f. *Tf.* Cada uno de los dos listones o maderos verticales que, junto con los peinazos, forman la estructura de puertas y ventanas.

matajuntas. f. *GC.* Listón moldeado que cubre las juntas entre el bastidor de puertas y ventanas y la pared.

metopa. f. *Tf., LP.* Tira de madera que enmarca y sujeta los cristales de puertas y ventanas.

oldura. f. *Tf.* Marco de la puerta.

singuisarra. f. *Tf., LP.* **singuisarro.**

singuisarro. m. *LP.* Jamba de puertas y ventanas.

sobre. m. *Tf., Go., Hi.* Parte superior de las puertas y ventanas, que carga sobre las

jambas.

sobrepuerta. f. *Lz., Fv., Tf., Go.*
sobre.

traviesa. f. Cada uno de los listones o maderos horizontales que, junto con los largueros, forman la estructura de puertas y ventanas.

embisagrar. Colocar las bisagras de las puertas y ventanas.

MOLER (V. Molienda)

MOLESTAR (V. Molestia)

MOLESTIA (27)

vaina. f. Cosa o situación embarazosa y molesta.

chivar. *GC., LP.* Fastidiar, molestar, engañar.

jeringarse. prnl. Fastidiarse.

opilar. Sentir disgusto ante una insistencia molesta o atosigante.

rechinchar. *GC.* Estar molesto, experimentar disgusto al hacer

alguna cosa.

arrancársele la pajarilla a alguien. *GC.* Frase irónica que se emplea por la poca satisfacción que suscita la vista o el recuerdo de algo o de alguien.

cagarle arriba a alguien. *Tf., Go.* Fastidiar o avasallar aún más a alguien que, por su situación de debilidad, ya ha sido objeto de mal trato.

dar de cara. Experimentar una sensación de malestar, de desaprobación o de hartazgo por una actitud inoportuna, inconveniente o inmoderada de alguien.

dar más lata que una camellada⁴⁹³. *Fv.* Molestar, fastidiar con cosas importunas o con exigencias continuas.

dar más lata que un saco de calabazas. *Tf. Íd.*

dar más lata que un cochino bajo un brazo. *Íd.*

⁴⁹³ **camellada.** f. Manada de camellos.

dar más lata que un hijo tonto (bobo). *Íd.*

mamarse alguien **la tranca.** *GC.* Apechar con las circunstancias adversas que se presentan en la vida, especialmente cuando tales circunstancias son el producto

de un error personal.

no estar el horno para roscas. *GC.* No haber oportunidad o conveniencia para hacer una cosa.

parecer alguien **un piojo pegado.** *Tf.* Frase que se dice de la persona importuna y molesta que no puede uno apartar de sí.

pegarse como un perinquén⁴⁹⁴. *Fv.* Acompañar inseparablemente a alguien. Se dice *ad malam partem*.

pegarse como un piojo. *GC.,*

LP. Íd.

picarle a alguien **la sarna.** *GC.* Molestarse una persona por bromas de mal gusto.

ser pegajoso como las lapas. *Tf. Íd.*

ser pegajoso como un pulpo. *Tf. Íd.*

dejarle a alguien **el alma quieta.** *GC.* No molestarlo, no hacerle o decirle cosas a alguien que puedan perturbar su tranquilidad.

no echarle a alguien **pelos en la leche.** *Tf.* No molestar a alguien.

vomitivo. m. *Tf. vómito.*

vómito. m. *GC.* Persona empalagosa y pesada.

copado, da. adj. *GC.* Fastidiado, en mala situación.

jeringón, na. adj. *Lz., LP.* Que molesta o enfada.

molestoso, sa. adj. Que causa molestia.

⁴⁹⁴ **perinquén.** m. *Or. perenquén.*

perenquén. m. Reptil más pequeño que el lagarto, de color castaño o gris oscuro poco brillante y con verruguitas en la piel.

rechinchoso, sa. adj. *Lz.* Se dice de la persona molesta y pesada.

relajiento, ta. adj. Se dice de las personas empalagosas.

fuche. Expresión imperativa que se usa con el valor de fastidiar, *jeríngate*.

truche. *GC.* **fuche.**

para más jodedera. Para más fastidio, para más inri.

para más jodienda. *Íd.*

¡benégate tú! *LP.* ¡No me fastidies!, ¡vete por ahí!

¡menégate tú! *LP.* **¡benégate tú!**

¡ten cuidado que te pecas⁴⁹⁵! *Tf.* Frase recriminatoria que se le dirige a alguien que se niega a hacer algo o que lo hace con desgana, torpeza o abandono.

¡ten cuidado que te tronchas!

⁴⁹⁵ **pecarse.** *prnl. Tf.* Arrugarse, marchitarse una flor o un fruto sin llegar a su natural desarrollo.

Íd.

¡ten cuidado que te hernias!

Íd.

¡ten cuidado que te rozas! *Tf.*

Íd.

¡ten cuidado que te rajás! *Tf.*

Íd.

¡ten cuidado que te sahornas!

GC. Íd.

¡ten cuidado que pierdes la cría! *Íd.*

¡toma, Morales! *GC.* Frase equivalente a *¡Ahí queda eso!*, *¡Ahí es nada!*

[V. DAÑO, DESAGRADO, DESGANA, DESASOSIEGO, DIFICULTAD, IMPEDIMENTO, IMPERTINENCIA, BURLA, CANSANCIO, IRA, PERSECUCIÓN]

MOLIENDA (20, 35)

jeren. *m. Hi.* Palo que sirve de palanca para mover la piedra volandera del molino de mano.

lavija. f. *LP., Hi.* Pieza de madera, rectangular, incrustada en el agujero central de la piedra volandera del molino de mano. Lleva un orificio para ajustar el puyón de la piedra de abajo, que es el eje sobre el que gira la de arriba.

lavijera. f. *Hi.* *Lavija* del molino de mano.

máquina. f. *Fv., Tf.* Molino de *gofio*⁴⁹⁶ moderno que emplea como fuerza motriz una maquinaria que funciona con gasóleo.

molina. f. *Lz., Fv.* Molino cuya torre no forma parte del cuerpo general del edificio.// *Tf., LP.* Molino de *gofio* moderno que emplea como fuerza motriz una maquinaria que funciona con gasóleo.

tahona. f. *Tf.* **tajona.**

tajona. f. *Tf.* Molino de mano para hacer *gofio*.

⁴⁹⁶ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

tasasa. f. *Tf.* Agujero donde se metía la manija para hacer girar la piedra del molino.

tolda. f. *LP.* Agujero por donde se echa el grano en el molino de mano.// *LP., Hi.* Base de madera donde se coloca la piedra inferior del molino de mano.

molinero, ra. adj. Se dice de la piedra apta para hacer la del molino de mano.

rolar. *Tf.* Roer, triturar.

rolear. *Lz., Fv.* *Rolar*, cortar, moler o triturar.

[V. PRESIÓN, MORTERO, CANAL, RUEDA, AZÚCAR, RESIDUO]

MOLINO (V. Molienda)

MOLUSCO (6)

abanico. m. *Fv.* Molusco bivalvo grande, de color rojizo, que tiene forma de abanico.

almeja. f. Oreja de mar.

almejillón. m. Mejillón.

bucio. m. *Occ.* **canadilla.**

burga(d)o. m. Caracol marino de pequeño tamaño y de concha jaspeada de blanco y de pardo, y carne comestible.

burga(d)o macho. m. *Tf.* **canadilla.**

buzo. m *Lz., Go.* **bucio.**

cachorro. m. *Lz.* Pulpo grande.

canadilla. f. *Fv.* Molusco marino univalvo cuya concha tiene forma de pequeño bucio.

carnero. m. *Fv.* *Chuchanga* grande. *Ú.* m. en dim.

chirrimil. m. *Fv.* Caracol más pequeño que el burgado, muy resistente a la desecación, que vive en las rocas del litoral.

chirrimirre. m. *Tf.* **chirrimil.**

choco. m. Jibia o sepia.

chuchanga. f. *Lz. Fv., GC., Tf.* Caracol de tierra.

chuchango. m. **chuchanga.**

cochinita. f. *Lz., Fv.* Pequeño molusco univalvo, de concha de color marrón claro, con boca estrecha, abierta a lo largo, que tiene ligeras ondulaciones por un lado y otro. Vive en medio de piedras y *callaos*, en aguas superficiales.

diana. f. *Fv., GC.* **fabiana.**

dula. f. *GC., LP.* **fula.**

escaramujo. m. *Go.* Lapa pequeña que se cría en la parte más soleada de la orilla del mar.

fabiana. f. Especie de pulpo más rojizo y de carne menos consistente que el pulpo normal, que algunos marineros consideran la hembra de la especie.

jugucha. f. *Go.* Lapa que se encuentra en la parte rocosa de la costa donde no llega el mar.

lula. f. Especie de calamar que se caracteriza por ser menos carnoso y tener las aletas más

pegadas a la cola que la especie ordinaria.

madrepulpo. f. *GC.* Hembra del pulpo.

pabiana. f. *Tf. fabiana.*

perro. m. *Lz. canadilla.*

pulpa. f. *GC., Tf., Go., Hi. fabiana.*

pulpo cangalla. m. *LP.* Pulpo de *rejos* finos o *fabiana*.

chupadera. f. *Tf., Go.* Ventosa de los tentáculos del pulpo. *Ú.* m. en pl.

gallo. m. *Fv.* Pico queratinoso que constituye la boca del pulpo.

gandalla. f. *Tf. pulpo cangalla.*

gorra. f. Cabeza del pulpo.

mamella. f. *Go.* Ventosa de los tentáculos del pulpo. *Ú.* m. en pl.

moco. m. *Lz., Fv., Hi.* Tentáculo del calamar.

pegadera. f. *Lz., GC.* Ventosa de los tentáculos de los pulpos, los calamares, etc. *Ú.* m. en pl.

rejo. m. Tentáculo de los moluscos cefalópodos, especialmente el del pulpo.

lapear. Coger lapas.

laperero. m. Utensilio de unos 20 cms. de longitud, consistente en una lámina de hierro alargada, con la parte inferior biselada y con mango de madera, que se usa para coger lapas.

corvino, na. adj. *Go.* Se dice de cierta clase de *burgaos* o lapas que viven en *callaos* o rocas adonde apenas llega el agua en la marea alta.

[V. CONCHA]

MOMENTO (V. Tiempo)

MONSTRUO (V. Deformidad)

MONTAÑA (3)

cabezo. m. Extremo superior de una montaña rocosa de

forma redondeada.

cerro. m. Elevación del terreno alargada y con la cumbre afilada.

cuchillete. m. *Fv., Tf.* Cuchillo pequeño.

cuchillo. m. *Fv., GC.* Montaña escarpada en forma de cuchilla.

cuchillón. m. *GC.* Accidente del terreno que evoca la forma de un cuchillo.

lomada. f. *Go.* Elevación del terreno grande y alargada.

lomo. m. Elevación grande y alargada del terreno.

mamulete. m. *Lz., Fv.* Elevación de terreno relativamente baja, alargada y con cima plana.

montaña. f. Elevación grande del terreno, redondeada y no rocosa, cono volcánico.

montañeta. f. Pequeña montaña no rocosa de forma redondeada.

monturrio. m. Pequeña elevación del terreno, montículo.

monturro. m. *Lz., LP.*
monturrio.

morra. f. *Lz., Tf., LP.* Pequeño saliente rocoso de forma redondeada y aplastada.

haldar. m. *Fv.* Falda de una montaña.

pericosa. f. *Tf.* Cima de un monte o de una montaña.

poyata. f. *Go.* Lugar elevado e inaccesible.

[V. GEOLOGÍA, ALTURA, VOLCÁN, RISCO, ESTRECHEZ, NIEVE, DECLIVE, PRECIPICIO, MONTE, SUBIDA]

MONTÓN (20)

pilla. f. *Lz., Fv., Tf.* Montón de cosas discontinuas.

ruma. f. *Fv., GC.* Rimero, montón de cosas.

paredón. m. *Tf., LP.* Montón

que los agricultores van formando en los terrenos o huertas con las piedras sueltas que entorpecen las labores de cultivo.

pasta. f. *Fv., GC.* Montoncito de paja, hierba, etc., que, reunido con otros, forma con éstos una *manada* o haz.

pavea. f. *Tf., Go.* Cada una de las porciones de mies segada, dispuesta en montoncitos en el terreno, para luego ser reunida en *mollos* o haces.

sierra. f. Montón alargado de trigo y de otros frutos, como *papas*, peras, etc.

arrumar. *Fv.* Amontonar, apilar.

desentongar. Quitar de la *tonga*⁴⁹⁷ las unidades que la forman.

empastar. *GC.* Hacer *pastas* de hierba, paja, etc.

empillar. Amontonar, poner

⁴⁹⁷ **tonga.** f. Gran cantidad de personas, animales o cosas.

una cosa sobre otra, especialmente el pescado salado.

monturar. *Lz.* Amontonar.

a payor. Hablando de cosas como trigo, sal, *millo*⁴⁹⁸ y otros productos, en gran cantidad y sin envasar.

[V. TONGA, CONJUNTO, MEZCLA, ABUNDANCIA, ACOPIO]

MORALIDAD (26)

margareo. m. *Hi.* Costumbre de *margarear* que existía en la isla.

margarear. *Hi.* Vocear anónimamente durante la noche las faltas relativas a la honra de alguien, desde lo alto de las montañas cercanas al pueblo.

[V. BONDAD, CUMPLIMIENTO, EXACTITUD, JUSTICIA, DELICADEZA]

⁴⁹⁸ **millo.** m. Maíz.

MORDAZ (V. Mortificación)**MORDEDURA (9, 12, 20, 27)**

chascada. f. Mordedura.

chavascada. f. *Fv., GC., Hi.*
chavascazo.

chavascazo. m. *Or.* Mordisco aparatoso.

mordida. f. Acción de morder.// Pedazo que se desprende de una cosa mordiéndola.

chavascar. *Go.* Morder enérgicamente.

trasar. Roer la *trasa*⁴⁹⁹ el papel, la tela o los frutos.

caruncharse. prnl. *Fv., Tf., LP.* Llenarse de carcoma.

carunchento, ta. adj. *Fv., Tf., LP.* Carcomido.

charrascón, na. adj. *Tf.* Que cruje al morder.

⁴⁹⁹ **trasa.** f. Polilla del papel y de la ropa.// Larva que corroe determinados frutos y productos alimenticios.

charrasquiento, ta. adj. *Tf.*
charrascón.

cusquiento, ta. adj. *Go.* Crujiente. Se dice sobre todo del pan tostado.

estralloso, sa. adj. *Tf.* Que cruje al morderlo.

mordelón, na. adj. *Fv., GC.* Se dice del animal que tiene inclinación a morder.

mordión, na. adj. *Lz., Tf.*
mordelón.

rillón, na. adj. *Tf.* Que cruje al masticarlo. Se dice de alimentos como la fruta verde, la carne poco hecha, etc.

[V. MASTICACIÓN, HERIDA, BOCA, DIENTE]

MORDER (V. Mordedura)**MORIBUNDO (V. Muerte)****MORIR (V. Muerte)****MORTERO (20)**

almirez. m. *Or.* Mortero para machacar las especias.

maja. f. Mano de almirez.

mortera. f. *Go.* Mortero de madera más pequeño que el normal.

[V. MOLIENDA]

MORTIFICACIÓN (27)

punta. f. Indirecta, sátira, puya.

fichar. *Tf., Hi.* **finchar.**

finchar. Mortificar a uno incitándolo a que tome una determinación.

funchar. *Tf., Go.* **finchar.**

[V. MURMURACIÓN, MOLESTIA, BURLA, REPRIMENDA, REPROBACIÓN, OFENSA, VERGÜENZA]

MOSTO (V. Vino)

MOTIVO (V. Causa)

MOVER (V. Movimiento)

MOVIMIENTO (2, 19)

destuerzo. m. *Or.* Quiebro que, en una especie de acto reflejo defensivo, hace el cuerpo.

engañiza. f. *Fv., GC.* Quiebro, regate.

jalón. m. Tirón.

salpeo. m. *GC.* Acción o efecto de *salpear*.

sarsaleo. m. Acción o efecto de *sarsalear*.

frangollar. *Go.* Trajinar, especialmente cuando se está cocinando.

garrapatear. Avanzar a rastras y patear torpe e inciertamente.

pernear. *Tf.* Moverse, agitarse convulsivamente.

pinguear. *Or.* Hacer quiebros con el cuerpo para sortear al oponente, en ciertos juegos físicos.

remenear. Remover, menear mucho una cosa.

rodar. Hacer que una cosa

pase o se deslice de un lado a otro; desplazarla o cambiarla de sitio. Ú. t. c. prnl.

salpear. *GC.* *Sarsalear*, mover violentamente el cuerpo.

sarsalear. Mover una persona o un animal continua y violentamente todo el cuerpo o parte del mismo, como las extremidades, las alas, etc.

trapetear. *GC.* Revolver, trastear, traquinar.

traplear. *Go.* Trapalear, traquinar.

zarzalear. sarsalear.

menearse como una carraca. *GC.* Menearse enojosamente algo o alguien produciendo algún efecto desagradable.

moverse/tener a alguien como un zarcillo. *GC.* Moverse mucho, de un lado para otro.

moverse más que el colmillo de un viejo. *GC. Íd.*

moverse más que un garbanzo en la boca de un viejo. *GC. Íd.*

de guinadas. *Tf.* De forma intermitente y a tirones.

[V. INESTABILIDAD, MECÁNICA, RETRASO, OSCILACIÓN, AGITACIÓN, TEMBLOR, ESTREMECIMIENTO, IMPULSIÓN, LANZAMIENTO, DESLIZAMIENTO, FROTAMIENTO, TRASLADO, ANDADURA, CARRERA, SALTO, DEPORTE, BAILE, SUBIDA, RETROCESO, VUELTA, AUTOMÓVIL, GESTO]

MUCHACHO (V. Niñez)

MUCHEDUMBRE (20, 22)

arruaje. m. *Lz., Fv.* Chiquillería.

bambolla. f. *GC.* Multitud, tumulto, rebumbio de gente que se reúne con algún fin.

fleje. m. Gran cantidad de personas, animales o cosas.

genterío. m. *Or.* Multitud de personas.

hembrerío. m. Concurrencia de mujeres hermosas y atractivas.

insalla. f. Multitud molesta o dañina de personas o animales.

jabardo. m. *Tf., LP.* Grupo relativamente numeroso y desordenado de personas o animales.

jalada. f. *Lz., Fv., Tf., LP.* Conjunto numeroso e indeterminado de cosas.

jarca. f. Grupo numeroso de personas.

jeridero. m. *GC., Tf.* Multitud de gente, animales, bichos, etc., que se arremolinan en un lugar.

jurria. f. Grupo numeroso y desordenado de personas o animales.

majuga. f. *Fv.* Chiquillería.

mano. f. Grupo de personas o cosas.

mondicia. f. Chiquillería.

mondiza. f. *Tf.* **mondicia.**

mondizalla. f. *LP.* Chiquillería.

mundicia. f. *Fv.* Chiquillería.

pandullaje. m. *Fv.* Chiquillería, gente menuda que molesta.

parvalla. f. *Go.* Chiquillería.

parranda. f. *Tf.* Número considerable de personas.

porrada. f. *Tf.* **purriada.**

porrollada. f. *Tf.* Conjunto o montón muy abundante de personas, animales o cosas. Por ejemplo, se habla de una *porrollada de ratones, de chicos,* etc.

purriada. f. Gran número de personas, animales o cosas.

quinsalla. f. *Lz.* **insalla.**

reguero. m. *Tf.* Cantidad numerosa de gente.

ahí se tira una naranja y no cae al suelo. *GC.* Frase que se emplea para ponderar la gran

cantidad de gente que hay en un lugar.

la mucha gente es buena hasta para comer. *GC.* Frase festiva que se dice para ponderar la mucha gente que ha acudido para realizar una tarea y que ha hecho que ésta se termine en poco tiempo.

[V. ABUNDANCIA, CONJUNTO, GENTUZA, COMPAÑÍA, DESORDEN, ALBOROTO, REUNIÓN, PLENITUD]

MUCHO (V. Abundancia)

MUCOSIDAD (8)

cascarrilla. f. *Tf., LP.* Mucosidad seca que queda adherida en las caras interiores de la nariz.

desgarro. m. Flema, gargajo.

escarradura. f. Flema que se expela de la garganta.

escarro. m. **escarradura.**

escarrar. Expeler flema.

MUDABLE (V. Cambio)

MUDO (V. Silencio)

MUEBLE (11)

arretranco. m. Trasto viejo e inútil que estorba o embaraza.

arrisarso. m. *Lz., Fv.* Trasto, objeto viejo e inservible.

arritranco. m. **arretranco.**

atareco. m. **tareco.**

caneco. m. *LP.* Trasto viejo e inútil.

careco. m. *LP.* **tareco.**

coroto. m. Trasto, bártulo, cachivache. *Ú.* m. en pl.

matul. m. *Occ.* Bulto, *tareco.* *Ú.* m. en pl.

tareco. m. Trasto, trebejo, *tereque.*

tereque. m. *GC.* **atareco.**

trigénimo. m. *LP.* Trasto, chirimbolo.

armadero. m. *Fv.* Mueble de madera con dos secciones, una para colocar la piedra de destilar, y otra para el *bernegal*⁵⁰⁰ o la *talla*⁵⁰¹.

coqueta. f. *Lz., LP.* Mueble de tocador con espejo.

destiladera. f. Especie de mueble en que se coloca la *destiladera*⁵⁰² y el *bernegal* o *talla*, que recibe el líquido filtrado.

esquinera. f. Mueble hecho a propósito para ocupar un rincón.

esquinero. m. *GC.* **esquinera.**

lavadera. f. *Lz., GC.* Mueble con espejo y plataforma para colocar una jarra, donde se instalaba una palangana.

lavamanos. m. *Fv., Tf., Go., Hi.* Mueble de madera o de

⁵⁰⁰ **bernegal.** m. Tinaja que recibe el agua que destila el filtro.

⁵⁰¹ **talla.** f. Vasija de barro, achatada y panzuda, que sirve para transportar y para guardar el agua para beber.

⁵⁰² **destiladera.** f. Piedra para destilar agua.

hierro, donde se colocaba la palangana para lavarse y a veces un jarro con agua, el jabón y otras cosas necesarias para el aseo de una persona.

locero. m. Estante donde se pone o se guarda la loza.

peinador. m. *GC.* Mueble de tocador que se fija en la pared, provisto de un espejo y varios compartimentos para colocar o guardar utensilios como peines o trabasdel pelo.

ropero. m. *Or.* Armario, sea o no para guardar ropa.

tallero. m. Mueble o lugar donde se coloca la *talla* o el *bernegal* y generalmente la piedra para destilar el agua. En algunos lugares, se emplea también para colocar la loza.

trinchante. m. *GC., Tf., LP.* Mueble de comedor donde se guarda la vajilla y la cubertería.

velador. m. Mesa de noche.

vestidor. m. *GC.* **vestidora.**

vestidora. f. *Fv., Tf.* Mueble de tocador con espejo.

zaranda. f. *LP.* Armario hecho de cañas y listones, para curar el queso con el humo o al aire.

[V. HERRAMIENTA, ASIENTO, CAMA, VASIJA, CAJA, CARPINTERÍA]

MUELLE (V. Puerto, Mar)

MUERTE (8, 12, 15, 27, 32)

matazón. m. *Tf.* Matanza de personas.

finado. m. Día de difuntos. Ú. en pl.// *GC.* Donativo que pedían los niños, de casa en casa, por vísperas de difunto.

abicar. Morir, perecer.

chapear. *GC.* Matar a alguien.

emborcar. *Tf., LP., Hi.* Provocarle la muerte a alguien, intencionadamente o de manera accidental.

empinarse. prnl. *Lz., Fv.* Morirse.

entiesarse. prnl. *GC.* Morirse.

acabarle la casta a alguien. *GC.* Matarlo.

acabarle la semilla a alguien. *GC.* Matarse.// *GC.* Usado como pronominal, morirse.

dar alguien con la quilla en tierra. *Fv.* Morirse.

dar el estacazo. *GC., Tf. Íd.*

doblar el parche/los parches. *Go. Íd.*

doblar el petate. *GC. Íd.*

doblar las cajetas. *Or., Tf. Íd.*

doblar las patas. *GC., Tf. Íd.*

echar uno alante a otro. *GC.* Morir alguien primero que la persona que se toma como referencia.

empinar el pico/la pata. *Tf.* Acabar la vida un hombre o un animal.

entregar el alma al diablo y el cuerpo al cementerio. *GC.* Morir.

estirar el rabo. *GC.* Morirse.

hacer alguien **la pesca.** *Fv. Íd.*

irse alguien **pa(ra) (e)l coño.**
GC., Tf. Desaparecer, echarse a perder, morir.

irse alguien **pa(ra) las Chacaritas**⁵⁰³. *Fv., GC., Tf.*
Morirse.

irse alguien **pa(ra) (e)l natero.**
Tf. Morirse.

irse alguien **pa(ra) (e)l piso.**
Morirse.

irse alguien **pa(ra) las plataneras.** *GC.* Morirse.

irse alguien **pa(ra) las tuneras.**
GC. Morirse.

irse alguien **pa(ra) triscornea.**
Go. Morirse.

llevarse a alguien **la tierra.**
GC. Morirse.

morirse a plazos. Morirse poco a poco.

tumbar las orejas. *LP.*
Morirse.

virarse⁵⁰⁴ **de cangallas.** *Tf.*
Morirse.

apagarse como una vela. Se dice cuando la vida de una persona se extingue poco a poco.

estar/quedarse alguien **en la (última) encabadura**⁵⁰⁵. *GC.*
Estar a punto de morir.

estar alguien **apestando/dando olor a cementerio.** *Tf.* Estar una persona próxima a la muerte a pesar de su avanzada edad.

estar haciendo el testimonio.
Tf. Estar cercano a la muerte.

hacer pronto el testamento.
Tf. Frase que se dice de quien está próximo a morir.

ir alguien **con los pies al camino.** *Tf.* Estar próximo a la muerte por razones de vejez.

⁵⁰³ **Chacaritas.** Nombre del cementerio de Buenos Aires.

⁵⁰⁴ **virar.** Girar, dar la vuelta.

⁵⁰⁵ **encabadura.** f. *Fv., GC.* Acción o efecto de poner cabo a las herramientas.

no llegar alguien **a los tortullos⁵⁰⁶ de mayo**. *LP*. Frase que se utiliza cuando una persona está gravemente enferma, por lo que cabe vaticinar su muerte cercana.

quedarle a alguien **pocas/un par de afeitadas**. *GC*. Estar una persona en un estado tan crítico de salud que su muerte se presume próxima.

quedarse alguien **en la otra vida**. *Tf*. Quedarse como muerto.

(corras lo que corras) todos somos hijos de la muerte. *GC., Tf*. Todos somos mortales más allá de la edad, la condición social, etc.

de esta vida llevarás algo bueno si viviste, las obras buenas que hiciste, la mortaja y nada más. *Tf*. Refrán que resume lo que se llevan las personas de esta vida tras morir.

desgraciado del que se muere

⁵⁰⁶ **tortullo**. m. *Tf., LP*. Hongo o seta que se cría en los pinares.

si al cielo no va, desgraciado/jodido aquí, desgraciado/jodido allá. *Tf*. Quien no logra ir al cielo no sólo habrá sufrido en su vida terrenal sino también en la que tendrá tras la muerte.

después de que yo me muera, que de mi culo hagan sopas. *GC., Tf*. Con la muerte acaban todas las preocupaciones.

después de que yo me muera, que me entierren boca abajo para que me huelan el culo. *Tf. Íd.*

échamelo bien colmado, que yo te lo lloro bien llorado. *GC*. Dicho que dirigían las plañideras a quienes debían pagarles en especie por sus servicios.

la riqueza y la hermosura mueren con la sepultura. *Tf*. Los atributos físicos y los bienes terrenales no son estados que permanezcan tras la muerte.

nadie se muere la víspera sino el día. *GC*. Cada cual

muere cuando le llega la hora.

para la muerte, no hay castillo fuerte. *GC.* Cuando sobreviene la muerte, no hay forma de contrarrestarla.

pobre del que se muere si al cielo no va, porque lo que queda aquí, todo se arreglará. *GC.* El no ir al cielo tras la muerte sólo afecta a quien se muere, no a quienes se quedan en la tierra.

¡que allá me espere cien años! *GC.* Frase jocosa que se dice cuando alguien se muere.

Semana Santa en marzo, año mortazo⁵⁰⁷. *Tf.* Cuando se produce la Semana Santa en marzo se registran muchas muertes.

venga el dinero/el duro por/de los velorios, cácese el diablo con el demonio. *GC., Tf.* Frase festiva que alude a la vieja costumbre de las velaciones, por la que había

⁵⁰⁷ La voz *mortazo* es probable creación expresiva con el fin de lograr la rima.

que pagar cierta cantidad estipulada, y que denota el sentido práctico con que procedían los curas.

[V. ENFERMEDAD, GOLPE, HERIDA, CAÍDA, DESGRACIA]

MUJER (6)

potranca. f. Muchacha vigorosa y de buena planta.

fabiana. *Fv.* Voz que emplean los marineros de algunos puntos de la isla para llamar informalmente a las niñas.

la mujer, de asiento, y el hombre, que se lo lleve el viento. Refrán que pondera lo importante que es el hecho de que la mujer sea hacendosa y sensata.

la mujer es igual que el cocodrilo, que llora por no agarrar. *LP.* Refrán que considera falsas las lágrimas de mujer.

la mujer, ni de palo es buena. *GC.* Refrán que indica la

maldad de las mujeres.

la mujer no se acuerda de San Ramón sino cuando está pariendo. *Tf.* Durante el parto las mujeres suelen decir muchos insultos.

la mujer que no come con su marido, lo mejor de la olla se lo tiene comido. *Tf.* Si la mujer no espera a comer por el marido, esto es indicio de que come sola para elegir lo mejor.

la que no pare ni cría, pa(ra) (e)l monte todos los días. *Tf.* Tradicionalmente la mujer que no contraía matrimonio, debía justificarse trabajando fuera de su casa.

la mujer que no tiene qué hacer, escondcha la cama y la vuelve a hacer. *Tf.* El ama de casa está consagrada afanosamente a las tareas domésticas.

la viuda guiña un ojo y con el otro mira. *LP.* Muchas viudas suelen buscar una persona que reemplace al marido fallecido.

mantente mujer honrada, que tu suerte está guardada. *GC.* Refrán que declara que la mujer ha de ser paciente y guardar su honra hasta el momento de casarse.

mujer en casa vecina, comida (d)eslavada. *Tf.* La mujer que está siempre en casa de las vecinas no suele preparar bien la comida.

para mujer majadera, hombre temoso. *LP.* A una mujer majadera sólo la aguanta un hombre de la misma condición.

una moza casadera no debe estar en la era si no está el sol en cielo. *GC.* La mujer soltera debe recogerse antes de que caiga la noche.

[V. JUVENTUD, HERMANO, PADRE, HIJO, MARIMACHO, DELICADEZA, MATRIMONIO, AMANCEBAMIENTO, PROSTITUCIÓN, GENERACIÓN, AFEMINACIÓN]

MULTITUD (V. Abundancia)**MURMURACIÓN (24)**

alegar. Conversar en perjuicio de un ausente censurando sus acciones.

rajar. *Tf.* Hablar mal de alguien, desacreditarlo.

sunsunear. Hablar bajo y continuamente, rumorear, murmurar.

serruchar. *Tf., LP.* Murmurar, criticar.

trapetear. *GC.* Criticar, murmurar.

zunzunar. Hablar bajo y continuadamente, rumorear, murmurar.

darle a la lengua. Murmurar, criticar.

darle dones a alguien. *GC.* Murmurar de alguien.

dejar sordo a alguien. *GC.* Hablarle a alguien mal y con virulencia de otra persona.

gustarle a alguien llevar las cáscaras al cochino. *Tf.* Ser chismoso y alcahuete.

hablar por detrás. Criticar, despotricar.

sacar la hebra. *Tf.* Criticar a alguien.

sacar los trapos viejos. Hacer públicas las faltas más o menos ocultas de alguien, con ánimo de reproche u ofensa.

sacarle el cuero a alguien. Murmurar con saña de alguien.

sacarle guasca a algo. *Tf.* Comentar, airear una noticia.

sacarle la tira. *Tf.* Criticar o murmurar contra alguien.

sacarle las tiras a alguien. *GC.* *Íd.*

sacarle la zalea a alguien. *GC.* *Íd.*

tener alguien **buena lengua pa(ra) barriadas.** *Tf.* Se dice de quien es deslenguado y murmurador. Se predica sobre

todo de las mujeres.

tener un hocico como una hurona. *Tf.* Ser fisgona y chismosa.

tener más mala lengua que la Pichina. *Fv. Íd.*

zumbarle a la pandereta. *GC.* Murmurar, criticar.

alguacil. *m. GC.* Persona muy chismosa.

clica. *f. GC., Hi.* Mujer taimada, chismosa y enredadora.

correílo. *m. GC.* Correveidile, persona que lleva y trae cuentos y chismes.

culichiche. *com.* Persona despreciable, generalmente por adulona, liante o correveidile.

escofina. *f. Tf.* Persona que habla y murmura mucho.

lengüilla. *f. GC.* Mujer muy dada a murmurar.

pestillera. *f. Tf.* Mujer

chismosa y enredadora.

ranilla. *f. Tf.* Mujer muy chismosa y alcahueta.

alegador, ra. *adj.* Murmurador.

alegantín, na. *adj. GC.* Se dice de la persona murmuradora y chismosa.

alquitrete, ta. *adj.* Correveidile, chismoso, entrometido.

chocallero, ra. *adj.* Hablador, chismoso.

chorrillero, ra. *adj. Tf.* Se aplica a la persona alcahueta y correílo.

correlón, na. *adj. GC.* Se dice de la persona alcahueta y correveidile.

lengüino, na. *adj. GC.* Se dice de la persona muy murmuradora.

mondonguero, ra. *adj. Tf.* Se dice de la persona alcahueta y correílo.

rabilero, ra. adj. *LP.* Burlón, parlanchín, alcahuete.

respingón, na. adj. *GC.* Respondón, gruñón.

respingudo, da. adj. *Tf.* **respingón.**

sabichoso, sa. adj. *Tf.* Se dice de la persona que trae y lleva cuentos y chismes. Se aplica principalmente a las mujeres.

surrastrado, da. adj. *Go.* Criticado.

tartillador, ra. adj. *LP.* Se dice de la persona enredadora, chismosa.

de belingo. *Fv.* Con el verbo *estar* significa curiosear, andar perdiendo el tiempo, etc. Se aplica más a mujeres.

¡no estés alabando putas! *GC.* No hables bien de quien manifiestamente no lo merece.

cuando el barranco suena, (es que) agua lleva. Todo rumor tiene por lo general algún fundamento.

de malas lenguas está el infierno lleno. *Tf.* Se dice ante la gente chismosa que tiene como norma murmurar, al margen de que existan o no motivos.

el que tenga hija hembra, no dé voces a la lengua. *GC.* No debe censurar los defectos ajenos aquél que está expuesto a incurrir en ellos.

el peje⁵⁰⁸ muere por la boca. *Go.* Se dice cuando un individuo sin darse cuenta dice algo que nos interesa saber y a él le perjudica.

el que tiene hijas hembras, que no alargue/se vaya mucho de la lengua. *LP., Go.* No debe censurar los defectos ajenos aquel que está expuesto a incurrir en ellos.

el que tiene hijas hembras, que se dé un punto en la lengua/que se sujete la lengua. *Tf. Íd.*

en casa ajena, como entras no

⁵⁰⁸ **peje.** m. Cualquier animal acuático vertebrado.

sales. *Tf., Go.* Refrán que censura las habladurías domésticas.

en las lenguas de Icod te veas y en la justicia de San Juan de La Rambla. *Tf.* Leve maldición que se le dedica a alguien y que indicaba lo murmuradores que, según el dicho, son los naturales de Icod (*Tf.*). Al mismo tiempo señalaba la ausencia de autoridad judicial en San Juan de la Rambla (*Tf.*).

en las lenguas de Teror te veas. *GC.* Leve maldición que se le dedica a alguien y que, al tiempo, indica lo murmuradores que, según el dicho, son los naturales de esta villa.

la lengua grana como trigo y cebada. *Go.* Las críticas o las maldiciones se vuelven contra quien las profiere.

lo que no va cantado, va rezado. *Tf.* Las cosas que no se le dicen a alguien en su cara se suelen comentar a sus espaldas.

más quisiera en mi casa la hierba mora⁵⁰⁹, que una mala lengua murmuradora. *Tf.* Refrán que subraya lo detestables que son las personas que siempre están con habladurías.

más vale ser puta de cuerpo que (no) de lengua. *GC., Tf.* Refrán en el que se cataloga la murmuración como un defecto peor que el de la prostitución.

más vale tener una hija puta, que una hija ruin de lengua. *Tf. Íd.*

no hay cosa que más grane que la lengua. *GC.* Las habladurías contra alguien suelen volverse contra el que incurre en maledicencia.

no nombrando la doncella, se puede murmurar de ella. *Tf.* Refrán que aconseja que en los comentarios o críticas que se dirijan a alguien, no se nombre a la persona implicada.

⁵⁰⁹ **hierba mora.** Endemismo botánico canario.

rozna burro mientras no me muerdas. *Tf.* No importa que una persona hable mal de alguien mientras no actúe contra él.

se dice el cuento pero no se nombra el santo. *GC.* Refrán que aconseja que, en los comentarios o críticas que se dirijan a alguien, no se nombre a la persona implicada.

se dice el pecado pero no se dice el pecador. *Tf. Íd.*

se puede criticar sin nombrar el santo. *Tf. Íd.*

si estaba hablando de mí, que me huela el culo de lejos porque de cerca no me lo dejo goler. *GC., Tf.* Frase jocosa con que alguien contesta a quien le informa de la maledicencia contra él de un tercero, para indicar que tales habladurías le son indiferentes.

[V. REPROBACIÓN, MORTIFICACIÓN]

MURMURAR (V. Murmuración)

MURO (V. Pared)

MÚSICA (2, 13, 29, 31)

fullera. f. Equivocación que se comete al ejecutar una pieza musical, por ejemplo cuando alguien se salta una nota.

uno. m. Denominación tradicional del tono de sol mayor, entre los tocadores de guitarra aficionados.

gorgorear. Hacer quiebros con la voz en la garganta, especialmente en el canto.

[V. CANTO, BAILE, INSTRUMENTO]

MÚSICO (V. Música)

MUSLO (V. Pierna)

N- Ñ

NADA (V. Inexistencia)

aparentando no tener cartas altas.

NADAR (V. Natación)

NAIPE (31)

caña. f. En el juego del *envite*, farol.

baraja. f. Naipes.

cartulario. m. GC. Conjunto de cartas de baraja de gran valor, especialmente en el juego del *envite*.

balsa. f. GC. **base.**

base. f. Lz., Fv. Cada una de las manos de que consta una partida de ciertos juegos de naipes, como el *envite*.

cherne. m. GC. En el juego del *envite*, carta de gran valor.

bicho. m. En el juego del *envite*, triunfo de escaso valor.

chico. m. Conjunto de bazas que componen uno de los dos, o, en su caso, uno de los tres tiempos del juego de baraja llamado *envite*.

bobo. m. Or. Mona, juego de naipes.

chilajo. m. Or. En el juego del *envite*, triunfo de poco valor.

cama. f. Jugada del *envite* en que uno de los equipos trata de engañar al otro

chivichanga. f. GC. Partida de cartas.

envite. m. Juego de la baraja en que contienen dos equipos y donde lo más característico son las señas por las que se comunican las cartas los del mismo bando, así como la puja o reto que, al grito de *envido*, lanza un jugador de un equipo a los del equipo contrario, que podrán querer o pasarse.

gancho. m. Tf., Go. Pequeño triunfo en el juego del *envite*. Ú. m. en dim.

largona. f. GC. Jugada del *envite* en que cada uno de los equipos trata de engañar al otro aparentando no tener cartas altas.

liendrilla. f. GC. En el juego del *envite*, triunfo de poco valor.

muérgano. m. GC. Carta de la baraja que se encuentra entre las de mayor valor.

perica. f. En el juego del *envite* nombre que recibe la sota de

oros.

tontona. f. GC. En juegos de cartas, como el *envite*, farol.

tumbo. m. Fv., GC., Tf. Mano decisiva en ciertos juegos de baraja, como el del *envite*.

trigémimo. m. GC. En ciertos juegos de baraja, como el *envite*, carta de gran valor.

vira. f. Lz., Fv., GC., Tf. En ciertos juegos de baraja, carta que se descubre y que determina el palo que regirá en las distintas jugadas o manos.

zapatero. m. GC., Tf. En el juego del *envite*, se dice del *chico* en el que uno de los equipos no ha perdido ni una sola vez.

achicarse. prnl. En el *envite*, jugar un componente una carta más pequeña de la que podría jugar, reservándose las cartas mayores para las siguientes suertes del juego.

arrayar. Anotar los tantos

ganados en el juego de la baraja, con granos, piedrecillas, etc., que se cogen del montón situado en el centro de la mesa.

atorrarse. prnl. Quedarse con un triunfo, más o menos alto, para intentar ganar por sorpresa en la última mano.

briscar. Coger una carta del montón en el juego de la brisca.

mearse. prnl. GC. En el juego del *envite*, no tener suerte a la hora de coger cartas de gran valor.

pegar. Fv., GC., Tf. Tratándose de ciertos juegos de barajas, como el *envite*, envidar.

tumbar. Or. En ciertos juegos de baraja, como el del *envite*, decidirse a jugar una mano definitiva.

virar. Volver boca arriba el naipe que hace de pinta.

estar/ir ciego como el de las Caldereras. GC. Las

Caldereras es un pago de Teror. Es una expresión que se usa en el juego del *envite* cuando no se llevan cartas de valor.

estar/ir ciego como Cosme. Tf. (La Laguna) Se dice en el juego del *envite* cuando no se llevan cartas de valor.

estar/ir ciego como una pardela. LP. En el juego del *envite*, no llevar ningún triunfo.

estar alguien **apuntado a los ciegos.** GC. En el juego del *envite*, no coger un jugador triunfos durante varias manos seguidas.

haber echado alguien **ya la hiel.** GC. En el *envite*, frase que se emplea con referencia a aquel participante que ya ha jugado todas las cartas de valor que poseía.

ir alguien **confesado.** GC. En el juego del *envite*, quedarse sin triunfos después de haberlos tenido.

llenarse alguien **los calzones**. *GC.* Salir mal parado tras pegar o querer un *envite*.

ser algo **petróleo**. *GC.* En algunos juegos de naipes, expresión que se emplea cuando se juega una carta a la que es muy difícil ganarle, o que tiene la virtud de descubrir todo el juego.

tener la pita plantada. *GC.* Estar a punto de cosechar un triunfo o un éxito. Se emplea sobre todo en el juego del *envite* cuando por haber llegado un equipo a rayar seis piedras, teniendo el otro ocho, este último se ha de pensar si tumba o no.

tener un rey en cojolla. *GC.* Expresión del juego del *envite*, con que se confirma la posesión de un rey propiamente tal, y no un caballo o una sota. La frase se emplea sobre todo tras haber habido un arrastre.

achicado, da. adj. En el juego del *envite*, se dice de la carta de alto valor, pero distinta de

la máxima, cuando está acompañada al menos de un triunfo.

borracho, cha. adj. *Lz., GC.* Se aplica a la baraja que beneficia repetidamente a un equipo o a un jugador.

cañento, ta. adj. *GC.* En el juego del *envite*, se dice del jugador inclinado a echar faroles.

cañista. adj. *Lz. cañento.*

ciego. adj. En el juego del *envite*, se dice del jugador que no ha cogido en una determinada mano ningún triunfo.

contrapié. m. En el *envite*, jugador que está situado en penúltimo lugar en relación con el que inicia la mano.

mandador. m. *GC.* Jugador que actúa de capitán en su equipo en una partida de *envite*.

moza. f. *GC.* En algunos juegos de baraja, como el *envite*,

jugador imaginario que ocupa el lugar del que falta para completar el número par de uno de los equipos. El capitán o *mandador* es quien juega las cartas de la *moza*.

muerto. m. *Fv.* En el juego del *envite*, *moza*.

peón. m. Cada uno de los miembros del equipo que obedece al capitán o *mandador* en el juego del *envite*.

¡a tostar! *GC.* Frase entre jocosa e imperativa, que un componente del equipo ganador de algunos juegos de naipes, como el *envite*, dirige a los componentes del equipo perdedor.

¡a ver quién le dice padre a eso! *GC.* En el juego del *envite*, frase que se dice cuando se juega una carta de alto valor a la que, por ello mismo, es muy difícil ganarle.

¡cartas al pecho! *GC.* Frase procedente del juego del *envite* con la que se recomienda cuidado ante la indiscreción de

los demás jugadores.

cuando los muertos resucitan ... *GC.* En el juego del *envite*, frase que se emplea cuando un jugador del equipo contrario, que ha permanecido largo rato callado o agazapado, hace o dice algo que indica que lleva cartas de alto valor.

de ahí pa(ra) (a)bajo están todas. *GC.* En el juego del *envite*, frase que se emplea cuando *se pela* la baraja, es decir, cuando se corta la carta que ocupa el primer lugar por arriba.

entre más grande más manteca. *GC.* En el juego del *envite*, frase que se dice cuando un jugador sirve una carta de gran valor.

eso quita señas. *GC.* Frase que se emplea en el juego del *envite* cuando, como consecuencia de haber jugado un equipo la carta de más valor, carece de sentido que el equipo contrario continúe cruzándose señas.

la mano castiga el culo. *GC.* En algunos juegos de naipes, como el *envite*, frase jocosa con que se le replica al jugador que dice ser mano.

Leganés es un pueblo de Madrid. *GC.* En ciertos juegos de naipes, como en el *envite*, réplica jocosa con que se le contesta a alguien que ha empleado la expresión "Le gané".

los reyes se mueren de hambre. *GC.* En el juego del *envite*, frase con que se indica que el llevar reyes no sirve de nada en determinadas jugadas ante la existencia de cartas de más valor, llamadas *matadores*.

me cuesta gordo. *GC.* En el juego del *envite*, expresión que un peón utiliza para informar al patrón de que, de atender su indicación de servir una carta de cierto valor, se verá obligado a desprenderse de un matador. Con frecuencia se emplea con sentido irónico cuando no se lleva ningún triunfo.

no (te) arrastres, que te rompes los calzones. *GC.* En el juego del *envite*, frase con que, entre bromas y veras, se insta al jugador que ha de iniciar la mano a que no juegue una carta del mismo palo que los triunfos.

orines son meados [mjáðoh]. *GC.* Juego de palabras en que el término "orines" se utiliza como diminutivo de "oros" en tanto que palo de la baraja, lo que provoca la escatológica homonimia.

oros son triunfos y pedos son bufos. *GC.* Frase entre jocosa y escatológica, que se emplea en ciertos juegos de naipes, como el *envite* y el subastado, cuando pintan oros.

¡se está cirniendo⁵¹⁰! *GC.* En el juego del *envite*, frase que dice algún jugador cuando se aprecia que otro, generalmente del equipo contrario, va a envidar en cualquier momento.

⁵¹⁰ Es probable que tenga relación con la acepción 8ª del DRAE de *cerner*.

siete a siete, el que no lo pega es un tolete. *GC.* Frase jocosa que se emplea en el juego del *envite* cuando los dos equipos están empatados a siete piedras, y que se utiliza con el fin de expresar la buena coyuntura para envidar que ofrece dicha circunstancia.

¡tierra por donde correr! *GC.* En el juego del *envite*, respuesta jocosa que un jugador de un equipo da a otro jugador del equipo contrario, que ha anunciado que los suyos van a ganar.

¿y se murió? *GC.* En el juego del *envite*, frase que utiliza el capitán para preguntarle a uno de sus peones si además de alguna carta de valor ya comunicada, dicho peón lleva algún otro triunfo.

yo di la baraja. *GC.* En el juego del *envite*, frase con la que el jugador que ha dado las cartas, le indica a su capitán que se juegue para él.

a la palmetada. *GC.* Sin apostar ningún dinero. Se dice

sobre todo respecto de ciertos juegos de naipes, como el *envite*.

[V. JUEGO, FULLERÍA, GANANCIA]

NALGAS (V. Trasero)

NARIZ (6, 7)

chopa. f. Nariz, especialmente la abultada.

ñañaras. f. pl. *LP.* Narices.

ñañas. f. pl. *LP.* Narices.

porreta. f. *Lz.* Nariz grande.

ternillas. f. pl. Nariz, especialmente la de los animales.// Tabique nasal.

aguaje. m. *Fv.* Flujo abundante de las fosas nasales.

cascarrilla. f. *Tf., LP.* Mucosidad seca que queda adherida en las paredes interiores de la nariz.

escarbarse/sacarse los

burgados⁵¹¹. Hurgarse la nariz.

tener más nariz que Antoñito Chocho. *Fv.* Tener alguien una nariz excesivamente grande.

atafanado, da. adj. Achatado. Se dice sobre todo de la nariz.

chopudo, da. adj. De nariz abultada.

narizudo, da. adj. Que tiene las narices grandes.

[V. GOLPE]

NATACIÓN (19, 31)

nadada. f. Acción de nadar.

revolcadura. m. *Tf.* Vueltas y revuelcos que da el mar, cuando está agitado, a quien se baña en la orilla.

margullar. Nadar debajo del agua.

margullir. *Fv., GC., LP.*
margullar.

⁵¹¹ **burgado.** m Caracol marino de pequeño tamaño.

no pasar del sopita y pon. *GC., Tf.* Introducirse en el mar sin que el agua supere la altura de la cintura, generalmente por no saber nadar.

[V. INMERSIÓN, ESTANQUE]

NAUFRAGIO (37)

revirar. Zozobrar, naufragar.

trabucar. Zozobrar, naufragar.

[V. HUNDIMIENTO]

NÁUSEA (V. Vómito)

NAVAJA (V. Cuchillo)

NAVEGACIÓN (37)

baladera. f. *Lz., GC.* Deslizamiento del nadador o del barco sobre la cresta de la ola.

buchada. f. *Or.* Porción de agua que entra de golpe en una embarcación cuando ésta se encuentra en el mar.

encebadura. f. *Fv.* Acción y efecto de *encebar*.

luazo. m. *Lz., Fv.* **lugazo.**

luar. *Lz., Fv.* **lugar.**

lugar. *Lz., Fv.* Cambiar el rumbo de la embarcación girando a favor del viento.

lugazo. m. *Lz., Fv.* Cambio accidental y violento del rumbo del barco como consecuencia de un golpe fuerte de viento.

tambucazo. m. *Or.* Golpe que las olas del mar dan en las bandas del barco.

matrícula. f. Cartilla de navegación.

botar. Echar al agua el bote varado cuando se sale a pescar.

cebar. *GC.* **encebar.**

empacharse. prnl. *Fv.* Quedarse el remo frenado por el agua cuando se intenta bogar con él.// *Lz.* Navegar el barco algo escorado.

encaletar. *Fv.* Meter en una

*caleta*⁵¹².

encebar. *Lz., Fv., GC., Tf.* Deslizarse una embarcación o una persona sobre la cresta de la ola.

verilear. *Fv.* Recorrer la orilla del *veril*⁵¹³.

[V. MAR, TEMPESTAD, BONANZA, HUNDIMIENTO, VELA (MARINA), VELA LATINA, CABO, ANCLA, REMO, CARGA, DIRECCIÓN, PUERTO, NAUFRAGIO]

NAVEGAR (V. Navegación)

NECEDAD (23, 26)

bardagada. f. *GC.* Dicho o hecho propio de una persona bruta o poco delicada.

guanajada. f. Simpleza, necesidad.

⁵¹² **caleta.** f. *Fv.* Entrante angosto del mar en la tierra.

⁵¹³ **veril.** m. Desnivel rocoso y perpendicular en el fondo del mar o en la costa.

macaneada. f. *GC.* Conjunto de tonterías, estupideces, dichos insulsos, etc.

machanguería. f. *Fv.* Necedad.

patujada. f. Dicho o hecho inoportuno, despropósito, inconveniencia, exabrupto.

simonada. f. *Lz., Fv., Tf.* Tontería, hecho o dicho necio.

faltarle a alguien la luna de mayo. *GC.* Frase festiva que se emplea para indicar la casi nula lucidez de una persona.

faltarle a alguien un hervor. *Fv., GC., Tf. Íd.*

faltarle a alguien una duela. *Tf. Íd.*

faltarle a alguien una luna. *GC. Íd.*

nacer alguien en mayo. *Tf.* Ser poco avisado.

parecer alguien un San Roquito. *Tf.* Expresión que se emplea con respecto a la persona poco lúcida, poco despierta.

ser alguien un bobo (de) mayo. *Tf.* Ser poco avisado.

ser bobo hasta dormirse de pie. *GC.* Ser extremadamente imbécil.

ser más bobo que Pepe el Bobo. *Fv. Íd.*

ser más bobo/tonto que Abundio. *Tf., LP. Íd.*

ser más bobo que Amadeo. *Tf. (La Victoria) Íd.*

ser más bobo que Antonio Catuna. *Tf. (La Victoria) Íd.*

ser más bobo que Belisario. *Tf. (La Victoria) Íd.*

ser más bobo que Coco el de doña Loreto. *Tf. (La Victoria) Íd.*

ser más bobo que las coles. *Tf. Íd.*

ser más bobo/tonto que los pelos del culo. *Íd.*

ser más bobo que Minguito. *Tf. (La Victoria) Íd.*

ser más bobo que Pepe el de los Palotes. *Lz. Íd.*

ser más bobo que una cebolla. *GC. Íd.*

ser más bobo que un sordo. *Tf. Íd.*

ser más tonto que Abundio, que fue a vendimiarse y llevó uvas para postre. *LP. Íd.*

ser más tonto que el tío de Reme. *LP. Íd.*

ser más tonto que los Rabones del Lomo. *Fv. Íd.*

ser más tonto que una pianola. *Tf. Íd.*

tener menos cabeza que un mosquito. Tener una persona poco seso y madurez.

tener menos luces que un coche de pedales. *Fv.* Ser una persona muy poco inteligente.

achupenco (achipenque, achipenco). *m. Fv., GC.* Persona de poca calidad moral.

batata. *com.* Persona torpe y simple.

bobera. *com. GC., Tf.* Persona simple y bobalicona.

carnero. *m. Fv., GC.* Hombre torpe y bruto.

cebolla. *com.* Persona necia.

desverijado, da. *adj. Tf.* Persona despreciable.

guanajo, ja. *m. y f.* Persona simple, necia, tonta.

jergo. *m. Tf.* Persona despreciable.

majano. *m. GC.* Persona ignorante, torpe.

monifato. *m.* Persona ignorante, de ninguna representación ni valor.

mentira. *f. GC.* Persona, animal o cosa insignificante.

palmatoria. *com.* Persona de escaso mérito o valía.

pollaboba. *com.* Persona imbécil, cretino. *Ú. t. c. adj.*

pollaburro. m. *Fv., GC.*
Persona tonta, ignorante.

zopo, pa. m. y f. *GC.* Persona poco avispada, poco enérgica, con pocas luces.

sorsoliche. m. *Tf.* Persona abobada.

sotaita. m. *Fv.* Hombre simplón.

tabaiba. com. Persona torpe y simple.

taita. m. *Or.* Hombre simplón.

tártago. m. *Fv.* Persona tonta o de pocas luces.

tollo, lla. m. y f. Persona torpe, estúpida.

tonta. f. *GC.* Persona alelada y de movimientos torpes.

tosca. com. *GC.* Torpe, zoquete, especialmente para los estudios.

totorota. com. *Or.* Persona tonta, simple, necia.

tronco. m. y f. Torpe, zoquete.

vaina. m. Persona de poca calidad.

vaqueta. f. *LP.* Informal, trapacero.

zorullo. m. Torpe, zoquete.

abobancado, da. adj. Simple, necio, bobalicón.

atolancado, da. adj. *LP.*
Abobancado, falta de discreción.

atoletado, da. adj. Simple, liviano, de poco seso.

bobanco, ca. adj. Bobalicón.

bobarasco, ca. adj. *Tf.* De pocas luces, simple.

bobático, ca. adj. Simple, necio.

bobilín, na. adj. *Or.* Tonto, necio.

bobilinga. adj. *GC.* **bobilín.**

cebollón. adj. *Fv.* Tonto, idiota.

chamorro, rra. adj. *Tf.*
Babieca, bobo.

coño, ña. adj. *LP.* Estúpido, imbecil, tonto.

deschavetado, da. adj. Insensato, imprudente.

entretenido, da. adj. *Fv.* Se dice de la persona algo disminuida psíquicamente.

estopero, ra. adj. *LP.* Se dice del sujeto sin valor, torpe, tonto.

galibardo, da. adj. *Lz., GC.* Se dice de la persona despreciable por tonta e inútil.

galisardo, da. adj. *GC.*
galibardo.

garibaldo, da. adj. *Lz.*
galibardo.

huevoón. adj. Estúpido, bobalicón.

mamón, na. adj. *Lz., Fv.* Idiota, imbecil.

nagüetudo, da. adj. *GC.* Atrasado en aspecto y conducta.

sanaca. adj. Bobo, mentecato,

simple.

sanano, na. adj. **sanaca.** *Ú. t.* c. s.

sanazo, za. adj. *LP.* **sanana.**

sanguango, ga. adj. *GC., Tf.*
singuango.

saniado, da. adj. *Tf., Go.*
sanaca.

simón, na. adj. *Lz., Fv., Tf.* Bobo, tonto.

singuango, ga. adj. Simplón, mentecato. *Ú. m. c. s.*

sunsún, na. adj. *LP.* Tonto, imbecil.

tolete, ta. adj. Torpe, lerdo, tardo de entendimiento. *Ú. t.* c. s.

tortolín, na. adj. *Tf.* Tonto, simple, ingenuo.

vagañete, ta. adj. *GC., LP.* Abrutado, tonto.

zanguango, ga. adj.
singuango.

Dios nos dé conocimiento porque cabeza tenemos todos.

Frase con que se lamenta la falta de sensatez de alguien en algún asunto concreto.

¿eres bobo o comes nísperos verdes? *LP.* Frase festiva con que se recrimina la conducta insensata de alguien.

¿eres bobo o comes plátanos? *GC. Íd.*

más bobo/tonto, y no nace. *GC.* Expresión hiperbólica para indicar lo imbécil que es alguien.

[V. INCAPACIDAD, TORPEZA, IGNORANCIA, INEXPERIENCIA, INOCENCIA, TURBACIÓN, IMPERTINENCIA, DESCORTESÍA]

NECIO (V. Necedad)**NEGACIÓN (28)**

no hacer feria. *GC.* No tomar o beber algo, aunque sea como invitado en una casa.

no querer a alguien aunque sea de oro. *Tf. Íd.*

no querer a alguien ni envuelto en papel de plata. *Tf. Íd.*

no querer a alguien ni pa(ra) gomas de alpargatas. *Tf.* No aceptar a una persona de ninguna manera.

no querer a alguien ni pa(ra) suelas de zapatos. *Tf. Íd.*

no querer a alguien ni pa(ra) trapo pa(ra) las tornas. *Tf. Íd.*

no querer a alguien ni que cague oro. *GC. Íd.*

no querer a alguien ni que se vista de oro. *Go. Íd.*

antes falta una estrella del cielo... *Fv.* Frase con la que se pondera la negativa absoluta a hacer o permitir hacer algo.

más quisiera ver al diablo por el culo de una aguja. *Tf.* Frase que se emplea cuando no se desea en absoluto ver a una persona.

nanay de la China. *Tf.* Expresión familiar y humorística con que se niega rotundamente una cosa.

ni a jodi(d)as. *GC.* De ninguna manera, ni a la fuerza.

ni amarrado. *GC., Tf., LP.* Frase con la que alguien expresa categóricamente la decisión de no hacer algo.

ni harto [háрто] de vino. *GC.* Frase con la que alguien expresa categóricamente la decisión de no hacer algo.

ni pa(ra) Dios. De ninguna manera, de ningún modo.

no, gracias, fumo Krúger. *GC., Tf.* Frase con la que se rechaza una proposición no apetecible.

no hay de qué. *GC.* No hay forma, no hay manera.

no te vistas porque no vas. *GC., Tf.* Frase que se le dirige a alguien, no necesariamente en tono imperativo, cuando este último ha de desistir de

hacer lo que esperaba.

¡por la marina! *GC.* Frase que se utiliza para realzar el aspecto negativo de una posibilidad.

¡por el cuerno! *Tf.* Expresión que se utiliza para realzar el aspecto negativo de una posibilidad.

... y el alma que tiene. *GC.* Frase que, precedida de un pronombre personal (*tú, él, etc.*), se emplea para expresar una negativa tajante, por parte del que habla, a realizar algo que implica un gran esfuerzo o un gran riesgo.

[V. REPULSA, JURAMENTO, INCREDULIDAD]

NEGAR (V. Negación)

NEGLIGENCIA (V. Descuido)

NEGOCIO (V. Ocupación)

NEVAR (V. Nieve)

NIEBLA (3)

brumacera. f. *Tf.* Bruma espesa.

brumacero. m. **brumacera.**

brumera. f. *Tf.* **brumacera.**

brumero. m. *GC., Go., Hi.*
brumacera.

cheire. m. *LP.* Niebla espesa acompañada de lluvia menuda.

garúa. f. *Lz., Fv.* Niebla que trae una lluvia muy menuda.

humaza. f. **jumaza.**

jumaza. f. Calina, polvo en suspensión.// *LP.* Llovizna con niebla.

neblina. f. Bruma rastrera cuando cubre el espacio donde se encuentra el observador.

posma. f. *Tf., LP., Hi.* Niebla húmeda.

posmerío. m. *Tf.* Niebla húmeda muy espesa.

posmero. m. *Hi.* Niebla húmeda muy espesa.

encalinarse. prnl. *GC.* Ponerse el tiempo lleno o cargado de calina.

posmoso, sa. adj. *Tf.* Se dice del tiempo atmosférico en el que hay niebla húmeda.

[V. NUBE]

NIETO (V. Abuelo)

NIEVE (3)

cuando San Andrés viene, trae consigo la nieve. *LP.* A finales de noviembre suele nevar.

nieve seca, año seco. *Tf.* Cuando en el Teide cae nieve y en los días sucesivos no llueve, ello presagia que el año va a ser seco.

NINGUNO (V. Inexistencia)

NIÑEZ (8, 21)

bichillo. m. *GC.* En forma apelativa, niño.

chilguete. m. *GC.* Muchacho, chico de corta edad.

chuchumeco, ca. m. y f. *GC.*
Despectivamente, niño.

curiel. m. *Fv.* Niño.

familiaje. m. *Or.* Niño.//*Or.*
Persona aniñada.

familiajo. m. *Fv., GC.*
familiaje.

familio. m. *GC.* Niño.// *GC.*
Persona aniñada.

goyete. m. *GC.* **guayete.**

gñañoco. m. *Go.* Niño
pequeño.

guayete, ta. m. y f. *Lz., Fv., GC., LP.* Niño, muchacho.

machango. m. *Or.*
Despectivamente, niño.

monifato. m.
Despectivamente, niño.

murgaño, ña. m. y f. *Tf.* Niño
pequeño.

nené. com. Niño pequeñito.

pestiño. m. *Tf., LP.* Niño
pequeño.

pijana. com. *Tf.*
Afectuosamente, niño
pequeño.

pistuño, ña m. y f. *Fv. Pitoño,*
niño pequeño.

pitoño. m. *GC.* Niño pequeño.

rata. com. *Lz., Fv.* Niño
pequeño.

requinto. m. *Fv.* Niño llorón.

sollajo. m. *Fv.* Niño, dicho en
sentido despectivo.

chinchorraje. m. *Fv.*
Chiquillería.

propio. m. *GC.* Niñero.

hacer rancho. Dicho con
referencia a los niños, indica
que han crecido lo suficiente
como para ser tenidos en
cuenta.

**tener el cascarón pegado al
culo.** Frase que se le dirige a
un niño que pretende gallear o
dárselas de hombre.

chinijo, ja. adj. *Lz.* Se dice del
niño cuando es de muy corta

edad. Ú. t. c. s.

chiquinijo, ja. adj. *Lz., LP.* De corta edad.

donde hay niño, no entra el diablo. *Tf.* Refrán que pondera la inocencia en la niñez.

el que manda chicos, no tiene vergüenza. *Tf.* Frase que indica que algunos padres se valen de sus hijos para pedir o decir lo que les resulta más incómodo.

el que se pone/acuesta con chicos, sale/amanece cagado. *Tf.* El que le riñe a los niños sale mal parado.

el que tiene chiquillos/niños, no pasa vergüenza. *GC.* Frase que indica que algunos padres se valen de sus hijos para pedir o decir lo que les resulta más incómodo.

los niños con las niñas hieden/huelen a mierda de gallina. *GC.* Dicho con que se censura el hecho de que los niños y las niñas jueguen

juntos.

[V. JUVENTUD, HIJO, TRAVESURA, JUEGO]

NIÑO (V. Niñez)

NOCHE (21)

salir de noche/ser alguien como las corujas⁵¹⁴. *Tf.* Se dice de la persona a la que le gusta salir de noche.

de media noche pa(ra) (e)l día. *GC.* Cerca de la media noche, de madrugada.

[V. ANOCHECER, VIGILIA, SUEÑO]

NOCTURNO (V. Noche)

NOMBRAR (V. Nombre)

NOMBRE (28)

dichete. m. Apodo.

dictado. m. *GC., Tf.* Mote, apodo.

nombrete. m. Nombre o

⁵¹⁴ **coruja.** f. Búho, lechuza.

sobrenombre que suele dársele a una persona. Generalmente se toma de sus defectos corporales o morales, o de alguna otra circunstancia.

[V. FAMA, TRATAMIENTO, LLAMAMIENTO]

NOVEDAD (21)

novelerear. Ocuparse en novelerías.

estar algo como en la hora. *GC., LP.* Estar nuevo, sin deteriorar.

de paquete. Nuevo, sin estrenar. Se dice de ciertos productos comerciales, como coches, electrodomésticos, etc.

del trinque. Nuevo, sin estrenar. Se dice de ciertos productos comerciales, como coches, electrodomésticos, etc.

en chilla. En relación con cosas materiales, nuevo, de estreno.

año nuevo, cuentas nuevas. *Tf.* Al iniciarse un año se debe

olvidar lo anterior y comenzar de cero.

cedacito nuevo, tres días en el colgadero. Muchas veces se aprecian y cuidan algunas cosas más por su novedad que por su verdadero valor.

[V. SORPRESA, PRINCIPIO, INEXPERIENCIA]

NOVIO (V. Matrimonio)

NUBARRÓN (V. Nube)

NUBE (3)

arrumaco. m. *GC.* Nube que anuncia mal tiempo y que se traduce normalmente en tormenta o aguacero.

barra. f. Nube grande y alargada que se ve fija sobre el horizonte y cuya orientación depende del viento dominante en ese momento.

barrote. m. *Fv.* Nubarrón alargado y oscuro que sobresale pegado al horizonte.

bruma. f. Nube que vemos tocando tierra.

brumón. m. *GC.* Nube rastrera bien contorneada, que generalmente avanza o corre con ligereza.

burro. m. *GC.* Nube muy oscura que presagia lluvia.

burrón. m. *GC.* *Burro*, nube muy oscura.

liso. m. *GC.* Nube alargada en forma de jirón.

lusuras. f. pl. *LP.* Nubes que se ven por la cumbre y que presagian agua.

redoma. f. *Tf.* Nube que se posa sobre el pico del Teide cuando hay tiempo de sudoeste y que presagia temporal.

reliso. m. *Fv.* Tenue capa de nubecillas blancas con la superficie ondulada que cubre una determinada zona del cielo.

tolde. m. *Fv.* Cielo nublado, gris, totalmente cubierto de nubes.

enguirriamiento. m. *Tf.* Tiempo que se caracteriza por estar el cielo encapotado y no llover.

humaza. f. Jumaza.

jumaza. f. *Or.* Tiempo ahumado.

negrura. f. *Tf.* Frente de nubes oscuras que se aproximan.

achuzarse. prnl. *GC.* Cerrarse el tiempo presagiando lluvia.

amantujarse. prnl. *GC.* Ponerse el tiempo gris y triste.

amorrnarse. prnl. *GC.* Ponerse el tiempo sombrío.

embrumarse. prnl. Cubrirse de *brumas* un determinado espacio o lugar.

emborricarse. prnl. *Tf.*
emburricarse.

emburricarse. prnl. *Tf., Hi.* Ponerse el tiempo nublado y frío.

enforriscarse. prnl. *Fv.* Nublarse el tiempo.

enforisquearse. prnl. *Fv.*
enforriscarse.

engrifarse. prnl. *Lz.* Ponerse el tiempo frío, ventoso y nublado.

enmantujarse. prnl.
amantujarse.

fecharse. prnl. *Hi.* Referido al tiempo, cerrarse, oscurecerse.

forrarse. prnl. *Lz., Fv., Tf.*
 Encapotarse, nublarse, embrumarse.

forrisquearse. prnl. *Fv.*
enforrisquearse.

desentoldarse. prnl. *LP.*
 Despejarse el cielo.

correlón, na. adj. *GC.* Se dice del tiempo nuboso, con rápido desplazamiento de las nubes.

enladrillado. adj. Se dice del cielo cuando está cubierto de nubes en forma de vellones de lana.

mansurrón. adj. *Fv., GC.* Se dice del tiempo nublado y que amenaza lluvia.

cuando el pico se pone la toca, la gente del Muñigal⁵¹⁵
recoge la ropa. *GC.* Cuando el pico de Osorio (Teror) se cubre de nubes, ello es señal de lluvia inminente.

[V. NIEBLA, LLUVIA, TEMPESTAD, BONANZA]

NUTRICIÓN (V. Comida)

ÑAME (V. Tubérculo)

⁵¹⁵ **Muñigal.** Pago del municipio de Teror.

O

OBLICUO (V. Inclinación)

OBLIGACIÓN (25, 26)

enveredar. *Tf.* Obligar a alguien al cumplimiento de su deber.

hacer algo por la tema. *Tf.* Hacer algo a la fuerza.

hacer el visto bueno. *GC., Tf.* Comparecer en un lugar por compromiso.

a juro. *Tf.* A la fuerza.

a rigor. *GC.* A la fuerza, obligadamente, con presión.

[V. JURAMENTO, MOLESTIA, CUMPLIMIENTO, DEUDA]

OBLIGAR (V. Obligación)

OBRERO (V. Trabajo)

OBSERVAR (V. Atención)

OBSTÁCULO (V. Impedimento)

OBSTINACIÓN (25)

emborregarse. *prnl. Or.* Permanecer excesiva y obstinadamente en una situación de la que se saca escaso o nulo provecho.

encalabernarse. *prnl. GC., Tf., LP.* Empecinarse, encapricharse.

enrestarse. *prnl. Tf., Hi.* Obstinarse, obcecase, empeñarse.

entecarse. prnl. *Tf.* Obstinarsse, empeñarse.

enverracarse. prnl. *Tf., Go.* Obstinarsse, obcecarsse.

coger algo de ajuste. *GC., Tf., LP., Go.* Adoptar una actitud muy sistemática y empecinada.

estar como Mateo con la guitarra (estar más contento que Mateo con la guitarra). Ser muy pesado.

fuchir⁵¹⁶ **el camello.** *Tf.* Tras una porfía, reconocer que el otro tiene razón. Se usa sobre todo en forma negativa.

metérsele a alguien algo en el perrete. *Fv.* Obstinarsse alguien en alguna cosa.

meter alguien la cabeza por donde mete todo el cuerpo. *GC.* Frase que apunta a la supina terquedad de alguien.

no bajarse alguien del burro.

⁵¹⁶ **fuchir.** Agacharse el camello doblando las patas, para permitir su carga y montura.

Mostrarse obstinadamente contrario a deponer una actitud.

no bajarle la bandera a alguien. *GC.* No rebajarse a hacer las paces tras un enfado o discusión.

no haber quien eche pa(ra) (a)trás a alguien. *LP.* No haber modo de reducirlo en sus razones, manías, empeños, etc.

no haber quien tese [tépje/térpje] pa(ra) (a)trás a alguien. *Íd.*

ponerle alguien la proa a algo. *Fv.* Obstinarsse.

ser más cabezudo que un tarugo. *GC.* Ser alguien sumamente obstinado y testarudo.

subirse alguien al burro. Obstinarsse en una actitud o idea.

cerrudo, da. adj. *GC.* Cerril, obstinado en una actitud o parecer, sin admitir trato o

razonamiento.

cotio, tia. adj. *Tf.* Bruto, tozudo.

encajado, da. adj. *Fv.* Convencido infundadamente de alguna cosa.

morretudo, da. adj. *Fv., Tf.* Testarudo, terco, obstinado.

morrudo, da. adj. Obstinado, terco.

perretoso, sa. adj. *GC.* Caprichoso, obstinado.

perretudo, da. adj. *GC.*
perretoso.

porfión, na. adj. *GC.* Que porfia mucho.

torrentudo, da. adj. *GC.*
torrontudo.

torrontudo, da. adj. *Lz., Tf., LP.* Testarudo, terco, obstinado.

pa(ra) (de)lante como los burros. *Tf.* Expresión que se dice cuando alguien, a pesar de los obstáculos o evidencias,

se empecina en ir contra ellas.

[V. IMPERTINENCIA]

OBSTINADO (V. **Obstinación**)

OBSTRUCCIÓN (20)

entaliscarse. prnl. *Tf.* Obstruirse un conducto u orificio.

entullirse. prnl. *GC.* Obstruirse una conducción de agua.

enverilarse. prnl. *Lz., Fv.* Quedarse el pescado o una cosa atascada en las grietas del *veril*⁵¹⁷.

escarrancharse. prnl. *GC.* Ocupar todo el espacio de una calzada, pasillo, etc., impidiendo el paso.

trancarse. prnl. Obstruirse un órgano del cuerpo, como los bronquios, la nariz, etc.

⁵¹⁷ **veril.** m. Desnivel rocoso y perpendicular en el fondo del mar o en la costa.

tupir. Atascar un conducto u orificio. Ú. m. c. prnl.

vedar. *Tf., LP.* Impedir que salga un líquido.

[V. DIFICULTAD, IMPEDIMENTO, CIERRE, LIMITACIÓN, DETENCIÓN, HINCHAZÓN, TAPADURA]

OBSTRUIR (V. Obstrucción)

OCASIÓN (V. Oportunidad)

OCULTACIÓN (28)

atocharse. prnl. *Fv.* Agacharse una persona o un animal y esconderse tras un arbusto, una piedra, etc.

atorrarse. prnl. Encondarse o ponerse detrás de algo para ocultarse.

atucharse. *Tf.* **atocharse.**

embujerarse. prnl. Esconderse un animal en una cueva, agujero, etc.// *Fv., GC., Tf.* Esclaustrarse, encerrarse alguien en su casa.

enmajanarse. prnl. *GC.*

Esconderse un animal en un majano. Se dice especialmente de los conejos.

echarle a algo un viaje de broza⁵¹⁸. *GC.* Ocultar un asunto más o menos enojoso, obviarlo.

a quien mucho quiere saber, poco se le da a entender. *GC.* Cuando alguien muestra excesiva curiosidad, no conviene decirle todo lo que se sabe.

el gato escondido y el rabo fuera. *Tf.* Refrán que se dice cuando alguien esconde una cosa material sin conseguirlo del todo.// *Tf.* Alude a que en determinados asuntos se ve el trasfondo, los aspectos negativos o las verdaderas razones.

eso, que se lo trague la tierra. *GC.* Frase con que se indica que lo que se acaba de decir ha

⁵¹⁸ **broza.** f. Conjunto de piedra o callao mezclado con arena, que se extrae de playas o barrancos y que se emplea en la elaboración de cierto tipo de argamasa.

de ser guardado en secreto absoluto.

no nombrando la doncella, se puede murmurar de ella. *Tf.* Refrán que aconseja que en los comentarios o críticas que se dirijan a alguien, no se nombre a la persona implicada.

se dice el cuento pero no se nombra el santo. *GC. Íd.*

se dice el pecado pero no se dice el pecador. *Tf. Íd.*

se puede criticar sin nombrar el santo. *Tf. Íd.*

a la escondida. *Tf.* Sin ser visto.

[V. DISIMULO, FRAUDE, SILENCIO, FINGIMIENTO, IGNORANCIA]

OCULTO (V. Ocultación)

OCUPACIÓN (27)

despuntar. *GC.* Empezar una parte del día haciendo algo para matar el tiempo.

pegar. Aplicarse en una tarea que exige esfuerzo físico, de una manera decidida.

el hombre viajero ni siembra trigo ni llena granero. *Tf.* Para que el trabajo cunda y resulte productivo se le ha de dedicar el tiempo necesario.

mientras el palo va y viene, descansa el lomo del perro/la yunta. *LP.* Frase que se le dirige a una persona, y más comúnmente a un niño, que insiste en acudir a un sitio por puro divertimento.

mientras alguien va y viene, no falta gente en el camino. *GC. Íd.*

[V. TRABAJO, COMERCIO, TENDENCIA, DESTINO]

OCUPARSE (V. Ocupación)

ODIO (V. Aborrecimiento)

ODRE (20)

borracho. *m. LZ., Fv.* Odre hecho con el pellejo entero de una cabra y que se emplea

para mecer la leche y obtener así la manteca de ganado.

fol. m. *Lz., Fv., Tf., Go., Hi.* Odre hecho con piel de cabra completo y cuya boca está por la parte que corresponde al cuello del animal; los orificios correspondientes a las patas se cierran anudándolos.

folá. f. *Hi.* Odre hecho con la piel del *baifo*⁵¹⁹.// *LP.* Odre hecho con la piel de una cabra.

fole. m. *Go. fol.*// *Lz., Fv. zurrón.*

gena. f. *Lz., Fv., Go.* Morral hecho con la piel de una cabra.

tegue. m. *Lz.* Cada una de las patas delanteras y el cogote del *zurrón*, convenientemente cosidos.

zurrón. m. Bolsa hecha con la piel de un *baifo* o cabrito, usada para amasar el *gofio*⁵²⁰.

zurrona. f. *GC.* Odre de piel

de cabra que usan los pastores para poner la leche.// *Go., Hi. zurrón.*

OFENDER (V. Ofensa)

OFENSA (27, 32)

sio. m. Se usa seguido de adjetivos despectivos con los cuales se increpa a alguna persona y sirve para, en un nivel familiar de habla, reforzar la significación de aquellos.

capoteada. f. *Fv., GC.* Sarta de insultos.

deshonro. m. *GC.* Injuria, calumnia grave, como la que atañe a la honestidad de la mujer.

destupidera. f. Sarta de improprios e insultos.

lavarle la cara a alguien. *GC.* Insultarlo, agraviarlo, imputarle públicamente una acción reprobable.

poner a alguien a caldo (de) cocina / de caldo y cocina.

⁵¹⁹ **baifo.** m. Cría de la cabra.

⁵²⁰ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz y otros granos tostados.

GC. Insultarlo, ofenderlo, proferir agravios en su contra.

poner a alguien a caldo (de) gallina. *GC., LP., Go. Íd.*

poner a alguien a caldo de potas. *Go. Íd.*

poner en la calle a alguien. *GC., Tf.* Criticar, ofender la opinión o fama de una persona.

faltón, na. adj. Se dice de la persona dada a ofender con la palabra.

[V. DESPRECIO, BURLA, MORTIFICACIÓN, DESCARO, AMENAZA, BLASFEMIA, MALDICIÓN, DESCORTESÍA, IMPERTINENCIA, MOLESTIA, MALTRATAMIENTO, GOLPE, ENEMISTAD, IRA, DESCARO]

OJO (6, 7)

encuevarse. prnl. *Or.* Aplicado a los ojos, hundirse.

pestar. *GC., Tf.* Pestañar.

picar el ojo. Cerrar momentáneamente un ojo con alguna intención, guiñar.

reguilar. *LP.* Hablando de los ojos, abrirlos mucho.

brumero. *GC.* Niebla que se pone en los ojos como consecuencia de un golpe, borrachera, dolor de cabeza, etc.

ser más legañoso que los de Agua de Bueyes. *Fv.* Tener alguien los ojos muy legañosos.

tener los ojos como chopas (de vivero). Tenerlos muy cuajados.

tener los ojos como chopas de tres días. *Tf.* Tener los ojos inexpresivos.

tener los ojos como dos relámpagos. *Tf.* Tenerlos muy expresivos.

tener los ojos como pescado de/en hielo. *GC., Tf.* Tenerlos

inexpresivos.

tener los ojos como tres cuartas de queso. *Tf. Íd.*

tener los ojos (cuajados) como los antoñitos⁵²¹ de vivero. *GC.* Tenerlos muy cuajados o muy enrojecidos, a menudo por haber ingerido una gran cantidad de alcohol.

tener los ojos (cuajados) como los antoñitos en hielo. *GC. Íd.*

tener los ojos (hinchados) como papas. *Tf.* Tenerlos así por haber llorado o por haber dormido mucho.

tener/ponérsele los ojos (grandes) como chernes⁵²². Tener los ojos muy grandes a semejanza de los de este pez.

agraviado, da. *adj. Fv., GC.* Se dice del ojo irritado o enrojecido.

⁵²¹ **antoñito.** *m. Fv., GC.* Pez parecido al pagel pero más pequeño.

⁵²² **cherne.** *m.* Pez de color pardo, que puede alcanzar hasta dos metros de longitud. Se consume generalmente salado.

birollo, lla. *adj. GC.* Se dice del ojo con algún defecto que hace que sobresalga más su parte blanca.

bizcorneado, da. *adj. Tf.* Dicho de la mirada o de los ojos, torcido. *Ú. t. c. s.*

clico. *adj. GC.* Bizco, que tiene un defecto visible en el ojo.

ebriado. *adj. Tf.* Que tiene los ojos vueltos.

pestiñoso, sa. *adj. Lz., Tf.* Legañoso.

ribereteado, da. *adj. Lz., Tf.* Con ribetes.// *Tf.* Se aplica a los ojos cuando el borde de los párpados está rojo.

vesgo, ga. *adj. LP.* Bizco.

visgo, ga. *adj. LP., Hi.* **vesgo.**

ojos oscuros, amor seguro. *Tf.* La persona de ojos oscuros es fiel en el amor.

[V. VISTA, LLANTO]

OLA (V. Mar)

OLVIDAR (V. Olvido)**OLVIDO (23)**

dejar atrás algo. *GC., Tf.*
Olvidar algo.

írsele a alguien **el baifo**⁵²³.
Olvidársele lo que iba a decir o lo que tenía que decir.

no acordarse de Santa Bárbara sino cuando tronea.
Tf. Sólo nos acordamos de determinadas personas o cosas cuando nos interesa porque nos hayamos en una situación apurada.

quedársele en el buche algo a alguien. *GC.* No llegar a decir algo una persona por olvido u otra causa.

el que está harto, no se acuerda del que tiene hambre. *GC.* Quien está bien no se acuerda de quien está mal.

ningún cura se acuerda de cuando fue monigote⁵²⁴. *Tf.*

Reprende al que, habiendo estado en un empleo o alta categoría, no hace caso de los de su antigua esfera, o castiga con rigor los defectos que él cometió y debe disimular.

ningún gallo se acuerda cuando fue pollo. Se suele olvidar la condición pasada cuando ésta es mejor que la presente.

[V. DESCUIDO, DISTRACCIÓN, INGRATITUD]

OMITIR (V. Silencio)**OPINIÓN (V. Juicio)****OPORTUNIDAD (21, 24)**

cangrejear. *GC.* Estar atento a una ocasión favorable para sacar provecho de ella sin mucho costo.

empajarse. *prnl. GC.* Resultar favorable una determinada circunstancia.

⁵²³ **baifo.** m. Cría de la cabra.

⁵²⁴ **monigote.** m. Niño que ayuda a

misa y que hace otros servicios en la iglesia.

aprovechar esta clara. *GC.* Sacarle partido a una ocasión que se presenta como favorable.

aprovechar este jacío⁵²⁵. *GC.* *Íd.*

dejarse ir pa(ra) (e)l pie. *GC.* Esperar la ocasión oportuna.

estar en buenas piedras. *GC.* Encontrarse en una situación favorable que, por ello mismo, no debe someterse a ningún riesgo. Es frase que procede, con toda probabilidad, del juego del envite.

estar en piedras de (a) ocho. *GC.* *Íd.*

jalar alguien **la brasa para su sardina.** Aprovechar para lo que le interesa o importa, la ocasión o coyuntura que se le ofrece.

no perder alguien **taifa**⁵²⁶. *Fv.*

⁵²⁵ **jacío.** m. Calma momentánea de la mar que se produce en la orilla tras un oleaje.

⁵²⁶ **taifa.** f. *Lz., Fv., GC., Hi.* En ciertos bailes tradicionales celebrados en locales reducidos, conjunto de parejas

No desperdiciar alguien ninguna ocasión.

¡ahora que hay marea! *GC.* Ahora que la oportunidad es buena.

ahora que (cuando) hay marea, golpe/vuelta a la lapa. Cuando se presenta la ocasión hay que aprovecharla.

a cada santo le llega su día. *GC., Tf.* Todos solemos tener rachas buenas y malas.

a cada santo le toca su repique. *Tf.* Todos solemos tener rachas buenas y malas.

el novio y el ladrón siempre buscan la ocasión. Sólo actúan cuando la oportunidad es propicia.

goza del sol mientras dura, porque siempre no es verano. *GC.* Se debe disfrutar de las situaciones favorables mientras duran, porque no se sabe lo que vendrá luego.

que bailaban a un tiempo en cada turno.

más vale llegar a tiempo que ser convidado. Expresión que denota la conveniencia y ventaja de ser oportuno.

más vale verdetete que perdetete. *LP.* Es mejor coger la fruta verde que arriesgarse a perderla por estar excesivamente madura. Se aplica el refrán a situaciones semejantes.

más vale un "por si acaso" que un "¡quién lo hubiera sabido!". *GC.* Es preferible prevenir que lamentarse.

[V. EXACTITUD, CONFORMIDAD, FACILIDAD, CASUALIDAD, UTILIDAD]

OPORTUNO (V. Oportunidad)

OPRIMIR (V. Dominio)

ORDEN (16)

acotejo. m. Acción y efecto de *acotejar*.

conchabo. m. *GC.* Orden,

disciplina, concierto, organización.

acotejar. Acomodar, ordenar, preparar.

ahilar. *Lz.* Hacer una cosa de manera continuada, siguiendo el orden natural.

desandar. *Hi.* Arreglar, componer.

endinglar. *GC.* Arreglar, ajustar, componer algo.

[V. SERIE, PROPORCIÓN]

ORDENAR (V. Orden)

OREJA (7)

tener las orejas como dos abanicos. *Tf.* Tenerlas muy abiertas y visibles.

tener las orejas más chicas que una cabra mocha. *Fv., GC.* Tenerlas pequeñas.

muesa. f. *Tf., Go.* Cabra u oveja que tiene las orejas más pequeñas que la *musga*.

orejita. f. *Tf.* Cabra con una

oreja de un color y la otra de otro.

abanada. adj. Se dice de la oreja grande y abierta. Ú. m. en pl.

canuta. adj. *Hi.* Se dice de la cabra que tiene las orejas de tamaño un poco más pequeños que lo normal y en forma encanutada. Ú. t. c. s.

cuentero, ra. adj. *Lz.* Se dice de la cabra que tiene *cuentas* debajo del cuello o debajo de las orejas. Ú. t. c. s.

gamba. adj. *GC.* Se dice de la cabra, y más raramente, de la oveja que tiene las orejas más grandes que la *musga* y más pequeñas que la normal. Ú. t. c. s.

grumata. adj. *Lz.* Se dice de la cabra con las orejas muy pequeñas. Ú. t. c. s.

jabonera. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra con las orejas blancas o *canelas* y rayas del mismo color por los ojos. Ú. t. c. s.

jiaco, ca. adj. *Tf.* Se dice de la cabra negra con las orejas rociadas de blanco. Ú. t. c. s.

monga. adj. *Hi.* **monja.**

monja. adj. *Hi.* Se dice de la cabra que tiene la oreja de la misma forma que la *canuta*, pero un poco más alargada. Ú. t. c. s.

muenga. adj. *Hi.* **monga.**

muesino, na. adj. *Go.* Se dice de la cabra o de la oveja que tiene las orejas muy pequeñas. Ú. t. c. s.

mujo, ja. adj. *Lz., Fv., Tf.* Se dice de la cabra que tiene las orejas muy pequeñas. Ú. t. c. s. // *Tf.* Se dice de la cabra que tiene las orejas más grandes que la *muesa* y más pequeñas que la normal. Ú. t. c. s.

urgo, ga. adj. *GC.* **mujo.**

musgo, ga. adj. **mujo.**

oriscano, na. adj. *GC., Tf., LP., Go.* Se dice de la cabra que tiene las orejas blancuzcas, en

contraste con el resto del cuerpo, que es generalmente negro. Ú. t. c. s.

overo, ra. adj. *Or.* Se dice de la cabra que tiene la oreja blanca y el resto del cuerpo de otro color. Ú. t. c. s.

perruña. adj. *Tf.* Se dice de la cabra que tiene las orejas pequeñas. Ú. t. c. s.

remurgo, ga. adj. *GC.* Se dice de la cabra que tiene las orejas más pequeñas que la *murga*. Ú. t. c. s.

sorejona. adj. *Hi.* Se dice de la cabra o de la oveja de orejas muy cortas. Ú. t. c. s.

tataramurgo, ga. adj. *GC.* Se dice de la cabra que tiene las orejas aún más pequeñas que la *remurga*. Ú. t. c. s.

uriscano, na. adj. *LP.*
oriscano.

[V. SORDERA]

ORFANDAD (30)

santanero, ra. adj. *Lz., GC.,*

LP. Expósito, inclusero.

tornero, ra. adj. *Tf.* Se dice del recién nacido que fue abandonado en un establecimiento benéfico.

ORINA (8)

meadilla. f. Micción persistente.

tancada. f. *Tf.* Micción abundante.

cambiar el agua a los chochos⁵²⁷. Orinar.

cambiar el agua al pájaro. Orinar.

dejarse ir. Ensuciarse como consecuencia de una diarrea incontenible u orinarse sin poder evitarlo.

hacer bicha. *Tf.* Orinar.

hacer/echar el chumbito. *Tf.* Orinar.

mear más que un tabobo⁵²⁸. *Tf.*

⁵²⁷ **chocho.** m. Altramuz.

⁵²⁸ **tabobo.** m. Pájaro insectívoro del

Mear con excesiva frecuencia.

vaciarse como una pila. *GC.* Se dice generalmente con referencia a una persona que orina mucho.

bacinilla. *f.* Vaso de loza, metal u otro material, para recoger la orina.

chato. *n.* Bacín plano que se usa como orinal de cama para los enfermos que no pueden incorporarse.

escupidera. *f.* Orinal, bacín.

tibor. *m.* *Fv., GC., LP.* Orinal.

tibora. *f.* *GC.* **tibor.**

clueco, ca. *adj.* *GC.* Se dice de las personas mayores que desprenden el olor característico de la orina.

[V. SEXO]

ORINAR (V. Orina)

tamaño de la tórtola, que se caracteriza por tener una cresta de plumas parecida a un abanico y un pico muy largo. Tiene olor fétido y canto monótono.

OSCILACIÓN (19)

guinada. *f.* *Tf.* Movimiento alternativo como el cabeceo de un bote anclado.// *Tf.* Movimiento intermitente y a tirones.

arrulladero. *m.* *Tf.* Soga que, por sus dos extremos, está amarrada a un gajo de un árbol, en la que los niños se pueden balancear sentados.

embeladero. *m.* *Tf.* Mecedero.

remo. *m.* Juego que consiste en atar una o dos cuerdas, pendientes generalmente de un árbol, a una barra o tabla horizontal, en la que se sienta una persona para balancearse

remulladero. *m.* *Tf.*
arrulladero.

arrullar. Mecer a los niños en la cuna.// Columpiar. *Ú. m. c.* *prnl.*

embelar. *Tf.* Mecer, balancear.

remullarse. *prnl.* *Tf.*
Columpiarse.

[V. AGITACIÓN, TEMBLOR,
ANDADURA]

poca leche.// GC.
Peyorativamente, oveja.

OSCILAR (V. Oscilación)

zalea. f. GC. Animal que da poca leche o ninguna. Se dice sobre todo de las ovejas.

ÓSEO (V. Hueso)

OSTENTACIÓN (V. Vanidad)

manejo. m. GC. Pequeño hato de ovejas.

OTRO (V. Diversidad)

ambracafiranca. adj. Hi. Se dice de la oveja de color gris de mitad hacia delante, teniendo blanco el resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

OVEJA (6)

cogoteja. f. Hi. Oveja con el cogote de distinto color que el del resto del cuerpo.

boquineta. adj. Hi. Se dice de la oveja que tiene la quijada de abajo más chica que la de arriba. Ú. t. c. s.

forrefo, fa. m. y f. Hi. Cordero o cordera entre los seis meses y el año.

boquino, na. adj. GC.
boquineta.

guío. m. Hi. Carnero castrado que va delante conduciendo el rebaño.

burdo, da. adj. GC. Se dice de la oveja que tiene la lana basta. Ú. t. c. s.

machorro, rra. f. Lz., GC. Cabra u oveja joven que ha tenido uno o dos partos.

careta. adj. Hi. Se dice de la oveja que tiene la cara o las quijadas negras y el resto del cuerpo de color blanco. Ú. t. c. s.

muesa. f. Tf., Go. Cabra u oveja que tiene las orejas más pequeñas que la *musga*.

pelleja. f. GC. Oveja que da

cerrinegro, gra. adj. *GC.* Se dice de la oveja blanca que tiene el lomo negro y la cara rayada del mismo color o de *canelo*⁵²⁹. Ú. t. c. s.

chocalla. adj. *Hi.* Se dice de la oveja con la cabeza negra y el resto del cuerpo blanco. Ú. t. c. s.

cinchado, da. adj. *GC.* Se dice de la oveja negra con una banda blanca en el centro del cuerpo. Ú. t. c. s.

cómbaca. adj. *Hi.* Se aplica a la oveja de color *canelo* claro con rayas de color bermejo oscuro en la cabeza y en las patas. Ú. t. c. s.

embracafiranca. adj. *Hi.* Se dice de la oveja blanca de mitad hacia atrás y *firanca* de mitad hacia delante. Ú. t. c. s.

firanco, ca. adj. *Hi.* Se dice de la cabra o de la oveja de color gris oscuro. Ú. t. c. s.

gacelo, la. adj. *GC.* Se dice de

⁵²⁹ **canelo, la.** adj. De color castaño o de matices parecidos.

la cabra o de la oveja de color *canelo* claro. Ú. t. c. s.

galano, na. adj. *GC.* Se dice de la oveja pintada de blanco y negro. Ú. t. c. s.

goloso, sa. adj. *GC.* Se dice de la oveja que se aparta del rebaño, normalmente para escoger la mejor comida. Ú. t. c. s.

habado, da. adj. *GC.* **jabado.**

herreño, ña. adj. *Fv., GC.* **jerreño.**

jabado, da. adj. *GC.* Se dice de la oveja blanca con los ojos contorneados de negro. Ú. t. c. s.

jerreño, ña. adj. *Fv., GC.* Se dice de la oveja que tiene la cabeza, las patas y la barriga negras y el resto del cuerpo de color *canelo*. Ú. t. c. s.

jórano, na. adj. *Hi.* Se dice de la oveja negra con la barriga amarillenta o bermeja. Ú. t. c. s.

lampiño, ña. adj. *GC.* Se dice de la oveja que no tiene lana en la parte superior de la cabeza. Ú. t. c. s.

lebruno, na. adj. *GC.* **legruno.**

legruno, na. adj. *GC.* Se dice de la oveja de color entre pardo y negro. Ú. t. c. s.

lucero, ra. adj. Se aplica a las vacas, cabras y ovejas que tienen una mancha blanca en la frente. Ú. t. c. s.

macha. adj. *Fv., GC.* Se dice de la cabra y de la oveja hermafrodita. Ú. t. c. s.

machorro, rra. adj. Se dice de la cabra y de la oveja y también del macho y del carnero cuando son jóvenes. Ú. t. c. s.

manajáis. adj. *Hi.* **manajaisa.**

manajaisa. adj. *Hi.* Se dice de la oveja negra con una mancha blanca en la cabeza. Ú. t. c. s.

manajaisa-poco. adj. *Hi.* Se dice de la oveja negra con una pequeña mancha blanca en la

cabeza. Ú. t. c. s.

manajaise. adj. *Hi.* **manajaisa.**

mástuca. adj. *Hi.* Se dice de la oveja cuya cabeza y cuello es de un color diferente al del resto del cuerpo. Ú. t. c. s.

méruso, sa. adj. *Hi.* Se dice de la cabra y de la oveja de color blanco con pintas bermejas. Ú. t. c. s.

mohíno, na. adj. *GC.* Se dice de la oveja de color más oscuro que el de la *legruna*. Ú. t. c. s.

moñudo, da. adj. *GC., Tf.* Se dice de la oveja o de la cabra con abundante pelo en la testuz. Ú. t. c. s.

muesino, na. adj. *Go.* Se dice de la cabra o de la oveja que tiene las orejas muy pequeñas. Ú. t. c. s.

ómana. adj. *Hi.* Se dice de la oveja *franca* con la cabeza blanca. Ú. t. c. s.

peliclaro, ra. adj. *GC.* Se dice de la oveja que tiene el pelo

ralo, poco espeso. Ú. t. c. s.

pípano, na. adj. *Hi.* Se dice de la oveja blanca con manchas *canelas* en las quijadas, las orejas y la cabeza. Ú. t. c. s.

potroso, sa. adj. *GC.* Se dice de la oveja aquejada de *potra*. Ú. t. c. s.

puípano, na. adj. *Hi.* **pípano.**

rebozado, da. adj. *Hi.* Se dice de la oveja negra con la cabeza blanca. Ú. t. c. s.

regatonuda. adj. *GC.* Se dice de la oveja que tiene las tetas en forma de regatón. Ú. t. c. s.

roncollo. adj. *Lz., Fv., Tf., LP., Hi.* Se dice del carnero que tiene un solo testículo. Ú. t. c. s.

sorejona. adj. *Hi.* Se dice de la cabra o de la oveja de orejas muy cortas. Ú. t. c. s.

tocorro. adj. *GC.* Se aplica al carnero que tiene los cuernos muy cerrados. Ú. t. c. s.

zahonado, da. adj. *GC.* Se

aplica a la oveja negra o de color oscuro que tiene la barriga *canelosa*⁵³⁰. Ú. t. c. s.

aperrear. *GC.* Echar el perro pastor a las ovejas para conducir las hacia un lugar.

apuntar. *GC.* Azuzar el perro contra una oveja concreta que se ha apartado del rebaño, para que se reincorpore al mismo.

cabecear. *GC.* Orientar u orientarse las ovejas hacia un determinado lugar.

caldear. *GC.* Echar el perro a las ovejas.

carnerrear. *Fv., GC.* Cubrir el carnero a la oveja.

desacolar. *Hi.* Cortar con las tijeras la lana sucia de la oveja.

enfardar. *GC.* Ponerle un fardo al carnero para que no pueda cubrir a la oveja fuera de tiempo.

⁵³⁰ **caneloso, sa.** adj. Que tiende a *canelo*.

majadar. *GC.* Pastar las ovejas en un lugar, especialmente por la noche.

marrear. *Tf.* Topar los carneros.

tapar. *Go.* Cubrir el macho a la cabra o el carnero a la oveja fuera de tiempo.// *GC.* Ponerle un fardo al carnero, para que no pueda cubrir a la oveja fuera de tiempo.

melosa. *f. GC.* Grasa amarilla que tiene la oveja en la raíz de la lana.

potra. *f. GC.* Protuberancia patológica en la base de la ubre de las ovejas.

portillo. *m. GC.* Marca en forma de pequeña *u* que se hace en uno de los lados de la oreja de las ovejas.

acarradero. *m. GC.* Lugar sombreado que busca el ganado lanar para sestear en las horas de calor del verano.

joaclo. *m. Hi. juaclo.*

juaclo. *m. Hi.* Cueva donde se resguarda el ganado lanar del sol o de otras inclemencias del tiempo.

lance. *m. GC.* Cada uno de los tramos de madera o hierro que forman el cerco de una *majada*.

lata. *f. GC.* Cada uno de los palos o hierros horizontales que forman el *lance* de las *majadas*.

majada. *f. GC.* Cerca móvil y desmontable formada por *lances*, que se instala en el campo y que se usa para encerrar el rebaño de ovejas.

¡miejo! *GC. ¡ñejo!*

¡ñejo! *GC.* Grito que da el pastor para que las ovejas se paren o se dirijan hacia un determinado lugar.

en enero, muda la lana el carnero. *LP.*

[V. GANADO, CORRAL]

P

PACIENCIA (14, 26)

pachaca. f. *LP.* Paciencia, pachorra.

pastura. f. *GC.* Pachorra, flema, paciencia.

aguantar la banda. *Fv.* Soportar alguna adversidad o desgracia, o las impertinencias de alguien.

mantenerle/aguantarle el cesto a alguien. Verse obligado alguien a soportar una situación enojosa, que además no le reporta ningún beneficio directo, por agradar a otra persona.

mantenerle/aguantarle la

canasta⁵³¹. *Tf., Go. Íd.*

mantener/aguantar la vareada/el vareo. *GC.* Aguantar, transigir, tolerar.

no morirse nunca. *GC.* Tener mucha cachaza, mucha pachorra.

ser alguien una persona de buen vivir. *LP.* Se dice de las personas cachazudas y a las que no les hacen mayor mella los problemas.

tener barriga. *GC.* Mostrar poca sensibilidad ante las adversidades de la vida.

tener más paciencia que el

⁵³¹ Pronunciado a menudo como [kanáhtra].

Santo Job. Tener una paciencia ilimitada.

pastura. f. *GC.* Persona flemática y pachorruda.

pacentoso, sa. adj. *Tf.* Que tiene excesiva paciencia.

pachaquento, ta. adj. *LP.* Pachorrudo.

pachorrento, ta. adj. Que procede con mucha pachorra.

payudo, da. adj. *GC.* Insensible ante las adversidades, que resiste bien los problemas de la vida. Se dice sobre todo de las mujeres.

el que no es de aguante, que no se meta a marchante⁵³². *GC., Go.* Refrán con que se pondera que para conducirse bien en la vida hay que tener espíritu paciente y dialogante.

con tiempo y una caña (se hace un pescador/algo se llega a pescar). Las cosas

⁵³² **marchante.** Persona que va por los pueblos comprando y vendiendo, generalmente ganado.

hechas con paciencia y perseverancia se suelen conseguir. Se usa a menudo con sentido irónico.

espera sentado, que de pie te cansas. *GC., Tf.* Se dice cuando parece que lo que se espera ha de cumplirse tarde o nunca.

ningún barco sin tiempo navega. *Fv., Tf.* Refrán que se usa para indicar que una persona no puede hacer una determinada cosa si no está en condiciones o capacitada para ello.

[V. IMPOSIBILIDAD]

PADRE (30)

ma. f. Forma apelativa y familiar para madre.

mamá. f. *LP.* Empleado sin determinante y en forma no apelativa, denominación que usa el hablante para referirse a su propia madre.

pa. m. Forma apelativa y familiar para padre.

papá. m. *LP.* Empleado sin determinante y en forma no apelativa, denominación que usa el hablante para referirse a su propio padre.

viejo, ja. m. y f. Nombre con que se denomina familiarmente a cada uno de los padres.// m. pl. El padre y la madre.

gallo no agasaja pollo. Los hijos se crían mejor junto a la madre que junto al padre.

la madre es la que llena la casa y la boca. *GC.* Refrán que alude a la importancia del papel de la madre en el terreno doméstico, así como a la frecuencia con que se nombra en situaciones adversas.

la que muchos hijos parió, nunca de harta murió. *Tf.* Quien tiene muchos hijos que criar no suele tener comida de sobra.

[V. ABUELO, FAMILIA, GENERACIÓN]

PAGAR (V.Pago)

PAGO (33)

acarreto. m. Cantidad que se paga por llevar o transportar una cosa de un lugar a otro.

ñapa. f. *Tf.* Propina.

plaza. f. *GC.* Impuesto que pagaban los productos del campo a la entrada de la capital, antes de poder ser vendidos.

alijar. *GC.* Pagar pequeñas deudas.

no quedarse con el trabajo de alguien. *GC.* Recompensar a alguien por un favor o por un servicio gratuito que ha hecho.

pagar a la moda de Guía. *GC.* Abonar cada uno la parte que le corresponde de acuerdo con lo que ha consumido en un bar o establecimiento similar.

untarle el bezo⁵³³ a alguien. *GC., LP.* Sobornar, dar

⁵³³ **bezo.** m. Labio. Ú. m. en pl.

propina, gratificar para que alguien calle.

filatero. m. Empleado municipal que se encargaba del fielato.

al chinchín. GC., Tf. Con dinero en mano, sin dilación en la paga.

el que pone la mesa, rompe el paño. Tf. Quien invita a comer debe hacerse cargo de los gastos correspondientes.

[V. DEUDA, PRECIO, GASTO, PRÉSTAMO, GENEROSIDAD]

PAJA (35)

batume. m. Lz., Hi. Tamo.

pajón. m. GC., Tf., LP. Hierba seca en el campo.

pajuco. m. Tf., LP. **pajullo.**

pajulla. f. GC. Paja separada del grano en la trilla.

pajullo. m. Brizna de paja o de hierba seca. Ú. m. en pl.

panasco. m. Hierba pequeña y seca que queda después de segado el pasto alto.

refugo. m. Go. Paja menuda que se aparta al aventar.

soviento. m. GC. Tamo.

pajal. m. **pajero.**

pajar. m. **pajero.**

pajero. m. GC., Tf. Sitio donde se guarda la paja, forraje seco, aperos de labranza, etc.

corona. f. Fv. Último *ruedo* del *pajero*, sobre el cual se coloca la *torta*⁵³⁴.

ruedo. m. Fv. Cada una de las hiladas de haces de paja que forman el pajero.

coronar. Fv. Poner la *corona* al *pajero*.

PALIDECER (V. Palidez)

PALIDEZ (2)

⁵³⁴ **torta.** f. Lz., Fv., Hi. Adobe para techos.

estar amarillo como la calabaza. *Tf.* Estar muy pálido.

estar amarillo como la tiricia⁵³⁵. *Lz., GC., LP. Íd.*

estar/quedarse amarillo como las candelas⁵³⁶. *GC. Íd.*

estar más amarillo que el rabo de unas tenazas. *Lz. Íd.*

estar/ponerse/quedarse más amarillo/ descolorido/pálido que un gufo(e)/bufo⁵³⁷. *Íd.*

estar blanco como un alfeñique. *Tf. Íd.*

estar blanco como un coco. *Tf. Íd.*

estar/ponerse más blanco que las cartas. *Tf. Íd.*

estar más blanco que los pensamientos de un lechero. *Tf. Íd.*

⁵³⁵ **tiricia.** Ictericia.

⁵³⁶ Probablemente en alusión a la flor del castaño.

⁵³⁷ **gufo.** m. **bufo.**

bufo. m. Ventosidad que se expele sin ruido.

estar/quedarse más blanco que un cirio. *Tf. Íd.*

estar/quedarse más blanco que un muerto. *GC., Tf., LP. Íd.*

estar/quedarse descolorido como un papel. *Íd.*

estar más pálido que un cirio. *Tf. Íd.*

estar más pálido que un fantasma. *Tf. Íd.*

estar más pálido que un muerto. *GC., Tf. Íd.*

PALMA (V. Palmera)

PALMERA (5)

baleo. m. *Lz., Fv.* Racimo de la palmera, con dátiles o sin ellos.

broquel. m. *Fv.* Parte posterior de la rama de la palmera por la que se une el tronco de la misma y que tiene a ambos lados una hilera de largos pinchos.

lata. f. *Go.* Caña larga con un

cuchillo amarrado en un extremo, para cortar las ramas de dátiles de las palmeras.

palmito. m. Hoja del cogollo de la palmera.

penca. f. Parte posterior de la rama de la palmera por la que se une al tronco de la misma y que tiene a ambos lados una hilera de largos pinchos.// *Go.* Hoja de la palmera.

pirgan. m. *Fv.* **pirgano.**

pirgano. m. Parte más delgada del tallo o nervio central de la hoja de la palmera, usado principalmente para palos de escoba. Se emplea también en cestería.

pirguan. m. *Go.* **pirgano.**

tajalegue. m. *Go.* **talajague.**

talajague. m. *Go.* Base de la hoja de la palmera, con dos hileras de *picos*⁵³⁸ grandes y fuertes en los bordes, por la que se une al tronco.

⁵³⁸ **pico.** m. Púa que nace del tejido leñoso o vascular de algunas plantas.

támara. f. *Or.* Fruto de la palmera canariense.// *Go.* Fruto de la palmera datilera, que es de mayor tamaño y más apreciado que el de la palmera canariense.// *Fv.* Fruto de la palmera mientras esté fresco o no pasado.

empencado, da. adj. *Tf.* Que tiene muchas *penca*s. Se dice sobre todo de las palmeras.

tamarera. adj. *Or.* Se dice de la palmera propia y característica de las Islas Canarias. *Ú. t. c. s.*// *Go.* Se dice de la palmera cuyo fruto es más grande y estimado que el de la palmera canaria. *Ú. t. c. s.*

guarapero, ra. adj. *Go.* Persona que se dedica a extraer el *guarapo* de la palmera. *Ú. t. c. s.*// adj. *Go.* Se dice de la palmera que da *guarapo*.

mielero. m. *Tf., Go.* Persona que se dedica a elaborar miel de palma.

palmero. m. *GC.* Persona que se dedica a cortar los racimos

de dátiles o las *pencas* de las palmeras.

guarapo. m. *Go.* Jugo que se extrae de la palmera y con el cual se elabora la miel de palma.

curar. *Go.* Cortar con el formón una capa fina del cogollo de la palmera, para que comience a manar el guarapo. Es operación que se realiza al atardecer.

despalmar. *Go.* Curar la palmera para extraerle el *guarapo*.

despencar. *Go.* Quitar de la palmera las *pencas* necesarias para acceder al cogollo y poder realizar las tareas de extracción del *guarapo*.

guarapear. *Go.* Extraer el *guarapo* de la palmera.

PALO (11, 35)

asta. f. *Hi.* Palo que lleva el pastor.

astia. f. *Fv., Go.* **asta.**

casporra. f. *Fv.* Prominencia que tienen algunos garrotes en la punta.

charrancho. f. Pequeño trozo de palo que se emplea como puntal o soporte de otra cosa.

garabato. m. *LP.* Lata, generalmente de almendro o de brezo, acodada en la punta, que se suele usar para sacar cubos de agua de los aljibes.

garabullo. m. *LP.* Palo pelado de brezo.

garrote. m. *Lz., Fv., GC., LP.* Cierta tipo de cayado de pastor, por lo general sin regatón.

horqueta. f. *Tf.* En algunas zonas de la isla, palo largo y derecho que se utiliza sobre todo para levantar la viña.

lanza. f. Especie de cayado del pastor con regatón.

lata. f. *Lz., Fv.* Cayado del pastor.// Vara o varejón largo.// Vara o varejón usada para atar los vástagos de las viñas,

tomates, etc.// Vara para sostener la paja o las tejas en los techos de las viviendas.

latón. m. *Tf.* Vara o palo largo y grueso.

macana. f. Garrote o palo de madera dura y pesada.

tolete. m. Palo grueso y corto que se emplea como garrote.

varisco. m. *Tf.* Vara pequeña.

[V. APOYO, MADERA, RAMA, TALLO, CAÑA, MOLDURA, MAZO, BASTÓN, GOLPE]

PALOMA (6)

buchudo, da. adj. *Or.* Se dice del palomo o de la paloma doméstica que se distinguen por la propiedad de inflar el buche desmesuradamente.

rabiche. adj. Se dice de una especie de paloma silvestre de unos 39 centímetros de largo con el dorso de color gris pardusco, cuello con reflejos verdosos, parte inferior del

cuerpo violeta con irisaciones rosáceas y cola de color gris con banda terminal blanca. Vive en bosques de laurisilva, alimentándose de las bayas de *viñátigo*, *barbusano*, *til*, etc.

rabil. adj. *LP.* **rabiche.**

rodado, da. adj. Se dice de la paloma de color azul con franjas de un azul más intenso.

turca. adj. *Tf.* **turqué.**

turcal. adj. *Tf.* **turqué.**

turqué. adj. Se aplica a la paloma robusta que llega a medir unos 40 cms., de color gris pizarra, con reflejos verdosos y rosados en el cuello y pecho vinoso. Se caracteriza por la banda blanquecina que atraviesa su cola. Vive en los bosques de laurisilva, alimentándose principalmente de las bayas de los árboles.

gorgorear. *Hi.* Zurear.

gurgurear. *Hi.* **gorgorear.**

zura. f. **zurita.**

zurita. Voz que, repetida, se usa para llamar a la paloma.

PALPAR (V. Tacto)

PAN (9)

alpargata. f. *Or.* Bocado hecho con un pan largo.

bizcocho. m. *Or.* Pan bizcochado.

bizcochón. m. Tortada con forma cilíndrica, compuesta de harina, huevos y azúcar, hecha al horno.

cáscara. f. Corteza del pan.

codia. f. *Tf., LP.* Suela del pan.

codó. m. Cantero del pan.

reciento. m. *Fv., Go.* En la elaboración del pan, porción de levadura que se deja reservada para fermentar otra masa.

telera. f. *Lz., LP., Tf.* Pan grande.

teta. f. Cantero del pan.

trusco. m. *GC., Tf.* Pedazo de pan.

gaveta. f. *Go., Hi.* Artesa para amasar el pan.

encamado. m. *Go.* Acción de *encamar.*

empanar. *Go.* Poner el pan en una tabla y cubrirlo con un paño antes de meterlo en el horno.

encamar. *Go.* Poner el pan en una tabla y cubrirlo con un paño antes de meterlo en el horno.

fuñir. *Tf.* Amasar la harina para hacer el pan.

liudar. *Tf.* Fermentar el pan.

luir. *LP.* Crecer el pan.

mantelar. *Tf., LP.* Cubrir el pan con paños antes de meterlo en el horno.

liudo, da. adj. *Tf., LP.* Se dice de la masa o del pan crecido.

lludo, da. adj. *LP.* **liudo.**

ludio, dia. adj. *Lz.* **liudo.**

comer pan como un panadero. *Tf.* Comer mucho pan.

[V. HORNO]

PANADERO (V. Pan)

PANAL (V. Abeja)

PANTALÓN (10)

asilla. *GC.* Cada una de las tiras de los pantalones que sujetan el cinturón.

ganchada. *f. LP.* Entrepierna del pantalón.

petriñuela. *f. LP.* Bragueta.

rabiche. *m. Tf.* Tira de la cintura del pantalón que sirve para sujetar el cinturón.// *Tf.* Sistema para abrochar el pantalón consistente en un trozo de tela con un ojal para atar al botón de la pretina.

tiro. *m.* Cada una de las dos tiras de piel o de tela, comúnmente con elásticos, que sirven para suspender el

pantalón de los hombros. *Ú. m. en pl.*

enfondillado, da. adj. *Tf.* Con los fondillos hundidos.

[V. CALZADO]

PAPA (V. Tubérculo)

PAR (V. Dualidad)

PARADA (V. Detención)

PARÁLISIS (V. Entumecimiento)

PARAR (V. Detención)

PARÁSITO (6, 12)

carrancio. *m. GC.* Parásito semejante a la garrapata que se suele pegar a la piel de ciertos animales, como las ovejas.

garrancho. *m. Hi.* **carrancio.**

garrancio. *m. GC.* **carrancio.**

[V. MOHO, INSECTO, GUSANO]

PARED (11)

atajo. m. *Fv.* Pared que se hace en las *barranqueras*⁵³⁹ para mitigar la fuerza de las aguas y evitar los arrastres de tierra.

escarpia. f. *Go.* Pequeña pared adosada a otra para reforzarla o sostenerla.

fuerte. m. *Fv.* Paredón transversal en las partes altas de los barrancos, para remansar las aguas corrientes y evitar que la tierra se vaya al mar.

gorán. f. *Hi.* *Gorona*, cerca de piedra para abrigo de frutales.

goro. m. *LP.* Pared de piedra semicircular que hacen los pastores en el campo para resguardarse del viento.

gorón. m. *Hi.* **gorona.**

gorona. f. *Hi.* Pared de piedra en forma circular o semicircular que sirve como abrigo de frutales.

⁵³⁹ **barranquera.** f. Corte, surco o hendedura producida en la tierra por las aguas corrientes.

malecón. m. *GC., Tf.* Muro de contención, generalmente discontinuo, que tiene los bordes de la carretera como resguardo.

paredón. m. *Go.* Cada una de las paredes de una serie de pequeños bancales escalonados en una pendiente.

resguardo. m. Pequeño muro o pared que se levanta como protección.

tagora. f. *Tf.* Pared semicircular de piedra seca que se hace para resguardarse de las inclemencias del tiempo o como protección de algo.

volado. m. Parte que sobresale de la pared maestra a la altura del techo, saledizo.

entabicar. Hacer tabiques en el interior de un edificio en construcción.

parirse. prnl. *GC., LP.* Reventarse una pared o deshacerse un haz o una manada.

pedrero, ra. adj. Se dice de la persona que tiene por oficio hacer paredes de piedra. Ú. m. c. s.

[V. INCLINACIÓN, GRIETA, APOYO, ALBAÑILERÍA]

PAREJA (V. Dualidad)

PARENTESCO (V. Familia)

PARIR (V. Parto)

PARRA (V. Vid)

PARTE (22)

apuesta. f. *Hi.* Trozo o porción de alguna cosa como carne, pescado, etc.

caco. m. *LP.* Trozo o fragmento de loza.

cavaco. m. *GC., LP.* Trozo o parte que resulta de romperse una vasija o un recipiente.

chazo. m. *Lz., Fv., LP.* Pedazo, remiendo.// *Tf.* Taco de madera.

ciscallo. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Fragmento pequeño de

cualquier materia, generalmente más granado que el *cisco*.

cisco. m. Pequeño fragmento de cualquier materia.

compartición. f. *Go.* Cada parte en que se divide un espacio, compartimiento.

escanillo. m. Compartimento de una *caja*⁵⁴⁰, alacena, etc., para guardar cosas.

estucho. m. *LP.* Astilla de una rama o de una tabla.

fillarasca. f. *LP.* Pizca, resto pequeño de cualquier cosa. Ú. m. en pl.

fiñisco. m. *LP.* Porción muy pequeña.

fisco. m. Pequeña cantidad de alguna cosa.

gorrifa. f. *Tf., Go.* Pequeña porción de algo.

⁵⁴⁰ **caja.** f. Arcón generalmente de tea o de cedro, donde se guardan ropas y documentos, o granos y otros productos alimenticios.

harija. f. jarija.

harijo. m. Go. jarijo.

humillo. m. GC. Pequeña cantidad de ciertas cosas en forma de grano o de polvo.

jarija. f. Porción muy pequeña de una cosa, especialmente de *gofio*⁵⁴¹.

jarijo. m. Go. Jarija, porción muy pequeña de algo.

jícara. f. Cada una de las porciones en que se encuentra dividida la tableta de chocolate.

jumillo. m. GC. humillo.

lasca. f. Trozo ancho, largo y poco grueso que se corta de una cosa.

llasca. f. Tf. Trozo pequeño.

ñisca. f. Tf., LP. Porción muy pequeña de alguna cosa.

pizco. m. Porción mínima de

⁵⁴¹ **gofio. m.** Harina hecha de trigo, maíz u otros granos.

cualquier cosa material, nocional, temporal, espacial, etc.

semejanza. f. Cantidad muy pequeña de una cosa. Se dice sobre todo de ciertas sustancias alimenticias.

destazajar. GC. Partir una cosa en pequeñas porciones, particularmente la carne.

fisquear. Tf. Coger o tomar pequeñas porciones de algo.

lasquear. Sacar lascas de una cosa.

a rebanisco. Go. A rebanadas, a refilones.

[V. PROPORCIÓN, PUNTA, RESIDUO, ROTURA, PEQUEÑEZ, CORTE]

PARTÍCULA (V. Parte)

PARTIDA (V. Marcha)

PARTO (8, 32)

desconche. m. Tf., LP. Aborto.

desconchar. Tf., LP. Abortar.

estar abierta/rajada como una caballa. *Tf.* Comparación que se utilizaba cuando la mujer paría muchos hijos.

parir más que una curiela. *Íd.*

ser/parir como las burras. *Tf.* Comparación que se utiliza cuando la mujer embarazada, cumplidos los nueve meses de gestación, aún no ha dado a luz.

ser mollar como las nueces. *GC.* Se dice de la mujer que da a luz con facilidad.

ahorrarse. *prnl.* Dicho de vacas, cabras, ovejas, etc., malograrse las crías.

ajorrarse. *prnl.* Malograrse el parto de la cabra, la oveja, la vaca, etc.

limpiar. *GC.* Expulsar los animales los restos de placenta a los pocos días de parir.

amularse. *prnl. Tf.* Quedar horra una cabra u otro animal.

retornarse. *prnl. GC.*

Quedarse horra una res.

partear. *Tf.* Asistir en el parto a un animal.

dar leche. *GC.* Parir un animal.

zorrococlo. *m.* Marido de una parturienta que fingía estar enfermo y que se aprovechaba de las atenciones que recibía ésta.

desgalitado, da. *adj. GC.* Se aplica al animal que pare fuera del tiempo normal. Se dice sobre todo de las cabras.

desgaritado, da. *adj. GC.* **desgalitado.**

mollar. *adj. GC.* Se aplica a la mujer que dilata fácilmente en el momento del parto.

postrero, ra. *adj.* Se aplicaba a la última noche de las nueve que duraba el *velorio* de la parida. *Ú. t. c. s.*

atarias. *f. pl.* Placenta de los animales.

fuelle. *f.* Bolsa que envuelve el

feto y que se rompe, soltando el líquido amniótico, antes del alumbramiento.

vida. f. *Lz., Fv., Tf., LP.* Cordón umbilical.

última. f. *Or.* Se decía de la novena noche en que finalizaba un *velorio*, en casa de la recién parida.

velorio. m. Reunión de gente en casa de una parturienta, para celebrar, bebiendo y cantando, el nacimiento de su hijo. Solía celebrarse por las tardes y por las noches, y duraba unos ocho días después del alumbramiento.

mujer parida, tumba abierta cuarenta días. Alude a la tradicional creencia de que la mujer tras dar a la luz tenía que estar cuarenta días en reposo.

PARVA (V. Trilla)

PASA (V. Uva)

PASADO (21)

ser algo de cuando Franco era cabo. *GC.* Ser una cosa de hace mucho tiempo.

de cuando amarraban los perros con longaniza. *GC.* Mucho tiempo atrás, en tiempo remoto.

¡qué fecha lleva esa carta! *GC.* Frase con la que se expresa que ha transcurrido bastante tiempo desde que sucedió lo que se indica.

¡riégate, agüita! *GC.* Frase que se emplea para indicar que algo ya no tiene efecto y validez, que es agua pasada.

[V. ANTERIORIDAD, VEJEZ, CERCANÍA, LEJANÍA]

PASO (19)

penino. m. Cada uno de los primeros pasos que da el niño o el convaleciente. *Ú.* m. en pl.

pinino. m. **penino.**

zancajo. m. *Tf.* Paso largo.

¡cuidado, que mancho! Frase que dirige una persona que

porta algo a alguien que impide su paso.

[V. BAILE, ANDADURA]

PASTAR (V. Pasto)

PASTO (36)

alcacel. m. *GC., Tf. legume.*

alcancel. m. *GC., Tf. legume.*

arvejón. m. *Lz., Fv., GC., LP.* Grano parecido a la *arveja*⁵⁴², pero más grande y duro que ésta, que se emplea como forraje.

carrizo. m. *GC.* Pequeños hijos que brotan de los nudos de la caña común curada y que se usan como forraje.

lagume. m. **legume.**

legume. m. Pasto verde que se obtiene al sembrar ciertas semillas, generalmente mezcladas, como cebada,

⁵⁴² **arveja.** f. Planta leguminosa de hojas pecioladas, flores axilares en racimos colgantes y fruto en vaina casi cilíndrica, con diversas semillas esféricas de unos seis milímetros de diámetro.

habas, trigo, etc.

lentejón. m. *Go., Hi.* Variedad de lenteja que se usa para alimento de los animales.

pajón. m. *LP.* Hierba segada y seca para alimento del ganado.

palote. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Tallo generalmente seco de la planta del *millo*⁵⁴³, que se emplea de ordinario como alimento del ganado.

pasto. m. Hierba seca para alimento del ganado.

relva. f. *Tf., LP.* En terreno erial, islote de hierba donde pasta el ganado.

retal. m. *GC.* Pasto seco para animales.// *GC.* Trozo de terreno de pasto donde se estacan los animales para que coman.

trozas. f. pl. *LP.* Restos de hierba que dejan los animales al comer.

⁵⁴³ **millo.** m. Maíz.

cercó. m. *LP.* *Cercado*⁵⁴⁴ para pastar los animales.

comedurio. m. *GC.* Terreno donde abunda el forraje.

comedurrío. m. *GC.* **comidío.**

comidío. m. *Hi.* Lugar donde abunda el pasto o hierba para los animales.

costa. f. *Lz., Fv.* Terreno comunal donde se echa a pastar al ganado.

relva. f. *LP.* Tierra de labor que, por un año, se deja para pasto del ganado.

vuelta. f. *GC.* Terreno que se suele arrendar de octubre a octubre y donde los pastores conducen sus ganados para que pasten en él.

despenicar. *LP.* Comer los animales las puntas tiernas de las plantas.

despimpollar. *GC.* Comer los

⁵⁴⁴ **cercado.** m. *GC., Tf.* Porción grande de terreno, aunque carezca de cerca.

animales la parte más alta y tierna de las plantas.

enlegumar. Sembrar *legume.*

florear. *GC.* Comer el ganado las puntas de las hierbas tan sólo.

hebrear. *GC.* **jebrear.**

jebrear. *GC.* Comer melindrosamente los animales hebras o matas de hierba escogidas.

lagumar. *GC., Tf.* **enlegumar.**

legumar. *Tf.* **enlegumar.**

panasquear. *Tf.* Comer hierba seca el ganado.

[V. PLANTA, SEMILLA, PAJA, CORRAL]

PASTOR (V. Ganado)

PATA (V. Pierna)

PATOLOGÍA (V. Enfermedad)

PAVOR (V. Temor)

PEDAZO (V. Parte)**PEDIR (V. Petición)****PEDO (V. Flatulencia)****PEGAR (V. Adherencia)****PEINADO (V. Cabello)****PELEA DE GALLOS (31)**

tanda. f. Conjunto de parejas de gallos de pelea seleccionados para la riña, con arreglo a su peso y otras características.

hoya. f. Herida profunda y muy sangrante que recibe el gallo de pelea en el cuello.

revuelo. m. Salto que da el gallo cuando va a pelear.

tiro. m. Espolonazo del gallo de pelea.

gallardete. m. Cada una de las dos plumas más largas de la cola de un gallo de pelea.

matadero. m. Zona muy vulnerable de la cabeza del gallo de pelea.

orillo. m. Tira de tela que se emplea para cubrir las espuelas y evitar que los gallos de pelea se hagan daño en las *pechas*.

saquete. m. Taleguilla usada para entrenar el gallo de pelea.

salón. m. GC. Dependencia de la gallera donde se ponen los gallos seleccionados para pelear.// LP. Lugar donde se entrenan los gallos.

valla. f. Lugar en el que contienden los gallos de pelea.

casteador. m. Persona que se dedica a *castear*.

cuidador. m. Persona que cuida, prepara y entrena los gallos de pelea.

gallero. m. **cuidador.**

partido. m. Conjunto de *casteadores* que se asocian para preparar y apoyar un mismo gallo de pelea.

soltador. m. Persona

designada para el pesaje de los gallos, para soltarlos en la *valla* y para *abozarlos*.

abozar. Unir los gallos el soltador, avanzada la pelea, para que se piquen, cuando por sí solos no se atacan.

arriarse. prnl. Quedarse el gallo de pelea sin fuerzas.

atusar. Recortar las plumas de los gallos de pelea, para conseguir una mejor defensa frente al contrario y para poder curarlos más fácilmente tras la riña.

batir. Tirar el gallo de pelea las espuelas, ayudándose de las alas, para tratar de herir al contrario.

casar. Emparejar gallos de peso semejante, para determinar así las siete parejas que han de enfrentarse en la riña inmediata.

castear. Cruzar gallos y gallinas de la llamada raza inglesa, para la obtención de machos de pelea.

correr. Entrenar el gallo de pelea.

enyugar. *LP.* Unir los gallos, avanzada la pelea, para que se piquen, cuando por sí solos no se atacan.

pechar. Enfrentar los gallos de pelea unos con otros, con las espuelas cubiertas, para irlos preparando para la riña.

pelear. Echar a reñir los gallos.

tirar. Dar espolonazos los gallos de pelea.

topar. abozar.

bragado. adj. Se dice del gallo de pelea colorado con pintas blancas.

careador. adj. *LP.* Se dice del gallo de pelea que se usa para entrenar a otros gallos.

correlón. adj. Se dice del gallo de pelea cuya manera de reñir consiste en dar vueltas alrededor de la valla, como fingiendo que huye, para

luego pararse y atacar repentinamente.

derechón. adj. Se dice del gallo de pelea que riñe con el cogote estirado y el pecho saliente.

despicado. adj. Se aplica al gallo de pelea al que se le ha partido el pico.

envenenado, da. adj. *LP.* Se dice del gallo de pelea que tiene una herida en el cogote con derrame interno, que le puede provocar la asfixia.

frentón. adj. *LP.* **derechón.**

gallino. adj. Se dice del gallo de pelea que carece de plumas largas en la cola.

giro. adj. Se aplica al gallo de pelea de color oscuro que tiene amarillas o, a veces, plateadas las plumas del cuello y de las alas.

inglés. adj. Se dice de cierta raza de gallos muy apta para pelear o reñir.

naranja. adj. *LP.* Se aplica al gallo de pelea de color amarillento.

picón. adj. Se dice del gallo de pelea muy fiero.

pinto. adj. Se dice del gallo de pelea de varios colores, con predominio del colorado y del blanco.

rizo. adj. *GC.* Se dice del gallo de pelea que se caracteriza por su poca fiereza.

sacado. adj. Se dice del gallo de pelea que, en relación con su peso, tiene un tamaño mayor que el normal.

salidor. adj. Se dice del gallo de pelea cuya manera de reñir consiste en pararse súbitamente en la riña y, tras dar un giro sobre sí mismo, volver a atacar.

tacho. adj. *GC.* Se aplica al gallo de pelea pequeño y de patas cortas.

casada. f. Acción y efecto de *casar* gallos de pelea.

descreste. m. Acción de cortarle al gallo de pelea la cresta y las barbas.

pecha. f. Acción o efecto de *pechar*.

[V. DEPORTE]

PELIGRO (27)

ajotar. *Fv., LP.* Arriesgarse.

deberle una droga al diablo y querérsela pagar. *GC.* Meterse en un asunto complicado, en el que es altamente probable que las cosas salgan mal.

echarse mano y no alcanzarse. *GC.* Expresión que se dice cuando se recuerda el riesgo o el peligro extremo que se corrió en una situación pasada.

no embarcar alguien con poca ropa. *Fv.* No conformarse una persona con poco de una determinada cosa.

no embarcarse en poca agua. No contentarse con poco,

arriesgarse en empresas o negocios de gran alcance.

no embarcarse en poca tela. *GC. Íd.*

no faltar el grueso de una peseta para algo. *Lz.* No faltar casi nada.

tirarse al agua (con ropa y todo). *GC., Go.* Decidirse, resolverse, arriesgarse.

ver alguien la mar sobre el leito⁵⁴⁵. *LP.* Verse alguien en peligro, no sentirse seguro.

verse feo. *GC.* Verse en una situación apurada o peligrosa.

en penduras. *Tf., LP.* En peligro, a punto de malograrse, a punto de irse al traste.

en pendurias. *Tf.* En peligro, a punto de malograrse.

¡agárrate, Juan! *Tf.* Fórmula exclamativa que, dirigida a un interlocutor, lo invita a

⁵⁴⁵ **leito.** m. Cubierta de proa y popa de la embarcación.

prepararse para una sorpresa negativa o para una represalia.

¡agua al siete, que se quema el ocho! *GC.* Frase que se dice cuando hay la amenaza de un peligro.

¡ten cuidado/agárrate, que hay curvas! *GC., Tf.* Frase con la que se advierte de la presencia de algún peligro o riesgo inesperado.

cuando el culo busca látigo, él mismo lo anda buscando. *Tf.* Cuando uno quiere de otro algo, pone todos los medios para conseguirlo.

cuanto más alto se sube, mayor es el talegazo/estampido. *Tf.* Cuanto más se eleva la fortuna de los hombres, mayor es la caída hacia la ruina.

en lo poco, poco se pierde. *GC.* No hay que andarse con muchos titubeos a la hora de adquirir algo de poco valor.

[V. DIFICULTAD,
AMENAZA, DESGRACIA,

ATREVIMIENTO,
TENDENCIA]

PELLEJO (V. Cáscara)

PELO (7, 36)

chivo. m. *Lz., GC.* Porción de pelo que se dejan crecer los hombres en el mentón.

clinas. f. pl. Pelos largos que tienen las bestias de carga en el extremo del rabo.

peluja. f. Pelo menudo que con el uso se desprende de las telas.// Pelo muy tenue de algunos frutos.

viejillo. m. *GC.* Cada uno de los pelos del pescuezo. Ú. m. en pl.

jaro, ra. adj. *LP.* Pelirrojo.

pelado, da. adj. Que no tiene pelo o tiene muy poco. Ú. t. c. s.

ser más peludo que un mono. *GC., Tf., LP.* Tener una persona mucho vello.

ser más peludo que una

toalla. *Tf. Íd.*

tener la cocina ahumada. *Go.*
tener la cocina tiznada.

tener la cocina tiznada. *GC., Go.* Se alude aquí a la pubertad, edad en que empieza a despuntar y, de inmediato, a oscurecerse el vello de la zona pubiana.

[V. CABELLO, BARBA, PIEL, CABALLERÍA, TORO, CABRA, PERRO]

PENA (V. Castigo)

PENDENCIERO (V. Contienda)

PENE (V. Sexo)

PEÑASCO (V. Risco)

PEÓN (31)

escusa. *f. Lz., Tf.* Trompo pequeño.

ferricoque. *m. LP.* Peonza de mano.

pajita. *f. Tf.* Trompo que se mueve con agilidad.

liña. *f.* Cuerda para echar el trompo.

PEOR (V. Empeoramiento)

PEPITA (V. Semilla)

PEQUEÑEZ (17)

arestín. *m. Tf.* Cosa muy pequeña.

lavija. *f. Tf.* Cosa pequeña.

táfana. *f. Go.* Cosa chata y dura.

ferricoque. *m. LP.* Persona de baja estatura.

ferringallo. *m. Tf. firringallo.*

firringallo. *m. Fv., Tf.* Persona muy delgada y menuda. Se dice a veces de los animales.

lavija. *f. Tf.* Persona pequeña. Se dice sobre todo de chicas y en especial de las niñas de corta edad.

meneque. *m. Tf.* Persona o animal pequeño.

motreco. *m. Tf. motroco.*

motroco. m. *Tf.* Persona o cosa corta y gruesa.

murgo. m. *Tf.* Persona o animal pequeño.

potreco. m. Persona, animal o cosa de tamaño pequeño.

pitoño. m. *GC.* Persona de muy corta estatura.

rabuja. com. Persona de poca estatura. Se aplica especialmente a los niños.

chiquinijo, ja. adj. *Lz., LP.* Pequeño, de corto tamaño.

ferrugiento, ta. adj. *GC.* Se dice de un niño, un animal o una planta, etc., que no crece con normalidad.

nano, na. adj. Enano. *Ú. t. c. s.*

rabón, na. adj. *Lz., Fv., GC., Tf.* Se aplica a lo que es más corto que lo ordinario.

rabujiento, ta. adj. *Or.* Se dice de la persona, animal o planta que no ha alcanzado el desarrollo correspondiente a su edad.

ruin. adj. Se aplica a los animales y a las cosas que son de peor calidad que lo normal.

ser algo de docenas en cucharas. *GC.* Ser de tamaño reducido. Se dice sobre todo de las papas.

ser alguien un higo [hí o] pico⁵⁴⁶. *Go.* Ser alguien de pequeña estatura.

ser alguien un higo tun. *Go. Íd.*

ser (chico) como un tapa de pan. *GC.* Se dice con referencia a la estatura de las personas.

ser más chico que la flor de un berro. *GC.* Ser extraordinariamente pequeño.

ser más chico que la hora del almuerzo. *Tf.* Ser algo muy pequeño. Se alude en la comparación a las épocas de hambre.

ser más chico que la sal de

⁵⁴⁶ **higo pico.** m. *Occ.* Fruto de la tunera.

mesa. *Tf. Íd.*

ser más chico que una perra (de) queso. *GC. Íd.*

ser más chico que un arestín⁵⁴⁷. *Tf. Íd.*

ser más menudo que un pírgano⁵⁴⁸. *GC.* Ser extraordinariamente delgado o fino.

ser menudo como una verguilla⁵⁴⁹. *GC. Íd.*

ser más pequeño que un botón. *Tf.* Ser extremadamente pequeño.

ser más pequeño que un comino. *Tf., LP. Íd.*

ser más rabuja que un fi(e)rringallo. *Tf.* Ser de baja estatura. Se dice especialmente de los niños.

⁵⁴⁷ **arestín.** m. *Tf.* Cosa muy pequeña.

⁵⁴⁸ **pírgano.** m. Parte más delgada del tallo o nervio central de la hoja de la palmera, usada principalmente para palos de escoba.

⁵⁴⁹ **verguilla.** f. Alambre fino.

ser pequeño como una tartana. *Tf.* De baja estatura.

ser pequeño como un ferricoque⁵⁵⁰. *LP. Íd.*

en el canto de una piedra. *GC.* En un espacio muy reducido.

la vaca chica siempre es novilla. *Tf., Go.* Las personas pequeñas aparentan por lo general ser más jóvenes de lo que en realidad son.

no hay mujer chica, ni fuego poco. *GC.* Refrán que aconseja no despreciar lo pequeño o lo que parece inofensivo.

[V. ESCASEZ, CORTE, PARTE, DELGADEZ, BAJURA]

PEQUEÑO (V. Pequeñez)

PERDER (V. Pérdida)

PÉRDIDA (33)

desmisar. *LP.* Perder, extraviar una cosa.

⁵⁵⁰ **ferricoque.** m. *LP.* Peonza de mano.

encantar. *Fv.* Perder, extraviar.

[V. GASTO, DERROCHE, DAÑO, DESGRACIA, MALOGRO, DEUDA, JUEGO, NAIPE, INUTILIDAD, POBREZA]

PEREGRINACIÓN (1)

jínquese⁵⁵¹ **un trago de vino y pa(ra) San Roque, vecino.** *Tf.* Se hace alusión a la romería que se celebra en Garachico en honor de este santo.

por el camino de Santiago, lo mismo camina un cojo que un cambado⁵⁵². *Tf.* Se dice de los que se reúnen para ir en romería, que como se esperan los unos a los otros, llegan a un mismo tiempo, aunque no sean de igual robustez y aguante.

[V. FIESTA]

PEREZA (26)

⁵⁵¹ **jincarse.** prnl. Comer, beber de golpe o con avidez.

⁵⁵² **cambado, da.** adj. Jorobado, encorvado.

baifa. f. *Tf., LP.* Modorra, soñolencia.

bobera. f. Soñolencia, pereza.

bobería. f. Pesadez y torpeza corporal motivadas por sueño u otras causas.

devasez. f. *Fv.* Holgazanería, pereza.

manganzonería. f. *Tf.* Holgazanería.

mariadomínguez. f. *GC.* Modorra, malagana, sopor.

pardela. f. *GC.* Modorra, sopor, pereza.

alebrestarse. prnl.
enlebrestarse.

apalastrarse. prnl. Echarse indolentemente.

enlebrestarse. prnl. *GC.* Estar tendido en la cama indolentemente.

cangrejear. *GC.* Rehuir el trabajo o practicarle con remolonería.

empollinarse. prnl. *LP.* No hacer nada, gandulear.

macanear. *Fv.* Eludir el trabajo mediante argucias.

parganear. *GC.* Remolonear en el trabajo.

acabársele la cuerda a alguien. Mostrarse poco activo o muy indolente.

cargar a alguien **sobre la tajarría**⁵⁵³. *Fv.* Rehuir alguien el trabajo.

criar berros. *Tf.* Holgazanear, no hacer nada productivo.

dar vueltas de conejo cansado. *Fv.* Se dice de quien no haciendo nada, parece hacer muchas cosas.

echarse como una sama⁵⁵⁴. *Tf.* Estar indolentemente tendido y sin hacer nada.

echarse como un guecho⁵⁵⁵. *Tf.*

⁵⁵³ **tajarría.** Ataharre.

⁵⁵⁴ **sama.** f. Persona grande y desproporcionada.

⁵⁵⁵ **guecho.** m. *Tf., Hi.* Ternero.//

Íd.

echarse como un lagarto. *Íd.*

echarse como un lebranche⁵⁵⁶. *Tf., LP.* *Íd.*

estar clancas⁵⁵⁷ arriba/al aire. *Tf.* Estar ocioso, sin hacer nada productivo.

estar de cangas al aire/arriba. *Tf.* Estar echado indolentemente.

estar alguien **echando culo.** Estar inactivo, sin trabajar.

estar de pata galana. *Fv.* Estar sin hacer nada, holgazanear.

estar estirado como un lagarto. Estar indolentemente tendido y sin hacer nada.

estar alguien **tendido como un lebranche**⁵⁵⁸. *Fv.* *Íd.*

estar tendido como una

Tf., Go. Novillo.

⁵⁵⁶ En La Palma, [li rán e].

⁵⁵⁷ **clancas.** f. pl. *Lz., Fv., Tf.* Piernas.

⁵⁵⁸ **lebranche.** m. Lisa grande.

panchona⁵⁵⁹. *Fv. Íd.*

estar todo el día como un lagarto cogiendo sol. Frase con que se censura la holgazanería de alguien.

gustarle a alguien **la papita suave/dulce.** Tener una persona inclinación a trabajar lo menos posible y a llevar una vida cómoda.

haberse tragado alguien **una barra.** *LP.* Ser holgazán.

hacer argollas. Rehuir el trabajo, escaquearse.

llevar alguien **buena varadera**⁵⁶⁰. *Fv.* Llevar alguien mucho tiempo sin hacer nada, por enfermedad o por cualquier otro impedimento transitorio.

no circularle la sangre a alguien. *Tf.* Frase que denota la indolencia o la pereza con

⁵⁵⁹ **panchona.** f. *Or.* Salema pequeña.

⁵⁶⁰ **varadera.** f. *Lz., Fv., Tf.* Periodo largo de tiempo en que se está sin trabajo u ocupación.

que alguien actúa.

no dar un paletazo. *GC.* No trabajar.

no dar un timbalazo. *GC.* No trabajar.

no disparar ni un cartucho. *Tf.* No hacer nada.

no disparar (ni un) chícharo(s). No hacer nada.

no doblar la aguja. *GC.* No trabajar.

no gustarle a alguien **doblar la espina.** *Go.* Tener alguien poca o ninguna inclinación al trabajo.

no gustarle a alguien **agachar la viga.** *Go.* No gustarle a alguien trabajar.

no haber sudado nunca la camisa. No haber trabajado nunca.

no levantar alguien **ni una paja del suelo.** Ser muy vago.

no mover alguien **(ni) una paja.** Ser extremadamente

vago.

no romper alguien **la tiradera**⁵⁶¹. *GC.* No ser alguien muy inclinado al trabajo.

parecer alguien **un huevo movido**. *Tf.* No tener alguien ganas de hacer nada, sin agilidad.

rascarse **la** **barriga**. Holgazanear, no hacer nada productivo.

ser alguien **como** **los gánigos**⁵⁶² **de Geneto**⁵⁶³, **que donde se hacen se rompen**. *Tf.* Se aplica a la persona sedentaria en extremo y poco dada a viajar.

ser alguien **un santo de palo**. *GC.* Ser alguien muy indolente, remiso o inactivo.

ser como los perros, que se

⁵⁶¹ **tiradera**. f. *Fv., GC., Tf.* Tirador de horquilla con unas gomas para lanzar piedras pequeñas.

⁵⁶² **gánigo**. m. Vasija de barro con forma semiesférica, de origen prehispánico.

⁵⁶³ **Geneto** es un barrio de La Laguna.

echan en la última vuelta. *GC.* Frase para censurar la extrema holgazanería de alguien.

ser más flojo que el papel de fumar. *Tf.* Ser extremadamente vago.

ser más flojo que el tabaco holandés. *Tf. Íd.*

ser más flojo que el pedo (de) un marica/maricón. *Íd.*

ser más gandul que la baja de Ochego. *LP.* (Fuencaiente) *Íd.*

ser más gandul/vago que la quijada de arriba. *Tf., LP. Íd.*

ser más gandul que un puente. *GC. Íd.*

ser más haragán que una loma. *Tf., LP. Íd.*

ser más julario que las patas que lo cargan. *Tf. Íd.*

ser más julario que un burro. *Lz. Íd.*

ser más vago que el forro (de) un catre. *Tf. Íd.*

ser más vago que la chaqueta de un camionero. *Tf. Íd.*

ser más vago que la sábana de abajo. *Tf. Íd.*

ser más vago que las patas que lo cargan. *Tf., LP. Íd.*

tenderse como un lagarto. *GC.* Estar indolentemente tendido y sin hacer nada.

tener alguien la cría muerta. *GC., Tf.* Frase que denota la indolencia o la pereza con que alguien actúa.

tener alguien la sangre parada. *GC., Tf.* Frase que denota la indolencia o la pereza con que alguien actúa.

trabajar alguien en la cuerda floja. *GC., Tf.* No trabajar una persona por no gustarle.

comechada. *f. Tf.* Mujer holgazana.

hadario. *m. Lz. jadarío.*

jabardo. *m. Lz.* Persona perezosa, holgazana.

jadario. *m. Lz., Tf., LP.* Holgazán, vago, gandul.

laja. *com. GC.* Persona vaga, gandula. *Ú. t. c. adj.*

leño. *m. Fv., GC.* Persona vaga.

majangranza. *m. GC.* Hombre corpulento, pero holgazán.

mamalón. *m. LP.* Holgazán.

manganzón. *m. Tf., LP.* Holgazán.

rebenque. *m. GC.* Persona holgazana.

vaqueta. *f. Tf.* Gandul, haragán.

abamballado, da. *adj. LP.* Perezoso, indolente.

balurto, ta. *adj. GC.* Gandul, vago, holgazán.

bamballo, lla. *adj. Tf., LP.* Perezoso, indolente.

baqueta. *adj. Lz., Fv., Tf.* Gandul, holgazán.

bartolo, la. adj. *GC.* Se dice de la persona vaga e indolente.

calacero, ra. adj. *LP.* Perezoso, holgazán.

devaso, sa. adj. Perezoso, gandul.

embostado, da. adj. *Tf.* Se dice de la persona vaga e indolente.

malaganiento, ta. adj. *GC.* Que siente pereza.

momio, mia. adj. *Fv., GC., Go.* Se dice de la persona poco activa. Ú. t. c. s.

vagañete, ta. adj. *GC., Go., Hi.* Vago, holgazán.

vagoroso, sa. adj. *Tf.* Perezoso, haragán.

vaquetudo, da. adj. *Tf.* Vago, holgazán.

a éste no lo coge/agarra el sudor de los camineros. *LP.* Frase que se emplea para ponderar la extrema vagancia o pereza de las personas.

¡buena vida si durara! Frase

que dirige alguien que trabaja a quien está ocioso, en tono de leve reprensión o de franca envidia. Se usa también para ponderar la vida ociosa.

burro ruin, cagando suda. *GC.* Refrán que censura al trabajador malo y perezoso, o al que pronto se cansa al hacer una faena.

el que buena vida se lleva, buena hambre se rasca. *Tf.* Es lógico que le sobrevengan dificultades económicas al que no le gusta trabajar.

el que no tiene qué hacer, descose lo hecho/cosido y lo vuelve a coser. *LP.* Refrán con que se censura al que pierde el tiempo.

el que no tiene que hacer, esconcha la camisa y la vuelve a hacer. *Tf. Íd.*

mulos y mulatos, trabajan muy bien un rato. *Tf.*

perro echado, mucha hambre aguanta. *GC., Tf.* El que no trabaja no tiene por qué comer

mucho.

¡qué tres patas pa(ra) un banco! *GC.* Frase que alguien de confianza dirige desconsideradamente a un grupo de tres personas que están ociosas.

voluntario, ni de cabo de guataca⁵⁶⁴. *LP.* Frase con la que se rechaza hacer algo de forma voluntaria.

[V. VAGANCIA, LENTITUD, DESCUIDO, INDIFERENCIA, VILEZA]

PERFORACIÓN (11)

piquero. *m. GC.* Taladro.

mosca. *f. LZ.* Parte afilada de la barrena.

cabucar. *Lz., Tf., LP.* Hacer agujeros en una roca con la barrena, para rellenarlos de material explosivo y volarla.

cabuquero. *m. Fv., Tf., LP.* Obrero especializado en abrir

⁵⁶⁴ **guataca.** *f.* Azada en forma de media luna.

barrenos para volar la roca en *sorribos* y otras obras.

[V. AGUJERO, ABERTURA, PUNZADURA, CLAVO, PUNTA]

PERFUME (10, 13)

agua florida. *f.* Agua de colonia.

[V. FLOR]

PERJUDICAR (V. Daño)

PERMANENCIA (15, 21)

fijo. *adv.* De forma permanente.

aguantar. Persistir, mantenerse en un lugar, una posición, etc.

de contino. *Tf.* Continua o permanentemente.

[V. EXISTENCIA, DURACIÓN, COSTUMBRE]

PERPETUO (V. Duración)

PERRO (6)

alguacil. m. *GC.* Perro muy ladrador que detecta rápidamente la presencia de alguien.

perrango, ga. m. y f. *GC.* Perro pequeño de raza indeterminada.

pilraco. m. y f. *GC.* **perrango.**

anillo. m. *Fv.* Uña flotante que le salen a algunos perros.

aperrear. *GC.* Echar el perro pastor a las ovejas para conducir las hacia el lugar.

apuntar. *GC.* Azuzar el perro contra una oveja concreta que se ha apartado del rebaño, para que se reincorpore al mismo.

caldear. *GC.* Echar el perro a las ovejas.

encangarse. prnl. **engangarse.**

engangarse. prnl. Copular los perros.

japear. *GC., Tf.* Ladrar.

caldia. f. *Tf., Go.* Acción y

efecto de caldear.

japido. m. *GC., Tf.* Ladrado.

bardino, na. adj. Se aplica a un perro peculiar de las Islas, de color comúnmente verdinegro, con rayas un tanto irregulares, tamaño mediano y de gran fuerza, por lo que es utilizado generalmente como guardián. *Ú. t. c. s.*

corbato. adj. *GC.* Se aplica a un perro que tiene en el pescuezo una lista de distinto color que el del resto del cuerpo.

garafiano, na. adj. *LP.* Se dice de una raza autóctona de perro lobo, de un metro de largo aproximadamente y 30 kilos de peso. Tiene pelo de color melado, largo y abundante. Ha sido utilizado por los cabreros del norte de la isla como perro pastor.

majorero, ra. adj. *GC.* Se dice del perro *bardino*.

perdicero, ra. adj. Se dice del perro que caza perdices.

ratonero, ra. adj. *Fv., GC.* Se dice de cierta raza de perro pequeño, de pelo corto, muy ladrador.

sato, ta. adj. Se dice de cierta raza de perro de pequeño tamaño, pelo corto y muy ladrador.

verdino, na. adj. *Tf. bardino.*

[V. INCITACIÓN,
MORDEDURA, CAZA,
VETERINARIA]

PERSECUCIÓN (19, 27)

abacorar. Acosar, acorralar.

caerle atrás a alguien.
Perseguir a alguien.

[V. IMPERTINENCIA,
ATAQUE]

PERSEGUIR (V.
Persecución)

PERTENECER (V.
Propiedad)

PÉSAME (V. **Tristeza**)

PESCA (31, 36)

ARTE

boguera. f. *Lz., Fv.* Arte de cerco con un sistema de cierre por la parte inferior, que lo convierte en una especie de bolsa.

chinchorrilla. f. *Fv.* Arte de cerco, parecido a la *boguera*, que se emplea para calar dentro del espacio acotado por otro arte de pesca mayor.

corsea. f. *Fv.* Arte de malla muy ancha que se emplea para pescar corvinas.

gueldera. f. Arte de pesca consistente en una bolsa de malla metálica, que ocasionalmente puede ser de hilo, abombada, que se sujeta a un aro de hierro. Va colgada de una caña gruesa y se usa para pescar en fondos marinos de cierta profundidad.// *Go. Pandorga* pequeña.

guildera. f. *LP. gueldera.*

morenero. m. *Fv.* Nasa pequeña o *tambor* para pescar morenas.

pandorga. f. Arte de pesca formado por un aro metálico, del que pende un alambre de forma semiesférica.

rompepedras. m. *Fv.* Arte de malla grande, para pescar corvinas.

salemera. f. *GC.* Arte de pesca para coger salemas.

tambor. m. Arte de pesca para capturar morenas, constituido por un cilindro mediano hecho de tela metálica u hojalata agujereada o mimbre, que tiene en uno de sus lados una trampa cónica formada por unas varillas flexibles, que permite la entrada del pescado pero no su salida.

sandunguera. f. *Fv.* Especie de *tarraya* chata que se usa para pescar *viejas*. Se caracteriza, además, por que no tiene *filete* para *engodar*, sino una *vieja* atada en el fondo o *culo*.

tarraya. f. Red de pesca del mismo tipo que la *gueldera*, pero más pequeña. Se usa para pescar *pejeverdes*, *viejas*, *bogas*,

etc.

cárcel. f. *Lz.* Primer tramo del paño del arte de pesca.

enguinche. m. *Go.* *Guincho*, entrada del *tambor* para pescar.

enguincho. m. *Tf.* *Guincho*, *matadero* de nasas y tambores.

entradero. m. *Lz.* *Matadero* de la nasa.

estese. m. *Tf.* Cuerda con que se sujeta la *pandorga*.

filete. m. *Lz., Fv.* Hilo que tienen las *guelderas* y las *tarrayas* dispuesto de un lado a otro del aro, o del aro al *penol*, para *iscar* la *carnada*.

guinchera. f. *Go.* Entrada del *tambor* de morenas, *guincho*.

guincho. m. *LP.* Entrada en forma de embudo que tienen las nasas por los lados y por donde penetra el pescado.// *Tf., LP.* Entrada de la nasa o del *tambor* en forma de embudo, confeccionada con láminas o varillas metálicas

flexibles, que se abren al entrar el pez y se cierran luego, impidiéndole salir.

matadero. m. Boca de la nasa o del *tambor* donde entra el pescado.// *Lz.* Primer tramo del paño del arte antes llamada *boguera*.

nasillo. m. *Lz., Fv.* Boca de la nasa por donde entra el pescado.

palillo. m. *Fv.* Cada una de las varillas de hierro que unen verticalmente los dos aros de la nasa.

pendanga. f. Piedra que hace las veces de lastre y que se usa en los artes de pesca.

puntal. m. Cada una de las varillas que unen las dos bases de la nasa.

puño. m. *Fv.* Empuñadura del palo o caña de las *guelderas* y de las *tarrayas*.

rabiza. f. *Lz.* Primer tramo del copo del *chinchorro*, empezando por el fondo.

rabó. m. *Lz.* Último tramo de paño del arte de pesca llamado *boguera*.

rinel. m. Cuerda con que se sujeta la *atarraya* y otros artes de pesca similares. *Ú.* m. en pl.

solitana. f. *Fv.* En el trasmallo de tres paredes, la pared que tiene la malla más gruesa.

trampa. f. *Fv.* Red con dos potalas que se echa por debajo del chinchorro cuando éste se cala en alta mar, para que no se escape el pescado.// *Lz.* Trozo de paño de malla que se pone a modo de cortina en la boca del copo de la traña, para que no se escape el pescado.

urdimbre. f. *Lz., Fv.* En la confección de *guelderas* y *tarrayas*, primera hilada de mallas.

vara. f. *Lz.* Asta de la *gueldera*.

vestimenta. f. *Lz., Fv.* Revestimiento metálico de la nasa.

CAÑA DE PESCAR

carrizo. m. *Lz., Fv., Tf.* Caña pequeña, particularmente la que emplean los niños para pescar.

aneta. f. *Tf., Go.* **anete.**

anete. m. Argolla de hierro en el extremo superior de la caña de anclas y *rozones*.

aparejo. m. *Fv.* Conjunto formado por la *tanza* o sedal, los plomos y los anzuelos, que se atan a la *hilera* de la caña de pescar.

boliche. m. *Fv.* *Plomada* pequeña de figura esférica, para *aparejos* de caña.

espigueta. f. *Lz., Fv.* **puntera.**

filame. m. *Tf.* Trozo de cuerda que se le pone a la caña de pescar.

fulame. m. *GC., Tf.* **filame.**

puntera. f. *Fv.* Tira de cuerno de macho cabrío que se le pone a la caña de pescar a *viejas* en la punta, para darle

mayor sensibilidad.

tirada. f. *Fv.* Trozo de nailon de la longitud de la caña de pescar, con que se apareja la misma.

tirado. m. *Fv.* **tirada.**

INSTRUMENTOS
(APAREJO)

bichero. m. Asta de diferentes tamaños, con un gancho en un extremo, que usan los pescadores para diferentes fines, como insertar el pescado grande desde la borda, *pulpear*, enganchar cabos y nasas, etc.

corrica. f. *Go.* **corriquia.**

corriquia. f. Aparejo de pesca que consiste en un sedal resistente, que se echa por la popa de la embarcación, para pescar mientras se va navegando.

cruceta. f. Cruz de varillas de hierros, que, unida al aro de la nasa, constituye la base de la misma.

currica. f. **corriquia.**

espincho. m. *Tf.* Especie de fisga para coger erizos, pulpos, etc.

fija. f. Varilla de hierro o acero, de un metro de largo aproximadamente, provista de punta y, ocasionalmente, de mango, que se usa para pescar pulpos, erizos y cangrejos. En algunos casos, la punta se encuentra barbada.

fisga. f. **fija.**

lasocala. f. *Lz., Fv.* Socala, aparejo.

hondeo. m. *Go.* **jondeo.**

jondeo. m. *Go.* Palo con un pequeño pulpo amarrado en uno de sus extremos, como señuelo, para *pulpear*.

lengüeta. f. *Fv.* En las agujas para hacer malla, la espiga del centro, donde se arrolla el hilo.

mirafondo. m. Caja de madera con cristal en la parte inferior,

que emplean los pescadores para observar el fondo marino.

perruño. m. *Lz., Fv., Hi.* Porra de madera para majar el *engodo*, matar el pescado, etc.

picadero. m. Taco de madera, generalmente algo ahuecado en el centro, que usan los pescadores de bajura para machacar el erizo o cualquier clase de *engodo*.

pileta. f. *Lz.* Pequeño hoyo hecho en las rocas de la costa para majar *engodo*.

porriño. m. *Lz., Fv., GC., Go.*
perruño.

porruño. m. *Fv., LP., Tf., Hi.*
porriño.

rasqueta. f. *Fv.* Instrumento de madera con la cabeza erizada de clavos que emplea el pescador para quitarle las escamas al pescado.

rasquilla. f. *Lz., Fv., Go.* *Rasqueta* para escamar el pescado.

tarabila. f. *Lz.* **tarabilla.**

tarabilla. f. *Lz.* Aparato que se usa para *enlorar*.

vidrio. m. *Lz., Fv.* Caja de madera con cristal en la parte inferior, que emplean los pescadores para observar el fondo marino.

APAREJO DE PESCA
(PARTES)

alambre. m. Sedal de hilo de cobre.

amaño. m. *Go.* Liña para pescar.

aparejo. m. *Lz., Fv., Tf., Go.* Liña de mano para pescar.

arganero. m. *Lz., Fv.* Trozo de alambre que se enrolla en el extremo del sedal para reforzarlo y donde van *empatados* los anzuelos.

bellisco. m. *Fv.* Liña o sedal delgado, sin plomo, que se arría por la popa del barco.

cabezón. m. *Tf.* Cuerda que une el corcho a la red de

pesca.

cabrestera. f. *Lz.* *Cala* amarrada a la parte superior de la nasa, para echarla y sacarla del agua.

cala. f. *LP.* Sedal de alambre amarillo.

chumbada. f. *Tf.* Conjunto de plomos que se ponen en un aparejo de pesca.

chumbo. m. Trozo de plomo u otro metal que se pone al aparejo de pesca.

cobrada. f. Trozo de sedal doble, generalmente recubierto de alambre, con un anzuelo en cada una de las puntas, que se *empata* al *arganero*.

cobre. m. *Lz., Fv.* Trozo de sedal simple, generalmente recubierto de alambre, con un anzuelo en la punta, que se ata al *arganero*.

cordel. m. Sedal de cuerda o nailon para pescar a mano.

estronca. f. Tubo o piedrecilla con un agujero en el centro, que se introduce por el sedal de pesca y baja por él, para desenganchar el anzuelo cuando éste queda *enrocado*.

gacilla. f. *Lz., Fv.* Gaza que tiene la *pernada* en el extremo superior, para atar ésta a la gaza del *arganero*.

gangorra. f. *Lz., Fv.* Trozo de sedal que se le añade a la *tirada* de la caña, para pescar a mayor profundidad que la habitual.// *Fv. Liña* de mano, generalmente de alambre fino, que se emplea para practicar un tipo de pesca que habitualmente se realiza con caña, pero que, debido a la excesiva profundidad, obliga a utilizar un sedal más largo que el de ésta.

giratorio. m. Pequeña pieza metálica que se pone antes de la *parada* del *cordel*, para que éste no coja corcha.

guía. f. *LP.* Cuerda con una boya en un extremo que va unida al *rozón*, para soltarlo

del fondo en caso de que éste quede enganchado.

hilera. f. *Lz., Fv.* Trozo de nailon o de hilo que se pone en la punta de la caña, para amarrar en ella la *parada*.

liña. f. Cuerda delgada que habilitan los marineros para pescar a mano.

loro. m. *Tf.* Trozo de alambre que se enrolla en el extremo inferior del sedal de pesca, para reforzarlo.

madre. f. En el palangre, cuerda de la que penden los anzuelos.

manganilla. f. *Lz., Fv.* Cabo que ata una boya a la relinga llamada *arrastre*, para poder desenganchar el chinchorro en caso de que el copo quede *enrocado* en el fondo.

parada. f. *Lz., Fv., Tf., LP.* Parte del aparejo de pesca que contiene los anzuelos.

pernada. f. *Lz.* En ciertos sedales de pesca, arco pegado

al *chumbo* en cuyos extremos se coloca el nailon donde se *empatan* los anzuelos.

plomo. m. *Lz., Fv., LP.* Trozo de metal que se pone en el extremo inferior del aparejo de pesca para que se mantenga en posición vertical cuando se está pescando.

polludo. m. *GC.* Trozo de nailon donde van *empatados* los anzuelos. Es generalmente más fino que la *liña* o el *cordel*, para que parta en caso de que se enroque.

rociega. f. *Lz., Fv.* Aparejo formado por dos *rozones* amarrados uno a continuación del otro y una potala, para *rocegar*.// *Lz.* Aparejo para pescar *robando* los peces, que consiste en un asta central con varios anzuelos fijos en su parte inferior.

sacho. m. *Lz., Fv.* Pedazo de cabo grueso o cadena que tiene el *rozón* o la potala atado al *anete*, antes de la *cala*, para que ésta no se roce.

socala. f. *Lz.* Aparejo de pesca que consiste en un sedal resistente, que se echa por la popa de la embarcación, para pescar mientras se va navegando.// *Tf.* Trozo de alambre grueso con una *chumbada* o *chumbo* y un *giratorio* en cada uno de los extremos. Por una parte se *empata* la *liña* y por la otra la *tirada*.

sulame. m. *GC. filame.*

torto. m. *LP.* Tramo de *liña* de pesca entre el *giratorio* y el *chumbo*. Se hace con un trozo de sedal torcido, para que sea más resistente.

trato. m. *Fv., Tf.* Parte terminal del sedal de pesca, donde van *empatados* los anzuelos.

tren. m. *Lz.* Parte del sedal de pesca desde el *giratorio* hasta el *chumbo*.

sentidor. adj. *Lz., Fv.* Se dice de los sedales de pesca muy sensibles a la picada del pez.

PARTE DEL ANZUELO

barba. f. *GC., Tf.* Barbilla del anzuelo.

barbada. f. *Tf., LP.* Ganchillo de la punta del anzuelo.// *Fv.* Ganchillo de la punta de la *fija*.

barbilla. f. *Or.* Ganchillo de la punta del anzuelo.// *Lz., GC.* Ganchillo de la *fija*.

llave. f. *Lz., Fv., Tf.* Parte combada del anzuelo.

mosca. f. *Lz., Tf., LP.* Anzuelo pequeño. Ú. m. en dim. En Fuerteventura y en Gran Canaria se usa en la expresión *anzuelo de mosca* o *anzuelo de mosquilla*.

pata. f. Extremo del anzuelo por el que éste se *empata* al sedal.

patilla. f. *Pata* del anzuelo.// *Lz., Fv.* Extremo superior de la *pata* del anzuelo.

pozo. m. *LP., Go.* Parte combada del anzuelo.

varilla. f. *Lz.* Parte del anzuelo entre la *patilla* y la curva de la base.

barbado, da. adj. Se dice del anzuelo o *fija* que tiene ganchillo en la punta.

brujo. adj. *Lz., Go.* Se dice del anzuelo muy pequeño.

engacillado. adj. *Lz., Fv.* Se dice del anzuelo que tiene forrado de hilo de cobre o alambre el nailon con que está *empatado*.

CARNADA

bellisco. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Pequeños trozos de boga, caballa, sardina, etc., que los pescadores usan como *carnada* o *engodo*.// *Lz., Fv.* Pequeñas partículas que se desprenden de la *carnada iscada* en el anzuelo, cuando se está pescando.

bolillo. m. *Lz., GC., Tf.* Masa hecha de miga de pan y sardina, a la que pueden añadirse otros ingredientes, como *gofio*, leche, chocolate,

etc., que usan con frecuencia los pescadores como *carnada*.

cangrejilla. f. *Tf.* Desperdicio o mondongo que tienen los pescados. La de algunos peces se utiliza como *carnada* para pescar.

carnada. f. Cebo para pescar, que se pone en el anzuelo.

engodo. m. Cebo que se echa al agua para atraer a los peces al lugar donde se desea pescar.

filete. m. *Lz., Fv.* *Carnada* que se *isca* en el hilo, también llamado *filete*, que se coloca en las *guelderas* y *atarrayas*.

guanga. f. *Lz., Fv.* Sangraza que suelta el pescado que se machaca para hacer *engodo*.// *GC., Tf., Hi.* Pescado machacado para *engodar* boga, caballa, etc.

isca. f. Cebo, *carnada* para pescar.

jabiela. f. *Fv.* *Carnada* de *vieja* grande.

machucha. f. *Lz., Fv., LP.* Pescado machacado que se usa como *carnada* para *nasas*, *tambores* y aparejos, para capturar *morenas* y otros peces grandes.

machucho. m. *Tf.* **machucha.**

miñoca. f. *Lz., Tf., LP.* Lombriz que se coge en la orilla del mar y que se suele usar como *carnada* para pescar.

muestra. f. *Lz., GC.* Especie de señuelo, generalmente de sardina, calamar, pota, etc., que se suele poner en el sedal para atraer sobre todo el pescado grande.

rabada. f. *Carnada* que se *isca* en el anzuelo de la *corriquia*.

saín. m. *Or.* Mancha de sangre, aceite, etc., que deja el *engodo* u otras sustancias en la superficie del agua.// *GC.* Hedor que desprende la grasa, el *engodo* u otras sustancias.

tona. f. Cada una de las dos partes carnosas que tiene el pez a ambos lados del

espinazo, que se extrae cruda para usarla generalmente como *carnada*.

bamba. f. *Tf., LP.* Pequeño pez de madera o de goma que se emplea como señuelo en la pesca del peto o del atún.

bateón. m. *Lz.* Azafate hecho con un trozo de madera gruesa, que emplean los pescadores para machacar el *engodo*, la *carnada*, etc.

carnadero. m. *Fv., Tf.* Trozo de madera, generalmente con una concavidad en el centro, que llevan los pescadores en el barco, para machacar el *engodo* o cortar la *carnada*.

desengullador. m. Estaquilla de unos 20 ó 30 centímetros de largo, aguzada por una punta, que usa el pescador para *desengullar* el pescado.

dedera. f. *Lz., Fv.* Funda de goma, encerado u otro material, que se inserta el pescador en los dedos mientras pesca, para no hacerse daño con el sedal.

Generalmente, se pone una de ellas en la mano con la que mantiene el sedal y dos en la otra.

engodadero. m. *Fv.* Pequeño recipiente de tela metálica en que se coloca el *engodo* dentro de la nasa.

jamito. m. *Fv.* **engodadero.**

maniquete. m. *Lz.* Guante resistente hecho de fibra de pita que se emplea para lavar las nasas.

naila. f. *Fv.* Sandalia de nailon que usan los pescadores. *Ú.* m. en pl.

tosca. f. *LP.* *Tea* encendida que se empleaba para atraer el pescado.

tubo. m. *Lz., Fv.* Cilindro metálico alargado, provisto de un mechón impregnado de petróleo, que usan los pescadores para alumbrarse cuando están *cangrejeando* o pescando de noche.

lance. m. *Lz., Fv.* Paraje que el

pescador tiene marcado para pescar.

pesquero. m. Sitio o lugar donde se pesca frecuentemente.

ocasión. f. *Go.* En la pesca nocturna, rato de claridad o de oscuridad en que el pescado viene a comer.

caraportar. m. *Or.* En la pesca a la parte, pescado capturado por los *costeros* fuera de la jornada laboral, del que sólo se benefician ellos y no el armador.

copazo. m. *Lz., Fv.* Cantidad de pescado capturado en cada lance del chinchorro.

copejada. f. *Lz., Fv.* Cantidad grande de pescado que coge el copo de la traña de un lance.

ensaquetada. f. *Lz., Fv.* Cantidad grande de pescado que se coge en el copo del chinchorro.

soldada. f. Cantidad de las ganancias que corresponde a

cada uno de los miembros de la tripulación de un barco, en la pesca a la parte. Esta modalidad de pesca consiste en repartir equitativamente entre los marineros la mitad de las ganancias, correspondiendo la otra mitad al armador.

tarrayazo. m. *Fv.* Lance que se echa con la *tarraya*.// *Fv.* Cantidad de pescado que la *tarraya* saca cada vez del agua.

acopejar. *Lz.* Halar por la *boguera* para que el pescado se introduzca en el copo.

agorrrar. *Lz. desgorrrar.*

alfarrobar. *Tf.* Restregar las *liñas* de pesca con *alfarroba* verde para oscurecerlas y hacerlas más resistentes.

alotar. Colocar un aparejo o un arte de pesca descansando sobre el fondo del mar.

altear. *Tf.* Ir a pescar al *alto*.

andanguear. *Fv.* Pescar con la *gueldera*.

aparejar. *Fv.* Ponerle el *aparejo* a la caña de pescar.

bandear. *Go.* Meter el pescado dentro de la barca por la banda en la pesca del atún.

belliscar. *Lz., Fv.* Engodar el pescado con *bellisco*.

bellisquear. *Lz., Fv.* **Belliscar.**

cangrejear. Pescar cangrejos.

copejar. *Lz.* Abrollar gran cantidad de pescado, como la sardina, la *galana*, la palometa, etc., produciendo un efecto parecido al de agua hirviendo.

corriquiar. Pescar con la *corriquia*.

corsear. *Fv.* Pescar con la *corsea*.

culear. *Lz., Fv.* Arrastrarse el *rozón* por el fondo marino, no horizontalmente, sino en posición vertical, fundado sobre los ganchos.

curar. *Tf.* Cambiarle a la *miñoca* la tierra en la que se mantiene viva, para que no

muera y pueda servir de carnada.

curricar. corriquiar.

desengullar. *Fv.* Extraerle al pescado con el *desengullador* el anzuelo que se ha tragado.

desenrocar. Desenganchar el anzuelo del fondo marino.

desgorrar. Poner del revés la cabeza del pulpo.// *Lz., Fv.* Echar la cabeza del pez hacia atrás.

desguerrar. *Tf.* Desnucar el pescado echándole la cabeza hacia atrás.

desiscar. Desprender el pez la *carnada* del anzuelo, sin morderlo.// Desenganchar el pez del anzuelo.// *Lz., Fv.* Soltarse el pez del anzuelo, después de haber quedado enganchado en él.

desmayarse. prnl. *LP.* Quebrarse el sedal mientras se pesca.

despecar. *Lz., Tf.* Salirse el

pescado de la trampa de un arte de pesca.

desvestir. *Fv.* Quitarle la tela metálica a la nasa, generalmente para ponerle una nueva.

embicherar. Enganchar un pez o cualquier otra cosa con el *bichero*.

embucharse. prnl. Tragarse el pez el anzuelo.

embrosicar. *Fv.* Envenenar el agua con la savia del *cardón* o de la *tabaiba*, para atontar los peces y poderlos capturar.

engarruncharse. prnl. *Fv.* Quedar el sedal muy tenso por el tirón de un pez que ha picado o por haberse *enrocado* en el fondo.

engodar. Echar algún tipo de cebo al agua, para atraer a los peces al lugar donde se desea pescar.// Atraer los peces echándoles *engodo*.

enlorar. *Lz., Fv., GC., Go.* Ponerle una protección de

alambre al sedal de pesca en el tramo donde van *empatados* los anzuelos.

enratonarse. prnl. *Fv.* Aplicado a nasas, coger éstas mal olor por haberse podrido la *carpada* o un pez en su interior, lo que motiva que se ahuyente el pescado.

falquesear. *Lz.* En la construcción de la nasa, colocar los aros para formar la estructura de la misma.

farrobar. Estregar con *farroba* las *liñas* de pesca para impermeabilizarlas y hacerlas más resistentes.

gangorrear. *Fv.* Pescar con *gangorra*.// *Lz.* Pescar a chopo o besugo con el arte llamado *mediomundo*.// *Lz.* Pescar en zonas de poco fondo.

guelderear. *Lz., Fv.* Pescar con la *gueldera*.

hondear. *LP.* Caer el *cordel*, la *tanza*, etc., en picado por el borde del *veril*.// *Go.* **jondear.**

iscar. Ponerle *carnada* al anzuelo.

jamear. *Fv.* Coger pescado con el *jamo*.

jondear. *Go.* *Pulpear* con el *hondeo*.

juyonear. *Lz., Fv.* Coger *juyones*.

mancar. *GC.* Romperle el labio al pez con el anzuelo.

mechonear. *GC.* Pescar o mariscar con el *mechón*.

merrear. *Tf.* Pescar meros.

morenear. Pescar morenas.

pulpear. Pescar pulpos.

refolar. *Lz., Fv., GC., LP.* Desgarrarle el labio al pez con el anzuelo al tirar del sedal. Ú. t. c. prnl.

resondar. *Lz.* Levantar el aparejo de pesca del fondo, una vez que la *plomada* haya llegado a él, para que los anzuelos queden suspendidos.

robar. Pescar el pez enganchándolo accidentalmente por cualquier sitio, menos por la boca.

rocegar. Recorrer el mar con la *rociega*, con el fin de recoger del fondo algún objeto, como, por ejemplo, nasas, aparejos perdidos, *calas*, etc.

rociegar. *Lz.* Pescar con el aparejo de pesca llamado *rociega*.

rolar. *Fv.* Pescar sin fondear la embarcación, sobre remo o con ella al garete.

rolear. *Tf.* Pescar en el *rolo* o *burrera*.

sumar. *Fv.* Levantar un poco la *gueldera* y dejarla caer cuando está en el agua, para que salga el *engodo* que está en su interior y éste atraiga el pescado.

tanguillar. *Fv.* Pescar con la *tarraya*.

tejeretear. *Lz.* Coser una rotura de un chinchorro

rápidamente.

tocar. *Fv.* Apalea el agua para conducir el banco de pescado hacia la zona donde se quiere calar.

varear. Dar al sedal un tirón brusco, con habilidad, para clavar el pez.

verear. *Lz.* **varear.**

coger la vaca. *Tf.* No coger nada cuando se va a pescar.

coger un fraile. *Tf.* *Íd.*

dar un blanco. *Tf.* Calar el arte de pesca y no coger nada.

desisque. *m.* Acción de *desiscar*.

embroscado. *m.* *Fv.* Acción o efecto de *embroscar*.

embrosque. *m.* *Fv.* Acción o efecto de *embroscar*.

engode. *m.* *LP.* Acción de *engodar*.

mariscada. *f.* Acción de *mariscar*.

potalazo. *m.* *Lz., Fv.* Acción de echar la potala en el agua para fondear.

barquera. *f.* *GC.* Mujer que vende pescado.

barquero. *m.* *GC.* Pescador de bajura.

barquillero. *m.* *Lz., Fv., GC., Tf.* Pescador de *barquillo*.

bichero. *m.* *Go.* En la pesca del atún, tripulante encargado de meter el pescado a bordo con el *bichero*.

chinchorrero. *m.* Pescador que faena con *chinchorro*.// Persona que confecciona *chinchorros*.

costero. *m.* Pescador canario que faena en la costa de África.

langostero. *m.* *Fv.* Persona que tiene como profesión la pesca de la langosta.

mareante. *m.* *Lz., Fv.* Pescador de tierra.

marrajero. *m.* *LP.* Pescador que pesca con *palangres*.

nasero. m. *Tf.* Pescador que pesca con nasas.

nevero. m. *Fv.* Tripulante encargado de *arrumar* el pescado en las neveras de las *falúas* que faenan en la costa de África.

rocote. m. *GC.* Pescador canario que faena en la costa de África próxima a las Islas.

roncote. m. *GC.* **rocote.**

tercio. m. *GC.* Pescador que ayuda al remero en el *barquillo* de pesca.

desiscado. adj. *Lz., Fv.* Se dice del pescador cuyo sedal ha quedado sin *carnada*, bien porque se la ha comido el pez, bien porque ésta se ha soltado.

en enero y en febrero, las cañas al colgadero. *Tf.* Durante estos meses la mar suele estar mala para pescar.

[V. RED, EMBARCACIÓN, PEZ, PESCADO, MOLUSCO]

PESCADO (6, 9)

pescado. m. *Or.* Animal acuático vertebrado.

arestín. m. *Lz.* Pescado muy pequeño, en general.

chasca. f. *Lz., Fv.* Pescado de desecho que se solía secar para vender como subproducto.

fisca. f. *Go.* Sarta de pescado que se vendía por las calles. Se emplea como medida o como unidad de peso.

jarea. f. Pescado *jareado*, generalmente seco.

norte. m. *Lz.* Conjunto de cabezas y pechos de chopa que se conservan en sal para hacer *sancochos*.

penca. f. *Lz.* Cada una de las tiras secas de *tollo*.

putito. m. *Fv.* *Romero* o *varraco* seco al sol, para comer.

pulpa. f. *Lz.* De las dos partes en que se divide el pescado *jareado*, la que no tiene el espinazo.

tollo. m. Tira de cazón o de

otros escualos, seca y endurecida por la acción de los rayos del sol y el aire.

tona. f. Cada una de las dos partes carnosas que tiene el pez a ambos lados del espinazo, que se extrae cruda para usarla generalmente como *carnada*.

lonja. f. *Or.* Pescadería.

tendido. m. *Fv.* Lugar cubierto de piedrecillas menudas o de conchas de marisco, o tinglado, para poner a secar el pescado.

abrochar. *Lz., Fv.* Trabrar entre sí los extremos de las dos partes de un pez *jareado*, después de salarlo y cerrarlo.

alañar. *Lz., Fv., Go.* **lañar.**

alomar. Abrir el pescado, sobre todo el grande, por la parte de la espalda y extraerle las visceras para salarlo. Es voz propia de los *costeros*.

arriquear. *GC.* **jarriquear.**

desbuchar. *Fv.* Preparar el pescado extrayéndole sólo las tripas y las agallas.

descalar. *Lz.* **escalar.**

desembuchar. *Tf.* Escamar y abrir el pescado.

empillar. Amontonar, poner una cosa sobre otra, especialmente el pescado salado.

escalar. Abrir el pescado por el lomo para salarlo.

jarear. Abrir el pescado por el lomo y *alañarlo* para luego ponerlo a secar.

jarriquear. *GC* Abrollar gran cantidad de pescado, como la sardina, la *galana*, la palometa, etc., produciendo un efecto parecido al del agua hirviendo.

lañar. *Lz., Fv., Go.* Hacer *laños* al pescado o a la carne.// *Hi.* Abrir el pescado por el lomo o por el vientre, generalmente para ponerle sal.

rociar. *GC.* Abrollar el pescado

de forma salteada, especialmente el de tamaño medio o grande.

escalado. m. Acción o efecto de *escalar*.

laña. f. *Go. laño.*

laño. m. Corte longitudinal que se hace al pescado o a la carne para que la sal penetre bien y para que se pueda secar mejor.

desiscador. adj. *Lz., Fv.* Se dice del pescado que se come la *carnada* sin morder el anzuelo.

sanguino, na. adj. Se dice del pescado y de la carne picantes, que se consideran no sanos.

vivo. adj. *GC.* En la pesca del atún, pescado vivo que se pone en el anzuelo y sirve como señuelo.

[V. PEZ, CRUSTÁCEO, MOLUSCO, PESCA]

PESCADOR (V. Pesca)

PESCUEZO (V. Cuello)

PESEBRE (V. Establo)

PESO (2)

costal. m. *Tf.* Cosa pesada y aparatosa.

metralla. f. *Or.* Tara de determinados productos, como las *papas*, los tomates, etc.

alivianar. Aligerar, hacer menos pesada una cosa.

apesar. *Hi.* Hacer más pesada alguna cosa.

ser más liviano que una onza. *GC.* Ser muy ligero, muy ágil.

[V. APOYO, CARGA]

PESTE (V. Hedor)

PETICIÓN (25, 33)

pedir más que la banda del trece (doce pidiendo y uno tocando). *Tf.* Comparación con que se censura al pedigüeno o al que pretende aprovecharse de la generosidad ajena.

pedir más que las ánimas. *GC.*

Íd.

pedir más que las hermanitas de los pobres (o hermanitas de La Caridad). *Íd.*

pedir más que Pedro Alcántara. *Fv.*(La Oliva) *Íd.*

pedir más que Sor Benita. *Tf.* (Los Realejos) *Íd.*

pedir por boca. *GC.* Solicitar lo que se desea sin el menor reparo.

soplarle el suelo a alguien. *GC.* Rogarle a alguien, con menoscabo de la propia dignidad, que haga algo a lo que se resiste en principio.

pedilón, na. *adj. Or.* Que pide con frecuencia e inoportunidad.

pretencioso, sa. *adj.* Se dice de la persona que pretende más de lo que le corresponde.

cho⁵⁶⁵ **Regalado se murió de**

⁵⁶⁵ **cho, cha.** m. y f. Fórmula de tratamiento equivalente al *tío* del español general.

un palo que le pegaron. *Tf.* Frase que se emplea cuando alguien va a pedir algo y se sabe que no lo va a devolver.

¿qué quieres, papas con carne (por dos pesetas)? *Tf.* Alude al que pretende conseguir cosas inalcanzables, incompatibles o excesivas.

trigo tostado no quiere nacer. *Tf.* Frase que indica que no se debe solicitar de una persona o cosa lo que no se puede obtener.

¿tú qué quieres, agua en las coles y sol en la era? *Tf.* Alude al que pretende conseguir cosas inalcanzables o incompatibles.

¿tú que quieres, pan y perras? *Tf.* Alude al que pretende conseguir cosas inalcanzables o incompatibles.

[V. PRÉSTAMO, IMPERTINENCIA]

PEZ (6)

peje. m. Cualquier animal

acuático vertebrado.

abade (abai). m. Pez de escama, de color pardo, normalmente de unos 40 a 50 centímetros de longitud que se alimenta de peces menudos.

abade capitán (abai capitán). m. *Occ.* *Abade* de color amarillo dorado al que siguen los restantes miembros del cardume.

abracante. m. *Tf.* **bogavante.**

abriote. m. *GC.* **brota.**

afonsoño. m. *Tf., Go.*
alfonsoño.

alacha. f. *GC., Tf.* Arenque pequeño.

albacora. f. *Lz., Fv., Tf., Go.* Atún en general.

albacoreta. f. *Go.* Cría del atún.

albafar. m. *Occ.* Especie de tiburón semejante a la mielga.

albajara. f. *Occ.* **albafar.**

albajar. m. *Or.* **albafar.**

alcatrña. f. Especie de tiburón, que no suele llegar normalmente al metro y medio de longitud y a los 25 kilos de peso. No tiene utilidad comercial.

alelía. f. *Fv.* Lenguado, pez.

alfonsín. m. *Fv.* **alfonsoño.**

alfonsoño. m. Pequeño pez de escama, de color rojo encendido y ojos muy grandes, de unos 25 cm. y peso inferior al medio kilo.

alfonsito. m. **alfonsoño.**

amarillo. m. *Lz.* *Mugarra* pequeña.// *Lz., Fv.* Pez de unos 15 cm., con rayas amarillas y muy espinoso. Abunda en el litoral.

anequín. m. *Tf.* **janequín.**

anguilla. f. *Lz., Fv.* Anguila.

aniquín. m. *GC., Tf., LP., Hi.*
janequín.

anjova. f. Nombre que dan los

pescadores canarios al *pejerrey* en la costa de África.

anjovilla. f. *Lz.* *Anjova* pequeña.

antoñito. m. *Fv., GC.* Pez parecido al pagel que puede alcanzar el medio kilo de peso. Es de color claro y nacarado. Su carne blanca es muy sabrosa.

arestín. m. *Fv.* *Guelde* pequeño.

baila. m. *Lz., Fv., Tf.* Pez de escama, que puede alcanzar hasta 60 cm. de longitud, de color blanco grisáceo, con pintas negras por todo el cuerpo y algunas pintas amarillas en los opérculos.

barbero. m. *Lz., Fv.* Pez parecido al gallo pero más grande que éste, de color grisáceo, con una mancha negra redondeada debajo de la aleta lateral.

barbudo. m. *Fv., LP., Go.* *Lirio*, pez.

barriguda. f. Pequeño pez sin escamas y de vientre prominente, que vive en los charcos del litoral.

barriguña. f. *Fv.* **barriguda.**

barrilote. m. Una de las especies más pequeñas del atún.

barrigueta. f. *Fv.* *Barriguda*, pez.

bica. f. Especie de *breca* más grande que la normal.

bicuda. f. Pez de cuerpo largo y rollizo, plateado por el vientre y gris azulado por el lomo, cuya cabeza es de forma cónica, con hocico largo y puntiagudo.

bocanegra. f. Pez de la familia de los escorpénidos, que llega a alcanzar un tamaño de unos 35 cm. de longitud y menos de un kilo de peso. La cavidad bucal es de color azul oscuro, tirando a negro.

bocinegro. m. Especie de besugo, de unos 25 cm. de

largo, de color plateado con pintas y visos rojizos y una mancha oscura alrededor de la boca.

bogavante. m. Especie de morena de color marrón, moteada de blanco o amarillo, que apenas alcanza un metro de longitud.

bogavieja. f. *GC.* Cría de la boga.

boquín. m. *Tf. Medregal* pequeño.

breca. f. Especie de pagel más pequeño que el ordinario, de color rosado intenso por la parte superior y blanco por el vientre, que vive sobre terreno arenoso, alimentándose de moluscos y crustáceos.

briota. f. **brota.**

brota. f. Pez de color *canelo* claro, que crece hasta 65 cm. y alcanza hasta los cuatro kilos de peso.

budión. m. *Fv. murión.*// *Fv.* Morena pequeña.

burro. m. Pez del género de los esparos, de color oblongo, con escamas de un color gris pardusco, un poco más claro por el vientre. Suele tener unos 40 cm. de largo y es comestible.

burrogato. m. **verrugato.**

buyón. m. *Or. cabozo.*// *Fv.* *Cabozo* pequeño.

cabezote. m. *Or.* Lisa grande que se caracteriza por tener la cabeza más abultada que la lisa común.

caboz. m. *Tf.* Pequeño pez de unos ocho o 10 centímetros, de color oscuro y cabeza grande, que vive en los charcos del litoral.

cabozo. m. **caboz.**

cachipote. m. *Go. Bocinegro* de tamaño comprendido entre el *payete* y el pez adulto.

cachorro, rra. m. y f. *Lz.* Pulpo grande.

cagaleta. f. *Lz. Vieja* mediana.

camella. f. *LP.* *Cantarero* o rascacio.

candil. m. *Fv., GC.* Pez de hondura, de color oscuro, muy parecido a la merluza.

canino. m. *Fv.* Cría del cazón.

cantadero. m. *Tf.* **cantarero.**

cantanero. m. *GC.* **verrugato.**

cantarero. m. Pez de entre 15 y 40 cm. de longitud, de color rojo o *caneloso*, cabeza gruesa y espinosa y una aleta dorsal erizada de espinas que le sirve para defenderse, produciendo picadas muy dolorosas.

carajillo real. m. Pequeño pez de cuerpo alargado, que puede alcanzar hasta los 25 cm. de largo, con fajas de color oscuro, rojo, amarillo y blanco por ambos costados.

carrancio. m. *GC.* *Cantarero* pequeño.

castañeta. f. *Fula* de color negruzco.

castañuela. f. *GC.* **castañeta.**

catalineja. f. *Tf.* *Catalineta*, sama.

catalineta. f. Especie de sama de color rosado, con listas transversales más o menos claras, que se cría en fondos rocosos marinos.// *Fv.* *Roquera* pequeña.

cazona. f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Hembra del cazón.

cerruda. f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Sama pequeña.

cerrudo. m. *Hi.* *Bocinegro* pequeño.// *Go.* *Pargo* pequeño.

chamorro. m. *Lz., Fv.* *Bocinegro* mediano.// *GC.* *Bocinegro* pequeño.

chapona. f. *Fv., Tf.* **pachona.**

charilla. f. *Tf.* Caballa pequeña.

chavera. f. *Lz., Fv.* Pequeño grano blanco que les sale a algunos peces, como morenas, brecas, besugos, etc., en la carne.

cherna. f. *Tf., Go.* Hembra del

cherne.

cherne. m. Pez de color pardo, que puede alcanzar hasta los dos metros de longitud. Habita en zonas rocosas. Es un pescado muy apreciado y se consume principalmente salado.

chicharro. m. Pez de color plateado por el vientre y verdinegro por el lomo, que raramente alcanza en Canarias más de 20 cm. Se trata de una especie que habita entre la superficie y los 200 metros de profundidad.

chifla. f. *Hi.* Vieja pequeña.

chifleta. f. *Lz., Fv.* Vieja pequeña.

chinguango. m. *Lz., Fv.* Pez que suele pesar unos tres o cuatro kilos, de aspecto muy parecido a la sama, pero con el hocico un poco más aguzado. Generalmente se encuentra en los *cardúmenes* de *abades*, *medregales*, etc.

chucha. f. *Go.* Chucho.

chucho. m. Raya de cabeza puntiaguda, cuerpo aplastado, redondo y liso de color pardo. Puede alcanzar hasta los 250 cm. de longitud y los 100 kilos de peso. Tiene una cola larga que está provista de una aguda espina venenosa. No suele consumirse su carne fresca y se aprovecha sobre todo para hacer tollos.

chufleta. f. *Lz.* **chifleta.**

chupasangre. m. *Lz., Fv.* Pez de color marrón oscuro, que tiene unas ventosas en el vientre, con las que se adhiere a las personas o a otros animales marinos, como las *maromas* o las *mantas*, cuando las tocan. Los que viven en los charcos del litoral no suelen pasar de unos seis cm. de longitud, pero los que se encuentran en mar abierta pueden alcanzar hasta un kilo de peso.

civil. m. *Go.* Chicharro pequeño.

cobijón. m. *LP.* Pejeverde grande.

cochino. m. *Lz., Fv.* Pez grande, de color oscuro por la parte superior y claro por el vientre, que en su figura tiene algún parecido con el cerdo.

conejo. m. Pez que puede alcanzar más de un metro de longitud y cuatro kilos de peso. Vive en grupos, en profundidades de entre 400 y 1000 metros. Es pescado poco apreciado.

cornuda. f. Pez del género de los escualos, con la cabeza atravesada sobre el cuerpo, asemejándose a un martillo.// *Maroma*, manta.

corrigüelo. m. *Fv.* Atún muy parecido al bonito, que puede alcanzar unos dos o tres kilos de peso. Su color es azul claro, con rayas longitudinales también azules pero más oscuras.

delfín. m. *LP., Go.* Especie particular de delfín cuyo color es blanco o plateado, frente a la *tonina*, cuyo color es negro.

dorada. f. *Go.* Salema, pez.

dula. f. *Tf.* Pota pequeña.

escolar. m. Pez de cuerpo alargado, con escamas muy pequeñas, que vive en los *veriles* y llanuras abisales y que puede alcanzar hasta los 50 kilos de peso. Su carne es muy purgante, por lo que no es apreciada.

escopeta. f. Pez alargado, de más de 50 centímetros de longitud, con el hocico aguzado. Vive en zonas rocosas, en las cuevas de la orilla.

espada. f. *GC.* Pez muy delgado, de cerca de dos metros de longitud y apenas dos kilos de peso. Vive sobre fondos rocosos, principalmente entre los 250 y los 400 metros de profundidad. Carece de valor comercial.

estona. f. *LP. tona.*

fula. f. Pequeño pez de una longitud mediana de cinco centímetros, de color *canelo* claro, que vive en pequeños

cardumes, en fondos rocosos, cerca de la costa.

funfuriña. f. *Lz., Fv.* Pez parecido al *alfonsiño*, pero de tamaño más pequeño.

galana. f. Pequeño pez de color plateado, sombreado de amarillo y una mancha negra en la cola. Vive en pequeños *cardúmenes* cerca de la costa y se alimenta de crustáceos y de algas.

galletete. m. *Fv.* *Pejerrey* cuando es pequeño.

galletón. m. *Fv.* *Pejerrey* pequeño.// *Fv.* Todo individuo joven de pescado grande como mero, *cherne*, *abade*, etc.

gallineta. f. *Go.* **cantarero.**

gallinita. f. *Fv.* Pequeño pez parecido al *tamboril*, que raramente alcanza los 10 cm. de longitud. Vive en fondos rocosos o de arena y se alimenta de pequeños moluscos y crustáceos.

gambusino. m. *Fv.* *Bocinegro*

pequeño que no pasa de los 100 gramos.

garapello. m. Pez parecido a la sama pequeña, que puede alcanzar un peso máximo de medio kilo. Vive generalmente en fondos de arena y *tableros*, a profundidades cercanas a los 100 metros. Se pesca ocasionalmente con nasas y con sedal.

garrancho. m. *Hi.* **carrancio.**

garrancio. m. *GC.* **carrancio.**

gata. f. Especie de tiburón parecido al *gato*, pero de mayor tamaño.

gato. m. Especie de pequeño tiburón, de cuero pardusco muy áspero, que no suele pasar de los 10 kilos de peso. Vive en zonas rocosas y fangales, entre los 200 y 600 metros de profundidad.

goraz. m. Pez del género de los esparos, de color tirando a púrpura, de una longitud media de 20 cm., aunque puede alcanzar hasta los 65.

Vive en fondos arenosos y se alimenta de moluscos y crustáceos. Es de carne blanca muy estimada.

guachinango. m. *Or.* Dorada joven, pez.

guelde. m. Pez parecido a una sardina pequeña, que no suele superar los 10 cm. de longitud y que vive en *cardúmenes*, de aguas costeras, entre rocas y *callaos*. Los pescadores lo suelen utilizar como *carnada*.// *GC.* **longorón.**// *GC.* **pejeverde.**

gueldín. m. *GC.* Pez más pequeño que el *guelde*, considerado por los pescadores la cría de éste.

guitarra. f. *Lz., Fv.* Especie de tiburón que puede alcanzar hasta dos metros de longitud y 50 kilos de peso. Generalmente vive solitario en fondos de arena hasta las medianías de la plataforma. Suele capturarse en los chinchorros, pero carece de valor comercial.

hediondo. m. *Lz., Fv.* Pez de

escama, que puede alcanzar los 50 centímetros de longitud y hasta los dos kilos de peso. Habita cerca del fondo, en fangales y *mariscos*, a profundidades comprendidas entre los 500 y 1.000 metros. Cuando es capturado, el *buche* y los ojos se le dilatan enormemente. Es de carne muy apreciada.

hanequín. m. **janequín.**

herrera. f. Pez del género de los esparos que puede alcanzar hasta los 20 centímetros de largo, de cuerpo oval oblongo, color plateado y bandas transversales negras. Vive en grandes *cardumes* sobre fondos de arena y lodo cerca de la costa. Se alimenta de pequeños crustáceos y moluscos.

janequín. m. Especie de tiburón que alcanza de tres a cuatro metros de longitud y que tiene dientes triangulares y cortantes con sus puntas dirigidas hacia atrás.

janiquín. m. *GC., Tf.* **janequín.**

jaqueta. f. Especie de tiburón que alcanza aproximadamente un metro de longitud y de 10 a 15 kilos de peso. Por lo general vive en solitario. Su carne suele usarse para hacer *tollos*.

lagarto. m. Pez alargado y redondeado de unos 20 centímetros, de color *caneloso*, que se encuentra en fondos de arena cercanos a la costa.

langarón. m. *Tf. longorón.*

lebranche. m. *Go. lebrancho.*

lebrancho. m. Lisa grande.

libranche. m. *LP.* Lisa grande.

lirio. m. Pez de color ceniciento plateado que puede alcanzar una talla máxima de unos 45 cms. de longitud. Vive en profundidades relativamente grandes, entre los 300 y los 600 metros. Es capturado con anzuelo.// *GC.* Denominación genérica de atunes, albacoras y bonitos.

lisa. f. Pez del género de los

mújiles, de unos 25 cms., cuerpo cilíndrico y color plateado, más oscuro por el lomo que por el vientre y de escamas grandes. Vive en pequeños *cardumes* en la costa.

lisote. m. Lisa grande, pero más pequeña que el *lebrancho*.

listado. m. Especie de atún de unos 40 cms. de largo, de cuerpo cilíndrico y de un color gris plateado con listas negruzcas longitudinales.

longarón. m. *Lz., Fv.*
longorón.

longorón. m. Especie de boquerón muy abundante en el litoral de las islas. Es término de uso más frecuente en las Islas orientales que en las occidentales.

loquillo. m. *Go.* Pez parecido al *medregal*.

macarela. f. *GC.* Cría de la caballa.

machetado. m. *Tf.* Salema de tamaño mediano.

machete. m. Macho de la salema.// *Tf., Hi.* Salema pequeña.

machetón. m. *Tf.* Salema de tamaño mediano.

machetona. f. *Go.* Salema pequeña.

macho. m. *Fv., GC.* Macho de la morena.

machuelo. m. Arenque pequeño.

majorero. m. *GC.* *Pejín*, pescado seco.

majuga. f. *Lz., Fv., Tf.* Sardina pequeña.// *Go.* Besugo pequeño.

malfara. f. *Tf.* **albafar.**

mamón. m. *Fv.* Lagarto de hondura, pez.

manta. f. Especie de raya que alcanza los dos metros y medio de longitud y los 500 kilos de peso. Está provista de espinas venenosas en la cola. Vive en fondos arenosos del litoral, hasta los 100 metros de

profundidad. Se alimenta de pequeños peces e invertebrados.

marismero. m. *Lz.* *Palometón* pequeño.

maroma. f. *Or.* Especie de raya pelágica, con unos apéndices en forma de cuernos a ambos lados de la cabeza, que puede alcanzar hasta los 500 kilos de peso.// *Lz.* Este mismo pez cuando es pequeño.

maya. f. *Occ.* Caballa pequeña.// adj. *Fv.* Se dice de la boga pequeña.

medregal. m. Pez grande de color plateado, más oscuro por el lomo, de un peso medio de cinco o seis kilos. Vive en parejas o en grupos numerosos, en los lugares donde abundan las especies pequeñas, como el *longarón*, *guelde*, etc.

melva. f. *Tf., LP.* Especie de caballa más grande que la normal.

mermerito. m. *Tf.* Cría del

mero.

mocosó. m. *Lz. Bocinegro* más pequeño que el *payete*.

mondizo. m. *Chicharro* pequeño.

mugarra. f. Pez del género de los esparos, de unos 20 cm. de longitud, de cuerpo oblongo y de color oscuro sobre fondo plateado. Habita en las zonas rocosas y arenosas de nuestro litoral y se alimenta de algas y de pequeños invertebrados. Su carne es delicada.// *Lz., Fv.* Banco de pescado menudo mezclado y de valor escaso.

hurión. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Morena de color *canelo* intenso y muy gruesa, que llega a pesar hasta cuatro kilos. Habita en fondos rocosos desde la orilla hasta los 300 metros de profundidad. Los pescadores creen que se trata del macho de la morena.

negrón. m. *Fv., GC.* Macho de la chopo.// *LP.* Mancha o banco de sardina.

obispo. m. *Lz., Fv., Go.* Pez escorpénido de algo más de un kilo de peso, parecido al rascancio. Vive sobre fondos rocosos y fangales, entre los 200 y los 350 metros de profundidad.

olachito. m. *Tf. alacha.*

pachona. f. *Lz., Tf., LP.* Salema pequeña.

palanquín. m. *Fv. Palometón* joven.// *Lz.* Pez de superficie que se come la *carnada* de los anzuelos, dificultando la pesca.

palleté. m. **payete.**

palometa. f. Pez escómbrido de unos 15 a 20 centímetros de longitud. Su cuerpo es de color plateado, alargado y plano y no tiene escamas. Vive en pequeños *cardumes*, cerca de la superficie, y se alimenta de peces más pequeños que él y de crustáceos.

palometín. m. *GC. Palometa* pequeña.

palometón. m. *Fv.* Especie de

palometa que puede alcanzar hasta unos 40 centímetros de longitud y un kilo de peso. Vive en pequeños *cardumes* cerca de la superficie. Se alimenta principalmente de peces muy pequeños y de crustáceos.// *Lz., GC., Tf.* Palometa grande.

pampanito. m. *Fv. Medregal* joven.

pámpano. m. Pez grande, de color azul plateado, que puede alcanzar localmente hasta los ocho kilos de peso. Los adultos viven cerca del fondo, entre los 400 y los 800 metros de profundidad, y los jóvenes suelen encontrarse en la superficie, debajo de objetos flotantes o a la deriva en la misma orilla. Su carne es de buena calidad.

pámpano chico. m. *Lz., Fv.* Pez de cuerpo ovalado, aplastado y de color pardusco, que vive en mar abierto, entre los 100 y los 500 metros de profundidad. Es comestible.

panchona. f. *Or. Salema*

pequeña.

papudo. m. *Lz., Fv., Go.* Especie de morena parecida al *murión*, aunque de color amarillo verdoso y con el papo muy desarrollado, de donde le viene el nombre. Se pesca a partir de los 150 metros de profundidad.

papullo. m. *LP.* Papudo.

parga. f. *Go.* Hembra del *pargo*, sama.

pargo. m. Macho de la sama.

payete. m. *Tf., LP.* Pargo pequeño.// *Lz., Fv., GC., Tf.* *Bocinegro* pequeño.// *Fv.* *Bocinegro* de tamaño mediano, entre el *chamorro* y el pez adulto.// *Go.* *Bocinegro* de tamaño pequeño, pero algo mayor que el *peludo* y menor que el *cachipote*.// *GC.* Breca pequeña.

payetín. m. *Tf.* *Bocinegro* pequeño.

pedregal. m. *Fv. medregal.*

peine. m. *Or.* Pequeño pez que puede alcanzar hasta los 25 centímetros de longitud. Vive en zonas arenosas, *sebadales* y *manchones*, hasta profundidades no superiores a los 30 metros. Se caracteriza porque, en situaciones de peligro, se entierra en la arena del fondo marino.

pejecuero. m. Pez que carece de escamas o que las tiene muy pequeñas.

pejemalo. m. Pez peligroso, como la *sarda*, el *hanequín* o la *quella*.

pejeperro. m. Pez que puede alcanzar los 65 centímetros de longitud y los cuatro kilos de peso. Es de color rojo por la parte superior, una raya amarilla en el centro y pardo rojizo por el vientre. Tiene el hocico bastante aguzado. Vive solitario, entre las grietas de las rocas y en las cuevas, desde la línea de costa hasta los 150 metros de profundidad. Se alimenta de pequeños peces, cefalópodos y crustáceos. Es de carne muy apreciada.

pejerrey. m. Pez depredador que alcanza hasta los 50 centímetros de longitud y de tres a ocho kilos de peso. Vive en pequeños grupos, entre la superficie y los 120 metros de profundidad, persiguiendo los bancos de sardinas, *longarones*, *bogas*, etc.// *LP.* **vieja india.**

pejerroba. m. *Fv.* Pez luna.

pejesapo. m. Pez parecido al rascancio, de unos 20 a 40 centímetros de longitud y con espinas venenosas en la aleta dorsal. Vive enterrado en arena o lodo, entre los diez y los 300 metros de profundidad. Se alimenta de pequeños peces y de crustáceos y carece de interés comercial.

pejeverde. m. Pequeño pez muy activo, con piel moteada de verde, azul, rojo, amarillo y negro. Puede alcanzar los 10 centímetros de longitud. Vive en pequeños *cardumes*, en las zonas del litoral cubiertas de algas.

pejín. m. Pez pequeño, como el *longarón*, la *sardina*, etc.//

Pescado pequeño, salado y seco, para comer. Ú. m. en pl.

peludo. m. *Go. Bocinegro* cuando es muy pequeño.

perro. m. *Fv.* Especie de pez parecido al lenguado, con la cabeza aguzada y muchos dientes grandes en forma de sierra. Se captura frecuentemente en la costa de África.

peto. m. Pez de la familia de los atunes de hasta dos metros de longitud, de color azul por el lomo y pálido por el vientre, que se presenta en pequeños *cardumes* cerca de la superficie del agua.// *Lz., Fv.* Protuberancia que tiene el *pargo* en la parte alta de la cabeza.

picuda. f. **Bicuda.**

picudillo. m. *Fv.* Pequeño pez de color azul oscuro por arriba y plateado por el vientre, de piel dura y aparentemente sin escamas, que tiene el hocico muy prolongado y que puede alcanzar unos 10 centímetros

de longitud. Vive en grandes *cardumes*, entre la superficie y los 200 metros de profundidad. Se alimenta de crustáceos y moluscos.

pluma. f. Espina larga como un filamento que presenta la sama joven o *cerrudo* en la aleta dorsal o cerro y que pierde cuando es adulta.

purriela. f. *Tf. Vieja* pequeña.

quella. f. Especie de tiburón grande, que puede alcanzar los cuatro metros de longitud y los 400 kilos de peso, pero que en las costas de las Islas no suele superar los 30 kilos. Vive solitario o en pequeños grupos, depredando caballas y sardinas. Suele aproximarse a las inmediaciones de los barcos de pesca, para comer la *carnada* de los sedales.

quelme. m. Tiburón de pequeño tamaño, que no suele superar los 100 kilos de peso. Tiene un par de espinas venenosas delante de las aletas dorsales. Vive en *veriles*, a profundidades entre los 300 y

los 400 metros. De su hígado se extraía un aceite muy rico en vitaminas, que se usaba como producto medicinal, como combustible para lámparas y para otros menesteres.

rabil. m. Especie de atún que puede alcanzar hasta los dos metros de longitud y los 30 kilos de peso, que se caracteriza por tener largos *espolones* y aletas de un tono amarillento.

rascacio. m. *Lz., Fv. Cantarero* pequeño.

rascae. m. *Lz., Fv. rascacio.*

rascagote. m. *Lz., Fv. Escolar* joven, pez.

rascay. m. *Lz., Fv. Rascacio* pequeño.

raspagote. m. *Fv. rascagote.*

ratón. m. Especie de raya que puede alcanzar más de los 20 kilos de peso y que posee un aguijón venenoso en la base de la cola. Vive sobre fondos de

arena, en mar abierta, aunque en verano se aproxima a parir a la orilla. Suele capturarse con *cordeles*, *trasmallos*, *cazonales* y *palangres*, pero carece de valor comercial.

remudo. m. *Fv., Hi.* Tiburón parecido al *quelme*, aunque de mayor tamaño que éste y de cabeza más aplastada. Suele vivir a profundidades de unos 400 metros. De su hígado se extraía un aceite de propiedades medicinales.

republicano. m. *LP. Chicharro* pequeño.

rocace. m. *Tf. rocaz.*

rocaz. m. *LP.* Pez teleósteo de unos 25 centímetros de largo, color rojo y cabeza grande erizada de espinas, cuya picadura produce inflamaciones, *cantarero*.

romero. m. Pez de una longitud media de 12 centímetros, de cuerpo oblongo y hocico aguzado, de color oscuro, con vetas *canelas* o *rojizas* por todo el cuerpo.

Vive cerca de la costa y su carne es muy grata al paladar.

roncador. m. *Lz., Fv., Tf., Go.*
rocaz.

roncás. m. *Go., Hi.* **rocaz.**

ronco. m. *LP.* *Roncador*, pez.

roquera. f. Especie de sama de color rojizo, con listas transversales más o menos claras, que se cría en fondos marinos rocosos.

roscacio. m. *Tf., Go.* **rocaz.**

ruano. m. *Fv.* Especie de *cabozo* de color rubio, más pequeño y más voraz que el normal.

ruazo. m. Especie de mamífero marino parecido al delfín.

sable. m. Pez muy delgado, de cerca de dos metros de largo y apenas dos kilos de peso. Su piel es de color plateado y carece de escamas. Vive en fondos rocosos, principalmente entre los 250 y 400 metros de profundidad.

saifia. f. *Lz., Fv., Hi.* **seifia.**

saifio. m. *Lz., Fv., LP., Hi.*
seifia.

salmón. m. Pez de color rojo que generalmente no supera los 30 cm. de longitud y el medio kilo de peso, con un par de barbillas en las mandíbulas inferiores. Vive en pequeños grupos, en zonas arenosas entre rocas. Se alimenta de crustáceos, pequeños moluscos y otros invertebrados. Su carne es muy apreciada.

saltón. m. *Fv.* **picudillo.**

sarda. f. Tiburón que en Canarias alcanza por lo general unos tres metros de longitud y 100 kilos de peso. Es un pez muy voraz y temible.

sargo breado. m. Sargo más grande que el normal, de color plateado, con varias franjas negras verticales.

sargoriado. m. *Lz., Fv.* **sargo breado.**

seifia. f. Especie de sargo muy

común en las aguas canarias, que puede alcanzar hasta los tres cuartos de kilo. Se caracteriza por tener una lista transversal de color negro en la base de la cola y otra entre la cabeza y el tronco. Vive solitario o en pequeños grupos, en aguas someras, entre los 10 y los 30 metros de profundidad, sobre todo tipo de fondos. Se alimenta de crustáceos.

seifio. m. *Lz., Fv.* **seifia.**

tabaca. f. *GC.* **tabaga.**

tabaga. f. *Or.* Especie de lisa grande con el vientre y la zona de los opérculos de color amarillo.

tabaque. m. *LP.* **tabeque.**

tabeque. m. *LP., Go.* Especie de pez parecido al *verrugato*.

tamboril. m. Pez de unos 10 cm., de color oscuro por su parte superior y claro con pintas negras por el vientre. Vive sobre fondos de arena y rocas, donde se alimenta de

moluscos y de pequeños invertebrados, en aguas poco profundas cercanas a la costa. Cuando se le molesta, se hincha hasta formar una pequeña esfera. Su carne no suele usarse como alimento.

tamborín. m. **tamboril.**

tapaculo. m. Pez de cuerpo aplastado, que puede alcanzar hasta los 25 cm. de longitud, con los dos ojos por el mismo lado. Es de color *canelo* o gris claro vetado de *canelo* más oscuro por la parte superior y blanco por la parte inferior. Por lo general, vive solitario sobre fondos arenosos, entre los cinco y los 200 m. de profundidad. Se alimenta de crustáceos, moluscos y pequeños peces. Carece de interés comercial.// *Go.* *Chupasangre*, pez.

tarrafa. f. *GC.* *Vieja* pequeña, pez.

tarrafilla. f. *GC.* **tarrafa.**

tarraya. f. *GC.* *Vieja* pequeña.

tasarte. m. Pez de la familia de los escómbridos, por lo general de un metro de largo, de color azul por la parte superior y blanquecino por el vientre. Es raro en las aguas del Archipiélago, pero se suele capturar en las costas de África.

tintarroja. m. Pequeño tiburón que no suele sobrepasar los dos kilos de peso y que habita en fangales, entre los 500 y 800 metros de profundidad. Carece de valor comercial.

tonelero. m. *Fv., GC., Tf., LP.* Especie de *verrugato* de tamaño algo más pequeño que éste.

tonina. f. *LP.* Delfín de color negruzco.

tonolero. m. *Tf., LP., Go.*
tonelero.

tuna. f. *Lz., Tf., Go.* Especie de atún.

vaca. f. *Lz., Fv., LP., Go.* *Vaquita*, cabrilla.// Pequeño pez sin escamas y con el vientre

prominente, que vive en los charcos de nuestro litoral.// Pequeño pez grisáceo por la parte superior y sombreado de amarillo por la parte inferior, con unas cinco bandas negras alrededor del cuerpo, que vive en fondos arenosos del litoral y que se esconde en la arena cuando se siente atacado.

vaqueta. f. *GC., Tf., Go.* *Vaquita*, cabrilla.

vaquita. f. *Fv.* Especie de cabrilla moteada de color *canelo* y con dos bandas oscuras alrededor del cuerpo y una mancha azulada en la mitad inferior de sus flancos. Es muy frecuente en fondos rocosos.

varraco. m. *Romero*, pez.

verrugate. m. **verrugato.**

verrugato. m. *Or.* Pez del género corvina, que puede alcanzar hasta los 60 cm. de largo. Su cuerpo es un poco oblongo, comprimido por los lados y de color plateado. Generalmente vive solitario sobre fondos rocosos y

arenosos y se alimenta de crustáceos y moluscos. Es pez de carne apreciada.

vieja. f. Pez con boca en forma de pico de loro, que puede alcanzar hasta los 50 cm. de longitud y los tres kilos de peso. Presenta colores muy variados, predominando el gris y el rojo. Vive en pequeños *cardumes*, en fondos rocosos y sobre praderas marinas, desde la línea de costa hasta los 50 metros de profundidad. Su carne es de excelente calidad y muy apreciada.

zamarrona. f. *Fv.* Se dice de la *vieja* que es muy grande y pesada.

zapata. f. Especie de sama que puede alcanzar hasta los 60 cm. de largo y los seis kilos de peso. Habita cerca de la orilla, en profundidades comprendidas entre los 20 y los 250 metros. Se alimenta de moluscos y pequeños crustáceos. Las hay de dos colores: una de color rosado y otra de color gris con una lista

negra en la cabeza.

ANIMAL MARINO

aguaviva. f. Animal marino en forma de bolsa casi transparente, que flota en el agua y deja colgando unos tentáculos. Produce un intenso escozor al tocarlos.// *Fv.* Animal marino que vive en colonia y forma una especie de manojos de lombrices con un color amarillo claro. Produce un escozor no excesivamente intenso.

alcachofa. f. *Fv.* Animal marino que vive en colonias de muchos individuos y forma una especie de manojos de lombrices con un color amarillo. Es muy abundante en los charcos del litoral.

carajo. m. *Tf., Go., Hi.* Holoturia.

furrieca. f. *GC., LP.* **aguaviva.**

pollaburro. m. Cohombro de mar.

roncha. f. *Lz.* **aguaviva.**

BANCO DE PECES

agallada. f. *GC.* Banco de peces que va por la superficie y brilla en la noche.

arbantía. f. *GC.* **ardentía.**

ardentía. f. Brillo del banco de peces por la noche.// *Fv., Tf.* Banco superficial de pescado que brilla por la noche.

arruaje. m. *Or.* *Cardume* de pescado menudo y de distintas especies, de escaso o nulo valor.

bajón. m. *GC.* Banco de peces, especialmente de sardinas, oscuro y muy denso.

blanquizal. m. *Go.* Brillo de un banco de pescado.

cachucha. f. *Cardume* de sardina con los *indicadores* sobrevolándolo.

cardume. m. Banco de pescado.// *Fv.* Banco de pescado si va por el fondo.// *Tf.* Banco de pescado que avanza en una determinada

dirección.

chamorraje. m. *Lz., Fv.* Conjunto de *chamorros*, peces.// *Fv.* Conjunto de peces menudos.

chorro. m. Pequeño banco de peces.

frasquera. f. *Tf., LP., Hi.* Banco de pescado pequeño de que se alimentan los atunes.

fresquera. f. *Go.* Banco de pescado a flor de agua.

gambota. f. *Go.* Banco de pescado.

gambote. m. *Tf., LP., Go., Hi.* **gambota.**

majual. m. *Tf.* Banco de pescado menudo.

majuga. f. *Lz., Fv., LP., Go.* Banco de pescado muy menudo.// *GC.* Banco de pescado de paso que huye del pescado grande.// *Go.* Conjunto de pescado muy pequeño que come el cebo de los anzuelos, evitando que

piquen los mayores.

mancha. f. *Or.* Banco oscuro de pescado, que se divisa de lejos.

mantada. f. Banco de peces.

manterío. m. Banco de pescado, por lo general de grandes dimensiones.

mundicia. f. *Fv.* Conjunto de peces pequeños que se comen la *carnada* preparada para capturar peces mejores.

muela. f. *Or.* Banco grande y compacto de peces.// *GC.* Banco de pescado que va por la superficie.

negror. m. *Lz., Fv., GC., LP.* Banco de peces muy oscuro.

placer. m. *Go.* Banco de peces.

rancho. m. *Hi.* Agrupamiento de pescado.

ruama. f. *LP.* Banco de pescado menudo mezclado.// *Or.* Conjunto de pescado muy pequeño que come el cebo de los anzuelos, evitando que

piquen los mayores.

zarcillo. m. *GC.* Banco de pescado menudo que se apiña formando una bola al ser atacado por depredadores como el atún.

abajonarse. prnl. *GC.* Reunirse el pescado en *bajones*.

arbolarse. prnl. Subir el pescado a capas de agua más altas que aquellas en que vive normalmente.

arrimar. *Fv.* Dicho del pescado, arrimarse a la orilla.

asolarse. prnl. *Fv.* Irse el pescado al fondo del mar.

belliscar. *Lz., Fv.* Comer *bellisco* el pescado.

bellisquear. *Lz., Fv.* **belliscar.**

engodar. Frecuentar el pescado un determinado lugar, atraído por la existencia de alimento.

enverilarse. prnl. *Lz., Fv.* Quedarse el pescado o una cosa atascada en las grietas del

veril.

mujear. *Hi.* Comer musgo el pescado.

revirarse. prnl. *GC.*
Desgarrarse el pez el labio con el anzuelo.

abrollar. brollar.

brollar. Surgir, emerger.

surdir. *Lz.* Emerger, surgir, brotar, aparecer, salir de dentro.

bellisquero. adj. *Lz., Fv.* Se dice del pescado que no come directamente del cebo puesto en el anzuelo, sino de las partículas o *belliscos* que se desprenden de él.

breado. adj. Se dice de una clase de sargo más grande que lo normal, de color plateado, con varias franjas negras verticales.

casivero, ra. adj. *GC.* Se dice del pez que se muestra receloso y astuto frente al cebo.

marrullero, ra. adj. *GC.* Se dice del pez que rehúye la *carnada*.

matrero, ra. adj. *Fv., GC., LP.* Se dice del pez que rehúye la *carnada*.// *Lz.* Se dice del pez que se encuentra siempre en el mismo lugar.

molido, da. adj. Se dice del pescado que está a punto de descomponerse.

morisco, ca. adj. *Lz., Fv., LP., Go.* Se dice de la *sama zapata* de color gris.

moruna. adj. *Tf.* Se dice de una especie de caballa grande que los pescadores identifican con la melva.

sabedor, ra. adj. *Lz., Fv.* Se dice del pez que rehúye la *carnada*, *matrero*.

tajarrateado, da. adj. *Fv.* Se dice del pescado que tiene franjas verticales de algún color.

aletón. m. Aleta lateral del pez.

buche. m. Estómago del pez.

cerro. m. Aleta dorsal del pez.

desove. m. *Lz., Fv.* Conjunto de crías del pez, inmediatamente después de ser eclosionadas.

espolón. m. Cada una de las aletas prominentes y duras de los atunes, especialmente del *rabil* adulto.// *Fv.* Espina muy resistente que tiene el pez gallo en el *cerro*.

espuela. f. *Fv.* **espolón.**

facera. f. *Or.* Opérculo del pez. *Ú.* m. en pl.

guerla. f. *Lz., Fv.* Opérculo del pez. *Ú.* m. en pl.

guerra. f. *Go.* **guerla.**

meque. m. *Lz.* Protuberancia que tiene el *pargo* en la parte superior de la cabeza.

morca. f. *Fv., GC.* Vejiga natatoria.

morro. m. *Fv., Tf.* Protuberancia que tiene el

pargo o la *sama* macho en la cabeza.

ombligada. f. *Lz., Fv.* Ano del pez.

parapetana. f. *Go.* Parte del cuerpo del pez que está junto a la cabeza.

parpetana. f. *Lz., Fv., Go.* Opérculo de la cabeza del pez.

ráspago. m. *Tf.* Espina del pescado, especialmente la central.

sangradera. f. *Fv.* Vetas de sangre que tienen ciertos peces, como el atún.

virgo. m. Filamento en forma de antena que tiene la *sama* joven en la parte alta de la cabeza y que ésta pierde cuando se hace adulta.

labaza. f. *LP.* Sustancia gelatinosa que cubre el cuerpo de algunos peces después de capturados.

lama. f. Sustancia gelatinosa que cubre el cuerpo de

algunos peces después de capturados.

cumbre clara y mar oscura, sardina segura. En el norte, en Canarias, cuando se despejan de nubes las alturas, mientras el mar adquiere tinte azulado oscuro, la sardina va hacia la costa.

en abril llega el pescado al veril. *LP.* En este mes el pescado se acerca a la costa.

en abril, se arrima (viene) la vieja al veril⁵⁶⁶. En este mes la vieja se acerca a la costa.

en abril, vieja(s) al veril. *Tf., Go. Íd.*

en abril, viene la vieja al cantil (a veces se oye **candil**). *LP. Íd.*

si coges una catalina, coge la caña y camina. *LP.* El mal agüero que se le atribuye a la catalina aconseja que, cuando se pesca esta especie marina,

⁵⁶⁶ **veril.** m. Desnivel rocoso y perpendicular en el fondo del mar o en la costa.

lo mejor es dejar dicha tarea.

[V. PESCADO, NATACIÓN, MOLUSCO, CRUSTÁCEO, PESCA, MAR, ESTANQUE]

PEZÓN (V. Mama)

PICAR (V. Picor)

PÍCARO (V. Vileza)

PICOR (8, 13)

hormiguero. m. Sensación más o menos molesta en la piel, como si por ella corrieran hormigas.

quemor. m. Escozor.

rasquera. f. *Tf.* Comenzón, prurito.

rasquiña. f. *Lz., Fv.* Picazón, comenzón.

rasquiñazo. m. *Lz.* Picazón o comenzón fuerte.

ortigar. *GC., Tf.* Producir escozor la ortiga. *Ú. m. c. prnl.*

picón, na. adj. Se dice de la *pimienta* muy picante y del *mojo*

que se hace con ella.

quemón, na. adj. Muy picante.

salpicón, na. adj. GC. Muy picante.

sanguino, na. adj. Se dice del pescado y de la carne picantes, que se consideran no sanos.

comenzón en la mano, carta o regalo. Tf. Cuando se siente picor en la mano, ello es indicio de que se va a recibir una carta o un regalo.

[V. PUNZADURA, MORDEDURA, FROTAMIENTO]

PIE (6, 7)

patinero. m. GC., Tf., LP. Efecto de pisotear sobre un suelo o piso mojado.

patuñero. m. Fv., GC., Tf., LP. **patinero.**

chalana. f. Or. Pie grande.

laja. f. Lz., GC. Pie grande.

ñácara. f. Tf. Pie grande de las

personas. Ú. m. en pl.

ñame. m. Pie, principalmente cuando es grande.

ñoño. m. Dedo del pie. Ú. m. en pl.

queso. m. GC. Pie. Ú. m. en pl.

apatuñar. GC. **patuñar.**

patinár. LP. **patuñar.**

patuñar. Lz., GC., Tf., LP. Pisotear sobre un suelo o piso mojado.

tener los pies como lanchas. LP. Tener los pies considerablemente grandes.

tener los pies fríos como ñames. Tf. Tenerlos muy fríos.

tener los pies grandes como matacanes. Tf. Tenerlos muy grandes.

tener los pies (grandes) como ñames. GC., Tf., LP. *Íd.*

tener los pies hinchados como monstruos. LP. Tenerlos llamativamente

hinchados.

tener los pies hinchados como mostos⁵⁶⁷. *GC., Tf. Íd.*

tener los pies hinchados como tozas⁵⁶⁸. *GC. Íd.*

tener los pies más fríos que un granizo. *GC., Tf.* Tenerlos muy fríos.

espiado, da. *adj. Tf.* Que tiene los pies molidos generalmente por haber caminado demasiado.

patillano, na. *adj. GC.* Que tiene los pies planos.

puta del viejo molino, quitame este pie dormido (y bótamelo al camino). *Tf.* Expresión que se decía cuando se dormía un pie, al tiempo que se hacían cruces sobre el mismo.

[V. PIERNA, UÑA, DEDO, HUESO, ANDADURA,

⁵⁶⁷ Probablemente deformación de *monstruo*.

⁵⁶⁸ **toza.** *f. GC.* Tronco grande de un árbol.

SALTO, CARRERA, HUELLA, GOLPE, CALZADO]

PIEDRA (4, 11)

anises. *m. pl. Lz., Fv.* Piedrecillas blancas de superficie rugosa, que se encuentran en algunos fondos marinos y que suelen usar los pescadores como *engodo*⁵⁶⁹ en la pesca de las *viejas*⁵⁷⁰.

bilma. *f. GC. bimba.*

bimba. *f.* Piedra grande.// Piedra arrojada de regulares dimensiones.

bimbalete. *m. Go.* Piedra grande.

bombuco. *m. Tf.* Piedra grande.

brimba. *f. GC. bimba.*

broza. *f.* Conjunto de piedras o

⁵⁶⁹ **engodo.** *m.* Cebo que se echa al agua para atraer los peces al lugar donde se desea pescar.

⁵⁷⁰ **vieja.** *f.* Pez con la boca en forma de pico de loro, de colores variados, predominando el gris y el rojo, y cuya carne es de calidad excelente.

callao pequeño mezclado con arena, que se extrae de playas o barrancos y que se emplea en la elaboración de cierto tipo de argamasa.

cabezote. m. Piedra sin labrar y de buen tamaño empleada en mampostería.

calla(d)o. m. Piedra alisada y redondeada a fuerza de rodar impulsada por las aguas, que se encuentra en la ribera del mar y en los barrancos.

cascabullo. m. *Fv., GC., Tf., LP.* Cascajo, casquillo. Ú. m. en pl.// *GC.* Piedra quemada picuda y suelta.

cascagullo. m. *Tf., LP.* Cascajo, casquillo.

china. f. Piedra machacada y menuda que constituía la última capa con que se remataba el asfaltado de las carreteras.

chínique. m. *Tf., Go.* **tenique.**

destiladera. f. Piedra arenisca labrada y de forma

semiesférica, para filtrar el agua.

guadrao. m. *Fv.* **anises.**

hito. m. *Fv., GC.* Piedra con que tropieza el arado mientras se está arando.

laja. f. Piedra plana.

marullo. m. *GC.* Piedra pequeña.

modelón. m. *Hi.* Montón de piedras en el centro de un terreno.

mollera. f. *Tf.* **mollero.**

mollero. m. *Tf.* Montón de piedra.

pandullo. m. *GC., Tf., LP., Hi.* Pedrusco que, atado a una *cala*, se emplea para fondear.

paredón. m. *Tf., LP.* Montón que los agricultores van formando en los terrenos o huertas con las piedras sueltas que entorpecen las labores de cultivo.

pedregullo. m. *LP.* Piedra

grande.// *LP.* Gran cantidad de piedras sueltas.// *GC.* Piedrecilla menuda.

pendullo. m. *LP.* **pandullo.**

pila. f. *LZ., Fv., GC., LP.* Piedra labrada para destilar el agua.

pilero. m. *GC.* Soporte para la *pila* de destilar agua.

raja. f. *Tf., LP.* *Lasca*⁵⁷¹ de piedra que, en la construcción de paredes, se emplea para calzar o ajustar piedras grandes.

rajón. m. *GC., Tf.* *Lasca* grande de piedra que, en la construcción de paredes, se emplea para ajustar o calzar piedras grandes.

ratón. m. *Fv.* Piedra suelta en el fondo del mar, que puede romper el arte de pesca cuando se está calando.

rejón. m. *Tf.* **rajón.**

ripia. f. *GC.* Piedra pequeña

⁵⁷¹ **lasca.** f. Trozo ancho, largo y poco grueso que se corta de una cosa.

molida que se emplea para hacer hormigón.

risquete. m. *LZ., Fv., GC., LP., Go.* Risco pequeño.

seca. f. Piedra para construcción de paredes que se sienta sin argamasa y que queda sin vestir.

tabona. f. Piedra afilada por un extremo, que empleaban los *guanches*⁵⁷² como instrumento cortante o como arma.

talisca. f. *Fv., GC., Tf.* Piedra, por lo común grande, en riscos muy quebrados.

tenique. m. Cada una de las tres piedras con que se hace un hogar rústico.// Piedra grande.

tínique. m. *Go., Hi.* **tenique.**

tínquene. m. *Tf.* **tenique.**

tolmo. m. Piedra grande.

⁵⁷² **guanche.** m. Individuo del pueblo que habitaba la isla de Tenerife al tiempo de la conquista.

toluca. f. *Lz.* Piedra grande.

tosca. f. Roca ligera, poco consistente y porosa, generalmente de origen volcánico.

toscón. m. *Tosca* grande.

velillo. m. Piedra grande.

ser grandes como lavijas⁵⁷³. *GC.* Se dice sobre todo hablando de papas, de piedras y de pies.

rusquiento, ta. adj. *Tf.* Dicho de piedras, que tiene muchos picos.

cabuquero. m. Picapedrero, cantero.

labrante. m. *GC.* Persona que trabaja en cantería.

tabuquero. m. *GC.* **cabuquero.**

pedrero, ra. adj. Se dice de la persona que tiene por oficio hacer paredes de piedra. *Ú.* m. c. s.

[V. RISCO, ARENA, LÍMITE, GOLPE]

PIEL (6, 7, 36)

carapela. f. *LP.* Epidermis.

fogaje. m. Fuego, erupción en la piel.

folá. f. *Tf., Go.* Ampolla que sale en la piel, vejiga.

lamparón. m. Mancha en la piel.

papa. f. Abultamiento cutáneo.

pellanco. m. *Tf.* Trozos de piel cuando ha perdido la tersura propia de la juventud, ya sea por enfermedad, por la edad, por haber adelgazado, etc.

ramazón. f. *GC.* Mancha en forma rameada que sale en la piel como consecuencia de ciertas enfermedades.

ramo. m. *Lz., Fv.* Mancha de forma irregular en la piel, con que nacen algunas personas.

raspón. m. Desolladura o lesión superficial causada por

⁵⁷³ **lavija.** f. Clavija.

un roce violento.

roncha. f. Pequeña erupción en la piel, producida por la picadura de un insecto o roce de plantas, como la ortiga, o por ciertas enfermedades.

sarpullo. m. Erupción cutánea formada por muchos granitos o muchas ronchitas.

enroncharse. prnl. Llenarse de *ronchas*.

escarapelar. GC. Desollar superficialmente la piel como consecuencia de un roce o raspón. Ú. m. c. prnl.

espigarse. prnl. *Lz., LP.* Ponerse áspera o irritada la piel de las personas.

pelarse como los lagartos. *Tf.* Mudar una persona la piel.

apellancado, da. adj. *Tf.* Se dice de las personas que, por su edad, tienen las carnes flojas y la piel arrugada.

escamento, ta. adj. *Lz., Tf., LP.* Escamoso. Se dice

generalmente de la piel.

escarpioso, sa. adj. *Lz.* Se dice de la piel de las personas cuando está arrugada, áspera y algo escamosa.

lamparoneado, da. adj. *GC., Tf.* Se aplica a lo que tiene lamparones de suciedad o manchas en la piel.

reverdiñado, da. adj. *GC.* Que tiene la piel, especialmente la de la cara, llena de barros.

sardiento, ta. adj. *Fv.* Se dice de la piel escamosa.

verruguento, ta. adj. Se aplica a las personas que tienen muchas verrugas.

lunar en el brazo, marido payaso. *GC., Tf.*

lunar en el pescuezo, marido tieso. *GC., Tf.*

lunar en la boca, fortuna poca. *GC., Tf.*

lunar en la frente, fortuna siempre. *GC., Tf.*

lunar en la frente, marido potente. *GC.*

lunar en la barba, fortuna larga. *Tf.*

lunar en la nariz, marido feliz. *GC.*

niño pecoso, poco hermoso. *Tf.*

[V. PELO, UÑA, CABELLO, TUMOR, MANCHA, PICOR, ODRE, GUARNICIÓN, ABRIGO, CUELLO, CALZADO, AMPOLLA]

PIERNA (6, 7)

clancas. f. pl. *Lz., Fv., Tf.* Piernas. Se usa sobre todo en las expresiones *irse de clancas, caerse de clancas*, etc.

lique. m. *GC.* Patada de animal.

palanca. f. *GC.* Pierna. *Ú. m.* en pl.

barriga de la pierna. f. Parte carnosa y abultada de la pierna por debajo de la corva.

escancharse. prnl. *Lz., Tf., LP., Go.* Abrir excesivamente las piernas.

escarranchar. Abrir excesivamente las piernas. *Ú. t. c.* prnl.

escarrapatear. *LP.* Patalear, pernear.

escosiñar. *LP.* Coclear, pernear.

garrapatear. Patalear.

mancar. Herir en las piernas. *Ú. t. c.* prnl.

pataletear. Pernear, mover o agitar violentamente las piernas.

estirar alguien **los huesos.** Ponerse de pie y pasear tras haber estado sentado.

no servir alguien **para poner huevos.** *Tf.* Tener una persona las piernas largas.

ser alguien **del cagadero alto.** *GC., Tf.* Ser de piernas largas.

tener las patas

(cambadas/abiertas) como un catre (de) viento. *Fv., GC.* Tenerlas arqueadas y abiertas.

tener las patas (flacas) como las canillas de Aguedita. *Fv.*(La Oliva) Tenerlas muy delgadas.

tener las patas (largas/flacas) como un alcaraván. *Fv.* Tenerlas excesivamente finas y largas.

tener las patas (largas) como lanchas. *GC., Tf.* Tenerlas muy largas.

tener las piernas (hinchadas) como macetas. *Tf.* Tenerlas considerablemente hinchadas.

tener las piernas más pesadas que vellones. *GC.* Tenerlas muy pesadas por efecto de la obesidad, el cansancio u otra causa.

tener más patas que un saco de arañas. *Tf.* Tenerlas muy largas.

mancobeta. *com. Tf.* Manco, cojo.

cambado, da. *adj. GC.* De piernas torcidas.

palancudo, da. *adj. GC.* Se dice de la persona de piernas muy largas.

regañado, da. *adj. LZ.* De piernas arqueadas.

de clancas. *LZ., Fv., Tf.* Con las piernas aparatosamente abiertas o hacia arriba. Se usa sobre todo con los verbos *ir* y *caer*.

[V. PIE, RODILLA, HUESO, ANDADURA, LESIÓN]

PIMIENTO (5)

pimentero. *m.* Planta cuyo fruto es el pimiento.

pimentero. *m. Tf.*
pimentero.

pimienta. *f.* Pimiento pequeño que pica mucho.

picón, na. *adj.* Se dice de la *pimienta* muy picante y del *mojo* que se hace con ella.

piqueto, ta. *adj. LP.* Se dice

de la *pimienta* muy picante y del *mojo* que se hace con ella.

PINCHAR (V. Punzadura)

PINO (5)

basa. f. *Hi.* Hoja del pino.

esmira. f. *Hi.* Corteza seca del pino.

pinillo. m. *Tf., LP.* Hoja o rama del pino.

pinocha. f. *GC.* Piña del pino.

pinocho. m. *Tf.* Hoja del pino.

timón. m. *GC.* Vara gruesa de un pino o tronco de un pino viejo.

remasador. m. *Tf.* Persona que recoge la resina de los pinares.

timonero. m. *GC.* Persona que corta *timones* para vender.

[V. HOJA, MADERA]

PINTA (V. Mancha)

PINTAR (V. Pintura)

PINTURA (11, 29)

albear. Pintar las paredes.

lambucear. *GC.* Albear o pintar de forma tosca o dispareja.

albeo. m. Acción y efecto de *albear*.

[V. ADORNO, COLOR, LÁPIZ]

PIROTECNIA (V. Fuegos artificiales)

PISAR (V. Pie)

PITA (5, 35)

maguén. m. *GC., Tf.* Bohordo de la pita.

pitiera. f. Pita, planta.

retoño. m. *GC.* Cogollo, parte central de la *pitiera*.

PITO (V. Silbido)

PLACER (8, 13, 14)

sabrosura. f. *Lz.* Dulzura, fruición, deleite.

darse más gusto que Rochín⁵⁷⁴. *GC.* Experimentar gran deleite al realizar algo.

del pecho pa(ra) (a)bajo, todo es placer y nada es trabajo. *Tf.*

lo que han de comerse los gusanos, que lo vean los humanos. *Tf.* Refrán con que se justifica la forma provocativa de vestir de algunas mujeres.

lo que se llevan los gusanos, que lo disfruten los cristianos. *Tf.* Refrán con que se aconseja que hay que disfrutar de los placeres de la carne.

si ..., me haces un hombre. *GC.* Frase que se emplea para expresar lo bien que viene a alguien aquello que se indica.

[V. COMODIDAD, FELICIDAD, AGRADO, ALEGRÍA, ALBOROTO, JUEGO, DEPORTE, FIESTA, EGOÍSMO, LUJURIA,

⁵⁷⁴ Pronunciación popular de *Rothschild*, nombre de un famoso banquero británico.

BORRACHERA]

PLANCHADO (10)

crastar. *Tf.* **crestar.**

crestar. *GC., Tf., LP.* Quemarse ligeramente o superficialmente una cosa, como, por ejemplo, la ropa al plancharla, la fruta, la piel, etc.

hierro. *m. Or.* Utensilio de hierro macizo que, calentado al fuego, servía para planchar la ropa.

tendido. *m. GC.* Pieza de ropa, como por ejemplo una manta, que se extiende sobre una mesa para planchar sobre ella.

PLANCHAR (V. Planchado)

PLANO (18)

tablada. *f. Fv., GC.* Terreno plano en lo alto de una montaña o risco pequeño, meseta.

tablero. *m. GC.* Porción de terreno llano en una pendiente.

tablón. m. *GC.* Porción de terreno llano en una pendiente.

atabletado, da. adj. Largo, plano y estrecho, en forma de tabla.

[V. SUPERFICIE, APLASTAMIENTO, PLANCHADO, PRESIÓN, PARED, LÁMINA]

PLANTA (5)

flor. f. *Or.* Planta de jardín. Ú. m. en pl.

mata. f. Planta, unidad de cualquier especie vegetal.// *Tf.* Planta de jardín.

acebén. m. *Tf., LP.* Planta gramínea, parecida al trigo, que se emplea como forraje.

adelfa. f. *Tabaiba* salvaje.

agonse. m. *Tf.* Hierba parecida a la cerraña o al cerrajón.

ajicán. m. *Fv.* Pequeña hierbecilla tintórea, parecida a un musgo, de color plumizo. Se usó para hacer tintes.

ajinajo. m. *Hi.* *Taginaste* típico de esta isla.

alcacán. m. *LP.* **gibalbera.**

alcaíl. m. Planta de tallos algo levantados que puede llegar a medir 35 cm. de largo. Es alimento de burros, cabras, camellos y conejos.

alfarroba. f. *GC., Tf.* Algarroba.

algaritofe. m. *Tf.* Planta herbácea aromática. Es endémica de la región macaronésica. Tiene diversas propiedades curativas como la de disminuir la caída del cabello.

algaritopa. f. *LP.* **algaritofe.**

algaritope. m. *Tf.* **algaritofe.**

alicacán. m. *LP.* **gibalbera.**

alpaor. m. *Fv.* Pequeña planta herbácea de hojas ovales y vellosas, con flores amarillas, que crece espontáneamente en zonas de costa y *medianías*.

alpaora. f. *GC.* **alpaor.**

alpodadera. f. *Fv.*, *GC.* **alpaor.**

altabaquera. f. *Tf.* Altabaca, olivarda.

amapolón. m. *Go.*
Adormidera.

amorsécalo. m. *Tf.*, *LP.*
amorseco.

amorsécano. m. *Tf.*, *LP.*
amorseco.

amorseco. m. *Tf.*, *LP.* Planta herbácea muy común en las Islas, cuyas semillas terminan en unos dientes espinosos de color negro que se pegan a la ropa.

amuley. m. *Fv.* Especie de incienso terrestre.

archita. f. *GC.*, *LP.* Planta forrajera parecida a la lenteja y cuyo grano es de color negro.

arveja. f. Planta leguminosa de hojas pecioladas, flores axilares en racimos colgantes y fruto en vaina casi cilíndrica, con diversas semillas esféricas

de unos seis milímetros de diámetro.

arvejón. m. *Lz.*, *Fv.*, *GC.*, *LP.* Cierta planta leguminosa parecida a la *arveja*.

aseigo. m. *Tf.* **tasaigo.**

balango. m. Cierta planta herbácea espontánea y muy pajiza que abunda en los campos canarios. Su espiga es semejante a la de la avena cultivada.

barrilla. f. Planta rastrera que se caracteriza por tener hojas y tallo tiernos y jugosos de un color verde con vetas purpúreas, guarnecidos de pequeños granitos cristalinos.//
cosco.

batatera. f. Planta rastrera y ramosa de la familia de las convolvuláceas, cuyas raíces echan los tubérculos denominados batatas.

bea. f. *Go.* Especie de *bejeque* propio de esta isla.

bejeque. m. *Tf.*, *LP.* Planta

crasulácea cuyas hojas pueden permanecer mucho tiempo sin marchitarse después de ser arrancadas.

berode. m. **berol.**

berol. m. Nombre que se le da a distintas especies de crasuláceas.// Endemismo botánico de las Islas. Sus hojas son alargadas, estrechas y algo carnosas y forman una especie de escobilla en el extremo de los diferentes tallos en que se ramifica. Echa flores amarillas en forma de racimos.

bicarera. f. *Occ.* Planta de tallos sarmentosos y hojas en forma de punta de lanza. Sus flores son acampanadas y de un color amarillo rojizo. Su fruto tiene forma de pequeño tomate.

bicácaro. m. *GC.* **bicarera.**

bobo. m. *Lz., Fv.* Planta solanácea de tallos muy flexibles, que puede alcanzar hasta los dos metros y medio de altura, de hojas lanceoladas y flores amarillas, muy común

sobre todo en los márgenes de las carreteras.

brujilla. f. *GC.* **amorseco.**

bubanguero. m. *Tf.* Planta que produce los *bubangos*.

calcosa. f. *Hi.* *Vinagrera*, planta.

cañera. f. *LP.* Caña común, planta.

carnerera. f. Hierba de la familia de las leguminosas, de flor amarilla o roja. Su fruto es una vaina enroscada.

cerrajón. m. Especie de cerraja grande que abunda en riscos y en vegetación densa.

chaora. f. *Tf.* Planta melífera de cumbre.

chicharaca. f. *LP.* Especie de *chícharo* silvestre que se emplea como forraje para el ganado vacuno.

chícharo. m. Planta leguminosa cuyo fruto es una vaina donde se encierran las cimientes angulosas, que son

de tamaño de una arveja.

chirate. m. *Fv., GC.* Planta herbácea de caña fina, hojas muy angostas y semillas de espigas muy delgadas.

chirato. m. *Fv.* **chirate.**//*Tf., Go.* **amorseco.**

chiripita. f. *GC.* Planta en forma de bolita, que se cría en la superficie del agua en los estanques y que se estalla al apretarla. Se ha utilizado como alimento para las gallinas. Ú. m. en pl.

chocho. m. Planta de la familia de las papilionáceas, de poco más de medietro de alto, flores blancas y fruto en legumbre o vaina que contiene cinco o seis granos redondos, chatos y muy amargos.

cidrera. f. **hierba cidrera.**

cofe-cofe. m. Barrilla, planta.

corneta. f. *Fv.* Planta parecida a la amapola, que echa una vaina llena de semillas y cuya flor es roja.

cosco. m. *Lz., Fv.* Planta rastrera anual, de tallos herbáceos, pulposos y verrugosos algo purpúreos. Su fruto es como una cajita que contiene pequeñas semillas negras. Se cría con abundancia en las zonas costeras de todas las Islas.

croto. m. Planta ornamental cuyas hojas, veteadas de varios colores, tienen un cierto parecido con las de *nisperero*, aunque son algo más anchas y más largas que las de éste.

escán. m. *Lz.* **ajicán.**

faro. m. *GC., LP.* Planta arbustiva de una altura aproximada de un metro, con hojas irregularmente dentadas o pinnipartidas e inflorescencias amarillas en racimos muy densos.

farroba. f. *Lz., Fv., LP.* Crasulácea de tallo corto y hojas gruesas y jugosas, en rosetas densas, que se cría entre rocas y riscos en zonas algo húmedas. Se emplea para *farrobar* las *liñas* de pesca.

farrobo. m. *Tf., Go.* **farroba.**

farroga. f. *Fv.* **alfarroba.**

flor de mundo. f. Hortensia, planta de jardín.

galgatripa. f. *Fv.* Planta de la familia de las ranunculáceas, de tallos vellosos y rojizos y de flores de color purpúreo formando ramillete en los extremos de aquellos.

garabullo. m. *LP.* Especie de planta forrajera.

garacera. f. *Hi.* Especie de planta que se usa como hortaliza.

gargatripa. f. *Fv.* **galgatripa.**

garitopa. f. *LP.* **algaritofe.**

gibalbera. f. *LP.* **gilbarbera.**

gilbarbera. f. *LP.* **gilbalbera.**

gilbarbera. f. *GC., Tf., LP.* Especie de planta trepadora propia de zonas de laurisilva, de hojas de unos cinco cm., lanceoladas, enteras, lisas, acharoladas y de un verde

claro brillante. Echa pequeñas flores en una cara de las hojas, que producen un fruto verdoso en forma de bolita, que se pone rojo al madurar. Se cultiva también como planta ornamental.

giralda. f. *GC.* Nombre que se da a varias especies de plantas herbáceas de cierto parecido con la margarita, la más llamativa de las cuales tiene flores con el centro y la corola amarillas. Es una planta forrajera.

gorga. f. *Tf.* Hierba de los sembradores, de hojas pequeñas y alargadas, de un verde intenso, que crece a ras de tierra.

helecha. f. Especie de helecho usado como planta ornamental.

helechera. f. *LP.* Helecho.

herreña. f. *LP.* Especie de hierba pequeña de umbelas densas y flores amarillas, que se da en las zonas costeras.

hierba cidrera. f. *LP.* Toronjil.

hierbahuerto. m. Especie de hierba olorosa que se emplea como condimento o como planta medicinal.

higuerilla. f. *Tf.* Especie de *tabaiba* de tallo alto y muy ramificado, que al ser cortada mana gran cantidad de leche venenosa y muy picante. Es muy abundante en los terrenos eriales de las zonas costeras.

hortelana. f. *Occ.*
hierbahuerto.

hoyo. m. *GC.* Planta herbácea filiforme, muy abundante en las *medianías* y que se emplea como forraje para el ganado.

jaicán. m. *Go.* **ajicán.**

jelechera. f. *LP.* **helechera.**

jicanejo. m. *Fv.* **ajicán.**

jildana. f. *GC., Tf.* **jirdana.**

jirdana. f. *LP., Go., Hi.* Especie de retama de flores amarillas.

judiera. f. *GC.* Planta

leguminosa trepadora cuyo fruto es una vaina que se cosecha como *habichuela*, cuando está verde, y como judía, cuando está maduro.

julán. m. *Hi.* Cañaheja.

labaza. f. Hierba perenne de la familia de las poligonáceas, con tallo rugoso y rojizo; sus hojas son alternas y oblongas y de nervios encarnados; las flores nacen en los extremos de los tallos formando espigas alargadas; su fruto es una semilla triangular. Es planta medicinal y sus hojas se han empleado para hacer potaje.

lantén. m. *Tf., GC.* Llantén.

lega. f. *Tf.* **gilbalbera.**

lentejilla. f. *Tf.* Planta leguminosa que se emplea como forraje.

marañuela. f. Planta herbácea trepadora, de tallos largos y flexibles, de hojas anchas y redondeadas de un color verde intenso, con flores grandes en forma de campana, de color

anaranjado encendido.

magarza. f. Margarita silvestre.

margaza. f. *Tf.* **magarza.**

marmojay. f. *Fv.* Hierba con hojas parecidas a las del laurel, cuyo fruto es una capsulita que contiene semillas semejantes a las del *cosco*. Es planta forrajera que se recolectaba en invierno para secar y tener pasto para el verano.

marmojaya. f. *Fv.* **marmojay.**

maruja. f. *Tf.* Cierta hierba de tallos muy finos y tiernos y hojas pequeñitas, que se da sobre todo en terrenos húmedos cultivados.

marujilla. f. *Tf.* **maruja.**

mato. m. *Tf., LP., Hi.* Planta perenne de tipo arbustivo, como las zarzas, la aulaga, la *tabaiba*, etc., que abunda en los terrenos incultos.// *GC.* Planta de jardín o de ornamentación.

melera. f. *LP.* Planta de la misma familia que los pasteles

de risco y los *bejeques*, muy ramificada, con hojas arrosetadas, carnosas y flores de pétalos rosados. Crece en las laderas de los riscos, en zonas sombrías, entre los 150 y los 850 metros de altitud.

melindro. m. *GC., LP.* Geranio.

mimo. m. *Fv.* Mala hierba de porte arbustivo, con hojas lanceoladas y flores amarillas en forma de campana, muy abundante en los bordes de la carretera.// *GC., Tf.* Pequeña planta arbustiva de jardín, con flores de color rojizo en forma de pequeña campanita.

molariña. f. *LP.* Hierba pequeña, de hojas compuestas, con flores de cuatro pétalos de color rojizo.

molmojaya. f. *Fv.* **marmojay.**

momoyal. m. *Fv.* **marmojay.**

morgallana. f. *GC.* **morgallón.**

morgallón. m. *LP.* Planta de aproximadamente 50 cm. de

altura, tallos redondos, velludos y ramosos, hojas largas y alanzadas y flores amarillas de cinco pétalos. Es común en zonas de laurisilva, así como en lugares rocosos y húmedos de cotas más bajas.

morianga. f. *Tf.* Zarzamora.

morinilla. f. Pequeña hierba con corola de pétalos alados vueltos hacia fuera, rosados con puntas purpúreo-negruzcas y fruto oscuro aquillado.

morsécalo. m. amorseco.

morseco. m. amorseco.

moruja. f. *Fv., GC.* maruja.

murgañera. f. Planta de la familia de las euforbias, de propiedades purgantes, tártao.

norsa. f. *LP.* Especie de zarzaparrilla con el tallo sin espinas.

ñamera. f. Planta cuya raíz grande, tuberculosa y

comestible es el ñame.// *LP.* Planta de jardín parecida al ñame.

ñamero. m. *Go.* Planta cuya raíz grande, tuberculosa y comestible es el ñame.

ortigón. m. Planta perenne de la familia de las urticáceas, de hojas aovadas, dentadas, de inflorescencias pequeñas, con pedúnculos largos, que arrancan de la misma base de los peciolos.

pajico. m. *GC.* Margarita silvestre.

pajito. m. *Or.* pajico.

panasco. m. Heno.

pantanera. f. *Occ.* Planta cucurbitácea cuyo fruto es la *pantana*.

papa. f. Planta de la familia de las solanáceas, originaria de América.

papelera. f. *Or.* Baganvilla.

penquito. m. *Go.* Palmito.

periquito. m. Planta de jardín, de aproximadamente medio metro de altura, tallo tierno y aguanoso, hojas alternas y lanceoladas, flores generalmente rojas, blancas y rosadas y fruto aovado que, estando maduro, arroja con fuerza la semilla cuando se le toca.

pimentero. m. Planta cuyo fruto es el pimiento.

pitiera. f. Pita, planta.

quemón. m. Cierta planta silvestre parecida a la cerraja, que se emplea comúnmente para comida de pájaros.

raboburro. m. *Tf.* Hierba silvestre que produce una pequeña espiga que se adhiere fácilmente a las ropas.

rabolleva. m. *GC.* **raboburro.**

raspadera. f. *LP.* **tasaigo.**

relinchón. m. Planta herbácea anual de la familia de las crucíferas, de unos 50 cm. de altura, parecida a la mostaza,

con flores pedunculadas de pétalos pequeños y amarillos y frutos en vainillas delgadas formando espigas. Tiene propiedades medicinales.

retamilla. f. *Go.* Variedad de *escobón.*

rilla. f. *Tf., LP.* **rillaboy.**

rillaboy. m. *LP.* Conejera, hierba.

sandiera. f. *Lz.* Planta cuyo fruto es la sandía.

sanjora. f. *Tf., LP., Hi.*
bejeque.

sanjuanero. m. *GC., LP.* **faro.**

sayón. m. *Fv.* Planta parecida al *verol*, con que se *farrogan* las *liñas* de pesca.

sertilla. f. *Tf.* Mala hierba que sale en los sembrados y que se caracteriza por tener una espiga parecida a la del trigo.

tabaibilla. f. *Tf.* Hierba pequeña que alcanza unos 20 cm. de altura, con hojitas lanceoladas de color verde un

tanto amarilloso y savia lechosa. No sirve para el ganado y se estima que es algo venenosa.

tacarontilla. f. Planta herbácea con hojas pecioladas y palmeadas. Posee una espata con un tubo grande en la base e inflorescencias en forma de espiga, con el eje carnoso, largo y blanquecino. Tiene como fruto un racimo de pequeñas bayas. Es endemismo canario y crece en la laurisilva y matorrales húmedos entre los 400 y los 800 metros de altitud. Posee propiedades medicinales.

tadaigo. m. *LP.* **tasaigo.**

taferque. m. *LP.* **taferte.**

taferte. m. *Fv., GC., Tf.*
relinchón.

tagasastero. m. *LP.* Mata de *tagasaste.*

taginaste. m. Nombre de varias plantas arbustivas del género de las boragináceas, que generalmente tienen un

tallo central con hojas alargadas y puntiagudas alrededor y en la base del mismo. A partir de ellas, se levanta un ramillete cónico de flores en forma de campana, constituyendo una bella espiga.

tajame. m. *Fv.* Hierba umbelífera perenne, de hojas pinnadas y flores blancas, que se encuentra en los terrenos volcánicos de la zona central de la isla.

tajora. f. *Tf., Go.* Planta que se da en zonas rocosas, de hojas entre lanceoladas y oblongas de color blanco algodonoso, con inflorescencias colgantes formando una larga espiga.

tajornoyo. m. *Lz.* Hierba alta propia de la isla, parecida a la cañaheja, de flores amarillas, que habita entre los 400 y 650 metros de altitud.

tasaigo. m. Planta arbustiva y trepadora, de hojas aovadas y espinosas por el borde y por el envés. Tiene pequeñas flores amarillas en racimos y su fruto

es una baya redonda, de unos cinco milímetros y de color blanco traslúcido.

tebete. m. *Lz.* Planta de la misma familia que el *marmojay*.

tedera. f. Planta leguminosa de hasta un metro de altura, con hojas lanceoladas, blanquecinas por el envés, y flores apiñadas formando cabezuelas de color violáceo. Es muy abundante en las zonas de *medianías* y muy estimada como forraje.

tegasaste. m. *LP.* **tagasaste.**

tomatero. m. Planta cuyo fruto es el tomate.

topete. m. *GC.* Planta ornamental cuya flor, de color anaranjado y con puntos negros, es semejante a la del clavel. Despide un olor algo desagradable.// *GC., Tf.* Especie de margarita silvestre de hojas blancas, que puede alcanzar hasta un metro de altura.

tostonera. f. *LP.* Tipo de

helecho de hojas bastante distintas del resto de las especies de la misma familia. Dichas hojas son enteras y de forma arriñonada, de un verde claro acharolado, y están provistas de un pecíolo delgado, leñoso y de color negruzco.

trebina. f. *Tf., LP.* Hierba de la familia de las oxalidáceas, con hojas semejantes a las del trébol y flores amarillas. Se usa como forraje. Es proverbial el amargor y la acidez del tallo de sus flores.

trebolina. f. *GC.* **trebina.**

tregolina. f. *GC.* **trebina.**

tribina. f. *LP.* **trebolina.**

turmero. m. *Fv.* Hierba muy ramificada que crece hasta los 25 cm. y tiene hojas pequeñas ovaladas densamente vellosas y de color verde grisáceo. Sus flores son pequeñas y amarillas.

verode. m. **berode.**

verol. m. **berol.**

vidrio. m. *Tf.* **cosco.**

violín. m. *Tf.* Ortigón.

zábila. f. Planta parecida a la pita, pero de tamaño más pequeño, que se cultiva como planta de jardín y tiene propiedades medicinales. En algunos sitios, la denominación de este vegetal es *pita zábila*.

zuaja. f. *LP.* Mala hierba, con flores de color violeta, que se encuentra en las zonas inferior y media de la isla, aunque también puede alcanzar las de cumbre. Es frecuente en caminos y campos cultivados.

pendón. m. *GC.* Conjunto arracimado de cañas u otras plantas.

puñada. f. *GC., Hi.* Manotada, cantidad de hierba que se coge con una sola mano.

azulejo. m. *LP.* Enfermedad de algunas plantas como la viña, que termina por secarlas.

amastrantarse. prnl. *GC.* Coger el sabor del mastranto la hierbabuena, como consecuencia del vicio de sus hojas.

azogarse. prnl. *Tf., LP.* Enfermarse, desmedrarse las plantas.

azulejar. *LP.* Contraer las plantas el *azulejo*.

despeñuscarse. prnl. Aplicado a plantas, despezonar.

emborracharse. prnl. *Tf.* Enfermarse ciertas plantas, como el tomate, a causa del exceso de agua.

reverdiñar. *GC.* Reverdecer las plantas.

haber hierba como un espumero. *GC.* Comparación que se utiliza para subrayar la profusión de hierba que hay en un lugar.

pegar como la esnuca⁵⁷⁵. *Tf.* Prender fácil y rápidamente lo

⁵⁷⁵ Probable deformación de la voz general **juncia** 'cierta planta'.

que se ha plantado o sembrado.

pegar como la hierbahuerto/hierbabuena. *GC.*
Íd.

añero, ra. *adj. GC., Tf.* Se dice de las plantas que un año dan mucho fruto y poco o ninguno en otro.

aventurero, ra. *adj. GC.* Se dice del árbol o planta que da fruto fuera del tiempo adecuado.

desmadejado, da. *adj. GC.* Se dice de las plantas carentes de vigor.

rastrero, ra. *adj.* Se dice de lo que está muy bajo o a ras del suelo. Se aplica principalmente a las plantas.

ratonero, ra. *adj.* Se aplica a una especie de hierba perenne de hojas lanudas por el envés y bordes espinosos y de flores pequeñas y rosadas. Es muy común en zonas de costa y de *medianías*. *Ú. t. c. s.*

pitoño. *m. GC.* Parte más alta y tierna de algunas plantas.

tabaibal. *m.* Terreno poblado de *tabaibas*.

[V. PLANTACIÓN, BOTÁNICA, HONGO, MOHO, HELECHO, CEREALES, CAÑA, TRIGO, MAÍZ, BULBO, PITA, LEGUMBRE, ARBUSTO, ÁRBOL]

PLANTACIÓN (36)

espicho. *m. GC., Hi.* Herramienta semejante a un bastoncillo, con una puya en el extremo inferior, que se usa principalmente para plantar *millo*.

estaca. *f. Tf. plantón.*

muleta. *f. GC. plantón.*

plantón. *m.* Aperro de labranza en forma de pequeño bastón, provisto de una punta de hierro, que se emplea para plantar.

terrero. *m. GC.* En una

plantación, zona más o menos redondeada, donde lo cultivado no ha alcanzado el desarrollo del resto.

espichar. *GC.* Plantar.// *Hi.* Sembrar hortalizas y plantar maíz.

[V. SIEMBRA, CULTIVO, HUERTA, ÁRBOL, ARBUSTO, VID, TALLO, RAÍZ, SEMILLA, HUECO]

PLANTAR (V. Plantación)

PLÁTANO (35)

abueta. f. Cabeza o tocón de platanera que ya ha dado fruto.

abuelo. m. *LP.* **abueta.**

anea. f. *Tf.* Tira que se hace con las capas concéntricas secas que envuelven el tallo de un *rolo*. Se usa como cuerda para amarrar.

arique. f. Tira que se hace con las capas concéntricas secas que envuelven el tallo del *rolo*.

badana. f. *LP., Hi.* Hojarasca

de la platanera.// *Tf.* Hoja seca del *rolo* de la platanera.// *Tf.* Tira de la hoja seca del *rolo* de la platanera que se emplea para atar.

batata. f. *Go.* Tocón de la platanera.

bellota. f. Colgante de color morado en forma de mazaroca que queda en el extremo de la *piña* de plátano una vez que ésta alcanza su desarrollo.// Espata cónica que produce el tallo de la platanera y que, al desarrollarse, da lugar a la *piña* o racimo.

bichito. m. *Tf.* Nervio central del plátano.

bordo. m. *LP.* Caballón que limita una *calle* en una huerta plantada de plátanos.

cabeza. f. *GC., Tf.* Tocón de la platanera.

carapacho. m. *Tf.* Hoja seca del *rolo* de la platanera.

carapachón. m. *GC.* Tela de la *garepa* o del *garepón* que queda

al sacar las tiras de platanera utilizadas para atar.

carepa. f. **garepa.**

carramoco. m. *Tf.* Cabeza de platanera o *abuelo* que se utilizaba como materia para hacer fuego y cocinar.

caspa. f. *Tf.* Capa que, a modo de concha, recubre cada una de las manos del racimo de plátanos y que se desprende cuando éste ha alcanzado cierto desarrollo.

cepa. f. *LP.* *Rolo* o tallo de la platanera.

dedo. m. *Occ.* Cada una de las unidades de la *manilla* de plátanos.

farulla. f. *Tf.* Hoja seca de la platanera.

florilla. f. *GC., Go.* Flor que sale en el extremo de cada uno de los plátanos del racimo, la cual ha de cortarse para evitar que se *ahongue* o se pudra dicho producto.

garepa. f. Hoja seca del *rolo* de la platanera.// *GC., Tf., LP.* Especie de envoltura o capa en forma de concha que cubre cada una de las *manillas* del racimo de plátanos al parir la *mata*. Según se va desarrollando el racimo, dichas capas se secan y se desprenden del mismo.

garepón. m. *GC.* Hoja seca del *rolo* de la platanera.

gomilla. f. *Tf.* Savia viscosa de la platanera.// *Tf., LP., Go.*
florilla.

guerepa. f. *LP.* **garepa.**

hongo. m. *Tf., Go.* **florilla.**

horquetilla. f. *LP.* En el cultivo del plátano, trozo de vara o caña para apuntalar la *piña*.

machorra. f. *GC.* Platanera antes de *parir*.

mancuerna. f. *Mata* de plátano a la que se le deja un hijo a ambos lados del tronco.

manilla. f. Gajo o parte del

racimo constituido por dos hileras paralelas de plátanos.

mano. f. *LP., Hi.* **manilla.**

ñame. m. *LP.* Tocón de la platanera.

padre. m. *GC., Tf., LP., Go.* Platanera que da fruto en un año, con respecto al chupón que ha de dar fruto al año siguiente.

pajarera. f. *GC.* Cajón grande a modo de jaula, con el que se transportan los plátanos desde la finca hasta el almacén.

piña. f. Fruto en racimo de la platanera.// *GC.* Bellota de la platanera.

podrido. m. *LP.* Trozo en putrefacción del *rolo* de la platanera que se emplea para formar las tornas en las *atarjeas*.

polines. m. pl. *LP.* Plátanos verdes o pintones guisados.

rafia. f. *Or.* Tira de *garepa* de la platanera que se emplea

para atar.

raspa. f. *Tf.* Cava ligera que se le da a la tierra para matar la hierba, especialmente en el cultivo del plátano.

ristra. f. *Go.* Tira de la hoja seca del *rolo* de la platanera que se emplea para atar.// *Go.* Hoja seca del *rolo* de la platanera

rolo. m. Tallo de la platanera.

toza. f. *Go.* *Rolo* de la platanera.

vela. f. *GC.* Bohordo o tallo de la platanera del que nace la *piña*.

barra. f. **barreta.**

barreta. f. *Tf., LP.* Barra de hierro con un extremo en forma de paleta, que se emplea principalmente para deshijar la platanera.

estacón. m. *LP.* Palo resistente que termina en una ganchada y que se emplea para sostener la *mata* de plátanos, que podría

caerse a causa del peso del racimo.

gumia. f. *Tf.* Instrumento cortante de mango largo y extremo curvo, que se usa para cortar las hojas más altas de la platanera.

ahongarse. prnl. *Tf., LP.* Pudrirse el *bago* de plátano por no haber sido desflorado o por haberlo sido indebidamente.

chanflear. *LP.* En el cultivo de la platanera, darle una cava superficial al terreno con la *guataca*.

desenchuflar. *GC.* **desflorar.**

desfarullar. *Tf.* Quitar la *farulla* a la platanera.

desflorar. *Tf., LP., Hi.* En el cultivo del plátano, quitar la flor del fruto para que éste no se pudra.

desflorillar. *GC.* **desflorar.**

desgarepar. *Tf., LP.* Quitar la *garepa* a la platanera.

desgolletar. *Tf.* Sacarles a las

piñas de plátano el tallo por el cuello.

desguerepar. *LP.* **desgarepar.**

desmanillar. Cortar las *manillas* de un racimo de plátanos.

destroncar. *LP.* Destruir con la *barreta* el *abuelo* para evitar que nazcan de él mamones que debiliten la platanera.

embordar. *LP.* Hacer el *bordo* a las *calles* o *pocetas* en el cultivo del plátano.

parir. Salir del cogollo de la *platanera* la *bellota*, que dará lugar al racimo.

pica. f. *LP.* Acción de inutilizar el racimo de plátanos para la exportación, mediante algún tipo de corte o marca.

picudo. m. *Tf., Go.* Insecto que ataca a las plantaciones de plátanos, haciendo disminuir sensiblemente el peso del racimo.

deshijador, ra. m. y f. En los

cultivos de plátanos y de tomates, persona encargada de *deshijar*.

desmanillador. m. Operario encargado de *desmanillar* en los almacenes de empaquetado.

marcador. m. Operario encargado de marcar las *piñas* de plátano, cuando se han de cortar, para llevarlas al almacén de *empaquetado*.

ateado, da. adj. *Tf.* Se dice del plátano malogrado, que no ha crecido.

embuchado, da. adj. *GC.* Se aplica al racimo que, al parir la platanera, se queda a la altura del cogollo, por no tener la planta el vigor suficiente.

enjillado, da. adj. *Tf.* Se dice del plátano que no se desarrolla y engorda de forma normal.

manzano. adj. *GC., Tf.* Se dice del plátano más pequeño que el ordinario, muy gustoso y con sabor parecido al de la manzana.

mayero, ra. adj. Se dice del racimo y de la piña de plátanos que nace en el mes de mayo y cuyos frutos son más cortos y gruesos que los normales.

PLEBE (V. Gentuza)

PLENITUD (20)

atacuñar. *GC., Tf., LP.* Macizar.// *Fv., GC., Tf., LP.* Apretar o llenar algo atiborrándolo.

atifar. *GC., LP.* Llenar por completo una cosa.

atullar. *LP.* **entullar.**

encolmar. Colmar.

entullar. *Occ.* Invadir algo, cubrirlo todo. *Ú. t. c. prnl.*

insarse. *prnl.* Llenarse totalmente, plagarse.

retobar. Llenar un envase al máximo de su capacidad.

raído, da. adj. *Lz., Fv., GC., Go.* Se dice de los recipientes cuando están llenos de líquido

hasta el borde.

rayo, ya. adj. *Tf.* Lleno hasta el borde.

estar más lleno que un bocoy⁵⁷⁶. *LP.* Estar algo totalmente lleno.

[V. HINCHAZÓN, SACIEDAD, ABUNDANCIA, EXCESO, OBSTRUCCIÓN, PRESIÓN, PLANO, CARGA]

PLIEGUE (18)

cloco. m. *Or.* Pliegue o serie de pliegues menudos que se hacen en una tela, piel, etc.

pasudo, da. adj. *GC.* Se aplica a la persona que tiene la piel arrugada como una pasa.

no te arrugues, que no hay quien planche. *GC., Tf.* Frase que se le dirige a alguien que muestra algún signo de extrañeza o de desaprobación con respecto a lo que acaba de oír.

⁵⁷⁶ **bocoy.** m. Tonel, el de mayor capacidad, unos 600 litros, de entre los que se utilizan para guardar vino.

[V. CURVATURA, ARTICULACIÓN, SURCO, PLANCHADO, ENCOGIMIENTO]

POBLACIÓN (3, 11)

manigua. f. *GC.* Lugar alejado y despoblado o con escasa población.

recinto. m. *GC.* Casco urbano.

Güimar florece pero no grana. *Tf.* En esta localidad son muchas las cosas que se empiezan pero pocas las que se concluyen.

¡tierra de Dios la de Güimar! *Tf.* Expresión con que se alude a la abundancia de buenos vinos en dicha zona.

[V. TIERRA, PUERTA, MERCADO, HABITANTE]

POBRE (V. Pobreza)

POBREZA (33)

arranquera. f. Falta de dinero, dificultad económica.

enterradura. f. *GC.* Situación

económica grave.

enterrarse. *GC.* Sumirse en una situación económica muy apurada.

limar. *LP.* Esquilmar.

criarse como cochinos. *GC., Tf.* Haber vivido en pésimas condiciones económicas e higiénicas.

dar palos con el rabo. *LP.* Tener muchas dificultades económicas.

estar como las mangas de un chaleco. *GC., Tf.* Estar sin dinero, sin nada, con lo puesto.

estar como tres en un chanclo. *GC.* Estar sin dinero.

estar desplumado como un pollo. *GC., Tf. Íd.*

estar más apurado que las putas en Cuaresma. Estar sin dinero.

estar más limpio que una escopeta. *Íd.*

estar más limpio que las lajas⁵⁷⁷ de un barranco. *Tf., LP. Íd.*

estar más limpio que un escoplo. *Íd.*

estar más pelado que un madroñero. *Tf. Íd.*

estar más pelado que una estaca. *Tf. Íd.*

(estar rico) de pelos y clicos. *GC.* Frase con sentido irónico que se emplea cuando alguien, en contra de lo que pretende aparentar, no es nada rico. A veces se produce en forma dialógica: "-*Está rico.* -Sí, *de pelos y clicos*".

(estar rico) de moni clico. *Tf.* Frase con sentido irónico que se emplea cuando alguien, en contra de lo que pretende aparentar, no se es nada rico. A veces se produce en forma dialógica: "-*Está rico.* -Sí, *de moni clico*".

irse alguien o algo a/para el

⁵⁷⁷ *laja.* f. Piedra plana.

barril. *GC.* Arruinarse.

no dar/sacar alguien ni pa(ra) (e)l viaje. *Tf.* No haber obtenido ningún beneficio de alguna empresa.

no ganar ni pa(ra) chufas⁵⁷⁸.
GC. Ganar muy poco dinero.

no tener (ni) una linda. *GC.* No poseer nada de dinero.

poder más las miserias que una casa de familia. *GC.* La familia cuya situación económica es precaria puede llegar a romperse.

quedarse alguien en pelete.
GC. Arruinarse, quedarse sin dinero.

quedarse alguien sin plumas y cacaraqueando. *Fv.* Quedarse alguien enteramente arruinado, corrido, etc., y tratar de defenderse grotescamente de sus consecuencias.

quedarse en la laja (pelada).

LP. Quedarse sin dinero.

quedarse lamiendo en la laja.
LP. *Íd.*

ser alguien un harto de agua.
Tf. No poseer recursos económicos.

ser/estar/verse más negro que las alas de un cuervo. *LP.* Se emplea para aludir a una mala situación económica.

tener que vender alguien hasta los cuernos. *Tf.* Encontrarse alguien en una situación económica sumamente difícil.

pelandrujo, ja. m. y f. *Tf.* Persona carente de recursos económicos.

ripiera. com. *Tf.* Persona de baja condición económica y social.

arramblado, da. adj. Muy pobre.

el que nace para ser pobre el oro se le vuelve cobre. Frase que denota la fatalidad del

⁵⁷⁸ **chufra.** Chufa.

destino de los pobres, que se emplea cuando el que la usa cree estar experimentando en sus propias carnes un episodio que reafirma el contenido del dicho.

el que nació pa(ra) una sola camisa, pa(ra) tener dos tiene que sudarla. *Tf.* Quien es de condición humilde, tiene más dificultades para salir adelante en la vida.

el que no tiene, con su mal duerme. *Tf.* Quien tiene estrecheces o penurias económicas no vive tranquilo.

los pobres, de/con agüita hacemos caldo. Cuando falta lo necesario para el sustento, ello hace que ejecute uno con habilidad y destreza lo que parece que no se sabía o no se había aprendido.

perro *lambiando* (lambiando)⁵⁷⁹ no engorda (pero va escapando/se mantiene/pero por algo lambe). *GC., Tf.* El que gana

poco dinero nunca llegará a ser rico, salvo que emplee medios ilegítimos.

quien nace para peseta, no llega a tostón. *Fv.* El que nace pobre no llegará nunca a rico.

se sabe que son de cobre, los cuartos de hombre pobre. *Tf.* Las pertenencias de los pobres se suelen considerar de valor inferior.

[V. ESCASEZ, DESGRACIA, MEZQUINDAD, APETITO, DESNUDEZ, PÉRDIDA]

POCO (V. Escasez)

PODER (25)

rejos. m. pl. Favor o influencia con que uno cuenta para conseguir sus planes. Se usa sobre todo en la expresión *tener muchos rejos*.

caporal. m. *GC., LP.* Persona influyente y poderosa que exige un trato de respeto. Ú. m. irón.

casporal. m. *GC.* **caporal.**

⁵⁷⁹ **lamber.** Lamer.

gordo. m. GC. Persona adinerada e influyente.

ser alguien **un peje**⁵⁸⁰ **gordo.** GC., Tf. Ser una persona muy influyente o muy acaudalada.

el que tiene padrino no muere pagano. Refrán que pondera lo importantes que son las influencias.

[V. SUPERIORIDAD, DOMINIO, HABILIDAD, FUERZA, IMPORTANCIA, AMISTAD, TOMA]

PODEROSO (V. Poder)

PODRIDO (V. Corrupción)

POESÍA (29)

loa. f. Tf., LP., Hi. Composición poética popular de tema religioso. Se suele improvisar en las procesiones al paso de las imágenes de los santos.

loba. f. Tf., LP., Hi. **loa.**

⁵⁸⁰ **peje.** m. Cualquier animal acuático vertebrado.

coplero. m. GC. Especie de poeta popular.

injertador, ra. m. y f. GC. **verseador.**

verseador. m. Persona que improvisa versos.

injertar. GC. Componer versos improvisando con arreglo a un pie forzado, ensartar canciones.

[V. MORTIFICACIÓN, CANCIÓN, MÚSICA]

POLVO (2)

borrallera. f. Go. Polvareda.

borrallo. m. Go. Polvillo.

mopa. f. Tf. Bola de polvo en forma de nube de algodón que se forma bajo los muebles.

parpajero. m. Fv. Polvareda.

polvacera. f. Gran cantidad de polvo que se levanta de la tierra agitada por el viento u otra causa cualquiera.// Gran cantidad de polvo que se encuentra depositada en algún

sitio.

polvajera. f. *Fv., GC.* Gran cantidad de polvo que se levanta de la tierra agitada por el viento u otra causa.

polvajero. m. *GC.* **polvajera.**

polvaza. f. *Fv.* Gran cantidad de polvo que se levanta de la tierra agitada por el viento u otra causa cualquiera.

terregal. m. *Fv., GC.*
terreguero.

terreguerío. m. *Lz., Fv.*
Polvareda.

terreguero. m. *Or.* Gran cantidad de polvo que se levanta de la tierra.

terreguizo. m. *Fv.* **terreguero.**

polvillento, ta. adj. *Tf.*
Polvoriento.

[V. SUCIEDAD, MOLIENDA]

PONDERAR (V.
Exageración)

PONER (V. **Colocación)**

PORFÍA (V. **Obstinación)**

PORRA (V. **Palo)**

POSIBILIDAD (15, 27)

veliades. adv. *Tf.* Si acaso.

veliás. adv. *Tf.* **veliades.**

al modo. *GC.* Por lo visto, por lo que parece.

a poder que yo pueda. *GC., Tf.* Expresión de significado equivalente a *como yo pueda.*

en un descuido. *GC.* A lo mejor, tal vez.

[V. PODER, PELIGRO]

POSIBLE (V. **Posibilidad)**

POSTERIOR (V.
Posterioridad)

POSTERIORIDAD (17, 20,
21)

ser alguien como la justicia.
Tf. Se dice de la persona que llega tarde a un sitio, cuando, por lo general, ya no es necesaria su presencia.

ser la última carta de la baraja. *GC., Tf.* Hacer uso de los últimos recursos disponibles.

atrás. adv. Detrás.

el último cochino que llega, es el que mejor echado queda. *Tf.* El que llega el último suele tener ventajas.

el último cochino hace mejor cama. *GC. Íd.*

último cochino, mejor echadero. *Tf. Íd.*

[V. SERIE, RETRASO, ANTERIORIDAD, FUTURO, HERENCIA, DESTINO]

POSTURA (V. Colocación)

POYO (V. Asiento)

POZO (V. Manantial)

PRECEDER (V. Anterioridad)

PRECIO (24, 33)

aborrallarse. prnl *GC.* Caer los precios de un producto agrícola como consecuencia de

una cosecha abundante.

no ser algo pago con dinero. Se aplica a algo que no puede ser valorado materialmente, a menudo por el gran esfuerzo que representa.

salir más barato que un Cuervo y Sobrino⁵⁸¹. *Tf.* Salir algo poco caro.

botado, da. adj. Tirado, dicho de las cosas que se venden muy baratas o de aquellas que abundan mucho y se encuentran fácilmente.

nadie da duros a cuatro pesetas. Refrán que enseña que las cosas no se dan de forma gratuita.

quien compra mierda, mierda tiene. *Tf.* Quien compra barato, no disfrutará de un producto de buena calidad y duradero.

sube el millo⁵⁸², **sube el macho.** *GC.* Refrán procedente

⁵⁸¹ Se alude a una famosa marca de relojes.

⁵⁸² **milló.** m. Maíz.

del mundo ganadero, que indica que cuando suben los costos de producción, suben los precios.

[V. UTILIDAD, IMPORTANCIA, GANANCIA, PAGO, COMERCIO, ENCARECIMIENTO, GRACIOSIDAD]

PRECIPICIO (3)

borda. f. *Go.* Borde, orilla de un precipicio o de un risco acantilado.

caldereta. f. *Tf.* Precipicio o sima en lugares muy arriscados.

calderetón. m. *Lz.* **caldero.**

caldero. m. *Lz., LP.* Precipicio hondo de los barrancos en cuya base se forma una oquedad circular.

cantil. m. *Or.* Borde acantilado.

desriscadero. m. Sitio peñascoso de donde hay peligro de caer o precipitarse.

letime. m. *Hi.* Orilla de un precipicio.

[V. BARRANCO, DECLIVE, ALTURA, CAÍDA, LANZAMIENTO, VERTICALIDAD]

PREDECIR (V. Predicción)

PREDESTINAR (V. Destino)

PREDICCIÓN (1)

adivina. f. Adivinanza.

no te sientes en la mesa, que no te casas. *GC.* Frase de significado evidente que supersticiosamente se le dirige a alguien.

no te sientes en la mesa, que se te esconchan los planes. *Tf.* *Íd.*

[V. SUPERSTICIÓN]

PRENSA (V. Presión)

PREÑEZ (V. Fecundación)

PREPARACIÓN (27)

preparo. m. *Tf., LP., Go.*

Preparativo.

ajeitar. Arreglar, preparar.

arrostrar. *Fv.* Preparar un labrador, pastor o marinero los enseres necesarios para realizar su trabajo.

fosforearse. *prnl.* Habilitarse, acondicionar, ultimar.

habilitar. Arreglar, preparar.

ir poniéndolo al fuego que ya el santo está revirando. *Tf.* Frase que se utiliza cuando la llegada de alguien que se espera es inminente, por lo que conviene prepararse con presteza para recibirlo.

PREPARAR (V. Preparación)

PRESIÓN (2, 17)

tralla. *f. GC.* Prensa rústica de mano para extraer el aceite de la almendra o separar la miel de la cera.

atracar. *Tf., Hi.* Apretar con fuerza.

acalcar. *Occ.* Apretar mucho

las cosas en un receptáculo para que quepa la mayor cantidad posible de ellas.// *Occ.* Presionar al máximo, comprimir.

aperruñar. *Lz., Fv., LP.* Estrujar a una persona con las manos, especialmente a un niño.

apretuñar. Apretujar, apretar fuertemente.

arrequintar. requintar.

atochar. *Fv.* Empujar una cosa contra otra.

azocar. Apretar fuertemente un nudo, una ligadura, etc.

calcar. *Occ.* **acalcar.**

empillar. *GC.* Apeñuscar, poner una cosa sobre otra, especialmente el pescado salado.

majar. *GC.* Aprisionar con daño la piel o algún miembro del cuerpo, como, por ejemplo, los dedos. *Ú. m. c. prnl.*

requintar. Apretar mucho una cosa.

retrincar. Trincar con mucha fuerza.

trillar. Aprisionar con daño la piel o algún miembro del cuerpo, como, por ejemplo, los dedos. Ú. t. c. prnl.

trincar. Apretar, oprimir.

estar apretados como rolos⁵⁸³ empilados. *Tf.* Estar sumamente apretados y reducidos, por la estrechez de un lugar o por la abundancia de cosas o personas que concurren en un lugar, o por ambas cosas a la vez.

estar más apretado que dos en un zapato. *GC. Íd.*

atesado, da. adj. *GC.* Apelmazado, apisonado.

basto, ta. adj. *LP.* Espeso, tupido, muy junto.

⁵⁸³ **rolo.** m. Trozo redondeado y relativamente grueso de un tronco o gajo de un árbol.

retrincado, da. adj. Muy apretado.

[V. TENSIÓN, EXTRACCIÓN, APLASTAMIENTO, MOLIENDA, ASIMIENTO]

PRÉSTAMO (33, 35)

¿dónde vas pan emprestado, que vengas aventajado?
Refrán que pondera los riesgos del prestar.

el que presta lo que tiene, a pedir viene. *GC.* Refrán que desaconseja prestar las cosas necesarias y usuales.

[V. DONACIÓN, INTERÉS, PETICIÓN]

PRESTAR (V. Préstamo)

PREVENIR (V. Preparación)

PRIMERO (V. Principio)

PRINCIPAL (V. Importancia)

PRINCIPIO (16, 21, 27)

abrir. Comenzar, iniciar.

encetar. Comenzar a consumir una cosa, como, por ejemplo, una lata de conservas, una botella de vino, etc.

fajar. *GC.* En la perífrasis verbal *fajar a* + infinitivo, empezar a.

pegar. Comenzar, principiar. Se usa particularmente en la perífrasis incoativa *pegar a* + infinitivo.

virar. En la perífrasis *virar a* + infinitivo, romper a.

echar el barco al agua. Empezar alguien a hacer alguna cosa.

¡malas visperas! *GC.* Mal empiezan las cosas.

primera vez que te pico pencas⁵⁸⁴. *LP.* Primera vez que te oigo eso, que te veo eso, etc.

[V. CAUSA, ANTERIORIDAD, MARCHA, MOTIVO]

PRISA (V. Prontitud)

⁵⁸⁴ **penca.** f. Pala de la tunera.

PRISIÓN (32)

filtro. m. *Fv.* Calabozo municipal.

encacholar. *Tf.* Encarcelar, meter en chirona.

[V. ENCIERRO, LIBERACIÓN, LIBERTAD]

PROBABILIDAD (V. Posibilidad)

PROLONGAR (V. Longitud)

PROMINENCIA (18)

teto. m. *Tf., LP.* Bulto, protuberancia, excrecencia.

tetón. m. *Go.* Bulto, protuberancia.

torondón. m. Bulto, nudo, grumo.

cabrilla. f. *GC.* Protuberancia callosa y afilada que tienen algunos animales, como las cabras o las vacas, en la parte posterior del pie.

casporra. f. *Fv.* Prominencia que tienen algunos garrotes en

la punta.

rebarba. f. *Fv.* Parte saliente, arista de una cosa.

entotufado, da. adj. *Tf.* Con totufos.

[V. HINCHAZÓN, TUMOR, JOROBA, CABALLÓN, MONTAÑA]

PRONTITUD (19, 21)

apurarse. prnl. Darse prisa, apresurarse.

enchavetar. *GC.* Hacer una cosa con diligencia y rapidez.

enfolinarse. prnl. *Tf.*
Acelerarse, tener prisa.

espiritarse. prnl. *Go.*
Apurarse, darse prisa.

zafarse. prnl. *Tf.* Ir rápido a un sitio.

andar al hilo. Actuar con presteza y diligencia.

darse/tirarse un salto. Ir o acudir a un lugar cercano con presteza para hacer una

diligencia, una visita, etc.

dejar alguien el potaje al fuego. *GC., Tf.* Frase festiva que se emplea para denotar prisa.

dejarse ir. *GC.* Hacer las cosas con tranquilidad, serenidad o lentitud. A veces se añade a la expresión *al golpe*.

estar alguien a gorro quitado. *GC.* Estar apurado por los muchos quehaceres.

ir alguien a apagar fuego. Frase que se emplea con referencia a una persona que lleva mucha prisa.

ir (rápido) como un siquitraque⁵⁸⁵. *Tf.* Con toda prontitud y presteza.

limpiarse alguien el culo antes de cagar. *GC.* Se dice de quien está muy apurado o tiene prisa siempre.

llegarle a alguien las patas al culo. Correr mucho, huyendo

⁵⁸⁵ **siquitraque.** *Tf.* Triquitraque.

de algo o por tener prisa.

llevar fuego pegado. *GC.*
Llevar mucha prisa.

llevarse en bruma algo. *GC.*
Agotar las cosas, hacerlas desaparecer con rapidez.

no dejar poner viejo algo. *GC.*
Hacer algo cuanto antes, no dejar correr el tiempo.

no quemársele a alguien **la tostadura.** *GC.* Ser muy diligente, tener mucha iniciativa.

salir como un cisco. *Tf.*
Marcharse apresuradamente de un lugar.

salir como un escoplo. *Tf. Íd.*

salir con las patas detrás del culo. *Tf.* Salir huyendo, salir a toda prisa.

ser alguien de los que cuando dicen ¡zape!, el perro tiene que estar en la puerta. *GC.* Ser muy impaciente.

ser ligero como una rueda de fuego. *GC.* Ser muy rápido y

diligente para ejecutar una cosa.

ser más rápido que el rayo.
LP. Mostrar extraordinaria ligereza.

ser más rápido que el tren de Irún. *GC. Íd.*

ser más rápido que el viento.
LP. Íd.

ser más rápido que un bólido.
Tf. Íd.

ser más rápido que un cendal.
GC., LP. Íd.

ser más rápido que un ciclón.
Tf. Íd.

ser más rápido que una redina⁵⁸⁶. *Tf. Íd.*

ser rápido como un cisco. *Tf. Íd.*

ser rápido como un relámpago. *Tf. Íd.*

tener/llevar alguien fuego en el culo. Tener mucha prisa,

⁵⁸⁶ *redina.* f. *LP.* Huso de hilar.

mostrarse muy apurado.

tener alguien **mucha sangre**.
GC. Ser muy dinámico y ágil para hacer muchas cosas.

rehilete. m. Persona que actúa con mucha rapidez y diligencia.

rifle. m. *GC.* Persona artilosa, diligente, de mucha sangre.

abierto, ta. adj. Rápido, apresurado.

desmachetado, da. adj. *GC.*, *Tf.* Embalado, lanzado, a toda prisa.

diestro, tra. adj. Ligerero, rápido.

empingado, da. adj. *Fv.*, *GC.* Embalado, lanzado, que va a gran velocidad.

flechado, da. adj. *Tf.* Embalado, lanzado, a toda velocidad.

mandado, da. adj. Muy rápido, veloz.

rejundido, da. adj. *GC.* Rápido

y diligente en el trabajo.

volado, da. adj. Con ciertos verbos de movimiento, muy deprisa, escapado.

luego. adv. Pronto, en poco tiempo.

a la/de carrereta. *Fv.* Deprisa y corriendo.

a trambullones. *LP.* **a trangullones.**

a trangullones. *GC.* Atropelladamente. Se emplea sobre todo en la expresión *comer a trangullones*.

a la voz de ya. Inmediatamente, resueltamente, rápidamente. Frase que proviene de la expresión de la lucha canaria "A la voz de ya, mano a la espalda".

como el que le da un palo a un perro. *GC.*, *LP.* De repente, súbitamente.

como gato que sardina lleva. *GC.* De estampida, con gran

velocidad.

con la misma. *Tf.* Enseguida, de inmediato, sobre la marcha.

cortando y salando. *Go.* Rápidamente y sin mayores miramientos, con el fin de acabar lo antes posible una tarea.

de ahora pa(ra) después. *GC., LP.* En muy poco tiempo, rápidamente, fulminantemente, de golpe.

de remplón. *GC., Tf.* De golpe, de repente, súbitamente.

del zapatazo. *GC. Íd.*

de la noche pa(ra) (e)l día. Inopinadamente, de pronto, en muy breve espacio de tiempo.

de un rampiazo. *LP.* De una sola vez.

en lo que el diablo se estriega [ehtré a] un ojo. *GC., Tf.* En un instante, en un momento, en un periquete.

en nada y cosa ninguna. *GC.*

En muy poco tiempo.

en un intre (de *interim*). *Tf.* En un momento, en un dos por tres.

matando y salando. *Tf., Go.* Rápidamente y sin mayores miramientos, con el fin de acabar lo antes posible una tarea.

a misa y al molino no se espera por el vecino. *GC.* Refrán que aconseja la diligencia en ciertas actuaciones..

el que delante anda, atrás se queda. *Tf.* No siempre el más diligente consigue las cosas el primero.

el que primero anda, manda. *Tf.* Refrán que demuestra la conveniencia de ser diligente.

el que primero llega, ése se la lleva. *Tf. Íd.*

la vela/luz que va delante es la que alumbra. *GC., Tf. Íd.*

más vale un rato de codicia

[kuðipja] que todo el día de mala gana. *GC.* Recomienda hacer el trabajo con presteza y prontitud.

párate a escuchar y verás al burro de tu vecino andar. *Tf.* Refrán que enseña que se debe ser diligente, pues de lo contrario los otros nos tomarán la delantera.

párate a mear/descansar y verás a tu compañero/ amigo andar. *GC. Íd.*

piña asada, piña mamada. Refrán que aconseja hacer las cosas sobre la marcha, sin dejarlas para otro momento.

si quieres ver al burro caminar, párate a mear. *Tf.* Refrán que enseña que se debe ser diligente, pues de lo contrario los otros nos tomarán la delantera.

todo el que madruga, caga donde quiere. Refrán que pondera la conveniencia de madrugar. Por extensión se aplica al hecho de que las personas diligentes y

esforzadas consiguen lo que pretenden.

¡Venga se casó con Blas! Frase con que replica alguien a quien le dice *venga* en tono imperativo, con el sentido de 'date prisa'. A veces el que da la orden contrarreplica diciendo "*¡Y Blas se casó con Venga!*".

[V. ANTICIPACIÓN, INCITACIÓN, CARRERA, HUIDA]

PRONUNCIACIÓN (28)

falladera. f. *GC.* Tartamudez.

tonada. f. *LP.* Dejo, entonación peculiar.

cancanear. Tartamudear.

entaramelarse. prnl. *LP.* Tartamudear.

gaguear. Hablar con pronunciación entrecortada y repitiendo las sílabas.

trabetearse. prnl. Entorpecérsele a uno la lengua al hablar.

tener papas en la boca. *GC., Tf.* Pronunciar incomprensiblemente.

cancaneo. *m.* Acción y efecto de *cancanear*.

gagueo. *m.* Acción o efecto de *gaguear*.

fañe-fañe. *m. GC.* Persona *fañosa*.

fañoso, sa. *adj.* Que habla con resonancia nasal producida por cualquier defecto o enfermedad en los conductos de la nariz.

finodo, da. *adj. GC., Tf.* Se dice de la persona que afecta finura en el hablar.

foña. *adj. Tf.* Persona que habla con resonancia nasal.

gago, ga. *adj.* Se dice del que habla entrecortadamente o de aquel al que le cuesta mucho empezar a hablar.

ñoñoso, sa. *adj. Tf.* Que habla con resonancia nasal.

[V. LENGUAJE]

PROPENSIÓN (V. Tendencia)

PROPIEDAD (30, 33, 34)

albacero. *m. Lz.* Medianero, que lleva a medias tierras, ganados, etc.

quintero. *m. LP.* Propietario de hecho de terrenos gravados con la carga de *quintos*.

heredad. *f. GC., Tf., Go.* Comunidad de propietarios de una fuente o manantial de aguas de riego, cuyos derechos se transmiten por herencia.

heredamiento. *m. GC., Tf.*
heredad.

quinto. *m. LP.* Institución palmera por virtud de la cual los concesionarios o propietarios de hecho de algunos terrenos debían pagar la quinta parte de lo obtenido en las cosechas. En la actualidad, sólo sigue vigente en Garafía.

tener la entrada por la salida. *GC.* No tener nada en un

lugar, no tener derecho a nada, no poseer nada de lo que se habla.

cada fiera en su madriguera.

Tf. Cada cual es dueño y señor en su casa.

[V. DONACIÓN, HERENCIA, RIQUEZA, AHORRO, ROBO]

PROPIETARIO (V. Propiedad)

PROPORCIÓN (16, 18)

tener algo lo mismo de agrio que de dulce. *GC.* Mostrarse una cosa de manera poco definida, por lo que resulta difícil tomar una decisión respecto a ella.

agua en las coles y sol en la era. *LP.* Cada cosa o circunstancia debe estar donde le corresponde.

como grane, aunque no florezca. *GC.* Hay que dar por buena una cosa cuando tiene más aspectos positivos que negativos.

con la vara que mides, serás medido. Refrán que enseña que tal y como alguien se comporte con los demás, así se comportarán con él.

cuando los de Araya perdieron la burra, para unos desgracia, para otros fortuna.

Tf. Una misma cosa puede constituir un hecho positivo para unos y negativo para otros.

el que no come arroz, no come lentejas. *Tf.* Advierte que quien hace una cosa puede hacer otras muchas de la misma calidad o especie.

el que no deja caer, no apaña.

Tf. Quien no es generoso no puede pretender que los demás lo sean con él.

hay que derramar para poder recoger. *Tf.* El que es generoso consigue con facilidad lo que desea.

hay tiempos y tiempos, y "jigos" y brevas. *Tf.* Hay tiempos buenos y malos, igual que de la misma higuera salen

tanto higos como brevas.

lo que no da millo⁵⁸⁷, **da zoquera**⁵⁸⁸. *GC.* Lo que no sirve para una cosa sirve para otra.

lo que no da viga, da solera.
GC. Íd.

lo que no va para la era, va para el tofio⁵⁸⁹. *Fv. Íd.*

no puede haber sol en la era y agua en las coles. *Tf.* Cada cosa o circunstancia debe estar donde le corresponde.

[V. COMPARACIÓN,
CONFORMIDAD, CUENTA]

PROSTITUCIÓN (30)

arretranco. m. Mujer de vida airada.

arrisarso. m. *Lz., Fv.* Mujer de mala reputación.

⁵⁸⁷ **millo.** m. Maíz.

⁵⁸⁸ **zoquera.** f. *GC.* Tallo y hojas secas de la planta del maíz.

⁵⁸⁹ **tofio.** m. *Lz., Fv.* Vasija de barro con punta acanalada, que se utilizaba mucho para ordeñar el ganado.

arritranco. m. **arretranco.**

chafallo, Ila. m. y f. *LP.* Persona de mala reputación.

chanclo. m. Prostituta decadente.

felpudo. m. *GC.* Mujer pública.

fula. f. *Fv.* Mujer de mala reputación.

pellejo. m. Ramera.

penco. m. Mujer de mala reputación, prostituta.

pestillera. f. *Tf.* Prostituta.

pilfo. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Mujer de mala reputación.

pirfo. m. **pilfo.**

putanga. f. Mujer de mala reputación.// Prostituta, ramera.

purria. f. *Hi.* Mujer de mala reputación.

rebenque. m. *Or.* Mujer de mala reputación.// *Or.* Ramera

barata.

sarpeta. f. *Lz., GC., LP.* Mujer de mala reputación.

tiesto. m. Mujer de mala reputación.

trafallo. m. *LP.* **chafallo.**

traste. m. *Or.* **trasto.**

trasto. m. Mujer de mala reputación.

velillo. m. *Fv., GC.* Mujer de mala vida.

zarandajo. m. Mujer de mala reputación.

zurriaga. f. Mujer de mala reputación.

ser alguien del rabo torneado [tohnjádo]. *GC.* Tener una mujer mala reputación.

ser más puta que las putas de El Cantillo⁵⁹⁰, que cosían de gracia y ponían el hilo. *LP.* Aceptar una mujer con facilidad tener relaciones

⁵⁹⁰ Lugar de Los Llanos de Aridane.

sexuales con diferentes personas.

ser más puta que un bebedero de patos. *LP.* *Íd.*

botada. adj. Se dice de la mujer de mala vida.

sangarreona. adj. *Tf.* Se dice de la mujer de vida airada, ramera.

el dinero que se gana con el culo, el diablo lo hace humo. *GC.* Alude al dinero ganado con la prostitución, que se dilapida por lo general rápidamente.

[V. AMANCEBAMIENTO, LUJURIA, GENERACIÓN]

PROSTITUTA (V. Prostitución)

PROTECCIÓN (27)

Dios lo guarde (y lo bendiga y lo libre de todo lo malo). Expresión que se dice cuando se le desea a alguien que no le suceda nada malo.

Dios los guarde y los bendiga,

de la pata a la barriga. *GC., Tf.*
Fórmula de bendición hecha
con intención algo festiva.

**Dios no desampara al que
cría.** Por muy angustiado que
se esté, siempre se debe tener
esperanza en Dios.

[V. AYUDA, SEGURIDAD,
APOYO]

PROTECTOR (V. Protección)

PROVECHO (V. Utilidad)

PROVIDENCIA (V. Destino)

**PROVOCACIÓN (V.
Incitación)**

PUBLICACIÓN (28)

rétulo. m. *Fv., Tf., LP.*
Anuncio o cartel.

corruto, ta. adj. Conocido,
sabido, divulgado.

[V. INFORMACIÓN,
DESCUBRIMIENTO,
MURMURACIÓN]

PUDRIRSE (V. Corrupción)

PUERCO (V. Cerdo)

PUERTA (11)

bogallón. m. *Hi.* Espigón del
quicial sobre el que se mueve o
revuelve la puerta.

budión. m. *Fv.* **buyón.**

buyón. m. *LP.* Pieza cilíndrica
en forma de platito, sobre la
que gira el gozne interior de la
puerta.

chaplón. m. *Lz., Fv., Tf.*
Escalón ante la puerta de la
calle.

fechadura. f. *Or.* Cierre de una
puerta al que se le puede echar
la llave.

fechillo. m. Pasador con que
se asegura una puerta,
corriéndolo a modo de
cerrojo.

fecho. m. *LP., Go.* Pasador,
pestillo.

ferrojo. m. *Lz., Tf., Hi.* Cerrojo
de hierro para cerrar puertas.//
Lz. Cerrojo que se coloca en la
parte superior e inferior de la

hoja de la puerta.

portada. f. Puerta grande, generalmente de dos hojas, que sirve de entrada al patio de las casas de campo o a las fincas rústicas.

puntón. m. *Fv.* Puntal que se pone tras la puerta, para atrancarla.

emparejar. *Fv.* En relación con puertas o ventanas, entornarlas.

[V. VENTANA, ABERTURA, CIERRE, LLAMAMIENTO, CARPINTERÍA]

PUERTO (37)

cambullo. m. *Cambullón*, cambalache, trueque de cosas de poco valor.

cambullón. m. Tráfico que consiste en cambiar o vender mercancías en los puertos, especialmente a los tripulantes y pasajeros de los buques extranjeros, rozando incluso la ilegalidad.

guachimán. m. *Tf.* Vigilante, guardián del puerto.

pimpe. m. *Tf.* Personaje del puerto *santacrucero* que estaba a la caza de visitantes extranjeros para ofrecerles sus servicios como intérprete o guía.

portuario. m. Operario de carga y descarga de los barcos en el puerto.

cambullonero, ra. adj. Que se dedica al *cambullón*. Ú. m. c. s.

[V. NAVEGACIÓN, LLEGADA, CARGA, IMPUESTO]

PUNTA (18)

cayado. m. *GC.* Puyón de la *muleta*⁵⁹¹, aguzado y hecho generalmente de hierro, con el que se abre el hoyo para plantar el *milló* u otros productos agrícolas.

⁵⁹¹ **muleta** m. Apero de labranza en forma de pequeño bastón, provisto de una punta de hierro, que se emplea para plantar.

espeque. m. *Tf.* Púa larga.

espicho. m. Palo o hierro pequeño y puntiagudo.// *GC., Hi.* Herramienta semejante a un bastoncillo, con una puya en el extremo inferior, que se usa principalmente para plantar *millo*.// *GC., Tf.* Púa larga de algunas plantas.

espucho. m. *GC.* *Espicho*, púa de algunas plantas.

ficho. m. *Tf., Hi.* **fincho.**

fincho. m. Punta aguda de hierro u otra materia.

funcho. m. *Go.* **fincho.**

garrocha. f. *LP.* Punta de hierro de la agujada, para picar y estimular a los animales para que caminen deprisa.

pico. m. Púa que nace del tejido leñoso o vascular de algunas plantas.

puyón. m. Punta acerada que tienen determinados objetos, como la agujada, el *garrote*,

etc.

despenicar. *LP.* Despuntar.

despitoñar. *GC.* Tronchar o cortar la parte alta de algunas plantas, como la del *millo*, la de la *papa*, etc.

refilar. *LP.* Sacar filo o punta a una herramienta.

estar algo afilado como agujas. *Tf.* Estar algo afilado y punzante.

piquiento, ta. adj. *Tf., LP.* Se dice de las cosas que tienen *picos* o púas o de las que tienen superficie muy áspera.

[V. DIENTE, CLAVO, HORQUILLA, DELGADEZ, PUNZADURA]

PUNTAL (V. Apoyo)

PUNZADURA (12)

finchazo. m. Punzadura que se hace con el *fincho*.

jerronazo. m. *Tf.* Picadura, pinchazo.

puazo. m. GC. Pinchazo.

pujazo. m. Tf. Pinchonazo,
puyonazo.

puyonazo. m. Pinchazo que se da o herida que se produce con el *puyón* o con algo semejante.

fichar. Tf., Hi. **finchar.**

finchar. Punzar con algo afilado sin llegar a producir herida.

finchonear. Pinchar reiteradamente.

funchar. Tf., Go. **finchar.**

estar algo afilado como agujas. Tf. Estar algo afilado y punzante.

[V. HERIDA, PUNTA]

Q

QUEBRAR (V. Rotura)

QUEDAR (V. Residuo)

QUEJA (28)

gemiqueo. m. Acción de *gemiquear*.

gerimiqueo. m. *Fv., GC.*
gemiqueo.

gimiqueo. m. **gemiqueo.**

pujido. m. Quejido reprimido y fatigoso que produce la sensación de pujo.// Cualquier quejido ahogado y fatigoso.

gemiquear. Gemir
repentinamente.

gerimiquear. *Fv., GC.*
gemiquear.

gimiquear. gemiquear.

musiquear. *GC.* Lloriquear, protestar o rezongar los niños por no habérseles satisfecho el gusto en alguna cosa.

remigiquear. *Tf.* **gemiquear.**

remusgar. *Lz., GC., Tf., LP.*
Rezongar.

estar alguien como una claca⁵⁹². *Tf.* Estar muy quejoso o con demasiados melindres.

estar como un caldo de habas [há ah]. *GC. Íd.*

⁵⁹² **claca.** f. Cierta especie de marisco, de concha caliza, con una pequeña abertura en la parte superior a modo de pequeño cráter.

estar más dolorido que el que tiene crías⁵⁹³. *GC. Íd.*

ponerse como una tecla⁵⁹⁴. *Tf. Íd.*

ser más tecloso que un piano. *LP. Íd.*

tener más teclas que un piano/un órgano. *GC. Íd.*

guanicloque. *com. Tf.* Persona que se queja por poco motivo o por hábito y que se acobarda ante todo.

ranilla. *com. Tf.* Persona teclosa, quejosa.

malaganiento, ta. *adj. GC.* Que gime desganadamente, sin bastante causa.

quejón, na. *adj.* Que se queja por poco motivo o por hábito.

tecloso, sa. *adj.* Que tiene *tecla*, que se muestra tecloso o

⁵⁹³ **cría.** *f. GC., LP.* Herida enconada.

⁵⁹⁴ **tecla.** *f. Or.* Comportamiento impertinente o maniático de una persona, debido a vejez, enfermedad, etc.

con demasiados melindres, justificadamente o no.

¡ay, Señor de la Cañita (y Virgen de los (r)empujones)!

Tf. Frase que en tono más o menos quejumbroso se dice para lamentar algo.

¡más pasa el que tiene suegra!

GC. Frase jocosa con que se responde a alguien que se queja.

mal de mujeres y cojera de perros, todo es igual. *Tf.* No se les debe dar demasiada importancia a las quejas o lamentos de las mujeres.

no se queja quien lava la manta, sino quien la caga. *Tf.* Con frecuencia se suele quejar quien moralmente está menos legitimado para ello.

perro que no ladra, no tiene hueso. *Tf.* El hecho de hacer explícitas nuestras quejas o deseos suele funcionar como medio para conseguir lo que aspiramos a lograr.

perro que no ladra, no tiene hueso. *Tf.* El hecho de hacer explícitas nuestras quejas o deseos suele funcionar como medio para conseguir lo que aspiramos a lograr.

perro que no ladra, no tiene hueso. *Tf.* El hecho de hacer explícitas nuestras quejas o deseos suele funcionar como medio para conseguir lo que aspiramos a lograr.

perro que no ladra, no tiene hueso. *Tf.* El hecho de hacer explícitas nuestras quejas o deseos suele funcionar como medio para conseguir lo que aspiramos a lograr.

[V. LLANTO, DELICADEZA]

QUEJARSE (V. Queja)**QUEMAR (V. Fuego)****QUESO (9, 36)**

aro. m. Lámina de hoja de lata o madera, o faja de palma trenzada, que se usa como molde para dar forma al queso.

bica. f. *Fv., Hi.* Canalillo de desagüe de la quesera.

cañicera. f. *GC.* *Cañizo*, secadero del queso.

cañicero. m. *LP.* Armario hecho de cañas o listones, para curar el queso con el humo o con el aire.

cañiceta. f. *Hi.* Tabla de madera donde se coloca el queso para que se oree.

cañizo. m. Secadero para el queso.// Armazón de caña que, formando una plataforma, sirve para colocar el queso para que se oree.// *Hi.* Plancha de caña o cordel, para ahumar el queso.

empleita. f. **aro.**// En algunos sitios en que se emplea *aro* para este mismo molde cuando es de hoja de lata, molde hecho de palma trenzada para elaborar el queso.// *LP.* Tabla donde se pone a escurrir el queso recién hecho.

panera. f. *Tf.* *Cañizo* para curar el queso.

penera. f. *Tf.* Secadero del queso.

pinta. f. *GC.* Marca que tienen las *queseras* en el centro.// *Lz., Fv.* **quesero.**

podrido. m. *LP.* Madera de pino podrida, que se suele utilizar para ahumar el queso.

quesero. m. *Lz., Fv.* Secadero del queso.

resalga. f. *LP.* Suero que suelta el queso después de hecho y una vez que se le ha puesto la sal.

saltón. m. *Go.* Especie de larva que taladra el queso.

sendaja. f. *Hi.* Aro, molde para hacer el queso.

sera. f. *Lz., Fv.* Molde de palma trenzada o de otro material, para hacer el queso.

soriño. m. *Tf.* Suero del queso.

suerín. m. *Fv., LP.* Suero que suelta el queso después de hecho y una vez que se le ha puesto la sal.

tabefe. m. *GC., Go., Hi.* Suero que se desprende de la cuajada del queso.// *Fv., GC., Tf., Go.* Residuos de cuajada que quedan en el suero, una vez hecho el queso.// *GC.* Suero con grumos de cuajada.// *GC.* Suero cocinado.

malcocharse. prnl. *GC.* Echarse a perder el queso por excesivo calor o por estar la leche demasiado caliente.

melocharse. prnl. *GC.*
malcocharse.

tajonear. *GC.* Cortar trozos de queso de una manera desproporcionada, en el

momento de comerlo.

ser grande como la rueda de una carretilla. *GC.* Expresión que se emplea para ponderar el tamaño de un queso.

avellanado. adj. *GC.* Se dice del queso ligeramente curado.

ojeteado. adj. *Lz., LP.* Se dice del queso con agujeros en su interior.

sellado. adj. *GC.* Se aplica al queso sin agujeros en su interior.

[V. LECHE]

QUIEBRA (V. Deuda)

QUIJADA (V. Mandíbula)

QUÍMICA (2)

rocío. *GC.* Acción o efecto de *rociar* o sulfatar.

secayerbas. m. *Tf.* Producto químico para combatir las yerbas.

rociar. *GC.* Sulfatar.

[V. SOLIDEZ, LÍQUIDO,
AGUA, ATRACCIÓN,
ACIDEZ, SAL,
DESTILACIÓN, MOLIENDA,
MEZCLA, FUEGO, HORNO,
CONDUCTO]

R

RABO (V. Cola)

RAÍZ (5)

ñañaras. f. pl. *Lz.* Raíces de helecha secas y delgadas, que ni siquiera sirven para comida de animales.

raizambre. f. *GC.* Conjunto de las raíces de un árbol.

raposa. f. *LP.* Conjunto de raíces de plantas que se introducen en los caños conductores del agua.

arrente. adv. **rente.**

rente. adv. A ras de, de raíz.

a faz de. A ras de, casi a nivel de una cosa.

(a) rente a/de. A ras de, a raíz de.

[V. BULBO, TUBÉRCULO]

RAMA (5)

choco. m. *Hi.* Tronco o gajo seco.

gallardo. m. *GC.* Rama o brote de una planta cuando tiene gran lozanía.

ganchada. f. *Tf., LP.* Gancho que forman los gajos de un árbol.

guía. f. *Lz., Tf.* Cada rama de la calabacera, la batata, etc.

guión. m. *Tf.* Guía, rama.

mastajo. m. *GC.* Ramaje

menudo y seco.

peñunco. m. *LP.* Pezón, ramita que sostiene la hoja o el fruto con la planta.

pernada. f. *GC.* Conjunto de las ramas que forma cada una de las secciones de un árbol.

pijo. m. *Tf.* Ramita que sostiene el fruto en las plantas.

rama. f. Conjunto de las hojas de los árboles y de las plantas.

trambojo. m. *GC.* Rama seca.

vergonta. f. *Tf.* Rama de árbol muy larga.

destroncar. *GC., Tf.* Desgajar la rama de un árbol.

desarbolado, da. adj. Se dice de la rama de un árbol muy sobresaliente en relación con la copa.

desgalitado, da. adj. *Tf.* Se aplica a las ramas de la parra u otras plantas cuando crecen desmesuradamente.

[V. TALLO, PALO, TRONCO,

LEÑA]

RAPIDEZ (V. Prontitud)

RASCAR (V. Frotamiento)

RASGAR (V. Rotura)

RASTROJO (V. Paja)

RATÓN (6)

burgaño. m. *Tf.* **murgaño.**

murgaño. m. *Tf., LP.* Pequeño ratón de campo.

sollajo. m. *Lz.* Ratón de grandes dimensiones.

[V. GATO]

RAYO (3)

fucilada. f. *Tf., LP.* Relámpago sin ruido que por la noche ilumina la atmósfera en el horizonte.

ya San Pedro está fregando las barricas. *Tf.* Dicho que se emplea cuando se oyen truenos.

RAZÓN (23)

virar. Hacer cambiar a uno de ideas o de pensamiento, con presiones o razones. Ú. t. c. prnl.

¡ráyate [arrájate] cuatro! *Tf., LP.* Expresión con que irónicamente se acaba una discusión, dándole la razón, sin tenerla, a quien porfía.

¡ráyate [arrájate] un millo⁵⁹⁵!
Íd.

[V. INTELIGENCIA, JUICIO]

RAZONABLE (V. Razón)

REBAÑO (V. Ganado)

RECELO (V. Sospecha)

RECHAZAR (V. Repulsa)

RECIPIENTE (20)

milana. f. Bandeja rectangular de hojalata donde se colocan los dulces para ponerlos en el horno.

rabiche. m. *Tf.* Cazo, recipiente de cocina de metal

⁵⁹⁵ **millo.** m. Maíz.

con mango.

tacho. m. *LP.* Cierta tipo de caldero más ancho que alto.

vasijo. m. *GC.* Recipiente.

bojo. m. *Tf.* Panza o barriga de ciertos recipientes.

pitorro. m. Especie de válvula en forma de pitón, para regular la salida de líquidos o gases de un recipiente.

[V. CANAL, ESTANQUE, CUBA, VASIJA, CAJA, BANDEJA, BOLSA, SACO, CESTA, CAPACIDAD]

RECTITUD (18)

desempenar. Enderezar la madera torcida o combada.

estar más tieso que una pepa.
Tf. Íd.

estar más tieso que un lagarto. *Tf. Íd.*

estar más tieso que un leño.
Tf. Íd.

estar tieso como una horqueta.

Tf. Íd.

estar tieso como un pírgano.

Fv. Íd.

estar tieso como un leño. *Tf.*

Íd.

estar tieso como un muerto.

Estar muy agarrotado, yerto.

flechado, da. adj. *Tf.* Tieso, derecho.

relengue. adj. *Tf.* Tieso, derecho, diestro.

rufo, fa. adj. *GC.* Derecho, gallardo, tieso.

[V. HORIZONTALIDAD,
VERTICALIDAD,
DIRECCIÓN, IGUALDAD]

RECOGER (V. Acopio)

RECOLECCIÓN (V. Cosecha)

RECORDAR (V. Memoria)

RECTO (V. Rectitud)

RED (37)

andunguera. f. *Fv.*

sandunguera.

jama. f. *Go.* **jamo.**

hamaca. f. *Lz., Fv.* **jamaca.**

jamaca. f. *Lz., Fv.* Especie de chinchorro pequeño.

jambo. m. *Tf.* **jamo.**

jamo. m. Pequeña red de alambre o de hilo sujeta a un aro metálico y provista de un mango largo, que se usa para capturar pequeños animales marinos o retirar el pescado menudo de tanques, etc.

mondiciera. f. *Tf.* Red de mano en forma de colador para coger peces pequeños. También se le conoce como *pandorga de mano*.

sandunguera. f. *Fv.* Especie de *tarraya* chata que se usa para pescar *viejas*⁵⁹⁶. Se caracteriza, además, por que no tiene *filete*

⁵⁹⁶ **vieja.** f. Pez con boca en forma de pico de loro. Presenta colores muy variados, predominando el gris y el rojo. Su carne es de excelente calidad y muy apreciada.

para *engodar*, sino una *vieja* atada en el fondo o *culo*.

tarraya. f. Red de pesca del mismo tipo que la *guelder*, pero más pequeña. Se usa para pescar *pejeverdes*, *viejas*, *bogas*, etc.

trampa. f. *Fv.* Red con dos potalas que se echa por debajo del chinchorro cuando éste se cala en alta mar, para que no se escape el pescado.

trinera. f. *Tf., Go.* Red de cerco de gran longitud.

arrastre. m. *Fv.* Relinga que tiene la boca del copo del chinchorro por su parte inferior.

bombilla. f. *Tf.* Bola de cristal que tiene la red de pesca en cada extremo.

copejada. f. *Lz., Fv.* Copo de la traíña.

mallaje. m. *Lz., Fv.* Conjunto de mallas de una red.

palillo. m. *Lz.* Escalón de la

jarcia.

talón. m. Palo redondo que tiene el chinchorro en el extremo de cada una de sus bandas y que sirve para mantenerlas extendidas y amarrar la *cala* con que se arrastra el mismo.

tiro. m. *Fv.* Faja de lona o cuero atada en el extremo de la *cala* del chinchorro, que se ajusta a una persona en tierra para halar por ella.

[V. TEJIDO, PESCA]

REDONDEZ (18)

estar redondo como un queso. *GC.* Adoptar una forma redonda o casi redonda.

ser redondo como la rueda de un molino. *Tf. Íd.*

ser redondo como una o. *GC. Íd.*

[V. CURVATURA, CONO, CONCAVIDAD, RUEDA]

REFRESCAR (V. Frío)

REFRESCO (V. Bebida)

miembro de una orden religiosa.

REGADERA (V. Riego)**REGALAR (V. Donación)**

obispar. *Tf., LP.* Confirmarse, recibir el sacramento de la confirmación.

REGAR (V. Riego)**REGISTRAR (V. Busca)**

ser alguien **un ratón de iglesia.** *GC.* Mostrarse alguien excesivamente devoto.

REGOCIJO (V. Alegría)**REÍR (V. Risa)**

de capas de cura y cuellos de monjas, están las sepulturas/infiernos llenos. *Tf.* Quien lleva un hábito religioso, no siempre obra rectamente.

RELÁMPAGO (V. Rayo)**RELIGIÓN (1, 30)**

bateado. m. *Tf., Hi.* Ceremonia y fiesta de celebración del bautizo.

faicán. m. Entre los antiguos habitantes de Gran Canaria, sacerdote y la mayor autoridad después del rey o guanarteme.

madrita. f. Monja.

monigote. m. Niño que ayuda a misa y hace otros servicios en la iglesia.

padrito. m. Sacerdote, especialmente el que es

las monjas y los curas, cuando regalan, dan santos chicos y aleluyas. *GC.* Refrán que deja algo mal parada la generosidad de las monjas y los curas, aunque tal actitud esté justificada por los bajos ingresos de este especialísimo gremio. Se suele aplicar asimismo a quienes no pueden regalar más que cosas de escaso valor, dada su modesta situación económica.

[V. SUPERSTICIÓN]

RELLENAR (V. Plenitud)

opuesta al *galápago*, para evitar que se *vire* el remo.

REMAR (V. Remo)**REMEDIO (V. Preparación)**

cuerpo. m. *LP.* Parte del remo de una embarcación a partir de la pala.

REMIENDO (10)

tacuño. m. *Tf.* Remiendo que se pone sobre otro, al haberse roto el primero.

galápago. m. Pieza de madera situada en mitad del remo, con un agujero en el centro para insertarlo en el tolete.

atacuñar. *Tf.* Volver a remendar, poner remiendo sobre remiendo.

garganta. f. Parte del remo del barco desde donde termina el guión hasta donde empieza la pala.

atarfallar. *Fv.* Componer mínimamente alguna cosa que está muy cascada, para remediarse con ella.

luchador. m. *Go.* Parte del remo donde se encuentran los *galápagos*.

[V. REPARACIÓN, ROTURA, ANDRAJO, COSTURA]

sobrepuño. m. *Tf.* Refuerzo de la empuñadura del remo.

REMO (37)

puño. m. Empuñadura del remo.

antavante. m. *Tf., LP.* Remo de proa.

tercio. m. *GC., LP., Hi.* Parte central del remo del bote.

castañuela. f. Pequeño taco de madera que se pone junto al agujero del *galápago*, para que el remo no se desgaste.

despalar. *Fv.* Romper las puntas de la pala del remo. Ú. t. c. prnl.

contra. f. Pieza de madera

singuear. *Lz.* Remar con un

solo remo, por la popa, singlar.

[V. EMBARCACIÓN]

RENDICIÓN (V. Sumisión)

REÑIR (V. Contienda)

REPARACIÓN (27)

acotejar. Arreglar, reparar.

timonearse. prnl.
Remediárselas, arreglarse uno
con lo que tiene.

trastejarse. prnl. *Fv.*
Remediarse.

acotejo. m. Acción y efecto de
acotejar.

[V. REMIENDO, CIRUGÍA,
CORRECCIÓN, COSTURA]

REPETICIÓN (21)

ajío. m. *Fv., Go.* Repetición
molesta e importuna de un
deseo vehemente.

barrenillo. m. Obsesión o idea
fija algo patológica.

cogioca. f. *Tf.* Insistencia

molesta.

conduerma. f. *GC., Tf.* Lata,
fastidio, impertinencia.

enconduerma. f. *GC.*
conduerma.

guineo. m. Repetición
molesta, monótona e
inoportuna de alguna cosa.

matraquilla. f. Insistencia
molesta en un tema o
pretensión.

música. f. Insistencia molesta.

pejiguera. f. Insistencia
molesta.

perreta. f. *GC.* Insistencia
molesta e inoportuna.

tabernillo. m. *Go.* Idea fija,
barrenillo.

tecla. f. *Or.* Comportamiento
impertinente o maniático de
una persona, debido a la vejez,
enfermedad, etc. Se dice
principalmente de los niños y
ancianos.

tinete. m. Insistencia molesta,

matraquilla, cantinela.

traquina. f. Insistencia verbal que incomoda.

estar más repetido que el ajo.
Tf. Estar muy repetido.

estar más tocado que las dos en el Cabildo. *Tf. Íd.*

tener alguien el disco rayado.
GC., Tf. Repetir enojosamente una cosa.

tantos golpes se le dan a una piedra, hasta que se llega a romper. *GC.* Refrán que enseña que en la insistencia está el éxito.

ya empiezan las misas de la luz. *Tf.* Expresión que se dice cuando se empieza a repetir algo de forma fastidiosa o enojosa.

[V. IMITACIÓN,
OSCILACIÓN,
ABUNDANCIA,
IMPERTINENCIA,
COSTUMBRE,
FRECUENCIA]

REPRENSIÓN (V.
Reprimenda)

REPRIMENDA (24)

emparejada. f. Reprensión, reconvencción hecha con acritud.

espantón. m. Reprimenda airada o exabrupto con que se recibe, se contesta o se reconviene a alguien.

pleito. m. Reprensión, reprimenda.

rasca. m. *Or. rascalpolvo.*

rascalpolvo. m. Reprimenda, represión áspera.

retrónica. f. *GC.* Reprimenda, represión áspera.

rezado. m. Reprensión, reprimenda.

vainazo. m. *Or.* Reprensión agria o destemplada.

emparejar. Reprender, censurar, reprochar con acritud la conducta de alguien.

pelear. Reprender, regañar.

cantarle a alguien **las letanías.**
Tf. Llamarle la atención resueltamente.

echarle a alguien **un cuento.**
Tf. Reprender a alguien, regañarle.

ser algo **para matar** a alguien.
GC., Tf. Frase con que se recrimina una acción negativa, comentario o una travesura de alguien. Se usa a veces en tono afectivo.

pisquito, ta. m. y f. *GC.* Voz que se emplea para reprender cariñosamente a los niños.

en casa cabías. *Tf.* Frase recriminatoria que se le dirige a alguien que ha sufrido algún percance, propiciado por él mismo.

¡mira que tiene voladas⁵⁹⁷! *Fv.* Frase que se usa para recriminarle a una persona su comportamiento negativo.

⁵⁹⁷ **volada.** f. Ocurrencia, dicho agudo o extravagante.

¿no te dije que la burra te tumbaba? *GC.* Frase con que se recrimina a alguien a quien le acaba de ocurrir el hecho negativo del que se le advirtió.

si todas las Rosas son como tú, me cago en la primavera.
GC. Frase festiva que se le dirige a una mujer de nombre Rosa, cuando realiza algo levemente censurable.

te voy a dar un beso por tu cara bonita. *Tf.* Frase irónica con que se reprende a alguien por una acción inconsiderada o poco delicada.

donde el perro se come los huevos, allí deja los cascarones. *GC.* A quien insulta o hace algún mal, hay que replicarle en el momento.

[V. REPROBACIÓN, CORRECCIÓN, CASTIGO, MORTIFICACIÓN, DESCARO, AMENAZA]

REPROBACIÓN (24)

piteada. f. *GC.* Silba, abucheo.

abobear. *Abubear.*

abubear. Abuchear.

bubear. *LP. abubear.*

jurriar. Abuchear.

torear. *GC. Abuchear.*

[V. MALDICIÓN,
REPRIMENDA,
MURMURACIÓN,
MORTIFICACIÓN, BURLA]

REPTIL (6)

barbazul. *m. LP. Barbote.*

barbote. *m. LP. Especie de lagarto algo mayor que el común, con visos de color azulado.*

goro. *m. Go. Especie de lagarto pequeño.*

lisa. *f. Especie de lagarto pequeño, generalmente de color canelo oscuro y muy brillante, que vive en sitios húmedos.*

lisneja. *f. Fv. Reptil parecido al perenquén, pero de color más*

claro.

papazul. *m. LP. Lagarto con una gran papada de visajes azules.*

papero. *m. LP. Lagarto macho.*

papoazul. *m. LP. papazul.*

peniqué. *m. GC. perenquén.*

perenquén. *m. Reptil más pequeño que el lagarto, de unos 10 cms. de largo, de color canelo o gris oscuro poco brillante, con verruguitas en la piel, que vive en lugares pedregosos y en edificios y casas, a cuyas paredes y techos se adhiere mediante ventosas situadas en sus extremidades.*

perinquén. *m. Or. perenquén.*

pija. *f. Tf. Lagartija.*

pijana. *f. Tf. Lagartija.*

pracan. *m. Go. perenquén.*

salamanca. *f. LP. perenquén.*

sarimpenque. *m. GC.*

perenquéen.

verdino. m. *Tf.* Especie de lagarto algo mayor que el común, con visos de color verdinegro.

REPULSA (25)

hacer hocicones [hopikóneh]⁵⁹⁸. *GC.* Volverle a alguien la cara en señal de enemistad, desprecio, etc.

ser alguien como el que se cagó el dedo. *GC., Go.* Frase que se dice de alguien dado a repudiarlo todo, para ridiculizarlo.

repudión, na. adj. **repudioso.**

repudioso, sa. adj. Se dice de la persona que rechaza algo por sistema, como la comida o un *pretendiente*.

¡echa pa(ra) (e)l coño! *GC.* Frase que se emplea para ponderar lo arriesgada o

⁵⁹⁸ **jocicón.** m. *Or.* Gesto o expresión que se hace volviendo la cara, en señal de desprecio, enemistad, enfado, etc.

peligrosa que es una situación que por ello mismo se debe evitar.

¡más queda! *GC.* Expresión que se les dirige a personas de confianza o a niños cuando se les ofrece algo de comida o de bebida y lo rehúsan.

¡más hay! *Tf. Íd.*

¡ni que tuviera la tiña! Frase que se emplea cuando alguien huye de una persona sin razón aparente.

que si tu-tú, que si ta-tá. Expresión que se emplea para reprobar con enfado la obstinación o terquedad.// Frase que expresa las argucias o disculpas del que no quiere entrar en razones.

[V. NEGACIÓN, ASCO, DESPEDIDA, EXPULSIÓN, LANZAMIENTO]

RES (V. Ganado)**RESALTAR (V. Prominencia)****RESBALADIZO (V.**

Deslizamiento)**RESIDENCIA (V. Casa)****RESIDUO (22)**

escurraja. f. *GC.* **escurraje.** Ú. m. en pl.

escurraje. m. *Fv., Tf., LP.* Escurridura.

fondaje. m. Pequeña cantidad de líquido que queda en el fondo de un recipiente.

fondajo. m. *GC.* **fondaje.**

fondillo. m. *GC.* **fondaje.**

fulla. f. *LP.* Brizna, resto pequeño de algo.

respigo. m. *LP.* Resto, desperdicio.

rebotallo. m. Sobras, desperdicios.

restila. f. *Hi.* Resto de líquido que queda en un envase.

terrizo. m. *Tf.* Residuos que quedan al cerner algo.

tumbo. m. Residuo, resto o pequeña porción de algo que queda en el fondo de un recipiente o de un envase.

bascullo. m. *LP.* Desperdicio que se le da de comer al cerdo.

borra. f. *Fv.* Restos inútiles que quedan sobre las eras al terminar las faenas de la trilla. Ú. m. en pl.// Residuos del café molido después de haberse obtenido la infusión. Ú. m. en pl.

borrallo. m. *Go.* Estiércol muy menudo.

charasco. m. *Go.* Ramas secas de árboles, sobre todo de brezo y haya.

cisco. m. *Tf., LP.* Hojas, ramas, cortezas secas y otros despojos de las plantas.

escurraje. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Poso.

granzón. m. Residuo de paja o de grano sin descascarillar que queda del trigo y de la cebada cuando se avienta y se criba.

guanga. f. *Tf.* Restos que quedan en el lagar después de extraer el producto de la pisada.

hallo. m. **jallo.**

horrura. f. Sedimento que dejan los líquidos en un recipiente.

jallo. m. *Or.* Cosa que trae la marea y que se encuentra en las costas.

marullo. m. *GC.* *Pajullo*, hojarasca o residuos de estiércol que se forman en la superficie de los estanques.

raspa. f. Residuos de comida que quedan adheridos en una olla. *Ú.* m. en pl.

rebusco. m. *GC.* Residuo de frutos o alimentos.

reviritaco. m. *LP.* Desperdicios, generalmente de cosa de tela.

trozas. f. pl. *LP.* Restos de hierba que dejan los animales al comer.

[V. EXCESO, ESCOMBRO, INUTILIDAD, INSIGNIFICANCIA, EVACUACIÓN]

RESIGNARSE (V. Sumisión)

RESINA (36)

pidriera. f. *Tf., LP.* Resina sólida, traslúcida y amarillenta, residuo de la destrucción de la trementina.

remasador. m. *Tf.* Persona que recoge la resina en los pinares.

resineto, ta. adj. *Tf.* Resinoso.

RESOLUCIÓN (V. Atrevimiento)

RESPIRACIÓN (8)

acecido. m. Jadeo que denota fatiga o enfermedad.

desmayo. m. Bostezo.

esperrido. m. Estornudo.

hormiguero. m. *GC.* Tos majadera e irreprimible.

jaladero. m. *GC.* Jadeo, *acecido*.

jalío. m. *Or.* Respiración dificultosa.

serrido. m. *Or.* Ruido sibilante que produce el paso del aire por las vías respiratorias, como consecuencia de una enfermedad que afecta a los bronquios.

trancazón. f. *Or.* Obstrucción aguda de las vías respiratorias, a consecuencia de afecciones gripales, resfriados, etc.

desmayarse. prnl. Bostezar.

espírrar. *Occ.* Estornudar las personas o los animales.// *Fv., GC.* Estornudar los animales.

tosear. Tener o padecer tos.

embazado, da. adj. *Fv., Tf., LP.* Se dice de la persona que pierde la respiración por efecto de un golpe en el estómago.

foguetero. adj. *GC.* Se dice de la persona que se sofoca con facilidad aunque no haga

mucho calor.

[V. SUCCIÓN, BOCA, NARIZ, GARGANTA]

RESPIRAR (V. Respiración)

RESPONDER (V. Respuesta)

RESPUESTA (28)

contesta. f. Acción y efecto de contestar.

partirle pa(ra) (a)rriba a alguien. *GC.* Replicar con dureza y acritud a alguien cuando se cree tener la razón.

saltar como una escopeta. *Tf.* Replicar a alguien con prontitud y brusquedad.

saltar como un baifo⁵⁹⁹ chico. *Fv., Tf. Íd.*

saltar como un perenquén⁶⁰⁰. *GC., Tf. Íd.*

¡a ver dijo un ciego y nunca

⁵⁹⁹ **baifo.** m. Cría de la cabra.

⁶⁰⁰ **perenquén.** m. Reptil más pequeño que el lagarto, de color castaño o gris oscuro poco brillante, con verruguitas en la piel.

vio! *GC., Tf.* Frase jocosa con que se responde cuando alguien le da largas a un asunto con la frase *vamos a ver* o alguna semejante.

bonito es un pescado. *GC.* Frase festiva con que se le responde a alguien que califica irónicamente algo de *bonito* en expresiones del tipo *¡qué bonito!*, *¿te parece bonito?*, etc.

bueno estaba y se murió. *GC., Tf.* Juego de palabras con que se replica a alguien que ha utilizado la palabra *bueno*.

(ir) pa(ra) viejo. *GC., Tf.* Frase jocosa con que se le responde a alguien que pregunta a otra persona *adónde va*.

vamos a ver, como baila Miguel, si baila sentado o si baila de pie. *GC.* Frase con que se le replica a alguien que utiliza la expresión prospectiva *vamos a ver*.

vamos a ver, como canta Miguel. *Tf. Íd.*

¡fuego al siete que se quema

el ocho! *LP.* Frase que nos ayuda a evadir respuestas que pudieran herir a nuestro interlocutor.

más feo es el culo y lo llevamos a misa. *GC.* Expresión jocosa con que se le replica a alguien que califica de *feo* un hecho, un comportamiento, etc.

no te vayas, qué haces aquí. Frase jocosamente paradójica que se le dedica a alguien de confianza que ha anunciado su despedida de un lugar.

¿qué te duele? Frase algo destemplada con que se contesta a algún requerimiento inoportuno.

si no querías manises⁶⁰¹, no me hubieras dado pasas. *Tf.* Quien ofende se expone a que le repliquen si cabe con más dureza.

sin querer se mató un inglés. *GC.* Frase de censura que se emplea como réplica ante

⁶⁰¹ **manises.** m. pl. Frutos de la planta del maní.

quien pretende exculparse de una mala acción con frases del tipo *Lo hice sin querer*.

[V. NEGACIÓN, DISCUSIÓN]

RETARDAR (V. Retraso)

RETOÑO (V. Tallo)

RETORCER (V. Curvatura)

RETRASO (19, 21)

largona. f. *GC.* Dilación en el cumplimiento de un deber, el pago de una deuda, etc.

mantener. *GC.* Regresar a un lugar o estar de vuelta más tarde de lo que se considera normal.

apagársele a alguien el farol. *GC., Tf., LP.* Llegar tarde a un lugar, retrasarse, demorarse.

apagársele a alguien el hacho [há o]. *GC. Íd.*

cogerle la ronda a alguien. *GC.* Retrasarse una persona en la ejecución de una tarea hasta el punto de que se le eche la noche encima.

írsele a alguien la marea. *Fv.* Pasársele la hora de hacer alguna cosa.

ir a misa y quedarse en/a el sermón. *GC., Tf.* Frase que se dice cuando alguien, a quien se espera, tarda en regresar.

llegar a los achabales⁶⁰². *Tf.* Llegar tarde a una cita, a un acto, a una celebración, etc.

salirle a alguien la vieja. *Tf.* Hacérsele tarde en la realización de una determinada tarea.

¡a buena hora y con sol! Frase que denota que una cosa no sirve cuando llega fuera de tiempo.

menos tiempo estuve yo con un amo. *GC.* Frase que en tono de leve recriminación se le dirige a alguien que tarda mucho tiempo en hacer una cosa.

⁶⁰² **achabales.** m. pl. *Tf.* Último momento o etapa final de un acontecimiento o situación, como puede ser una fiesta popular, la soltería, etc.

una vez se murió uno haciendo algo. *GC.* Frase que se le dirige a alguien en tono de leve recriminación cuando ha tardado más de lo esperado o de lo razonable al ir a hacer una cosa.

[V. DETENCIÓN, LENTITUD]

RETROCEDER (V. Retroceso)

RETROCESO (19)

tersiar. tesiar.

tesiar. Retroceder, cambiar de posición o dar la vuelta los animales. Se emplea sobre todo en forma imperativa.

andar/ir pa(ra) (a)trás como los burros. *GC., Tf.* Experimentar una persona o una situación una evolución negativa.

caminar pa(ra) (a)trás como los burros de Agaete. *GC.* Frase que se le dirige a quien recula o retrocede impreviadamente.

ir (cuesta abajo), de culo y sin freno(s). Evolucionar una situación inexorablemente hacia un estado cada vez más negativo.

el golpe avisa. Frase festiva que se emplea cuando alguien retrocede con un vehículo y hay un obstáculo próximo.

¡vuelve garrote pa(ra) (e)l pajar! *Tf.* Frase que se emplea cuando a alguien que ha emprendido una acción, se le hace desistir de su empeño.

REUNIÓN (20)

cabildo. m. *Lz., GC.* Reunión animada, ambiente de distracción, jolgorio.

junta. f. *Fv., GC., Hi.* Reunión de vecinos o de amigos para realizar una tarea comunal o particular.

parranda. f. Grupo de personas que se reúnen con el fin de divertirse.

partida. f. *GC.* Reunión de vecinos y amigos, para partir

almendras.

pelada. f. *GC.* Reunión de vecinos, entre laboral y festiva, cuyo fin era quitar las *camisas* a las mazorcas de *millo*. Dicha reunión solía desembocar en bailes y otros festejos. **reunión.** f. Grupo de personas que se reunían para tocar y cantar en ciertas ocasiones y festividades, como la Navidad.

safiado. m. *GC.* Grupo numeroso de personas que se reúnen con algún fin.

tafeña. f. *Hi.* Reunión de personas donde se degustan productos tostados y donde se toma vino y se charla amistosamente.

vela. f. *GC.* Reunión festiva y nocturna que se hacía en casa de una parida, durante las nueve noches siguientes al día del nacimiento.

velorio. m. Reunión de gente en casa de la parturienta, para celebrar, bebiendo y cantando, el nacimiento de su hijo. Solía celebrarse por las tardes y por

las noches y duraba unos ocho días después del alumbramiento.

[V. CONJUNTO, CORPORACIÓN, COMPAÑÍA, MUCHEDUMBRE, FIESTA, VISITA, LLAMAMIENTO, CONVERSACIÓN, DISCUSIÓN]

REUNIR (V. Reunión)

REVÉS (V. Inversión)

REVESTIMIENTO (V. Cubrimiento)

REY (30)

guanarteme. m. Entre los antiguos habitantes de Gran Canaria, rey.

mencey. m. Entre los antiguos habitantes de Tenerife, rey de cada una de las demarcaciones territoriales en que estaba dividida la isla.

[V. TRATAMIENTO]

RICO (V. Riqueza)

RIDICULEZ (14, 18, 24, 26, 29)

monifato. m. Figura ridícula.

pingalisa. m. *Or.* Individuo que se comporta de manera ridícula y afectada.

hacer el choni. *GC., Tf.* Comportarse ingenuamente en una situación dada.

hacer el toti. *Tf.* Hacer el ridículo.

quedar como cho⁶⁰³ **Alonso.** *Tf.* Se dice del que, por afectar sabiduría, queda en ridículo.

[V. TORPEZA, BURLA, RISA]

RIDÍCULO (V. Ridiculez)**RIEGO (35)**

paternóster. m. *GC.* Riego superficial que se le da a un cultivo.

regada. f. *GC.* Acción o efecto

⁶⁰³ **cho, cha.** m. y f. Fórmula de tratamiento equivalente al *tío* del español estándar.

de regar.

azada. f. *GC.* En comunidades de regantes, cantidad de agua que equivale a diez litros por segundo durante doce horas.

desaguadero. m. *GC.* Cantidad cada vez menor de agua que discurre hasta un terreno, una vez que se ha producido el cierre del estanque.

giralda. f. *GC.* Agua de una acequia o canal que correspondía a la última parte del día y que se adjudicaba en los remates al mejor postor.

gruesa. f. *GC.* La totalidad del agua que discurre por una acequia, sin compartirla entre varios herederos.

mareta. f. *GC.* Pequeño charco que se forma al abrir y cerrar las tornas, por haber cogido excesiva tierra del *macho*.

sobrecorrida. f. *GC.* En la labranza, tercer riego que recibe la plantación.

torna. f. *LP.* Cantidad de agua

suficiente para regar bien.

alcachofa. f. *Tf.* Alcachofa, pieza agujereada del *regador*.

regadera. f. *GC.* Plancha de hierro acerado o de latón que sirve para regar. Tiene forma de media luna, está provista de un asa y se coloca delante de las tornas para reforzar la función de contención de éstas.

regador. m. Vasija portátil para regar, con un caño provisto de un dispositivo en su extremo, para que salga el agua en forma de lluvia.

asentar. *GC.* Regar por primera vez un terreno después de haber sido arado y asurcado.

picar. *GC.* Echar el agua de un surco a otra, *virarla*.

refriar. *GC.* Regar la tierra después de la primera arada.// *Tf.* Regar el terreno después de *mantearlo*, para luego ararlo y prepararlo para la siembra.

virar. Dicho de una torna de riego, cambiarla.

acequero. m. *GC., LP.* Persona encargada de vigilar y distribuir el agua en una comunidad de regantes.

aguador. m. *GC.* **acequero.**

agüero. m. *GC., Tf.* **acequero.**

canalero. m. *Tf.* Persona encargada de regar y distribuir el agua de una comunidad de regantes.

cañero. m. *Tf.* **acequero.**

empoyetero. m. *LP.* **canalero.**

[V. SALPICADURA, CULTIVO, HUMEDAD, CANAL, ESTANQUE, CABALLÓN, CONDUCTO, SURCO]

RIESGO (V. Peligro)

RÍGIDO (V. Dureza)

RIÑA (V. Contienda)

RIQUEZA (33)

fasto. m. *Lz., Go.* Medios económicos en abundancia.

teneres. m. pl. *GC., Tf.* Posibilidades económicas, riquezas.

embolsillarse. prnl. Obtener dinero en un negocio o actividad, principalmente cuando se consigue por medios no del todo ortodoxos.

embostarse. prnl. Ganar o conseguir gran cantidad de dinero, forrarse.

echarse alguien (la) tierra por encima. *GC.* Encontrarse en una situación próspera, especialmente después de haber superado una apurada.

estar como la nata sobre la leche. *GC.* Disfrutar de una situación económica próspera.

esta cocho de rico/de dinero. *GC.* Ser sumamente rico.

(estar rico) de pelos y clicos. *GC.* Frase con sentido irónico que se emplea cuando alguien, en contra de lo que pretende

aparentar, no es nada rico. A veces se produce en forma dialógica: "-*Está rico.* -Sí, *de pelos y clicos*".

(estar rico) de moni clico. *Tf.* Frase con sentido irónico que se emplea cuando alguien, en contra de lo que pretende aparentar, no se es nada rico. A veces se produce en forma dialógica: "-*Está rico.* -Sí, *de moni clico*".

nacer alguien con una flor en el culo. *GC.* Nacer en el seno de una familia acomodada.

nacer/venir alguien con un pan bajo el brazo. Nacer en una familia acomodada.

ser algo La Habana en Cuba. *GC.* Ser un lugar o un negocio muy próspero.

ser alguien un peje⁶⁰⁴ gordo. *GC., Tf.* Ser una persona muy influyente y muy acaudalada.

ser alguien un pobre harto de

⁶⁰⁴ **peje.** m. Cualquier animal acuático vertebrado.

gofio⁶⁰⁵. *GC.* Ser un nuevo rico y comportarse como tal.

tener más perras que Rochil⁶⁰⁶. *Fv.* Tener alguien mucho dinero.

gordo. *m. GC.* Persona adinerada e influyente.

acotejado, da. *adj. GC.* Acomodado, adinerado.

gente rica, gente (d)el diablo. *GC.* Frase que en tono de leve reproche se le dirige a alguien que ostenta riquezas, especialmente cuando se trata de un nuevo rico.

gente rica, gente puta. *Tf.* Refrán con que se cuestiona la honradez de la gente adinerada.

la ruina del rico el pobre la desea. *GC.* El rico, aún en situaciones económicamente negativas, suele salir adelante

⁶⁰⁵ **gofio**. *m.* Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

⁶⁰⁶ En alusión a Rothschild, famoso hombre de negocios inglés afincado en Canarias.

con mayor facilidad que el pobre.

[V. ABUNDANCIA, DINERO, GANANCIA, DERROCHE, AHORRO]

RISA (14, 28)

descancanarse. *prnl. Lz., Fv.* En la expresión *descancanarse de risa*, reírse mucho y sin poderse contener.

descancanarse de risa. *Fv.* Reírse desaforadamente.

reírse como una breca⁶⁰⁷. *GC.* Reírse con mucho aparato.

reírse como una caña rajada. *GC. Íd.*

ser un cuento (de) risa. *GC.* Frase que se emplea ante la mucha informalidad o comicidad que suscita algo o alguien.

tumbar carretas. *Tf.* Desternillarse de risa.

⁶⁰⁷ **breca**. *f.* Especie de pajel, más pequeño que el ordinario.

de aquí a la noche lloro/lloras. *GC., Tf.* Frase que se dice cuando alguien se ríe en exceso.

el que se ríe, de su malicia se acuerda. *GC.* Expresión que se emplea cuando alguien se ríe sin motivo aparente.

ríanse los bobos, ríanse todos. *Tf.* Refrán que se dice cuando la risa de alguien contagia a los demás.

[V. SIMPATÍA, IRONÍA, MORTIFICACIÓN, IMITACIÓN, BURLA, RIDICULEZ]

RISCO (3, 4)

baja. *f.* Peñasco grande de superficie relativamente plana, que se encuentra próximo a la costa y que suele quedar cubierto en la pleamar.

bajeta. *f. Or.* Pequeña *baja* aislada que no llega a la superficie del agua ni siquiera a marea vacía.// *Go.* *Baja* grande.

cejo. *m.* Saliente o abrigo de un risco.

gurincho. *m. GC.* Pequeño *solapón*.

roque. *m.* Elevación rocosa y muy escarpada, que puede encontrarse en tierra o en el mar, peñón.

roquete. *m.* *Roque* pequeño.

solapa. f. solapón.

solapón. *m. Or.* Especie de visera o saledizo que se proyecta en las paredes de algunos riscos, constituido por las capas geológicas más resistentes a la erosión y que forma una gruta o concavidad.

talisco. *m. GC.* Risco, especialmente el de difícil acceso.

agujerada. *f. GC.* Lugar donde el capricho de la orografía ha hecho que exista un agujero en una zona basáltica, que permite ver el otro lado.

andén. *m. Tf.* Sitio de difícil

salida en la pendiente de un risco.

[V. PIEDRA, PRECIPICIO, MONTAÑA]

RIVALIDAD (27)

pecha. f. Acción o efecto de *pechar*.

pega. f. Competición entre participantes de una carrera, para ver quién llega antes a la meta.

regata. f. *Fv., Tf.* **regatia.**

regatia. f. Pugna entre dos contendientes, para ver quién llega antes a un punto.

pechar. *GC.* Competir.

regatear. *Fv.* Hacer competiciones de carrera en cualquier modalidad, aunque éstas no se desarrollen en el mar.

a la refatiña. A porfía para coger una cosa, arrebatándosela de las manos unos a otros. Extensivamente se aplica cuando se disputa un

producto comercial, algo que está a la venta, etc.

unos por encima de otros. *GC.* De manera masiva y a porfía.

[V. CONTIENDA, LUCHA, ENVIDIA, CELOS, ENEMISTAD]

ROBAR (V. Robo)

ROBO (32, 33)

ladronicia. f. *Fv., GC.*
ladroniza.

ladroniza. f. *Fv., GC., Tf., Go.* Situación en que, por haber muchos ladrones, se producen muchos hurtos.

añapar. *LP.* Robar.

arrafañar. *Tf.* Hurtar, rapiñar.

arrefañar. *LP.* Hurtar, arrapar, arrebatarse.

bailar. *Or.* Robar o quitar algo a alguien.

briscar. *Fv.* Robar.

embucharse. *prnl. Hi.* Tomar

alguien ilegítimamente para sí una cosa.

lambear. *GC.* Robar, hurtar algo.

levantar. Robar.

napear. *Tf.* ñapear.

ñapear. *Tf.* Hurtar cosas de poco valor.

rafiñar. *Tf.* Robar, rapiar.

rapiar. *Tf.* Hurtar o quitar pequeñas cosas.

ripiar. *Tf.* Hurtar, sustraer cosas de poco valor.

solimpiar. *GC., Tf.* Robar, arramblar con todo.

surripiar. *Tf.* Hurtar, quitar a escondidas.

tifar. *GC.* Robar.

tifiar. *Tf.* tifar.

barrer como una escoba. *Tf.* Se dice de la persona que tiene el hábito de robar.

cagarse las manos. Robar, especialmente cuando se trata de cosas o de dinero en pequeña cuantía.

llevarse alguien hasta el aceite de la lámpara. *GC.* Robar alguien arramblando con todo.

pegársele las manos a alguien. *Tf.* Tener una persona inclinación a robar.

ser alguien muy amigo de lo ajeno. *GC., Tf., LP.* Ser ladrón.

ser alguien un peje⁶⁰⁸ para robar. *GC.* Ser muy astuto para robar.

azote. m. *Fv.* Ladronzuelo, ratero.

arrafañador. adj. *Fv., Tf.* Se dice de la persona que *arrafaña*.

bienamañado, da. adj. *GC.* Irónicamente, que tiene mucha habilidad para robar.

robón, na. adj. Ladrón. Es

⁶⁰⁸ **peje.** m. Cualquier animal acuático vertebrado.

término que emplean sobre todo los niños.

cuando me cague las manos, que me huelan a mierda. *Tf.* Si se ha de robar, que sea algo sustancioso.

el novio y el ladrón siempre buscan la ocasión. Sólo actúan cuando la oportunidad es propicia.

[V. TOMA]

ROBUSTO (V. Fuerza)

ROCIAMIENTO (V. Salpicadura)

RODAR (V. Vuelta)

RODILLA (7)

lapa. f. *Fv., Tf., LP., Hi.* Rótula.

enrodillar. *Lz., Fv.* Arrodillar. Ú. m. c. prnl.

[V. ARTICULACIÓN]

ROER (V. Mordedura)

ROGAR (V. Petición)

ROMERÍA (V. Peregrinación)

ROMPER (V. Rotura)

RONZAL (37)

atillo. m. *Fv.* Correa con que se sujeta el *zálamo* a la cabeza del animal.

hociguera. f. *Tf., LP.* Bozal para vacas.

macho. m. *Fv., GC., Tf.* Correa del cabestro que va por encima de la nariz del animal.

pernada. f. *Lz.* Argolla del cabestro por donde se pasa la sogá que permite encogerlo y ajustarlo a la cabeza del animal.

zálamo. m. Aparato de correas o alambre que, a propósito, se pone en la boca de los animales, para que no coman a destiempo o muerdan.

enzalamar. Ponerles el *zálamo* a los animales.

[V. GUARNICIÓN]

ROPA (V. Vestidura)

ROTURA (20)

descalamoche. m. *Lz., Go.*
Destrozo, desastre, estrago.

escamoche. m. *Tf.* Desmoche, destrozo.

escamochina. f. *GC., Tf., LP.*
Desmoche, escabechina.

sorriba. f. Acción o efecto de *sorribar.*// Lugar donde se realiza esta labor.

sorribo. m. Lugar donde se *sorriba.*// *Tf.* Acción o efecto de *sorribar.*

trabón. m. Rotura de un vestido por efecto de un tirón, cuando aquél ha quedado enganchado.

aquellarse. prnl. *GC.*
Romperse, averiarse, estropearse.

desbocarse. prnl. *GC.*
Romperse las paredes de un estanque, presa o embalse por efecto de la presión del agua.

desbombar. *Tf., Go.*
Reventarse por algún punto

las paredes de un depósito de agua, un surco, etc. *Ú. m.* en pl.

desborrifar. *LP. desgorrifar.*

descachimbar. *Tf.* Destrozar, descomponer.

descarapelar. *GC., LP.*
escarapelar.

deschamizar. *Tf., LP.* Hacer trizas una cosa.

desconchabarse. prnl. *GC., Hi.*
Desconcharse, averiarse.

descolgajar. *GC., Tf.* Estar o quedar una cosa hecha colgajos.

desconchar. Estropear. *Ú. m.* c. prnl.

descoñetar. Romperse, descoyuntarse, quedar algo o alguien maltrecho.

desfonducar. *Tf., LP.*
Desfondarse. *Ú. m.* c. prnl.

desganizar. *LP.* Romper, destrozar.

desgorrifar. Deshacerse o desmoronarse algo por efecto de la presión, el fuego u otra causa.

desguañangarse. prnl. *Tf.* Romperse, descoyuntarse algo o alguien a causa de una caída.

desllascarse. prnl. *Tf.* Romperse un trozo pequeño y delgado de un objeto de vidrio, de loza, etc.

desorribar. *Tf., GC. Sorribar,* desmontar.

desponcharse. prnl. *GC.* Partirse, quebrarse algo.

destartalar. *Or.* Romperse o averiarse una máquina o motor.

devasar. *Fv., LP., Hi.* Destrozar las personas o animales las siembras o el arbolado.

enfonducarse. prnl. *Tf.*
desfonducarse.

escachurrar. Estropear, destrozar una cosa. *Ú. t. c.*

prnl.

escamochar. *Tf.* Desmochar, destrozar.

escarapelar. *GC., LP.* Descascarar, desconchar, resquebrajar.

escoñar. *GC. estoñar.*

estoñar. *GC.* Tronchar, romper, descoyuntar algo. *Ú. m. c. prnl.*

estropajar. *LP.* Estropear, convertir algo o alguien en desecho.

reventar. Romperse un cabo o cuerda por estar muy tenso. *Ú. m. c. prnl.*

sentirse. prnl. Mostrar una cosa indicios de resquebrajamiento.

sorribar. Romper o rebajar un terreno para prepararlo con fines agrícolas o para edificar.

estar más rajado (cuarteado) que un pan de millo. *GC.* Estar una superficie muy agrietada, llena de rajaduras.

[V. GRIETA, ANDRAJO, HUECO, CORTE, ABERTURA, MOLIENDA, DESHACER, DETERIORO, MAZO]

ROZAR (V. Frotamiento)

RUBOR (V. Vergüenza)

RUEDA (2)

beo. m. *Lz., Tf., LP.* Pieza, por lo general de hierro, compuesta de dos ramas en ángulo recto, que se emplea para dar vueltas a una rueda, al eje de una máquina, etc.

goma. f. Cerco de caucho que cubre la rueda de los coches para suavizar los movimientos y que suele llevar en su interior la cámara o neumático.

guardafango. m. Pieza de chapa que llevan los vehículos sobre las ruedas para preservarlos de las salpicaduras del fango.

picar. Referido a ruedas, sufrir un pinchazo. Ú. t. c. prnl.

[V. MOLINO, MÁQUINA, CARRO]

RUIDO (V. Sonido)

RUMBO (V. Navegación)

RUMIANTE (6)

remuelo. m. *Fv., Tf., LP., Hi.* Acción o efecto de *remoler*.

romeo. m. *Or.* Acción de rumiar.

remolar. *Hi.* **remoler.**

remoler. *Fv., Tf., LP., Hi.* Masticar por segunda vez los alimentos las vacas y otros rumiantes.

remonear. *GC.* **remoler.**

romear. *Or.* **remoler.**

[V. GANADO, TORO, CABRA, OVEJA, CUERNO]

RÚSTICO (V. Incultura)

S

SABER (V. Sabiduría)

SABIDURÍA (23)

conocer al pájaro por la cagada. *GC., Tf.* Conocer a fondo el vicio o defecto de que adolece alguien.

conocer uno a alguien (tan bien) como si lo hubiera parido. Conocer muy bien los rasgos de su personalidad, sobre todo los negativos.

ir a bailar en casa de trompo. *Tf.* Atreverse a decirle a alguien cómo hay que hacer una cosa cuando dicha persona es un experto en la materia.

saber alguien las cabras que guarda. *Fv., GC.* Conocer

alguien la condición de la persona o personas de referencia.

saber más que cho Mamado. *GC.* Ser muy taimado.

saber más que las niguas⁶⁰⁹. *GC. Íd.*

saber más que los ratones colorados. *GC., Tf. Íd.*

saber más que un ratón encarnado. *Lz. Íd.*

saber más que una cabra harta de papeles. *Fv.* Irónicamente, saber muy poco.

saber más que un burro viejo.

⁶⁰⁹ **niguas.** Cierta insecto parásito parecido a la pulga.

GC., Tf. Ser muy advertido, tener mucha perspicacia.

saber más que pescado fresco.
Tf. Íd.

saber más que un pescado/pescadito frito. *Íd.*

saber más que un pejeverde⁶¹⁰.
Fv., Tf. Íd.

saber más que un ratón. *Lz. Íd.*

saber más que un sargo. *Íd.*

saber uno más durmiendo que otro despierto. *Íd.*

sabérselas todas. *GC.* Adoptar una persona una actitud poco dialogante y porfiadora a la hora de manifestar sus argumentos, expresar su opinión, etc., generalmente despreciando el punto de vista ajeno.

sabichoso, sa. adj. *LP.*

⁶¹⁰ **pejeverde.** m. Pequeño pez muy activo, con piel moteada de varios colores y que puede alcanzar hasta los 10 centímetros de longitud.

Entendido.// *LP.* Sabihondo.

burro que piensa, tumba la carga. *Tf.* El que no es ignorante, no se deja avasallar.

cada aguja sabe lo que cose, y el dedal lo que arrempuja⁶¹¹/aprieta. *GC., Tf.*
Cada cual conoce sus asuntos propios.

sabe más el bobo en su casa, que el listo en la ajena. *GC. Íd.*

[V. EXPERIENCIA, INTELIGENCIA, HABILIDAD, INFORMACIÓN, CERTIDUMBRE, PUBLICACIÓN, COMPRENSIÓN]

SABOR (V. Gusto)

SACAR (V. Extracción)

SACIAR (V. Saciedad)

SACIEDAD (8, 14)

embostada. f. Atracón, hartazgo.

⁶¹¹ **arrempujar.** Empujar.

- emboste.** m. Acción o efecto de *embostarse*.
- empachada.** f. *GC.* Hartazgo, atracón de comida.
- empajada.** f. *Or.* Acción o efecto de *empajarse*.
- pancada.** f. *Tf.* Hartazgo.
- pancera.** f. *Go.* Hartazgo de comida.
- pea.** f. *Tf., LP.* Aturdimiento o sopor que se origina por sueño, cansancio o ingestión abundante de comida.
- atafullarse.** prnl. *Lz., Fv.* Llenarse, hartarse.
- atifarse.** prnl. *GC., LP.* Llenarse, hartarse.
- atullarse.** prnl. *LP.* **entullarse.**
- embostarse.** prnl. Hartarse, comer hasta la saciedad.
- empajarse.** prnl. Saciarse total o completamente, en particular de comida.
- empajullarse.** prnl. *Tf.* Hartarse, sobre todo de comida.
- empancarse.** prnl. *Tf.* Hartarse, empalagarse, atracarse.
- empanturrarse.** prnl. *GC., Tf.* Darse un hartazgo de comida o bebida.
- entajularse.** prnl. *Fv.* Hincharse de comida.
- entullarse.** prnl. *Occ.* Hartarse, comer mucho.
- entullirse.** prnl. *Or.* **entullarse.**
- enturrarse.** prnl. *Tf.* **enturriarse.**
- enturriarse.** prnl. *Tf.* Hartarse.
- himparse.** prnl. *LP.* Hartarse, ahitarse, quedar harto de comida y de bebida.
- jimparse.** prnl. *Tf.* Hartarse, ahitarse, quedar harto de comida o de bebida.
- opilar.** Sentir hastío o repugnancia por haber comido

demasiado.

repimpar. *Tf.* Hartar de comida o bebida. Ú. t. c. prnl.

estar harto como una pipa. *Tf.* Haber saciado, hasta con exceso, el apetito de comer y de beber.

estar harto como un peto⁶¹². *Tf. Íd.*

estar hasta el gallito. *Tf.* Estar harto de comida.

estar hinchado como un balón. Se dice sobre todo tras haber comido mucho.

estar hinchado como un cipote. *Tf. Íd.*

estar hinchado como un mazo. *Tf. Íd.*

estar hinchado como un globo. *Íd.*

estar hinchado como un zapote. *Tf. Íd.*

⁶¹² **peto.** m. Pez de la familia de los atunes de hasta dos metros de longitud.

estar hinchado como una fola⁶¹³. *Tf. Íd.*

estar hinchado como una pipa. *GC., Tf. Íd.*

hartarse como una panchona⁶¹⁴. *GC.* Comer hasta la saciedad.

hartarse como un burro. *Tf. Íd.*

reventar por los siete ijares. *Tf.* Comer hasta el hartazgo.

temporal. m. *GC.* Persona que comete excesos en el comer, en el beber y en el comportamiento.

requintado, da. adj. Harto, muy lleno por haber ingerido demasiada comida.

tajul, la. adj. *Fv., Tf.* Comilón, tragón, glotón. Ú. t. c. s.

[V. INDIFERENCIA, CANSANCIO, DESGANA,

⁶¹³ **fola.** f. *Tf., Go.* Ampolla que sale en la piel, vejiga.

⁶¹⁴ **panchona.** f. *Or.* Salema pequeña.

ASCO, BORRACHERA,
EXCESO]

[V. BOLSA]

SACO (20)

chorizo. m. *GC.* Saquillo en forma de ristra donde se colocaba la *cochinilla* viva, que se depositaba en la tunera para que aquélla pudiera desovar y criar.

semental. m. *Lz., Fv.* Saco o costal en que se llevan los granos para sembrar o para esparcir cierto tipo de abonos, como el *guano*.

boba. f. *Hi.* Punta que se forma en los extremos de un saco al amarrarlo y que se usa para asirlo.

boban. f. *Hi.* *Boba*, cornijal del saco.

garza. f. *Tf.* Cada una de las moñas que se le dejan al saco para poderlo agarrar y cargar mejor.

saquerío. m. *Tf.* Conjunto numeroso de sacos llenos de lo cosechado.

SACUDIR (V. Agitación)

SAL (2, 9, 13)

balache. m. *Lz., Fv.* Espacio entre *tajos*, donde el salinero amontona la sal que extrae de éstos.

bombero. m. Máquina que se emplea para bombear el agua de mar en las salinas.

cocedero. m. En las salinas, depósito donde se almacena el agua del mar antes de pasar a los *tajos*.

robadillo. m. Especie de rastrillo de madera que se usa para juntar la sal en las salinas.

salera. f. *Tf.* Pequeña salina natural a la orilla del mar.

tajo. m. En las salinas, poceta donde se obtiene la sal, por evaporación del agua del mar.

enriar. *GC.* Meter algo en agua con algún fin, como el pescado salado para que se desale.

ensalitrarse. prnl. Llenarse una cosa de salitre por estar cerca del mar.

templar. Ponerle a la comida la sal conveniente.

estar algo más salado que la salmuera. Fv. Estar algo salado en exceso.

estar más salado que la pilla. Íd.

ensalitrado, da. adj. Tf. Lleno de salitre.

SALAR (V. Sal)

SALIENTE (V. Prominencia)

SALIVA (8)

babarse. prnl. Tf., LP. Expeler, echar baba.

babujar. Tf., LP. Llenar, rociar con babas.

babujento, ta. adj. Lz., Tf., LP. Lleno de baba, baboso.

SALPICADURA (2)

chijar. LP. chingar.

chilgar. GC. chijar.

chingar. Salpicar o hacer salir un chorrillo de un líquido cualquiera con presión y de forma repentina.

chiringar. Tf., LP. Saltar un líquido esparcido en gotas húmedas por choque o por movimiento brusco.

salpear. LP. Salpicar.

[V. RIEGO]

SALTAR (V. Salto)

SALTO (19)

jınca. f. Lz., Fv., Tf. Voltereta, cabriola.

pincho. m. Lz., Fv. Acción de pinchar.

bachillar. LP. Saltar, retozar, jugar.

pinchar. Lz., Fv. Saltar, dar botes.

brincar como los baifos⁶¹⁵

⁶¹⁵ **baifo.** m. Cría de la cabra.

chicos (cuando están hartos de leche). *GC.* Saltar descontrolada y alocadamente.

brincar como un baifo. *Íd.*

brincar como un cabrito. *Íd.*

brincar como un chivo. *GC.*
Íd.

brincar como un pájaro. *GC.*
Íd.

dar más saltos que el caldero de Pimporra. *Tf.* (La Victoria)
Íd.

[V. JUEGO, CARRERA]

SALUD (8)

encumbrar. *Tf.* Mejorar alguien en salud.

enroscarse. *prnl. GC.*
Recuperarse tras una enfermedad.

orzar. *LP.* Recobrar las fuerzas perdidas por enfermedad.

botarse al aire. *GC.* Estar lleno de vida y salud.

coger alguien **cara de cristiano.** *GC.* Empezar alguien visiblemente a recuperarse tras una enfermedad o dolencia.

echarse fuera. *GC.* Encontrarse alguien muy recuperado tras haber estado enfermo de cierta gravedad.

estar hecho alguien **un pie de burro.** *GC.* Haberse recuperado totalmente tras haber estado enfermo de cierta gravedad.

ser/estar alguien **criado a toda leche.** *Tf.* Ser criado con buena salud. Se aplica a las personas de constitución robusta.

tirarse al aire. *GC.* Estar guapo, lleno de vida, etc.

remendado, da. *adj. GC.*
Precariamente recuperado tras un padecimiento o enfermedad.

talentoso, sa. *adj. GC.*
Recuperado de una enfermedad.

el dinero va y viene. *GC., Tf.* Frase con que se expresa lo caprichoso e inconstante de la fortuna material. Ocasionalmente se subraya de paso el contraste con la pérdida de la salud, que a veces es irreversible.

entre más salud, mayor resguardo. *GC.* Aún teniendo salud, se deben evitar los excesos que la pongan en peligro.

¡hombre tenemos! *GC.* Frase que se emplea cuando alguien, especialmente un hombre, ha tenido una enfermedad o accidente y comienza a mostrar síntomas inequívocos de recuperación.

[V. ENFERMEDAD, FUERZA]

SALUDAR (V. Saludo)

SALUDO (31)

abandar. Hacer señas desde lejos con las manos para saludar, llamar a alguien, etc.

cogerle/buscarle la vuelta a

alguien. *GC.* Rodearlo, salir a su encuentro.

pasar al lado de alguien como pasa la alhorra [alhórra]⁶¹⁶ **por el trigo.** *GC.* Se dice cuando alguien pasa junto a otra persona sin saludarla.

pasar alguien como por viña vendimiada. *Go.* Pasar junto a alguien sin saludar.

¡opa! *GC.* Interjección que se usa a modo de saludo y que equivale a *hola, adiós.*

¡a ver cómo está el peso? *GC.* Frase informal que alguien, generalmente un hombre, emplea cuando saluda a otro estrechándole la mano.

¡adiós mulo, (con la mirada) no me tumbes! *Tf.* Frase que se le dedica a aquel conocido que pasa de largo sin saludar.

¡anoche no dormimos juntos! *GC., LP., Go.* Frase que con tono de leve reprensión se le

⁶¹⁶ **alhorra.** f. Enfermedad de los cereales causada por un hongo negruzco que pudre la espiga.

dirige a alguien que no ha dado los buenos días.

aquí, esperando al novio. *Tf.* Frase con que suele contestar, cuando se le saluda, aquél que está a la vera del camino viendo pasar a los viandantes.

aquí mirando/ viendo y dejando. *GC.* Frase informal con que se responde al saludo de alguien cuando se deambula por algún lugar público.

aquí, viendo el paisaje. *GC., Tf.* Frase con que suele contestar, cuando se le saluda, aquél que está a la vera del camino viendo pasar a los viandantes.

buenos días si no llueve. *Tf.* Frase con la que se replica tras haber sido saludado por alguien con la fórmula *Buenos días*.

¡diga adiós y guarde las pesetas! *GC.* Frase que en tono de leve reprensión se le dirige a alguien que no dice adiós al pasar.

¡diga adiós y guárde(se) (el) dinero! *GC., Tf. Íd.*

¿esta mañana nos vimos? *Tf.* Frase que con tono de leve reprensión se le dirige a alguien que no ha dado los buenos días.

¿le debo algo? Frase que se le dirige a alguien que sin motivo aparente no saluda.

¿qué vuelta por aquí? *GC.* Fórmula frecuente de saludo cuando se encuentra inopinadamente a alguien conocido por un determinado lugar.

¿qué vuelta traes? *Tf. Íd.*

si te vi, te dije adiós. *Tf.* Frase con que uno se disculpa inmediatamente después de percatarse de que no ha saludado.

¿vas pa(ra) Arucas? Monta atrás. *GC.* Frase festiva con que se saluda a alguien generalmente desde un vehículo.

[V. VISITA, DESPEDIDA, DESCUBRIMIENTO]

SALVACIÓN (V. Seguridad)

SANAR (V. Salud)

SARMIENTO (V. Vid)

SECO (V. Sequedad)

SECRETO (V. Ocultación)

SED (8)

secura. f. Sed intensa.

estar bien curado. GC. Expresión que se utiliza cuando circunstancialmente se bebe mucha agua.

haber comido alguien pescado salado. Tf., Go. *Íd.*

tener alguien el horno caldeado. GC. *Íd.*

[V. SEQUEDAD, BEBIDA]

SEDUCCIÓN (25)

engandujo. n. Acción o efecto de *engandujar*.

engodo. m. Artimaña para engatusar a alguien.

guatimaña. f. Tf. Artimaña, ardid.

engandujar. Tf. Tratar de ganar las simpatías o favores de alguien con halagos, promesas, etc.

engodar. Tratar de ganar las simpatías o favores de alguien mediante atenciones, mimos, promesas, lisonjas, etc., engatusar.

[V. ATRACCIÓN, INCITACIÓN, HALAGO, ADULACIÓN, ENGAÑO]

SEDUCIR (V. Seducción)

SEGUIR (V. Posterioridad)

SEGURIDAD (27)

seguranza. f. Seguridad, cualidad de seguro y cierto.

apulsar. Or. Asegurar, aguantar algo con firmeza y decisión.

guarecer. Sacar adelante algo

que estaba en peligro de perderse.

burro amarrado, leña segura.

GC. Los bienes que se tienen a buen recaudo están preservados de las manos ajenas.

[V. LIBERTAD, PROTECCIÓN, OCULTACIÓN, HUIDA]

SEMANA (21)

en martes, ni te cases ni te embarques; ni gallinas echas, ni pollos saques. *LP.* Los martes no son días propicios para realizar estas acciones.

los lunes, ni las gallinas ponen huevos. *GC.* Refrán que pondera lo costoso que resulta reanudar el trabajo este día de la semana.

SEMBLANTE (V. Cara)

SEMBRADO (V. Siembra)

SEMEJANTE (V. Semejanza)

SEMEJANZA (16)

gustarle a dos personas jalar la sardina con la misma brasa.

GC. Tener dos personas las mismas inclinaciones, generalmente negativas.

juntarse el ciego con la morisca. *Tf.* Frase que se usa para indicar que coinciden las faltas, necesidades o aficiones de dos personas.

juntarse el hambre con la necesidad. *Tf. Íd.*

no llevarse paja y media. *GC.*

Frase con que se da a entender que una persona se parece a otra u otras en un vicio o en una cualidad no digna de encomio. Ocasionalmente se puede decir de dos cosas que se parecen mucho.

ser de la misma echadura.

GC., Tf. Ser de la misma condición, ser de la misma ralea.

cada caldero/olla tiene su tapadera. *Tf., LP.* Da a entender que no hay persona o cosa tan despreciable que no

tenga quién la estime para algo.

cada pollo con su gallina. *Tf.*
Íd.

cuando veo a uno, se me quitan las ganas de ver a otro. *GC.* Frase que se emplea para resaltar el parecido físico (incluyendo los gestos, movimientos, etc.) entre una persona y otra.

Dios los cría y el diablo/Barrabás los junta. *GC.* Los que son de la misma condición tienden a relacionarse entre sí.

¿dónde va Juana? Donde va la hermana. Satiriza a los que, no teniendo criterio ni voluntad propias, siguen el de los demás sin pararse a considerar si es bueno o si es malo.

el que con perros se acuesta, aullando se levanta. *Tf.* Refrán que indica que las compañías terminan contagiando sus defectos y virtudes a quien las frecuenta.

en todos los sitios se come gofio⁶¹⁷. *Tf.* Expresión para significar que cierto inconveniente no es exclusivo del sitio o persona de que se trata.

para una talla⁶¹⁸
desbocada/vieja/enfondada⁶¹⁹
nunca falta un jarro sin asa. Refrán que indica que cualquiera que sea la condición de una persona, hay otra de parecida categoría.

siempre hay un zapato roto para un pie/pata podrido. *LZ., LP.* Da a entender que, por infeliz y miserable que sea alguien, nunca falta una persona que la aprecie.

si duermes en el mismo colchón, te vuelves de la misma condición. *Tf.* Refrán que indica que las compañías terminan contagiando de su condición a quien las

⁶¹⁷ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

⁶¹⁸ **talla.** f. Vasija de barro achatada y panzuda, de boca ancha, que sirve para transportar y guardar el agua para beber.

⁶¹⁹ **enfondado, da.** adj. Sin fondo.

frecuenta.

si duermes en el mismo colchón, te vuelves de la misma opinión. Los que suelen estar mucho tiempo juntos, como marido y mujer, con frecuencia terminan pensando de la misma forma.

siempre hay un vuelto⁶²⁰ para un descosido. Da a entender que, por infeliz y miserable que sea alguien, nunca falta una persona que la aprecie.

[V. COMPARACIÓN, CONFORMIDAD, IGUALDAD, IMITACIÓN]

SEMILLA (5)

amores. m. pl. *Tf.* Semilla del *amorseco*.

arveja. f. Semilla de esta planta muy usada en la cocina canaria.

chirate. m. *Fv.*, *GC.* Semilla del *amorseco*.

granilla. f. Grana o semilla de la uva, del tomate, del higo chumbo y de algunos otros frutos.

planta. f. *GC.* Semilla, especialmente la de las *papas*.

cantero. m. Poceta para semilleros.

pasmado, da. adj. *Tf.* Se dice de ciertas semillas, como la del *millo*, cuando pierden la capacidad de germinar.

[V. CEREALES, TRIGO, MAÍZ, LEGUMBRE, CONDIMENTO, MEDICAMENTO, SIEMBRA]

SENSUALIDAD (V. Placer)

SENTAR (V. Asiento)

SEQUEDAD (2)

estar algo seco como tasco. *GC.* Se dice sobre todo con referencia a la hierba.

estar más pasado que una porreta⁶²¹. *Fv.* Estar algo muy

⁶²⁰ **vuelto.** m. Doblado.

⁶²¹ **porreta.** f. *Lz.*, *Fv.*, *Tf.*, *LP.*, *Go.*

seco.

estar más seco que un guijarro [bihárro]. *GC.* Estar sin gota de agua o de otro líquido.

ser/estar más seco que la laja⁶²² **de un barranco.** *Tf. Íd.*

ser/estar más seco que un cavaco⁶²³. *LP. Íd.*

enjuto, ta. adj. *Tf., LP.* Dícese de lo que ha perdido la humedad, seco.

[V. SED, MARCHITAMIENTO]

SERIE (16, 20)

filera. f. Fila o línea de cosas puestas en orden unas tras otras.

maho. m. **majo.**

majo. m. *Go.* Rosario de pimientas, ajos, etc.

Higo chumbo seco.

⁶²² **laja.** f. Piedra plana.

⁶²³ **cavaco.** m. *GC., LP.* Leña menuda o astillas que se emplean para prender la lumbre.

enfilerar. *GC.* Poner en fila varias cosas.

[V. ORDEN, NAIPE]

SERIEDAD (26)

fechadura. f. Seriedad, formalidad, sensatez.

testos. m. pl. *Lz., Fv., Tf.* Entendimiento, capacidad, prudencia.

estar más serio que un chuzo. *GC.* Mostrar seriedad en el semblante.

ser/estar más serio que una estaca. *Tf.* Mostrar o tener un semblante excesivamente adusto.

ser más serio que una lechuza. *Tf. Íd.*

ser más serio que un gato cagando. *LP. Íd.*

ser/estar más serio que un guardia. *Íd.*

ser/estar más serio que un guardia civil. *Íd.*

ser/estar más serio que un muerto. *Tf. Íd.*

ser/estar más serio que una tusa⁶²⁴. *GC., Tf., LP. Íd.*

tener alguien cara de herrero. *GC., Go.* Mostrar una persona un semblante adusto y que denota enfado.

tener alguien cara de guardia civil. *GC., Tf., Go.* Ser una persona de semblante muy serio.

fundamentoso, sa. *adj. Tf.* Que tiene bastante fundamento y es responsable para su edad.

recto, ta. *adj.* Severo, autoritario, inflexible.

el buen paño no miente nunca. *Lz.* Las personas o cosas de buena calidad nunca defraudan.

[V. IMPORTANCIA, ANTIPATÍA]

⁶²⁴ **tusa.** *f.* Corazón o raspa de maíz.

SERIO (V. Seriedad)

SETA (V. Hongo)

SEXO (7)

borrego. *m. Or.* Órgano sexual femenino.

breva. *f.* Órgano sexual femenino.

burga(d)o. *m. Lz.* Órgano sexual femenino.

cantalla. *f. Fv.* Vulva de la mujer.

guirre. *m. Fv.* Órgano sexual femenino.

machango. *m.* Órgano sexual femenino.

pajarilla. *f. Lz., Fv.* Órgano sexual femenino.

pájaro. *m.* Órgano sexual femenino.

piro. *m. Lz.* Órgano sexual femenino.

rajeta. *f. Tf.* Vulva de la mujer.

saladero. m. *Lz.* Órgano sexual femenino.

sorondongo. m. *Lz.* Órgano sexual femenino.

trigémimo. m. *GC.* Órgano genital femenino.

morro. m. *Lz., Fv., Tf.* Pubis de la mujer.

bicha. f. Órgano sexual masculino.

bicho. m. *Tf.* Órgano sexual masculino.

casporra. f. *Fv.* Bálano, porción terminal del pene.

chivichanga. f. *GC.* Pene.

fagallo. m. *Tf.* Testículo abultado. *Ú.* m. en pl.

gorra. f. *Fv.* Piel móvil que cubre el glande.

gaita. f. *Or.* Órgano sexual masculino.

gajo. m. *Or.* Órgano sexual masculino.

humilde. m. *GC.* Eufemística y familiarmente, testículo. *Ú.* m. en pl.

macana. f. *Or.* Miembro sexual masculino.

machanga. f. *Fv.* Órgano sexual masculino.

mandarria. f. *Or.* Órgano sexual masculino.

pinga. f. Miembro viril, pene.

pírgano. m. *Lz.* Pene.

porreta. f. *Lz.* Órgano sexual masculino.

tolete. m. Miembro viril.

tontona. f. *Tf.* Órgano sexual masculino.

torcida. f. *Fv.* Órgano sexual masculino.

pepe. m. *Tf.* Órgano sexual de las niñas.

pepito. m. *Tf.* **pepe.**

pipe. m. Órgano sexual de las niñas.

bichoca. f. Pene de los niños.

bilina. f. *Or.* Pene de los niños.

pajarita. f. *GC.* Órgano sexual de los niños.

paloma. f. *Or.* Órgano genital del niño. Ú. t. en dim.

pintona. f. *GC.* Pene de los niños.

tona. f. *Lz.* Pene de los niños.

grano. m. Testículo de los animales.

pijallo. m. *GC.* Miembro genital de ciertos animales, especialmente el de los carneros.

tumbo. m. *GC.* Bolsa que recubre los testículos de algunos animales, como los carneros.

galfo. m. *Go.* **galpo.**

galpito. m. *LP.* **garpo.**

galpo. m. *LP., Go., Hi.* **garpo.**

garpio. m. *Hi.* Animal que

tiene los testículos disminuidos.

garpo. m. *Hi.* Animal que tiene un solo testículo.

gaifo. adj. *LP.* Se dice del animal que tiene un solo testículo. Ú. t. c. s.

hendido. adj. *Hi.* Se dice del macho con un testículo menor que el otro. Ú. t. c. s.

roncollo. adj. *Lz., Fv., Tf., LP., Hi.* Se dice del carnero que tiene un solo testículo. Ú. t. c. s.

toruno. adj. *Lz.* Se dice del macho cabrío con un solo testículo. Ú. t. c. s.

[V. GENERACIÓN, ORINA]

SEXUAL (V. Sexo)

SIEMBRA (36)

atravesada. f. *Lz., Fv.* Puñado de grano que se siembra a voleo.

travesada. f. *Lz., Fv., GC., Tf.*
atravesada.

cayado. m. GC. Puyón de la *muleta*⁶²⁵, aguzado y hecho generalmente de hierro, con el que se abre el hoyo para plantar el *milló* u otros productos agrícolas.

espicho. m. GC., Hi. Herramienta semejante a un bastoncillo, con una puya en el extremo inferior, que se usa principalmente para plantar *milló*.

en septiembre, el que quiera pan que lo siembre. GC., Tf., LP. Alude al mes en el que se solía realizar la siembra del trigo.

en septiembre, el que tiene papas que siembre. Tf. En alusión a que se considera la fecha apropiada para plantar las papas de invierno o *inverneras*.

[V. SEMILLA]

SILBIDO (13)

⁶²⁵ **muleta** m. Apero de labranza en forma de pequeño bastón, provisto de una punta de hierro que se emplea para plantar.

firra. f. GC. Pito.

pitadera. f. GC. Pito de que estaban provistos algunos globos o *sopladeras*.

sitar. Llamar a una persona emitiendo un sonido silbante corto y reiterado.

[V. INSTRUMENTO, MÚSICA]

SILENCIO (2, 13, 28)

embucharse. prnl. No querer alguien hablar o decir algo que conoce.

callarse como un tocino. GC., Tf. Guardar celosamente un secreto.// Permanecer en silencio, no decir absolutamente nada.

comerle a alguien la lengua el gato. Expresión burlesca con que se censura el hecho de que alguien permanezca callado.

estar callado como una tusa. GC., Tf., LP. Permanecer en silencio, no decir absolutamente nada.

estar callado como un zorrocloco⁶²⁶. *Tf. Íd.*

estar más callado que una tumba. *Tf. Íd.*

haber celajes. *GC.* Estar presentes algunas personas delante de las cuales no conviene hablar sin discreción.

(hacer algo) callada la boca. Hacer algo sigilosamente, sin que los demás se den cuenta. Se usa a menudo bajo la forma *calladita la boca*.

no resollar ni por el culo. No darse por aludida una persona que debe justificar algún comportamiento suyo.

ser algo una carta cerrada. *GC.* Ser algo una incógnita, ser una cosa algo que no puede saberse de antemano.

ser callado como un miso⁶²⁷. *LP.* Permanecer en silencio, no

⁶²⁶ **zorrocloco.** m. Marido de una parturienta que fingía estar enfermo y que se aprovechaba de las atenciones que recibía ésta.

⁶²⁷ **¡miso!** Voz que se usa para llamar al gato.

decir absolutamente nada.

a boquita callada. *GC.* Confidencialmente, con ruego de que no se sepa lo que se dice o lo que se cuenta.

Cayo me llamo. Expresión jocosa con que, jugando con los homónimos *callo* y *Cayo*, el hablante reconoce que la actitud más correcta en una situación dada es la de callar.

callados son piedras de barrancos. *GC., Go.* Frase con que se replica cuando alguien dice *¡Esténse callados!*, jugando con la acepción dialectal de *calla(d)o* 'canto rodado'.

ni cruje, ni muge. *GC.* Expresión que indica que alguien está o permanece callado, o que se sitúa al margen de un asunto pudiendo haber intervenido en él.

ni tuge ni muge. Expresión que indica que alguien está o permanece callado, o que se sitúa al margen de un asunto pudiendo haber intervenido

en él.

sin palo y sin piedra. *GC.*
Calladamente, sigilosamente.

[V. DESCUIDO,
OCULTACIÓN, DISIMULO,
OLVIDO]

SILLA (V. Asiento)

**SILLA DE MONTAR (V.
Guarnición)**

SIMIENTE (V. Semilla)

SIMPATÍA (26, 29)

machanguería. *f. Fv.* Hecho o dicho de persona graciosa.

coger alguien **pájaros en el aire.** *GC.* Ser muy guapo y simpático. Se dice sobre todo de las chicas.

tener alguien **un déjame entrar.** *GC.* Ser una persona simpática y hábil en el trato.

tener más gracia que un salero. Ser muy simpático.

chuscante. *adj.* Se dice de la persona que tiene gracia y

picardía.

cocusero, ra. *adj. Tf.*
cucusero.

cucusero, ra. *adj. Tf.* Dicho de niños, simpático, gracioso, espabilado.

[V. BURLA, INGENIO,
RIDICULEZ, RISA]

SINCERIDAD (26)

destupirse. *prnl. GC.*
Mostrarse súbitamente franco, abierto, espontáneo o sincero.

decir algo **claro (clarito) y raspado.** *Tf.* Decir las cosas con absoluta sinceridad aunque con ello se ofenda.

no andar alguien **con santos tapados.** *GC.* Decir las cosas aunque ofendan o sean inoportunas.

no haber más vela que la envergada. *Fv.* No haber de una determinada cosa más que lo que está a la vista, lo que ya se sabe, etc.

[V. CONFIANZA, VERDAD,

INOCENCIA,
ATREVIMIENTO, DESCARO]

SINCERO (V. Sinceridad)

SÍNCOPE (12)

fatiga. f. Desvanecimiento, turbación breve del sentido por alguna indisposición, provocada por hambre o enfermedad.

fatigón. m. GC. Mareo fuerte.

fatute. m. *Fatiga*, mareo.

fatuto. m. *Fatiga*, mareo.// Ataque, desvanecimiento.

flato. m. *Lz.*, *GC.*, *Tf.*, *Hi.* *Fatiga*, desvanecimiento.

flojetud. f. *Lz.*, *GC.* Desfallecimiento físico.

laberinto. m. *GC.* Turbación pasajera de la mente, vértigo.

macarola. f. *Tf.* Desmayo, achaque, mareo.

marullo. m. *Tf.* Desvanecimiento, desmayo con pérdida del conocimiento.

tontín. m. *Tf.* Desvanecimiento.

tontura. f. Desvanecimiento, turbación breve del sentido por alguna indisposición.

estar más mareado que un piojo. *Tf.* Estar sumamente mareado.

matungo, ga. adj. *Tf.* Mareado, aturdido.

[V. ESTREMECIMIENTO, TURBACIÓN, ENFERMEDAD, ENTUMECIMIENTO]

SITUAR (V. Colocación)

SOBRAR (V. Exceso)

SOBRE (V. Superioridad)

SOCIABLE (V. Amabilidad)

SOCORRO (V. Ayuda)

SOGA (V. Cuerda)

SOL (3)

solajera. f. *Fv.* **solajero.**// *Fv.*, *GC.* Prolongada exhibición al

sol, cuando es desagradable o perjudicial.

solajero. m. Sol muy intenso de las horas del mediodía.

soleada. f. GC. Acción y efecto de solearse.

solero. m. Tf., LP. **solajero.**

turrero. m. Tf. Sol muy intenso en las horas del mediodía.

calda. f. GC. Aliento caliente de la tierra, cuando ha recibido mucho sol.

caldia. f. Tf., Go. **calda.**

bandasol. f. Lz., LP. Sitio o paraje donde da el sol de lleno, solana. Ú. m. en pl.

resolano. m. Tf. Sitio donde da el sol de lleno, solana.

bramar. GC. Desprender calor la tierra como consecuencia de haber estado mucho tiempo expuesta a un sol intenso.

sancocharse. prnl. Solearse en exceso.

coger más sol que un lagarto.

LP. Exponerse alguien muchas horas al sol.

hacer un sol que raja las piedras. Reinar un sol muy intenso.

parecer alguien **una charanga/jarea**⁶²⁸ **al sol.** Tf. Se dice de quien está tendido cogiendo sol.

el diablo se está casando. GC. Frase que se dice cuando llueve y hace sol al mismo tiempo.

el sol de abril y mayo, hasta a las piedras hace daño. LP. Refrán que subraya lo dañino que es el sol en estos meses.

el veranillo de San Martín dura tres días y fin. Tf. Por el día de San Martín (mes de noviembre) ya en pleno otoño, no resulta lógico esperar que haya varios días de calor.

Nisdafe no vea lo que las costas desean. Hi. En la

⁶²⁸ **jarea.** f. Pescado abierto, salado y secado al sol.

cumbre de El Hierro, área de por sí húmeda, se requiere más el sol que el agua, en contraste con las zonas bajas de la isla.

[V. AMANECER, ANOCHECER, DÍA, ASTRONOMÍA, CALOR]

SOLEDAD (20, 31)

estar solo como un pámpano. *GC., Tf.* Estar completamente solo o desamparado.

no tener alguien perro que lo guarde. *GC.* No tener compañía, vivir solo.

quedarse botado como un perro. *Íd.*

desarbolado, da. *adj.* Se aplica a lo que se encuentra aislado en lugares descampados, como casas, establos, etc.

guanil. *adj. Fv.* Se decía también de la persona, animal o cosa que, teniendo pareja, se quedaba solo.

compañías, ni en la cama son

buenas. *Tf.* Subraya las excelencias de la soledad.

pa(ra) mala compañía, más vale estar solo. Es preferible estar solo que con malas compañías.

[V. ENCIERRO]

SÓLIDO (2)

entullo. *m.* Parte sólida de una comida frente a la parte líquida.

torondón. *m.* Bulto, nudo, grumo.

cuajarse como la nieve. *Tf.* Se dice de los líquidos que se solidifican.

[V. DUREZA, PRESIÓN]

SOLTERÍA (30)

machorro. *m. GC.* Solterón.

rebotallo. *m. GC.* Mujer que, por ser poco agraciada, llega a cierta edad sin casarse.

estar tumbando las orejas. *Tf.* Estársele pasando a alguien la

edad adecuada para casarse.

el que a los treinta no se marea, a los cuarenta garrapatea. *GC.* El que no se casa a los treinta, menos lo hace a los cuarenta.

la pera que en el peral no empudrezca, tiempo llegara que no faltara galán que la merezca. *Tf.* La mujer, en tanto que no envejezca en exceso, no debe perder las esperanzas de conseguir novio.

[V. JUVENTUD]

SOLLOZO (V. Llanto)

SOLTERO (V. Soltería)

SOMBRA (2, 13)

abisero. *m. LP.* Sitio sombrío, umbría.

traslumbre. *m. GC.* Sombrajo, sombra indeterminada.

soturno, na. *adj.* Se dice del tiempo, de un sitio o de una dependencia sombrío, oscuro y umbroso.

la sombra del nogal, pone la cabeza mal. *Tf.*

la sombra del castaño, a todos hace daño. *Tf.*

[V. TEJADO]

SOMBRERO (10)

bilbaína. *f.* Boina.

cachorra. *f. GC.* Sombrero del hombre del campo y a veces también el de la mujer, normalmente hecho de palma o de fieltro.// *Lz., Fv.* Gorra con visera o sin ella.

cachorro. *m. Or.* Cachorra, sombrero.

caquera. *f. Go.* Caquero, sombrero.

caquero. *m.* Sombrero viejo, deteriorado.

garrotín. *m. Lz., LP.* Sombrero de tela para niños.

gorra. *f. Fv.* Tocado de tela que se ponían las mujeres para resguardarse del sol.

guapil. m. *Lz.* Sombrero.// *Fv.* Gorro de piel.

maipol. m. *GC.* Sombrero de paja de textura fuerte, que se usó sobre todo en los años veinte y treinta y que procedía de Cuba.

pajizo. m. Sombrero tejido con paja muy fina y de copa y ala no flexibles, que se usó mucho por los años treinta.

sombrera. f. Sombrero de palma de alas grandes, que usan las mujeres.

desalar. *Or.* Bajar las alas al sombrero para conseguir más sombra.

acachirulado, da. adj. *Fv.* Se dice de los objetos que tienen forma cónica. Se dice sobre todo de los sombreros.

SOMETERSE (V. Sumisión)

SONAR (V. Sonido)

SONIDO (2, 13)

ajío. m. *Fv., GC., Go.* Zumbido, ruido persistente.

bullería. f. *Tf.* Ruido molesto provocado por una gritería o alboroto.

bufeo. m. *Lz.* Ruido estruendoso de un *bufadero*.

charrasquido. m. Ruido agudo y desagradable emitido por dos objetos al rozar.

charrisquido. m. *GC.* Ruido agudo y desagradable que se emite al mascar fuertemente.// *GC.* **charrasquido.**

chocaleo. m. *Tf., LP.* Agitación que produce un líquido cuando se mueve dentro de un recipiente y choca contra las paredes.// *Tf., LP.* Sonido que producen objetos como botellas, etc., al chocar de forma continuada.

escorrozo. m. Ruido provocado por algo que no se ve.

guineo. m. Ruido generalmente poco intenso, pero continuado y, por lo común, desapacible.

jerraje. m. *GC.* Sonido que emite cualquier tipo de cencerro.

laberinto. m. *Tf.* Bullicio, trapisonda.

simbre. m. *Go.* Sonido o registro característico de los cencerros o *hierros* de un ganado.

siquitraque. m. *Tf.*
Triquitraque.

sunsuneo. m. Zumbido, rumor.

tinete. m. Sonsonete.

truncunazo. m. *Tf.* Ruido causado por efecto de un golpe fuerte y reiterado.

zunzuneo. m. Zumbido, rumor.

cancaneo. m. Acción y efecto de *cancanear*.

chupido. m. Acción y efecto de chupar insistentemente y con ruido.

cancanear. Trepidarse con

cierto ruido, especialmente el motor que funciona defectuosamente.// Hacer ruido desapacible los objetos que entrechocan.

chapear. *Occ.* Hacer ruido en el agua con los pies, con las manos o con cualquier otra cosa.

chapinar. *Lz., LP.* Chapotear, chapuzar, golpear en el agua.

charriscar. *GC.* Masticar ruidosamente.

charrisquear. *GC., LP.*
charriscar.

chirriscar. *Lz.* **charriscar.**

choclear. *Tf., LP.* **chocallar.**

chocallar. *Tf.* Agitar un líquido haciéndolo chocar contra las paredes del recipiente.// *Lz., Tf., LP.* Entrechocar objetos, como botellas, etc., provocando ruido.

gangarrear. *Tf., LP.* Sonar a *gangarro*.

halagar. *GC.* Emitir una especie de ruido vibrante o chasquido con la lengua para tranquilizar o apaciguar a los animales.

sambumbiar. *Lz., Fv., GC., Tf.* Agitar o sacudir un líquido con cierta violencia.

singar. Producirse un ruido silbante por efecto de algo que corta el aire rápidamente.// *Fv.* Sentir una sensación de sonido en el interior de la cabeza, tras recibir un golpe.

singuear. *GC.* **singar.**

truncunear. *Tf.* **truncunear.**

truncunear. *Tf.* Producir un ruido reiterado por efecto de golpes sordos y contundentes.

sonar como una carraca. Sonar algo con estridencia o, en todo caso, con un efecto acústico desagradable.

bullento, ta. adj. Que hace mucha bulla o habla en voz muy alta.

¡catapumba! *Fv., GC.* Expresión que se usa para expresar ruido, explosión o golpe.

[V. VOZ, CANTO, SILBIDO, GOLPE, INSTRUMENTO, PRONUNCIACIÓN]

SOPORTE (V. Apoyo)

SORDERA (14)

estar más sordo que una caja. Estar completamente sordo.

ser más sordo que un tartamudo. *Tf. Íd.*

entretenido, da. adj. *Lz., Fv., Tf.* Que no oye bien.

impedido, da. adj. *GC.* Sordo de un oído o de los dos.

mierda pa(ra) los sordos (y pa(ra) los que oyen bufos⁶²⁹). *GC., Tf.* Frase jocosa que se suele emplear como respuesta al que pregunta por no haber escuchado lo que se ha dicho.

⁶²⁹ **bufo.** m. Ventosidad que se expele sin ruido.

para lo que hay que oír, más vale estar sordo. *GC., Tf.*

[V. OREJA]

SORDO (V. Sordera)

SORPRENDER (V. Sorpresa)

SORPRESA (14)

causar. *Lz., LP.* Llamar la atención, impresionar.

estañarse. *prnl. Hi.* Quedarse pasmado, asombrado.

trincar. Coger a uno en un engaño o falta.

coger a alguien cagando. *GC.* Sorprender a alguien en una situación tal que no pueda defenderse o reaccionar adecuadamente.

coger a alguien echado. *GC., Go. Íd.*

coger a alguien en el intre. *GC.* Coger a alguien en el momento de estar haciendo una cosa censurable.

coger a alguien meando. *Tf.*

Sorprender a alguien en una situación tal que no pueda defenderse o reaccionar adecuadamente.

hacerse el nuevo. Afectar alguien que no sabía nada de cierta cosa cuando se la comunican.

no mirar a alguien con cara de cinco duros (porque no tengo cambio). *Tf.* Poner cara de extrañeza, incredulidad o desaprobación ante lo que alguien dice.

quedarse alguien haciendo cruces y calvarios. *GC.* Demostrar alguien la admiración o extrañeza que le causa alguna cosa, especialmente cuando es negativa.

quedarse alguien mordiéndose todo. *GC.* No poder alguien desahogarse al experimentar una gran contrariedad por algo que hace o dice otra persona.

quedarse bobo. Sorprenderse por la actitud de alguien que

actúa de una forma inesperada.

virársele⁶³⁰/**caérsele** a alguien **la madre**⁶³¹. *Tf.* Llevarse un susto o un disgusto de consideración. Se dice sobre todo con referencia a las mujeres.

¡ajós! *Tf.* Interjección que expresa sorpresa, incredulidad, asombro, etc.

¡cónchale! Interjección eufemística que denota enfado, sorpresa, dolor, contrariedad, etc.

¡guau! *Tf.* Interjección que denota sorpresa o asombro.

¡guas! *Tf.* Interjección de sorpresa.

¡hui! *Lz., Fv., Go.* Interjección que, pronunciada acentuando la i, expresa asombro, sorpresa o extrañeza.

⁶³⁰ **virar.** Girar, dar la vuelta.

⁶³¹ **madre.** f. En la creencia popular, órgano o zona del estómago de la mujer que se descompone a consecuencia de un susto, disgusto u otras causas similares.

¡ahora sí que me llegó al moño! *GC.* Frase que se emplea para mostrar lo inesperado o sorprendente de una noticia.

¡buena va la burra! *LP.* Frase con la que se suele reaccionar cuando a alguien le cuentan algo que le sorprende.

¡cuándo adónde el diablo a misa! *Tf., Go.* Frase que denota la sorpresa y la extrañeza que representa el que alguien haga algo positivo pero inesperado, dada la persona de quien se predica.

¡dónde haremos una raya! *GC., Tf. Íd.*

¡eso es mearse! *Lz.* Frase equivalente a *¡Cuidado con eso!*, *¡lo que hay que ver!*, etc.

¡hay que joderse! Exclamación con la que se denota sorpresa o enfado ante un hecho, de ordinario negativo e inesperado.

¡manda peras a la plaza! *GC.*
¡Lo que hay que ver! *GC.*

Frase que pondera lo extraordinario o extravagante de algo.

mi(r)a pa(ra) (a)llá. GC. ¡Hay que ver!

¡pa(ra) qué fue aquello! Frase que se emplea para denotar la gran impresión negativa que, de una forma un tanto inesperada, han causado unas palabras, una actitud, una forma de proceder, etc.

¡pues mira, jau! GC. Expresión que denota sorpresa positiva.

¡qué burro se habrá muerto! Tf. Frase que denota la sorpresa agradable que representa el que alguien haga algo positivo pero inesperado, dada la persona de quien se predica.

¡toma, Morales! GC. Frase equivalente a *¡Ahí queda eso!*, *¡Ahí es nada!*

de cualquier agujero sale un ratón. GC., LP. Por inesperado que pueda resultar un

comportamiento, por venir de quien viene, siempre puede surgir la sorpresa.

de cualquier mata, sale un conejo. Tf. *Íd.*

detrás de cualquier matojo salta un gazapo. GC. *Íd.*

de sofate⁶³². Fv., Tf. Por sorpresa. Se construye sobre todo con el verbo *coger*.

[V. IMPREVISIÓN, INDELIBERACIÓN, DESENGAÑO, EXCLAMACIÓN, TURBACIÓN, EXCELENCIA]

SOSPECHA (14)

orejear. Fv., GC. Dudar, recelar.

estar con la pulga en/detrás de la oreja. GC., Tf. Frase que se aplica al que está receloso y prevenido para evitar alguna cosa.

estar escaldado como los

⁶³² Probablemente de *ipso facto*.

gatos. *Tf.* Estar escarmentado y receloso.

no fiarse de ropa vieja. *GC.* Frase con la que se expresa que el hecho de que alguien sea viejo, no es obstáculo para que gallee.

oler a chamusca. *Tf.* Sospechar algo negativo a partir de ciertos indicios.

oler a trapo quemado. *GC. Íd.*

escopeteado, da. adj. *Fv.* Receloso por estar escarmentado.

rejertero, ra. adj. *LP.* Receloso.

a quien pone los ojos en el suelo, no le fies tu dinero. *Tf.* No conviene fiarse de las personas que no miran directamente a la cara de los demás.

confiar en Cristo, porque está clavado. *Tf.* Refrán que pondera la desconfianza que deben tener las mujeres hacia los hombres.

de los zorros me libre Dios, que de los listos me libro yo. *GC.* No conviene fiarse de las apariencias.

¡fiate/llévate por eso y no comas! Frase que aconseja no fiarse de las apariencias.

me huele a chamusca y mi capa no es de lana. *GC.* Frase que se dice cuando ciertos indicios hacen sospechar algo malo.

no te fies de castaña sin morder. *GC.* No conviene fiarse de las personas que no se conocen bien.

[V. INCREDULIDAD, DUDA, CELOS, DESASOSIEGO, TEMOR]

SOSPECHAR (V. Sospecha)

SOSTENER (V. Apoyo)

SUAVE (V. Suavidad)

SUAVIDAD (13)

amoroso, sa. adj. Se dice de las cosas que están blandas y suaves.

estar/ponerse como una mopa⁶³³. *GC.* Estar o ponerse muy suave.

[V. BLANDURA, PLANO]

SUBIDA (19)

encarapetarse. prnl. *Tf., LP.*
Subirse a un sitio.

empericosarse. prnl. *Tf.*
Subirse a un sitio alto,
encaramarse.

encaramarse. prnl. Montarse una cuerda, un tendón o un diente sobre otro.

engaliarse. prnl. *GC.*
Encaramarse, subirse a un sitio de difícil acceso.

engarapitarse. prnl. *Tf., LP.*
Subirse al extremo superior de algo, como un poste, un árbol, etc.

montar. Subir a un caballo o a un vehículo.

[V. VERTICALIDAD, SALTO,

⁶³³ **mopa.** f. Borla para aplicar los polvos que se usan como cosmético.

ESCALERA]

SUBIR (V. Subida)

SUCCIÓN (20)

chupa. f. Pieza de goma elástica en forma de pezón que se da a los niños en los primeros años de la infancia para entretenerlos.// Pieza de goma elástica en forma de pezón que se pone en el biberón.

chupido. m. Acción y efecto de chupar insistentemente y con ruido.

chupo. m. *Or.* Acción de chupar. *Ú. t. en dim.*

[V. BEBIDA]

SUCIEDAD (10)

cherume. m. *Go.* Suciedad, roña.

lama. f. *Fv., Tf.* Película de suciedad que se forma en la superficie de algunos líquidos.

merruña. f. *Tf.* Suciedad, especialmente la localizada en

las uñas, el cuello y los tobillos.

miseria. f. *Go.* Porquería y suciedad corporal pegada fuertemente.

murria. f. *Lz.* **murra.**

murra. f. *Tf.* Mancha de suciedad en la piel.

pecina. f. Suciedad.

rancio. m. *Or.* Porquería y suciedad corporal pegada fuertemente.

raña. f. Suciedad, porquería, especialmente la que se acumula en codos, rodillas, tobillos, etc.

raño. m. *LP.* *Raña*, suciedad.

sebete. m. *LP.* Suciedad, mugre.

suarda. f. *Lz., Fv., Tf.* Mugre, churre.

surrumaque. m. *LP.* Suciedad, pringue, churre.

piojosa. f. *GC.* Prenda de vestir muy sucia.

estercolera. f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Lugar donde se tira la basura.

babar. *Tf., LP.* Ensuciar con baba.

barnucear. *Tf.* Embadurnar, untar.

chapinar. *Tf.* Ensuciar el suelo seco con los pies mojados.

cipotear. *GC.* Ensuciar o encenagar algo con las manos o con los pies.

desgraciarse. prnl. Mancharse o estropearse irremediabilmente el vestido.

emboñigarse. prnl. *GC.* Ensuciarse, pringarse mucho.

emborrallar. Ensuciar con *borrallo*. *Ú. t. c.* prnl.// prnl. Ensuciarse, enlodarse.

emborregarse. prnl. *Or.* Ensuciarse en extremo.

embostarse. prnl. Ensuciarse, pringarse mucho.

empegostar. Embadurnar, untar o pringar con una

materia viscosa y pegajosa. Ú.
m. c. prnl.

emperrarse. prnl. GC.
Ensuciarse extremadamente la
ropa, el suelo, etc.

encachazarse. prnl. Penetrar
la suciedad en alguna cosa,
especialmente en la ropa
manchada y mal lavada.

engadañar. LP. Ensuciar con
los dedos.

enjalbegar. GC. Manchar o
ensuciar algo con una
sustancia líquida o semilíquida.

enzurrar. LZ. Ensuciar mucho
las prendas de vestir. Ú. t. c.
prnl.

lambucear. Pringarse,
ensuciarse de comida,
especialmente la cara. Ú. t. c.
prnl.

lambuzar. Tf., LP. Pringarse,
ensuciarse de comida,
especialmente la cara.

manchurrear. Manchar,
ensuciar en exceso. Ú. t. c.

prnl.

raspearse. prnl. GC., Tf.
Mancharse las bragas y los
calzoncillos con restos de
excrementos.

sorrobballarse. prnl.
Ensuciarse, pringarse.//
Embarrarse, enlodazarse,
sobre todo al arrastrarse.

sorraballarse. prnl. Tf.
sorrobballar.

zurrear. prnl. GC.
Ensuciarse en los pantalones.

**estar sucio como salido de la
sorriba**⁶³⁴. LP. Estar alguien
muy desaseado.

estar sucio como un cochino.
Íd.

**salirle a alguien la mierda por
la puerta de la calle.** Tf. Frase
que se emplea para censurar lo
poco aseada que es una
persona en su ámbito
doméstico.

⁶³⁴ **sorriba** f. Lugar donde se rebaja
un terreno para prepararlo con fines
agrícolas o para edificar.

ser más cochino que Jilupo.

LP. No ser nada aseado.

ser más cochino que una estercolera. *Tf. Íd.*

ser más cochino que los de Las Cuevas. *Fv. Íd.*

ser más guarro que la Genara, que mató un cochino a besos. *Tf. Íd.*

ser más guarro que Samburgo⁶³⁵. *Tf. Íd.*

ser hediondo [heðjó do] como la mierda del arador⁶³⁶. *GC. Íd.*

ser más hediondo [heðjó do] que mierda (de) gato. *GC., Tf. Íd.*

ser/estar más sucio/guarro/cochino que el palo de un gallinero. *Íd.*

ser más sucio que un chiquero. *GC., LP. Íd.*

⁶³⁵ En alusión a un personaje santacrucero así llamado.

⁶³⁶ En alusión a que el arador labra la tierra después de que ésta ha sido estercolada.

estar más sucio que un peguero. *Tf.* Estar extremadamente sucio.

tener algo sucio como el goro⁶³⁷ **de un cochino.** *Fv.* Tener algo excesivamente sucio.

tener más mierda arriba que un estercolero. *GC., Tf., LP.* Tener algo o alguien mucha mugre o suciedad arriba.

tener más mierda que el forro (de) un catre. *Íd.*

tener más mierda que el palo de un gallinero. *Íd.*

tener más mierda que un excusado. *Tf. Íd.*

berringallo. m. *GC.* Persona astrosa y sucia.

sorroballo. m. *GC.* Persona sucia e indigna y de poca categoría social.

borrallento, ta. adj. Sucio de

⁶³⁷ **goro.** m. Pocilga.

*borrallo*⁶³⁸.

chorreado, da. adj. Sucio, manchado, generalmente por efecto de un líquido que ha caído chorreando.

encachuzado, da. adj. GC. Se dice de la ropa muy penetrada de suciedad.

entrapajado, da. adj. GC. Dicho del piso, sucio, manchado, chapoteado.

entropajado, da. adj. GC. **entrapajado.**

jandorro, rra. adj. GC. Se dice de las personas sucias, asquerosas, principalmente de las mujeres.

lamparoneado, da. adj. GC., Tf. Se aplica a lo que tiene lamparones de suciedad o manchas en la piel.

merdellón, na. adj. Tf. Se aplica a las personas poco aseadas.

⁶³⁸ **borrallo.** m. Ceniza caliente que conserva algunas brasas.

porroso, sa. adj. LP. Sucio, desaliñado, andrajoso.

rancioso, sa. adj. Or. Que tiene *rancio*.

rañoso, sa. adj. Que tiene *raña* o suciedad.

rapajento, ta. adj. Hi. Sucio, harapiento.

sancochón, na. adj. Lz., Fv. Se dice de la persona poco cuidadosa en la limpieza.

cochino/cuerpo limpio, no engorda. Tf. Refrán que censura el exceso de higiene y de melindres.

la cáscara guarda el palo. GC., Tf. Frase que se utiliza para justificar el poco aseo.

para el cochino, buena es la mierda. Tf. La persona poco aseada o chapucera no se da cuenta de su falta de higiene o cuidado.

[V. MANCHA, MOHO,
POLVO, LODO,
EVACUACIÓN, SALIVA,

RESIDUO]

SUDOR (8)

sudar como un ajo porro. *Tf.*
Sudar mucho.

sudar como un petudo. *Tf.*
Como consecuencia de haber trabajado mucho.

sudar más que un cochino en un matadero. *LP.* Sudar en exceso.

malos humores salen con buenos sudores. *Tf.* Refrán que pondera lo bueno que es sudar.

SUCIO (V. Suciedad)**SUDAR (V. Sudor)****SUELO (11)**

atesado. *m. Fv., GC.* Capa de argamasa apelmazada para pavimentar el suelo de las habitaciones.

calla(d)ílo. *m. Lz., Fv., Tf.*
Mezcla de arena y *callao*⁶³⁹

⁶³⁹ **calla(d)o.** *m.* Piedra alisada y

menudo.

calla(d)o. *m.* Espacio cubierto por *callaos*.

islote. *m. Lz.* Pequeño espacio de tierra rodeado totalmente de lava.

jable. *m. Hi.* **calladillo.**

piche. *m.* Asfalto, alquitrán.

solladío. *m. Tf., Hi.* **sollado.**

sollado. *m. Tf., LP.* Piso de madera en las casas tradicionales.

suallado. *m. LP.* **sollado.**

alquitranar. Revestir de asfalto o de alquitrán el piso de las carreteras.

enmatacanar. *Go.* Pavimentar el piso con piedras.

empichar. Revestir de *piche* el firme de las carreteras.

redondeada a fuerza de rodar impulsada por las aguas, que se encuentran en la ribera del mar y en los barrancos.

enchinar. *GC.* Asfaltar.

soallar. *LP.* Poner suelo de madera.

sollar. *Tf.* Poner el *sollado* o *solladío*.

suallar. *LP.* **soallar.**

carnento, ta. adj. *Tf.* Con resaltes, no liso.

entrapajado, da. adj. *GC.* Dicho del piso, sucio, manchado, chapoteado.

entropajado, da. adj. *GC.* **entrapajado.**

[V. CAMINO, SUPERFICIE, PIEDRA]

SUEÑO (8)

baifa. f. *Tf., LP.* Modorra, soñolencia.

bichoca. f. *LP.* Sensación de sueño, modorra.

chispa. f. *GC.* Sueño corto y ligero.

embeleso. m. Sueño ligero,

cabezada.

miñoca. f. *LP.* Sopor, soñolencia.

morra. f. *GC.* Modorra.

morreta. f. *Lz., Fv., Tf.* **morra.**

morriña. f. *LP.* Modorra, sopor.

morronga. f. *Tf.* Soñolencia, ganas de dormir.

pea. f. *GC.* Aturdimiento o sopor que se origina por sueño, cansancio o ingestión abundante de comida.

sorrasco. m. *Tf.* Sueño ligero, cabezada, *embeleso*.

torrija. f. *Fv.* Modorra, soñolencia.

arruarse. prnl. Adormecerse, atontarse.

atroncarse. prnl. *GC.* Quedarse alguien profundamente dormido.

despuntar. *Fv., GC., Tf.* Dicho del sueño, quedarse dormido

un breve rato.

embelesarse. prnl.
Adormecerse.

empardelarse. prnl. *Or.*
Amodorrarse, tener sopor.

cambiar la noche por el día. *GC.* Frase que se aplica a los niños pequeños para indicar que con frecuencia suelen dormir más de día que de noche.

dormir a la panca suelta. *GC.*
Dormir indolentemente.

dormir como una tosca⁶⁴⁰. *GC.*
Dormir mucho y muy profundamente.

dormir más que las sábanas de la cama. Dormir mucho.

dormir más que un perro chico. *Íd.*

dormir más que una espuerta de perros chicos. *Tf. Íd.*

⁶⁴⁰ **tosca.** f. Roca ligera, poco consistente y porosa, generalmente de origen volcánico.

dormir más que una manta (como una manta). *Íd.*

estar alguien **cogiendo viejas**⁶⁴¹. *Go.* Estar quedándose dormido.

estar alguien **como una oveja.** *Go.* Estar sonámbulo.

estar de San Blas pa(ra) la cueva. *Tf.* Estar alguien adormecido o aturdido por el sueño.

estar dormido como una manta. *Tf.* Estar profundamente dormido.

estar pescando. *Tf.* Estar quedándose dormido.

estar testando. *GC. Íd.*

quedarse alguien **dormido en la flor de un berro.** *GC.* Tener una persona suma facilidad para quedarse dormido en cualquier sitio.

tener más sueño que una

⁶⁴¹ **vieja.** f. Pez con boca en forma de pico de loro, de colores muy variados y cuya carne es de excelente calidad.

turronera. *Tf.* Tener mucho sueño.

embaifado, da. adj. *Tf., LP.* Soñoliento, amodorrado.

enternecido, da. adj. *Lz., Fv.* Se dice de la persona que está profundamente dormida.

mumú. Voz que usan las madres para designar la acción de dormir, cuando se dirigen a los niños.

noche de invierno, noche de sueño. *Tf.* Refrán que hace referencia a lo largas que son las noches de invierno, en las que se duerme más.

[V. VIGILIA, SÍNCOPE, CAMA]

SUERTE (16)

guama. f. *Tf.* Suerte, buena racha.

tela. f. *Lz., GC.* Suerte en el juego.

salar. *GC.* Causar, transmitir mala suerte.

salvarse alguien como el viejo de los arenques. *GC.* Obtener un gran beneficio, tener mucha suerte ante determinada expectativa.

tener más suerte que Copelia. *LP.* Tener muy buena suerte.

tener más suerte que Pepe Leche. *GC. Íd.*

tener más suerte que un ahorcado. *GC., Tf. Íd.*

tocarle a alguien la mejor teta. *Tf.* Llevarse alguien la mejor parte a la hora de distribuir algo.

lechero, ra. adj. Se aplica a la persona que tiene mucha suerte.

a toda vieja le llega su anzuelo. *Fv., GC., LP.* Más tarde o más temprano a todo el mundo le toca sufrir alguna penalidad.

el hueso que está para uno, no hay perro que se lo quite. *Tf.* Refrán que expresa que contra el destino no se puede

luchar.

el que está en desdicha, aunque caiga pa(ra) atrás, se rompe la bicha⁶⁴². *GC.* Expresa lo difícil que es contrarrestar la mala suerte de las personas.

el que nace barrigudo/barrigón ni que lo fajen de chico. *Tf. Íd.*

la mierda siempre flota. Las personas que menos se lo merecen suelen ser las que más suerte tienen.

la penca⁶⁴³ **que está pa(ra) uno, no hay vaca que se la coma.** *GC.* Refrán que alude a lo inexorable del destino.

lo que está para uno, no hay Dios que se lo quite. *GC., Tf. Íd.*

nunca a una peseta patadas des. *Tf.* No conviene despreciar la suerte.

si naciste para martillo, del

⁶⁴² **bicha.** f. Órgano sexual masculino.

⁶⁴³ **penca.** f. Pala de la tunera.

cielo te caen los clavos. *GC., Tf.* Expresa lo difícil que es contrarrestar la mala suerte de las personas.

todo te sigue fortuna, hasta por el culo bruma. *Tf.* Refrán que enseña que aquel que tiene mala suerte, el infortunio no lo abandona en ningún momento.

[V. DESTINO, CASUALIDAD, FELICIDAD, DESGRACIA, NAIPE]

SUFRIR (V. Paciencia)

SUGERENCIA (28)

tirar/echar una punta a alguien. Decir alguna cosa sin ser demasiado explícito, con intención no confesada.

esta cabra quiere macho. *Tf.* Frase que se usa cuando alguien no consigue disimular sus pretensiones no confesadas. Con frecuencia se emplea restrictivamente con sentido libidinoso.

este huevo quiere sal. *Íd.*

esta jaira⁶⁴⁴/cabra quiere macho. *GC. Íd.*

esta rana quiere charco. *GC., Tf.* Frase que se usa cuando alguien no consigue disimular sus pretensiones no confesadas.

[V. SEDUCCIÓN]

SUGERIR (V. Sugerencia)

SUMERGIR (V. Inmersión)

SUMISIÓN (25)

abacorar. Abatir, someter.

comer de la mano de alguien. *GC., Tf.* Estar dominado o sometido.

conformarse con los cuatro teniques⁶⁴⁵. *GC.* Conformarse con lo que uno tiene y con la vivienda más o menos modesta en la que se habita.

darle a alguien **el oro molido.**

⁶⁴⁴ **jairo, ra.** adj. Se dice de la cabra o del macho cabrío que se cría en la casa. Ú. m. c. s.

⁶⁴⁵ **tenique.** m. Cada una de las tres piedras con que se hace un hogar rústico.

LP. Obedecer ciegamente a alguien.

dejarse coger la camella(gamella). Dejarse dominar o sojuzgar por alguien. Se usa más en forma negativa.

entrar por el surco. *GC., Tf.* Tener que avenirse una persona a comportarse de una manera reglada u ordenada.

entrar por el yugo. *GC., Tf. Íd.*

haber bebido del botijo verde. *Tf.* Tener un hombre la voluntad enajenada por la influencia que ejerce en él una mujer.

hacer a alguien **a la mano.** *GC.* Hacer que alguien se comporte según las pautas marcadas por otra persona.

mantener/aguantar la vela. *GC., Tf.* Verse obligado alguien a soportar una situación enojosa, que además no le reporta ningún beneficio directo, por agradar a otra persona.

meter a alguien **a camino**. Reducirlo a la razón sacándolo del error en el que estaba, dominarlo.

meter a alguien **a viaje**. *GC. Íd.*

meter a alguien **por collera**. *GC.* Hacer que alguien entre en razón o sujetar a alguien para que moralmente no se aparte del camino recto. Se dice sobre todo de los niños.

no ver sino por los ojos de alguien. Tenerlo incondicionalmente de su parte, tenerlo seducido.

ser más arrastrado que una alpargata. *Fv.* Tender a humillarse mucho.

tragar mecha. Sufrir o sobrellevar con resignación una reprimenda, contrariedad o peligro.

azotado, da. *adj. LZ.* Se dice de la persona que es objeto de abusos.

pechado, da. *adj. Tf.* Se dice de la persona que en sus actos

está inculcada por otra que domina su juicio y opinión.

resistido, da. *adj. GC.* Dicho de personas, paciente, sufrido, resignado.

cuando uno está salado, hasta los perros lo mean. *GC.* Refrán que se dice en tono de resignación cuando sobrevienen muchas desgracias seguidas.

cuando venga el marchante⁶⁴⁶, aquí está el carnero. *Tf.* Frase con que se acepta resignadamente una situación adversa.

el que nace desgraciado, hasta los perros lo mean. *Tf., LP.* Refrán que se dice en tono de resignación cuando sobrevienen muchas desgracias seguidas.

quien el culo del diablo ha de besar, no tiene a qué aguardar. *GC.* Las cosas negativas y desfavorables se

⁶⁴⁶ **marchante**. *m.* Persona que va por los pueblos comprando y vendiendo, generalmente ganado.

han de afrontar con determinación cuanto antes.

[V. DOMINIO, DELGADEZ]

SUMISO (V. Sumisión)

SUPERFICIE (17)

almud. m. Medida de áridos que equivale a la doceava parte de una fanega. En La Palma, el *almud* colmo equivale a cinco kilos de trigo, y el raso a cuatro kilos.

fanegada. f. Medida agraria cuyo valor, aunque diferente en las distintas islas, oscila alrededor de los 5.000 metros cuadrados.

[V. PLANO, SUELO, ASPEREZA, SUAVIDAD, REDONDEZ, FORMA, CONCAVIDAD]

SUPERIOR (V. Superioridad)

SUPERIORIDAD (17, 24)

echarle el gallo a alguien. *LP.* Adelantársele a alguien en el trabajo.

echar la pata (de)lante [alá te]. *GC.* Aventajarle, excederle, serle superior en algo.

hacerse en grande. *GC.* No hacer algo por considerarse superior.

ser algo mucho camisón pa(ra) Petra. *GC.* Sobrepassar algo la capacidad, posibilidades o méritos de una persona.

puntal. m. Persona que descuella en una actividad.

afuera. adv. *Tf.* Arriba.

arriba. adv. En la parte superior de algo.// Sobre sí, sobre la propia persona.

burro grande, ande o no ande. Refrán que pondera que las cosas de gran magnitud suelen ser mejores. A veces suele tener sentido irónico.

el bicho/peje⁶⁴⁷ grande se come al chico. Siempre en

⁶⁴⁷ **peje.** m. Cualquier animal acuático vertebrado.

cualquier disputa o competencia el más poderoso (económica, políticamente, etc.) termina anulando al más débil.

las gallinas de encima, cagan a las de abajo. Quienes ocupan una posición o un rango superior pueden perjudicar a los que están en una posición inferior.

[V. DOMINIO, EXCELENCIA, SUBIDA, ALTURA, LIMITACIÓN, AVANCE, GRANDEZA, FUERZA, IMPORTANCIA, EXCESO]

SUPERSTICIÓN (1)

malhecho. m. *GC.* Maleficio, mal de brujería, mal de ojo que se les puede hacer a las personas o a los animales.

maljecho. m. *GC.* **malhecho.**

rezado. m. Acción de hacer supersticiosamente cruces sobre alguien diciendo ciertas oraciones.

santiguado. m. Oración que, por superstición, se dice mientras se hacen cruces sobre una persona, con el fin de curarle algún mal.

echarle a alguien los polvos de la madre Celestina. *GC., Go.* Hechizar a alguien, embrujar.

no ser algo por buena mano. *GC.* Frase que se emplea, algo supersticiosamente, cuando la irresolución o gravedad de un asunto parece motivada por la mediación de una mente o de un espíritu malévolo.

tener alguien parte con el diablo. *GC.* Tener dotes adivinatorias o propias de brujo.

alguacil. m. *Fv.* **guacil.**

animero, ra. m. y f. *Tf.* Brujero, espiritista.

barajera. f. Mujer que echa las cartas pretendiendo adivinar el futuro.

brujo, ra. m. y f. *Tf.* Persona

que se dedica a la brujería.

brujón, na. m. y f. *Tf.* Persona que se dedica a la brujería. También se dice de la persona que, de forma acertada, predice lo que va a pasar.

guacil. m. *Fv.* Animal imaginario que, según la leyenda popular, nace de un huevo puesto por un gallo.

[V. CREENCIA, PREDICCIÓN]

SURCO (18, 35)

corriente. f. *GC., Tf.* Inclinación del surco cuya cabeza queda más baja que la *torna*.

hija. f. *GC., Tf.* Surco pequeño que parte de un surco mayor y que se riega desde éste.// *GC., Tf.* Surco más pequeño que el normal que se riega a partir del *macho*, como los demás.

hijo. m. *Tf.* **hija.**

macho. m. *GC.* En una huerta, surco principal que la atraviesa

longitudinalmente y del que parten surcos secundarios o *madres*.// *GC., Tf., LP.* En una huerta, surco secundario que parte perpendicularmente del surco principal.// *Tf., LP.* Conjunto de los surcos paralelos comprendidos entre dos surcos perpendiculares.

madre. f. *Tf.* Surco secundario que parte del *macho* o surco principal.

manta. f. *Tf.* Surco ancho que se hace en el terreno para luego *refriarlo*.

rego. m. *LP., Hi.* Surco, especialmente el que se hace con el arado.

reguera. f. *LP.* *Macho* de una huerta.

riego. m. *Fv., GC., LP.* Surco principal que conduce el agua hasta el fondo de la huerta.// *Rego*, surco.

surquea. f. *Tf.* Conjunto de surcos distribuidos en *machos* o *madres*, que se preparan para sembrar o plantar *papas*, *millo*,

etc., en terrenos de regadío.

talabardón. m. *Lz.* Caballón del surco.

torna. f. Entrada de un surco.

embelgar. *Tf., LP., Hi.* Hacer surcos paralelos y algo distanciados a lo largo de las huertas, para sembrar con igualdad.

empocetar. *Tf. mantear.*

encabezar. *GC., Tf.* Hacerle cabeza al surco a partir del lugar al que no llega bien el arado.

entamar. *GC.* Cubrir el *macho* con helechos u otras matas semejantes para que no se ahonde o erosione con el paso del agua de riego.

mantear. *Tf.* Abrir *mantas* en el terreno que se va a sembrar para luego regarlo.

picar. *GC.* Echar el agua de un surco para otro.

repuntar. *Tf.* Hacer con la azada el tramo final del surco

que no puede hacerse con el arado.

tajear. *Tf. mantear.*

colgado. adj. *Tf.* Se aplica al surco que tiene mucha pendiente.

corriente. adj. *GC., Tf.* Se dice del surco cuya cabeza queda más baja que la *torna*.

pesado. adj. *GC., Tf.* Se dice del surco en que la cabeza está más alta que la *torna*.

[V. CORTE, PLIEGUE, GRIETA, HUECO, CONCAVIDAD, ARADO]

SUSPENDER (V. Suspensión)

SUSPENSIÓN (17)

colarse. prnl. *GC.* Colgarse a escondidas los chicos de la parte posterior de la carrocería de los camiones, para ser transportados a lo largo de un trecho de carretera.

enguincharse. prnl. *Lz., Tf., GC.* Cogerse o colgarse de algo.

guinchar. GC. Colgar,
guindar. Ú. t. c. prnl.

[V. SUBIDA, CUERDA]

SUSTO (V. Temor)

T

TABACO (31)

capadura. f. *LP.* Hojas de tabaco surgidas de los hijos o *capones*, que se toma de la mata en una segunda recogida.

capón. m. Cada uno de los hijos que se le deja a la mata de tabaco después de la primera recogida. Ú. m. en pl.

capote. m. *LP.* Capa que envuelve la *tripa* del cigarro puro.// Tabaco puro que aún no ha sido cubierto con la capa.

casilla. f. Porción de tabaco que se separa para formar con otras el pilón.

chivichana. f. *LP.* Hoja que se

coge de la planta de tabaco en una tercera recolección.

cornética. f. *LP.* Capa muy fina del tabaco empleada para la perilla del cigarro puro.

corona. f. Parte que forman las mancuernas superiores de las seis que se dejan en la *mata* de tabaco.

gallardeta. f. *P.* Hijo que brota en la parte superior de la mata de tabaco.

librapié. m. *LP.* Primera mancuerna de las seis que se le dejan a la *mata* de tabaco una vez que se *desbotona*, empezando por debajo; da un tabaco de poca calidad y se arranca de la mata antes de la

recolección de las mejores hojas.

mancuerna. f. Porción de tallo de la planta de tabaco con un par de hojas adheridas a él.

moca. f. *LP.* Base o extremo inferior de la hoja de tabaco, correspondiente a la zona del pezón.

postura. f. Cada *mata* de tabaco que se coge del semillero para plantar.

bonche. m. *LP.* Tirulo de picadura de tabaco, hecho a máquina.

breña. f. *LP.* Tabaco cosechado en los municipios de Breña Alta y Breña Baja.

caldera. f. *LP.* Tipo de tabaco de extraordinaria calidad, cosechado en la zona de la isla conocida por la Caldera de Taburiente.

chicote. m. *LP.* Cigarro puro que elabora el tabaquero para

su propio consumo mientras trabaja.

chivichanga. f. *LP.* Cigarro puro pequeño.

cigarro. m. Cigarro pequeño de picadura envuelta en un papel de fumar, cigarrillo.

concha. f. *LP.* Cigarro de tamaño no muy grande.

mazo. m. Paquete de veinticinco o de cincuenta puros, dispuesto para la venta.

porra. f. *LP.* Cigarro deforme.

rascabuche. m. *GC.* Tabaco *virginio* para *cachimba* y cigarrillos.

tableta. f. *LP.* Paquete de tabaco de forma rectangular que suele contener 10 ó 25 puros.

viuditas. f. pl. *LP.* Tipo de tabaco puro de pequeño tamaño y de determinada vitola.

virginio. adj. Se dice de un tipo de cigarrillo elaborado con tabaco fuerte y envuelto en

papel rayado, que fuman mucho los trabajadores. Ú. t. c. s.

cachimhada. f. Porción de tabaco que cabe en la *cachimba* y que se fuma en cada ocasión.

fuma. f. GC. Porción de tabaco que se pone en la *cachimba* o que se lía en el cigarrillo.

mascada. f. Porción de tabaco que se toma de una vez para mascar.

boquín. m. Boquilla para fumar.

borrega. f. Especie de petaca de goma, en forma de bolsa aplastada, que cierra enroscándose sobre sí misma por la acción de unos pliegues dispuestos en espiral. Se usa para guardar tabaco de consumo personal.

cachimba. f. Pipa para fumar.

buche. m. Fv., GC. Chupada que se da a un cigarro, puro, etc.

catada. f. Or. Chupada, calada que se le da al cigarro.

fuma. f. Hábito de fumar.

barredera. f. LP. Madero colocado verticalmente, que sirve de apoyo al cuje en los secaderos de tabaco.

betún. m. LP. Mezcla de agua y nervios de tabaco con que éste se humedecía una vez seco y recogido del cuje y antes de su fermentación en el *pilón*.

chaveta. f. LP. Cuchilla que emplea el tabaquero para cortar la hoja o capa del tabaco en la elaboración del mismo.

cepo. m. LP. Lámina o plantilla rectangular con dos filas de agujeros circulares de distinto diámetro, que se usa para medir el grosor o vitola de los puros.

bofetón. m. LP. Hoja de papel litografiado que cubre los cigarrillos en la caja.

estampón. m. LP. Litografía que adorna la caja de puros.

habilitación. f. *LP.* Conjunto formado por las anillas de papel y las litografías con que se revisten los puros y las cajas que los contienen.

vista. f. *LP.* Litografía que se pone en la parte inferior de la tapa de la caja de tabaco.

despalador. m. *LP.* Persona encargada de *despalar*.

enrollador. m. *LP.* Operario tabaquero cuya misión es enrollar los puros.

rezagadora. f. *LP.* Operaria de una fábrica de puros, cuya misión es *rezagar* el tabaco.

amacharse. prnl. *LP.* Mancharse y ponerse rugosas las hojas del tabaco, por exceso de sol.

atongar. *LP.* Formar tongas o pilas de tabaco en la elaboración del pilón.

avellanarse. prnl. Secarse, arrugarse y ponerse enjuta la hoja del tabaco.

cabecear. *LP.* Unir cierto número de hojas de tabaco, atándolas por los pezones.

desangrar. *LP.* En la operación del torcido del puro, cortar las irregularidades del borde de la hoja del tabaco más próximo al tabaquero.

desbotonar. *LP.* Quitar los botones y la guía a las plantas de tabaco, para impedir su crecimiento y para que ganen en tamaño las hojas.

desorillar. *LP.* En la operación del torcido del puro, cortar las irregularidades del borde de la hoja del tabaco más alejado del tabaquero.

despalar. *LP.* Quitar las venas gruesas de la hoja del tabaco antes de torcerlo o picarlo, despallillar.

desvenar. *LP.* **despalar.**

enmallar. *LP.* Separar un poco las hojas del tabaco dispuestas en los cujes, para que se aireen y no se *sahornen*.

enmatular. *LP.* Agrupar en matules las hojas de tabaco recogidas del cuje.

enmazar. *LP.* Empaquetar los puros en mazos.

enterciar. *LP.* Empacar, formar tercios con tabaco.

halar. jalar.

jalar. Aspirar el humo cuando se fuma.

rezagar. *LP.* Clasificar las capas de tabaco según su calidad.

sahornar. *LP.* Aplicado a las hojas del tabaco, pudrirse por exceso de humedad.

fumar como una cuba. Fumar inmoderadamente.

fumar como un cubo. *Íd.*

fumar como una chimenea. *Íd.*

fumar más que una calera. *Fv.* *Íd.*

fumar más que una carretilla.

Íd.

sacar alguien un cigarrillo encendido. *GC.* Sacar un cigarrillo para fumar sin invitar a los presentes.

descogida. f. *LP.* **escogida.**

despalado. m. *LP.* Acción y efecto de *despalar*.

escogida. f. *LP.* Tarea de separar las distintas clases de tabaco.// *LP.* Local donde se realiza esa tarea y reunión de operarios a ella dedicada.

maduración. f. *LP.* Acción de secarse el tabaco colgado en los cujes.// *LP.* Fermentación lenta del tabaco mientras está en el *pilón*.

vega. f. *LP.* Terreno sembrado de tabaco.

acucarachado. adj. *LP.* Se dice del tabaco que se enferma en la planta y no sirve para ningún tipo de elaboración posterior.

serodio. adj. *LP.* Se dice del

tabaco que, a pesar de haber estado expuesto al sol en el cuje, no está todavía bien seco, por lo que debe introducirse en la casa del tabaco para completar su secado.

[V. HUMO]

TABIQUE (V. Pared)

TACAÑO (V. Mezquindad)

TACTO (13)

fuleque. m. *LP.* Acción de magrear.

apolegar. *Fv., Tf., LP., Hi.* Palpar, sobar, manosear.

al tentón. *Tf.* Valiéndose del tacto para reconocer las cosas en la oscuridad, o por falta de vista.

[V. ASIMIEN TO, FROTAMIEN TO, MANO, DEDO, PIEL]

TALADRO (V. Perforación)

TALENTO (V. Ingenio)

TALLO (5)

bogo. m. *Or.* Botoncillo que, en árboles o tubérculos, es principio de un nuevo brote.

brolo. m. *GC., Tf., Go.* Yema, brote de una planta.

broto. m. *GC., LP., Go.* Brote de las plantas y de algunos frutos.

cachimbo. m. *LP.* Tallo no desarrollado del todo.

cáscara. f. Parte exterior de los tallos de algunas plantas.

choquera. f. *Tf.* Chupón de la viña, del eucalipto, del castaño, etc.

crecencia. f. *Tf.* Punta o extremo superior de una planta cuyo desarrollo produce el crecimiento de la misma.

enredo. m. *Fv.* Llave de la siega, tallo de cereales con que se amarra el manojó de mies.

gallardo. m. *GC.* Rama o brote de una planta cuando tiene gran lozanía.

gomo. m. *Tf., LP., Go.* Yema

de las plantas.

lata. f. Vara o varejón usada para atar los vástagos de las viñas, tomates, etc.

nacencia. f. *GC., Tf.* Acción o efecto de nacer o brotar los vegetales.// *GC.* Brote, germen, embrión de los vegetales.

ojo. m. Yema de las plantas y de algunos frutos o tubérculos, como las *papas*.

reviento. m. Brote o renuevo de las plantas.

deshijada. f. *GC.* Acción y efecto de *deshijar*.

reventación. f. *Fv., Tf.* Acción o efecto de brotar las plantas.

abujear. *GC.* **agujear.**

agujear. *GC.* Despuntar las plantas en la tierra. Se dice sobre todo de algunos cultivos como las *papas*, el trigo, etc.

bogarse. prnl. *Or.* Echar *bogos* los árboles o los tubérculos.

brollar. Salir las plantas de la

tierra.

deshijar. Quitar los chupones a las plantas.

gomar. *Go.* Brotar, echar yema las plantas.

[V. RAÍZ, BULBO, RAMA, TRONCO, PAJA, CAÑA]

TAPA (V. Tapadura)

TAPADURA (20)

sacatapás. m. Instrumento para quitar las tapas o los corchos de las botellas.

tapa. f. Pieza de corcho, cristal o madera, con que se tapan toneles, botellas, vasijas, etc.

[V. OBSTRUCCIÓN, CIERRE]

TAPIA (V. Pared)

TAPÓN (V. Tapadura)

TARDANZA (V. Lentitud)

TARDE (V. Retraso)

TASA (V. Precio)

TÉ (V. Infusión)**TECHO (11)**

cimbra. f. *Tf.* Techo de hormigón cuando se le pone a una casa o a cualquier otro tipo de edificación semejante.// *GC., LP.* Encofrado del techo de una edificación.

esquinero. m. *LP.* Viga que va de un durmiente del techo al contiguo cerrando un ángulo recto.

flechal. m. *LP.* Viga de madera que va de una de las soleras laterales a la otra.// *LP.* Viga de madera que en los techos de cuatro aguas va de un durmiente al contiguo cerrando un ángulo recto.

hibrón. m. *Tf., Hi.* **jebrón.** Ú. m. en pl.

jebrón. m. *GC., Tf., Hi.* Madero que va de la viga cumbreira a las soleras laterales. Ú. m. en pl.

jibrón. m. *GC., Tf., LP., Hi.* **jebrón.** Ú. m. en pl.

losa. f. *LP.* Techo de hormigón cuando se le pone a una casa o a cualquier otro edificio de edificación semejante.

plancha. f. *Tf.* Techo de hormigón cuando se le pone a una casa o a cualquier otro edificio de edificación semejante.

sobradillo. m. *GC., Tf.* Sobrado, tablado que se hace debajo del techo de las casas.

sobrado. m. *Fv.* Tablado que se hace debajo del techo de las casas, donde se guardan granos, frutas, etc.

sollado. m. *Go.* Falso techo.

tapume. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Techumbre rústica, cubierta.

tilla. f. *GC., Hi.* Cada una de las cañas o tiras de madera que se colocan sobre la armazón del techo, para soporte de las tejas o de la *torta*.// *GC.* Cada una de las tiras que se colocan en los techos, paralelamente a la solera y a la cumbreira y

perpendicularmente a los *hibrones*.

tisera. f. *Tf., LP., Go.* En los techos a dos aguas, cada uno de los maderos de los diversos pares que van desde la viga cumbrera hasta las soleras laterales, sobre las cuales se dispone la tablazón.

torta. f. *Lz., Fv., Hi.* Adobe para techos.

mojinete. m. *Fv., Tf., LP., Hi.* Frontón o remate triangular de la fachada de una construcción con techo a dos aguas.

colmar. *LP., Hi.* Techar una casa con colmo.

entapumar. *Lz., Fv.* Techar.

puntalear. *Tf.* Colocar puntales para sostener el techo de obras en construcción.

tillar. *GC.* Poner las *tillas* del techo de una construcción.

[V. TEJADO, SUELO]

TECHUMBRE (V. Tejado)

TEDIO (V. Desgana)

TEJADO (11)

cajeta. f. *GC.* En los tejados de cuatro aguas, madero colocado horizontalmente sobre la pared y en el que se encajan las soleras. *Ú.* m. en pl.

flechal. m. *GC., LP., Go.* En un tejado a dos aguas, cada una de las dos vigas que se apoyan en la pared frontal o trasera formando ángulo obtuso entre sí.// *GC., Go.* Durmiente.

frechal. m. *Tf., LP., Go.* En un tejado de cuatro aguas, viga asentada de plano sobre cada una de las cuatro paredes de una casa.// *LP.* En un tejado a dos aguas, cada una de las dos vigas que se apoyan en la pared frontal o trasera formando ángulo.

hilero. m. *LP.* Viga de madera situada en la parte más elevada de un tejado, de la cual arrancan las aguas o vertientes.

jilero. m. *LP.* **hilero.**

lata. f. Vara para sostener la paja o las tejas en los techos de las viviendas.

lites. f. pl. *LP.* Tablas que cubren el armazón del techo y sobre las que se colocan las tejas.

rábito. m. *GC.* Tablazón que cubre el armazón del techo y sobre la que se colocan las tejas.

tilla. f. *GC., Hi.* Cada una de las cañas o tiras de madera que se colocan sobre la armazón del techo, para soporte de las tejas o de la *torta*.

tejón. m. *Hi.* Teja que se pone con la parte cóncava hacia abajo, abrazando sus lados dos canales del tejado.

tillar. *GC.* Poner las *tillas* del techo de una construcción.

tejero. m. *Tf.* Operario especializado en colocar la cubierta de los tejados.

[V. TECHO, PAJA, HOJA]

TEJER (V. Tejido)

TEJIDO (10)

baeta. f. *Lz., Fv., Tf., LP.* Tela afelpada de lana por dentro, que se usa para hacer ropa de abrigo.

fulgurante. m. *GC.* Cierta tela brillante para hacer refajos y forros de vestidos.

gilipliega. f. *Tf.* Tejido de mala calidad que se rompe fácilmente.

guirgo. m. *GC.* Tela de mala calidad.

peluja. f. Pelo menudo que con el uso se desprende de las telas.

redrojo. m. *Tf.* Trozo de tela que queda al hacer un vestido.

rengo. m. *LP.* **rengue.**

rengue. m. Tela de mala calidad.

reviritaco. m. *LP.* Desperdicios, generalmente de piezas de tela.

roto. m. *Tf.* Trozo de tela para remendar.

tapume. m. *LP., Hi.* Trama de una tela.

tirijala. f. *Lz., GC., Tf.* Tira larga, como, por ejemplo, la de una tela de poco valor.

matraca. f. *Tf.* Telar.

urde. f. *Tf.* Devanera, urdidera.

agujeta. f. Aguja grande que emplean las mujeres para hacer punto o la que emplean para tejer.

emprimideras. f. pl. *Hi.*
primideras.

exprimidera. f. *Go., Hi.* Pedal del telar.

imprimidera. f. *LP., Go., Hi.* Pedal del telar.

ordume. m. *LP.* Urdimbre.

organ. m. *Go., Hi.* **órgano.**

órgano. m. *Lz., LP., Go., Hi.* Palo del telar en que se arrolla

la tela o en el que se sujeta la urdimbre.

perchada. f. *Hi.* Madero horizontal del telar al que se sujeta la urdimbre.

primideras. f. pl. *GC., Tf.* Pedales del telar.

piaña. f. *LP.* Pedal del telar.

queja. f. *GC., LP., Go., Hi.* Cada uno de los maderos paralelos en que va encajado el peine del telar.

primir. *Tf.* Pisar el pedal del telar.

tejedera. f. *GC.* Tejedora.

chispeado, da. adj. Se dice de lo que tiene pintas pequeñas distribuidas de forma regular. Se aplica principalmente al pelaje de las cabras y a los tejidos.

[V. TINTE, PELO, HILO, CUERDA]

TELAR (V. Tejido)

TEMBLAR (V. Temblor)

TEMBLOR (19)

rejume. m. *GC.* Escalofrío, temblor momentáneo.

temblejera. f. *Tf.* **temblequera.**

temblequera. f. *Tf.* Temblor involuntario que da por miedo, enfermedad o por otra causa.

tirito. m. *Hi.* Temblor corporal producido por el aire del ambiente o al iniciarse la fiebre.

titiritear. Temblar o estremecerse por causa de frío o por causa de fiebre, de miedo, etc.

dar cajetazos. *GC.* Tiritar, demostrar tener mucho frío moviendo las mandíbulas.

[V. AGITACIÓN, OSCILACIÓN, ESTREMECIMIENTO]

TEMER (V. Temor)**TEMOR (14)**

cerullo. m. *GC.* Miedo, pánico.

chijo. m. *Fv.* Temor.

chilgo. m. *GC.* *Chijo.*

insulto. m. *Tf.* Acción o efecto de *insultarse.*

miedo. m. *Lz., Fv., Tf.* Hecho o cosa que infunde miedo. *Ú.* m. en pl.

tarugo. m. *Tf.* Miedo.

corujo. m. Fantasma que se figura para meter miedo a los niños.

maragullo. m. *GC.* Fantasma que se figura y que infunde miedo. *Ú.* m. en pl.

moro. m. *Fv.* Persona imaginaria con que se asusta a los niños, ogro.

asmarse. prnl. *GC.* Pasmarse, asustarse sobremanera.

chijar. prnl. Sentir mucho miedo.

chilgar. *GC.* **chijar.**

desalar. *Or.* Quedar casi sin aliento por miedo, por llorar

mucho, por una fuerte impresión, etc.

espíritar. *Go.* Asustar. *Ú. t. c.* prnl.

insultarse. prnl. *GC.* Asustarse, estremecerse, sufrir un soponcio.

caérsele a alguien la pajarilla. *Fv., GC.* Descomponerse alguien a causa de un susto o de una situación que infunde miedo.

caérsele el padrejón⁶⁴⁸ a alguien. *Tf.* Recibir un susto o una impresión fuerte.

cagarse por las patas pa(ra) (a)bajo. Tener mucho miedo.

hacer a alguien de hieles [hjéleh]. *GC.* Tenerlo atemorizado o sumamente mortificado por impertinencias o acosos continuos.

⁶⁴⁸ **padrejón.** m. *Tf., LP.*

Enfermedad que se manifiesta por una opresión en la boca del estómago, acompañada de cierto malestar general.

no volver alguien a cagar duro. *GC.* Expresión que se emplea cuando alguien se lleva un susto mayúsculo.

tenerle más miedo a algo o a alguien **que al fuego.** *Tf., GC., LP.* Sentir pánico hacia algo o alguien.

tenerle más miedo a alguien **que a una lancha mora.** *Lz., Fv.* Temer a alguien sobremanera.

azogado, da. adj. *Fv.* Asustado, amedrentado.

dañado, da. adj. *Tf.* Atemorizado, muerto de miedo.

desgranonado, da. adj. *Lz.* Atemorizado, muerto de miedo.

sorprendido, da. adj. *GC.* Temeroso, atemorizado, turbado.

temido, da. adj. *Lz., Fv.* Miedoso, temeroso.

temoso, sa. adj. *GC.* **temido.**

el miedo es libre. *GC.* Frase que alguien dice para justificar el miedo que le infunde algo o alguien.

ojos que te vieron ir, por esos mares pa(ra) afuera. *GC.* Exclamación con que se muestra el temor de no volver a ver a una persona ausente, o de no recobrar algo de lo que uno se ha desprendido. Se suele usar con sentido irónico para expresar la indiferencia ante el hecho de no volver a ver a alguien.

¡qué todos los perros que me salgan al camino sean como ése! *GC.* Expresión con que se denota el poco miedo que se le tiene a alguien.

¡vaya miedo pa(ra) de noche! *GC.* Frase con que se contesta retadoramente a la amenaza o a la bravuconería de otro.

[V. SOSPECHA, TURBACIÓN, DESASOSIEGO, AMENAZA, PELIGRO, COBARDÍA, TIMIDEZ, VERGÜENZA, TEMBLOR]

TEMPERATURA (V. Calor)

TEMPESTAD (3)

garugón. m. Tormenta pasajera constituida por negros nubarrones, viento y lluvia.

garujón. m. **garugón.**

garuón. m. **garugón.**

engarugonarse. prnl. *Lz., Fv.* Ponerse el tiempo lleno de garugones.

atemporalado, da. adj. *GC.* Se dice del tiempo que presagia temporal.

[V. NUBE, VIENTO, MAR, RAYO, LLUVIA, NIEVE]

TENDENCIA (14, 25)

fiebre. f. *Tf., LP.* Afición.

emborregarse. prnl. *Lz., Fv.* Apegarse excesivamente a una persona o lugar.

enconejarse. prnl. *Fv., Tf.* Apegarse excesivamente un hombre a una mujer.

enverijarse. prnl. Tener apego excesivo a una persona, ocupación, etc. Se dice especialmente de los niños respecto a sus madres.

halar. jalar.

jalar. GC. Tender, propender, inclinar.

ser para algo como el Chupita pa(ra) vino. Tf. Tenerle mucha afición a algo.

ser para algo como cochino para cáscaras o mierda. Tf. *Íd.*

ser para algo como un cochino pa(ra) tusas⁶⁴⁹. LP. *Íd.*

ser para algo como Reverón pa(ra) lapas. Tf. *Íd.*

tener más afición que El Nápoles⁶⁵⁰. Tf. *Íd.*

ajoto, ta. adj. Fv. Aficionado, apegado.

⁶⁴⁹ **tusa.** f. Corazón o raspa del maíz.

⁶⁵⁰ En alusión al nombre de un antiguo equipo de fútbol de Santa Cruz de Tenerife.

enrejado, da. adj. GC. Dícese de la persona apegada en exceso a otra, en particular de los niños respecto de sus madres.

[V. ATRACCIÓN, CARÁCTER, COSTUMBRE, DESEO, AMOR]

TENDER (V. Horizontalidad)

TENSIÓN (2)

arrequintar. requintar.

requintar. Poner muy tirante una cuerda.

[V. PRESIÓN]

TENSO (V. Tensión)

TEÑIR (V. Tinte)

TERMINAR (V. Fin)

TERNERA (V. Toro)

TERRENO (V. Tierra)

TERRIBLE (V. Temor)

TESTAMENTO (V. Herencia)

TESTÍCULO (V. Sexo)**TIBIEZA (2, 13)**

borno, na. adj. *Lz., Fv., Tf., LP.*
Poco caliente, tibio.

morno, na. adj. *LP.* **borno.**

TIBIO (V. Tibieza)**TIEMPO (21)**

feira. f. Fecha, tiempo, época en la vida de las personas. Se usa sobre todo en frases del tipo *somos de la misma feira*.

lugar. m. En expresiones del tipo *haber lugar, tener lugar*, etc., tiempo.

madrugada. f. Espacio de tiempo comprendido entre la media noche y el amanecer.

madrugadita. f. *Hi.* Tiempo que transcurre desde que empieza a aparecer la luz del día hasta que aparece el sol.

oscuro. m. *Tf.* Periodo de tiempo correspondiente a la luna nueva, en que la oscuridad nocturna es total.

apuntar. *Lz.* Empezar a consumir un espacio de tiempo, como la tarde o el día.

no haberse ido la hora de algo. *GC.* Ser aún tiempo en que razonablemente se puede hacer algo. Se le dirige a quien apremia para que se realice una cosa.

acabante. adv.
Inmediatamente después.

al tiempo de. *Tf.* En el momento de, a la hora de.

de último. Últimamente, hace poco tiempo, recientemente.

de viejo. Desde hace bastante tiempo.

¡días y gofios! *Fv.* Expresión para aludir a la gran extensión de tiempo que falta para que se realice la cosa de la que se trata.

[V. DÍA, SEMANA, MES, AÑO, EDAD, DURACIÓN, OCUPACIÓN]

TIENDA (35)

arepera. f. *Occ.* Bar o restaurante donde se hacen y venden arepas.

bochinche. m. Tenducha o taberna de aspecto pobre.

cafetín. m. Bar de poca categoría en donde se despachan café, bebidas alcohólicas, etc.

chinchal. m. *GC.* Tenderete, establecimiento de poca entidad. *Ú.* m. en dim.

dulcería. f. Sitio donde se hacen o venden *dulces*.

guachinche. m. *Bochinche*, tenducho.

lonja. f. *Lz.* Tienda de ultramarinos.

recova. f. *Hi.* Tienda de víveres.

timbeque. m. *GC., Tf.* Tienda o establecimiento de aspecto pobre o muy modesto.

venta. f. *Fv., Tf., LP.* Tienda de comestibles.

ventorrilla. f. *GC.* **ventorrillo.**

ventorrillo. m. Puesto ambulante que se monta en las fiestas, para despachar bebidas y comida.

[V. MERCADO, COMERCIO]

TIERNO (V. Blandura)

TIERRA (35)

TIPO DE TIERRA

barreloza. f. *GC.* **barroloza.**

barroloza. f. *GC.* Tierra blancuzca que se pega en los dedos al tocarla.

busia. f. *LP.* Capa de terreno arenoso, pedregoso y muy permeable, que se encuentra debajo de otra rocosa e impermeable.

masapé. m. *GC., Tf.* **masapés.**

masapés. m. *GC., Tf., LP., Hi.* Tierra de barro algo rojiza.

masiega. f. *GC.* Tierra amasada que se pone sobre los techos de las casas.

polvillo. m. Tierra suelta y muy fina.

salón. m. *GC., LP.* Capa de tierra arcillosa rojiza.

tegue. m. *Lz.* Tierra arcillosa blancuzca, que suele emplearse en alfarería.

terrume. m. *GC.* Tierra de buena calidad o limo que se extrae de un estanque, solar, etc., y que se suele emplear para mejorar las tierras de cultivo.

avenida. f. *Fv.* Tierra que arrastran las aguas al interior de las *gavías*.

codia. f. *LP.* Costra que se forma en algunas tierras al secarse.// *Go.* Tierra cuando ya está buena para surcar.

cotia. f. *LP.* Costra endurecida de la tierra.

teste. m. *Lz., Fv.* Montón de tierra alargado.

turrón. m. Masa pequeña y suelta de tierra compacta.

TERRENO en general

achupenco. m. *Fv., GC.* Terreno malo y pobre.

achipenco. m. *Or.* **achupenco.**

achipenque. m. *Fv., GC.* **achupenco.**

arrimo. m. *GC.* Trozo de terreno próximo a la casa del dueño del mismo.// *GC.* Terreno de dimensiones modestas.

bardisco. m. *Tf.* Pequeño trozo de terreno.

bardo. m. *Go.* Pequeña terraza o bancal en terreno de secano, más pequeña que el *andén*, producto de la deforestación de ese espacio.

blanquizal. m. *Fv.* Terreno de tierra caliza o arena blanca, generalmente llano.

cercado. m. *Fv., GC., Tf.* Porción grande de terreno, aunque carezca de cerca.

clarea. f. Claro o zona sin árboles en un monte, o parte

sin vegetación en un sembrado o plantación.

cortijo. m. *Or.* Finca grande con una casa de campo.

costa. f. En las islas de mayor relieve, la zona comprendida entre el mar y una altitud aproximada de unos 200 metros. Se caracteriza por un clima cálido y seco, y por una vegetación específica y cultivos de carácter principalmente tropical.

data. f. En los repartimientos de tierra durante la conquista y colonización de las islas, porción de terreno que se le entregaba a un particular, según determinados méritos.

escarranchada. f. *GC.* Trozo estrecho y pequeño de terreno.

fajana. f. *Occ.* Terreno llano al pie de las laderas o escarpes y formado generalmente por materiales desprendidos de las alturas que lo dominan o arrastrados por las aguas, quedando éstos depositados en los recodos de los barrancos.

paredón. m. *Tf., LP.* Pequeño bancale largo y estrecho en zona pendiente y de secano.

placetilla. f. *GC.* Pequeña explanada.

plan. m. *Tf., LP.* Espacio de tierra amplio y plano.// *Occ.* Terreno aplanado para construir la *horna* del carbón.

rumbazo. m. *Go., Hi.* Terreno en una pendiente constituido por tierra y piedras que se acumulan en gran cantidad debido a la erosión.

sitio. m. *Tf.* Pequeña finca rústica cercana a la casa.// *Tf.* Pedazo de terreno en la parte trasera de la casa, que se emplea con diversos fines, como, por ejemplo, poner un animal, plantar verduras, jugar los niños, etc.

terrero. m. Espacio de tierra limpio, plano, apisonado y generalmente redondeado.

teso. m. *GC.* Terreno de suelo muy duro.

tosca. f. Cualquier terreno de este material.

toscal. m. Terreno de *tosca*, de roca ligera.

TERRENO para cultivar

banda. f. *Go.* Suerte de terreno en la ladera de un *lomo*, dedicada a un determinado cultivo.

bebedero. m. *Lz., Fv.* *Gavia* muy pequeña, construida en el cauce mismo de un barranco, mediante un *atajo*.

bocado. f. *GC.* Terreno de labranza de pequeñas dimensiones.

cabezada. f. *LP.* Zona del cultivo más cercana al monte. Ú. m. en pl.

cadena. f. *Fv., GC.* Trozo de terreno para cultivar, dispuesto horizontalmente en una pendiente, sujeto con una pared de piedra y formando escalera con otros.

cantero. m. Porción de terreno

que ha sido preparada para el cultivo, comprendida entre dos *machos*.

conuco. m. *LP.* Pequeño trozo de tierra cultivable.

ereta. f. *Go.* Trozo de terreno para cultivar, arrellanado y dispuesto horizontalmente en una pendiente, sujeto con una pared de piedra y generalmente en serie escalonada con otros.

escarpia. f. *Go.* *Ereta* pequeña.

gavia. f. *Lz., Fv.* Trozo de terreno para plantar, bordeado por un caballón de tierra, que se riega por encharcamiento con el agua de lluvia procedente de la *alcogida*.

poyo. m. *Go.* *Ereta* pequeña.

roza. f. *Fv.* Terreno de cultivo constituido por un conjunto de *gavias*.

trastón. m. *Fv.* Acumulación de tierra que constituye el borde de la *gavía*.

azotar. *GC.* Secar el viento de levante superficialmente el terreno.

bramar. *GC.* Desprender calor la tierra como consecuencia de haber estado mucho tiempo expuesta a un sol intenso.

desturronar. Deshacer los *turrones* de tierra.

encalicharse. prnl. *Fv.* Formarse por sedimentación una costra de *tosca* blanca en el terreno.

enrelvarse. prnl. *Tf.* Cubrirse de hierba el terreno.

entrastonar. *Fv.* Hacerle los *trastones* a la *gavía*.

enyerbarse. prnl. *LP.* Cubrirse de hierba un terreno.

reverdiñar. *GC.* Mostrarse un terreno muy a propósito para ser plantado o sembrado.

tajonear. *GC.* Hacer *tajones* o zanjas. Ú. t. c. prnl.

trompear. *Lz., Fv., Tf., LP.* Hozar.

enladerado, da. adj. Se dice del terreno en pendiente o situado en una ladera.

ensalonado, da. adj. *GC.* Se dice del terreno donde predomina la tierra de *salón*.

escardado, da. adj. *GC.* Se dice del terreno que ha perdido fertilidad por efecto de las malas hierbas.

interesado, da. adj. *GC.* Se dice de la tierra que exige mucho cuidado y abono para que produzca.

manco, ca. adj. *GC.* Se aplica a un trozo o porción de terreno donde no nace lo plantado o lo sembrado.

morisco, ca. adj. *GC.* Se dice de la tierra de cierto color oscuro.

ruin. adj. Se dice del terreno y también de la época o del tiempo improductivos.

vanento, ta. adj. *Tf.* Se aplica a la tierra que resulta de la erosión o de la

descomposición de terrenos de toba.

vano, na. adj. *Tf.* Se dice de la tierra blanzuca que resulta de la erosión y de la descomposición de la toba.

zoquetudo, da. adj. *LP.* Se dice de la tierra de labor cuando está muy seca.

[V. GEOGRAFÍA, GEOLOGÍA, ARENA, RISCO, PIEDRA, LODO, HUERTA, CORRAL, ESTABLO, SUPERFICIE, RIEGO, ABONO, CULTIVO, FERTILIDAD, ERIAL]

TIMIDEZ (26)

faltarle a alguien **sal.** *Tf.* Ser de poco ánimo, ser poco ágil para realizar algo.

ser/estar desabrido como un rabo (de) vaca. *GC.* Se aplica tanto para alimentos como para el carácter de las personas.

ser más desabrido que un huevo sin sal. Dicho

generalmente de personas de carácter insulso.

ser más desabrido que un rabo de gato. *GC., Tf. Íd.*

ser más seco que un tolo⁶⁵¹. *GC.* Ser alguien de carácter insulso.

abubangado, da. adj. *Tf.* Apocopado, de poco espíritu.

sanaca. adj. Apocado, timorato. *Ú. t. c. s.*

sanano, na. adj. **sanaca** *Ú. t. c. s.*

sanazo, za. adj. *LP.* **sanana.**

saniado, da. adj. *Tf., Go.* **sanaca.**

[V. TEMOR, COBARDÍA, DELGADEZ, VERGÜENZA, TURBACIÓN]

TÍMIDO (V. Timidez)

TINTE (10)

⁶⁵¹ **tollo.** m. Tira de cazón o de otros escualos, seca y endurecida por la acción de los rayos del sol y por el aire.

anil. m. *Tf. LP.* Añil.

cochinilla. f. Materia colorante obtenida del insecto del mismo nombre.

mangle. m. *GC.* Tinta para teñir *liñas* o redes de pesca.

ajicán. m. *Fv.* Pequeña hierbecilla tintórea, parecida a un musgo, de color plumizo. Se usó para hacer tintes.

anilar. *Tf. LP.* Dar o teñir de añil.

[V. PALIDEZ, PINTURA, COLOR]

TIRANÍA (V. Dominio)

TOCAR (V. Tacto)

TOMA (33)

capoteada. f. *GC.* Esquilmación a que se somete algo.

añapar. *LP.* Coger violentamente, arrebatarse.

descamisar. *Fv.* Arramblar, llevarse todo lo que hay en un

lugar, hasta el extremo de esquilmarlo o agotarlo.

napear. *Tf. ñapear.*

ñapear. *LP.* Quitar violentamente, arrebatarse.

arrastrar por sota y mala. *GC.* Llevárselo todo, arramblar con todo.

ser alguien como la muerte. *Tf.* Frase que se dice del que se lleva y recoge codiciosamente todo lo que hay en algún lugar.

[V. ROBO, ASIMIENTO, ACOPIO]

TOMAR (V. Toma)

TOMATE (5, 9, 36)

mano. f. Cada uno de los racimos de fruto que echa el tomatero.

pepito. m. *Tf.* Tomate de pequeño tamaño que no vale para exportar.

tomatera. f. *Go.* Mata de tomate.

burro. m. *Or.* Caña paralela al suelo que remata el armazón que sostiene los tomateros.

estacón. m. *Tf.* En las plantaciones de tomates, estacón de madera.

fincho. m. *GC.* En el cultivo del tomate, vara del centro de la *latada*.

golilla. f. *Hi.* Fruto que echa la *mata* del *tomatero* ya abandonada.

larguero. m. *Fv., GC.* Caña larga que se coloca horizontalmente en las *latadas* de los tomateros.

soco. m. *GC.* Conjunto de cañas de pequeñas dimensiones que se emplea para hacer las protecciones contra el viento en las plantaciones de tomate.

pezonera. f. *Fv.* Enfermedad del tomate que causa una mancha de color marrón oscuro en el fruto.

encartonar. *GC.* Tratar

químicamente los tomateros para que queden rígidos y la escarcha o el relente no los dañe.

deshijador, ra. m. y f. En los cultivos de plátanos y de tomates, persona encargada de *deshijar*.

manzano. adj. *Go.* Se dice del tomate que tiene unas vetas de color verde oscuro.

TONEL (V. Cuba)

TONGA (18)

doma. f. *Tf.* Tanda, hornada, camada.

dómina. f. *Tf.* **doma.**

echadura. f. Camada, hornada.

[V. LÁMINA, HORIZONTALIDAD]

TONTO (V. Necedad)

TORCER (V. Curvatura)

TORNO (11)

catalineta. f. *GC.* Armatoste metálico con una rueda acanalada por la que pasa una rueda, para elevar los objetos.

güinche. m. Torno colocado horizontalmente que, al girar, arrolla un cable o cabo. Se emplea para elevar pesos.

güincherero. m. Persona que trabaja con el *güinche*.

TORO (6)

guecho. m. *Tf., Hi.* Ternero.// *Tf., Go.* Novillo.

novillo, lla. m. y f. *GC., Hi.* Res vacuna de alrededor de un año.// m. *LP.* Toro joven de dos a tres años, capado. El de más edad es el buey.

torete. m. *LP.* Becerro de un año.

aceituno, na. adj. *GC.* Se dice de la vaca de color ceniciento. Ú. t. c. s.

albehaca. adj. *GC.* **albejaca.**

albejaca. adj. *GC.* Se aplica a la vaca de color negro y hosco.

Ú. t. c. s.

alegría. f. *Tf.* Se dice de la vaca bermeja. Ú. t. c. s.

botijera. adj. *GC.* Se dice de la vaca del país que da sólo en torno a seis litros de leche. Ú. t. c. s.

castilla. adj. *Tf.* Se aplica a la res vacuna de color negro retinto. Ú. t. c. s.

clavellina. f. *GC.* Se dice de la res vacuna de pelo colorado y bermejo. Ú. t. c. s.

carnero, ra. adj. *LP.* Se dice de la vaca palmera de pelo colorado. Ú. t. c. s.// *LP.* Se dice del toro que tiene el pelo de un color más oscuro que el *manzano*. Ú. t. c. s.

esmeralda. adj. *GC.* Se dice de la vaca de color rojo oscuro, con brillo algo azulado. Ú. t. c. s.

española. adj. *GC.* Se aplica a la vaca de color *canelo* negruzco. Ú. t. c. s.

florido, da. adj. *GC., Tf.* Se dice de la vaca colorada o negra con manchas blancas. Ú. t. c. s.

hermosa. adj. *GC.* Se dice de la vaca *canela* negruzca. Ú. t. c. s.

lucero, ra. adj. Se aplica a las vacas, cabras y ovejas que tienen una mancha blanca en la frente. Ú. t. c. s.

mansita. adj. *LP.* Se dice de la vaca palmera cuyo pelo es de color *canelo* claro. Ú. t. c. s.

manzano. adj. *LP.* Se dice del buey de color *canelo* muy claro. Ú. t. c. s.// *Tf.* Se dice de la res vacuna de color blancuzco. Ú. t. c. s.

maravilla. adj. *GC.* Se aplica a las res vacuna bien proporcionada y desarrollada. Ú. t. c. s.

mariposa. adj. *GC., Tf., LP.* Se dice de la vaca o de la cabra con pintas blancas y negras. Ú. t. c. s.

mosqueado, da. adj. *Tf., Hi.* Se dice de la cabra o de la vaca con el cuerpo moteado de cualquier color. Ú. t. c. s.

pajarita. adj. *Tf.* Se dice de la vaca entre blanca y gris. Ú. t. c. s.// *GC., Go.* Se dice de la vaca de color rojizo brillante. Ú. t. c. s.

palmita. adj. *LP.* Se dice de la vaca de color blanco. Ú. t. c. s.// *Tf.* Se dice de la res vacuna con el rabo de distinto color que el resto del cuerpo. Ú. t. c. s.// *GC.* Se dice de la vaca de pelaje colorado oscuro con pintas atigradas. Ú. t. c. s.

paloma. adj. *GC., Tf., Go.* Se dice de la cabra y de la vaca de color blanco. Ú. t. c. s.

piñero, ra. adj. *Tf.* Se dice de la vaca o de la cabra con los cuernos altos. Ú. t. c. s.

rabalba. adj. *GC.* **rebalba.**

rebalba. adj. *GC.* Se dice de la vaca que tiene una franja en la parte posterior del cuerpo, cuyo color contrasta con el del

resto. Ú. t. c. s.

regacha. f. *Go., Hi.* Se dice de la vaca que tiene los cuernos bajos. Ú. t. c. s.

rondana. adj. *GC.* Se dice de la vaca que tiene los cuernos muy gruesos y poco puntiagudos. Ú. t. c. s.

tarrigacho, cha. adj. *Go.* Se aplica a la cabra o a la vaca de cuernos gachos. Ú. t. c. s.

barbuquejo. m. *GC.* Soga que, partiendo de los cuernos de la vaca, se amarra alrededor del hocico y sobre las ternillas, para dominarla mejor.

collera. f. *Tf.* Collar de cuero adornado de pequeñas campanillas, que se les pone a las vacas en fiestas y romerías.

hociquera. f. *Tf.* Soga que, partiendo de los cuernos de la vaca, se amarra alrededor del hocico y sobre las ternillas, para dominarla mejor.

rasqueta. f. *GC., Tf.* Chapa dentada para limpiar el pelo de las caballerías y del ganado vacuno, almohaza.

alpende. m. Establo, *gañanía.*

alpendre. m. **alpende.**

alprende. m. *GC., Go., Hi.*
alpende.

cuadra. f. Establo para vacas.

dornajo. m. *Occ.* Pesebre para vacas y bestias y, en algunos sitios, para cabras.

gañanía. f. Establo para vacas.

gayanía. f. *GC.* **gañanía.**

postura. f. *LP.* *Dornajo,* pesebre de vacas o cabras.

gañán. m. *Tf.* Persona que cuida de las vacas estabuladas.

gañero. m. *Tf.* Persona que cuida las *gañanías.*

mazamorra. f. *GC.* Ulceración pestilente de las pezuñas del ganado vacuno, causada por infección microbiana. Se suele

curar con petróleo y aceite caliente.

panalejo. m. *GC.* Carnosidad que se forma en la ubre de las vacas reduciendo la capacidad de aquélla para producir leche.

aberrear. *GC.* Dar *aberridos* la vaca cuando está *aboyada*.

aboyarse. prnl. *GC.* Adoptar una vaca las inclinaciones o comportamientos propios de un toro.

abueyarse. prnl. *GC.* **aboyarse.**

azogarse. prnl. *Tf.* Agotarse la leche de una vaca.

murrear. *Lz., Fv.* **urrar.**

urrar. Emitir su voz característica las reses vacunas.

urrir. *Go.* **urrar.**

aberrido. m. *GC.* Mugido característico de la vaca cuando ésta está *aboyada*.

berrido. m. *GC.* Mugido de la vaca cuando se ha *aboyado*.

guía. f. *GC.* Pezón de la vaca.

jaquimón. m. *GC.* Cabezada de las vacas y los toros.

¡fasta! interj. *LP.* Voz que emplea el labrador para que los bueyes den vuelta cuando están arando.

¡guajó! *GC.* Voz que se les da a las vacas o bueyes cuando aran, para que se paren al final del surco antes de dar la vuelta.

¡igua! *GC.* Expresión con valor imperativo que se emplea para obligar a las vacas a adoptar una posición idónea para el ordeño.

ojó. *GC., LP.* Voz para que se paren las vacas cuando aran o trillan.

tei. *Lz., Fv., Tf., LP.* Voz que, repetida, se usa para llamar a la vaca.

de las novillas salen las vacas. *GC.* La cría hembra que pare una novilla suele convertirse en una buena vaca.

en octubre, las cabras/las vacas hacen ubre. *GC.*

[V. GANADO, CUERNO, LECHE, GENERACIÓN, VETERINARIA, CORRAL, YUGO]

TORPE (V. Torpeza)

TORPEZA (26)

bobería. f. Pesadez y torpeza corporal motivada por sueño u otras causas.

maletada. f. *GC.* En el deporte, jugada que denota torpeza en quien la realiza.

atroncarse. prnl. *GC.* Entorpecerse progresivamente una persona.

garrapatear. Avanzar a rastras y patear torpe e inciertamente.

no saber alguien ni tentarla[ate tálala]. *GC.* Hablando de deportes, juegos de azar, etc., mostrarse una persona poco competente.

ser más malamañado que un cochino bajo un brazo. *Or.* Ser

algo de difícil manejo y transporte. // *Or.* Ser una persona de carácter difícil y poco dócil.

ser más malamañado que una vaca bajo un brazo. *GC. Íd.*

ser más malamañado que una hoz [hópe] zurda. *GC. Íd.*

ser más malamañado que un palo (de) albarda. *GC. Íd.*

ser más torpe que un leño⁶⁵². *LP.* Ser muy inepto.

tener la cabeza como un farol. *GC.* Estar alguien muy atolondrado.

garrote. m. *Tf.* Persona torpe, con poca habilidad.

macana. f. Persona torpe, ruda, tarda en comprender.

maleta. com. Persona torpe, tarda en comprender.

mastrote. m. Persona torpe y

⁶⁵² **leño.** m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Persona alta y de cuerpo fuerte, aunque desgarbada.

bruta.

pandullo. m. *Hi.* Persona gorda, desgarbada y de movimientos torpes.

rabovaca. m. *GC.* Persona torpe e ingenua.

rebenque. m. Persona torpe.

tabaiba. com. Persona torpe y simple.

talego, ga. m. y f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Persona torpe en la ejecución de alguna actividad.

tollo, lla. m. y f. Persona torpe, estúpida.

tonta. f. *GC.* Persona alelada y de movimientos torpes.

tosca. com. *GC.* Torpe, zoquete, especialmente para los estudios.

tronco, ca. m. y f. Torpe, zoquete.

velillo. m. *Lz., Fv., Tf., LP.* Persona torpe.

zorullo. m. Torpe, zoquete.

arrollado, da. adj. *Fv.* Se dice de la persona desordenada y atolondrada en el trabajo.

baifudo, da. adj. *GC.* Se dice de la persona torpe y de modales poco finos.

bienamañado, da. adj. *GC.* Que hace algo con poca maestría o competencia profesional. Se usa con valor peyorativo.

desajeitado, da. adj. Que no tiene maña o habilidad.

majalulo, la. adj. *Or.* Se dice de la persona torpe y de movimientos lentos.

malamañado, da. adj. Se aplica a la persona falta de habilidad o garbo para hacer las cosas.

malajeitado, da. adj. Que tiene falta de habilidad o maña.

¡qué cabeza para un caldo de pescado! *GC.* Frase jocosa que se emplea para ponderar la torpeza de alguien y en ocasiones para recriminar a

alguien por su poca memoria.

burro grande, burro lerdo. *Tf.* Refrán con el que se indica que los hombres de gran estatura suelen ser vagos y poco ágiles.

[V. INCAPACIDAD, INEXPERIENCIA, IGNORANCIA, NECEDAD, TURBACIÓN, IMPERFECCIÓN, ERROR, TOSQUEDAD, HABILIDAD]

TORREFACCIÓN (V. Tueste)

TOSCO (V. Tosquedad)

TOSQUEDAD (26, 27)

magada. f. Dicho o hecho propio de *mag*.

abrutarse. prnl. Embrutecerse.

amagarse. prnl. Embrutecerse.

necesitar alguien **un narigón [ari ó]**. *GC.* Ser muy bruto e indómito.

no tener sino la fe del bautismo. *GC., Tf.* Ser alguien demasiado primitivo y bruto.

ser alguien **un animal con ropa.** *GC., Go.* Ser muy bruto y tosco.

ser más bestia que las patas que lo cargan. *LP.* Ser muy tosco e incivilizado.

ser más bruto que el carro de Juan David. *GC*⁶⁵³. (Teror) *Íd.*

ser más bruto que el que el barranco se llevó pa(ra) (a)rriba. *Tf. Íd.*

ser más bruto que los de Chipude (que descueran las vacas vivas). *Go. Íd.*

ser más bruto que un animal. *Íd.*

ser más bruto que una cabeza de arado. *GC. Íd.*

ser más bruto que un arado americano. *Íd.*

ser más bruto que un carnero. *GC. Íd.*

ser más bruto que un carro.

⁶⁵³ El citado carro, al parecer, era de hierro.

GC. Íd.

ser más bruto que un peneque⁶⁵⁴. *LP. Íd.*

ser más bruto que un serón.
Lz. Íd.

ser más bruto que un tarugo.
Tf. Íd.

ser más bruto que un tolo⁶⁵⁵.
Íd.

ser más burro que los burros.
Lz. Íd.

venir alguien de la manigua.
GC. Expresión con la que se señala la rusticidad del comportamiento de una persona.

bardago. *m. Lz., GC.* Hombre tosco y bruto por sus acciones o por su manera indelicada de hablar.

bosta. *f.* Mujer basta y gorda.

⁶⁵⁴ **peneque.** *m.* Roca maciza que se encuentra en las playas.

⁶⁵⁵ **tollo.** *m.* Tira de cazón o de otros escualos, seca y endurecida por la acción de los rayos del sol y por el aire.

carnero. *m. Fv., GC.* Hombre torpe y bruto.

cémilo, la. *m. y f. GC.* Persona ruda, dicho especialmente de hombres.

cénimo. *m. Tf. cémilo.*

guecho. *m. Tf.* Hombre bruto, rudo.

matacán. *m. Tf.* Hombre alto, fuerte y bruto.

matalote. *m. GC.* Persona tosca y bruta.

maúro, ra. *m. y f.* Persona bruta, de modales toscos y rústicos.

sollajo. *m. GC., Tf.* Persona bruta o de modales toscos.

chavascón, na. *adj. Go.* Tosco, inculto.

magaruto, ta. *adj. GC.* Grandullón y de modales toscos.

mago, ga. *adj.* Se dice de la persona tosca, rústica. *Ú. t. c. adj.*

peludo, da. adj. *GC., Tf.* Se dice de la persona tosca y rústica. Ú. t. c. s.

al macanazo. *Fv., GC.* Sin cuidado, sin esmero, bruscamente.

a rajatotele. *GC.* Sin contemplaciones, a las mayores, a las malas.

al rajazo. *GC., Tf.* De malos modos, sin el menor tacto o delicadeza.

¡cochinos hay hasta en la orilla de la marea! *GC.* Frase con que se defiende la gente de procedencia rústica, ante la imputación de que la brutalidad o los modales toscos son atributos exclusivamente suyos.

por decir que habla. *Tf.* Frase que se utiliza para subrayar la brutalidad o pocas luces de una persona.

[V. FEALDAD, ASPEREZA, INCULTURA]

TOSTAR (V. Tueste)

TOTALIDAD (22)

de punta a proa⁶⁵⁶. *GC.* De un extremo a otro, del principio al fin.

entero y verdadero. *GC.* Locución adjetival que se emplea para ponderar la plenitud o integridad de una cosa.

todo perro y gato. *GC.* Todo el mundo, toda la gente sin discriminación alguna.

[V. CONJUNTO, PLENITUD, PARTE]

TRABAJO (27)

cáncamo. m. Obra o trabajo poco importante que le surge esporádicamente a un profesional, al margen de su actividad regular. Ú. m. en dim.

pega. f. Acción o efecto de comenzar un trabajo.// *GC., Tf.* Trabajo, faena.

⁶⁵⁶ Pronunciado generalmente [pró a].

pegue. m. *Tf.* Comienzo del trabajo.

suelta. f. *Or.* Acción de dejar el trabajo a una hora estipulada.

varadera. f. *Lz., Fv., Tf.* Periodo largo de tiempo en que se está sin trabajo u ocupación.

sorrobollo. m. *Or.* Situación penosa del que vive realizando trabajos que implican excesivo esfuerzo, en ambientes sucios e insalubres.

gallofa. f. *LP.* Reunión de personas para ayudar a otra en la realización de una determinada faena. La persona beneficiada las obsequia con comida y bebida.

cachanchán. m. Trabajador inexperto y con frecuencia incompetente.

machacante. m. Ayudante en un oficio o profesión.// Empleado de poca cualificación o categoría.

peona. f. *Tf.* Jornalera.

taifa. f. *Lz., Fv.* Cada uno de los trabajadores que participa, alternativamente, en la realización de una determinada actividad por turnos.

enfajinarse. prnl. *Lz., LP.* Afanarse, realizar un trabajo con entusiasmo.

huronear. *Lz., Fv., GC., Hi.* Estar alguien siempre muy activo, realizando pequeños trabajos.

pegar. Empezar a trabajar.

pernear. *Tf.* Lidiar, *traquinar*, trabajar hasta el agotamiento.

rebenquear. *Or.* Trabajar duramente aun no pudiendo.

soltar. *Or.* Terminar los peones una jornada de trabajo o parte de ella.

traquinar. Andar de un sitio a otro, realizando cualquier diligencia o actividad.

estar siempre hociqueando

[hopikjá do]⁶⁵⁷ **tierra/mierda.**

Tf. Estar siempre trabajando la tierra o realizando tareas donde es inevitable ensuciarse, más por ambición que por necesidad.

estar siempre hozando [hopá do] tierra. *GC., Tf.*

Trabajar mucho y sin provecho. Se dice mucho de los ambiciosos que no consiguen medrar.

ganarse la peseta. Buscarse la vida.

ganarse los frijoles. *GC.* Trabajar para costearse la propia vida.

hacer (los) timireques. *GC.* Hacer las cosas de la casa, entretenerse en las faenas cotidianas.

ir alguien a heredar el mundo. *GC.* Entregarse alguien con exceso o ambición a su trabajo. Se usa más en forma negativa.

jalar por (el) sacho. *Tf.* Trabajar, ganarse el sustento.

poner los huesos de punta. *GC.* Ponerse a trabajar, iniciar una faena.

romperse el cuero. *GC., Tf.* Trabajar hasta la extenuación.

ser alguien un bicho de la tierra. *GC.* Ser muy trabajador, muy emprendedor y abnegado.

ser de mar y tierra. *LP.* Trabajar o haber trabajado en muchas cosas.

trabajar como un camello. Trabajar mucho y sin descanso.

trabajar como un(a) furriel(a). *Tf. Íd.*

trabajar como un petudo. *Íd.*

despedir. *Tf.* Acabar la jornada laboral.

largar. *Or.* Terminar la jornada laboral.

⁶⁵⁷ **hociquear.** Hozar.

echar alguien el colchón en tierra. *Fv.* Despedir a alguien, echarlo, dicho especialmente en relación con el trabajo.

echar alguien la matrícula en tierra a alguien. *Fv. Íd.*

estar rebajado. *Tf.* Estar de baja laboral.

estar rebajado de servicio. *GC.* No poder trabajar por enfermedad.

aperrado, da. adj. *GC.* Dedicado en exceso a alguna tarea, profesión, etc.

a troca peón [a tróka pjó]. *Tf.* Expresión que se emplea cuando varios peones acuden alternativamente a varios trabajos.

de ajuste. Con previo acuerdo de una cantidad de dinero, por el trabajo que se ha de realizar, independientemente del tiempo que se invierta en ejecutar ese trabajo.

de cáscaras de papas. *GC.* Dicho de un profesional, de

poca competencia, de poca cualificación.

de la noche hace (el) día. *GC., Tf.* Lo que se hace de día puede continuarse por la noche, la noche puede aprovecharse para trabajar como se aprovecha el día.

el cuero ajeno es muy duro. *GC.* Frase que enseña que resulta muy fácil exigir de los demás esfuerzos que uno mismo no estaría dispuesto a realizar.

golpe a golpe y ojo al amo. *GC.* Conviene trabajar sólo lo suficiente como para no ser tachado de vago.

si más grande es el día, más grande es la romería. *GC.* Cuanto más cosas hace uno, más le restan por hacer.

[V. OCUPACIÓN, COMERCIO, CULTIVO, TRISTEZA, MOLESTIA, DIFICULTAD, CANSANCIO, APRENDIZAJE, TIENDA, DIFICULTAD]

TRAGAR (V. Deglución)**TRAGO (V. Bebida)****TRAJE (V. Vestidura)****TRAMPA (37)**

alfalsete. m. *GC.* **falsete.**

falsete. m. *GC., Tf., LP., Go.*
Trampa para cazar pájaros.

jiñera. f. *Tf., Hi.* Jaula con trampa para cazar pájaros.

trama. f. *LP.* Trampa para cazar pájaros.

trampilla. f. *GC.* Pequeño compartimento de la *jiñera* sobre el que cae la tapa al ceder el palito que la sujeta.

[V. CAZA, ENGAÑO]

TRANQUILIDAD (14)

amorosar. Apaciguar, sosegar.

desemberrenchinarse. prnl. *Tf., LP.* Quitársele el enfado a alguien.

desemberrincharse. prnl. *Tf.*

desemberrenchinarse.

estar alguien **como una manchita de aceite.** *Tf.* Estar muy tranquilo, muy reposado. Se dice sobre todo con referencia a los niños.

estar como un mojón. *Tf.* Estar quieto, sin actividad.

estar más tranquilo que unas Pascuas. Estar muy tranquilo y relajado.

ser/estar más tranquilo que el Pupa(s). *Íd.*

ser/estar más tranquilo que el riquitimpás⁶⁵⁸. *LP.* *Íd.*

sentarse las madres⁶⁵⁹. *Tf.* Serenarse los ánimos, apaciguarse.

ser alguien **de sopita y pon.** *GC.* Ser muy tranquilo.

tener alguien **(todos) los hijos**

⁶⁵⁸ **riquitimpás.** Requíscat in pacem.

⁶⁵⁹ **madre.** f. En la creencia popular, órgano o zona del estómago de la mujer que se descompone a consecuencia de un susto, disgusto u otras causas similares.

criados. *GC.* Frase irónica que se dice con referencia a alguien que por ser soltero puede llevar una vida despreocupada.

Ocasionalmente puede predicarse de la persona casada sin hijos.

desengañado, da. *adj. GC.* Despreocupado, con seguridad y confianza.

sedita. *adv. Fv., GC.* Suavemente, serenamente, sin esfuerzo.

¡calma y tabaco (Nicolás)! *GC.* Llamada que se hace para solicitar que se serenen los ánimos.

no hay que preocuparse por medios días habiendo días enteros. *GC., Tf.* Frase que aconseja no apurarse por poca cosa o no preocuparse por cosas menores habiendo otras mayores.

no importa que la mar "vacie", si ella vuelve a llenar. *Tf.* No conviene preocuparse cuando un problema tiene solución.

tranquilidad/tranquilo viene de tranca. *GC.* Frase jocosa con que se replica cuando alguien solicita tranquilidad.

[*V.* CONFIANZA, PACIENCIA, INDIFERENCIA, BONANZA, AMABILIDAD, SILENCIO, SEGURIDAD]

TRANQUILO (*V. Tranquilidad*)

TRANSCURRIR (*V. Tiempo*)

TRAPO (*V. Tejido*)

TRASERO (7)

mostrador. *m. GC.* Trasero abultado. Se dice sobre todo del de la mujer.

ranilla. *f. GC.* Irritación de las zonas del recto como consecuencia del hecho de sentarse sobre algo caliente.

tener el culo como un bebedero de pollos. *GC.* Se dice con referencia a la persona que le han puesto muchas inyecciones.

tener el culo como un bebedero de patos. *Tf.* Se dice con referencia a la persona que le han puesto muchas inyecciones.

tener el culo (grande) como un pandero. Tener el trasero grande. Se dice sobre todo de mujeres.

tener el culo (grande) como una pandorga⁶⁶⁰. *Tf. Íd.*

tener el culo (grande) como un tambor. *Íd.*

tener el culo (grande) como una cesta. *Íd.*

tener el culo (grande) como una panadera. *Íd.*

tener más culo que las Siete Culos. *LP. Íd.*

tener más culo que un balayo⁶⁶¹. *LP. Íd.*

⁶⁶⁰ **pandorga.** f. Arte de pesca formado por un aro metálico, del que pende una red de alambre de forma semiesférica.

⁶⁶¹ **balayo.** m. Cesta de poca altura con la boca más ancha que la base y

mucho culo para poco asiento. *Tf.* Expresión con que se hace burla por el tamaño desproporcionado de un trasero.

tetas y culos, nunca son muchas. *Tf.* El tamaño de estos atributos físicos en la mujer nunca es excesivo.

TRASLADAR (V. Traslado)

TRASLADO (19)

mudada. f. Traslado que se hace de una casa que se habita para pasar a vivir a otra.

frangollar. *Go.* Trajinar, especialmente cuando se está cocinando.

halar. jalar.

jalar. *Fv., GC.* Traslarse a un sitio, cambiarse de lugar.

rodar. Hacer que una cosa pase o se deslice de un lado a otro; desplazarla o cambiarla de sitio. *Ú. t. c. prnl.*

tejida generalmente con junco o paja.

trapetear. *GC.* Revolver, trastear, traquinar.

traplear. *Go.* Trapalear, traquinar.

[V. CAMBIO, MARCHA, LLEGADA, CABALLERÍA, NATACIÓN, NAVEGACIÓN, MOVIMIENTO, ANDADURA]

TRASPLANTAR (V. **Plantación**)

TRASTO (V. Mueble)

TRATABLE (V. Amabilidad)

TRATAMIENTO (30, 31)

cascarilla. *f. Fv.* Apelativo cariñoso con que se llama a los niños pequeños.

cho, cha. *m. y f.* Fórmula de tratamiento que, antepuesta al nombre, se empleaba para referirse a personas mayores pertenecientes al nivel popular. Era más o menos equivalente al *tío* del español general.

chu. *m. cho.*

coca. *f. Tf.* Forma cariñosa de llamar a alguien.

don. *m. Occ.* Usado como vocativo, tratamiento de respeto que se da popularmente a los hombres, cuyo nombre se desconoce.

doña. *f. Occ.* Usado como vocativo, tratamiento de respecto que se da popularmente a las mujeres cuyo nombre se desconoce.

maestro. *m.* Forma de tratamiento de respeto que se antepone al nombre propio de personas que realizan ciertas actividades profesionales, como la albañilería o la carpintería.// En el nivel popular, tratamiento que se da a desconocidos y que implica cierta consideración.

mano. *m.* Fórmula apelativa con el valor de compañero, que se emplea entre iguales, en situaciones de habla muy informales.

niño, ña. Fórmula vocativa de confianza, que se usa

precedida del posesivo *mi*, en expresiones ponderativas o exclamativas. La emplean sobre todo las mujeres.

paye. m. *GC.* Forma apelativa y familiar para llamar al abuelo.

querido, da. adj. *Or.* Expresión familiar y cariñosa que se emplea en forma vocativa.

rayo. *Lz.* Apelativo que se emplea entre iguales para llamar la atención de alguien.

seño, ña. m. y f. Fórmula de tratamiento que, antepuesta al nombre, se emplea para referirse a personas mayores pertenecientes al nivel popular.

siclano, na. m. y f. Voz que se usa en contraposición de los nombres *fulano* y *mengano*, y que ocupa el segundo o tercer lugar de la serie.

siño, ña. m. y f. **seño.**

sio, sia. m. y f. **cho.**

tití. com. Fórmula de tratamiento familiar para aludir al tío o a la tía.

viejo, ja. m. y f. *GC.* Nombre con que uno de los dos esposos se refiere, familiarmente, al otro.

[V. LLAMAMIENTO, NOMBRE]

TRATO (31)

portar. Tratar a alguien de cierta manera, acogerlo de algún modo.

transitar. *GC., Tf.* Tratar a menudo con una persona.

no hagas con los demás, lo que no quieres que hagan contigo. *Tf.* Refrán que subraya el hecho de que en las relaciones con los demás se debe predicar con el ejemplo.

[V. AMISTAD, CONFIANZA, AMABILIDAD, SALUDO, VISITA]

TRAVESURA (26)

baladronada. f. Dicho o hecho

propio de un *baladrón*.

guanijas. f. pl. *Hi.* Trastadas, pilladas.

juanijas. f. pl. *Hi.* **guanijas.**

mataperrería. f. *Fv., GC.* Acción propia de mataperros.

cábila. f. *Tf.* Muchacho travieso y cruel.

escardajarro. m. *Fv.* Se aplica familiarmente a las niñas traviesas.

fueguín. m. *Tf.* Persona muy inquieta. Se aplica sobre todo a los niños.

fula. f. *Fv.* Muchacha traviesa, pillá.

insurrecto, ta. m. y f. *Or.* Familiarmente, persona algo traviesa. Se aplica en particular a los niños.

lisa. f. *Fv.* Chiquilla pícara y vivaracha.

langarilla. com. *Lz.* Persona inquieta. Se aplica sobre todo a los niños.

perrete, ta. m. y f. Persona traviesa, ruin.

pispa. f. Mujer avispada y vivaracha.

saletina. f. *Fv., LP., Hi.* Mujer vivaracha, pizpireta, coqueta.

sangarilla. com. *Lz.* **langarilla.**

sayón. m. *GC.* Niño travieso y despabilado.

venado. m. Niño travieso.

veneno. m. Niño travieso.

baladrón, na. adj. Inquieto, travieso, pillo. Se aplica comúnmente a los muchachos. *Ú. t. c. s.*

confiscado, da. adj. Se dice de la persona traviesa e impertinente, especialmente de los niños.

desinquieta, ta. adj. Inquieto, travieso, revoltoso.

iscariote. adj. *Tf., LP.* Travieso, revoltoso. *Ú. t. c. s.*

ruin. adj. Se dice del niño muy

travieso, inquieto y revoltoso.

mataperrear. *Fv., GC.* Andar haciendo *mataperrerías*.

[V. ALBOROTO, ATREVIMIENTO, DESENVOLTURA, INDELIBERACIÓN]

TRAVIESO (V. Travesura)

TRÉMULO (V. Temblor)

TRIGO (5)

afrecho. m. Cascarilla del trigo molido.

harinilla. f. *GC.* *Afrecho* muy fino.

pajume. m. *Tf.* Desecho que se le quita al trigo cuando se ahecha.

pargana. f. Raspa de la espiga del trigo.

plagana. f. *Tf., LP.* **pargana.**

pragana. f. *Tf.* **pargana.**

tafeña. f. *Lz., Fv., Tf., Go., Hi.* *Millo* o trigo tostados que se

come en grano.// *Tf., Go.* Trigo tostado al que se le añade un poco de azúcar.

morrón. m. *Tf.* Enfermedad específica del trigo, que lo deja negro.

encasullado. adj. *LP.* Se dice del grano de trigo que, al trillarlo, ha quedado con cascarilla.

serollón. adj. *Go.* **seroso.**

seroso. adj. *Hi.* Se dice del trigo que no está todavía bien seco.

en noviembre el que quiera trigo que lo siembre. *Tf.* (Taganana) Este mes es el indicado para la siembra.

marzo lo encaña y abril lo espiga, mayo lo siega y San Juan lo trilla. *Tf.* Refrán que alude a parte del ciclo del cultivo del trigo.

[V. CEREAL, CÁSCARA, PAJA]

TRILLA (35)

baleo. m. *Tf.* Escoba rústica para barrer la era.

balicia. f. *Tf.* **baliza.**

baliza. f. *Tf., Go.* En la faena de aventar, línea de piedras o palo tendido en el suelo, que se pone delante de la *sierra* para que el trigo caiga por un lado y la paja por el otro.

belgo. m. Instrumento para aventar las mieses, legumbres, etc., con cuatro dientes planos de madera unidos a una tabla transversal, de la que parte un cabo o mango largo.

bostero. m. *Tf.* Recipiente que, cuando se trilla, se pone detrás de los animales para recoger sus excrementos e impedir que éstos ensucien la paja y el grano.

combón. m. *Tf.* Timón del trillo.

solera. f. *GC., Tf.* Palo largo que, al aventar, se atraviesa en la era, para separar la paja del trigo.// Timón del trillo o de la atabladera.

visera. f. *Fv.* En la faena de aventar, línea de piedras o palo tendido en el suelo, que se pone delante de la *sierra* para que el trigo caiga por un lado y la paja por el otro.

borra. f. *Fv.* Restos inútiles que quedan sobre las eras al terminar las faenas de la trilla.

calcadero. m. *Or.* Mies tendida en la era para trillarla.

balear. *Tf.* Barrer con el *baleo*.

entamar. *GC.* Ponerle tamo a la era, que ha sido previamente barrida y regada con agua, con el fin de no levantar polvo en la trilla.

[V. HAZ, MONTÓN, PAJA, RESIDUO]

TRILLO (V. Trilla)

TRISTEZA (14)

engullo. m. *LP.* Amargura, aflicción.

magua. f. Pena, lástima, desconsuelo por la falta, pérdida o añoranza de algo o

por no haber hecho algo que hubiera redundado en beneficio propio.

pena. f. Desconsuelo.

rasquera. f. *Or.* Pesar que produce la frustración de alguna cosa que se pudo hacer o conseguir.

amocharse. prnl. *Tf.* Volverse taciturno, entristecerse a causa de una enfermedad o disgusto.

amorrnarse. prnl. *GC.* Dicho de personas o de animales, ponerse taciturno o triste.

maguarse. prnl. Apenarse, desconsolarse.

estar amargo como las brevas. *GC.* Estar muy apesadumbrado.

estar más amargo que los chochos. *Íd.*

hacer llorar a/hasta a las piedras. *GC., Tf.* Inspirar mucha lástima o mucha pena.

írsele a morir la cría a alguien. Experimentar alguien

gran desconsuelo por la no consecución o frustración de algo.

llorar algo ante los ojos de Dios. *GC.* Frase con que se expresa lo injusto, lo inaudito, lo poco edificante, etc., de una situación.

quedarse rascado como un piojo. *GC.* Quedarse desconsolado, apenado.

perder alguien la cría. *Tf.* Frase que en tono burlesco se le dirige a alguien que manifiesta estar desconsolado por la no satisfacción de un apetito o deseo.

ser/estar más triste que un día sin sol/sin pan. *Tf.* Estar extremadamente triste.

agoniado, da. adj. Angustiado, preocupado por el exceso de trabajo, de preocupaciones, etc.

amaguado, da. adj. *Or.* **maguado.**

añusgado, da. adj. *GC.*

Apenado, desconsolado.

belimpriado, da. adj. *Tf.*
Adjetivo procedente de la expresión *bien empleado* y que se utiliza en frases interjectivas para lamentar la pérdida o no consecución de algo.

maguado, da. adj. *Occ.* Que siente *magua*.

malimpriado, da. adj.
malimpriado.

malimpriado, da. adj. Adjetivo procedente de la expresión *mal empleado*, que se usa en frases interjectivas para denotar lástima, pena, desconsuelo.

rascado, da. adj. Pesaroso, disgustado por la frustración de alguna cosa que no se pudo conseguir.

soturno, na. adj. Se dice de la persona melancólica y con poca disposición a hablar.

boca amarga/quien tiene la boca amarga no puede escupir dulce. *GC., Go.* Quien

está triste no puede decir cosas agradables o chistosas.

el canario que no canta, algo tiene en la garganta. Cuando una persona no tiene el humor de costumbre, ello denota que tiene algún problema.

el canario que no canta es porque algo le hace falta. *Tf.*
Íd.

forastero en tierra ajena, por bien que le vaya pena. *Tf.*
Refrán que alude a la añoranza que siente todo aquel que se encuentra lejos de su tierra.

más vale *magua* que pena. Es preferible el sentimiento de desconsuelo por no haber hecho o conseguido algo que lograrlo y sufrir por su consecución

más vale *magua* que dolor. *Íd.*

[V. DOLOR, QUEJA, LLANTO, DESAGRADO, DESENGAÑO, ANTIPATÍA, DESGANA, MOLESTIA]

TRITURAR (V. Molienda)

TROMPO (V. Peón)**TRONCO (5)**

choco. m. *Hi.* Tronco o gajo seco.

tronquera. f. *GC., Tf., LP.* Conjunto de los troncos de hierbas y cereales cuando se siega alto.

[V. TALLO, ÁRBOL, PALO, RAMA, RAÍZ]

TRUENO (V. Rayo)**TUBÉRCULO (9)**

beterrada. f. Tubérculo de esta planta.

papa. f. Tubérculo de dicha planta.

bola. f. *LP.* Tubérculo del ñame.

semillo. m. *LP.* Raíz o *bola* pequeña de ñame. *Ú.* m. en. pl.

chícharo. m. *GC.* *Papa* muy pequeña.

grilla. f. *Tf.* *Papa* muy pequeña, que en ocasiones ni se recoge del terreno.

murga. f. *Tf.* *Papa* muy pequeña.

padraastro. m. *GC.* *Papa* que ha servido de semilla y que, en el momento de recoger la cosecha, está por lo general casi podrida y se desecha junto con la *rama*.

planta. f. *GC.* Semilla, especialmente la de las *papas*.

risero. m. *Tf.* *Papa* producida por un redrojo.

tortullo. m. *Tf.* *Papa* deforme.

vitola. f. *GC., Tf.* Plantilla para calibrar los tomates y las *papas* según su tamaño. // *Tf.* Tipo de *papa* según su tamaño.

bacelo. m. *LP.* Trozo de rama de batata destinado a ser plantado.

grello. m. *Lz., Fv., Tf.* **grello.**

grello. m. Tallo que echan las *papas* u otras semillas cuando

empiezan a nacer en la tierra donde se siembran o después de cierto tiempo de cosechadas.

grielo. m. *LP.* **grielo.**

raizambre. f. *GC.* *Grielo* de las *papas*.

acucharatearse. prnl. *GC.* Ponerse la rama de la *papa* rizada, lo cual presagia una mala cosecha.

agongorarse. prnl. *GC.* Ponerse la rama de la *papa* rizada, como en forma de *góngaro*, lo cual presagia una mala cosecha.

aguruncharse. prnl. *GC.* Rizarse la rama de las *papas* presagiando una mala cosecha.

agurruncharse. prnl. *GC.*
aguruncharse.

alistar. *Tf.* Formar un pequeño surco sobre el mismo de la siembra, una vez *arrendadas* las *papas*, para poderlas regar en caso de que no llueva.

amularse. prnl. Nacer tardíamente un pie de *papas* por no estar su semilla en igual estado de sazón que las de la mayoría de la plantación.

arrugar. Dicho de *papas*, guisarlas con abundante sal y el agua suficiente para que ésta termine de evaporarse al tiempo de finalizar el proceso de cocción, con lo que la piel del tubérculo queda rugosa e impregnada de un polvillo salino.

brisarse. prnl. *GC.* Tomar las *papas* destinadas al consumo un color verdoso tenue como consecuencia de haber estado dispuestas ligeramente al aire.

brollarse. prnl. *GC.* Salirles el brote a las *papas*.

cavar. *Occ.* Hablando de *papas*, batatas, etc., cosecharlas, sacarlas de la tierra.

cortar. *GC.* *Picar* las *papas* involuntariamente al cogerlas.

desgrejar. *Tf.* Quitarles los brotes a las *papas*.

enmachinar. *Tf.* *Sachar* las *papas*.

grelar. Echar *greló* las *papas* u otras semillas.

grellar. *Lz., Fv.* **grelar.**

grielar. *LP.* **grelar.**

picar. *Tf.* Cortar las *papas* en trozos, cada uno de los cuales ha de tener al menos un *ojo*, para luego plantarlos.// *GC., Tf.* Cortar involuntariamente las *papas* con la azada, al cogerlas.

pintar. *GC.* Adquirir el fruto de las *papas* una tonalidad morada como consecuencia del exceso de agua.// *Tf.* Contraer la *papa* la enfermedad de la *pinta*.

recolmar. *Tf., Go.* Volver a cubrir con tierra el tallo de la planta en el cultivo de la *papa*.

sandicar. *Tf.* Picar las *papas* con la punta de la azada al cogerlas.

estar tiernas como la berraza.

GC. Se dice generalmente hablando de la rama de las *papas*.

ser (las papas) como balas. *Tf.* Ser muy alargadas.

ser/estar (las papas) como rosas. *Tf.* Estar las *papas* tras guisarlas, blandas y estofadas.

ser grandes como lavijas⁶⁶². *GC.* Se dice sobre todo hablando de *papas*, de piedras y de pies.

ser grande como bimbás⁶⁶³. *Tf.* Se dice sobre todo hablando de *papas* y de otros frutos.

ser grande como huevas de barquero. *Tf.* Sobre todo dicho de *papas*.

ser grandes como cabezas de santos. *GC. Íd.*

ser grandes como macetas. *Tf. Íd.*

ser grandes como puños. *Íd.*

⁶⁶² **lavija.** f. Clavija.

⁶⁶³ **bimba.** f. Piedra grande.

ser grande como una toronja.
GC. Íd.

agostera. adj. *Tf.* Se dice de la *papa* que se planta en julio o a principios de agosto y es de regadío. Ú. t. c. s.

andina. adj. *Tf.* Se dice de la *papa* morada, con vetas amarillas y de pulpa del mismo color. Ú. t. c. s.

autodate. adj. Se dice de la *papa* alargada y de color blanco, muy estimada para comer. Ú. t. c. s.

azucena. adj. *Tf.* Se dice de la *papa* parecida a la rosada pero más pequeña y de color más oscuro. Ú. t. c. s.

bonita. adj. *Tf.* Se dice de la *papa* autóctona, que se cultiva en tierras de secano de las zonas altas de la isla. Es de tamaño relativamente pequeño, de masa pastosa una vez guisada, y algo dulce. Ú. t. c. s.

borralla. adj. *Tf.* Se dice de la *papa* de color rojizo y de forma

irregular debido a los muchos *ojos* que presenta. Ú. t. c. s.

cara. adj. *GC., Tf., LP.* Se dice de una variedad de *papa* híbrida de *papa* de importación, que, aunque se considera que no es de la mejor calidad, se cultiva por su gran rendimiento. Ú. t. c. s.

chinagua. adj. *Tf. quinegua.*
Ú. t. c. s.

chinegua. adj. **quinegua.** Ú. t. c. s.

invernera. adj. *Tf.* Se aplica a la *papa* que se cosecha en invierno. Ú. t. c. s.

liria. adj. *Tf.* Se aplica a una *papa* de color morado y de forma ovalada. Ú. t. c. s.

marcela. adj. *Tf.* Se aplica a cierta variedad de *papa*. Ú. t. c. s.

melonera. adj. *Tf.* Se dice de cierta variedad de *papa*. Ú. t. c. s.

negra. adj. *Tf.* Se dice de una

clase de *papa bonita* de gran calidad, que tiene la piel negra y la pulpa blanca. Se llama también *negra de yema de huevo*. Ú. t. c. s.// Se dice de una *papa* de secano que tiene la piel negra y la pulpa muy amarilla. Ú. t. c. s.

palmera. adj. *Tf.* Se dice de una *papa* parecida a la *bonita*, pero más *cumplida*. Ú. t. c. s.

quinegua. adj. Se dice de una clase de *papa* de importación, de forma alargada y con el *ojo* rosado. Se caracteriza por producir mucho fruto, aunque de tamaño más pequeño que otras *papas*, como la *autodate* y la *cara*. Ú. t. c. s.

rambana. adj. *GC., Tf.* Se dice de cierta variedad de *papa* redonda y de color blanco, con los *ojos* un poco hundidos. Es una clase poco cultivada en la actualidad, debido a que es dura para comer. Ú. t. c. s.

rancoso. adj. *GC.* Se dice de cierta variedad de *papa* blanca pardusca, con algunas pintas pequeñas en la corteza. Ú. t. c.

s.

rosada. adj. Se dice de cierta variedad de *papa*, redonda, que debe el nombre al color de su piel. Tiene los *ojos* algo hundidos y es especialmente apropiada para freír. Ú. t. c. s.

rosita. adj. *Tf.* Se dice de una variedad de *papa* de color rosa pálido con muchos *ojos* de color rojizo. Ú. t. c. s.

terrenta. adj. *Tf.* En algunas localidades, se dice de la *papa borralla*. Ú. t. c. s.

torrenta. adj. *Tf.* **terrenta.** Ú. t. c. s.

venezolana. adj. *Tf.* **andina.** Ú. t. c. s.

veranera. adj. *Tf.* Se aplica a las *papas* que se cosechan en verano. Se dice especialmente de la *bonita*. Ú. t. c. s.

alunada. adj. *Tf.* Se dice de la *papa* que se ha puesto verde por estar expuesta a la claridad.

amachada. adj. *Tf.* Se aplica a la *papa* de mala calidad por haber sido utilizada como semilla numerosas veces.

amadrado, da. adj. *Tf.* Se dice de tubérculos, como la *papa* o del *ñame*, que están pasados del tiempo y que no sirven para comer por su mal sabor.

iscado, da. adj. *Tf., LP.* Se dice de los frutos o tubérculos cuando empiezan a pudrirse.

rejurtada. adj. *Tf.* Se dice de la *papa* con tetos, que está deformada.

tortullenta. adj. *Tf.* Muy deformada. Se dice de la *papa* menuda y con muchos tetos.

avestín. m. *Tf.* Plaga que ataca la plantación de *papas*, sobre todo la que se encuentra en terreno arenoso.

burrilla. f. *Tf.* Bicho que se come las hojas de la rama de las *papas*.

mácula. f. *Fv., Tf.* Enfermedad de ciertas plantas, como la

papa, que se manifiesta en forma de una especie de quemadura de las hojas, provocada por determinados fenómenos atmosféricos, como la escarcha.

maleo. m. *Tf.* Pudrición que afecta a la *papa* por exceso de agua o de calor.

mancha. f. *GC.* Enfermedad de ciertas plantas, como la de la *papa*, que se manifiesta como una especie de quemadura en las hojas, provocada por ciertos fenómenos atmosféricos, como la escarcha.

pinta. f. *Tf.* Enfermedad de la *papa* que se manifiesta por medio de manchas negras en las hojas.

taladro. m. *Tf.* Especie de larva que ataca a las *papas*, haciéndoles un agujero que las traspasa de parte a parte.

granel. m. *Tf., LP.* Habitación o dependencia que se emplea para guardar las *papas*.

guanera. f. *Tf.* Cajón que se empleaba para echar el guano en el surco al tiempo de plantar las *papas*.

sancocho. m. *GC.* Pequeña cantidad de *papas* que se regala a alguien que ha ayudado en la faena de la recolección de este producto.

tronja. f. *Tf.* Habitación donde se guardan las *papas*.

guanero. m. *Tf.* Persona encargada de echar una determinada cantidad de guano en el surco, entre *papa* y *papa* en el momento de sembrarla.

papero, ra. m. y f. *GC.* El que se dedica a comprar y a vender *papas*.// m. *Tf.* Persona encargada de echar las *papas* en el surco, en la siembra de este tubérculo.

surqueador. m. *Tf.* Persona que abre los surcos en la siembra de la *papa*.

[V. BULBO, HORTALIZA, RAÍZ]

TUBO (V. Conducto)

TUESTE (2)

hurgonero. m. *Hi.* **jurgonero.**

jergo. m. *Tf.* Vara con pelota de tela en un extremo, para revolver el grano en el tostador.

jurgonero. m. *Hi.* Vara con una pelota de tela en un extremo, que se usa para revolver el grano en el tostador.

juercan. m. *Go., Hi.* Vara con pelota de tela en un extremo, para revolver el grano en el tostador.

mejadero. m. *LP.* **remejedor.**

mejereco. m. *Tf., LP.*
remejedor.

mejeriquero. m. *LP.*
remejedor.

meneador. m. *Fv., GC.* Vara o palo con pelota de tela en un extremo, para revolver el grano en el tostador.

remejadero. m. *LP.*
remejedor.

remejedor. m. *Tf., LP.* Vara con pelota de trapo en un extremo, para remover el grano en el tostador.

remejequero. m. *LP.*
remejedor.

remejerequero. m. *LP.*
remejedor.

remejiquero. m. *LP.*
remejedor.

remeneador. m. *Lz., Fv.*
remejedor.

remejiquero. m. *Tf., LP.*
remejedor.

remiquero. m. *Tf. remejedor.*

tiesto. m. *LP., Go.* Vasija de barro cocido, chata y amplia, para tostar granos.

tostador. m. Recipiente de barro o metálico, para tostar el grano con que se hace el

*gofio*⁶⁶⁴.

pintar. *GC.* Tostar ligeramente el *millor*⁶⁶⁵ para conservarlo mejor.

remejer. *Tf.* Remover con el *remejedor*.

[V. HORNO, COCINA]

TUMOR (12)

bichoca. f. Divieso, forúnculo que sale de ordinario en la cabeza o en las piernas.

carnegón. m. Parte dura, carnosa, rojiza de un tumor o divieso.

chochufo. m. *Lz., Fv. totufo.*

escarcha. f. **escarcia.**

escarcia. f. *Fv., GC.* Ántrax, divieso de varias bocas que por lo general sale en el cuello.

escarcio. m. *GC. escarcia.*

⁶⁶⁴ **gofio.** m. Harina hecha de trigo, maíz u otros granos tostados.

⁶⁶⁵ **millor.** m. Maíz.

escarsia. f. *Or.* **escarcha.**

fagallo. m. *Tf.* Abultamiento blando de la piel.

gallo. m. Pequeño bulto que se forma en la cabeza a consecuencia de un golpe.

haba. f. *GC.* **jaba.**

ingua. f. *Tf., LP., Hi.* Tumor en las ingles o en las axilas.

jaba. f. *GC.* Pequeño bulto doloroso que suele salir en las axilas o en la ingle.

novelo. m. *Hi.* Inflamación de alguna parte del cuerpo.

paparota. f. *Tf.* Bulto, hinchazón en el cuerpo, especialmente el producido por paperas.

potra. f. *GC.* Protuberancia patológica en la base de la ubre de las ovejas.

tarzuelo. m. Tumorcito que nace en el borde del párpado.

tortero. m. *GC.* Protuberancia o bulto duro que les sale en

alguna parte del cuerpo a las personas o a los animales.

torzuelo. m. *Fv., Tf.* **tarzuelo.**

totubelo. m. *Tf.* Abultamiento en la piel, *totufo.*

totufo. m. Abultamiento que se forma en la piel a consecuencia de un golpe u otra causa.

toza. f. *GC.* Hinchazón, bulto blando que sale en la piel.

tufo. m. *LP.* Bulto, ganglio o *totufo* que se forma en el cuerpo.

tutubelo. m. *LP.* **totubelo.**

virarse⁶⁶⁶ alguien **al revés.** Salirle a una persona granos o pústulas en abundancia.

[V. HINCHAZÓN, DEDO, PIEL, VETERINARIA, CIRUGÍA, MEDICINA]

TURBACIÓN (14, 26)

zumbadera. f. Aturdimiento,

⁶⁶⁶ **virar.** Girar, dar la vuelta.

atontamiento.

TURBIO (V.Turbiedad)

abatarse. *GC.* Turbarse, aturdirse, generalmente como consecuencia de edad avanzada.

desbambarrearse. *prnl. GC.* Marearse, aturdirse.

asorimbado, da. *adj. Or.* Turbado ante una situación difícil, por inseguridad o timidez.

atormentado, da. *adj. GC.* Aturdido, atormentado.

[V. DESASOSIEGO, SÍNCOPE, TIMIDEZ, SORPRESA, VERGÜENZA, CARA]

TURBADO (V. Turbación)

TURBIEDAD (2)

embazado, da. *adj. LP.* Turbio, revuelto. Se dice de los líquidos.

emboldriado, da. *adj. LP.* Turbio. Se dice de los líquidos.

U

ÚLTIMO (V. Posterioridad)

UNCIR (V. Yugo)

UNIÓN (20)

empate. m. Acción y efecto de *empatar*.

empatar. Juntar, empalmar, unir, especialmente cuerdas, cables, etc.// En sentido inmaterial, unir, ligar.

enmalleter. *Tf., LP.* Ensamblar dos tablas o maderos haciéndoles unas muescas para que se adapten entre sí.

entalar. *LP.* Trabrar, enganchar. Ú. t. c. prnl.

[V. ADHERENCIA,
CONJUNTO, MEZCLA,

COMPAÑÍA, REUNIÓN,
CORPORACIÓN, ATADURA,
ARTICULACIÓN]

UÑA (6, 7)

lapero. m. *Fv.* Uña grande. Ú. m. en pl.

padrejón. m. *Tf.* Padrastro, pedacito de pellejo que se levanta junto a las uñas de las manos.

tener las uñas como Manuel Pajarito⁶⁶⁷. *Tf.* Tenerlas muy sucias.

[V. DEDO, MANO, PIE]

⁶⁶⁷ En alusión a alguien así llamado, que se caracterizaba por llevar siempre las uñas sucias.

**UTENSILIO
Herramienta)****(V.** ocasión o coyuntura que se le ofrece.**ÚTIL (V. Herramienta)****UTILIDAD (24)****arrejundir.** *Or. rejundir.***experimentar.** *GC., Tf.* Producir un buen resultado algo que se somete a prueba.**hincharse.** *prnl.* Obtener un gran beneficio en una coyuntura favorable.**rejundir.** *Or.* Dar mucho de sí una cosa.**aprovechar este jacio⁶⁶⁸.** *GC.* Sacarle partido a una ocasión que se presenta favorable.**dejar cuenta** algo. *GC.* Ser útil, conveniente o provechoso, dejar beneficios.**jalar** alguien **la brasa para su sardina.** Aprovechar para lo que le interesa o importa, la

⁶⁶⁸ **jacio.** m. Calma momentánea de la mar que se produce en la orilla después de un oleaje.

sacar lasca⁶⁶⁹ a algo. Conseguir con maña alguna ventaja, y en especial parte de lo que se distribuye entre varios.**sacarle el cuero** a alguien. Explotar a una persona, aprovecharse abusivamente de ella.**sacarle** a alguien **hasta las tripas del culo.** *Go. Íd.***algo me has dicho.** *GC.* Expresión con la que el que habla reconoce haber caído en la cuenta de lo útil que puede ser para sus intereses lo que acaba de oír.**Blas/Nicolás, ya comiste ya te vas.** Se adjudica a aquellas personas que se aprovechan de las situaciones sin dar nada a cambio.**de las aguas perdidas, las que puedas recoger.** *Tf.* Conviene

⁶⁶⁹ **lasca.** f. Trozo ancho, largo y grueso que se corta de una cosa.

aprovechar todo lo que se pueda aquello que a uno le dan.

del árbol caído, todo el mundo saca lasca. Da a entender el desprecio que comúnmente se hace de aquel a quien ha sido contraria la suerte, y la utilidad que algunos sacan prevaliéndose de sus desgracias.

goza del sol mientras dura, porque siempre no es verano. GC. Se debe disfrutar de las situaciones favorables mientras duran, porque no se sabe lo que vendrá luego.

lo que desperdicia el hombre, lo aprovecha el perro. Tf. Con lo que le sobra a la gente acomodada, podría vivir mucha gente que no lo es.

lo que no da millo, da zoquera⁶⁷⁰. GC. Lo que no sirve para una cosa, sirve para otra.

lo que no da viga, da solera.

⁶⁷⁰ **zoquera.** f. Conjunto de las hojas secas del maíz.

GC. *Íd.*

lo que no va para la era, va para el tofio⁶⁷¹. Fv. *Íd.*

nadie estudia pa(ra) bobo. Expresión que se utiliza para censurar al que, arteramente y a toda costa, busca su provecho.

no hay ruin que no haga falta. Tf. Toda persona, aunque nos merezca la peor consideración, puede ser útil.

unos tienen la fama y otros el provecho.

[V. PRECIO, INTERÉS, GANANCIA]

UTILIZAR (V. Utilidad)

UVA (36)

almuñeco. adj. Se dice de una variedad de uva negra o blanca, de racimo muy apretado. Ú. t. c. s.

⁶⁷¹ **tofio.** m. Lz., Fv. Vasija de barro con punta acanalada, que se utilizaba mucho para ordeñar el ganado.

baboso. adj. *Tf., Hi.* Se dice de una variedad de uva parecida a la malvasía, de racimos muy apiñados. Ú. t. c. s.

bastardo. adj. *LP.* Se dice de la uva de color negro y racimo pequeño y apretado que madura antes que las demás. Ú. t. c. s.

forastera. adj. *Tf., Hi.* Se aplica a una variedad de uva blanca, pequeña y de piel gruesa. Ú. t. c. s.

galla. adj. *Tf.* Se dice de una variedad de uva blanca de mesa. Ú. t. c. s.

gual. adj. *Tf.* Se dice de una variedad de uva blanca de *bago* pequeño, que da un caldo de buena calidad. Ú. t. c. s.

listán. adj. Se dice de una clase de uva de grano grande y muy jugoso, que puede ser blanca o negra, y que proporciona mosto de gran calidad. Ú. t. c. s.

mulato, ta. adj. Se dice de cierta clase de uva.

negramol. adj. *LP.*
negramuelle. Ú. t. c. s.

negramolla. adj. *Tf.*
negramuelle. Ú. t. c. s.

negramolle. adj. *Tf.*
negramuelle. Ú. t. c. s.

negramuelle. adj. *Tf., Go., Hi.* Se dice de una clase de uva negra de granos gruesos y jugosos. Ú. t. c. s.

negromol. adj. *LP., Hi.*
negramuelle. Ú. t. c. s.

pedrojiménez. adj. *GC., LP., Go., Hi.* Se dice de una uva de *bago* grande y hollejo grueso. Ú. t. c. s.

sabro. adj. *LP.* Se dice de cierta variedad de uva y del vino que de ella se obtiene. Ú. t. c. s.

tintilla. adj. *Tf.* Se dice de una clase de uva negra, de *bago* pequeño y racimo muy apretado, que le da un color muy tinto al mosto. Ú. t. c. s.

torrentel. adj. *Tf., LP.* Se

aplica a una variedad de uva blanca de tamaño grande. Ú. t. c. s.

uval. adj. *Tf., Hi.* Se dice de una especie de uva blanca de *bago* alargado. Ú. t. c. s.

uvallón. adj. *Tf.* Se dice de una variedad de uva blanca, de *bago* grande y alargado y sumamente dulce. Ú. t. c. s.

verdello. adj. *Tf., LP., Go.* Se dice de cierta variedad de uva blanca de *bago* pequeño y algo ovalado y racimo muy apretado. Ú. t. c. s.

verijadiego. adj. *Tf., LP., Hi.* Se dice de una especie de uva blanca de *bago* grande y alargado. Ú. t. c. s.

victoriero, ra. adj. *Tf.* Se dice de cierta variedad de uva blanca de *bago* grande, parecida a la moscatel. Ú. t. c. s.

vijariego. adj. *Tf.* **verijadiego.**

vujariego. adj. *LP.*
verijadiego.

bagullo. m. *LP.* Orujo de la uva.

borujo. m. *Lz., Tf., Go.* Bagazo.

cala. f. *Tf.* **escada.**

enganso. m. *Tf., LP., Hi.*
engaso.

engaso. m. Palote que queda al arrancar los granos de uva del racimo.

escada. f. *Lz., Tf., LP.* Gajo del racimo de uvas.// *Lz., Tf., LP.* Racimito con unos cuantos *bagos*.

escadia. f. *LP., Hi.* **escada.**

escaida. f. *Hi.* **escada.**

escala. f. **escada.**

fosforillo. m. *Tf.* Uvas que no llegan a *vengar* del todo y que hay que quitar del racimo antes de la pisa.

gacha. f. *Tf.* **gacho.**

gacho. m. *Tf.* Gajo de un racimo de uvas.// *Tf.* Racimito de uvas.

gancho. m. *Or.* Gajo del racimo de uvas.// *LP.* Racimito de uvas.

ganso. m. *Lz., Fv., LP.* **engaso.**

inganso. m. *Go.* **engaso.**

ingaso. m. *LP., Go., Hi.*
engaso.

lasca. f. *Go.* Gajo de un racimo.

peneque. m. *LP.* Racimo de uvas grandes.

cernir. *LP.* Florecer la vid.

desbagar. *Occ.* Quitar los *bagos* del racimo.

debagullar. *LP.* Separar los raspajos del *bagullo*.

desgansar. *Lz.* Quitar el raspajo a la uva.

falquear. *Lz.* Comer uvas de un racimo tomándolas grano a grano.

granear. *Or.* Picar el racimo.

respigar. *LP.* Coger los

racimos de uva que han dejado por inadvertencia los vendimiadores.

por San Miguel, las uvas como la miel. *LP.* A finales de septiembre, las uvas ya están listas para ser vendimiadas.

[V. VID, SEMILLA, VINO, RESIDUO]

V

VACA (V. Toro)

VAGABUNDO (V. Vagancia)

VAGANCIA (26)

belinguear. Ir de un lado para otro curioseando o perdiendo el tiempo.

canquear. *Hi.* Zascandilear, andar de un lado para otro sin hacer nada productivo.

palanquinear. Andar de un lado para otro holgazaneando.

penquear. *GC.* Andar por la calle tonteando y sin hacer nada.

dar más vueltas que un

burgado⁶⁷². *Tf.* Moverse mucho de un lado para otro sin obtener gran provecho. Se dice mucho de quien rehúye el trabajo.

dar más vueltas que un perro para echarse. *GC., Tf., LP. Íd.*

dar más vueltas que un pámpano. *GC. Íd.*

dar más vueltas que un tonino. *LP. Íd.*

dar más vueltas que una andoriña⁶⁷³. *Tf., LP. Íd.*

⁶⁷² **burga(d)o.** m. Caracol marino de pequeño tamaño.

⁶⁷³ **andoriña.** f. Pájaro emigrante, de entre 15 y 20 centímetros, con el plumaje negro pardusco, que vuela, generalmente en bandadas, muy deprisa y emitiendo

dar más vueltas que una tonina. *Tf. Íd.*

palanquín, na. m. y f. Persona que anda de un lado para otro sin oficio ni beneficio.

atorrante. adj. Que elude el trabajo con picardía.

paseantín, na. adj. Se dice de la persona que deambula ociosamente y a la que no le gusta trabajar. *Ú. t. c. s.*

de belingo. *Fv.* Con el verbo *estar* significa curiosear, andar perdiendo el tiempo, etc. Se aplica más a mujeres.

[V. PEREZA, VILEZA, GORRONERÍA, AUSENCIA]

VAJILLA (9, 20)

borzolana. f. *GC.* Especie de fuente para amasar *gofio*.

espumador. m. *Hi.* Espumadera.

hondilla. f. Plato grande circular u oblongo más o

unos chillidos característicos.

menos hondo.

pozuelo. m. *LP.* Taza con asa.

remo. m. *Lz.* Familiarmente, cuchara grande para comer, de gran capacidad.

VALIENTE (V. Valor)

VALLA (V. Cercado)

VALOR (14, 26)

codicia. f. *GC.* Brío o empeño que se pone en la realización de una tarea.

fajarse. prnl. Ponerse a hacer una cosa con decisión y entusiasmo.

garrapatear. Luchar denodadamente y venciendo todo tipo de dificultades para conseguir lo que se pretende.

echarle hilo a la bicha. *Tf.* Lanzarse, decidirse, no acoquinarse a la hora de hacer algo. Se emplea más en forma imperativa.

echarle pichón a algo. *GC., Tf.* Lanzarse, decidirse, no

acoquinarse a la hora de hacer algo. Se emplea más en forma imperativa.

ser alguien **un hombre jíbaro**. *GC.* Ser alguien muy valiente y arrojado, y algo temerario.

galión. m. *GC.* Hombre abusador, matón, bravucón.

anheloso, sa. adj. *GC.* Se aplica a la persona emprendedora o con mucha iniciativa.

codicioso, sa. adj. *GC.* Que hace las cosas con *codicia*.

jíbaro, ra. adj. *GC.* Valiente, arriesgado y algo bravucón.

rufo, fa. adj. *Fv., GC., Tf.* Ufano, arrogante, bravucón.

rufote. adj. *GC.* Bravucón, arrogante.

¡arriba de ellos! *GC.* Expresión que alguien utiliza para infundir ánimo a los deportistas del equipo del que es aficionado.

más vale una hora de codicia

[kuðíþja], que todo el día de mala gana. *GC.* Frase que pondera la resolución y bríos con que ha de hacerse una faena, para adelantarla o concluirarla pronto.

¡y rian pa(ra) (e)l puerto! *GC.* Frase con que se anima a continuar a todo trance lo ya comenzado, a pesar de las dificultades que se puedan presentar.

ya que estamos/una vez en el burro, ¡arre burro! Denota que ya está uno resuelto a seguir el empeño en que se haya metido, aunque sea a costa de mayores males.

[V. ATREVIMIENTO, AMENAZA, VANIDAD]

VANIDAD (26)

echársela(s). prnl. Presumir de algo con cierta arrogancia, fanfarronear.

florear. *GC.* Ser generoso, a veces para alardear de rico.

lujear. *Fv., GC.* Hacer

ostentación en el vestido o en el adorno de la casa.

dar lija. prnl. Darse importancia.

decir algo a boca llena. GC., Tf. Afirmar una verdad de la que se está orgulloso.

estar tan tunante alguien que **no le caben los huevos entre las piernas.** LP. Ser muy vanidoso y presumido.

estirar el pescuezo. GC. Engreírse, ufanarse.

hablar alguien **con la boca llena.** Tf. Hablar con orgullo de algo.

llenársele la boca a alguien. Tf. Hablar con orgullo de algo.

no caberle a alguien **ni una pajita en el culo.** Tf. Comportarse de una forma jactanciosa, generalmente por la consecución de algo.

no caberle algo a alguien **dentro de las patas.** Tf. *Íd.*

no caberle a alguien **ni una**

aguja por el culo. GC. *Íd.*

no echar alguien **fuego con bostas.** GC. Frase que se dice con referencia a aquel que, no sin cierta jactancia o presunción, demuestra haber alcanzado una notable prosperidad económica.

parecer alguien que **tiene al rey cogido por las alforjas.** Tf. Mostrar una persona engreimiento en su conducta, comportarse como si fuese más de lo que en realidad es.

poner la gallina de alguien **siempre el huevo de dos yemas/más grande.** GC. Expresión con la que se reprende a los que siempre tienen por mejor lo propio.

ser alguien **un culo cagado.** GC. Se dice de la persona afectadamente fina y remilgada.

ser alguien **un echado pa(ra) (de)lante.** Ser alguien muy engreído, arrogante y vanidoso.

ser más bobo que una peseta en perras chicas. *GC.*
Mostrarse alguien presuntuoso, vanidoso.

ser más echado pa(ra) (de)lante que la yegua del cura. *GC. Íd.*

ser más tonto que bonito. *GC., Tf.* Ser alguien excesivamente engreído y vanidoso.

ser más tunante que un burgaño encima de un queso. *LP. Íd.*

ser más tunante que un ajo porro. *LP. Íd.*

subirse alguien **al peral.** *Tf.*
Envanecerse, ensoberbecerse.

subírsele a alguien **los galones.** *Tf.* Envanecerse, ensoberbecerse.

pijueta. *f. Tf.* Mujer coqueta y presumida.

pipiolo. *m. Lz.* Persona presumida o arrogante en el vestir o en su forma de actuar.

serote, ta. *m. y f. Tf.* Persona

arrogante y jactanciosa.

alabancioso, sa. *adj. Vanidoso, jactancioso.*

bobático, ca. *adj. GC.*
Presumido, pedante, fatuo.

cocusero, ra. *adj. Tf.*
cucusero.

consentido, da. *adj. Muy pagado de sí mismo, envanecido.*

cucusero, ra. *adj. Tf.* Curro, presumido.

echante. *adj. Tf.* Jactancioso.

echón, na. *adj. Que hace alardes de poder, riquezas, amistades, etc.*

engorfado, da. *adj. Tf.*
Echante, presumido.

fachento, ta. *adj. Vanidoso, jactancioso.*

fachón, na. *adj. GC. fachento.*

fachudo, da. *adj. Lz., Fv.*
fachento.

facistol. adj. *LP.* Vanidoso, arrogante.

fanchón, na. adj. *LP.* **fachento.**

facistor, ra. adj. *Tf.* **facistol.**

farruco, ca. adj. Jactancioso, presumido, fanfarrón.

fastiento, ta. adj. *Tf.* Echante, presumido.

fato, ta. adj. *LP.* Fatuo, presuntuoso.

fragilón, na. adj. *Lz., Fv.* Estúpido, presumido, vanidoso.

mona. adj. *Lz., Fv.* Se dice de la mujer presumida y esmerada en su arreglo personal, para resultar más atractiva.

toleta. adj. Dicho de una mujer, presumida y liviana. Ú. t. c. s.

tunante, ta. adj. *Fv., Tf.* Se dice de la persona algo vanidosa, presumida y coqueta. Por extensión, también se aplica a animales.

¿cómo no te la vas a echar, si del dornajo de tu burro eres hermano carnal? *Tf.* Frase burlesca que se le dirige a alguien que se muestre arrogante y presuntuoso hasta la saciedad.

el que mucho se envanece, más pronto se cae. *Tf.* Refrán que censura la vanidad al sustentarse generalmente en motivos poco duraderos.

la mujer que se da pompa tarda más en ir a la iglesia. *Tf.* A la mujer presumida solían pretenderla menos que a la que era hacendosa.

mucha carga en flaca bestia, dicen los guirres⁶⁷⁴ es nuestra. *GC.* Las personas que muestran ostentación, particularmente en el vestir, suelen ser objeto de crítica que puede llegar a afectar su reputación moral.

no te estires tanto que ya no

⁶⁷⁴ **guirre.** m. Ave rapaz de bastante envergadura, con el cuerpo de color blanco y las plumas de las alas de color negro.

creces más. *Tf.* Refrán que se aplica al que alardea de algo en exceso.

no tires campanas al aire que se te pueden caer encima. *Tf.* La excesiva arrogancia o presunción suele volverse en contra de quien alardea de ellas.

santo que no es visto, no es adorado. *GC.* Hay que exhibir los encantos personales para que puedan ser valorados.

[V. ALABANZA, EXAGERACIÓN, MENTIRA, AMENAZA, ATREVIMIENTO, LENGUAJE]

VARA (V. Palo)

VASIJA (20)

balde. m. Cubo, cualquiera que sea la materia y aplicación de este recipiente.

bañadera. f. Recipiente de gran diámetro para lavarse la cara o las manos, palangana.// *Tf.* Baño, pila.

bañera. f. *Or.* Barreño para la ropa.

baño. m. Barreño para pescado, para recoger la ropa lavada o tendida, etc.

batea. f. *Lz.* Vasija o cuenco de madera donde se amasa el *gofío*.

bernegal. m. Tinaja que recibe el agua que destila el filtro.

bizcochonera. f. *Fv.* Molde metálico que se utiliza para hacer el *bizcochón*.

cacharra. f. *Tf.* Cacharro grande.// *Fv.* Pequeña palangana de aluminio que se usaba para preparar o servir alimentos.

cacharro. m. Envase de hojalata de diferentes tamaños.

cachimbo. m. *Tf.* Envase metálico para comestibles y bebidas.

chato. m. Bacín plano que se usa como orinal de cama para

los enfermos que no pueden incorporarse.

galleta. f. *Hi.* Balde metálico.

galón. m. *Tf., LP.* Recipiente en forma de garrafa, de entre cuatro y seis litros, que se emplea especialmente para el vino.

gangarro. m. *Go.* Cacharro.// *GC.* Cacharro con que se hace ruido para espantar la langosta o cigarra.

gánigo. m. Vasija de barro con forma semiesférica, de origen prehispánico.

gaveta. f. *GC., Hi.* Especie de *hondilla*, generalmente hecha de madera, que utilizaban los pastores para ordeñar, amasar el *gofio*, beber agua, poner comida en la mesa, etc.// *Go., Hi.* Artesa para amasar el pan.

lebrillo. m. Vasija de barro más ancha por el borde que por el fondo, que se emplea generalmente para amasar o *escaldar* el *gofio*.// La misma vasija, pero de mayor tamaño,

para fregar la loza.// *GC.* Artesa para amasar.

medida. f. Vasija hecha generalmente de latón y provista de un mango vertical del mismo material, con capacidad para medio litro.

perola. f. *Or.* Especie de *balde*, generalmente metálico, con dos asas, que se usa en albañilería para cargar la argamasa, tierra, etc.

pila. f. *Lz., Fv., Tf.* Vasija para lavar la ropa.

pileta. f. *Lz., Fv., GC., LP., Hi.* Pila de cocina o de lavar.

poza. f. *LP., Hi.* Vasija para lavar.

tabajose. m. *Lz.* **tabajoste.**

tabajoste. m. *Fv.* Vasija de barro con punta acanalada, que se solía utilizar para ordeñar el ganado.

talla. f. Vasija de barro achatada y panzuda, de boca ancha, que sirve para

transportar y guardar agua para beber. En algunos lugares, se usaba también para guardar la comida del cerdo.

tamarco. m. *Hi.* Balde de cuero o de madera que se usaba para sacar agua de los aljibes.

tabora. f. *LP.* Recipiente de forma circular, hecho de madera o de lata.

tiesto. m. *LP., Go.* Vasija de barro cocido, chata y amplia, para tostar granos.

toca. f. Redoma.

tofo. m. *Lz., Fv.* Vasija de barro con punta acanalada, que se utilizaba mucho para ordeñar el ganado.

tojio. m. *Lz.* **tofo.**

bica. f. Punta acanalada de ciertas vasijas.

bico. m. Punta acanalada que tienen en el borde ciertas vasijas.

tasasa. f. *Tf.* Agujero donde se metía la manija para hacer

girar la piedra del molino.

virete. m. *Fv., Tf.* Reborde de una vasija.

virote. m. *Fv.* **virete.**

desbezar. *Tf.* Estropear el borde de las vasijas.

desborsillar. *Fv., GC., Tf., LP.* Estropear el borde de las vasijas.

desgolletar. Romper el gollete a una vasija.

embicar. Orientar convenientemente el *bico*, boca o extremo de un recipiente o canal, para verter el líquido que contiene o conduce.

emborcar. Vaciar un envase o una vasija volviéndolo boca abajo.

[V. RECIPIENTE, CERÁMICA, TAPADURA, PLATO, VAJILLA]

VEGETAL (V. Botánica)

VEJEZ (8, 21)

cancanear. Chochear.

revejer. *LP.* Avejentarse, ponerse viejo antes de tiempo.

arrastrar las cholas. *GC.* Frase que se aplica a las personas mayores que a pesar de su edad son capaces de moverse por sus propios medios. A veces puede tener sentido peyorativo.

estar alguien **apestando/dando olor a cementerio.** *Tf.* Estar una persona próxima a la muerte a causa de su avanzada edad.

estar alguien **hecho un catre (viejo).** *GC.* Chochear, encontrarse en un estado físico o mental en franco declive.

estar alguien **hecho un tumbo.** *GC.* Chochear, encontrarse en un estado físico o mental en franco declive.

estar alguien **hediendo [heñé do] a muerto.** *GC., Tf.* Estar una persona próxima a la muerte a causa de su avanzada edad.

estar alguien **para quitar**⁶⁷⁵. Estar alguien viejo y achacoso.

estar más arrugado que un trapo. *Tf.* Encontrarse una persona muy decrepita.

estar más arrugado que un higo pasado⁶⁷⁶. *Íd.*

estar más para la tierra que para la pella. *GC.* Se dice con referencia a las personas que están muy decrepitas y envejecidas.

estar más viejo que un cangallo⁶⁷⁷. *LP.* Encontrarse una persona muy decrepita.

estar viejo como una charrasca. *Tf. Íd.*

estar viejo como una claca⁶⁷⁸. *GC., Tf.* Estar muy decrepito.

ir con los pies al camino. *Tf.*

⁶⁷⁵ Se dice por comparación con los animales que, por ser viejos, ya son improductivos.

⁶⁷⁶ **pasado, da.** adj. Se dice de la fruta secada al sol.

⁶⁷⁷ **cangallo.** m. Persona o animal muy flaco.

⁶⁷⁸ **clacas.** f. pl. Piernas.

Estar próximo a la muerte por razones de vejez.

mandar coles a la plaza. *GC.* Mostrarse alguien todavía vigoroso, a pesar de su edad.

mearse alguien **la tajarría**⁶⁷⁹ **(como las mulas viejas).** *GC.* Ser viejo, chochear.

no atajarse alguien **ni las moscas.** *GC.* Estar sumamente viejo y decrepito.

ser más viejo que Adán. *LP.* Ser muy viejo o muy antiguo.

ser más viejo que Adán y Eva. *Íd.*

ser más viejo que caminar pa(ra) (de)lante. *GC. Íd.*

ser más viejo que Cascorro. *Íd.*

ser más viejo que el año del cólera. *GC. Íd.*

ser más viejo que el barco de Manuel Santiago. *GC. Íd.*

ser más viejo que el camino del Puerto. *GC. Íd.*

ser más viejo que el Lomo de la Palma. *Tf.* (San Juan de la Rambla) *Íd.*

ser más viejo que el pendón de la conquista. *GC. Íd.*

ser más viejo que Jesucristo (como Jesucristo). *GC. Íd.*

ser más viejo que la carraca del Puerto. *GC. Íd.*

ser más viejo que la charca del molino. *Tf.* (La Laguna-Güímar) *Íd.*

ser más viejo que la charca de Arucas. *GC. Íd.*

ser más viejo que La Cruz de Piedra. *Tf.* (La Laguna) *Íd.*

ser más viejo que la esquina (de) la fonda. *Fv.* (La Oliva) *Íd.*

ser más viejo que la obra (de)

⁶⁷⁹ **tajarría.** f. *Fv.*, *GC.* Correa de cuero u otro material semejante que sujeta la silla o la albarda a las ancas de las bestias.

Santa Ana⁶⁸⁰. *Or.* Ser muy viejo o muy antiguo.

ser más viejo que la piedra hincada [hi káða]. *LP. Íd.*

ser más viejo que la raña. *GC. Íd.*

ser más viejo que la rasca (como la rasca). *Íd.*

ser más viejo que la raspa. *Íd.*

ser más viejo que mear en pared. *LP. Íd.*

ser más viejo que mirar pa(ra) delante. *Íd.*

ser más viejo que un cangallo. *LP. Íd.*

valer menos que un cuerno viejo. *GC.* Estar muy achacosa o descrepita una persona o muy deteriorada una cosa.

cachanchán. *m. Tf.* Persona vieja y decrépita.

cáncamo. *m.* Persona o animal viejo y decrépito.

carrancio. *m. GC.* Persona vieja y que chochea.

césped. *m. GC.* Persona vieja y decrépita.

chafallo, lla. *m. y f. LP.* Cosa vieja y despreciable.

garrancho. *m. Hi. carrancio.*

garrancio. *m. GC. carrancio.*

trafallo. *m. LP. chafallo.*

acabronado, da. *adj. GC.* Se dice de la persona que está próxima a la muerte por sus muchos años y sus achaques.

clueco, ca. *adj. GC.* Se dice de las personas mayores que desprenden el olor característico de la orina.

ferrugiento, ta. *adj. Lz.* Se dice de la persona vieja y de aspecto desaseado.

revejudo, da. *adj. Tf.* Envejecido antes de tiempo.

⁶⁸⁰ En esta comparación se alude a lo mucho que se tardó en rematar la construcción de la catedral de Las Palmas de Gran Canaria.

trapeado, da. adj. *LP.* Se dice de la persona que está muy afectada por enfermedad o por vejez.

barco viejo, hace agua por todos sitios. *Fv.* Expresión con que se confirma que los achaques y las enfermedades son consustanciales a la vejez.

burro viejo, no mueve molino(s). Las personas mayores no son aptas para trabajar.

burro viejo, no aprende lenguas. Las personas mayores o entradas en años tienen dificultades en aprender determinadas cosas, determinados hábitos, etc.

la vejez no tiene cura. *GC.* Es inútil pretender curar a base de medicinas los achaques propios de los muchos años.

[V. EDAD]

VELA LATINA (31, 37)

vela latina. f. Deporte que se practica en Lanzarote,

Fuerteventura y Gran Canaria y que consiste en regatear con unos botes a vela de ciertas características o con *barquillo*. Cada uno de ellos lleva una tripulación de nueve personas.

barquillo. m. *Lz.* Embarcación sin cubierta, semejante a la del mismo nombre que se emplea para pescar en el litoral, que se utiliza en el deporte de la *vela latina*.

bote. m. *GC.* Pequeña embarcación que se utiliza en el deporte de la *vela latina*.

trabucón. m. *GC.* Bote de *vela latina* con tendencia a meter la banda bajo el agua.

calle. f. *GC.* En la *vela latina*, espacio que queda entre los costados de dos botes que navegan de forma paralela y en la misma bordada.

caña. f. *GC.* En la *vela latina*, lazo de acero trenzado y forrado en piel, que se coloca en la parte superior de los obenques.

capuchón. m. GC. En la *vela latina*, pieza metálica que cubre el extremo superior de la roda o del palo de la vela.

corredor. m. GC. En la *vela latina*, zona de cubierta en que van sentados los tripulantes que hacen banda.

tambucho. m. GC. En el bote de *vela latina*, recipiente que se instala en el tanque de popa y que sirve para resguardar del agua prendas y utensilios.

arranchar. Fv., GC. Preparar la embarcación con todo lo necesario para salir a la mar.

mancar. Lz., GC. En la *vela latina*, disminuir el rendimiento de un bote debido a una incorrecta puesta a punto o a la defectuosa posición de los tripulantes.

pechar. GC. En la *vela latina*, hacer una regata, generalmente dos botes, en plan de prueba.

planear. GC. En la *vela latina*, navegar aprovechando el

impulso de las olas.

tumbar. Or. Cambiar el rumbo de la embarcación.

pecha. f. Acción o efecto de *pechar*.

pechada. f. GC. Acción o efecto de *pechar* o regatear, generalmente dos botes, en plan de prueba.

tumbada. f. GC. En la *vela latina*, acción o efecto de *tumbar*.

manco, ca. adj. Lz., GC. En la *vela latina*, se dice del bote o *barquillo* cuando está o navega *mancado*.

zapatero. adj. GC. Se aplica al bote de *vela latina* que, en un determinado torneo, no ha sufrido ninguna derrota.

amurero. m. GC. En la *vela latina*, tripulante encargado de amurar.

arranchador. m. GC. Persona encargada de *arranchar* el bote *en la vela latina*.

contramurero. m. *GC.* En la *vela latina*, miembro de la tripulación del bote que recibe del *amurero* la palanca y la pasa de una a otra banda por la cara posterior del palo.

murero. m. *GC.* **amurero.**

[V. EMBARCACIÓN]

VELA (MARINA) (37)

burraca. f. Argolla metida en el palo que sirve para izar y arriar la vela.

dado. m. *Lz., Fv.* Plaquita metálica que tiene el empuje en el centro, para apoyar la aguja de coser las velas.

doblesano. m. *Lz.* **sobresano.**

empuñadura. f. *Lz., Go.* Porción de la vela que se recoge con los rizos.

faja. f. *Lz., Fv.* Cada uno de los tres tramos de paño que tiene la vela en la parte inferior y que pueden recogerse mediante los rizos.

garruncho. m. Cada uno de

los ollaos que tiene el martillo de cada faja de la vela, para amarrar la amura.

martillo. m. *Lz., Fv.* Borde de la parte delantera de la vela de cuchillo.

mosca. f. *Fv.* Extremo inferior de la palanca de la vela, al que se ata el *martillo*.

palanca. f. *Or.* Vara en que se enverga la vela del barco.

percha. f. *Lz.* *Palanca* de la vela, cuando es vistosa y bonita.

rinel. m. Cordón con que se cogen los rizos de las velas.

relinga. f. *Go.* Cualquiera de los dos lados de la vela de cuchillo opuesto al *anco*.

sobresano. m. *Lz., Fv.* Trozo de encerado que se cose en cada ángulo de la vela de cuchillo, para reforzarla.

urraca. f. **burraca.**

vara. f. *Fv.* *Palanca* de la vela.

anco. m. *Go.* **sanco**

sanco. m. *Go.* Caída de popa de las velas de cuchillo.

apenolada. adj. *Fv.* Se dice de la vela que tiene el vértice superior muy levantado.

[V. CABO]

VELAR (V. Vigilia)

VELOCIDAD (V. Prontitud)

VENDIMIA (V. Cosecha)

VENIR (V. Traslado)

VENTANA (11)

tapaluz. m. Contraventana.

emparejar. *Fv.* En relación con puertas o ventanas, cerrarlas.

[V. ABERTURA, CIERRE, PUERTA]

VENTILAR (V. Aire)

VENTOSEAR (V. Flatulencia)

VER (V. Vista)

VERBOSIDAD (V. Lenguaje)

VERDAD (23)

actual. adj. *Fv.* Verdadero, cierto.

ahí está la madre de la baifa⁶⁸¹. Frase con que se indica que una cosa es la razón real de un hecho o suceso.

la verdad de Dios. *GC.* Frase que se emplea para reafirmar el carácter cierto de lo que se dice.

me juego el paso de la sopa a que... *GC.* Frase informal con que el que habla desea subrayar el carácter cierto de lo que afirma.

¡que se me caiga la lengua a pedazos (si no es verdad lo que digo)! *Tf.* Especie de juramento que se profiere para realzar el carácter cierto de una afirmación.

¡que se me parta la lengua (si no es verdad)! Especie de

⁶⁸¹ **baifa.** f. Cría hembra de la cabra.

juramento que se profiere para realzar el carácter cierto de una afirmación.

si no es verdad, que un burro me tope. *GC.* Frase que alguien dice para enfatizar la veracidad de aquello que sostiene, máxime cuando resulta inverosímil.

[V. CERTIDUMBRE, EXACTITUD, DESENGAÑO, SINCERIDAD]

VERDADERO (V. Verdad)

VERDURA (V. Hortaliza)

VERGONZOSO (V. Vergüenza)

VERGÜENZA (14)

pena. *f. Tf.* Vergüenza.

coger una vieja⁶⁸². *GC.* Ruborizarse, quedarse colorado.

dejar parejo a alguien.

⁶⁸² **vieja.** *f.* Pez con boca en forma de pico de loro, de colores muy variados y cuya carne es muy apreciada.

Quedarse abochornado tras ser reprendido con mucha acritud.

estar/quedarse colorado como la Bermeja⁶⁸³. *LP.* Estar rojo de vergüenza.

estar colorado como un pejeperro⁶⁸⁴. *Tf., LP. Íd.*

estar/quedarse más colorada que los chapletes⁶⁸⁵ **de una garafiana.** *LP. Íd.*

estar/quedarse más colorado que las tejas. *GC. Íd.*

estar/quedarse más colorado que una talla⁶⁸⁶. *GC., Tf. Íd.*

estar rojo como una gamba. *LP. Íd.*

⁶⁸³ **Bermeja.** Nombre de una montaña situada en el valle de Aridane.

⁶⁸⁴ **pejeperro.** *m.* Pez que puede alcanzar los 65 cms. de longitud, de color rojo por la parte superior, una raya amarilla en el centro y pardo rojizo por el vientre. Es de carne bastante apreciada.

⁶⁸⁵ **chaplete.** *m.* Chapeta.

⁶⁸⁶ **talla.** *f.* Vasija de barro achatada y panzuda, de boca ancha, que sirve para transportar el agua para beber.

ponerse alguien **que en su cara se puede freír un huevo**. GC. Ruborizarse en extremo.

ser/estar/quedarse más colorado que un pejeverde⁶⁸⁷. LP. Íd.

tener unos colores (en la cara) como (los de) un pensamiento. GC. Ruborizarse, sonrojarse.

vergüenza es robar gallinas (y vendérselas al mismo amo). GC. Frase con que se le replica a alguien que dice tener o sentir vergüenza de algo.

[V. TIMIDEZ, TURBACIÓN, REPRIMENDA, MORTIFICACIÓN, DESPRECIO]

VERTICAL (V. Verticalidad)

VERTICALIDAD (17)

aparar. Parar, estar de pie.

⁶⁸⁷ **pejeverde**. m. Pequeño pez muy activo, con piel moteada de verde, azul, rojo, amarillo y negro. Puede alcanzar los 10 cms. de longitud.

empenicarse. prnl. Lz., GC. Ponerse tieso y derecho.// Lz., GC. Poner derecha una cosa.

parar. Lz., Fv., LP., Go., Hi. Levantar, estar de pie, poner en posición vertical. Ú. m. c. prnl.

empertigado, da. adj. GC., Tf. Se dice de la persona tiesa, derecha, erguida.

engaliado, da. adj. Empinado, orientado hacia arriba.

de perecho⁶⁸⁸. GC., Tf. Cuando se lleva mucho tiempo de pie, sin moverse del sitio de donde se colocó uno.

en peso abajo. GC. Verticalmente, a plomo.

en planta. Fv., GC. Sin estar acostado, levantado. Se usa sobre todo con verbos como *estar*, *llevar*, etc.

[V. PRECIPICIO, DECLIVE, INCLINACIÓN, RECTITUD, DUREZA]

⁶⁸⁸ Probable corrupción de *a pie derecho*.

VESTIDO (V. Vestidura)**VESTIDURA (10)**

batilongo. m. *GC., Tf., LP.* Bata larga que no se ciñe a la cintura, usada especialmente por mujeres.

camisilla. f. Prenda de vestir, interior, a modo de camiseta corta, ajustada y sin cuello, de franela, algodón o seda, ordinariamente de punto.

faldellín. m. *GC., LP.* Vestido largo que se les pone a los niños pequeños, especialmente para el bautizo.

falso. m. *Tf.* Prenda de vestir que usan las mujeres por encima de la ropa interior y debajo del vestido.

flux. m. Terno, traje masculino o femenino completo.// Traje nuevo.

franela. f. *Lz., LP.* Camiseta con mangas.

graciosera. f. Camisa de cuello cerrado, típica de la gente de

La Graciosa.

jaique. m. *Or.* Vestido mal hecho y poco ajustado al cuerpo.

jalambo. m. *GC.* Vestido que sienta mal a quien lo lleva.

justillo. m. Vestidura sin mangas que cubre desde los hombros hasta la cintura, ceñida y ajustada al cuerpo. Es prenda del traje típico femenino.

mameluco. m. Prenda de vestir enteriza y amplia para los niños, que comprende el pantalón y la camisa.

naguado. m. *GC.* Vestido largo que se les pone a los niños para bautizarlos.

nagüeta. f. *GC.* Calzón ancho del traje típico, que tiene su origen en la prenda del mismo nombre que usaban los campesinos. *Ú.* m. en pl.

pantaleta. f. *LP., Hi.* Braga de la mujer. *Ú.* m. en pl.

percha. f. Traje nuevo y vistoso.

piojera. f. *GC., Tf.* Abrigo o chaqueta muy usado y raído.

piojosa. f. *GC.* Prenda de vestir muy sucia.

rejo. m. Ropa de mala calidad por estar vieja o mal confeccionada.

saco. m. Chaqueta, americana.

sobretudo. m. *Lz., Tf.* Especie de chal grande, de color oscuro, que usaban las mujeres.

tamarco. m. Vestido rústico de piel que usaban los antiguos habitantes de las Islas Canarias.

zamarrón. m. *Tf.* Delantal con que se protegían los segadores.

asilla. f. Cada una de las tiras que sujetan ciertos vestidos femeninos al hombro.

bico. m. *Tf.* Pico que le salía a una prenda de vestir cuando se alargaba de forma desigual.

casa. f. *Hi.* Ojal de la camisa.

tiro. m. Cada una de las dos tiras de piel o de tela, comúnmente con elásticos, que sirven para suspender el pantalón de los hombros. *Ú.* m. en pl.

trabón. m. Rotura de un vestido por efecto de un tirón, cuando aquél ha quedado enganchado.

afatarse. prnl. *Go.* Arreglarse, componerse, colocarse bien la ropa.

ajustarse. prnl. *Or.* Probarse un vestido en la modista.

defarrapar. *Lz., LP.* Desgarrar la ropa.

desvararse. prnl. Perder un vestido su forma normal, alargándose de forma desigual.

encorselar. Poner corsé, especialmente cuando se ciñe mucho.

enzurrar. *Lz.* Ensuciar mucho

las prendas de vestir. *Ú. t. c. prnl.*

espetar. *Fv., GC.* Encajar o enfundarse un vestido. *Ú. m. c. prnl.*

esfarrapar. *LP.* Desgarrar, hacer trizas o jirones una prenda de vestir.

fajarse. *prnl. Lz., Fv., Tf.* Meterse la camisa por dentro de los pantalones.

farrapar. *LP.* Desgarrar, convertir en jirones una prenda de vestir.

fatarse. *prnl. Go.* Ceñirse o ajustarse bien la ropa.

mandar. *Lz., GC.* Llevar cierta medida o talla de vestido una persona.

virar. Volver del revés una prenda de vestir u otras cosas semejantes.

echar algo al traer. *GC.* Hablando de ropa, destinarla para el uso diario.

echar una cosa al trajín. *Fv.*

Expresión que se dice en relación con las cosas nuevas, especialmente ropas y zapatos, que se destinan a ser utilizadas todos los días.

echar algo por ahí [ái]. *Tf.* Hablando de ropa, destinarla para el uso diario.

echar alguien algo debajo de los pies. *GC.* Hablando de prendas de vestir, y sobre todo cuando éstas son nuevas, utilizarlas con exceso hasta el extremo de deteriorarlas en poco tiempo.

estar alguien de hábito. *Tf.* Frase que se emplea con referencia a quien viste siempre la misma ropa.

estar esperando regalo. *GC., Tf.* Frase que se le dice a una persona que se ha vestido con una prenda al revés.

estar esperando visita. *GC., Tf., LP.* Frase que se le dice a una persona que se ha vestido con una prenda al revés.

estar alguien de bautismo. *Tf.*

ir a bautizar.

ir a bautizar. *Tf.* Frase que se emplea cuando una mujer lleva asomando la combinación por debajo del vestido.

quererse casar. *GC.* Frase que se emplea cuando una mujer lleva asomando la combinación por debajo del vestido.

vestir como un carnaval. Llevar prendas de vestir muy coloristas y llamativas.

vestir como un jamelgo. *Tf.* Vestir de forma extravagante, sin preocuparse por el estado de las prendas.

vestir como una traperera. *Tf.* *Íd.*

vestir como un machango⁶⁸⁹. Vestirse de forma llamativa y ridícula.

vestir como un macharengo⁶⁹⁰.

⁶⁸⁹ **machango, ga.** m. y f. Persona de poco seso y ridícula.

⁶⁹⁰ **macharengo, ga.** m. y f. Persona

Tf. Íd.

ir alguien a vender vino. *Tf.* Frase que se dice festivamente de quien no cuida abrocharse bien la bragueta. Se usa sobre todo bajo la forma interrogativa *¿vas a vender vino?*

llevar/ir/tener alguien (con) la bodega abierta. *Tf.* Frase que se dice festivamente de quien no cuida llevar bien abrochada la bragueta.

tener alguien la sacristía abierta. *GC.* Frase que se dice festivamente de quien no cuida llevar bien abrochada la bragueta.

chambergó. m. *Tf., LP.* Individuo mal arreglado, mal vestido.

librea. f. *Go.* Persona mal vestida, generalmente por combinar mal los colores.

arramblado, da. adj. Se dice de la persona que viste de

informal y de poco seso. Ú m. c. adj.

forma muy desaliñada.

desmandarriado, da. adj. *GC.*
Mal vestido, desaliñado.

desmangallado, da. adj.
Desaliñado, descuidado en el vestir.

desmanganillado, da. adj.
GC., Hi. **desmangallado.**

desmangarreado, da. adj.
desmangallado.

desmanguillado, da. adj. *Fv.*
desmangallado.

desramblado, da. adj. *GC.*
Desaliñado, desarreglado,
generalmente en el vestir.

enjergado, da. adj. *Tf.* Vestido
desaliñadamente.

estropajado, da. adj. *Tf.*
Andrajoso.

hallado, da. adj. *GC.* **jallado.**

jaldrudo, da. adj. *Tf.* Se dice
de la persona que va siempre
mal vestida, mal arreglada. *Ú.*
t. c. s.

jallado, da. adj. *GC.* Se dice de
la persona mal encarada y
sobre todo mal vestida. *Ú.* m.
c. s.

malajeitado, da. adj.
Desaliñado.

pitre. adj. *GC.* Se dice del que
viste con elegancia.

rompelón, na. adj. *Fv., GC.* Se
dice de la persona, y
especialmente del niño, que
destroza con rapidez las
prendas de vestir.

azorado, da. adj. *Tf.* Se dice de
la pieza de ropa que se quema
ligeramente al plancharla.

embicado, da. adj. *Tf.* Dicho
de un vestido, con picos por
haberse *desvarado* la prenda.

cenceño, ña. adj. *GC.* Dicho de
un vestido, estrecho, ajustado.

folludo, da. adj. *Lz., Fv., Tf.* Se
dice de los vestidos que
quedan muy holgados.

fondilludo, da. adj. *Lz.* Dícese
de los vestidos que quedan

muy holgados.

jalambado, da. adj. *GC.* Se dice del vestido que sienta mal o que está mal confeccionado.

largo, ga. adj. Dicho de un vestido, ancho.

mohíno, na. adj. *GC.* Se dice de los vestidos que han perdido su color original.

rucio, cia. adj. Se aplica a los vestidos que han perdido su color original.

voludo, da. adj. *Tf.* Se dice de la prenda de vestir que ha quedado con mucho vuelo.

al (es)tricote. *GC., Tf., LP.* De uso diario. Se dice de la ropa de vestir y del calzado.

de cuntino. *GC.* De uso diario. Se dice de la ropa.

al burro (viejo) no le pesa la albarda. *GC.* A quien está acostumbrado a vestir cierta ropa, ésta no le molesta aunque sea inapropiada.

finca que no se ve, no se

compra. *Tf.* Refrán con que se justifica la forma provocativa de vestir de algunas mujeres.

[V. ANDRAJO, CUELLO, REMIENDO, ADORNO, PLIEGUE, ABRIGO, PANTALÓN, CAMA, CALZADO, SOMBRERO, PIEL, BASTÓN, DESNUDEZ, COSTURA, PLANCHADO, TEJIDO, DESGARBADO]

VESTIR (V. Vestidura)

VETERINARIA (37)

asquilla. f. *Hi.* Enfermedad que afecta al aparato digestivo de las cabras y de las ovejas.

coberas. f. pl. *Hi.* Enfermedad de la ubre de las cabras.

empuerca. f. *Tf.* Pequeño tumor que les sale a las cabras y a las bestias en las quijadas.

garrote. m. *Tf.* Enfermedad infecciosa de algunos animales que se caracteriza por la rigidez y la tensión convulsiva de los músculos.

gogo. m. Enfermedad de las gallinas consistente en un tumorcillo en la lengua que no las deja cacarear.// Enfermedad catarral de las gallinas.

malahora. f. *Lz., Fv.* Enfermedad del camello consistente en una parálisis de alguna parte del cuerpo, especialmente de la cabeza y del cuello.

mazamorra. f. *GC.* Ulceración pestilente de las pezuñas del ganado vacuno, causada por infección microbiana. Se suele curar con petróleo y aceite caliente.

rabuja. f. Cierta enfermedad que afecta a los animales, como perros y gatos, que los desmedra y les produce peladuras y llagas en la piel.

sequera. f. *GC.* Enfermedad leve de ciertas reses que consiste en que no dan leche por alguna teta durante algunos días.

tetera. f. Nombre genérico de

varias enfermedades infecciosas, de distinta gravedad, que atacan la ubre de las cabras, las ovejas y las vacas y que hace nociva su leche. En la nomenclatura popular, hay tres tipos de *tetera*, que se denominan *blanca*, *amarilla* y *negra*, siendo esta última la más grave, hasta el punto de poner en peligro la vida del animal.

tontina. f. *Tf.* Enfermedad de los cerdos que se manifiesta mediante pérdidas del equilibrio, temblores y gruñidos.

[V. ENFERMEDAD, HERIDA]

VEZ (V. Repetición)

VÍA (V. Camino)

VICEVERSA (V. Inversión)

VICIO (24, 26)

dificultad. f. Falta, defecto, vicio.

tinete. m. *Fv., LP.* Mala costumbre, hábito reprobable.

enrejado, da. adj. *GC.* Se dice de la persona que tiene adicción a algo, como al alcohol, al tabaco, etc.

[V. INCUMPLIMIENTO, INMORALIDAD, MALDAD, PLACER, TABACO, JUEGO, LUJURIA, BORRACHERA, PEREZA, GORRONERÍA]

VID (5)

bacelo. m. *LP.* Esqueje de la vid.

bago. m. Cada uno de los frutos que con otros iguales forman un racimo.

banco. m. *LP.* Cada una de las hileras de viña en un viñado.

caquero. m. *GC.* Cada uno de los ojos inferiores de la vara de la vid que ha de ser podada.

májara. f. *Tf.* **marja.**

marja. f. *Tf.* Hilera de parras en un viñado.// *Tf.* Espacio comprendido entre dos hileras de parras consecutivas.

majuelo. m. *Hi.* Viña joven.

margullida. f. Efecto de *margullir.*// *LP., Hi.* Acodo de una vid.

margullo. m. Acción de *margullar.*

margullón. m. Sarmiento acodado.

morriña. f. *Tf.* Conjunto de hojas que sobran en los codos de las cepas.

morrón. m. *Tf.* Vara de viña débil y poco desarrollada, que se quita para que no pierda fuerza la planta.

sancaño. m. *LP., Go.* Sarmiento que se deja para *sancañar.*

uvero. m. *Tf.* Vara de la viña.

vara. f. Vástago de la vid largo, delgado, flexible y nudoso, donde brotan las hojas de los racimos.

yelo. m. *Tf., LP., Go.* Zarcillo de la vid.

melocha. f. *LP.* Enfermedad de la viña que mancha de

negro la uva.

tinera. f. *Tf.* **tiñuela.**

tiñuela. f. *Lz., Tf.* Enfermedad de la viña caracterizada por la presencia de unas pintas negras babosas, localizadas en el tronco de la mata.

desyelar. *Tf.* Quitar los *yelos* a la parra.

horquetear. *Tf.* Levantar la viña del suelo con horquetas.

margullar. Meter bajo tierra un sarmiento largo sin separarlo del tronco, dejando fuera el extremo, para que eche raíces la parte enterrada y forme una nueva planta.

margullir. *Fv., GC., LP.*
margullar.

sancañar. *LP., Go.* Meter bajo tierra un sarmiento largo sin separarlo del tronco, dejando fuera el extremo, para que eche raíces la parte enterrada y forme una nueva planta.

sangañar. *Tf.* **sancañar.**

sencañar. *Go.* **sancañar.**

agosto, mes del mosto. *Occ.* Alude al comienzo de la vendimia.

en agosto escurre el mosto, en septiembre ya se bebe. *LP.* Si en agosto se vendimia y se hace el mosto, ya en septiembre se empieza a consumir.

en agosto la uva se hace mosto. *Tf.* Alude al comienzo de la vendimia.

[V. UVA, VINO, HORQUILLA, COSECHA]

VIDA (8, 15)

despercudir. *Go.* Avivar, despertar.

dar norte. Dar señales de vida. Se usa más en forma negativa.

ni nuevas ni mandadas. *GC.* Sin dar señales de vida.

hay que hacer por la vida como el burro por la albarda. *GC.* Se debe ser luchador en la vida.

[V. EDAD, MUERTE]

VIEJO (V. Vejez)

VIENTO (3)

arentía. f. *Hi.* Aire fresco procedente del mar.

airote. m. *Fv., GC.* Corriente de aire que se produce repentinamente y que por lo común tiene poca duración.

banderilla. f. *Lz., Fv., GC., Tf.* Remolino de viento que levanta un pequeño husillo de agua en la superficie del mar.

brisarrón. m. *Fv.* Brisa muy fuerte y persistente.

brisarrote. m. *Lz., Fv.*
brisarrón.

brisero. m. Brisa intensa y continua.

brisón. m. *GC., Tf.* Brisa fuerte y racheada.

bufito. m. *Fv.* Golpe suave de viento.

cheire. m. *LP.* Brisa fría.

chirizo. m. *Tf.* Brisa fría.

contraste. m. Golpe de viento que sopla en dirección contraria al dominante. Es término usado sobre todo entre marineros.

frescal. m. *Lz., Fv.* Viento un poco más fuerte que el *rebojo*.

furacán. m. *Fv., Tf.* Huracán.

furnalla. f. *Lz., Fv., Hi.* Viento fuerte con tiempo oscuro y revuelto.

jalío. m. *Fv.* Bramido del viento.

jalión. m. *GC.* **jalío.**

levante. m. Viento fuerte del sureste, que suele traer polvo en suspensión procedente del continente africano.

orasa. f. Viento fresco y continuado de cierta intensidad.

rachada. f. *LP.* Ráfaga de viento.

rachón. m. *Lz.* Ráfaga fuerte

de aire.

rebojada. f. *Go.* Aire suave y fresco que viene del mar hacia tierra.

rebojo. m. Viento suave.

refega. f. *LP.* Viento que baja de la cumbre al mar.

refiega. f. *Fv., GC., LP., Go.* Ráfaga de viento.

refriega. f. *Lz., GC., Go.*
refiega.// *GC.* Racha fuerte de viento.

refugada. f. *LP.* Ráfaga de viento.

refugón. m. *GC., Tf., Go.* Ráfaga de viento.

refugonada. f. *Go.* Racha de viento.

refungada. f. *LP.* **refugada.**

refugón. m. *Tf.* **refugón.**

rejera. f. *Tf.* Racha de viento.

releje. m. *GC.* Brisa o corriente de aire.

revocón. m. *Lz., Fv.* Golpe de viento inesperado.

revoque. m. *Fv., GC.* Golpe fuerte y repentino de viento.

salsero. m. *Lz., Tf., Go.* Viento a ráfagas que forma remolinos y levanta el agua del mar.

singuido. m. *Or.* Ruido silbante que produce el viento cuando sopla con cierta intensidad o el que produce un objeto que corta el aire con rapidez.

sinido. m. *Tf.* **singuido.**

sísere. m. *GC.* Viento frío.

vaharada. f. *GC., Tf.* Ráfaga de viento, especialmente cuando éste es caliente.

varajada. f. **vaharada.**

varajón. m. *GC.* Ráfaga fuerte de viento.

ventanera. f. *Fv., Go.*
ventanero.

ventanero. m. Viento fuerte y prolongado.

ventanizo. m. *Fv.* Viento fuerte que se levanta de pronto.

ventoral. m. *Lz.* **ventanero.**

virazón. f. *Or.* Viento que cambia de orientación a partir de un determinado momento del día.

calderetero. adj. *LP.*
caldereto.

caldereto. adj. *LP.* Se dice del tiempo o del viento que procede de La Caldera de Taburiente.

entablado, da. adj. *Lz., Fv.* Se dice del viento no muy fuerte, que se mantiene firme y no afecta mucho a la mar, por lo que es propicio para navegar a vela.

palmero, ra. adj. *Tf.* Se aplica al viento del noroeste, que procede de la dirección en que se encuentra la isla de La Palma.

estar el tiempo de los molinillos. *GC.* Hacer mucho viento.

cuando asoman los riscos de La Palma, viento a la tierra.

Tf. Cuando desde Tenerife se ve la cumbre de La Palma, ello es indicio de que va a hacer viento.

cuando viene el tirajanero, agua viene y viento después.

GC. En el centro-norte de la isla se utiliza este refrán cuando el tiempo tiene esa orientación.

Fuerteventura clara, vientos traseros.

GC. Se dice en Gran Canaria cuando se ve con claridad la isla de Fuerteventura. Se llama *vientos traseros* a los del noroeste.

La Isleta ahumada, brisa azufrada.

GC. Cuando la Isleta se ve cubierta por una bruma, es usual que la misma cubra el cielo y que se ponga una brisa azufrada.

vamos a ofrecer un huevo a San Telmo para que se levante la marea.

GC. Especie de invocación que se solía hacer para que se levantara el viento en el momento de

aventar en las trillas.

[V. AIRE, NAVEGACIÓN, TEMPESTAD, BONANZA]

VIENTRE (7)

bandola. f. *Lz., Fv.* Vientre abultado.

curso. m. Intestino recto, ano.

gorrifo. m. *LP.* Conjunto formado por las tripas de un animal, especialmente del pescado.

jandorga. f. *GC.* Barriga, estómago, tripa.

magdalena. f. *GC.* Tripa cular.

vida. f. *Lz., Fv., Tf.* Ombligo.

retortuñar. *Tf.* Sufrir o padecer *retortuños*.

buche. m. *Tf.* Dolencia en el bajo vientre de los niños.

retortijo. m. *Tf.* Retortijón de tripas.

retortiño. m. *Tf.* **retortijo.**

retortón. m. *Lz.* **retortijo**

retortuño. m. *Tf.* **retortijo.**

destemplado, da. adj. Descompuesto del estómago.

[V. ESTÓMAGO, FLATULENCIA, DIARREA, EVACUACIÓN]

VIGILANCIA (26, 27)

fetor. m. *Tf.* Encargado, capataz.

guachimán. m. *Tf.* Vigilante, guardián.

recorredor. m. *Tf.* *Fetor* o encargado de controlar y vigilar varias fincas de un mismo dueño.

destacar. *GC.* Permanecer alguien en un lugar o puesto determinado con algún propósito definido. *Ú. m. c. prnl.*

en andas. *GC.* Ajetreado, muy pendiente de una tarea. Se usa sobre todo con verbos como *estar, tener, etc.*

[V. ATENCIÓN, CUIDADO, EXAMEN, VIGILIA]

VIGILAR (V. Vigilancia)

VIGILIA (8)

desgalitado, da. adj. *GC.*
Desvelado, sin sueño.

desgaritado, da. adj. *GC.*
desgalitado.

despavesado, da. adj. *GC.*
Desvelado, que no puede conciliar el sueño. Se dice sobre todo de los niños pequeños.

despampanarse. prnl. *GC.*
Desvelarse, perder transitoriamente el sueño.

recordarse. prnl. *Go., Tf.*
Despertarse.

[V. VIGILANCIA]

VIL (V. Vileza)

VILEZA (14, 26)

guanijas. f. pl. *Hi.* Trastadas, pilladas.

juanijas. f. pl. *Hi.* **guanijas.**

arretranco. m. Persona despreciable.

arritranco. m. **arretranco.**

berringallo. m. *GC.* Persona despreciable, golfiante.

chafalmeja. com. Persona de conducta poco formal e irresponsable.

chamizo. m. *Tf.* Persona despreciable.

chanclo. m. Persona despreciable.

comemierda. m. Hombre vil y despreciable.

estrolario. m. *Fv.* Persona sin seriedad, sinvergüenza.

fulandango, ga. m. y f. *GC.*
Despectivo de *fulano*.

golfin. m. *Lz.* Persona pícaro, sinvergüenza.

pencajo. m. *Tf.* Persona despreciable.

- pencón.** m. Persona despreciable.
- pendullo.** m. *LP.* Persona despreciable.
- pilfo.** m. *Fv., GC., Tf.* Persona despreciable.
- pirfo.** m. **pilfo.**
- saporrabudo.** m. *GC.* Hombre vil y despreciable.
- sollajo.** m. *Lz., Fv.* Persona despreciable.
- tiesto.** m. Persona despreciable, por su comportamiento informal o malintencionado.
- trambojo.** m. *GC.* Persona despreciable.
- traste.** m. *Or.* **trasto.**
- trasto.** m. Persona despreciable.
- veleto.** m. *Lz.* Persona informal e irresponsable.
- velillo.** m. Persona despreciable, bribón.
- zarandajo.** m. Persona extremadamente informal, despreciable.
- zurriago, ga.** m. y f. Persona vil y despreciable.
- arranclín, na.** adj. Se dice de la persona despreciable y de poca categoría. *Ú. t. c. s.*
- atorrante.** adj. *Fv.* Golfo, bribón. *Ú. t. c. s.*
- bandiante.** adj. *GC.* Vivo, pícaro, pillo.
- desgraciado, da.** adj. Sinvergüenza, granuja. Se usa frecuentemente como insulto.
- gaznápiro, ra.** adj. *GC., Tf.* Pícaro, pillo, sinvergüenza.
- golfiante, ta.** adj. Gamberro. *Ú. t. c. s.*
- maldoso, sa.** adj. *GC.* Se aplica a la persona que obra con maldad. Se dice sobre todo de los niños.
- perrón, na.** adj. *GC., Tf.* Pillo, pícaro.

vagañete, ta. adj. *Tf.* Informal, poco serio. Ú. t. c. s.

arruaje. m. *Lz., Fv.* Gente de mala reputación, chusma.

cábila. f. *Tf.* Grupo de personas de comportamiento vandálico.

maleza. f. *GC.* Chusma.

pandullaje. m. *LP.* **pendullaje.**

pendullaje. m. *LP.* Gente despreciable, chusma.

perraje. m. *Tf.* Grupo de personas despreciables y alborotadoras.

perralla. f. *GC.* Chusma, conjunto de gente de baja consideración social.

tiestería. f. *Tf.* Gentuza, personas despreciables por su comportamiento.

[V. CORRUPCIÓN, INMORALIDAD, MALDAD, VICIO, COBARDÍA, VERGÜENZA, GENTUZA, DESCORTESÍA]

VINO (9, 36)

aguapata. f. *Tf.* Aguapié.

liria. f. *Tf.* Sustancia blanquecina que sobrenada en el vino encerrado en un envase.

parra. f. *Tf., LP.* Aguardiente que, por su destilación, se saca del vino.

verdillo. m. Vino de poca calidad y consistencia, hecho con la uva de los racimos que maduran de forma dispareja.

vinote. m. *Tf.* Vino de poca calidad y consistencia, hecho con la uva de los racimos que maduran de forma dispareja.

zajarillo. m. *GC.* Mezcla de vino blanco y tinto.// *GC.* Mezcla de vino dulce y vino seco.

bica. f. Orificio o caño por donde pasa el mosto del lagar al pocillo.

concha. f. Pieza del lagar donde se enrosca el husillo.

biquera. f. *Bica*, canalillo.

castallo. m. *LP.* Pieza de madera, situada en la parte inferior del lagar, donde se sujetan las piezas del fondo.

castrallo. m. *LP.* **castallo.**

cruceta. f. *Tf.* Virgen del lagar.

cheo. m. *Lz., LP.* Tufo desagradable que desprende el vino.

cureña. f. *Go.* **curiña.**

curiña. f. *LP.* Cada uno de los puntales emparejados y verticales que sirve de soporte a la viga del lagar. *Ú.* m. en pl.

dornajo. m. *LP.* Depósito anejo al lagar y situado en un lugar inferior a éste, donde se recoge el mosto.

embudo. m. *Lz., Tf., LP.* Utensilio generalmente de madera y de forma cuadrada o redonda, provisto de un tubo en su parte inferior, que se emplea para trasvasar el mosto o el vino a las pipas.

gualdero. m. *Tf.* Cada una de las partes laterales del lagar.

guanga. f. *Tf.* Restos que quedan en el lagar después de extraer el producto de la pisada.

juez. m. *Lz., Tf., LP., Hi.* Palo redondo que se coloca sobre el pie o queso de los lagares para prensarlo.

lagareta. f. *Lz., Tf., LP., Hi.* Depósito anejo al lagar y situado en un lugar inferior a éste, donde se recoge el mosto.

lagareto. m. *LP.* **lagareta.**

mallar. m. *Lz., Tf., LP., Go., Hi.* Pieza fuerte de madera que se coloca en la prensa del lagar para comprimir el bagazo. *Ú.* m. en pl.

mecate. m. *Go.* Soga que se usa para el prensado del pie de uva en el lagar.

mollar. m. *Tf.* **mallar.** *Ú.* m. en pl.

queso. m. *Lz., LP., Go.* Masa

cilíndrica de uva pisada, ya en el lagar, y que, ceñida con una sogá, se coloca debajo de la prensa para exprimirla.

restila. f. *Hi.* Última porción de mosto que se lleva del lagar, dando por concluida la vendimia.

repiso. m. *LP., Go.* Acción y efecto de *repisar* la uva.

sombrero. m. *Tf.* Conjunto formado por el *engaso* y el bagazo que sobrenada en el lagar después de la pisa de la uva.

tanquilla. f. *Lz., Tf., Go.*
lagareta.

tina. f. *Tf., Go.* **lagareta.**

valencia. f. *Tf., LP., Hi.* Caña en cuyo canuto más inferior se practica una abertura, para poder sacar con él vino de un envase, venencia.

abocarse. prnl. Ponerse algo dulce el vino.

desengasar. *Tf., LP.* En la pisa

de la uva, quitar los *engasos* del lagar.

empalometarse. prnl. *LP.* Volver a fermentar el vino.

jurar. *LP.* Estrenar el vino nuevo.

patiñar. *LP.* **repisar.**

picarse. prnl. Avinagrarse, agriarse el vino.

repisar. *Tf., Go.* Pisar la uva en el lagar.

trabajar. *Tf.* Fermentar lentamente el vino, tras la fermentación tumultuosa.

trafegar. *Tf., LP.* Pasar el vino de un recipiente a otro, con objeto de separarlo de las madres.

virarse. prnl. Acedarse, avinagrarse el vino.

apagarse la luz. *Tf.* Frase que se dice cuando se agota el envase de la bebida que se está tomando.

fundirse la bombilla. *Tf. Íd.*

posársele a alguien el cernícalo. *LP.* Acabársele a alguien el vino de su bodega.

bochinche. m. Tenducho o taberna de aspecto pobre.

bodegón. m. Establecimiento o taberna donde se expende vino.

botiquín. m. *Tf.* Taberna de aspecto pobre.

buchinche. m. *Or.* bochinche.

rispiado, da. adj. *LP.* Se dice del vino que está ácido o agrio.

sabro. adj. *LP.* Se dice de cierta variedad de uva y del vino que de ella se obtiene. Ú. t . c . s.

donde quiera que hay vino, hay mosquitos. *Tf.* Allí donde hay buen vino, se concentra mucha gente para tomarlo.

[V. BEBIDA, UVA, CUBA]

VIÑA (V. Vid)

VIOLENCIA (14, 26)

aguililla. f. Mujer de mucho genio y de carácter agresivo.

quícara. f. Mujer vivaracha y un tanto agresiva.

quíquere. m. Hombre que, a pesar de no tener mucha estatura, es agresivo y pendenciero.

ser alguien de cachimba⁶⁹¹. *GC.* Ser de mala condición, violento, desagradable.

ser como Morreta. *Tf.* Ser una persona belicosa y agresiva.

[V. IRA, FUERZA, EXCITACIÓN, PODER, ANTIPATÍA]

VIOLENTO (V. Violencia)

VISIBLE (V. Vista)

VISITA (31)

espetarse. prnl. *Fv.* Introducirse en alguna parte extemporáneamente.

estar todo el día visitando los

⁶⁹¹ **cachimba.** f. Pipa para fumar.

altares. Andar haciendo visitas sin obtener mayor provecho.

estar todo el día visitando fogares. *Íd.*

hacer una visita sin huevos. *GC.* Visitar a alguien inesperadamente.

para lo que trajiste bastante llevas. *GC., Tf.* Expresión que se emplea tras haber despedido a una visita inoportuna.

¡pa(ra) poco nos conocimos! *GC.* Frase que se le dirige a quien hace una visita y quiere irse demasiado pronto.

[V. CONVITE, CONVERSACIÓN, SALUDO, DESPEDIDA]

VISTA (13)

tener más vista que un garajao⁶⁹². *Fv., LP.* Tener una vista prodigiosa.

⁶⁹² **garajao.** m. Ave marina parecida a la golondrina, aunque de mayor tamaño que ésta.

ver menos que Pepe Leche. Ver muy poco.

ver menos que unas gafas en un baúl. *GC. Íd.*

ver menos que un gato de tiza. *Tf. Íd.*

ver menos que un tuerto. *Tf. Íd.*

ver menos que una puta vendada. *Tf. Íd.*

bizcorneado, da. adj. *Tf.* Se aplica a la mirada o al ojo torcido. *Ú. t. c. s.*

la carne de burro no es transparente. Frase que se le dirige a alguien cuyo cuerpo obstaculiza nuestra vista.

ojos que no ven, porrazo que te pegas.

para lo que hay que ver, más vale estar ciego. *GC.*

para lo que hay que ver, con un ojo basta. *Tf.*

[V. OJO]

VITICULTURA (V. Vid)**VÍVERES (V. Comida)****VIVIR (V. Vida)****VOLCÁN (3, 4)**

arenero. m. *Fv.* Terreno volcánico del que se extrae picón.

caldereta. f. *Hi.* Pequeño cráter.

canto. m. Bloque prismático de material volcánico o lapilli, empleado en la construcción de las paredes.

chaboco. m. *Lz.* Cavidad practicada en la lava para plantar higueras.

lajial. m. Terreno de roca volcánica más o menos plano.

lajío. m. *Fv., Tf.* **lajial.**

lajones. m. pl. *Lz.* **lajial.**

maipés. m. *GC.* **malpaís.**

malpaís. m. Terreno cubierto de lava o materiales volcánicos.

malpéis. m. **malpaís.**

picón. m. *Fv., GC., Tf.* Arena volcánica.// *Lz.* Arena volcánica más fina que el *rofe*.// *Tf.* Arena volcánica más gruesa que la *zahorra*.

quemado. m. *Fv., Tf., LP.* Terreno cubierto de lava.

rofe. m. *Lz.* Arena volcánica gruesa.

rofera. f. *Fv.* **rofero.**

rofero. m. *Lz., Fv.* Terreno volcánico de donde se extrae el *rofe*.

rofo. m. *Fv.* **rofe.**

vano. m. *Tf.* *Zahorra* blanca.

vivo. m. *Tf.* *Malpaís*, terreno volcánico.

volcán. m. *Lz., Tf.* Terreno cubierto de lava.

zahorra. f. *Tf.* Arena volcánica más fina que el *picón*.

[V. MONTAÑA]

VOLUMEN (V. Grosor)**VOLVER (V. Vuelta)****VOMITAR (V. Vómito)****VÓMITO (8)**

agonía. f. *Tf.* Ganas de vomitar, náuseas.

mascada. f. Comida que se vomita.

revoltura. f. Náuseas.

arrojar. Expulsar por la boca lo contenido en el estómago.

provocar. Dar o sentir ganas de vomitar. Ú. m. en pl.

revolverse. prnl. Sentir náuseas.

echar alguien **la mascada.** *Fv., GC.* Vomitar, generalmente como consecuencia de haberse mareado o emborrachado.

provocativo, va. adj. Que por su actitud inconveniente *provoca.*

[V. ASCO, SALIVA]

VOZ (13, 28)

ajjide. m. **ajjido.** Ú. m. en pl.

ajjido. m. Grito jubiloso que consiste en repetir el sonido *ji* u otro similar. Ú. m. en pl.

esperrido. m. **espirrido.**

espirrido. m. Grito, sonido destemplado y estridente.

becerrido. m. Grito fuerte y destemplado.

cloquido. m. *GC.* Timbre característico de la voz de una persona.

guapido. m. *GC.* Grito que se da a alguien para hacerse notar o en son de burla.// *Fv.* Grito que da el pastor al ganado para llamar su atención.

margareo. m. *Hi.* Costumbre de *margarear* que existía en la isla.

relincho. m. *Fv.* *Ajjido* que lanzaban las personas que participaban en las arrancadas de cereales.

urrído. m. *Tf.* Grito de dolor.

arurear. *Fv.* Proferir una especie de jijeos al final o durante las canciones que cantaban los campesinos durante las faenas agrícolas.

espirrar. *Fv.* Gritar fuertemente, dar alaridos.

guinchar. *LP., GC.* Gritar.

margarear. *Hi.* Vocear anónimamente durante la noche las faltas relativas a la honra de alguien, desde lo alto de las montañas cercanas al pueblo.

balar [belár] como un baifo⁶⁹³. *Tf.* Dar voces o alaridos que denotan pena o dolor.

tener alguien (un) buen gazzate. Tener alguien un volumen de voz considerable.

tener alguien buen gangarro⁶⁹⁴. *Tf. Íd.*

clueco, ca. adj. *GC.* Se dice de

la voz humana desafinada.

desgazzatado, da. adj. *Tf.* Ronco por haber gritado o llorado mucho.

lobardero, ra. adj. *Tf.* Se dice de la persona que grita en exceso incluso cuando habla.

roncollo, lla. adj. *Fv.* Que tiene la voz muy ronca.

[V. SONIDO, LENGUAJE, PRONUNCIACIÓN, CANTO]

VUELTA (19)

baticulo. m. Vuelta que se da poniendo la cabeza en el suelo y haciendo girar el cuerpo sobre ella.

maroma. f. *Tf., LP.* Volatín, voltereta o pirueta de un acróbata o de quien lo imita.

revoleada. f. Acción o efecto de revolear.

virar. Torcer o dejar el camino o línea recta.// Girar la cabeza, el torso o todo el cuerpo para mirar lo que está a la espalda. *Ú.* m. c. *prnl.*// Mudar la haz

⁶⁹³ **baifo.** m. Cría de la cabra.

⁶⁹⁴ **gangarro.** m. *Tf.* Cencerro.

de las cosas, poniéndolas a la vista por el envés, o al contrario.

viradero. m. Lugar en forma de rotonda, al final de una carretera sin salida, donde cambian de sentido los vehículos.

maromero, ra. m. y f. *Tf., LP.*
Acróbata, volatinero.

[V. INVERSIÓN, BAILE, CURVATURA, REDONDEZ]

Y - Z

YACER (V. Horizontalidad)

YEGUA (V. Caballería)

YUGO (37)

brocha. f. *Lz., Tf., LP., Hi.* Correa que, engastada en las *muestas* de los *canciles*, pasa por debajo del cuello de las vacas para uncirlas a la *canga*.

cancil. m. Cada una de las piezas de la *canga* entre las que se mete el cuello del animal. Ú. m. en pl.

canga. f. *LP., Go., Hi.* Especie de yugo para uncir por el cuello los bueyes.// *Lz., Fv., Tf., Go.* Especie de yugo para las bestias de tiro.

cango. m. *Lz., Fv., Tf., Go.* Especie de yugo para una bestia de tiro.

collareta. f. *LP.* Especie de *cango* para un solo animal.

esnerto. m. *Fv.* Especie de yugo que se usaba para uncir una vaca y un toro.

injerto. m. *Fv.* **esnerto.**

látigo. m. *LP.* Correa con que se sujeta el arado a la *canga* o yugo.

mosa. f. *LP.* Muesca de los *canciles* para sujetar la *brocha* o correa que se pasa por debajo del cuello de la vaca.

mosca. f. *LP.* **mosa.**

muesa. f. *LP.* **mosa.**

palenque. m. *Lz.* Pequeña palanca que va injertada al timón y donde se sujeta el tirante del *cango*, de modo que se pueda arar con un solo animal.

tirante. m. *Fv.* Cada una de las cadenas o sogas que unen la *tabla* con el *cango*.

yugo-canga. m. *Fv.* Yugo doble para arar con burro y vaca.

descangar. *LP., Hi.* Quitar la *canga* a la yunta.

desencangar. *LP., Hi.* Quitar la *canga* a los animales.

desenyugar. *Fv., GC., Tf.* Quitar el yugo a los animales.

desuñir. *Lz., Fv.* Desuncir, *desenyugar*.

encangar. *Occ.* Ponerles el *cango* o la *canga* a vacas, bueyes o bestias.

uñir. *Or.* Atar o sujetar al yugo los animales de labor.

[V. GUARNICIÓN]

ZAHERIMIENTO (V. **Mortificación**)

ZAPATO (V. **Calzado**)

ZOOLOGÍA (6, 37)

arraclán. m. *Lz., Fv., GC., Tf.* Alacrán, arácnido.

buefo. m. *Fv.* Cetáceo grande.

chupasangre. m. Vampiro.

curiel. m. Mamífero del orden de los roedores, parecido al conejo, pero más pequeño.

ericera. f. *Tf., LP.* Erizo *cachero*.

ferreca. f. *LP., Hi.* Medusa.

morrocoyo. m. Galápago, tortuga.// *GC.* Erizo de tierra.

orizo. m. *Tf., LP.* Erizo.

ANFIBIO.

cabozo. m. *Go.* Renacuajo.

saltón. m. *Tf., Hi.* Renacuajo.

taboco. m. *LP.* Renacuajo.

bicharango. m. Denominación despectiva de cualquier animal, independientemente de su tamaño o condición.

mondicia. f. *LP.* Sabandija, animalucho.

mondiza. f. *Tf.* **mondicia.**

mondizalla. f. *LP.* Conjunto de sabandijas o animaluchos.

mondizo. m. *LP.* Sabandija, animalucho.

mundizalla. f. *LP.* **mondizalla.**

rebenque. m. *GC.* Animal poco productivo.

trambojo. m. *GC.* Animal poco productivo.

animalada. f. *GC.* Conjunto grande de animales, especialmente cuando están estabulados.

bando. m. *Go.* Número crecido de animales.

jarca. f. Grupo de animales o

cosas.

machorraje. m. *Or.* Conjunto de animales que no han dado leche todavía o que aún son demasiado jóvenes para procrear.

nidalada. f. *GC.* Camada numerosa.

buefo. m. *Lz.* Resoplido de los cetáceos.

cerrucho. m. *GC.* Cerro de los animales.

coge. m. *Hi.* Concavidad que forma el arranque de las patas de los animales con el cuerpo. *Ú.* m. en pl.

gufeo. m. *Tf.* **buefo.**

gufido. m. *Lz., Fv., Tf.* **buefo.**

pico. m. Cada una de los pinchos o espinas de ciertos animales, como el erizo.

amero, ra. adj. *GC.* Se dice del animal que está muy encariñado con el amo.

cachero. adj. Se dice de una

especie de erizo marino de color negruzco y de púas largas.

chaveroso, sa. adj. *LP.* Se dice del animal melindroso para comer.

granado, da. adj. *Or.* Se dice de un animal pequeño cuando está gordo y hermoso.

jairo, ra. adj. *Go.* Se dice de todos los animales que se crían en la casa, como el burro, el perro, etc.

jíbaro, ra. adj. Se aplica a los animales domésticos que viven asilvestrados.

marimacho, cha. adj. Se dice del animal que es macho y hembra a la vez.

requerenciosa. adj. *GC.* Se dice del animal hembra que llama insistentemente a la cría, encariñada.

retesado, da. adj. *GC.* Se dice del animal que se muestra muy inquieto cuando lo van a ordeñar.

majorero, ra. adj. Se dice de los animales de color aceitunado.

moro, ra. adj. *GC., LP.* Se dice de ciertos animales, como cabras y perros, de color negro.

retinto, ta. adj. Se dice de las cosas y de los animales, especialmente de las cabras, que presentan un color negro muy intenso.

destutanarse. prnl. *GC.* Perder los animales fortaleza en los huesos como consecuencia de que producen mucha leche. Se dice sobre todo de las vacas y las cabras.

entecarse. prnl. *Tf.* Mostrarse un animal doméstico excesivamente pasivo por haber recibido demasiadas caricias y mimos. Según la creencia popular puede causar este estado su muerte.

envetar. *LP.* Poner los animales, generalmente las cabras, en las pequeñas huertas de laderas o barrancos,

de donde no pueden salir solos.

arranchar. *GC., LP., Go.* Atender los animales, echándoles de comer, haciéndoles la cama, etc.

espirrar. *Fv., GC.* Estornudar los animales.

gufear. *Lz., Tf.* Dar bufidos los cetáceos.

habilitar. *GC.* Atender a los animales domésticos, echándoles de comer, preparándoles la cama, etc.

halagar. *GC.* Emitir una especie de ruido vibrante o chasquido con la lengua para tranquilizar o apaciguar a los animales.

hociquear. *Hozar.// GC.* Comer los animales desganadamente.

jociquear. hociquear.

maguarse. *prnl. Lz.* Quedarse una res sin leche en una teta.

ratear. *GC.* Estacar animales

para que coman.

socular. *GC., Tf.* Limpiar de *cazcarrias* el pelo de ciertos animales, especialmente el de las ovejas.

EMBRIOLOGÍA

limajo. m. limo.

limo. *m.* Flujo viscoso que expulsan las vacas, cabras y otros animales hembras por la vulva cuando están en celo, limaza.

deslimar. GC. limajar.

limajar. Segregar *limo*.

recelarse. *prnl. GC.* Segregar limo las hembras de ciertos animales.

COMIDA

beberaje. *m.* Mezcla de *afrecho* u otra sustancia con agua, que se da como alimento a ciertos animales.

fregaduras. *f. pl.* Mezcla compuesta de sobras de comidas que se destina como

alimento de algunos animales, principalmente los cerdos.

horrura. f. *Fv., Hi.* Conjunto de ramas de cultivos abandonados, desperdicios domésticos y otros residuos, que se suelen usar como alimento de animales.

puño. m. Pequeño brazado de hierba o alfalfa, como el que se le echa de una vez a una res.

postura. f. *Tf.* Ración para el ganado.

ración. f. Alimento que se compra para los animales y que sirve de complemento del forraje. Suele estar compuesto de grano, harina, pienso, etc.

talvina. f. *GC.* Mezcla de agua y *afrecho* u otras sustancias semejantes, que se da como alimento a los animales domésticos.

UTENSILIOS

aljaba. f. *LP.* Caja portátil para llevar el hurón.

corcho. m. Caja para llevar el hurón.

delantal. m. *Lz., Fv., Tf.* Fardo que, colocado a propósito, impide que el macho cubra intempestivamente a la cabra o el carnero a la oveja.

freno. m. Palito con ligamento de cuero que se pone entre los dientes de las crías de determinados animales, como cabras y ovejas, para que no mamen a destiempo.

huronera. f. *Tf.* Caja que utilizan los cazadores para transportar el hurón.

mantada. f. *GC.* Hato hecho con una serie de sacos unidos, que se emplea normalmente para transportar hierba o alguna comida afín para animales.

poza. f. *Hi.* *Pila* para beber los animales.

tanganilla. f. *Tf.* Freno que se pone a un animal para que no coma.

monte. m. *LP.* Ramas de árboles y arbustos que, picadas, se emplean sobre todo para cama de ganado.

puntas. f. pl. *Tf.* *Monte* para cama del ganado.

parpajero. m. *Fv.* Revolcadero de los animales.

potrero. m. *GC., LP.* Terreno cercado para la cría de animales sueltos, vacas en particular.

salto. m. *GC., Tf., Hi.* Acción o efecto de *saltear*.

sio. *Tf.* Voz que se emplea para ahuyentar los animales.

ESQUILEO

lacero. m. *GC.* Persona que se encarga de atar las ovejas por las patas en la tarea de la trasquila.

motila. f. *LP.* En la trasquila, primera lana que se corta a la oveja.

socular. *Fv.* Esquilar el rabo a los animales.

[V. VETERINARIA, VOZ, BIOLOGÍA, CUERPO, CABEZA, CARA, MANDÍBULA, BARBA, CUELLO, ESPALDA, TRASERO, BRAZO, MANO, DEDO, PIERNA, RODILLA, PIE, COLA, HUESO, ARTICULACIÓN, OJO, BOCA, LABIO, LENGUA, DIENTE, NARIZ, OREJA, GARGANTA, ESTÓMAGO, VIENTRE, MAMA, PIEL, CUERNO, UÑA, PELO, HOMBRE, CABALLERÍA, GANADO, REPTIL, PEZ, MOLUSCO, CRUSTÁCEO, INSECTO, GUSANO, PARÁSITO, COMIDA]

[PASTO, GENERACIÓN, ASNO, TORO, OVEJA, CABRA, CERDO, PERRO, GATO, CONEJO, AVE, GALLINA, HUEVO, PALOMA, PEZ, ABEJA, ESTABLO, CORRAL]

ZURCIR (V. Costura)

ZURRA (V. Golpe)

ÍNDICE ALFABÉTICO
(de las voces que encabezan los grupos y de las que remiten a ellos)

abajo	acostumbrar	agradecer
ABEJA (6)	acreditar	AGRADO (13, 14)
ABERTURA (17, 20)	acreedor	agrandar
abierto	ACROBACIA (31)	agricultura
ablandar	ACTITUD (14)	agrijo
ABONO (35, 36)	acuerdo	AGUA (2, 3, 9)
aborrecer	acumular	AGUJERO (17)
ABORRECIMIEN TO (14)	adelantar	aguzar
abortar	adelgazar	AHORRO (33, 34)
abrazo	ADHERENCIA (20)	ahuecar
ABRIGO (10)	adivinación	ahumar
abrir	ADMINISTRACI ÓN (33)	ahuyentar
abucho	adolescencia	AIRE (2, 3)
ABUELO (30)	adormecer	ajo
abulia	ADORNO (10)	ALABANZA (24)
ABUNDANCIA (22)	ADULACIÓN (27)	alabar
abundante	adular	alargar
acariciar	ADULTERIO (30, 32)	alba
aceleración	adverso	ALBAÑILERÍA (11)
acento	afable	alberca
acequia	afamar	ALBOROTO (13)
acercar	afear	alcanzar
ACIDEZ (2, 13)	afeitado	alegre
ácido	AFEMINACIÓN (26)	ALEGRÍA (14)
ACIERTO (27)	afición	alejarse
acobardar	afligido	alfarero
acometer	afortunado	alga
acomodar	AGITACIÓN (19)	alimento
acompañar	agradable	alisar
ACOPIO (33)		almacén
acosar		alocado
		alto

ALTURA (17)	andar	(28)
aludir	ANDRAJO (10)	apretar
alumbrar	anhelo	apropiarse
allanar	animal	aprovechar
AMABILIDAD	ánimo	apurar
(26)	ANOCHECER	ARADO (35)
AMANCEBAMIE	(21)	arar
NTO (30)	ANTERIORIDAD	ÁRBOL (5)
AMANECER (21)	(11, 17, 20, 21)	ARBUSTO (5)
AMARGOR (13)	antes	arder
amarrar	ANTICIPACIÓN	ARENA (4, 11)
ambición	(21)	aroma
AMENAZA (25,	ANTIPATÍA (26)	ARQUITECTUR
27)	anuncio	A (11, 29)
amenazar	AÑO (21)	arreglo
amigo	aparato	arreo
AMISTAD (14,	aparente	arriba
31)	APETITO (8)	arriesgar
amontonar	apicultura	arrodillarse
AMOR (14)	APLASTAMIENT	arruga
amorfo	O (18)	ARTICULACIÓN
amparo	aplauso	(7, 20)
AMPOLLA (2, 20)	apocarse	asa
anatomía	apoderarse	asaltar
anciano	apodo	asar
ANCLA (37)	APOYO (20)	ASCO (13, 14)
ANDADURA (19)	APRENDIZAJE	
asemejar	ASNO (6)	asustar
asentaderas	ASPEREZA (13)	ATADURA (20)
asentir	asquear	ATAQUE (27)
asesinato	ASTRONOMÍA	atar
ASIENTO (11)	(3)	atasco
ASIMIENTO (20)	ASTUCIA (26)	ATENCIÓN (23)
asir	astuto	atender

atirantar	baraja	BOTÁNICA (5)
atontar	BARBA (7)	bote
ATRACCIÓN	barbecho	BRAZO (7)
(14)	barco	brincar
atragantarse	BARRANCO (3)	brindar
atrás	barril	brotar
atreverse	barro	bueno
ATREVIMIENTO	BASE (20)	buey
(26)	BASTÓN (10)	BULBO (5)
aturdido	basura	bulto
AUSENCIA (16)	beber	bullicio
ausente	BEBIDA (9)	bullicioso
AUTOMÓVIL	BELLEZA (14, 18,	BURLA (26, 27)
(31, 37)	24, 29)	burra
AVANCE (19)	bestia	BUSCA (23)
AVARICIA (26)	bicho	CABALLERÍA (6,
avaro	bien	37)
AVE (6)	bienestar	caballo
aventajar	biología	CABALLÓN (18,
aventar	bizco	35)
avergonzar	BLANDURA (2,	CABELLO (7)
averiguar	13)	caber
aviso	BLASFEMIA (1,	cabestro
AYUDA (27)	28, 32)	CABEZA (6, 7)
ayudar	BOCA (6, 7)	CABO (37)
AZADA (35)	boda	CABRA (6)
AZÚCAR (35)	BOLSA (20)	CACTUS (5)
BAILE (19, 29,	BONANZA (3)	cada
31)	BONDAD (24)	caer
bajo	BORRACHERA	CAFÉ (9)
BAJURA (17)	(26)	CAÍDA (19)
banco	borrasca	CAJA (20)
BANDEJA (20)	bostezo	CAL (2, 4, 11)
banquete	bota	calcular

calentar	cañería	31)
calina	CAPACIDAD (17)	carreta
calma	captar	carretera
calmoso	CARA (7)	CARRO (37)
CALOR (2, 13)	CARÁCTER (15,	CASA (11)
CALZADO (10)	26)	casado
calzón	cárcel	cascabel
callado	CARDO (5)	CÁSCARA (5)
callejero	CARGA (32, 37)	CASTIGO (24,
CAMA (11)	cargar	27, 32)
CAMELLO (6)	caricia	casual
CAMINO (19)	cariño	CASUALIDAD
CAMPANA (1, 29)	carnal	(16, 25)
campo	CARNAVAL (21,	CAUSA (16, 25)
CANAL (2)	31)	caverna
canasto	CARNE (9, 36)	CAZA (31, 36)
canción	carnero	cebolla
candidez	carnicería	cedazo
cangrejo	caro	CELOS (14)
CANSANCIO (14)	CARPINTERÍA	CEMENTERIO
cansar	(11)	(11)
CANTO (29, 31)	carpintero	cemento
CAÑA (5, 35)	CARRERA (19,	cenagoso
cencerro	CEREALES (5, 9)	charlatán
censura	cerner	chasquear
cepa	cerradura	chico
CERÁMICA (11,	cerrar	chocar
29)	cerro	CHOQUE (19)
cerca	cerrojo	CHORRO (2)
CERCADO (11,	CERTIDUMBRE	choza
20)	(23)	chumbera
CERCANÍA (17)	CESTA (20)	chupar
cercar	cesto	cicatriz
CERDO (6)	chanza	cieno

CIERRE (11, 20)	34)	conflicto
cierto	comestible	conforme
cigarrillo	COMETA (31)	CONFORMIDAD
CINTA (10)	COMIDA (8, 9)	(16)
CIRUGÍA (12)	COMODIDAD	CONJUNTO (20,
citar	(13)	22)
ciudad	cómodo	conmover
CLAVO (11)	compañero	CONO (17)
CLIMA (3)	COMPAÑÍA (20)	conocimiento
cobarde	COMPARACIÓN	consciente
COBARDÍA (14,	(16, 22, 24)	conseguir
26)	competidor	consumir
coche	completo	contagio
COCHINILLA	comprender	contar
COCINA (2, 9,	COMPRESIÓN	contento
11)	(23)	CONTIENDA
codicia	compresión	(27)
coger	comprimir	contratiempo
cohete	CONCAVIDAD	contusión
COLA (6)	(18)	conveniente
colectivos	CONCHA (36)	CONVERSACIÓN
colgar	CONCIENCIA	N (28)
colmena	(23, 26)	CONVITE (31)
COLOCACIÓN	conciliar	convulsión
(20, 27)	CONCORDIA	cooperación
colocar	(25)	coquetear
COLOR (2, 13,	concurrencia	cordero
29)	CONDIMENTO	CORPORACIÓN
combustión	(9)	(25, 30)
comedor	CONDUCTO (2)	corporal
comenzar	CONEJO (6)	CORRAL (36)
comer	confiado	CORRECCIÓN
comerciante	CONFIANZA (14)	(26)
COMERCIO (30,	CONFITERÍA (9)	corregir

correr	CUBA (20)	DECLIVE (3)
corromper	CUCHILLO (9)	decoloración
CORRUPCIÓN	CUELLO (6, 7)	DEDO (7)
(9, 27)	CUENTA (22, 34)	DEFECTO (24,
CORTE (20)	CUERDA (20)	27)
COSECHA (35)	CUERNO (36)	deforme
cosechar	CUERPO (6, 7)	DEFORMIDAD
coser	CUEVA (3, 11)	(12, 18)
cosmético	CUIDADO (26,	defraudar
costoso	27)	DEGLUCIÓN (7,
COSTUMBRE	CULPA (26, 32)	8, 9)
(26, 31)	CULTIVO (35)	delante
COSTURA (10)	cumplidor	DELGADEZ (17)
cotejar	CUMPLIMIENT	delgado
cráneo	O (26)	DELICADEZA
crecer	cuna	(14, 26)
CRECIMIENTO	curva	delicado
(8)	CURVATURA	delirar
crédito	(17, 18)	DEPORTE (31)
crear	cutis	depresión
criba	DAÑO (24, 27)	DERECHO (30,
CRIBADO (20)	debajo	32)
CRUSTÁCEO (6)	débil	derecho (adj.)
cuadra	DEBILIDAD (2)	
DERECHURA	desaire	desatender
(18)	desaliñado	descarado
DERROCHE (26,	DESALIÑO (10,	descarga
33)	26)	DESCARO (26)
desabrimiento	desapego	descolgar
desacuerdo	desaprovechar	descolorido
desagradable	desarreglar	desconfianza
desagradecer	desarropar	desconocido
DESAGRADO	DESASOSIEGO	descontento
(13, 14)	(14)	descortés

DESCORTESÍA (26)	DESPEDIDA (31)	difícil
DESCUBRIMIEN TO (20, 28)	despedir	DIFICULTAD (27)
descubrir	despeñar	digerir
descuidar	desperdiciar	digestión
DESCUIDO (26, 27)	desperdicio	dilación
deseado	despertar	DINERO (33, 34)
desecho	despreciable	DIRECCIÓN (17, 19)
desenfreno	despreciar	DISCONFORMI DAD (16)
desengañar	DESPRECIO (14, 24)	DISCUSIÓN (27, 28)
DESENGAÑO (26)	después	discutir
DESENVOLTUR A (26)	destapar	disgusto
DESEO (14, 25)	DESTILACIÓN (2)	disimular
desfavorable	DESTINO (16, 25)	DISIMULO (28)
DESGANA (14)	desvergüenza	DISPERSIÓN (19)
DESGARBADO (26)	DETENCIÓN (19)	disposición
DESGAIRE (26)	detener	DISTRACCIÓN (23)
DESGRACIA (27)	deteriorar	distraído
DESHACER (27)	DETERIORO (27)	disuadir
deshonor	detrás	DISUASIÓN (25)
desigualdad	DEUDA (33)	DIVERSIDAD (16)
DESLIZAMIENT O (19)	DÍA (21)	diverso
deslizar	diálogo	divertir
desmayo	DIARREA (8)	divulgar
desnudar	dictamen	doble
DESNUDEZ (10)	DIENTE (7)	docto
DESORDEN (16, 25)	DIFERENCIA (16)	doler
	diferente	DOLOR (8, 13,
	diferir	

14)	EMBARCACIÓN	enfado
dominar	(32, 37)	enfermar
DOMINIO (25)	embellecer	ENFERMEDAD
DONACIÓN (33)	emborrachar	(8, 12)
donaire	embustero	enflaquecer
donar	EMIGRACIÓN	enfriar
dormir	(30)	engañar
dos	empapar	ENGAÑO (26, 28)
DUALIDAD (22)	EMPEORAMIEN	engendrar
DUDA (23)	TO (27, 15)	engordar
dueño	empeorar	engreír
dulce	empezar	ENJUICIAMIEN
DURACIÓN (21)	empobrecer	TO (32)
durar	empolvar	enmienda
DUREZA (2, 13)	empujar	enojarse
duro	ENCARECIMIEN	enredar
ebrio	TO (24, 33)	ENREDO (27, 20)
EBULLICIÓN (2)	ENCIERRO (20)	enriquecer
echar	encoger	ensordecerse
echarse	ENCOGIMIEN	ensuciar
EDAD (8, 21, 32)	O (17)	entender
EDUCACIÓN	encorvar	entendimiento
(28)	enderezar	entero
EGOÍSMO (26)	endurecer	entrometerse
EJEMPLO (16,	enemigo	entrometido
28)	ENEMISTAD (14,	
ELECCIÓN (25)	31)	
ENTREMETIMIE	ENVIDIA (14, 26)	equivocación
NTO (27)	envidiar	era
entrevista	envilecer	erguido
entumecer	envolver	ERIAL (35)
ENTUMECIMIE	ENVOLVIMIEN	errar
NTO (12)	O (20)	ERROR (23)
enturbiar	equivalencia	eructo

ESCALERA (11)	estregar	(15)
escalón	ESTREMECIMIE	existir
escapar	NTO (12)	EXPERIENCIA
escarpado	EVACUACIÓN	(23)
escasear	(8)	expósito
ESCASEZ (22)	evacuar	expulsar
escatimar	evidente	EXPULSIÓN (20)
ESCOMBRO (11)	EXACTITUD (24,	EXTRACCIÓN
escondrijo	22)	(20)
escozor	exacto	extraer
ESCRITURA (28)	EXAGERACIÓN	EXTRANJERÍA
escrúpulo	(28)	(30, 32)
ESPALDA (6, 7)	exagerar	fácil
espanto	exaltación	FACILIDAD (27)
esparcir	EXAMEN (23)	facultad
ESPECTÁCULO	EXCAVACIÓN	FALSEDAD (23,
(31)	(18, 20)	28, 32)
ESPERANZA (14)	excavar	falso
espina	EXCELENCIA	falta
esqueleto	(24)	FAMA (24)
ESTABLO (36)	excelente	FAMILIA (30, 32)
estafa	excesivo	fanfarrón
estampido	EXCESO (22)	farol
ESTANQUE (2,	EXCITACIÓN	fastidio
35)	(14, 26)	fatiga
estatura	excitar	favorable
estiércol	EXCLAMACIÓN	FEALDAD (14,
estímulo	(14, 28)	18, 24, 29)
ESTÓMAGO (7,	exclamar	FECUNDACIÓN
8, 9)	excremento	(8)
estorbar	exculpación	fecundo
estornudar	excusa	FELICIDAD (27)
ESTRECHEZ (3,	execrable	feliz
17)	EXISTENCIA	femenino

feo	fortuna	GARGANTA (7)
fértil	fracción	gastar
FERTILIDAD	fragmento	GASTO (33)
(35)	FRAUDE (33, 32)	GATO (6)
fétido	FRECUENCIA	GENERACIÓN
FIESTA (31)	(21)	(8)
figura	FRÍO (2, 13)	GENEROSIDAD
fila	FROTAMIENTO	(26, 33)
FILTRACIÓN (2,	(19)	generoso
20)	frotar	GENTUZA (30)
filtro	frustrado	GEOGRAFÍA (3)
FIN (16, 21, 27)	fruta	GEOLOGÍA (4)
final	FRUTO (5, 9, 35)	GESTO (26, 28)
finalidad	FUEGO (2)	girar
FINGIMIENTO	FUEGOS	goce
(26, 28)	ARTIFICIALES	GOFIO (9, 35)
flaco	(31)	golosina
FLATULENCIA	fuelle	GOLPE (12, 27)
(8)	fuerte	golpear
FLOR (5)	FUERZA (2)	gordo
florecer	FULLERÍA (31)	gorrón
fluido	fumar	GORRONERÍA
follaje	furioso	(26, 33)
fondear	futilidad	gozar
fondo	GALLINA (6)	gracia
fonética	gallo	GRACIOSIDAD
FORMA (17, 18)	GANADO (6, 36)	(24, 33)
formal	GANANCIA (33)	
fortalecer	ganar	
grande	GRIETA (17)	grueso
GRANDEZA (17)	gritar	guapo
gratis	griterío	GUARNICIÓN
GRATITUD (14)	grosero	(37)
gratuito	GROSOR (17)	guiar

guiso	hervir	HUMEDAD (2)
GUITARRA (29)	HIGO (5)	húmedo
GUSANO (6)	HIJO (30)	HUMO (2)
gustar	hilera	HUNDIMIENTO
GUSTO (13)	HILO (10, 20)	(20)
hábil	hinchar	hundir
HABILIDAD (26)	HINCHAZÓN	hurtar
habitación	(12)	IGNORANCIA
HABITANTE (3, 30)	hipócrita	(23)
habitual	HOGAR (2, 11)	ignorar
hablar	hoguera	igual
halagar	HOJA (5)	IGUALDAD (16)
HALAGO (27)	hojarasca	IMITACIÓN (16)
hambre	HOMBRE (6)	imparcial
harto	hombruna	IMPEDIMENTO
HAZ (20, 35)	HONGO (5, 9)	(27)
hazaña	honradez	IMPERTINENCIA
hebra	horizontal	A (27)
hechizo	HORIZONTALIDAD	IMPORTANCIA
heder	AD (17)	(24)
HEDOR (13)	HORNO (2, 4)	importante
HELECHO (5)	HORQUILLA	importunar
hendedura	(35)	IMPOSIBILIDAD
heredar	horror	(15, 27)
HERENCIA (33)	HORTALIZA (5, 9)	IMPREVISIÓN
HERIDA (12, 27)	hoyo	(23, 26, 27)
herir	HUECO (17, 18)	imprevisto
HERMANO (30)	HUELLA (28)	IMPULSIÓN (19)
hermoso	HUERTA (35)	INAPETENCIA
heroico	HUESO (6, 7)	(8)
HERRAMIENTA	HUEVO (6)	INCAPACIDAD
(11, 27)	HUIDA (19)	(26)
herrumbre	huir	incapaz
		INCITACIÓN

(25)	inferior	inseguro
incitar	INFERIORIDAD	INSIGNIFICANCIA (24)
INCLINACIÓN	(17, 24)	insignificante
(17)	inflar	insinuar
inclinarse	inflexible	instar
INCONSTANCIA	influencia	INSTRUMENTO
(25, 26)	INFORMACIÓN	(29)
inconstante	(28)	íntegro
inconveniente	informal	intelectual
INCREDULIDAD	informe	INTELIGENCIA
(23)	INFRECUENCIA	(23)
incrédulo	(21)	intempestivo
INCULTURA	infrecuente	INTERÉS (33, 34)
(23, 26, 35)	INFUSIÓN (9)	intestino
INCUMPLIMIENTO (26)	INGENIO (23, 26)	intolerable
INDELIBERACIÓN (23, 25, 26, 27)	INGRATITUD	intratable
INDIFERENCIA	(14)	intrincado
(14, 25)	ingrato	inútil
indiferente	inicial	INUTILIDAD
inepto	injuria	(24)
INESTABILIDAD	INMERSIÓN (2, 20)	INVERSIÓN (20)
(2, 19)	inmoral	inverso
inestable	INMORALIDAD	INVESTIGACIÓN (23)
INEXISTENCIA	(26)	investigar
(15)	inmutable	INVIERNO (21)
inexistente	INOPORTUNIDAD (21, 24)	invitar
INEXPERIENCIA	INOCENCIA (26)	ir
(23)	inoportuno	IRA (14, 26)
infancia	inquietar	irreflexión
INFECCIÓN (12)	INSECTO (6)	
irritable	jactancia	JAULA (36)

JOROBA (12)	largo	liso
joven	lastre	lisonjear
judicial	LÁTIGO (37)	listo
JUEGO (31)	LAVADO (10)	listón
JUEGO DE	lavar	LLAMA (2)
PALABRAS (28)	lazo	LLAMAMIENTO
juguete	LECHE (9, 37)	(28)
JUICIO (24)	LEGUMBRE (5,	llamar
junta	9)	llano
juntar	LEJANÍA (17)	LLANTO (14, 28)
JURAMENTO (1,	lejano	LLEGADA (19)
28)	LENGUA (7)	llegar
jurar	LENGUAJE (28)	lleno
JUSTICIA (26,	LENTITUD (21)	llorar
32)	lento	llover
JUSTIFICACIÓN	LEÑA (2, 35)	LLUVIA (3)
(27)	LESIÓN (12, 27)	LOCURA (12, 23,
justo	levantar	26)
JUVENTUD (8,	LIBERACIÓN	LODO (3)
21)	(27)	LOGRO (27)
juzgar	liberalidad	lombriz
LABIO (7)	liberar	lomo
labrador	LIBERTAD (25,	LONGITUD (17)
lactancia	26)	loza
ladrón	licencioso	LUCHA
lagar	LICOR (9)	CANARIA (31)
lamer	LIMITACIÓN	LUGAR (17)
LÁMINA (4, 18)	(17, 25)	LUJURIA (26)
lámpara	límite	lunar
lancha	linde	LUZ (2, 11)
LANZAMIENTO	LINO (5, 10)	madeja
(19)	lío	MADERA (11, 35)
lanzar	LÍQUIDO (2)	madre
LÁPIZ (28, 29)	lisiar	magia

MAÍZ (5)	marejada	34)
mal	MARIMACHO	mercancía
malcriado	(26)	merecer
MALDAD (24)	marina	MERECIMIENTO
MALDICIÓN (27)	MARIPOSA (6)	O (24)
malgastar	MASA (2)	mérito
malhumor	mascar	MESES (21)
malo	MASTICACIÓN	meseta
malograr	(8, 9, 20)	METAL (2, 4)
MALOGRO (27)	mata	MEZCLA (20)
MAMA (7)	matar	mezclar
mamar	MATRIMONIO	MEZQUINDAD
MANANTIAL (3, 35)	(1, 30, 32)	(26, 33)
MANCHA (10)	mayor	mezquino
MANDÍBULA (7)	MAZO (11)	miedo
manejar	MECÁNICA (2)	mieses
mango	MEDICINA (12)	mirada
manía	médico	MITAD (22)
manipulación	mejor	moda
manjar	MEJORÍA (15, 27)	moderno
MANO (7)	melindre	MOHO (5)
manejo	MEMORIA (23)	mojar
MANTA (10)	menor	mojón
MAQUILLAJE (10)	menosprecio	MOLDURA (11)
máquina	MENSTRUACIÓN	moler
MAR (3)	N (8)	molestar
MARCHA (19)	mental	MOLESTIA (27)
MARCHITAMIENTO (35)	mentir	MOLIENDA (20, 35)
marearse	MENTIRA (26, 28)	molino
momento	MERCADO (31, 32)	MOLUSCO (6)
monstruo	MONTAÑA (3)	MORALIDAD
	MONTÓN (20)	(26)

mordaz	muslo	novio
MORDEDURA	nada	nubarrón
(9, 12, 20, 27)	nadar	NUBE (3)
morder	NAIPE (31)	nutrición
moribundo	nalgas	ñame
morir	NARIZ (6, 7)	oblicuo
MORTERO (20)	NATACIÓN (19,	OBLIGACIÓN
MORTIFICACIÓ	31)	(25, 26)
N (27)	NAUFRAGIO	obligar
mosto	(37)	obrero
motivo	náusea	observar
mover	navaja	obstáculo
MOVIMIENTO	NAVEGACIÓN	OBSTINACIÓN
(2, 19)	(37)	(25)
muchacho	navegar	obstinado
MUCHEDUMBR	NECEDAD (23,	OBSTRUCCIÓN
E (20, 22)	26)	(20)
mucho	necio	obstruir
MUCOSIDAD (8)	NEGACIÓN (28)	ocasión
mudable	negar	OCULTACIÓN
mudo	negligencia	(28)
MUEBLE (11)	negocio	oculto
muelle	nevar	OCUPACIÓN
MUERTE (8, 12,	NIEBLA (3)	(27)
15, 27, 32)	nieto	ocuparse
MUJER (6)	NIEVE (3)	odio
multitud	ninguno	ODRE (20)
MURMURACIÓ	NIÑEZ (8, 21)	ofender
N (24)	niño	OFENSA (27, 32)
murmurar	NOCHE (21)	OJO (6, 7)
muro	nocturno	ola
MÚSICA (2, 13,	nombrar	olvidar
29, 31)	NOMBRE (28)	OLVIDO (23)
músico	NOVEDAD (21)	omitir

opinión	PAN (9)	pedo
OPORTUNIDAD (21, 24)	panadero	pegar
oportuno	panal	peinado
oprimir	PANTALÓN (10)	PELEA DE
ORDEN (16)	papa	GALLOS (31)
ordenar	par	PELIGRO (27)
OREJA (7)	parada	pellejo
ORFANDAD (30)	parálisis	PELO (7, 36)
ORINA (8)	parar	pena
orinar	PARÁSITO (6,	pendenciero
OSCILACIÓN (19)	12)	pene
oscilar	PARED (11)	peñasco
óseo	pareja	PEÓN (31)
ostentación	parentesco	peor
otro	parir	pepita
OVEJA (6)	parra	PEQUEÑEZ (17)
PACIENCIA (14,	PARTE (22)	pequeño
26)	partícula	perder
PADRE (30)	partida	PÉRDIDA (33)
pagar	PARTO (8, 32)	PEREGRINACIÓ
PAGO (33)	parva	N (1)
PAJA (35)	pasa	PEREZA (26)
palidecer	PASADO (21)	PERFORACIÓN
PALIDEZ (2)	PASO (19)	(11)
palma	pastar	PERFUME (10,
PALMERA (5)	PASTO (36)	13)
PALO (11, 35)	pata	perjudicar
PALOMA (6)	patología	PERMANENCIA
palpar	pavor	(15, 21)
PERRO (6)	pedazo	perpetuo
PERSECUCIÓN (19, 27)	pedir	
	perseguir	PESCA (31, 36)
	pertenecer	PESCADO (6, 9)
	pésame	pescador

pescuezo	(35)	PREDICCIÓN (1)
pesebre	plantar	prensa
PESO (2)	PLÁTANO (35)	preñez
peste	plebe	PREPARACIÓN
PETICIÓN (25,	PLENITUD (20)	(27)
33)	PLIEGUE (18)	preparar
PEZ (6)	POBLACIÓN (3,	PRESIÓN (2, 17)
pezón	11)	PRÉSTAMO (33,
picar	pobre	34)
pícaro	POBREZA (33)	prestar
PICOR (8, 13)	poco	prevenir
PIE (6, 7)	PODER (25)	primero
PIEDRA (4, 11)	poderoso	principal
PIEL (6, 7, 36)	podrido	PRINCIPIO (16,
PIERNA (6, 7)	POESÍA (29)	21, 27)
PIMIENTO (5)	POLVO (2)	prisa
pinchar	ponderar	PRISIÓN (32)
PINO (5)	poner	probabilidad
pinta	porfía	prolongar
pintar	porra	PROMINENCIA
PINTURA (11,	POSIBILIDAD	(18)
29)	(15, 27)	PRONTITUD
pirotecnia	posible	(19, 21)
pisar	posterior	PRONUNCIACI
PITA (5, 35)	POSTERIORIDA	ÓN (28)
pito	D (17, 20, 21)	propensión
PLACER (8, 13,	postura	PROPIEDAD (30,
14)	poyo	33, 34)
PLANCHADO	pozo	propietario
(10)	preceder	PROPORCIÓN
planchar	PRECIO (24, 33)	(16, 18)
PLANO (18)	PRECIPICIO (3)	PROSTITUCIÓN
PLANTA (5)	predecir	(30)
PLANTACIÓN	predestinar	prostituta

PROTECCIÓN (27)	rascar	rellenar
protector	rasgar	remar
provecho	rastrajo	remedio
providencia	RATÓN (6)	REMIENDO (10)
provocación	RAYO (3)	REMO (37)
PUBLICACIÓN (28)	RAZÓN (23)	rendición
podrirse	razonable	reñir
puerco	rebaño	REPARACIÓN (27)
PUERTA (11)	recelo	REPETICIÓN (21)
PUERTO (37)	rechazar	repreñión
PUNTA (18)	RECIPIENTE (20)	REPRIMENDA (24)
puntal	recoger	REPROBACIÓN (24)
puntualidad	recolección	REPTIL (6)
PUNZADURA (12)	recordar	REPULSA (25)
quebrar	RECTITUD (18)	res
quedar	recto	resaltar
QUEJA (28)	RED (36)	resbaladizo
quejarse	REDONDEZ (18)	residencia
quemar	refrescar	RESIDUO (22)
QUESO (9, 36)	refresco	resignarse
quiebra	regadera	RESINA (35)
quijada	regalar	resolución
QUÍMICA (2)	regar	RESPIRACIÓN (8)
rabo	registrar	respirar
RAÍZ (5)	regocijo	responder (19)
RAMA (5)	reír	REUNIÓN (20)
rapidez	relámpago	reunir
RESPUESTA (28)	RELIGIÓN (1, 30)	revés
retardar	RETRASO (19, 21)	
retoño	retroceder	
retorcer	RETROCESO	

revestimiento	saber	semejante
REY (30)	SABIDURÍA (23)	SEMEJANZA (16)
rico	sabor	SEMILLA (5)
RIDICULEZ (14, 18, 24, 26, 29)	sacar	sensualidad
ridículo	saciar	sentar
RIEGO (35)	SACIEDAD (8, 14)	SEQUEDAD (2)
riesgo	SACO (20)	SERIE (16, 20)
rígido	sacudir	SERIEDAD (26)
riña	SAL (2, 9, 13)	serio
RIQUEZA (33)	salar	seta
RISA (14, 28)	saliente	SEXO (7)
RISCO (3, 4)	SALIVA (8)	sexual
RIVALIDAD (27)	SALPICADURA (2)	SIEMBRA (35)
robar	saltar	SILBIDO (13)
ROBO (32, 33)	SALTO (19)	SILENCIO (2, 13, 28)
robusto	SALUD (8)	silla
rociamiento	saludar	silla de montar
rodar	SALUDO (31)	simiente
RODILLA (7)	salvación	SIMPATÍA (26, 29)
roer	sanar	SINCERIDAD (26)
rogar	sarmiento	sincero
romería	seco	SÍNCOPE (12)
romper	secreto	situar
RONZAL (37)	SED (8)	sobrar
ropa	SEDUCCIÓN (25)	sobre
ROTURA (20)	seducir	sociable
rozar	seguir	socorro
rubor	SEGURIDAD (27)	soga
RUEDA (2)	SEMANA (21)	SOL (3)
ruido	semblante	SOLEDAD (20, 31)
rumbo	sembrado	
RUMIANTE (6)		
rústico		

SÓLIDO (2)	sudar	tacaño
SOLTERÍA (30)	SUDOR (8)	TACTO (13)
sollozo	SUELO (11)	taladro
soltero	SUEÑO (8)	talento
SOMBRA (2, 13)	SUERTE (16)	TALLO (5)
SOMBRERO (10)	sufrir	tapa
someterse	SUGERENCIA	TAPADURA (20)
sonar	(28)	tapia
SONIDO (2, 13)	sugerir	tapón
soporte	sumergir	tardanza
SORDERA (12, 13)	SUMISIÓN (25)	tarde
sordo	sumiso	tasa
sorprender	SUPERFICIE (17)	té
SORPRESA (14)	superior	TECHO (11)
SOSPECHA (14)	SUPERIORIDAD	techumbre
sospechar	(17, 24)	tedio
sostener	SUPERSTICIÓN	TEJADO (11)
suave	(1)	tejer
SUAVIDAD (13)	SURCO (18, 35)	TEJIDO (10)
SUBIDA (19)	suspender	telar
subir	SUSPENSIÓN	temblar
SUCCIÓN (20)	(11, 20)	TEMBLOR (19)
SUCIEDAD (10)	susto	temer
sucio	TABACO (31)	TEMOR (14)
TEMPESTAD (3)	tabique	temperatura
TENDENCIA (14, 25)	terreno	TIERRA (35)
tender	terrible	TIMIDEZ (26)
TENSIÓN (2)	testamento	tímido
tenso	testículo	TINTE (10)
teñir	TIBIEZA (2, 13)	tiranía
terminar	tibio	tocar
ternera	TIEMPO (21)	TOMA (33)
	TIENDA (34)	tomar
	tierno	TOMATE (5, 9,

35)	TRAVESURA (26)	valiente
tonel	travieso	valla
TONGA (18)	trémulo	VALOR (14, 26)
tonto	TRIGO (5)	VANIDAD (26)
torcer	TRILLA (35)	vara
TORNO (11)	trillo	VASIJA (9, 20)
TORO (6)	TRISTEZA (14)	vegetal
torpe	triturar	VEJEZ (8, 21)
TORPEZA (26)	trompo	VELA LATINA
torrefacción	TRONCO (5)	(31, 37)
tosco	trueno	VELA (MARINA)
TOSQUEDAD	TUBÉRCULO (5,	(37)
(26, 27)	9)	velar
tostar	tubo	velocidad
TOTALIDAD (22)	TUESTE (2)	vendimia
TRABAJO (27)	TUMOR (12)	venir
tragar	TURBACIÓN	VENTANA (11)
trago	(14, 26)	ventilar
traje	turbado	ventosear
TRAMPA (36)	TURBIEDAD (2)	ver
TRANQUILIDAD	turbio	verbosidad
(14)	último	VERDAD (23)
tranquilo	uncir	verdadero
transcurrir	UNIÓN (20)	verdura
trapo	UÑA (6, 7)	vergonzoso
TRASERO (7)	utensilio	VERGÜENZA
trasladar	útil	(14)
TRASLADO (19)	UTILIDAD (24)	vertical
trasplantar	utilizar	VERTICALIDAD
trasto	UVA (35)	(17)
tratable	vaca	vestido
TRATAMIENTO	vagabundo	VESTIDURA (10)
(30, 31)	VAGANCIA (26)	vestir
TRATO (31)	VAJILLA (20, 9)	VETERINARIA

(36)	yacer
vez	yegua
vía	YUGO (37)
viceversa	zaherimiento
VICIO (24, 26)	zapato
VID (5)	ZOOLOGÍA (6,
VIDA (8, 15)	36)
viejo	zurcir
VIENTO (3)	zurra
VIENTRE (7)	
VIGILANCIA (26,	
27)	
vigilar	
VIGILIA (8)	
vil	
VILEZA (14, 26)	
VINO (9, 35)	
viña	
VIOLENCIA (14,	
26)	
violento	
visible	
VISITA (31)	
VISTA (13)	
viticultura	
víveres	
vivir	
VOLCÁN (3, 4)	
volumen	
volver	
vomitir	
VÓMITO (8)	
VOZ (13, 28)	
VUELTA (19)	

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- ABAD, F. Y A. GARCÍA BERRIO (COORD.) (1982): *Introducción a la lingüística*, Madrid: Alhambra Universidad.
- ACERO, J.J., E. BUSTOS Y D. QUESADA (1982): *Introducción a la filosofía del lenguaje*, Madrid: Cátedra.
- AHUMADA, I. (1989): *Aspectos de lexicografía teórica: aplicaciones al "Diccionario de la Real Academia Española"*, Granada: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada.
- (1996): *Vocabularios dialectales (Revisión crítica y perspectivas)*, Lecciones del II Seminario de Lexicografía Hispánica, Jaén: Universidad de Jaén.
- ALMEIDA, M. Y C. DÍAZ ALAYÓN (1989): *El español de Canarias*, Santa Cruz de Tenerife.
- ALMEIDA, M. Y C.P. VIDAL (1996): "Variación socioestilística del léxico: un estudio contrastivo", en *BFUCh*, XXXV, *Homenaje a Rodolfo Oroz*, 4965.
- ALONSO, D. (1964): "Para evitar la diversificación de nuestra lengua", *Presente y futuro de la lengua española*, Madrid, 259268.
- ALONSO MOYA, M. (1978): "El empleo de la metáfora en la sustitución de términos tabú", *Filología Moderna* (6364), 197212.
- ALVAR, M. (1959): *El español hablado en Tenerife*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Anejo LXIX de *Revista de Filología*.

- (1981): "Originalidad interna en el léxico canario", *I Simposio Internacional de Lengua Española* (1978), coord. por Manuel Alvar, Las Palmas de Gran Canaria, Cabildo Insular, 225272.
 - (1990): "El caminar del diccionario académico", en *EURALEX'90 Proceedings (Actas del IV Congreso Internacional)*, Málaga, 327..
 - (1993): "Adaptación, adopción y creación en el español de las Islas Canarias", en *Estudios Canarios. II*, Gobierno de Canarias, 153176.
- ALVAR EZQUERRA, M. (1980): "¿Qué es un diccionario? Al hilo de las definiciones académicas", *LEA*, II1, 103118.
- (1984): "Diccionarios ideológicos", *Libros* (24/02/1984), 14 18.
 - (1988): "La forme de dictionnaires à la lumière du signe linguistique", *Cahiers de Lexicologie*, 52, 117130.
 - (1990): "La confección de diccionarios", *Voz y letra*, 1, 47 76.
 - (1993a): *Lexicografía descriptiva*, Barcelona: Vox.
 - (1993b): "El centro de lexicografía VOX (CELEX)", en *Español actual*, 59, 2126.
 - (1994): "Bosquejo de una trayectoria histórica de la lexicografía española", en *Voz y letra*, V/1, 1530.
 - (coord.) (1996): *Estudios de historia de la lexicografía del español*, Málaga: Universidad de Málaga.
- APRESJAN, J. (1968): "Análisis distribucional de los significados y campos semánticos estructurados", en T. Todorov (ed.) (1968), *Investigaciones semánticas*, Buenos Aires: Nueva Visión, 4980.

- AYALA CASTRO, M.C. (1990): "El concepto de nomenclatura", en *EURALEX'90 Proceedings, Actas del IV Congreso Internacional*, Málaga, 437444.
- AYALA CASTRO, M^a CONCEPCIÓN (1996): "El indiculus universalis de François Pomey", en M. Alvar Ezquerro(coord.), *Estudios de Historia de la Lexicografía del Español*, Málaga: Universidad de Málaga, 4959.
- BALDINGER, K. (1973): "À propos de l'influence de la langue sur le pensée. Étymologie populaire et changement sémantique parallèle", *Revue de Linguistique Romane*, 37, 241273.
- (1964): *La semiología (Ensayo de un cuadro de conjunto)*, Rosario, Universidad Nacional del Litoral.
- (1977): "Semasiología y onomasiología en la diacronía (el concepto "trabajo" y sus formalizaciones en francés y en provenzal)", Apéndice de *Teoría semántica (Hacia una semántica moderna)*, Madrid: Alcalá, 243272.
- (1968): "Problèmes fondamentaux de l'Onomasiologie", *Actas del VI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas*, Madrid, 175 213.
- (1970): *Teoría semántica (Hacia una semántica moderna)*, Madrid: Alcalá.
- BALKEN.,E. R. ET ALL. (1966): *Psicología, semántica y patología del lenguaje*, Buenos Aires: Paidós.
- BALLY, CH. (1977): *El lenguaje y la vida*, Buenos Aires: Losada.
- (1951): *Traité de stylistique française*, Paris (2 vol.).

BEINHAUER, W. (1968): *El español coloquial*, Madrid: Gredos (2ª ed.)

— (1978): *El humorismo en el español hablado*, Madrid: Gredos.

BENDIX, E. (1966): *Componential analysis of general vocabulary: the semantic structure of a set of verbs in english, hindi and japanese*, en *International Journal of American Linguistics*, Vol. 32, nº 2.

BONFANTE, G. (1966): "Cap. III: Semántica", en *Psicología, semántica y patología* (AA.VV.), Buenos Aires: Paidós.

BORNÄS, G. (1986): *Ordre alphabétique et classement méthodique du lexique (Étude de quelques dictionnaires d'apprentissage)*, Suède: CWK Gleerup.

BOSQUE, I. (1982): "Sobre la teoría de la definición lexicográfica", en *Verba*, 9, 105-123.

BRÉAL, M. (SIN Fechar): *Ensayo de semántica (Ciencia de las significaciones)*, Madrid: La España Moderna.

BÜHLER, K. (1985) : *Teoría del lenguaje*, Madrid: Alianza Universidad.

BURIDANT, C. (1986): "Lexicographie médiévales. Esquisse de bilan et perspective de recherche", *Lexique* (4), 946.

CASARES, J. (1941): *Nuevo concepto del diccionario de la lengua*, Madrid: Espasa Calpe.

— (1950): *Introducción a la lexicografía moderna*, anejo LII de *Revista de Filología Española*, Madrid.

— (1951): "Qué es lo "moderno" en lexicografía", *BRAE*, CXXXII, 721.

— (1961): *El humorismo y otros ensayos*, Madrid: EspasaCalpe.

CATALÁN, D. (1989): *El español. Orígenes de su diversidad*, Madrid: Paraninfo.

CELEX (CENTRES D'ÉTUDES DU LEXIQUE) (1990): *La définition*, Actes du Colloque *La Définition* organisé par le Celex de l'Université ParisNord, Paris:Larousse.

CERDÀ MASSÓ, R. (1996): "Reflexiones críticas en torno a dos diccionarios ideológicos", *LEA*, XVIII/2, 251-278.

CORRALES ZUMBADO, C. Y M. A. ÁLVAREZ MARTÍNEZ (1988): *El español de Canarias. Guía bibliográfica*, La Laguna: Instituto de Estudios Canarios.

CORRALES ZUMBADO, C., M. A. ÁLVAREZ MARTÍNEZ Y D. CORBELLA DÍAZ (1998): *El español de Canarias. Guía bibliográfica*, La Laguna: Instituto de Estudios Canarios (2ª edición).

CORRALES, C. (1990): "Definir "definir"", *Actas del XX Congreso de la S.E.L.*, Madrid: Gredos, 6579.

COSERIU, E. (1977): "La creación metafórica en el lenguaje", en *El hombre y su lenguaje*, Madrid: Gredos.

—(1981a): *Principios de semántica estructural*, Madrid: Gredos.

— (1981b): "Los conceptos de "dialecto", "nivel" y "estilo de lengua" y el sentido propio de la dialectología", *Lingüística Española Actual*, III/1, 132.

— (1981c): "Creatividad y técnica lingüística. Los tres niveles del lenguaje", en *Lecciones de lingüística general*, Madrid: Gredos.

- (1982): "Sistema, norma y habla", en *Teoría del lenguaje y lingüística general*, Madrid: Gredos.
 - (1986): "La realidad del lenguaje", en *Introducción a la lingüística*, Madrid: Gredos.
 - (1990): "Semántica estructural y semántica "cognitiva"", en *Profesor Francisco Marsá. I Jornadas de Filología*, Universitat de Barcelona: Col·lecció Homenatges, 239:282.
 - (1992): *Competencia lingüística. Elementos de la teoría del hablar*, Madrid: Gredos.
 - (1995): "Defensa de la Lexemática (Lo acertado y lo erróneo en las discusiones acerca de la semántica estructural de España)", en *Panorama der Lexikalischen Semantik*, Ulrich Hoinkes (Hrsg.), Tübingen: Gunter Narr Verlag, 113124.
- DELACROIX, H. ET ALL. (1972): *Psicología del lenguaje*, Buenos Aires: Paidós.
- DÍAZ ALAYÓN, C. (1990): "Los estudios del español de Canarias", *Thesaurus (BICC)*, XLV, 3162.
- (198788): "Los estudios de los occidentalismos léxicos en el español de Canarias. Materiales bibliográficos", *RFULL*, nº67, 151166.
 - (1990): "Los estudios del español de Canarias en el siglo XIX y la labor investigadora de José Agustín Álvarez Rixo", en *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario*, Madrid: Gredos, 382-392.

- DIDIER, B.(1996): *Alphabet et raison (Le paradoxe des dictionnaires au XVIIIe siècle)*, Paris: Presses Universitaires de France.
- DUCHÁ EK, O. (1960): "Les champs linguistiques", en *Philological Pragense*, 3, 2235.
- (1968): "Les problématiques de la théorie des champs linguistiques", en *Actas del VI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica*, Madrid, 285297.
- (1976): "Les microestructures lexicales, leurs modifications et leurs transformations", en *Actes du XIIIe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes* (Québec, 1971), vol. 1, Québec: Les Presses de l'Université Laval.
- DUCHÁ EK, O. Y E. SPITZOVA (1965): "Diferentes tipos de relaciones semánticas y problemas de los campos lingüísticos", en *Archivum*, XV, 5972.
- ECHENIQUE ELIZONDO, M.T. (1983): "Psicolingüística", en *Introducción a la lingüística*, F. Abad y A. García Berrio (coord.), Madrid: Alhambra, 263284.
- ECO, U. (1994): *La búsqueda de la lengua perfecta*, Crítica, Barcelona.
- ENGLER, R. (1962): "Théorie et critique d'un principe saussurien: l'arbitraire du signe", *Cahiers Ferdinand de Saussure*, 19, 566.
- FAJARDO AGUIRRE, A. (1993): "La lexicografía regional hispánica: consideraciones sobre su fundamentación y metodología", en *Homenaje a Pérez Vidal*, La Laguna, 397409.

- FERNÁNDEZ LAGUNILLA, M. Y A. ANULA REBOLLO (EDS.), *Sintaxis y cognición (Introducción al conocimiento, el procesamiento y los déficits sintácticos)*, Madrid: Síntesis.
- FERNÁNDEZ SEVILLA, J. (1976): "Objetividad y subjetividad (datos para el nombre de un dialecto)", *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, XIII, 174183.
- FREI, H. (1982): *Le grammaire des fautes*, Paris: Slatkine Reprints.
- FUENTES MORÁN, M.T. Y R. WERNER (1998): *Lexicografías iberorrománicas: problemas, propuestas y proyectos*, Madrid: Iberoamericana.
- GAK, V. (1995): "Typologie des divergences lexicales entre les langues romanes dans l'optique onomasiologique", en *Panorama der Lexikalischen Semantik*, Ulrich Hoinkes (Hrsg.), Tübingen: Gunter Narr Verlag, 175183.
- GALISSON, R. (1983): *Des mots pour communiquer (éléments de lexicométhodologie)*, Paris: CLE internacional.
- GARCÍA DE DIEGO, V. (1973): "La afectividad en el lenguaje", en *Lecciones de lingüística española*, Madrid: Gredos.
- GARCÍA PADRÓN, D. (1990): "Alcance y límites de la investigación de los sistemas semánticos", en *Actas del Congreso de la S.E.L. XX Aniversario*, Madrid: Gredos.
- (1997): *El estudio semántico del lenguaje*, Santa Cruz de Tenerife, Dirección General de Universidades e Investigación (Gobierno de Canarias).

- GARCÍA PLATERO, J. M. (1996): "El *Inventario de la lengua castellana* de José Ruiz León", en M. Alvar Ezquerro (coord.), *Estudios de Historia de la Lexicografía del Español*, Málaga: Universidad de Málaga, 159165.
- GECKELER, H. (1984): *Semántica estructural y teoría del campo léxico*, Madrid: Gredos.
- (1995): "Le champ lexical Hier et aujourd'hui", en *Temas de lingüística aplicada*, J. Fdez. Barrientos Martín y C. Walhead (eds.), Universidad de Granada, 3151.
- GONZÁLEZ AGUIAR, M.I. (1994): *Expresividad y onomasiología en el léxico canario*, Memoria de Licenciatura, Facultad de Filología, Universidad de La Laguna. (Inédita)
- GONZÁLEZ MARTÍNEZ, J.M. (1989): "La sinonimia. Problema metalingüístico", en *Anales de Filología Hispánica*, Vol. 4, 193210.
- GOROG, R. DE (1973): "Bibliographie des études de l'onomasiologie dans le domaine du français", *Revue de Linguistique Romane*, 37, 419446.
- (1982): "The application of onomasiology to synonymy, word formation and etymology", *Word*, 32(2), 99108.
- GRASES, P. (1950): "La idea de 'alboroto' en castellano", *BICC*, VI, 384430.
- GREGORIO DE MAC, M.I. DE (1973): "Diferencias generacionales en el empleo de eufemismos", *BICC*, XXVIII, 1428.

- GREIMAS, A. J. (1966): *Sémantique structurale, Recherche de méthode*, Paris: Larousse.
- GRIMES, L. (1978): *El tabú en México: El lenguaje erótico de los mexicanos*, New York: Ed. Bilingual Press.
- GUIRAUD, P. (1965): *La semántica*, Méjico: Fondo de Cultura Económica.
- HAENSCH, G., L. WOLF, S. ETTINGER Y R. WERNER (1982): *La lexicografía (De la lingüística teórica a la lexicografía práctica)*, Madrid: Gredos.
- HAENSCH, G. (1997): *Los diccionarios del español en el umbral del siglo XXI*, Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- HALLIG, R., Y W. VON WARTBURG (1963): *Begriffssystem als grundlage für die lexikographie (Versuch eines ordnungsschemas), Système raisonné des concepts pour servir de base à la lexicographie (Essai d'un schéma de classement)*, Berlin: AkademieVerlag.
- HAUSMANN, F. J. (1985): "Trois paysages dictionnaires: la GrandeBretagne, la France et l'Allemagne. Comparaisons et connexions", *Lexicographica*, 1, 2450.
- (1988): "L'essor d'une discipline: la métalexigraphie à l'échelle mondiale", *Verba*, Anexo 29, 79109.
- HAUSMANN, F. J., O. REICHMANN, H. E. WIEGAND Y L. ZGUSTA (1989): *Wörterbücher. Ein international Handbuch zur Lexicographie*, BerlínNueva York: Walter de Gruyter.

- HEGER K., (1974): "Las bases metodológicas de la onomasiología y de la clasificación por conceptos", en *Teoría semántica. Hacia una semántica moderna*, Madrid: Alcalá, 132.
- HERNÁNDEZ ALONSO, C. (1995): *Nueva sintaxis de la lengua española (Sintaxis onomasiológica: del contenido a la expresión)*, Salamanca: Colegio de España.
- HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, H. (1989): *Los diccionarios de orientación escolar: contribución al estudio de la lexicografía monolingüe española (resumen de tesis doctoral)*, La Laguna: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de La Laguna.
- (1994): "El diccionario entre la semántica y las necesidades del usuario", *Aspectos de lexicografía contemporánea*, Barcelona: Vox.
- (1995): "Los vocabularios canarios", en *Vocabularios dialectales (Revisión crítica y perspectivas)*, I. Ahumada (ed.), Lecciones del II Seminario de Lexicografía Hispánica, Jaen: Universidad de Jaen, 101134.
- (1995): "El comentario lexicográfico", en *Comentario lingüístico de textos*, Anejo VI de *Analecta Malacitana*.
- HERNÁNDEZ PINA, F. (1990): *Teorías psicolingüísticas y su aplicación a la adquisición del lenguaje como lengua materna*, Madrid: Siglo XXI.
- HILFERTY, J. (1993): "Semántica lingüística y cognición", en *Verba*, 20, 2944.
- HJELMSLEV, L. (1974): *Prolegómenos a una teoría del lenguaje*, Madrid:Gredos.

- IMBS, P. (1960): "Au seuil de la lexicographie", *Cahiers de lexicologie*, 317.
- IZA MIQUELEIZ, M. (1993): "El problema de los primitivos semánticos en la representación de las redes semánticas", *Revista Española de Lingüística Aplicada*, vol. 9, 97112.
- JACKENDOFF, R. (1983): *Semantics and Cognition*, The MIT Press.
- JESPERSEN, O. (1947): *Humanidad, nación, individuo (desde el punto de vista lingüístico)*, Buenos Aires: Revista de Occidente.
- KANY, CH. E. (1962): *Semántica Hispanoamericana*, Madrid: Aguilar.
- KLEIBER, G. (1995): *La semántica de los prototipos (Categoría y sentido léxico)*, Madrid: Visor Libros.
- LAPESA, R. (1992): "Reseña a un libro de Casares", en *Léxico e Historia II. Diccionarios*, Madrid: Istmo, 9398.
- LARA, L. F. (1990): *Dimensiones de la lexicografía (A propósito del Diccionario del español de México)*, México: El Colegio de México.
- LÁZARO CARRETER, F. (1949): *Las ideas lingüísticas en España durante el siglo XVIII*, Madrid.
- LOPE BLANCH, J. M. (1961): "Eufemismos mexicanos para "matar con arma de fuego"", *Boletín de Filología* (Universidad de Chile), XIII, 284294.
- LÓPEZ GARCÍA, A. (1988): *Psicolingüística*, Madrid: Síntesis.
- (1996): "Teoría de catástrofes y variación lingüística", *RSEL*, 26/1, 1542.

- LÓPEZ MORALES, H. (COORD.) (1983): *Introducción a la lingüística actual*, Barcelona: Playor.
- (1987): *Enseñanza de la lengua materna*, Madrid: Playor.
- LORENZO RAMOS, A. (1976): *El habla de los Silos* (tesis doctoral leída en 1973), Santa Cruz de Tenerife: Caja General de Ahorros.
- (1982): "Sobre el léxico regional canario", en *Rumbos*, nº 7, 5164.
- (1984): "Las palabras y las cosas", *Gaceta de Daute*, I, 6979.
- (1988): *Sobre el español hablado en Canarias*, La Orotava: Ediciones J.A.D.L.
- (1990): "Canarias en el mundo hispanohablante", *Gaceta de Daute*, IV, 113118.
- (1993): "Nuevos datos sobre el español hablado en Canarias", en *Strenae Emmanuelae Marrero Oblatae*, La Laguna: Secretariado de Publicaciones de la Universidad de La Laguna, 613625.
- LYONS, J. (1971): *Introducción en la lingüística teórica*, Barcelona: Teide.
- (1989): *Semántica*, Barcelona: Teide.
- (1997): *Semántica lingüística*, Barcelona: Paidós Comunicación.
- MALINOWSKI, BR. (1964): "El problema del significado en las lenguas primitivas", Suplemento I en la obra de C.K. Ogden y J.A. Richards, *El significado del significado*, Buenos Aires.

- MARTÍN MINGORANCE, L. (1993): "Lógica léxica y relaciones semánticas", en *Actas de las II Jornadas de Lenguas para fines específicos*, Universidad de Alcalá, 37.
- (1994): "La lexicografía onomasiológica", *Aspectos de lexicografía contemporánea*, Barcelona:Vox, 1527.
- (1998): *El modelo lexemáticofuncional. El legado lingüístico de Leocadio Martín Mingorance*, Granada: Edic. A. Martín Rubiales.
- MATORÉ, G. (1953): *La méthode en lexicologie (Domaine français)*, Paris: Marcel Didier.
- MATTE BON, F. (1992): *Gramática comunicativa del español*, 2 vols., Madrid: Difusión.
- MCARTHUR, T. (1986): "Thematic lexicography", en HARTMANN, R. (ed.): *The History of Lexicography* (Papers from the Dictionary Research Centre Seminar at Exeter, 1986), Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 157166.
- MEDEROS, H. (1994): "A propósito de la definición lexicográfica", en *Aspectos de lexicografía contemporánea*, Barcelona: Vox, 95106.
- MEDINA LÓPEZ, J. Y D. CORBELLA DÍAZ (EDS.) (1996): *El español de Canarias hoy: análisis y perspectivas*, FrankfurtMadrid: Vervuert/Iberoamericana.
- MENÉNDEZ PIDAL, R. (1945): "El diccionario que deseamos", Prólogo a *Vox, diccionario general ilustrado*. Reimpreso en 1961, "El diccionario ideal", en *Estudios de lingüística*, Madrid, 93147.

- MIETHANERVENT, K. (1986): "L'alphabet dans la lexicographie médiévale; l'ordre alphabétique, ses différents emplois, ses formes et son développement", *Lexique*(4).
- MONTES GIRALDO, J.J. (1957): "Algunos términos que designan el concepto de 'estupidez' en el español colombiano", *Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, XII, 224228.
- (1972): "Funciones del diminutivo en español: ensayo de clasificación", *BICC*, XXVII, 7188.
- (1984): "Sobre los procedimientos de creación léxica y su clasificación", *Lingüística Española Actual*, VI, 3946.
- MORENO CABRERA, J. C. (1997): *Introducción a la lingüística (Enfoque tipológico y universalista)*, Madrid: Síntesis.
- MORERA PÉREZ, M. (1990): *Lengua y colonia en Canarias*, La Laguna: Editorial Globo.
- (1991): *Las hablas canarias. Cuestiones de lexicología*, Santa Cruz de Tenerife: Ayuntamiento del Rosario y Centro de la Cultura Popular Canaria.
- (1991): "Diminutivos, apodos, hipocorísticos, nombres de parentesco y nombres de edad en el sistema de tratamientos populares de Fuerteventura", *Tebeto*, IV, 197218.
- (1993): *La formación del vocabulario canario*, Centro de la Cultura Popular Canaria.
- (1994): *El español tradicional de Fuerteventura*, Cabildo Insular de Fuerteventura, Viceconsejería de Cultura y Deportes del

Gobierno de Canarias, Ayuntamiento de Pájara y Centro de la Cultura Popular Canaria.

— (1995): *En defensa del habla canaria*, Asociación para la Academia Canaria de la Lengua.

MORÍN RODRÍGUEZ, A. (198788): "Estudio sociolingüístico de algunas parcelas del léxico en el habla de Vegueta (Las Palmas de Gran Canaria), *RFULL*, nº 67, Universidad de La Laguna.

MOTLEY, M. T. (1985): "Lapsus linguae", en *Investigación y lengua*, nº 110, 8490.

MOUNIN, G. (1977): *Los problemas teóricos de la traducción*, Madrid: Gredos.

— (1974): *Claves para la semántica*, Barcelona: Anagrama.

MUÑIZ RODRÍGUEZ, V. (1989): *Introducción a la filosofía del lenguaje (problemas ontológicos)*, Madrid: Antropos.

NAVARRO TOMÁS, T. (1966): *Manual de entonación española*, Méjico: Colección Málaga, (3ª ed.)

NEWMAYER, F.J. (1982): *El primer cuarto de siglo de la gramática generativo transformatoria (1955-1980)*, Madrid: Alianza Editorial.

ORTEGA OJEDA, G. (1985): "La etimología popular: un estudio filológico", en *Serta Gratulatoria in honorem Juan Régulo*, La Laguna.

— (1987): "Sobre el tratamiento lexicográfico de algunos adjetivos cultos", In *Memoriam Inmaculada Corrales*, La Laguna, 371381.

- (1991): "Concordancias léxicas entre Cuba y Canarias", en *El español de América* (Actas del III Congreso Internacional del español de América celebrado en Valladolid del 3 al 9 de Julio de 1989), t. II, Junta de Castilla y León, 10651074.
 - (1990): "Comparaciones estereotipadas y superlatividad", *Actas del XX Congreso de la S.E.L.*, Madrid: Gredos, 729737.
 - (1993): "Lexicografía regional y diletantismo: el caso canario", Universidad de La Laguna.
 - (1996): *La enseñanza de la lengua española en Canarias (Algunas perspectivas)*, La Laguna: Instituto de Estudios Canarios.
- ORTEJA OJEDA, G. Y M. I. GONZÁLEZ AGUIAR (1997): "Hacia el diccionario integral de regionalismos", en el *Congreso de Semántica Internacional (Cien años de investigación semántica: de Michel Bréal a la actualidad)*, Universidad de La Laguna (en prensa).
- ORTEGA OLIVARES, J. (1995): "Una gramática comunicativa", en *Cuadernos Cervantes (de la lengua española)*, nº 2, Instituto Cervantes, 4850.
- PASCUAL, J. A. (1996): "La coherencia en los diccionarios de uso", en Esther Forgas (ed.), *Léxico y Diccionarios*, Departament de Filologies Romàniques Universitat Roviri y Virgili, 167198.
- PAYRATÓ, LL. (1998): *De profesión, lingüista (Panorama de la lingüística aplicada)*, Barcelona:Ariel.
- PÉREZ VIDAL, J. (1952): "Influencias marineras en el español de Canarias", *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, VIII, 325.

- PILLON, A. (1993): *La mémoire des mots (Ses unités, son organisation)*, Liège: Mardaga.
- PORTO DAPENA, J. A. (1980): *Elementos de lexicografía: el diccionario de construcción y régimen de R. J. Cuervo*, Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- (1968): *Lingüística moderna y filología hispánica*, Madrid: Gredos.
- (1992): *Teoría y análisis en lingüística*, Madrid: Gredos.
- (1993): "Sobre lengua y pensamiento", *Voz y letra*, IV/1: 37.
- (1995): *Sémantique des représentations mentales (Topodynamique cognitive)* [Recueil d'articles 19931995].
- POTTIER, B., B. DARBORD Y P. CHARAUDEAU (1994): *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris: Nathan Université.
- PRUVOST, J. (1983): "Le dictionnaire analogique: Boissière et ses successeurs", *Le français moderne*, 194204.
- RABANALES, A. (196668): "Eufemismos hispanoamericanos" (Observaciones sobre el libro de Kany), *Revista Portuguesa de Filología*, XIV, 129155.
- (1958): "Recursos lingüísticos en el español de Chile, de expresión de la afectividad", *Boletín de Filología* (Universidad de Chile), IX, 205302.
- REY, A. (1970): *La lexicologie (Lectures)*, Paris: Klincksieck.
- (1977): *Le lexique: images et modèles. Du dictionnaire à la lexicologie*, Paris.

— (1987): "Le dictionnaire culturel", en *Lexicographica*, 3, 3 50.

— (1988): *Enciclopedias y diccionarios*, Méjico.

REYDEBOVE, J. (1967): "La définition lexicographique; bases d'une typologie formelle", en *Travaux de Linguistique*, I, 141159.

— (1970): "Le domaine du dictionnaire", *Langages* 19.

— (1971): *Étude linguistique et semiotique des dictionnaires français contemporains*, Paris: Mouton.

— (1991): *Étude linguistique et semiotique des dictionnaire français contemporains*, Paris: Mouton.

— (1994): "La lexicografía moderna", *Voz y letra*, V/1, 3145.

RICO, A. Y J. SOLÀ (1995): *Gramática i lexicografia catalanes: síntesi històrica*, Universitat de Valencia.

ROBERT, P. (1966): "Introduction" al *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française (Les mots et les associations d'idées)*, Paris: Societé du nouveau Littré.

ROHR, K. (1989/1990): "Las metáforas del concepto "dinero" y sus denominaciones en el español moderno", *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna*, nº 89, Universidad de La Laguna.

ROUDIL, J. (1974): "Contribution au dictionnaire onomasiologique de l'espagnol médiéval", *Clex*, XXV/II, 330.

SAINZ DE ROBLES, F. C. (1946): "Prólogo" del *Diccionario español de sinónimos y antónimos*, Madrid, Aguilar (1984, 8ª ed., 11ª reimpresión)

- SALVADOR, G. (198): "El diccionario y la gente", *Homenaje a F. Marsá*, 193207.
- (1990): "Las hablas canarias", *Actas del XX Congreso de la Sociedad Española de Lingüística* (Madrid, 1990), 96111.
- (1987): *Semántica y lexicología del español*, Madrid: Paraninfo.
- SÁNCHEZ VALDERRÁBANOS, A. ET ALL. (1992): "Un sistema de consulta automatizada para el "Diccionario ideológico de la lengua española" de Julio Casares", *RSEL*, 22(1), 135153.
- SAN VICENTE, F. (1995): *Bibliografía de la lexicografía española del siglo XVIII*, Piovan Editore.
- SAPIR, E. (1954): *El lenguaje (Introducción al estudio del habla)*, Méjico: Fondo de Cultura Económica.
- SAROT, R. A. (1973): "Denotation, connotation, métaphore: interprétation sociolinguistique", *Revista Española de Lingüística*, nº 3(2), 323331.
- SAUSSURE, F. DE (1991): *Curso de lingüística general*, Madrid: Alianza Universidad Textos.
- SCHULTEHERBRÜGGEN, H. (1991): "Lexicografía y análisis semántico", *Estudios Filológicos*, 26, 1735.
- SECO, M. (1987): *Estudios de lexicografía española*, Madrid: Paraninfo.
- SENABRE, R. (1971): "El eufemismo como fenómeno lingüístico", *BRAE*, LI, 175189.

- TANENHAUS, M.K. (1992): "Psicolingüística: visión panorámica", en *Panorama de la lingüística moderna*, F. J. Newmeyer (comp.), Tomo III, Madrid: Visor.
- TEXTOS (DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y DE LA LITERATURA) (1997): *Varietades geográficas y norma*, nº 12, Barcelona: Graó.
- TOLLENAERE, F. DE (1960): "Lexicographie alphabétique ou idéologique", *Clex*, VI, 1929.
- TRUJILLO CARREÑO, R. (1981): "Algunas características de las hablas canarias", *Simposio de Estudios Colombinos*, Universidad de La Laguna, 924.
- (1986): "Hablar canario", en Manuel Alvar (coord.), *Lenguas peninsulares y proyección hispánica*, Madrid, 163174.
- (1994): "El diccionario frente a la semántica", en *Aspectos de lexicografía contemporánea*, Barcelona: Vox, 7393.
- (1995): "Diccionario y semántica científica", en *Panorama der Lexikalischen Semantik*, Ulrich Hoinkes (Hrsg.), Tübingen: Gunter Narr Verlag, 681696.
- (1996): *Principios de semántica textual*, Madrid: Arco Libros.
- (1997): "La variación semántica del léxico", en *Kaleidoskop der Lexikalischen Semantik*, Ulrich Hoinkes/Wolf Dietrich (Hrsg.), Tübingen: Gunter Narr Verlag, 249258.
- (1998): "Algunas dificultades teóricas de la noción de significado", en *Analecta Malacitana*, XXI, 1, Universidad de Málaga, 95111.
- ULLMANN, S. (1953): "Descriptive semantic and linguistic typology", *Word*, IX, nº 3.

- (1968): *Lenguaje y estilo*, Madrid: Aguilar.
- (1986): *Introducción a la semántica francesa*, Madrid: Instituto de Filología.
- (1991): *Semántica. Introducción a la ciencia del significado*, Madrid: Taurus.
- VALLE, F.; CUETOS, F.; IGOA, J.M. Y S. DEL VISO (1990): *Lecturas de Psicolingüística I. Comprensión y producción del lenguaje*, Madrid: Alianza Editorial.
- VALLE ARROYO, V. F. (1991): *Psicolingüística*, Madrid: Morata.
- VÀRVARO, A. (1988): *Historia, problema y métodos de la lingüística románica*, Barcelona: Sirmio.
- VENDRYES, J. (1979): *El lenguaje*, Méjico, Unión Tipográfica ed. Hispanoamericana.
- (1946/47): "L'oeuvre linguistique de Charles Bally", *Cahiers Ferdinand de Saussure*, 6, 4862.
- VERNAY, H. (1974): *Essai sur l'organisation de l'espace par divers systèmes linguistiques*, München, Wilhel, Fink Verlag.
- (1989): "Pour un dictionnaire onomasiologique des langues romanes", *Actas du XVIIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Université de Trèves, 1986)*, Tübingen: Max Niemeyer Verlag, t.IV.
- WOTJAK, G. (1979): *Investigaciones sobre la estructura del significado*, Madrid: Gredos.

- (1994): "Acerca del potencial comunicativo de las unidades léxicas (UL)", en *Voz y letra*, V/1, 155173.
- (1995): "El léxico: encrucijada de la lingüística teórica y aplicada, de metodologías y disciplinas distintas", en *Temas de lingüística aplicada*, J. Fdez.Barrientos Martín y C. Walhead (eds.), Universidad de Granada, 105 135.

VON WARTBURG, W. (1991): *Problemas y métodos de la lingüística*, Madrid: C.S.I.C.

WEIJERS, O. (1991): *Dictionnaires et répertoires au moyen âge*, Belgique: Brepols.

WEINREICH, U. (1970): "La définition lexicographique dans la Sémantique Descriptive", En *Langages*, 19, 6986.

WELTE, W. (1985): *Lingüística moderna. Terminología y bibliografía*, Madrid, Gredos.

WIERZBICKA, A. (1996): *Semantics (Primes and Universals)*, Oxford University Press.

DICCIONARIOS

ALAMEDA, J.R. Y F. CUETOS (1995): *Diccionario De Frecuencias De Las Unidades Lingüísticas Del Castellano*, Universidad De Oviedo (Departamento De Psicología): Servicio De Publicaciones De La Universidad De Oviedo.

BALDINGER, K. (1991): *Dictionnaire Onomasiologique De L'ancien Gascon*, Tübingen: Max Niemeyer Verlag (Fasc. N° 7).

— (1992): *Dictionnaire Onomasiologique De L'ancien Occitan*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag (Fasc. N° 5)

- BENOT, E. (1898): *Diccionario De Ideas Afines*, Madrid.
- BESSES, L. (1906): *Diccionario De Argot Español O Lenguaje Jergal Gitano, Delincuente, Profesional Y Popular*, Barcelona: Sucesores De Manuel Soler.
- BIVAR, A. (1948/1958): *Dicionario Geral E Analógico Da Língua Portuguesa*, 4 Vols., Porto.
- CASARES, J. (1992): *Diccionario Ideológico De La Lengua Española*, Barcelona: Gustavo Gili, 2ª Ed., 18ª Tirada.
- CORRIPIO, F. (1971): *Gran Diccionario De Sinónimos (Voces Afines E IncorreccioNes)*, Barcelona: Bruguera.
- (1976): *Diccionario Abreviado De Sinónimos*, Barcelona, Bruguera.
- DEL MORAL, R. (1998): *Diccionario Temático Del Español (De La Idea A Las Palabras, De La Palabra A Las Ideas)*, Ed. Verbum, Madrid.
- DOVAL, G. (1997): *Refranero Temático Del Español*, Madrid, Ediciones Del Prado.
- GILI GAYA, S. (1968): *Diccionario De Sinónimos*, Barcelona, Bibliograf.
- HALLIG, R. Y W. VON WARTBURG (1963): *Begriffssystem Als Grundlage Für Die Lexikographie (Versuch Eines Ordnungsschemas), Système Raisonné Des Concepts Pour Servir De Base À La Léxicographie (Essai D'un Schéma Des Classement)*, Berlin, Akademie Verlag (2ª Ed. Revisada Y Aumentada).
- LEÓN, V. (1981): *Diccionario De Argot Español*, Madrid, Alianza Editorial.

- MARTÍN, J. (1974): *Diccionario De Expresiones Malsonantes Del Español*, Madrid: Istmo.
- MCARTHUR, T. (1981): *Longman Lexicon Of Contemporary English*, Longman.
- MARTÍNEZ KLEISER, L. (1982): *Refranero General Ideológico Español*, Madrid: Ed. Hernando.
- MÉNDEZ, R. (1997): *Del Concepto A La Palabra (Diccionario Temático)*, Madrid: Ed. Temas De Hoy.
- MOLINER, M. (1966/67): *Diccionario De Uso Del Español*, Madrid: Gredos (2ª Edición, 1998).
- OLIVER, J. M. (1985): *Diccionario De Argot*, Madrid: Sena.
- DANIEL PÉCHOIN (DIR.) (1991): *Thésaurus Larousse (Des Idées Aux Mots, Des Mots Aux Idées)*, Larousse.
- R.A.E. (1984): *Diccionario De La Lengua Española*, Madrid: Espasacalpe (20ª Ed.).
- (1992): *Diccionario De La Lengua Española*, Madrid: Espasacalpe (21ª Ed.).
- (1984): *Diccionario Manual E Ilustrado De La Lengua Española*, Madrid: Espasacalpe (4ª Ed.).
- READER'S DIGEST (1997): *Diccionario Inverso Ilustrado (De La Idea Aproximada A La Palabra Precisa)*, Reader's Digest.
- J. REYDEBOVE (DIR.) (1982): *Dictionnaire Méthodique Du Français Actuel ("Robert Méthodique")*, Paris: Le Robert.

RUIZ DE LEÓN, J. (1879): *Inventario De La Lengua Castellana. Índice Ideológico Del Diccionario De La Academia. Verbos*, Madrid.

TEJERA, J. (1993): *Diccionario De Venezolanismos*, Universidad Central De Venezuela (3 Tomos).

VERNAY, H. (1991/1993): *Dictionnaire Onomasiologique Des Langues Romanes (Dolr)*, Tübingen: Max Niemeyer Verlag.

VOX (1975): *Diccionario Temático De La Lengua Española* (Prefacio De Juan Alcina Franch), Barcelona.

— (1995): *Diccionario Ideológico De La Lengua Española* (M. Alvar Ezquerro, Dir.), Barcelona.

— (1987): *Diccionario General Ilustrado De La Lengua Española*, Barcelona.

Diccionarios Dialectales

CORRALES ZUMBADO, C., D. CORBELLA DÍAZ Y M. A. ÁLVAREZ MARTÍNEZ (1992), *Tesoro Lexicográfico Del Español De Canarias*, Madridcanarias, Real Academia Española Y Consejería De Educación, Cultura Y Deportes Del Gobierno De Canarias.

—(1996), *Diccionario Diferencial Del Español De Canarias*, Madrid: Arcolibros.

LORENZO, A., M. MORERA Y G. ORTEGA (1994): *Diccionario De Canarismos*, La Laguna: Franciso Lemus Editor.

ORTEGA OJEDA, G.(1998): *Léxico Y Fraseología De Gran Canaria, Las Palmas De Gran Canaria: Ediciones Del Cabildo Insular De Gran Canaria.*